

ديوان شاعر ذي الرمة

وهو غيلان بن عتبة

المدوي

عني تصحيحه وتنقيحه كارل هنري هيس

مكارتني

طبع على نفقة كلية كمبرج

في مطبعة الكلية

سنة ١٣٣٧ هـ

سنة ١٩١٩ م

قل ذو الرمة

١ مَا بَالُ عَيْنِكَ مِنْهَا الْمَاءُ يَنْسَكِبُ كَأَنَّهُ مِنْ كُلِّ مَفْرِیَّةٍ سَرَبُ

[C] الكلى جمع خلية وهى رقعة تكون فى أصل عروة المزادة وقوله مفریة

ای مقطوعة على وجه الاصلاح وقوله سَرَبُ ای سائل

٢ وَفَرَاءٌ غَرْفِيَّةٌ أَثَأَى خَوَارِزَهَا مَشْلُشٌ ضِيعَتُهُ بَيْنَهَا الْكُتُبُ

[C] وفراء ای واسعة غَرْفِيَّةٌ ای دبیغة بالغرف وهو نبت تدبغ به الجلود

اثأى ای افسدوها لانها انخرمت مشلش وهو الذى يكاد يتصل قطره

لتتابعه الكتب الخرز واحدها كُتْبة

٣ اسْتَحْدَثَ الرِّكْبَ عَنْ أَشْيَاعِهِمْ خَبْرًا أَمْ رَاجِعَ الْقَلْبَ مِنْ أَطْرَابِهِ طَرْبُ

[C] الركب اصحاب الابل ام راجع ای ام راجعتك طرب من دمنة شأنها<sup>1</sup>

كذا وكذا

سأنها [C]<sup>1</sup>

(1) CDL\*—LA (سرب) i 449; TA i 297—  
LA (عجل) —منها الدمع LA (كلا) xi 172—LA (غرف) xiii 153; TA viii 6; El Gauh. i 62; El 'Askari 344—Agh. xv 125,  
xvi 118—El Qālī ii 247—Muhibb 18—Murt iv 164 note; i 201—  
Esh-Shar. ii 41, I. Khall. iv 534, Introduction of C, (all) منها الدمع  
—Kāmil 192—Aqdād 103—Muzh. i 66, 160—Fiqh. 231—Aimī  
iv 203—Khiz. iv 496, i 379, 530, ii 287, 26—L. Sid. vii 128—Asās (ستل)  
i 276; where it is said that this poem, with the exception of the opening  
words, was composed at Ispahān, cf. glosses to Diw. xxxii 14, 16 and  
xli 5.

(2) Diw. Et Tirimmah 71—LA (كتب) ii 194; TA i 441—LA (وفر) vii 151  
—LA (غرف) xi 172; TA vi 209—LA (شلش) xiii 386—LA (ثأى)  
xviii 115—TA x 55—El Gauh. (وفر) i 414; (كتب) i 96,  
(غل) ii 50, (شلل) ii 202—Khiz. i 379—A. Zaid in Mashriq xiii 910  
الخوارز النساء اللواتى يخرزن واثأى Adād 103—BM: schol. مشلش  
افسد والكتب رده على سرب مشلش والخرز واحدها كُتْبة فيريد ان هذه  
واثأى افسد ومفعوله محذوف ای Khiz.: الكتب ضيغت الماء فيما بينهما  
الخرز يقال اثأيت الخرز اذا خرمته والخوارز فاعل اثأى وهو جمع خارز وهى  
التي تخطط المزادة

(3) Asās (طرب) ii 45; TA i 354—El 'Askari 327—LA (حدث) i 103—  
—LA (شيع) x 55; TA v 405—LA (حدث) ii 436; TA i 613 طربا  
—El Gauh. (شيع) i 131, (حدث) i 603—Muhibb (شيع), (حدث) i 131,  
i 380—Umdah ii 18—L. Khālawaihi 69.

٤٠ مِّنْ دِمْنَةٍ نَسَفَتْ عَنْهَا الصَّبَا سَفْعًا كَمَا تَنْشُرُ بَعْدَ الطَّيَةِ الْكُتُبُ

[١] نَسَفَتْ كَشَفَتْ السَفْعَ الطَّرَائِقَ مِنَ الرَّمْلِ سَوْدَ وَحُمْرَ الطِّيِّ ضَدَّ النُّشْرِ

٤١ سَيْلًا مِّنَ الدِّعْصِ أَغَشَتْهُ مَعَارِفُهَا نَكْبَاءُ تَسْحَبُ أَعْلَاهُ فَيَنْسَحِبُ

[C] قوله سَيْلًا تفسير للسفع والدعص الرمل مجتمع وانما قال سَيْلًا لسيلانه  
كالماء اغشته معارفها اى معالمها نكباء وهى ريح بين ريحين فيها النكوب  
وهو الميل

٤٢ لَا بَلْ هُوَ الشُّوقُ مِنْ دَارِ تَخَوُّنِهَا مَرًّا سَحَابٌ وَمَرًّا بَارِحٌ تَرِبُ

[C] قوله لا بل اى ليس بدئى من اجل استحداث خبر جديد من الركب  
ولا من طرب لحقنى ولا من الدمنة بل من اجل شوق الى دار فيها  
مئة تخونها اى نقض عهدها ويجوز ان يكون خبرا للعهد ايضا بارح<sup>1</sup>  
[ترب: اى فيه تراب كثير]

نارح [C]<sup>1</sup>

- (1) LA x 21; TA v 381 (as variants, reading of text and دمنة LA) — (طوى) xix 243; TA x 229 دمنة — El Gauh.  
— Khiz. — أو دمنة — I. Sid, v 121 — (طوى) — Lane 1899 — i 380 —  
... ويروى امر<sup>1</sup> دمنة فمن BM: schol. تشقت عنها D — امر دمنة L\*C\* —  
قال من دمنة اراد ما بال عينيك تنسحب من دمنة اراد رده على استمرار<sup>2</sup>  
الركب عن اشياهم خبرا امر دمنة هاجت حزنهم والطية الحال التى تطوى  
عليه الكتاب مثل القعدة

استخبار [I]<sup>2</sup> امن [BM]<sup>1</sup>

- (5) LA x 21 — (سفع) LA — El Gauh. — BM: schol. معالمةها i 380 —  
بن قريش الاصمعى ثم قال سَيْلًا من الدعص اراد سفعًا سَيْلًا ثم بين السفع  
تسحب — but Gauh.: ما هى ... تسحب تجر أعلاه اى اعلى هذا السيل.  
اعلاه اى تجر والضمير راجع الى الدعص

- (6) LA (مر) — LA ii 122, TA iii 231, (برح) LA — LA i 157, Mulhū —  
LA (مر) — LA iii 537, (خون) LA — مرًا شمال ومرًا بارح —  
vii 11, TA ix 191 — El Gauh. — i 398 — مرًا شمال — ii 371 — Lane 826 — Khiz. — i 380, 379 —  
تخون — BM — schol. — دار تجود بها — BM — نارح — C — مرًا السحاب ومرًا بارح  
ويروى ضرب — BM (2) — schol. — تخونها تنقصها — Gauh.: schol. — بها تنقصها  
السحاب



٧ يَدُو لَعَيْنِيكَ مِنْهَا وَهِيَ مَزْمِنَةٌ نَوَى وَمُسْتَوْقَدٌ بِأَلٍ وَمَحْتَطَبٌ

[C] قوله وهي مزمنة أتى عليها زمان نوى والنوى هو الحاجز حول الخيمة  
عن المطر ومستوقد موضع الوقود ومحتطب موضع الحطب

٨ إِلَى لَوَائِحَ مِنْ أَطْلَالٍ أَحْوِيَةٍ كَانَهَا خَلَلٌ مُوشِيَةٌ قَشَبٌ

[C] إلى بمعنى مع كقوله تعالى ﴿وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ﴾<sup>1</sup>  
اللوائح ما لاح من الاطلال وهي الرسوم الاحوية ابیات مجمعة فى  
مكان واحد الواحدة حواء الخلل بطائن السيوف المنقوشة قشب أى  
جد ولا عتق

<sup>1</sup> Qor. iv 2

٩ بِجَانِبِ الزَّرْقِ لَمْ تَطْمِسْ مَعَالِمَهَا دَوَارِجُ الْمَوْرِ وَالْأَمْطَارُ وَالْحَقَبُ

[C D] [الزرق اسم مكان بالدهنا لم تطمس أى لم تدرس والمور التراب C]  
حقبة ثمانون عاماً والدوارج عفى<sup>1</sup> الرياح  
باقى [C D]<sup>1</sup>

١٠ دِيَارٌ مِيَّةٌ إِذْ مَيَّ تَسَاعَفْنَا وَلَا يَرَى مِثْلَهَا عَجْمٌ وَلَا عَرَبٌ

١١ بَرَاقَةٌ الْجِيدِ وَاللَّبَّاتِ وَاضِحَةٌ كَانَهَا ظُبِيَّةٌ أَفْضَى بِهَا لَبَبٌ

[C] الجيد العنق اللبّات موضع القلادة أفضى بها صار بها الى فضاء وهو الخالى  
من الارض اللبب ضرب من الرمل

[D] اللبب منقطع الرمل ومشرفه وافضى بها ههنا من فضاء والظبية مؤنثة

(7) —ويروى ومستوقد عاف — Khiz. i 380 — BM(1) schol. — تبذو D —  
Order of verses in Gamh. 6, 9, 7, 8, 10, 13, 14, 11, 12, 19, 20, 15, 18,  
21, 16, 17, 22 : omitting 23—27.

(8) —أجوبة 309 TA vii : 233 xiii (خلل) LA — 429 TA : 167 ii (قشب) LA —  
Khiz. i 380.

(9) —Gamh. and Abk. p. 195 : بجانب الزرق أغشته معارفها x 21 (سفع) LA —  
الدوارج الرياح والمور الريح أيضاً — Khiz. i 381 — Gamh. : schol. — بَرَقَّةُ الثور  
وهى الريح المترددة

(10) —Sibaw. i 119, 290 — LA — xv 279 (عجم) — TA viii 390 — Es-Suy. Ham' iii 145  
— Khiz. i 378 — Nawādir 32 — Kāmil 452 — Muhibb 18 — Gamh. — دار لمية  
اراد اذكر ديار مية ومثله لياالى سلمى وضان يسميها مرة ميا — BM : schol. —  
ومرة مية وقوله تساعفنا اى تدانينا

(11) —Muhibb 18 — LA — ii 229 (لب) — TA i 466 — El Gamh. i 100 — Muhibb (لب)  
— TA — vi 288 — Asās (فضى) ii 135 — Esh-Shar. ii 41 — I. Sid. ii 20 —  
افضى بها اى دفع بها الى الفضاء واللبب ما استرقى — Gamh. : — بها اللب C\*  
— Cf. post Diw. — من الرمل وقيل هو اسم مكان معروف فى أول الدهناء  
lxxxvii v. 23.

١٢ بَيْنَ النَّهَارِ وَبَيْنَ اللَّيْلِ مِنْ عَقْدٍ عَلَى جَوَانِبِهِ الْأَسْبَاطُ وَالْهَدَبُ

[C] قوله بين النهار وبين الليل وذلك لان الطيبة احسن ما تكون فى بياض غروب الشمس من عقد والعقد ضرب من الرمل متراكب الاسباط اسم نبت والهدب [ورق] الارطى

[D] يقول بَرَّاقَة الجيد بين النهار والليل فى ذلك الوقت الخ

١٣ عَجْزًا مَمْكُورَةً خُمْصَانَةً قَلِقَ عَنْهَا الْوِشَاحُ وَتَمَّ الْجِسْمُ وَالْقَصَبُ

[C D] الممكورة حسنة طى الخلق خمصانة اى ضامرة البطن كالجائعة قلق وشاحها لضمور بطنها ولو كانت ضخمة البطن لما قلق وشاحها والقصب العظام التى فيها مخ

١٤ زَيْنَ الثِّيَابِ وَإِنْ أَثَوَابُهَا اسْتَلَبَتْ عَلَى الْحَشِيَّةِ يَوْمًا زَانَهَا السَّلْبُ

١٥ تَرِيكَ سَنَةِ وَجْهِ غَيْرِ مَقْرَفَةٍ مَلَسَاءَ لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدَبٌ

[C D] السنّة الصورة والمقرفة التى دنت من الهجينة والندب الاثر من الجراح والقراح وقوله غير مقرفة اى غير هجينة عفيفة ضريمة

١٦ إِذَا أَخُو لَذَّةِ الدُّنْيَا تَبَطَّنَهَا وَالْبَيْتُ فَوْقَهِمَا بِاللَّيْلِ مُحْتَجِبٌ

١٧ سَافَتْ بِطَيِّبَةِ الْعَرْنَيْنِ مَارِنَهَا بِالْمَسْكِ وَالْعَنْبَرِ الْهِنْدِيِّ مُخْتَضِبٌ

[C] السوف الشم ومعنى ذلك انها افادته رائحة طيبة لملازمتها الطيب وقوله مختضب اى مارنها مخضوب بالمسك والعنبر الهندى والمراد بالعرنين والارنبه طرف الانف والمارن ما لان من عظم الانف

(12) LA (هدب) ii 280—LA (سبط) ix 181; TA v 150; El Gauh. i 551—D منعقد—El Khafâgî 91.

(13) Muwâzana 60—El Askari 91—TA (قلق) vii 58—BM وثم C, D ونم منها الوشاح—Gamh. القصب D

(14) Muhibb 18—C\*, L\*, Esh-Shar. ii 41—بها سلبت C—فوق الحشية منها C—يقول لا تزين الثياب اذا البستها وان BM: schol. على فوق الحشية D استلبت اثوابها زانها ذلك...

(15) Agh. ii 177—LA (سنن) xvii 88; TA ix 211—LA (قرف) xi 188; TA vi 220—El Gauh. (سن) ii 381—Mulhit (سن)—Khiz. ii 321—مفرقة D—مفرقة التى دانت الهجينة وهى التى تكون امها—Aqdâd. 255—Gamh.: اشرف من ابها

(16) Esh-Shar. ii 41—بالستر محتجب BM, BM\*—تبطنّها جعلها بطانة ويروى BM, BM\*—تعطفها اى جعلها كانها لحاف

(17) Esh-Shar. ii 11—ساقط مطينة

١٨ تَزْدَادُ لِلْعَيْنِ إِبْهَاجًا إِذَا سَفَرَتْ      وَتَحْرَجُ الْعَيْنُ فِيهَا حِينَ تَنْتَقِبُ  
١٩ لَمِيَاءٌ فِي شَفَتَيْهَا حَوَّةٌ لَعَسَ      وَفِي اللَّثَاتِ وَفِي أَنْيَابِهَا شَنْبُ

[C D] اللّمي السّمة في الشّفة تضرب الى الخضرة والحوّة حمرة في الشّفة تضرب الى السّواد والشنب برودة عذوبة في الفم ورقّة في الاسنان

٢٠ كَحَلَاءٍ فِي بَرَجٍ صَفْرَاءٍ فِي نَعْجٍ      كَانَهَا فِضَّةٌ قَدْ مَسَّهَا ذَهَبٌ

[C D] البرج سعة في بياض العين والنّعج البياض الخالص والنّعج<sup>١</sup> التي تراها مكحولة وإن لم تكحل

والنواعج [C]<sup>١</sup>

(1٨) LA (حرج) iii 5٨ : TA ii 21 : El Gauh. i 145 : Muḥiṭ—Muḥibb 18  
—في العين. I. Sid. i 106—Fiqh. 97—Gamh. —منها حين، للعين اسفارا  
ابهاجا اي تزال ترى فيها بهجة. BM. BM\*: schol. —تخرج C\*—تخرج L\*  
اي حسنا وتخرج العين تبقى تتحير...

(19) Es-Suy. Ham' ii 126 : iv 162—Murt iv 164—Mnwāzana 20—  
Agh. i 139—Aini iv 202, 203—Lane 1604—Muzh. ii 251—Muḥiṭ 1126.  
4٨5—El 'Ukb. i 67 : بيضاء 205, 344—Haffner 191—Kāmil 323—  
Hariri 27 (schol.)—Bronnle 110—El Gālīz Tria op. 73 : Rasā'il 69—  
Esh-Shar. ii 41 —قد حوت لعا (شنب) LA i 4٨٨ ; TA i 324—LA (لعا)  
viii 91 : TA iv 242—LA (حوا) xviii 226 : TA x 103—Gamh. اللّمي  
واللّعا والحوّة شيء واحد وهو سواد الشّفة وقيل حمرة تضرب الى  
السّواد اللّثات مغرز الاسنان والشنب رقّة الاسنان وقيل تحدّد اطرافها  
(20) 'Umdah ii 79—L. Qaim al Gauziyya 127—Bibl. Geogr. v 29—  
Khiz. iv 479—Tha'lab arte poet. 168—El 'Askari 29٨—L. Sid. i 98 ;  
Kāmil 452 —دعج في دمع El Baṭ 3٨2—بيضاء في دمع  
Gamh. —قد شابها. في برج كانها. في دمع  
Mostatraf. ii 283 :

بيضاء صفراء قد تنازعا لونان من فضّة ومن ذهب

here ascribed to Dhu 'r-Rummah, erroneously : but at p. 201 (anonymously) :

بيضاء فيها اذا استقبلتها دمع      كانها فضّة قد شابها ذهب  
El Mathal es-Sā'ir 103 : Esh-Shar. ii 41 :

كحلّاء في برج بيضاء في دمع      كانها فضّة قد زانها ذهب  
Murt iv 51 :

بيضاء في دمع كحلّاء في برج      زانها فضّة قد مسّها ذهب  
Bayān i 91 :

حوراء في دمع صفراء في نّعج      كانها فضّة قد مسّها ذهب

٢١ وَالْقَرْطُ فِي حَرَّةِ الذَّفَرَى مُعَلَّقَةٌ      تَبَاعَدَ الْحَبْلُ مِنْهَا فَهُوَ يَضْطَرِبُ

(١) |القرط في اذن عتيقة الذفرى لان الحرّة هي العتيقة من كلّ شيء  
والعتيق التدريم قوله تباعد الحبل منها اى تباعد حبل العنق من القرط  
لانها طويلة العنق ليست بوقصاء والذفران ما عن يمين العنق ويساره

٢٢ تِلْكَ الْفَتَاةُ الَّتِي عُلِقَتْهَا عَرَضًا      إِنْ الْكَرِيمَ وَذَا الْإِسْلَامِ يَخْتَلِبُ

(١) |علقتها اى رايتها على غير عمد فهويتها وعلقتها يختلب اى يخدع

٢٣ لَيْسَتْ بِفَاحِشَةٍ فِي بَيْتِ جَارَتِهَا      وَلَا تُعَابُ وَلَا تُرْمَى بِهَا الرَّيْبُ

٢٤ إِنْ جَاوَرْتَهُنَّ لَمْ يَأْخُذْ شَيْئُهَا      وَإِنْ وَشِينَ بِهَا لَمْ تَدْرِ مَا الْغَضَبُ

(١) |الشيمة الخلق وقوله وشين اى سعين بها بالتميمة

٢٥ صَمِتَ الْخَلَاخِيلُ خُودَ لَيْسَ يَعْجِبُهَا      نَسِجَ الْأَحَادِيثِ بَيْنَ الْحَيِّ وَالصَّخْبِ

(١) |صمت الخلاخيل اى لقلّة سعيها واللّه اعلم وقوله خود اى جارية كريمة  
والصخب الصوت العالى

٢٦ وَحَبَّهَا لِي سَوَادُ اللَّيْلِ مُرْتَعِدًا      كَأَنَّهَا النَّارُ تَخْبُو ثُمَّ تَلْتَهَبُ

(١) |مرتعدا منصوب على الحال اى حبها لى حال ارتعادى

(21) 'Umdah i 216 – Diwān Girān al 'Aud 2<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> – L. Dur. General. p. 32

—في واضع، مُعَلَّقُهُ (حبل) xiii 143 – Hatfner 168 – BM, BM\* schol.

في حرّة الذفرى اى في اذن حرّة الذفرى والذفرى للدواب ولكنّه ضربه مثلا

(22) Tafsir au Nisaburi i 153 – Kashshaf 31 – الحليم وذا الاسلام تختلب

—D ذو الاسلام —cf. El Gauh. (علق) ii 109 – BM, BM\* —عُلِقْتُهَا

تختلب —C, D

(23) لَيْسَتْ بِمَنْ تَذَرُهُ الْجِيرَانُ طُلَعَتْهَا      وَلَا مُلَقِيَّةٌ تُرْمَى بِهَا الرَّيْبُ D

The five verses 23 – 27 are not in BM, BM\*, BM (1), BM (2), L, L\*, C (1), or Gauh.—they are probably spurious.

(24) [not in D].

(25) خَرُسُ D —صَمِتُ C

٢٧ وَأَسَوَاتَاهُ ثُمَّ يَا وَيْلَى وَيَا حَرْبَى إِنِّي أَخُو الْجَسِمِ فِيهِ السَّقَمُ وَالْكَرْبُ  
[C] الحرب اخذ المال غزاة<sup>1</sup>  
غزاة [C]<sup>1</sup>

٢٨ لَيْلَى اللَّهُوَ يَطْبِينِي فَاتَّبِعْهُ كَانِنِي ضَارِبٌ فِي غَمْرَةٍ لَعِبٌ  
[C D] يطبينى يدعونى والضارب السابح والغمرة الماء الكثير واللعب يعنى لاعب

٢٩ لَا أَحْسِبُ الدَّهْرَ يَبْلَى جِدَّةً أَبَدًا وَلَا تَقْسَمُ شَعْبًا وَاحِدًا شَعْبٌ  
٣٠ زَارَ الْخِيَالِ لِمَى هَاجِعًا لَعِبْتُ بِهِ التَّنَائِفَ وَالْمَهْرِيَّةَ النَجْبَ

[C] المراد بزيارة الخيال ان يراها فى رؤياه واللام فى لِمَى للمتعقيب لاضافته الى زار خيال مية وقوله لعبت به التنايف اى طرحته تنوفة الى تنوفة والتنوفة القفر من الارض وقوله المهرية اى الابل المنسوبة الى بنى مهرة<sup>1</sup> وهو حى من اليمن والنجب واحدها نجيب وهو العتيق الكريم والمهرية من الكرام اى زار خيال مية رجلا نائما كالا قد سیر الابل المفاوز عنى نفسه

مهريّة [C]<sup>1</sup>

٣١ مَعْرَسًا فِي بَيَاضِ الصَّبْحِ وَقَعْتَهُ وَسَائِرَ السَّيْرِ إِلَّا ذَاكَ مَنْجَذِبٌ

[C] التعريس النوم فى آخر الليل وقوله وقعته اى نومته وقوله الا ذاك منجذب اى مستمر فكانه يجذب فينجذب  
[D] وقعته نومه فى بياض الصبح والتعريس النزول فى آخر الليل للنوم

- (28) (in marg.) تطلبنى 347 i (ضرب) TA—اللهو تُطْبِينِي 37 ii (ضرب) LA  
: (يطبونى variant) xix 227 (طبنى) LA—74 i (ضرب) El Gauh. —تطبينى  
—اللهو Lane 1782—vi 334 (غمر) LA—509 ii El Gauh. ; TA x 222 ;  
El 'Ukbari ii 490—Muljibb 35—Kashshaf 926, 1527—Gamh. ليلى الدهر  
(29) Lane 1557—LA (شعب) i 482 ; TA i 319—LA (قسم) xv 384—  
—يفنى جدة BM\*—الدهر يفنى حرة BM—ii 235 (قسم) El Gauh. —  
يقول لم احسب انه كان بالرجل هرم ولا بالثوب BM, BM\* : schol.  
اخلاق ولم احسب ان شعبا تاتى شعبا واحدا فيفرقه وكل ما تفرق  
فقد انشعب والشعب القبائل  
...المزور يعنى نفسه لعبت به BM : schol. به المفاوز—Gamh. Khiz. ii 26 (30)  
اى طرحته به تنوفة الى تنوفة  
(31) Khiz. ii 26.

٢٢ أَخَا تَنَائِفٍ أَغْفَى عِنْدَ سَاهِمَةٍ بِأَخْلَقِ الدَّفِّ مِنْ تَصْدِيرِهَا جَلْبَ

[C] قوله اخا تنايف اي ملازم للمفاوز قوله اغفى اي نام نومة خفيفة قوله عند ساهمة<sup>1</sup> [اي] ناقة ضامرة مغيرة قوله باخلق الدف الاخلاق الاملس<sup>2</sup> من جنبها قوله من تصديرها اي حزامها الذي يشد به الرجل قوله جلب اي جراحات والجلب جمع جلبة وهي القشرة التي على الجرح عند البرء  
الامكن [C]<sup>2</sup> سائمة [C]<sup>1</sup>

٢٣ تَشْكُو الْخَشَاشَ وَمَجْرَى النَّسْعَتَيْنِ كَمَا أَنَّ الْمَرِيضَ إِلَى عَوَادِهِ الْوَصْبَ

[C] الخشاش الحلقة التي تكون في عظم الانف قوله النسعتين اي من حقيبتها<sup>1</sup> والنسعة ما صغر<sup>2</sup> من سيور الاديم قوله الوصب اي نعت للمريض والوصب [الكثير] الاوجاع  
ما صغر [C]<sup>2</sup> الجنبها [C]<sup>1</sup>

٢٤ كَانَتْهَا جَمَلٌ وَهْمٌ وَمَا بَقِيَتْ إِلَّا النَّحِيزَةُ وَالْأَلْوَا حِ وَالْعَصْبُ

[C D] وهم اي ضخم والنحيزة الطبيعة والالواح العظام وكل عظم عريض فهو لوح ويروى القصب

٢٥ وَالْعَيْسُ مِنْ عَاسِجٍ أَوْ وَاسِجٍ خَبِيًّا يَنْحَزْنُ مِنْ جَانِبَيْهَا وَهِيَ تَسْلِبُ

[C] العيس الابل البيض تعلوها حمرة قوله عاسج قال في الصحاح مدّ الرقبة<sup>1</sup> في المشى وانشد البيت ثم قال يقول الابل مسرعات يضربن بالارجل في سيرهنّ ولا يلحقن ناقتي والعسج والوسج والخبب ضروب من السير قوله ينحزن يضربن بالاعقاب وتنسلب تمرّ في السير مرّا سريعا  
العنق El Gauh.<sup>1</sup>

(32) LA xi 3- LA (سهم) xv 202; TA viii 353; El Gauh. ii 300; اخا ثناء (C 1) سائمة C- TA vi 50- (تنف) TA vi 337- (خلق) TA Mulhū; واغفى

(33) LA xvi 168; TA ix 127; El Gauh. ii 353 كما ان المريض (انن) LA Kāmil 152 Asās (وصب) ii 334.

(34) LA xvi 131; TA ix 97; El Gauh. ii 345 Tahdh. 621- El Qālī والنحيزة البدان والرجلان والرأس والالواح العظام لا مخ Gamh. i 53 فيها عراض ...

(35) Mulhū 1394 LA (عسج) iii 148; TA ii 74; El Gauh. i 157 LA (وسج) iii 221; TA ii 111; El Gauh. i 166; Asās ii 331-LA (نحز) vii 272; TA iv 81; Asās ii 281-LA (نجر) vii 16 Lane 2041- L. Sid. vii 116- El Baṭ 380-Gamh. omits this verse, and L\*, C\* transpose to follow v. 11, C, C (1), Smend transpose to follow 38.

٣٦ لَا تَشْكِي سَقَطَةَ مِنْهَا وَقَدْ رَقَصْتَ بِهَا الْمَفَاوِزُ حَتَّى ظَهَرَهَا حَدْبٌ

[C] السقطة النومة قوله وقد رقصت أى لم تطن<sup>1</sup> ولم تسكن وقوله حدب  
أى محدوب محتب<sup>2</sup> من التعب والهزال  
منحن [C]<sup>2</sup> تطنن [C]<sup>1</sup>

٣٧ كَانَ رَاكِبَهَا يَهْوَى بِمَنْخَرٍ مِنْ الْجَنُوبِ إِذَا مَا رَكِبَهَا نَصَبُوا

[C] يهوى أى يسقط لسرعة سيره قوله بمنخرق أى موضع منخرق بفتح  
الراء وقرئ بالكسر قوله من الجنوب أى ريح الجنوب وأما خصها  
لقوتها قوله ركبها جمع راكب وهم الركبان وقوله نصبوا أى تعبوا

٣٨ تَخْدِي بِمَنْخَرِ السَّرْبَالِ مَنْصِلٌ مِثْلُ الْحَسَامِ إِذَا أَصْحَابُهُ شَحَبُوا

[C] منخرق السربال أى مقطع الثياب قوله منصلت أى ذاهب ماض متجرد  
مثل الحسام يمضى فى ضربته قوله مثل الحسام أى هذه الناقة  
تخدى برجل منخرق الثياب حتى الفؤاد قوى الجسر كأنه سيف فى  
ضربه لا يتغير إذا تتغير أصحابه عنى نفسه قوله شحبوا أى تغيروا  
من تعب

٣٩ تُصْفَى إِذَا شَدَّهَا بِالْكَوْرِ جَانِحَةً حَتَّى إِذَا مَا أَسْتَوَى فِي غَرَزِهَا تَبُّ

[C] تصفى أى تميل كأنها تسمع الى حركة من يريد ان يشد عليها  
الرجل قوله جانحة أى مائلة لصقة والغرز سير كالركاب توضع فيه  
الرجل عند الركوب والوثوب القيام بسرعة وصفها بالفظانة وسرعة  
الحركة

(36) Muhibb 117—D. Gamh. يشتكى—Gamh. وان رقصت—BM schol. السقطة

العثرة والفترة...رقصت أى تحرّكت بها.....

(37) Es-Sid 38—Haffner pp. 124, 148 first hemistich : كَانَ

إذا تدلّت به أو شارب ثمل : p. 124 second hemistich : رَاكِبَهَا غَصَنَ بِمَرْوَحَةٍ  
(but the reading of text is given p. 125); cf. notes p. 42—Naq. 850—

نَصَبُوا أى [anonymously]—BM schol. (نصب) LA ii 255, 257 ; TA i 485  
رفعوا فى السير

(38) D—BM schol. ... منصلت منجرد ماضٍ مثل الحسام... شحبوا—مستحرق D

Gamh. omits. —أى ضمروا وليس باللون والشحوب الضمر والهزال

(39) Hamdāni 237—LA (صغى) xix 194 ; TA x 210—El Gauh. ii 504—LA

(طبق) xii 82 ; TA vi 416—LA (عجل) xiii 453 , TA viii 6—Muhibb

(صغى)—Hamāsa i 554—Agh. xvi 123—Murt i 201—I. Qut. 340—BM.

BM\*—شَدَّهَا بالرجل—D—تصفى الى شَدَّهَا—I. Ya'ish 951—I. Sid. vii 128

—Es-Sid 38—Iqd. iii 132—جَارِحَةٌ—Sibaw. i 385.

٤٠. وَثَبَ الْمَسْحَجُ مِنْ عَانَاتٍ مَعْقَلَةٍ كَأَنَّهُ مُسْتَبَانُ الشَّكِّ أَوْ جَنْبٍ

[C] المسحج أى الحمار المعضض والعانات جمع عانة وهى من الوحش  
ومنه المثل لا يجتمع عيران فى عانة ومعقلة موضع بالدهنا والشك  
الطلع الخفيف والجنب يشتكى جنبه  
[D] ... والجنب الذى يشتكى<sup>1</sup> جنبه كأنه يعدو معترضاً من نشاطه ... الخ  
يستلى [D]<sup>1</sup>

٤١. يَحْدُو نَحَائِصَ أَشْبَاهَا مُحْمَلَجَةً وَرَقَ السَّرَابِيلِ نِ الْوَانِهَا خَطْبُ

[CD] يحدو أى يسوق بصوت كصوت الحادى والنحائص الآتن التى لم تحمل  
قوله اشبأها أى متشابهات محملجة أى شديدة قوله ورق السراويل أى  
وبرها يشبه الرماد قوله خطب أى خضرة تضرب الى السواد

٤٢. لَهُ عَلَيْهِنَ بِالْإِخْلَاصِ مَرْتَعَهُ فَالْفُودَجَاتِ فَجَنبِي وَاحِفٍ صَخْبٍ

[D] يقول له عليهن صخب فى هذه المواضع والصخب الصوت يعنى نهاقه<sup>1</sup>  
تهامه [D]<sup>1</sup>

(40) LA (جنب) i 272 ; TA i 191 ; El Gauh. i 39—LA (شك) xii 338 ; TA vii 150 ; El Gauh. ii 138—Haffner 118, 153—Yakút iv 577—C, C(1), D  
معلقه - El Qālī ii 265—L. Sid. vii 168—Es-Sid 38—C(1)  
Cf. Lane 465

(41) LA (نحص) vii 364 [cf. post. v. 16] ; TA iii 327 (as LA)—Es-Sid 38  
يتلو، فى احشائها قبب

يقرو نحائص اشباها محملجة قوداً سماحيج فى ألوانها خطب  
TA (نحص) iv 438—L. Sid. xii 120 ; LA (قلا) xx 61 ; TA x 302  
—(2nd hemi. as LA vi 114)—Asās (تلو) i 55—يقلو نحائص  
يتلو El Gauh. (نحص) i 515—Gamh. (نحص) i 515—قوداً سماحيج، يتلو  
محملجة شديدة الادراج BM\* schol. ورق BM\*—رواق BM—نحائص  
والقتل

(42) LA (فدج) iii 165 ; TA (فودج) ii 83 Yakút iii 921 Bekri  
Es-Sid 38—واحف، مربعة L\*—مربعة BM، BM\*—مربعة 316, 717



٤٣ حَتَّى إِذَا مَعْمَعَانَ الصَّيْفِ هَبَ لَهُ بَاجَةً نَشَّ عَنْهَا الْمَاءُ وَالرُّطْبُ

[CD] معمعان الصيف شدة الحر والاجة الشدة نش نشف ويبس والرطب الكلاً

ويروى نَشَّ<sup>1</sup> عنها الماء بالسین غير معجمة ومعناه نَشَّ<sup>1</sup> أيضاً

يبس [D]<sup>1</sup>

٤٤ وَصَوَّحَ الْبَقْلُ نَاجٌ تَجِيءُ بِهِ هَيْفٌ يَمَانِيَةٌ فِي مَرَّهَا نَكْبٌ

[D] صَوَّحَ يبس نَاجٌ ریح شديدة ونكب الريح ای انحراف وعدول هيف ریح حارة

٤٥ وَادْرَكَ الْحَتَبَقَى مِنْ ثَمِيلَتِهِ وَمِنْ ثَمَائِلِهَا وَاسْتَنْشَى الْغَرْبُ

[CD] ادرك ای هلك يقول جاء الحر وذهب ما فی بطونها من بقية العلف

والثميلة بقية كل شيء قوله المتبقی من ثميلته ای ما بقى من الطعام

فی الجوف قوله واستنشى ای شم والنشوة الرائحة قوله الغرب ای

الماء يسيل من الحوض<sup>1</sup> والغرب أيضاً نوع من الشجر والقصباء<sup>2</sup> والغرب

بالتسكين مجرى الدمع

القصة [C]<sup>2</sup> ما بين البئر والحوض [D]<sup>1</sup>

(43) الرُّطْبُ 28 iii (اج) LA—عنه TA i 271 : الرُّطْبُ 404 i (رطب) LA

TA ii 3—LA (نَشَّ) viii 245 : TA iv 357—TA (مع) v 514—El Gauh.

... : ناجة شدة الصوت Gamh. schol.—بناجة Gamh. 38—Eş-Sid 57 i (رطب)

... فلا يقال فيه إلا الرطب بالفتح. BM, BM\* schol.

(44) El Fārisi 95<sup>v</sup>—El 'Askari Gamhara i 302—LA (صوح) iii 351 ; TA ii

185—LA (هيف) xi 267 ; TA vi 424—LA (صوع) x 84 ; TA v 424—LA (صوح) vi

67 (هيف) ii 269—El Gauh. (نَاج) Asās i 184—(صوح) El Gauh. 276—

المعنى BM schol.—فى ميرها (transposes 44, 45) El Baṭ 8—Gamh.

ان هذه الريح جأت بدفعة من ريخ أخرى اشد منها

(45) LA (نشا) vii 247—TA xiii 97 : (ثمل) LA—TA i 407 : LA (غرب) ii 135

xx 198 ; TA x 368—El Gauh. (غرب) i 88—El Qāli i 18—LA, TA

(ثمل), El Gauh., El Qāli, C, D, BM (1), LA, TA—واستنشى (ثمل), (غرب)

BM (2), (نشا) BM (2)—Eş-Sid 38, transposing 44, 45.

٤٦ تنصبت حوله يوما تراقبه صحر سماحيج في أحشائها قب

[C] تنصبت أي صارت قياما حول الفحل تراقبه أي تنتظر إيراده أيها<sup>1</sup>  
الماء وبقيت في انتظارها إلى اصفرار الشمس وغروبها صحر أي في لونها  
بياض في صفة سماحيج أي طوال الظهور قوله قب أي ضمير ودقة  
يريد أيهن [C]<sup>1</sup>

٤٧ حتى إذا اصفر قرن الشمس أو كربت أمسى وقد جد في حوبائه القرب

[CD] كربت أي دنت من الغروب<sup>1</sup> [في] حوبائه أي في نفسه القرب ان  
يقرب من الماء ليبلغه من الغد  
القروب [C]<sup>1</sup>

٤٨ فراح منصليتا يحدو حلائله أدنى تقاذفه التقريب والخب

[C] فراح أي بات يحدو حلائله أي يسوق آتته أدنى تقاذفه [التقريب  
والخب] واعلاه الركض بالعدو والتقريب نوع من السير والخب نوع  
من السير

٤٩ كأنه معول يشكو بلابله إذا تنكب عن أجوازاها نكب

[C] قوله معول والاعوال البناء والنياح والبلابل الهموم والاحزان وتنكب  
أي مال وأجوازاها أوساطها نكب أي ميل<sup>1</sup>  
[D] تنكب أي انحرف<sup>2</sup> يقول إذا نفرت صاح عليها بالردة فكانه معول وهو  
[من] الاعوال ليردها  
نحرق [D]<sup>2</sup> مائل [C]<sup>1</sup>

(16) (sec. hem. يتلو نحائض اشباها محملجة 55 i (تلو) : 293 ii (نصب) Asās. as LA vi 114; TA vi 114; (صحر) LA—حقب سماحيج 123 i (حقب); BM, صحر السراويل في أحشائها قب (with first hemistich of 41) iii 327 —قود سماحيج، في ألوانها خطب. Eş-Sid 38; Gamh. BM\* —أحشائها نكب\* Order in Gamh. 47, 53, 48, 19, 50, 52, 51, 54 —Gamh. schol. قود جمع ... وسماحيج طوال قب ضمير ويروى بوادي. D schol. : قوداء وهي الطوال طوال ...

(17) Eş-Sid 38 —D ... الغداة ...

(18) LA (غرب) ii 130; TA i 409 —BM, BM\* schol. يحدوا —التغريب ... وادنى تقاذفه أوله ... منصلتا أي سرعا ... منصلتا منجردا والتقاذف الترامي في السير

(19) not in BM, BM\*, BM (1)—BM (2), C, D —من عن Gamh. Order in Eş-Sid 47, 53, 48, 49.

٥. يعلو الحزون بها طورا ليتبعها شبه الضرار فما يزرى بها التعب

[C] يعلو الحزون اى يصعدا ويتبعها والحزون ما غلظ من الارض والضرار كانه

يضارها وقوله فما يزرى بها التعب اى لا يضعفها ولا يضرها<sup>1</sup>

يقصرها [C]<sup>1</sup>

٦. كانه كلما ارفضت حزيقتهما بالصلب من نهشه اكفاله كلب

[CD] ارفضت اى تفرقت حزيقتهما اى جماعتها بالصلب اى المكان الصلب من

نهشه اى من عضه اكفاله والكفل ما يلى الفخذ يقول كانه مجنون

من عضه هذا يقول كان هذا الفحل كلما شدت اتان من هذه

الاتن يعضها عض الكلب كانه مجنون فى نفسه

٧. كانها ابل ينجو بها نفر من آخرين اغاروا غارة جلب

[C] قوله كانها اى الاتن ينجو اى يسرع بها نفر اى جماعة من آخرين

اغاروا لها فيشئونها شلا عنيفا ويجلبونها اى كانها ابل مجلوبة قال

فى الصحاح الجلب هو فى الرهان وهو ان يركب فرسه رجلا فاذا قرب

من الغاية تبع فرسه فجلب عليه وصاح [به] ليكون هو السابق وهو

ضرب من الخديعة<sup>1</sup>

[1] يقول كان طردها قوم من قوم آخرين ينجو بها الى اهلهم ويروى

نجوا بها نفر وجلب من صفة<sup>2</sup> الابل اذا كانها ابل جلبت اى ابل

مجلوب لبيعها<sup>3</sup> الناس

<sup>1</sup> El Gauh. (جلب) i 38

<sup>2</sup> [D] صيغة

<sup>3</sup> [D] لبيعها

٨. والهم عين اثال ما ينازعه من نفسه لسواها موردا ارب

[D] الارب الحاجة ونصب موردا على التمييز واثال موضع فى عين يقول

ليس لهذا الفحل هم غير عين اثال

(50) بها عمداً (1) BM—بها عمدا ويتبعها، يعشى الحزون . Gamh. Es-Sid 39. L\*, C\*—فما يزرى بها التعب اى فما يضرها التعب ... BM schol. ...

transpose vv. 49 and 50.

(51) LA (صلب) ii 19 : TA i 337 : LA (حزق) xi 331 : TA vi 314 : El Gauh.

... كلب—D schol. نهشه L\*, C\*, Gamh. BM, C, D. من نهسه (all) ii 74

اى به داء الكلب ... اكفاله اعجازها ...

(52) ينجو بها اى يجوزها ويجمعها ويسرع بها نفر اى قوم والمعنى كان BM

هذه الحمير ابل جلب ينجوا بها قوم من قوم آخرين انها ابل جلب

... شبه الاتن بابل اخذت فى غارة وجلبت للبيع ... (2) BM اى جلبت

(53) فسواها C—تنازعه ii 361 (هم) Asās

٤٠ ففَلَسْتُ وَعَمُودُ الصُّبْحِ مُنْصَدَعٌ عَنْهَا وَسَائِرُهُ بِاللَّيْلِ مُحْتَجِبٌ

[C'] التغليس<sup>1</sup> تأتي آخر الليل وعمود الصبح أي الصبح الأول منصدع أي مفترق واضح قوله وسائر يقال سأرت الشيء إذا ابقىته وسائر الشراب وهو ما بقي بنفسه

الغلسة [C']<sup>1</sup>

٤١ عَيْنَا مُطْحَلِبَةُ الْأَرْجَاءِ طَامِيَّةٌ فِيهَا الضَّفَادِعُ وَالْحَيْتَانِ تَصْطَخِبُ

[C'] عينا مطحلبة عليها الطحلب وهو نبت أخضر يكون في الماء [D] ... والطحلب الخضرة التي نزلت الحجارة من تروية<sup>1</sup> عليها أرجاء النواحي واحدها رجا طامية مرتفعة الماء يطمو يعلو ... والضفادع تصطخب أي تصوت والحيتان غير مصطخبة

رويته [D]<sup>1</sup>

٤٢ يَسْتَلُّهَا جَدُولٌ كَالسَّيْفِ مُنْصَلِتٌ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ تَسَامِي حَوْلَهُ الْعَسْبُ

[CD] قوله يستلها<sup>1</sup> أي ينتزعها جدول أي نهر صغير والأشياء النخل الصغار<sup>2</sup> العشب جريد<sup>3</sup> النخل الواحد عسيب

السعف [D]<sup>3</sup> الطوال [C]<sup>2</sup> يستنها [C]<sup>1</sup>

٤٣ وَبِالشَّمَائِلِ مِنْ جَلَّانٍ مُقْتَنَصٍ رَذُلُ الشَّيَابِ خَفَى الشَّخْصُ مَنَزْرِبٌ

[CD] قوله من جَلَّانٍ قبيلة من عنزة وقوله منزرِبٍ أي داخل زربه وهو بيت الصائد

(54) Asās (صدع) D 8- ii 39, vv. 51, 51, 55. فَعَلَّمْتُ

(55) LA تصطخب C\*, L\* تصطخب TA i 353 تصطخب ii 45 (طحلب) LA يريد فيها الضفادع تصطخب والحيتان BM - تصطخب (2) BM C, D, BM لا تصطخب فقدم وآخر

(56) Gamh. العشب D, BM (2) العشب TA i 561, ii 358 (صلت) L\*, LA بسببها D يستنها C\*, C وسط الأشياء فوقها العشب Es-Sid 39

(57) El Fārisi 8P خفى النحش TA i 286, ii 131 (زرب) LA وفي الشمايل LA Khiz. ii 260 (جلل) TA - TA vii 399, xiii 391 (شمل) LA خفى النحش El Gauh. i 60 رث الشياح Asās - (زرب) i 259 - زول الشياح El Gauh. i 60 رث Es-Sid 39 - بالشمايل رث Yākut iii 318 - L. Sid. viii 88 cf. LA (جل) xiii 128.

هـ مَعِدْ زَرْقٍ هَدَتْ قَضْبًا مَصْدَرَةً      مَلَسَ الْبَطْلُونَ حَدَاها الْرِيشَ وَالْعَقْبَ

[C D] الزرق النصال والقضب<sup>1</sup> عيدان السهام وهدت تقدمت اى ساق مَصْدَرَةً  
غليظة الصدر من العقب الذى عليه  
والقضب [C D]<sup>1</sup>

هـ كَانَتْ إِذَا وَدَقَتْ أَمْثَالَهُنَّ لَهُ      فَبَعْضُهُنَّ عَنْ الْأَلْفِ مَنْشَعِبٌ

[C D] ودقت دنت منشعب مخترم<sup>1</sup> مثالك  
مخترم [C D]<sup>1</sup>

هـ حَتَّى إِذَا الْوَحْشُ فِي أَهْضَامٍ مُورِدَهَا      تَغَيَّبَتْ رَابِهَا مِنْ خِيفَةٍ رِيبٌ

[C D] الاهضام الأماكن المطمئنة يقول سمعت صوتا فراها فارتاعت رابها فارتابت

هـ فَعَرَضَتْ طَلَقًا أَعْنَاقَهَا فَرَقًا      ثُمَّ أَطْبَاهَا خَرِيرَ الْمَاءِ يَنْسَكِبُ

[C D] قوله فعرضت اعناقها اى امالتها تنظر ثم اطباها اى دعاها خرير الماء  
صوته ينسكب اى يجرى

هـ فَاقْبَلِ الْحَقْبَ وَالْأَكْبَادَ نَاشِرَةً      فَوْقَ الشَّرَاسِيفِ مِنْ أَحْشَائِهَا تَجِبُ

[C] الحقب جمع احقب وهى الحمر التى تكون فى موضع الحقب منها  
بياض والشراسيف اضلاع الصدر التى تشرف على البطن يقول اذا  
اكبادها ارتفعت فوق شراسيف خوفاً من حس الصائد الذى سمعته عند  
الصيد وقوله تجب اى تخفق ومنه قوله تعالى ﴿وَجَبَتْ جُنُوبُهَا﴾<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Qor. xxii. 37

58) —يمشى بزرق هدت قضبا مصدرة . ملَسَ المَتون ii 353 (هدى) Asās  
L\*, BM, BM\* [as Asās]—Eş-Şid 39; Gamh. —يسعى بزرق (sic) قضا D  
—قضا ii 173 (قضب) BM, BM (1), BM (2), LA —قضا C

(59) I. Qut. p. 100—LA xii 251 (ودق) —مشتعب. الألاف Morg. Forsch 253  
—C\*, L\* as LA. —اذا فرقت D—أمالهن. الآلات مستعب

(60) Eş-Şid 39; Gamh. حتى اذا لحقت

(61) Asās ii 42 (طبي) —يَنْشَعِبُ Adab 174 [marg.]

(62) C ناشرة

٦٣ حَتَّى إِذَا زَايَجَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى الْغَلِيلِ وَلَمْ يَتَّصِعْنَهُ نَغْبٌ

[C D] قوله زلجت أى زلقت والغليل حرارة العطش يقول فوضعت افواهها فى الماء ووصل شئ منه الى اجوافها وتماد بها يكسرن العطش قبل<sup>1</sup> رمى الصائد قوله لم يتصعنه أى [لم] يكسرنه وقوله نغب أى جرع ونغب جمع نغبة وانما رفعت نغب بزلجت

بعد [C]<sup>1</sup>

٦٤ رَمَى فَأَخْطَأَ وَالْأَقْدَارُ غَالِبَةٌ فَانْصَعْنَ وَالْوَيْلُ هَجِيرَادُ وَالْحَرْبُ

[C] يقول رمى خطأ وتقدير سوق البيت على النشر حتى اذا زلجت نغب من الماء الحنجر الى الغليل وما شفين الغليل بعد رمى قوله والاقدار غالبة أى وقدر الله غالب لا بقوة احد وإن كان ماهراً فى صنعته قوله فانصعن أى تفرقت والويل والحرب هجيراد أى عادت وداًبه

٦٥ يَقَعْنَ بِالسَّفْحِ مِمَّا قَدْ رَأَيْنَ بِهِ وَقَعَا يَكَادُ حَصَى الْمَعْزَا يَلْتَهَبُ

[C D] به أى بالصائد والسفح الجبل ارتفع من مسيل الوادى والمعزاء ارض غليظة ذات حصى ويكاد يلتهب أى من قدح المعزاء<sup>1</sup> بحوافرها المهارى [C]<sup>1</sup>

٦٦ كَانَهُنَّ خَوَافِي أَجْدَلِ قَرَمٍ وَلَّى لَيْسَبَقَهُ بِالْأَمْعَزِ الْخَرْبُ

[C D] شبه اجتماع الحمر خوافى اجدل والاجدل الصقر والخوافى ريشتان تحت الجناح قرم أى شديد الشهوة الى اللحم والامعز ما غلظ من الارض ذات الحجارة السود والخرب وذئب الحبارى وقوله ولّى ليسبقه فيه ضمير ظاهر منصوب عائد الى الاجدل

(63) El عن كل غلصمة 302 ii (نغب) Asās Tahdh. 618—Lane 1213 LA 113 iii (زنج) LA 490 TA i 262 ii (نغب) LA 105 i (نغب) Gauh. TA ii 53; Asās i 264 -I. Ya'ish 1379 Muhiṭ 2101.

(64) فرّت من 85 i—Esh-Shar. 132—Brünle 132—Tahdh. 618—Fāiq ii 322—LA—الرامى فانصاعت. والوئل هجيراد TA iii 612; vii 114 (هجر) LA—الرامى فانصاعت. والوئل هجيراد

(65) يكاد من الالهات يلتهب Gamh. Es-Sid 39. TA (وقع) v 517—Es-Sid 39.

(66) TA (جدل) vii 253 El Qāh iii 165 C ليسبقه Es-Sid 39, vv 59, 61, 62, 63, 64, 66 (as text).

٢٧ أَذَاكَ أَمْ نِمَشْ بِالْوَشِيِّ أَكْرَعَهُ مَسْفَعُ الْخَدِّ غَادَ نَاشِطٌ شَبَبٌ

[C] يقول اذاك المسحج الذى يطرد هذد الآتن شبه ناقتى امر ثور نمش  
ثم اندفع يصفه والنمش مصدر وهو أن تكون فى الاكرع نقط سود  
والوشى والشية مصدران من وشى<sup>1</sup> ووشيته اذا جعلت فيه ألوانا مختلفة  
والكرع ما بين الركبة والرسغ وقوله مسفع أى أسود الخد غاد أى  
ذاهب من موضع الى موضع وقوله ناشط شبب أى قد تم سنه وقوته  
أى هو مشب والوشية مصران من وشية [C]<sup>1</sup>

٢٨ تَقِظُ الرَّمْلَ حَتَّى هَزَّ خَلْفَتَهُ تَرَوِّحُ الْبَرْدَ مَا فِى عَيْشِهِ رَتَبٌ

[C] تقىظ أى أقام فى القىظ وقوله حتى هز أى حرك وقوله خلفته والمراد  
بالخلفة نبت فى آخر الصيف وقوله ترويح البرد أى هبت نسيم فيه البرد  
الليل وقوله رتب أى ما اشرف على الارض كالدرج وفيه غلظ وشدة

٢٩ رَبَلًا وَارْطَى نَفْتٌ عَنْهُ ذَوَائِبُهُ كَوَاكِبُ الْقَيْظِ حَتَّى مَاتَ الشَّهْبُ

[C] الربل نبت فى آخر الصيف بلا مطر والارطى نبت يشبه الطرفاء والذوائب  
هنا اغصان الشجر كذوائب المرأة وقوله كواكب القىظ<sup>1</sup> هذا على طريق  
الاستعارة يريد انه كواكب حرّ القىظ<sup>2</sup> فحذف المضاف واقام المضاف اليه  
والشهب جمع شهاب والمراد هنا شدة الحرّ كشهاب النار شعلتها يقول  
كانت تقع فى صيفه ويستظل بالارطى فكانت غصون الارطى تظله وتقيه  
من وهج الحرّ حتى سقطت كواكب القىظ وجاء الخريف والشتاء  
الحرّ [C]<sup>2</sup> الحرّ [C]<sup>1</sup>

(67) LA ix 291 : TA v 231 (نشط) LA—عاد (anon) TA iv 360 : viii 252 (نمش) LA (67)  
—Muhibb 19—هادر 567 i (نشط) El Gauh. v 381—TA—هادر 231  
نمش بالوشم (1) BM

(68) LA v 260 : TA i 266—El Gauh. i 55—TA (قىظ) LA (رتب) LA  
—فى عيشه عتب BM—Lane 2579—Asās ii 191 (قىظ) Asās vi 96 (خلف)  
... وترويح البرد ما ينبت فى برد الليل وهو خلفته وهزه BM schol.  
البرد حرّضه فاخضر ما فى عيشه عتب يقول ليس فى عيشه غلظ وشدة  
الربل ما تربل من النبت فجاء حرّ الصيف يصيبه برد الليل فينبت  
بلا مطر

—ربلا L\*—ربلا C\*—وبلا BM—Asās ii 265—El Farisi 152 (موت)  
—BM (1), BM (2)—القىظ but corrected in margin to كواكب الحرّ C  
الربل ضرب من الشجر اذا اشتد الحرّ اشتد خضرته—Gamh. الحرّ

٧. أَمْسِيْ بُوْهَيْبِيْنَ دَجْتَازَا اَلْمَرْتَعَةِ      مِنْ ذِي الْفَوَارِسِ تَدْعُو اَنْفَهُ الرَّبِّ

١٠ وهبين موضع والمربع<sup>١</sup> موضع الربوع فيقول لهما جاء الخريف وساء حاله بالمكان الذى تصيف به خرج الى ذى الفوارس واشتاق الى الربيب والربة هو ما تصلح عليه الابل

<sup>1</sup> reading لمربعه in text.

١. حتى إذا جعلته بين أظهرها من عجمة الرمل أثباح لها حب

(١) الصمير في جعلته عائد الى الثور الوحشى وسياقه نثرا حتى اذا جعلت لها حبيب في عجمة الرمل هذا الثور بين اظهرها حاصله حتى صار الثور في وسط الرمل ومعظمه<sup>١</sup> بين اثباجه ضمّ عليه الظلام شملته والحبب نوع من الرمل يقول فلما خرج من رمل ذى الفوارس وبلغ وهبين وصار خلاف انقاء<sup>٢</sup> وهبين ورمالها ضمّ الظلام عليه شملته اى ادرك الليل

1 ( ) مطعم 2 ( ) قناد

١٠ ضد الظلام على الوحشي شملته ورائح من نشاط الداء منسكب

(١) شملت أي حلت، ورائح مثل غاد وهو الذي يأتي عشاء والنشاص ما ارتفع من السحاب وتراثر اسود ومسكب أي منصّب لهما جنّ عليه الليل بهذه الرمال وأخذ المطر بنوء الدلو خلقته (١) ١

مجتازا لطیفہ 208 TA iv 13، فہرست LA 262—TA i 392: (رب) LA (70)

LA (دعا) xviii 284 – Asās (دعو) i 178—LA كرا xx 86 (see note in margin)— El Gauh. بوهبين مُرتادا 717: 818—Beḥri 54: 717 —Mulabbā 44, 35—C, D, BM, L\*, Kashshaf 1527 تدعو انفه الريب—BM, D مختارا  
—C ذى الفوارس والريب نبت الواحدة—The gloss of D reads: ريبة يدعو انفه يقول

﴿ كَانَهُ ﴾ وَنِعَاجِ الرَّمْلِ تَتَّبِعُهُ عَشِيَّةَ مَلِكٍ بِالتَّاجِ مُغْتَصِبٌ<sup>1</sup> ﴿ ﴾

بالشاح منتضب ١) ١

This in C and C\* has been transferred to the text. The verse is not found in the other Codd.

1. Sad. x 141 (ویروی لها حَبُّ) TA i 227: انقل. لها حَبُّ 332 (حَبُّ) LA (71)

حبب (2) BM الرمل انقاء لها حبب D sic لها حبب BM (1), BM خبب (1) BM. وعجمة الرمل معظمه لها حبب اى طريق الرمل BM schol. - Ci. والحبب جمع حبة وهى طرائق ويروى خبب وهما بمعنى واحد الحبيب الطريق فى الرمل وهو خطوط D schol. - 497 and Lane 562 Tahdh. وكذلك الحبيب فى الماء

الظلام الليل والوحش الثور وقيل شملته Dschol i 331 (شمال) Asis (72) ما اشتمل عليه من اغصان الشجرة اذا استتر بها ...



٧٣ فَبَاتَ ضَيِّفًا إِلَىٰ أَرْطَاةٍ مُّرتَكِمٍ ۖ مِنَ الْكَيْبِ بِهَا دَفٌّ ۖ وَمَحْتَجِبٌ ۖ

[C] قوله مرتكم صفة محذوف أى يعنى من الكتيب مرتكم أى متراكم  
والكتيب جبل<sup>1</sup> من الرمل ودء<sup>2</sup> ما يستر به ويتوقى ومحتجب من  
الاحتجاب يقول فألجأ الليل والمطر الثور الى الارطى فلجأ اليها وتوقى  
بها من البرد والندى ودء [C]<sup>2</sup> جبل [C]<sup>1</sup>

٧٢ مِيلًا مِّنْ مَّعْدِنِ الصِّيرَانِ قَاصِيَةً - أَبْعَارَهُنَّ عَلَى أَهْدَافِهَا كَشَبَ

[C] ميلاء اى معوجة وهو نعت للارطاة والصيران جمع الصوار وهو القطيع من البقر الوحشى قاصية اى بعيدة متنحية عن الريح وهى معدن من معادن الصيران الهدف ما اشرف من الرمل والضمير عائذ الى الارطاة والكتب جمع كتبة<sup>1</sup> وهو البعر كُتِبَ [C]<sup>1</sup>

٧٥ وَحَائِلٌ مِنْ سَفِيرِ الْحَوْلِ جَائِلُهُ حَوْلُ الْجَرَائِمِ فِي الْوَانَةِ شَهْبٌ

[C] وحائل اى متغير اللون وهو ورق قد يمس وتغير وسفير بالسمن المهمة  
ما سفرته الريح جايله بجيم منقوطة من الجولان والجراثيم جمع  
جرثومة وهو التراب المجتمع حول الشجر واصله وقد يستعمل فى  
اصل الشجرة وقوله شهب اى بياض يقول وعند هذه الارطاة من ابعاد  
البقر ما حال عليه وابيض وما سفرته الريح من أوراقها وتغير فيحول  
بهبوب الريح عليه جراثيم الارطاة

٧٦ كَانَمَا نَفَضَ الْأَحْمَالُ ذَاوِيَةً عَلَى جَوَانِبِهِ الْفِرْصَادُ وَالْعَنْبُ

[C] النفّض معروف والذوّى الذبول والفرصاد التوت وتقدير الكلام كانما نفّض الفرصاد والعنب احمالها على جوانبه

- (73) LA—مرتكما D—ارطاء BM—LA xiv 161 (ميل) TA viii 123; El Gauh. ii 241—BM  
 ضيفا اى متضيفا الى ارطاة الرمل schol. لها—El Gauh. —C (1);  
 والارطاة شجرة لها دفء اى مستمر يدفئ صاحبه  
 (74) LA—قاصيه LA—xiv 161 (ميل) TA viii 122; El Gauh. ii 241  
 Asâs—قاصية I. Sid. x 145; Lyall, ten anc. poets 78; TA i 446;  
 ميلاء اى اغصانها مائلة على كناسه BM (2) schol. 196—BM (2) (كتب)  
 مسترسلة  
 (75) Gamh. حائلة [but note in marg. gives reading of text]—Asâs (سفر)  
 i 289; LA vi 32; TA iii 270—I. Sid. x 224.  
 (76) TA—نصب الاحمال D—v 91—LA (نفض) BM omits—BM (2) schol. ذاوية  
 النفض ما تساقط من الشجر والاحمال جمع Gamh. نصبت على الحال  
 همل وهو ما يحمل الشجر

٧٧ إِذَا اسْتَهْلَلَتْ عَلَيْهِ غَبِيَّةٌ أَرَجْتُ مَرَابِضَ الْعَيْنِ حَتَّى يَأْرَجَ الْخَشَبُ

C استهلال شدة وقع المطر حتى تسمع صوته غبية أى مطر غليظ<sup>1</sup> وقوله  
أرجت أى بالطيب والعين بقر الوحش وقوله حتى يأرج الخشب أى  
أخشاب الكناس  
مطره قليلة [C]<sup>1</sup>

٧٨ كَانَهُ بَيْتٌ عَطَارٍ يَضْمِنُهُ لَطَائِمُ الْمِسْكِ يَحْوِيهَا وَتَنْتَهَبُ

[C] كانه أى الثيب واللطائم جمع لطيمة وفى رواية الأصمعى هى وعاء  
فيه المسك وقال أبو عمرو اللطيمة سوق يباع فيه المسك والطيب نفسه  
وقوله يحويها وتنتهب أى يجمعها ويبيعها

٧٦ تَجَلَّوْا الْبَوَارِقَ عَنْ مُجْرَمِزٍ لَهَقَ كَانَهُ مَتَقَبًى يَلْمِقُ عَزَبُ

[C] تجلو من جلوة العروس أى كشفت عن محاسنها والبوارق سحاب فيه  
مطر وبرق المجرمز المتقبض فيه بعض إلى بعض أراد انه  
الثور لهق أى ابيض واليلمق القباء المحشوا<sup>1</sup> والعزب الذى ليس له أهل  
أى الثور كالعزب الذى تقبى بقاء ابيض يريد بياض الثور  
المحشف [C]<sup>1</sup>

- (77) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kāmil 417—Gamh. C\*, L\*, C, C (1),  
BM, Gamh., Kāmil transpose vv. 77, 78—BM schol. الغبية الدفعة الشديدة  
غبية أى مطرة قليلة: whereas C: الغبية الدفعة and D من المطر  
(78) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kumāit (Hor) 7—Kāmil 417—Nawādir 17—  
Ḥariri 280 [schol.]—Muḥit (لظم): El Gauh. ii 333; LA xvi 17;  
TA ix 60—Gamh. BM schol. اللطيمة وهى العير التى  
... يقال للعير (2) BM—عليها المسك... يحويها يجمعها وتنتهب تشتري  
التى يحمل فيها المسك لطيمة وانما أراد هاهنا اوعية المسك  
(79) Es-Suyūṭi Ashbāh iv 138; Iskāfi 42; L. Sid. xiv 41; Es-Sid. 65—  
Gawal 156—LA (قبا) xx 28; TA x 287—LA (يلمق) vii 267, TA vii 98  
BM, Abk., مجرمز ii 128 (يلمق) El Gauh. (1) BM—عن مجرمز لهق  
—متقى BM—مقتضى (1) متقى C—من مجرمز C, D—مجرمز (2) BM  
وعزب متباعد وحده يعنى رجلا عزبا BM schol. متقبى (1) BM (2) BM  
—This verse is omitted in Gamh.

٨٠. وَالْوَدَقُ يَسْتَنُّ عَنْ أَعْلَى طَرِيقَتِهِ جَوْلَ الْجَمَانِ جَرَى فِي سُلْكِهِ الثَّقَبِ

[C] الودق المطر الشديد يستنّ أى يجرى عن اعلى طريقته أى الثور  
والجمان خرز يتخذ من الفضة والسلك<sup>1</sup> الخيط الذى ينظم فيه يقول  
قطر المطر عن ظهره كانه جمان ينحدر من سلكه  
والثقب [C]<sup>1</sup>

٨١. يَغْشَى الْكِنَاسَ بَرُوقِيهِ وَيَهْدِمُهُ مِنْ هَائِلِ الرَّمْلِ مُنْقَاضٍ وَمُنْكَثَبٍ

[C] الكناس مرقد الثور بروقيه أى قرنيه من هائل أى متناثر ومنقاض أى  
من الانتقاض وهو الانهيار منكثب من الانكثاب وهو الجمع يقول كلما  
تحرك الثور فى كناسه اصاب قرناه الرمل فينهال الرمل فيسقط منه منهال  
او متناثر او منه مجتمع يصف عظم روقيه

٨٢. إِذَا أَرَادَ أَنْ كِرَاسًا فِيهِ عَنْ لَهُ دُونَ الْأَرُومَةِ مِنْ أَطْنَابِهَا طَنْبٍ

[C] إِذَا أَرَادَ أَنْ كِرَاسًا أى دخولاً وانضماماً عَنْ لَهُ أى عرض له دون أى امام  
والارومة اصل الشجر من اطنابها أى عروقها طنب أى عرق شبيهها بطنب  
البيت

٨٣. وَقَدْ تَوَجَّسَ رِكْزًا مَقْفَرٌ نَدَسٌ بِنِبَاةِ الصَّوْتِ مَا فِي سَمْعِهِ كَذِبٌ

[C] توجّس أى تسمع ركزا أى صوتاً خفياً يعنى بذلك الثور والقفر الارض  
الخالية ندس أى فطن يصف الثور بالفطنة والنباة الصوت الخفى

—سلكه الثقب. Gamh. —حول (1) BM, D, Gamh.; جول (2) BM, C (80)

وطريقته جُدة مثنه وهو الخط الذى فى BM schol. —يستدعى عن (1) C  
وسط ظهره

(81) Muhibb 34—Kashshaf 811—D transposes to this place c. 84.

(82) TA (كرس) iv 232—TA (طنب) ii 55—Asās—انكراشا، عدّ له 356 (طنب) TA

(83) Kāmil 64—LA (نبأ) i 159; TA i 123; El Gauh. i 24—LA, Gamh.  
apply this to the hunter not the antelope.

٨٤ فَبَاتَ يَشْتَزِدُ ثَادٌ وَيَسْهَرُهُ تَذَوْبُ الرِّيحِ وَالْوَسْوَاسُ وَالْهَضْبُ

[C1D] يشترز يقلقه وتذوب الريح هبوبها من كل وجه وهو مأخوذ من خداع الذئب والوسواس حديث النفس والهضب بكسر الهاء الامطار واحداثها هضبة

٨٥ حَتَّى إِذَا مَا جَلَا عَنْ وَجْهِهِ فَلَقَ هَادِيَهُ فِي أَخْرِيَاتِ اللَّيْلِ مُنْتَصِبٌ

[C1D] الفلق الصبح وهاديته اى اوله مأخوذ من الهادى وهو مقدم العنق وأخريات الليل اى آخره ومنتصب اى مرتفع كذئب السرحان

٨٦ أَغْبَاشُ لَيْلٍ تَدَامُ كَأَنَّ طَارِقَهُ تَطْخُطُخُ الْغَيْمِ حَتَّى مَا لَهُ جُوبٌ

[C1D] الاغباش بقايا ظلمة الليل فى آخره وقوله ليل تمام اطول ما يكون فى السنة وقوله طارقه مأخوذ من قوله طارقه نعلى اى جعلت لها طراقا فوق طراق تطخطخ الغيم اى تراكم سواد وقوله جوب اى فرج من السحاب يرى منه السماء اراد جلا الفلق الظلمة عن وجه الثور

٨٧ غَدَا كَأَنَّ بِهِ جَنَّا تَذَابُهُ مِنْ كُلِّ أَقْطَارِهِ يَخْشَى وَيَرْتَقِبُ

[C1D] قوله كأن به جئا اى جنونا وضعه موضع المصدر وقوله تذاب به اى تخبسه كالذئب والغيم من كل وجه واقطاره جوانبه يخشى اى يخاف ويرتقب اى يرتقب لمحة من الرقيب والرقيب الحافظ

وبات 277 - Faig ii 357 - Asās ii 515 : فَاذُ LA (هضب) ii 283 (84)

(شأز) LA - 309 : TA ii 70 : (ثاد) LA فى دفء ارطاة ويشترزه تداب

361 : LA (ذأب) LA - 268 : TA iv 43 - LA (وسوس) viii 141 : TA iv 228

482 : (وسوس) 215 : (ثاد) 141 : (هضب) El Gauh. ثاء 248 : TA

تذوب الريح Gamh. schol. تَذَاوُبُ - C, D - (وسوس) : (ثاد) (هضب) Muhi

اى اختلافها من الجهات

(85) Asās (هدى) ii 353 - El Gauh. (فلق) ii 115 : LA xii 185 : TA vii 50 :

حتى اذا 11 - TA vii 178 : LA - (فرق) 131 ما انجلي Mail, (Cairo) i 260

انشق عن انسانيه فرق

(86) Asās (طرق) ii 17 : El Gauh. ii 104 : Muhi 1277 : 1514 : LA xii 89

El Gauh. (غباش) i 193 : LA viii 213 : TA iv 329 - LA (فلق) xii 185 :

اغباش ... وانما نصب على ظرف BM schol. الغيب TA vii 50 - Gamh.

(87) Gamh. تذابيه تآنيه من كل وجد ... D schol. تَذَابُهُ L, C (1) تذابيه

كان بد جئا من BM schol. يرتقب اى يحترس من الرقيب الحافظ

النشاط اى كانه مجنون ... تذابيه الجئن تآنيه من كل وجه ...

٨٨ حَتَّى إِذَا مَا لَهَا فِي الْجَدْرِ وَاتَّخَذَتْ شَمْسُ النَّهَارِ شُعَاعًا بَيْنَهَا طَبَّ

[C] قوله حتى إذا ما هنا زائدة وقوله لها أى غفل والجدر نبت ويكون الجدار أيضًا والطيب الطرائق من الرمل أو السحاب أو الشعاع وأصل الطيب السيور<sup>1</sup> التى يخرز بها الستور<sup>1</sup> [C]

٨٩ وَلَا حَ أَزْهَرُ مَشْهُورٍ بِنَقْبَتِهِ كَأَنَّهُ حِينَ يَعْلُو عَاقِرًا لَهَبٌ

[C] لاح أى ظبر واشرق<sup>1</sup> وقوله ازهر أى أبيض ونقبتة لونه وقوله يعلو أى يرتفع وعافر رملة لا تثبت شيئًا كالعقر من الناس الرجل والمرأة الذان لا يلدان شبه الصبح بلهب النار اشرف<sup>1</sup> [C]

٩٠ هَاجَتْ لَهُ جَوْعُ زَرْقٍ مَخْصَرَةٍ شَوَازِبٍ لَاحِبِهَا التَّغْرِيثُ وَالْجَنْبُ

[C] قوله جوع أى كلاب جوع مخصرة أى ضامرات الخواصر وقوله له أى للشور شواذب أى كانها يابسة من ضميرتها لاحبها هزلها وغيرها والتغريث الجوع الجنب أى تلتصق ريته<sup>1</sup> بجنبه من العطش<sup>2</sup> لصوق الربة بالجنب من العطش<sup>2</sup> [D] ذنبه<sup>1</sup> [C]

٩١ غُضِفَ مَهْرَتُهُ الْأَشْدَاقُ ضَارِيَةً مِثْلَ السَّرَاحِينِ فِي أَعْنَاقِهَا الْعَذَبُ

[C] الاغضف الذى مال طرف اذنه الى ما يلي قفاه والاخذى الذى مال طرف اذنه الى ما يلي وجهه وذلك لاسترخائه مَهْرَتُهُ الاشداق مشقوقتها وواسعتها ضارية والضراوة حرص الكلب على الصيد والسراحين الذئاب الواحد سرحان والعذب سيور تشد فى اعناق الكلب

—وانحدرت. الجُدْرُ ii 43 طيب LA—بالجدر. قَبَبُ 140 Hayawān iv (88)

... الجدر ضرب من النبات. Gamh. schol. —بينه قيب. شمس الذرور. Gamh.

(2) BM—والذرور الطلوع يقال ذَرَّ قَرْنُ الشَّمْسِ بمعنى طلع قيب مجتمعة الجدر نبت (1) BM: كالقبة والجدر بيت واحدة جدرة ويقال هو شجر الجدر بيت D

(89) Hayawān iv 140—Kumait (Hor) 99—Diw. 'Amir b. at Tufail 114—

Abu'l 'Amaithal. 33 معروف LA (نقب) ii 265; TA i 491. El Gauh. i 105; Asās ii 308 Gamh. —ازهر معروف Gamh. schol. لهب أى التهاب حمرة وبياض منههم من يقول انه يعنى الفجر ومن يقول انه يعنى به ازهر ابيض يعنى الصبح D: الشور

(90) Hayawān iv 140 طلس LA—به عوج طلس Hayawān iv 140

—التغريب LA—التقريب Hayawān —جوع غضف TA: El Gauh. i 39 هاجت به عوج زرق مخصرة. التقريب والخبب Gamh.

TA—79 El Gauh. i 370; TA ii 74 (عذب) LA—Hayawān iv 140

مهرقة BM—جرد مَهْرَتُهُ Gamh. —(غضف) vi 211 Lane 1982 (cf. 2267)

٢٠ وَمَطْعَمُ الصَّيْدِ هَبَالٌ لِبَغِيَّتِهِ      أَلْفَى أَبَاهُ بِذَلِكَ الْكَسْبِ يَكْتَسِبُ

[C] قوله ومطعم الصيد أى محتال وهو الذى طعمته وحرفته الاصطياد أى رجل مرزوق وقوله هبال من الاهتيال وهو الاخذ بسرعة وقوله لبغيته أى لطلبته

٢١ مَقْرَعٌ أَطْلَسُ الْأَطْدَارِ لَيْسَ لَهُ      إِلَّا الْضِرَاءُ وَإِلَّا صَيْدُهَا نَشَبُ

[C] مقزع أى خفيف الشعر والقزع بقايا الغيم فى السماء وأثما أراد شعر رأسه قليل متفرق كتفرق القزع فى السماء وأطلس أى اغبر وقوله ألا الضراء [الاضراء] الصيد بالكلاب والضراء الحواص على الصيد والنشب المأل

٢٢ فَانْصَاعَ جَانِبِهِ الْوَحْشَى وَأَنْكَدَرَتْ      يَلْحَبْنَ لَا يَاتِلِي الْمَطْلُوبُ وَالْطَلَبُ

[C] الانصياع الذهاب سريعاً أى ذهب هارباً وقوله جانبه أى نفر على جانبه والجانب الوحشى الايمن من الدابة والجانب الانسى هو الجانب الايسر والانكدار الانقراض<sup>1</sup> يلحبن<sup>2</sup> أى يمررن مرّاً سريعاً مستقيماً أى لا يألون<sup>3</sup> جهداً فى العدو أى لا يتركن جهداً ولا يخفضن<sup>4</sup> شيئاً من جريبن والمطلوب الثور والطلب جمع طالب

يخفين [C]<sup>4</sup> يتالوا [C]<sup>3</sup> يلحبن [C]<sup>2</sup> انقطاع [D]<sup>1</sup>

٢٣ حَتَّى إِذَا دَوَّمَتْ فِي الْأَرْضِ رَاجِعَهُ      كَبُرَ وَأَوْ شَاءَ نَجَّى نَفْسَهُ الْهَرَبُ

[C] التدويم التحليق يقال دَوَّم الطير فى الهواء إذا استدار فى طيرانه والاصل فى التدويم ان يكون فى السماء دَوَّمت دارت يعنى الكلاب وقوله راجعه خبر يعنى ان الثور انف من الهرب فرجع الى الكلاب

- (92) Muḥiṭ 2155 - Maid. (Cairo) ii 166 - Hayawān iv 140 - LA (هبال) - LA (جرد) - LA (طعمم) - El Gauh. ii 252 - Asās ii 349 - Asās (طعمم) ii 48 - Gamh. لذلك. الصيد هبالش  
(93) Hayawān iv 140, ii 27 - LA (طلس) vii 431; (ضراء) xix 217; (قزع) x 141; TA v 167 - Asās (ضري) ii 33; El Gauh. ii 508 - El Gauh. (طلس) i 159 - Khiz. iii 289 - L. Sid. iii 38 - C (1) مقزع - Muḥiṭ 1216.

- (94) Muḥiṭ 1881 - Hayawān iv 140 - LA (لحب) ii 233 (as text); TA i 169 - LA (طلب) ii 48; (صوع) x 82; TA v 121 - El Gauh. جانببه الوحشى لان ضل وحشى يلحبن (طلب) i 76; (لحب) i 101; but (طلب) i 76 - Asās (لحب) ii 220 - C, D. إذا فزع مال على جانبه الايمن  
BM (لحبين) - El Bat 343 - BM schol

- (95) Muwāzana 18 - ادركها خبر - LA (دوم) xv 105; TA viii 296 - LA (دوى) - Lane 936, 940 - Muzhir ii 250 - El Bat 159 - L. Qut. 340 - El Gauh. (دوم) ii 285; (دوى) ii 177 - L. Sid. viii 137 - Adab 156 - Adḍād 53.

٩٦ خَزَايَةَ أَدْرَكَتْهُ بَعْدَ جَوْلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا الْغَضَبُ

[C] قوله خزاية<sup>1</sup> أى من الخزاية<sup>2</sup> وقوله من جانب الحبل والحبل هو  
حبل الرمل الحوازن [C]<sup>2</sup> خزانة [C]<sup>1</sup>

٩٧ فَكَفَّ مِنْ غَرِبِهِ وَالْغَضَفُ يَسْمَعُهَا خَلْفَ السَّبِيبِ مِنَ الْإِجْهَادِ تَنْتَحِبُ

[C D] قوله فكفّ من غربه أى الشور كفّ من حدّته ونشاطه لما رأى  
الكلاب خلفه والسبب الذنب وفى غير هذا الموضع الناصية والنحيب<sup>1</sup>  
النفس الشديد المتدارك قال الاصمعى هو صوت يخرج من الصدر كأنه  
يقلع من الصدر والانتحاب [D]<sup>1</sup>

٩٨ حَتَّى إِذَا أَمَكَّنْتَهُ وَهُوَ مُنْحَرَفٌ أَوْ كَادَ يُمْكِيهَا الْعَرْقُوبُ وَالذَنْبُ

[C] العرقوب عقب موقعه خلف الكعبيين وعرقبت الناقة إذا قطعت عرقوبها

٩٩ بَلَّتْ بِهِ غَيْرَ طَيَّاشٍ وَلَا رَعَشٍ إِذْ جَانُ فِي مَعْرَكٍ يَخْشَى بِهِ الْعَطَبُ

[C] بلّت به أى ظفرت به غير طيَّاش مأخوذ من قولهم طاش سهمه إذا  
اخطأ الهدف وطاش إذا جبن والرّعش الجبان الذى يردد حين الخوف  
قوله فى معرك أى موضع القتال

١٠٠ فَكَّرَ يَدْمِشْقَ طَعْنًا فِي جَوَاشِنِهَا كَأَنَّهُ الْأَجْرُ فِي الْأَقْبَالِ يَحْتَسِبُ

[C] فكّر أى عطف يمشق طعنًا أى يطعن طعنًا مطابقًا فى جواشنها فى  
صدورها الاحتساب طلب الثواب

— عند جولته 236 Khams Rasā'il — Diw. 'Amir b. at Tufail 117. (96)  
Kumait (Hor) 33—C (1) — غضب (خزا) LA xviii 248; TA x 112—  
خزاية أى انف BM schol. خزاية D — خزانة C — بعد خلوته Gamh.  
خزاية نصب (2) BM — واستحى من الفرار... مخلوطًا بالخزاية غضب  
على الحال أراد أنّه فعل ذلك خزاية

— (غرب) Asās — خلو النسب، تلتهب... — C (1) — Iṣlāḥ (Cairo) i 61 (97)  
الانتحاب قال الاصمعى (D adds (at end of schol.) — الشيب، من غزية C  
(<sup>a</sup>) هو صوت يخرج من الصدر كأنما يقلعه قلعة<sup>(a)</sup> يقول أح أح...  
The words from (<sup>a</sup>)—(<sup>a</sup>) are cited from BM.

(98) Gamh. — منخرق، حتّى إذا أدركته او كان D

(99) Gamh. transposes 99, 100, and D omits this verse

(100) LA xvi 240—LA (جشن) — LA xii 221; TA vii 70; El Gauh. ii 120—  
El Bat 89—I. Sid. vi 88 — يَطْعُنُ مَشَقًّا — Iṣlāḥ 9 r, (Cairo) i 31—LA  
... ويروى Gamh. schol. — فى الاقتال Gamh. — فى الاقدام ix 118. (وخض)  
D omits this verse. الاقبال وهو استقبالها

١٠٠ فتارة يخض الأعناق عن عرض وخضا وتنتظم الأسحار والحجب

[C] فتارة يخض أى يطعن طعنا جائفا<sup>1</sup> سريعا أى لا ينفذ قوله عن عرض  
أى عن جانب والأسحار جمع سحر وهو الرية<sup>2</sup>  
الرية [D] السرية [C]<sup>2</sup> خائفا [C]<sup>1</sup>

١٠٢ ينحى لها حد مدرى يحوف به حالا ويصرد حالا لهزم سلب

[C] الانحاء الإقبال على الشيء وقوله لها أى للكلاب والمدرى القرن قوله  
ويصرد أى ينفذ يعنى أنه يطعن طعنا جائفا يصل إلى الجوف قوله  
لهزم أى قاطع قوله سلب أى طويل

١٠٣ حتى إذا كن محجوزا بنافذة وزاهقا وكلا روقيه مختضب

[C] قوله إذا كن أى الكلاب قوله محجوزا أى أصابها الطعن فى موضع  
حجزتها والحجز المنع وزاهقا أى هالكا زهقت نفسه أى خرجت وقوله  
روقيه أى قرنيه وقوله مختضب أى مصبوغ بالدم

(101) LA ix 118; TA v 97 يخض الأسحار; El Gauh. i 542 [as LA]—Muljū 2230—BM (1), BM (2), D, BM الأعناق C, D الحجب هو جلد بين الكرش وموضع BM schol. وينتظم الأشجال الفؤاد والكلب ليس له ذرش أنها ثم جلدة قد حجبت ما بين بياض البطن وسواده ... سحر وهو الرية عن عرض أى مائل فى ناحية وينتظم أى D schol. يشك ...

(102) D, BM, BM (1), BM (2) مدرى L\* Gamh. ويصلد - حد يدرى L\* مدرى BM ينحى يعتمد والقصد فى انحراف مدرى محدّد فوق D schol. ويصرد الثور يجوف<sup>1</sup> به يقلع به جوف<sup>2</sup> الكلب إذا طعنه يصرد لهزم جازم<sup>3</sup> سلب طويل يعنى القرن حار [D]<sup>3</sup> خوف [D]<sup>2</sup> محد وفوق الثور حرى [D]<sup>1</sup>

ينحى أى يقصد والمدرى المحدّد مأخوذ من الدرى ... Gamh. schol. ... حالا مرة ويصلد أى ينبو إذا وقع فى العظم ... سلب أى دقيق قوله مدرى كذا فى النسخ ولا يخفى أن الوزن غير In margin is a note مستقيم وأعلّه مدراة وهو القرن كالمدرى

(103) L. Sid. vii 152 LA (حجز) vii 198; TA ix 23

فهن من بين محجوز بنافذة وقائظ وخلا روقيه مختضب محجوزا C (1), BM محجوزا but in schol. إذا ذر محجوزا C (1), BM. حتمى إذا ذر محجوزا وراءها وخلا Gamh. وراءها D



١٠٤ وَلَّى يَهْزُ أَنْهَزَامًا وَسَطَهَا زَعْلًا جَذْلَانِ قَدْ أَفْرَحْتَ عَنْ رُوعِهِ الْكُرْبُ

[U] وَلَّى يَهْزُ أَي يَهْرَ مَرًّا سَرِيعًا زَعْلًا أَي نَشِيطًا جَذْلَانِ أَي فَرَحًا قَدْ أَفْرَحْتَ  
وَالْأَنْفَرَاخِ الْإِنْكَشَافِ عَنْ رُوعِهِ أَي عَنْ قَلْبِهِ

١٠٥ كَأَنَّهُ كَوْكَبٌ فِي إِثْرِ عَفْرِيةٍ مَسُومٌ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَنْقُضٌ

[U] قَوْلُهُ فِي إِثْرِ عَفْرِيةٍ أَي شَيْطَانٍ قَوْلُهُ مَسُومٌ أَي مَعْلَمٌ مِنَ السُّومَةِ وَهِيَ  
الْعَلَامَةُ تَقْدِيرُ الْبَيْتِ كَانَ الثَّوْرُ كَوْكَبٌ مَسُومٌ مَنْقُضٌ فِي إِثْرِ عَفْرِيةٍ  
فِي سَوَادِ اللَّيْلِ

١٠٦ وَهْنٌ مِنْ وَاطِيٍّ ثَنِيٍّ حَوِيَّتِهِ وَنَاشِجٌ وَعَوَاصِيٍّ الْجَوْفِ تَشْخِبُ

[C] وَهْنٌ أَي الْكَلَابُ وَقَوْلُهُ مِنْ وَاطِيٍّ نَوْعٌ وَنَوْعٌ نَاشِجٌ قَوْلُهُ ثَنِيٍّ  
حَوِيَّتِهِ الثَّنَائِيَانِ كَالْعَقَالَيْنِ فِي الْحَدِيثِ كَانَ فُلَانٌ يَنْحَرُ بَدَنَتَهُ وَهِيَ  
بَارَكَةٌ مَثْنِيَّةٌ بِثَنَائِيَيْنِ<sup>١</sup> أَي مَعْقُولَةُ الْيَدِ بِعَقَالَيْنِ وَعَوَاصِيٍّ الْقَلْبِ وَالْجَوْفِ  
عُرُوقٌ إِذَا تَقَطَّعَتْ لَا<sup>٢</sup> تَرَقَّى أَي لَا تَزَالُ تَدْفَعُ بِالْدمِ  
تَقْضَى وَلَا [C]<sup>٢</sup> الثَّنَائِيَيْنِ [C]<sup>١</sup>

(104) LA iv 12; TA ii 272 — LA — يَهْزُ أَهْتَزَّارًا — ix 495 — (رُوع) LA (104)

وَلَّى يَهْزُ Asās ii 127 (فرخ) — ولَّى يَهْزُ (جذل) TA — يَهْزُ أَنْهَزَامًا  
— Khiz. i 488 — El 'Askari Gambara i 57; k. eş Şin. p. 60 — Maid. (Cairo)  
ii 19 — Lane 1188 — Maid. ii 221 — ولَّى يَهْزُ — Hariri 131 (schol.) — BM (1),  
BM (2), Gamh. — ولَّى يَهْزُ — D, BM, L\* — يَهْزُ — C, C\* — ولَّى يَهْزُ — BM schol.  
— (يَهْزُ) يَقْطَعُ الْفَلَاةَ وَالْهَدَّةَ (الْهَدَّةُ) الْقَطْعُ زَعْلًا أَي يَسْتَشِيطُ  
... وَالزَّعْلُ النِّشَاطُ وَالْأَنْهَزَامُ الْعَدُوُّ شَدِيدٌ... يَهْزُ يَسْرِعُ

(105) Magmū'at 203 — 'Umdah i 202 — Kāmil 493 — De Sacy. Chrest. iii 222,  
223 — LA (قَضَب) ii 172; TA i 432; Asās ii 172; El Gauh. i 93 —  
LA (عَفْر) vi 263; TA iii 411; El Gauh. i 367; Muḥîṭ (عَفْر) —  
Lane 2538 — El Qālī iii 67 (anon.) — BM — إِثْرُ عَفْرِيةٍ — (cf. Qor' li 33, 34;  
xv 17, 18; xi 84 — Gamh. schol. — إِثْرُ

الْجَنِّ مَسُومٌ أَي مَعْلَمٌ مَنْقُضٌ أَي مَنْقُضٌ

(106) LA xix 298 — Naq. 591 — BM (1), C (1); Gamh. — يَثْنِيٌّ — BM, BM (2)  
— يَثْنِيٌّ حَوِيَّتِهِ — The tradition referred to in the gloss is of the Caliph  
'Omar, cited I. Athir. Nihāya i 136, lines 5–6. BM (1) — يَعْني مِنْ  
الْكَلَابِ مَا يَطَاءُ أَمْعَاءَ وَمِنْهَا مَا يَنْشِجُ لِلْمَوْتِ بِنَفْسِهِ

١٠٧. أَذَاكَ أَمْ خَاضِبٌ بِأَلْسِي مَرْتَعَهُ أَبُو ثَلَاثِينَ أَمْسَ وَهُوَ مَنَقَلِبٌ

[C] يقول اذاك الثور يشبه ناقتي ام خاضب صفته كذا وكذا والسي<sup>1</sup> ما  
استوى من الارض ابو ثلاثين فرخاً منقلب اي منصرف  
الشي [C]<sup>1</sup>

١٠٨. شِخْتُ الْجَزَارَةِ مِثْلَ الْبَيْتِ سَائِرُهُ مِنْ الْمَسْوُوحِ خَدْبٌ شَوْقَبٌ خَشِبٌ

[C] شخت اي دقيق القوائم الجزارة اي اجرة الجازر كالعمالة اجرة العامل  
وكانوا يأخذون القوائم في اجرة الجزار فسميت القوائم جزارة قوله  
مثل البيت اي مثل بيت العرب من المسوح باقى شخصه قوله خدب  
اي ضخم شوقب اي طويل خشب اي غليظ خشن

١٠٩. كَانَ رَجُلِيهِ مَسْمَاكَانَ مِنْ عَشْرِ صَقْبَانِ لَمْ يَتَقَشَّرْ عَنْهُمَا النَّجْبُ

[C] المسماك عود يكون في الخباء والعشر من كبار الشجر وله صمغ  
حلو يقال له شجر العشر والصقب عمود من اعمدة البيت والصقب  
الطويل من كل شيء والنجب يتحرك الجير الشجر وبالتسكين مصدر

(107) —ضَانَهُ خَاضِبٌ— Hayawān iv 103, 108—El Fārisi 78<sup>r</sup>—L. Qut. 'Uyūn 173

ضَانَهُ LA (خاضب) i 316; TA i 236—LA (سوا) xix 110; TA x 190

—خَاضِبٌ بِأَلْسِي— El Gauh. ii 198 (as LA)—L. Sid. xvi 101; viii 52—

الخاضب D schol. —خَاضِبٌ بِالْوَشَى— BM Muḥibb 19—El Qāli iii 166—

وسمى خاضبا لانه اذا أكل الربيع يلبط على ساقيه واحمر ساقاه واطراف

ريشه... منقلب راجع الى فراخه

Gaml. schol. بنجد Cf. Zoheir Ahl. p. 76 v. 16; 'Alqama

p. 26 note (18).

(108) Diw. Samau'al b. 'Adiyā 13—Hayawān iv 103—Wuḥūsh 315, 316—

—سَحَبَ الْجَزَارَةَ مِثْلَ— El Fārisi 73<sup>r</sup>—LA (جزر) v 205

—(شحت) LA ii 355; —خَدْبٌ— Kāmil 119—C (but in marg. خَدْبٌ)

—ضَانٌ عَيْنِيهِ— Hayawān iv 103—Isḥāq (Cairo) i 66—Muḥit 1000—C (1)

—(سبك) LA xii 329; TA iii 103—LA (عشر) vi 251; TA vii 115; El Gauh. ii 137—L. Sid. vi 7—LA (سقب) i 152; TA i

—لَمْ يَتَفَرَّقْ— D—لَمْ يَتَفَرَّقْ— Naq. 182—Asās (نجب) ii 277—سَقْبَانِ 299

١١. الهاد أ وتنوم وعقبته من لائح المرو والمرعى له عقب

[C] من لائح أى ما لاح من نبت مرعى فيه حجارة بيض والمرو جمع المروة وهى الحجارة البيض تلوح من بياضها وعقبته يقال عقبه الماشية المرعى ان ترعى الخلّة عقبه ثمّ تحوّل الى الحمض عقبته وكذلك اذا تحوّلت من الحمض الى الخلّة والخلّة عقبته

١١١ يظلّ مختضعا يبدو فتتكرد حالا ويسطع احيانا فينتسب

[C] مختضعا أى مطأطأ رأسه ويسطع أى يرفع رأسه وينصبه فتحسب انه الظليم وقوله فتتكرد أى يظهر فلا تعرف

١١٢ كانه حبشى يبتغى اثرا أو من معاشر فى آذانها الخرب

[C] أى كان الظليم حبشى فى سواده يبتغى أى يطلب اثرا وقوله [من معاشر فى آذانها] الخرب أى سدى من السودان الذين فى آذانها ثقب

١١٣ هجنع راح فى سوداء مخملة من القطائف أعلى ثوبه الهدب

[C] الهجنع الظليم الواسع الخطاء وقوله مخملة قطيفة سوداء لها خمل وهى من أكسية العرب والهدب جمع هدبة وهى هدب الازار

(110) Muḥīt 1433—Hayawān iv 103, 112—I. Qut. 'Uyūn 472—LA ii (عقب) 107; TA i 390—El Gauh. i 83—El Qālī i 187—Bromle 14 [note]—I. Sid. xii 13—BM schol. وعقبته كأنها نوبته منها أكل الحجارة لائح... الهاه أى شغله... وعقبته أى الذى—Gamh. schol. المرو ما لاح منه In C at the end of the schol. ينبت بعده... عقب أى مرة بعد مرة... وعقبته أى ما بقى من راعيه : to next verse is added :

(111) Asās (سطع) i 287 طورا فتتكرد حينا ; LA x 18; TA v 380 فظلّ—I. Sid. viii 54—LA (خضع) ix 426; TA v 319—Gamh. احيانا—Gamh. schol. ويروى يسطع أى يرفع رأسه

(112) I. Duraid geneal. 52—LA (خرب) i 336; TA i 230 ومن معاشر—LA—Gamh. schol. كانه حبشى فى خمائله—Gamh. schol. ومن (هجنع) والخمائل جمع خميلة وهى الشجر الملتف والخرب الثقوب فى الآذان من معاشر يقول كأن الظليم حبشى أى—BM schol. يعنى الزنج والنوب يبتغى اثرا لان قد—D schol. سدى وانما جعله فى هذه الصفة للونه خضع رأسه الى الارض للمرعى

(113) Wuḥūsh 309, 310—LA (هجنع) x 247; TA v 556; El Gauh. i 634—LA (هدب) ii 279—TA (قطف) vi 224—TA (خمل) vii 311—D schol.

١١٤ أو مقحم أضعف الإبطان حدجه بالادس فاستأخر العدلان والقتب

[C] البطان جبل يشد على البطن كالتصدير جبل يشد على الصدر وقوله  
حاجه الحادج الذى يشد على البعير [الحديج] وهو مركب من مراكب  
النساء وهو الحمل أيضاً

١١٥ أضله راعيا كلبية صدرا عن مطلب وطلّى الأعناق تضطرب

[C] كلبية ابل منسوبة الى بنى كلب ومطلب مقصد يقصده وقوله فى  
أول البيت أضله أى ضيعه يقول أضل هذا البعير راعيا ابل كلبية هى  
من ابل بنى كلب لأنها سود وقيل أراد راعيا امرأة كلبية نسبها الى  
بنى كلب وهى قبيلة والمطلب الماء الذى اذا شربته الابل اطلبها  
الكلأ وقيل الدنلا نفسه وقيل المطلب الماء البعيد الذى لا ينال الا  
بطلب شديد ومشقة والطلّى الأعناق واحدها طلبية وانما اضاف الطلى  
الى الأعناق والمعنى واحد لاختلاف اللفظين وذلك جائز وطلّى  
الأعناق تضطرب أى تتحرك لانهما اصدرا باغيين ووثبا<sup>1</sup> يقول كأن  
هذا الظليم امّا حبشّى أو من معاشر السودان من الزنج أى غيرهم  
أو بعير مقحم وهو الذى قد اقحم سناً فى سنة وهو ان يثنى ويربع فى  
سنة واحدة أو يسدس ويبرزل فى سنة أو جمل اضعف الابطان حدجه  
وهو الذى يشد عليه الحديج ولم يبطنه ابطانا جيداً فاستأخر العدلان  
فضاع  
صدرا باغيين فتوائب [C]<sup>1</sup>

- (114) LA xv 362; TA ix 18—  
Haffner 108—C, D transpose v. 121 to follow v. 113—D schol. يقول  
ضأن هذا الظليم حبشّى أو من بعض السودان من الزنج وغيرهم أو بعير  
BM schol. مقحم اقحم سناً بعد سنّ وهو بين ... here there is a lacuna ...  
يريد أو ضأن هذا الظليم جمل قد اضعف حدجه امر يبطنه ابطانا  
جيداً امر يشد فاستأخر عدلان وقتبه والحادج الذى يشد بالحديج وانما  
جعل هكذا لأنه جعل جناحى الظليم مسترخيين كأنهما مستأخران  
... شبه الظليم فى كبر جناحيه بالعديدين المتأخرين من Gamh. schol. —  
see LA xv 362. but as to مقحم see LA xv 362. وراء سنام البعير لما انقطع البطان عنهما
- (115) I. Khalāw, 21 تطّرب (an unusual form)—Haffner 200—  
Gamh. كَلْبِيَّةٌ C حدراً D عن صادر مطلب قطعانه عصب. كَلْبِيَّةٌ غفلا  
عَنْ مُطَلِّبٍ قَارِبٍ وَرَادُهُ TA i 356; LA ii 18; (طلب) I. Sid. xiii 263;  
مُطَلِّبٌ (2) BM. BM (1). (طلّى) LA xix 237—E. A. G. R. رَاعِيًا كَلْبِيَّةٌ  
Gamh. schol. مُطَلِّبٌ El Qālī ii 214—Adḍād 55—R. رَاعِيًا BM (1).  
أضله أى ضيعه كلبية منسوبة الى كلب وهى قبيلة من النمر والصادر  
الراجع من الماء والمطلب البعيد قطعانه جمع قطيع والعصب الجماعات  
... يقول أضل هذا البعير راعيا ابل كلبية من ابل كلب D schol. —  
BM schol. —لأنها سود وقيل أراد راعيا امرأة كلبية والطلّى الأعناق  
... صدرا يعنى الراعيين عن مطلب الماء الذى لا يدرك الا بعد طلب  
شديد وقوله وطلّى الأعناق تضطرب لانهما قايما [sic, qy نائمان] —  
Gamh. transposes v. 117 to this place.

١١٧ عَلَيْهِ زَادُ وَاهْدَامُ وَأَخْفِيَّةُ قَدْ كَادَ يَسْتَلْهَا عَنْ ظَهْرِ الْحَقْبِ

١١٨ كُلِّ مِنَ الْمَنْظَرِ الْأَعْلَى لَهُ شَبَهٌ هَذَا وَهَذَا قَدْ الْجَسَدِ وَالنَّقَبِ

31

١١٠ حَتَّى إِذَا الْهَيْقُ أَمْسَى شَامَ أَفْرَاحَهُ وَهَنَّ لَا مُؤَيْسَ نَايَا وَلَا كَشَبُ

[C] الهيق ذكر النعام شام نظر الى الموضع الذى فيه افراخه لا مؤيس<sup>1</sup>  
يعنى ليست افراخه بعيدة فيمأس من طلبها ولا قريبة منه فيدرکها  
سريعا والكشَب القرب والنأى البعد  
يونس [C]<sup>1</sup>

١٢٠ يَرْقُدُ فِي ظِلِّ عَرَّاصٍ وَيَطَّارِدُ حَفِيفَ نَافِحَةٍ عَثْنُونَهَا حَصْبُ

[C] قوله يرقد<sup>1</sup> يعنى الظليم يعدو عدوا سريعا عرّاص<sup>2</sup> غيم كثير<sup>3</sup> الرعد  
والبرد حفيفها اى صوتها نافجة ريح شديدة تأتي بمطر<sup>4</sup> عظيم وبرد  
عثنونها أوائلها حصب<sup>5</sup> التى فيها<sup>5</sup> حصى من شدة هبوبها وتراب  
اى كلها [C]<sup>5</sup> بامر [C]<sup>4</sup> كسير [C]<sup>3</sup> عراض [C]<sup>2</sup> يرقل [C]<sup>1</sup>

١٢١ تَبْرَى لَهُ صَعْلَةٌ خَرَجًا خَاضِعَةٌ فَالْخَرَقُ دُونَ بَنَاتِ الْبَيْضِ مُنْتَهَبُ

[C] تبرى اى تعرض صعلة صغيرة الرأس يعنى النعامة خرجاء فيها سواد  
وبياض خاضعة مستكنة ذليلة والخرق الارض الواسعة البعيدة تنخرق  
فتذهب بنات البيض [الفراخ] وقوله دون اى امام افراخها كما قيل  
دون البئر سرى اى قبل الوصول اليه وقوله منتهب اى يابس

- (119) D, Asās (شام) i 337 - Khiz. i 561 - El 'Askari 80  
I, Sīd. ix 109 - Gamh. منه - سام - C - نأى - BM (1), BM (2)  
هَنَّ لَا شَيْءَ مُؤَيْسٌ وَالْمَعْنَى أَنَّ الْإِفْرَاحَ لَيْسَ بِالْبَعِيدِ مِنْهُ بَعْدًا مُؤَيْسًا  
يُؤَسُّهُ أَنْ يَطْلُبَهَا
- (120) LA (حصب) i 310 - LA (نفج) iii 205; Asās ii 303; El Gamh. i 165 -  
LA (رقد) iv 165 - LA (عرض) viii 319; TA iv 406; El Gamh. i 509 -  
El Qālī ii 180 - Khiz. i 561 - عَرَّاصٍ وَيَتَّبَعُهُ -  
... يَلْفَحُهُ أَيْ يَرْمِيهِ وَالْحَفِيفُ الصَّوْتُ Gamh. schol. ويلفحه حفيف  
يقال - BM schol. - والنافحة الريح الشديدة الحارة عثنونها ما تقدّم منها  
verse 108 of D. - أَرْقَدَ وَارْمَدَ فِي عَدْوِهِ إِذَا سَرَعَ
- (121) منتهب TA i 197; LA ii 272; ينتهب ii 317 (نهب) Asās - منتسب (1) C -  
- صَعْلَةٌ خَرَجَاءُ - BM, C, D, BM (1) - متهب Khiz. i 561 - بنات السهب  
تبرى اى تعارض وتفعل Gamh. schol. - صعلة ادماء, بنات القفر Gamh.  
مثل فعله ... ادماء بيضاء غبراء خاضعة اى فى عنقها اطمئنان وانخفاض  
كانهما ينتهبان الارض بينهما BM schol. ... بنات القفر الطريق فيها  
انتهابا كانهما ياكلانها من شدة العدو .

١٢٢ كَانَهَا دَلُوٌّ بِئْرٌ جَدَّ مَا تَحْمَا حَتَّى إِذَا مَا رَأَاهَا خَانَهَا الْكَرْبُ

[C D] كانها يعنى النعامة دلو البئر انقطعت فسقطت والكرب الحبل الذى يشد به طرف العروة ثم يثنى ثم يثلث ليكون هو الذى يلى الماء فلا يعفن<sup>1</sup> الحبل الكبير [والماتح الذى يجذب الدلو I] [والماتح الذى يجعل الماء فى الدلو من البئر الفوق للفوق والتحت للتحت بعين C]<sup>1</sup>

١٢٣ وَيَلْمَهَا رَوْحَةٌ وَالرِّيحُ مَعْصِفَةٌ وَالغَيْثُ مَرْتَجِزٌ وَاللَّيْلُ مَقْتَرِبٌ

[C] ويلمها كلمة واحدة تقال للشيء عند العجب وروحة أى رواحا ومعصفة شديدة الهبوب ومرتجز مَصَوْتُ بالرد خفيفه سريع الوقع

١٢٤ لَا يَذْخَرَانِ مِنَ الْإِيغَالِ بَاقِيَةٌ حَتَّى تَكَادُ تَفْرَى عَنْهُمَا الْأَهَبُ

[C] لا يذخران أى لا يبقيان أى الظليم والنعامة والإيغال<sup>1</sup> شدة العدو وتفري تنشق<sup>2</sup> الأهب الجلود الواحد أهاب تتفق [C]<sup>2</sup> الاتغال [C]<sup>1</sup>

١٢٥ فَكَلَّمَا هَبَطَا فِي شَأْوَ شَوْطَهُمَا مِنْ الْأَمَاكِنِ مَفْعُولٌ بِهِ الْعَجَبُ

[C] الشأو السبق يقال لا يدرك شأوه وهبطا أى نزلا والشوط العدو على وجه واحد يقال عدا شوطا وطاف بالبيت سبعة اشواط والشأو الطلق فى الجرى مفعول به العجب من شدة الجرى يريد انهما يثرن الغبار من كل مكان يطأه وبه العجب أى يكون فيه عدو عجب

- (122) El Qāli ii 249 - Khiz. i 561—Asās (خون) i 168—Gamh. خانه. كانه—BM schol. خانه L\*—خانه BM (1), BM (2). BM, C, D, C<sup>+</sup> خانها—Khiz. BM (1), BM (2). BM, C, D, C<sup>+</sup> خانها. The words from ثم يثنى to الكبير in C<sup>+</sup> gloss are taken from El Gauh. (كرب) i 97 with the exception of the phrase: الفوق للفوق والتحت للتحت. The words الذى يجذب الدلو are supplied from D (which ends here), and the words الماتح الذى I have supplied on conjecture. Cf. Ahl (Zoheir) p. 76, v. 21.
- (123) Muḥit 2296—Asās (ويل) ii 348—Khiz. i 560: cf. pp. 561-563—Gamh. والليل مقترب أى قد قرب. فروحا روعة والريح عاصفة
- (124) El 'Askari 61—Magmū'at 203—Khiz. i 561—El 'Ukb. ii 168—Gamh. ... يقول اوغل الرجل فى البلاد اذا مضى فابعد. —BM (2) schol. —منهما Gamh. قوله باقية لا يبقيان من عدوهما شيئا الا اخراجاه ... BM schol. يذخران يختزنان ... الايغال ضرب من السير
- (125) L\*, Asās (فعل) ii 137—Gamh. schol. مفعول به يعنى الجرى

١٢٦ لَا يَأْمَنَانِ سِبَاعَ اللَّيْلِ أَوْ بَرْدًا    إِنْ أَظْلَمَا دُونَ أَطْفَالٍ لَهَا لَجِبٌ

[C] لَا يَأْمَنَانِ أَيِ الظِّلِيمِ وَالنِّعَامَةِ إِنْ أَظْلَمَا أَيِ دَخَلَا فِي ظِلَامِ اللَّيْلِ كَمَا

قَالَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ﴿١﴾ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ<sup>1</sup> ﴿٢﴾ وَاللَّجِبُ الصَّوْتُ الْعَالِي

المختلط

<sup>1</sup> Qor. xxxvi 37

١٢٧ جَاءَتْ مِنْ الْبَيْضِ زُعْرًا لَا لِبَاسَ لَهَا    إِلَّا الدَّهَاسُ وَامْ بَرَّةٌ وَابٌ

[C] أَيِ قَشْرِ الْبَيْضِ قَالَ الشَّاعِرُ ﴿١﴾ يُكْسَرُ قَيْضٌ بَيْنَهَا وَنَهْأ<sup>1</sup> ﴿٢﴾ أَرَادَ بِالْقَيْضِ قَشْرَ

الْبَيْضِ وَبِالنَّهْأِ بَضْمَ النَّوْنِ الزَّجَاجِ وَالزُّعْرُ الَّتِي لَا رِيْشَ عَلَيْهَا وَالْأَزْعَرُ لَا

شَعْرَ عَلَى جَسَدِهِ وَالدَّهَاسُ الرَّمْلُ اللَّيِّنُ السَّهْلُ

<sup>1</sup> cited LA xx 221

١٢٨ كَانِمًا فَلَقْتُ عَنْهَا بِبِلْقَعَةٍ    جَمَاجِمٍ يَبْسُ أَوْ حَنْظَلٍ خَرِبٌ

[C] الْفَلَقُ الشَّقُّ قَالَ تَعَالَى ﴿١﴾ فَالِقُ الْإِصْبَغِ وَالنَّوَى<sup>1</sup> ﴿٢﴾ وَابِلْقَعَةُ الصَّحْرَاءُ

الْخَالِيَةِ مِنَ النَّبَاتِ وَالشَّجَرِ وَالْأَبْنِيَةِ وَقَوْلُهُ عَنْهَا أَيِ عَنِ الْفَرَاحِ وَالْجَمَاجِمِ

عِظَامُ الرُّؤُسِ وَخَرِبٌ قَدْ أَخْرَجَ مَا فِي جَوْفِهِ مِنَ الشَّحْمِ

<sup>1</sup> Qor. vi 95

١٢٩ مِمَّا تَقْيِضُ عَنْ عَوْجٍ بِعَطْفَةٍ    كَانِمًا شَامِلٌ أَبْشَارَهَا جَرِبٌ

[C] تَقْيِضُ تَفَلَّقُ عَنْ عَوْجٍ عَنْ فَرَاحٍ غَيْرِ مُسْتَقِيمَةٍ شَامِلٌ أَبْشَارَهَا جَرِبُ الْجَرَبِ

حَدَّةٌ فِي الْجَسَدِ مَعْرُوفَةٌ لِأَنَّهَا سَوْدَاءُ

(126) Sباع الارض C, D, C\*, L\* - ان اهبطا دون اطلاق لها لجب, او يردا Gamh. BM omits the verse but gives the schol.

(127) LA (دهس) vii 392; TA iv 156 - El Qālī i 35 - In Gamhara this is verse 130.

(128) قال BM schol. يَبْسُ (2) BM يَبْسُ, كَانِمًا (1) BM فَلَقْتُ (1) BM (1) شَبَّهَ بَيْضَ النَّعَامِ حِينَ خَرَجَ الْفَرَاحُ مِنْهُ بِجَمَاجِمٍ يَبْسُ أَوْ حَنْظَلٍ قَدْ يَبْسُ أَيِ BM (1) schol. أَخْرَجَ مَا فِيهِ بِلْقَعَةٌ مَوْضِعٌ مُسْتَوٍ لَا شَيْءَ فِيهِ حَنْظَلٌ يَابَسٌ

(129) تَقْيِضُنَ (2) BM - خَرِبٌ, تَقْيِضُ BM



١٣٠ أَشْدَّاقُهَا كَصُدُوعِ النَّبْعِ فِي قَلَلٍ      مِثْلِ الدَّحَارِيَجِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا زَعْبٌ

[C D] النبع شجر كصدوع العبدان من النبع والصدوع الشقوق والقلل رؤوس  
الجبال والدحاريج [جمع دحروجة والدحروجة U] ما يكتل<sup>1</sup> ويدحرج  
[مثل دحروجة الجبل وما اشبهها ويدور<sup>2</sup> ويروى كصدوع النبل C]  
يزق [C]<sup>2</sup> يكمل [C] يكتد [D]<sup>1</sup>

١٣١ كَانَ أَعْنَاقُهَا كَرَاثٍ سَائِفَةٍ      طَارَتْ أَعْنَاقُهَا أَوْ هَيْشَرٌ سَلَبٌ

[C D] السائفة الرملة المستطيلة لأعناقها أشمامه شبه أعناق الفراخ بدمالق<sup>1</sup>  
الكراث في رؤوسها الثمر والهيشر شجر تثمر اغصانه<sup>2</sup> طويل في رؤوسها مثل  
الخرز<sup>3</sup> سلب أي سقط ورقه  
الخرز [C]<sup>3</sup> عيدانا [C]<sup>2</sup> بزماليق [C D]<sup>1</sup>

الطويل

٢

١ خَلِيلِي مَا بِي مِنْ غَرَاءٍ مِنْ آلْهُوَى      إِذَا أَصْعَدْتُ فِي الْمَصْعَدِينَ عِلَابٌ

[D] اصعدت ذهبت مصعدة وعلاب اسم امرأة وهو مبنى على الكسر ولكنه  
رفعه بفعل

- (130) Muhit 629—LA (قلل) xiv 84; TA viii 85; El Gauh. ii 232 كصدوع—  
LA (دحرج) i 149—El Gauh. (دحرج) iii 90; TA ii 39 كصدوج (دحرج)  
Gamh. schol. —لها ذنب C—الزغب لم يبق، اشرافها L\*—عن قلل D  
الدحاريج وهو ما دحرج (2) BM—والدحاريج مثل الجوز تلعب به الصبيان  
من شيء مثل البندق
- (131) Muhit 1028—LA (كرث) ii 486; (سلب) i 454, 455; TA i 301; El Gauh.  
i 63; LA (هشر) vii 125; TA iii 621; El Gauh. i 418—LA (سوف) xi 66  
TA vi 147; El Gauh. ii 31—Asas (لفف) ii 230—El Asma'i (k. en-  
Nabât) 23—L\*—هيشر سلب BM schol. —فشبه أعناق الفراخ بدقة  
الكراث وعليه ثمر وهيشر يشبه الجرجير والسلب التي لقت ما فيه من  
الحب

(٢)

- (1) D—اصعدت، عرأ D—This pair of verses is not to be found in any MS of the  
Diwân but D.

فَلَيْتَ ثَنَايَا الْعَتِكِ قَبْلَ احْتِمَالِهَا شَوَاهِقُ يَبْلُغُنَ السَّحَابَ صِعَابُ

[D] الثنايا الطرق من الجبال الواحدة ثنية والشواهد الجبال الطوال يقول  
ليت ثنايا جبال العتك شواهد حتى لا تجوز هذه المرأة لانه يكره فراقها

البيسط

٣

زُرِقَ الْعَيُونُ إِذَا جَاوَرْتَهُمْ سَرَقُوا مَا يَسْرِقُ الْعَبْدُ أَوْ نَابَاتُهُمْ كَذَبُوا  
تِلْكَ أَمْرُو الْقَيْسِ مَحْمَرٌ عَنَافِقُهَا كَانَ أَعْنَاقُهَا فَوْقَ اللَّحَى الصَّرْبُ

[C] يقول هم عجم عنافقهم حممر والصرب الصمغ الاحمر الواحد صربة

البيسط

٤

أَمْنِكِرَ أَنْتَ رُبْعَ الدَّارِ عَنْ عَفْرِ لَا بَلْ عَرَفْتُ فَدَمْعُ الْعَيْنِ مَسْكُوبُ  
بِالْأَشِيمِينَ أَنْتَحَاهَا بَعْدَ سَاكِنِهَا هَيْجٌ مِنَ النِّجْمِ وَالْجُوزَاءِ مَهْبُوبُ

[C D] الاشيمان جبلان هيج رياح تهيج تهب بشدة والنجم يعنى الثريا

قَفَرًا كَانَ أَرَاغِيلَ النَّعَامِ بِهِ قِبَائِلُ الزَّنَجِ وَالْحَبْشَانِ وَالنُّوبِ  
هَيْهَاتَ خَرَقًا إِلَّا أَنْ يَقْرِبَهَا ذُو الْعَرْشِ وَالشَّعْشَعَانَاتُ الْهَرَاجِبُ

[C D] هيهات اراد بَعُدَتْ خرقاء والشعشعانات الطوال يعنى الابل والهراجيب  
الطوال واحدها هرجوب

العتك قَلَّ. Yāqūt (s.v. عتك) anon. TA vii 159; LA (عتك) xii 351; D — فَلَيْتَ D (2)

(٣)

— تَاتِيهِمْ C — أَوْ نَابَاتُهُمْ — LA (نبأ) i 156; TA i 121 — These verses are not in D — cf. Kashshāf 866, on Sur. xx v. 102.

(2) Iskāfi 185 — أَنْفَهَا C — ضَرْبُ.

(٤)

(2) C — مَهْبُوبُ C\* — أَنْتَحَاهَا — For الاشيمان cf. LA (شام) xv 221, Yāqūt i 274, 287; Diw. lxxv v. 2; Lane 1151.

(4) Khiz. i 123; C — يَقْرِبَهَا D — انْ يَقْلُ بِهَا — cf. Diw. lxxv 50; practically the same verse.

٥ مِنْ كُلِّ نَضَاحَةٍ الذِّفْرَى يَمَانِيَّةٌ كَانَهَا اسْفَعُ الْخَدَيْنِ مَذُوبٌ

[C D] الذفري في قفا البعير وهو الموضع الذي يخرج منه عرقه عن يمين وشمال نضاعة تنضح بالعرق يمانية من ابل اليمن اسفع الخدين يعنى ثوراً والسفعة السواد في خديه تغيرت الى الحمرة مذكوب فزع مرعوب

٦ إِذَا أَكْتَسَتْ عَرَقًا جَوْنًا عَلَى عَرَقٍ يَضْحَى بِأَعْطَافِهَا مِنْهُ جَلَابِيبٌ

[C D] يقول عرقا بعد عرق الجون الاسود وعرق الابل اول ما يخرج اسود فإذا غب اصفر واعطافها جوانبها والجلابيب الثوب

٧ تَخْتَالُ بِالْبَعْدِ مِنْ حَادِي صَوَاحِبِهَا إِذَا تَرَقَّصَ بِالْأَلِ الْإِنَابِيبُ

[C] الال السراب والانابيب الارض المستوية واحدها انبوب

٨ كَمْ دُونَ مِيَّةٍ مِنْ خَرَقٍ وَمِنْ عِلْمٍ كَانَهُ لَامِعٌ عَرِيَانٌ مَسْلُوبٌ

[C D] خرق فلاة تنخرق فيها الريح تجيء وتذهب والعلم الجبل والعلم في الارض الذي يهتدى به للطريق واللامع الذي يشير بثوب من بعيد الى غيره يقال لمع بثوبه وألمع اذا أشار به

٩ وَمِنْ مَلْمَعَةٍ غِبْرَاءَ مَظْلَمَةٍ تَرَابِهَا بِالشِّعَافِ الْغَيْرِ مَعْصُوبٌ

[C D] ملمعة ارض تلمع بالسراب والشعاف رؤوس الجبل معصوب<sup>1</sup> لاصق ثابت معصوب [C]<sup>1</sup>

١٠ كَانَ حَرْبَاءَهَا فِي كُلِّ هَاجِرَةٍ ذُو شَيْبَةٍ مِنْ رِجَالِ الْهِنْدِ مَصْلُوبٌ

مذووب D—مذوب C\*—مذكوب C (5)

منه, عن عرق D—منها C (6)

(8) Khiz. i 123; Magmū'at 133—The tenwin is dropped in عَرِيَانٌ by poetic license.

(9) D—بالشعاف الغير معصوب, ملمعة الارجاء موحشة

(10) Magmū'at 133—حرباءه—Abu 'l 'Alā. Saqt ii 76 ذُو سَيْبَةٍ—omitted in C. Khiz. i 123 ذُو سَيْبَةٍ

الطويل

٥

١ وَقَفْتُ عَلَى رُبْعٍ لِحْيَةٍ نَاقَتِي      فَمَا زِلْتُ أَبْكِي عِنْدَهُ وَأَخَاطِبُهُ  
٢ وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا ابْتُهُ      تَكَلِّمَنِي أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهُ

[CD] اسقيد ادعو له بالسقيا اقول سقاك الله وابته اشكو اليه

٣ بِأَجْرِعٍ مِقْفَارٍ بَعِيدٍ مِنَ الْقَرَى      فَلَاةٌ وَحَفْتُ بِالْفَلَاةِ جَوَانِبُهُ

[CD] اجرع مكان يجرع فيه رمل مقفار قفر ما به احد ويروى باجرع محلال

اي تحل فيه الناس

(٥)

- (1) Tazyin 79—Maṣāriḥ 137—Ṭabari Tafsir xiv 14 ابكى نحوه Es-Suy. Ham' iii 108—LA (سقى) xix 111; TA x 180 ربيعها (LA and TA also give reading of text)—Mulḥiṭ (سقى)—El Gauh. ii 495 (as LA)—I. Sid. xii 11 (as text); but xiv 169; Sibaw ii 249; C(1); Coupry 153 حوله ابكى—Nawādir 213—Murt ii 11—El Baṭ 409—Howell ii 269—Addād 63—Adab 490—Es-Suy. Shaw 210 وقفت على رسم Gauh. 40—TA (وصل) viii 156; (وقف) vi 268—Aini ii 176—Agh. xvi 116—Agh. xvi 130; Es-Suy. Shaw 210; El Qāli iii 125; 'Iqd. iii 361; Gāhiz l. d. Beautés 335; Tazyin 79 cite a verse (not found in the MSS of the Diw.):

﴿إِذَا سَرَحْتُ مِنْ حُبِّ مَيِّ سَوَارِحْ      عَلَى الْقَلْبِ آبَتُهُ جَمِيعًا عَوَازِبُهُ﴾

Es-Suy. reads غواربه, ابته; Tazyin امته غواربه; El Qāli عن القلب ابته غواربه; غواربه, ابته; 'Iqd. غرائب, اتته; Agh. غرائب, ابته—From Agh. etc., its place must lie between r. 2 and r. 20.

- (2) LA (شكا) xix 170 واشكيه—Asās (بث) i 22—Ṭabari Tafsir xiv 14—Es-Suy. Ham' iii 109—Agh. xvi 116—[sic]—Az. Zarhūni i 41—Es-Suy. Ham' iii 109—Agh. xvi 116—Es-Suy. Shaw 210—Aini ii 176—Addād 63 احجاره El Baṭ 409—Howell ii 269—I. Sid. xiv 169, xii 11—Murt ii 11—ابته يكلمني—LA (سقى) xix 111; TA x 180—Nawādir 213, مِمَّا ابته
- (3) 'Aini ii 176—El Baṭ 409—C, C\* وحقب—Sibaw. ii 249.

٤ بِهِ عَرَصَاتُ الْحَيِّ قَوْبِنٌ مَتْنُهُ وَجَرْدٌ أَثْبَاجُ الْجَرَائِمِ حَاطِبُهُ

[C D] كُلُّ بَقْعَةٍ لَيْسَ فِيهَا بِنَاءٌ<sup>1</sup> فَهِيَ عَرَصَةٌ سَمَّيْتُ بِذَلِكَ لِاعْتِرَاضِ الصِّيَّانِ فِيهَا  
قَوْبِنٌ قَلْعَنٌ يَقُولُ قَلْعَنٌ مَا فِي الدَّارِ مِنَ النَّبَاتِ وَالْأَثْبَاجِ الْإِوْسَاطِ  
وَالْجَرَائِمِ أَصُولُ الشَّجَرِ وَثَبِجُ الشَّيْءِ ظَهْرُهُ يَقُولُ جَرْدٌ الْحَاطِبُ مَا فَوْقَ  
الْجَرَائِمِ وَالْعِيدَانِ  
نبات [C]<sup>1</sup>

٥ تَمْشِي بِهِ الشَّيْرَانُ كُلُّ عَشِيَّةٍ كَمَا آعَادَ بَيْتَ الْمَرْزَبَانِ مَرَازِبُهُ

[1] المرزبان ملك الفرس والمرازب ملوك الفرس

٦ كَأَنَّ سَحِيقَ الْمَسْكِ رِيًّا تُرَابُهُ إِذَا هَضْبَتُهُ بِالْطَّلَالِ هَوَاجِبُهُ

[C D] الرِّيَّا الرَّائِحَةُ الطَّيِّبَةُ هَضْبَتُهُ أَيُّ امْطَرَتْهُ وَالطَّلَالُ جَمْعُ طَلٍّ وَهُوَ الْبُخَارُ

٧ إِذَا سِيرَ الْهَيْفُ الصَّهِيلُ وَاهْلُهُ مِنْ الصَّيْفِ عَنْهُ أَعْقَبَتُهُ نَوَازِبُهُ

[C D] الْهَيْفُ الرِّيحُ الْحَارَّةُ يَقُولُ جَاءَ الصَّيْفُ وَانْصَرَفَ الْحَيُّ وَهُمْ أَهْلُ الصَّهِيلِ  
يَعْنِي أَصْحَابَ الْخَيْلِ وَالنَّوَازِبُ الظُّبَاءُ يُقَالُ نَزَبَ الظُّبَى نَزْبًا وَنَزَابًا إِذَا  
صَاحَ يَقُولُ هَذَا الرَّبْعُ إِذَا ارْتَحَلَ عَنْهُ أَهْلُهُ [أَعْقَبَتُهُ الظُّبَاءُ]

٨ نَظَرْتُ إِلَى أَظْغَارِ مِيٍّ كَانَهَا دَوَالِيَّةٌ مَيْسٌ تَحْمِيلُ ذَوَائِبُهُ

[D] الْمَيْسُ شَجَرٌ وَذَوَائِبٌ عَالِيَةٌ

(4) C\*—قَوْبِنٌ—C. D, C\*, L\*—وَجَرْدُنْ، قَرْبِنٌ (1) L. C—Aini ii 176, 178—(معر) LA cited (brother of Dhu'r-Rumma) cf. verse of Hisham  
vii 30: TA iii 547.

(5) 'Aini ii 176, 177—I. Sid. xv 170 يَمْشِي بِهَا

(6) 'Aini ii 177.

(7) Asās (صهل) ii 24. I have supplied الظباء at end of the schol., on conjecture.

(8) Maṣāri' 138—مَيْسِي (1) C—ذُرَى النَّجْلِ أَوْ أَثْلُ تَحْمِيلٍ ... 822 Muḥiṭ—  
Tazayin 79—Agh. xvi 130: 'Iqd. iii 361, El Qālī iii 125, 165  
النخل أو أثل

فَأَبْدَيْتَ مِنْ عَيْنِي وَالصَّدْرُ كَأَمٍّ بِمَغْرُورٍ نَمَتْ عَلَيْهِ سَوَاكِبُهُ

[D] سواكب دموعه يقول اغرورق جفنه اذا امتلأت دموعاً

هُوَ أَلْفٌ جَاءَ الْفِرَاقُ فَلَمْ تَجُلْ جَوَائِلُهَا اسْرَارُهُ وَمَعَاتِبُهُ

[C D] يريد ابديت هوى ألف ولم تجل<sup>1</sup> جوائلها يقول لم توجه وجوها

كقولك لم ادر الامر الا مداره<sup>2</sup> والمعنى لم تجل اسراره ومعاتبه جوائلها

يقول له تعاتب على الفراق ويروى ولم تَجُلْ

<sup>2</sup> see note يحل [C D]<sup>1</sup>

ظَعَائِنُ لَمْ يَحْلُلْنَ إِلَّا تَنُوفَةً عِذَاةٌ إِذَا مَا الْبَرْدُ هَبْتَ جَنَائِبُهُ

[C D] تنوفة فلاة عذاة<sup>1</sup> سهلة بعيدة من المياد واراد بالجنايب الجنوب والشمال

عذاة [C]<sup>1</sup>

يَعْرِجُنَ بِالْأَصْدَانِ حَتَّى تَعْذُرْتَ عَلَيْهِنَ أَرْبَاعَ اللَّوَى وَمُشَارِبَهُ

[C D] تعذرت امتنعت ويروى ارتاع واللوى منقطع الرمل

(9) Maṣārī' 138 Agh. xvi 130 فاسبلت العينان والقلب 'Iqd. iii 361

فاسبلت 165 : فاسبلت العينان والصدر El Qāli iii 125 فاعربت العينان

عليه C, D, Agh. L, C (1) - Tazyin 79 (as Qāli iii 165) - العينان والقلب

فأشعلت النيران Gāhiz L. d. B. 334 على

(10) Es-Suy. Shaw 210 - Agh. xvi 130 حوائلها، معائبه، خاف الفراق ولم يحل

El Qāli iii 125 : Maṣārī' 138 : جوائلها، بناءً فتى خاف الفراق ولم تجل

El Qāli iii بكنى وامق حان الفراق ولم تَجُلْ، جوائلها Gāhiz L. d. B. 335

ولم تخل، بكنى وامق حال Tazyin 79 هوى ألف حان، مَجَاوِلُهَا 165

هوى C, D, L بكنى وامق حال ... يحل حوائلها 'Iqd. iii 361 حوائلها

فحاف لها L\* - إسراره L - أسرارهُ El Qāli : Agh. : Es-Suy. Shaw : ألف جاء

C\* - تجل L\* L - تحل C, D, C\* تَجُلْ Ambr. 79\* - فحاق له L

لم توجه وجهها كتوال The schol. of C, D vary, C reads : حوائلها

لم يوجهها وجوها لقولك لم ادر : D reads : الامر الا مداراة ... لم يعاتب

الامر ... له تعاتب Each gloss seems to have omitted something - the

complete gloss might be

كَقَوْلِكَ أَمْ أَدِرِ الْأَمْرَ إِلَّا مَدَارُهُ

and cf. El Gauh. (دور) i 321 : Lane (مدارة) 932.

(12) L, C (1) اجناس اللوى C, C\* حتى تعرضت لـ

الصمان وهو موضع بين الدو والدهناء Ambr. sch. اللوى



١٧ وَقَرَّبَنِ اللَّاطِعَانَ كُلَّ مَوْقِعٍ      مِنْ الْبَزْلِ يُوفِي بِالْحَوِيَّةِ غَارِبَهُ

[١٧] يقال بغير مَوْقِع إذا كان في ظهره آثار الدبر والبازل من الابل الذي  
تم له ثمان سنين ودخل التاسعة ويوفى يرتفع ويشرف والحويّة كساء  
يدار على ظهر البعير يركب عليه

١٨ وَلَمْ يَسْتَطِيعِ الْفُ لَأَلْفِ تَحِيَّةٍ      مِنْ النَّاسِ إِلَّا أَنْ يَسْلِمَ حَاجِبُهُ

١٩ تَرَأَى لَنَا مِنْ بَيْنِ سَجْفَيْنِ أُمْحَةٍ      غَزَالَ أَحْمَرِ الْعَيْنِ بَيْضُ تَرَائِبِهِ

[١٩] السجف الستر يقال بكسر السين وفتحها أحمر اسود وترائب أى صدره<sup>١</sup>  
ابيض

براسه وصدره [١٩]<sup>١</sup>

٢٠ وَقَدْ حَلَفْتُ بِاللَّهِ مِئَةً مَا الَّذِي      أَحْدَثَهَا إِلَّا الَّذِي أَنَا كَاذِبُهُ

٢١ إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى      وَلَا زَالَ فِي أَرْضِي عَدُوَّ أَحَارِبِهِ

٢٢ إِذَا نَازَعْتِكَ الْقَوْلَ مِئَةً أَوْ بَدَا      لَكَ الْوَجْهُ مِنْهَا أَوْ نَضَا الدَّرْعُ سَالِبُهُ

[٢٢] نازعتك أى راجعتك يقال للشوب أيضا ينضوه إذا نزعته

(17) LA (دفع) ix 443; TA v 329; Asās i 180 —C, D, C\*, L, L\*

ويروى —cf. LA (وفى) xx 279<sub>10</sub> —Ambr. schol. —كَلَّ مَوْقِعٍ  
كَلَّ مُدَقِّعٍ

(18) Asās (سلم) i 298 —Ambr. schol. الفه يحيى ان يحى الناس إلا ان يغمز بحاجبه خوفا (من) الرقباء

(20) Maṣāriḥ 138; L, L\*, Agh. xvi 130 —El Qāli iii 125 —Es-Suy. Shaw 210;  
‘Iqd. iii 361; Gāhiz l. d. B. 335 —ما الذى اقول لها 20, 21 are not in  
C, D or Ambr. —They are cited Tazyin 79 as in text.

(21) Gāhiz l. d. B. 335 —Maṣāriḥ 138 —إِذْنٌ —Agh. xvi 130 — El Qāli iii 125  
زال فى دارى —‘Iqd. iii 361 —Es-Suy. Shaw 210

(22) Gāhiz l. d. B. 335 —Maṣāriḥ 138 —Tazyin 79 — Es-Suy. Shaw 210 —إِذَا

راجعتك; so, too, ‘Iqd. iii 361 and El Qāli iii 165; but 125 as text  
L, L\* —او نضا الثوب —‘Iqd. نازعتك القوم —Esh-Shar. ii 153 —لك الخدّ منه  
الوجه منه. او ابد، القول منه —C —لك الخدّ منه





٢٠ نَائِنٌ فَلَا يَسْمَعُنْ إِنْ حَنَّ صَوْتُهُ وَلَا الْجَبَلَ مُنَحِلٌ وَلَا هُوَ قَاضِيهِ

[C D] نأين بعدن يعنى الألاف قاضيه أى قاطعه وقضبت الشئ اذا قطعته

٣. وَأَشَعْتُ قَدْ قَاسِيَتُهُ عَرْضُ هَوَجَلٍ سَوَاءٌ عَلَيْنَا ضَحُودٌ وَغِيَاهِبُهُ

[C D] اشعث يعنى صاحبه والهوجل الفلاة التى لا نبات فيها والغياب الظلام  
يقول لا يهتدى فيها بعلم ولا بغيره

٣١ وَمَنْخَرَقٍ خَاوٍ الدَّمْرِ قَطَاعَتُهُ بِمَنْعَقِدٍ خَلْفَ الشَّرَاسِيفِ حَالِبُهُ

[C D] ومنخرق خاو بلد ينخرق الريح فيه لسعته والشراسيف اطراف الضلوع  
والحالب عرق فى السرة

٣٢ يَكَادُ مِنَ التَّصْدِيرِ يَنْسَلُ كُلَّمَا تَرَنَّمَ أَوْ مَسَّ الْعِمَامَةَ رَاكِبُهُ

[D] التصدير الحزام على صدر البعير والترنم<sup>1</sup> ضرب من الغناء

التحزيم [D]<sup>1</sup>

٣٣ طَوِيلُ النِّسَاءِ وَالْأَخْدَعِينَ شَمْرُذِلٍ مُضْبِرَّةٌ أَوْرَاكُهُ وَمَنَاكِبُهُ

[C D] النساء عرق يستبطن الفخذين حتى ينتهى الى الساقين الشمرذل الطويل  
مضبرة مجموعة والاخدعان عرقان فى القفا يصفه بالطول

٣٤ طَوَى بَطْنَهُ التَّرْجَافَ حَتَّى كَانَهُ هَلَالٌ بَدَأَ وَأَنْشَقَ عَنْهُ سَحَابُهُ

(29) 1. Sid. xiii 32.

(30) C (1), L قاسيته - C قاسمه - C\* قاسمه - D قاسمته - Ambr. قاسيته

(31) L, L\* المقرّ - C, D الممرّ - C\* حاوى - Ambr. منخرق - Ambr. schol. وىروى منخرق

(32) D, C\* العمامة - C, L, L\* العمامة - Asās (صدر) ii 7 راضب - بيتل ضلها راضب  
العمامة

(33) C (1); Ambr.; L, L\*; Asās (ضبر) ii 28 ضبارمة - D - عذافر ضبارمة  
ضبارمة شديد الخلق - Ambr. schol. مضبرة - C, D

(34) D - التوحاف - C, L - الترجاف - C\* - بطنه الرجاف - L\*, Ambr., C (1) omit.

٣٥ كَانَ يَمَامِيَا طَوَى فَوْقَ ظَهْرِهِ صَفِيحًا يَدَانِي بَيْنَهُ وَيَقَارِبُهُ

[C D] الصفيح الحجارة العراض واهل اليمامة يُعْرِفُونَ بَطْيَ الرضايا<sup>1</sup>

الركابا [C]<sup>1</sup>

٣٦ إِذَا عَجْتُ مِنْهُ أَوْ رَأَى فَوْقَ رَحْلِهِ تَحْرُكُ شَيْءٌ ظَنُّ أَنِّي ضَارِبُهُ

٣٧ كَأَنِّي وَرَحْلِي فَوْقَ سَيْدٍ عَانَةٍ . مِنْ الْحَقْبِ زَمَامٍ تَلُوحُ مَلَا حِبُهُ

[C D] العانة جماعة الحمير الوحشية زمام<sup>1</sup> رافع رأسه من النشاط ملاحبه طرقه

زَامَر<sup>1</sup> D

٣٨ رَعَى مَوْقِعَ الْوَسْمِيِّ حَيْثُ تَبَعَّتْ عَزَالِي السَّوَا حِي وَارْتَعَتْ هَوَاضِبُهُ

[C D] الوسميّ أول المطر تبعت<sup>1</sup> تشعبت والعزالي مخارج المطر من السحاب

واصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصب الماء من المزادة وارتعت<sup>2</sup>

سقطت هواضبه امطاره والسواحي الامطار التي تقشر الارض

تنعت [C]<sup>1</sup>

وارتعت [C]<sup>2</sup>

٣٩ لَهُ وَاحِفٌ فَالْصَلْبِ حَتَّى تَقْطَعَتْ خِلَافَ الثَّرِيَا مِنْ أَرِيكَ مَارِبُهُ

[C D] خلاف الثريا اي بعد الثريا وواحف واريك موضعان ومآربه حاجته

(35) C, D, C\* بينه—C, D, L, Ambr.—فوق رحله (1) I, L\*, C—فوق ظهره C, D, C\* (35)

شبه ظهره بطي. Ambr. schol.—يمانيا D—يماميا C, L\*, C\*—بيته L\*

الحجارة اذا طويت البئر والصفح الحجارة الفطح العراض واهل اليمامة

معروفون بطي الابار ويداني الصفيح يقاربه اي شد طيه

(36) L—راى C—أرى D—عجت عنه L

(37) آثار حوافره بالارض, in Asās, ملاحب—(267 i (زمر) Asās

(38) L, L\*—حيث تنعت C\*, C—حيث تسعت D—موقع C, D—موضع L

تبعت Ambr. schol.—ارتعت L, L\*, C (1), C\*, C, D—حتى تبعت

تشقت وتفتحت العزالي ... وهذا مثل ضربه للسحاب الساحية المطر التي

تقشر الارض لشدتها وجمعها سواح وسحوت القرطاس اي قشرته ...

(39) Yāqūt iii 412—من أريب L\*—به واحف—Ambr. schol.

موضعان يرعى فيهما تقطعت خلاف الثريا اي بعد طلوع الثريا من

اريك مآربه يقول انقطعت حوائجه من هذا الموضع لانه مرعاه فيتحوّل

الى غيره

٤٠. يُقَلِّبُ بِالصَّمَانِ قُودًا جَرِيدَةً تَرَامِي بِهِ قِيعَانُهُ وَأَخَاشِبُهُ

(CD) يُقَلِّبُ يَتَصَرَّفُ يَعْنِي الْمَسْحَلُ قُودًا طَوَالًا يَعْنِي الْآتَنَ جَرِيدَةً وَقَدْ  
جَرَدَهَا وَاخْتَارَهَا<sup>1</sup> وَالْقِيعَانُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدَةُ قَاعٌ تَكُونُ  
أَرْضُهُ طِينًا حَرًّا لَا رَمْلَ فِيهِ وَالْأَخَاشِبُ الْغُلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدُ أَخْشَبٌ  
وَأَرْضُ خَشْبَاءٍ أَيْ غُلِيظَةٌ وَالْأَخْشَبُ جَبَلٌ مَكَّةَ شَرَفَهَا اللَّهُ  
جِيَادَهَا [D] اخْتَارَهَا [C]<sup>1</sup>

٤١. وَيَوْمَ يَزِيرُ الظُّبَى أَقْصَى كِنَاسِهِ وَتَنْزِرُ كَنْزِرُ الْمُعْلَقَاتِ جَنَادِبَهُ

(CD) يَزِيرُ يَزِيرُ<sup>1</sup> الظُّبَى أَقْصَى كِنَاسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَالْكِنَاسُ بَيْتٌ يَتَّخِذُهُ  
الْوَحْشِيُّ فِي أَصُولِ<sup>2</sup> الشَّجَرِ يَقِيهِ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ وَتَنْزِرُ تَتَبَّعَتْ وَتَتَّبَعَتْ  
الْوَحْشُ الَّتِي وَقَعَتْ فِي الْأَشْرَافِ فَعَلَقَتْ وَالْجَنَادِبُ ضَرْبٌ مِنَ الْجَرَادِ  
قَبُولُ [C]<sup>2</sup> نَزِيدُ [D] omits, C<sup>1</sup>

٤٢. أَغَرَّ كُلُّونَ الْمِلْحِ ضَاحِي تَرَابِهِ إِذَا اسْتَوَدَقَتْ حِرْزَانَهُ وَسَبَاسِيَهُ

(CD) أَغَرَّ أَبْيَضَ مِنَ السَّرَابِ ضَاحِي تَرَابِهِ ظَاهِرُهُ وَالْحِرْزَانُ مَا غَلِظَ مِنَ الْأَرْضِ  
وَارْتَفَعَ وَالسَّبَاسِيُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ

٤٣. تَلَثَّمَتْ فَاسْتَقْبَلَتْ مِنْ عَنَفَوَانِهِ أَوَارًا إِذَا مَا أَسْهَلَ اسْتَنْ حَاصِبَهُ

(CD) عَنَفَوَانُهُ أَوَّلُهُ وَالْأَوَارُ شِدَّةُ الْحَرِّ أَسْهَلَ صَارَ فِي أَرْضٍ سَهْلَةً وَاسْتَنْ جَرَى  
وَالْحَاصِبُ الْحَصَى الصَّغِيرُ تَأْخُذُهُ الرِّيحُ فَيَجْرِي  
الْأَوَارُ (CD)<sup>1</sup>

(10) — خَرِيدَةً C, C\*, D — خَرِيدَةً L\* — تَقَلَّبُ D — TA ii 318 — LA (جَرَدَ) iv 90 —  
تَرَامِي بِهَا L, Andbr., C (D), — تَرَامِي بِهِ C, D, LA, TA

(41) — يَزِيدُ L\*, Andbr. — نَزِيرُ C, C\* — يَذِيرُ Asās ii 197 — TA (غَرَّ) iii 144 —  
وَأَزَارَهُ مَزِيرُهُ After الشَّجَرُ in the schol. D adds. — نَزِيرُ, جَوَانِبُهُ D — يَزِيرُ  
يَزِيرُهُ وَالْأَزَارَةُ الْأَزْوَارُ [الزَّوَارُ] وَالزُّورُ

(12) — حِرْزَانَهُ C — اسْتَوَدَقَتْ Asās ii 197 — TA iii 144 — وَضِيَاهُ L\* (غَرَّ) LA —  
وَيُرْوَى ضَاحِي سَرَاتِهِ — Ambr. schol.

(13) — الْأَوَارُ رِيحٌ حَارَّةٌ فِيهِ تَقْلَعُ الْحَصَى — Ambr. schol. — إِذَا مَا اسْتَهْلَ L

٤٤ وَقَدْ جَعَلَ الْحَرْبَاءُ يَبْيِضُ لَوْنَهُ وَيَخْضَرُ مِنْ أَفْطَحِ الْهَجِيرِ غَبَاغِبُهُ

[C D] الْحَرْبَاءُ دَابَّةٌ اصْغَرَ مِنَ الضَّبِّ يَسْتَقْبِلُ الشَّمْسَ وَيَتَلَوَّنُ غَبَاغِبٌ جِلْدَةٌ  
حَلَقُهُ الْوَاحِدَةُ غَبْغَبٌ وَغَبَبٌ أَيْضًا

٤٥ وَيَشْبَحُ بِالْكَفْبَنِ شَبْحًا كَأَنَّهُ أَخُو فَجْرَةٍ عَالِي بِهِ الْجَذَعُ صَالِبُهُ

[D] يَشْبَحُ يَمْدٌ كَفْبُهُ كَأَنَّهُ مَصْلُوبٌ لِأَنَّهُ يَعْلَى عَلَى عَوْدٍ

٤٦ عَلَى ذَاتِ الْأَوَاحِ طَوَالٍ وَكَاهِلٍ أَنَا فُتْ أَعَالِيهِ وَمَارَتْ مَنَاكِبُهُ

[C D] الْأَوَاحُ كَلٌّ عَظُمَ عَرِيضٌ وَالْكَاهِلُ الْغَارِبُ أَنَا فُتْ ارْتَفَعَتْ وَمَارَتْ تَحَرَّكَتْ  
وَاضْطَرَبَتْ

٤٧ وَأَعِيسُ قَدْ كَلَفْتَهُ بَعْدَ شَقَّةٍ تَعَقَّدُ مِنْهَا أَبْيَضَاهُ وَحَالِبُهُ

[C D] أَعِيسُ أَبْيَضٌ يَعْنِي بَعِيرُهُ وَالشَّقَّةُ السَّفَرُ الْبَعِيدُ وَالْأَبْيَضَانِ عِرْقَانِ فِي  
الْبَطْنِ وَالْحَالِبُ عِرْقٌ فِي السَّرَّةِ

٤٨ مَتَى يَلِينِي الدَّهْرُ الَّذِي يَرْجِعُ الْفَتَى عَلَى بَدْنِهِ أَوْ تَشْتَعِبْنِي شَوَاعِبُهُ

[C D] يَلِينِي يَصِيرُنِي<sup>١</sup> بِأَلْيًا وَبَدْنُهُ أَوَّلُ ابْتِدَائِهِ وَالشَّوَابِعُ الْمَنَائِي عَلَى بَدْنِهِ  
أَيُّ يَصِيرُنِي<sup>١</sup> مِثْلَ الصَّبِيِّ وَذَلِكَ إِذَا هَرَمَ وَخَرَفَ  
يُضَرَّنِي [D]<sup>١</sup>

(11) Esh-Shar. — من حرّ، يصفرّ لونه El 'Askari 192 يخضرّ Hamâsa 808

إذا جعل الحرباء Hayawân vi 121 — غباغبه، يخضر، يصفرّ لونه 132 ii  
إذا جعل... يَبْيِضُ رَأْسُهُ \* وَتَخْضَرُ مِنْ شَمْسِ النَّهَارِ I. Sid. viii 35 — يغبر  
إذا جعل L — الهجير غياهيته L\* L —

(45) El 'Askari 192 — حتّى كآته، وتصبح L\* L — Fâiq i 314 — حتّى كآته، وتصبح  
Esh-Shar. ii — وينسج، نسجا كآته Hayawân vi 121 — صائبه C — حتّى كآته  
عال به الجزع حتّى كآته 132

(46) مساكبه C

(47) LA (بيض) viii 391; TA v 14 — وَاَبْيَضُ — Haffner 205; Ambr.; C (1)  
— منه مَأْبِضَاهُ I. Sid. i 165 — C, L\* منها مَأْبِضَاهُ (but in marg. corr. to  
text) — D بيضاه

(48) Ambr. — ترى يَلِينِي C — على بدنه أي يستعيني سواغبه D — إلى بدنه L  
أي يردّه كالطفل تشتعي تشتعي جواذب الدهر يريد الموت. schol.

٤٩ فَرَّبَ أَمْرِي طَاطٍ عَنِ الْحَقِّ طَامِحٍ بِعَيْنَيْهِ عَمَّا عَوَدَتْهُ أَقَارِبُهُ

[C] طاط متكبر يرفع رأسه عن الحق لا يكاد يَقَرُّ تَيْهًا وكبرًا طاط عن الحق

اى منحرف

٥٠ رَكِبْتُ بِهِ عَوْصًا كُلَّ كَرِيهَةٍ وَزَوْرًا حَتَّى يَعْرِفَ الضِّيمَ جَانِبُهُ

٥١ وَأَزُورُ يَمْطُو فِي بِلَادٍ عَرِيضَةٍ تَعَاوَى بِهِ ذُوبَانُهُ وَثَعَالِبُهُ

[C D] أَزُورُ الطريق فيه عوج يَمْطُو يَمُدُّ والذُوبَانُ جماعة الذئاب الواحد ذئب

٥٢ إِلَى كُلِّ دِيَارٍ تَعْرِفُنَ شَخْصَهُ مِنْ الْقَفْرِ حَتَّى تَقْشَعِرَ ذَوَائِبُهُ

[C D] دِيَارُ انسان حَتَّى تَقْشَعِرَ ذَوَائِبُهُ يقول اذا سمع انسان عواءه قام شعر جسمه

٥٣ قَطَعْتُ بِهِ لَيْلًا عَلَى كُورٍ نَضْوَةٍ تَعَاطَى زَمَامِي تَارَةً وَتَجَاذِبُهُ

٥٤ إِذَا زَاَحَمْتَ رَعْنًا دَعَا فَوْقَهُ الصَّدَا دَعَاءُ الرُّويعِيِّ ضَلَّ فِي اللَّيْلِ صَاحِبُهُ

[C D] الرُّويعِيُّ تصغير الراعى والرَّعْنُ انف الجبل والصدا طائر وهو ذكر البوم

والصدا أيضًا الصوت الذى يجيبك اذا تكلمت

(49) LA عَمَّا (طوط) ix 220; TA v 180; Ambr. مَمَّا

(50) TA عَوْصًا ذات كَرِيهَةٍ v 180 (طوط) —D combines the first hemistich of 49 with the second of 50, making but one verse of the two —in margin: زوراء فيه اعوجاج

(51) LA, D —تَعْرِفُنَ C —TA (دار) iii 217.

(52) Khiz. iii 295—TA (دار) iii 217—cf. Lane (دِيَار) 932.

(53) Ambr. —تَعَسَّفَتْهُ نَسَرَى عَلَى كُورٍ LA, L\* —تَعَسَّفَتْهُ اسرَى عَلَى C, D, C\* قطعت به ليلًا

(54) LA (بِيه) xvii 163; TA ix 121 الصدى إذا ازدحمت رعيا فوقه

LA إذا D ينادى بيهياد وياه كانه \* صُوَيْتُ الرُّويعِيِّ xv 8 (حزم) LA

—بالليل C, D —زَعَمْتُ L, زَحَمْتُ C, L —زَاَحَمْتُ Ambr. —رحمت

ينادى بيهياد وياه كانه . صويت رويع ضلَّ (يه) El Gauh. ii 137

إذا زاحمت هذه الناقة رعنا اى تسير الى جانبه Ambr. schöl.

٥٥ أَخُو قَفْرَةٍ مُسْتَوْحَشٍ لَيْسَ غَيْرُهُ ضَعِيفُ النِّدَاءِ أَصْحَلُ الصَّوْتِ لَاغِبُهُ  
[D] اصحل فيه بُحَّةٌ واللّاغِبُ المعنى

٥٦ تَلَوَّمَ يَهْيَاهُ بِيَاهُ وَقَدْ مَضَى مِنْ اللَّيْلِ جَوْزٌ وَأَسْبَطَرْتُ كَوَاكِبَهُ  
[C D] تَلَوَّمَ تَمَثَّثٌ وانتظر يعنى الراعى يقول سمع<sup>1</sup> صوتا يقول يهياه جوز  
وسط واسبطرت<sup>2</sup> امتدت للمغيب  
واستطرت [C]<sup>2</sup> سمعت [C]<sup>1</sup>

٥٧ وَرِيطَةٌ خَرِقٌ كَالْعُقَابِ رَفَعَتْهَا وَقَدْ رَكِضَتْ رَصْفُ الْهَجِيرِ جَنَادِبُهُ  
[C D] وريطة يريد ثوبا استظل به والخرق الرجل الكريم والعقاب الراية يقول  
رفعت الثوب فصار مثل الراية والرصف الحصى والهجير شدة حر الشمس  
ركضته ضربته الجنادب بأرجلها

٥٨ وَبَيْتٌ بِمِهْوَاةٍ هَتَكَتْ سَمَاءَهُ إِلَى كَوْكَبٍ يَزْوَى لَهُ الْوَجْهَ شَارِبُهُ  
[C D] بيت يعنى بيت العنكبوت والمهواة البئر وسماء البيت اعلاه والكوكب  
مخرج<sup>1</sup> الماء  
مجرى [D]<sup>1</sup>

٥٩ بِمَعْقُودَةٍ فِي نَسْعٍ رَحَلٍ تَقْلُقْتُ إِلَى الْمَاءِ حَتَّى أَنْقَضَ عَنْهَا طَحَالِبُهُ  
[C D] معقودة يعنى سفرة استقى بها تفلقت اسرعت فى الانحدار والطحالب  
الخضرة التى على وجه الماء مثل اللبد وهو الغلفق والشبا فى بعض  
اللغات ويروى حَتَّى انْقَضَ عنها طحالبه

(55) Tahdh. 112—L أخو نبرة L حس غيره

(56) LA xvii 163 (يهيه) LA الليل جوش viii 164 (جوش) LA يهياه  
—Tahdh. 412; as LA (جوش) and بدا اليها وقد مضى

(57) U وريطة—not in L, L\*, C(1) or Ambr.

(58) L, L\* يروى له U - سماوه يروا به D—يزوى له  
يَقْبُضُ وَجْهَهُ

(59) Ambr., C(1), LA (قَطَّ) ix 259; TA v 210 تقطقطت C, D عنه C—انقض  
—C

١٠. فَجَاءَتْ بِسَجْلٍ طَعْمَهُ مِنْ أَجُونِهِ كَمَا شَابَ لِلْمُرُودِ بِالْبَوْلِ شَائِبُهُ

[١١] السجل الدلو فيها ماء، والاجون تغيير الماء، والمورود المحموم كأن الحمى وردته والشائب الذى يخلط الشىء بالشىء، [والمشوب المخلوط (١)]

١١. فَجَاءَتْ بِنَسِجٍ مِنْ صِنَاعٍ ضَعِيفَةٍ يَنُوسُ كَأَخْلَاقِ الشُّفُوفِ ذَعَالِهِ

[١٢] صناع حاذقة بالعمل يعنى العنكبوت يموس يتحرك والشفوف الشياب الرقاق الواحد شقّ والذعالب ما تمزق من الثوب يقول نسج العنكبوت له ذعالب يضطرب مثل ذعالب الثوب المتمزق

١٢. هِيَ أَنْتَسِجَتْهُ وَحْدَهَا أَوْ تَعَاوَنْتْ عَلَى نَسْجِهِ بَيْنَ الْمَثَابِ عَنَّا كِبِهِ

[١٣] المَثَاب مقام الساقى<sup>١</sup>  
المادية [١٣] ١

١٣. هَرَقْنَاهُ فِي بَادَى النَّشِئَةِ دَائِرٍ قَدِيمٍ بَعْدَ النَّاسِ بَقَعَ نَصَائِبُهُ

[١٤] هرقناه صببناه واراد ارقناه فقلبت الهمزة هاء، بادى النشيئة يعنى حوضاً والنشيئة ما انشئ [من] جدار الحوض والنصائب ما أنصب من الحجارة حول الحوض ويقع من ذرق الحمام

١٤. عَلَى ضَمَرٍ هَيْدٍ فَرَاوْ وَعَائِفٍ وَنَائِلٍ شَيْءٍ سَيِّئِ الشَّرْبِ قَاضِبُهُ

[١٥] هيم عطاش يقول من الابل ما روى ومنها ما هو عائف ومنها ما يشرب قليلاً وقضب شربه أى قطعه<sup>٢</sup> وهى وجود شرب الماء (١)

(60) أى بماء من تغيّره كما: Ambr. schol. : شاربـ C — أجونة C, D تسجل D (60) خلط للمحموم بالبول شاربـ يعنى ربّما خلط بول الابل بلبنها للمحموم ليشرب يتداوى بذلك

(61) LA (ذعلب) i 371; TA i 251 -- ينوس (نسج) Asās ii 288 — L, Sid. iii 112 — L, C (1), L\* تنوش not in D.

(62) Ambr. — بين المسان C, C وتعاونت L, C (1), L\* (نسج) Asās ii 288 — L, C (1), L\* المَثَاب مقام الساقى حيث يضع رجله: schol. :

(63) LA (نشا) i 167; TA i 127; LA (نصب) ii 257; TA i 186 — El Gauh. LA دقنناه Ambr. بعهد الماء: Lane 2800; (نشا) i 26; (نصب) i 191; C (1), L\* دفنناه فى باد النشاء L\* C (1),

(64) شىء C ونابل شىء يستى، السرب D قبائل شتى سَيِّئُ الشَّرْبِ L, L\* شىء الشرب



٦٥ سَحِيرًا وَافَاقَ السَّمَاءَ كَانَهَا بِهَا بَقَرٌ افْتَاوَدَ وَقَرَاهِبُهُ

[C D] الْآفَاقُ الْجَوَانِبُ وَالْفَتَى الْحَدِيثُ السَّنَ الْقَرَاهِبُ الْمَسَانُ مِنَ الْبَقَرِ شَبَّ

النَّجُومُ بِالْبَقَرِ فِي بَيَاضِهَا [وَالْقَرَهَبُ الثَّورُ الْوَحْشِيُّ (D)]

٦٦ وَنَظْنَا الْأَدَاوَى فِي السَّوَادِ فَيَمَّتْ بِنَا مَصْدَرًا وَالْقَرْنَ لَمْ يَبْدُ حَاجِبُهُ

[C D] وَنَظْنَا عَلَقْنَا نَاطَهُ إِذَا عَلِقَهُ وَالْأَدَاوَى الْقَرَبُ وَالِدَلَاءُ وَمَا أَشْبَهَهَا وَالسَّوَادُ

الدَّلِيلُ يَمَّتْ قَصَدَتْ مَصْدَرًا أَيْ مَذْهَبًا وَمَسْلَكًا وَالْقَرْنَ قَرْنَ الشَّمْسِ

٦٧ تَوَّمُ فَتَى مِنْ آلِ مَرْوَانَ أُطْلِقَتْ يَدَا وَطَابَتْ فِي قَرِيشٍ مَضَارِبُهُ

[C D] تَوَّمُ تَقْصِدُ أَطْلَقَتْ يَدَاهُ بِالْخَيْرِ وَالْمَعْرُوفِ وَمَضَارِبُهُ عُرُوقُهُ

٦٨ أَلَا رَبُّ مَنْ يَهْوَى وَفَاتَى وَلَوْ دَنْتَ وَفَاتَى لَذَلَّتْ لِلْعُدُوِّ مَرَاتِبُهُ

[D] الْمَرَاتِبُ الدَّرَجُ الْوَاحِدَةُ مَرْتَبَةٌ

٦٩ وَقَائِلَةٌ تَخْشَى عَلَى أَظْنِهِ سَيُودَى بِهِ تَرْحَالُهُ وَمَذَاهِبُهُ

[D] يَرُوى بِهِ تَذَاهِبُهُ وَتَهْلَاكُهُ<sup>1</sup>

يَذْهَبُهُ وَيَهْلِكُهُ [D]<sup>1</sup>

(65) افْتَاوَدَ D - فَتَاوَدَ C

(66) C, D - فِي السَّوَادِ فَيَمَّتْ L, C(1), L\* - بِالرَّحَالِ L, Ambr. C(1), L\* transpose 66, 67.

(67) تَوَّمُ C - نَآمُ D

(68) L, L\* - وَلَوْ أَتَتْ C - لَزَلَتْ

(69) D, L, L\* - يَخْشَى C - تَخْشَى D - سَيُودَى Cf. Diw. xxii vv. 73-83: he refers to his daughter.

الطويل

١ لَقَدْ خَفِقَ النَّسْرَانُ وَالنَّجْمُ بَازِلٌ      بِمَنْصَفٍ وَصَلَ لَيْلَةُ الْقَوْمِ كَالنَّهَبِ

[D] يريد والنجم بازل أى بازل بين الدجى<sup>1</sup> ووصل يتواصلون لا ينامون  
ينتهبون<sup>2</sup> فى السير والمنصف ما عن يمين القمر  
تنبون [D sic]<sup>2</sup>      الرحنى [D]<sup>1</sup>

٢ إِلَيْكَ بَنَّا خَوْصٌ كَمَا كَانَ عَيْونُهَا      قَلَّتْ صَفَا أَوْدَى بِجَمَّاتِهَا سَرْبٌ

[D] خوص ابل غايرة العيون والقلات<sup>1</sup> نقر<sup>2</sup> فى الجبل تمسك الماء الواحدة  
قلت<sup>3</sup> والجمّات<sup>4</sup> ما احتمع فيها<sup>5</sup> ههنا  
منها [D]<sup>5</sup>      والجمّات [D]<sup>4</sup>      قلب<sup>3</sup>      نقر<sup>2</sup> [D]<sup>2</sup>      القلب [D]<sup>1</sup>

٣ نَهَزْنَ فَلَاةً عَنْ فَلَاةٍ فَاصْبَحَتْ      تَنْزَعُزِعُ بِالْإِعْنَاقِ وَالسَّيْرِ وَالْجَذْبِ

[D] أى سرن سير السهار السهاز والجذب<sup>1</sup> السرعة فى السير  
الحذب [D]<sup>1</sup>

٤ إِذَا مَا تَارَتْهَا الْمَرَايِلُ صَرَرَتْ      أَبْوَضَ النَّسَا قَوَادَةَ أَيْنَقِ الرُّكْبِ

[D] إذا ما تارتها<sup>1</sup> والمراسيل سهلات السير صرصرت<sup>2</sup> أى صوتت ابوض<sup>3</sup>  
النسا والنسا عرق فى الفخذين قواد<sup>4</sup> تقود الابل أى تتبعها منهن<sup>5</sup>  
قواده [D]<sup>4</sup>      ابوض [D]<sup>3</sup>      sic<sup>2</sup>      حد [D]<sup>1</sup>  
تقوده الابل أى تتبع منهن<sup>5</sup> [D]

(٢)

وقال يهجو الاعور : **الحكميم بن عوانة الكلبي** : but Agh. xvi 121 calls him **الحكميم بن عوانة الكلبي** : the latter portion of the schol. : **الحكميم بن عوانة الكلبي** is cited L.A. v 117 and mentioned Khiz. i 87, 86, Agh. xv 116, 128, and there called **الحكميم**

- (1) The latter portion of the schol. : **الحكميم بن عوانة الكلبي** is obscure and possibly corrupt.  
(2) **سَرْبٌ** cf. Diw. xi 59. In the text Prof. Bevan suggests **سَرْبٌ** : Sir Chas. Lyall **سَرْبٌ** admitting an *iqwa*. D reads **سَرْبٌ**.  
(3) **نَهَزْنَ**, **الحذب** D  
(4) L.A. vi 125 : **تَارَتْهَا** (صَرَرَتْ) : TA iii 332 **تَارَتْهَا** (in text, but in gloss **صَرَصَرَتْ**).

٥ طُلُوعٌ إِذَا صَاحَ الصَّدَى جَنَابَاتَهَا أَمَامَ الْمَهَارَى فِي مَهْوَلَةِ النَّقَبِ

[D] يقول هذه الناقة طلوع [في] مهولة النقب يقول تطلع امام الركب  
والصدى طائر وهو ذر البوم جنباتها حولها [والنقب] الطريق في  
الجبل ومهولة موحشة يقول وسلكتها مفرعة<sup>1</sup>  
وسلمها بعره [xiv]<sup>1</sup>

٦ إِذَا رَفَعَ الشَّخْصَ النِّجَادَ أَمَامَهَا رَمَتْهُ بَعِينِي فَارِكٌ طَامِحِ الْقَلْبِ

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التي  
تبغض زوجها فاذا فرغت المرأة زوجها نظرت الى كل من سواه او هذه  
الناقة تنظر الى كل شيء كنظر الفارك

٧ وَأَذِنَ تَبِينُ الْعَتَقِ مِنْ حَيْثُ رَكِبَتْ مَوَالِمُهُ زَعْرًا جَيِّدَةً النَّصَبِ

٨ أَلِكْنِي فَإِنِّي مُرْسَلٌ بِرِسَالَةٍ إِلَى حَكَمٍ مِنْ غَيْرِ حُبٍّ وَلَا قُرْبِ

٩ وَجَدْتُكَ مِنْ كَلْبٍ إِذَا مَا نَسَبَتْهَا بِمَنْزِلَةِ الْخَيْتَانِ مِنْ وَلَدِ الْضَبِّ

١٠ وَأَوُكُنْتُ مِنْ كَلْبٍ صَمِيمًا هَجَوْتَهَا جَدِيمًا وَأَكُنْ لَا أَخَالِكَ مِنْ كَلْبٍ

١١ وَأَلِكْنِي خَبِرْتُ أَنَّكَ مَلْصِقٌ كَمَا لَصَقْتُ مِنْ غَيْرِهَا ثَلَمَةَ الْقَعْبِ

١٢ تَدْهَدِي فَخَرْتُ ثَلَمَةً مِنْ صَمِيمِهِ فَلَنْ بِأُخْرَى بِالْغُرَا وَبِالشَّعْبِ

[D] تدهدى أى سقط وصميمه خالصه والصميم الخالص من كل شيء

(5) D (جنبااتها (but in schol. خبياتها

(9) D [وجدتك] for وجدتك

(10) Agh. xvi 121 صميمها هجوتكم

(11) Agh. xvi 121 — ولكنما اخبرت انك — كما لصقت

(12) Agh. xvi 121 — (رأب) Asās — ثلمه من صميمه

تدهدى فطاحت رؤبة — Abu'l 'Amaithal 57 — فطاحت رؤبة. اخرى  
فبدل اخرى

الطويل

١

١ خَلِيلِي عَوْجَا بَارِكُ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مَيٍّ مِنْ صُدُورِ الرِّكَائِبِ  
 ٢ بَصَلْبُ الْمَعَا أَوْ بَرْقَةُ الثَّوَرِ لَمْ يَدْعُ لَهَا جِدَّةٌ جَوْلُ الصَّبَا وَالْجَنَائِبِ  
 ٣ بِهَا كُلُّ خَوَّارٍ إِلَى كُلِّ صَعْلَةٍ ضُهُولٌ وَرَفَضُ الْمَذْرَعَاتِ الْقَرَاهِبِ

[C D] خَوَّارٌ ولد الطيبة وهو الخشف يخور بصوته والصلعة صغيرة الرأس يعنى

الطيبة يقول يخور الى امه ضهول<sup>1</sup> قليلة اللبن يقال ضهل<sup>2</sup> الماء اذا

كان قليلا والظباء توصف بقلة اللبن المذرععات ذوات الاولاد من البقر

والذرع ولد البقر الوحشية والقراهب المسان من البقر والرفض المتفرق<sup>3</sup>

المتقرب (١)<sup>3</sup> صهل (٢)<sup>2</sup> صهول (٣)<sup>1</sup>

٤ تَكُنْ عَوْجَةً يَجْزِيكُمَا اللَّهُ عِنْدَهُ بِهَا الْأَجْرُ أَوْ تَقْضَى ذِمَامَةُ صَاحِبِ

[١] الذمام حق وحرمة والذمام الذى يستدّر منه

٥ وَقَفْنَا فَسَلَحْنَا فَرَدَّتْ تَحِيَّةٌ عَلَيْنَا وَلَمْ تَرْجِعْ جَوَابَ الْمُخَاطَبِ

٦ عَصَمْتَنِي بِهَا نَفْسُ تَرِيْعٍ إِلَى الْهَوَى إِذَا مَا دَعَاهَا دَعْوَةٌ لَمْ تُغَالِبِ

(٨)

(1) Yāqūt i 578 C, D, C\* عوجا اليوم حتى يسلمنا على

(2) Yāqūt i 578 نسج الصبا LA (معنى) xx 157; L, Sid. x 131 يدع لها جدّة LA (معنى) نسج الصبا LA (معنى) نسج حول and Yāqūt TA (معنى) نسج حول [in margin LA says Moḥkam reads حول and Yāqūt TA (معنى) نسج حول x 315 حول LA (معنى) نسج حول BM (معنى) نسج حول LA (معنى) نسج حول

(3) LA (معنى) نسج حول xiii 121; TA vii 111 LA (معنى) نسج حول xiii 103; TA vii 103. El Gauh. ii 205- Adab 514 L, BM, C, C (D), D صهول BM schol.

خَوَّارٌ تور ويشبه ان يكون طيبا والصلعة نعامة صغيرة الرأس ضهول<sup>1</sup> رجوع صهول [BM]

(4) Yāqūt i 578 (ذمير) LA أو نقضى بدمّة، بها الخير، عندها Yāqūt viii 301 عندها C, C\*, D, L

(5) C, D, BM علينا L, C (D), L\* إلينا BM schol. فَرَدَّتْ تَحِيَّةٌ أى لم تقبل التحية ردّها علينا ولم ترجع جواب المخاطب

(6) BM schol. الى الموى. النفس (١) C عَصَمْتَنِي بها يريد بالدار

٧ وعين ارشتها باكشاف مشرف من الزرق في سفك ديار الحبائب

[D] يقول ارشتها بالدمع والزرق اكثبة بالدهناء

٨ ألا طرقت مى هيودا بذكرها وايدى الشريا جنح في المغارب

٩ أخوا شقة زولا كان قميصه على نصل هندی جراز المضارب

[CD] شقة سفر بعيد والزول الخفيف الظريف<sup>1</sup> والنصل السيف جراز قاطع

والزول فى هذا الموضع خفيف اللحم كالسيف

الطريق [D]<sup>1</sup>

١٠ سرى ثم أغفى وقعة عند ضامر مطية رحال كثير المذاهب

[CD] اغفى وقعة اى نام نومة ويروى مطية قذاف اى تقاذف بالفلوات

والمذاهب الطرق

١١ بريح الخزامى هيبتها وخبطة من الطل انفاس الرياح اللواغب

[CD] يقول طرقت مى بريح الخزامى يريد هيبتها انفاس الرياح وخبطة

من الطل الندى واللواغب<sup>1</sup> الرياح المتنسمة الخفيفة اللينة كان بها

لغوب وهى الاعياء<sup>2</sup> ويروى حركتها وخبطة اى ضربة

الغناء [C] الاعيا [D]<sup>2</sup> اللواغب [C]<sup>1</sup>

(7) فى سقط BM - مشرق (1) C, L - وعينا C

(8) L - هموما LA - (يدى) xx 306 : TA x 420 - I. Sid. ii 3 - Murt. iv 81  
... الهيوم الزاهب العقل يعنى نفسه وايدى النجم أو ايلها ... - BM schol.  
TA and I. Sid. refer to Labid Moall, v 65.

(9) زولاء (1) C - جران L - جراز BM - كأن نميمه L

(10) بعيد المذاهب BM - اناخ ناغفا D - اناخ وأغفى C

(11) Asās - I. Sid. ix - وخبطه C - هيبتها C, D - حركتها بسحرة ... ii 227 (لغب) Asās  
BM, D - اللواغب - BM schol. - I. Sid. خالطتها - L. Sid. اللواغب L, C  
المواغب التى قد لعبت وصفقت

١٢ ومن حاجتى أولا التناؤى وربما منحت الهوى من ليس بالمتقارب

١٣ عطابيل بيض من ذوابة عامر رقاق الثنايا مشرفات الحقائق

[D] عطابيل يعنى البيض الطوال الحسان

١٤ يقطن الحى والردل منهن مربع ويشربن البان الهجان النجائب

[D] السجائب الدرام من الابل وغيرها والهجان الكرام

١٥ وما روضة بأحزن ظاهرة الثرى قفار تعالى طيب ألنبت عاذب

١٦ متى ابل او ترفع بى النعش رفعة على الراح إحدى الخرمات الشواعب

(١١) متى ابل بكسر الهمزة وهو من البلى وهذه لغة من العرب من يكسر

زوائد الفعل المستقبل فيقولون انا أعلم وانت تضرب<sup>1</sup> ولا يجوز كسر

الياء فلا يجوز ان يقول هو يعلم فان كان ما قبل الفعل مضموما

لم يحرك أوله ولا يجوز كسر الهمزة الراح جمع راحة قال جرير

السم<sup>2</sup> خير من ركب المطايا واندى<sup>3</sup> العالمين بطون راح

ويقال راحات ايضا والحارمات المايا وهى الشواعب ايضا وشعوب اسم

للمية معرفة لا تنصرف لانها تشعب الناس اى تهلكهم وتفرقهم قال الشاعر

حتى تصادف<sup>4</sup> مالا<sup>5</sup> او يقال قمتى<sup>6</sup> لاقى<sup>7</sup> تشعب الفتيان فانشعبا

يصادف (C)<sup>4</sup> وابدى (C)<sup>3</sup> انتم (C)<sup>2</sup> قصرت (C)<sup>1</sup>

لاقى (C)<sup>7</sup> فنا (C)<sup>6</sup> دمالا (C)<sup>5</sup>

(12) يريد من حاجتى عطابيل منحت اعطيت والعطبول BM Agh. xvi 115 (12) رقاق الثنايا - الطويل العنق ef. Diw. xviii 6; lxxix 13.

(13) عذاب Agh. ربيعه (C) من ربيعة عامر D Agh. xvi 115: مشرقات (D) C الثنايا مثقلات

(14) المين الملقاح. يقضن C, D منهن محضر. يعظن الحمى Agh. xvi 115 (14) الحصى (D) C [الحصى] [marg. الحما C]

(15) يقظن اى يزلله فى القيظ والحمى دون مكة BM (or. 11, 15) طاهرة L (15) ضل موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو روضة Not in D or C\*.

(16) Addad. 33 يرفع C, C\*, L. C, D, BM, C\* ترفع L, L\* على القوم. يرفع (16) الخامرات L. ايدى for ابدى D الراح ايدى BM الراح إحدى الشواعب تشعبه تجذبه فيذهب به اى الموت ... BM schol. الخارمات D The verse of Garir is in Diw. i 36. ويروى الخبران الخارمات المايا

سهم الغنوى (شعب) i 183, is by

١٧ فَرَّبَ أَمِيرٌ يَطْرُقُ الْقَوْمَ عِنْدَهُ كَمَا يَطْرُقُ الْخِرْبَانُ مِنْ ذِي الْمَخَالِبِ

[CD] يطرق يسكن من هيئته والخربان ذكر الحبارى الواحد خرب من ذى  
المخالب أى البازى

١٨ تَخَطَّيْتُ بِأَسْمَى عِنْدَهُ وَدَسِيعَتِي مَصَارِيْعَ أَبْوَابٍ غِلَظِ الْمَنَاكِبِ

[CD] الدسيعة كل فعل محمود والدسيعة أيضا الصفحة<sup>1</sup> لأنها تدسع بالطعام  
أى تفيض<sup>2</sup>

تغيض [C]<sup>2</sup> الحفة [C]<sup>1</sup>

١٩ وَمُسْتَنْجِدٌ فَرَجَتْ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي تَرَاقِيهِ إِحْدَى الْمَفْطَعَاتِ الْكُورَابِ

[D] الكوارب العظيماات والكرب العظيم

٢٠ وَرَبَّ أَمْرِي ذِي نُحْوَةٍ قَدْ رَمَيْتَهُ بِقَاصِمَةٍ تَوْهَى عِظَامَ الْحَوَاجِبِ

[C] ويروى قد صدمته بقاصمة توهى والنخوة الكبر والخيلاء وقاصمة<sup>1</sup> داهية  
تقصمه<sup>2</sup>

تفطمه [C]<sup>2</sup> وفاطمة [C]<sup>1</sup>

٢١ وَكَسَبَ يَسُوءَ الْحَاسِدِينَ أَحْتَوَيْتَهُ إِلَى أَصْلِ مَالٍ مِنْ كِرَامِ الْمَكَاسِبِ

٢٢ وَمَا صَرَى عَافٍ الثَّنَايَا كَانَهُ مِنْ الْأَجْنِ أَبْوَالِ الْمَخَاضِ الضَّوَارِبِ

[C] الصرى الماء المتغير القائم المحبوس عاف دارس<sup>1</sup> والثنايا الطرائق<sup>2</sup>  
والاجن تغير الماء والمخاض الابل الحوامل والضوارب انما اراد المضروبة  
فرد المفعول الى الفاعل فقال ضوارب

الظراف [C]<sup>2</sup> ذاراس [C]<sup>1</sup>

(17) كما يطرق الكروان BM

(18) —باسمى دونه BM, L, L\* —Asás (نكب) —باسمى عنده C, D, C\*  
ونباهتى —Asás ومهابتى BM, C (1), L, L\* —ودسيعتى C, D, C\*

(19) —قرب من حيث، تراقية احدى المقطعات C —يراقية احدى المقطعات D  
BM schol. —(sic) احدى المفطعات BM —فرجت، احدى المفطعات L  
المستنجد الذى يستعين ويستنصر اراد فرجت عن ثغرة نحره احدى هذه  
المفطعات التى كربتة

(20) D omits. —توهى تكسر BM schol. —بقصامه BM —بفاطمه C (1), C, L, L\*

(21) وكسب نعط D

(22) والثنايا الغلط BM schol. —عَاو L —xix 190 (صرى) LA —Magmû'at 187

٢٣ إِذَا الْجَافِرُ الْتَالَى تَنَاسِينَ وَصَلَهُ وَعَارِضُنْ أَنْفَاسُ الرِّيحِ أَجْنَائِبُ

[C] الجافر الفحل من الابل الذي قد جفر عن الضراب جفر اذا ذهبت غلمته والتالى الذى يتلو الشول ليضربها ويروى تناسين وصله لانهن قد حملن فاعرضن عنه ونسينه

٢٤ عَمِ شَرَكُ الْأَقْطَارِ بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَرَارِي مَخْشِي بِهِ الْمَوْتُ نَاضِبُ

[C] عم غامض يعنى الماء والشرك طرق صغار والاقطار النواحي والمرارى جمع مرواة<sup>1</sup> وهى ما استوى من الارض ويروى ناضب بالضاد [وناصب] بالصاد والنصب التعب وناضب بعيد ويقال نضب الماء اذا بَعُدَ وذهب فلم يبق منه شىء

مرمرة [C]<sup>1</sup>

٢٥ حَشَوْتُ الْقِلَاصَ اللَّيْلَ حَتَّى وَرَدَنَهُ بِنَا قَبْلَ أَنْ تَخْفَى صِغَارُ الْكَوَاكِبِ

٢٦ وَدَاوِيَّةٌ جَرْدَاءُ جَثْمَتِ بِهَا هَبَوَاتُ الصَّيْفِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ

[C] ودأوية فلاة ويروى دوية جرداء لا نبت بها جداء لا ماء بها ويقال ضرع اجد لا لبن فيه جثمت قامت

٢٧ سَبَارِيْتُ يَخْلُو سَدْعٌ مَجْتَازٌ خَرَقَهَا مِنْ الصَّوْتِ إِلَّا مِنْ صُبَاحِ الثَّعَالِبِ

[C D] سباريت لا نبت بها ويقال منه الرجل سبروت لا مال له ويقال ضبح الثعلب اذا صاح

(23) D, BM schol. — وعارض L, C — وعارضن D, BM (23) وصل هذا الفحل لما لقحن امتنعن عليه وكهرنه وعارض انفاس الرياح اى جعلن يتشممن الرياح لما لم يرددن الفحل جعلن يذهبن الى شىء آخر — for same construction see Diw. xxxii 61. — الجافر

(24) L, C, BM schol. — مرادى D — ناصب C, C\*, L\* — وبينها D — وبينه L, C, BM (24) ناضب بلد بعيد

(25) Magmû'at 187.

(26) El 'Askari 192; Magmû'at 132; El Gurgani 131 — خَيَّمَتْ — Esh-Shar. ii 132 حشوت القلاص ادخلتها فى الليل — BM schol. — جداء خيمنت بها هفوات حتى وردن الماء انما تخفى صغار الكواكب بعد طلوع الفجر يريد وردن قبل الصبح

(27) Magmû'at 132 — LA (355: TA ii 186) — مجتاز ركبها — Yâqut (355: TA ii 186) — تحلوا [as LA] — D (355: TA ii 186)



٢٨ عَلَى أَنَّهُ فِيهَا إِذَا شَاءَ سَامِعٌ عِرَارُ الظِّلِيمِ وَاخْتِلَاسُ النَّوَازِبِ

[CD] الظليم ذكر النعام والعرار صوته يقال عار الظليم عراراً والنوازب الطباء  
يقال نازب الطبي اذا صاح

٢٩ إِذَا ائْتَجَ رَضْرَاضُ الْحَصَى مِنْ وَدِيقَةٍ تَلَاقَى وَجُوهُ الْقَوْمِ دُونَ الْعَصَائِبِ

[C] اذا ائتج أتهب وتوقد من شدة الحر والرضراض صغار الحصى والوديقة  
حر الشمس في الهاجرة وهي الظهيرة والوغر تلاقى وجود القوم بحرّها  
دون اللثم يقول العمائم واللثم لا ترد حرّها

٣٠ كَانَ يَدَى حِرْبَائِهَا مَتَشَحِّسًا يَدَا مَذْنِبٍ يَسْتَغْفِرُ اللَّهُ تَائِبٌ

[D] الحرباء دابة تستقبل الشمس<sup>1</sup> طول النهار ويروى يدا<sup>2</sup> محرم  
بذا [D]<sup>2</sup> اليمن [D]<sup>1</sup>

٣١ قَطَعَتْ إِذَا هَابَ الضَّغَابِيسُ هَوْلَهَا عَلَى كُورٍ إِحْدَى الْمَشْرِفَاتِ الْغَوَارِبِ

[C] الضغابيس الضعفاء من الرجال الواحد ضغبوس ويقال لصغار القثاء<sup>1</sup> ضغابيس  
والكور الرحل القنا [C]<sup>1</sup>

٣٢ تَهَاوَى بِي الْأَهْوَالِ وَجَنَاءُ حَرَّةٍ مُقَابِلَةً بَيْنَ الْجِلَاسِ الْأَصْلَاهِبِ

[CD] وجناء ناقة صلبة قوية حرة<sup>1</sup> مقابلة كريمة من قبل أمها وابيها والجلال  
المشرفات الواحدة جلس<sup>2</sup> الصلاهيب الشداد الواحد صلهب  
جليس [C]<sup>2</sup> حر [C]<sup>1</sup>

(28) غرار L\*—على انه أيضا C, D, C\*—النواذب D

(29) BM, L, L\*, C(1) transpose—اذا ائج BM—ايتج رضراض D, L—ايتج ذكر C  
ايتج ترمض<sup>1</sup> والرضراض الحصى الصغار... واصل الوديقة BM schol. 29, 30  
دنو الشمس من الارض... ائج ترمح [BM]<sup>1</sup>

(30) Magmū'at—متململا El 'Askari 192—يدا مجرم BM Hayawān vi 121; BM, L, C(1), L\*—متمسكا BM, L, C(1), L\*—هو جازل  
132—El Gurgānī 131 (شمس) vii 419; Asās i 330; El Gaulh. i 458. Esh-Shar. ii 132—LA

(31) الغوارب جمع غارب وهو ما تقدم على الظهر وانحدر BM schol.—مشرقاً C  
عن العنق...

(32) BM schol.—بنى L\*—بى L—بنا BM—تهاوى به D—تهاوى فى C  
والجلال جمع جلس وانما اخذت من جلس نجد

### ٣٣ نَجَاةٌ مِنَ الشَّدَقِ اللَّوَاتِي يَزِينُهَا خَشُوعُ الْأَعَالِي وَانْضِمَامُ الْحَوَالِبِ

[CD] نَجَاةٌ أَي مَرْتَفَعَةٌ وَيُرْوَى سَنَادٌ أَي مُشْرِفَةٌ خَشُوعُ الْأَعَالِي ذَهَابُ الْأَسْنِمَةِ وَلِصُوقِهَا وَالْحَوَالِبِ عُرُوقٌ فِي أَسْفَلِ السَّرَةِ يَرِيدُ أَنَّهَا ضَمِرٌ وَذَلِكَ مِمَّا يَزِينُهَا لِصَلَابَتِهَا وَبَقَائِهَا عَلَى السَّفَرِ شَدَقٌ وَاسْعَاتُ الْأَشْدَاقِ

### ٣٤ مَرَاوِحَةٌ مَلْعًا زَلِيجًا وَهَرَّةٌ نَسِيلًا وَسِيرُ الْوَاسِجَاتِ النَّوَاصِبِ

[CD] مَرَاوِحَةٌ مَعَاقِبَةٌ تَعَاقِبُ بَيْنَ هَذِهِ الضُّرُوبِ مِنَ السَّيْرِ وَالْمَلْعِ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ فِيهِ سُرْعَةٌ وَالنَّسِيلُ مِثْلُ عَدُوِّ الذَّنْبِ وَالنَّوَاصِبِ الْمَجْدَاتِ فِي السَّيْرِ وَالْوَسْجِ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ

### ٣٥ قَذُوفٌ بِأَعْنَاقِ الْمَرَّاسِيلِ خَلْفَهَا إِذَا السَّرْبِخُ الْمَعْقُ ارْتَمَى بِالنَّجَائِبِ

[CD] قَذُوفٌ يَعْنِي نَاقَتَهُ تَتَقَاذَفُ فِي السَّيْرِ أَي تَتَرَامَى يَقُولُ تَسْبِقُ الْإِبِلَ تَجْعَلُهُنَّ خَلْفَهَا وَالْمَرَّاسِيلَ سَهْلَةً السَّيْرِ وَالسَّرْبِخُ الصَّحَارَى اللَّيْنَةُ التُّرَابُ وَالْمَعْقُ الْبَعِيدُ<sup>1</sup> يُقَالُ بَثْرٌ عَمِيقَةٌ وَمَعِيقَةٌ<sup>2</sup> وَيُرْوَى إِذَا السَّبْسَبُ الْمَرْتِ<sup>3</sup> وَالسَّبْسَبُ الْأَرْضُ الْمَسْتَوِيَّةُ وَالْمَرْتِ<sup>3</sup> لَا نَبْتَ فِيهَا يُقَالُ سَبْسَبٌ وَبَسْبَسَ الْمَرْتِ<sup>3</sup> [C] بَيْنَ عَتِيقِهِ وَمَعْتَقِهِ<sup>2</sup> [C] الْمَعْتَقُ الْبَعِيرُ<sup>1</sup> [C]

### ٣٦ كَانِي إِذَا انْجَابَتْ عَنِ الرُّكْبِ لَيْلَةً عَلَى مَقَرَّمٍ شَاقِي السِّدِّيسِينَ ضَارِبٍ

[CD] إِذَا انْجَابَتْ انْجَلَتْ وَذَهَبَتْ يَقُولُ مِنَ السَّيْرِ وَالْقَرَمُ الَّذِي أَقْرَمَ وَتَرَكَ لِلْفَحْلَةِ شَاقِيٌّ قَدْ انشَقَّ نَابُهُ أَي طَلَعَ سَدِيسَاهُ نَابَاهُ ضَارِبٌ يَضْرِبُ فِي النَّوْقِ وَالْمَقَرَّمُ الْفَحْلُ مِنَ الْإِبِلِ

الشَّدَقِ اللَّوَاتِي فِيهِنَّ الشَّدَقُ—BM schol. الشَّدَقُ—L\*, BM—الشَّدَقُ C, D, L (33) انْحَنَاءُ<sup>1</sup>...

انْحَنَاءُ [BM]<sup>1</sup>

(34) In D vv. 34, 35 are 38, 39—BM, L—زَلِيجًا وَهَرَّةٌ—C—زَلِيجًا وَهَرَّةٌ—D, L\*—وَسِيرُ الْوَاسِجَاتِ نَوَاصِبِ—D—وَسِيرُ الْوَاسِجَاتِ الْهَوَاصِبِ—C—وَهَرَّةٌ—BM schol. وَسِيرُ الْوَاشِجَاتِ الْهَوَاصِبِ—L—تَسِيرُ الْوَاشِجَاتِ الْهَوَاصِبِ—وَهَرَّةٌ—BM schol. وَهُوَ مَرٌّ سَرِيعٌ وَهَذِهِ السَّيْرِ هَزِيزَةٌ وَالنَّسِيلُ مِنَ السَّيْرِ وَنَصَبٌ فِي سَيْرِهِ إِذَا جَدَّ وَمَضَى

مَعْقُ بَعِيدُ الْغُورِ—BM schol. الْمَعْتَقُ C (35)

(36) T.A. (شَقَا) i 86.

٣٧ خَدَبَ حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ بَعْدَ بَدْنِهِ عَلَى قَصَبٍ مَنْضَمِ الثَّمِيلَةِ شَاذِبِ

[C D] خَدَبَ ضَخْمَ بَعْدَ بَدْنِهِ أَيْ بَعْدَ مَا كَانَ بَدْنًا وَيُرْوَى بَعْدَ سَلْوَةِ أَيْ

بَعْدَ رِخَاءٍ مِنَ الْعَيْشِ وَالثَّمِيلَةِ مَا بَقِيَ فِي جَوْفِهِ مِنَ الْعَلْفِ وَالْمَاءِ

شَاذِبِ<sup>1</sup> ضَامِرٌ وَيُرْوَى حَنَا مِنْ صُلْبِهِ<sup>2</sup>

خَفِيَ مِنْ صَوْتِهِ [D]<sup>2</sup> شَارِبِ [C]<sup>1</sup>

٣٨ مِرَاسِ الْأَوَابِي عَنْ نَفْوِسِ عَزِيزَةٍ وَإِلْفِ الْمَتَالِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ

[C D] يَقُولُ مَا حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ وَالسَّلَائِبِ الَّتِي سَلَبَتْ أَوْلَادَهَا أَيْ فَقَدَتْهَا وَمَعْنَى

قَوْلِهِ الْفِ الْمَتَالِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ وَالْمَتَالِي اللَّاتِي تَتْلُوها أَوْلَادَهَا

وَالسَّلَائِبِ هِيَ الَّتِي أَلْفَتْ الْمَتَالِي مَعَهَا أَوْلَادَهَا فَالْفَتْهَا فَلَمَّا وَلَدَتْ

عَزَلَتْ عَنْ الْمَتَالِي نَاحِيَةً لِأَنَّهَا لَا تَقْوَى عَلَى الْمَتَالِي لِضَعْفِهَا فَاعَزَلَتْ

نَاحِيَةً مَعَ الْعَوْدِ وَأَفْرَدَ لَهَا مِرَاعًا كَمَا تَفْعَلُ بِالْغَنَمِ الرَّعَاةُ فَلَمَّا مَاتَتْ

أَوْلَادَهَا حَبَّتْ إِلَى الْمَتَالِي لِأَنَّهَا الْأَوَّلُ<sup>1</sup> مَعَهَا لِأَجْلِ الْأَوْلَادِ الَّتِي مَعَ

الْمَتَالِي فَيَنْسَلِي هَمَّهَا بِأَوْلَادِ الْمَتَالِي وَتَلْهُوُ بِهَا فَيَأْتِي الْفَحْلُ فَيَرُدُّهَا

إِلَى السَّلَائِبِ اللَّوَاتِي كَانَتْ مَاتَتْ أَوْلَادَهَا فَيَرْجِعُ إِلَى الْمَتَالِي<sup>2</sup> فَالْفِ

الْمَتَالِي الَّذِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ مِمَّا حَنَا ظَهْرَهُ أَيْضًا وَأَضْمَرَهُ

الَّتِي مَاتَتْ أَوْلَادَهَا فَيَرْجِعُ إِلَى الْمَتَالِي [C]<sup>2</sup> حَبَّتِ الْمَتَالِي [C]<sup>1</sup>

٣٩ وَإِنْ لَمْ يَزَلْ يَسْتَسْمِعُ الْعَامَ حَوْلَهُ نَدَى صَوْتٍ مَقْرُوعٍ عَنِ الْعَذْفِ عَازِبِ

[C D] يَقُولُ مِمَّا حَنَا ظَهْرَهُ وَأَضْمَرَهُ أَيْضًا مَا كَانَ يَسْتَسْمِعُ مِنْ صَوْتِ فَحْلٍ

آخِرٍ وَهُوَ الْمَقْرُوعُ وَالْمَقْرُوعُ الْمَخْتَارُ وَهُوَ الْقَرِيعُ أَيْضًا وَالْعَذْفُ الْإِكْلُ

وَالْعَازِبِ<sup>1</sup> الْقَائِمُ الرَّافِعُ رَأْسَهُ لَا يَأْكُلُ إِرَادَ نَدَى صَوْتٍ مَقْرُوعٍ عَازِبٍ عَنْ

الْعَذْفِ يُقَالُ مَا ذَاقْتَ عَذْفًا وَلَا عَذُوفًا أَيْ شَيْئًا مِمَّا يُوْكَلُ وَقَوْلُهُ نَدَى بِفَتْحِ

النُّونِ مَقْصُورٌ وَهُوَ الصَّوْتُ الضَّعِيفُ يَسْمَعُهُ بَعِيدًا وَهُوَ هُنَاكَ شَدِيدٌ قَالَ جَمِيلٌ

لَهَا سَمِعْتُ نَدَاهُ قُلْتُ لِصَاحِبِي<sup>2</sup> يَهَيَّأْ صَدَعْتُ مَصْدَعَةً<sup>3</sup> الْفُؤَادِ فُؤَادِي<sup>4</sup>

وَأَمَّا النَّدَاءُ بِمَعْنَى الْمُنَادَاةِ وَهُوَ بِكسر النُّونِ وَالْمَدَّ قَالَ عَنَتْرَةَ

لَهَا سَمِعْتُ نَدَاءَ مَرَّةٍ قَدْ عَلَا وَمَحَلُّهَا يَبْغُونَ قَتْلَ الْإِخِيلِ<sup>4</sup>

١ Ahl. p. 42 xix 6 ٢ مصدعت [C]<sup>3</sup> ٣ يا صاحبي [D]<sup>2</sup> ٤ المعاذف [C]<sup>1</sup>

(37) Haffner 220—L, C(1), BM —على بطن— بعد بدنه C, D —بعد سلوة— BM, L —حدب جني\*— D, C —شارب— C —منضوم— C —على قصب— BM, L —حني من ظهره هذا الفحل اى اضمره الهياج فترك العلف والسلوة. schol.

(38) C(1), L\* والـ

(39) Haffner 19 —عن العذب— L —عن العدو— BM, C(1) —العذب— C —لم تزل— D —L, العدو، ولما يزل، عازب— TA v 461 x 139 (قرع) C, D, LA —وإن المقروع— BM schol. —عن العذب— Adid 115 —عازب— C(1) —عازب— BM, L\* —المختار يعنى هذا الفحل معاً

٢٠. فِي الشُّولِ اتَّبَاعَ مَقَاحِيمَ بَرَحَتْ بِهِ وَامْتِحَانُ الْمَبْرِقَاتِ الْكَوَازِبِ

CD يقول وبرحت به هذه المقاحيم التي تتبع الشول والمقاحيم واحدها مقحمر والمقحمر الذي قد اقتحمر منه سنان في سنتين وهو ان يشنى ويربع في سنة او يسدس ويبزل في سنة فهذه المقاحيم تتبع الشول ويكشش والكشيش هدير البكار فياتي الفحل فيخرجها من الشول فقد برح به امتحان المبرقات اي يمتحن الناقة فتبرق بذنبها خوفا منه وترفع ذنبها اي تبرق بذنبها يرى انها قد لقحت وهي غير لاقح

٢١. يَذُبُّ الْقَصَايَا عَنْ شَرَاةٍ كَانَهَا جَمَاهِيرٌ تَحْتَ الْمَدَجِّنَاتِ الْهُوَاضِبِ

[CD] القصايا المتأخرات عنه وشراة المال خياره جماهير رمال<sup>1</sup> عظام والمدجنات السحائب هواضب مواطر يشبه<sup>2</sup> الابل برمال ممطورة قد تلبدت وذلك لضخمها<sup>3</sup>

الضخمها [C]<sup>3</sup> تبعه [C]<sup>2</sup> حمال [C]<sup>1</sup>

٢٢. إِذَا مَا دَعَاها أَوْزَعَتْ بِكَرَاتِهَا كَبَايزَاغٍ أَثَارَ الْمَدَى فِي التَّرَائِبِ

[CD] اذا ما دعاها يعنى الفحل ويقال اوزعت الناقة بيولها وازغلت<sup>1</sup> به اذا قطعته دفعا والمدي السكاكين والترائب الصدور ارزغت الناقة بيولها وازغلت [C, BM]<sup>1</sup>

٢٣. عَصَاةٌ جَزَّ آلَ حَتَّى كَانَمَا يَلْقَنُ بِجَادَى ظُهُورَ الْعَرَاقِبِ

[C]<sup>1</sup> الجزء<sup>1</sup> البقل الذي لا يشرب عليه الماء آل خثر يلقن يدلكن والجادى الزعفران فشبه ابوالها بصفرة الزعفران الجرى [C]<sup>1</sup>

(10) المبرحات L\*—المبروقات L—وللشول Hatfner 115

(11) سرة, يحوط L, C (1)—القضايا xix 159 (شرى) D, LA Yāqūt iii 270  
القصايا L, BM, C—مدب D—بدت C

(12) C (1), L, L\*—كاثار ايزاغ Hatfner 68, 111—LA x 313 : TA vi 35  
—The scholia of C henceforth to the end are word for word the same as BM—D varies slightly.

(43) جزء BM—يلقن L, BM, C—يلاق xiii 36 (اول) D, LA Hatfner 68, 111  
جذع آل يجائى, يلقي C (1)—جرى CD

٤٤ فيلويين بالاذناب خوفا وطاعة لأشوس نظار إلى كل راكب

[CD] اشوس يعنى الفحل والاشوس هو الذى ينظر بمؤخر عينه<sup>1</sup>

فى جناب غضباً [D]<sup>1</sup>

٤٥ إذا استوجست اذانها استأنست لها أناسى ملحد لها فى الحواجب

[C] استوجست سمعت استأنست لها العيون اى نظرت اليه اناسى جمع

انسان العين ملحد فى الحواجب الخرق<sup>1</sup> البلاد البعيدة التى انخرقت

فى اخرى كانها اتصلت بها قلصت شمات المشارب المياه زجول

برجليها اى دفوع بهما لوث العصائب العمائم

<sup>1</sup> from this the gloss refers to vv. 46, 47.

٤٦ فذاك الذى شبهت بالخرق ناقتى إذا قلصت بين الفلا والمشارب

[D] يقول<sup>1</sup> ناقتى شبه ذلك الفحل فى قوته ونشاطه والخرق الارض البعيدة

الواسعة التى تخرق [فيها الريح] فتذهب قلصت ارتفعت فى السير

بقولها من [sic]<sup>1</sup>

٤٧ زجول برجليها نفوض برأسها إذا افسد الإدلاج لوث العصائب

[D] وخوط<sup>1</sup> من الوخط وهو بمعنى الوخد وهو ضرب من السير نفوض<sup>2</sup>

تحرك رأسها فى السير ويروى زجول برجليها نهوز برأسها نهوز تحرك

رأسها ايضا والعصائب العمائم واللوث الطى

نفوض [D]<sup>2</sup> reading وخوط in text.<sup>1</sup>

٤٨ من الراجعات الوخد رجعا كانه مرارا مبارى صنتع الرأس خاضب

[D] الراجعات الوخد ضرب من السير صنتع<sup>1</sup> الرأس يعنى الظليم هو الخاضب

خضب ساقيه واطراف ريشه لما اكل الرطب وقيل ظليم صنتع<sup>1</sup> اى

صغير الرأس

reading اضبع [for صبغ]<sup>1</sup>

(44) G, BM فيلويين بالاولاد—D, L بالاذناب—C (in marg.), L\* فيلويين.

(45) L\* (لحد) ii 220—استوحشت D—له اناسى, استوجشت L

LA (لحد) iv 393; TA ii 492—LA (انس) vii 310; TA iv 99

استوحشت—El Gauh. (انس) i 441

(47) نهوز C—نفوض, وخوط برجليها D

(48) D, L, L\* مرارا ترمسى—C, L, L\* صنتع—cf.

Labid Diw. p. 87 and schol.

٤٩ هِبَلٌ أَبَى عِشْرِينَ وَفَتَا يَشْلَهُ إِلَيْهِنَّ هَيْجٌ مِنْ رَذَاذٍ وَحَاصِبٍ

[D] هبلٌ ضخمٌ يعنى الظليم ابو عشرين فرخا أو عشرين بيضةً وفقاً لى  
متفقات عليهنّ سوى يشله اى يطرده الرذاذ المطر الخفيف والحاصب  
الريح ترمى بالحصى

٥٠ إِذَا زَفَ جُنَحُ اللَّيْلِ زَفَتْ عِرَاضُهُ إِلَى الْيَيْضِ إِحْدَى الْمَخْمَلَاتِ الذَّعَالِبِ

[D] الزفيف مقاربة الخطو والخطو الاسراع وجنح الليل أوله عراضه اى  
تعارضه والمخملات ذوات الزق والزق الريش شبهه بخمل القطيفة  
والذعالب السراع

[C BM] تبارى تعارض والصنوع الصغير الرأس والخاضب الذى اكل الربيع  
فاحمرت ساقاه واطراف ريشه [فاحمرت ساقاه BM] هبلٌ ضخمٌ مسنٌ  
يعنى الظليم ابو عشرين فرخا أو عشرين بيضةً يشله يطرده والرذاذ  
المطر حاصب يعنى ريحا فيها حصاء والزفيف مقاربة الخطو وجنح  
الليل اى حين مال الليل على الارض عراضه تعارضه نعامة والمخملات  
ريشها شبهه بخمل قطيفة والذعالب خرق فى اسفل الثوب وهذا  
مثل ضربه

٥١ ذُنَابَى الشِّفَا أَوْ قَمْسَةِ الشَّمْسِ أَزْمَعَا رَوَاحًا فَمَدًّا مِنْ نَجَاٍ مُنَاهِبٍ

[C BM] ذنابى الشفا فى آخر الليل والشفا بقية من كل شىء وقمسة الشمس  
غيوب الشمس ازمعا عزمًا والنجاء السرعة ومهاذب سريع والذنابى بمعنى  
الذنب الادحى<sup>1</sup> الموضع الذى تفحصه المعام لتبيض فيه كنجمر الثريا  
يعنى البيض

الادلاحى<sup>1</sup>

[D] يريد سابقته النعامة الى البيض ذنابى الشفا بقية الشىء اذا بقى  
منه شىء قليل وقمسة الشمس مغيبها يقول ازمعا الرواح الى البيض  
فمداً فى السير والنجاء السرعة يتناهبن بالسير

(49) sic) مل ابن D- هبل الى عشرين وفقاً يشله, وخاضب 162 viii (هبل) TA

شفعا يشله BM, C (1), C, L- عشرين وفقاً يشله

(50) الدعالب BM, C, D- 50, 51 transpose C (1), L\*

(51) مهاذب BM, C (1), TA- شفاف الشفى او قمسة xi 82 (شف) LA

قمسة L, CD- مهاذب and قمسة. مناهب TA gives, in margin, readings

- فمدّ. مهاذب, ذنابى الشفا L\*- شفاف الشفا Lane 1569 - قمسه BM

مهاذب C, BM - مناهب, وذنابى D

٢ تَبَادِرُ بِالْأَدْحَى بَيْضًا بِقَفْرَةٍ كَنَجْمِ الثُّرَيَّا لَاحَ بَيْنَ السَّحَابِ

[D] تعاليد<sup>1</sup> المعالاة المباراة والمجاراة والممارة المسابقة والمفاخرة حتى  
إذا أحرّ تعالىه في السير أى تساير<sup>2</sup> وقوله في الادحى أراد الى  
الادحى موضع النعامة وقوله كنجم الثريا شبه البيض في الادحى  
مجتمعا باجتماع نجوم الثريا في السماء

سايرة [D]<sup>2</sup> reading تعالىه in text

الطويل

٨

١ أَلَا حِي رُبْعَ الدَّارِ قَفْرًا جَنُوبَهَا بِحَيْثُ أَنْحَى مِنْ قَنَعٍ حَوْضِي كَثِيبَهَا

[C D D<sup>1</sup>] الربع المنزل والقنع مكان منخفض وحوضى موضع والكثيب يريد الرمل

٢ دِيَارِ إِمَى أَصْبَحَ الْيَوْمَ أَهْلَهَا عَلَى طِيَّةٍ زُورَاءَ شَتَى شَعُوبَهَا

[C D D<sup>1</sup>] الطيئة النية والوجه الذى يتوجهون زوراء معوجة على غير القصد  
تخالف ارادته وشتى متفرقة والشعوب الفرق

٣ وَهَبَتْ بِهَا الْأَرْوَاحَ حَتَّى تَنْكَرَتْ عَلَى الْعَيْنِ نَكَبَاوَاتَهَا وَجَنُوبَهَا

[C D D<sup>1</sup>] الارواح جمع ريح والنكباوات رياح تهب منحرفة بين ريحين الواحدة  
نكباء ويروى هبت بها الارياح

بين D—يبادر فى BM—تبادر بالادحى C, L<sup>+</sup>, L—تعالىه فى الادحى D (52)  
بين السحاب L\*, L, BM, C—الذواكب  
D's schol. [sic] تعالىه المعالاة المساراة والمحاراة والمماراة المساقمة

(٨)

This poem occurs twice in D—nos. 16 and 63. There is but slight variation between no. 16 (D) and no. 63 (D<sup>+</sup>).

(1) [Omitted in C\*.] C, D<sup>1</sup>—قفرا ربوعها D—قفرا جنوبها C, D<sup>1</sup>—حوضى وروى ابو عمرو اتعرف ربع الدار Ambr. schol.—حوضى D<sup>1</sup>—خوضى ويروى بحيث التقى من ارض قنع انحنى انعطف القنع عند منقطع الرمل حيث يجرى الماء فهو قنع واقناع وقنعان

(2) ابو عمرو ديارا بالنصب النية والطية الوجه الذى يريد زوراء Ambr. schol. ليست على القصد شعوبها فرقا مختلفة واحدة كذا وواحدة كذا

(3) الارياح D, D<sup>1</sup>—بها C, D<sup>1</sup>—وهبت لها D

٤. وَأَقْوَتُ مِنَ الْإِنْسِ حَتَّى كَانَهَا عَلَى كُلِّ شَبَحٍ أَلْوَةُ لَا يَصِيبُهَا

[CDD] أَقْوَتُ خَلَّتْ وَالْإِنْسُ جَمْعُ إِنْسٍ وَالشَّبَحُ الشَّخْصُ وَالْأَلْوَةُ الْيَمِينُ يُقَالُ  
أَلْوَةُ بَفَتْحِ الْإِلِفِ وَبِضَمِّهَا وَبِخَفْضِهَا يَقُولُ كَانَ الشَّخْصُ حَلَفْتُ لَا  
تَقْرِبُهَا

٥. وَحَتَّى كَانَ الْوَاضِحُ الْأَسْفَعُ الْقَرَا مِنْ الْوَحْشِ مَوْلَى رَسْمِهَا وَنَسِيبِهَا

[CDD] الْأَسْفَعُ يَعْنِي الثَّوْرَ وَالسَّفْعَةُ سَوَادٌ فِي خَدَّيْهِ وَقَوَائِمُهُ وَالْوَاضِحُ الْإِبْيَضُ  
وَالْقَرَا الظَّهْرُ مَوْلَى رَسْمِهَا وَنَسِيبُهَا يَقُولُ الْأَسْفَعُ لَا يَفَارِقُهَا فَكَانَتْ صَاحِبَهَا  
وَنَسِيبَهَا

٦. أَرَشْتُ لَهَا عَيْنَاكَ دَمْعًا كَانَهُ كُلِّي عَيْنٍ شَلْشَالُهَا وَصَبِيبُهَا

[CDD] يُقَالُ أَرَشْتُ وَرَشْتُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ عَيْنٍ مَزَادَةٌ قَدْ تَعَيَّنَتْ أَيْ تَخَرَّجَتْ  
وَالشَّلْشَالُ مَا اتَّصَلَ قَطْرُهُ وَتَتَابَعُ<sup>١</sup> وَالصَّبِيبُ مَا انْصَبَّ مِنْهَا يُقَالُ شَلْشَلُ  
الصَّبِيِّ بِيُولِهِ  
أَيْ تَتَابَعُ [C]<sup>١</sup>

٧. أَلَا لَا أَرَى الْهَجْرَانَ يَشْفِي مِنَ الْهَوَى وَلَا وَاشِيَا عِنْدِي بِمَيِّ يَعِيبُهَا

٨. إِذَا هَبَّتِ الْأَرْوَاحُ مِنْ نَحْوِ جَانِبٍ بِهِ أَهْلٌ مَيِّ هَاجَ شَوْقِي هَبُوبُهَا

(4) Ambr. schol. عَلَى شَبَحٍ أَلْوَةُ إِلَّا يَصِيبُهَا C, C\* - كَانَهَا D - كَانَهَا C, D\* ... قَالَ أَبُو عَمْرٍو أَلْوَةُ وَأَلْوَةُ وَأَلْوَةُ

(5) Ambr. schol. الْوَاضِحُ الْأَسْفَعُ الْفَرَى C - الْأَسْفَعُ الْوَاضِحُ D, D\* Ambr. D, D\* وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو الْإِعْيَسَ وَهُوَ الثَّوْرُ... يَقُولُ كَانَ الثَّوْرُ وَلَى رَسْمِهَا لَا يَفَارِقُ الرَّسْمَ

(6) D - أَرَشْتُ بِهَا C\* - كَلَّا عَيْنٍ C, D - أَرَشْتُ بِهِ وَجُوبُوبُهَا L, Sid. i 126 وَالشَّلْشَالُ الْمَاءُ الَّذِي يَقْطُرُ يَكَادُ Ambr. schol. - عَلَى غَيْرِ شَلْشَلِهَا، عَنَقَاءُ  
يَتَّصِلُ قَطْرُهُ وَالصَّبِيبُ وَالشَّعِيبُ الْمَزَادَةُ نَفْسُهَا

(7) لا لا أرى C

(8) إذا هَبَّتْ ... مِنْ نَحْوِ Tazym 80 - Durr. El Ghaw. 40 - D, Agh. xvi 130 - مِنْ كَلَّ جَانِبٍ C, D, Murt ii 132 - شَوْقِي جَنُوبُهَا L, Sid. ix 91 - جَانِبُ  
الْإِرْيَاحِ، هَاجَ قَلْبِي L, Kh. Wust. 534 - هَاجَ قَلْبِي Safadi



٩ هَوَى تَذْرِفُ الْعَيْنَانِ مِنْهُ وَإِنَّمَا هَوَى كُلِّ نَفْسٍ حَيْثُ كَانَ حَبِيبُهَا  
١٠ تَنَاسَيْتُ بِالْهَجْرَانِ مَيًّا وَإِنِّى إِلَيْهَا لِحَنَّا الْقُرُونِ طَرُوبُهَا

[C D D<sup>1</sup>] القرون بفتح القاف النفس ويقال القرونة أيضًا والقرينة

١١ بَدَا الْيَاسُ مِنْ مَيِّ عَلَى أَنْ نَفْسَهُ طَوِيلٌ عَلَى أَثَارِ مَيِّ نَحِيبُهَا  
١٢ وَعَنْ سَوْفٍ تَدْعُونِى عَلَى نَائِ دَارِهَا دَوَاعِى الْهَوَى مِنْ حَبِيبِهَا فَاجِيبُهَا  
[C D D<sup>1</sup>] معناه وأن سوف قلب الهمزة عينا ويروى وأن سوف والنأى البعد

١٣ أَلَا لَيْتَ شِعْرِى هَلْ يَمُوتُنْ عَاصِمٌ وَلَمْ تَشْتَعِبْنِى لِمَنَايَا شَعُوبِهَا  
[C D] عاصم زوج مَيِّ وشعوب اسم المنيّة معرفة لا تدخل عليه الالف واللام  
ولا ينصرف هذا الكلام

١٤ دَعَا اللَّهَ مِنْ حَتَفِ الْمَنِيَّةِ عَاصِمًا بِقَاضِيَةٍ يَدْعَى لَهَا فَيَجِيبُهَا  
[C D<sup>1</sup>] قاضية منيّة تقضى عليه فتهلكه

(9) Murt ii 132—Tazyin 80—Durr. El Ghaw. 41—Agh. xvi 130—Safadi  
Ambr. أين حل حبيبها I. Kh. Wust. 534—حيث حل

(10) D, D<sup>1</sup> بالهجران ميا, لحنان C—تحنان D<sup>1</sup>—تحنان D—بالهجران مَيِّ D, D<sup>1</sup>  
Ambr. transfers vv. 10, 11, 12 to the end of the poem, without  
gloss.

(11) C, C\* على ان C, D—على ان دارها D<sup>1</sup>—بدا الياس D, D<sup>1</sup>—بدا النفس C, C\*  
—C\* makes one verse out of first hemistich of 11 and second of 12.

(12) وَأَنْ Ambr.—فأحييها D<sup>1</sup>—من حيها وحبيبها C

(13) [Omitted in D<sup>1</sup>]—D—تشتعبنى C—تشتعبنى D<sup>1</sup>—وقوله لم تشتعبنى لم تذهب بى  
Ambr. schol.

(14) Ambr. عاصم زوج مَيِّ رجل من بنى منقر—Ambr. schol. رَمَى الله من  
بقاضية بمنية قاضية اى قاتلة

١٥ وهل يجمعن صرف النوى بين اهلهما على الشحط والاهواء يدعو غريبها  
[C D D<sup>1</sup>] الشحط البعد يقول اذا كان الرجل فى بلدة ومن يهواه فى بلدة  
آخر دعاه غريب هواه

١٦ واشعث مغلوب على شذنية يلوح بها تحجينها وصلبها  
[C D D<sup>1</sup>] اشعث رجل اشعث الرأس من السفر مغلوب من النعاس شذنية ناقة  
منسوبة الى شذن فحل والتحجين<sup>1</sup> وسم [والصلب وسم] كالصليب  
الحجيب [C D]<sup>1</sup>

١٧ أخى شقة رخو العمامة منه بتطلاب حاجات الفواد طلبها  
[C D D<sup>1</sup>] شقة سفر بعيد رخو العمامة من النعاس ومنه اذا ذهبت منته والمنّة  
القوة والنشاط

١٨ تجلى السرى من وجهه عن صفيحة على السير مشراق كريم شحوبها  
[C D D<sup>1</sup>] السرى سير الليل وصفيحة الوجه ظاهره والشحوب التغيير<sup>1</sup>  
التعب [D<sup>1</sup>] البعد [D] التغيب [C]<sup>1</sup>

(15) Ambr. — اهلهما C, D — اهلهما D<sup>1</sup> — وإلا وهو يدعو D الشحط والاهوال C (15)

يقول هل يجمعن اهلهما وهى فى مكان واحد Ambr. schol. يدنو غريبها  
اى ربها دنا غريب الاهواء

(16) LA xiii 155 ; TA vii 271 تحجيلها C\* — يلوح C, D, D<sup>1</sup> — تحجينها Ambr. —

(17) ... وروى ابو عمرو Ambr. schol. — منه D<sup>1</sup> — منه C, D — اخى D — اخا C, D<sup>1</sup> —  
بتطلاب اطراف الهموم طلبها واكثر ما يجىء فعول فى معنى فاعل ويجىء  
فى معنى مفعول مثل سلوب وهى الناقة التى سلَبَ وادها طلبها اى طلبه  
للحاجة ورفع طلبها على منه طلبها والهاء للفعللة يطلب بها

(18) U, U\* — مشراق, كثير شحوبها, صفيحة D<sup>1</sup> كريم, صفيحة C\* — مشراقا  
Ambr. schol. — تجلى Ambr. — على السر مشراق D مشراقا  
مضيئة مشرقة شحوبها اى اذا ضمرت كان ذلك بها حسناً والشحوب تغير  
اللون من السفر

١٩ كَانِيْ اُنَادِيْ مَاَحًا فَوْقَ رَحْلِهَا وَنِيْ غَرْفُهُ وَالْدَاوُ نَاءُ قَلِيْبِهَا

[C D D] المايح الذى ينزل اسفل البئر يغرف الدلو والماتح الذى يأخذ الدلو يجذبها اليه ونى فتراً واعياءً غرفه يعنى غرفه الماء والنائى البعيد والقلب البئر

٢٠ رَجَعْتُ بِمِيْ رُوْحِهِ فِيْ عِظَامِهِ وَكَمْ قَبْلَهَا مِنْ دَعْوَةٍ لَا يَجِيْبُهَا

[C D D<sup>1</sup>] رجعت اى ردت روحة لقاءى وانشادى بذكر مئى

٢١ وَحَرْفِ زِيَاْفِ السَّمَكِ مَقْوَرَةِ الْقَرَا دَوَاءُ الْفِيَاْفِيْ دَلْعُهَا وَخَبِيْبِهَا

[C D D<sup>1</sup>] وحرف<sup>1</sup> ناقة ضامرة وقيل ضخمة وهو من الاضداد زياف مشرفة عالية يعنى الناقة مقوورة ضامرة والقرا الظهر والفيافي الفلوات والملع والخبيب ضربان من السير والسك<sup>2</sup> به ارتفاع الشمل [C, D<sup>1</sup>] <sup>2</sup> وخرق [C D] <sup>1</sup>

٢٢ كَانَ قَتُوْدِيْ فَوْقَهَا عَشْ طَائِرٍ عَلَى اِيْنَةٍ سَوْقًا تَهْفُوْ جَنُوْبِهَا

[C D D<sup>1</sup>] القتود عيدان الرحل واللينة النخلة سواقا طويلة تهفو تميل مرة كذا ومرة كذا يقول من علو هذه الناقة وارتفاعها كأن رحلها عش طائر فوق نخلة طويلة

٢٣ اَقَمْتُ بِهَا اِدْلَاجَ شَعَثٍ يُمِيْلُهُمْ سَقَامُ السَّرَى تَوْصِيْحُهَا وَدَبِيْبِهَا

[C D D<sup>1</sup>] السرى والادلاج سير الليل والتوصير الفترة والكسل

ونا C—وباغرفه [sic] D<sup>1</sup>—وباغرفة D—نائى D<sup>1</sup>—ناى D—مايحا D, D<sup>1</sup> (19)

المعنى كاتى اذا ناديت هذا الرجل على شفر. Ambr. schol. ناء. غرفة بئر انادى رجلان فى بئر بعيدة القعر فلا يسمع من النعاس مثل ذلك ونى غرفه اى ضعف غرفه الماء

يقول اشدته نسيبى بمئى فعاد. Ambr. schol.—رُوْحُهُ. Ambr. روجة C (20) واجاب عاش بعد ما كان مات من النعاس بذكر مئى

الشمل C, D<sup>1</sup>—نياف السمك, دوا D—ذوى, وخرق C (21)

سواقا طويلة الساق تهفو تضطرب جنوب. Ambr. schol.—Kashshāf 1465 (22) النخلة

سقام الكرى. أمآهم. Ambr. شعنا. الادلاج D (23)

٢٠ معدّين يعرّوون والليل جاثم على الأرض أفيافاً مخوفاً ركوبها

(CDD) [معدّين مسرّعين معدّ مسرع يعرّوون اى يركّبون يقال عرّويت الناقة<sup>1</sup>

إذا ركبته عرياً<sup>2</sup> ويقال جسر الطائر إذا القي نفسه على الأرض وافياف  
جمع فيف وهو ما استوى من الأرض

بغير أداة [1] <sup>2</sup> الدابة [C] <sup>1</sup>

٢٥ بِنَائِيَّةِ الْأَخْفَافِ مِنْ شَعْفِ الذَّرَى نِبَالٍ تَوَالِيهِمَا رَحَابُ جَيُوبِهَا

(11) الشعف الاعالى والذرى الاسمة والذرى جمع ذروة وذروة كل شىء

اعلاه نبال ضخام توالياها اعجازها رحاب واسعة وقوله بنائية يريد بعيدة  
الاخفاف من الاسنمة

٢٦ زَہَايِلُ نَحْوَاتِ إِذَا مَا تَنَاطَحَتْ لَنَا بَيْنَ أَجْوَاذِ الْفِيَاثِ سَهْوِبَهَا

[CDD] زهايل ملس نجوات<sup>1</sup> سراع والاجواز الاوساط والفيافي الفلوات والسهب

واحدھا سہب وهو ما استوى من الارض تناطحت تقابلت واتصلت<sup>2</sup>

استعملت [D<sup>1</sup>] <sup>1</sup> نحات [C, D<sup>1</sup>] بحواب [sic D<sup>1</sup>] <sup>1</sup>

٢٧ إِذَا غَرَقْتَ أَرْبَاضَهَا ثِنِي بَكْرَةٍ بَتِيمَاءَ لَمْ تَصْبِحْ رَوْوَمَا سَلَوْبَهَا

[CDB] الارباح الواحد ربح وهو الحبل يشدّ به على حقو البعير والثنى

ولد الناقة الثاني يقول اذا شدت الحبال عليها قتلت اولادها في

بطونها والرؤوم التي ترأّم ولدها أى تعطف عليه والسلوب التي فارقتها

ولدها يقول اذا القت ولدها لم تقف عليه لاستعجالها<sup>1</sup> في السير

لاستهجانه‌ها [C]<sup>1</sup>

[sic] فمما مخوفاً D<sup>1</sup>—افيافا مخوفاً C—افياما مخوفاً D (21)

(25) LA (شعف) TA - بمسفوحة الأباط عريانة القرا 165 ii : 316 iii (سفع) LA

من قمع 274 ii (نبل) Asas.—بنادية الاخفاف، جيوبها. من شغف 156 vi

يُريد بنوق. — Ambr. schol. — جيوبها. — Ambr. — من شَعَف D, 1<sup>o</sup> — من شَعَث C

بعيدة الاخفاف من المشافر ومن الاسمة يحف انها طويلة...رحاب

جيوبها واسعة وجيب خَلْ شَىء صدره ويروى بمفوحة الأباط عريانة

جنوبها LA, TA ii 165, Asās, C, D. D<sup>1</sup> — القرى ای صبت صبا لیست بقصيرة

(26) (ـ نَحَوَات - 1) نَحَوَات - 1 نَحَوَات - 1, the uncontracted form of

نَحْوَاتٌ, an adjective, meaning "swift"; pl. نَحْوَاتٌ—not in Ambr.

(27) LA (غرق) xii 158; TA vii 33; El Gauh. ii 111 - Lane 2250. - LA (بض)

ix 12—Haffner 79 C\*, C, D اذا ارهفت D, D اذا ارهفت C\*, C, D اذا غرفت C\*, C, D اذا غرفت

إرياضها Iṣṭaḥ 38<sup>v</sup>, (Cairo) i 128—l. Sud. vii 143 Ambr. schol.

تیهاء و پروی بتهیاء ای ارض بعدة الماء،

البيسط

٩

١ يَا جَارِقِي بِنْتِ فَصَّاصٍ أَمَا لَكُمَا حَتَّى نَكَلِمَهَا هَهُ بِتَغْرِيجِ

٢ خَوْدٌ كَانَ اهْتِزَازَ الرَّمَحِ مَشِيتَهَا لَفَاءٌ مَمَكُورَةٌ مِنْ غَيْرِ تَهْبِيجِ

[C D] خود ناعمة غضة [لفاء] عظيمة الفخذين ممكورة مخدولة والتهبيج غلظ  
فى الوجه مثل الورم من غير وجع واعتلال

٣ كَانَهَا بَكْرَةٌ أَدْمَاءُ زَيْنَهَا عَتَقَ النِّجَارَ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيجِ

[C D] بكرة من الابل ادماء بيضاء [والعتق الكرم والنجار الاصل يقول زينها<sup>1</sup>  
الاصل مع حسن اللون وقيل النجار العتق وعيش غير تزلج<sup>2</sup> اى لا  
خير<sup>3</sup> فيه D]

رمتها [D]<sup>1</sup>مريج [D]<sup>2</sup>خير [D]<sup>3</sup>

٤ فِي رَبْرَبٍ مَخْطَفٍ الْآحْشَاءُ مَلَبَسٌ مِنْهُ بَنَّا مَرْضَ الْحَوْرِ الْمَبَاهِيجِ

[C D] الربرب القطيع من البقر وانما يعنى النساء شبهن بالبقر مخطف دقيق  
ضامر والمباهيج الحسان<sup>1</sup>  
الحيان [D]<sup>1</sup>

٥ كَانَ أَعْجَازُهَا وَالرِّيطُ يَعْصِبُهَا بَيْنَ الْبَرِّينِ وَأَعْنَاقِ الْعَوَاهِيجِ

[C D] الريط ثياب يعصبها يلتصق بها والبرين الخلاخيل والاساورة والعواهج  
الظباء الطوال الاعناق

(٩)

(1) بتغريج C\*—يكلّمها C—فضاض C\*, C—فصاص D

(2) تهبيج D

(3) عتق النجار D—عتق النجاء عيش فيه TA ii 53; LA iii 114 (زلج)

(4) الحور المناهيج C, D, C\*

(5) D الربط—El Qāli i 151.

٦ أَنْقَاءُ سَارِيَّةٌ حَلَّتْ عِزَالِيهَا مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ رِيحٌ غَيْرُ حَرْجُوجٍ

[CD] يقول كأن أعجازها انقاء سارية شبه أعجازها بالنقا [من] الرمل والسارية

السحابة تمطر ليلاً وعزاليتها مخارج الماء منها والعزالي أفواه المزايدة

الواحد عزلاء<sup>1</sup>

عزل [C]<sup>1</sup>

٧ تُسْقَى إِذَا عَجَنَ مِنْ أَجْيَادِهِنَّ لَنَا عَوْجُ الْأَعْنَةِ أَعْنَاقُ الْعَنَاجِيحِ

٨ صَوَادِي الْهَامِ وَالْأَحْشَاءُ خَافِقَةٌ تَنَاولُ الْهِيمِ ارْشَافُ الصَّهَارِيحِ

[CD] يريد تسقى<sup>1</sup> النساء صوادي الهام منّا اذا عجن<sup>2</sup> من أجيادهنّ عوج

الاعنة في لينها [ويبسها والصوادي العطاش ارشاف<sup>3</sup> الصهاريج بقايا

الماء في الحياض والصهاريج الحياض [C]

ارشاق [C]<sup>3</sup> عجا [D]<sup>2</sup> في [D]<sup>1</sup>

٩ مِنْ كُلِّ أَشْنَبٍ مَجْرَى كُلِّ مَنَكْتِكْ يَجْرِي عَلَى وَاضِحِ الْأَنْيَابِ مَثْلُوجٍ

[D] الشنب يريد به عذوبة في الاسنان منكتك يعني المسواك واضع

[يريد بياض الانياب] مثلوج بارد

١٠ كَانَهُ بَعْدَ مَا يَغْضَى الْعَيُونُ بِهِ عَلَى الرِّقَادِ سَلَافٌ غَيْرُ مَمْزُوجٍ

[DC] اراد كانه سلاف بعد ما يغضى العيون على الرقاد اي ينام به اي

يغفى<sup>1</sup> والسلاف اول الخمر صفوته

البقر [C]<sup>1</sup>

(6) El Qālī i 151 — LA (حرج) iii 60 ; TA ii 21 ; L. Sid. ix 87 — أَنْقَاءُ سَارِيَّةٍ — an elliptic expression — “mounds of sand [rounded by action] of the rain” — cf. El Qālī i 151 and, post, Diw. x 18, lxxvii 29, 30.

(7) LA (عوج) iii 157 ; TA ii 78 — عَوْجُ الْإِخْشَةِ مِنْ أَعْنَاقِهِنَّ حَتَّى إِذَا عَجَنَ — يسقى اذا عجن C, C\*, D

(8) LA (صهرج) iii 136 ; TA ii 67 — صَوَادِي الْهَامِ — ارشاق C, D — صوادي صوادي

(9) مفلوج، منكسب C\* — معلوج C — الانبات مثلوج D — كل مكتسب C

(10) سلافا C\* — ارقاد D

١١ وَمَهْمَهُ طَامِسِ الْأَعْلَامِ فِي صَخْبِ الْأَصْدَاءِ مُخْتَلِطٍ بِالتَّرْبِ دِيَجُوجِ

[C D] الصخب اختلاط الاصوات اراد فى ليل صخب الاصوات اى تصطخب  
أصداءه والاصداء [جمع صدى] وهو طائر ويقال انه ذكر اليوم والصدى  
ايضا الصوت الذى يجيبك اذا تكلمت فى المكان الخالى عند الجبل

١٢ أَمَرْتُ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ تَنْجُو إِذَا قَالَ حَادِيهَا إِيَّاهِجِ

[D] جوزه وسطه ناجية ابل سراع تنجو تسرع

١٣ كَانَهُ حِينَ يَرْمِي خَلْفَهُنَّ بَدِ حَادَى ثَمَانٍ مِنَ الْحَقْبِ السَّامِحِجِ

[C D] يقول هذا الفحل حادى<sup>1</sup> آتن ثمان<sup>2</sup> والحقب الحمير فى احقابها  
[بياض] والسماحيج الطوال  
ثمانين [D]<sup>2</sup> الحادى فحل ابن [C D]<sup>1</sup>

١٤ وَرَاكَدِ الشَّمْسِ أَجَاجَ نَصَبَتْ لَهُ حَوَاجِبُ الْقَوْمِ بِالْمَهْرِيةِ الْعُوجِ

[C D] اراد ورب يوم<sup>1</sup> راكد الشمس اجاج نصبت<sup>2</sup> له من الاجيج وهو لبيب  
الحر<sup>3</sup> المهريّة العوج ابل منسوبة الى حى من احياء العرب  
والحرق [C]<sup>3</sup> نصبت [C]<sup>2</sup> يوم مسائر [D] ورب زائر [C]<sup>1</sup>

١٥ إِذَا تَنَازَعَ جَالًا مَجْهَلٌ قَذَفَ أَطْرَافَ مَطَرْدٍ بِالْحَرِّ مَسْجُوجِ

[C D] الجال الجانب والمجهل المكان الذى لا علم فيه قذف بعيد مطرد  
يعنى مطرد الآل والتنازع ان ترميه بإزاء هذا الجانب الى هذا الجانب

(11) D بالبرد ديجوج

(12) El 'Askari Gamhara ii 83—D ابرقت C, D—جوزه LA—iii 209 (هج) LA—جوزه C, D—ابرت D—El 'Askari Gamhara ii 83—D TA ii 114—C\* omits this verse. The first hemistich is identical with that of Diw. lxxv 36.

(13) (حدا) LA ثمان من السخب C\* ثمانين D—ثمان C\*—كانها C  
حادى ثلاث TA x 84; El Gauh. ii. 160

(14) El Fārisi 100<sup>v</sup>—Khiz. ii 120—Muhibb 58 قواضب القوم C\*, C واركب C  
نصبت

(15) El Fārisi 143<sup>r</sup>, 144<sup>v</sup>—Khiz. ii 120—بالحر C\*—خال C, D, Muhibb 58  
مجھلا D—بالخر

١٦ تَلَوَى الثَّنَايَا بِأَحْتِيهَا حَوَاشِيَهُ لِي الْمَلَأَ بِأَبْوَابِ التَّفَارِيحِ

(16) الثنايا الطرق في الجبال تَدَوَى باواسطها جوانب هذا الآل والملاء  
الملاحف<sup>1</sup> والتفاريح مصاريع من ساج ويروى باحقيا<sup>2</sup> جوانبه  
باحيها [C]<sup>2</sup> الملاحق [C]<sup>1</sup>

١٧ كَانَهُ وَالرَّهَاءُ الْمَرْتُ يَرْكُضُهُ أَعْرَافُ أَزْهَرَتْ تَحْتَ الرِّيحِ مَتَوَجِّ

(17) كانه يعني الآل<sup>1</sup> والرهاء ما اتسع من الارض والمرت الخالي يركضه  
يجريه ازهر ابيض يعني المطر واعرافه اعاليه<sup>2</sup> متوج خارج من  
السحاب شبه السراب بالمطر الخارج<sup>3</sup> من السحاب  
الماء [D] الخالي [C]<sup>3</sup> اماليه [D]<sup>2</sup> الليل [D]<sup>1</sup>

١٨ يَجْرَى وَيَرْتَدُّ أَحْيَانًا وَتَطْرُدُهُ نَكْبَاءُ ظُمَايَ مِنَ الْقَيْظِيَّةِ الْهَوِجِ

(18) يجرى يعني السراب يرتد<sup>1</sup> يرجع يقول يجيء ويذهب نكباء ريح  
منحرفة ظمأى حارة والهوج الشديدة  
يريد [C]<sup>1</sup>

١٩ فِي صَحْنٍ بِهِمَا يَهْتَفُ السَّمَامُ بِهَا فِي قَرْقَرٍ بَلْعَابِ الشَّمْسِ مَضْرُوجِ

(19) بهما فلاة لا اهل فيها يهتف يمر مرًا سريعًا والسمام السوم وهي  
الريح الحارة والقرقر القاع من الارض الاملس مضروج<sup>1</sup> مستوي  
مضروع مستوي [D]<sup>1</sup>

(16) El Fārisi 113<sup>r</sup> حواشيه Muhibb 58; Khiz. ii 120; Kashshāf 1218; L.A.  
باحقية C بابواب جوانبه C, C\*, D حواشيه بابواب xviii 207 (حقى)  
الملاء باثواب 91 (حقى) TA - بحقويها Muhibb

(17) El Fārisi 113<sup>r</sup> يطرده ix 257 طرد L.A تحت الليل اغراس الرها L.A.  
C, C\* - ويروى اغراس ازهر تحت الليل Muhibb 59 تطرده Asās ii 14  
اغراس L.A, Asās كانه والزها D - تحت C اعراف زهر

(18) القَيْظِيَّةُ فيرقد i 111 (ظمأ) L.A - ضما القصبية D - القصية يمتد C, C\*  
ويرتد TA i 93

(19) يهتف السراب ii 226 (لعب) Asās (هف) ii 359 السمام D - السمام C, C\*  
مضروج أى ملطخ Amb. schol.



٢٠. يَغَادِرُ الْإِرْحَبِيَّ الدَّحْضَ أَرْكَبَهَا      كَانَ غَارِبَهُ يَأْفُوخُ مَشْجُوجَ

[CD] يغادر يترك والإرحبي بغير منسوب إلى أرحب من همدان والمحض الخالص واليافوخ أعالي الرأس

٢١. رَفِيقُ أَعَيْنَ ذِيَالٍ تَشْبِهُهُ      فَحَلَّ الْهَجَانَ تَنْحَى غَيْرَ مَخْلُوجِ

[CD] أعين واسع<sup>1</sup> العين أى ثور وحشى يقول هذا<sup>2</sup> البعير<sup>3</sup> رفيق<sup>4</sup> هذا الاعين فى الفلاة ذىال يعنى الثور والذىال الطويل الذنب والهجان البيض من الابل غير مخلوج أى غير مجدوب  
دقيق [D]<sup>4</sup> الأرض [CD]<sup>3</sup> هذه [CD]<sup>2</sup> لامع [C]<sup>1</sup>

٢٢. وَمِنْهَلٍ آجِنِ الْجَمَاتِ مَجْتَنِبِ      غَلَسَتْهُ بِالْهَبَلَاتِ الْهَمَالِيَجِ

[CD] المنهل موضع الماء آجن متغير والجمات<sup>1</sup> مجتمع من مائه غلسته اتيته غلسا والهبالات الابل الضخام والهماليج يسرن سير الهملجة<sup>2</sup>  
سير الهملجة [C]<sup>2</sup> الجمان [C]<sup>1</sup>

٢٣. يَنْفَحْنَ أَشْكَالَ مَخْلُوطًا تَقْمَصُهُ      مَنَاجِرُ الْعَجْرَفِيَّاتِ الْمَلَاجِيَجِ

[CD] اشكل ابيض تخالطه حمرة يعنى الزبد<sup>1</sup> تقمصه أى تلبسه كالقميص والعجرفيات التى فى سيرها حث<sup>2</sup> وعسف<sup>3</sup> من نشاطها وحدتها والملاجيج من اللجاج يقول تلج فى السير  
عسفا [C]<sup>3</sup> حثا [C]<sup>2</sup> يخالطه الدم [D adds]<sup>1</sup>

٢٤. كَانَمَا ضَرَبَتْ قَدَامَ أَعَيْنِهَا      قَطَنَ لِمَسْتَحْصِدِ الْاَوْتَارِ مَخْلُوجِ

[CD] شبه بياض الزبد بياض القطن مخلوج<sup>1</sup> مردود على مستحصده والمستحصد الحصيف الملحمر الثقيل ويروى عنتها والعين القطن ملحوج [C]<sup>1</sup>

(20) C, C<sup>+</sup>, D اركبها---practically the same verse occurs later, Diw. lxxv 31\*.

(21) D يشبهه C—دقيق

(22) D الجمات C—الهمالات, الجمات

(23) يقمصه C, C<sup>+</sup>—نَقْمَصُهُ xiii 380 (شكل) LA—تناجر C—مناجر C<sup>+</sup>

(24) ملحوج C, C<sup>+</sup>—كمستحشم and لمستحشم LA viii 176: (حمش) LA

ملحوج C, C<sup>+</sup>—اقدام, الاوبار C<sup>+</sup>—قطنا بمستحصد C, C<sup>+</sup>, D ملحوج D

٢٥ كَانْ أَصَوَاتٌ مِنْ إِيغَالِهِنَّ بِنَا أَوَاخِرَ الْمَيْسِ انْقَاضُ الْفَرَارِيحِ

(1) الميس شجر تعمل منه الرحال والإيغال سرعة السير يقول كأن الاصوات  
أواخر الميس فحرّ باضافة الاصوات وفصل بين المضاف والمضاف إليه  
بقوله من ايغالهنّ ومثل هذا لا يجوز في الكلام وانما يجوز في ضرورة  
الشعر والانقاض اصواتها ويروى اصوات الفراريح

٢٦ تَشْكُو الْبَرَى وَتَجَافِي عَنْ سَفَائِفِهَا تَجَافِي الْبَيْضَ عَنْ بَرْدِ الدَّمَائِيحِ

(1) البرى الحلق يجعل في منشق<sup>1</sup> انف الابل والسفيف حزام الرجل  
والبيض يعنى النساء  
يقول في ابرق [1] <sup>1</sup>

٢٧ إِذَا مَطَوْنَا نَسُوعَ الرَّحْلِ مَصْعَدَةً يَسْلُكْنَ أَخْرَاتِ أَرِيَاضِ الْمَدَارِيحِ

(1) مطونا مددنا والنسوع هى حبال الصغرة<sup>1</sup> من حلود الواحد نسع يسلكن  
يعنى النسوع والاخرات<sup>2</sup> اخرات الحزيم الواحد خُرْتُ والارياض<sup>3</sup> حبال  
تشد على حقو البعير الواحد ريش<sup>4</sup> وهو الحقب والمداريح [جمع  
مدراح وهى الناقة تؤخّر جهازها<sup>5</sup>

الاحرف حرف الغريم الواحد حرف (1) <sup>2</sup> خال الصغرة (1) <sup>1</sup>  
تتاخر بصاحبها (1) <sup>5</sup> روض (1) <sup>4</sup> ارياض (1) <sup>3</sup>

(25) Umdah ii 18 – El-Askari 122 – TA (نقض) v 93: LA ix 112 – Hayawān  
اصوات، انعالهن D – ايغالهنّ، لاصوات C – Khiz, ii 119 – لاصوات ii 125  
Frenkel, An Nahhās p. 27 reads

كَانْ أَصَوَاتٌ مِنْ بِيغَالِهِنَّ بِنَا أَوَاخِرَ الْمَيْسِ أَصَوَاتُ الْفَرَارِيحِ

Tibuzzi comments setting this verse with اصوات for انقاض  
Siba 76, فُرّق بين المضاف والمضاف اليه أن لا ينون كما قال ذو الرمة  
251, 303; L. Yarsh 126, 293, 399, 582.

(26) D تشكوا الوجى – Qot. 64 – تحافى، تشكوا D

(27) مطونا حبال الميس iii 94 (درج) LA – نسوع العيس Abu'l-ʿAmāth al 37  
— LA (ريض) ix 11, 12; TA v 29; L. Sid. vii 114 as text – D احراب  
الرياض، الدمايح The gloss to this verse is, in C, written at the end of  
the gloss to c. 26; the verse itself is omitted both in C and C\*, and in  
margin of C is written: هذا التفسير لم يسبق له اصل ورقمهاده على اصل  
النسخة المنقول منها

الطويل

١.

١. أَمْنَزَلْتَنِي مَيِّ سَلَامٍ عَلَيْكُمَا عَلَى النَّائِي وَالنَّائِي يُوْدُ وَيَنْصَحُ

[C] ويروى ايا طल्ली مَيِّ والنائي البعيد يعنى نفسه يقول هو يود<sup>1</sup> وينصح على بعد

يودى<sup>1</sup>

٢. وَلَا زَالَ مِنْ نُورِ السَّمَاءِ عَلَيْكُمَا وَنُورُ الثَّرِيَّا وَابِلٌ مُتَبَطِّحٌ

٣. وَأَنْ كُنْتُمَا قَدْ هَجْتُمَا رَاجِعَ الْهَوَى لَذَى الشُّوقِ حَتَّى ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَسْفَحُ

٤. أَجَلَ عِبْرَةٍ كَادَتْ لِعِرْفَانٍ مَنْزِلَ لِمَيَّةٍ لَوْ لَمْ تُسْهَلِ الْمَاءُ تَذْبَحُ

[C D] اجل نعم ونصب عبرة ويروى لو لم يسهل الدمع

٥. عَلَى حِينٍ رَاهَقَتْ الثَّلَاثِينَ وَارْعَوْتُ لِدَاتِي وَكَادَ الْحَلَمُ بِالْجَهْلِ يَرْجَحُ

[C D] قوله لداتى<sup>1</sup> جمع لدة<sup>2</sup> يقال فلان لدة<sup>2</sup> لفلان اذا كان فى سنه وراهقت يريد تقى

لدة<sup>2</sup> [C D] لداتى<sup>1</sup> [C D]

(١٠)

(1) L—Khiz. iv 75. Muhibb 66, Diw. Ferazdaq ٢٢١, BM, C, D, C\*

امنزلتنى حى C—سلامى D—يود (all)

(2) C, C\*—LA (بطح) iii 236; TA ii 125; Asās i 35—Muhibb 66—

النوء سقوط نجم مع ظهور نجم آخر... ويروى ونوء الثريا قبله Ambr. sch. متبطح...

(3) C—Muhibb 67—هجرتمـ L—زاعج الهوى C

(4) Naq. 501—يذبح C\*—BM, C—تسهل العين BM—يسهل C

عبرة كانت

(5) C\*—D—وكان BM sch. ارعوت كفت وقد كاد حلمى يكون

راهقت دانيت وارعوت لداتى Ambr. sch.—اثقل من جهلى فى ذا الاوان

اى تركضوا الفتوة والصبا وكفوا ولداته اسنانه وكاد يكون حلمى اثل

من جهلى قال ابن قتيبة رجح يرجح ويرجح وقال فى كتاب العين

رجح الشيء رجحا ورجوحاً ورجحانا

٦ إِذَا غَيَّرَ النَّأْيُ الْمَحْبِينَ لَمْ يَكْدُ رَسِيسُ الْهَوَى مِنْ حَبِّ مَيَّةٍ يَبْرَحُ

[1] النَّأْيُ البعد رسيس الهوى والرسيس الخفى والكلام الخفى قال ابو حزام<sup>1</sup>

رسيه ما رَسَّ<sup>2</sup> منه وقال غيره رسيس الهوى مَسَّه واوله ويقال لم يجد

رسيس الحمى

ماسى [1]<sup>2</sup> حرام [0]<sup>1</sup>

٧ فَلَا الْقُرْبُ يَدْنِي مِنْ هَوَاهَا مَلَالَةً وَلَا حُبُّهَا إِنْ تَنَزَّحَ الدَّارُ يَنْزَحُ

[11] اراد ولا حبها ينزح ان تنزح الدار ينزح يبعد يقول لا يتغير عما عمدت

لها من الحب لا فى قربها ولا فى بعدها

٨ إِذَا خَطَرَتْ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةٍ خَطَرَةٌ عَلَى النَّفْسِ كَادَتْ فِي فُؤَادِكَ تَجْرَحُ

٩ تَصْرِفُ أَهْوَاءَ الْقُلُوبِ وَلَا أَرَى نَصِيبَكَ مِنْ قَلْبِي لِغَيْرِكَ يَمْنَحُ

(6) غير الهجر 24 Bāqir - 210 Magmū'at - Murt. ii 12 - Tabari Tafsir xvi 101 - C\*, C\*  
— Muḥibb 66 — Kashshāf 955 — El 'Ukb. i 397 — Khiz. iv 74

Agh. xvi 122, 123 — لم أجد — BM, L, Agh. xvi 120 — نجد D — لم يجد

— لم أجد — TA iv 161 — أجد. من ذكر مَيَّة 401 (رس) L.A — لم يكد

Muḥibb 778 — L. Ya'ish 1010, 1011, 1026, 1027, Howell ii 211; Mufaṣṣ

122 غير الهجر — Prof. Bevan suggests that أبو حزام, cited in the gloss, may be the person mentioned Agh. xvi 113. — Cf. Ahlw. Samm i p. xx.

(7) C. يبدى من — C\*, D, Ambr., Khiz. iv 75 — من هَوَاهَا — L, BM

— ملامة. يبدى — Khiz. iv 75, L — هَوَاهَا مَلَالَةً — Muḥibb 67 — C\*, D, BM

Magmū'at 210 — In Khiz. there follows a verse (not elsewhere to be found)

أَتَقَرَّحُ أَصْبَادَ الْمُحْبِينَ كُلِّهِمْ كَمَا ضَبْدِي مِنْ ذِخْرِ مَيَّةٍ تَقَرَّحُ

(8) فؤادك — C, D, BM, L — على النفس — L, BM — على القلب — C, C\*, D, Ambr.

Muḥibb 67 — Ambr. schol. — اى تصرف فى ضال وجه يمنح يعطى واصله

يقال منحه اذا اعترته ناقك يحلبها ويشرب لبنها ثم اردها بمحير المنحة

عطية

١٠. وَبَعْضُ الْهَوَى بِالْهَجْرِ يَمْحَى فَيَمْتَحِي وَحُبُّكَ عِنْدِي يَسْتَجِدُّ وَيَرْبَحُ

[CD] يقول من الناس من يهجر فيمحي حبه وحبك يتجدد ويزداد ويروى  
[أرى] الحب بالهجران يمحي فيمحي

١١. ذَكَرْتُكَ إِذْ مَرَّتْ بِنَا أُمُّ شَادِنٍ أَمَامَ الْمَطْلَايَا تَشْرِبُ وَتَسْنَحُ

[C D] هو لم ينسها فيكون ذكره لها في هذا الوقت فلم يزل ذكره لها في  
قلبه ولكنه لما رأى الظبية فشبهها بها وفضلها على الظبية في الحسن  
والملاحة كان ذلك ذكرا لها والشادن ولد الظبية اذا قوى يقال قد  
شذن فهو شادن وظبية مشدن اى شذن ولدها تشرّب ترفع رأسها تنظر  
تسبح تعرض قال ابو حزام تسبح تاتى عن شمالك

- (10) ارى الحب بالهجران يمحي L, Ambr., Khiz. iv 76 ويرجع 67 Muḥibb (10)  
وكان 24 Bâqir 24; Agh. xvi 120; [Ambr. فيمحي]—Fīn-mḥī وَحُبُّكَ مَيَّا  
—After c. 10 C, C(1) and C\* introduce two verses  
(the first of which is cited Ḥamāsa i 558 and there said to be attributed  
to Dhu'r-Rummah):

تَرَى الْزَّلَّ يَكْرَهُنَّ الْرِيَّاحَ إِذَا جَرَتْ وَمَيَّ بِهَا لَوْ لَا أَلْتَحَرُّجُ تَفْرَحُ  
إِذَا رَنَحَتْهَا الْرِيحُ فِي الْمِرْطِ أَشْفَرَتْ رَوَادِفُهَا وَأَنْضَمَّ مِنْهَا الْمَوْشَحُ

Ḥamāsa reads : وَمَيَّ إِنَّ هَبَّتْ لَهَا تَفْرَحُ in the second verse C, C\* both  
read رَوَاد, leaving the verse short of two syllables. Qudāma (Naqd) 42  
also cites these verses (attributing them to Dhu'r-Rummah), reading  
بِهَا. Instead of these two (doubtful) verses L, Kāmil 420; Agh. v 63 introduce:

(A) أَلَمْ تَعْلَمِي يَا مَيَّ أَنَّا وَبَيْنَنَا مَهَاوٍ لَطَرْفِ الْعَيْنِ فِيمَهِنَّ مَطْرَحُ

Also cited Bâqir 215; Es-Suy. Shaw 208. L, Agh. read لَطَرْفِ  
مَهَاوٍ, انى. The first hemistich is identical with that of  
Diw. lxviii 69 and as it seems more rightly to belong to this latter poem,  
I leave it there. The second hemistich is a variant of that of c. 34 in  
this poem. Order in Agh. v 63, 126 & Kāmil p. 420: (A), 11, 12, 15, 16,  
38; in Agh. xvi 120: 26, 10; in Es-Suy. Shaw: (A), 11.

- (11) Kāmil 420; Agh. v 63, 126 مَرَّتْ : ان x 163—LA (شرب) i 475; TA i  
314—Es-Suy. Shaw 208—cf. Hommel 266.

١٢ من المولفات الرمل أدماً حرة شعاع الضحى في متنه يتوضح

[C(1)] ويروى من الآفات الرمل يقال آلف المكان وآلفه أدماً بيضاء حرة كريمة  
ويروى من الموطنات

١٣ تغادر بالوعساء وعساء مشرف طلاً طرف عينيها حواله يلمح

[D] تغادر تترك والوعساء الرملة اللينة والطلا ولد الطيبة

١٤ راتنا كانا قاصدون لعهدنا به فهمي تدنو تارة وترحزح

[C(1)] عهدنا مكانها الذي عهدت فيه ترحزح تتأخر يقول خافت على ولدها منّا  
فهمي تدنو اتارة وترحزح] اى تتأخر

١٥ هي الشبه اعطافا وجيدا ومقلة ومية ابهى بعد منها واملح

١٦ اناة يطيب البيت من طيب نشرها بعيد الكرى زين له حين تصبح

[D] [الاناة] البطيئة<sup>1</sup> القيام زين له اى للبيت قال ابو عمرو اناة حليلة والنشر  
الرائحة الطيبة

البطية<sup>1</sup>

(12) LA [في متنه in note] في لونها Kāmil 120—A. Zaid, Mashriq xiii 912—LA (الف) x 352; TA vi 11—Agh. v 63  
xiv 277; TA viii 182 (ادم)  
[as text]. x 163; v 127; المولعات, الزمل ابناء

(13) C(1), BM, L تغادر D—Comits this verse—Ambr. schol. عينيها  
اي تخلف بالسهلة من الرمل النى تنبت احرار البقول

(14) BM, L—Ambr. schol. كانا عامدون—قارة ثم تلشح  
في العهد بمعنى الى

(15) Kāmil 121—Agh. v 63 ومية منها بعد ابهى

(16) D, L, BM من طيب حسنها, يصبح C يصبح

١٧ كَانَ الْبَرَى وَالْعَاجِ عِجَتْ مَتُونَهُ عَلَى عَشْرِ نَهَى بِهِ السَّيْلُ ابْطَحَ

[C D] البرى الخلاخيل والعاج اسورة تتخذها نساء الاعراب من العاج وواحد  
البرى برة وكل حلقة تسميها العرب برة عيجت لويت على العشر والعشر  
شجر ناعم لين شبه قصبها به نهى<sup>1</sup> به السيل ابطح يقول ينهى<sup>2</sup> الابطح  
السيل بالعشر الى مكان ينبت<sup>3</sup> فيه والابطح بطن الوادى

فنبت فيه واقام [D]<sup>3</sup> تهى [C] سى الابطح [D] sic<sup>2</sup> تهى [C] نهى [D]<sup>1</sup>

١٨ لَهَا كَفَلٌ كَالْعَانِكِ اسْتَنَ فَوْقَهُ أَهَاضِيبٌ لِبَدَنِ الْهَذَايِلِ نَضَحَ

[C D] العانك رمل منعقد مشرف استن جرى والهداليل رمال رقاق صغار الواحد  
هذلول [وهو ما تسفيهه الرياح فالعقد منه هذلول والهداليل عراقيب تصنعها  
الرياح فيتبع بعضها بعضا على الميل والاستواء كل طرف من الهذلول  
دون الطرف الآخر D] [والعانك رمل عظيم لا تقطعه الابل آلا حبوا<sup>1</sup> C]  
والاهاضيب الدفعات من المطر الواحدة هضبة اى جلبة<sup>2</sup> بعد جلبة  
لبدن الهداليل اى ألزمن بعضها بعضا ونضح<sup>3</sup> من صفة الاهاضيب

ونضح [CD]<sup>3</sup> جلبة [CD]<sup>2</sup> حبور [C]<sup>1</sup>

- (17) in note : —نَهَى El 'Askari 255 —تهى Muwāzana 114 —نهى به Qudāma 61 (17)  
قوله نها كذا فى هامش اصح النسخ وقيدته باشارة صح وفى الموازنة  
—متونه C, D, Kāmil 421 —تهى وفى النقد نهى بتقدير النون وليحذر  
—نهى 'Umdah i 222 ; Ambr. —متونها L —عشر تهى Agh. v 63, C  
Kāmil, C (1), L, L\*, D —نهى C\* transposes vv. 17—23, 25—37 to follow  
55—Order in C : 16 : 38—43 ; 45—55 ; 17—23 ; 25—36 ; 56—59, 62 ;  
omitting 37, 44, 60, 61—BM schol. البرى الخلاخيل والعاج المَسَك  
والسوار والعشر شجر شبه سوقها وسواعدها به فى استوائيه ولينه عيجت  
—Ambr. عطفت نهى حبس السيل بهذا العشر فهو احسن واشد لامتلائه<sup>1</sup>  
عيجت متونه عَطِفَتْ ... كَانَمَا عَطِفَتْ الخلاخيل والعاج على عشر... schol.  
وقوله نهى السيل حبس السيل ابطح بذلك العشر

لامتلايه [BM]<sup>1</sup>

- (18) كالعانك C\* —نضح C, D —نضح BM, L —الهداليل BM, D

١٩ وَذُو عَذْرَ فَوْقَ الذَّنُوبَيْنِ مُسَبَّلٌ عَلَى الْبَانَ يُطَاوَى بِالْمَدَارَى وَيُسْرَحُ

[C D] العذر ضفائر الشعر والذنوبان اسفل المتنين<sup>1</sup> والمدارى<sup>2</sup> الحديدية التى  
تفرّق بها المرأة شعرها والمسبل الرأس المسرّح بالمشط والبان [شجر له]  
الرائحة الطيبة

الواحدة مدرى وهى [supply]<sup>2</sup> المسن [D] المنين [C]<sup>1</sup>

٢٠ أَسِيلَةٌ مُسْتَنِّ الدَّمُوعِ وَمَا جَرَى عَلَيْهِ الْمِجَنُّ الْجَائِلُ الْمُتَوَشَّحُ

[C D] اسيلة اى طويلة الخدّ مستنّ الدموع مجراها معنى طويلة الخدّ والمجنّ  
الوشاح جائل يجول لانها ضامرة البطن وما جرى عليها من المجنّ [اراد  
الصدر والبطن لان الوشاح يجرى عليها ويروى وما جرى عليه  
الجمان [D] والجمان حبّ من فضة ضهيئة اللؤلؤ والوشح القلائد

٢١ تَرَى قُرْطَهَا فِي وَاضِحِ اللَّيْلِ مُشْرِفًا عَلَى هَلِكٍ فِي نَفْنَفٍ يَتَطَوَّحُ

[C D] الليت صفحة العنق مشرفا مرتفعاً والهلك والنفنف واحد وهو الهواء بين  
الجبليين والحايطين او ما اشبه ذلك من فوق الى اسفل وما سقط فيها  
هلك والنفنف ايضا ما بين اذنيها وجيدها هكذا يصفها بطول العنق  
يتطوّح يضطرب

بالمذارى Asâs, C\*, L, Asâs—على الباب C\*, C—عذر بين i 198 (ذنب) Asâs (19)  
على البان يُطَاوَى—ويشرح, وذى غدر D—وذو غدر BM—  
بالمدارى اى شعرها اذا عُقَصَ عُقَصَ عَلَى الْبَانَ...

اسيله BM الوشاح الجائل L—الجمان ix 163; TA xvi 211 (جمن) LA—  
الوشاح C(1) المجنّ C\*—

قرطها xi 252; TA vi 260 (نفنف) LA—(مشرقا) Kâmil 145 (note, variant)  
LA (هلك) xii 397; TA vii 195; Asâs ii 307—فى حرّة Asâs ii 307—من حرّة  
مشرقا ii 56 (طوح) Asâs, C(1), D—360



٢٢ وَتَجْلُو بِفَرْعٍ مِنْ أَرَاكِ كَأَنَّهُ مِنْ الْعَنْبَرِ الْهِنْدِيِّ وَالْمِسْكِ يَصْبَحُ

[C D] فرع قضيب يعنى السواك كأنه يصبح من العنبر والمسك من طيب رائحة فيها يسقى صباحاً

٢٣ ذَرَى اقْحَوَانٍ رَاحَهُ اللَّيْلُ وَارْتَقَى إِلَيْهِ النَّدى مِنْ رَامَةِ الْمَتْرُوحِ

[C] يقول ذرى اقحوان شبه بياض اسنانها بياض زهر الاقحوان والذرى الاعالى راحه الليل اى ظهر برد الهواء والمترّوح الذى يروح

٢٤ تَحْفَ بِتَرْبِ الرُّوضِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ نَسِيمٌ كَفَّارِ الْمِسْكِ حِينَ تَفْتَحُ

٢٥ هِجَانُ الثَّنَايَا مَغْرِبًا لَوْ تَبَسَّمْتَ لِأَخْرَسٍ عَنْهُ كَادَ بِالْقَوْلِ يَفْصَحُ

[C D] هجان بياض مغرب اى شديد البياض ويروى عذاب الثنايا واضحا والواضح الابيض

٢٦ هِيَ الْبَرُّ وَالْإِسْقَامُ وَالْهَمْدُ ذِكْرُهَا وَمَوْتُ الْهَوَى لَوْلَا التَّنْأَى الْمَبْرَحُ

[C D] يقول هى الشفاء والمرض من اجلها أمرض وابراً<sup>1</sup> وذكرها همتى والتناءى التباعد ابرى<sup>1</sup>

(22) C, BM, L. كأنه - D كأنها -- Murt ii 152. ينضح. بفزء -- BM schol. يصبح

يسقى كل صباح يعنى المسواك

(23) C, D. واجهه -- Murt ii 152, BM, C\*, C (I), Ambr. L. المَـطـُـوح. راحة الليل. المَـطـُـوح

BM schol. -- وأجـه استقبل الليل ارتقى صعد الى الاقحوان ... Ambr. schol. رامة موضع رميلة

(24) In L, L\* and C (1) only -- C (1) يترب الارض

(25) C. C\* -- C. C\* كاذب القول -- Murt ii 152 -- BM schol. and Ambr. schol. ... عنه اى عن الشجر

(26) D. البر -- C, C\*. D. والهمد ذكرها -- C (1). L. -- Muhibb 67

وموت الهوى فى Agh. والبر والمنى BM 120, Agh. xvi -- والهمد والمنى

... وموت الهوى يقول اذا دنت مات BM schol. -- القلب منى المبرح

يقول Ambr. schol. -- الهوى والمبرح الشاق يقال برح بى اى شق على

... -- Cf. Diw. kii 13. اذا دنت مات الهوى يقول هكذا لو لا انها تتباعد ...

٢٧. وَلَكِنَّهَا مَطْرُوحَةٌ دُونَ أَهْلِهَا أَوَّارِنْ يَجْرَحُنِ الْأَجَالِدَ بَرَّحَ

[C D] الاوارن<sup>1</sup> المراوح<sup>2</sup> يعنى الوحش يمرح يقال ارن<sup>3</sup> يأرن ارنًا وإرانًا اذا  
مرح من نشاط الاجالد الارضون الصلبات يجرحن يؤثرن فيها بَرَّحَ تمر  
بوارح وهذا ضدّ السوانح والبارح ما مرّ عن يمينك وولاك<sup>4</sup> مياسره والسانح  
بالعكس

أرى [C]<sup>3</sup> الموازن [C]<sup>2</sup> الاوازن [C] الاواران [D]<sup>1</sup>  
ووالاك [C]<sup>4</sup>

٢٨. وَمُسْتَشْحَجَاتٍ بِالْفِرَاقِ كَانَهَا مَشَاكِيلُ مِنْ صَيَابَةِ النَّوْبِ نَوْحَ

[C D] ومستشججات بالفراق يعنى الغربان يشحج بالفراق تصيح صَيَابَةِ النوب  
خيارهم والصيَاب الخيار من كلّ شىء نوح تنوح شبه الغربان بالنوب  
وهم جنس من السودان مثل الحبش

٢٩. يُحَقِّقْنَ مَا حَازَرَتْ مِنْ صَرْفِ نِيَّةٍ لِمَيَّةٍ أَمْسَتْ فِي عَصَا الْبَيْنِ تَقْدَحُ

٣٠. بِكَيِّ زَوْجٍ مَيِّ إِذْ أُنِخْتُ قَلَائِصُ إِلَى بَيْتٍ مَيِّ آخِرَ اللَّيْلِ طُلَحُ

مرارة دون قربها BM, C (1) دون اهلها D مطروحة دون ابلها C, C\* (27)  
اوارن يعبطن الاياديم نرح C (1), L اوارن يعبطن الاياديم بَرَّحَ  
اولزن يجرحن الاجالد بَرَّحَ C, C\* اوارن يجرحن الاجالد بَرَّحَ D, Ambr.  
اوازن [اوارن] رياح تمرّ مرًا شديداً BM schol. — مرارة دون C (1)  
اوارن قال الاصمعى هى الرياح مطروحة دون اهلها يقول تموت  
دون اهلها من قبل ان تبلغها اى من بعد الارض ... يجرحن يخرشن  
ويؤثرن فى الارض الصلبة وهى بَرَّحَ شديداً المرّ ويقال فى قوله ايضا  
مطروحة دون اهلها يريد الوحش بينى وبينها

المفراق 26 ii (صيب) LA: xiii 93; (تكل) LA مشاكيل D مناذيل BM (28)  
313 i (صياب) TA: i 72; (صوب) El Gauh. TA ii 63; iii 129 (شحج) LA  
بالفراق iii 153; للفراق viii 134 - L. Sid. iv. 30; Hayawân iii 134 - بالفراق

من صرف C, C\*, D Ambr. من كلّ فرقة 153 ii (قدح) C (1), BM, Asās (29)  
عصا البين الفرقة والقدح الأضل BM schol. من الحى امست Asās نية  
يعنى ان الغربان Ambr. schol. وهذا مثل والقادح دويّة مثل الخنفساء  
حققن ما حازرت من صرف نية

(30) C (1), BM, L, L\*, Ambr. omit cc. 30 - 33 انيخت C انيخت C

٣١ فَمْتُ كَمَدًا يَا بَعْلَ مِيٍّ فَإِنَّمَا قُلُوبٌ لِمِيٍّ أَمِنُوا الْعَيْبِ نَصَحُ  
 ٣٢ فَلَوْ تَرَكَوْهَا وَالْخِيَارَ تَخَيَّرْتُ فَمَا مِثْلُ مِيٍّ عِنْدَ مِثْلِكَ يَصْلَحُ  
 ٣٣ أَبَيْتُ عَلَى مِثْلِ الْأَشَافِي وَبَعَلْتُهَا يَبَيْتُ عَلَى مِثْلِ النَّقَا يَتَبَطَّحُ

[CD] الأشافي<sup>1</sup> جمع إشفى<sup>2</sup> وهو المخرز والمخصف<sup>3</sup> والمسرود<sup>4</sup> السراد<sup>5</sup> والأشافي<sup>1</sup>

المخارز والمخاصف

السراد [C]<sup>5</sup> المسرد [C]<sup>4</sup> المخف [C]<sup>3</sup> سفا [C]<sup>2</sup> الاسافي [C]<sup>1</sup>

٣٤ إِذَا قُلْتُ تَدْنُو مِئَةً أَغْبِرْ دُونَهَا فَيَافِ لَطْرِفِ الْعَيْنِ فِيْهِنَّ مَطْرَحُ  
 ٣٥ قَدْ أَحْتَمَلْتُ مِيٍّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمُوشِحُ  
 [CD] السحم السود يعنى الغربان والاسحم الاسود تردى تشب ويقال تردى  
 ردياً اى تشب وثباً

٣٦ لِمِيٍّ شَكْوَتُ الْحَبِّ كَيْمَا تَشِيْبُنِي بُودِي فَقَالَتْ إِنَّمَا أَنْتَ تَمْرَحُ

(31) آمن C\* — امن C, D — الغيب, فأنها C\*, C — فأنها, فمَد كَمَدًا يا, العيب D

(32) تخيَّرت D — تخيَّرت C, C\*

(33) على كالنقا, على مِيٍّ كئيبا Khiz. iv 262 — الأشافي D — الاسافي C, C\* من عالج يتبطح

(34) Kāmil 420, Agh. v 63 — الم تعلمي يا مِيٍّ انا وبيننا مهاو لطرف Mulhibh 66, 67 — طرف العين فهي مطرح Es-Suy. Shaw 208 — BM, D — دنوا مِيٍّ اغبر دونها C\* — تدنو مِيٍّ C — تدنوا مِئَةً اغبر بيني وبينها فياف بعيدة تجرى فيها الريح ويقال طرح بطرفه اذا رمز به — الفياف الفلوات يقول كلما رجوت قربها بعدت D schol. — يصف سعتها مطرح يطرح بصره فلا يَرُدُّه شَيْءٌ Ambr. schol.

(35) D — C (1), BM, L, L\* omit 35, 36 — الموشح — Practically the same verse occurs Diw. lii. c. 7 as:

أَلَا ظَعَنْتُ مِيٍّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمُطَوَّقُ

(36) ولما Ambr. — يمشنى D — قالت, بوحدى Ambr. — ولما D — لميٍّ C\* — بودي قالت

٣٧ بَعَادًا وَإِدْلَالًا عَلَى وَقَدْ رَأَتْ ضَمِيرَ الْهَوَى قَدْ كَادَ بِالْجَسَدِ يَرْمَحُ  
 ٣٨ لَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا عَلَى كَمَا أَرَى تَبَارِيحَ مِنْ مِي فَلِلْمَوْتِ أَرْوَحُ  
 ٣٩ وَهَاجِرَةً مِنْ دُونِ مَيَّةٍ لَمْ تَقِلْ قَلَوُصِي بِهَا وَالْجَنْدَبُ الْجَوْنُ يَرْمَحُ

[CD] لم تقل من القيلولة والقلوص الناقة الفتية والجون هنا الابيض والجون الاسود وهو من الأضداد يرمح يضرب برجله الارض من شدة الحر والجندب شبه الجراد فى ظهره نقط

٤٠ وَبِيدَاءٍ مِقْفَارٍ يَكَادُ أَرْتَكَاضَهَا بِآلِ الضُّحَى وَالْهَجْرَ بِالطَّرَفِ يَمْصَحُ  
 [CD] وبیداء مغارة مقفار لا شىء فيها ينتفع به والهجر الهجرة يمصح يذهب يقول كاد رضى الآل بها فى الضحى والهجر يمصح بالطرف اى يذهب به ويروى وتبيها مقفار وهى الفلاة

٤١ كَانَ الْفَرْنَدُ الْمَحْضُ مَعْصُوبَةً بِهِ ذَرَى قُورِهَا يَنْقَدُ عَنْهَا وَيَنْصَحُ  
 [CD] شبه بياض الآل بفرنند السيف والفرنند الجوهر من كل شىء والمحض الخالص معصوبة من العصابة اى مشدودة والذرى الاعالى والقور جمع قارة وهو جبل مرتفع فى السماء لا له طول ولا له عرض ينقد ينشق وينصح اى يخاط مرة كذا ومرة كذا بالخياط

- (37) In D only—D كان I. Sid. xiv 238 كاد .رئيس الهوى  
 (38) C من ذكراك للموت Kāmil 421, BM, C (1), L, Muhibb 67 —Magmūrat 139 من ذكراك فالموت Bāqir 215, Agh. v 63, Esh-Shar. ii 41, C, D من مَيَّ فَلِلْمَوْتِ Mughni 102, Es-Suy. Shaw 207 —Howell ii 684 C\* فانتكانت [sic].  
 (39) L ومجهولة 146 TA ii 280; (رمح) LA —Jayawān vi 121 —قلوص L Agh. xvi 109— Esh Shar. ii 41— Es-Suy. Shaw 207 I. Sid. viii 177 ومجهولة من دون  
 (40) C (1), BM, L, Agh. xvi 109, Ambr. —بتيها (مصح) LA iii 435 والهجر C (1), BM, L, Agh. xvi 109, Ambr. —بتيها (مصح) LA iii 435 وبیداء (هجر) LA vii 115; TA iii 612; El Gauh. i 116 بالآل يمصح I. Sid. xii 209 بالآل يمصح  
 (41) Ambr. الفرنند الحرير الابيض Agh. xvi 110 BM schol. عنه... الفرنند سرق الحرير. قال السراب ينقد عن ذرى القور فتظهر القور... مرة ومرة يغطى الذرى وضائه قد خيط قوله معصوبة به الهاء راجعة الى الفرنند ..

٤٢ إِذَا جَعَلَ الْحَرْبَاءُ مِمَّا أَصَابَهُ مِنْ الْحَرِّ يَلْوِي رَأْسَهُ وَيَرْنَحُ

٤٣ وَنَشْوَانَ مِنْ طُولِ النَّعَاسِ كَأَنَّهُ بِحَبْلَيْنِ مِنْ مَشْطُونَةٍ يَتَرَجَّحُ

[CD] نشوان سكران والمشطونة بئر فيها اعوجاج ينزع منها بشطين اى  
حبلين

٤٤ أَطَرْتُ الْكُرَى عَنْهُ وَقَدْ مَالَ رَأْسُهُ كَمَا مَالَ رَشَافُ الْفِضَالِ الْمَرْنَحِ

[D] ويروى طردت الكرى عنه والكرى النوم رشاف الفضال يعنى رشاف الخمر  
وهو ما فضل من الكأس رشفا شربها والمترنح<sup>1</sup> المتمليل  
المترنح [D]<sup>1</sup>

٤٥ إِذَا مَاتَ فَوْقَ الرَّحْلِ أَحْيَيْتَ رُوحَهُ بِذِكْرِكَ وَالْعَيْسَ الْمَرَّاسِيلَ جَنَحَ

[CD] أحيت روجه غنيته باشعارى فيك فعاش بذلك العيس الابل البيض  
والمراسيل سهلة السير وهى التى تعطيك ما عندها عفوا جتح مائلة صدورها  
الى الارض وقيل مائلة فى سيرها من النشاط

٤٦ إِذَا أَرْفَضَ أَطْرَافَ السَّيَاطِ وَهَلَّتْ جُرُومُ الْمَطَايَا عَذِبَتْهُنَّ صَيْدَحَ

[CD] اذا ارفض تفرق من الضرب به والجروم الجسد هللت جرومها<sup>2</sup> كالهلة  
من الهزال وصيدح اسم ناقته  
حزومها [CD]<sup>2</sup> الحزم [CD]<sup>1</sup>

(42) D — أصابها — C, BM, Esh-Shar. ii 41, Ilayawān vi 121 أصابه — C (1), L, L\* omit.

(43) LA — يتطوح. من كأس iii 368, TA ii 193 (طوح) — C (1), BM, L, LA — من طول C, D, C\*, Ambr. Magmū'at 133 (شطن) xvii 103, C. D. C\*, Ambr. Magmū'at 133 مشطونة اى بئر يستقى دلوها بحبلين فهذا — Ambr. schol. — يترجح. يتمايل فى النعاس هاهنا وهاهنا وذلك ان رجلين قائمين على مثابة البئر فاذا مالت البئر ناحية احدهما جذبها الآخر لئلا تصيب حول البئر فتخربها وكذلك الآخر

(44) Ambr. BM, D, L — أطرت — Asās (رشف) i 222 طردت — Magmū'at 133 — C, C\* omit. — الفضال

(45) Asās (موت) ii 265 — بذكرك والصهب — LA (جنح) iii 254 — إذا مال فوق 254 (جنح) — LA (جنح) — Magmū'at 133, 210, Ambr. schol. — أحيت نفسه

(46) Ambr. C, C\* — حزوم — Asās (عذب) ii 69 — Agh. xvi 110 — I Sid. xi 11 (margin) — cf. Diw. El Ferazdaq p. 695 and pp. 231, 232 (Arab. text) — Ambr. schol. والابل عذبتها صيدح. يقول حملتها على سير شديد يرون ان يسرن سيرها فلا يقدرن على ذلك

٤٧ لَهَا أَذُنٌ حَشْرٌ وَذَفْرَى أُسَيْلَةٌ وَخَدٌ كِمْرَاةٍ الْغَرِيبَةِ اسْجَحْ

[CD] أذن حشراى محدّدة دقيقة والذفرى العرق فى قفا البعير اسيلة طويلة

شبه خد الناقة بمرآة الغريبة لا ناصح<sup>1</sup> لها فى وجهها فهى معنية بالمرآة

بجلوتها<sup>2</sup> وبضوئها لكثرة استعمالها أياها وفراط حاجتها اليها اسجح سهل

منبسط

جلوها [C] جلولها [D]<sup>2</sup> لا ناهج [C]<sup>1</sup> D omits

٤٨ وَعَيْنَا أَحْمَرَ الرُّوقِ فَرْدٌ وَمِشْفَرٌ كَسِبَتْ الْيَمَانِي جَاهِلٌ حِينَ تَمْرَحُ

[CD] أحمر الروق اسود القرون يعنى ثورا فردا منفردا والسبت جلود البقر مدبوغة

كانت أم لا<sup>1</sup> جاهل تضطرب تتحرك اذا مرحت ويروى كنعل اليماني

او لا [D] ام لا [C]<sup>1</sup>

— وذفرى لطيفة LA (حشر) v 266; TA iii 141 — لها ذنب ضاف 5 Kāmil (47)

Asās i 276 — ووجه كمرآة El Gauh. i 178; TA ii 159; LA (سجح) iii 304

— I. Sid. xi 11 (marg.); xvii 33 — Maid. ii 785 — Gurgāni Kināya 146 —

Hamāsa i 498 — El 'Askari Gambara ii 238 — BM schol. كمرآة الغريبة

لأنها اذا كانت فى قوم تخشى ان تعاب تصالح مرآتها وتزين فهى ابداً

نقية مما تقوم عليها اسجح سهل وانما شبهها بالمرآة لعتقها يقول ليست برياً

— Ambr. schol. — cf. Lane 2243; Abu'l 'Alā فشه خدّها بالمرآة المجلّوة

p. 17 (Arabic text), p. 22 and note 3 English text.

— وعينا احمر الروق BM — وعيل D — تمرح Ambr. — يمرح BM, C, C\*, D (48)

والسبت النعال المدبوغة لأنه يستحب من المشفر ان يكون BM schol.

Ambr. schol. سهلا ولا يكون كذا خشنا منتصبا والجهل هاهنا خفة

... جَاهِلٌ جَهْلُهَا مَرَحُهَا I. Sid. xi 10 cites:

وَرَأْسِ كُجْمَاعِ الثَّرَيَا وَمِشْفَرٍ كَسِبَتْ الْيَمَانِي مَاهِلٌ حِينَ يَمْرَحُ

The note in margin (p. 11) says that the first hemistich is that of a verse

of Khufāf 'bn Nuḍba, the second that of a verse of Dhu 'r-Rummah.

The two verses are cited LA (جمع) ix 106, 107, and TA v 305 gives the

first—Both read لم يجرد قدّه اليماني, and attribute the verse to Dhu

'r-Rummah. The author of the note says that both LA and TA cite

the verse incorrectly, the true reading being that of the text; he also

remarks that the second hemistich is taken from Tarāfa [Mu'all. v. 31].

LA as illustrating the phrase كُجْمَاعِ الثَّرَيَا cites the verse:

وَنَهَبَ كُجْمَاعِ الثَّرَيَا حَوَيْتَهُ غَشَا شَا بِمُجْتَابِ الصِّفَاقَيْنِ خِيفَقِ

This (with the variant (باجرد محتوت) Asās (جمع) i 88 attributes to

Dhu 'r-Rummah; but it is not in his Diwān.

١٤٩ وَرَجُلٌ كَظَلِّ الذَّنْبِ أَحَقُّ سَدَوْهَا وَظِيفَ أَمْرَتُهُ عَصَا السَّاقِ أَرْوَحُ

[CD] قوله كظّل الذنب أى شخص الذنب والسدو رمى اليدين فى السير أمرته  
فتلته<sup>1</sup> أروح واسع [والأروح واسع اعوج D]

قملته [D] قيلته [C]<sup>1</sup>

هـ وَسُوجٌ إِذَا اللَّيْلُ الْخَدَارَى شَقَّهُ عَنِ الرِّكْبِ مَعْرُوفِ السَّمَاوَةِ اقْرَحُ

[CD] وسوج<sup>1</sup> تسير [الوسيج] والوسيج ضرب من السير يقال وسجت الناقة وسيجا

والخداری الاسود معروف السماوة يعنى الصبح وسماوة الشئ شخصه  
[واقرح ابيض D]

سبوح [C]<sup>1</sup>

اه إِذَا قُلْتُ عَاجٍ أَوْ تَغْنَيْتُ أَبْرَقْتُ بِمِثْلِ الْخَوَافِي لِاقِحَا أَوْ تَلْقَحُ

[CD] عاج اذا زجر الاناث من الابل ابرقت رفعت ذنبها والخوافى يريد

الجناح شبه به ذنبها يقال ترفع ذنبها لاقحا<sup>1</sup> [أو تلتقح<sup>2</sup> ان تراها لاقحا  
وليست كذلك D]

تلقح [D]<sup>2</sup> وهى ذو تلقح [C]<sup>1</sup>

---

(49) LA (عصا) xix 297- وصيف C, C\*, D وظيفا L, C(1), عصى السلق D (49)

شبه رجلها بظل الذنب فى سرعته<sup>1</sup> السدو الرمى L. Sid. ii 53—BM schol.

بالرجل وسرعة الخطو عصا الساق عظم الساق وهو الوظيف الأروح الذهاب

الروح اتساع فى الرجلين Ambr. schol. منعرجا فيه اتساع وميل

<sup>1</sup> So, too, Ambr. schol. and Lane 1915—order in C(1); 50, 51, 49.

(50) اقرح ابيض يعنى بياض—BM schol. قرح, من الركب D—سبوح اذا C (50)  
الصبح

—او تلقح D, BM تغتيت. وهى تلقح C, C\* او تلقح, تغتيت, لاحقاً L (51)

...المتلقحة التى يرى الفحل. BM schol. او تلقح, او تغتيت Ambr.

انها قد لقحت وليست بلاقح وانما يصفها بالقوة...

٢٢ تَرَاهَا وَقَدْ كَلَفَتْهَا كُلَّ شَقَّةٍ لَا يَدَى الْمَهَارَى دُونَهَا مَتَمَّتْ

[CD] شَقَّةٌ سَفَرٌ بَعِيدٌ مَتَمَّتْ مُنْتَزِعٌ كَمَا يَمْتَحُ الرَّجُلُ الدَّلُوَّ يَجْذِبُهَا مِنَ الْبُئْرِ  
وَقَبِيلٌ يَتَمَتَّحُ يَتَبَوَّعُ فِي السَّيْرِ يَقُولُ لَا تَلْحَقْهَا الْمَهَارَى بَعْدَ هَذَا السَّيْرِ  
الشَّدِيدِ وَيُرْوَى لِأَيْدَى الْمَطَايَا

٢٣ تَمُوجُ ذِرَاعَاهَا وَتَرْمِي بِجَوْزِهَا حِذَارًا مِنَ الْإِيْعَادِ وَالرَّأْسِ مَكْمَحٌ

[CD] تَمُوجٌ أَيْ تَجِيءُ وَتَذْهَبُ يَرِيدُ حَرَكَتَهَا فِي السَّيْرِ وَجَوْزُهَا وَسَطُهَا وَالْإِيْعَادُ  
أَنْ يُوعِدَهَا بِالضَّرْبِ وَالرَّأْسُ مَكْمَحٌ أَيْ مَرْفُوعٌ يُقَالُ كَمَحَتِ النَّاقَةُ  
وَأَكْمَحَتْهَا إِذَا جَذَبْتَ زِمَامَهَا حَتَّى تَرْفَعَ رَأْسَهَا

٢٤ صُهَابِيَّةٌ جَلَسَ كَانِيٌ وَرَحَلَهَا يُجُوبُ بِنَا الدُّومَاةِ جَابٌ مَكْدَحٌ

[CD] وَيُرْوَى يَمَانِيَّةٌ صُهَابِيَّةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى أَصْهَبٍ<sup>1</sup> وَذَلِكَ فَحْلٌ جَلَسَ عَالِيَةً مُشْرِفَةً  
وَالْجَابُ الْحِمَارُ الْغَلِيظُ مَكْدَحٌ إِذَا عَضَّتْهُ الْحَمِيرُ وَالْمُومَاةُ الْفَلَاةُ الْبَعِيدَةُ  
وَالْجُوبُ الْقَطْعُ وَيُرْوَى يَشَّجٌ بِنَا الدُّومَاةِ

<sup>1</sup> See note.

(52) Ambr. C, D كَلَّ شَقَّةٌ - C (1), BM, L كَلَّ حَاجَةً - L, C (1) لَا يَدَى - LA  
BM schol. - الْمَهَارَى خَلْفَهَا L, Sid. vii 116 : TA ii 229 : TA ii 125 : iii (متح)  
مَتَمَّتْ كَانَتْ يَمْتَحِنُ بِأَيْدِيهِنَّ مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ وَالْمَتَحُ جَذَبَ الدَّلُو...  
دُونَهَا مَا أَنْ تَعْمَلَ الْإِبِلُ بِأَيْدِيهَا مِثْلَ مَا يَمْتَحُ الْمَاءُ مِنَ الْبُئْرِ Ambr. schol.  
عَنْدَ ابْنِ رِيَّاحٍ الْمَهَارَى بِكَسِّ الرِّاءِ

(53) Hallner 15 : LA iii 410 : TA ii 213 : (كمح) - LA تَعَالَى ذِرَاعَاهَا وَتَمَضَى بِصَدْرِهَا  
C (1), BM تَحَبَّ ذِرَاعَاهَا - BM تَمُورُ بِضَبْعَيْهَا وَتَرْمِي بِجَوْزِهَا L, Sid. xiii 285  
L, El Gauh. (كمح) i 192 - LA says that Abū 'Ubaid attributes the verse to Ibn Muqbil - Ambr. schol. قَالَ  
الشَّيْخُ قَالَ ابْنُ شَاذَانَ مَكْمَحٌ قَالَ الْكَمَحُ وَالْكَبْحُ رَدُّكَ الدَّابَّةَ بِاللِّجَامِ وَفِي  
نَسْخَةِ ابْنِ رِيَّاحٍ وَالرَّأْسُ مَكْمَحٌ أَيْ مَرْفُوعٌ

(54) D, L, BM وَرَحَلَهَا تَجُوبُ - C, C\*, D وَرَحَلَهَا يَشَّجٌ - C (1), L, BM  
BM schol. - Ambr. schol. وَالْجُلُوسُ الْمَشْرِفِيُّ - Ambr. schol. وَرَحَلَهَا يَشَّجٌ  
This sire is here called صُهَابٌ, but in gloss to Diw. xxix 10 صُهَابٌ, so, too, LA (صُهَابٌ)  
ii 20.



٥٥ يَـقَلِّبُ أَشْبَاهَهَا كَانَ مَتُونَهَا بِمُسْتَرَشَحِ الْبَهْمَى مِنَ الصَّخْرِ صَرَدَح

[C D] اى يصرف اشباها اى متشابهات [ظهور كبار C] مختارات يعنى الآتن  
متونها ظهورها والبهى نبت ومسترشح البهى المكان الذى ينبت فيه<sup>1</sup>  
والصردح ما غلظ من الارض  
ويطول [D adds]<sup>1</sup>

٥٦ رَعَتْ فِي فَلَاةِ الْأَرْضِ حَتَّى كَانَهَا مِنْ الضَّمْرِ خَطِيٍّ مِنَ السَّمْرِ مُصْلَح

[C D] الخطى رمح منسوب الى الخط يعنى خط القطيف وكان الرماح تجلب  
اليه مصلح معدل

٥٧ وَحَتَّى آتَى يَوْمٌ يَكَادُ مِنَ اللَّظَى بِهِ التُّومُ فِي أَفْحَوْصِهِ يَتَصَيِّحُ

[C D] الا فحوص موضع البيض والتوم هو البيض [يتصيح اى يتشقق C]  
بين صيح ومتشقق [C]<sup>1</sup>

٥٨ فَظَلَّ يُصَادِيهَا فَظَلَّتْ كَانَهَا عَلَى هَامِهَا سِرْبٌ مِنَ الطَّيْرِ لَوْحٌ

[C D] يصاديه يداريها سرب جماعة من الطير لوح عطاش يقول ظلت الحمر سكوتا  
لا تتحرك كأن بهامهن طير لا تقدر ان تتحرك

- (55) L, BM الضحر — C\* تغلب — LA (رشح) iii 275 ; TA ii 141 كان ظهورها  
—BM schol. صردح مستو من الارض شبه مكثوث الآتن بالصخر الملساء  
—Ambr. schol. يقول الفحل من الحمر يقلب اشباها يريد آتنا متونها صردح  
من الصخر بمسترشح البهى حيث ترقب البهى اى تطول...
- (56) D transposes 55, 56—Ambr. schol. يقول كانه من ضمورها رمح منسوب  
—cf. L. Sid. ii 266 ; LA xiv 341 ; TA viii 214 El Fārisi 58<sup>r</sup>—LA (لظى) xx 115  
vi 34, Jacob studien 134, 149.
- (57) C\* التوم عن — Lane 323—L. Sid. viii 125—Asās (توم) i 57 ; El Gauh.  
ii 266 ; LA xiv 341 ; TA viii 214 El Fārisi 58<sup>r</sup>—LA (لظى) xx 115  
تري التوم

- (58) C, C\* تظلل — D يظل — Maid. ii 338 فظلت تصاديه . على رؤسها , الطير نوح  
—Ambr. schol. يصاديه يرفق بها ويداريها سرب قطع من الطير لوح يقول  
كان على رأسها الطير لا تحرك اى لا تعصى الفحل



١ أَمِنْ دِمْنَةٍ جَرَتْ بِهَا ذَيْلُهَا الصَّبَا لَصِيدًا مَهْلًا مَاءُ عَيْنِكَ سَافِحٌ

٢ دِيَارُ الَّتِي هَاجَتْ خَبَالًا لِذِي الْهُوَى كَمَا هَاجَتْ السَّأُو الْبُرُوقُ اللَّوَامِحُ

[1] الخبال فساد الاعضاء والسأو<sup>1</sup> الهمة يقول رأى البرق فطلب الغيث

الشاد<sup>1</sup>

٣ بِحَيْثُ اسْتَفَاضَ الْقَنْعُ غَرْبِي وَاسِطٌ نِهَاءً وَمَجَتْ فِي الْكُثِيبِ الْآبَاطِحُ

[C] القنع موضع منخفض يمسك الماء استفاض اخصب وكثر كلاًه ونهاء بطون الاودية والنهى الغدير مجت صبت الاباطح الكثيب والاباطح بطون الاودية الواحد ابطح

٤ حَدَا بَارِحَ الْجُوزَا أَعْرَافَ مُورِهِ بِهَا وَعَجَاجُ الْعَقْرِبِ الْمُتَنَاحِ

[C D] حدا ساق والمور التراب الناعم اعرافه اوائله وعجاج العقرب رياح القيظ والمتناوح المتجاوب المتقابل

(11)

- (1) مهلاً أى كَفَّ لا تبك — Khiz. iv 461 — BM schol. عينك , حرب D
- (2) U — هاجت السأو , حيالا L — C\* , D transpose 2 and 3 — Ambr. omits — C, U — ... والسأو الهمة — BM schol. — السأوى (1) U — كما هاج ذو السنا والبروق هاهنا فاذا دان البرق ذكره ارضه فاشتاق اليها يقول ديار مية هاجت لى خبالا ...
- (3) ويروى بحيث. — Ambr. schol. — TA v 72 ; ix 78 (فيض) — Yâqût iv 891 — LA — استراض [اى] صار رياضاً... والقنع قبل اللوى من الرمل حيث برق وينقطع ويروى بحيث استراض... واستفاض اتسع والقنع مسيل الماء ... — BM schol. — واسط موضع فى بلاد بنى تميم
- (4) بهار عجاج L\*, L — له — BM — مورة C — BM, C — بها عجاج — C, D — بارق D — يقول تهب هذه هاهنا وهذه من هاهنا يستقبل بعضه — BM schol. — اعرف L\* — بعضاً... المتناوح المتقابل

ه ثلاثة أحوال وحولاً وستة كما جرت الریط العذارى الدوارح

[١١] يقول هذه الرياح جرت ذيولها على الدار كما تجرّ العذارى ذيولها على الأرض

٦ جرى ادعج الروقين والعين واضح القرا اسفع الخدين بالبين بارح

[١١] ادعج الروقين اسود القرنين يعنى الثور الوحشى واضح القرا ابيض الظهر اسفع اسود مخالطة حمرة والبين الفرق والبارح الذى من قبل يمينك وهو يتشأم والسائح الذى يمر من جهة يسارك [تبارك به ١١]

٧ بتفريق طيات تياسرن قلبه وشق العصا من عاجل البين قادح

[١١] يقول جرى بتفريق طيات والطية الوجه الذى ينوونه ويتوجهون اليه تياسرن قلبه أقسمه كما يقسمن لحم الجزر والميسر وهو القداح وكل قمار ميسر والعصا يعنى به اجتماعهم

- (5) والريط BM schol. - الموارح Ambr. - الموارح C - الموارح. وسنة BM, D الموارح التى بها مرج Ambr. schol. ثياب بيض
- (6) 177 i (دعج) Asās - والعين والقرا اسفع C - بالبين نازح. اسفع D كئل ما اناك عن Ambr. schol. ادعج القرنين LA iii 96; TA ii 13 يسارك فولى ميامنه ميامنك فهو بارح والسائح الذى يأتيك عن يمينك فيلى مياسره مياسرك واهل نجد يتيمنون بالسوانح ويتشاءمون بالوارح واهل كقول ذى الرمة وهو iii 321 (سبح) LA cf. الحجاز يشاءمون بالسوانح نجدى

خَلِيلِي لَا لَا قِيْتَمَا مَا حَيِيْتَمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

The verse is cited Murt ii 110 and again attributed to Dhu 'r-Rumma. It may belong to xiv but it is not in the Diwān; nor is a verse, attributed to Dhu 'r-Rumma (Kashshāf 11, Muḥibb 69, 1, Sid. xiii 111, Howell ii 916), and which refers to the animals of good augury—it runs:

أَلَا رَبِّ مَنْ قَلْبِي لَهُ اللَّهُ نَاحِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي الطَّبَائِ السَّوَانِحِ

- (7) بتفريق اطعان Asās (يسر) ii 367 لتفريق BM - وشق عصى. يناسرن D ولا يلبث الواشون إن يقدحوا الأعصا إذا لم يكن ضلماً على القدح عودها والقادح دابة تأكل العشب adding

٨ غَدَاةَ امْتَرَى الْغَادُونَ بِالشُّوقِ عِبْرَةً جَمُومًا لَهَا فِي أَسْوَدِ الْعَيْنِ مَائِحٌ

[C D] امترى استحلب جموم كثير الماء المائح الذى ينزل البئر ويغرق الدلو  
فى الماء والمائح الذى يجذب الدلو من فوق

٩ لَعْمَرُكَ وَالْأَهْوَاءُ مِنْ غَيْرِ وَاحِدٍ وَلَا مَسْعَفٌ بِي مَوْلَعَاتٍ سَوَائِحُ

[C D] من غير واحد يقول من وجود كثيرة يقول هى لا تسعفنى والاهواء مولعات  
بى تشق على

١٠ لَقَدْ مَنَحَ الْوَدَّ الَّذِى مَا مَلَكَتْهُ عَلَى النَّأْيِ مَيًّا مِنْ فَوَادِكُ مَائِحٌ

[C D] النأى البعيد والمنيحة العطية يقول اعطاها الله تعالى من فؤادك ما لم تملكه

١١ وَإِنْ هَوَى صِدَاءٌ فِي ذَاتِ نَفْسِهِ بِسَائِرِ أَسْبَابِ الصَّبَابَةِ رَاجِحٌ

(8) Ambr. - مائح C, D - اسفل العين BM - اسود القلب L, C (1). - غيره C, D (8)

قال ابو اسحق الذى اعرف غداة BM schol. - للغادون BM - مائح C, BM

امترى الغادون فى العين عبرة والامترء ان تمسح اخلاف [اخلاق BM]

الناقة فتدر يقول استدرؤا دمعى بغدوتهم يقول كانت غدوتهم ممّا امترى

عينى فحلبت والدمع فى اسود العين

(9) كانه قال والاهواء مولعات BM schol. - فى L, BM - لى C - بى Ambr, D (9)

بى يقول هى تدنو منى والاهواء مولعات بى فشق على من غير واحد يقول

ليست من باب واحد هى من وجود شتى المسعف المؤاتى يسنح يعرض

(10) ما ملكته اى هو من BM schol. - منح الوادى ممّا C - مائح C, D, C (1). (10)

قدر الله

(11) اصباب C - صيداء BM, Ambr, D - صداء C - دوى خرقاء L, C (1). (11)

لسائر 101 ii (صيد)

١٢ لَعْدْرَكَ مَا أَشْوَانِي الْبَيْنُ إِذْ غَدَا بِصَيْدَاءَ مَجْدُوزٌ مِنَ الْوَصْلِ جَامِحٌ

[C D] يقول ان البين حين رمانى اشوانى كأنه لم يصب الشوى انما اصاب مقتلى والشوى القوائم يقال رماه فاشواه اذا اصاب شواه فسلم فاذا رماه فاصماه اذا قتله من ساعته وارماه وانما اذا اصابه فذهب به هارباً قال امرؤ القيس ﴿فَبُؤْ لَا تَنْمِي رَمِيَّتُهُ﴾ مَا لَهُ لَا عَدَّ مِنْ نَفَرِهِ<sup>1</sup> مجدوذ مقطوع جامح شديد

<sup>1</sup> Ahl. p. 134 v. 7

١٣ وَلَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا مِنْ الْوَدِّ إِلَّا مَا تُجِنُّ الْجَوَانِحُ

[C D] الجوانح ضلوع سميت الجوانح لانها معوجة ويقال جنح الشئ اذا مال

١٤ وَمَا ثَغْبٌ بَاتَتْ تَصْفِقُهُ الصَّبَا قَرَارَةٌ نَهَى أَتَاقَتَهُ الرِّوَائِحُ

[C D] ثغب غدير عذب وتصفقه ترجفه<sup>1</sup> قرارة نهى مستقر الغدير والنهى الغدير أتأقته<sup>2</sup> ملأته<sup>3</sup> والروائح السحاب تروح عشياً والصبا ريح تهب من المشرق  
املاته [C]<sup>3</sup> أثافته [C, D, BM]<sup>2</sup> تروقه [C]<sup>1</sup>

١٥ بِأَطِيبٍ مِنْ فِيهَا وَلَا طَعْدٌ قَرْقِفٍ بِرَمَانٍ لَمْ يَنْظُرْ بِهَا الشَّرْقُ صَابِحٌ

[C D] القرقف من اسماء الخمر يريد انه باكرها لم ينتظر ان يصبح ويشربها

(12) C, L, BM اسوانى D اسوابى BM اذا غدا L فصيدة BM

(13) C فيقول لا استطيع ان أزور ولا Amb. schol. من الوجد L تحنّ C اتكلم إلا ما فى الصدر

(14) L, L\*, C (1) باتت تضعضه C, BM أثافته

(15) الشرب C\* الشرب صابح C الشرق صائح BM الشوق صائح, ينظر لها D قوله برمان سمعه فى شعر الرعى BM schol. الشرق صابح L\* صائح والشرق مشرق الشمس يقول الذى اصطبحها [لم] ينتظر بها ان تطلع الشمس  
Ambr. schol. رمان موضع The first hemistich is identical with one cited LA (شأن) xvii 96.

١٦ أَصِيدَاءُ هَلْ قَيْظُ الرَّمَادَةِ رَاجِعٌ لِيَالِيهِ أَوْ أَيَّامُهُنَّ الصَّوَالِحُ

[D] الرمادة موضع معروف

١٧ سَقَى دَارَهَا مَسْتَحْطَرٌ ذُو غَفَارَةٍ أَجَشُّ تَحَرَّى مَنَشَا الْعَيْنِ رَائِحٌ

[CD] الغفارة سحابة تكون فوق السحاب والغفارة فى غير هذا الموضع خرقة

تضع بعضها المرأة على رأسها تحت الخمار لتصون خمارها تحرى توخى

وقصد العين ومنشأ السحاب فى ناحية المغرب وذلك السحاب لا يُخْلَفُ

مطره ويروى تحرى مسقط الدلو أى مغيب الدلو

١٨ هَزِيمٌ كَانَ الْبَلَقُ مَجْنُوبَةً بِهِ يُحَامِينَ أَمَّهَارًا فَهِنَّ رَوَامِحُ

[C D] هزيم فيه رعد يقول سمعت هزيمة الرعد أى صوته يقول إذا لمع البرق

فكانه بياض بطون الخيل البلق تحمى أمهارها بارجلها فهى ترمح

(16) Khiz. iv 461 — الصائح — D — الملائح — BM — الصوامح — L\* — قَيْظُ الرَّمَادَةِ — L (16) — Yaqūt ii 814.

(17) — بكام تجرا — C — عقارة — C, D — تجرى — D — تحرى — L, L\*, BM, Ambr. — مستحطر يسترزق الله منه — BM schol. — تحرا — C (1) — ركام — D, Ambr. السحاب ذو غفارة أى له لباس من فوقه يغطيه أجش ذو صوت تحرى توخى ... ذو غفارة — Ambr. schol. — العين عين قبلة العراق رايح آت فى الرواح لهذا السحاب لباس يغفره أى سحاب فوق سحاب ومنه سمى المغفر لأنه يغطى القفا ركام بعضه فوق بعض منشأ العين حيث نشأ من قبل العين والعين ما عن يمين قبلة العراق

(18) — C (1), BM, — تحامين — D, Ambr., BM — يحامين — L, L\*, C — مجنونة — D ... تحامين أمهارا فهن — Ambr. schol. — روامح — C, D — ضوارح — L\*, Ambr. يضربن بارجلهن تحمين أمهارهن فهى ضوارح يضرحن بارجلهن فيستبين بياض بطونهن كذلك اذا برقت البرقة استبان بعض الغيم

١٩ إِذَا مَا اسْتَدْرَتْهُ الصَّبَا وَتَذَابَّتْ يَمَانِيَّةٌ تَمْرِي الذَّهَابِ الْمَنَائِحُ

[C D] استدرته استحلبته والصبى ربح تهب من الشرق ويمانية ربح تأتي من قبل اليمن وهى الجنوب وتذابت من<sup>1</sup> كل وجه تمرى تستخرج والذهب الامطار والمنائح التى تمنح

جاءت من [?]<sup>1</sup>

٢٠ وَإِنْ فَارَقْتَهُ فَرَقَ الْمَزْنَ شَايَعَتْ بِهِ مَرْجِحَاتُ الْغَمَامِ الدَّوَالِحُ

[C D] المزن السحاب والفارق بمنزلة الحامل يقول اذا فارقتة فرق المزن مرجحات ارجحتت به الغمام الدوالح يريد ان الامطار لا تفارقه يقال جاء يدالح بحمله اذا جاء به متاقلا والدوالح الثقيل

٢١ عَدَا النَّأَى عَنْ صَيْدَا حِينَا وَقَرَبَهَا إِلَيْنَا وَلَكِنْ مَا إِلَى ذَاكَ رَابِحٌ

[D] عدا صرف والنأى البعد يقول قربها إلينا رابح أى ذو ربح<sup>1</sup> ولكن لا الى ذاك<sup>2</sup> من سبيل

بالادراك [D]<sup>2</sup> روابح [D]<sup>1</sup>

BM (sic) امرء الذهب المتناح، وترابت L, L\* المتناح، امرى (1) C (19)

المرى BM schol. آمري، أو تذآبت Ambr. امرا، الصبى او تذآبت المسح الذى تدر عليه الناقة تذآبت جاءت من كل وجه الذهب ويروى تمرى الذهب المنائح ضربه مثلاً Ambr. schol. امطار ضعاف فصير المنائح كائنات ابل تمرى اللبن والاول اجود وهو قول الاصمعيّ يقال منحنا الله اى جعلها لنا سقيا

الروائح C (1) مرجحات BM مرجحات L شايعت C (1), C, D ... شايعت مرجحات اى دعت والمرجحات من السحاب Ambr. schol. لا تدعو السحاب الا ان السحاب انضم اليها والمرجحات الثقيل من السحاب والدوالح يمررن مثقلات من كثرة الماء

L, D, C, D غدا - غدا C, D, BM عدا L, Ambr. Khiz. iv 161 رابح C, BM رائج C (1), Ambr., BM, L لدينا Ambr. schol. اى صرف وجوهنا عن صيداء ومنه عدانى كذا وكذا اى صرفنى schol. يعنى ان قربها لدينا ذو ربح ولكن لا الى ذلك سبيل



٢٢ سَوَاءٌ عَلَيْكَ الْيَوْمَ انْصَاعَتِ النَّوَى      بِصِيدَاءِ أَمْ أَنْحَى لَكَ السِّيفَ ذَابِحُ

[C D] انصاعت ذهبت والالف فى قوله انصاعت مفتوحة لانتها الف الاستفهام

٢٣ أَلَا طَالَ مَا سَوَتْ الْغَيُورَ وَبَرَحَتْ      بِي الْأَعْيُنِ النَّجْلُ الدِّرَاضُ الصَّحَائِحُ

[C D] سَوَتْ الْغَيُورَ حَزَنَتَهُ وَبَرَحَتْ بِي اشْتَدَّتْ عَلَى وَالنَّجْلُ الْوَاسِعَةُ

٢٤ وَسَاعَفْتُ حَاجَاتِ الْغَوَانِي وَرَاقِنِي      عَلَى النَّجْلِ رَقْرَقَاتِهِنَّ الْمَلَائِحُ

[C D] الرقراقات من النساء اللاتى بهن رقرق فى جلدھا ماء الشيبية<sup>1</sup> من امتلائها

السبييه [D (sic)]<sup>1</sup>

٢٥ وَسَايَرْتُ رَكْبَانَ الصَّبَى وَاسْتَهْشَنِي      مَسِرَّاتِ أَضْغَانِ الْقُلُوبِ الطَّوَامِحُ

[C D] [واستهشنى D] استخفنى مسرات مخفيات من السر والاضغان [الاهواء

والطوامح] اللواتى تركن ازواجهن فصرن ينظرن الى كل شىء

٢٦ إِذَا لَمْ نَزِرْهَا مِنْ قَرِيبٍ تَنَاوَلْتُ      بِنَا دَارَ صِيدَاءِ الْقِلَاصِ الْطَّلَائِحُ

(22) BM, C, D السيف — L, L\* — السبق — L — السيف — BM, C, D, Khiz.  
انحى — L — اللوى — D — انصاعت — iv 461

(23) BM schol. — بي الاعين — C, D, Ambr., BM — بين الاعين — L\* —  
اي جدعت انفه — Ambr. schol. — مراض فيها استرخاء من غير سقم  
وَسَوَتْهُ فِيمَا يَرَى بَرَحَتْ شَقَّتْ عَلَى

(24) D — ساعفت دانيت جعلت اقاربها وراقنى — Ambr. schol. — الغوانى وشاقمنى — D  
اعجبنى

(25) D, Asās (هش) ii 357 — واستهشنى — Ambr., BM, L, L\*, C (1) —  
اي جرئت مع اهل الفتوة — Ambr. schol. — مسرات — BM — واستخفنى — C  
والصبى استهشنى استخفنى مسرات يقول فى قلوبهن امر قد خبأه  
والضغن الهوى الطوامح يطمحن باعينهن الى الرجال وليست اعينهن  
سواكن على ازواجهن

(26) — نزرها — Ambr. schol. — نزل (نول) — Asās — لم نذرها — L\* — لم نذرها — C (1), L —  
اي تماولت بنا القلاص دار صيداء اى طلبتها

٢٧ مَحَانِيقُ يَنْفُضْنَ الْإِخْدَامَ كَانَهَا نَعَامٌ وَحَادِيَهِنَّ بِالْخَرْقِ صَادِحٌ

[CD] محانيق ضمير يقال أحرق إذا ضمير والخدام نعال الإبل الخرق الأرض البعيدة

٢٨ إِذَا مَا أَرْتَمَى لِحْيَاهُ يَأْتِيَن قَطَعَتْ نِطَافُ الْمَرَاكِحِ الضَّامِنَاتُ الْقَوَارِحِ

[CD] ارتمى لحياء يأتين قال يابا حاديهن والنطاف قطع البول ترمين بها من المرح والنشاط والضامنات<sup>1</sup> اللواتي ضمن<sup>2</sup> الحمل في بطونهن ويروى المضمورات القوارح أى اضمرت ما فى بطونها من الحمل والقوارح اللواتي قد استبان حملهن يقال قرحت الناقة تقرح قروها وهى ناقة قارح  
ضمير [D]<sup>2</sup> الظاميات [D]<sup>1</sup>

٢٩ وَهَاجِرَةٌ غَرَاءُ سَامِيَتْ جَدَّهَا إِلَيْكَ وَجَفَنَ الْعَيْنِ بِالْمَاءِ سَافِحٌ

[CD] غراء بيضاء من شدة وقع الحرّ والسراب ساميت من السمو وهو الارتفاع

٣٠ عَبُورِيَّةٌ شَهْبَاءُ يَرْمِي أَجِيحَهَا ذَوَاتُ الْبَرَى وَالرَّكْبُ وَالطَّلُّ مَاصِحٌ

[CD] عبورية بمعنى الهاجرة يريد ان الحرّ الشديد انما يكون فى طلوع الشعري شهباء من حرّ الشمس اجيحها شدة حرّها وذوات البرى الإبل والبرى الحلق فى انف الإبل ماصح ذاهب يقول قد مسح الظلّ فى ذلك الوقت وصار ظلّ كلّ شىء تحته

كانه (1) C TA vi 325 : xi 357 (حنق) LA ينفضى D (27)

نطاف C نطاق C (1), D, L يأتين BM يأتين D, L Ambro. (28) Ambr., المراح الظاميات D نطاق النطاف المضمورات C (1), L, L\* الضامنات C [marg.] In Ambr., C (1), نطاق المراح المضمورات BM الضامنات C (1), BM, L, L\* this is c. 31, following cc. 29, 33, 34, which are transposed to 28, 29, 30 BM schol. إذا ما ارتمى لحياء يعنى لحي الحادى يأتين Ambr. schol. يأتين زجروحداء الضامنات يريد زجره للإبل حكى قوله يابا اللواتي ضمن اولادهن أى حملن والقوارح اللواتي استبان حملهن من الإبل ناقة قارح

(29) C (1), L, D عباء BM خدّها D وحنق العين بالماء ماصح BM غرر) Asās عند Ambr. schol. بالماء سابح. حدها Ambr. فى الماء حرّها ii 107 (30) ذوات الرمى L شهباء ترمى C, D غراء يرمى C (1) BM, L, Ambro.

٣١ تَرَى النَّاعِجَاتِ الْإِدْمَ يَنْحِي خُدُودَهَا سَوَى قَصْدِ أَيْدِيهَا سَعَارَ مَكَافِحٍ

[CD] الناعجات الابل البيض وكذلك الادم والسعار شدة الحر ووجهه مكافح  
مقابل ينحى خدودها اى يميلها يقول من شدة الحر تلوى وجوها في  
ناحية غير قصد ايديها

٣٢ لَظَى تَلْفَحُ الْحَرْبَاءُ حَتَّى كَأَنَّهُ أَخُو جَرِمَاتٍ بَزَّ ثَوْبِيهِ شَابِحٌ

[CD] يقول ان الحرباء علا عوداً ويبسط يديه عليه كأنه انسان نزع ثوبه عنه  
شابح مَدَّ يده

٣٣ وَتِيهِ خَبَطْنَا غَوَايَا فَارْتَمَى بِنَا أَبُو الْبَعْدِ مِنْ أَرْجَائِهَا الْمُتَطَاوِحِ

[CD] التيه ارض<sup>1</sup> تيهاء وهى التنوفة والخبط السير<sup>2</sup> بغير هدى غولها مهلكها  
يقال غاله يغوله غولا اذا اهلكه خبطنا اعتسافا على غير وجه دليل  
السيبل [D]<sup>2</sup> جمع [D]<sup>1</sup>

٣٤ فَلَاةٌ لِحَوْتِ أَجْنٍ فِي مُنْكَرَاتِهَا هَزِيرٌ وَلِلْأَبْوَامِ فِيهَا نَوَائِحُ

[CD] منكراتها ما ينكر منها لا يعرف منها هزير مثل صوت الرجا

(31) Ambr., L., L., BM سوي رجع C(1), L., BM تنحى C, C, D ينحى - C(1), L., BM سوي رجع  
... مكافح مقاتل Ambr. schol. - خدودها L

(32) C(1), L., BM جرصات C(1), L., BM جرصات - C(1), L., BM جرصات  
يقول كأن الحرباء - Ambr. schol. - سابح BM, D بين ثوبيه C - حرمان D  
اخو جرصات اى كأنه اخذ في عمل سوء وقد شبح لجلد وذلك انه انتصب  
على الشجرة وقد مد يديه فكانه صاحب جرم قد مد لجلد

(33) Ambr. schol. وتيهها C - اخو البعد BM, L. Hayawan vi 54  
خبطا بغير هدى ابو البعد اى اعظم البعد يترامى هاهنا وهاهنا من  
BM - ارجائه اى من نواحيه والمتطاولح الذي يترامى من هاهنا وهاهنا  
اخو البعد اعظمه ويروى ابو البعد المتطاولح الذي يدنو schol.

(34) Hayawan vi 54 هزير

ع إِذَا ذَاتُ أَهْوَالٍ تَكُولُ تَلَوْنَتْ بِهَا الْعَيْنُ فَوْضَى وَالنَّعَامُ السَّوَارِحُ

(C'D) ذات احوال يعنى أرضا تكون مهلكة تلونت تخيلت الى عينيك مرة كذا ومرة كذا والعين البقر وفوضى متفرقة

٣٦ تَبَطَّنَتْهَا وَالْقِيْظُ مَا بَيْنَ جَالِهَا إِلَى جَالِهَا سِتْرًا مِنَ الْآلِ نَاصِحٌ

(١١) [تَبَطَّنَتْهَا سِرَتْ فِي وَسْطِهَا وَجَالِهَا جَانِبِهَا وَالْآلُ السَّرَابُ نَاصِحٌ سَاتِرٌ نَضَحَتْ<sup>١</sup>  
 الثَّوْبُ إِذَا خَطَمَهُ وَالنَّصَاحُ<sup>٢</sup> الْخَيْطُ يَقُولُ تَبَطَّنَتْهَا وَالْقَيْظُ نَاصِحٌ<sup>٣</sup> سِتْرٌ مِنْ  
 الْآلِ مَا بَيْنَ جَالِهَا إِلَى جَالِهَا يَقُولُ مَلَأَهَا الْآلُ وَنَصَبَ<sup>٤</sup> سِتْرًا بِنَاصِحٍ<sup>٥</sup>  
 النَّاصِحُ (١) <sup>٤</sup> نَاصِحٌ (٢) <sup>٣</sup> النَّصَاحُ (١) <sup>٢</sup> نَضَحَتْ (١) <sup>١</sup>

٣٧ بِمَقُورَةِ الْإِلْيَاطِ عَوْجَ مِنَ الْبَرَى تَسَاقُطُ فِي أَثَارِهِ السَّرَائِحُ

(١١) مقوِّرة الالباط اى ضامرة الجلود والبرى حلقة فى انف البعير والسرايح  
سيور تشدّ بها النعال

٣٨ نَهْزَنَ الْعَنِيْقَ الرِّسْلَ حَتَّى أَمْلَهَا عَرَّاضَ الْمَثَانِي وَالْوَجِيفَ الْمَرَاوِحَ

[١١] نهزن تحرّضن العنق<sup>١</sup> ضرب من السير وهو العنق<sup>٢</sup> والرسل اللين عراض  
المثانى معارضة الازمة والوجيف الاسراع فى السير والمراوح [من]  
المراوحة

السير [١]<sup>٢</sup> العنق [١]<sup>١</sup>

(35) LA xiv 21: (غول) تملوث D ثكول تلوثت C شكول تقولت L (35)  
viii 52: Asas ii 118; El Gauh. ii 221; Ambr., C(1) [all] بها الربد  
السوارح C(1), L, L. —بها العين C, D ثكول تغولت  
السوارح cf Gey, Zwei Ged. 110 —Ambr. schol. ثكول...  
تهلك للناس فيشكلهم تغولت تلوثت مرة كذا ومرة كذا... فوضى مُرسلة  
بعضها مع بعض السوارح ترعى

سُتْرُ 39: xiii (اول) لاءِ من بين ا (36)

(37)  $C' = \text{تساقط من ابارهن}$   $C(1), L = \text{السدائح}$   $C(1), L^*$  here introduce a verse (not to be found in the other MSS):

حَرَاجِيجُ حُدُبٍ قَدْ كَلَدَنَّ مِنَ السُّرَى      تَقْلُقُلُ<sup>1</sup> فِي أَرْسَاعِيهِ السَّرَائِحُ

تغلغل (١) <sup>1</sup>

النهر التحرك في BM schol. والخفيف D الوجيف Ambr., C. L. (38)  
المراوح بعضه في اثر بعض Amlar schol. السير...المثاني الازمة

٣٩ وَتَرْجَافُ الْحِيَهَا إِذَا مَا تَنَصَّبَتْ عَلَى رَافِعِ آلَالِ التَّلَالِ الزَّرَاوَحُ

[C D] ترجاف تحريك والزراوح<sup>1</sup> [التلال] الصغار يقول ان آلال يرفع التلال الصغار  
الزوارح [C]<sup>1</sup>

٤٠ وَطُولُ اغْتِمَاسِي فِي الدَّجَا كُلَّمَا دَعَتْ مِنْ اللَّيْلِ اصْدَاءُ الْمِثَانِ الصَّوَائِحُ

[C D] الدجا ظلمة الليل واصدء جمع صدى. وهو طائر يقال له اليوم بالليل  
والصدى بالنهار والصوائح التى تصيح اى تصوت والصياح صوت اليوم  
والضياح<sup>1</sup> صوت الثعلب  
الصياح [C]<sup>1</sup>

٤١ وَسِيرِي وَاعْرَاءُ الْمِثَانِ كَانَهَا إِضَاءُ أَحْسَتْ نَفْحَ رِيحِ ضَحَاضِحِ

[C D] الاعراء الخالية من النبات والمثان ما ارتفع من الارض صاعداً شبه السراب  
بالغدران ضحاضح قليلة الماء والضحاضح لا يغرق فيه

٤٢ عَلَى حَمِيرِيَّاتٍ كَانَ عَيُونَهَا ذِمَامُ الرِّكَايَا أَنْكَزَتْهَا الْمَوَاتِحُ

[C D] حميريّات ابل منسوبة الى حمير وحمير قبيلة من اليمن والذمام قليلات  
الماء يقول للذى يسقى على ركية ذمة اى قليلة الماء انكزتها يقال نكزت  
الركية اذا قلّ ماؤها وانكزتها أنا والماتح<sup>1</sup> الذى يسقى من البئر  
الماتح [C]<sup>1</sup>

(39) C (1), L, L\* —على نافح الندى BM —على يافح —C, Ambr., C, LA (زرج) —على رافع, الزوارح C\*, D.

(40) C (1) —اصداع —Ambr., C, D, L —الصوائح BM —الصوائح —Hayawân vi 54  
اى واملها ايضا طول —Ambr. schol. —اغتماسى —Ambr. —المثانى, اعتمامى  
اغتماسى ما ألبس من سواد الليل ...

(41) BM —نافح —C, D, L —واغراء —Ambr., C, D, L —واغراء, نفخ —BM  
غريت فليس بها نبت ولا شىء —Ambr. schol.

(42) C —الموأتح —Lane 976, LA (نكز) —vii 287; TA iv 88; El Gauh, i 439;  
LA (ذمر) —xv 111 —انكزتها —LA (متح) —iii 424; TA ii 220, Ambr., C,  
C (1), BM, L —انكزتها —L. Sid. xvi 161 —ذمام ركايا

١٣ محانيق تضجى وهى عوج كأنها بجوز الفلا مستأجرات نوائج

[D] محانيق ضمير عوج من الهزال والجوز الوسط وقوله مستأجرات<sup>1</sup> نوائج<sup>2</sup>

اراد انينها فى السير

المستأجرات [D]<sup>1</sup>

نوابج [D]<sup>2</sup>

١٤ موارق من داج حدا أخرياته وما بتن معروف السماوة واضح

[C D] الدجا الليل المظلم<sup>1</sup> أخرياتها ساق أخره والسماوة الشخص معروف السماوة

الصبح واضح ابيض يقول الصبح حدا أواخر الليل أو ساقها

حدا [omitted]<sup>1</sup>

١٥ ترائى كمثل الصدع فى منصف الصفا بحيث ألدها والملقيات الروازح

[C D] ترائى بدا الصبح يقول بدا الصبح كمثل [الصدع فى] الصفا والمها البقر

والملاقات الابل قد القيت من الاعياء والروازح المعيبات ويريد ترائى

الصبح فى الفلاة كمثل الصدع فى الصفا

١٦ تجلى السرى عنى وعن شدنية طوا يداها للفلا وهو نازح

[D] شدنية ناقة منسوبة الى شدن وهو فحل والنازح البعيد

(13) LA (حنق) تصحى .بحول .مستأجرات .نوابج D تضجى BM بجوز L xi 356 (with lacuna) - Murt iii 21 الفلا - محانيق .بجوز الفلا C omits - تطوى فهى C(1)

(14) D - واضح .وما بين C, C\*, D موارق BM, D, L\* عوارق L موارد C (11) Ambre., BM (margin) قادح C(1) - قارح BM, L, L\* أخرياته Ambre., BM (margin) موارق يعنى هذه الابل قد نفذت BM schol. - موار ومن C\* وما بتن من داج اى قد انجرت من الليل ألبس السواد... وما بتن يعنى الابل سرن ليلتهن

(15) Ambre., BM, C(1) كوجه C, D كمثل C, D ترائى كوجه Ambre., BM, C(1) ترائى يعنى الصبح كأنه صدء فى صفا بحيث المها اى بحيث BM schol. ... ترى الصبح بحيث يكون Ambre. schol. - تلون<sup>1</sup> بقر الوحش يعنى الفلاة المها الملقيات اللواتى سقطن من الاعياء اى حيث الابل قد سقطت ترائى الصبح بهذه الموضع والروازح التى تسقط من الاعياء

يلقين<sup>1</sup> ?

(16) Ambre., L, BM, C(1) طوى يديها جوز الفلا D طواء يداها للفلا BM, C(1) طواء اى تطويان Ambre. schol. طواء بمعنى تطوى الفلا BM schol. الفلا

٤٧ إذا أنشقت الظلماء أضحت كأنها وَاىْ مَنْطُو بَاقِي الشَّمِيلَةِ قَارِحُ

[C D] الوأى الشديد يعنى حمار والشميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء

٤٨ مِنْ الْحَقْبِ لَاحِتُهُ بِرَهْبًا مَرَبَّةٌ تَهْزُ السِّفَا وَالْمَرْتَجَاتُ الرِّوَامِصُ

[C D] لاحتته غيرته ورهباً موضع مربة مقيمة يعنى ريحاً حارةً يقول غيرته هذه

الريح والسفا شوك البهيمى والحقب حمير الوحش والمرتجات الآتن اللواتى

ارتجن ارحامها على ماء الفحل اى اغلقن وارتجن<sup>1</sup> الباب تهز السفا يقول

تهز هذه الريح السفا اى تحرك وتسقطه ويقال ارتجت الباب اذا اغلقته

والرياح [C]<sup>1</sup>

٤٩ رَعَى مُهْرَاقَ الْمَزَنِ مِنْ حَيْثُ أَدَجَنْتُ مَرَابِيعَ دَلُويَاتِهِنَّ النَّوَاضِحُ

[C D] يقول رعى حيث يهرق المزون ماءه والمزون السحاب اذا حيث لبست السماء

بالغيم مرابيع تمطر فى الربيع

٥٠ جَدَا قَضَةَ الْأَسَادِ وَأَرْتَجَزَتْ لَهُ بَنُو السِّمَّاكِينِ الْغِيُوثُ الرِّوَائِصُ

[C D] جدا مطر عام والاسد نوء الاسد ارتجزت صوتت يعنى صوت الرعد قضة

اى بعثه نوء الاسد ويروى قضة الاساد اى عند انقضاء الاسد

(47) C (1), L\*, L ما انطوى باقى C دوى صوته باقى —Bromle 128 [note]—

I. Sid. viii 47 ; xv 174- LA (واى) xx 255 ; TA x 383 اذا انجابت

يقول اذا اصبح لم —Ambr. schol. iii 394—LA (قرح) El Gauh. ii 560—

ينكسر من التعب ولكنه يصبح كأنه حمار شديد [sic]

(48) C, BM برهباء —Ambr. schol. رهبى موضع مربة ريح تأيت حارة فهى

لاحتته... والمرتجان الآتن ارتجن ارحامهن

(49) Ambr. schol. ادجنت مطرت المرابيع يوما او يومين بندى ورشن والمرابيع

من السحاب بمنزلة المرابيع من الابل وهى التى تحمل فى اول الربيع وتنتج

(50) L\* —LA (قض) ix 86 ; TA v 80—Ambr. schol. الجدى المطر العام

وقوله قضة الاساد يريد عدا قضاض الاسد والروائح التى تروح قال

الشيخ ابو يعقوب رواية عمران بن رباح جدا قضة الاساد من قضة اى

تبعه نوء الاساد

١٤ عَنَاقُ فَأَعْلَى وَاحْفَيْنُ كَانَهُ مِنْ الْبَغْيِ لِلْأَشْبَاحِ سِلْمٌ مَصَالِحُ

[C D] ١ عناق موضع بالبديل مهراق كأنه قال رعى عناق<sup>1</sup> يقول رعى هذه الموضع ولا يفزع

عناق [C] ١

١٥ يُصَادَى ابْنَتِي قَفَرٌ عَقِيمًا مُغَارَةٌ وَطَيًّا أَجْنَتْ فَهِيَ لِلْحَمَلِ ضَارِحُ

[C D] يصادى يدارى ابنتى قفر اثنان عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق

وطيّا مفتولة الخلق [C] اجنت حملت جنينا<sup>1</sup> ضارح راحم يقال ضرحه اذا

رمحه ويروى واخرى اجنت<sup>2</sup>

حنينا [C] ١

الجنّت [D] ٢

١٦ نُحُوصَيْنِ حَقَبَاوَيْنِ غَارٌ عَلَيْهِمَا طَوَى الْبَطْنِ مَسْحُوجٌ الْمَقْدَيْنِ سَابِحُ

[C D] النحوص الاثنان التى لم تحمل سنتها حقباووين فى حقبا بياض غار عليهما

من الغيرة طوى البطن ضامر [مسحوج] مستجرح والسحج جرح له وانما

كدح والمقدّ ما بين الاذنين من القفا سابح يسبح<sup>1</sup> فى سيّره

سايح يسبح [D] ١

١٧ إِذَا الْجَازَنَاتُ الْقَمَرُ أَصْبَحْنَ لَا تَرَى سَوَاهُنَ أَضْحَى وَهُوَ بِالْقَفْرِ بَاجِحُ

[C D] الجازنات القمر اللواتى اجتزأت بالرطب عن الماء باجح<sup>1</sup> مسرور يقول

اذا لم ير غيرا به فرح وسرّ به والقمر البيض

ناجح [C] ١

(51) C, D, L, BM واحفَيْن - عناق C, D - Yaqut iii 733- TA (وحف) vi 265

عناق an ancient stone tower in the (عناق) vii 28 (as text) TA - للأشباح Dehna, mentioned by Dhu'r-Rumamah, here and Diw. xli 38. In later

times called after him عناق ذى الرمة : Yaqut, TA and LA (عناق) xii 150.

(52) - يصاد [C D] ائتنى L\* صارح C قفر L, G فقر D, BM - ائتنى L, C (1) -

... عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق اغرت الحبل اذا شددت BM schol.

قتله وطيا طوت على ما فى بطنها اجنت حملت ضارح راحم تضرب

الفحل اذا دنا منها

(53) - [sic] تُخَرِّصُن BM سايح D, BM [text] C سايح L, L\*, C [in schol.]

مسحوج معضوض المقتدين المقدّ فى مؤخر القفا وهو من Ambr. schol.

الانسان مجرى الجلم من مؤخر الرأس يريد معض الشعر سايح فى عدوه

يدحو بيده دحوا

(54) ناجح C, D - بالقمر C, BM بالقفر L بالفقر D (51)



٥٥ تَتَلَيْنُ أُخْرَى الْجُزْءِ حَتَّى إِذَا انْقَضَتْ بَقَايَا الْمُسْتَمَطَّاتِ الرَّوَائِحِ

[C] تَتَلَيْنُ تَتَبَعْنَ الْبَقْلَ فِي الرَّبِيعِ لِأَنَّهُ يُجْزَأُ<sup>1</sup> عَنِ الْمَاءِ وَالْمُسْتَمَطَّاتِ  
الْأَمْطَارِ وَالرَّوَائِحِ اللَّاتِي تَأْتِي عَشِيَا

يَجْتَزِينَ [C]<sup>1</sup>

٥٦ وَطَارَتْ فِرَاحُ الصَّيْفِ فَاسْتَوْفَضَ الْحَصَى حَوَادِيهِ وَأَصْفَرَتْ لَهَا الضَّحَاضِحُ

[C D] اسْتَوْفَضَ<sup>1</sup> اسْتَسْعَى وَاسْتَحَثَّ حَوَادِيهِ يَعْنِي قَوَائِمَهُ يَعْنِي قَوَائِمَ الْحِمَارِ  
وَالضَّحَاضِحِ الْمَاءِ الْقَلِيلِ

اسْتَوْفَضَ [C]<sup>1</sup>

٥٧ دَعَاهُنَّ مِنْ ثَاجٍ فَازْمَعْنَ وَرَدَّ أَوِ الْأَصْهَبِيَّاتِ الْعَيُونِ السَّوَائِحِ

ثَاجٍ عَيْنٌ مِنَ الْبَحْرَيْنِ عَلَى لَيْالٍ وَعَيْنٌ أَصْهَبٌ وَرَاءَ كَاطِمَةٍ أَرَادَ أَنْ  
الْعَيُونِ دَعَتْنِ إِلَيْهَا

٥٨ فَظَلَّتْ بِأَجْمَادِ الزَّجَاجِ سَوَاحِطًا صِيَامًا تَغْنِي نَحْتَهُنَّ الصَّفَائِحِ

[C D] الْأَجْمَادُ مَا غُلِظَ مِنَ الْأَرْضِ وَارْتَفَعَ سَوَاحِطُ سَخَطُنَ مِنْ مَرَاتِعِهِنَّ فَتَحَوَّلْنَ  
عَنْهَا صِيَامًا قِيَامًا وَالصَّفَائِحُ الْحَجَارَةُ الرَّقِيقَةُ

(55) تَكْدُسْنَ أُخْرَى L, L\* - تَتَلَيْنُ أُخْرَى الْحَرِّ حَتَّى C -- تَكْدُرْنَ أُخْرَ الْجَزْرِ BM

D omits. -- تَكْدُرُ بَيْنَ أُخْرَى الْجَزْرِ ii 210 (كرب) LA -- تَكْدُسُ (1) C -- الْجَزْرِ

(56) C -- اسْتَوْفَضَ -- omitted in BM, L, L\*, C (1) and Ambr.

(57) El Bat 363; LA (صهب) ii 21; TA i 311 السَّوَائِحُ -- Ambr, BM [text], C, D

BM schol. -- أَوِ الْأَصْهَبِيَّاتِ, مِنْ ثَاجٍ L, L\* (1) C -- السَّوَائِحُ L السَّوَابِحُ

يَقُولُ لَهَا هَضَمَتْ بَقَايَا الْجَزْرِ وَانْقَطَعَتْ الْأَمْطَارُ طَلَبْنَ الْمَاءَ فَأَرَادَ دَعَاهُنَّ

الْعَيُونِ السَّوَائِحُ مِنْ ثَاجٍ

(58) LA (زجاج) iii 112; TA ii 52 -- Yāqūt ii 918 -- El Bat 363 -- Bekri 435,

يَغَاوِرْنَ Ambr. - قِيَامًا, بِأَكْنَافِ الزَّجَاجِ

٥. يَعاوِرُنَ حَدَّ الشَّمْسِ خَزْراً كَأَنَّهَا قَلَاتُ الصِّفا عَادَتْ عَلَيْهَا الْمَقَادِحُ

[C D] يعاورن حدّ الشمس ينظرن إليها والقلت نقرة في الجبل يجتمع فيها الماء شبه عيونها بالقلات والمقادح المغارف يقال قدحت القدر إذا غرقته قال لبيد ١ أَوْ جَوْنَةٌ قُدِحَتْ وَفُضَّ خِتَامُهَا ١

<sup>1</sup> Muall. c. 59.

٦. فَلَمَّا لَبَسَ اللَّيْلُ أَوْ حِينَ نَصَبَتْ لَهُ مِنْ خَذَا أَذَانَهَا وَهُوَ جَانِحُ

[C D] لبست الليل ادّلعن فيه خذا أذناها استرخاها والاخذى المسترخى الاذن وجانح يعنى الليل

٦. حَدَاهُنَّ شَحَاجٌ كَانَ سَحِيلَهُ عَلَى حَافَتَيْهِنَّ ارْتِجَازٌ مُفَاضِحٌ

[C D] شحاج يعنى الحمار سحيله نهاقه والحافة الجانب كانّ صوته على جانب الآتن ارتجاز من اثنين يرتجزان ليفضح كلّ واحد منهما صاحبه مفاضح فيه فضاخ وسباب

(59) C(1) جدّ حرراً D خزرا، عادن عليه BM حرّ جذرا، تعاورن L (59)

-- قلاة الصفا قادت، حورا، خذا C حذرا L تعاورن حرّ، خذرا، المفارج عادت كرت المقادح Ambr. schol. cf. Diw. vi c. 2 Ambr. تعاورن

التي تغرف بها الماء ينظرن إليها مرة ويصدرن عنها مرة

(60) El Baq 362 : Muzhir i 157 حذا C من خذا D, L من خذا L, BM (60)

cf. LA من خذا أذناها Adab. 235 Tabari Tafsir i 111 : xi 93 من خذا

قوله حين BM schol. ... وخذيت الأذن خذا xviii 246 (خذا)

نصبت يعنى الليل يقول نصبت أذناها البرد وكانت قبل ذلك قد خفضنها

an abbreviation for: El Baq and Muzh. الخذا استرخا الاذن "or about that time."

(61) El Baq 362 Goldziher Abh. حجرتيهن، سحاليها L, L' مفاضح BM, D (61)

Ambr. schol. حجرتيهن ii 134 (فضح) Asis C(1) omits 81 (note)

سحيله نهيقه يقول كانّ نهيق هذا الحمار ارتجاز صوت فيه سباب وفضاخ

٦٢ يُحَاذِرْنَ مِنْ أَدْفَى إِذَا مَا هُوَ انْتَحَى عَلَيْهِنَّ لَمْ تَنْجِ الْفُرُودَ الْمَشَائِخَ

[C D] ادْفَى مقلوب الاذان الى وجهه وقيل ادْفَى مائل الى جانب من النشاط  
انتحى اعتمد عليهن والفرود المنفردة من الاتن والمشائخ المحاذر يقال  
شايع اذا حاذر

٦٣ كَمَا صَعَصَعَ الْبَارِى الْقَطَا وَتَكَشَّفَتْ عَنْ الْمَقْرَمِ الْغَيْرَانِ عَيْطٌ لَوَاقِحُ

[C D] صعصع<sup>1</sup> [اى] فرق والمقمرم فحل الابل والغيران من الغيرة عيط<sup>2</sup> ابل طوال  
الاعناق

غيط [C]<sup>2</sup> ضغضع [C]<sup>1</sup>

٦٤ فَجَاءَتْ كَذُودُ الْخَارِبِينَ يَشْلُهَا مِصْكٌ تَهَادَاهُ صَحَارٍ صَرَادِحُ

[C D] يقول جاءت الحمر كذود الخاربين والذود من الابل من ثلاث الى عشر  
والخارب الذى يسرق الابل يقول الحمار يطرد الاتن كما يطرد الخارب  
الذود والسروق يشلها يطردها مصك ضخم شديد يعنى الحمار تهاده صحرار  
تلقية هذه الى هذه صرادر [جمع صردحة وهى] ارض صلبة

٦٥ وَقَدْ أَصْهَرَتْ ذَا أَصْهَمٍ بَاتَ طَاوِيَا لَهُ فَوْقَ زَجَى مِرْفَقِيهِ وَحَاوِحُ

[C D] ذا اسهم يعنى الصائد طاويا اى جائعا زج<sup>1</sup> المرفق حدّه والوحوحة صوت  
يخرج من الصدر لا يفهم  
ادج [C]<sup>1</sup>

(62) Fâiq ii 246 —لم تنج — C, D — انتجى D — من دفىء L — ينح — (62)

...الادفى الذى كان فيه ميلا يقال مرّ يتدافى اى يحرف...المشائخ  
المحاذر يقول تهرب من الفحل الشحاح الذى صوته ابح

BM — اذا ما تكشفت — BM — أو تكشفت — Ambr. — عن المقمرم، ضغضع (1) C — (63)  
schol. — Not in L\*, C'(1) transposes 62, 63.

BM, C'(1) — مثل — Ambr., C, D — مثل تهاده — L, L\* — (64)  
...والخاربين لسان واحدهما خارب...تهاده — BM schol. — تهاده صحرار  
ترمى به هذه الصحر الى هذه البحر الصرادر اماكن غلاظ مستوية واحدها  
تهاده اى ترامى به هذه — Ambr. schol. — صردحة اللازق بها وهو اخفى له  
هدى see Dozy supplement s.v. تهاده الى هذه صحرار جمع صحراء...  
and D. Sacy, Chrest. Ar. ii 363.

فوق C — بات جانحا — L, BM — (65) D, C, Ḥamāsa i 474, Haffner 205 — C'(1),  
xiii 113 (جذل) LA — Asās (زج) — ادجى —  
BM — جاذلا، اسهرت — TA iii 285 (سهر) — LA — بات جاذلا، اسهرت  
schol. — وحاور صياح

٦٦ لَهُ نَبْعَةٌ عَطَاوَى كَانَ رَيْنِيهَا بِأَلْوَى تَعَاطَتْهُ الْكَفُّ الْمَوَاسِحُ

[C D] نبعه قوس من شجر النبع عطوى سهلة رينها صوتها والمواسح التى تمسحه

٦٧ تَفْجَعُ ثَكْلَى بَعْدَ وَهْنٍ تَخْرَمَتْ بِنِيهَا بِأَمْسِ الْمَوْجَعَاتِ الْقَرَائِحُ

[C D] يقول كان رين القوس تفجع ثكلى والقرائح التى تقرح الفؤاد<sup>1</sup>

القواد [C]<sup>1</sup>

٦٨ أَخَا قَتْرَةٍ يرمى إِلَى حَيْثُ تَلْتَقَى مِنْ الصَّفْحَةِ الْيَسْرَى صَحَارٌ وَوَاضِحٌ

[C D] الصفحة اليسرى الجانب الايسر اراد يرمى من الجانب الأيسر حيث تلتقى

حمرة الظهر وبياض البطن وصخرة فى اللون بياض الى الحمرة والواضح  
الابيض وكذا ظهر الحمار الى الحمرة وبطنه ابيض

٦٩ فَلَمَّا اسْتَوَتْ آذَانُهَا فِي شَرِيعَةٍ لَهَا غَيْلِمٌ لِلْبَيْتِ فِيهَا صَوَائِحُ

[C D] غيلم واسعة كثيرة الماء والبئر الضفادع استوت آذانها يقول وضعت أووسها  
تشرب الماء

(66) L. C(1) تمطو L\* نبعه تمكو BM -- يرينها BM, Asis (عطو) ii 85  
الالوى الوتر BM schol. تعاطيه C(1) LA xix 302 تعاطته

(67) C(1), L. L\* القوارح BM, C(1), L. L\* تفجع بعد وهى ثكلى L. C(1)

C, D, Ambr. القرائح Ambr. schol. تخرمت بنيتها أى  
اخترمتها الموجهات وهى المنايا القرائح تُقْرِحُ قلوبهم هذه المنايا  
تعاطته مسحته ولينته... القوارح اللواتى يقرحن الانسان BM schol.  
الواحدة قرحة

(68) Ambr. شقة BM, L. آخا قتره D -- آخا سقوة C -- آخا سقوة ترمى على C  
آخا شقة يعنى الصايد يرمى على حيث تلتقى صحار وواضح Ambr. schol.  
من الصفحة اليسرى أى حيث تحتجم ذا وذا عند الفريضة محال  
[محايلى Ambr.] الجانب الايسر وأما اختار الايسر لان الفؤاد فيه صحار  
حمرة الى بياض واضح بياض وهو ما وضع حيث تلتقى على مَقَطِ  
الجانب يريد بين بياض البطن وصخرة الظهر وهو لون الحمار

(69) C, D غيلم Ambr., BM غيلم

٧. تَنْحَى لِأَدْنَاهَا فَصَادَفَ سَهْمَهُ بِخَاطِئَةٍ مِنْ جَانِبِ الْكَيْحِ نَاطِحٌ

٧١ فَاجْفَلَنَ أَنْ يعلُونَ مَتْنًا يَثْرَنُهُ أَوْ الْإَكْمَ تَرْفُضُ الصَّخُورُ الْكُوَابِحُ

[C D] المتن من الأرض ما ارتفع وصلب ويثرنه أى يثرن الغبار منه والإكْم<sup>1</sup>  
الجال الصغار<sup>2</sup> والكوابح التى تكبح حوافر الحمير يقال ضبحه اذا ضربه  
وكبحه ايضاً اذا رده فكان<sup>3</sup> يرد ما يصيبها فلا يؤثر فيها ترفض الصخور  
تقطع وتفرق ويروى وأجلين<sup>4</sup>

جمع اكمة وهى [D adds]<sup>1</sup>

غير صخور [D adds]<sup>2</sup>

الصخور [D adds]<sup>3</sup>

واحفلين [D]<sup>4</sup>

٨٢ يَنْصَبِنَ جَوْنًا مِنْ عَبِيطٍ كَأَنَّهُ حَرِيقُ جَرْتٍ فِيهِ الرِّيحُ النَّوَافِحُ

[C D] ينصبين أى يرفعن جونا يريد غبارا والعبيط الطرى يعنى الغبار كأنه حريق  
يقول<sup>1</sup> كان الغبار دخان الحريق

يقول كأنه الغبار جان حريق والجون الاسود ههنا [D]<sup>1</sup>

٨٣ فَاصْبَحْنَ يَطْلَعْنَ النِّجَادَ وَتَرْتِمِي بِأَبْصَارِهِنَّ الْمَفْضِيَّاتُ الْفَوَاسِحُ

[C D] النجاد ما غلظ من الأرض وارتفع والمفضيات الصحارى والفواسح الواسعة

تنحى أى BM schol. - بخاطيه Ambr. - لخاطيه C, D - بخاطئه BM, L (70)  
انجرف لها فصادف سهمه ناطح أى يمرّ شديدا ولو وقع فى اللحم ما  
اصابه ناطح والكيح جانب الجبل بخاطيه لآته اراد برمية ذات خطأ كما  
يقال تامر وتمر

D, L. - الكوافح BM - فاجفلن C إن يعلون Ambr. - فاجلون C (1) (71)  
BM - فاجلين C\* BM, L, L\* - الكوابح Ambr., C - الكوائح C (1)  
وموضع ترفض Ambr. schol. - الكوافح الصوادم ويروى نقعا يثرنه schol.  
جزم لآته جواب إن يعلون

— غبيط C, BM [schol.] فيه الخفيف. من غليظ BM — الخفاف C (1) (72)  
الغبيط التراب المرتفع من مكان غير محفول BM schol. — عبيط Ambr.  
... وقوله من Ambr. schol. — يريد لم يطأه شئ قبلهن... الخفاف الرياح  
عبيط وهو التراب الذى قد ظهر من غير ان يكون حفر ترابه قبل ذلك هى  
عبطنه أى اثرنه وكذلك العبيط من الابل البعير ينحر من غير علة ويقال  
للرجل قد اعتبط اذا مات صحيحا من غير مرض وقد عبط الثوب اذا  
شقّه وهو جديد من غير ان تخلق

يطعن النجاد BM — المقضيات C (73)

الرجز

١٢

١ يا أَيُّهَا ذِيَّ الصَّدَى النَّبُوحُ      أَمَا تَزَالُ أَبَدًا تَصِيحُ

[C D] الصدى ذكر اليوم ونبح إذا صاح ويروى الضبوح<sup>1</sup>  
ويروى أى صيوح [C] ويقال صيوح [D]<sup>1</sup>

٣ أَمْ هَيَّجْتُكَ الْبَازِلُ الطَّلِيحُ      مَهْرِيَّةٌ فِي بَطْنِهَا مَلْقُوحُ  
ه تَنَى فَيَعْرِوْهَا فَتَسْتَرِيحُ      مِنْ الْمَهَارَى نَسَبٌ صَرِيحُ

[C D] تنى أى تفتقر والونى الفتور يعروها يلم<sup>1</sup> بها والصريح الخالص من كل شئ

يلم [C] نكم [sic D]<sup>1</sup>

الرجز

١٣

١ أَتَعْرِفُ الدَّارَ تَعَفَّتْ أَبَدًا      بِحَيْثُ نَاصَى الْخَيْرَاتِ الْإَوْهَدَا

[C D]<sup>1</sup> تعفت درست ناصى واصل الخيرات ارض لينة التراب والاولهد المنخفض من الارض

٣ أُسْقِينَ مِنْ نَوَى السَّحَاكِ أَعْهَدَا      بِوَادِيَا مَرًّا وَمَرًّا عُدَا

١٣

الصدى 1. Sid. viii 162 يا ايهذا الصدا النبوح C الصدى النبوح D (1, 2)  
cf. 1. Sid. viii 76. الضبوح

أما هيجتك D مهرته. ام هيجتك C (3, 4)

نسباً 131 Gey. - نسب C, C\*, D (5, 6)

١٣

200 xx (نصى) LA cf. ناصى C, D, C\*, Gey. 112 (2)

من نو السما C سقين من نو D (3)

الرجز

١٤

١ قَفَا نُحَيِّى الْعَرَصَاتِ الْهَمْدَا وَالنَّوَى وَالرَّمِيمَ وَالْمُسْتَوْقِدَا

[C] الهمد البالية يقال همدت اى خدمت والنوى ما يراد دخول البيت لمنع المطر

٣ وَالسَّفْعُ فِي آيَاتِهِنَّ أَخْلَدَا . بِحَيْثُ لَاقَى الْبُرْقَاتِ الْأَصْمَدَا

[C D] والسفع يعنى الاثافى والسفعة لون اسود الى الحمرة والآية ضالعة من كل شئ والاصمد ما غلظ من الارض وارتفع والبرقة<sup>1</sup> ارض فيها رمل تبرق<sup>2</sup> برق رمل برق [D]<sup>2</sup> الرقاب [D] البرقات [C]<sup>1</sup>

٥ نَاصِينَ مِنْ جَوْزِ الْفَلَاةِ أَوْهَدَا أَسْقِينَ وَسَمِي السَّحَابِ الْأَعْهَدَا

[C D] ناصين<sup>1</sup> اتصلن ومعناه دون جوز الفلاة وسطها وأوهد جمع وهد وهو ما انخفض من الارض والوسمى أول مطر الربيع ناضين [D, C]<sup>1</sup>

٧ بَوَادِيَا مَرًّا وَمَرًّا عَوْدًا سَقِيَا رَوَاءَ لَمْ يَكُنْ مُصَرِّدَا  
وَأَكْتَهَلَ النَّبْتُ بِهَا وَأَسْتَأْسَدَا وَلَوْ نَأَى سَاكِنُهَا فَابْعَدَا

١٤

As Geyer observes, the last fragment, No. xiii, has but one verse (the first), which is not a variant of one in the present poem. Geyer suggests that c. 1 of No. xiii should be placed between xiv 1 and 2.

(4) C, C\* الرقاب الاصمدا -- D البرقات الاصمدا

(5) C ناضين -- D ناصين

(7) D often سقياء رقى -- C\* سقياء برق [sic] سقياء روا. اعودا. احريا مرًا. D omits a final hamza as, for instance in c. 12. خلا for خلاء. سقياء رواء seems to give a better sense than either برق سقياء or رقى سقياء

(9) D omits cc. 9, 10.

١١ أَوَّلَى لِمَنْ هَاجَتْ لَهُ أَنْ يَكْمَدَا أَوَّلَى وَلَوْ كَانَتْ خَلَاءَ بَيْدَا

(CD) أَوَّلَى مِنَ الْوَعِيدِ مَنْ قَوْلِكَ أَوَّلَى لَكَ أَيْ قَدْ وَلَيْتَكَ شَرًّا C] وَالْخَلَاءُ الْخَالِيَةُ  
بَيْدَ نَائِيَّة<sup>1</sup>

سَدَ فَاسِدَ الْبَيْضِ sic [D] بَيْدَا وَاسِعَةً C<sup>1</sup>

١٣ وَقَدْ أَرَى وَالْعَيْشَ غَيْرَ أَنْكَدَا مَيَّا بِهَا وَأَخْفِرَاتِ أَخْرَدَا

(CD) الْخَفِرَاتُ النِّسَاءُ الْحَسَنَاتُ الْمُسْتَرَاتُ وَهِيَ الْحَقُّ الْخَرِيدَةُ هِيَ الْحَرَّةُ الْعَرَبِيَّةُ  
الْبَيْضَاءُ الْبَيْضُ C

١٥ غَرَّ الثَّنَايَا يَسْتَبِينُ الْأَمْرَدَا وَالْأَشْمَطُ الرَّاسُ وَإِنْ تَجَلَّدَا

(CD) الْإِغْرَ الْإِبْيَضُ وَالْأَشْمَطُ الشَّائِبُ يُقَالُ شَمِطْتَ الشَّيْءَ إِذَا خَلَطْتَهُ وَسَمِيتَ  
الشَّيْبَ شُمُطًا لِاخْتِلَاطِهَا بِالشَّعْرِ الْأَسْوَدِ D

١٧ قَوَاتِلَ الشَّرْقِ قَتِيلًا مَقْصَدَا إِذَا مَشِينَ مَشِيَّةً تَأَوَّدَا

(CD) قَوَاتِلَ الشَّرْقِ يَقُولُ شَرْقَنُ يَبْكُنُ<sup>1</sup> وَالْمَقْصَدُ الْمَقْتُولُ<sup>2</sup> [يُقَالُ رَمَاهُ C  
الْمَفْعُولُ C<sup>2</sup> يَبْكُنُ C إِذَا شَرِقَ أَمْلَنَ D]<sup>1</sup>

١٩ هَزَّ الْقَنَا لَانَ وَمَا تَحْضَدَا يَرْكُضُ رِيْطُ الْيَمَنِ الْمَعْضَدَا

(CD) التَّحْضَدُ هُوَ اللَّيْنُ وَيُقَالُ الْمَعْضَدُ الْمَوْشَى<sup>1</sup> وَالرِّيْطُ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ<sup>2</sup>  
الْمَوْشَى C<sup>1</sup> النَّبَاتُ D<sup>2</sup> هُوَ مَتَحْضَدُ الْمَوْشَى [CD]<sup>1</sup>

٢١ وَاعَيْنَ الْعَيْنَ بِأَعْلَى خَوْدَا أَلْفَنَ ضَالًّا نَاعِمًا وَغَرَقْدَا

(CD) الْعَيْنُ الْبَقَرُ الْوَاحِدُ عَيْنَاءُ وَخَوْدٌ مَوْصِعٌ وَالضَّالُّ السِّدْرُ الْبَرِّيُّ أَلْفَنُ الْبَقَرِ  
وَالْغَرَقْدُ شَجَرُ الْمِهْمَةِ

(12) D - خلا يَبْدَا - the gloss of D is hardly legible, but it may be meant for بَيْدَ نَائِيَّة [الْبَيْضُ]. The last word (الْبَيْضُ) has crept in from the next gloss. C's gloss might read: بَيْدَ بَيْدَاءَ فَلَاقَ وَاسِعَةً, an intensive.

(13, 14) رأى C\* - وَقَدْ أَرَى وَالْعَيْشَ عِبْرًا D

(18) The schol. of C is incomplete (the last two words are not in D). Possibly we should add: فَأَقْصَدَهُ

(19) D - هَزَّ الْقَنَا C\* - تَحْضَدَا (for الْوَشَى) D schol. at end reads (for الثِّيَابُ obviously) النَّبَاتُ

(21) LA (خَوْد) iv 115; TA ii 316 - Yāqut ii 188 - LA (بَقَر) xiv 319; TA viii 201.

(22) Yāqut ii 188 - Gey, أَلْفَن - D الْقَر (sic) - LA (غَرَقْد) iv 321.



٢٣ وَمِنْهُمْ نَأً لِمَنْ تَأْكُدَا مُشْتَبِهٌ يَعْنِي النَّعَاجَ الْآبِدَا

٢٤ وَالرَّئْدُ يَعْنِي وَالْهَدُوجَ الْآرْبِدَا مُشْنَى وَأَجَالًا بِهَا وَمُفْرَدَا

[CD] الرئم الظبي الأبيض والهدوج الظليم وذلك فى مشتبه<sup>1</sup> اذا هدى والاريد  
الاغير والاسود

شبه (')<sup>1</sup>

٢٧ تَخْشَى بِهَا أَجُونَاءُ بِالْقَيْظِ الرَّدَا إِذَا شَنَاخًا قُورَهَا تَوَقَّدَا

[CD] الجوناء القطا شبهها الى السواد والردا الهلاك والشناخ<sup>1</sup> انف الجبل والعقب  
[والقور] الجبال الصغار توقد استدخن

والشباح (C)<sup>1</sup>

٢٩ وَاعْتَمَ مِنْ آلِ الْهَجِيرِ وَارْتَدَا يَسْتَهْلِكُ الْهَلْبَاجَةَ الضَّفْنَدَا

[CD] الآل السراب والهلابة الوخم من الرجال الثقيل الضفندد<sup>1</sup> كثير اللحم  
السمين

الصفيدد (C)<sup>1</sup>

٣١ إِذَا الصَّدَى بِجَوْرِهِ تَغَرَّدَا يَنْوَحُ كَالْتَكْلِ تَهِيْجُ الْفَقْدَا

[CD] الصدى طير وهو ذكر البوم وجوزه وسطه تغرد<sup>1</sup> يصوت الفقد جمع فاقد  
وهى التى فقدت من نظر عينها

يغرد (C)<sup>1</sup>

٣٣ أَوْ بِأَنَانَ الْبُومِ أَوْ صَوْتُ الصَّادَا أَوْ خَالِطَ الْبَيْدِ الدَّجَى الْآسُودَا

(23, 24) D. تلتندا. الآبدا

(25) D. -- يعنى C. الاريدا

(27) C, D. بالقيف Gey. القابض

(28) LA [as cited LA] as text -- Tahdhib -- شناخ انفه TA ii 265 : iii 509 (شناخ) LA

[sic] شناخا D -- شباحا C\* -- C

(30) D. الضفیددا C. C\* الضفیددا

(31, 32) D. ينوح كالتكلى C تنوح التكللى تهبج

(33, 34) C. البوم -- D has a lacuna at the beginning of the verse, which reads... بان البوم [sic] -- C\* [sic] او بامان البوم

البیداء الدجن C -- أو بآنان البوم

٣٥ قَرِيَّتُهُ ضَبَاضِبَا مُوَيْدَا أَعِيسَ مَعَاجَا إِذَا أَحَادَى حَدَا

[C D] الضباضب<sup>1</sup> الضخم<sup>2</sup> الوهم والمؤيد المؤثق والاعيس الابيض  
المهيم [C] المهيم [D]<sup>2</sup> الصباصب [C]<sup>1</sup>

٣٧ أَقْرَمَ فِي الْإِبِلِ تَلَادَا مُتْلَدَا مُقَابَلَا فِي نَجْبِهَا مُرْدَدَا

[C D] أو جملا<sup>1</sup> قرما والقرم هو الفحل تlada موتدا<sup>2</sup> عندهم النجب الكرام من  
الابل مرددا<sup>3</sup> اى ليس له عرق سوى عرقها<sup>4</sup>  
٣ C omits متلدا [C]<sup>2</sup> او جثلا [C] او حملا [D]<sup>1</sup>  
سومى عرقها [D]<sup>4</sup>

٣٩ فَمَاسَ حَتَّى زَافَ وَهْمَا أَصِيدَا وَارْدَفَ النَّابَ السَّدِيسَ قَيِّدَا

[C D] يقول انه ماس تخيل حتى زاف<sup>1</sup> اى مشى متبخترا والوهم الضخم  
والاصيد الرافع رأسه من النشاط الناب<sup>2</sup> من سنه<sup>3</sup> فاذا خرج فهو سديس  
[الاصيد<sup>4</sup> الاخايل<sup>5</sup> شبه هذا الفحل بالاخايل<sup>6</sup> C] [القيد الاقود] والاقود  
الطويل العنق ايضا<sup>6</sup>  
الطرد [C]<sup>4</sup> حسنه [C]<sup>3</sup> الباب [C] الباب [D]<sup>2</sup> راق [C]<sup>1</sup>  
بالخيل [C]<sup>6</sup> الخيل [C]<sup>5</sup>

٤١ وَضَمَ مِنْهَا الطَّرَفَاتِ الْغَيِّدَا ضَمًا وَاحْصَى عِيْطَهَا تَفْقَدَا

٤٣ جَلَّلَهُ مَيْسَتَهُ فَأَوْفَدَا وَأَنْصَبَ نِسْعَانُ بِهِ وَأَصْعَدَا

[C D] ميسته رحله والميس شجر تعمل منه الرحال يشبهه [بجل] فأوفد اى  
فاشرف والنسعان الحقب [والتصدير] والانصباب [الانخفاض<sup>1</sup> يقول ينخفض  
مرة ويرتفع اخرى [D]  
الخفض [D]<sup>1</sup>

(35, 36) C, C\* ضباضا, معاجا, اعيس, موتدا D صباصبا C\*, C

(37, 38) C\* فى نجيبها - اقرم من D - اقرم فى C

(39, 40) C, C\*, الباب, راق - الباب, السديس. The part within brackets is not in D, and (as it stands) has no meaning. It is probably an interpolation and its proper place should be between النشاط and الناب. As regards v. 40, Sir Charles Lyall has referred me to two verses in his Diw. of 'Abid. i 29 and xii 8. In the latter we have the phrase : وَأَرْدَفَ نَابَهَا لِسَدِيسٍ usually means "docile."

(41, 42) C, Gey. عيطها D غبطها C\* غيطها

(43, 44) C, C\*, D فاقودا C\*, C

٤٥ كَانَ دَفْتِيهِ إِذْ تَزِيدَا مَوْجَانِ طَلًّا لِلْجَنُوبِ مُطْرَدَا

[C D] كَانَ دَفْتِيهِ الدَفْتَانِ الْجَنِبَانِ إِذَا تَزِيدَا<sup>1</sup> مَشِيهِ فَوْقَ الْعُنُقِ<sup>2</sup> مُطْرَدٍ وَطْرَدِهِ

جنوب

العين [D]<sup>2</sup> تزيد [D]<sup>1</sup>

٤٧ وَأَنْسَمَرَتْ أَطْلَالُهُ وَالْبِدَا وَهَدَّ إِذْ أَزَارَ ثُمَّ هَدَّهَا

[D C] أَطْلَالُهُ خَوَاصِرُهُ | أَنْسَمَرَتْ<sup>1</sup> أَيْ أَحْمَرَّتْ وَأَلْبَدَ يَلْبَدُ عَلَى [D] [يَضْرِبُ

أَفْخَاذَهُ بِالْبُولِ الْبَعِيرِ C]

<sup>1</sup> sic, see note.

٤٩ فِي ذَاتِ شَامٍ تَضْرِبُ الْمُقْلَدَا رَقْشًا تَنْتَاحُ اللَّغَامُ الْمَزْبَدَا

[C D] هَدَّهْدُ أَيْ صَوَّتَ هَدَّهْدُ فِي هَدَّهْدٍ أَيْ رَجَّعَ فِيهِ هَدَّهْدُ فِي ذَاتِ شَامٍ<sup>1</sup> أَيْ

فِي<sup>2</sup> الشَّقْشَقَةِ شَامٍ<sup>1</sup> سَوْدٌ تَخَالُطُ أَلْوَانَهَا [رَقْشَاءُ فِيهَا نَقَطٌ يَعْنِي الشَّقْشَقَةَ

وَاللَّغَامُ الزَّيْدُ وَالْمَجَاجُ<sup>3</sup> D]

الجرح [D]<sup>3</sup> وهى السفر [C]<sup>2</sup> سامر [C D]<sup>1</sup>

٥١ دَوْمٌ فِيهَا رِزَّةٌ وَارْعَدَا إِذْ جَاوَرَتْ أَمَّ الْهَدِيرِ الْإِرَادَا

[C D] دَوْمٌ رَجَّعَ رِزَّةً<sup>1</sup> صَوْتَهُ طَرَبٌ<sup>2</sup> الْإِرَادُ جَمْعُ رَأْدٍ وَهُوَ طَرَفُ اللَّحَى وَأَمَّ الْهَدِيرِ

الشَّقْشَقَةُ

طرق [C]<sup>2</sup> رزوه [C] زروه [D]<sup>1</sup>

(15, 16) C\* omits *cc.* 45-50. —ظلا, تزييدا D —تزييدا C (15, 16)

(47) Omitted in C, but the last two words of the preceding gloss **واطلاله** (which I have placed at the beginning of this present gloss) refer to this verse and can have no connection with **طَلًّا** in v. 46. The first four words of the next schol. in C (wanting in D) also refer to this verse **واطلاله خواصره**. **يَضْرِبُ أَفْخَاذَهُ بُولَ الْبَعِيرِ**. The complete schol. reads: **واطلاله خواصره**. **انسمرت احمرت وألبد يلبد على يضرب افخاذه بالبول البعير**. The vii. **وَأَسْمَارَرَّتْ** is not found in the dictionaries, perhaps we should read **وَأَسْمَارَرَّتْ** (the xi).

(48) **وهَدَّ إِذْ أَرَادَ** - Gey. **وهَدَّ وَادْزَارْثُمَ D** **وهَدَّهْدُ إِذَا دَارْثُمَ C**

(49, 50) **رقشا بمباح اللجام D يضرب C** —**سام C** —**سامى D** —El Gauh.

**LA** —**تنتاح** iii 451 (نتح) **LA** —ii 285 (دوم) ; i 196 (نتح)

**C**, **C\*** omit 50. —**LA** —**تنتاخ** vii 220 (رَزَّ) ; xv 107 (دوم)

(51, 52) **LA** —**رَزَّة** vii 220 (رَزَّ) ; **TA** iv 37 —**LA** (دوم) xv 107 ; **TA** viii 298 —**Lanc**

936 —**El Gauh.** (نتح) i 196 ; **LA** iii 451 ; **TA** ii 434 —**C** —**الارادا, رزوة C** —**C\***

—**D** —**رزوة وان ردا** —**الارادا**, for **الارادا** by metrical necessity.

٥٢ كَانَ تَحْتَى نَاشِطًا مُجَدِّدًا      اسْفَعَّ وَضَاحَ السَّرَاةِ اَمْلَدَا

[C D] ناشط ثور وحشٍ يخرج من ارض الى ارض |مجدد في خديه جدتان  
سوداوان السفعة سواد يضرب الى الحمرة يعنى السواد الذى فى خديه C|

٥٣ أَخَا أَطْرَادٍ مُسْتَهِيلًا دَفْرَدَا      أَخْنَسَ إِجْفِيلَ الضَحَى مَزَادَا

[C D] اراد مفزع مستهيل<sup>1</sup> من الهول يقول لا يحبسه أحد ان يتقدم إليه اخنس  
قصير الانف كالبقرة وكانها خنس مفزع |جفيل بالضحى ان الكلاب  
تأتيه بالغداة فيجفل مزاد مفزع  
مستهيل C|<sup>1</sup>

٥٤ قَاطَ الْحَصَادَ وَالنَّصِيَّ الْاَغِيدَا      وَأَجَزَ مَسْقَى السَّحَابِ الْاَرْبَدَا

[C D] الحصاد ما ييس من النبات والنصي<sup>1</sup> الاغيد الناعم والجزء<sup>2</sup> ايضا النبت  
نبت لذيذ لونه  
الجرد [C D]<sup>2</sup>      النضاء [C] النضاو [C] التضاد [D]<sup>1</sup>

٥٥ يَحْفَرُ اَعْجَازَ الرِّخَامِي الْمِيدَا      مِنْ حَبْلٍ حَوْضِي حَيْثُ مَا تَرْدَدَا

[C D] الرخامى<sup>1</sup> نبت له اصول بعضها<sup>2</sup> غش يحفر عنها التراب تأكلها الدواب  
والميد<sup>3</sup> المائلة<sup>4</sup> والميد<sup>5</sup> الدوارة<sup>6</sup> حوضى مئدان الحبل حبل الرمل  
المائلة [D] المايد [C]<sup>4</sup>      المود [D]<sup>3</sup>      يعص عص بعض D<sup>2</sup>      الرخام [C]<sup>1</sup>  
الدوارة [D] الدران or الدرانة or<sup>6</sup>      الميل [D] المسيل [C]<sup>5</sup>

٥٦ وَالْقَنَعُ اَصْلَالًا وَاَيْكَا اَحْصَدَا      حَتَّى إِذَا شَمَّ الصَّبَا وَاَبْرَدَا

مجددا D (53, 54)

D—مرادا C, C\*      مستهلا C, D, C\*      اخا طراد C\*      [sic] احاطر إذ D (55, 56)  
حبش C (in schol.)      احبش C\*      مازدا

—فاض D—فأض C      الفضاء Gey.      النضاء C      والتضاد D - والنضاو C (57, 58)  
قاط الحصاد والنصي الاغيدا iv 129 (حصد) LA      والجرد C, C\*

The gloss of C runs:      المويدا C      الرخام D, C\*, C (59, 60)  
المود      والمويد المايد المسيل الدوان  
المائلة والميل الدران      see post Diw. xvi n. 26.

اذا قير. حصدا. وابكا. اضلالا D (61, 62)      (ريق) xi 129; TA vi 366.



٧٥ لَا بَسَا أَذُنِيهِ لِمَا تَعُودَا فَاَنْدَفَعِ الشَّاةُ وَمَا تَلَدَّدَا

[C D] الشاة الثور الوحشي المندفع<sup>1</sup> في الجري وما تلدد اي وما ينحرف<sup>2</sup>

كبر [C] وماس [D sic]<sup>2</sup> المرتفع [C] المدفع [D]<sup>1</sup>

٧٧ كَالْبَرْقِ فِي الْعَارِضِ حِينَ أَنْجَدَا وَكَانَ مِنْهُ الْمَوْتُ غَيْرَ أَبْعَدَا

[C D] العارض السحاب المعترض انجد اي ارتفع ابعده يعنى بعيد كما يقال

اللله اكبر بمعنى كبير

٧٩ حَتَّى إِذَا سَامَى الْعَجَاجُ أَصْعَدَا تَحْسَبُ عُثْنُونَ دُخَانٍ مُوقِدَا

[C D] السامى<sup>1</sup> المرتفع العجاج الغبار عثنون كل شيء اوله

الشاهى [C] الساهى [D]<sup>1</sup>

٨١ مِنْ كُلِّ امْتَالٍ يَقْدُ الْقُرْدَا بَاتَتْ لَعِينِيهِ الْهَمُومُ عُودَا

[C D] قوله امثال يعنى قوائم الثور تشبه بعضها بعضا والقرد والارض الصلبة

٨٣ حَوَائِمَا تَمْنَعُهُ أَنْ يَرْقُدَا إِلَّا غَشَّاشَا حَافِيَا مُسَهَّدَا

[C D] حوائم يعنى الهموم تخوفه هول البؤوس والغشاش العجلة وقوله الا غشاشا

يقول الا نوم على عجلة

(75, 76) لا بسا C, D لا بس C\*

(79, 80) حتى شاه D حتى اذا شاه C, C\*

(81, 82) نقر C, C\* يقدر D

الطويل

١٥

١ تَغْبِرُ بَعْدَى مِنْ أَمِيَّةٍ شَارِعٍ      فَصْنَعُ قَسَا فَاسْتَبَكِيَا أَوْ تَجْلَدَا  
٢ لَعَلَّ دِيَارَا بَيْنَ وَعَسَا مَشْرِفٍ      وَبَيْنَ قَسَا كَانَتْ مِنْ أَحْيٍ مَشْدَا

[C D] الوعاء رملة قسا موضع ببلاد بنى تميم وقوله منشدا أى مطلبا من انشد  
الضالة

٣ فَقَالَا لَعْمَرِي مَا إِلَى أُمِّ سَالِمٍ      بَنَا ذُو جَدَا ثُمَّ رَدَا لِأَكْمَدَا

[C D] الجداء<sup>١</sup> الغناء ما بنا ما فينا ذو غنى يغنى عنك<sup>٢</sup>  
عنده [C]<sup>٢</sup> الحداء [C D]<sup>١</sup>

٤ وَلَا زِلْتُمَا فِي حَبْرَةٍ مَا بَقِيْتُمَا      وَصَاحِبْتُمَا يَوْمَ أَحْسَابٍ مَحْدَا

[C D] الحبرة والحبور السرور والفرح والمحبور المسرور قال الله تعالى ﴿فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ﴾<sup>١</sup>

<sup>١</sup> Qur. xxx 14

٥ تَذُنْ إِذَا مَا أَلْسِنِعَ بَعْدَ أَعْوَجَاجِهَا      تَصُوبُ فِي حَيْرُومِهَا ثُمَّ أَصْعَدَا

[D] تصوب<sup>١</sup> انحدر والتصوب الانحدار واصعد ارتفع والإصعاد الارتفاع  
والتصويب والتصعيد<sup>٢</sup> التحدير<sup>٣</sup> والتعليق<sup>٤</sup> [?] حيرومها صدرها ومنه قول  
طرفة

﴿يَشُقُّ حَبَابَ أَلْمَاءٍ حَيْرُومِهَا كَمَا قَسَمَ التُّرْبُ الْمَفَائِلُ بِأَلْيَدِهِ﴾

<sup>١</sup> الانحدار [D]<sup>٣</sup>      <sup>٢</sup> reading اصعدا in text      <sup>٣</sup> انصوب [D]<sup>١</sup>

<sup>٤</sup> والقعود [D]<sup>٤</sup>      <sup>٥</sup> Ahl. p. 55, 5

١٥

A fragment. The verse, cited Murt ii 110 (note) and LA (سنح) iii 321:

﴿خَلِيلِي لَا لَأَقِيْتُمَا مَا حَيِيْتُمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا﴾

may belong to this poem, and, if so, it probably followed v. 2—cf. note to Diw. xi v. 6.

(1) فضيع C\*—فضع C—فصنع قسى D

(2) ديارا بين C\*

(3) D schol.—فقال. بنا ذو حداء C, C\*—مناد ووجد ثم ردا لا اكمد. قفا لا D

الحد العبا يقول مانياه من سى دو اعما يعنى عنك [sic]

(4) C, C\*—لقيتُمَا C\*—وَصَاحَ بِهَا C, C\* Aggag Edn. Bittner p. 2.

(5) Asās—يانَ، ثم صعدا D—اعوجاجه C, C\*, D—ثم اصعدا. تبين C, C\*

وتصعدا، تحدر فى، اعوجاجها. تثن i 68 (ثنى)

٦ أَنَبِنَ الْفَتَى الْمَسْأُولَ ابْصِرْ حَوْلَهُ عَلَى جُهْدِ حَالٍ مِنْ ثَنَائِيهِ عَوْدًا

[D] ثَنَائِيهِ مِنْ اسْتِثْنَاءٍ مِنْ خَاصَّتِهِ<sup>1</sup> وَالسَّلَالِ<sup>2</sup> السَّعَالِ وَالْوَاحِدِ<sup>3</sup> وَقَوْلِ الْمَرِيضِ  
يَسْأَلُ النَّاسَ أَحْمَادًا أَمْ بِهِ كَانَ [سَلَالًا] مُسْتَيْسِرًا وَهَذَا فِي سَعَالِي عِنْدَهَا  
مَنْعَتُهُ فَبِهِ مَلُوتَى عِنْدَ [sic]

الواحد [D]<sup>3</sup>      المسلال [D]<sup>2</sup>      احسانته [D]<sup>1</sup>

<sup>4</sup> cf. Maid. i 388; 1 Sid. xiii 119

الطويل

١٢

١ أَلَا أَيُّهَا الرُّبْعُ الَّذِي غَيْرَ الْبَلَى كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهَدْ بِكَ أَحَى عَاهِدُ

٢ وَلَمْ تَمْشِ مَشَى الْأَدَمِ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى بِجَرَعَاكَ الْبَيْضِ الْحَسَانِ الْخِرَائِدِ

[C] الْجَرَعَاءُ الرَّمْلُ فِي الْأَرْضِ الْمُسْتَوِيَةِ وَالْأَدَمُ الظُّبَاءُ الْبَيْضُ وَرَوْنَقُ الضُّحَى  
ارْتِفَاعُهُ وَالْخِرَائِدُ الْحَسَانُ الْوَاحِدَةُ خَرِيدَةٌ [وَيُرْوَى فِي أَوْعَسِ النَّقَا وَالْأَوْعَسِ  
جَمَاعُ الرَّمْلِ الْوَاحِدُ وَعَسَاءُ وَالْجَرَعَاءُ الرَّمْلُ فِي الْأَرْضِ الْمُسْتَوِيَةِ D]

٣ تَرَدَّيْتُ مِنَ الْوَاوِ نُورَ كَانَهَا زَرَابَى وَأَنْهَلْتُ عَلَيْكَ الرُّوَاعِدِ

[C D] تَرَدَّيْتُ تَلْبَسُ الرِّدَاءَ الْبَوَائِدُ الْبَالِيَةُ<sup>1</sup> وَالنُّورُ<sup>2</sup> الزَّهْرُ وَالزَّرَابَى بَسَطَ مَنْقُوشَةً<sup>3</sup>

وَأَنْهَلْتُ أَنْصَبْتُ وَهَذَا دَعَاءٌ لِلرُّبْعِ

الواحدة زربية [D]<sup>3</sup>      الفرد [D]<sup>2</sup>      this refers to v. 4<sup>1</sup>

- (6) D—على جهد C\*—أتين الفتا C\*—أتين الفتا C (ثنى) Asās i 68; C, C\*—The last ten words of the gloss are printed without emendation. أنين الفتى Asās—على جهل

١٣

- (1) C, D—أيها الربع C(1), Ambr., L; 1. Sid. x 191 [margin]; xi 193 [margin]—إلا أي هذا المنزل الدارس الذي Sibaw i 267—أيها الرسم Ambr. schol. والمعنى كأنك لم يربك أحد

- (2) C(1), L—في رَوْنَقِ الضُّحَى C, D—في عمد النقي L—(جرع) TA v 299—في أَوْعَسِ النَّقَا x 191 [margin]; xi 193—Ambr. schol. ويروي النواهد

- (3) LA xvii 127; TA ix 105; 1. Sid. x 191; xi 193 [but corrected in margin]—وَأَرْتَجَتْ عَلَيْهَا. تَرَدَّيْتُ مِنْ أَقْوَادٍ. كَانَهُ. Ambr. الوان نول L\*—وَأَنْهَلْتُ عَلَيْكَ. تَرَدَّيْتُ مِنْ الْوَاوِ C, D, L—تَرَدَّيْتُ

D's gloss [sic] بلبس الردا اسمي ايد المالبه. In the marginal note 1. Sid. x 191 the reading of the text is approved, with the alteration to عليه



٤ وهل يرجع التسليم أو يكشف العمى      بوهيين أن تسقى الرسوم البوائد  
 ٥ ولم يبق منها غير أرى خيمة      ومستوقد بين الخصاصات هامد  
 ٦ ضريب بارواق السواري كأنه      قرا البو تغشاه ثلاث صعائد

[C D] ضريب<sup>1</sup> أى مضروب يعنى المستوقد وقد ضربته السواري وهى السحاب  
 التى تسرى ليلاً وارواق<sup>2</sup> السواري أوائلها<sup>3</sup> يقول تصبه الامطار والبو جلد  
 ولد الناقة اذا مات أو نحر ويحشى تبنا ويجعل عندها لتسكن اليها والقرا  
 الظهر والصعائد نوق قد مات اولادها والواحدة صعود فهن عواضف على  
 البو تغشى سراته يقول المستوقد كأنه بو عليه ثلاث نوق صعائد يعنى  
 ثلاث الاثافي شهن بالصعائد منعطفات على بو

ابلهـا [D]<sup>3</sup> اوراق [C]<sup>2</sup> ضربت [C D]<sup>1</sup>

٧ اقامت به خرقاء حتى تعذرت      من الصيف احباس اللوى والغراق

[C D] تعذرت امتنعت واصعبت على طالبيها واحباس اللوى موضع محبس الماء  
 والغراق شجر وهو الغرقد والغردق

٨ وجال السفا جول الحباب وقاصت      مع النجم عن انف المصيف الابارد

[C D] السفا شوك البهمى يقول لما جف به جالت<sup>1</sup> به الريح الحباب الماء وهو  
 طاريقه التى تعلوه<sup>2</sup> والابارد الغداة والعشى<sup>3</sup> قلصت ارتفعت انف المصيف  
 اوله<sup>4</sup> والنجم يعنى الثريا

اول هبوب [C]<sup>4</sup> والماء [C]<sup>3</sup> معلوم [D]<sup>2</sup> حالت [C D]<sup>1</sup>

(4) 1. Sid. x 194 [margin] — ويروى وهل يرجع الآلاف xi 194 [margin] —

الرسوم D, L — البوارد C — ان يسقى C\*, C — أن تسقى L — أو يسقى D  
 والبوائد التى بادت... ويروى وهل — Ambr. schol. — رسوم C, D — البوائد  
 يرجع الآلاف

(5) ولم يبق C\*, C — الا جذم ارى خيمة L\* — يبق الا جذم ارى غيمة L  
 1. Sid. xi 194 — غير ادى D — الا جذم اولى خيمة C (1) — منها غير اراء خيمة  
 [margin].

(6) — كأنه, ضريب لارواق — Ambr. — ضربت لارواق C\*, C — ضريب بارواق L\*, L  
 — قرا البو, ضربت لارواق D — بارواق C (1) — قرى البو C — قرى البو, L  
 1. Sid. xi 194 [margin] — لأرواق

(7) تعذرت ذهب مأوها — Ambr. schol. — اجناس اللوى D — والقراق C (1)  
 وتغيرت

(8) حال السفا حول C — مَوَج الحباب, وجال السفا L\*, L, C (1) — Ambr.,  
 وحال السفا حول الجباب D — الحباب

٩ وَهَاجَتْ بِقَايَا الْقُلُقْلَانِ وَعَطَلَتْ حَوَالِيَهُ هُوجُ الرِّيحِ الْخَوَاصِدُ

[C D] القلقلان<sup>1</sup> نبت له ثمر كثير التتوم أو كثير الجرجار<sup>2</sup> وهاجت بقايا أي  
يست من شدة الحر وحواليه ما اثمر منه جعل ثمره كالحلى عطلت  
حواليه اخرجت ما فيه من الثمر [والهوج الرياح الشديداً الهبوب تحصد  
ما فى الرطب وتبيسه D]  
الجرجير [D]<sup>2</sup> القلقلات [C]<sup>1</sup>

١٠ وَلَمْ يَبْقَ فِي مَنَقَاضٍ رَقِشٌ تَوَائِمٍ مِنْ الرُّغْبِ أَوْلَادُ الْمَكَائِي وَاحِدٌ

[C D] منقاض حيث ينقاض بيض المكائى<sup>1</sup> واحدها مُدَّاء<sup>2</sup> بالكاف وهو طائر  
مرقش مختلف الالوان يعنى النصة<sup>3</sup> توائم اثنين زغب عليها زغابة [يقول  
طارق الفراخ فى أواخر الصيف عليها زغب D]  
السمه [D]<sup>3</sup> مكيلة [C] أى يتعلق [D]<sup>2</sup> المكائى [C]<sup>1</sup>

١١ فَلَمَّا تَقَضَى ذَاكَ مِنْ ذَاكَ وَاکْتَسَتْ مَلَأَ مِنَ الْآلِ الْمَتَانُ الْأَجَالِدُ

[C D] يريد من ذاك الوقت اكتست المتان ملاء من الآل والمتان ما صلب  
من الارض ومثله الاجالد وهى الاماكن الصلبات [ويروى الحداب  
الاجالد الحداب ما ارتفع من الارض والآل السراب والملاء الثياب D]

١٢ تَيْمَمَ نَاوَى آلَ خَرْقَاءَ مِنْهَلًا لَهُ كَوْكَبٌ فِي صَرَّةِ الْقَيْظِ بَارِدٌ

[C D] تيمم قصدوا النوى الذى ينوى البلدة يطلبها يأتيها والصرّة شدة الحر  
والمنهل موضع والكوكب معظم الماء واكثره

LA—الحصايد—D—الحواصد—C, L—حَوَالِيَهُ هُوجُ—D—هَوَاجَ—C (9)  
xviii 213; TA x 98. (حلا)

C—منقاض—C, D—مِنَقَاضٍ—C (1), L\*, L—الرُّغْبِ—C من الرغب—D, L—المكائى

I, Sid. iv 99—(جلد) LA—الآل المتان—C, D—الآل الحداب—C (1), L, L\*  
يقول فلما تقضى ذلك الرطب من اليبس أى ذلك—Ambr. schol. x 162  
الوقت من هذا

—اهل—Ambr. C—صَرَّةٌ—L, صِرَّةٌ مِنْهَلًا، يَتَمَمُّ—D—كَوْكَبٌ—C—ذو آل—C (1)  
spring mentioned by Yāqūt.

١٣ لَقِيَ بَيْنَ أَجْمَادٍ وَجَرَعَاءٍ نَازَعَتْ حِبَالًا بَيْنَ الْجَازِنَاتِ الْإَوَابِدِ

[C] لقي الشيء الملقى المطروح يقول هذا المنهل ملقى بين أجساد وجرعاء  
فلاة أجساد ما غلظ من الأرض والجرعاء الأرض ذات الرمل نازعت جاذبت  
الإوابد المتوحّشات

١٤ تَنْزَلَ عَنْ زِيْرَاءِ الْقَفِّ وَارْتَقَى مِنَ الرَّمْلِ وَانْقَادَتْ إِلَيْهِ الْمَوَارِدُ

[C] تنزل أى تحدر والزيراء ما غلظ من الأرض وارتفع مثل الإكمة وانقادت  
ارتفعت والموارد الطرق

١٥ لَهُ مِنْ مَغَانِي الْعَيْنِ بِالْحَيِّ قَلَصَتْ مَرَاسِيلُ جَوْنَاتِ الذَّفَارَى صَلاخِدُ

[C] المغاني المنزل والوطن قلصت شمّرت مراسيل سهلة السير تعطيك عندها  
عفوًا<sup>1</sup> من غير حقّ الجونات الذفاري من العروق وصلاخد شديد  
عفف [C]<sup>1</sup>

١٦ مُشَوِّكَةُ الْأَلْحَى كَانَ صَرِيْفَهَا صِيَا حُ الْخَطَاطِيفِ اعْتَقَتْهَا الْمَرَاوِدُ

[C] مشوكة الألحى قد اخرجت انيابها يعنى فيها مسان صريفها صوت اسنانها  
والخطاطيف البكرات<sup>1</sup> التى يسقى بها وهى المحالة وقيل الخطاطيف  
البكرات<sup>2</sup> والمراد<sup>3</sup> الحديدية  
الموارد [C]<sup>3</sup> البكرة [C]<sup>2</sup> الكران [C]<sup>1</sup>

(13) C (1), L — الحَادِيَاتُ اللَّوَائِدُ C — أَجْمَادٌ وَمَاءٌ تَنَازَعَتْ L — الجائزات الإوابد L\* — 522 v

(14) Yâqût ii 966 — تَحَدَّرَ عَنْ Asâs (قود) ii 186 — LA (قود) iv 373; TA ii 478 — ويروى وانقادت يقال طريق منقذ أى — Ambr. schol. — المَراوِدُ L — 478 — [انقاد s.v.] Lane 2573 — cf. متشرك مثل الشراك مستقيمة

(15) C — عن معان (1) — الرمادى D — [الذفارى but in gloss] — مغان C — معان — I. Sid. x 214 [margin] — بالمعان L\* — حونات L — جونات C, D — ...جونات أى سود من العرق. Ambr. schol.

(16) C, D — المَراوِدُ L — المَراوِدُ C — اعْتَقَتْهَا صَرِيْفَهَا L\* — المَراوِدُ Ambr. schol. — اعْتَقَتْهَا جمع. — مروود وهو العود الذى تجرى عليه البكرة

١٧ يَصْعَدْنَ رُقْشًا بَيْنَ عَوْجٍ كَانَهَا زَجَاجُ الْقَنَا مِنْهَا نَجِيمٌ وَعَارِدٌ

[C] رُقْشًا يعنى الشقاشق والبقع<sup>1</sup> الالوان فيها نقط [بين] عوج بين انياب عوج  
كانها زجاج القنا وهى ازجة والزج الحديدية فى اسفل الرمح نجيم<sup>2</sup>  
يعنى نَجَمٌ<sup>3</sup> وعارِدٌ طويل

نجيم [C]<sup>3</sup> بحين [C]<sup>2</sup> الاق [C]<sup>1</sup>

١٨ إِذَا أَوْجَعْتَهُنَّ الْبَرَى أَوْ تَنَاوَلَتْ قَوَى الضَّفَرِ فِي أُعْطَافِهِنَّ الْوَلَائِدُ

[C] البرى الحلق فم، أنوف الابل والضفر<sup>1</sup> حبال من جلود مضفورة<sup>2</sup> من  
النسوع والاعطاف الجوانب والولائد الإماء<sup>3</sup>  
الاخا [C]<sup>3</sup> مضفورة [C]<sup>2</sup> الظفر [C]<sup>1</sup>

١٩ عَلَى كُلِّ أَجَاى أَوْ كَمَيْتٍ كَانَهُ مَنِيفُ الذَّرَى مِنْ هَضْبٍ ثَهْلَانٍ فَارِدٌ

[C] أجأى<sup>1</sup> بعير يخالط لونه سواد والكميت أقل سواد واجاء والصلب<sup>2</sup> جبلان  
[ايضا] ثهلان جبل منيف الذرى الاعالى [فارد] منفرد  
وسلمى [!]<sup>2</sup> اخاء [C]<sup>1</sup>

٢٠ أَطَافَتْ بِهِ أَنْفُ النَّهَارِ وَنَشَرَتْ عَلَيْهِ التَّهَاقِيلُ الْقِيَانُ التَّلَائِدُ

[C] اطافت اى بالبعير وانف النهار اوله والتهاقيل الالوان المختلفة من الصوف  
وغيره والقيان الاماء والتلائد الموليدات

(17) D, L يَصْعَدْنَ C—تَصْعَدْنَ—L.A (نجم) xvi 15: (عرد) iv 279: TA ix 73:

ii 120—L, Sid. x 214—D عرد اى غلظ—Ambr. schol. بين عود

(18) L—L, Sid. x 214—الظفر من C—الظفى فى اعطافهن D فى أولادهن L

L—الصقر فى اعناقهن (L) C—قوى الضفر—Ambr. عن اعطافهن [note]

اى اوجعتهن—Ambr. schol. فى اعناقهن L\*—من اعطافهن [margin]

البرى عند مد اللازمة او تناوَلَتْ الولائد فوق [قوى] الضفر وانما تناوَلَتْهُ  
لِيَشْدُدَّهِنَّ والضفر ما خُفِرَ من النسع

(19) L, D قارِدٌ، منيف الذرى من صهب C—منيف القرا (note) L, Sid. x 214

(L) C—كانها L\*—منيف القوى من هضب L—الندا من هضب D—فارد  
منيف القوى

(20) L, Sid. x 214 (note)—L\*, L, C (L) الولائد C, D التلائد

٢١ وَرَفَعْنَ رَقْمًا فَوْقَ صَهْبٍ كَسُونَهُ قَنَا السَّاجِ فِيهِ الْإِنْسَاتُ الْخَرَائِدُ

[C] الرقم النقش المدور والصهب الابل يخالط بياضها حمرة يريد كسون الرقم  
قنا الساج عيدان الهودج والآنسات والخرائد الحسان

٢٢ يَمْسِحْنَ عَنْ اعْطَافِهِ حَسَكَ اللَّوَى كَمَا تَمْسَحُ الرِّكْنُ الْأَكْفُ الْعَوَابِدُ

[C] اعطافه جوانبه والعطف الجانب والحسك شوك والركن يعني ركن البيت  
مكة المشرفة

٢٣ تَنْطَقْنَ فِي رَمْلِ الْغِنَاءِ وَعَلِقَتْ بِاعْنَاقِ أَدْمَانَ الطِّبَاءِ الْقَلَائِدُ

[C] يقول هو ان تنزل في الرمال ولهن اعناق الطباء حسنا والغناء موضع الادمان  
الطباء يعني البيض

٢٤ مِنْ السَّاكِنَاتِ الرَّمْلِ فَوْقَ سَوِيْقَةٍ إِذَا طِيرَتْ عَنْهُ الْإِنْسُ الصَّوَاحِدُ

٢٥ يَظْلَلْنَ دُونَ الشَّمْسِ ارْطَى تَازَرَتْ بِهِ الزَّرْقُ أَوْ مِمَّا تَرْدَى أَجَارِدُ

[C] تآزرت به صار لها كالآزار والزرق أكثبة بالدهناء واجارد موضع معروف

٢٦ بَحْثُ الثَّرَى بِحَثِ الْجَنُوبِ وَأَسْبَلَتْ عَلَى الْأَجْنَفِ الْعُلْيَا غُصُونُ مَوَائِدِ

[C] بحثن الثرى يعني الطباء موائد مائلة قوله تعالى ﴿ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ ﴾<sup>1</sup> أى  
تميل

<sup>1</sup> Qur. xvi. 15.

(21) L. Sid. x 214 (note) and C وَرَفَعْنَ — L — ورفعن — D — ورفعن — C (1) كسونه  
— L marg. رمقا — L\* قنا الساج

(22) TA x 119 (حسك) — L\*, Ambr, I. Sid. — كما تمسح الركن الالف العوابد (C) — كما يمسح  
x 214 (note) — C, D — الاكف العوائد

(23) C — تبطن — LA (غنا) xix 377 ; TA x 272 — Asās (نطق) ii 298 — Yāqūt  
iii 819 (where the right sense of the verse is given).

(24) L — عنها — C, D — عنه

(25) D — يُظَلِّلْنَ — C, L — تَظَلِّلْنَ — [Yāqūt]. أَجَارِدُ

(26) L\*, C, D — الاجنب — L — الاجنب — C, D — غصون — C, D — غصون — C (1) — Ambr. L\*  
يعنى الطباء بحثن — Ambr. schol. — غصون — بحثن — C (1) — تَحَثُ الْجَنُوبُ  
الثرى ليبتردن بالثرى فى الرطب اى لتكون الجنوب على الثرى الرطب  
فالبسها من فوق غصون موائد اى تمايل وتهتز من النعمة المعنى انهن  
يبتردن اى جنوبهن على ثرى رطب ومن فوق اغصان الشجر يقال تمايد اى  
— see ante Diw. xiv. v. 59. — تمايل

٢٧ أَلَا خَيَّلْتَ خَرَقًا وَهَنَا لَفْتِيَّةً هَجُودَ وَأَيْسَارَ الْمَطْيِ وَسَائِدَ

[C] خَيَّلْتَ زارتهم خيالها وهنا أى بعد ساعة من الليل هجود نيام والهجود  
ايضا السهود وهو من الاضداد

٢٨ أَنَاخُوا لِتَطْوَى تَحْتَ اعْجَازِ سَدْفَةٍ أَيْادِي الْمَهَارَى وَالْجَفُونِ سَوَاهِدَ

[C] السدفة آخر الليل عند السحر وهى الاعجاز والسواهد السواهر يقال لقوائم  
[الابل] أيسار وهى وسائد سافرة<sup>1</sup>

لنأمو ليسرى واد نافرده [sic]<sup>1</sup>

٢٩ وَالْقَوَا لِأَحْرَارِ الْوُجُودِ عَلَى الْحَصَى جَدَائِلَ مَلُويًا بِهِنَ السَّوَاعِدِ

[C] الجدائل<sup>1</sup> يعنى الأزيمة والجداول<sup>2</sup> السواعد [ايضا] ونأمو<sup>3</sup> الاحرار الكرام  
ونأمو [C]<sup>3</sup> الازمة الحدائد [C]<sup>2</sup> الجداول [C]<sup>1</sup>

٣٠ لَدَى كُلِّ مِثْلِ الْجَفْنِ تَهْوَى بِآلِهِ بَقَايَا مَصَاصِ الْعِتْقِ وَالْمَخِّ بَارِدَ

[C D] لدى بمعنى عند يقول أناخوا لدى كَلْ بغير مثل الجفن يعنى جفن  
السيف وهى ضميرة<sup>1</sup> آله شخصه والمصاص<sup>2</sup> الخالص من كَلْ شىء والعِتْق<sup>3</sup>  
الكرم والمخ<sup>4</sup> بارد أى رَقْ قد برد يقول اذا كان الرجل مجهودا جاء المخ  
باردا من التعب

والمخ [C]<sup>4</sup> والعنق [C]<sup>3</sup> والمضاض [C]<sup>2</sup> ممورة [C]<sup>1</sup>

(27) L\*, L. - وَأَيْسَارَ L. C. Ambr. L\* - واسار D هجود, وسائد C, D هجوم L (27)  
هجوع Ambr. schol. هجوع L\* C (1) Ambr. L\* لَفْتِيَّةَ L, C, D الوسائد  
أى نيام ايسار المطي ايدى الابل يقول ناموا فجعلوا ايسار الابل المطي  
وسائدهم

يقول Ambr. schol. سوقة L\* C (1) لنصوى D - ليطوى C - اعجاز شوقة L (28)  
أَنَاخُوا لِتَطْوَى الأيدى تحت الليل فذلك أن الأيدى كانت تجىء وتذهب  
فى السير فاراد أن يطويها الساهد الذى قد ارق والاعجاز الاواخر سدفة بقايا  
سواد من الليل

L\*, L. Ambr. C (1) جدائل C جداول D حوادل L\*, L. Ambr. C (1) جدائل L\* (29)  
Ambr. schol. على الصفا. ملوياً تهن D - ملوياً بهن C - ملوياً بهن  
Prof. Bevan - احرار الوجوه كرامها وعتاها أى توسدوا الجدائل يريد الازمة  
points out that احرار الوجوه means 'cheeks,' not as explained in the  
glosses of C and Ambr.

— برجله L (1) - مضاض. باله. تهوى C - بآلة. يهوى D - تلوى بالها L (30)  
L. (marg.) تهوى برجلها

٣١ وَلَيْلٍ كَأَثْنَاءِ الرَّوَيْزِيِّ جَبْتَهُ بِأَرْبَعَةٍ وَالشَّيْخُ فِي الْعَيْنِ وَاحِدٌ

[C D] اثناء الرويزي اراد تثنيته<sup>1</sup> والرويزي<sup>2</sup> طيلسان شبه الليل في سواده جبته<sup>3</sup>

قطعته ويروي وليل كجلباب<sup>4</sup> العروس ادرعته

الخيال [C]<sup>4</sup> جبّه [C]<sup>3</sup> الزويزي [C]<sup>2</sup> نلسه [sic D] يُبينه [C]<sup>1</sup>

٣٢ أَحْمَدُ عَلَافِي وَأَبِيضُ صَارِمٌ وَأَعْيَسُ مَهْرِي وَاشَعْتُ مَاجِدٌ

[C D] قال جبت الليل بأربعة ثم فسر الأربعة فقال أحمد أسود يعني الرجل علافي

منسوب الى علاف حتى من العرب يعملون الرجال والابيض سيف صارم قاطع والاعيس الابيض يعني بغيره واشعث يعني نفسه والماجد الكثير المفاجر والقصايد هذه الأربعة شخصها في العين واحد لاجتماعها سواد الليل والمهري من الابل منسوب الى مهرة حتى من عرب اليمن قال بعضهم علاف قرية تعمل فيها الرجال ويروي واروع ماجد والاروع الذي يروعك بجماله وهييته

٣٣ أَخُو شَقَّةٍ جَابَ الْفَلَاةَ بِنَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ حَتَّى لَوْحَتَهُ الْمَطَاوِدُ

[C D] شقة سفر بعيد جاب الفلاة بنفسه قطعها لَوْحَتَهُ<sup>1</sup> هزلته وضميرته والمطاود الذهاب

في الاسفار

طَوْحَتَهُ [D]<sup>1</sup>

(31) El—واجد، جبته، الزويزي D—يبينه، الزويزي C—جبته، الرويزي L (31) 'Askari p. 175, 187—Hayawān iii 77; Agh. xix 139; LA (روز) vii 225; TA iv 41—Murt iii 13—وليل كجلباب العروس ادرعته Muwāzana 34; Esh-Shar. i 49, El 'Ukb. ii 136; Magmū'at 190 [as Agh.]—Asās (روز) i 249—I. Manẓūr p. 15 [as Agh.]; p. 19 as text, with the errors كانباء الزويزي—Umdah i 203 قطعته with variant ادرعته, ii 29, 45 [as Agh.].

(32) Murt iii 13—Umdah ii 29—C واشعث D—واشعب Agh. xix. 139—LA (علف) xi 162; TA vi 204—Muwāzana 34—Magmū'at 190—Asās (روز) i 248—Esh-Shar. i 49—أحمد غدافي El 'Askari 175, C (1) أحمد غدافي El 'Ukb. ii 136—واوعس L\*—C (1), واروع ماجد Umdah

(33) Murt iii 13 طَوْحَتَهُ D—طَوْحَتَهُ L—الحوّل، طَوْحَتَهُ L\*—طَوْحَتَهُ TA—المطاود TA (طود) ii 409—ثقة، المطاود Ambr. El Gauh. (طود) i 242—المطاراد C, D, L, L\*—جَابَ الْفَلَاةَ، لَوْحَتَهُ، المطاود

٣٤ وَأَشَعْتُ مِثْلَ السِّيفِ قَدْ لَاحَ جِسْمُهُ وَجِيفَ الْمَهَارَى وَالْهَدُومُ الْإِبَاعِدُ

[C D] واشعث يعنى صاحبه<sup>1</sup> مثل السيف فى ضهوره ودقته وقيل شبه بالسيف فى إمضائه<sup>2</sup> والوجيف ضرب من السير مضاربه [D]<sup>2</sup> اجند [C]<sup>1</sup>

٣٥ سَقَاهُ الْكَرَى كَأْسَ النَّعَاسِ وَرَأْسَهُ لِدَيْنِ الْكَرَى مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ سَاجِدُ

٣٦ أَقَمْتُ لَهُ صَدْرَ الْمَطِيِّ وَمَا دَرَى أَجَائِرُهُ أَعْنَاقُهَا أَمْ قَوَاصِدُ

٣٧ تَرَى النَّاشِىَ الْغَرِيدَ يَضْحَى كَانَهُ عَلَى الرَّحْلِ مِمَّا مِنْهُ السَّيْرُ عَاصِدُ

[C D] الناشى الشاب والغريد المغنى [مَد] اذهب مئته اى قوته وقال فيه الراجز  
قَدْ يَنْشَطُ الْفَتَيَانُ بَعْدَ الْمَنِّ وَبَعْدَ طُولِ السَّفَرِ لِلْمَغْنَى وَالْمَنْ مَصْدَر  
مئة ههنا عاصد<sup>2</sup> لاو للموت يقال عصد<sup>3</sup> البعير اذا لوى عنقه للموت  
عصد [C]<sup>3</sup> عاصد [C]<sup>2</sup> الشعر [C]<sup>1</sup>

٣٨ وَقَفَّ كَجَلْبِ الْغَيْمِ يَهْلِكُ دُونَهُ نَسِيمُ الصَّبَا وَالْيَعْمَلَاتُ الْعَوَاقِدُ

[C] القف ما غلظ من الارض وارتفع والجلب<sup>1</sup> طرة الغيم شبه القف بالجلب<sup>2</sup>  
لغيرته<sup>3</sup> واليعلات الابل التى تستعمل والعواقد التى تعقد شخوصها قال  
بعدت الارض ولا يبلغها النسيم من طولها ويهدأ<sup>4</sup> البرق والسحاب  
والهدأ [C]<sup>4</sup> العبرته [C]<sup>3</sup> بالجلد [C]<sup>2</sup> الحلب [C]<sup>1</sup>

(34) —Magmû'at 133— هموم والمهاوى , وخيف Esh-Shar. i 59 واليهوم C Murt iii 13.

(35) Murt iii 13 — El 'Askari 221 — Esh-Shar. i 59 سقاه نعاس سكر فرأسه —Tha'lab arte poetica 84 as Magmû'at: but with —Ambr. schol. سجد لغير دين انما —اول الليل  
سجده للنعاس

(36) Magmû'at 133—Murt iii 13 C —L احاقه , أحائرة , اخازورة C —L اعناقها , اعنائة  
اقمت له اى لصاحبه —L\* (as text)—Ambr. schol. [sic] احائرة صدر المطي اى اقامت الابل على القصد اى انا مستيقظ وهو نايم وما درى  
اجائرة باعناقها ام قواصد

(37) Murt iii 13 —C, D —L\* , L, C (1) الناشى —الغريير C, D —L\* (من) LA  
اذا الاروع المشبوب —Addâd 101 — L. Sid. ii 155 —TA ii 423 ; iv 282 ; —Ambr. schol. —Tahdh. 209, 156 —امسى vi 125 , اضحى  
الناشئ الغلام الحدث الغريد —اضحى Addâd —The first of the two verses cited is given  
LA xvii 307 ; TA x 351.

(38) —C, D الصبا , كجلب L —الصبا , كجلب L



٣٩ تَرَى الْقَنَّةَ الْقَوْدَاءَ مِنْهُ كَانَهَا كَمَيْتٍ يُبَارَى رَعْلَةَ الْخَيْلِ فَارِدٌ

[C D] القنّة رأس<sup>1</sup> الجبل والقوداء الطويلة والرعدة قطعة من الخيل متقدمة<sup>2</sup>  
والكميت فرس يبارى رعدة الخيل يفعل مثل فعلها في المسير يقال فلان  
يبارى فلانا يفعل مثل فعله

وهي أيضا قطع من الحبارى [D]<sup>2</sup> ذروة الجبل [C]<sup>1</sup>

٤٠ قَمُوسُ الذَّرَى فِي الْآلِ يَمْتُ خَطْمُهُ حَرَّاجِيحٌ بَلَّاهَا الْوَجِيفُ الْمَوَاخِدُ

[C D] القموس ما تقمس في الآل أي تغوص<sup>1</sup> والذرى الاعالي وذروة الشئ اعلاه  
يقول هذه القنّة تغمس اعلاه في الآل والآل السراب يمت قصدت خطمه  
انفه والحراجيح المهازيل بلّاهها من البلا الوجيف ضرب من السير والمواخذ  
من الوخذ وهو ضرب من السير ويقال وخذ يخذ وخذى يخدى قال  
الشاعر [C] انا دفعناه فعنا ثارنا واختيناه خدى خدى الوعل<sup>2</sup> [C]

[C sic]<sup>2</sup> ويطمس [D adds]<sup>1</sup>

٤١ بَرَاهَنٌ عَمَّا هُنَّ إِمَّا بَوَادِي حَاجٍ وَإِمَّا رَاجِعَاتٌ عَوَائِدُ

[C D] ويروى إمّا بواديّ لحاج يقول إمّا مستأنفات لتجهيد وإمّا عائدات عمّا هنّ  
اراد عن الذى هنّ عليه

٤٢ وَكَائِنٌ بِنَا هَاوِينَ مِنْ بَطْنٍ هَوَجِلٍ وَظُلْمَاءٌ وَالْهَلْبَاجَةُ الْجَبْسُ رَاقِدٌ

[C D] وكائن يعني كم هاوين من المهاوة في السير والهوجل الفلاة التي يتاه  
فيها والهلباجة الوخم العاجز والجبس<sup>1</sup> القدم<sup>2</sup> الثقيل<sup>3</sup> ويروى الهلباجة  
النكس<sup>4</sup> وهو الضعيف من الرجال

النكس [D]<sup>4</sup> النفيس [D]<sup>3</sup> والقدم [C] المقدم [D]<sup>2</sup> والجبس [D]<sup>1</sup>

(39) C, D منه — L\*, L منها — I. Sid. x 77 القنّة الحقباء، منها

(40) C, D — المواعد — I, L\*, L — الخطمها — C (I), Ambr., L — الخطمه، C, D — جراجيف  
قصدت خطمه هذا لقف وهو أوله والمواغد المباري Ambr. schol. جراجيف  
يقال خرجا يتواغدان كأنهما يتباريان

(41) D, L, C — تراهنّ — C (I), LA (عمر) xv 323 — براهنّ — Ambr. — أن ما هنّ  
براهنّ أن أي اذهب لحمنّ المعنى براهنّ اتهمّ إمّا — Ambr. schol. —  
بواديّ أي مستأنفات في حوائجهم وإمّا عوائد راجعات وموضع أن رقع  
وذلك أن برا لابل ان يرفع وان ما حشو

(42) C, D — والهلابة، الهلابة، هاوين — L — الجبس راقد، — الجبس راقد — D — [in gloss الجبس] —  
Ambr. — الجبس — L\* — الجبس راقد — D

البيسط

١٧

١ يَا دَارَ مِيَّةَ لَمْ يَتْرُكْ لَنَا عِلْمًا      تَقَادِمُ الْعَهْدِ وَالْهُوجُ الْمَرَاوِدُ

[CD] الهوج الرياح تهب بشدة كأنها هوجاء والمراد بالمرادويد  
ويروى تقادم الدهر

٢ سَقِيًّا لِأَهْلِكَ مِنْ حَيِّ تَقْسِمِهِمْ      رَيْبُ الْمَنُونِ وَطِيَّاتُ عِبَادِيدُ

[CD] تقسمهم فرقتهم والمنون الدهر<sup>١</sup> والمنون أيضا الموت والطيات واحدها طية  
وهي نية الوجه يقصدونه عباديد متفرقات يقول جاءت الخيل عباديد  
وعباديد<sup>٢</sup> ويناديد<sup>٣</sup> وشمايط اي متفرقات

تبادير [C]<sup>٣</sup>      وعباديد [C]<sup>٢</sup>      الموت [C]<sup>١</sup>

٣ يَا صَاحِبِي أَنْظِرْ أَوَاكِمَا دَرَجٍ      عَالٍ وَظَلٌّ مِنَ الْفَرْدُوسِ مَمْدُودٍ

٤ هَلْ تَوْنَسَانِ حَدُولًا بَعْدَمَا اشْتَمَلْتَ      مِنْ دُونِهِنَّ حَبَالُ الْأَشِيمِ الْقُودِ

[CD] تونسان تنظران أنست الشيء اذا ابصرته والحمول الابل التي تحمل عليها  
النساء اشتملت توارت والحبال حبال الرمل والقود الطوال والاشيم موضع  
ويروى هل تبصران

٥ عَوَاسِفُ الرَّمْلِ يَسْتَقْفِي تَوَالِيَهَا      مُسْتَبْشِرٌ بِفِرَاقِ الْحَيِّ غَرِيدٌ

[D] عواسف الرمل يعسفنه على غير طريق يستقفي يتبع تواليها أوآخرها غريد  
طرب يعنى الحادى

(١٧)

(1) يترك بها El + Ukb. i 185 — علما C, D — علم L.

(2) عباديد (1) L, C — عناديد D — عباديد C, L\*.

(3) عالى D.

(4) طال ما استلمت L\* — اشتملت C — استلمت. هل تنظران L, L\* (1), C.

(5) عواسف (قفو) Asās (1), L — مستبشر C (1), L — تستقفي. مستبشرا D.

C omits. يستقفي

٦ أَلْقَى عَصِيَّ النَّوَى عَنْهُنْ ذُو زَهْرٍ وَحَفَّ عَلَى السِّنِّ الرَّوَادِ مُحَمَّدٌ

[C D] يقال للرجل اذا قام بالموضع ألقى عصيَّ النوى وألقى عصاه ذو زهر  
نبت له زهر وحف كثير الالتفاف<sup>1</sup> والرواد الذين يرتادون الكلاً يكون<sup>2</sup>  
على السنهم حميد يقول لهما رأوه نبثا حسنا نزلوا به  
لكنه [C]<sup>2</sup> مؤتلف [C]<sup>1</sup>

٧ حَتَّى إِذَا وَجَفَتْ بِهِمَى لَوَى لَبْنٍ وَأَبْيَضَ بَعْدَ سَوَادِ الْخَضِرَةِ الْعُودُ

[C D] وجفت جرت اى طردتها الريح بهبوبها لهما ييست والوجيف ضرب من  
السير ولبن موضع واللوى منقطع الرمل

٨ وَغَادَرَ الْفَرْخُ فِي الْمَشْوَى تَرِيكَتَهُ وَحَانَ مِنْ حَاضِرِ الدَّحْلِينَ تَصْعِيدُ

[C D] تريكته بيضته التى خرج منها غادر ترك وذلّ متروك تريكته وحاضى  
الدحلين اهله اراد وحان من الذين يحضرون الدحلين والحاضر الذى  
على الماء والدحل هوة فى الارض يضيق اعلاها ويتسع اسفلها [يكون  
فيها ماء المطر تصعيد اى ارتفاع D]

٩ ظَلَّتْ تُخَفِّقُ أَحْشَائِي عَلَى كِبْدِي كَأَنِّي مِنْ حِذَارِ الْبَيْنِ مُرَوِّدُ

[C D] البين الفراق والاحشاء ما ضمت الضلوع من البطن والمورود المحموم  
كان الحمى ترده

١٠ أَقُولُ لِلرَّكِبِ لَمَّا أَعْرَضَتْ أَصْلًا أَدَمَانَةً لَمْ تَرْبِيهَا الْأَجَالِيدُ

[C D] الاجاليد الجلد وهى الارض الصلبة يقول هذه الظبية الأدمانة من ظباء  
الرمل اصلاً المساء وهو من العصر الى غروب الشمس وذلك الاصيل  
والاصيلان وهو بمعنى واحد

(6) الورد (1) C—I. Sid. x 174—ذى D

(7) سواده L\*—حسبى اذا، أَوْخَفْتُ D—Yāqūt iv 348—تهمى C

(8) من حاضر C, D—من حاضر (1) C, I. Sid. viii 55, 127

(9) ظللت D—أحشأى L, C, D—أحشأى (1) C—El Baṭ Sharḥ I. 1 Qais. 46  
من حداد السن

(10) تدلها، أدمانة L, L\*—لم تربيها، أدمانة C—ادماء، تربيتها D—  
El Gauh. (ادم) ii 257; LA xiv 277; TA viii 181—cf. Ishtiqāq 44, 20—For the anomalous use of the imperfect after لم cf.  
Mughni 120; Es-Suyūṭi Shaw. 231; El Qālī iii p. 135.

١١ ظَلَّتْ حِذَارًا عَلَى مَطْلَنَفَى خَرَقَ تَبْدَى لَنَا شَخْصَهَا وَالْقَلْبَ مَزْرُودَ

[C<sup>1</sup>D] مَطْلَنَفَى<sup>1</sup> لاصق بالارض يعنى ولد الظبية خرق لاصق بالارض مزروود<sup>2</sup>

فزع والزؤد<sup>3</sup> الفزع

والزرد [C]<sup>3</sup> مزروود [C]<sup>2</sup> مَطْلَنَفَى [C]<sup>1</sup>

١٢ هَذَا مَشَابِهٌ مِنْ خَرَقًا نَعْرِفُهَا وَالْعَيْنَ وَاللَّوْنَ وَالْكَشْحَانَ وَالْجِيدَ

١٣ إِنْ الْعِرَاقَ لِأَهْلِي لَمْ يَكُنْ وَطَنًا وَالْبَابَ دُونَ أَبِي غَسَّانَ مَشْدُودَ

[C<sup>1</sup>D] ابو غسان مالك بن مسمع مشدود اى حجاب<sup>1</sup> شديد وذلك انه رأى

فيه ما يكره فقال هذا

حاجنه [D]<sup>1</sup>

١٤ إِذَا الْهَمُومُ حَمَاكَ النَّوْمُ طَارِقُهَا وَاعْتَادَ مِنْ طَيْفِهَا هَمٌّ وَتَسْهِيدَ

[C<sup>1</sup>D] حماك منعك طيفها ما يأتيه منها كانه طيف يأتيه والتسفيد السهر

١٥ فَأَنِمَ الْقَتُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أَجَدَ مَهْرِيَّةٍ مَخْطَطُهَا غِرْسُهَا الْعِيدَ

[C<sup>1</sup>D] نَمَى<sup>1</sup> ارتفع والقُتود عيدان الرجل والعيرانة الناقة التى تشبه عير الفلاة

فى نشاطه والمرح<sup>2</sup> والشدة اجد<sup>3</sup> موثقة<sup>4</sup> الخلق شديدة مخطتها اى

مسحت عن وجهها الغرس وهو الذى يكون على الاولاد مثل المخاط<sup>5</sup>

على انوفها اذا وقعت من امهاتها<sup>6</sup> اخذ الراعى بانوف الحوران<sup>7</sup> فخرط

ما عليهن من جلد وماء<sup>8</sup> ثم نفخ فى انوفها حتى تفيق وتريح والغرس

ما خرج مع الولد مثل الغرا فيه دم والعيد قوم من مهرة تنسب اليهم

العيديات والمهاري يقول هى من نتاج العيد

المخط [C]<sup>5</sup> ملفوف [D]<sup>4</sup> اخذ [C]<sup>3</sup> والفرح [C]<sup>2</sup> نم [C]<sup>1</sup>

وما [C]<sup>8</sup> الحوارت [C]<sup>7</sup> مراماتها [C]<sup>6</sup>

(11) مَطْلَنَفَى, مَزْدُودَ L\* — مَزْدُودَ L — مَزْرُودَ C (11) cf. Tahdh. p. 181.

(12) العين L\* — نَعْرِفُهَا L\*, C, (I), C — تَعْرِفُهَا L, D (12)

(13) مَسْدُودَ C\*, C, (I), L, L\* — غَسَّانَ L\* — مَرْدُودَ D — مَشْدُودَ C\* (13)

(13, 15) These two verses are cited together by Abu T 'Alā without the interposition of v. 14 — El Aṣṣmā'ī Fuḥūlat ash-Shurārā ed. Torrey, Zeitsch.

D. M. G. vol. 65, p. 503 among estimates of different poets وذو الرمة

حجة لانه بدوى ولكن ليس شعره شعر العرب ثم قال [يعنى الاصمعى] الا

واحدة التى يشبه العرب وهى التى يقول فيها والباب دون ابى غسان

مسدود

(14) وحان من طيفها (I), C, L\* — اذا الهموم L, C — واعتادنى ان الهموم D (14)

وحان من ضيفها v 220 (مخط) TA

(15) عيرانة حرج ix 275 (مخط) LA — اخذ C — اجد L, D (15)

حرج ii 244 (مخط) : القيود ii 101 (عيد) Asās — اجد

١٦ نَظَّارَةٌ حِينَ تَعْلُو الشَّمْسُ رَاكِبَهَا طَرَحًا بَعِينٌ لِيَا حَ فِيهِ تَجْدِيدٌ

[C D] إذا علت الشمس راضيا فهي تنظر في ذلك الوقت لا ينكسر طرفها  
يميناً وشمالاً من النشاط طرْحاً أى نظر بعيد واللياح ثور يسمى ليّاحا  
لبياضه والتجديد خطوط سود في قوائمه

١٧ ثَبَجَاءٌ مَجْفَرَةٌ سَطْعَاءٌ مَفْرَعَةٌ فِي خَلْفِهَا مِنْ وَرَاءِ الرِّحْلِ تَنْزِيدٌ

[C D] ثَبَجَاءٌ عظيمة الثبج والشج الوسط مجفرة ضخمة الجنين والسطعاء  
طويلة العنق مفرعة أى مشرفة تنزيد يعنى كثرة<sup>1</sup> لحم عجيزتها  
قد نَضد اللحم فيه بعضه على بعض والمنزود والمنضد المتراكب  
كثيرة [D]<sup>1</sup>

١٨ مَوَّارَةٌ الضَّبْعُ مَسْكَاتٌ إِذَا رَحِلَتْ تَهْوِي أَسْلَالًا إِذَا مَا اغْبَرَّتِ الْيَدُ

[C D] مَوَّارَةٌ<sup>1</sup> الضبع تمور ضبعها إذا سارت أى تجىء وتذهب والضبع العضد  
مسكات<sup>2</sup> لا ترغو واليَدُ الفلوات  
مسكات [D] مسكاة [C]<sup>2</sup> مَوَّارَةٌ [C]<sup>1</sup>

١٩ كَانَتْهَا أَخْدَرَى بِالْفُرُوقِ لَهُ عَلَى جَوَاذِبِ كَالْأَدْرَاكِ تَغْرِيدٌ

[C D] اخدرى حمار منسوب الى اخدر وهو فحل والفروق<sup>1</sup> موضع جواذب  
قليلات<sup>2</sup> اللين يعنى الآتن والادراك الحبال<sup>3</sup> واحدها درك يعنى هى  
مجدوبات<sup>4</sup> كالحبال<sup>5</sup> تغريد أى صوت وقيل الادراك حبال توصل بها  
الحبال [القصار يقال فى غير هذا الموضع حديث [تدارك] إذا انتظم]  
الجبال [C]<sup>3</sup> اقلبا البين [sic C]<sup>2</sup> القروق [C D]<sup>1</sup>  
كالجبال [C]<sup>5</sup> هى يحد ما غير [sic D] هو محدقة [C]<sup>4</sup>

(16) — تحديد, نظارة C, D — حين تعلوا, نظارة (1) C, L, \* — بعينى C (16)  
— فيه تجديد (1) C, L, \* — لعينى, لتاح, حين ان الشمس — تجديد  
بعينى

(17) مجرفة (1) C — خلفها C, C (1) — حلقها D — خلقها L, \* — ثبجاء مهرة D

(18) مسكات D — مسكاة C, L, \* — [sic] مسكاتى L — مَوَّارَةٌ الرجوع (1) C, L, \* —  
A verse (of this metre) — مَفْعَلٌ a مَسْكَاتٌ — مسكاتى (1) C — مَوَّارَةٌ, اغبرت  
cited LA xiii 440; TA vii 424 and ascribed to Dhu 'r-Rummah,  
begins with the same two words

مَوَّارَةُ الضَّبْعِ مِثْلُ الْخَيْدِ حَارِكُهَا كَانَتْهَا طَائِلَةٌ فِي دَقِّهَا بَلَقُ  
El Azhari says he cannot find in the Diwān of Dhū 'r-R.

(19) اجردى, بالادراك D — القروق L — اخدرى C, L — لها (1) C — Yaqūt iii 887

٢٠. مِنَ الْعِرَاقِيَّةِ اللَّاتِي تُحِيلُ لَهَا بَيْنَ الْفَلَاةِ وَبَيْنَ النَّخْلِ أَخْدُودٌ

[C D] الفلاة البادية والنخل الريف<sup>1</sup> والاختدود ما خدّت السيول في القيعان وهي الاختديد<sup>2</sup> واحدها اخدود ويروى بَيْنَ النَّقْعِ والنَّقْعِ الارض التي طينها حرّ تمسك الماء<sup>3</sup> العراقية يقول هي من حمير العراق تحيل لها اخدود اي طريق تخدده اي تؤثر فيه تحيل اي يأتي على اثرها حول لا تدرس الاحافيف [C]<sup>2</sup> الديف [C] الريق [D]<sup>1</sup> والقاع القاع الارض التي طينها حرّ يمسك الماء [C]<sup>3</sup> الفلاة الارض التي عليها حمرة [D]

٢١. تَرَبَّعَتْ جَانِبِي رَهْبِي فَمَعْقَلَةٌ حَتَّى تَرْقُصَ فِي الْأَلِ الْقَرَادِيدِ

[C D] تربعت اقامت في الربيع ورهبي ومعقلة موضعان والقراديد [واحدة قردود وهو] كلّ مكان مرتفع فهو قردود

٢٢. تَسْتَنُّ أَعْدَاءَ قَرِيَانٍ تَسْنَمُهَا غَرَّ الْغَمَامِ وَمَرْجَاتِهِ السُّودُ

[C D] تستنّ يعنى الحمير اي تعلو اعداء الطريق والاعداء الجوانب والعدوة الجانب يقال بضمّ العين وكسرهما وقريان مجارى الماء الى الرياض والواحد قرى قال العجاج ماء قرى<sup>1</sup> تستنمها ركبها والغرّ البيض ومرجاته<sup>2</sup> يعنى السحاب ارتججن<sup>3</sup> وامتججن بالماء<sup>4</sup> اي امتحض [C]<sup>4</sup> ارتجى [C]<sup>3</sup> مرتجانه [C]<sup>3</sup> 1 Ahl. p. 68, v. 61

٢٣. حَتَّى كَأَنَّ رِيَاضَ الْقَفِّ الْبَسْرَا مِنْ وَشِي عِبْقَرٍ جَلِيلٍ وَتَنْجِيدٍ

[C D] القفّ ما غلظ من الارض وعبقر موضع شبه الرياض وما فيها من الزهر بوشى عبقر وهي ثياب منقوشات والوشى النقش وتنجيد تزيين<sup>1</sup> يقال ينجد بيته اذا يزينه<sup>2</sup> قريته [C]<sup>2</sup> قرتين [C]<sup>1</sup>

(20) بها - C تحيل - D التى - L - اللاتى C, D (20)

(21) رهبا or رهبي - Bekri 552 - ترفض - L ترفض - D ترفض - C (21)

(22) مرتجانه - C مريحاته, تستنمها - D - مرتجانه - TA x 291 ; xx 39 (قرا) - L, LA غرّ الجمام (22)

(23) LA (نجد) iv 125 ; TA ii 512 ; LA (عبقر) vi 208 - El Qāli i 27 - El Baṭ 12 - El Gauh. (نجد) i 262 - C (1), L\* رياض القفّ - Es-Suyūṭi Ashbāh iv 170 تنجيد, حروف القفّ (23)

٢٤ حَتَّى إِذَا مَا اسْتَقَلَّ النِّجْمُ فِي غَلَسٍ      وَاحْصَدَ الْبَقْلَ مَلَوَى وَمَحْصُودٌ

[C D] النجم الثريا إذا [استقلَّ أى] طلعت فى آخر الليل وهو غلس واحصد  
حان حصاده والملوى اليابس

٢٥ وَظَلَّ لِلْأَعْيَسِ الْمَرْجَى نَوَاهِضَهُ      فِي نَفْنَفِ اللَّوْحِ تَصْوِيبٌ وَتَصْعِيدٌ

[C D] الأعيس الأبيض يعنى المكاء<sup>1</sup> وهو طائر لا يزال يمشى أى يصفر ونواهضه  
فراخه حيث نهضت يزجها يسوقها بين يديه تطير قدامه يعلمها الطيران  
والدوح ما بين السماء والارض ونفنف طوله وبُعده والنفنف المهلكة<sup>2</sup>  
يهلك فيه الناس من بعده تصويب<sup>3</sup> انحدار وتصعيد ارتفاع ينقض مرة  
منحدرا ويصعد اخرى ويفعل هذا عند يبس البقل

تصويت [C]<sup>3</sup>      المهلك [C]<sup>2</sup>      المكى [C]<sup>1</sup>

٢٦ رَاحَتٌ يَقْجَحُهَا ذُو أَرْمَلٍ وَسَقَتْ      لَهُ الْفَرَائِشُ وَالسَّلْبُ الْقِيَادِيدُ

[C D] راحت الآتن يقحها يحملها على كل امر صعب ذو ارملة أى صوت<sup>1</sup>  
يعنى الحمار الازملى الصوت وسقت حملت يقول جمعت ماء الفحل قال  
الله تعالى ﴿وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ﴾<sup>2</sup> أى وما جمع قال الاصمعيّ الفرائش  
واحدها فريش وهى من الخيل والحمير حين تضع وتأتى عليها ايام  
لا يقال للناقة فريش ويقال الفرائش حديثات النتاج قال خالد يقال لذات  
الحافر اذا أرادت الفحل انها الفريش والفرش من الابل صغارها لانها  
لا تطيق<sup>3</sup> الحمل والسلب اللواتى فقدت اولادهن والقياديد الطوال

تطيف [C]<sup>3</sup>      Qor'. lxxxiv. 17.      مورد ورملة والدوى صوت الخ [C]<sup>1</sup>

(24) [sic] او ملو 46 Qais 1. El Bat Sharh Diw. L. 1 ملوى — L\*, C, D — منوى L.

(25) —D [giving also reading of text] فى نفنف الجو xviii 170 (جوا) LA  
تصويت L, C — تصويب L\*, D — فى تفتف الليل, المرخى

(26) El Gauh. (قود) LA — والقَبّ, ارملة 255 i (قود).  
— باتت vi 135 and x 116 والقَبّ, راحت يقومها I. Sid. viii 45 — والقَبّ  
LA (زمل) xiii 329; (فرش) viii 218; TA iv 333 [as text] — El Aṣṣmat  
k. el Khail 31 — فاتق ii 4 — باتت يقحمها El 'Ukb. i 181  
القراديد, ارملة C — والقَبّ, ذو ارملة, راحت تعجمها Mulhīt 1773 — والقَبّ  
— L\*, C (1) يفخمها

٢٧ أَدْنَى تَقَازِفِهِ التَّقْرِيبُ أَوْ خَبَبٌ      كَمَا تَدْهَدِي مِنَ الْعَرْضِ الْجَلَامِيدُ

[C] التقاذف فى السير والتقريب والخبب ضربان من السير كما تدهدى  
اى سقط والعرض الناحية يعنى ناحية الجبل والجلاميد الحجارة ويروى  
كما تدهدى من السفح والسفح ناحية الجبل

٢٨ مَا زِلْتُ مَذْ فَارَقْتُ مِى لَطِيَّتِهَا      يَعْتَادِنِى مِنْ هَوَاهَا بَعْدَهَا عِيدُ

[C D] اللطية النية والوجه الذى يقصدونه والعيد ما اعتادك يقال عاده واعتاده  
بمعنى واحد

٢٩ كَانَنِى نَازِعٌ يَشْنِيهِ عَنْ وَطَنِ      صَرَعَانِ رَائِحَةٌ عَقْلٌ وَتَقْيِيدُ

[C D] النازع يعنى انتزع الى وطنه اى يشناق ويحن يشنيه اى يرده العصران<sup>1</sup>  
الغداة والعشى وقوله رائحة اى عشة يقول يشنيه عن وطنه عصران<sup>1</sup>  
يشنيه فى رائحة عقل وتقيد

<sup>1</sup> Reading in text عصران

الطويل

١٨

١ كَانْ دِيَارَ الْحَيِّ بِالزَّرْقِ خُلِقَتْ      مِنْ الْأَرْضِ أَمْ مَكْتُوبَةٌ بِمِدَادِ

[C D] الزرق كثيب بالدهناء يقول كانها خلقة من الارض سوداء<sup>1</sup>

سواء [C]<sup>1</sup>

(27) LA (دهده) xvii 382; TA (عرض) v 44; El Gauh. ii 421—El Qāli i 119  
تقازفه تقريب 424—Haffner 156—Howell ii 1293—L. Sid. x 70—L. Ya'ish  
1371—omitted in L\*, L, C(1) and D. The first hemistich is nearly  
identical with the second hemistich of Diw. i. v. 48.

(28) C, D فارقت—L, C(1) فرقت

(29) Lane 1679 LA (صرع) x 66; TA v 412 El Gauh. i 604—C, D  
عصران Asās (روح) i 247—L. Sid. xiii 223—Işlah 199 v.—Addād 131  
—C(1), L\* رائحة عقد

(1٨)

(1) قال ابو عمرو خُلِقَتْ اى خُلِقَتْ—Ambr. schol. امر مكتوبة C—ملتوتة D  
من الارض لا دمنة له



٢ إِذَا قُلْتُ تَعْفُو لَاحَ مِنْهَا مَهِيْجٌ عَلَى الْهَوَى مِنْ طَارِفٍ وَتِلَادٍ

[C D] تعفو تدرس والطارف المستحدث والتلاد القديم

٣ وَمَا أَنَا فِي دَارٍ لِمَيَّ عَرَفْتُهَا بِجَلْدٍ وَلَا عَيْنِي بِهَا بِجَمَادٍ

٤ أَصَابَتْكَ مَيُّ يَوْمٍ جَرَعَاءُ مَالِكٍ بِوَالِجَةٍ مِنْ غُلَّةٍ وَكَبَادٍ

[C D] الوالجة<sup>1</sup> الداخلة<sup>2</sup> والغلة حرارة كالعطش والكباد داء يكون في البطن<sup>3</sup>

الصدر [C]<sup>3</sup> الدالجة [D]<sup>2</sup> المجة [C]<sup>1</sup>

٥ طَوِيلٌ تَشْكِي الصَّدْرِ إِيَّاهُمَا بِهِ عَلَى مَا يَرَى مِنْ فُرْقَةٍ وَبِعَادٍ

[D] طويل يقول على ما بينهم من البعد

٦ إِذَا قُلْتُ بَعْدَ الشَّحْطِ يَا مَيُّ نَلْتَقِيَّ عَدَّتْنِي بِكَرْدٍ أَزْ أَرَاكَ عَوَادِي

[C] الشحط البعيد عدتني عوادي [أى] صرفتني صوارف

٧ وَدَوِيَّةٌ مِثْلَ السَّمَاءِ أَعْتَسَفْتُهَا وَقَدْ صَبَغَ اللَّيْلُ الْحَصَى بِسَوَادٍ

[C] دَوِيَّةٌ فلاة مثل السماء فى استوائها اعتسفتها سرت فيها على غير هداية

[D] داوية ودَوِيَّة وهو بمعنى الفلاة شَبَّها بالسماء فى استوائها

٨ بِهَا مِنْ حَسِيسِ الْقَفْرِ صَوْتُ كَانَهُ غِنَاءُ أَنَاسِيَّ بِهَا وَتَنَادٍ

[C D] الحسيس الصوت يقول أن هذه الفلاة اشبه الى اذنيك صوتا<sup>1</sup> ودويًا من

سكونها وخلوها<sup>2</sup> [كانه غناء واناسى جمع انسى وكان اصله اناسين  
فقلبت النون ياء]

وجلودها [C]<sup>2</sup> تشبه كان بها صوتا [D]<sup>1</sup>

(2) D تعفوا

(5) C, C\* — يشكى الصدر باهاته D — مشكى C\*

(6) Ambr. omits.

(7) Esh-Shar. i 49—Howell p. ii 383—I. Sid. ix 6.

(8) C, C\* — صوتا C — وينادى Ambr. schol. — قال ابو عمرو من حسيس القفر

يريد الجن حسيس القفر كانه صوت مُرَدَّد ويروى اغانى ناسٍ وقوله وتناد

يعنى الجن تنادى بعضها بعضا

إِذَا رَكِبَهَا النَّاجُونَ حَانَتْ بِجَوْزِهَا لَهُمْ وَقْعَةٌ لَمْ يَبْعَثُوا لِحَيَادٍ

[C D] الناجون المسرعون جوزها وسطها وقعة نومة لم يبعثوا لحياد يقول لم  
يحيدوا عن الطريق لشدة تعبهم<sup>1</sup>

لغتهم [C]<sup>1</sup>

١. وَأَرْوَاحٌ خَرَقَ نَازِحٌ جَزَعَتْ بِنَا زَهَائِلُ تَرْمِي غَوْلَ كُلِّ نِجَادٍ

[C D] ارواح جمع ربح وانما قيل في الجمع ارواح بالواو لأن الباء في ربح  
اصلها واو فقلبت بآسرة الراء<sup>1</sup> وخرق ارض بعيدة فتخرق تذهب والنازح  
البعيد النجاد ما ارتفع من الارض الواحد نجد

بالراء مكسور [C]<sup>1</sup>

١١. إِلَى أَنْ يَشُقَّ اللَّيْلُ وَرَدَّ كَانَهُ وَرَاءَ الدَّجَى هَادِيٌ أَغْرَ جَوَادٍ

[C D] ورد احمر يعنى الصبح الدجى الظلمة الواحدة دجية وهى الظلمة  
والهادى العنق اغر جواد يعنى فرساً | وهادى كل شىء أوله [D]

١٢. وَلَمْ يَنْقُضُوا التَّوْرِيكَ عَنْ كُلِّ نَاعِجٍ وَرَوْعًا تَعْمَى بِاللَّغَامِ سِنَادٍ

[C] قوله<sup>1</sup> تعمى اى ترمى اللغام زبد الناقة سناد مشرفة<sup>2</sup> ناعج جمل ابيض  
والنعج الابيض ورعاء ناقة جديدة [القلب وقوله تعمى اى ترمى آخ [D]  
مشرد [C]<sup>2</sup> التوريك يعنى التوريك على الناقة [D]<sup>1</sup>

حائب D - جَائَتْ C - حانت بجوزها Ambr. - بحورها C\* - نحورها C, D (9)  
حانت لهم وقعة اى جاء وقت النزول.... لِحَيَادٍ لِأَكْلِ [sic] - Ambr. schol.  
ما اكل فهو حَيَادٌ

(10) جرعت، حرق C\* - جزعت D

(11) الى ان يشق ورد كأن نواره C, C\*

(12) ينقصوا، تعمى D - ورعاء C, D

١٣ وَكَائِنْ ذَعَرْنَا مِنْ مَهَاةٍ وَرَامِحِ بِلَادُ الْوَرَى لَيْسَتْ لَهُ بِلَادٍ

[C D] وكائن يعنى كم ذعرنا أفزعنا من مهاة بقرة ورامح ثور لان قرنه بمنزلة  
الرمح فهو رامح والورى الخلق يقول لا يقيم مع الانس فى مكان

١٤ نَفَتْ وَغَرَّةَ الْجُوزَاءِ مِنْ كُلِّ مَرْبَعٍ لَهُ بِكِنَاسٍ أَمِينٍ وَمَرَادٍ

[C D] الوغرة شدة الحرّ والجوزاء نجم مربع مكان يقيم به والكناس بيت الوحش

١٥ وَمِنْ خَاضِبٍ كَالْبَكْرِ ادْلَجَ اَهْلُهُ فَرَاعَ مِنَ الْاَحْفَاضِ نَحْتِ بِجَادٍ

[C D] الخاضب الظليم الذى أكل الربيع وهو البقل<sup>1</sup> فخضب اطراف ريشه  
وساقيه من الثلط والثلط ذرقه<sup>2</sup> يقال ثلط البعير اذا خرج ما فى بطنه  
رقيقا شبه الظليم بالبكر من الابل اذا ادلج اهلها ساروا بالليل فراع البكر  
عن الاحفاض والاحفاض جمع حفص وهو متاع البيت وسمى البكر الذى  
يحمل متاع البيت حفص لحمله الحفص يقول هذا الظليم مثل البكر  
الذى ادلج اهلها فراع [من خوف<sup>3</sup> الحمل فاختم<sup>4</sup> تحت البجادة<sup>5</sup>  
والبجادة كساء فيه خطوط C]

جوف [C]<sup>3</sup> مشاطة او البلط ردفه [C]<sup>2</sup> الفتل [C]<sup>1</sup>  
النجاد [C D]<sup>5</sup> فاختماء<sup>4</sup>

١٦ ذَعَرْنَاهُ عَنْ بَيْضِ حِسَانٍ بِاجْرِعِ حَوَى حَوْلَهَا مِنْ تَرْبِهِ بِإِيَادٍ

[C D] ذعرناه اى فزعناه والاجرع لين الرمل المنبسط والاياد مستتر وكل ما  
استترت به ورفعته فهو إياد [ونصبت<sup>1</sup> لانها نكرة موصولة D]  
omitted. حولها؟<sup>1</sup>

(13) D — C, D — LA — وَكَائِنْ — C, D — ليست لنا، دعونا D (13)

(كين) El Gauh. x 28; (اى) ix 327; (كان) TA xvii 254; (كين)  
ii 405 (all) — بلاد العدى LA — (ورى) xx 269; TA x 389; El Gauh. ii 561;  
LA xviii 64; El Gauh. (رمح) i 175; Asās i 241; Aqḍād 44, C, C\*, D;  
Brönle 126; I. Sid. vi 28; viii 40; El 'Ukb. ii 69 (all, as text).

(14) C\*, C — عن كناس أمين D — Ambr. schol. — بكناس — D — كيناس أمين C\*, C —  
امبر. schol. — كيناس أمين C\*, C — امبر. schol. — كيناس أمين C\*, C —

(15) D — Ambr. schol. — عن الاحفاض، فراغ C, C\* — Ambr. schol. — فراغ D —  
نفر...

(16) D — L\*, C — باجرع، جرى — LA — (ايد) iv 43; El Gauh. i 211; TA  
ii 293 — دفعناه TA — حوله — Ambr. Schol. — تربية — Ambr. Schol. — دفعناه TA —  
اليه وهو إياد يعنى انه ستر البيض

١ الأَحْيَ اطلَّالًا كَحَاشِيَةِ البَرْدِ  
 ٢ أَحِينَ اعَاذَتْ بِي تَمِيمٌ نِسَاءَهَا  
 ٣ وَمَدَّتْ بِضَبْعِي الرِّبَابَ وَمَالِكُ  
 ٤ وَمِنْ آلِ يَرْبُوعٍ زَهَاءٌ كَانَهُ  
 ٥ [وَكُنَّا إِذَا الْقَيْسِيُّ نَبَّ عَتُودَهُ  
 لَمِيَّةَ أَيَّهَاتِ المَحْيَا مِنْ الْعَهْدِ  
 وَجَرِدَتْ تَجْرِيدُ الحُسَامِ مِنَ الغَمْدِ  
 وَعَمَرُو وَشَالَتْ مِنْ وَرَائِي بَنُو سَعْدِ  
 دَجَى اللَّيْلِ مُحَمَّدُ النِّكَايَةِ وَالرِّفْدِ  
 ضَرْبَاهُ فَوْقَ الْإِنثِيِّينَ عَلَى الْكُرْدِ]

A fragment to be found only in D and Ambr. The cc. 2—5 are included in the Diwān of El Ferazdaq (No. 313) and are claimed by both poets [Agh. xvi 116; xix 23]—LA ii 417 and TA i 600 attribute c. 5 [as in text] to Dhu'r-Rummaḥ, but an almost identical verse to El Ferazdaq. El Gauh. i 256 ascribes it to El Ferazdaq.

- (1) Ambr. المحيل — D ابهات — ابهات — LA xvii 367 — Ambr. schol.

المحيل الذي اتى عليه حول ويروى المحيّا وهو الطلل الذي حيّى قال  
 الاصمعيّ سمعت من يحدث ان الفرزدق مرّ بذي الرمة في بنى ملكان وهو  
 ينشد هذه الابيات فقال له اعرّض لي عنها يا غيلان

- (2) Agh. xvi 116 اعازت بين تميم — تجريد اليماني، اعازت بين تميم —  
 -- تجريد الحسام — D تجريد اليماني (No. 313) — Diw. El Feraz. (No. 313) — اليماني  
 اعازت يقول جعلتني — Ambr. schol. اليماني من. الى تميم 'Umdah 213'  
 ادافع عنها وامنع كما تقول اعيزك بالله

- (3) Diw. El Feraz. (313) — Agh. xvi 116, xix 22; D ومالك — الرباب ودارم  
 اصل الضبع العضد اى اعانتني ورفعته — Ambr. schol. وسالت 'Umdah 213'  
 يقال مدّ ضبعه اى اعانه ورفعته يقول كانوا اتبعوا لي ومعونة

- (4) Agh. النكايّة والورد — Agh. xix 23 — النكايّة والرّفْد — Diw. El Feraz. (313)  
 — Ambr. schol. داهّا [sic] 'Umdah 213' — النكايّة — D — Agh. xvi. 116 (as text)  
 زهاء جيش كثير ويقال كم زهاؤهم اى كم قدرهم محمود لانه يُقاتل العدو  
 والرّفْد المعونة

- (5) Diw. El Feraz. (313) — Agh. xix. 23 — ضَرْبَاهُ هَبْ عَتُودَهُ. وَكُنَّا إِذَا الجبار  
 as L. Sid. (in this form claimed by El Feraz.) — Agh. xvi 116 (as text) —  
 El Gauh. (كرد) i 256 — بين الانثيين (كرد) — LA (انث) ii 117; TA i 600 (as text) —  
 L. Sid. xv 190 — إِذَا الجَبَّارُ صَعَرَ خَدَّهُ. ضَرْبَاهُ فَوْقَ — El Qaisi probably Ra'īl  
 Bil — Ambr. omits.

٦ تَمْنَى ابْنُ رَاعِي الْإِبِلِ شَتْمِي وَدُونَهُ      مَعَاقِلُ صَعْبَاتٍ طَوَالَ عَلَى الْعَبْدِ  
٧ مَعَاقِلُ لَوْ أَنَّ النَّمِيرِيَّ رَامَهَا      رَأَى نَفْسَهُ فِيهَا أَذَلَّ مِنَ الْقِرْدِ

البسيط

٢٠

١ يَا دَارَ مَيَّةَ بِالْخُلَصَاءِ فَالْجَرْدِ      سَقِيَا وَإِنْ هَجَّتْ أَدْنَى الشُّوقِ لِلْكَمْدِ

[C D] قوله أدنى الشوق للكمند أى اقربه<sup>1</sup> عليه والخلصاء والجرد موزان والجرعاء

ارض لا نبت فيها

قربه [C] افتره [D]<sup>1</sup>

٢ مِنْ كُلِّ ذِي لَحَبٍ بَاتَتْ بَوَارِقُهُ      تَجَلَّوْا غَرَّ الْمَعَالِي حَالِكِ النَّضْدِ

[C D] قوله لجب [أى] الصوت المختلط يعنى صوت الرعد ذى لجب اراد سحابا

اغرّ ابيض حالك اسود والنضد ما تراكب الاعالى من السحاب والمتاع<sup>1</sup>

وغير ذلك [والبوارق البرق D]

المناع [C]<sup>1</sup>

٣ مَجَلْجَلِ الرَّعْدِ عَرَاصًا إِذَا ارْتَجَسَتْ      نَوُ الثَّرِيَا بِهِ أَوْ نَثْرَةِ الْأَسَدِ

[C D] قوله مجلجل عظيم الصوت عرّاص<sup>1</sup> كثير البرق لا يفتر<sup>2</sup> لمعه والارتجاس

زرى<sup>3</sup> الرعد ويروى مواصل الرعد

ذوى [C] دوى [D]<sup>5</sup> لا يعبر [D]<sup>2</sup> عراضا [C]<sup>1</sup>

(6) Ambr. — معاقل D — معاقد

(7) Ambr. رأى D — دأى

٢٠

- (1) C\*, C — يا ارض D — حجت أدنى — Bekrī 316 — Khiz. iv 410 — C\* — وانهجت  
وقال يمدح بلالا<sup>1</sup> C, C\* — وقال ذو الرمة ايضا يمدح بلالا<sup>1</sup> بن احوز التميمي L  
وقال يمدح [in margin] — بن احمد<sup>2</sup> التميمي حيث قتل [أل] المهلب بن صفرة  
يمدح هلالا بن احوز التميمي حين قتل [أل] D — هلالا بن احوز التميمي  
Kāmil 32 — ممدح بلالا بن ابى بردة — Khiz. iv 120 — المهلب بن ابى صفرة  
— cf. Kāmil 260, 261, 567 and Naq. pp. 991, 992, 993. No doubt Hilāl is meant.

<sup>1</sup> for هلالا <sup>2</sup> for احوز

- (2) C — ذى زجل L (1) C — ذى نحب C  
(3) C\*, C — عراضا L — مواصل الرعد, ارتجزت L\*, L — عراضا (1) C —  
D — عراضا D — L\*, D

٤ أَسْقَى الْإِلَآهَ بِهِ حُزْرَى فَجَادَ بِهِ مَا قَابَلَ الزَّرْقَ مِنْ سَهْلٍ وَمِنْ جَلَدٍ

[CD] قوله جاد به أى بالمطر يقال جُدْنَا فنحن مجودون وغثنا فنحن مغيثون  
والجلد الأرض الصلبة

٥ أَرْضًا مَعَانًا مِنَ الْحَيِّ الَّذِينَ هُمْ أَهْلُ الْجِيَادِ وَأَهْلُ الْعَدُوِّ وَالْعَدَدِ

[CD] [ويروى اهل المجد والمجد شدة الفضائل D] قوله معانا والمعان الوطن  
قال هذه الارض عامرة بهم والجياذ الخيل والعدو الشدة والعدد الكثرة

٦ كَانَتْ تَحُلُّ بِهِ مَيِّ فَقَدْ قَذَفَتْ عَنَا بِهِ شَعْبَةً مِنْ طِيَّةٍ قَدَدِ

[CD] قوله شعبة<sup>1</sup> أى فرقة والطية النية والوجه الذى يتوجهون اليه بقصد  
وقدد مختلفة متفرقة  
شعبة [C]<sup>1</sup>

٧ غَرَاءُ يَجْرِى وَشَاحَاهَا إِذَا أَنْصَرَفَتْ مِنْهَا عَلَى أَهْضِ الْكَشْحِينَ مَنْخُضِدِ

[CD] قوله الوشاح<sup>1</sup> قلادة اهضم خميص والكشح الخاصرة ومنخضد لاصق ضامر  
الازار [D]<sup>1</sup>

٨ يَجْلُو تَبْسُمُهَا عَنْ وَاضِحٍ خَصِرٍ تَلَالُوُ الْبَرْقِ فِي ذِي لَجَّةٍ بَرْدِ

[CD] قوله واضح ابيض يعنى ثغرها الخصر بارد ذى لجة يعنى سحب له لجة  
واللجة بفتح اللام هو الصوت الشديد يعنى صوت الرعد برد فيه<sup>1</sup> برد  
ويروى فى ذى عارض والعارض السحاب  
برد فيه برد [D] يروقه [C]<sup>1</sup>

(1) آلاء له C - الآله D

(5) اهل القباب واهل الجود (1) L\*, L, C

(6) قذفت (1) L\*, C, D, L, C - عنا به C - بها شعبه D - شعبة C, L - عئابها L  
[sic] بها ينة L\* فرد , بها نية C(1) -

(7) غراء الوشاح [lacuna] C - [so, too, margin of C] - بيضاء يجرى (1) L\*, L, C  
- غراء تجرى D

(8) C - فى ذى لجة D, C - تلؤلؤ , عن ذى عارض L - واضح رتل (1) L, C  
من ذى ارض (1) C - تلالا , واضح حصر D - واضح خضر , تلالؤ

٩ تَطُوفُ الزُّورُ مِنْ مِّى عَلَى عَجَلٍ بِمَسْلِهِمِينَ جَوَابِينَ لِلْبَعْدِ

[C D] قوله الزور يعنى خيالها الزائر فى النوم والمسلهم الضامر<sup>1</sup> من التغير قوله الجوابين يعنى قطاعين جاب اى قطع ومنه قول تعالى ﴿الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِى﴾<sup>2</sup>

<sup>1</sup> لمغر [C]

<sup>2</sup> Qor'. lxxxix. 8.

١٠ حَيِّتْ مِنْ زَائِرٍ اَنِ اهْتَدَيْتْ لَنَا - وَكُنْتَ مِنَّا بِلَا نَحْوٍ وَلَا صَدَدٍ

[C D] قوله انى بمعنى كيف وبمعنى من أين والنحو القصد والصدد عدم القرب والتدانى<sup>1</sup>

المدانى [C]<sup>1</sup>

١١ وَمَنْهَلٍ أَجْنٍ قَفَرٍ مُحَاضِرُهُ خَضِرٍ كَوَاكِبُهُ ذِي عَرْمُضٍ لَبَدٍ

[C D] قوله ومنهل موضع الماء آجن متغير يقال آجن الماء يأجن أجناً اذا تغير طعمه ولونه لطول وقفه<sup>1</sup> وكوكب مطلع الماء وكوكب كَلَّ شىءٌ مطلعاه وكثرته خضر لثرة مائها والعرمض شىء اخضر مثل اللبد واللبد يكون على وجه الماء لبد متلبّد

وقوقه [C]<sup>1</sup>

١٢ فَرَجَتْ عَنْ جَوْفِهِ الظُّلُمَاءُ يَحْمِلْنِي غَوْجٌ مِنَ الْعِيدِ وَالْأَسْرَابُ لَمْ تَرِدْ

[C D] غوج<sup>1</sup> يعنى بعير من العيد<sup>2</sup> اى من ابل العيد والعيد<sup>3</sup> قبيلة من مهرة<sup>4</sup>

ابلهم نجائب والاسراب سرب القطا يردت هذا المنهل قبل ورود القطا

هبرة [C]<sup>4</sup> الغيد [C]<sup>3</sup> ابلهم [C]<sup>2</sup> غوج [C]<sup>1</sup>

(9) على عرض C(1) — تَطُوفُ C — على عجل C, D — على عرض, تطوق الزور L\*, L (9)

ولا صد C(1) — وانت منّا C, D — زائر انى C — وكنت منّا, زائر اين L (10)

قفر محاضره خضر كواكبه D — خضر كواكبه قفر محاضره L\*, L, C, C(1) (11) — عن عرمض L — Khiz. iv 120.

عن جوفه D, C, L — فرجت C — فرجت L — فرجت D, Khiz. iv 120 (12) — تحملنى C — ظلما L — الظلما C, D — عن خوفه Khiz. D — L, Khiz. — العبد — غوج — C(1), C, L, D, — غوج — L\*, Khiz. — يحملنى — قرد D — ترد L, Khiz. — الغيد D — العيد

١٣ حَابِي الشَّرَاسِيفِ اقْنَى الصَّلْبِ مَنْسَرِحٍ سَدَوْ الذِّرَاعَيْنِ جَانِي رَجْعَةِ الْعُضْدِ

[C D] حابي<sup>1</sup> يعنى مشرف مرتفع والشراسيف اطراف الاضلاع اقنى الصلب يريد فقاره فيها كالحدب منسرح منطلق والسدو رمى اليدين فى السير جافى رجعة العضد يقول ان مرافقه يجفوا عن جنبه لا يمسه جابى [D] حانى [C]<sup>1</sup>

١٤ بَاقٍ عَلَى الْاَيْنِ يَعْطَى اِنْ رَفَقَتْ بِهِ مَعْجَا رُقَاقًا وَاِنْ تَحْرَقَ بِهِ بِخَدٍ

[C D] الأين الإعياء يقول يبقى سيره على الاعياء لا ينقطع معجا رقاقا اى سيرا لينا تحرق به ضرب من السير يحمل عليه بالسوط ويستحثه سيرا سريعا وهو الوخد

١٥ أَوْ حَرَّةٌ عَيْطَلٌ ثَبَجَاءُ مُجْفَرَةٌ دَعَائِمُ الزُّورِ نَعْمَتُ زُورِقِ الْبَلَدِ

[C D] حرة كريمة يعنى ناقة عيطل طويلة العنق ثبجاء عظيمة الوسط مجفرة ضخمة والدعائم الضلوع فكل ضلع دعامة يقول هى ضخمة ضلوع الصدر والزورق سفينة صغيرة

١٦ لَأَنْتَ عَرِيكَتْهَا مِنْ طُولٍ مَا سَمِعْتَ بَيْنَ الْمَفَاوِزِ تَنَامُ الصَّدَى الْغَرْدِ

[C D] يقول لانت عريكتها بعد شدة واصل العريكة السنام تنام<sup>1</sup> صوت يقال نام<sup>2</sup> ينم والصدى طائر غرد مغرد مصوت وقيل الصدى ذكر البوم نام يتييم [C]<sup>2</sup> تنام [C]<sup>1</sup>

جابى \*—سود الذراعين (1) C, L—جانبى رجعه, اقنى الأنف D—حانى C (13)

LA - مَشْيًا رُقَاقًا 681 - Tahdh. - ان رفعت 120 - Khiz. iv. 124 - Haflner (رق) - يجد C - يجد, تحرق, رفعت, باقى D - رَقَاقًا xi 416 (رق) فرقت به

(15) LA - ثَبَجَاءُ ii 339 (نعم) 89 : (زرق) El Gauh. L, D, C, 5 : xii (زرق) LA - ثَبَجَاءُ ix 80 : vi 369 : xvi 66 : (نعم) Lane 1228 - Khiz. iv 119 - Mufasss. 124 - Işlah 103 - C مُجْفَرَةٌ - Howell ii 227 - L. Yarish 1036.

(16) In - الصدى الغرد, بين المهامه, أودت عريكتها \*—L, L\*—تنام 120 - Khiz. iv 120 - تنام C—بنام D—تنام - تنام - النميم of تَفَعَالٍ تنام is stated that in Khiz.



١٧ حَتَّ إِلَى نَعَمِ الدَّهْنَا فَقُلْتُ لَهَا أُمِّي هَلَالًا عَلَى التَّوْفِيقِ وَالرَّشْدِ  
١٨ الْوَاهِبِ الْمَائَةِ الْجُرْجُورِ حَانِيَةً عَلَى الرَّبَاعِ إِذَا مَا ضَنَّ بِالسَّبْدِ

[C D] المائة من الابل والجرجور<sup>1</sup> الضخم ويقال ابل جراجر<sup>2</sup> والرباع ما ينتج في الربيع والواحد ربع والسبد المال وقوله ما له سبد ولا لبس والسبد الشعر يعنى به المعزى واللبد الصوف يعنى به شعر الضأن حانية عاطفة الحراح<sup>2</sup> [C] الحراح<sup>1</sup> [C] الحرحور<sup>1</sup>

١٩ وَالتَّارِكِ الْقِرْنَ مَصْفَرًا أَنْامِلَهُ فِي صَدْرِهِ قَصْدَةً مِنْ عَامِلٍ صَرِدِ

[C D] القرن الذى يقاومك فى الحرب والقتال مصفرًا أنامله من الموت والانامل الاصابع والقصد الكسر من القنا<sup>1</sup> والعامل مقدّم الرمح صرد نافذ يقال صرد السهم واصردته اذا انفذته من الرمية [ويقال يقصد الرمح 1] القنا [1] <sup>1</sup>

٢٠ وَالْقَائِدِ الْخَيْلِ تَمْطُو فِي أَعْنَتِهَا إِجْذَامَ سَيْرٍ إِلَى الْأَعْدَاءِ مَنْجَرِدِ

[C] تَمْطُو عِنْدَ الْإِجْذَامِ مَنْجَرِدِ أَيْ مُسْتَمِرٌّ بِهِ

٢١ حَتَّى يَبْضُنَ كَأَمْثَالِ الْقَنَا ذَبَلَتْ مِنْهَا طَرَائِقُ لَدَنَاتٍ عَلَى أَوْدِ

[C D] يَبْضُنَ أَيْ يَرْجَعْنَ وَيُرَوْنَ يَصْرْنَ وَاللَّدَنُ اللَّيْنُ وَالْأَوْدُ الْعُوجُ شَبَّهَ الْخَيْلَ بِعُوجِ الرِّمَاحِ

٢٢ رَفَعَتْ مَجْدَ تَمِيمٍ يَا هَلَالَ لَهَا رَفَعَ الطَّرَافِ عَلَى الْعَلْيَاءِ بِالْعَدَدِ

[C] الطراف بيت من ادم والعلياء المكان المرتفع

(17) C, D, L, Kāmil 260 هَلَالًا — Khiz. iv 120 هَلَالًا — Tha'lab arte poetica 93.

(18) C — cf. Gey. — عَلَى الرَّفَاعِ (1) C — الْجُرْجُورِ D — الْجَرَجَارِ L, C (1) — الْحَرَحُورِ C. Zwei Ged. pp. 154—159.

(19) L\*, C, L, C (1) — قَصْدُهُ D — قَصْدُ. The first hemistich is almost identical with that of v. 7 of the poem of Abu'l Muthallam Carm. Hudh. p. 34 and cited Mughni (قد) 84.

(20) C (1), L, اِخْدَامُ تَمْطِي C — اِخْدَامُ D — الْقَائِدِ الْخَيْلِ مَنْكُوبًا دَوَابِرَهَا L, C (1).

(21) L, C — حَتَّى يَبْضُنَ D — حَتَّى يَبْضُنَ L, C (طرق) xii 91; TA vi 423 — cf. Lane 1849.

(22) Asās (طرف) ii 46 — Kāmil 32.

٢٣ حَتَّى نَسَاءٍ تَمِيمٍ وَهِيَ نَائِيَةٌ بِقِلَّةِ أَحْزَنْ فَالصَّمَامُ فَالْعَقْدُ

CD) نائية بعيدة قلّه الحزن اعلاه والحزن ما غلظ من الارض والعقد ما اجتمع من الرمل

٢٤ لَوْ يَسْتَطِيعَنَّ إِذَا نَابَتْكَ نَائِبَةٌ وَقَيْنَكَ الْحَمُوتَ بِالْأَبَاءِ وَالْوَلَدِ

۲۵ تمننت الازد إذ غبت ادمورهم از المهاب لم يولد ولم يلد

(D) غبت امورهم صارت الي أواخرها

٢٦ كَانُوا ذَوِي عَدَدٍ دُثِرَ وَعَائِرَةٌ      مِنْ السِّلَاحِ وَأَبْطَالًا ذَوِي نَجْدٍ

(C1) دثر ای کثیر ویروی دهم وهو الكثير ایضا یقال للشئ الكثير من السلاح وغيره عائرة<sup>1</sup> عینین وذلك أن بصرك یعیر<sup>2</sup> ههنا وههنا كما یقال عار<sup>3</sup> الفرس اذا افلتت وذهب فی وجه لا ترید<sup>4</sup> ویقال اسد عائرة ای عیار<sup>6</sup> انما عیال<sup>7</sup> باللام فهو الذی یتبخر<sup>8</sup> فی مشیه عال یعیل نجد شدة والنجد الشدة والشجاعة

فهو ذهب في كل وجه لا يريد [D] 4 غار [C] 3 يغور [C] 2 غائرة [C] 1  
ينتجنر [C] 8 غيال [C] 7 غيار [C] 6 غائر [C] 5

٢٧ فَمَا تَرَكْتَ لَهُمْ مِنْ عَيْنٍ بَاقِيَةٍ إِلَّا الْآرَامِلَ وَالْأَيْتَامَ مِنْ أَحَدٍ

٨٠ - بِالْأَسْنَدِ إِذْ جَدَعْنَا تَكْسُوَ جَمَادِمَهُمْ      بَيْضًا تَدَاوَى مِنَ الصُّورَاتِ وَالصِّيدِ

(CD) الصيد داء يأخذ الإبل في افواها فترفع رؤوسها وتلويها فإذا كان بالرجل كبر قيل أصيد كأن به ذلك الداء والصور الميل اصور مائل يقول هذه البيض فهي السيف تداوى الصور اى تداوى من الكبير

(23) Kāmil 32—Bekri 351, 605 نازحة : (بباحة الدوّ 354)—LA (دوا) xviii 303  
 بانية D—وهى نائية C : see note in margin of LA—L\*, C  
 بالعقد D

1.\*. L. بالبناء C—إذا نابتك (in note) إذا ضافتك مجحفة Kāmil 32 L\*.  
 الحنف بالبناء، محقة C (I) — وقمنك الحنف

لجى L\* لم يلد ولم L- تمت الازد C, D -ودت لحي L\*, L, C(I) (25)  
لم يولد

(26) C(1). L\* - جم وعائرة - C(1). - من الخيول، جم عائرة L - من الخيول

(27) C(1), L. غير الارامل — C, D, C\* الآ الارامل

(28) D **جميعنا**—cf. Kāmil 567<sub>12</sub>; Naq. 992.

٢٩ رَدَّتْ عَلَى مُضَرِّ الْحَمْرَاءِ شِدَّتُنَا أَوْتَارَهَا بَيْنَ أَطْرَافِ الْقَنَا الْقَصْدِ

[C D] شَدَّتْنَا بِكسر الشين أوتارها ذحولها<sup>1</sup> والقصد<sup>2</sup> المتكسر وشَدَّتْنَا حملنا

في الحرب [ويروى شَدَّتْنَا بِكسر الشين C]<sup>3</sup>

والقصر [C]<sup>2</sup> دخولها [C]<sup>1</sup>

<sup>3</sup> Not in D, and implies that in the first sentence C reads بفتح الشين

٣. وَالْحَيَّ بَكَرٍ عَلَى مَا كَانَ عِنْدَهَا . مِنْ الْقَطِيعَةِ وَالْخِذْلَانِ وَالْحَسَدِ

٣١ جِئْنَا بِأَثَارِهِمْ أَسْرَى مُقَرَّنَةً حَتَّى دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ رَمَةَ الْقَوْدِ

[C D] الاثَار جمع ثأر وهو الذى قتل صاحبه<sup>1</sup> ويقال فى الجمع ثور<sup>2</sup> أيضا

والرَمَّةُ الحبل الخلق من الحبال يقول قُودْنَاهُمْ [بالحبال D]

<sup>2</sup> [sic] <sup>1</sup> حميمك [?]

٣٢ فِي طَحْمَةٍ مِنْ تَمِيمٍ لَوْ يَصُكُّ بِهَا رُكْنَا ثَبِيرٍ لَأَمْسَى مَائِلَ السِّنْدِ

[C D] الطحمة الوقعة<sup>1</sup> الشديدة<sup>2</sup> وثبير جبل والسند ما ارتفع منه وسند كل

شئ اعلاه

اشاريدة [C]<sup>2</sup> الدفعة [D]<sup>1</sup>

٣٣ أَوْ لَا النَّبُوءَةَ مَا أَعْطَوْا بَنِي رَجُلٍ حَبْلَ الْمَقَادَةِ فِي بَحْرٍ وَلَا بَلَدٍ

(29) L, C (1) — صولتنا, اوطارها L\* — بين اكسار — L, L\*, C (1) — صولتنا اوتارها L, C (1)

(30) D — عندهم C (1) — والحزان والحسد D

(31) Asās (رم) i 244.

(32) C, L — طمحّة C — ركن (in text) لو يضلّ [in marg. corrected to text] — لأضحى, طحمة, لو يظل D

(33) L\*, L — النبوة — C, D — النبوة — L, C (1) — بنى احد

١ أَلَا يَا دَارَ مِيَّةَ بِالْوَحِيدِ كَأَنَّ رُسُومَهَا قِطْعُ الْبُرُودِ

[CD] الرسم اثار الدار [يقول اخلفت هذه الدار D] وبلبت كما خلقت هذه البرود

٢ سَقَاكَ الْغَيْثُ أَوَّلَهُ بِسَجَلٍ كَثِيرٍ الْمَاءِ مُرْتَجِزٍ الرَّعُودِ

[CD] الغيث سحاب وأصل<sup>1</sup> الارتجاز صوت الرعد  
السحاب الدلو فيها الماء [D]<sup>1</sup>

٣ نَشَاطُ الدَّلَوِ أَوْ مَطَرُ الشَّرِيَا إِذَا ارْتَجَزَتْ عَلَى إِثْرِ السَّعُودِ

[CD] النشاط على قول الاصمعيّ النشاط السحاب الذي يرتفع بعضه فوق بعض ليس بمنبسط في السماء ويروى او نوء الشريّا ودعا للدار<sup>1</sup> بالسقيا وانما يريد ان تخصب ارضها ويكثر نباتها فتجمل مرعاتها  
واراد عن الدار [D]<sup>1</sup>

٤ فَهَجَتْ صَبَابَتِي وَلِكُلِّ أَلْفٍ تَهْيِجُ الشُّوقَ مَعْرِفَةَ الْعَهْدِ

[CD] صبابتي شوقي والعهد الاماكن التي كان تعبدهم فيها

٥ غَدَاةٌ بَدَتْ أَعْيُنِي عِنْدَ حَوْضِي بِذَوِ الشَّمْسِ مِنْ جِلْبِ نَضِيدِ

[CD] قال الاصمعيّ<sup>1</sup> الجلب السحاب الذي يعترض في الافق رقيق ليس فيه ماء نضيد مركوم بعضه فوق بعض  
الجلب [C]<sup>1</sup>

٣١

(1) C\*, C بالوحيد Yākūt iv 908—TA (وحد) ii 527—Goldz Abh. i 81.

(2) Goldz Abh. i 81.

(3) نشاط C\* - نشاط C

(4) معرفه D

(5) بدوّ. غدات. جلب نضيد D حوضي C\*. C—على جلب النضيد، بدوّ C

من جلب C\*

٦ تُرِيكَ وَذَا غَدَائِرَ وَارِدَاتٍ يَصْبِنُ عَثَاعُ الْحُجَبَاتِ سُودَ

[C D] الغدائر<sup>1</sup> ضفائر الشعر ذا غدائر<sup>2</sup> يعنى فروعها<sup>2</sup> واردات طويل والحجبات رؤوس الاوراق الواحدة حجة والعثاعث لينها شَبَّها بالعثاعت وهى ارض بها شىء من الرمل

فرعتان [C]<sup>2</sup> الغدائر [C]<sup>1</sup>

٧ مُقَلَّدَ حُرَّةٍ أَدْمَاءُ تَرْمِي . بِحِدَّتِهَا بَفَاتِرَةَ صَيُودِ

[C D] اراد تريك مقلد حرة وذا غدائر<sup>1</sup> فقدم وأخر وادماء يعنى ظبية ومقلدها عنقها فاترة ساكنة الطرف يعنى عينها وحرّة كريمة والحرّ الكريم والعتيق بمعنى واحد

غدائر [C]<sup>1</sup>

٨ أَقُولُ لِصُحْبَتِي وَهَمَّ بِأَرْضِ هِجَانَ التُّرْبِ طَيِّبَةِ الصَّعِيدِ

٩ عَشِيَّةٍ أَعْرَضْتُ أَدْمَاءُ بِكْرٍ بِنَاطِرَةِ مَكْحَلَةٍ وَجِيدِ

[C D] اعرضت سحت<sup>1</sup> ومكثت من النظر يعنى ظبية ادماء اى بيضاء والادمر فى الظباء والابل الخالص<sup>2</sup> والجيد العنق

بياض [C]<sup>2</sup> سحت [C]<sup>1</sup>

١٠ أَصِدُّوا لَا تَرُوعُوا شِبْهَ مَيِّ صُدُورِ الْعَيْسِ شَيْثًا مِنْ صُدُودِ

١١ وَلَوْ عَايَنْتَنَا لَعَلَّمْتِ أَنَا نَمْدُ بِحَبْلِ آنَسَةٍ شُرُودِ

١٢ نَرَى فِيهَا إِذَا أَنْتَصَبْتُ إِلَيْنَا مَشَابِهَ فَيْكِ مِنْ كَحَلٍ وَجِيدِ

صَيُودِي C - - محدثتها C\* C - - صيود . بحديثها D (7)

بكر C (9)

العيس C\* - - صدور العيس D - - صدور العيس C (10)

عليتا لعلمن انا . بحبل آنسة . عاينتنا لعلمت C (11)

انتصبت . توافيها C - - ترا فيها D (12)

١٣ وَكَأَنَّ قَدْ قَطَعْتَ إِلَيْكَ خَرْقًا يَمِثُّ مِنْهُ الرَّجُلُ الْجَلِيدُ

[CD] اراد وكرم قطعت والخرق الارض البعيدة الاطراف تنخرق فتذهب يميث يضعف والمئة القوة

تميت [C] <sup>1</sup>

١٤ وَكَمْ نَفَرْتُ دُونِكَ مِنْ صَوَارٍ وَمِنْ خُرَجَاءٍ مُرْتَلَةٍ وَخُودٍ

[CD] الصوار القطيع من البقر والخرجاء نعامة فيها سواد وبياض والذكر اخرج ومرتلة لها رثال والرثال افراخ النعام واحدها رأل وخود فعول من الوخد والوخذ ضرب من السير سريع

١٥ تَقَاصِرُ مَرَّةً وَتَطُولُ أُخْرَى تَسْفُ الْمَرُو أَوْ قِطْعَ الْهَبِيدِ

[CD] يقول تقاصر تخفض عنقها مرة وترفع مرة اذا رعت طأطأت رأسها وتارة تسف المرو تأكله والمرو الحصى والنعام تأكل الحجارة والهبيد الحنظل المكسر

١٦ وَإِنْ نَظَرْتُ إِلَى شَبَحٍ أَمَجَّتْ كَأَمْجَاجِ الْمَعْبَدَةِ الشَّرُودِ

[CD] الشبح الشخص وامجت عدت وانطلقت بسرعة ويقال امج حين أجد في العدو

ياخذ [C] ياخذ [D] <sup>1</sup>

١٧ يَشَلُّ نَجَاوَهَا وَتَبُوعٌ بَوْعًا ظُهُورَ أَمَاعِزٍ وَبُطُونٍ بِيدٍ

[CD] يشل يطرد والشل الطرد ونجاؤها سرعتها تبوع بوعًا تبسط والأماعز ارض صلبة

الاماغر [D] الاماغل [C] <sup>1</sup>

[sic] D سمب — يميث C — بمية C\* — خرق C, C\* — خرقا D (13)

تسف D — بسف C, C\* (15)

السرود، شبح، المعبدة D — المعبدة C, C\* — الشرود C (16)

amağr — ظهورا اماغر D — ظهور اماغر C, C\* treated as a triptote by poetic license. (17)

١٨ بِأَصْفَرٍ كَالسِّطَاعِ إِذَا أَصْمَعَتْ عَلَى وَهْلٍ وَأَعْصَلَ كَالْعَمُودِ

[C<sup>1</sup>D] اصفر واعصل يعنى ساق النعامة وانما قال اصفر لانها تأكل<sup>1</sup> الربيع واصفرت ساقها<sup>2</sup> والسطاع عمود الخيمة واصمعت جدت فى عدوها واستمرت فيه على وهل اى على فزع واعصل اعوج يعنى ساق النعامة

ساقه [C]<sup>2</sup> لانه اكل [C]<sup>1</sup>

١٩ كَانَ عَلَيْهِمَا قِطْعَاتُ بَيْتٍ بِحَيْثُ الرَّقِّ مِنْ كَرِشِ الْجُلُودِ

[C<sup>1</sup>D] الرق<sup>1</sup> التكريش<sup>2</sup> وانقباضها ويروى كأن عليها قطعات بيت<sup>3</sup> الرق<sup>1</sup> من كرش الجلود

بيت [C] نبت [D]<sup>3</sup> الريش [C]<sup>2</sup> الرق [C] البرق [D]<sup>1</sup>

٢٠ تَطِيرُ عَفَاءُهَا غَبَرَتْ عَلَيْهَا كَجَلِّ الرَّهْبِ مِنْ خَلْقِ اللَّبُودِ

[C<sup>1</sup>D] العفاء الريش وهو الاوبار ايضا غبرت اى بقيت يقول يطير ريشها من شدة عدوها والجلل الجلال والرهب الناقة المهزولة شبه ريش النعام بالجلال

٢١ وَيَوْمٍ يَتْرُكُ الْآرَامَ صَرَعَى يِلْذَنَ بِكُلِّ هَيْدَبَةٍ بَرُودٍ

[C<sup>1</sup>D] الآرام الظباء الواحد رثم والصرعى من شدة الحر الهيدبة شجرة كثيرة الورق وبرود باردة

٢٢ بِحُثْنِ جَوَانِبِ الْإِرْطَاةِ حَتَّى كَانَ عَرُوقُهَا شَعْبُ الْوَرِيدِ

(18) وأصفر كالعمود—LA (ظفر) vi 190; TA iii 368—C\*, C, D باصفر  
باظفر كالعمود

(19) بيت C, C\*—كرش, بحيث البرق, نبت D—كرش, نحيت الرق, عليها C

(20) عفاء C\*—عفاة C, D—غيرة, خلق اللبود D—خلق الجلود, غبرت C

(21) يترك C\*—صرعى C

(22) C, C\* transpose—الارطاة C\*—شعب, بحثن C—شعث, تجبن D  
cc. 22, 23.

٢٤ - إِذَا غَرِقَ الرَّوَاتِكُ فِي الْهَوَافِي أُرْنُ عَلَى جَوَانِبِهَا بِهَيْدٍ

[CD] الرواتك الإبل<sup>1</sup> تترك في سيرها رتكت<sup>2</sup> رتكا أو رتكائا<sup>3</sup> إذا قربت خطوها  
واسرعت يقول فتغرق في الآل وهو الهوافي شبه الآل في سرعة جريه  
وانطراده<sup>4</sup> بطائرة<sup>5</sup> يهفوا وقيل الهوافي الإبل تهفو<sup>6</sup> أي تمرّ مرّاً سريعاً  
فتغرق الرواتك من الإبل في الهوافي السراع<sup>7</sup> لأن الهوافي أسرع من  
الرواتك هيد أي صوت يعني الحادي وقوله بهيد زجر وهو حكاية  
صوت الحادي

وانطرد [C]<sup>4</sup> ارتكائا [C]<sup>3</sup> ارتكت [C]<sup>2</sup> C omits<sup>1</sup>  
أسرع [C]<sup>7</sup> تهوى [C]<sup>6</sup> بظاير [C]<sup>5</sup>

٢٤ رَأَيْتِ النَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غِيثًا بِسَائِفَةِ الْبَيَاضِ إِلَى الْوَحِيدِ  
٢٥ فَقُلْتُ لَصَيْدِحَ أَنْتَجِعِي بِرَحْلِي وَرَأَيْتُ أَبَانَ ابْنَ الْوَلِيدِ  
٢٦ إِلَيْهِ تَيْمِمِي وَإِلَيْهِ سِيرِي عَلَى الْبَرَكَاتِ وَالسَّفَرِ الرَّشِيدِ  
٢٧ تَلَاقِي إِنْ سَبَقَتْ بِهِ الْمَنَايَا تَلَادَ أَغْرَ مُتَلَافٍ مُفِيدٍ

[CD] إن سبقت به المنايا يقول إن بلغت بي<sup>1</sup> إليه قبل الموت والتلاد  
المال المقدم المورث والاغر الأبيض يعني الممدوح والممدوح متلاف  
يتلف ماله بالعطايا ومفيد المال أي يكسبه  
به [C]<sup>1</sup>

٢٨ كَنْصَلِ السَّيْفِ أَخْلَصَهُ صَقَالٌ وَلَمْ يَعْلَقْ بِهِ طَبْعُ الْحَدِيدِ  
٢٩ كَرِيمِ الْوَالِدَيْنِ وَتَسْتَغْنِي بِأَرْوَعٍ لَا أَصَمَّ وَلَا صَلُودٍ

[CD] كريم مجرور على الصفة أراد تلاد اغر كريم الوالدين ويجوز نصبه  
على المدح كانه قال اعني كريم الوالدين والاروع من الرجال الذي  
يروعك بجماله ومنظره يقول ليس اصم بداعيه عن النداء الصلود أي  
جامد الكف مأخوذ من قولك صلد الزند إذا لم يور ناره

(23) نهيد، عرق D بهيد C (23)

رايت، بسابعة، النياض D — البيضاء، بسايفة، ارايت C (24)

(25) C places this verse before 27; and C transposes 25, 26. — انتجعي C — برجل، انتجعي D (25)

تيممي C — إليه تيممي D (26)

سبقت بها، مفيد D — المقيد، تلاد C\*، — سبقت به C (27)

صقال D — سقال C (28)

ويستغني D — لا أصم C (29)



الرجز

٢٢

١ هَلْ تَعْرِفُ الْمَنْزَلَ بِالْوَاحِدِ قَفَرَا مَحَادُ أَبَدُ الْأَبِيدِ  
٣ وَالْدَّهْرُ يَبْلِي جِدَّةَ الْجَدِيدِ لَمْ يَبْقَ غَيْرَ مِثْلِ رَكُودِ

[1] مثل متنصبات يعنى الاثافي ركود مقيمات

٥ عَلَى ثَلَاثَ بَاقِيَاتٍ سُودٍ وَغَيْرَ بَاقِيٍّ مَلْعَبِ الْوَلِيدِ  
٧ وَغَيْرَ مَرْضُوحٍ الْقَفَا مَوْتُودٍ أَشْعَثَ بَاقِيٍّ رَمَّةَ التَّقْلِيدِ

[1 D] مرضوخ القفا مدقوق يعنى الوتد والرمة القطعة من الحبل باقية  
فى هذا الوتد لم ينزع وسمى ذا الرمة لقوله رمة التقليد

٢٢

- (1) Eş-Sid. p. 62—Agh. xvi 114.  
(2, 4, 5, 6, 7, 8) These are very variously cited—generally : LA, TA, Murt, El Baṭ, I. Qutaiba and Khiz. following one version, and C, D, Eş-Sid., 'Aini, Gamhara that of the text.  
(2) LA (رم) xv 143 ; TA viii 318 ; El Baṭ 294 ; I. Qut. 334 ; Murt i 14 —Khiz. i 51 فيها —C, D, Eş-Sid. p. 62 [as text].  
(1) LA (رم) xv 143 ; TA viii 318 ; Khiz i 51 ; Murt i 14 ; I. Qut. 334 ; El Baṭ 294 (see c. 2)—D : Eş-Sid. p. 62 ; 'Aini i 412 —مثل ركود —C, Gey. مثل ذا الوكود —C\* الوكود  
(5) LA (رم) xv 143 ; TA viii 318 ; Murt i 14 ; Khiz. i 51 ; I. Qut. 334 —غير ثلاث —Eş-Sid. 63 —على ثلاث 294 —El Baṭ —غير ثلاث ماثلاث سود —C, D, Gey. (as text)—'Aini i 412.  
(6) C\* باق  
(7, 8) 'Aini i 412 —وبعد مرضوخ —Gamh. 65 (as text)—I. Qut. 334 —Adqlād 95—Esh-Shar. ii 40 ; Khiz. i 51 —مرضوخ —El Baṭ 294 ; LA (رم) xv 143 ; TA viii 318 بقايا موتود فيه —Yâqût ii 822 —Murt i 14 as LA —El Gauh. (رم) ii 292 (as text) ; Kumait (Horowitz) 24—Agh. xvi 110 —Es-Suy. Shaw 52—Muzhir ii 221—Naq. 270—Şafadi—Eş-Sid. 140.

٩ نَعَمْ فَانْتَ الْيَوْمَ كَالْعَمُودِ مِنْ الْهَوَى أَوْ شَبَهَ الْمُرُودِ

[C D] المورود الخمرة والعمود<sup>1</sup> ما انضمت عليه الضلوع من البطن والعمود الذي ضعف

المعمود [D]<sup>1</sup>

١١ يَا مَيِّ ذَاتَ الْمُبَسِّمِ الْمَبْرُودِ بَعْدَ الرَّقَادِ وَالْحِشَا الْمَخْضُودِ

[C D] المخضود ايس الرطب والخضد الغض اذا كسرت

١٣ وَالْمُقَلَّتَيْنِ وَبَيَاضِ الْجِدِّ وَالْكَشْحِ مِنْ أَدْمَانَةٍ عَنُودِ

١٥ عَنْ الظِّبَاءِ مُتَبِعِ فُرُودِ أَهْلَكْتَنَا بِاللَّوْمِ وَالتَّفْنِيدِ

[C D] التفنيد هو اللوم والتجهيل يقال فنّدته وأجهلته واخطأت برأيه

١٧ رَأَتْ شَجُونِي وَرَأَتْ تَحْدِيدِي مِنْ مَجْحَفَاتِ زَمَنِ مَرِيدِ

[C D] الشجون تغير اللون والتحديد المطوى الجلد مرّيد<sup>1</sup> متكبر والمجحفات

ما اخر بالاس من تصارييف الزمان [وحوادثه D]

مزيد [C]<sup>1</sup>

١٩ نَقَحْنُ جِسْمِي عَنْ نَضَارِ الْعُودِ بَعْدَ اهْتِزَازِ الْغُصْنِ الْأَمْلُودِ

[C D] الأملود اذا انتشت من ورقها واغصانها والنضار ههنا الخالص والأملود

الأملس

الغصن [D adds]<sup>1</sup>

(9, 10) Esh-Shar. ii 40 C, Es-Sid. 63 <sup>1</sup> المعمود Gamh. 65, C, D

(11, 12) Esh-Shar. ii 40 <sup>1</sup> مَيِّ ذَاتَ C, Es-Sid.

(13, 14) Muzhir ii 250 <sup>1</sup> والجيد من أدمانة عتود Esh-Shar. ii 40 Es-Sid. : D  
والكشف في Gey. C. LA (ادم) xiv 276; TA viii 181 [as  
عنود Es-Sid. ادمانه عمود C\*, D في أدمائه عمود C Muzhir]

(15, 16) D [sic] غر الصبا منبع.

(17, 18) مرّيد TA ii 242; LA iii 161 (نقح) LA- تحديد D, C\* تحديد C

رَأَتْ شَجُونِي Es-Sid.

(19, 20) LA (نضر) iii 571; TA ii 242; Fatq ii 279; LA (نقح) iii 161

- يقعن C, D (as text)—C\* بعد اضطرب العنق الأملود, نقح vii 71

Es-Sid. omits v. 19.

٢١ لَا بَلَّ قَطَعْتُ الْوَصْلَ بِالْصَّدُودِ      قَدْ عَجِبْتُ اخْتَ بَنِي لَبِيدٍ  
 ٢٣ وَهَرَبْتُ مِنْنِي وَمِنْ مَسْعُودٍ      رَأَتْ غُلَامِي سَفَرٍ بَعِيدٍ

[C D] مسعود اخ ذى الرمة عاش كثيرا روى الاصمعي قال رأيته اذا اراد ان يدخل خبائه توكأ على دخل وكان أكبر من ذى الرمة

٢٥ يَدْرَعَانِ اللَّيْلَ ذَا السُّدُودِ      مِثْلَ إِدْرَاعِ الْيَلْمَقِ الْجَدِيدِ

[C D] يدرعان يلبسان والسدود الظلم واليملق يلمق<sup>1</sup> القبا وهو بالفارسية يلمه<sup>2</sup>  
 يملق ويملق [D]<sup>2</sup> والنملق نملق [C]<sup>1</sup>

٢٧ أَمَا بِكُلِّ كَوْكَبٍ حَرِيدٍ      فِي كُلِّ سَهَبٍ خَاشِعٍ الْحَيُودِ

[C D] خاشع خاضع متواضع كأنه بمكسر والحيود الآكام<sup>1</sup> التى فيه  
 الالام [C]<sup>1</sup>

٢٩ تَضْحَى بِهِ الرُّوعَاءُ كَالْبَلِيدِ      وَفَتِيَّةٌ غِيدٍ مِنَ التَّسْهِيدِ

[C D] الروعاء الحديد القلب الذكية ترتاع من كل شئ يقول تمشى من بعد المكان كالبليد الذى فيه الفتور والضعف وهو اللين والتسفيد السهر وقوله غيد جمع اغيد والاغيد الوسنان المائل العنق والغيد النعومة يقال امرأة غيداء وغادة ايضا ناعمة بيّنة الغيد

(21, 22) Agh. xvi 114—Esh-Shar. ii 40—Abu'l 'Alâ 84—قد سخرت  
 I. Sid. ix 34 [margin] gives readings—وعجبت منى ومن مسعود  
 قد عجبت اخت بنى لبيد—وعجبت من اخت بنى لبيد

(23, 24) Agh. xvi 114—Esh-Shar. ii 40 [as Agh.]—  
 Es-Sid. 51—وهزئت C\*—وهزئت I. Sid. ix 34 [margin]—مسعود, also  
 وعجبت منى ومن مسعود—اخت بنى لبيد  
 وهزئت

(25, 26) Agh. xvi 114; LA (حرد) iv 121—يعتسفان الليل ذا السدود  
 xi 151; I. Sid. ix 34—النملق C\*—يعتسفان الليل ذا الحويد  
 (حرد) i 222 [as LA]—Esh-Shar. ii 40—مثل الذراع—Abu'l 'Alâ 84—I. Sid.  
 ix 34 [margin] as text.

(27, 28) I. Sid. ix 34—Es-Sid. 51—كل سهب C\*—خاشع الجنود, كوكب حويد C  
 —D (حرد) i 222—El Gauh. (حرد) i 222—LA (حرد) iv 121—(عسف)  
 xi 151—C\* سهب—في كل جريد

(29, 30) D—وقينة, يضحى بها C—Abu'l 'Alâ 84 (compounding it with  
 c. 55). These verses here cited in the order:  
 23, 22, 24, 25, 26.

جَابُوا إِلَيْكَ الْبَعْدَ مِنْ بَعِيدٍ

D جابوا قطعوا

يَعْرِضُونَ اللَّيْلَ ذَا الْكَدُودِ أَغْرَاضَ كُلِّ وَغْرَةٍ صِيخُودِ

(C D) يقول هؤلاء<sup>1</sup> الفتية هم<sup>2</sup> اغراض كل وغرة والوغرة شدة الحر والغرض الهدف<sup>3</sup> وصيخود يوم شدة الحر وصخرة صيخودة أى شديدة وتصخد الحرباء بحر الشمس

الحد [C]<sup>3</sup> هم [C adds]<sup>2</sup> هذه [D]<sup>1</sup>

وَدَلَجَ مَخْرُوطَ الْعَمُودِ سِيرًا يِرَاحِي مَنَّةَ أَجْلِيدِ

(C D) الدلاج سير الليل C مخرووط ذاهب مستمر والعمود يعنى استقامة السير المنة القوة

ذَا قَحْمٍ وَأَيْسَ بِأَلْتَهْوِيدِ حَتَّى اسْتَحَلُّوا قِسْمَةَ السَّجُودِ

(C D) ذا قحمر D اراد يسيرون سيرا قحما والقحمر جمع قحمة والقحمة الامر العظيم يحمل الرجل نفس عليه والتهويد الصعب قسمة السجود والتقصير فى الصلاة وهو اسقاط رضعتين من الرباعيات

(30\*) Only in D. The gloss to *en*, 29, 30 in D ends: *وجابوا قطعوا*, which applies to *n*, 33 of D's text [30\* in the present text]—C and C\* instead of 30\* read: *ودلج مخرووط ألخ* followed by: *سيرا يراخي ألخ*: which latter is not to be found in D; although it gives the gloss.

(31, 32) Eṣ-Sid. الليل ذا الكدود - C: إغراض. Gey. غراض كل. الليل بالكؤود. E. Sid. ix 34 السدود ذا الليل يعتسفن الليل ذى السدود, the note in the margin says the reading of the text is correct, and cites in support *Diwān* lxxv 28.

(33, 34) C, Eṣ-Sid., Gey. سيرا يراخي منة الجليد وذلج مخرووط العمود D جابوا اليك البعد من بعيد وذلج مخرووط العمود From the gloss of D, the verse: *جَابُوا إِلَيْكَ* should follow *n*, 30.

(35, 36) D قد استحلوا - Eṣ-Sid. استحلوا - C: قحمر

٣٧ وَالْمَسْحُ بِالْأَيْدِي مِنَ الصَّعِيدِ نَبْتُهُمْ مِنْ مَهْجَعٍ مَرْدُودٍ

[D C] [من الصلاة الرباعيات و<sup>1</sup>] الصعيد هو التراب يقول تيمموا الصلاة عند

عدم<sup>2</sup> الماء مهجع مقام<sup>3</sup> مردود مجنوب

معام D مقام C<sup>3</sup> عدم C عذر D<sup>2</sup> التصعيد أي C<sup>1</sup>

٣٨ عَلَى دُفُوفٍ يَعْمَلَاتٍ قُودٍ . وَالنَّجْمُ بَيْنَ الْقَمَرِ وَالتَّعْرِيدِ

[C D] الدفوف الجنوب والدف الجنب يعملات ابل تستعمل قود طوال

النجم الثريا والقمر يعنى القمة وهو ان يكون الدلو فى وسط السماء

على الرأس والتعريد ان تميل فى ناحية التعريد والتعريد الارتفاع

ايضا

٣٩ تَخْلُقُ أَجْزَاءَ فِى صَعُودِ إِذَا سَهِيلٌ لَاحَ كَالْوُقُودِ

[C D] الوُقود النار بضم الواو والوُقود بفتح الواو وهو الحطب وسهيل اسم

نجم [والتحليق<sup>1</sup> الارتفاع C<sup>2</sup>]

والتحلق C<sup>1</sup>

<sup>2</sup> D omits.

٤٠ فَرْدٌ كَشَاةُ الْبَقَرِ الْمَطْرُودِ وَلاَحَتِ أَجْزَاءُ كَالْعُقُودِ

[C D] الشاة الثور الوحشى والعقود فلائد الدر الواحد عقد والعن<sup>1</sup> الاعتراض

يقول ان البقر عارض<sup>2</sup> الثور

عارض [C D]<sup>2</sup> العين [C D]<sup>1</sup>

مهجع المودود Eş-Sid. — من التصعيد C<sup>+</sup> — تنبتهم مزود. مع الصعيد D (37, 38)

Abu'l 'Alā 84. The first four words of the gloss in D have evidently crept in from the last gloss.

(39, 40) Gey. دُفُوف — C, D, C<sup>+</sup> والتعريد LA (عرد iv 280: TA ii 421

وهتت الجوزاء بالتعريد

يتخلق C — الصعود. يستخلق C<sup>+</sup> — يستلحق D Eş-Sid., D (عرد ii 421: TA (41, 42)

(43, 44) Eş-Sid. كَالْعُقُود — C, D, Gey. كَالْعُقُود. The reading of Eş-Sid. seems the best, but wants authority.

٤٥ عَارِضْنَهُ مِنْ عَنِينِ بَعِيدٍ      كَانَتْهَا مِنْ نَظَرٍ مَمْدُودٍ  
٤٧ بِالْأَفْقِ مَنْظُومَانِ مِنْ فَرِيدٍ      وَمِنْهُمْ هِلَ مِنْ الْقَطَا مَوْرُودٍ

[C1D] المنهل الماء الذى ورد فيه

٤٩ أَجْنُ الصَّرَى ذَى عَرْمَضٍ لَبُودٍ      تَكْسُودُ كُلَّ هَيْفَةٍ رَوُودٍ

[C1D] والاجن المغير والصرى الذى يحبس ويطول مكثه واستفاضه<sup>1</sup>

والعرمض الذى على وجه الماء كاللبد السواد القنى<sup>2</sup>

القنا [C] القبا [D]<sup>2</sup> الاستفاضه [C]<sup>1</sup>

٥١ مِنْ عَطْنٍ قَدْ هَمَّ بِالْبَيُودِ      طَلَاوَةٌ مِنْ جَائِلٍ مَطْرُودِ

[C1D] الطلاوة كَفَتَات<sup>1</sup> البعر والدجال<sup>2</sup> تجىء به الريح فتطليه على الماء

مطرود يعنى البعر والطلاء المرتفع

والدحالى [C]<sup>2</sup> كَفَتَات [C] ضافان [D]<sup>1</sup>

٥٣ طَافَ كَحَدِّ الْمِرْجَلِ الرُّكُودِ      وَرَدَتْ بَيْنَ الْهَبِّ وَالْهَجُودِ

[C1D] الحمر الشحم المذاب الهب الإهباب<sup>1</sup> من النوم والهجود النوم يقول

وردت هذا المنهل فى آخر الدليل

الاهباء [D]<sup>1</sup>

٥٥ بِارْكَبٍ مِثْلِ النَّشَاوَى الْغِيدِ      وَقَلَصَ مَقْوَرَةٌ الْجُلُودِ

[C1D] يعنى الصبح والناس منها منتهيه ونائم والنشأوى السكرى وقلص اناث

الابل مقوورة ممكورة ضامرة

cf. عارضته C\* عارضه C - من عبق D - من عنق C, Eş-Sid.; Gey. (15, 16)

من نظر C, D, Gey., Eş-Sid. أبو الفتح

C\* منظومان - Eş-Sid., Gey. منظومات C منظومان بالفريد D (47, 48) omits 47.

زورود C\* - لبود Eş-Sid. (19, 50)

جائل Eş-Sid. حائل C, D C\* - بالبيود C, Eş-Sid. هم بالنبيود D (51, 52)

بين الهب C\* - الهب والركود D (53, 51)

(55, 56) The first words of the gloss belong to the sentence (unfinished) of the preceding gloss.

٥٧ عَوْجٌ طَوَاهَا طَيَّةُ الْبُرُودِ تَنْحَى بِأَحْيَاهَا رُؤُوسَ الْبَيْدِ

[C D] عوج من البزال تنحى اى فى السير والبيد الصحارى

٥٨ يَصْبِحْنَ بَعْدَ الطَّلُقِ بِالْتَحْرِيدِ وَبَعْدَ شِدَّةِ الْقُرْبِ الْمَمْسُودِ

[C] الطلق [سير] إلى الماء واللبلة الاولى اذا كان دونه ليلتان والقرب سير الليل الى الماء

٥٩ يُخْرِجْنَ مِنْ ذِي ظَلَمٍ مَنْضُودٍ شَوَائِيًا لِلْسَّائِقِ الْغَرِيدِ

[C D] شوائيا<sup>1</sup> اى سوابق<sup>2</sup> والشأو السبق والغريد<sup>3</sup> الذى يرجع فى صوته

يطرب يعنى الحادى يقول هن يسبقن<sup>4</sup> الحادى

يسبقن [C]<sup>4</sup> التغريد [C]<sup>3</sup> سوائق [C]<sup>2</sup> شوابتا [C]<sup>1</sup>

٦٠ إِذَا حِدَاهُنَّ بِهِدٍ هِيدٍ صَفَحْنَ لِلْأَزْرَارِ بِأَخْدُودِ

٦١ يَتْبَعْنَ مِثْلَ الصَّخْرَةِ الصَّيْخُودِ تَرْمِي السَّرَى بِعَنْقِ أَمْلُودِ

[C D] يتبعن مثل الصخرة يعنى ناقته ملمومة مجتمعة والصيخود التى اصابتها

الشمس بحرّها املود ريان ممثلى

(57, 58) Eş-Sid. شجى

(59, 60) Not in D—Eş-Sid. المسمود 28—Aqdād—التحريد—C—الطلق الشديد

Addād : Abu'l 'Alā 84—الطلق التجريد—Qutrub Aqdād (coll.

Berol. Peterm.) 10<sup>v</sup>—وبعد سمد القرب المسمود 10<sup>v</sup> schol. قال ابو محمد

من بعد Haffner Aqdād—المسمود فى بيت ذى الرمة الشديد هاهنا

شوائبا 84—Abu'l 'Alā—شوابتا C\*—شوائبا Eş-Sid.—سواتنا D—شوابتا C (61, 62)

This group is cited in the order 59, 62, 63, 64, 55 (or 30), 36, 37. —إذا حدوناها 84—Abu'l 'Alā—الازرار C—بالازرار. يبيد هيد D (63, 64)

: حمراء مثل الصخرة 231—LA—صخد—يتبعن D, Eş-Sid—C\*, C—تبعن (65, 66)

TA صخد ii 394 (as text).

٦. وَهَامَةٌ مَلْمُومَةٌ أَجْلَمُودٌ وَكَاهِلٌ تَمَّ إِلَى تَصْعِيدِ  
٧. كَأَنَّمَا غَبَّ السَّرَى قَتُودَى عَلَى سَرَاةٍ مَسْحَلٍ مَزُودِ

(C) أى على ظهر حمار قرح والسراة الظهر وسراة كل شئ اعلاه

٨. ذَى جَدَّتَيْنِ أَبَدَ الشَّرُودِ يَبْرِى لِقَبَاءِ أَحْشَا قِيدُودِ

(C) ذى جدتين والجدتان<sup>1</sup> خطان فى الظهر يعنى ظهر الحمار يبرى

يقرض قباء الحشا ضامرة البطن قيدود يعنى طويلة<sup>2</sup> D

يعنى قتوده طويل<sup>1</sup> D<sup>2</sup> جدتان خيطان<sup>1</sup> [C]

٩. تَقُولُ بَنْتَى إِذْ رَأَتْ وَعِيدَى هَمَّ أَمْرِى لَهْمَه كَيُودِ

D يقول بنتى اذ رأت وعيدى تقول اياها حين اسفر بالمعام<sup>1</sup>

امر بالمعام<sup>1</sup>

١٠. ذَى بَدَوَاتٍ مُتَلَفٍ مُفِيدٍ أَمْضَى عَلَى الْهَوْلِ مِنَ الطَّرِيدِ

(C) متلف مفيد يتلف ماله ويفيد غيره والطريد المطرود الذى<sup>1</sup> وراءه من

يطلبه

وراءه من يطلبه دراه امر ويطلبه [C]<sup>1</sup>

١١. سَاءَ لِذَى الْأَجْنَةِ الْحُسُودِ إِنَّكَ سَامٌ سَمُوءَ فَمُودِ

(C) ساء يقال ساء اذا احزنه<sup>1</sup> والاجنة العدوان<sup>2</sup> واراد انها<sup>3</sup> تقول انك سام

العدارة [C]<sup>2</sup> ساء يقال ساء اذا جرت صريمة [C]<sup>1</sup>

ان [C] انك [D]<sup>3</sup>

(67, 68) D—وهامة C, Eṣ-Sid. وسرها مليمومة

(71, 72) C\*, C, D—جدتين Eṣ-Sid. آبد شرود—جدتين C\*, C.

D—قيود Gey. قئود—قيود D—cf. Hommel 99.

(73, 74) C\*, C, D—يقول ببنى C\*. كنود Eṣ-Sid.—يقول ببنى C\*, C, D

transposed in C with 75, 76. I give D's gloss as I find it—perhaps we

تقول اياها حين راتنى امرا هماما

(75, 76) C—مفيد C\*. مفيد C, D, Eṣ-Sid. ذى D, Eṣ-Sid. وذى C

(77, 78) Eṣ-Sid. omits v. 77—Gey. ساء D—سواء Eṣ-Sid. omits v. 77

قمود C\* سموة قمودى C سموة فنود D سموة قمودى



٧٩ فَقُلْتُ لَا وَالْمَبْدَى الْمَعِيدِ      اللَّهُ أَهْلُ الْحَمْدِ وَالْتَحْمِيدِ  
 ٨١ مَا دُونَ وَقْتِ الْأَجْلِ الْمَعْدُودِ      مَوْعُودِ رَبِّ صَادِقِ الْوَعُودِ  
 ٨٢ [أَهْلُ أَغْدُوْنَ فِي عَيْشَةٍ رَغِيدِ  
 ٨٣ وَاللَّهُ أَدْنَى لِي مِنْ الْوَرِيدِ      وَالْمَوْتُ يَلْقَى أَنْفُسَ الشُّهُودِ

الطويل

٢٣

١ أَلَا لَا أَرَى كَالدَّارِ بِالزُّرْقِ مَوْقِفًا      وَلَا مِثْلَ شَوْقِ هَيْجَتِهِ عُمْهُودَهَا  
 ٢ عَشِيَّةً أَثْنَى الدَّمْعِ طَوْرًا وَتَارَةً      يُصَادِفُ جَنْبِي حَيْثَنِي فِيْجُودَهَا  
 [C D] أَثْنَى الدَّمْعِ أَي أَرَدَهُ يَجُودَهَا فَيَقَعُ عَلَيْهَا مِثْلُ الْمَطَرِ

٣ وَمَا يَسْفَحُ الْعَيْنَيْنِ مِنْ رَسَدٍ دُمْنَةٍ      عَفَّتْهَا اللَّيَالِي نَحْسَهَا وَسَعُودَهَا  
 [C] عَفَّتْهَا دَرَسَتْهَا

(79, 80) Eṣ-Sid. —الحمد والتمجيد—C, D —والتمجيد—v. 79 is cited Diw. Zoheir D. M. G. Arab. No. 103, fol. 12<sup>B</sup> [as text].

(81, 82) C —الوعيد—D, Eṣ-Sid. —المَعْدُودِ—D, Eṣ-Sid. —الممدود—C

(82?) From Muḥibb, p. 100: not, however, to be found in Kashshāf (or elsewhere).

(83, 84) Eṣ-Sid.—Khiz. iv 358 —والموت أدنى—Kashshāf 1401—Muḥibb 100 والموت أوفى لى من الوريد

—

قال ذو الرمة يهجو امرء القيس بن سعد بن زيد مناة بن تميم C (1), L

عمودها—L—عُمُودَهَا—C, D—أهيجته—C—هيجته—L, D (1)

حينى. يصادف—C, D—تصادف، جنبى—L—لحيثى—L, D—ليحق—C (2)

وما تسفح العينين—D—وما تسفح العين—C—جرت غبرة العينين—L, C (1)

يسفح أى يسيل وما للتعجب أى وما هذا—Ambr. schol.—وما يسفح—Ambr.

الامر الذى بلغ ذا... يقال يوم نحس أى يوم غيرة وريح

٤. وَأَمَلَىٰ عَلَيْهَا الدَّهْرَ حَتَّىٰ تَرْبَعَتْ بِهَا الْخَنَسُ أَجَالَ الْمَهَا وَفَرِيدَهَا

[C D] أملى عليها الدهر طال عليها تربعت أقامت أيام الربيع الخنس قصار  
الانوف يعنى البقر آجال المهة أقاطيع البقر والفريد منها المفرد

٥. لَقَدْ كُنْتُ أَخْفَىٰ حُبِّ مِيٍّ وَذِكْرَهَا رَسِيسَ الْهَوَىٰ حَتَّىٰ كَأَن لَّا أُرِيدَهَا

[C D] رسيس الهوى ما بطن منه وقيل رسيس الهوى أوله ومسه

٦. كَمَا كُنْتُ أَطْوَىٰ النَّفْسَ عَنْ أُمِّ سَالِمٍ وَجَارَاتِهَا حَتَّىٰ كَأَن لَّا أَهْيَدَهَا

٧. إِذَا أَعْرَضْتُ بِالرَّمْلِ أَدْمَاءُ عَوْهَجٍ لَنَا قُلْتُ هَذِي عَيْنُ مِيٍّ وَجِيدَهَا

٨. فَمَا زَالِ يَغْلُو حُبُّ مِيَّةٍ عِنْدَنَا وَيَزْدَادُ حَتَّىٰ لَمْ نَجِدْ مَا يَزِيدَهَا

٩. إِذَا اللَّامِعَاتُ الْبَيْضُ أَعْرَضْنَ دُونَهَا تَقَارِبُ لِي مِنْ حُبِّ مِيٍّ بَعِيدَهَا

١٠. تَذَكَّرْتُ مِيًّا بَعْدَ مَا حَالَ دُونَهَا سَهْوَبٌ تَرَامِي بِالْمَرَّاسِيلِ بَيْدَهَا

[C D] السهوب ما استوى من الارض واحدها سَهْبٌ<sup>1</sup> والمراسيل سهلة السير  
يعنى الابل

اسهب [C]<sup>1</sup>

(4) القفر \* L, C(1), Ambr., C, D - عليها الفعى L

(6) حتى D, L - وجاراتها C, D - وجاراتها L - كما كنت C, L - لقد كنت D  
اي اضمهرها على كل - Ambr. schol. - أم خاليد - Ambr. - كَأَنَّنِي C - كان  
شئ، اي لا ابليها ولا اهتمر بها

(7) عوهج طويلة العنق من النساء - Ambr. schol. - لنا D, L - لها C  
(8) - Maṣāriṭ ul - نزيدها L - زال ينمى L\*, L, C(1) - يغلوا D - زال يغلى C  
- Lx xix 370; TA x 270 - ما زال ينمى، يزيدها Ushshaq 316  
يزيدها، يَغْلُو Ambr. Lane 2287

(9) - السيد L - تقارب، البيض C, D - اللامعات C - اذا لامعات D, L, C(1)  
- من حيث D - من حب L, C - لامعات البيد Ambr. - تقرب L, L\*  
التي تلمع بالسراب اي - Ambr. schol. - من حق مي، اذا لامعات البيد  
صارت هذه اللامعات دون مي اي كما يعترض الرجل الشئ؛ فيمنعه عنه  
وكذلك اللامعات صارت بيني وبينها ثم قال اذا كان هذا جانب امر من  
الحب يُقَرَّبُ اليّ البعيد

(10) بيد جمع بيداء وهى الارض المستوية - Ambr. schol.

١١ وَصَحْبِي عَلَى أَكْوَارٍ شَدَقِي رَمَتْ بِهَا طَرَائِفُ حَاجَاتِ الْفَتَى وَتَلِيدُهَا

[C D] الاكوار الرحال شدة ابل واسعات الاشداق والطرائف مستحدثة والتلديد القديم

١٢ تَغَالَى بِأَيْدِيهَا إِذَا زَجَلَتْ بِهَا سَرَى اللَّيْلِ وَاصْطَفَتْ بِخَرَقٍ خَدُودَهَا

[C D] تعالى ترتفع في السير زجلت سقت<sup>1</sup> يقول اصطفت خدودها في السير والخرق البعيد من الارض

اوسعت! سعت [D] رحلت نسقت [C]<sup>1</sup>

١٣ وَقَادَتْ قَلَاصَ الرِّكْبِ وَجَنَاءَ حَرَّةٍ وَسُوجٍ إِذَا انْضَمَّتْ حَشَاهَا قَتُودَهَا

[C D] وقادت تقدمت والقلاص الاناث من الابل وجناء عظيمة صلبة حرّة كريمة وسوج كثيرة الوسج وهو ضرب من السير والقنود عيدان الرحل

١٤ ضَمِينَةٌ جَفَنَ الْعَيْنَ بِالْمَاءِ كُلَّمَا تَضَرَّجَ مِنْ هَجْمِ الْهَوَاجِرِ جِيدَهَا

[C D] تضرّج ابتل<sup>1</sup> بالعرق والهجم الضب<sup>2</sup> يقال هجمته الهاجرة انصب عرقه والجيد العنق قال الراجز<sup>3</sup> في الهجم

إِذَا أَلْتَقَتْ أَرْبَعُ أَيْدٍ تَهْجِمُهُ حَفَّ حَفِيفٌ أَلْغَيْثٌ جَادَتْ دِيمُهُ

تهجم<sup>4</sup> اي تهجم اللبن تضب من الضرع ويقال هجمت البيت اذا هدمته وهجمت على القوم اتيتهم بسرعة

<sup>1</sup> ابتل [C] <sup>2</sup> الصب [C] <sup>3</sup> Ru'ba: Ahl. p. 186 cc. 9, 10.

تهجة [C] تهجمه [D]<sup>4</sup>

L—رمى بها C, D—على اطوار L, C(1)—على الاكوار D—على اكوار C (11)

فيقول رمت هذه الابل الى البلدان هذه الحاجات—Ambr. schol.—رمت بها

جدودها D اليل واطفت, تغالى, زلجت L واصطفت, اذا ارحلت C (12)

زلجت—Ambr. تغالى C, D ولطفت [in margin], واصطفت, زلجت

تغالى ترامى زلجت—Ambr. schol.—تغالى, زلجت C(1)—تغالى L\*—تغالى

رمت... اصطفت اي تساورت سواً

D—اذا ضمت L, C(1), L\*, C واصطفت, وجناء رسلّة—Ambr., L, C(1) (13)

وجناء حرّة, قيودها C, D حشاها C, L حياها, اذا انضمت

L, من هجم C, D—كلما C, D—من لقع, طمينه D الهواجر, ضمينه L (14)

يصرح 37 ii (ضمن) Asās الحواجر, ضمنية 35 ii (هجم) Asās C, كلها L\*

ضمنية اي الابل تبكى اي تسيل دموعها من الجهد فيقول—Ambr. schol.—

هذه تضنّ بذلك اي تصبر على الشدة كما تضرّج اي تلطخ من هجم

الهواجر اي نحلته الهاجرة ان يسيل عرقها

١٥ كَانَ الدَّبِيَّ الْكَتْفَانِ يَكْسُو بِصَاقِهِ عَلَابِيَّ حَرْجُوجٍ طَوِيلٍ وَرِيدُهَا

[CD] الدبى صغار الجراد والكتفان يكتف فى مشيته وذلك اذا خرج نخمة<sup>1</sup>

اجنحته فشبه عرق الناقة ببصاق الجراد حرجوج طويلة الظهر وقوله طويل

وريدها اى عنقها لأن الوريد عرق فى العنق

احتحته [D]<sup>2</sup> حجم [D, C]<sup>1</sup>

١٦ إِذَا حَرَّمَ الْقَيْلُولَةَ الْخَمْسَ وَارْتَقَتْ عَلَى رَأْسِهَا شَمْسٌ طَوِيلٌ رَكُودُهَا

[CD] الخمس ان يترك الماء اربعة ايام ويكون وردهم فى اليوم الخامس يقول

طلبهم الماء يمنعهم ان يقللوا

١٧ أَلَا قَبَحَ اللَّهُ أَمْرًا الْقَيْسِ إِنَّهَا كَثِيرٌ مَخَازِيهَا قَلِيلٌ عَدِيدُهَا

١٨ فَمَا أَحْرَزَتْ أَيْدَى أَمْرِ الْقَيْسِ خَصْلَةً مِنْ آخِرٍ إِلَّا خَصْلَةً تَسْتَفِيدُهَا

١٩ تَضَامَ أَمْرُ الْقَيْسِ بِنَ لُومٍ حَقُوقُهَا وَتَرْضَى وَلَا يُدْعَى لِحُكْمِ عَمِيدُهَا

٢٠ وَمَا أَنْتَظَرْتُ غِيَابَهَا الْعَظِيمَةَ وَلَا اسْتَوْدَمْتُ فِي جَلِّ أَمْرِ شُهُودُهَا

(15) D – C(1), L, L\* omit – علابى, يكسو بَصَاقِهِ C الكتفان يعلو انصافه, علابى D (15)

...والعلابى جمع علباء وللبعير علباوان وهما عصبتان – Ambr. schol.

تأخذان من القفا الى الكاهل...والحرجوج التى ضمرت وطالت مع

الارض والوريد حبل العائق فاراد انها طويلة العنق

(16) Ambr., D اذا حرّم

(17) اذا قبح L\* – كثير تناجيها C(1), L, L\* كثيرا مخازيها D

(18) Verse 23 in D, C(1), L omit it. D has here a composite verse:

فما اخرت ايدى ابن لوم حقوقها فترضى ولا يدعى لخصم عميدها

الا خصلة D – الا سوءة C – Ambr., L\* followed by 20, 21, 22, 19, 18

فما احمرت

(19) L\*, L, C(1) – ولا يدعى C, D – وترضى بان يدعى C(1), L\*

(20) C, D استومرت D ولو استمرت C فى جل ولا استمرت L [sic]

استمرت فى جل L. Out. 311 – فى حل

استؤذنت and استؤمرت

٢١ وَامْثَلْ أَخْلَاقَ أَمْرِ الْقَيْسِ أَنْهَا صَلَابَ عَلَى طُولِ الْهَوَانِ جُلُودَهَا  
٢٢ لَهُمْ مَجْلِسٌ صَهْبُ السَّبَالِ إِذْ لَهٗ سَوَاسِيَةٌ أَحْرَارَهَا وَعَبِيدُهَا

[C] صَهْبُ حَمَرٍ وَالسَّبَالُ الشَّعْرُ الَّذِي عَنْ يَمِينِ الشَّفَةِ الْعُلْيَا وَشِمَالِهَا وَيُقَالُ  
لِلسَّبَالِ [شَوَارِب] يَقُولُ هُمْ عَجَمٌ [لَان] شَوَارِبُهُمْ<sup>1</sup> حَمَرٌ سَوَاسِيَةٌ فِي الشَّرِّ  
خَاصَّةً<sup>2</sup>

السرخاصة [C]<sup>2</sup> سواربهم [C]<sup>1</sup>

٢٣ إِذَا أَجْدَبْتَ أَرْضَ أَمْرِ الْقَيْسِ أَمْسَكَتْ قَرَاهَا وَكَانَتْ عَادَةً تَسْتَعِيدُهَا  
٢٤ تَشَبَّ عَذَارِيهَا عَلَى شَرِّ عَادَةٍ وَبِالْمُومِ كُلِّ الْمُومِ يُغْذَى وَلِيدُهَا

[C] عَذَارِيهَا جَوَارِيهَا وَيُرْوَى بِالْمُومِ مِنْهَا كَانَ<sup>1</sup> يُغْذَى وَلِيدُهَا  
كَايُغْذَى [C]<sup>1</sup>

٢٥ إِذَا مَرَّيَاتُ حَلَّانٍ بِبَلَدَةٍ مِنْ الْأَرْضِ لَمْ يَصْلَحْ طَهُورًا صَعِيدُهَا  
٢٦ إِذَا مَرَّيْتُ بَاعَ بِالْكَسْرِ بِنْتُهُ فَمَا رَجَحْتُ كَفَّ الَّذِي يَسْتَفِيدُهَا  
٢٧ أَحْيَنَ مَلَاتِ الْأَرْضَ هَدْرًا وَاطْرَقَتْ مَخَافَةٌ ضَغْنِي جِنِّهَا وَأَسْوَدُهَا

(21) على عَضْ xix 135 (سوا) LA — C (1), L, L\*: LA — Tahdh. 198 — D وَاَمْثَالُ —  
على عَضْ El 'Askari 136 — على طول C, D, C\*, I. Qut. 341, C\*

(22) هم مجلس xix 135; TA x 187 — Tahdh. 198 — Murt i 38 (سوا) LA  
ولا يقال سَوَاسِيَةٌ إِلَّا فِي الْهَجِيَاءِ — El 'Askari 136 — Ambr. schol.

(23) اجْتَذَبَتْ (1) C' قَرَاهَا، اجْتَذَبَتْ أَرْضَ L\* — إِذَا اجْتَذَبَتْ أَيْدِي D

(24) تَشَبَّ جَوَارِيهَا L\* — (1) C — يَغْدُوا D — تَشَبَّ عَذَارِيهَا C, D — تَشَبَّ جَوَارِيهَا L

(25) طَهُور (1) C' — إِذَا مَرَّيَاتُ طَهُور C — [as variant] مَرَّيَاتُ نَزْلَن I. Qut. 341 —  
إِذَا مَرَّيَاتُ — Ambr. — إِذَا مَا رَءِيَات L —

(26) إِذَا الْمَرَّتِي، ضَفَّ أَمْرِيءَ، بَاعَ بِالْكَسْرِ بِنْتُهُ vi 455 (كسر) LA —  
إِذَا مَا أَمْرٍ قَدْ بِالْكَوْسِ D — بِالْكَسْرِ بَيْتَهُ L, L\*, C (1) — إِذَا مَا رَءَى L — [as LA] —  
بِالْكَسْرِ بِنْتَهُ — Ambr. — إِذَا مَرَّتِي بَاعَ بِالْكَوْسِ بَيْتَهُ C — بَيْتَهُ

(27) — Ambr. — وَاطْرَقَتْ، جِنِّهَا L\* — جِنِّهَا، وَاطْرَقَتْ L —  
ضَغْنِي L, L\* — ضَغْمِي

٢٨ عَوَى مَرْنَى لى فَعَصَبَتْ رَأْسَهُ عَصَابَةٌ خَزَى أَيْسَ يَبْلَى جَدِيدُهَا  
 ٢٩ قَرَعْتُ بِكَذَّانِ أَمْرَى الْقَيْسِ لَابَةً صَفَاةٌ يُنْزَى بِالْمَرَادَى حَيُودُهَا

[C D] الكَذَّانُ<sup>1</sup> حجارة واللابة صلبة والمرادى صخور تكسر بها الصخور

وحَيُودُهَا<sup>2</sup> جراثيمها<sup>3</sup> واحدها حيد<sup>4</sup> ينزى<sup>5</sup> المرادى يرفعها عنها

تترى [C]<sup>5</sup> جيد [C]<sup>4</sup> جراثيمها [C]<sup>3</sup> وحيودها [C]<sup>2</sup> الكذَّان [C]<sup>1</sup>

٣٠ بنى دَوَابَّ شَرِّ الْمُضْلِينَ عَصَبَةً إِذَا ذُكِرَتْ أَحْسَابُهَا وَجَدُودُهَا  
 ٣١ أَهْبَتُمْ دُعُوتُمْ بَوْرِدَ أَمْ تُطِيقُوا ذِيَادَهُ وَقَدْ يَحْسُدُ الْإِوْرَادُ مَنْ لَا يَذُودُهَا

[D] اهبتم دعوتهم والورد الابل ذيادة<sup>1</sup> منعه

زيادة [D]<sup>1</sup>

٣٢ فَاصْبَحْتُ أَرْمِيكُمْ بِكُلِّ غَرِيبَةٍ تَجْدُ اللَّيَالِي عَارَهَا وَتَزِيدُهَا

[C D] اراد ارمىكم بكل قصيدة غريبة تجد الليالى عارها اى تجدد عارها

مرى بى لـ —عوا مراى D —عصائب C (1), L\*, L, Ambr. عصابة C, D (28)

تترى C, D —صفات C —صفاة D, L —لآته فرعت لـ المرادى فرغت D (29)

لابة C, D —بالمرادى C (1), L, C —فتبرى C (1) —يُنْزَى Ambr. فتبرى لـ

... واللابة الحرة Ambr. schol. —لآنة لـ حيودها C, D, L, L\* —لآنة C (1)

اى الحجارة السود المرادى جمع مرداة وهى الصخرة العظيمة تدق بها  
 الحجارة وهى صلبة والكذَّان رخوة قال كذَّان لا يوتّر فى الحرة يقول اذا  
 رُمْتُ ان تهجونا كُنْتَ لِقَاعَ صَفَاةٍ لا يوتّر فيها معولك فكلما ضربت بـ لمرادى  
 نرت فلا تعمل فيها

Ambr. ذَوَّبَ —ذواب لـ دَوَابَّ D —L, L\* omit. cf. Diw. liii 17 (30)

عند ابن رباح شر بالنصب schol.

C —يَحْسُدُ Ambr. —يَحْسُدُ يطيقوا C, D —ذِيَادَهُ —يَحْسُدُ L, C (1) (31)

اهبتم دعوتهم بورد وهو هاهنا الابل ترد الماء Ambr. schol. زياده D —زيادة

فضره مثلاً لم تُطِيقُوا ذِيَادَهُ اى رده ودفعه وانما ضربه مثلاً فيقول استجلبتم

هجاءى انتم لا تُطِيقُونَنى وقد يحسد الاوراد من لا يذودها اى قد يجلب

الشر على نفسه ولا يقدر ان يدفعه

(32) Goldz. Abh. 96.

٣٣ قَوَافٍ كَشَامِ الْوَجْهِ بَاقٍ حِبَارَهَا إِذَا أُرْسِلَتْ لَمْ يَبْقَ يَوْمًا شُرُودَهَا

[D] كَشَامِ الوجه اراد كَشَامَةً فى الوجه والحبار<sup>1</sup> الاثر وهى قبائل مجتمعة<sup>2</sup>

<sup>1</sup> الخيار [D] <sup>2</sup> see note.

٣٤ تَوَافَى بِهَا الرِّكْبَانُ فِي كُلِّ مَوْسَمٍ وَيَحْلُو بِأَفْوَادِ الرُّوَادِ نَشِيدَهَا

٣٥ مَنَعْنَا سَنَامَ الْأَرْضِ بِالْخَيْلِ وَالْقَنَا وَأَنْتُمْ خَنَازِيرُ الْقُرَى وَقُرُودَهَا

٣٦ إِذَا حَلَّ بَيْتِي فِي الرِّبَابِ رَأَيْتَنِي بِرَأْيَةِ صَعْبٍ عَلَيْكَ صَعُودَهَا

٣٧ كَمَا أَلُومُ الْوَانَ أَمْرِي الْقَيْسُ كَهَبَةً أَضْرَبُ بِهَا بَيْضَ الْوُجُودِ وَسُودَهَا

الطويل

٢١٤

١ لَقَدْ جَشَّتْ نَفْسِي عَشِيَّةَ مُشْرِفٍ وَيَوْمَ لَوَى حَزْوَى فَتَلَّتْ لَهَا صَبْرًا

[C D] جَشَّتْ شخصت وارتفعت قال [عمرو] بن الاطنابة

وَقَوْلِي كُلَّمَا جَشَّتْ وَجَشَّتْ مَكَانَكَ تُحْمَدِي أَوْ تَسْتَرِيحِي ❊

(33) Ambr., Goldz. Abh. 96, C (1) — لم تَبْنِ يوم وبان شُرودها C — لم يُثْنِ — شام جمع شامة — Ambr. schol. — خيارها, لم يبق يومًا شُرودها D — كَشَامِ, [sic] يقول لهذه القوافي اثر يبقى كالشامة فى الوجه يقول هذه القوافي لا يقدر — The last words of the gloss in D refer to the reading — على رَدِّها اذا سارت فى الناس يبق.

(34) Ambr., Goldz. Abh. 96: L, C — كَلَّ مَوْسَمٍ — D — كَلَّ مَنْزِل — L\* — يَشْدَهَا — اى تتوافى بهذه القوافي — Ambr. schol. — تَوَافَى, يَحْلَى — مَوْسَمٍ — مَوْسَمٍ كَلَّ سَوْقٍ مِنْ اسْوَاقِ الْعَرَبِ تُبَاعُ فِيهِ الْاِبِلُ وَتَشْتَرَى فَاذَا اشْتَرَوْا<sup>1</sup> اِبِلًا وَسَمَوْهَا بِسَمَاتِهِمْ استروا<sup>1</sup> Ambr.

(35) Not in C — *er.* 35 and 36 are not in L\*.

(36, 37) Not in L, Ambr., C (1).

٢١٥

(1) — وهذه القصيدة تسمى أحجية العرب C — Khiz. iv 52 — Bekrī 561 — Ḥamdānī 163 — C — اللوى, مشرق — The well-known verse cited in the gloss is (incorrectly) quoted, LA (جشأ) i 10, with the reading لِنَفْسِي; TA i 52 as text. It is also cited Ḥamāsa (Buḥtūrī) i c. 3; Khiz. i 123, 'Ainī iv 415; Kāmil 753, Tahdhib 413 etc.

٢ تَحْنُ إِلَى مَيِّ كَمَا حَنَّ نَازِعٌ دَعَا الْهَوَى فَارْتَادَ مِنْ قَيْدِهِ قَصْرًا

[C D] نازع يعبر يحنّ الى وطنه اراد ارتاد من قيده الشعب<sup>1</sup> فوجده مقصورا<sup>2</sup>  
وقيل قصرا اى ضيقا يقول تحنّ الى مَيِّ كَمَا حَنَّ هذا البعير لصاحبه<sup>3</sup>  
يعنى ناقته

الصدى [C]<sup>3</sup> مهجورا [D]<sup>2</sup> الشبعة [D] السعة [C]<sup>1</sup>

٣ فَقُلْتُ أَرْبَعًا يَا صَاحِبِي بِدْمْنَةٍ بِذِي الرَّمْثِ قَدْ أَقَوْتُ مَنَازِلَهَا عَصْرًا

[C D] اربعا<sup>1</sup> اى اقيما اقوت افقرت وخذت عصرا اى دهرا ودمنة المنزل قد  
توشح بحلول الناس فيه ويروى بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا  
وذو الرمث موضع ينبت فيه الرمث  
ارفقا فيهما [C]<sup>1</sup>

٤ أَرَشْتُ بِهَا عَيْنَاكَ حَتَّى كَانَمَا تَحْلَانِ مِنْ سَفْحِ الدَّمُوعِ بِهَا نَذْرًا

[C D] ارشت ورشت اى سالت بالبكاء يقول كلما رأيت منازلها بكيت فكأنما  
عليك نذرا لا بد من قضائه

٥ وَلَا مَيِّ إِلَّا أَنْ تَزُورَ بِمَشْرِفٍ أَوْ الزَّرْقِ مِنْ أَطْلَالِهَا دِمْنًا قَفْرًا

[C D] يقول لا تقدر عليها حتى تقطع بلدا<sup>1</sup> قفرا بعيدا والاطلال ما شخص  
من آثار الديار قفرا خالية والدمس المنازل  
بلد [D]<sup>1</sup>

٦ تَعَفَّتْ لِتَهْتَانِ الشِّتَاءِ وَهَدَشَتْ بِهَا نَائِجَاتُ الصَّيْفِ شَرْقِيَّةً كَدْرًا

[C D] تعفت درست والتهتان انسكاب المطر وهوشت حرّكت وهيجت والنائجات<sup>1</sup>  
الرياح الشديديات الهبوب [وهو مشتق من النّاج وهو انوى<sup>2</sup> وقال العجاج  
وَأَنحَدَرَتْهَا النَّائِجَاتُ مَنَاجَا<sup>3</sup>] شرقية يقول جاءت من قبل الشرق  
كدرا فيها غبار من شدة الهبوب

الدوى [C] البرد [D]<sup>2</sup> النائجيات [D C]<sup>1</sup>

وَأَلْتَحَذَّتْهُ Ahl. Diw. v 1, النائجيات [D]<sup>3</sup>

(2) L\*, L, C(1) احنّ Khiz. iv 53.

(3) In L, C(1) vv. 3, 4 are transposed with 5, 6—C(1), L, L\* بذى الرمث  
اقوت بعد ساكنها عصرا

(4) D محلان

(5) D, L الزرق C\* - يزور C\* - تزور, أو الزرق L

(6) LA بها نائجيات (هوش) viii 259; TA iv 369; El Ganh. i 501 C, D بها نائجيات  
—Muhit 2201. الصيف



٧ فَمَا ظَبِيَّةٌ تَرَعَى مَسَاقِطَ رَمْلَةٍ كَسَا الْوَاكِفُ الْغَادِي لَهَا وَرَقًا نَضْرًا

[C D] مساقط حيث يسقط الغيث والواكف المطر ويروى خلا الواكف الغادى  
يقول انكشف المطر للظبية عن الورق النضر الاخضر الناعم والنضر  
الحسن ويروى مساقط روضة

٨ تَلَا عَاهِرًا قَتَّ عِنْدَ حَوْضِي وَقَابَلْتُ مِنْ أَحْبَلِ ذِي الْأَدْعَاصِ أَمِيلَةً غَفْرًا

[C D] التلعة مسيل الماء الى الوادى يريد التلاع هراقت الماء عند حوضي  
وقابلت اى استعلت والاميلة<sup>1</sup> جمع ميلة<sup>2</sup> وهى جبل من الرمل مستطيل  
طوله ايام بعرض ميل ونحوه غفرا تضرب الى الحمرة وهو الاميل من  
الرمل مسيرة يوم او يومين وعرضه نصف يوم او نحو ذلك والادعاص  
كثبان الرمل

اميل [D]<sup>2</sup> والاميلة [C D]<sup>1</sup>

٩ رَأَتْ أَنْسًا عِنْدَ اخْلَاءٍ فَاقْبَلْتُ وَلَمْ تَبْدِ إِلَّا فِي تَصَرُّفِهَا ذَعْرًا

[C D] أنس<sup>1</sup> اى رأت انسانا عند الخلاء اى عند الخلوة وتصرفها جولا يقول لم  
تبد ذعرا انها مدت عنقها ومالت<sup>2</sup> به والذعر الفزع  
تطاوالت [C]<sup>2</sup> أنس<sup>1</sup> [C]<sup>1</sup>

١٠ بِأَحْسَنَ مِنْ مَيِّ عَشِيَّةٍ حَاوَلْتُ لِتَجْعَلَ صَدْعًا فِي فَوَادِكْ أَوْ وَقْرًا

[C D] يقول ما هذه الظبية باحسن من مئى والصدع الشق والوقر تأثير فى  
العظم

١١ بِوَجْهِ كَقَرْنِ الشَّمْسِ حَرًّا كَأَنَّمَا تَهِيضُ بِهَذَا الْقَلْبِ لِمَحْتِهِ كَسْرًا

[C] قرن الشمس جانبها حرّ كريم<sup>1</sup> تهيض تنكسر بعد جبر ويقال هاضه يهيضه  
هياضا

حركه ثم [C]<sup>1</sup>

نضرا L—مساقط روضة. فيما مغزل L, C (1) L<sup>+</sup> (7)

اميلة D, C, C (1) —حَوْضٍ L (8)

ذارا L<sup>+</sup> —بعد الخلاء فاعرضت L, C (1) (9)

وَقْرًا C (1), C, L (10)

LA (هياض) ix 117 ; TA v 99—not in D. (11)

١٢ وَعَيْنٌ كَانَ الْبَابِلِيُّنَ لَبَّسًا بِقَلْبِكَ مِنْهَا يَوْمَ مَعْقَلَةٍ سَحْرًا  
[C D] يقول كأن البابليين أراد هاروت وماروت لبسا خلطا ومعقلة موضع بالدهنا

١٣ وَذِي أَشْرٍ كَالْأَقْحَوَانِ أَرْتَدَّتْ بِهِ حَنَادِيحٌ لَمْ يَقْرُبْ سَبَاحًا وَلَا بَحْرًا  
[C D] الاشر التحزيز في الاضراس<sup>1</sup> والحناديج وهي حناديج<sup>2</sup> في الرمل الواحد حندوج حناديد [C]<sup>2</sup> اطراف الاسنان [C]<sup>1</sup>

١٤ وَجِيدٌ وَلَبَّاتٌ نَوَاصِعٌ وَاضِحٌ إِذَا لَمْ تَكُنْ مِنْ نَضَحٍ جَادِيهَا صَفْرًا  
[C D] الجيد العنق والناصع شديد البياض وهو الصافي من كل لون ومن الرأى ايضا يقال رأى ناصع اى يبين واضح ابيض والوضح البياض والجادى<sup>1</sup> الزعفران الحادى [C]<sup>1</sup>

١٥ فَيَا مَيَّ مَا أَدْرَاكَ أَيْنَ مَنَاخِنَا مَعْرَقَةٌ أَلْحَى يَمَانِيَةً سَجْرًا  
[C D] معرقة<sup>1</sup> الالحى قليلة لحم اللحي سجرا<sup>2</sup> يضرب لونها الى الحمرة والاسجر هو الاحمر فى بياض يمانية ابل اليمن [ويروى فيا مئى بالرفع على الاسم D] سجرا<sup>2</sup> معرقة [C]<sup>1</sup>

١٦ قَدْ أَكْتَفَلْتُ بِالْحَزَنِ وَأَعَوْجَ دُونَهَا ضَوَارِبٌ مِنْ خَفَانٍ مُجْتَابَةٍ سَدْرًا  
[C D] اكثفت بالحزن جعلته خلفها كالكفل كساء يجعل على عجز البعير ليركب عليه<sup>1</sup> الرديف ضوارب اودية منخفضات<sup>2</sup> الواحد ضارب وخفان<sup>3</sup> بلد مجتابة<sup>4</sup> اى لابسة [وسدرا<sup>5</sup> مكان D] سدرا [D]<sup>5</sup> مجتابة [C]<sup>4</sup> خفان [C D]<sup>3</sup> متخططه [C]<sup>2</sup> 1 D omits.

(12) L\*, D وعين — L, C (1), C وعينا

(13) D صباحا C\* — لم يعرب C\* — اردت G — ارتدت به, صباحا ولا بحرا D — C (1), L, L\* omit 13, 14.

(14) حاديتها C (1) omits — C\*, C, D — نضح, صقرا, وضح, تواضع, والنات D — نضح, صفرا C\* — النواضع C

(15) D — معرفت C (1), C, D — معرفت Khiz. iv 53 (as text); ما ادريك L\* — ما يدريك أن 379 i [sic].

(16) TA, L, D اكثفت [but corrected in marg.] — LA (ضرب) ii 37: TA i تحتابه xiv 108 (كفل) — LA — Khiz. iv 53 — من غسان معوجة 349 بالحزن وعوج, محناة, [sic], سدرا D — محتابه C — 208 ii (كفل) Asās — C (1), L, L\*, transpose 16, 17. In Ḥamdānī: Arabia 168, سدرا mentioned as a place in Yamāma.

١٧ حَرَّاجِيحٌ مَا تَنْفَكُ إِلَّا مَنَاخَةً عَلَى آخَسَفٍ أَوْ نَرْمِي بِهَا بِلْدًا قَفْرًا

[C D] حراجيج طوال ضامرات من الهزال والخسف<sup>1</sup> ان تبيت على غير علف

وتنفك ههنا بمعنى تنفصل [يقول ما تنفصل من بلد الى بلد الا

مناخة على الخسف D]

الخسف [C] 1

١٨ اُنْخَن لِتَعْرِيسٍ فَمِنْهُنَّ صَارِفٌ يَغْنَى بِنَابِيهِ مَطْلَحَةٌ صَعْرًا

[C D] ويروى انخن بتعريس قليلا وصارف<sup>1</sup> والتعريس النزول عند السحر

وصارف بنابيه يحك احدهما على الآخر فيسمع لها صوت وهو الصريف

مطلحة معنية<sup>2</sup> صعر مائلة الواحدة صعراء<sup>3</sup> والصعر الميل

صعرا [C] 3 مغنيه [C] 2 لتعريس قليل بصارف [D] 1

١٩ وَمَنْتَزِعٌ مِنْ بَيْنِ نِسْعِيهِ جِرَّةٌ نَشِيحٌ الشَّجَا جَاءَتْ إِلَى ضِرْسِهِ نَزْرًا

[C D] ومنتزع اى يخرج من بين الحقب والتصدير جرة كما ينشج<sup>1</sup> الذى

به الشجا<sup>2</sup> وهو عود يعترض فى الحلق<sup>3</sup> [والنشج<sup>4</sup> كانه تنفس الصعداء<sup>5</sup>

اذا اخرج جرتة C]

الصعداء [C] 5 النسيح [C] 4 الخلق [C] 2 الشجا<sup>2</sup> ينسح [C] 1

٢٠ طَوَاهِنُ قَوْلِ الرِّكْبِ سَيَرُوا إِذَا اكْتَسَى مِنَ اللَّيْلِ أَعْلَى كُلِّ رَابِيَةٍ خَدْرًا

[C D] اى صارت كل رابية كأنها فى خدر من سواد الليل

٢١ وَتَهْجِيرُنَا وَالْمَرُوَ حَامٍ كَأَنَّمَا يَطَّانُ بِهِ وَالشَّمْسُ حَامِيَةٌ جَمْرًا

[C D] او طواهين ايضا تهجيرنا والتهجير سير الهاجرة والمرو الحجارة البيض<sup>1</sup>

جرت عليها الشمس فصار كأنه جمر

التي بالمرو [C adds] 1

(17) الخسف C, D — او ترمى — Bāqir 111; C; D; Mughni 31; Es-Suy. Ham' i 120

— Sībaw i 380 — قلائص لا تنفك TA vii 169; xii 365 (فك) LA — بلد C

— El Gauh. (فك) ii 142 — Lane 78, cf. 75, 1162, 2430 — Hudh. Carm. 101

— Es. Suy. Shaw 79 — Howell p. ii 188 — Muhiṭ 902, 1626 — Wuḥūsh 267 —

TA (آل) vii 212 — Khiz. iv 49, 53 — Mufaṣṣ 120 — I. Ya'ish 1009, 1010 —

Asrār 59 — cf. Diw. lxviii 26.

(18) بتعريس C — صغرا D — قليل فصارف Khiz. iv 53

(19) Agh. xvi 115 — C نسيح

(21) والشمس بادية C, D — والشمس حامية L

٢٢ وَأَرْضٌ خَلَا تَسْحُلُ الرِّيحُ مَتْنَهَا كَسَاهَا سَوَادُ اللَّيْلِ أَرْدِيَّةٌ خَضْرَا

[C D] تسحل أى تقشر يقال سحل خمسين سوطا<sup>1</sup> وهو ضرب وانما اخذ من

القشر خضرا أى سودا يعنى سواد الليل

شوطا [C D]<sup>1</sup>

٢٣ قَمُوسٌ بِخَمْسِ الرِّكْبِ تَيْهَاءُ مَا يَرَى بِهَا النَّاسُ إِلَّا أَنْ يَمْرُوا بِهَا سَفَرَا

[C] الخمس<sup>1</sup> الماء الذى يطلبونه فى اليوم الخامس بعد يقَد لهم<sup>2</sup> الماء

اربعة ايام يقول هذه الارض تقمس به أى تخفيه من بعدها والقمس

الغوص<sup>3</sup> يقال قمس اذا غاص<sup>4</sup> تيهاء يتاه فيها من سعتها<sup>5</sup> ويروى

قموس يقول هذه الارض تقمس ليس لصاحبها طمانينة<sup>6</sup>

[D] الخمس الورد فى اليوم الخامس وقموس بعيدة الماء تقمس بالماء أى

تخفيه فى بطنها وتيهاء لا نبات فيها من سعتها<sup>5</sup> ويروى... الخ

عاض [C]<sup>4</sup> العوض [C]<sup>3</sup> فقدهم [C]<sup>2</sup> يخمس [C]<sup>1</sup>

طمانين [C]<sup>6</sup> سقتها [D]<sup>5</sup>

٢٤ طَوَّتْهَا بِنَا الصَّهْبِ الْمَهَارَى فَاصْبَحَتْ تَنَاصِيْبُ أَمْثَالِ الرِّمَاحِ بِهَا غَبْرَا

[C D] التناصيب الصوى وهى الاعلام امثال الرماح<sup>1</sup> من طولها وتناصيب

واناصيب غبرا يقول هى القيام المعترفات<sup>2</sup> ترى<sup>3</sup> من بعدها

يرى [C]<sup>3</sup> معتركا [C]<sup>2</sup> الرياح [C]<sup>1</sup>

٢٥ مِنْ الْبَعْدِ خَلْفَ الرِّكْبِ يَلُوونَ نَحْوَهَا بِأَعْنَاقِهِمْ كَمْ دُونَهَا نَظَرَا شَزْرَا

[C] يلوون نحوها باعناقهم يقول يلتفتون لينظروا كما ساروا ونصب نظرا

على التمييز

[D] ... يلتفتون الى وراءهم لينظروا كم قطعوا منها ونصب نظرا على التمييز

ويروى كم ساروا [sic] والشزر النظر فى جانب

(22) وارض فلاة — A note in margin of L. Sid. ix 2 reads وارض (1) C

(23) C\*، C، D — رأى. لخمس D — لا يرى، فخمس، قموس L — قموس C\*، C، D — قموس فخمس (1) C\* — قموس فخمس. بها الركب الا L\* — يخمس تخفيه من. The meaning of قمس given in the gloss: سغرا. بها الركب بعدها applies better to either قموس or غموض: all the texts, however, read قموس or قموس

(24) LA (نصب) ii 256; TA i 187 — C(D), L\*, C, L — اناصيب — L\*, C, C(D) الرياح

(25) C, D — يلوون L\*, L, C(D) — يلوون كم جاوزوا

٢٦ إِذَا خَلَفْتَ أَعْنَاقَهُنَّ بِسَيْطَةٍ مِنَ الْأَرْضِ أَوْ خَشْنَاءَ أَوْ جَبَلًا وَعَرَا

[C D] الخشناء الأرض الغليظة والبسيطة الأرض المستوية الواسعة والوعر الصلب  
الغليظ أيضًا

٢٧ نَظَرْنَا إِلَى أَعْنَاقِ رَمْلِ كَانَمَا يَقُودُ بِهِنَّ الْأَلَّ أَحْصَنَةً شَقَرَا

[C D] أعناق الرمل أوائله يقول كان الرمل جبل اشقر والآل السراب

٢٨ وَسَقَطَ كَعَيْنِ الْذِيكَ عَاوَرْتُ صَاحِبِي أَبَاهَا وَهَيَّانَا لِمَوْقَعِهَا وَكُرَا

[C] السقط النار سقط من الزند الاعلا وهو الذخر عاورت صاحبي اى تداولت

الزند انا مرة وهو مرة والزند الاسفل هو الانثى والوكر مثل البعر وما  
اشبهه مما يشعل فيه النار

[D] السقط النار من الزند وابوها يعنى الزند وهو الاعلا وعاورت صاحبي

اى بدلنا الزند انا مرة وهو مرة والزند الاسفل هى الانثى الخ

٢٩ مَشْهَرَةٌ لَا يُمْكِنُ الْفَحْلُ أَمَّهَا إِذَا نَحْنُ لَمْ نَمْسِكْ بِأَطْرَافِهَا قَسَرَا

[C D] مشهرة يعنى النار لا يمكن الفحل أمها [يعنى لا تستقر حتى تمسك

وأمها الزند قسرا اى تمسك باطرافها D] [يقول اذا اراد ان يقدح حالت

حتى يمسكها قسرا اى قهرا C]

٣. أَخُوهَا أَبُوْهَا وَالضَّوْى لَا يَضُرُّهَا وَسَاقُ أَبِيْهَا أَمَّهَا اعْتَقَرْتُ عَقْرَا

[C D] اى اخو الزند ابو الزند والضوى النحافة [وصغر الجسم يقول لا يضر

النار ان يكون الزند والزند الشجر C] [اعتقرت كبدت وقطعت] وساق

ابيها أمها ؟] وذلك انهما من شجرة واحدة وساق ابيها اى ساق الشجرة D]

(26) ' (1), L, L\* اذا جاوزت

(27) L, L\* — يقود بها — L\* — اخضبة — D — نظرن الى اثباج — C (1) —  
الى اثباج

(28) El Bat 38—LA (عور) vi 297 ; TA iii 430 ; TA (سقط) v 155—C —  
ابانا — L, C (1) — لِمَوْضِعِهَا — L — لِمَوْضِعِهَا — L — لِمَوْضِعِهَا — L —  
لِمَوْضِعِهَا — L — لِمَوْضِعِهَا — L — لِمَوْضِعِهَا — L — لِمَوْضِعِهَا — L —  
This is the first enigma—the fire-stick.

(29) C (1), L — تمسك — L — بيمسك — D — اذا نحن لمر — C, D — اذا هى لمر — C (1), L

(30) LA (خوا) xix 224 ; TA x 221 ; El Gauh. ii 509 ; Muhiṭ 1260 ; C (1) :

لا يضرها — C, D, L — اعتقرت — D — عقرت — L — عَقَرْتُ — لا يضرها 80 Haffner

L, L\*, C (1) transpose 30 and 31.

٣١ قَدْ اَنْتَجَتْ مِنْ جَانِبٍ مِنْ جَنْبِهَا عَوَانًا وَمِنْ جَنْبٍ اِلَى جَنْبِهَا بَكْرًا

[D] انتجت يعنى خروج النار من قرصة الزند يعنى القرصة التى قدحت منها النار والبكر القرصة التى لم تقدم منها قط

٣٢ فَلَمَّا بَدَتْ كَفَنَتْهَا وَهِيَ طِفْلَةٌ بَطْلَسَاءٌ لَمْ تَكْمُلْ ذِرَاعًا وَلَا شِبْرًا

[D] لما بدت يعنى النار كَفَنَتْهَا<sup>1</sup> حطتها<sup>2</sup> وهى طفلة صغيرة والطلساء الحمرة تضرب الى السواد ويروى وهى سخلة اى طفلة صغيرة  
حطتها [D]<sup>2</sup> كَفَفَتْهَا [D]<sup>1</sup>

٣٣ فَقُلْتُ لَهُ اَرْفَعْهَا اِلَيْكَ وَاَحْيِهَا بِرُوحِكَ وَاَقْتَتِ لَهَا قِيَتَةً قَدْرًا

[D] بروحك اى بنفخك اى انفخها نفخا رقيقا واجعل فوقها من الحطب قليلا قليلا

٣٤ وَظَاهِرُهَا مِنْ يَابِسِ الشَّخْتِ وَاسْتَعْنِ عَلَيْهَا الصَّبَا وَاحْضِلْ يَدَيْكَ لَهَا سِتْرًا

[D] المظاهرة ان يجعل شيئاً فوق شىء والشخت الدقيق

٣٥ وَلَمَّا تَنَمَّتْ تَأْكُلُ الرَّمَّ لَمْ تَدَعْ ذَوَابِلَ مِمَّا يَجْمَعُونَ وَلَا خُضْرًا

[D] تَنَمَّتْ<sup>1</sup> ارتفعت والرم ما يبس من الشجر  
تَنَمَّتْ [D]<sup>1</sup>

٣٦ فَلَمَّا جَرَتْ فِي الْجَزْلِ جَرِيًا كَانَهُ سَنَا الْفَجْرِ اَحْدَثْنَا خَالِقِنَا شُكْرًا

[D] الجزل ما غلظ من الحطب والشخت الدقيق

(31) نكرا، وقد انتجت D — قد انتجت 271 ii (نتج) Asas — قد انتجت L (31) in C *ec.* 31— 18 are omitted (probably through negligence of the modern transcriber).

(32) كَفَفَتْهَا D — كَفَفَتْهَا C\* — كَفَفَتْهَا L\* — كَفَفَتْهَا L (طلس) vii 131 — LA

(33) LA (حيا) xviii 232 (وحايتها, on authority of El Asmar); TA x 108; LA (قوت) ii 379 [خذها]; TA i 575; El Gauh. i 123; Lane (روح) 1180; Mujit 1772 (all as text)—LA (روح) iii 286; TA ii 117 قدرا واجعله لها قِيَتَةً قَدْرًا —Asas (روح) i 217.

(34) D نائس — السحب، Muzhir i 265.

(35) C (1), L, تَنَمَّتْ — دوايل، الروم D — تَنَمَّتْ L, L\* — دوايل C (1) — Asas (سقط) i 292 فلما تمشى السقط فى العود لم يدع

(36) D الفجر حدَّثْنَا

٣٧ وَقَرِيَّةٌ لَا جَنٍّ وَلَا أَنْسِيَّةٌ مُدَاخِلَةٌ أَبْوَابَهَا بُنِيَتْ شَزْرًا

[D] يعنى قرية النمل مداخلة مخالفة<sup>1</sup> فى بعضها بعضاً شزرا على غير استقامة فهى معوجة

مخالقه [D]<sup>1</sup>

٣٨ نَزَلْنَا بِهَا لَا نَبْتَغِي عِنْدَهَا الْقَرَى وَلَكِنَّهَا كَانَتْ لِمَنْزِلِنَا قَدْرًا

٣٩ وَمَضْرُوبَةٌ فِي غَيْرِ ذَنْبٍ بَرِيذَةٌ كَسَرْتُ لِأَصْحَابِي عَلَى عَجَلٍ كَسْرًا

[D] يعنى الخبزة اذا اخرجت من الملة والملة الرماد الحار<sup>1</sup> تضرب ليسقط الرماد عنها

الحار [D]<sup>1</sup>

٤٠ وَسُودَاءٌ مِثْلُ التَّرْسِ نَازَعَتْ صُحْبَتِي طَفَاطِفُهَا لَمْ نَسْتَطِعْ دُونَهَا صَبْرًا

[D] سوداء يعنى الكير والطفايف لحم الخاصرة نازعت صحبتى<sup>1</sup> اخذت منها واحدة هى<sup>2</sup>

واحد هو [D]<sup>2</sup>      صاحبي [D]<sup>1</sup>

٤١ وَابْيَضَ هَفَافِ الْقَمِيصِ أَخَذَتْهُ فَجِئْتُ بِهِ لِلْقَوْمِ مَغْتَصِبًا ضَمْرًا

[D] يعنى فؤاد<sup>1</sup> الشاة هفاف رقيق يعنى الجلد الذى فوقه والاغتصاب والاعتباط واحد يعنى ان<sup>2</sup> تذبح الدابة من غير علة ضمرا اى لطيفة

واحد وسوان (sic)<sup>2</sup>      قوا [D]<sup>1</sup>

(37) Ḥayawân iv 10—L, L\*, C(1) مداخلة—D مداخله, سب [sic]—Second enigma: the ant-hill.

(38) D omits—Ḥayawân iv 10—C(1) عندها الكرى

(39) Lane 1783—D من غير—L, L\*, C(1) (ضرب) LA—ومضروبة ضرب المريب (ضرب) ii 35; TA i 350. Third enigma: the cake of bread.

(40) L transposes 41 and 40—D صاحبي—C(1), L\* واسود—L, LA (طف) xi 126 تستطع—D, TA (طف) vi 182 نستطع Fourth enigma: the forge-bellows.

(41) L (هف) xi 264; TA vi 275—فجئت به للقرح معتبطاً, وابيض هفاف—القميص اتضيته وألقيت بين القوم مهتضها (قمص) ii 183—Asās - قسرا not in L\*—Fifth enigma: the heart of a sheep slain for guests.

١٢١ وابيض قد شقت عنه قميصه فقدمته للقوم مهتضما ضمرا

٤٢ وَمَقْرُونَةٌ دَمْنَهَا يَدَيَهَا بِرِجْلَيْهَا حَمَلَتْ لِأَصْحَابِي وَوَلَيْتَهَا قَتَرًا

[١١] مقرونة يعنى القرنة ويروى معقورة والقتر الجنب يقال قُتره وقُطره<sup>١</sup>

والقبر الحب يقال قبره قطر [D]<sup>1</sup>

٤٣ مَكْنِيَّةٌ لَمْ يَعْلَمْ النَّاسُ مَا اسْمُهَا وَطِئْنَا عَلَيْهَا مَا تَقُولُ لَنَا هَجْرًا

[١] یعنی امّ حَبِیْن وهی دویّۀ صغیرة فی ظہرها نقط وقیل هی امّ جنین

القطا والهجر الكلام القبيح

من جنین<sup>2</sup> حنین<sup>1</sup>

٣٤ وَإِنْ ظَلَمْتَ أُولَئِكَ تَنْتَصِرُ مِنْ ظُلَامَةٍ وَلَمْ تَبْدُ نَابًا لِلْمُقْتَالِ وَلَا ظَفْرًا

٤٠ وَأَسْوَدُ وَلَاجٍ بِغَيْرِ تَحِيَّةٍ عَلَى الْحَيِّ لَمْ يَحْرَمْ وَلَمْ يَحْتَمِلْ وَزَرَا

[۱۱] اسود یعنی الخطاف وهو طائر وقیل یعنی اللیل ولّاج دخال ولج ای

دخل

٤٥ وَأَسْوَدَ وَلَاجَ مَعَ النَّاسِ لَمْ يَلِجْ بِإِذْنٍ وَلَمْ يَقْرِنْ عَلَى نَفْسِهِ وَزَرَ

٣٦ قَبِضْتُ عَلَيْهِ الْخُمْسَ ثُمَّ تَرَكْتُهُ وَلَمْ أَتَّخِذْ أَرْسَالَهُ عِنْدَهُ ذَخْرًا

[D] ويروى قبضت عليه الكفّ يقول قبضت الكفّ على الليل فلم اقبض

منه شيئاً وهذا يدل على آية الليل

(41\*) Only in L, C(1), L\*—There are two versions of this verse, both of which I give.—The first has the authority of LA, TA, D, Asās, C\*; and the second of L, C(1), L\*.

1. منها يديها (D, C\*) احدى يديها (L, L\*) C(I), L, L\* قبرا - D قبرا C\*, L (12)  
Sixth enigma: the camel butchered for food. —قبرا C(I) —اصحابي وليتها

(43) C, D) *لنا هجرنا* - C\*, L, L\* *وطئنا* - C(1) *نقول* - L, L\* *لها* - Seventh  
 enigma: the *Umm Hobair*, or the *Qatā*.

إذا ظلمت لم تسأل الناس نصرة ولم تبد نابا الخ (1) - وإن (44)

(45) [D's version]— D **ولم يحمل** not in L\*, C(1). Eighth enigma: night (or the sand-martin, or the bat).

(15\*) [L's version]—L\* يقرف لم يقرن

(46) C(1), L قبضت عليه الكف C\* نصبت -In L, L\*, C(1) these *ex.* 45\*, 46 are 51, 52—C(1) اساله,



٤٧ وَمِيتَةِ الْآجِلَادِ يَحْيَى جَنِينَهَا لِأَوَّلِ حَمْلٍ ثُمَّ يُوْرَثُهَا عَقْرًا

[D] يعنى البيضة يقول لا تفرخ<sup>1</sup> إلا واحدا ولا تعود ثانية

يفرح<sup>1</sup> [D]

٤٨ وَأَشْعَثَ عَارَى الْضَرْتَيْنِ مُشَجَّجٍ بِأَيْدَى السَّبَايَا لَا تَرَى مِثْلَهُ جَبْرًا

[D] اشعث يعنى الوتد الذى يدار به الخباء والضرتان غفوانه<sup>1</sup> سبيا بذلك

لثدائيهما<sup>2</sup> والوتد مشجج<sup>3</sup> ممّا يضرب والسبايا الولائد وهى الإماء لا ترى

مثله جبرا<sup>4</sup> اى لا ترى يجبر<sup>5</sup> يعنى الاشعث

مسح<sup>3</sup> لتدانيها<sup>2</sup> الذين يدار به الحى والضرتان صفاء<sup>1</sup> [D]

بخير<sup>5</sup> خيرا<sup>4</sup>

٤٩ كَأَنَّ عَلَى أَعْرَاسِهِ وَبِنَائِهِ وَئِيدَ جِيدٍ قَرَحَ ضَبْرَتِ ضَبْرًا

[C D] اعراسه حيث اوتد وعرس اقام ومن روى اعراسه بكسرة الهمزة شبه

الوتد برجل والوئيد<sup>2</sup> صوت حوافر الخيل صبرت وثبت

الوبيد [C D]<sup>2</sup> بخفض [D]<sup>1</sup>

٥٠ وَدَاعٍ دَعَانَى لِلْنَدَى وَزُجَاجَةٍ نَحْسِيَّتُهَا لَمْ تَقْرُدْ وَلَا خَمْرًا

[C D] وداع دعانى يعنى الربط للندى اى للسقاء والزجاجة يعنى فم<sup>1</sup>

المرأة لم تقر يعنى الزجاجة ولم تلزم تخفض وداع دعانى يعنى الرعد

سمعت صوت قد دعانى للشراب وللندى وهو السقاء

من [D]<sup>1</sup>

47) —in L\*, C (1) follows 44—Ninth enigma: the egg. —يوثرها D —يوثرها L.

48) —L. L\*, C\*—[خيرًا in gloss] خدرا. لايدى. مسح. الضرتين D —جبرا C (1)—Tenth enigma: the tent-peg.

49) —فرح, وبناته, صبرت D —(عرس) LA —وييد C\*, C, D —L. L\*, C (1) omit.

50) —لم يقر. بحسبتها D —تحيتها لم تغن C\* —لم تغن L. L\*, C (1) —لم تقر C —[sic]—Eleventh enigma: the thunder-shower, or the lady's mouth.—the readings of L and C\* seem better than that of C and D [as in text].

١٥ وَذِي شَعْبٍ شَتَّى كَسَوْتُ فَرُوجَهُ لِبَاشِيَّةٍ يَوْمًا مُقَطَّعَةً حُمْرًا

[C D] وذى شعب يعنى السفود شتى متفرقة وفروجه ما بين شعبه لغاشية  
لقوم غشون<sup>1</sup> مقطعة يعنى قطع اللحم  
عسوف [D]<sup>1</sup>

٢٥ وَخَضِرَاءَ فِي وَكْرَيْنِ غَرَّغْتَ رَأْسَهَا لِابِلَى إِذْ فَارَقْتُ فِي صَحْبَتِي عَذْرًا

[C D] وخضراء يعنى القارورة وكرين اى فى علاقين غرغرت رأسها جعلت  
غرغرة وهى سداد<sup>1</sup> القارورة التى يسد<sup>2</sup> به رأسها لابلى عذرا لاصحابى  
اى فعلا جميلا وغرغر الشئ اعلاه

يشد [C]<sup>2</sup> شديد [C]<sup>1</sup>

٣٥ وَفَاشِيَّةٍ فِي الْأَرْضِ تَلْقَى بَنَاتِهَا عَوَارِي لَا تُكْسَى دُرُوعًا وَلَا حِمْرًا

[C D] فاشية كثيرة يعنى شجرة الخنطل وبناتها عوارى بلا ورق

٤٥ قَرَائِنَ أَشْبَاهَ غُذِيْنٍ بِنَعْمَةٍ مِنْ الْعَيْشِ إِلَّا أَنَّهُ خُلِقَتْ زَعْرًا

[C D] قرائن ازواج اشباه اى مشبهة زعر ملس بغير ورق والزعر قلة الشعر

٥٥ مُحْمَلَجَةٌ الْأَمْرَاسِ مَلْسًا مَتُونُهَا سَقَمْتُهَا عَصَارَاتُ الثَّرَى فَبَدَتْ عَجْرًا

[C D] محملجة الامراس ملسا متونها سقمتها عصارات الثرى فبدت عجرا  
الشجرة عجر مستديرة

٦٥ إِذَا مَا الْمَطَايَا سَفَنَهَا لَمْ يَذْقْنَهَا وَإِنْ كَانَ أَعْلَى نَبْتِهَا نَاعِمًا نَضْرًا

[C D] المطايا الابل سفنها شمنها يقال سافه يسوفه سوا اذا شمه والنضر  
الحسن

(51) L\*, C, D, C (1) يومًا - يوم L - خمرًا D - (شعب) Asās i 323 - Twelfth enigma: the spit.

(52) LA \* عرعرن, اذ فارقت, فى صاحبي TA iii 447: ان فارقت (عرعر) vi 325 - C (1) عرعرت - وكرين Thirteenth enigma: the wine flask.

(53) D يلقى L\* - وغازية L, C (1) - فاشية - Fourteenth enigma: the colocynth shrub.

(54) D غدين C - اشباها, غدين C - العيس, اشباه, غدين L, L\*, C (1).

(55) D قيدت C - فبدت, مجملحة, فبدت C - قيدت L, C (1), L\*.

(56) D سقنها C, L - سقنها C, D - كان اعلا

٥٧. وَأَقْصَمَ سَيَّارٍ مَعَ الْحَيِّ لَمْ يَدْعُ تَرَاوَحَ حَافَاتِ السَّمَاءِ لَهُ صَدْرًا

[C D] اقصر اى مكسور يعنى خللا يخل بها البيوت قد انكسر طرفه جعلوا يخلون به جوانب سماء البيت لم يدع له صدرا والحافات الجوانب يقال سماء البيت وسماوة البيت وسماوه ويقال اراد بقوله اقصر الهلال وكل شىء ارتفع فهو سماء

٥٨. وَأَصْغَرَ مِنْ قَعْبِ الْوَلِيدِ تَرَى بِهِ قِبَابًا مَبْنَاتٍ وَأَوْدِيَّةً خَضْرًا

[C D] اصغر من قعب الوليد يعنى العين<sup>1</sup> يقول هى اصغر من كل شىء وترى بها كل شىء ويروى واصغر من قعب [الصبي C] [النضار<sup>2</sup> ويروى بها<sup>3</sup> والنضار<sup>2</sup> شجر يتخذ منه آنية والنضار<sup>2</sup> ايضا الذهب والوليد الصبي [D] به [C]<sup>3</sup> النظار [D]<sup>2</sup> العنزة [C]<sup>1</sup>

٥٩. وَشَعْبٌ أَبَى أَنْ يَسْلُكَ الْغَفَرَ بَيْنَهُ سَلَكَتْ قِرَانِي مِنْ قِيَّاسِرَةِ سَحْرًا

[C D] شعب يعنى فوق السهم وهو الغرض الذى يذهب فى اسفل العود يدخل فيه الوتر الغفر الولد الاروى والاروى اناث الوعول الواحدة اروية سلكت دخلت قرانى يعنى قرناء يعنى الوتر وهى منفصلة فى بعضها بعض والقياسرة الابل الضخام يقال بعير قيسرى يقول ابنت الغفر ان تسلك هذا الشعب لانه ليس شعب فى جبال فانها هو فوق السهم

٦٠. وَمَرْبُوعَةٌ رُبْعِيَّةٌ قَدْ لَبَّاتُهَا بِكَفَى مِنْ دَوِّيَّةٍ نَفَرًا سَفْرًا

[C D] مربوعة اصحابها مطر الربيع يعنى الدماء ربعية تنبت فى ايام الربيع لبأتها اطعمتها اصحابى اول ما خرجت كاتنها اللباء والدوية البرية والنفر المسافرون ويروى فى داوية سَفْرًا اى نهارا والسفر ضوء النهار وهو من قولهم اسفر الصبح يقول اطعمتها السفر نهارا

(57) C, D, L سيار مع الركب. اقصر LA (سمو) xix 124; TA x 184 —C, D واقصر شئاً رمع [sic] D —I. Sid. ix 2 —L مع الحي —من الحي، السماء C, D —Fifteenth enigma: the tent skewer.

(58) L قعب C, C (1), L قبابا، قعب C, D, C (1) —تري به بيوتا L, C (1) —كعب L Sixteenth enigma: the eye. —Umdah i 210 قفرا —مبناة

(59) C —بينه سلكت C, D —فوقه سلكت، قرانى. الغفر L, C (1) —العقر D —الغفر C وَفَجَّ ابى ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى 54 viii (قرس) LA —قرانا L<sup>+</sup> xvii 213; TA ix 310 —LA (قرن) —Asās ii 164 (قرن) —من قُرَاسِيَّة سَمَر Seventeenth enigma: the notch in the arrow.

(60) Asās ii 216; LA i 146; TA i 122 سفرًا سفرًا. دَوِّيَّة. سفرًا سفرًا —سَفْرًا سَفْرًا 35 vi (سفر) LA —I. Sid. ix 50; LA —في دَوِّيَّة C —نَفْرًا سَدْرًا L —cf. Lane 2644 —Eighteenth enigma: truffles.

٦١ وَوَارِدَةٌ فَرْدًا وَذَاتِ قَرِينَةٍ تَبَيَّنَ مَا قَالَتْ وَمَا نَطَقَتْ شِعْرًا

[C D] يعنى قطاة ترد مفردة وترد معها قرينتها تبين ما قالت تقول قطا  
قطا تعرف بصوتها

٦٢ وَبَيْضَاءُ لَمْ تَطْبِعْ وَلَمْ تَدْرِ مَا أَخْنَا تَرَى أَعْيُنَ الشَّبَّانِ مِنْ دُونِهَا خَزْرًا

[C D] بيضاء يعنى الشمس لم تطبع لم تدنس والطبع الدنس ويروى [وجارية C]  
لم تدري ما الخنا [و]جارية اى تجرى والخنا الفساد فى المنطق [D]

٦٣ إِذَا مَدَّ أَصْحَابُ الصَّبَا بِأَكْفِهِمْ إِلَيْهَا لِيُصَبِّوْهَا اتَّهَمَ بِهَا صِفْرًا

[D] صفرا اى فارغة<sup>1</sup>

ارفاره [D]<sup>1</sup>

٦٤ وَمَنْسُوحٌ بَيْنَ الرَّجَا لَيْسَ يَشْتَكِي إِذَا ضَحَّ وَابْتَلَتْ جَوَانِبُهُ فِتْرًا

[C D] اصل المنسوح الملقى نفسه على الارض فأنما يعنى الدلو وقيل يعنى  
الرشاء<sup>1</sup> وهو الحبل وقيل يعنى اللسان والرجا الجانب والفتر الإعياء<sup>2</sup>  
والوهن ويروى اذا كظ<sup>3</sup> اى ارهق واعجل

كضا [D] ركض [C]<sup>3</sup> الإعياء [C]<sup>2</sup> الرشاش [C]<sup>1</sup>

٦٥ وَحَامِلَةٌ سِتِّينَ لَمْ تَلَقْ مِنْهُمْ عَلَى مَوْطِنٍ إِلَّا أَخَا ثِقَةٍ بَدْرًا

[C D] وحاملة يعنى جعبة تحمل ستين<sup>1</sup> سهما وقوله بدرا من المبادرة<sup>2</sup>  
ويروى اخا نجدة صقرا<sup>3</sup>

صفرا [C] صبرا [D]<sup>3</sup> ندرا من المبادرة [D]<sup>2</sup> ستون [C]<sup>1</sup>

(61) L, C(1) make this verse follow 56 and precede 65—L, C(1) وواردة قوداء  
—Nineteenth enigma: the Qatā.

(62) Not in L, C(1)—Twentieth enigma: the sun.

(63) Not in L, C(1)—D إليها - باكفهم اليهم

(64) In L, C(1) follows v. 50—D قترا C(1), L, L\*—ومنسرح بين الرخا L\*,  
L, C(1), D—C\*, C—إذا أضطج C(1)—L, C—فترا—Twenty-  
first enigma: the well-bucket.

(65) In L follows v. 61—C—أخا ثقة صفرا، وحاملة تستعين L،—أخا ثقة بدرا C  
—Twenty-second enigma: the quiver.

٦٦ وَإِنْ مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدٌ لَا يُهْمُهَا وَإِنْ ضَلَّ لَمْ تَتَّبِعْهُ فِي بَلَدٍ شَبْرًا  
 ٦٧ وَأَسْمَرَ قَوَامٍ إِذَا نَامَ صُحْبَتِي خَفِيفِ ثِيَابٍ لَا يُوَارِي لَهُ إِزْرًا  
 ٦٨ عَلَى رَأْسِهِ أَمْرٌ لَهُ يَهْتَدِي بِهَا جَمَاعَ أُمُورٍ لَا يُعَاصِي لَهَا أَمْرًا

[D] أَمْرٌ لَهُ يَعْنِي الْحَرَابُ<sup>1</sup> وَهِيَ الْحَرَبَةُ

الدَّابَّةُ<sup>1</sup>

٦٩ إِذَا نَزَلَتْ قِيلَ أَنْزِلُوا وَإِذَا عَدَتْ عَدَتْ ذَاتُ بَرْزِيقٍ تَخَالُ بِهَا فَخْرًا

[C D] البرزيق<sup>1</sup> الموكب<sup>2</sup> الضخم<sup>3</sup> وقيل الجماعة قال الشاعر

تَظَلُّ جِيَادُنَا<sup>4</sup> مُتَمَطِّراتٍ \* بَرَارِيْقًا تُصَبِّحُ أَوْ تُغَيِّرُ \*

[بواريق اسحّ وبعيرC] [برزايق نصح او تعيرD]

جِيَادُهُ [C D]<sup>4</sup> (sic)<sup>3</sup> الموكب [C D]<sup>2</sup> البروق [C]<sup>1</sup>

(66) D —لا يتبعه، تطلّ C—لا يتبعه، طلل D (1).

(67) D —تواری، الثیاب، وابکم قوام 36 Tabari Tafsir i —ازرا C—وزرا D  
third enigma: the javelin.

(68) Tabari Tafsir i 36 نعاصی، امر لنا نقتدی

(69) C —به فجرا، ذات تزریق D—بها فخرا، یخال، ذات بریق C  
—The verse cited in gloss is given C, D —إذا عذت عذت  
LA xi 300—The verse cited LA (بکر) v 145 and TA iii 59

وَقُوفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طَلَّابَ حَاجَةً عَوَانٍ مِنَ الْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بِكْرًا

and attributed to Dhû 'r-Rummah (which, from the metre should belong to this poem), is to be found in the Diwân of El Farazdaq: Boucher, p. ۲۱, reading قُعودٌ لَدَى

البيسط

٢٥

١ يَا دَارَ مَيَّةَ بِاخْلُصَاءَ غَيْرَهَا سَحَّ الْعَجَاجِ عَلَى جَرَعَائِهَا الْكَدْرَا

[C D] السَّحَّ الصَّبَّ والكدر الغبار والجرعاء الرمل المنبسط ويروى على ميثائها<sup>1</sup>

مسانتها [D] ميثائها [C]<sup>1</sup>

٢ قَدْ هَجَتْ يَوْمَ اللَّوَى شَوْقًا طَرَفَتْ بِهِ عَيْنِي فَلَا تَعْجِمِي مِنْ دُونِي الْخَبْرَا

٣ يَقُولُ بِالزَّرْقِ صَحْبِي إِذْ وَقَفْتُ بِهِدْ فِي دَارِ مَيَّةَ اسْتَسْقَى لَهَا الْمَطْرَا

[C D] الزرق اكثبة<sup>1</sup> بالدهنا استسقى اقول لها سقاك الله

موضع [C]<sup>1</sup>

٤ أَوْ كَانَ قَلْبُكَ مِنْ صَخِرٍ لَصَدَّعُهُ هَيْجُ الدِّيَارِ لَكَ الْآحْزَانُ وَالذِّكْرَا

٥ وَزَفْرَةٌ تَعْتَرِيهِ كُلَّمَا ذُكِرَتْ مَيُّ لَهْ أَوْ نَحَا مِنْ نَحْوِهَا الْبَصْرَا

٢٥

... يمدح عمر بن هبيرة الفزارى L\* وقال ذو الرمة يمدح هبيرة الفزارى L

— ميثائها. سافى العجاج. Ambbr. - نسج. يا دار مَيَّةَ بالعليا L\*, L. C (I). (1)  
العجاج رباح تأتي بالغبار وسافى العجاج الذى يسفى التراب. Ambbr. schol.  
ويروى نسج العجاج يقال سفت الريح التراب ثم يقال تراب يسفى اى  
يمر الميثاء المسيل الواسع مثل نصف الوادى او ثالثة والكدر الغبار فاراد  
بسافى العجاج الكدرا

— هَجَتْ، طَرِبَتْ (') - طَرَفَتْ L, C (I) - طَرَقَتْ D - قَدْ هَجَتْ C (I), D, L.  
اصبت به مثل الطرفة لا تعجمى اى لا تكتفى يقول افصحى Ambbr. schol.  
بها سالتك خبرينى لا تكتميينى

(3) C, C\* transpose 2 and 3. يقول C, L, C (I) وقعت D

(4) C\*, C, D, L, C (I), L\* - صَخِرُ D, L, C (I) - تصدَّعُهُ هَيْجُ الدِّيَارِ لَصَدَّعُهُ  
والكدر D - هَيْجُ الرِّيحِ

(5) الزفرة دخول النفس الى داخل ويروى وخطرة له اى لقلبه نحا. Ambbr. schol.  
اى صرف بصره نحوها

٦ غَرَاءُ أَنْسَةٍ تَبْدُو بِمَعْقَلَةٍ إِلَى سَوِيْقَةٍ حَتَّى تَحْضُرَ أَحْفَرًا

[C D] غَرَاءُ بِيضَاءُ أَنْسَةٍ تَوْنُسُ بِحَدِيثِهَا وَمَعْقَلَةٌ مَوْضِعٌ بِالْذَهْنِ وَالْحَفَرُ<sup>1</sup> مَوْضِعٌ  
مَعْرُوفٌ

الخطر [D]<sup>1</sup>

٧ تَشْتَوِ إِلَى عَجْمَةِ الذَّهْنِ وَمَرْبَعَهَا رَوْضٌ تَنَاصَى أَعَالِي دِيْثِهِ الْعُقْرَا

[C D] العجمة معظم الرمل وذرته والمربع منزلهم بالربيع تناصى<sup>1</sup> تواصل  
والميث جمع ميثاء وهي مصب<sup>3</sup> الماء إلى الرياض والعقر رمال لا نبت  
بها الواحدة عاقر<sup>4</sup>

اليث جمع ميثاء [sic D] المثبة جمع مثبات [C]<sup>2</sup> تناصى [C D]<sup>1</sup>  
sic.<sup>4</sup> منصب [C]<sup>3</sup>

٨ حَتَّى إِذَا هَزَّتِ الْبَهْمَى ذَوَائِبَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ يُشْهَى الْبَادِي أَحْضَرًا

[C D] يقول من شدة الحر<sup>1</sup> يتمنى البدو أن يكون حاضرة لاجل التخويف  
واللوح<sup>2</sup> والبهمة نبت له حب كحب الشعير وله شوك ويسمى شوكه  
السفا والصفار والعرب ولونه يضرب إلى الحمرة وذوائبها أعاليها  
لاجل الحيوش والثلوج [C]. لاجل المحبوس والبلوح [D] sic [D]<sup>2</sup> العطش [D]<sup>1</sup>

(6) Ambr.—يحضر الجفرا. تشتو بمعقلة. غراء أنسية (1) L\*, L, C —Bekri 292—  
قوله تبدوا بمعقلة أي حين ينفخ Ambr. schol.—يحفر (1) C—تبدوا  
الحر تبدوا بمعقلة إلى سويقة أي ما بين هذه وهذه وأنسة لها انس ليست  
بنفور تبدوا أي تظهر حتى تحضر الحفر في الصيف وهو حفر سعد وحفر  
الربانان<sup>1</sup> بينهما مسيرة ليلة  
mentioned by Yāqut as a place in the Dehna. حفر الرباب<sup>1</sup>

(7) D—تناصى C\*, L, C—تبدو إلى (1) L, C—[متبة. marg.] مثبة. تسوء لى C  
C (1), L\*, —يناصى. تشتو. متنه العفرا. Ambr.—متنه. لعالي. تشكوا إلى. الدنيا  
تشتو إلى جانب العجمة. Ambr. schol.—مثبت C\*—[متبة. marg. of L.] نبتة L  
من الرمل... روض مكان يستنقع فيه الماء... يناصرى يواصل ويروى أعالي  
ميثه تواصل الدهنا الدو والدهنا حمراء

(8) Ambr. schol.—C (1) omits—يُشْهَى البادي—C, L—البادي D  
...قال في كل يوم يُشْهَى البادي وهو الذي يبدو ويشتهى أن يكون في  
الحضر من شدة الحر فالبادون الذين في البادية يشتهون الحضر

٩ وَرَفَرَفَتْ لِلزَّبَانِي مِنْ بَوَارِحِهَا هَيْفَ أَنْشَتْ بِهَا الْأَصْنَاعَ وَالْخَبْرَا

[CD] الرفرفة صوت الرياح والزباني يعنى زباني العقرب وهو قرناها وانما اراد  
بالزباني الوقت والبوارح رياح الصيف والهيّف ريح حارة انشّت ايست  
الاصناع مصانع الماء والخبر مواضع فيها ماء

١٠ رَدُّوا لِأَحْدَاجِهِمْ بَزْلًا مَخِيْسَةً قَدْ هَرَمَلِ الصَّيْفَ عَنْ أَكْتَافِهَا الْوَبْرَا

[CD] الاحداج مراكب النساء الواحدة حدج مخيصة مذلة هرمل اسقط

١١ تَقْرَى الْعَلَابِي مَصْفَرَّ الْعَصِيمِ إِذَا غَبَتْ أَخَادِيدُهُ جَوْنًا إِذَا أَنْعَصَرَا

[CD] العصيم ما سال من العرق وعصارة الشئ عصيمه يقول يجعل ذلك  
العرق الذي يخرج من ذفرياتهما كالعربي العلابي جمع العلباء غبت  
مضى لها يوم وليلة واكثر جون اسود وعرق الابل اذا غبت [اخايدده]  
اصفر واشتد وهو اسود ساعة يخرج واخايدده خطوطه ومائله

١٢ كَانَهُ فَلْفَلٌ جَعْدٌ يَدْحَرُجُهُ نَضِخُ الذَّفَارَى إِذَا جَوْلَانَهُ أَحْدَرَا

[CD] اراد كأن العرق فلفل شبه العرق الذي ينحدر من ذفرياتهما بالفلفل  
فى مخرجه وسواده والجعد المنقبض وجولانه ما جال منه والذفاري  
مخرج العرق من قفا البعير وهو الذفري والنضخ بالخاء المعجمة

—وَرَفَرَفَتْ L. Sid. x 133 — قد زفرت ، بها الاصناع — El Bat 156 — به C (1) (9)

زفرت سمعت لها صوتًا — Ambr. schol. — وزفرت D, C, L. — زفرت اي زيفا... انشّت ايست

(10) Ambr., C عن اكنافها D عن اكنافها L. A. xiv 220 : TA viii 167 :  
El Ganh. ii 253 ; L. Sid. xiii 33 عن اعناقها L\*, L. — من اكنافها L. Sid.  
xiii 33, margin as text — Ambr. schol. — هرمل... رَدُّوا من المرعى... هرمل  
الصيف الوبر اسقطه

(11) مجونا. غنت اخايد. العصيم L. — العصيم C (1), D. — تقرى D. — تقرى C  
العلباوان... هما صفراوان وقد بينت ذلك فى Ambr. schol. — غنت C (1)  
قوله مصفرّ العصيم الاخايد مجرى العرق كالاخايد فى الارض... يقول  
هذه الابل تقرى العلابي مصفرّ العصيم تقرى تضيف قال يوصل العرق الى  
العلابي وتقريه كما يقري للضيف

(12) D كانها مفلفل



١٣ شَافُوا عَلَيْهِنَ أَنْمَاطًا شَامِيَّةً عَلَى قِمَاجَاتٍ أَظْلَالُهُ الْبَقَرَا

[C D] شافوا حلوا من الحمال أنمطا يمانية من عمل اليمن وشامية من عمل الشام والقنا عيدان اليهودج ألجأت ادخلت شبه النساء في اليهودج بالبقر في كنسها<sup>1</sup>

كنسها [C] 1

١٤ أَشْبَهَتْهَا النَّظْرَةُ الْأُولَى وَبَهَجَتْهَا وَهْنٌ أَحْسَنَ مِنْهَا بَعْدَهَا صَوْرًا  
أَشْبَهْنَ مِنْ بَقَرٍ أَخْلَصًا أَعْيَنَهَا وَهْنٌ أَحْسَنَ مِنْ صِيرَانِهَا صَوْرًا

[C D] يقول شبت النساء بالبقر في النظرة الاولى وهن يعنى النساء احسن من البقر بعد تلك النظرة والبهجة الحسن

١٥ مِنْ كُلِّ عِزَاءٍ فِي أَحْشَائِهَا هَضْمٌ كَانَ حَلِيَّ شَوَاهَا الْبَسُّ الْعَشْرَا

[C D] عجزاء عظيمة العجيزة شواها يداها ورجلاها والعشر النبت الناعم شبه عظامها بذلك

١٦ لَمِيَاءٌ فِي شَفْتَيْهَا حَوَّةٌ لَعْسٌ كَالشَّمْسِ لَمَّا بَدَتْ أَوْ تَشَبُّهُ الْقَمَرَا

[D] اللمي<sup>1</sup> والحوة والللس ضله اسود وهو سواد الشفتين اللمي<sup>2</sup> أيضا  
واليه [D] 2      اللما [D] 1

١٧ حَسَانَةُ الْجِيدِ تَحْلُو كُلَّمَا ابْتَسَمَتْ عَنْ مَنْطِقٍ لَمْ يَكُنْ غَثًا وَلَا هَذْرَا

[C D] الجيد العنق ويروى لم يكن غثا والمعنى الذى لا خير فيه والهذرا كثرة الكلام

الهذر [D C] 1

(13) ... أى اطلال اليهودج والهاء راجعة الى القنا أى Ambr. schol. — اطلاله (1) C (13) اليهودج

(14) Yākūt ii 461 : I. Sid. i 53 : viii 42 : LA (صور) vi 144 (خلص) viii 295 : TA iii 342 : TA iv 389 : El Gauh. (صور) i 349 : (خلص) i 505, all (as β) —C, D (as α)—Ambr. أَشْبَهَتْهَا بِأَشْبَهَتْهَا مِنْهُ (otherwise as α)—C (1), L. L\* The first version given is α. the second β—LA, TA iii 342 and I. Sid. i 53 vocalize صَوْرًا

(15) كان حلى —C, D كَانَ جَلَّ —C (1), L. L\* —كان على C (15)

(16) The first hemistich is identical with that of Diw. i 19

(17) L. C (1) تجلوا —C, D تحلو —C غثا —D عيا —Ambr. schol. أى تحلو شفتيها عن منطق

٨٠ عَنْ وَاصِحٍ ثَمَرُهُ حَوْ مَرَاكِزِدَ كَالْأَقْحَوَانِ زَهَتْ أَحْتَفَافُهُ الزَّهْرَا

[1] واضح ابيض [حو] سود مراکزہ اصولہ وأساسه<sup>1</sup>

<sup>1</sup> [1] وساسر

١٩ ثُمَّ اسْتَقْلُوا فَتَبَوَّأَ الْبَيْنَ وَاجْتَذَبَتْ  
٢٠ مَا زَلَّتْ أَتْبَعُ فِي أَثَارِهِمْ بَصْرِي  
٢١ حَتَّى أَتَى فَلَكَ الْخُلُصَاءُ دُونَهُمْ  
٢٢ يَبْدُونَ الْمَعِينِ تَارَاتٍ وَيَسْتَرِهِمْ  
٢٣ كَأَنَّا أَطْعَامُ مِيٍّ إِذْ رَفَعْنَا لَنَا  
٢٤ يِعَارِضُ الزَّرْقَ هَادِيَهُمْ وَيَعْدُلُهُ

- (18) L, C (I) —لونه حمرٌ (ركن) Asās —لونه حمرٌ —Ambr. schol. حَمَرٌ —Ambr. schol. ويروى لونه زهت رفعت
- (19) Verses 19—32 are only in L, Ambr., L, C (I) and are wanting in C, C\* and D —Ambr. schol. يقول كانوا فى مكان فتفرقوا عوجاء يعنى بها النية انها ليست على القصد فانبترأى انقطع
- (20) Asās (طرد) ii 44 —لونه حمرٌ —Ambr. schol. النظر. أطرُدُ النظر. زلت اتبع. زلت أطرُدُ النظر. يقول كأتى اسوق بصري فى آثارهم وقوله والشوق يقتاد من ذى الحاجة اى يقود النظر من الرجل الذى حاجة
- (21) L, A (خدر) v 313; TA iii 171 —لونه حمرٌ —Ambr. schol. قدر. قور الضحى. فلك الدهناء. قدر (I) —واحتدبا. قور الفلا (فلك) فلك نجف من النجف مستدير لا يبلغ ان يكون —Ambr. schol. —الضحى جبلا القور الجبال الصغار ويروى قور اختدار القور بالآل ستره اتخذه خدرا
- (22) Ambr. schol. يبدون يظهرون ريع. خالطوا حمرًا. للعين احيانا —Ambr. schol. السراب ما يجىء ويذهب يقول يستترهم الحمر وهو ما وأراك من الشجر
- (23) L —اضعان —Ambr. schol. —cf. Diw. xxix v. 26. يبرين خلف اليمامة
- (24) Ambr. schol. اى حادى الاظعان. —بان —L, C, D —اذا ناع. حاديههم —Ambr. schol. يحادى الزرق... ويعدل الحادى عن الزرق لا يقدر يركبها حتى اذا ناع الحادى مال عن تلقاء الزرق اختصر اى اختصر الرمل وهو الزرق وذلك انه لا يستطيع ان يركب الزرق وقوله يعارض اى يسير معارضا لها فى احدى الشفتين ويعدله عن معظم الرمل

- ٢٥ إِذَا يُعَارِضُهُ وَعْثٌ أَقَامَ لَهُ وَجْهَ الظَّعَائِنِ خَلَّ يَعْسِفُ الضَّفِرَا  
 ٢٦ حَتَّى وَرَدْنَ عِذَابَ الْمَاءِ ذَا بَرْقٍ عِدًّا يُوَاعِدْنَهُ الْأَصْرَامُ وَالْعُكْرَا  
 ٢٧ زَارَ الْخَيَالَ لِمِي بَعْدَ مَا رَحَلَتْ عَنَّا رَحَا جَابِرٍ وَالصَّبْحُ قَدْ جَشَرَا  
 ٢٨ بِنَفْحَةٍ مِنْ خُزَامِي فَايَحِ سَهْلٍ وَزُورَةٍ مِنْ حَبِيبٍ طَالَ مَا هَجَرَا  
 ٢٩ هَيْهَاتَ مِيَّةٍ مِنْ رَكْبٍ عَلَى قُلُوصٍ قَدْ أَجْرَهْدَ بِهَا الْإِدْلَاجُ وَانْشَمَرَا  
 ٣٠ رَاحَتْ مِنْ الْخُرْجِ تَهْجِيرًا فَمَا وَقَفَتْ حَتَّى انْفَاى الْفَاؤُ عَنْ اعْنَاقِهَا سَحْرَا

(25) Ambr. schol. — وجه المطيّ خلال L, C(1). — وجه الظعائن خُلَّ Ambr. (25)  
 له اى للحادى وعث ما سهل ولان اقام الحادى وجه الظعائن على الطريق  
 قوله خَلَّ يَعْسِفُ الضَّفِرُ الْخُلَّ يَمُرُّ فِي الضَّفَرِ وَهُوَ رَمْلٌ مَتَعَقِدٌ

Ambr. schol. — جدًّا L, عِدًّا, عِذَابُ — عذاب L\*, غَرَابُ C(1) L, (26)  
 قوله يُوَاعِدْنَهُ الْأَصْرَامُ اى الاظعان يُوَاعِدْنَ الْعِدَّ الْأَصْرَامُ كَمَا تَقُولُ وَأَعِدْتُكَ  
 الْمَسْجِدَ الْبَرْقُ حَجَارَةٌ وَرَمْلٌ وَالْعِدُّ الَّذِي لَا يَنْقَطِعُ مَاؤُهُ إِذَا ذَهَبَ مَاءُ جَمْرٍ  
 مكانه ماء الاصرام القطيع من الناس الواحد صِرْمٌ والعكر من الابل ما بين  
 العشرين الى الثلاثين الى الاربعين

Ambr. schol. — حابر, مَا خَنَسَتْ Ambr. بعور ما رحلت L, — Cf. Yāqūt ii 2 (27)  
 خنست توارت الرحا قطعة من الرمل نجفة قدر نصف ميل ورحا جابر  
 موضع ويروى رحا حابر وجشر انفلق

Ambr. schol. — فاتح C(1) فايح — خزامى باتح L (28)  
 اى زار الخيال  
 بنفحة من خزامى وفايح امكنة مفتحة الخزامى نبت طيب الريح وقيل  
 فايح بين رملين

Ambr. schol. — الإدلاج — الاحداج L (29)  
 يقول ما ابعدھا اجرهْدَ مضى  
 وجدَّ الإدلاج السير

Ambr. : TA x 274 ; (فأو) LA — 529 ii (فأ) — El Gauh. — 849 iii Yāqūt (30)  
 Ambr. schol. — وقفت L, C(1). — وقفت L\* — فما وقعت L. Sid. x 131  
 قوله فما وقعت يريد ما نزلت واستراحت يقول كان ذلك وقعة فى السحر  
 حَتَّى انْفَاى اى انشَقَّ والفأو مكان اى انشَقَّ فخرج منه والمكان لا ينشَقُّ  
 انما المعنى وافقوا السحر بالفأو فكان السحر خرج من ذلك الموضع حين  
 صاروا فيه قوله عن اعْنَاقِهَا اى عن اعناق الابل

٣١ يَسْمُو إِلَى الشَّرَفِ الْأَقْصَى كَمَا نَظَرَتْ أَدَمُ أَحَنُّ الْهَنِّ الْقَانِصُ الْوَتْرُ  
 ٣٢ وَمَنْهَلُ آجِنٍ قَفَرٍ مُحَاضِرُهُ تَذَرِي الرِّيحَ عَلَى جَمَّاتِهِ الْبَعْرَا  
 ٣٣ أوردته قَلَقَاتِ الضَّفَرِ قَدْ جَعَلَتْ تَبْدَى الْأَخْشَةَ فِي اعْنَاقِهَا صَعْرَا

[C D] قَلَقَاتِ الضَّفَرِ يَعْنِي الْإِبِلَ قَدْ سَارَتْ حَتَّى ضَمِرَتْ وَاسْتَرْخَتْ حَبَالَهَا وَالضَّفَرُ  
 الْحَبَالُ فِي الْخُدُودِ وَتَضْفَرُ أَيُ تَقْتُلُ فَتَلَا شَدِيدًا وَالْأَخْشَةُ<sup>1</sup> جَمْعُ خَشَّاشٍ  
 وَهِيَ حَلَقَةٌ فِي عَظْمِ أَنْفِ الْبَعِيرِ وَالصَّعْرُ الْمِيلُ [وَيُرْوَى تَشْكُو<sup>2</sup> الْأَخْشَةَ C]  
 تَبْدَى [C]<sup>2</sup> الْأَخْشَةَ [C]<sup>1</sup>

٣٤ فَاسْتَكْمَشَ الْوَرْدَ عَنْهَا بَعْدَ مَا صَدَرَتْ يَحْوِي الْحَمَامُ إِلَى أَسَارِهَا زَمْرَا  
 ٣٥ تَرْمِي الْفَجَاجَ بِأَذَانٍ مُوَلَّلَةٍ وَأَعْيُنٍ كَتَمَ مَا تَشْتَكِي السَّهْرَا  
 ٣٦ أَقُولُ لِلرَّكْبِ إِذْ مَالَتْ عَمَائِهِمْ شَارَفْتُمْ نَفْحَاتِ الْجُودِ مِنْ عَمْرَا

يُرِيدُ أَنَّهَا بَصَرُهَا تَشْرَفُ بِبَصَرِهَا إِلَى كُلِّ Ambr. schol. -- Ambr. تسموا (31) شخص يقول لا ينكسر طرفها ولا يفتر والشرف ما ارتفع من الأرض وقوله  
 أَحَنُّ لَهَا الْقَانِصُ الْوَتْرُ أَيُ يَبْقَى<sup>1</sup> الْقَانِصُ وَهُوَ الصَّائِدُ الْوَتْرُ فَسَمِعَ لِلْوَتْرِ  
 كَالْحَسَنِ

أَبْيَضُ [Ambr.]<sup>1</sup>

Ambr. schol. -- على جَمَّاتِهِ مُحَاضِرَةٌ L -- مُحَاضِرُهُ L\* -- تَذَرِي (1) C (32) ... تَذَرِي الرِّيحَ الْبَعْرَا أَيُ تَقْلَعُ مِنْ مَوْضِعِهِ فَأَمَّا تَدْرُوهُ الرِّيحَ فَتَطِيرُ عَلَى  
 جَمَّاتِهِ جَمْعُ جَمَّةٍ وَهُوَ مَجْتَمِعُ الْمَاءِ

LA جذب (1) C L -- تَبْدَى D -- أوردته حَلَقَاتِ الضَّفَرِ D -- أوردته C, L (33) ضَفَرُهَا أَيُ نَسَعُهَا... Ambr. schol. -- تَشْكُو الْأَخْشَةَ TA iii 352 -- vi 161 (ضَفَرُ)  
 وَيُرْوَى فِي هَامَاتِهَا

إِلَى أَسَارِهَا L\* -- 37 C\* also omits 34, 35 and 36 are not in C, D or C\* (34) -- إِلَى أَسَارِهَا الْبَعْرَا -- إِلَى أَسَارِهَا (1) C -- إِلَى بَثَارِهَا L --

C (1) تَرْمِي السَّدْرَا -- السَّهْرُ L, L\* -- يَرْمِي L -- [تَرْمِي or تَرِي L\* (35) الْفَجَاجِ الطَّرْقِ مُوَلَّلَةٍ مُحَدَّدَةٍ كَتَمَ لَا تَدْمَعُ Ambr. schol. -- يَرْمِي الْعَجَاجِ  
 السَّدْرُ ثَقُلَ فِي الْعَيْنِ

Ambr. schol. -- مَنِيَّتُهُمُ لِلرَّكْبِ بَعْدَ الْإِسْرَى مَالَتْ عَمَائِهِمُ Ambr. (36) يُرِيدُ مِنَ  
 الْفَجَاجِ الرُّكْبَ وَعُمَرُ بْنُ هُبَيْرَةَ

٣٧ كَمْ جَبْتُ دُونَكَ مِنْ تَيْسِهَاءِ مُظْلَمَةٍ تَيْهٍ إِذَا مَا مَغْنَى جَنْهَا سَمَرَا

[C 1] ويروى غبراء مظلمة جبت قطعت والسمار الذي يتحدث<sup>1</sup> في الليل

يقال للواحد سامر والجماعة سُمر

جَبْتُ [C]<sup>1</sup>

٣٨ وَمَزِيدٌ مِثْلُ عُرْضِ اللَّيْلِ لِحَتِهِ يَهْلُ شُكْرًا عَلَى شَطَائِهِ مِنْ عَبْرَا

[D] عرض الليل جانبيه والاهلال رفع الصوت يقال اهلّ واهلّ واستهلّ

٣٩ أَنْتَ الرَّبِيعُ إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ وَالسَّائِسُ أَحَازِمُ الْمَفْعُولِ مَا أَمْرَا

٤٠ مَا زِلْتُ فِي دَرَجَاتِ الْأَمْرِ مَرْتَفِعَا تَسْمُو وَيَنْمَى بِكَ الْفُرْعَانِ مِنْ مَضْرَا

٤١ حَتَّى بَهَرْتَ فَمَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ الْقَمَرَا

٤٢ أَنَا وَإِيَّاكَ أَهْلُ الْبَيْتِ بِجَمْعِنَا حَسَانٌ فِي بَاذِخٍ فَخْرٌ لِمَنْ فَخْرَا

(37) L, L\* —Ambr., C, D —إذا مغنى —Hayawân vi 54 —جنىها إذا ما تغنى L, L\* (37) سمر لم ينمر —Ambr. schol. —جنىة —Ambr. —جنىة

(38) Ambr. —ومزِيل —C —مزِيد —L —مزِيد —D —الليل تحسبه (C 1) —مزِيد يعنى الفرات... يَهْلُ يكبر ويرفع صوته schol.

(40) C, D —تنمى وتسومو بك الفرعان مرتقيا —TA iii 62 —LA v 148 (بهر) —درجات المجد —C (1), L\*, L —مرتقيا —C —مرتقيا —C (1), L\*, L —مرتقيا وتسومو —LA —تسومو وتنمى —C (1) —مرتقيا تسومو وينمى لك —Ambr.

(41) LA v 148 (بهر) —El Gauh. i 290 —L. Yarish —إلا على اكمه —C (1), L, L\*, Ambr. —حتى ظاهرت —C (1), L, L\* —وقد بهرت —Hariri 140 —El Gauh. —اكمد —El Ukb. i 194 —على احد، وقد بهرت —Maid. ii 884 —L. Qut. Mukht. p. 259

(42) Ambr. schol. —فخر —L\* —فخرًا —L —حسان فى —L, L\* —حسان من D —يقول —يجمعنا حسان أم هبيرة امرأة من بنى عدى بن ملكان يقال لها بُسرة بنت حسان باذخ يريد شرفًا مشرفًا

٤٣ مَجْدُ الْعَدِيَّيْنِ جَدَاكَ اللَّذَانِ هُمَا كَانَا مِنَ الْعَرَبِ الْأَنْفِينِ وَالْفُرَا

[C D] العدَيَّانِ<sup>1</sup> عدى عبد مناة بن أد<sup>2</sup> رهط ذى الرمة وعدى بن فزارة  
مناف بن أوف [D]<sup>2</sup> العد يان ابن عبد مناة بن أد [C] العديين [D]<sup>1</sup>

٤٤ وَأَنْتَ فَرَعٌ إِلَى عِصِينَ مِنْ كَرَمٍ قَدْ اسْتَطَالَ ذُرَى الْأَطْوَادِ وَالشَّجَرَا

[C] العيص الاصل والاطواد الجبال وذراها اعلاها وكذلك ذروتها

٤٥ حَلَلْتُ مِنْ مُضِرِّ الْحُمْرَاءِ ذُرُوتَهَا وَبَاذِخِ الْعَزِّ مِنْ قَيْسٍ إِذَا هَدَرَا

٤٦ وَالْحَىُّ قَيْسٌ حُمَاةُ النَّاسِ مَكْرَمَةٌ إِذَا الْقَنَا بَيْنَ فَتَقَى فِتْيَةٍ خَطَرَا

٤٧ بَنُو فَزَارَةَ عَنْ آبَائِهِمْ وَرَثُوا دَعَائِمَ الشَّرَفِ الْعَادِيَةِ الْكُبَرَا

٤٨ الْمَانِعُونَ فَلَا يَسْطَاعُ مَا مَنَعُوا وَالْمُنْبِتُونَ بِجِلْدِ الْهَامَةِ الشَّعْرَا

(43) Ambr. schol. — L\*, L omit — اللذان هما C' — اللذان له D — كانوا Ambr.

العدَيَّانِ عدى بن عبد مناة بن أد رهط ذى الرمة وعدى بن فزارة

(44) Ambr. schol. — استطالا ندى (1) C — استطالا L — استطالا L\*  
المُلتَقَى وهو ذو شوك والسدر من العيص وأراد بقوله عِصِينَ حَيَّيْنِ وَأَمَّا  
عَنِ كَثْرَةِ الْعَدَدِ وَالْمَنْعَةِ

(45) من ذروة الحمراء C' — مضر العلواء هدرًا D — إذا زخرا L\*, L — العز D — L\*, L  
هدرًا — العر إذا هدرًا، ذروتها

(46) حُمَاةُ L — حماء الناس L\* — إذا الفتى L\*, C (1) — إذا الفتى D — إذا القنا C  
Ambr. schol. — cf. Diw. lxxxvii 52. — إذا شالوا القنا فقد خطر

(47) العاذية L\*

(48) يسطاع ان D

الطويل

٢٦

- ١ فُلُو كَانَ عَمْرَانُ بْنُ مُوسَى أَتَمَّهَا وَلَكِنْ عَمْرَانُ بْنُ أَحِيدٍ أَقْصَرَا  
 ٢ فَسَتْ أُمُّ مُوسَى فَوْقَهُ حِينَ طَرَقَتْ فَمَا زَالَ مِنْهَا مِئْتَيْنِ الْريِّحِ أَخْرَا  
 ٣ لَيْتُنْ كَانَ مُوسَى لَمَحَ مِنْكَ بِدَعْوَةٍ لَقَدْ كَانَ مِنْ ثَوَلُولٍ أَنْفِكَ أَوْجَرَا

[C] يقول طرقت<sup>1</sup> المرأة باللدة<sup>2</sup> اذا فسَتْ فيها ولم تخرج وطرقت<sup>1</sup> الحمامة  
 بالبيضة واوجرا خايفا

بالدلو [C]<sup>2</sup> طرفت [C]<sup>1</sup>

الوافر

٢٧

- ١ نَبَتْ عَيْنَاكَ عَنْ طَلَلٍ بِحُزْوَى عَفْتَهُ الْريِّحُ وَامْتَنَحَ الْقِطَارَا  
 [CD] نبت<sup>1</sup> عيناك اي انكرته عفته درسته وامتنح من المنحة وهى العطية  
 والقطار المطر  
 ثنت [C]<sup>1</sup>

- ٢ بِهِ قَطَعَ الْأَعْنَةَ وَالْإِثَافَى وَأَشَعْتُ خَاذِلَ فَقَدْ الْإِصَارَا  
 [CD] الاشعت الوتد قد شعت رأسه من الضرب خاذل مقيم متخلف فى  
 الدار ويروى جاذل بالجيم اي منتصب والاصار طنب البيت وهو حبل  
 يشد بالوتد

٢٦

(In C and C\* only.)

- (2) C, C\* طرفت —Imrān bn Mūsā mentioned Agh. xiii 130<sub>18</sub> as a son of  
 Talḥa bn 'Ubeidallāh.

٢٧

- (1) Diw. Garir ii 185—LA (حز) xviii 191; TA x 87; El Gauh. ii 461—  
 Agh. xvi 117; vii 62 وامتنح —Asās (منح) ii 263; 'Umdah 213  
 El Qālī ii 142. بنت —'Umdah —نبت D —ثنت عيناك C, C\* محته الريح  
 جاذل ثابت : schol. : جاذل قطع Const. —حاذل D —خاذل C, C\*

M.

193

BB

٣ كَانَ رَسُولُهُ بَسِطَتْ عَلَيْهَا ثِيَابُ الْوَشْيِ أَوْ لِبْسُ النِّمَارِ

[D] الوشى النقش والنمار جمع نمرة وهى برودة صغيرة

٤ مَنَازِلُ كُلِّ أُنْسَةٍ رَدَاحٍ يَزِينُ بِيَاضُ مَحْجَرِهَا أَخْمَارًا

٥ تَبَسُّمٌ عَنِ أَشَانِبٍ وَاضِحَاتٍ وَمِیْضُ الْبَرْقِ أَجْدَ فَاَسْتَطَارًا

[C'D] الشنب برد الاسنان وعذوبتها واضحات بيض فاستطار لمع<sup>1</sup> والوميض

[خوء] البرق

جمع [C]<sup>1</sup>

٦ أَوَانِسٌ وَضَحَ الْأَجْيَادِ عَيْنِ تَرَى مِنْهِنَّ فِي الْمَقَلِ أَحْوَرَارًا

[C'D] أوانس تأنس وضح الاجياد بيض الاعناق عين واسعات الاعين والحدور

والاحورار شدة بياض العين مع شدة سواد الحدقة ومنه قولهم دقيق

حوارى لشدة بياضه

٧ كَانَ حِجَالُهُنَّ أَوْتٌ إِلَيْهَا ظَبَاءُ الرَّمْلِ بَاشِرُنَ الْمَغَارِ

[C'D] الحجال الخدور والمغار كنس الوحش يقول هنّ تكنس<sup>1</sup> فى خدورهنّ

كالظباء فى كنسهنّ

كنس [D]<sup>1</sup>

٨ أَعْبَدَ بَنَى أَمْرَى الْقَيْسِ ابْنُ لَوْمِ الْمِ تَسَالُ قُضَاعَةً أَوْ نِزَارًا

٩ فَتَخْبِرُ أَنْ عَيْصُ بَنَى عَدَى تَفَرَّعَ بَيْنَهُ الْحَسْبُ النَّضَارَا

[C'D] العيص الاصل تفرّع علا وطال والحسب ما يعدّه الانسان من المفخرة

والنضار الخالص والنضار الذهب

النظار [C]<sup>1</sup>

(3) انتسقت عليه. بيوت الوشم. Const. الوسى C

(4) ثقال. Const. (ثقال) انسة ثقال C, C\* انسة رداح D

(5) عينا. واضح C, C\* عين. وضح D

(6) باشره C\*, C\*—ناشرة D

(7) اعبد C—اعيد D, C\*—تسأل C, C\*—تسال D

(8) بينه C—بينه D, C\*—تفرّع C, C\*—تفرّع D



١٠. وَأَنْ بَنَى أَمْرِي الْقَيْسِ ابْنِ لُؤْمٍ      أَبَتْ عَيْدَانَهَا إِلَّا أَنْكِسَارًا  
١١. وَأَنْنَى حِينَ تَنْزَحِرُ لِي رَبَابِي      عَمَاعِمُ أَمْنَعُ الثَّقَلَيْنِ جَارًا

[C D] تنزحرا<sup>1</sup> تكثر وتجتمع والرباب قيل قبائل مجتمعة وذو الرمة منهم وقيل  
الرباب تيمر وعدى وعكل وضبة وعماعم جماعات  
ترجز [C]<sup>1</sup>

١٢. أَنْاسٌ أَهْلَكُوا أَلْرُوسَاءَ قَتَلَا      وَقَادُوا النَّاسَ طُوعًا وَأَعْتِسَارًا  
١٣. أَنْاسٌ إِنْ نَظَرْتَ رَأَيْتَ مِنْهُمْ      وَرَاءَ حِمَايَ أَطْوَادًا كِبَارًا

[C D] اطواد أى جبال الواحد طود يعنى بالاطواد شدة القوم<sup>1</sup> وارتفاعهم على  
غيرهم

العدد ؟ العدم [D]<sup>1</sup>

١٤. وَمِنْ زَيْدٍ عَلَوْتُ عَلَيْكَ ظَهْرًا      جَسِيمَ الْمَجْدِ وَالْعَدَدِ الْكَثَارًا  
[C] علوت عليك أى اثقلتك وزيد يعنى زيد بن مناة والكثر الكثير

١٥. أَنَا ابْنُ الرَّائِزِينَ بِكُلِّ ثَغْرٍ      بَنَى جَلَّ وَخَالَ بَنَى نَوَارًا  
[C D] الثغر المكان الذى يخاف منه العدو وجل بن عدى ابن عبد مناة  
بن اد

١٦. وَتَنْزَحِرُ مِنْ وَرَاءِ حِمَايَ عَمْرُو      بِذِي صَدَيْنٍ يَكْتَفِي الْبَحَارًا  
[C] الصدان<sup>1</sup> جانبا الجبل يعنى الجيش ذى الصدين<sup>2</sup> شبه بالجبل القوم  
ونكتفى<sup>3</sup> نأخذه ونغلبه

الصدان [C]<sup>1</sup>

الضدين [C]<sup>2</sup>

11) تنزح. غماعم D — نزجز C, C\*

12) LA — واقتدارا C\* — واقتسارا C, D — اهلكوا الريشاً C — اناس D — وناس C, C\* (عسر) vi 242; El Gauh. i 363 — Muhit 1395.

13) حماة C\* — ورأى C, D, C\* — منهم D — رأيت فيهم Const. C, C\*

14) C — الداضرين C — نوارا D — نوارا C, C\* — الناضرين C

15) D — نكتفى — ضدن C, C\* — عمرو C — عمر D, C\* — النجارا C, D —  
البحارا يكتفى Const. — وانجز C\* — ويزجر C — ونزجر

١٧ يَعدُّ النَّاسِبُونَ إِلَى تَمِيمٍ بَيْوتَ الْعَزِ أَرْبَعَةَ كِبَارًا  
 ١٨ يَعدُّونَ الرَّبَابَ لَهُمْ وَعَمْرًا وَسَعْدًا ثُمَّ حَنْظَلَةَ أَخْيَارًا  
 ١٩ وَيَهْلِكُ بَيْنَهَا الْمَرْتِيُّ لَغَوًا كَمَا الْغَيْتُ فِي الدِّيَةِ أَحْوَارًا

[C] المرئي<sup>1</sup> منسوبة الى امرئ القيس ألغيت اى أهملت وسقطت والحوار  
 لا يؤخذ فى الدية

المرأى [C]<sup>1</sup>

٢٠ هُمُ وَرَدُوا الْكِلَابَ وَلَسْتُ مِنْهُمْ وَلَا فِي أَخِيلٍ إِذْ عَلَتْ النَّسَارَا

[C D] النسار<sup>1</sup> موضع كانت للعرب فيه وقعة والنسار جمعة جبال<sup>2</sup> متجاورة

يقال لها الانسر والنسار والمنسر والانسر<sup>3</sup> الغزى والغارة بمعنى واحد

<sup>3</sup> D omits. خيل [C D]<sup>2</sup> الكلاب [C] النسار [D]<sup>1</sup>

٢١ نَقْدُ بِهَا الْفَلَاةُ وَبِالْحَطَايَا إِلَى الْأَعْدَاءِ يَنْتَظِرُ الْغَوَارَا

٢٢ وَنَحْنُ غَدَاةُ بَطْنِ أَخْوَعِ فَنُنَا بِمُودُونَ وَفَارَسَهُ جَسَّهَارَا

[D] مودوع اسم فرس<sup>1</sup>

<sup>1</sup> see note.

(17) C يَعدُّ El Qālī ii 142; 'Umdah Cairo ii 219; Agh. xvi 117; Howell i 1384 رؤوس العز. المجد. تعد. Diw. Garir ii 185 بيوت المجد

(18) D عمرا C, C\* وسعد El Qālī ii 142; Agh. xvi 117; Diw. Garir ii 185; Howell i 1384; 'Umdah ii 219 لها الرباب وآل سعد وعمرا ثم

(19) El Qālī ii 142; LA (لغو) xx 116; TA x 328 وسطها المرئى Diw. Garir ii 185 Howell i 1384 ويذهب بينها Agh. xvi 117; vii 62—'Umdah Cairo ii 219 I. Yarish i 766, 767.

(20) C\* فيهم Const. هموا وردوا. ولست فيهم The gloss has been made chaotic by an attempt to shew that النسار is a synonym of منسر.

(21) C\*, C نقد بها D

(22) C\* الجزع حيناً بمودوع وفارسه C, C\* Bekri 327 Ishtiqāq 116—D, C, C\* Const. الجزع فئنا بمودون (ودن) LA—عداة

Maid. iii 1, p. 585 الخوع أُنَّا بمودون so, too, Yāqūt ii 499; cf. Agh.

xvi 30 where it is said that هرم بن ضمضم مودوع was the horse of

هرم بن ضمضم but as Harim b. Dandam was killed in the wars of Dabīs, the reference can hardly be to him and his horse Maudur Const. schol.

فارس مودون شيبان ابو مسمع

٢٣ عَزَزْنَا مِنْ بَنِي قَيْسٍ عَلَيْهِ فَوَارِسَ لَا يُرِيدُونَ الْفِرَارَا

[D] عززنا<sup>1</sup> اى غلبنا<sup>2</sup> علينا [D]<sup>2</sup> عررنا [D]<sup>1</sup>

٢٤ نَكَرُ عَلَيْهِمْ وَالْخَيْلُ تَرْدِي تَرَى فِيهَا مِنَ الطَّاعِنِ آزُورَارَا

[CD] الرديان ضرب من جرى الخيل والازورار الميل<sup>1</sup> [يعنى الرماح العطاش الحرب [D]

فى جانب [C]<sup>1</sup>

٢٥ أَبُو شَعْلٍ وَمَسْعُودٌ وَسَعْدٌ يَرَوُونَ الْمَذْرَبَةَ الْجَزَارَا

٢٦ فَجِئْتُ بِفَوَارِسٍ كَأَلَالٍ مِنْكُمْ إِذَا التَّمَجِيدُ أُنْجَدَ ثُمَّ غَارَا

[D] غار طلب الغور

٢٧ وَمِثْلُ فَوَارِسٍ مِنْ آلِ جَلٍّ إِذَا مَا الْحَرْبُ رَفَعَتْ الْإِزَارَا

٢٨ وَجِئْتُ بِفَوَارِسٍ كَبْنِي شَهَابٍ وَمَسْعُودَةُ الَّذِي وَرَدَ الْجُفَارَا

[D] مسعدة جد ذى الرمة من قبل أمه

٢٩ فَجَاءَ بِنَسُوءِ النُّعْمَانِ غَضِبَا وَسَارَ بِحَيِّ كِنْدَةَ حَيْثُ سَارَا

٣٠ أَوَّلَاكَ فَوَارِسَ رَفَعُوا مَحَلِّي وَأَوْرَثَكَ أَمْرُو الْقَيْسِ الصَّغَارَا

(23) قيس -- Const. schol.: علته C, C\* — غرزنا C\* — وعرزنا C — عليه, عررنا D (23) يريد قيس عيلان

(24) D تكرر — The latter half of the schol. in C belongs to verse 32 post, where it will be found.

(25) C, C\* — أبو سعد D — المذرية الحوارا, أبو شغل [sic] — C\*, C — الجزارا — LA (شغل) xiii 378 mentions the بنو شغل as a tribe of Tamim.

(26) C, C\* — نجيب, التمجيد, فيهم D — التحميد, فيكم, فجوب C, C\* — فجيئ منكم, بفوارس

(27) not in C, C\*, or Const. — D ومثل

(28) D وجئ — Const. — وجا C — وجى

(29) حين, وجا C, C\* — غضبا C\* — الحى, حيث, وجى D

(30) وأورثك C\*

٣١ جَلَبْنَا الْخَيْلَ مِنْ كَنْفَى حَفِيرٍ عَرَّاضُ الْخَيْلِ تَعْتَسِفُ الْقَفَارَا  
٣٢ بِكَلِّ طِمْرَةٍ وَبِكُلِّ طَرْفٍ يَزِينُ مَفِيضُ مَقْلَتِهِ الْعِدَارَا

[C D] طمرة<sup>1</sup> فرس واثبة يقال طمر يطمر<sup>2</sup> اذا وثب الطرف الفرس الكريم

اظمر يظمر [C]<sup>2</sup> ظمرة [C]<sup>1</sup>

٣٣ فَرَعْنُ الْحَزْنِ ثُمَّ طَلَعْنُ مِنْهُ يَضَعْنَ بِبَطْنِ عَاجِنَةِ الْمَهَارَا

[C D] فرعن علون وعاجنة موضع والحزن موضع غليظ والحزما اغلظ من

الحزن

الحزن [C]<sup>1</sup>

٣٤ أَجْنَةً كُلِّ شَاذِبَةٍ مِزَاقٍ طَوَاهَا الْقُدُودُ وَآكَتَسَتْ أَقْوَرَارَا

[C D] اجنة جمع جنين وهى الولد فى بطن أمه شاذبة ضامرة مزاق خفيفة

سريعة يعنى الفرش<sup>1</sup> والقود لا تنقاد فى السير الاقورار الضمر

الفرس [C D]<sup>1</sup>

٣٥ يَقْدُ عَلَى مَعْرِقِبِهَا سَلَاهَا كَقَدِّ الْبَرْدِ أَنْهَجَ فَاسْتَطَارَا

[C D] معرقبها عراقيبها والسلا من الناقة للولد كالمشيمة من المرأة انهج

اخلق واستطار نشف<sup>1</sup>

انتشر [C]<sup>1</sup>

٣٦ نَزَرْنَ بِدَرَاةٍ عَمَرُوْا بَنَ هِنْدَ وَهْنٌ كَذَاكَ يُبْعِدُنَ النَّزَارَا

٣٧ وَكَلَّ قَتِيلَ مَكْرَمَةٍ قَتَلْنَا وَآكَثَرْنَا الطَّلَاقَةَ وَالْإِسَارَا

(31) عراض الخيل، جنين D عراض العيس تعتسف، جلبنا ii 73 (عرض) Asās.

عارض العيس، جنينا Const. C, C\* omit c, 31 يعتسف

(32) الغدارا C\* يرين، مقلته C- يزين، مقلته C\*, D طمزة D ظمرة C, C\*

(33) عاجنة Yakūt [sav. عاجنة] iii 583. D عاجنه

(34) افأوا كَلَّ شاذبة مزاق براها القود واكتست LA xii 219; TA vii 70 (مزق) LA.

واكتسب، اجنة C, D, C\* second hemistich as LA Asās ii 252

شاذبة D

(36) فزرن بارضه، المزارا Const. النزارا، نزرن بامرأة C, C\* المزارا، فزرن رباضة D

(37) الطلاقة، قبيل، وكثرن C, C\* - الطلاقة، قتيل، واكثرنا D

٣٨ أَتَفْخَرُ يَا هِشَامُ وَأَنْتَ عَبْدٌ      وَغَارَكَ الْأَمَّ الْغَبِرَانُ غَارَا  
٣٩ وَكَانَ أَبُوكَ سَاقِطَةً دَعِيًّا      تَرَدَّدَ دُونَ مَنْصِبِهِ فَخَارَا  
٤٠ نَفَتَكَ هَوَازُنُ وَبَنُو تَمِيمٍ      وَأَنْكَرَتِ الشَّمَائِلُ وَالنُّجَارَا

[D C] المنصب الاصل والغار القبيلة وهو النصاب ايضا والشمائيل الطباع والنجار  
الاصل وقيل النجار اللون

٤١ أَفْخَرًا حِينَ تَحْمِلُ قَرِيَتَاكُمْ      وَلَوْ مَا فِي الْمَوَاطِنِ وَأَنْكِسَارَا  
٤٢ مَتَى رَجَتْ أَمْرُ الْقَيْسِ السَّرَايَا      مِنْ الْأَخْلَاقِ أَوْ حَمَتِ الذَّمَارَا

[D C] الذمار كل ما يجب على الإنسان حمايته والذنب عنه

٤٣ أَلَسْتُ الْأَمَّ الثَّقَلَيْنِ كَهَلَا      وَشَبَانًا وَالْأَمْهَمُ صِفَارَا  
[D C] والثقلين الجن والانس

٤٤ تَبَيَّنَ نِسْبَةُ الْمَرْئِي لَوْ مَا      كَمَا بَيَّنَتْ فِي الْأَدَمِ الْعَوَارَا

[D C] المرئى<sup>1</sup> منسوب الى امرئ القيس وهم حتى من بنى تميم والعوار  
الفساد فى الاديم

المراى [C D]<sup>1</sup>

٤٥ إِذَا نَسَبُوا إِلَى الْعَلِيَاءِ قَالُوا      أَوْلَاكَ أَذَلُّ مِنْ حَصَبِ الْجِمَارَا

(38) [omitted in C, C\*.]

(39) دعانا، تردد D - دعى، تردد، أبوك C\*، دعيا، أبوك i 292 (سقط) Asās

(40) وبني C\*

(41) قريتناكم، اخيرا Const. - اتفخر، قريتناكم D - قريتناكم C\*, C - افخرا C

(43) رجى Const. - ضعارا C\* - كهلا D - ضل C, C\*

(44) - المرئى TA iii 429; vi 295; (عور) LA - LA xvi 215; ix 149 (بين) LA

العوارا C\* - المرأى يوما D - نسبة المرأة C\*, C

(45) C - الاك اذل من حصب الجمارا D - اولاك اذل من حصب الخمارا C\* omits - Const. العلماء

٤٦ أَلَا لَعَنَ الْإِلَٰهَ بَذَاتِ غِسْلٍ      وَمَرَّاةَ مَا حَدَا اللَّيْلُ النَّهَارَا

٤٧ نِسَاءُ بَنِي أَمْرِئِ الْقَيْسِ الْمَلَوَاتِي      كَسَوْنَ وَجُوهَهُمْ حُمَا وَقَارَا

٤٨ أَضَعْنَ مَوَاقِتَ الصَّلَوَاتِ عَمَدَا      وَحَالَفْنَ الْمَشَاعِلَ وَالْجَرَارَا

[DC] المشاعل آناة من جلود يجذب فيه النبذ وربما كان له قوائم

٤٩ إِذَا الْمَرِيئِي شَبَتْ لَهُ بَنَاتٌ      عَصَبِنَ بِرَأْسِهِ إِبَةَ وَعَارَا

[DC] الإبة الفضيحة وكل فعل يستحي منه

٥٠ إِذَا الْمَرِيئِي سَيَقَ إِيَّوْمَ فَخْرٍ      أَهْيَنَ وَدَّ أَبَوَاعَا قِصَارَا

٥١ إِذَا مَرِيئِيَّةٌ وَلَدَتْ غَلَامًا      فَالَامَ مَرْضَعٍ نَشِغَ الْمَحَارَا

[D] نشغ ادخل أى شفى<sup>1</sup> ويروى بالعين ومعناها واحد

أى جرى شقى [C] سقى [D]<sup>1</sup>

٥٢ تَنَشَّأُ مِنْ تَرَائِبٍ شَرِّ فَحْلٍ      وَحَلَّ بِشَرِّ مَرْتَكُضٍ قَرَارَا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

(16) غسل —cf. Yāqūt s.v. ومرة D- ومرة C\*- ومرت C (16)

حمما —Goldz Abh. 96 حمأ D- حمم C, C\* (47)

El —اطعن D- مَوَاقِتَ C, D, C\*- 1. Sid. iv 104 —مواقيت Goldz Abh. 96 (شغل) xiii 378; TA vii 390 —وَحَالَفْنَ (وَأَب) LA 390 —Fāiq i 328. (48)

—براسه البسه، المرء C\*- برأسه بأسا، المرأ نشب له C- عصبن C, D, C\* —عقدن برأسه TA i 118; LA i 152; (مرأ) LA 72 —Kumait (Hor.) 2913 —عصبن 320; El Gauh. i 107 —عصبن 320 [and see note in margin] TA (وَأَب) i 199; LA ii 290 —أسس ii 320 (49)

البواع C\* وهين C, C\*- أهين D- (sic) إذا المر سيق C (50)

—LA x 232; TA (نشغ) —LA 34 —المخارا C\*- نشغ C, C\*- إذا امرأ C (51)

—LA v 305 (حير) —LA 8 —نشغ El Gauh. ii 339; (نشغ) LA —نشغ 521 (52)

—Const. تنزل —بشر محل مرتكض، تنزل D- نشاء C\*- تنشأ C (52)

ه إِذَا الْمَرِيءُ شَقَّ الْغَرَسُ عَنْهُ تَبَوَّأَ مِنْ دِيَارِ اللَّوْمِ دَارًا

[C D] الغرس الجلدة التي تكون على وجه الولد [تبوّأ أى حلّ وانشد مسعان<sup>1</sup>

راوية ذى الرمة هذا البيت وهو هذا D]

[حمّاد؟] sic<sup>1</sup>

[ه إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا فَاوْقِدْ تَاتِكَ الْمَرِيءُ نَارًا]

الرجز

٢٨

١ ذَكَرْتُ فَاهْتَاَجَ السَّقَامِ الْمَضْمَرُ وَقَدْ يَهْيِجُ الْحَاجَةُ التَذَكُّرُ

٣ مَيَّا وَشَاقَتِكَ الرُّسُومُ الدُّثْرُ أَرِيهَا وَنَوِيهَا الْمُدْعَثَرُ

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدواب والمنتأى<sup>1</sup> النوى وهو ما يجعل

حول البيت

D omits. الميثاء [C]<sup>1</sup>

ه بِحَيْثُ نَاصَى الْأَجْرَعِينَ الْأَيْسَرُ فَهَجْنِ وَقْرًا وَقِرًا لَا يُجْبِرُ

[D] ناصى واصل والاجرعان<sup>1</sup> الرمل والايسر موضع والوقر الكسر

الاجرعين<sup>1</sup>

(53) الغرش C\*—المراً اشق C (53)

(54) المراء C, C\*—فاقد تاتك C—فاوقد تاتك C\*—المراى. فاوقد بايك D (54)

٢٨

The whole poem is given in Es-Siddiqi pp. 5—10.

(1, 2) LA (ناى) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ; Asâs ii 270—C, D, C\*  
—Askari Gamh. ii. 188. تهيج

(3, 4) El 'Askari Gamh. ii. 188—LA (ناى) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ;  
Asâs ii 270 —الميثاء C—الميثاء<sup>2</sup> TA (يسر) iii 630—Gey. 135 —أراوها Gey. —ونويها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yaqût i 419—Es-Sid. —الانسر، فهضن C, D وقرا وقرا—  
فهجن وقرا وقراء الابحر C\*—الابحر، بجنب ناصى C

٤٦ أَلَا لَعَنَ الْإِلَٰهَ بَذَاتِ غِسْلٍ وَمَرَّاةً مَا حَدَا اللَّيْلُ النَّهَارَا

٤٧ نِسَاءُ بَنِي أَمْرِئِ الْقَيْسِ اللَّوَاتِي كَسَوْنَ وُجُوهُهُمْ حُمَمَا وَقَارَا

٤٨ أَضَعْنَ مَوَاقِتَ الصَّلَوَاتِ عَمْدَا وَحَالَفْنَ الْمَشَاعِلَ وَالْجَرَارَا

[DC] المشاعل آناة من جلود يجذب فيه النبذ وربما كان له قوائم

٤٩ إِذَا الْمَرْئِي شَبَّتْ لَهُ بَنَاتٌ عَصَبِنَ بِرَأْسِهِ إِبَةً وَعَارَا

[DC] الإبة الفضيحة وكل فعل يستحي منه

٥٠ إِذَا الْمَرْئِي سِيقَ لِيَوْمٍ فَخْرٍ أَهْيَنَ وَمَدَّ أَبْوَاعَا قِصَارَا

٥١ إِذَا مَرِيَّةٌ وَلَدَتْ غَلَامًا فَالَامَ مَرْضِعٍ نَشِغَ الْمَحَارَا

[D] نشغ ادخل أى شفى<sup>1</sup> ويروى بالعين ومعناها واحد

أى جرى شقى [C] سقى [D]<sup>1</sup>

٥٢ تَنْشَأُ مِنْ تَرَائِبٍ شَرِّ فَحْلٍ وَحَلَّ بِشَرِّ مَرْتَكُضٍ قَرَارَا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

(16) غسل —cf. Yāqūt s.v. ومرة D —ومرة C\* —ومرت C (16)

حمما Goldz Abh. 96 —حمماً D —حمم C, C\* (17)

El —اطعن D —مواقيت C, D, C\* —I. Sid. iv 101 —مواقيت Goldz Abh. 96 (18) —وخالفن Mulhū 1095 —LA (شعل) xiii 378; TA vii 390 —LA (وَأَب) ii 290 —Fāiq i 328.

—براسه البسه. المراء C\* —برأسه بأسا. المرأ نشب له C —عصبين C, D, C\* (19) —عقدن برأسه TA i 118; LA (مرأ) i 152; Kumait (Hor.) 72 —Lane 2913 [and see note in margin] —TA (وَأَب) i 499; LA ii 290 —عصبين Asās ii 320 —عصبين El Gauh. i 107

البواع C\* —وهين C, C\* —أهين D —(sic) إذا المر سيق C (50)

—(نشع) LA —Haflner 34 —المخارا C\* —نشع C, C\* —إذا امرأ C (51) —نشع (حير) LA —نشع 8 —LA (نشغ) x 339; El Gauh. ii 8 —نشع v 305

—Const. تنزل —بشر محل مرتكض. تنزل D —نشأ C\* —تنشأ C (52)



٣٥ إِذَا الْمَرِيَّ شَقَّ الْغَرَسُ عَنْهُ تَبَوَّأَ مِنْ دِيَارِ اللَّوْمِ دَارًا

[C D] الغرس الجلدة التي تكون على وجه الولد [تبوّأ أى حلّ وانشد مسعان<sup>1</sup>  
راوية ذى الرمة هذا البيت وهو هذا D]

[حمّاد؟] sic<sup>1</sup>

٣٦ إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا فَاقْدِ تَاتِكَ الْمَرِيَّ نَارًا

الرجز

٢٨

١ ذَكَرْتُ فَاهْتِاجَ السَّامِ الْمَضْمَرِ وَقَدْ يَهْيِجُ الْحَاجَةُ التَّذَكُّرُ

٣ مَيَّا وَشَاقَتِكَ الرُّسُومُ الدُّثْرُ أَرِيهَا وَنَوِيهَا الْمَدْعَشْرُ

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدواب والمنتأى<sup>1</sup> النوى وهو ما يجعل  
حول البيت

D omits. الميثاء [C]<sup>1</sup>

٥ بِحَيْثُ نَاصَى الْإِجْرَعِينَ الْإِيسَرَ فَهَجَنَ وَقَرَّا وَقَرَّا لَا بِجَبَرِ

[D] ناصى واصل والإجرعان<sup>1</sup> الرمل والإيسر موضع والوقر الكسر  
الإجرعين<sup>1</sup>

(53) الغرش C\*—المراء اشق C

(54) المراء C, C\*—فاقد تاتك C—فاوقد تاتك C\*—المراءى. فاوقد بايك D

٢٨

The whole poem is given in Es-Siddiqi pp. 5—10.

(1, 2) LA (نأى) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ; Asâs ii 270—C, D, C\*  
—Askari Gamh. ii. 188.

(3, 4) El 'Askari Gamh. ii. 188—LA (نأى) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ;  
Asâs ii 270 —الميثاء C—الميثاء TA (يسر) iii 630—Gey. 135 —أراؤها Gey. —ونويها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yaqut i 419—Es-Sid. فهضن. —الانسر، فهضن. —وقرأ وقرا C, D —  
فهجن وقرا وقراء الابحر C\*—الابحر. بجنب ناضى C

٧ أَمِ الدَّمُوعُ سَجَدَ أَمْ تَصْبِرُ      وَلَيْسَ ذُو عَذْرِ كَمَنْ لَا يَعْذِرُ  
٩ وَدَا إِلَى مَطْمُوسَةٍ مُسْتَعْبِرٍ      قَفَرٍ يَغْفِيهَا الْعَجَاجُ الْأَكْذَرُ

[D] مستعبر مستبكي يقول استعبر اذا بكى يغفيا يدرسها

١١ قَدْ مَرَّ أَحْوَالُ لَهَا وَاشْهَرُ      وَقَدْ يَرَى فِيهَا لَعِينٍ مَنْظَرُ  
١٣ مَجَالِسٍ وَرَبْرَبٍ بِمُصَوِّرٍ      جَمَّ الْقُرُونِ إِنْسَاتٍ خَفَرُ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبه النساء بالبقر أنسات يأسن خفر حيّات

١٥ أَتْرَابٌ مِيٍّ وَالْوِصَالُ أَخْضَرُ      وَلَمْ يَغْيِرْ وَصْلُهَا الْمَغْيِرُ  
١٧ وَقَدْ عَدْتَنِي عَادِيَاتُ شَجَرٍ      عَنْهَا وَهَجَرُ وَالْحَبِيبُ يَهْجُرُ

[C D] عدتنى عاديات صرفتنى صوارف شجر موانع<sup>1</sup> يقال شجره اى منعه

مواضع [C D]<sup>1</sup>

١٩ أَتَتْكَ بِالْقَوْمِ مَهَارٌ ضَمُرُ      خَوْصٌ بَرَى أَشْرَافُهَا التَّبَكُّرُ

[C D] خوص غائرات العيون واشرافها اسنمتها والتبكر سير البكرة

٢١ قَبْلَ أَنْصِدَاعِ الْفَجْرِ وَالتَّهْجَرِ      وَخَوْصُوهِنَّ اللَّيْلِ حِينَ يَسْكُرُ

[D] التهجر<sup>1</sup> سير الهاجرة يسكر يتسكر<sup>2</sup> الابصار بظلامه

تستير الابصار بطلاسة [D]<sup>2</sup>      لتهجير [D]<sup>1</sup>

(7, 8) D او الدموع

(9, 10) C\* العجاج الاغبر, مستعبر

(12) Asās i 155. (خضر)

(13, 14) C, C\* مضول

(15) Asās i 155 (خضر)

(19, 20) D — خوصهن TA — خوصهن D — 10 i. (بكر) Asās مهاري Eş-Sid. مهادي D

خوص ترى C\* انصداع العين

(21, 22) Asās i 10 (بكر) Asās وحوصهن 187 ii (قور) Asās وحوصهن

وحوصهن

٢٣ حتى ترى أعجازه تقوّر ويستطير مستطير أشقر

[C D] اعجازه اواخره تقوّر تنقلع أشقر يعنى الصبح يستطير ينشق

٢٥ يعسفن والليل بها معسكر مهادها جنانهن سمر

٢٧ ومنهل اعرى خباه الحضر طامى النطاف آجن لا يجهر

[C D] المناهل الموارد من الماء وخباه ما حوله والنطاف الماء طامى مرتفع

آجن متغير لا يجهر لا ينظف ولا يطيب يقال جبرت منه الحماة

ونظفته اعرى خباه الحضر تركوا النزول به

ونظفته [C]<sup>2</sup> ينظف [C]<sup>1</sup>

٢٩ انهلت منه والنجوم تزهر ولم يغرد بالصباح احمر

[C] انهلت ارويت يغرد يصوت والحر طير الواحد منه حمرة

٣١ تحملى زيافة تغشمر صها ابوها داعر تبختر

[C] اراد انهلت منه صها يعنى الابل ناقة تزيف تبختر فى سيرها تغشمر

تقتحم

٣٣ تحدو سراها ارجل لا تفتر كأنهن الشوخط الموتى

[C D] الشوخط القسى وأصل الشوخط شجر تعمل منه القسى والموتى الذى

عليه أوتار

(23) LA (قور) vi 437 ; TA iii 511.

(25, 26) بلا معسكر, جناتهن C, C\*—جناتهن, بما معسكر, سمر D

(27, 28) LA (عرا) xix 277 الحضر—D يهجر—Ej-Sid. جباه الحضر. جباه

(29, 30) E-Sid. منه—C, D منها

(31, 32) E-Sid. داعر وبختر iii 32 (تبخر)—TA—داعر D, C, C\* داعر E-Sid. وبختر

(33, 34) —راجل لا يفتر C\*—iii 32 (تبخر)—TA—راجل, الموتى D—سراها راجل C

الشوخط C, C\*

٣٥ وأذرع تسدو بها فتمهر إذا ازدهاها القرب العشز

[CD] السدو رمى اليدين تمهر تسبح في سيرها ازدهاها استخفها وإذا كان  
بيك وبين الماء مسير يوم أو ليلة وذلك المسير هو القرب والعشز  
السير الشديد

انشد ابو عبيدة لإبي الزحف الكليلي \* ودون ليلى مهمه سمهر \*  
جذب<sup>1</sup> المندى عن هوانا أزور \* ينضى المطايا خمس العشز<sup>2</sup> \*  
والانثى عشزرة قال الهذلي \* عشزرة جوارها ثمان<sup>3</sup> \* [C]

مهمه بلد for cited LA vi 251, vi 47, reading بلد<sup>2</sup> جذب [C]<sup>1</sup>  
<sup>3</sup> Carm. Hudh. 61.

٣٦ كما ازدهى حقب الفلاة الاصحر ذاك وإن يعرض فضاء منكر

[CD] ازدهى استخف والحقب حمير الوحش قيل حقب لبياض حقبها وبطونها  
الاصحر الذى بياضه الى حمرة [فهو فحل العانة D]

٣٧ كأنه تحت السمام الدرمر يهما لا يجتازها المغر

[CD] السمام طير سريع فى الطيران شبه الابل بالسمام فى طيران لسرعة  
كانه يعنى الفضاء وهو ما اتسع من الارض والدرمر حجارة [منها بيض  
مكسرها شديد البياض ناعمة يهما لا يهتدى فيها يعنى الفلاة D]

٣٨ كأنما الاعلام فيهما سير بها يضل الخوتع المشهر

[CD] الاعلام الجبال والاعلام حجارة تنصب فى الطريق يهتدى بها وهى  
الصوى الواحدة صوة يقول كانها [تسير من شدة الهجرة C] [يشرب  
الشراب والخوتع الدليل والمشهر المعروف بالدلالة D]

٣٩ والمسيطر الملاحب المنير جاذبن حتى يستظل الاعفر

[CD] المسيطر الممتد والملاحب الطريق الذى فيه اثر الناس والمنير العلم  
وقوله جاذبن حتى يستظل الاعفر اى يسرن الى وقت الهجرة حتى  
يستظل الظبي فيه والاعفر الظبي الذى لونه لون التراب

العشز C\* تهدوا بها، العرب، فتمهر D (35, 36)

تعرض D وان تعرف C, C\* — الاصحح — Es-Sid. C, D, C\* (37, 38)

المغور 311 v (ختع) TA (39, 40)

المشهر C — يضل C, D, C\* — يضل LA ix 114 ; 311 v (ختع) TA (41, 42)

٤٦ مَجْدُولَةٌ فِيهَا النَّحَاسُ الْأَصْفَرُ كَانَهُنَّ مَاتِمٌ مُسْتَجِيرٌ

[CD] مجدولة محكمة القتل يعنى اللازمة والنحاس الاصفر يعنى الحلق التى فى انوف الابل وهى البرى والمأتم الجمع من النساء ومن الرجال أيضا يكون فى الحزن وفى الفرح جميعاً

٤٧ أَوْ نَائِحَاتٍ دُوجِعَاتٍ حَسِرَ وَإِنْ حَبَا مِنْ أَنْفٍ رَمَلٍ مَنُخِرٍ

[CD] حبا أشرف وارتفع انف رمل أوله منخر متقدم

٤٨ اعْنَقِ مَقْوَرِ السَّرَادِ أَوْعِرَ مَاشِيْنَهُ وَالْقَصْدُ عَنْهُ أَزُورِ

[CD] اعنق طويل العنق مقوّر امس السراة الظهر يقول هو أمس الظهر لا نبات فيه اوعر غليظ شديد ماشينه اى مشين عنه فى جانب اى عن المنخر فى الرمل ازور مائل

٤٩ حَتَّى إِذَا مَا أَبْيَضَ مِنْهُ مَقْفَرٌ حَطْمَنَهُ حَطْمًا وَهْنٌ عَسِرٌ

[CD] حطمنه كسرنه عسر شائلات الاذنان من النشاط

٥٠ وَإِنْ بَدَأَ آخِرُ نَبَاٍ اغْبِرَ كَانَهُ فِي رِيْطَةٍ مُخْدَرِ

[D] الربط ثوب مخدر مستر

٥١ بَيْضَاءُ تَطْوَى مَرَّةً وَتَنْشُرُ رَمِيْنَهُ بِأَعْيُنٍ لَا تَسْدُرُ

٥٢ وَقَدْ أَنَاخَ الْإِفْدُ الْمَغْفُورُ بَعْدَ الضَّحَى وَظَهَرَ الْمَظْهَرُ

[CD] الافد المستعجل والمغفوار الذى يقيل عند الهاجرة المظهر الظهيرة

(15, 46) D النحاس الاخضر

(17, 48) Asas (خطم) i 158 حبا : LA xv 79 : TA viii 282 وان

(49, 50) C\*, C اوغر

(51, 52) Asas (خطم) i 158 : خطمته : LA xv 79 : TA viii 282 حطمنه خطما — C, C\*

حطمنه حطما — D, Eş-Sid., C\* — عسر  
ما ابيض

(53, 54) C, D — ريطه — Eş-Sid., C\* — ريطه C\* — ريطه D

(55, 56) C, D, C\* — رميته — Eş-Sid., لا تصدر — Eş-Sid., لا تصدر C\*

(57, 58) D أناخ

وَأَضْ حَرْبَاءُ الْفَلَاةِ الْأَصْعَرُ كَانَهُ ذُو صَيْدٍ أَوْ أَعْدُورُ

[C D] وَأَضْ رَجَعَ وَالْأَصْعَرُ<sup>1</sup> الْجَانِبَ الصَّيْدِ دَاءٍ يَأْخُذُ الْبَعِيرَ فِي رَأْسِهِ فَيَمِيلُهُ

فَيَقَالُ بَعِيرٌ أَصِيدٌ وَصَادٌ أَيْضًا وَقِيلَ لِلْمَتَكْبِرِ لِمِيلِهِ بِوَجْهِهِ عَنِ النَّاسِ

الْأَصْعَرُ [C]<sup>1</sup>

٢١ مِنْ الْخُرُورِ وَأَحْزَالَ الْخُزُورِ فِي الْآلِ تَخْفَى مَرَّةً وَيُظْهِرُ

[C] الْآلُ السَّرَابُ وَالْخُزُورُ الْأَكَامُ الصَّغَارُ أَحْزَالَ<sup>1</sup> ارْتَفَعَ

أَحْزَارُ [C]<sup>1</sup>

الطويل

٢٩

أَلَا يَا أَسْلَمَى يَا دَارَ مَيِّ عَلَى الْبَلَى وَلَا زَالَ مِنْهَا بِجُرْعَائِكَ الْقَطَرُ

[C D] ارَادَ الْإِلَاحُ يَاهُذِهِ أَسْلَمَى وَالْمَنْهَلُ الَّذِي يَجْرِي صَبَاً وَالْجُرْعَاءُ مِنَ الرَّمْلِ

الْمَبْسُوطُ وَلَا زَالَ دَعَاءٌ لِلدَّارِ

(59, 60) C, D, C\* الْإَصْعَرُ — Es-Sid. الْإَصْعَرُ

(61, 62) D, Es-Sid. وَأَحْزَالَ — Es-Sid. وَأَحْزَارُ الْخُزُورِ — C, C\* — من الْحُرُورِ — D, Es-Sid. أَحْزَالَ cf. Diw. xl 17 — يظهر، يخفى — Es-Sid., D — الْحُزُورِ

٣٠

- (1) Bāqir 53 — Aini iv 285; ii 6 — El Gauh. (يا) ii 581; LA xx 386; TA x 461 — Agh. v 38 — ألا فاسلمى — v 10; xvi 128 — ألا يا سلمى — Mughni 105 (لا) — Es-Suy. Shaw. 210 — El Qāli iii 126 — How. p. i 194 — 'Iqd. ii 87 (margin); iii 362 — az-Zarhūni i 29 — El Gāhiz I. des Beantes 336. — Lane 76 — Wr. Gr. ii 92 — TA (جرع) v 299 — Kāmil 81, BM — يا سلمى — Umdah ii 41, 214, 240 — El 'Ukb. i 207, ii 205 — Es. Suy. Hamr iii 81; iv 3 — In Kāmil and 'Iqd. followed by two verses said to have been heard from the mouth of an Arab:

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنْ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا وَرَقٌ<sup>1</sup> نَضُرُ  
فَقُلْتُ غُرَابٌ لِغَيْرَتَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبٍ أَلْتَوَى هَذِي الْعِيَاةُ وَالزَّجَرُ

يريد إلا يا هذا اسلمى يا تنبيه كقولك ياهياه.. وقال أبو عمرو الجرعاء مرتفع من الرمل مستو

<sup>1</sup> or خضر, and so 'Iqd.

٢ فَإِنْ لَمْ تَكُونِ غَيْرَ شَامٍ بِقَفْرَةٍ تَجْرُ بِهَا الْأَذْيَالُ صَيْفِيَّةٌ كَدْرٌ

[CD] الشام جمع شامة وهي بقعة تخالف لون الأرض والأذيال ما جرت به  
الريح كجرت المرأة ذيلها صيفية رياح الصيف الكدر فيها غبرة

٣ أَقَامْتُ بِهَا حَتَّى ذَوَى الْعُودِ فِي الثَّرَى وَسَاقَ الثَّرِيَا فِي مَلَأَتِهِ الْفَجْرُ

[D] ذوى العود جف ويسس والملاءة بياض الصبح شبه بالملاءة وهو الثوب  
الابيض يريد ساق الثريا بياض الصبح

٤ وَحَتَّى اعْتَرَى الْبَهْمَى مِنَ الصَّيْفِ نَافِضٌ كَمَا نَفَضْتُ خَيْلَ نَوَاصِيهَا شَقْرٌ  
٥ وَخَاضَ الْقَطَا فِي مَكْرَعِ الْحَيِّ بِاللَّوَى نَطَافًا بِقَايَاهُنَّ مَطْرُوقَةً صَفْرٌ

[CD] المكروع الذى يكروع منه الماء واللوى منقطع الرمل الى الجدد<sup>1</sup> من  
الأرض يقول خاض القطا نطاف الماء وهو بقاياها مطروقة قد طرقتها  
الابل فاصفرت يقول القطا اذا جاء شرباً<sup>2</sup> يقع فى نطاف  
سريا [C]<sup>2</sup> الجدر [C]<sup>1</sup>

(2) صيفية TA viii 362 : بها 222 xv شير LA—تجر بها وان Agh. v 39, 40 (3)  
—Es. Suy. Shaw. 211—بها El Qali iii 126—BM به C (1). L. L\* بك  
غير نار Bāqir 53—تكون نجر Umdah Cairo ii 200—عن شام بها C\*  
صيعته كدر

(3) 7 : Aini ii—Ambr. : زوى Agh. v 40—Magmû'at 190—Umdah Cairo i 181  
I. Higga el—الازر D—ملاته الازر C, C\* ii 260—Asās—فى التوى  
والتوى صار لويًا يابسًا واللوى Ambr. schol.—وصف الثريا Hanawi i 48  
ما جف من البقل ...

(4) : 131 vi (صفر) LA : Agh. v 40—احمر D—الصيف احمر C, C\*—Aini ii 7  
نافض يئس Ambr. schol.—اعتلى البهيمى من الصيف نافض TA iii 336  
يقع فيها فينفضها كما تنفض الخيل نواصيها وهذا فى أول القيظ قبل شدة  
الحر قال ابو عمرو نافض يريد ريح الصيف وشبه شوك البهيمى اذا وقعت عليه  
قابيض بنواصي خيل شقر

(5) Ambr. schol.—نطافا. من مكروع BM—من مكروع D—فى معرك Aini ii 7  
المكروع الموضع الذى تكروع الابل فيه من ماء المطر تدخل فيه يقال كروع  
فيه اذا دخل فيه وشرب منه... واللوى موضع

٦ - فَلَمَّا مَضَى نَوُؤُ الزَّبَانِي وَاخْلَفَتْ هَوَادٌ مِنَ الْجُوزَاءِ وَانْغَمَسَ الْغَفَرُ

(١) روى أبو عمرو واغتمس ويروى فلما مضى نوء الثريا<sup>1</sup> والثريا<sup>1</sup> نجم  
والهوادى الاوائل يعنى به نجومها تطلع واحدها هاد<sup>2</sup> والخالفة<sup>2</sup> التى  
تأتى من بعدها وانغمس اقل وغاب مثل ما انغمس الشئ فى الماء  
الاجفال (١) <sup>2</sup> الزبانا (١) <sup>1</sup>

٧ - رَمَى امَّهَاتِ الْقَرْدِ لَذَعَ مِنَ السَّفَا وَأَحْصَدَ مِنْ قَرِيَانِهِ الزَّهْرَ النَّضْرَ

(١) امَّهات القرد يريد امَّهات القردان وهى النقرة التى فى رأس البعير  
لان القردان تجتمع فيها والسفا شوك البهي يريد لذع امَّهات القرد  
وانما يريد التناهى فى الحرّ والقريان مجارى الماء الى الرياض  
الواحدة قري واحصد يبس والنضر الاخضر<sup>1</sup> اذا جفّ القريان فهو نهاية  
الحرّ  
الاخضل (١) <sup>1</sup>

٨ - وَأَجْلَى نَعَامِ الْبَيْنِ وَانْقَلَبَتْ بَنَا نَوَى عَنْ نَوَى مِى وَجَارَاتِهَا شَزْرُ

(١) اجلى انكشف وذهب والبين القطع من الارض<sup>1</sup> والنوى الوحه الذى  
يقصدونه وينوونه يقول انقلبت بنا نوى شزر اى على غير قصد  
البين الفرقة<sup>1</sup> But BM. Ambr.

(6) C\*, C, D - الزباني. اخلفت L\*, BM, L - نوء الثريا C\*, Amr ii 7, C, D - هواد C\_text, Amr, D - هواء من C (margin), L\*, L, C(D) - اجفالت  
هواد من الجوزاء نجوم تطلع قبل الجوزاء واخلفت يجىء BM schol.  
وقال ابو عمرو وحتمى مضى نوء الزباني وهو خوضب Ambr. schol. - بعدها  
من العقرب والنوء سقوط النجم والهوادى من الجوزاء نجم تطلع قبل  
الجوزاء

(7) C, C\* - قريانه النظر. واخضر D - واحصد L\*, BM, L, C(D) - Amr ii 7  
امَّهات القرد وهى النقرة التى تكون فى BM schol. - النُّضْرُ BM - واحضل  
اصل فرسن البعير والفرسن ما اصاب الارض منه والفرسن دون الرسف الى  
والزهر النور والزاهر دون الزهر وهو ثمر النبت Ambr. schol. - الارض  
والواحدة زهرة والناظر الناعم الحسن والنضر مثل الناظر..

(8) C, C\* - انقلبت C, D, C - انقلبت BM - انقلبت L\*, L, C(D) -  
اجلى انكشف يقال للقوم اذا مضوا قد شالت نعامتهم وقد BM schol. -  
يقال للقوم اذا مضوا وخفوا قد شالت نعامتهم Ambr. schol. - تكشفوا  
وخفت نعامتهم اذا ارتحلوا ومضوا والبين الفرقة<sup>1</sup>

<sup>1</sup> so, too, BM



٩ وَقَرَّبَنَ بِالزَّرْقِ الْجَمَائِلَ بَعْدَمَا تَقَوَّبَ عَنْ غَرَبَانٍ أَوْرَاكَهَا الْخَطَرُ

[C D] الزرق اكثبة بالدهناء والجمائل جمع الجمالة<sup>1</sup> ويعنى<sup>2</sup> الاوراك من خلف

الظهر وهى الغربان وقيل الغراب رأس الورك وتقوّب<sup>3</sup> اى انقطع وانقشر<sup>4</sup>

فذلك من الخطر

انقش [C]<sup>4</sup> يغوب [C]<sup>3</sup> وهما [C]<sup>2</sup> الاحمال [C]<sup>1</sup>

١٠ صُهَابِيَّةٌ غُلِبَ الرَّقَابُ كَانَمَا تَنَاطُ بِأَحْيَاهَا فَرَاعِلَةٌ غَثْرُ

[C D] صهابية يعنى الابل يقول هى من اولاد صهاب وهو فحل اشدق واسعة

الاشداق

- (9) LA (خطر) v 336; (زرق) xii 5; (غرب) ii 137; El Gauh. (خطر) i 314; TA iii 184, vi 368 الجمائل—Abu'l 'alâ: Saqt az-Zand ii 108—Aṣmâ'i Khail 74—TA (غرب) i 408 الجمائل—BM; Bekri 437, —Lane 2243, 2570—Ḥayawân iii 133—Kumait (Hor.) 67—D —I. Sid. vii 23, —C, C\*—تقوّب عن L, L\*—تقرب من C, C\*—(زرق) xiv 117; Kâmil 27; LA (جمل) xiii 132; Ambr.: D; El Gauh. (زرق) ii 88; (غرب) i 87; I. Ya'îsh 672 [all] جمائل—C\*, C—BM schol. الانقياب ان ينقطع الشئ مستديراً قال ابو Ambr. schol. —تقوّب تقشر عمرو غربان اوراكها طرف رؤوس الاوراك الذى يلى الذنب والواحد غراب وانما تقوّب غراباه لانه يأكل الرطب فيسلح به على ذنبه ثم يخطر فيضرب به وركيه. والخطر هاهنا مصدر والعرب تفعل هذا كثيرا وذلك ايام الربيع فاذا حفرت الابل ونسلت قربوا اجمالهم وتجوّلوا

- (10) Asâs (صهب) ii 24—LA (صهب) ii 20; (فرعل) xiv 33; TA viii 57; BM —عثر L\*—يناط —D, C\* [first hemistich as C]—then second hemistich, in D: —تناط بالحاها فراعله العثر in C\* ; نياط باعلاها غرايلة العثر وروى ابو عمرو وصهابية شدا كان رؤوسها صهابية يعنى هذه. Ambr. schol. الابل نسبها الى فحل اراه من شق اليمن يقال له صهاب قال الاصمعى اذا قلت صهابية كذا وكذا فنسبت وانما تريد الصهبة واذا لم تنسب الى شئ فانما يريد اولاد الصهابى وان اراد الصهبة استقام يكون قد نسبته الى فعالتى كما قالوا حتى حزوى حزاوى وبغير طلاحى يأكل الطلح. فراعلة واحدها فرعل وهو ولد الضميع

١٠ تَخْبِرُنْ مِنْهَا قَيْسَرِيَا كَانَهُ وَقَدْ اَنْهَجْتَ عَنْهُ عَقِيْقَتَهُ قَصْر

[C D] القيسرى الضخم الهامة يعنى بعيداً يقول كانه قصر فى عظمه وعقيقته  
وبره وانهجت اخلقت<sup>1</sup>

واهتجت خلقت [C D]<sup>1</sup>

١٢ رَفَعْنْ عَلَيْهِ الرِّقْمَ حَتَّى كَانَهُ سَحُوقٌ تَدَلَّى مِنْ جَوَانِبِهَا الْبُسْرُ

[C D] الرقم من الثياب كل ما كان نقشه مدوراً وهو مشتق من مرقوم<sup>1</sup> والسحوق  
النخلة الطويلة

ارقوم [C]<sup>1</sup>

١٣ فَوَ اللَّهُ مَا أَدْرَى أَجُولَانَ عَبْرَةً تَجُودُ بِهَا الْعَيْنَانِ أَحْجَى أَمَ الصَّبْرُ

[C D] يقول ابكى ام اصبر ويروى اخرى<sup>1</sup> ام الصبر

اخرى [D] اجدى [C]<sup>1</sup>

١٤ فَفِي هَمَلَانَ الْعَيْنِ مِنْ غَضَةِ الْهَوَى شَفَاءٌ وَفِي الصَّبْرِ الْجَلَادَةُ وَالْأَجْرُ

١٥ إِذَا الْهَجْرُ أَوْدَى طَوْلَهُ وَرَقَ الْهَوَى مِنْ الْإِلْفِ لَمْ يَتَقَطَّعْ هَوَى مِثَّةِ الْهَجْرِ

[C D] وروى ابو عمرو اذا النأى افنى طوله باقى النوى<sup>1</sup> يقول ليست ممن  
انسى<sup>2</sup> هواها

ينتسى [D]<sup>2</sup> ناقي القوا [D]<sup>1</sup>

— انهجت L, L\* — عقيصته [انهجت marg.] انهجت D — وقد اهتجت C, C\* (11)

تخبرن يعنى النشاط منها من الابل قيسرياً جملاً ضخماً الهامة  
يريد كانه قصر فى عظمه

Ambr. schol. جوانبها السير C\* — رفعن L, L\* — BM, D, — وقعن C, C\* (12)  
تدلى البسر شبه العيون وهى الصوف الاحمر الذى يزين به بالبسر الاحمر  
على نخلة

L, L\* — به (1) C — بها اخرى ام الصبر. فاقسر لا TA i 95; LA i 95 (شأ) (13)  
C\* — احجى — Ambr. transposes re. 25, 26, 27 to lie between 12 and 13;  
schol. — أى ايها اخلق ان افعله يقال ما احجى فلانا بذلك أى ما اخلقه

(14) D — سقاء, غضة

— مية الهجر. افنى طوله C (1), BM, L, L\* — منه اجر, اودى طوله C, C\* (15)  
يقول اذا طال الهجر نفى على هوى مية الورق اذا لم يبق  
افنى طوله ورق الهوى هذا مثل يعنى الهجر — BM schol. — على غيره ورق  
اييس الهوى حتى صار له ورقا يابسا

١٦ تَمِيمِيَّةٌ حُلَالَةٌ كُلُّ شَتْوَةٍ بِحَيْثُ التَّقَى الصَّمَانُ وَالْعَقْدُ الْغَفَرُ

[C D] يقول في أول الصَّمَانِ وآخر العقد والعقد رمال منعقدة والغفر<sup>١</sup> الحمرة  
الى البياض

الغفر [C]<sup>١</sup>

١٧ بِأَرْضِ هِجَانِ التُّرْبِ وَسَمِيَّةِ الثَّرَى عَذَاةٌ نَاتٌ عَنْهَا الْمَلُوحَةُ وَالْبَحْرُ

[C D] وروى ابو عمرو فلاة نأت عنها هجان التراب بيضاء التراب وسميّة اصابها  
وسمّي وهو أول نزول مطر الربيع عذاة طيبة لا يسقيها إلا ماء السماء  
وجمعها عذوات والبحر الامصار والبلدان [والبّر البادية C]

١٨ تَحَلَّ اللَّوَى أَوْ جَدَّةُ الرَّمْلِ كُلَّمَا جَرَى الرِّمْتُ فِي مَاءِ الْقَرِينَةِ وَالسِّدْرِ

[C D] اللوى منقطع الرمل الى الجدد<sup>١</sup> وجدد<sup>٢</sup> الرمل خطوطه فيه وهى  
الطرائق التى فيه واحدها خدّة<sup>٢</sup> والقرينة مصنعة يصنع لماء المطر يقول  
إذا املاّت جرى فيها الرمث والسدر<sup>٣</sup>

السدر [C]<sup>٣</sup> حدد [C]<sup>٢</sup> الحدد [C]<sup>١</sup>

قال ابو عمرو والعقد الغفر العَقْدُ رمال تلتوى Ambr. schol. — الغفر C, D (16)  
ويتعقد بعضها فى بعض الواحده عَقْدَةٌ حيث التقى الصَّمَان يقول اخر  
الصَّمَان وادنى الدهناء وهما موضعان...

هجان اللون TA iii 96 ; LA iii 185 (مأج) — LA i 24 (بحر) ; ii 71 (عذو) Asās (17)  
C, D, — الملوحة 271 xix (عذا) LA ; 515 ii (عذا) — El Gauh. — المؤجة , غداة  
BM. L, C\*, L\* [as text] — Muḥit 1361 — I. Sid. x 148 — Faiq. ii 64 —  
In Ambr. transposed with v. 18 ; schol. بارض هجان يعنى بيضاء التراب  
كريمة التراب وسميّة الثرى يقول اصاب ثراها الوسميّ وهو أول مطر الربيع ..  
عذاة وعذى نأت بَعْدَتْ عن الملوحة وهى السباخ والبحر .. ونأى عنها الريف  
لأنها بدو البر مثل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبصرة وانشد  
كان فيها تاجرا بحرياً نشر من ملأته البصرياً

Ambr., LA — والشذر. او حدد C\* — تحلّ الهوى (1) C — والشذر , او حدّة C (18)  
second hemistich (قرينة) Yāqūt : أو جدّة TA ix 308 ; xvii 220 (قرن)  
[anon.] — TA نحل — C (1), L, BM, L\* transpose 17 and 18 — D, C (in  
schol.) read حدّة او تحلّ اللوى او عجمة الرمل C (1) — تحلّ اللوى او حدّة  
الرمل وجمعها جُدّد وقوله فى ماء القرينة وهى واد وقال ابو عمرو مصنعة  
تصنع لماء المطر... الرمث وهى مثل الشيح

١٠ تَطِيبُ بِهَا الْأَرْوَاحَ حَتَّى كَانَمَا يُخَوِّضُ الدَّجَى فِي بَرْدِ أَنْفَاسِهَا الْعِطْرُ

[CD] يقول إذا برد الليل وهبت الريح تلك البلدة والطيب في البرد أطيب منه ريحاً في الحر يقول إذا حركت الريح الخزامى والنبث فاح رائحة العطر والدجى الظلم الواحدة دجية

١١ بِهَا فِرْقَ الْأَجَالِ فَوْضَى كَانَهَا خَنَاطِيلُ أَهْمَالٍ غَرِيرِيَّةٌ زَهْرٌ

[CD] الأجل أقطيع الوحش الواحد أجل فوضى متفرقة وخناطيل جماعات من الابل أهمال مهمل غريريّة منسوبة الى غرير [الى بنى غرير زهر اى بيض D]

١٢ حَرَى حِينَ يَدْمِسِي أَهْلَهَا مِنْ فَنَائِهِمْ صَهِيلُ الْجِيَادِ الْأَعْوَجِيَّاتِ وَالْهَدَرِ

[CD] حرى اى خليق<sup>1</sup> وجدير عند المساء تسمع من افئتهم صهيل الجياد وهدر الابل يقول هم اهل البدو وعز ويسار لهم<sup>2</sup> الخيل والابل والاعوجيات منسوبة الى اعوج واعوج كان فحلا لغنى وعز يسار لهم [C] ووعز يسار بهم [D]<sup>2</sup> حقيق [C]<sup>1</sup>

١٣ أَيْهَا بَشَرٌ مِثْلَ الْحَرِيرِ وَمَنْطِقٌ دَقِيقٌ آخُوشَى لَا هَرَاءٌ وَلَا نَزْرٌ

[CD] البشر جمع بشرة وهى طاهر الجلد ويروى رحيم الحواشى اى لين نواحي الكلام لا هراء كثير يعنى بغير معنى نزر قليل يقول كلامها بين القليل والكثير ويروى ولا هذر والهذر الكثير بلا معنى

(19) القطر L - العطر C, D, BM, L\* - بجوض C - بحوض C\* - كانها BM (19) ويقال للشاة اذا حسنت سحتتها وركب بعض شعرها بعضا - Ambr. schol. - قد دجا وذاك من آية الحمل ويقال ما كان ذاك مذ دجا الاسلام اى ألبس الناس

(20) Wujūsh 173. 1 - مهال BM - فرق الأجل C, D, BM, L\* - نرق الرجال L (20) فوضى مختلطة خناطيل أقطيع قال ابو عمرو واحد - Ambr. schol. - الخناطيل خنطل

(21) C, C\* - [sic] نمشى, حرا BM - حرى C, L - الأعوجية, جرى 'Ain iv 285 (21) [حرى margin] حر, من قبائهم L\* - قبائهم حر (1) C - تسمى

(22) Howell - لأهراء - C, Murt. ii 159 - Işlāh 81 - Bronnle 132 - El Qāli i 155 - Addad 156 - Esh-Shar. ii 260 - Aini iv 285; ii 7 - El Gauh. i 29; Asās ii 354; TA i 138 - LA (نزر) - LA (هراء) i 177; El Gauh. i 29; Asās ii 354; TA i 138 - LA (نزر) vii 57; TA iii 563 - BM حذر - C\*, D - دقيق الحواشى Ambr. and all others رخير الحواشى 1001 Nights, night 963 - El 'Ukb. i 10; ii 197 - L, Ya'ish 18, 185 - El Fārisi 102 [anon.] - Ambr. schol. - وقال ابو عمرو الهراء الذى يتكلم بها جرى على لسانه

٢٢ وَعَيْنَانِ قَالَ اللَّهُ كُونَا فَكَانَتَا فَعُولَانِ بِالْأَلْبَابِ مَا تَفْعَلُ أَخْمَرُ

[C D] أراد قال الله كونا حستين فكانتا والالباب العقول

٢٣ وَتَبَسَّدَ لَمَحَ الْبَرْقِ عَنْ مَتَوَضَّحٍ كَنُورِ الْإِقَاحِي شَافِ الْوَانِيَا الْقَطْرِ

[C D] أراد تبسم كلمح البرق فاسقط الكاف ونصب باسقاط الخافض ويقال ان يكون على تقدير تبسم تبسما مثل لمح البرق فمثل نعت المصدر فاقام اللوح مقام مثل فنصبه لانه قد أقامه مقامه ونعت المصدر محذوف متوضَّح ثغر يبرق شاف<sup>1</sup> جلى يقال شافه<sup>2</sup> يشوفه<sup>3</sup> اذا جلاد والقطر المطر ويروى شاف<sup>1</sup> الوانها العصر أى المطر قال ابو عمرو والعصر المطر قال الله تعالى ﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا﴾<sup>4</sup> والمعصرات السحاب وقيل العصر يريد الوقت لأن الإقاحى وغيره من الزهر يحسن عند وقت العصر والإقاحى له زهر ابيض وله رائحة طيبة

يسوفه [C]<sup>3</sup> سافه [C]<sup>2</sup> ساف [C]<sup>1</sup> Qor. lxxviii 14

٢٤ فَمَا زِلْتُ أَدْعُو اللَّهَ فِي الدَّارِ طَامِعُ بِخَفْضِ النَّوَى حَتَّى تَضْمِنَهَا أَخْدَرُ

[C D] يقول كنت ادعو الله ارجو ان يقيموا فلما ركببت وحصلت فى هودجها  
يئست من المقام

23) 1001 Nights, night 963 — E-sh-Shar. ii 260 ; Es-Suy. Shaw 211 : C, D, L, L<sup>+</sup>, C<sup>+</sup>, C(1) : Abu'l-calā : Riśālat al-Ghufrān 127 : 'Aini iv 285, ii 7 (all فعولان) — Agh. xvi 122 — Murt. i 15 فعولين — Ambr. schol. قوله كونا فكانتا يريد ان تجئا فجاءتا فعولان — Ambr. schol. بالالباب أى سحرنا الالباب ذهبنا بالعقول كما تذهب الخمر فعولان يستأنفهما قال الاصمعى فعولين بالالباب فقال له اسحق بن سويد الا قلت فعولان فقال لَوْ شِئْتُ سَبَّحْتُ

24) كأن الإقاحى (وضح) ii 335 — Asās — Khiz. iii 483 — شاف — L — كلون — L, L<sup>+</sup>, C<sup>+</sup> — وىروى العصر — Ambr. schol. — العَصْرُ. تبسم — TA iii 404 : TA vi 254 : (عصر) — LA — عن متوضَّح عن ثغر اسنانه واضحة... ومن روى العصر اراد ان الرياح تسكن عند العصر عند العشى

25) النوى النية التى تريدتها ومن قال النوى البعد — Ambr. schol. — ادع — L, L<sup>+</sup> — فقد اخطأ انما الناي البعد... قال ابو عمرو بخفض النوى لا يتفرقوا ينزلون ساعة

٢٢ فلما استقلت في حمولٍ كأنها حدائق نخل القادسية أو حجر

(1) حدائق بساتين الواحدة حديقة ويروى حزانف<sup>1</sup> أي جماعات الواحدة

حديقة<sup>2</sup> وحجر سوق اليمامة وما حولها

حديقة [C]<sup>2</sup> حرائق [C]<sup>1</sup>

٢٣ رجعت إلى نفسي وقد كاد يرتقى بحوبائها من بين أحشائها الصدر

(1) الحوباء النفس عقلت ونظرت وقد كدت اهلك حزنا

٢٤ وحيران ملتجح كان نجومه وراء القتام العاصب العيون أخزر

(1) حيران يعنى الليل يحار فيه فلا يهتدى فيه ملتجح صار مثل اللجة

من شدة سواده والقتام الغبرة بين السماء والأرض فكأن النجوم وراء

ذلك عيون خزر لا ضوء لها العاصب الثابت اللاصق

٢٥ تعسفت به بالركب حتى تكشفت عن الصهب والفتيان أرواقه أخضر

(1) وروى أبو عمرو تخوفته بالركب حتى تقوضت تعسفته سرت فيه على

غير هداية وأرواقه<sup>1</sup> أعاليه والصهب الابل في ألوانها صبهة أي حمرة

والركب رضان الابل والخضر السود

وأوراقه [C]<sup>1</sup>

(26) C, D, C<sup>+</sup> حدائق BM, L, C(1), L\* بواسق L\* نقل L. Sud. xvi 125

ويروى في Ambr. schol. - حرائق في الحدوج - Ambr. - مواسق نخل

حمول أي مع حمول حرائق نخل أي جماعات نخل

(27) C, C<sup>+</sup> كاد يرتقى D كان يرتقى كدت ترتقى C, C<sup>+</sup> Ambr. schol.

كأنه عاتب نفسه فقال يا عبد الله ارجع إلى نفسك والحوباء Ambr. schol.

النفس المعنى وقد كاد يرتفع ويجيش الصدر بحوبائها والهاء للنفس

والعاصب الثابت ومنه Ambr. schol. - الأعين (1) C - الخدر L\* - الخذر L (28)

عصب الرقيق بفيه إذا ألصق بفيه

(29) C(1), L, L\* أوراقه, الخذر, حتى تعسفت C(1), L, L\* Ambr. schol.

وروى أبو عمرو تجوّهته أي دخلت فيه وروى أيضا حتى تقوضت أي

انكشفت أوراقه أي أعاليه يعنى الليل وهو التقوض والخضر يريد سواد الليل

٣. وَمَا هَتَكَتِ الدِّمْنُ عَنْ أَجْنَاتِهِ بِأَسَارِ اخْمَاسٍ جَمَاجِمَهَا صَعَرٌ

[C D] أَجْنَاتِهِ مَا تَغَيَّرَ مِنْهُ يَقَالُ مَاءٌ آجِنٌ وَأَجْنٌ مُتَغَيَّرٌ مِنْ طَوْلِ الْمَكْتِ وَالِدِمْنُ الْبَعْرُ يَقُولُ هَتَكَتِ الْبَعْرُ عَنْ ذَلِكَ الْمَاءِ بِأَسَارِ اخْمَاسٍ أَيْ بِإِبْلِ أَبَقَتِ الْاِخْمَاسُ مِنْهَا بَقَايَا وَالْأَسَارُ الْبَقَايَا وَالْاِخْمَاسُ جَمْعُ خَمْسٍ وَهُوَ إِنْ تَفَقَّدَ الْمَاءُ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَتَرَدَّ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ جَمَاجِمَهَا أَيْ رُؤُوسَهَا مَائِلَةً

٣١. تَرَوْحَنُ فَاعْصُوصِينَ حَتَّى وَرَدْنَهُ وَلَمْ يَلْفِظِ الْغَرْتَى الْخُدَارِيَّةَ الْوَكْرَ

[C D] تَرَوْحَنُ سَرْنٌ رَوَاحَا وَالرَّوَّاحُ آخِرُ النَّهَارِ وَاعْصُوصِينَ اجْتَمَعْنَ مُشْتَقٌّ مِنَ الْعَصْبَةِ لِأَنَّهَا جَمَاعَةُ الْغَرْتَى الْجَائِعَةِ يَعْنِي الْعَقَابَ وَهِيَ الْخُدَارِيَّةُ لِسَوَادِهَا يَقُولُ لَمْ يَخْرُجِ الْعَقَابُ مِنْ وَكْرِهِ وَذَلِكَ سَحَرًا

٣٢. بِمِثْلِ السَّكَارَى هَتَكُوا عَنْ نِطَافِهِ غِشَاءُ الصَّرَى عَنْ مِنْهَلٍ جَالِهِ حَفَرٌ

[C D] مِثْلُ السَّكَارَى مِنَ النَّعَاسِ نِطَافُهُ<sup>1</sup> بَقِيَّةُ الْمَاءِ وَالْغِشَاءُ مَا عَلَيْهِ مِنَ الْبَعْرِ وَالْغِشَاءُ وَالْمِنْهَلُ مَوْضِعُ الْمَاءِ وَجَالِهِ مَا حَوْلَهُ حَفَرٌ وَاسِعٌ لَيْسَ بِمَطْوًى وَالْحَفَرُ مِنَ الْإِبَارِ الَّتِي لَيْسَتْ مَطْوِيَّةً وَالصَّرَى<sup>2</sup> الْمَاءُ الْمَتَغَيَّرُ الْمَجْتَمِعُ  
الضَّرَى [C]<sup>2</sup> نِضَافَةٌ [C]<sup>1</sup>

٣٣. وَغَيْدٌ نَشَاوَى خَضَخَضُوا طَامِيَاتِهِ لَهْنٌ وَلَمْ يَدْرَعْ بِهِ الْخَامِسُ الْكُدْرَ

[C D] ارَادَ مِثْلُ السَّكَارَى وَغَيْدٌ نَشَاوَى يَعْنِي أَصْحَابَهُ نَشَاوَى أَيْ سَكَارَى مِنْ شِدَّةِ النَّوْمِ وَطَامِيَاتِهِ مُرْتَفَعَاتُهُ وَقَوْلُهُ لَهْنٌ يَعْنِي الْإِبِلَ وَالْخَامِسُ هُوَ الْقَطَا الَّذِي يَرِدُ الْمَاءَ خَمْسًا وَهُوَ الْيَوْمُ الرَّابِعُ وَالْكَدْرُ الْقَطَا أَلْوَانُهَا كُدْرٌ وَالْغَيْدُ اللَّيْنُ وَجَمْعُهُ غَيْدٌ أَيْ قَدْ لَانُوا مِنَ النَّعَاسِ وَاسْتَرَخَتْ أَعْنَاقُهَا فَهَامَتْ [يقول أورد C<sup>1</sup>]

<sup>1</sup> An incomplete sentence.

يقول هذه Ambr. schol. — جمَامِهَا (C 1) — هَتَكَتِ اللَّيْلُ L\* — (C 1), L., BM. (30) — إِبِلٌ قَدْ أَبَقَتِ الْاِخْمَاسُ مِنْ أَجْسَامِهَا أَيْ هَزَلَتْ

— الْغَرْتُ ii 228 (لفظ) — Asās — الْغَرْتَى L. — الْوَعْرُ BM. — الْغَرَبَى L\* — الْعَرْنَى C (31) — LA (خدر) v 314 : TA iii 171 : El Gauh. i 312.

Ambr. C (1), L., L\* — نِضَافُهُ C\* — الضَّرَى C — السَّكَارَى L\* — السَّكَارَى L (32) ... وَالْجَفْرُ الْبَثْرُ الَّتِي لَيْسَتْ بِمَطْوِيَّةٍ — Ambr. schol. — حَفَرٌ C, D — جَالُهُ جَفَرٌ يَقُولُ بَيْنَ جَفَرٍ مُتَهَدِّمٍ الْجَالِ وَبَثْرٍ مُتَهَدِّمَةِ الْجَفَرِ

لَمْ يَدْرَعْ بِشُعْثٍ — Ambr. — يَدْبَعُ C\* — بِهَا BM. — لَهْنٌ C, D — لَهْنٌ C (1), L., BM. (33) وَيُرْوَى وَغَيْدٌ... غَيْدٌ أَنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ لَيْنٌ مِنَ النَّعَاسِ... — Ambr. schol. — قَالَ أَبُو عَمْرٍو بِهِ يَعْنِي بِالْمَاءِ

كَأَنَّ مَجْرَّ الْعَيْسِ أَطْرَافَ خَطَامِهَا بِحَيْثُ انْتَهَى مِنْ كَرْسٍ مَرْكُوهٍ الْعَقْرِ

[C D] الخطم جمع خطام والمركوة الحوض الصغير والعقر من الحوض مقام شاربته حيث تقوم الابل في اصل الحوض والمعنى فى ذلك بحيث انتهى العقر كرس<sup>1</sup> مركّوه والكرس<sup>2</sup> هو البعر<sup>3</sup> وانتهى انقطع صار فى طرف المطن اى حيث صار هذا العقر وانشدنى رجل من الرواة قول امرئ القيس

﴿فَرَامَاهَا فِي فَرَائِضِهَا﴾ بِإِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عُقْرِهٖ<sup>4</sup>

يرفع العين والقاف وقالوا هو اصل الحوض وقال دريد بن الصّمّة فى الكرس  
﴿يريد شرنبث القدمين شثنا﴾ يزاول بالعشّة كلّ كرس  
والشرنبث والشثن الخشن<sup>5</sup>

والبول [D]<sup>3</sup> واكرش [C]<sup>2</sup> كرش [C]<sup>1</sup>

<sup>4</sup> Diw, De Slane ٢٨٨ and [C] —Ahl. 134. <sup>5</sup> see note.

مَلَاعِبُ حَيَّاتٍ ذُكُورٍ فَيَمُمْتُ بِنَا مَصْدَرًا وَالشَّمْسُ مِنْ دُونِهَا سِتْرٌ

[C D] اراد كان مجرّ الخطم فى الارض ملاعب حيّات شَبَّهَها بِآثَارِ الحَيَّاتِ يقول  
مجرّ الخطام مثل مجرّ الحية فيممت اى قصدت مصدرا اى مذهبا ومسلكا  
قبل طلوع الشمس

المركّو الحوض الصغير Ambr. schol. كرس L\*, D, BM -C\*, C\*, L كرش L (34)  
يجعله الرجل ليوم او يومين وانما أخذ من المركّوة شبه صغره به يكون  
للعين D. الكفّين C reads. مع الرجل البعيران والثلاثة فيتّخذة لذلك...  
D omits the words after يزاول (which stands تراوك in the ms). C reads  
الكرش. The verse cited is to be found Agh. ix p. 12. There it appears  
in the form:

تريد شرنبث القدمين شثنا يبادر بالجرائر كلّ كرس  
and again Agh. xiii 136 under the form:

تريد شرنبث القدمين شثنا يبادر بالعشّة كلّ كرس  
The corrupt versions of C and D suggest a variant يزاول for يبادر, or  
البعيرين, or الكفّين. The verse is to be found Qāli ii 164 and Poëtes Chrétiens: Cheikho p. 767 (with variants).

قال ذُكُورٍ لَانْهَا اقوى واشد... من قوله Ambr. schol. حياة C\* (35)

﴿ثَانَّ مَزَاحِفَ الْحَيَّاتِ فِيهَا قُبَيْلُ الصُّبْحِ آتَارُ السَّيَاطِ﴾  
[cited LA xi 29]



٣- إِذَا مَا أَدْرَعْنَا جَيْبَ خَرْقٍ نَحْتُ بِنَا غَرِيرِيَّةَ أَدَمَ هَجَائِنِ أَوْ سَجَرِ

[C D] آدرغناد ادخلناه فيه وألبسناه مثل الدرع وجيب الرمل مدخله نجت أسرع

يقال نجا ينجو اذا أسرع غريزة منسوبة الى بنى غريروهم حى من اليمن

لهم ابل نجائب آدم بيض هجائن بيض كرام سجر فى بياضها حمرة ولا

يكون الادمة البياض الآ فى الابل والظباء

٣٧ حَرَّاجِيجٌ تُغْلِيهَا إِذَا صَفَقَتْ بِهَا قَبَائِلٌ مِنْ حِيدَانِ أَوْطَانِهَا الشَّحَرِ

(C1D) الحراجيج التي طالت من الارض من الهزال الواحدة خروج تغليها

ففي البيع صفقت بها والصفقة اذا واصلت<sup>1</sup> بها والموافقة<sup>2</sup> انعقاد البيع

وحيدان قبيلة من مهرة واليهما تنسب الابل المهرية والشحر بلاد المهرة

بارض عمان

الوصيف [C]<sup>2</sup> وصفت [C]<sup>1</sup>

٣٨ تَرَانِي وَمِثْلَ السَّيْفِ يَرْمِي بِنَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ لَا خَوْفَ حَدَانَا وَلَا فَقْرَ

[C D] مثل السيف يعنى صاحبه يقول هو مثل السيف فى امضائه يقول لم

يحرم فيخاف ولا يخشى فقرا فيطلب الهمال واليسار<sup>1</sup>

الشارح [D] 1

٣٦ نوم بَافاق السَّماء وتَرتَمي بَنا بَينها ارجاء دَوية غَبر

[C D] قوله نُؤْمَرُ بِأَفَاقِ السَّمَاءِ أَي نَأْتِمُرُ بِالْكَوَاكِبِ وَنَهْتَدِي بِهَا وَالْأَرْجَاءِ النُّوَاحِي

والجوانب دَوِيَّةٌ فَلَاةٌ تَسْمَعُ لَهَا دَوِيًّا [وَأَفَاقُ] السَّمَاءِ نَوَاحِيهَا وَقِيلَ الدَّوِيَّةُ

المستوية وبعضهم يقول داوية بالالف

(36) C, D, C<sup>+</sup> رمل جیب - BM, L, L<sup>+</sup> جیب خرق

(37) C, C<sup>+</sup> — حیدان — BM, D — بیها — C, BM, L — لها — L, C<sup>+</sup> (1), L<sup>+</sup> — وتفت بیها — C, C<sup>+</sup> — والصفق البیع یقال — Ambr. schol. — تعلیها C — نغلیها C<sup>+</sup> — شحر. حیدان C<sup>+</sup> — صفق علی یده یصفق صفقا وبارک الله فی صفقته ای فی بیعه وحیدان یرید مهرة بن حیدان یقال حیدان بن معد تغلیها تیبعها بثمان غال

(38) C, BM, C\*, L\*, L(1) —ترانى —D —توامى —L, C(1), L\* —يمضى —BM, C, D —يعنى نفسه وصاحبه... حدانا يعنى ساقنا يقول —Ambr. schol. —يرمى —  
لم نجىء مستجيرين من جريرة اى لم تجىء بنا خوف ولا فقر الى ذلك  
المكان

39) BM — تأمّر — تؤمّر، بتيهء C, C\* — بنا بينها D, L — بما بيننا، تؤمّر BM  
نومّر نقصد — Ambr. schol. — داووية

٤٠. نَصِيَّ اللَّيْلِ بِالْأَيَّامِ حَتَّى صَلَاتِنَا مَقَاسِمَةٌ يَشْتَقُّ أَنْصَافَهَا السَّفَرُ

[C D] نصي أي نصل الليل بالنهار والسفر المسافرون جمع سافر مثل شارب  
وشرب وصاحب وصحب يشتق أنصافها السفر يقول نصل نصف صلوة  
الحاضر لأننا مسافرون

٤١. نَبَادِرُ إِدْبَارِ الشَّعَاعِ بِأَرْبَعٍ مِنْ اثْنَيْنِ عِنْدَ اثْنَيْنِ مِمَّسَاهُمَا قَفَرٌ

[C D] يقول نبادر من قبل أن تغيب الشمس نصلي العصر وقوله بأربع ركعات  
نصلي كل واحدة منهما ركعتين صلاة المسافر فيها ركعتان اثنتين  
عند اثنين أي عند بعيدين والقفَر الخالي

٤٢. إِذَا صَدَحَتْنا الشَّمْسُ كَانَ مَقِيلَنَا سَمَآوَةٌ بَيْتٍ لَمْ يَرَوْقَ لَهُ سِتْرٌ

[C D] صمحت الشمس اشتد وقعها علينا وحرها يقول صمحتنا الشمس وصهدتنا  
وصخمتمنا<sup>1</sup> وصهرتنا وصخذتنا والسماوة سقف البيت قوله لم يروق أي لم  
يرتفع له ستر وانما هو ظل ثوب رفعناه

صمحتنا [C]<sup>2</sup> صمحت [C]<sup>1</sup>

٤٣. إِذَا ضَرَبَتْهُ الرِّيحُ رَنَقٌ فَوْقَنَا عَلَى حَدِّ قَوْسَيْنَا كَمَا رَنَقَ النَّسْرُ

[C D] رنق خفق واضطرب يعنى الثوب الذى يستظّلون به على طرف قوسينا  
أقيما فشدّا بهما طرفى الثوب فهو يخفق فوقهما كما يخفق النسْر بجناحه  
ويروى كما خفق النسْر

(10) El Baṭ 111 — يستن أنصافها 111 — El Gauh, (وصا) ii 562; Asās ii 335; TA x 392;  
يقول نواصل يقال منه — Ambr. schol. — Adab, 518 — LA xx 271, 275 —  
وصى يصي وصيا إذا وصل يقال وصت لحيتك أي اتّصلت صلاتنا مقاسمة لأن  
المسافر يُصَلِّي ركعتين ركعتين يشتق في معنى يشق أي يُصَلِّي نصف  
صلوة الحاضر والسفر المسافرون وهو جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب  
وصحب وراكب وركب

(11) الشعار C — مامهما قفر 111 — El Baṭ 111 — تبادر C\* — نبادر L, L\*

(12) BM, Ambr. صمحتنا C (1), C, D, L — صمحتنا

(13) BM, C, D — كما رنق — L, L\*, LA (رنق) xi 119; TA vi 362; Asās i 216  
النسر C — Kāmil 85 — ضربتنا LA, TA — كما خفق

٤٣ عَجِبْتَ لِفَخْرٍ لِمَرِي الْقَيْسِ كَاذِبٍ وَمَا أَهْلُ حُورَانَ أَمْرُو الْقَيْسِ وَالْفَخْرِ

[D] حوران اسم قرية وامرؤ القيس فخذ من<sup>1</sup> بنى عامر

قحد [D]<sup>1</sup>

٤٤ وَمَا فَخْرٌ مَنْ لَيْسَتْ لَهُ أُولِيَّةٌ تَعْدُ إِذَا عَدَّ الْقَدِيمُ وَلَا ذِكْرٌ

٤٥ تَسْمَى أَمْرُو الْقَيْسِ بِنِ سَعْدٍ إِذَا اعْتَزَتْ وَتَأْبَى السَّبَالُ الصَّهْبُ وَالْأَنْفُ الْحَمْرُ

[CD] يريد تأبى السبال الصهب وانفها الحمر ان يكون كذلك لاتها من

العجم وليست من العرب وذلك ان سبال العجم صهب حمر وسبال

العرب سود واعتزت اتهمت وانتسبت قال الشاعر

اباهم<sup>1</sup> ان نسبهم تميم<sup>2</sup> اليه من<sup>2</sup> المواطن يعتزونا<sup>3</sup>

ويروى امرؤ القيس بن زيد<sup>3</sup>

يزيد [D]<sup>3</sup> فى [D]<sup>2</sup> ابوهم [D]<sup>1</sup>

٤٦ وَلَكِنَّمَا أَصْلُ أَمْرِ الْقَيْسِ مَعْشَرٌ يَحِلُّ لَهُمْ لَحْمُ الْخَنَازِيرِ وَالْحَمْرُ

[D] اراد انهم نصارى يستحلون لحم الخنازير وشرب الخمر

٤٨ نِصَابُ أَمْرِ الْقَيْسِ الْعَمِيدُ وَارْضَهُمْ مَجْرُ الْمَسَاحِي لَا فَلَاةٌ وَلَا مَصْرٌ

[CD] النصاب الاصل يقول اصلهم عميد يقول هم حراثون ويروى نصاب

امرئ القيس النبيت

٤٩ تَخْطَى إِلَى الْفَقْرِ أَمْرُو الْقَيْسِ إِنَّهُ سَوَاءٌ عَلَى الْضَيْفِ أَمْرُو الْقَيْسِ وَالْفَقْرِ

(44) BM, D, L, C (1), L\* حوران — C, C\* جوران — Ambr. امرؤ القيس عجبته لعجز (1) — C

(45) LA (وأل) xiv 245: TA viii 151: El Gauh. ii 248 — فخر ومن De Sacy Auth. 472

(46) C, D, C\* تسمى — LA (سبل) xiii 343 — Ambr. تسمى — Umdah. ii 61 — Ambr. schol. تدعى الى سعد

(47) Umdah ii 61.

(48) C\* مساحى — Umdah ii 62 — المساحى

(49) L, تخطى — Umdah ii 62 — تخطا لى — C — تخطا الى — C\* — الى الفقراء — C, D — الفقر — BM — الضيف، الفقر — Ambr. schol. and BM schol. تخطى الى جاوز الى الفقر

٤. تُحِبُّ أَمْرُو الْقَيْسِ الْقَرْيَ أَنْ تَنَالَهُ وَتَأْتِي مَقَارِيهَا إِذَا طَلَعَ النَّسْرُ

[C D] مقاربيها مستضافها القرى والنسر نجم يطلع في الشتاء<sup>1</sup> خاصة يقول في ذلك الآوان

السما [D]<sup>1</sup>

٥. هَلْ النَّاسُ إِلَّا يَا أَمْرًا الْقَيْسِ غَادِرٌ وَوَأَفَ وَمَا فِيكُمْ وَفَاءٌ وَلَا غَدْرٌ

[C D] هذا مثل قول الشاعر مسيلمة<sup>1</sup> قبيلة لا يغدرون بذمة ولا يظلمون

الناس حبة خردل يقول لا نفع<sup>2</sup> عندهم ولا ضرر<sup>3</sup>

صبر [D]<sup>3</sup> يقع [D]<sup>2</sup> 1 C omits.

٦. إِذَا انْتَمَتِ الْأَجْدَادُ يَوْمًا إِلَى الْعَلَى وَشَدَّتْ لَيَّامِ الدِّمْحَافَةِ الْأَزْرُ

٧. عَلَا بَاعُ قَوْمِي كُلِّ بَاعٍ وَقَصُرَتْ بَايْدَى أَمْرِ الْقَيْسِ الْمَذَلَّةُ وَالْحَقَرُ

٨. تَفَوَّتَ أَمْرًا الْقَيْسِ الْمَعَالَى وَدُونَهَا إِذَا انْتَمَرِ الْأَقْوَامُ يَحْتَضِرُ الْأَمْرُ

[C D] الائتثار المشاورة<sup>1</sup> يقول لا يشاركون في امر ولا يتاورون<sup>2</sup>

مشورة [D]<sup>2</sup> المشورة [D] المشاق [C]<sup>1</sup>

٩. فَمَا لِأَمْرِ الْقَيْسِ أَحْصَى إِنْ عَدَدْتَهُمْ وَمَا كَانَ يُعْطِيهَا بِأَوْتَارِهَا الْقَسْرُ

[C D] الحصى العد والثرة الوتر هو الذحل<sup>1</sup> يقول هم خثير ان عددتهم ثم

لا يؤخذون حقوقهم إلا بسلطان وقاض لا تهم اذلاء والقسر القهر وذلك

القصر

الرحل [C]<sup>1</sup>

(50) وقال ابو عمرو النسر كَوْسَب يَطْلُعُ فِي الصَّيْفِ Ambr. schol. Umdah ii 62

(51) Umdah ii 62. — ووافى، يامرا، وفأ Naq. 329

(52) ويروى اذا مدت الغابات انتمت اعترت والمحافظة في الحرب Ambr. schol. وغير الحرب من الحفاظ يقال للرجل اذا عزم على الامر شد لداك ازاره

(53) بايد L. — بايدى BM, C, D, L\*

(54) L, L\* omit. — يحتضر BM محتضر D يحتضر C, C\* omit.

(55) يعطاها L [in marg. — عددتهم C عددتهم D — عدته L Ambr., BM

الوتر الذحل اذا طلبت الوتر وهو الذحل Ambr. schol.

٥٦ أَرْحَمَ جَرَتْ بِالْوَدِّ بَيْنَ نِسَائِكُمْ وَبَيْنَ ابْنِ خَوْطٍ يَا أَمْرًا الْقَيْسِ أَمْ صِهْرٍ

[C D] قال بعضهم ابن خوط رجل من بنى امرئ القيس يقول أبين<sup>1</sup> نساؤكم  
وبين ابن خوط قرابة ام مصاهرة نكاح  
من [C]<sup>1</sup>

٥٧ تَحَنَّنَ إِلَى قَصْرِ ابْنِ خَوْطٍ نِسَاؤَكُمْ وَقَدْ مَالَ بِالْأَجْيَادِ وَالْعَذَرِ السَّكْرُ

[C D] قوله تَحَنَّنَ إلى قصر يعنى قصر ابن خوط وذلك انهن اصبن بسرير معه  
فى قصره والاجياد الاعناق والعذر الضفائر من الشعر ويروى تَحَنَّنَ الى  
عرش ابن خوط والعرش السرير

٥٨ حَنِينَ اللَّقَاحِ الْخَوْرِ حَرَّقَ نَارَهُ بِغَوْلَانِ حَوْضَى فَوْقَ أَكْبَادِهَا الْعِشْرِ

[C D] اللقاح الابل التى لها ألبان والخور الابل الكثيرات الألبان الغزار الرقاق  
وانما تكثر ألبانها عند رقبتها وواحدة الخور خَوَّارة والغولان نبت وهو  
من الحمض كل ما كان مالحاً الى اكل الغولان ثم تشرب الماء تغيب  
عنه تسعة أيام وهو العشر حرق ناره يعنى حرارة العطش وحرق اكبادها  
يقول تحنن نساؤكم الى ابن خوط حنين الابل الى الماء

٥٩ وَمَا زَالَ فِيهِمْ مِنْذُ شَبَتِ بَنَاتُهُمْ عَوَانٌ مِنَ السَّوَاتِ أَوْ سَوَّةٌ بِكْرٍ

[C D] عوان قد كان قبلها سوءة<sup>1</sup> بكر اى مبتدأة والسوءة<sup>2</sup> الفضيحة والعييب<sup>3</sup>  
الغيبة [C]<sup>3</sup> والسوءة [C]<sup>2</sup> سوءة [C]<sup>1</sup>

(56) BM—او صهر C(1), L\*—خوت L—خوط L\*, BM, D, Ambr. حوط C, C\* (56)  
ابن Ambr. schol.—ابن خوط مولى لبنى تميم BM schol.—بين بناتكم  
خوط رجل من بنى امرئ القيس رماه بابن خوط

(57) نساؤكم L\*—والسكر BM, L\*—البكر D

(58) C, D—حوضى BM—حمص C(1), L\*—xiv 24; TA viii 52—(غول) LA  
onwards كل ما كان D's gloss varies from اللقاح الخوط C(1)—حوصى  
ملحا من النبت يقول تحنن نساؤكم الى ابن خوط حنين اللقاح اذا اكلت  
الغولان ثم لم تشرب الماء وتغيب عنه تسعة ايام وهو العشر حراق العشر ناره  
يعنى حرارة...الخ

(59) BM وما اصبحوا الا ترى فى ديارهم عوان من السوات C(1), L\*, G—او سوءة بكر L\*—او امراة بكر C(1), L—[فى بيوتهم reads

٦. وَإِنِّي لَأَهْجُوكُم مَّا لِي بَسْبِكُمْ بَاعْرَاضِ قَوْمِي عِنْدَ ذِي نَهْيَةٍ عُذْرٌ

(١١) [يقول أنى غير معذور اذا سبتم وسبتمونى والنهية العقل والجمع نهى (١)]

الطويل

३.

١ خَالِي لَا رُبَّ بُوْهَبِيْنٍ مُّخْبِرٍ وَلَا ذُوْ حِجِّي يَسْتَنْطِقُ الدَّارَ يَعْذِرُ

CD | الربع المنزل ويروى لا رسم والرسم اثر الدار والحجا العقل يقول

الذى يستنطق الدار

فسيرا فقد طال الوقوف ومله قلائص امثال الحنيات ضمير

٣ أَصَاحُ الَّذِي لَوْ كَانَ مَا بِي مِنَ الْهُوَى بِهِ لَمْ أَدْعُهُ لَا يَعْزِي وَيَنْظُرُ

[UḌ] اصاح<sup>1</sup> يرید یا صاحبی یقول لو كان ما بی من الحب به [لا] عۆینه<sup>2</sup>

وانتظرتہ وقفت علیہ

غيرته [C'] غيرته [1]<sup>2</sup> الحنّيات القسي [1]<sup>1</sup>

ای اصلی خیر من اصلہم فَکَيْفَ Ambr. schol. لَسْبِكُمْ لَا هَجِيمَ BM (60) شتہم

( ~ . )

حجى  $L^*$ ،  $L_1$ —تَعْدِرُ (‘مُعْدِرُ، لا رسم (1)  $C^*$ ،  $D$ ،  $C^*$  ربع—BM،  $L_2$ ،  $L^*$ ،  $C$  (1) ربع  $C^*$ ،  $D$ ،  $C^*$  (1)  
الرسم اثر الدار. ونزول لا ربع والربع دار القوم. Ambr. schol. رسم Ambr.

مبنية كانت او غير مبنية بوهبين ارض بناحية البحرين لبنى تميم...يقول  
الذى يستنطق الدار فيقول لما احيى هذا احمق لا يعذر ومعذر اى صاحب  
عذر لا يلام

قلانس جمع. Ambr. schol. - أشباه C(1) Ambr. BM, L. أمثال C(1) (2)  
 قلووس وليس هو بقلووس ولا قلانس وإنما يقال لها قلانس كما يقال للشيوخ  
 كما في امر كذا وكذا فإنا وهم شيوخ ومثله قول ابن يعفر  
 ﴿فَيَا رَبَّ فَتَيَانٌ بَعَثْتَ لَغَارَةً﴾

وانما يريد رجالا محنّدين... شبّه الابل بالقسيّ في ضميرها واعوجاجها

(3) C, L, L\*, C(1), C\* لا يُعْزَى - The first two words in D's gloss refer to verse 2. اصاح دعاه لك - BM schol. يقول لم ادعه لغير تعزية والتعزية ان يصيره وينظر - Ambros. schol. الخير يرقب وينتظر حتى يقف على الدار قال ابو عمرو وقوله به اى بصاحبه

٤ لَكَ الْخَيْرُ هَلَّا عَجْتَ إِذَا أَنَا وَقِفْتُ أَغِيضُ الْبُكَاءَ فِي دَارِ مِيٍّ وَأَذْفِرُ

[C1D] اراد يا صاحبي لك الخير عجت عطفتم ولم تستعجلني اغيض البكاء

اسفح الدمع من عيني

٥ فَتَنْظُرُ إِنْ مَالَتْ بِصَبْرِي صَبَابَتِي إِلَى جَزْعِي أَمْ كَيْفَ إِنْ كُنْتُ أَصْبِرُ

٦ إِذَا شِئْتُ أَبْكَانِي بِجَرَعَاءُ مَالِكٍ إِلَى الدَّحْلِ مُسْتَبْدَى لِمِي وَمَحْضَرُ

[C D] الدحل هوة<sup>1</sup> في الارض يضيق رأسها ويتسع أسفلها يجتمع فيها السيول

مستبدى موضع يبدون فيه الربيع محضر يعنى محتضر فى الصيف

هدوة [C]<sup>1</sup>

٧ وَبِالزُّرْقِ أَطْلَالَ لِمِيَّةٍ أَقْفَرْتُ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ تَرَّاحَ وَتَمْطَرُ

[C1D] الزرق اكثبة بالدهنا الاطلال ما شخص من آثار الديار اقفرت خلت

(4) قال ابو عمرو أُغِيضُ أُرْسِلُ دموعى. Ambr. schol.

(4, 5, 11) On the last page of the ms C, these verses are thus cited:

لك الجزء هل لا عجت اذا انا وقف اغيض البكاء فى دار مِيٍّ وأذفر  
فتصبر ان قالت لصبرى صبابتى الى جزعى ام كيف ام كان أعبر  
[C, 11 as text]

(5) ام كيف إن كانت اصبر. Ambr. schol. — كان أَصْبِرُ D — يصبرى D  
يريد ام كيف اصبر إن كان الجزع اى ان كان ذلك اصبر عند الجزع ...  
فتنظر جواب هَلَّا عَجْتُ

(6) Bekri 538 — BM مستبد — D, L\* الى الرجل. — (دحل) LA — The (from the description in LA xiii 252) seems to be a winding cavern containing water, commonly found in limestone rocks. Gara Mālik was in the region of El Khalsa, where such caverns were seen by El Azhari — Ambr. schol. محضر مكان مياههم التى يحضرونها فى الصيف يقول اذا نزلت فى القفر فقد بدت واذا نزلت على الماء فقد حضرت

(7) C(1), L\*, L بنى 'لزرقي' — Ambr., BM, C, D (as text).

٨ يَهْبِجُ الْبَيْكَا أَنْ لَا تَرِيمَ وَأَنْهَا مَمَرٌ لِأَصْحَابِي بِرَارًا وَمَنْظَرٌ

[C D] لا تريم لا تبرج بمعنى انها لا تريم والنصب جائز يقول لو درست لم تبين

٩ إِذَا مَا بَدَتْ حَزْوَى وَأَعْرَضَ حَارِكٌ مِنْ الرَّمْلِ تَمْشِي حَوْلَهُ الْعَيْنُ أَغْفَرُ

[C D] حزوى موضع وحارك سنام من الرمل مرتفع والعين البقر أغفر لونه

يميل الى الحمرة

١٠ وَجَدْتُ فَوَادِي كَادَ أَنْ يَسْتَفْزِدَ رَجِيعُ الْهَوَى مِنْ بَعْدِ مَا يَتَذَكَّرُ

[C D] رجيع الهوى ما رجع اليه بعد ذهابه عن غيره<sup>1</sup>

عنه [C]<sup>1</sup>

١١ عَدَّتْنِي الْعَوَادِي عَنْكَ يَا مَيَّ بَرَهَةً وَقَدْ يَلْتَوِي دُونَ الْحَبِيبِ فِيهِجْرُ

[C D] عدتني العوادي اي صرفتني الصوارف برهة زمانًا

(8) قال ابو عمرو يقال يهيج — Ambr. schol. يهيج — Ambr. يريم. يهيج BM (8) هواد نظره الى آثار منزلها ألا تريم يعني الاطلال انها لا تبرج فابتدى كلما اريتها حزنت ولو ذهبت الاطلال لم أحزن

(9) بدت حزوى — Ambr., C, D, L, C (1), L\* — Yāqūt ii 361, BM حوضى — بدت حزوى — Ambr. schol. اعفر يعني الحارك — يمشى — D — ويروى عانك وهو رمل متعقد. قال ابو عمرو اعفر مثل لون التراب

(10) خليع الهوى، يستخقه El Khafāgi 133 — كاد ان يستخقه Khiz. iv 91, D — فوادي C (1), BM, L, L\* — من بعض، يستفزه BM — من اجل ما يتذكر وروى — Ambr. schol. — من بعد C, L — من بعض D, Ambr., Khiz. — هم أن ابو عمرو يستفزه اي يستخقه ويروى خبال الصبي من بعض رجيع الهوى ما شان ذهب لم رجع

(11) — Ambr. — (وقد يتنأى but in schol.) وقد يتنأى BM — ولهجر — D — Maṣārī 61 — يَنْتَبِي يَفْتَعِلُ من النأى ويروى يلتوى والالتواء المطل BM schol. — فَيُهْجَرُ عدتني اي صرفتني الصوارف عنك برهة اي دهرًا وحقة — Ambr. schol. وقوله وقد يلتوى دون الحبيب يقال التوى دونى فى الحاجة اذا لم يستقم ويروى يُنْتَوَى اي يُطْلَب نية بعيدة عنه ويروى يُلْتَأَى دور الحبيب اي يحتبس من قوله فلأيا عرفت الدار بعد توهم ومن روى يلتوى فهو يُعَاج عنه



١٢ عَلَى أَنِّي فِي كُلِّ سِيرٍ أَسِيرُهُ وَفِي نَظَرِي مِنْ نَحْوِ دَارِكَ أَصُورُ

[C D] ويروى من نحو ارضك أصور أى مائل والصور الميل

١٣ فَإِنْ تَحْدِثِ الْإَيَّامُ يَا مَيِّ بَيْنَنَا فَلَا نَاشِرَ سِرًّا وَلَا مُتَغَيِّرَ

١٤ أَقُولُ لِنَفْسِي كُلَّمَا خِفْتُ هَفْوَةً مِنْ الْقَلْبِ فِي أَثَارِ مَيِّ فَكَثُرَ

١٥ إِلَّا إِنَّمَا مَيِّ فَصَبْرًا بَلِيَّةً وَقَدْ يَبْتَلِي الْحَرَّ الْكَرِيمَ فَيَصْبِرُ

١٦ تَذَكِّرُنِي مَيًّا مِنْ الظُّبَى عَيْنُهُ مِرَارًا وَفَاهَا الْأَقْحَوَانُ الْمُنُورُ

١٧ وَفِي الْمِرْطِ مِنْ مَيِّ تَوَالِي حَرِيمَةً وَفِي الطُّوقِ ظُبَى وَاضِحَ الْجِيدِ أَحُورُ

[C D] الميرط الازار والصريمة الرملة تنصرم من الرمل فينفرد وتواليها مؤاخيها

ويروى وفي القرط والخور شدة بياض العين مع شدة سوادها ومنه

الحواري وهو الدقيق

يريد عدتني Ambr. schol. ارضك اصدر Maṣāri' 61 - نحو ارضك Ambr. (12)  
العوادي على أنني في كل سير اصور التفت واميل قال ابو عمرو اصور  
مائل التفت

سرى، تضرب Asās ii 31 - تضرب TA i 347: ii 39 (ضرب) L, BM, LA -  
تضرب، ناسر (1) C - ناشر سترًا، فإن تحدث C, D - تأثرن، تتغير Maṣāri' 61  
يقول تُحْدِثُ الْإَيَّامُ مِنْ غَضَبٍ Ambr. schol. - سِرًّا، فإن تحدث Ambr. -  
أو النواء فالسر مكتوم لا اتغير لك لا أضع سرًا ولا اتغير اذن على العهد  
ويروى تضرب الايام يريد تمضي يقال ضرب الزمان ضربة أى مضى قال  
ابو عمرو فما تحدث الايام

قال ابو عمرو كلما خفت خفقة قوله هفوة أى خفقة Ambr. schol. (14)

انما الدنيا D - قصير C, D - فصبر L - الحر BM, L, C, D - يبتلى الميرط Ambr. (15)  
يريد اقول لنفسى الا انما مَيِّ فصبرا يقول قاصبري صبرا Ambr. schol. -

Ambr. - مَيَّا Ambr. C (1), L\*, BM - مَيِّ C, D - يذكّرني L, C (1), L, Ambr. (16)  
قال ابو عمرو المنور حين خرج نوره وزهره schol.

١٨ وَبَيْنَ مَلَاثِ الْمِرْطِ وَالطُّوقِ نَفْثٌ هَضِيدٌ أَحْشَا رَادِ الْوِشَاحِينَ أَصْفَرُ

[C D] اللوث الطّي والننف والمهوى واحد وهو متذبذب المِرط وراد الوشاحين  
جائل يقول راد يروود اذا جال اصفر من الطيب [يقول بين ملاث المِرط .. C]

١٩ وَفِي الْعَاجِ مِنْهَا وَالْدَّمَالِيحِ وَالْبَرَى قَنَا مَالِي لِلْعَيْنِ رِيَانٌ عِبْهَرُ

[C D] العاج يعنى الاسورة والبرى خلاخل قنا اوصال عبهر غليظ [ممتلى D]

٢٠ خَرَاعِيْبُ اَمْلُوْدٍ كَانَتْ بَنَانِهَا بَنَاتُ النَّقَا تُخْفِي مِرَارًا وَتُظْهِرُ

[C D] خراعيب لبنه طوال يعنى الاصابع املود نواعمر ملس والبنان اطراف  
الاصابع بنات النقا دواب تكون فى الرمل صغار بيض ملس وقد تخرج  
من الرمل فنظهر وتستخفى

٢١ تَرَى خَلْفَهَا نِصْفًا قَنَاةً قَوِيْمَةً وَنِصْفًا نَقَا يَرْتَجُّ أَوْ يَتَمَرَّمُ

[C D] نَصفا على البدل من خلفها ويجوز نصف قناة فيرتفع بالابتداء اراد  
نصف قناة خبره قناة يكون بالابتداء وخبره فى موضع الحال

...وقوله اصفر يريد انه صفر اى خال. Ambr. schol. - زاد D - راد L\* - Ambr. (18)

قال قد يجىء افعلا ولا يكون هذا افعلا من هذا كما قال بشر

﴿ وَلَكِنْ كَرًّا فِي رَكُوبَةِ اَعْسَرٍ ﴾

يريد عسرا وقال والامر بالناس ارود ليس هو ارود من كذا وقوله اقلنى

عليك اللوم فالخطب ايسر اى يسير وقال ابو عمرو راد الوشاحين اى

يرود وشاحها اصفر فى لونه بياض وصفرة وقيل اصفر من الطيب

(19) BM - 305 x (قنو) TA - مالتا 62 L. Sid. ii - العيين D - فتى مالى (20) ...والقنا هاهنا الاوساط Ambr. schol.

وابدت لنا L. Sid. xv 131 - L. Sid. xviii 100 (بنى) ; 386 vii (دس) - LA - نبات L.

El Qali ii 163, i 139 - Hayawân vi 119; 'Umdah i

قال ابو عمرو بنات - Tahdh. 663 n. 2 - Ambr. schol. امثال كأن 201

النقا دويبات تكون فى الرمل اصغر من العطاء يقال لها شحمة الارض ..

Murt. ii 112 - نصفان نصفان (مر) iii 510 - C, C\*, L, L\*, Ambr., BM, TA (21)

نصف قناة 180 Khiz. ii - يتمرمرم نصف قناة قويمة ونصفان

يرتج يتحرك والارتجاج الترجرج والتمرمر نحو منه Ambr. schol. ونصف

...يتمرمر دون الارتجاج قليلا...

٢٢ تَنَوُّ بِأَخْرَافِهَا فَلَايَا قِيَامِهَا وَتَمْشِي الْهُوَيْنَا مِنْ قَرِيبٍ فَتَبْهَرُ

[C D] تنوء تنهض متناقلة اخراها عجيزتها فلايا اي بطيئا والهوينا الرقيق فتبهز  
البهر هو العياء

٢٣ وَمَا كَلَوْنَ الْغِسْلِ أَقْوَى فَبَعْضُهُ أَوَاجِنُ اسْدَامٍ وَبَعْضُ مَعُورٍ

[C D] الغسل يعنى الخطمى اقوى خلا واقصر واجن متغير اسدام متدقة

٢٤ وَرَدَّتْ وَارْدَافُ النُّجُومِ كَأَنَّهَا قَسَادِيلُ فِيهِنَّ الْمَصَابِيحُ تَزْهَرُ

٢٥ وَقَدْ لَاحَ السَّارَى الَّذِى كَمَلَ السَّرَى عَلَى أَخْرِيَاتِ اللَّيْلِ فَتَقَ مَشْهَرُ

[C D] كمل السرى سرى الليل كله اخريات الليل أواخره فتق مشهر يعنى  
الصبح

٢٦ كَلَوْنَ الْحِصَانِ الْأَنْبِطِ الْبَطْنِ قَائِمًا تَحَايِلُ عَنْهُ الْجَلُّ وَاللُّونُ أَشْقَرُ

[C D] انبط البطن ابيض وكذا يكون الصبح يحمر ثم يبيض

(22) Ambr. من بعيد—Ambr., C, L, D, BM, Agh. الهوينا—LA (نوا) i 171; TA  
—الهويناى—Agh. xv 166—تبوء—Khiz. ii 48, LA, TA, من قريب  
Khiz., Agh., C, D, L, BM

(23) C, D, L مغور—Ambr., C (1), LA (سدم) xv 175; Khams Rasā'il 249  
مغور مندفن—Ambr. schol. اسلام—L\*

(24) Magmūṣat 185—Ambr. schol. الثريا قال الجوزاء رديف الثريا

(25) LA (نبت) vi 102; (فتق) xii 171; TA vii 11, Asās ii 121; LA (نبت)  
ix 288; TA v 229—Esh-Shar. i 52—El 'Askari 187—Adab 135—Ibn  
Manzūr Nithār 68

(26) Muḥit 2034; BM جَل—Esh-Shar. i 52—El Gauh. (نبت)  
i 566—LA ix 288; TA v 229—El 'Askari 187—I. Manzūr  
Nithār 68—El Asma'i k. al Khail 351, 2 كعرض—Ambr. schol. قال ابو

عمرو اذا كان البياض فى الذنب فهو اشعل واذا كان فى مواضع فهو  
ابلق واذا كان فى احدى رجليه فهو ارجل واذا كان فى الركبتين  
فهو مجبب فاذا كان فوق الرسغ فهو محجل واذا كان فى الوجه فهو اغر  
واذا كان مستطيلا دقيقا فهو شمراخ واذا كان على انفه فهو ارثم واذا  
كان على شفته فهو المظ واذا كانت قرحة مفعولة اي قد تفتت فهو  
مغد واذا كان فى احد خديه فهو لطيم واذا كان فى وجهه فهو مغرب

٢٧ تَهَاوَى بَى الظَّلْمَا. حَرْفَ كَانَهَا مَسِيحَ اطْرَافِ الْعَجِيزَةِ أَصْحَرُ

[C D] تهوى تهوى حرف<sup>1</sup> اى ناقة ضامرة والمسيح<sup>2</sup> المخطط يعنى حمار

اصحر احمر يضرب الى البياض

والمسيح [C]<sup>2</sup> حرق ناقصا [C]<sup>1</sup>

٢٨ سَنَادُ كَانَ الْمَسْحَ فِي أَخْرِيَاتِهَا عَلَى مِثْلِ خَلْقِهَا الصَّفَا حِينَ تَخْطُرُ

[C D] سناد<sup>1</sup> ناقة مشرفة المسح الشليل أخرياتها عجيزتها خلقاء ملساء والسناد<sup>2</sup>

المشرفة

والسناد [C]<sup>2</sup> سناء [C]<sup>1</sup>

٢٩ نَهَوْضُ بِأَخْرَاهَا إِذَا مَا أَنْبَرَى لَهَا مِنْ الْأَرْضِ نَهَاضُ الْحَزَابَى أَغْبَرُ

[D] اخراها مؤخرها انبرى<sup>1</sup> اعترض الحزابى الواحدة حزباء<sup>2</sup> وهو ما غلظ

من الارض

حزبى [D]<sup>2</sup> ابترا [D]<sup>1</sup>

٣٠ مَغْمَضُ اطْرَافِ الْخَبُوتِ إِذَا اكْتَسَى مِنْ الْأَلِّ جَلًّا نَازِحَ الْمَاءِ مَقْفَرُ

[C D] الخبوت ما انخفض من الارض الواحد خبت يقول تراه من بعده

كانه مغمض لا يستبين اراد نهاض الحزابى مغمض اطراف خبوته يقول

صار الال على الارض كالجل

(27) Ambr. - العجيزة اسحر LA iii 324, TA ii 169 به (سيح) Asis (27)

ويروى يشح بى - Ambr. schol. [اصحر. حرق C مَسَحَ

الظلماء وهذا مثل تهوى

(28) L, L\*, C (1) - Ambr. schol. سناء كان. يخطر C المسح من. مثل اعراض (28)

وروى ابو عمرو نجااة يطير المسح وقال المسح الشليل يكون عند عجز

الناقة ويروى نجااة يُسَنُّ المسح نجااة ناجية وهى فعلة من النجاة حين

تخطر حين تشول بذنبيها...

(29) L, L\*, BM, Ambr. - انتحى نزلها C\* تراها C ابترا لها D الجرانى C (29)

.. يقول صدرها يحمل مؤخرها Ambr. schol. الحرابى Faiq, ii 266 اغبر

يقول كانتا تنهض وهذا مثل فيقول لا ينخزل والانخزال كان شيئا

يحبسها يقال اعطاني كذا وكذا وخزل عتي البقية اى حبسها انتحى

This looks like another reading. عرض نهاض شخص قد نهض لها من الارض

reading.

(30) L, L\*, BM, D, C - مغمض اسحر LA vi 14; TA iii 258 (سحر) Ambr. (30)

ويروى اطراف الخبوت. ثم استأنف فقال Ambr. schol. مغمض اطراف

نازح الماء مقفر يقول هذا النهاض نازح الماء

٣١ تَرَى فِيهِ أَطْرَافَ الصَّحَارَى كَأَنَّهَا خَيَاشِيمَ أَعْلَامٍ تَطُولُ وَتَقْصُرُ

[C D] خياشيم اعلام انوف جبال تطول وتقصر يقول تظهر مرة وتخفيها الآل مرة

٣٢ يَظَلُّ بِهَا أَحْرَبَاءُ لِلشَّمْسِ مَائِلًا عَلَى أَجْدُلٍ إِلَّا أَنَّهُ لَا يُكَبِّرُ

[C D] الحرباء دويبة تنتصب للشمس تستقبلها نهارها تدور معها كفيها دارت المائل المنتصب

٣٣ إِذَا حَوْلَ الظِّلِّ الْعِشَى رَأَيْتَهُ حَنِيفًا وَفِي قَرْنِ الضُّحَى يَتَنَصَّرُ

[C D] يقول اذا زالت الشمس استقبل القبلة وفي أول النهار يستقبل المشرق كانه نصراني

٣٤ غَدَا أَكْرَبَ الْأَعْلَى وَرَاحَ كَأَنَّهُ مِنَ الضَّحَى وَاسْتَقْبَلَهُ الشَّمْسُ اخْضَرَّ

[C D] غدا يعني الحرباء اصب اغبر الى السواد والضح<sup>1</sup> الشمس وقيل الضح ما طلعت عليه الشمس

الصبح<sup>1</sup> C

32) Esh-Shar. ii 132 — للشمس مائلاً — Ambr. — تظل — Askari Gamh. ii 269 — Askari El — على الجذع. الشمس مائلاً — El Baṭ 393 — على الجذع. مائلاً — للشمس مائلاً 6. 185 — Adlād — يُصَلِّي. للشمس 195 — Magnū at 192 : Sinā — لدى الجذل — I. Qut. 338 — للشمس مائلاً 206 (حول) LA — يظل به L\* — كالشمس D — بالشمس L. C. BM 31 — Adlād — Hafner 120 — اراد انه ينحرف للشمس — Ambr. schol. — مائلاً عن. قرب. تصلى — El Gurgāni — كانه يصلى الا انه لا يكبر... ومائل منتصب واراد الشجرة هاهنا ولم يرد اصلها

33) LA — El Gauh. ii 177 — TA vii 295 — (حول) LA — xx 296 — (ولي) LA — Esh-Shar. ii 132 — Adlād 131 — I. Qut. 338 — Al Gurgāni 131 — Ḥayawān vi 120 — Al 1-kāfi 153 — El Baṭ 393 — El Askari 192 — Magnū at 195 — Muḥit 489.

34) Esh-Shar. ii 132 — El Baṭ 392 — Ḥayawān vi 120 — Faḥq. i 228 — El Ukb. i 15 — من النضج لاستقباله — Iṣṭalḥ 149 — اتعب — Ambr. schol. — (ضحج) ii 186 — TA — (ضحج) LA — iii 356 — 185 — (ضحج) El Gauh. — ويروى اصفر الاعلى وقال هو هكذا الحرباء يصفر على الشمس ويحضر

٣٥ أَنَا ابْنُ الَّذِينَ اسْتَزَلُّوا شَيْخَ وَائِلٍ وَعَمَرُو بَنَ هِنْدٍ وَالْقَنَا يَتَكَسَّرُ

[D] شيخ وائل بسطام<sup>1</sup> بن قيس الشيماني ويكنى ابا الصهباء  
نظام [D]<sup>1</sup>

٣٦ سَمُونَا لَهُ حَتَّى صَبَحْنَا رَجَالَهُ صُدُورُ الْقَنَا فَوْقَ الْعَنَاجِيحِ تَخْطُرُ

[C D] سمونا ارتفعنا صباحنا من الصبح يقول أتيناهم صباحا والعناجيج الطوال  
من الخيل

٣٧ بَذَى لَجِبٍ تَدْعُو عَدِيًّا كَمَاتَهُ إِذَا عَشَّتْ فَوْقَ الْقَوَانِسِ عَثِيرُ

[C D] اراد بذى لجب جيشا كثيرا<sup>1</sup> الاصوات تدعو عديا كوماته تقول يا  
آل عدى<sup>2</sup> والكمى<sup>3</sup> من الرجال الذى يكى شجاعته الى وقت الحاجة  
اليها اى يسترها وقيل الكمى الذى يكى عدوه اى يقهره عثت عثير  
والعثان<sup>3</sup> الغبار واصله الدخان والقوانس بيض الحديد الواحدة قونس  
[والعثير معلوم U]

يا لعدى [C]<sup>2</sup> تحبس كثير [C]<sup>1</sup>

عثت عثيرت والعثار [C] عهده عسنت عرب والعثار [D]<sup>3</sup>

٣٨ وَأَنَا لِحَى مَا تَزَالَ جِيَادُنَا تَوَطَّأُ أَكْبَادُ الْكُمَاةِ وَتَاسِرُ

[C D] توطأ اكباد الكماة اى ترضب اُكتافهم والاكباد واحدها كب

- (35) Ambro., C, C\*, D introduce *r*, 49 between *ce*, 34, 35 – Ambro. <sup>وَالْقَنَا تَتَطَيَّرُ</sup>  
– BM <sup>يَتَكَسَّرُ</sup> – L <sup>يَتَكَسَّرُ</sup> – Yāqūt ii 499 [Egypt, ed. as text] – BM  
schol. <sup>شيخ وائل بسطام بن قيس عمرو بن هند عم النعمان ابو الصهباء</sup>  
mentioned Agh. xii 121. Cf. post Diw. lxvii *r*, 85, Naq. i 313 et sqq.  
Ambro. schol. <sup>شيخ وائل بسطام ابن قيس بن مسعود بن قيس بن خالد</sup>  
بن عبد الله بن عمرو بن همام بن دهل بن مرة بن شيان قتلته بنو ضبة  
وعمر بن هند قتلته بنو تغلب

- (36) C, D رجاله L, L\*, BM, Ambro. رجاله

- (37) C عدى اخو تيمر يقال عدى تيمر وتيمر عدى Ambro. schol. <sup>عثت عثيرت والعثار</sup>  
بذى لجب بجيش له لجب صوت عثت ويريد هاهنا غبرت ويقال للدخان  
عثان والقوانس اعلى البيض والعثير الغبار

- (38) Magmrat 90 وتأثر Asās (وطأ) ii 337 Ambro. schol. <sup>جياونا افراسنا والكماء</sup>  
الشجاع الواحد كمتى

٣- أَخَذْنَا عَلَى الْجَفْرَيْنِ آلَ مُحَرِّقٍ وَلَا قَى أَبُو قَابُوسٍ مِنَّا وَمَنْذِرٍ

[C D] اخذنا قتلنا<sup>1</sup> الجفران بئران<sup>2</sup> آل محرق بطن من بطون اليمن<sup>3</sup> احد اللخميين<sup>4</sup> وهو جد ابي النعمان وانشد ﴿وَفَتَيَانُ صَدَقَ قَدْ كَسَاهُمُ مُحَرَّقٌ﴾ وكان اذا يكسو اجاد وانعما ﴿وَقَوْلُهُ وَانْعَمَا﴾ اى اجاد<sup>5</sup> واراد ابا قابوس النعمان بن منذر واراد المنذر بن النعمان

محرق<sup>3</sup> supply الحفرين بئرين<sup>2</sup> [C] قتلن<sup>1</sup> [C] المحمدين<sup>4</sup> D omits.

٤- وَأَبْرَهَةَ أَصْطَادَاتِ صُدُورٍ رِمَاحِنَا جِهْرًا وَعَشْنُونُ الْعَجَاجَةِ أَكْبَدُ

[C D] ابرهة بن الصباح ملك من ملوك حمير<sup>1</sup> وعشنون العجاجة أولها وعشون كل شيء أوله

<sup>1</sup> see note.

٥- تَسْحَى لَهُ عَمْرُو فَشَكَ صَلُوعَهُ بِنَافِذَةٍ نَجْلًا وَأَخِيلَ تَضْبِيرُ

[C D] نافذة طعنة قد نفذت نجلاء واسعة وتنحى اعتمد والضبر الوثب

٦- أَبِي فَارِسُ الْحَوَاءِ يَوْمَ هَبَالَةَ إِذِ أَخِيلُ فِي الْقَتْلِ مِنَ الْقَوْمِ تَعَثِرُ

[C D] ابوه يعنى مسعدة وهو جد من قبل أمه والحواء اسم فرس

39) BM مخرق هو احد —Yāqūt ii 91—Ambr. schol. الجفريين موضع محرق هو احد

هولاء اللخميين قال وهو احد اباء النعمان وانشد

﴿وَفَتَيَانُ صَدَقَ قَدْ كَسَاهُمُ مُحَرَّقٌ﴾ وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمًا ﴿﴾

ابو قابوس النعمان ومنذر ابوه

(10) L. L\*, C+1) عوالى رماحنا —cf. Noldeke Tabari p. 218—Ambr. schol.

ابرهة بن الصباح ملك حمير

(41) —Ambr. schol. تنحى اى انتحى —تضرب L. BM. —يعثر D—تصير C

انحرف وتوجه اى طعنه شزا له لا برهة بنافذة بطعنة نافذة نجلاء اى

واسعة ويروى بِمَذْرُفَقِ الْجَلْحَاءِ اى بمتسع الجلاحاء وهو مكان تضبر

تجمع بين قوائمه

(42) —El Gauh. (ضحا) ii 507 —فارس الهيجاء 826 —Bekri —والقتلى —Yāqūt iv 948

ويروى فارس الهيجاء —Ambr. schol. —الجواء viii 162 (هبل) —TA —الضحياء

٤٣ يَقدِّمُهَا المَمُوتَ حَتَّى لِبَانِهَا مِنْ الطَّعْنِ نَضَاحِ الجَدِيَّاتِ أَحْمَرُ

(C1) لبانها صدرها والجديات<sup>1</sup> الدفع<sup>2</sup> من الدم الواحدة جدية<sup>3</sup> والنضخ كلما

غلظ كالدهن والخلوق وما اشبهها والنضج بالحاء غير معجمة كل

ما رق كالماء والخل وما اشبهها

حزبة (C)<sup>3</sup> الدمع (C)<sup>2</sup> والجريات (C)<sup>1</sup>

٤٤ كَانَ فَرُوجُ اللَّامَةِ السَّرْدِ شَدَّهَا عَلَى نَفْسِهِ عِبِلَ الذِّرَاعَيْنِ مُخْدَرُ

(C1) اللامة الدرع وفروجها شقوق<sup>1</sup> اسفلها والسرد ادخال الحلق بعضها في

بعض عبل غليظ مخدر داخل في اجمته كما يدخل الجارية في

خدرها يعنى الاسد<sup>2</sup>

اسود (D) اسراء (C) الاسد (BM)<sup>2</sup> سوق (C) سعوق (D)<sup>1</sup>

٤٥ وَعَمِي الَّذِي قَادَ الرِّبَابَ جَمَاعَةً وَسَعْدًا هُوَ الرَّاسُ الرَّئِيسُ المَومِرُ

(C1) روى عن الاصمعي [أنه] قال الذي قاد الرباب ابو سهم<sup>1</sup> العدوي شريف

وهو عطية بن عوف وقال غيره هو يزيد واختلف القولان في ذلك

وسعد قبيلة

شيم (C)<sup>1</sup>

٤٦ يَزِيدُ بْنُ شَدَّادِ بْنِ صَخْرَ بْنِ مَالِكٍ وَذَلِكَ عَمِي الْعَدَمَلِيُّ الْمَشْهُرُ

(D) العدملی القديم المشهر المعروف

(43) Ambr. الحَوَاتِ C [in margin] يقدّمها في الحرب L, L\*, BM, C (1) نضّاح

(44) BM schol. كان جنوب 284 (سرد) Asās وفروجها ما شق منها بين من يديها ومن خلفها ومخدر داخل في اجمته وهو الاسد ويريى حبوب فروج شقوق وما شق من يديها وخلفها من الدرع والسرد عمل الدرء يقال سردها يسردها سردا فصير هذا المصدر يقول شأن هذه الفروج شدها على نفسه اسد عبل الذراعين... مخدر دخل في اجمته يقال خدر وأخدر اذا دخل في الخدر عن ابى عمرو

(45) BM schol. وسعدهم 78 Agh. الذي قاد الرباب رجل منهم شريف يكنى الرباب غزل وتيمر وخبة وعدى وانما سمو الرباب Ambr. schol. ابو سهم اجتماعهم كما سميت الحرقه التي تجمع القداح ربابة وسعد بن زيد مناة ابن تميم والذي قاد الرباب رجل شريف منهم يكنى ابا سهم



٤٧ عَشِيَّةٌ أَعْطَيْنَا أِزْمَةً أَمْرَهَا ضِرَارُ بَنُو الْقَرْمِ الْأَغْرِ وَمِنْقَرُ

[C D] اصل القرم الفحل من الابل ثم قيل للرجل السيد الكريم قرم

٤٨ ابْتُ إِبِلِي أَنْ تَعْرِفَ الضِّيمَ نَيْبَهَا إِذَا اجْتَيْبَ لِلْحَرْبِ الْعَوَانِ السَّنُورُ

[C D] النيب المسان من الابل الواحدة ناب يقول اذا كانت الابل النيب وهى

ارذالها لا تعرف الضيم فكيف اخيارها والسُنُور الدرع واجتبيت ألست

والحرب العوان التى كان قبلها حرب وهى ثانية

٤٩ أَبَا عَزَّ قَوْمِي أَنْ تَخَافَ ظُعَائِنِي صَبَاحًا وَاضْعَافَ الْعَدِيدِ الْمَجْمُهِرِ

[C D] المجمهر الجمع المجموع ويقال جمهره اذا جمعه والعديد الكثرة

ه. لَهَا حَوْمَةٌ الْعِزِّ الَّتِي لَا يَرُومُهَا مُخِيضٌ وَمِنْ عِيلَانَ نَصْرٌ مُوزَرٌ

[C D] لها يعنى الابل حومة العزّ معظمه والمخيض الذى<sup>1</sup> يحمل دابته على

المخاض مؤزّر شديد مقويا قويا

التي لم تحمل دابته [D] التى تحمل ثانية [C]<sup>1</sup>

(47) —C [but see gloss]—بنو القوم D—الاعز L\*—لاغر ومنقر, بنوء القوم BM (47)

اعطيناها رمة C\*—اعطينا رمة امرها C (1)—بنو العزم Agh. xv 78, Ambr.

ضرار بن عمرو من بنى ضبة وهم بيت Ambr. schol. —بنو القرم L, L\*, C

بنى ضبة اعطينا ازمة امرها اى صرنا نحن نقودهم فى هذا الوقعة ومنقر

من بنى تميم [vocalized مَنقَر in text and schol.]

(48) الناب وهى الناقة المسنة التى قد قلت [لبنها] فلا يركب فيها Ambr. schol. (48)

ولا تلقح

(49) (جمهور) Asās—المهجر C\*—أبى عزّ BM (49)

(50) لها يريد للظعائن Ambr. schol. —عيلان Ambr. —عيلان C (1), C, D, BM (50)

او للابل وهى احسن وحومة العزّ كثرتة ومعظمه لا يرومها لا يتعاطاها

مُخِيض وهو الذى يحمل دابته على المخاضة لا يرومها لا يطلب ولا يقدر

يقال ما يُرام فلان اى ما يُقدّر عليه عيلان يريد قيس عيلان مؤزّر شديد

١٥ تَجْرُ السُّلُوقِيَّ الرَّبَابَ وَرَأَاهَا وَسَعْدَ يَهْزُونَ الْقَنَا حِينَ تَذْعُرُ

(C1) السُّلُوقِيَّ الدُّرُوعَ وَهِيَ مَسْجُوبَةٌ إِلَى سُلُوقِيَّةٍ وَهِيَ قَرْيَةٌ بِالشَّامِ وَلَهَا تَنْسَبُ  
الذُّلَابُ السُّلُوقِيَّةُ وَتَذْعُرُ تَفْزَعُ وَسَعْدٌ قَبِيلَةٌ  
وَهِيَ [C] <sup>1</sup>

٢٥ وَعَمَّرُوا وَابْنَاءُ النُّوَارِ كَانَهُمْ نُجُومُ الشَّرِيَا فِي الدَّجَا حِينَ تَبْهَرُ

(C1) يَرِيدُ عَمَّرُوا بَنِي تَمِيمٍ وَالنُّوَارُ مِنْ بَنِي عَدَى وَالِدَجَا الظُّلْمَةُ تَبْهَرُ يَغْلِبُ ضَوْءُهَا

٣٥ فَهَلْ شَاعِرٌ أَوْ فَاخِرٌ غَيْرُ شَاعِرٍ بِقَوْمٍ كَقَوْمِي أَيُّهَا النَّاسُ يَفْخَرُ

٤٥ عَلَا مَنْ يُصَلِّي مِنْ مَعْدٍ وَغَيْرِهَا بِطَمٍ كَأَهْوَالِ الدَّجَى حِينَ يَزْخَرُ

(CD) مَنْ يُصَلِّي يَرِيدُ أَهْلَ الْإِسْلَامِ وَالطَّمُ الْعِدَّةُ النَّثِيرُ يُقَالُ زَخَرَ النَّبَاتُ إِذَا  
كَثُرَ وَتَرَاكَمَ  
أَذْجَرَ [C] <sup>1</sup>

٥٥ هُمُ الْمَنْصَبُ الْعَادِي مُجْدًا وَعِزَّةً وَهُمْ مِنْ حَصَى الدَّهْنِ وَيَبْرِينِ أَكْثَرُ

(CD) الْمَنْصَبُ الْأَصْلُ وَالْعَادِي الْقَدِيمُ وَالْمَجْدُ كَثْرَةُ الْفَضَائِلِ وَالْمُفَاخِرُ

(51) السُّلُوقِيَّةُ الدُّرُوعُ مَنْسُوبَةٌ إِلَى سَاقِقِ قَرْيَةٍ بِالْيَمَنِ. Ambr. schol. - يَهْزُونَ L. (51)  
تَذْعُرُ يَعْنِي الْإِبِلَ

(52) عَمَّرُوا بَنِي تَمِيمٍ وَابْنَاءُ النُّوَارِ يَعْنِي بَنِي. Ambr. schol. - وَابْنَاءُ النُّوَارِ D. (52)  
حَنْظَلَةُ وَالنُّوَارُ بِنْتُ جَرِيرِ عَدَى بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ أَدَّ قَالَ الْفَرَزْدَقُ  
﴿وَلَوْ لَا أَنْ تَقُولَ بَنُو تَمِيمٍ أَلَمْ تَكُنْ أُمَّ حَنْظَلَةَ النُّوَارِ﴾ <sup>1</sup>

وَقَوْلُهُ حِينَ تَبْهَرُ أَيُّ حِينَ تَغْلِبُ ضَوْءُهَا يَعْنِي النُّجُومُ يُقَالُ فِي الْكَلَامِ  
بَهَرْتَهْنَ فَلَانَةً حَسَنًا أَيْ غَلِبْتَهْنَ حَسَنًا

النُّوَارُ بِنْتُ جَلَّ بْنِ عَدَى بْنِ لَوْلَا. اليَسْت. بَنُو عَدَى <sup>1</sup> Hell. 354  
النُّوَارُ بِنْتُ جَدَّ. BM schol. - عَبْدُ مَنَاةَ بْنِ أَدَّ

(53) أَوْ فَاخِرٌ يَعْنِي بِلِسَانِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَقُولَ الشَّعْرُ. Ambr. schol. (53)

(54) L. L. - يَطْمَرُ كَأَمْوَاجٍ (C1) L. L. - بَطْمَرٌ. Ambr. BM. غَلَى. Ambr. (54)  
وَيُرْوَى [أَيْ يَغْلُو. Ambr. schol. [marg. مِنْ مَعْدٍ AND عَلَا lacuna between  
يَطْمَرُ وَمِنْهُ فَوْقَ كُلِّ طَامَّةٍ طَامَّةٌ وَكُلُّ مَا غَلَا وَاشْرَفَ وَفَقْدَ طَمَرٌ تَزْخَرُ تَعْلُو  
وَمِنْهُ قَدْ زَخَرَ الْمَوْجُ وَهُوَ ارْتِفَاعُهُ يَرِيدُ أَهْلَ الْإِسْلَامِ

الْعَادِي الْقَدِيمُ وَيُقَالُ Magmûrat 90. Ambr. schol. - الْمَنْصَبُ الْعَالِي L. (55)  
فَلَانٌ فِي مَنْصَبٍ صَدَقَ إِذَا كَانَ فِي شَرَفٍ

٥٦ وَهُمْ عَلَدُوا النَّاسَ الرِّيَاسَةَ لَمْ يَسِرْ بِهَا قَبْلَهُمْ مِنْ سَائِرِ النَّاسِ مَعَشِرُ  
٥٧ وَهُمْ يَوْمَ أَجْرَاعِ الْكَلَابِ تَنَازَلُوا عَلَى جَمْعٍ مِنْ سَاقَتِ مَرَادٍ وَحَمِيرٍ

[C D] مراد وحمير من اليمن واجراع جمع جرع وهو منعطف الوادى والكلاب موضع كانت فيه وقعة فى الجاهلية

٥٨ بِضَرْبٍ وَطَعْنٍ بِالرِّمَاحِ كَانَهُ حَرِيقٌ جَرَى فِي غَابَةٍ يَتَسَعَّرُ  
٥٩ عَشِيَّةً فَرَّ الْحَارِثِيُّونَ بَعْدَمَا قَضَى نَحْبَهُ فِي مِلْتَقَى الْقَوْمِ هُوْبِرٍ

[C D] اراد يزيد بن هوبر وهو رجل من بنى الحارث بن ضعب ويروى وهى فوق<sup>1</sup> اطراف الاسنة

وهو فرض [D] وهوى من [C]<sup>1</sup>

٦٠ وَقَالَ اخُو جَرْمٍ إِلَّا لَا هَوَادَةَ وَلَا وَزَرَ إِلَّا النَّجَاءُ الْمَشْمَرُ

[C D] اخو جرم يعنى وعلة الجرمى والهودة الصلح وانشد

﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُو فِي تَمِيمٍ هَوَادَةَ﴾ فَلَيْسَ لِحَرْمٍ فِي تَمِيمٍ أَوَاصِرُ<sup>1</sup> ﴿

الجرم فى تميم واصبر [C]<sup>1</sup>

(56) بها غيرهم Hamāsa i 168, ii 301

(57) قال يوم اجراع الكلاب وهو وقعة كانت قبيل Ambr. schol. — مراد (1) C — الاسلام والكلاب ماء واجراعه منعطفه واحدا جرع وهو منعطف الوادى قال الاصمعي ما كان بها حميرى واحد اتما كانت نهد وجرم وبنو الحرث بن ضعب

(58) L بضرب بطعن

(59) C (1), Ambr. schol. — ملتقى الخيل — Mufaṣṣ 43, Khiz. ii 232 — Agh. xv 78 — LA (هبر) vii 108 : TA iii 609 — Abu'l 'Alā 77 — الحارثيان — I. Ya'ish 341 — Es-Suy. Ham' iv 64 — BM schol. هوبر زيد بن هوبر — بن هوبر فلم يمكن فجاء باسم الاب الحارثى يقال هوبر للقافية قضى نحبه ابو عمرو اوهر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيدا ورأسا قتلوه

(60) Agh. xv 78 — C — اخو حزم — L\* — Ambr. schol. — اخو حزم — C (1), Ambr. schol. — ملتقى الخيل — Mufaṣṣ 43, Khiz. ii 232 — Agh. xv 78 — LA (هبر) vii 108 : TA iii 609 — Abu'l 'Alā 77 — الحارثيان — I. Ya'ish 341 — Es-Suy. Ham' iv 64 — BM schol. هوبر زيد بن هوبر — بن هوبر فلم يمكن فجاء باسم الاب الحارثى يقال هوبر للقافية قضى نحبه ابو عمرو اوهر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيدا ورأسا قتلوه

١٠ وَعَبْدُ يَغُوثَ تَحْجِلُ الطَّيْرَ حَوْلَهُ قَدْ احْتَزَرَ عَرْشِيهِ الْحَسَامُ الْمَذْكُورُ

(C) عبد يغوث بن وقاص بن صلاءة الحارثي سيد بني حارث من بني الحارث  
بن ضعب قتل يوم الكلاب وعرشيه لحيثان في عنقه وفيهما الاخدعان

١١ اَبَا اللّٰهَ اِلَّا اَنَّا اَلْ خِنْدَفُ بِنَا يَسْمَعُ الصَّوْتِ الْاَنَامِ وَيَبْصُرُ

(D) نصب<sup>1</sup> الخندف على المدح لانه لا يوصف وقيل نصب على الاختصاص  
والمدح وكذلك الذم

آل omitted<sup>1</sup>

١٢ لَنَا الرَّهْمَةُ الْكُبْرَى الَّتِي كُلُّ هَامَةٍ وَإِنْ عَظُمَتْ مِنْهَا اَذَلُّ وَاَصْفَرُّ

١٣ إِذَا مَا تَمْضَرْنَا فَمَا النَّاسُ غَيْرُنَا وَنَضْعَفُ اِضْعَافًا وَلَا نَتَمْضَرُ

(D) تَمْضَرْنَا رَجَعْنَا إِلَى مَضْرٍ وَنَضْعَفُ اِضْعَافًا أَي نَزِيدُ عَلَى مَنْ يَفَاخِرُنَا قَبْلَ  
أَنْ يَرْجِعَ إِلَى مَضْرٍ

(61) Hamāsa—احتزَرَ C, D—حزَ Ambr.—جَزَ BM—وقد هذَ L, I—وقد حد C (1) (61)  
(عرش) LA—اهتَزَ El Gauh. i 277: TA ii 584: LA (هذَ) ii 51—ثَل  
عبد يغوث Ambr. schol. xv 78—Agh. iv 322—احتزَ TA viii 206:  
حارثي والعرشان ما زال عن العلباوين قرب من الاخدعين والعلباوان  
العصبتان الصفراوان اللتان تأخذان من القفا الى الكاهل قال الاصمعي  
وقد حزَ عرشيه اصل الرقبة عرشان والحسام السيف القاطع والمذكّر ليس  
بأنثى وقال ابو عمرو والعرشان حبلا العائق وهما عرقان في صفحتي  
العنق ويروى قد احتزَرَ

(62) BM—خندف BM, L. Magmûrat 90, Naq. 789—خندف Agh. xv 78, D—  
أَنَّمَا نَصَبَ آلَ خِنْدَفٍ عَلَى الْمَدْحِ لِأَنَّهُ لَا يُوصَفُ ظَاهِرٌ يَكْتَنِي بِنَا  
آلَ خِنْدَفٍ نَصَبَهُ عَلَى الْمَدْحِ Ambr. schol.—أَرَادَ أَبِي اللَّهِ أَلَّا بِنَا يَسْمَعُ النَّاسُ  
لَأَنَّهُ لَا يُوصَفُ مَكْتَنِي بِظَاهِرٍ فَأَنَّمَا مَكْتَنِي وَآلَ ظَاهِرٍ فَنَصَبَهُ عَلَى الْمَدْحِ  
وَخَبِرَ أَنَّنَا أَرَادَ أَبِي اللَّهِ أَلَّا أَنَّنَا بِنَا يَسْمَعُ الصَّوْتِ لَمَّا رَجَعَ مِنْ ذُخْرِنَا فَهُوَ  
الْخَبَرُ وَالْاَنَامُ الْخَلْقُ وَهُوَ جَمِيعٌ وَلَفْظُهُ وَاحِدٌ لِأَنَّهُ قَالَ يَبْصُرُ

(63) Ambr.—Magmûrat 90—الرَّهْمَةُ الْأُولَى viii 206 (عرش) xvi 109 (هوم) LA  
يريد أن النبوة والخلافة في مَضْرٍ Ambr. schol.

(64) Ambr. schol.—ونضعف أحيانا Agh. xv 78—L. Sid. xiv 176—ويضعف BM  
يقول إذا ما انتسبنا الى مضر فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا وما نتمضّر  
يقول نضعف على من يفاخرنا قبل أن نبلغ الى مضر أي نكتفي أن  
يقول نحن من بني تميم نكتفي بانفسنا من قبل أن نبلغ الاب الاضبر

٦٥ إِذَا مَضَرَ الْحُمْرَاءُ عَبَّ عِبَابُهَا فَمَنْ يَتَصَدَّى مَوْجَهَا حِينَ تَطْحَرُ  
[C D] عَبَّ عِبَابُهَا اجْتَمَعَتْ وَكَثُرَتْ وَالْعِبَابُ مَجْتَمَعُ الْمَاءِ وَكَثْرَتُهُ يَتَصَدَّى يَتَعَرَّضُ  
تَطْحَرُ تَدْفَعُ

٦٦ أَنَا ابْنُ النَّبِيِّينَ الْكَرَامِ وَمَنْ دَعَا أَبَا غَيْرِهِمْ لَا بَدَّ عَنْ سَوْفٍ يَقْهَرُ  
[C] نُوْحٌ وَإِبْرَاهِيمُ وَاسْمَاعِيلُ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مِنْ أَبَائِهِ عَنْ سَوْفٍ يَرِيدُ أَنْ  
سَوْفٍ يَقْهَرُ

٦٧ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنِّي سَمَوْتُ لِمَنْ دَعَا لَهُ الشَّيْخُ إِبْرَاهِيمَ وَالشَّيْخُ يَذْكُرُ  
٦٨ لِيَالِي تَحْتَلُّ الْأَبَاطِيحُ جَرَهُمْ وَإِذْ بِأَبِينَا كَعْبَةَ اللَّهِ تَعْمَرُ  
٦٩ نَبِيُّ الْهَدَى مِنَّا وَكُلُّ خَلِيفَةٍ فَهَلْ مِثْلُ هَذَا فِي الْبَرِيَّةِ مَفْخَرُ  
٧٠ لَنَا النَّاسُ أَعْطَانَاهُمُ اللَّهُ عَنُوةً وَنَحْنُ لَهُ وَاللَّهُ أَعْلَى وَأكْبَرُ  
٧١ أَنَا ابْنُ مَعْدٍ وَابْنُ عَدْنَانَ انْتَمَى إِلَى مَنْ لَهُ فِي الْعِزِّ وَرَدٌ وَمَصْدَرُ

(65) أمّا قيل مضر. Ambr. schol. — فمن. BM Ambr. — فما C — حين تضجر (1) C (65)  
الحمراء للقبّة التي كان اعطاها اياه نزار عبّ عباها اي ماج موجها وهذا  
مثل يقال جاء في عباب الناس اي في جمعهم والعباب والاباب الموج  
يعنى القبّة الحمراء التي كان اعطاها اياه. BM schol. — يتصدّى يتعرّض...  
نزار ومضر وربيعه واياذ بنو نزار بن معد

(66) أنا ابن النبيين D — 90 — Magmū'at — أن سوف. Ambr. — عن سوف C, D, BM (66)  
ويروى أنا ابن النبيين. D schol. — الكرام ومن دعا له الشيخ ابراهيم الخ  
الكرام ومن دعا ابا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

(67) C, D, L\* سمونا. This is v. 69 in D.

(68) L, L\* C (1) — الاباطيح. Ambr. schol. — تحلّ تحلّ اي تنزل

(70) Magmū'at 90.

(71) L, L\* انتمى واسمو عنة قهراً وقيل. Ambr. schol. — له في المجد L, L\* طاعة

- ٧٢ لَنَا مَوْقِفُ الدَّاعِينَ شَعْنًا عَشِيَّةً وَحَيْثُ الْهَدَايَا بِالْمَشَاعِرِ تَنْحَرُ  
 ٧٣ وَجَمْعٌ وَبَطْحَاءُ الْبَطْلَانِ الَّتِي بِهَا لَنَا مَسْجِدُ اللَّهِ الْحَرَامِ الْمُطَهَّرُ  
 ٧٤ وَكُلُّ كَرِيمٍ مِنْ أَنْاسٍ سَوَائِنَا إِذَا مَا التَّقِينَا خَلَفْنَا يَتَاخَرُ  
 ٧٥ إِذَا نَحْنُ سَوْدْنَا أَمْرًا سَادَ قَوْمُهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ يُذَكَّرُ  
 ٧٦ هَلِ النَّاسُ إِلَّا نَحْنُ أَمْ هَلِ لَغَيْرِنَا بَنِي خَنْدِفٍ إِلَّا الْعَوَارِي مِنْبَرُ  
 ٧٧ أَبُونَا إِيَّاسٌ قَدْنَا مِنْ أَدِيمِهِ لِوَالِدَةٍ تَدْهِي الْبَنِينَ وَتُذَكِّرُ

[C] اراد ابونا إِيَّاسٌ فلم يتهيأ له فقال إِيَّاسٌ لوالدة يعنى خندف تدهي

الشيء تلدهم دهاءة<sup>1</sup> وتذكرهم ذكور

ليس يدهم دهاه [C]<sup>1</sup>

(72) ابو عمرو وَحَيْثُ تَحُلُّ الْمَشْعَرَاتُ فَتَنْحَرُ مِنْ (Ambr. schol. - Magnūrat 90)  
 الحَلُّ اى تصوير حلالا وقد حَلَّتْ

(73) C (1), L, L\* وبطحاء النكاح

(74) C, C\* اذا فُتِحَ سَوَاءٌ مَدَّ وَادَا كُسِرَ قَصَرَ (Ambr. schol. - القينا. وراءنا، وضم C)  
 وسوى بمعنى غير قال الشاعر فى سَوَاءٍ بِالْفَتْحِ وَهُوَ يَرِيدُ غَيْرَ

وَقَدْ كُنْتُ أَبْلَى مِنْ نِسَاءِ سَوَائِهَا فَأَمَّا عَلَى لَيْلَى فَإِنِّى لَا أَبْلَى

cf. LA (بلا) xviii 93.

(75) C, D, C\* نَحْنُ سَوْدْنَا (Ambr. BM, L, L\*, C (1), Kumait 118; LA (رقل)  
 رَقَلْنَا (Ambr. schol. - رَقَلْنَا TA vii 319; El Gauli. ii 192; Lane 1127  
 رَقَلْنَا سَوْدْنَا وَشَرَفْنَا وَيُرْوَى إِذَا نَحْنُ سَوْدْنَا

(76) Ambr. schol. يَقُولُ نُعِيرُهُمُ الْمَنَابِرَ اى لَا يَصْعَدُهَا غَيْرِنَا يَرِيدُ لَغَيْرِنَا مِنْبَرُ  
 إِلَّا مَا أَعْرَنَاهُ

(77) C, C (1) بوالده (Fäiq. ii 69, D, BM, Ambr., L بوالدة BM قَدْنَا (Ambr.  
 قَوْلُهُ أَبُونَا إِيَّاسٌ أَخْطَأَ ارَادَ الْيَاسَ تَدْهِي الْبَنِينَ تَلْدُهُمْ BM schol. قَدْنَا  
 دِهَاءَةٌ وَتُذَكِّرُ تَلْدُهُمْ ذُكُورًا وَهِيَ خَنْدِفُ In the gloss to Liw. i 118  
 ابونا معد الخ this verse is cited

٧٨ وَمِنَا بِنَاةَ الْمَجْدِ قَدْ عَلِمَتْ بِهِ مَعْدُ وَمِنَا الْجَوْهَرِ الْمُتَخَبِرُ  
٧٩ أَنَا ابْنُ خَلِيلِ اللَّهِ وَابْنُ الَّذِي لَهُ الْمَشَاعِرُ حَتَّى يَصْدُرَ النَّاسُ تَشْعُرُ

الطويل

٣١

١ لَقَدْ حَكَمْتَ يَوْمَ الْقَضِيَةِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ أَمْرِ الْقَيْسِ الرِّمَاحِ الشَّوَاجِرِ  
٢ عَشِيَّةَ جَمْعٍ مِنْ عَدِيٍّ بِخَوْفِهَا مَهِينٍ لِأَنَافِ أَمْرِ الْقَيْسِ حَاقِرِ  
٣ قَتَلْنَاكُمْ غَضَبًا وَرَدَّتْ عَلَيْكُمْ بِسُلْطَانِنَا مِنَّا قَرِيشَ وَعَامِرِ  
٤ وَمَا كَانَ إِثْرُ لَأَمْرِ الْقَيْسِ عِنْدَنَا بِإِدْنِي مِنَ الْجُوزَاءِ لَوْ لَا الْمُهَاجِرِ

الطويل

٣٢

١ لِمِيَّةَ أَطْلَالٍ بِحَزْوَى دَوَائِرِ عَفْتِهَا السَّوَافِي بَعْدَنَا وَالْمَوَاطِرِ

[D] الدوائر التي قد انمحت<sup>1</sup> عفتها درستها السوافي الرياح تسفى التراب  
والمواطر السحاب

محت درست [D]<sup>1</sup>

(78) L\*, C, C\*, Ambr. — بِنَاةَ — L, D, BM Magnú'at 90.

(79) L, L\*, C (1) — الناس شعر — Ambr. schol. أبو عمرو المَشَاعِرُ الْبُذُنُ حِينَ تَدْمَى  
يقول إذا قضى الناس حجَّهم انصرفوا

(٣١)

A fragment only to be found in D.

(3) D لسلطاننا، قتلنا

(4) D الحوزاء

(٣٢)

C, D وقال يمدح بلالا ابن ابي بردة ابن ابي موسى الاشعري

(1) Es Suy. Shaw 226—Khiz. iii 645—'Aini iv 218; Khiz. i. 452; Gamhara 63.

٢ كَانَ فَوَادِي هَاضَ عِرْفَانُ رُبِعَهَا بِهِ وَعَى سَاقِي أَسْلَمَتَهَا الْجَبَائِرُ

[1] هاض كسر والوعى الجبر<sup>1</sup> أسلمتها سقطت عنها والجبائر ما يشد على الكسر

الحر [1]<sup>1</sup>

٣ عَشِيَّةٌ مَسْعُودٌ يَقُولُ وَقَدْ جَرَى عَلَى لِحْيَتِي مِنْ عِبْرَةِ الْعَيْنِ قَاطِرُ

٤ أَفِي الدَّارِ تَبْكِي أَنْ تَفْرُقَ أَهْلَهَا وَأَنْتَ أَمْرُوقٌ قَدْ حَلَمْتَكَ الْعَشَائِرُ

٥ فَلَا صَبْرَ إِنْ تَسْتَعْبِرُ الْعَيْنَ إِنْنِي عَلَى ذَاكَ إِلَّا جَوْلَةٌ الدَّمْعِ صَابِرُ

[1] يقول أصابرو<sup>1</sup> على كل حال ثم استثنى حال جولة الدمع في العبرة<sup>2</sup>

فانه يقصر<sup>3</sup> لا يقدر ان يردّه

يعصر<sup>3</sup> sic العبر [1]<sup>2</sup> الصابر [1]<sup>1</sup>

٦ فَيَا مَيَّ هَلْ يُجْزَى بِكَأَيِّ بِمِثْلِهِ مَرَارًا وَأَنْفَاسِي إِلَيْكَ الزَّوَاغِرُ

[1] الزفرة صوت يخرج من الصدر والزفرة ما يشد بالنفس لانتها خروجها

والبكاء يمد [ويكسر]

(2) والجبائر. Ambr. schol. وهي C, L\*, L. به وعى -Aini iv 218 - Khiz. iii 615 -  
واحدھا جبارة وهي ما شددت به الكسر من الاعواد واسلمتها تركتها

(3) من واظف الدمع L. Khal. Wüst. 531

(1) حلّمْتَكَ Const. schol. [xx. 3, 1] - L. Khal. i 106 - Khiz. iii 615 -  
Ambr. schol. - او بكيت صباية L. Khal. Wüst. 531 العشائر اي وصفوك حلّماً  
اي وصفوك حلّماً فلم تبدي

(5) D. - فلا صبر D, C, C\*, L\* - فلا ضير أن - Ambr. : Khiz. iii 615 ; L. Const. -  
قوله أن تستعبر موضع أن - Ambr. Const. schol. - جولة العين L. C. - حوله  
رفع يريد أنني صابر على ذلك الوجد ألا جولة الدمع اي تجول في العين

(6) اي هل تبكين مثل Ambr. schol. - Iamasā ii 367 - Khiz. iii 615 -  
بكائي [ما ابكى Const.] مرارا



٧ وَأَنِّي مَتَى أَشْرَفَ عَلَى الْجَانِبِ الَّذِي بِهِ أَنْتَ مِنْ بَيْنِ الْجَوَانِبِ نَاطِرٌ

[D<sup>1</sup>] يريد وأنى متى اشرف على الجانب الذى لك فيه منزل قاص<sup>1</sup> اليه  
ناظر من بين الجوانب<sup>2</sup> من الارض

دون الجانب [D]<sup>2</sup> فاض [D]<sup>1</sup>

٨ وَأَنْ لَا يَنِيَّ يَا مَيَّ مِنْ دُونِ صَحْبَتِي لَكَ الدَّهْرُ مِنْ أَحْدُوْثَةِ النَّفْسِ ذَاكِرٌ

٩ وَأَنْ لَا يَنَالَ الرِّكْبُ تَهْوِيْمَ وَقْعَةٍ مِنْ اللَّيْلِ إِلَّا أَعْتَادَنِي مِنْكَ زَائِرٌ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شبهها تأمه<sup>1</sup>  
عند نومه

بامه [sic]<sup>1</sup>

١٠ وَأَنْ تَكُ مَيَّ حَالٍ بَيْنِي وَبَيْنَهَا تَشَاءِى النَّوَى وَالْعَادِيَاتِ الشَّوَاغِرِ

[D] التشاءى النوى والنوى النية وهو الوجه الذى يقصدونه والعاديات الشواجر  
وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجَيْتُ مَيَّا وَشَاقَنِي رَسِيسُ الْهَوَى مِنْهُ دَخِيلٌ وَظَاهِرٌ

(7) نصب الف أتى Sibaw i 388—Ambr. schol. وَأَيْنَ—D Khiz. iii 644, 645—  
يريد أئننى على ذلك صابر ألا جولة الدمع وأئننى متى اشرف يريد وأئننى  
ناظر متى اشرف على الجانب الذى به انت من بين الجوانب

(8) وان لا متى يا مئى من دون D—احدوثة لك D—احدوثة النفس L—C, L.  
لا ينمى لا يقتدر ذاكر شئ يذكره فى صدره وذلك من Ambr. schol.—  
دون صحبتى لا أعلمهم وموضع أن نصب على النسق

(9) El Fārīsi 152r.

(10) وان C\*—حال C, D—تشاء, D, C\*—تشاءى (1) C—السواجر. حال. فازتك L.  
تشاءى تباین Ambr. schol.—تك ما قد حال

(11) مَنْ أَلْبَرَقَ عَلَوَى السَّنَا C\*—C\* (second hemistich) L—C (1).  
رَجَيْتُ مَيَّا Const. Ambr. رَجَيْتُ مَيَّ—D, C\*—2nd hemist. of v. 13]—متماسر  
schol. الدخيل الباطن

١٢ فَقَدْ أَوْرَثْتَنِي مِثْلَ الَّذِي بِهِ هَوَى غَرَبَةً دَانَى لَهُ الْقَيْدُ قَاصِرٌ

[D] يقول قد أورشنتني ما بالبعير الذي به القيد والغربة البعدة<sup>1</sup> واني  
الذي قد قصر قيده رسغه<sup>2</sup>

رصعه [D]<sup>2</sup> القيد [D]<sup>1</sup>

١٣ الْقَدْ نَامَ عَنْ لَيْلَى لَقِيطٌ وَشَاقِنِي مِنْ الْبَرْقِ عُلُوَّى السَّنَا مَتْيَاسِرٌ

[D] لقيط صاحبه علوى السنا جاء من اعليه والسنا الضوء يعنى ضياء البرق  
متياسر على يسار

١٤ أَرَقْتُ لَهُ وَالْثَلَجَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَحُومَانُ حَزْرَى فَالِلْوَى وَالْحَرَائِرُ

[D] اרכת له اى سهرت والثلج بينى وبينه لانه قال هذه القصيدة وهو  
باصبهان<sup>1</sup> والحومان ما غلظ من الارض واللوى منقطع الرمل والحرائر  
موضع رمل والحرائر [جمع] الحرة<sup>2</sup> ويروى والثلج رؤوس الجبال وحومان  
حزوى

البحر [D]<sup>2</sup> باصبهان [sic]<sup>1</sup>

— اورثنتني مِثْلَ الَّذِي بِهِ D, C, L\* — اورثنتني مثل ما بالذى به Const. (12)

vr. 12 & 13 مِثْلَ مِثْلَ الَّذِي بِهِ Ambr. — اورثنتني بالذى مثل ما به D  
omitted in C\* — Ambr. schol. ويرى مثل ما بالذى به يريد

مثل ما بالبعير الذى به هوى بعيد وقاصر رجل قصر قيده

(13) D, C\* — متياسر — C, L, C(1) — متياسر — C\* makes a compound verse of first  
hemistich of 11 and the second of this verse — Ambr. schol. اى

جاء من هذا الشق فهاجه اى من ناحية دار مِثْلَ

Bekri — فالهوى — C(1), C, L — والحرائر — D — والجواهر — C, L\* — والجواهر — L (14)

قوله والثلج بينى وبينه لانه كان — Ambr. schol. — فاللوى فالجرائر 238

باصبهان فالجرائر مكان البرق اى اרכת له الى الصبح

١٥ وَقَدْ لَاحَ لِلسَّارِي سَهِيلٌ كَانَهُ قَرِيعٌ هِجَانٍ عَارِضَ الشَّوْلِ جَافِرٌ

[D] الساري الذي يسرى في الليل وسهيل نجم يطلع من ناحية اليمن  
يقول لاح سهيل كانه فحل ابيض والجافر الذي هددت عليه وسكنت  
والشول الابل [اللقح]

١٦ نَظَرْتُ وَرَائِي نَظْرَةَ الشَّوْقِ بَعْدَمَا بَدَأَ الْجَوُّ مِنْ جِيٍّ لَنَا وَالْدَّسَاكِرُ

[D] [الجي]<sup>1</sup> مدينة اصفهان والدساكر القرى والبيوت والجو موضع معروف  
الجي <sup>1</sup> reading in text

١٧ لِأَنظُرَ هَلْ تَبْدُو لِعَيْنِي نَظْرَةَ بِحُومَانَةٍ الزَّرْقِ الْحُمُولِ الْبَوَاكِرُ

[C D] حومانة [الزرق] اكثبة بالدمنا والحومانة القطعة الغليظة من الارض  
والجمع حومان

١٨ أَجَدْتُ بِأَغْبَاشٍ فَاضَحَتْ كَانَهَا مَوَاقِيرُ نَخْلٍ أَوْ طُلُوحٍ نَوَاضِرُ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل والحمول ما عليه من الظعن والطلوح  
شجر نواضر خضرة حسنة

(15) C, L, LA (دس) vii 386; (قرع) x 139; TA v 462; El Gauh. i 614;  
Asās (فحل) ii 124; El 'Ukb. ii 422 all as text—LA (عرض) ix 48;  
(جفر) v 214; TA v 51; iii 105; El Gauh. i 529, 298; Muḥit 262; 1371  
first hemistich: وقد عارض الشعري سهيل كانه; second hemistich as  
text—LA (فحل) xiv 31, TA viii 56 first hemistich as text, second  
hemistich لقد لمع (from v. 41 post)—D, C\*  
يقول كان سهيلا فحل ابيض اي هذا في—Ambr. schol. حافر، الساري  
—Cf. ante وقت السحر قريع هجان فحل مختار عارض الشول اي لم يتبعها  
Diw. xxx v. 25. The two verses, owing to their superficial similarity,  
are confused one with the other in citation.

(16) C(1), C, L, L\*—Bekri—C\*—بدا الحق—D—بدا الجو—C(1), C, L, L\*—Bekri  
—الجو من حي—Const. [الجي مدينة اصفهان]. بدا الجو من جي 259  
Ambr. LA (جيا) xviii 174—so, too, TA x 80—Ambr.  
schol. اي التفت بعد ما بدا لي الجو من جي والدساكر بيوتها

(17) C(1), L\*, C, L—D, C\*—هل تبدو—L, L\*—لعينين دنوة—C, D  
بحومانه

(18) D—C\*—طلوح—C, L—نواظر—C\*—اجدت—L—اجدت—C—اخذت—D

١٩ طَعَانُنْ لَمْ يَسْلُكْنَ أَكْنَافَ قَرْيَةٍ بِسِيفٍ وَلَمْ تَنْغُضْ بِهِنَّ الْقَنَاظِرُ

[C D] الاكفاف النواحي والجوانب السيف<sup>1</sup> والنجض<sup>2</sup> التحرك<sup>3</sup> والقناظر قناظر الماء

الاحتراك [C]<sup>3</sup> النقض [C D]<sup>2</sup> شاطئ البحر something omitted as<sup>1</sup>

٢٠ تصيْفَنَ حَتَّى أَصْفَرَ أَقْوَاعُ مُطَرِّقٍ وَهَاجَتِ لِأَعْدَادِ الْمِيَاهِ الْأَبَاعِرُ

[C D] الاقواع جمع قاع يقول جاء الصيف وجفت مناقعها وغارت فغلت وطلبت<sup>1</sup>

الاعداد وهي المياه القديمة التي لا ينقطع ماؤها هاجت<sup>2</sup> لانهم كانوا

يشربون من مياه السماء والغدران ييست

مادت [D]<sup>2</sup> فعلت وظلت [D]<sup>1</sup>

٢١ وَطَارَ عَنِ الْعَجْمِ الْعِفَاءُ وَأَوْجَفَتْ بَرِيعَانِ رَقْرَاقِ السَّرَابِ الظَّوَاهِرُ

[C D] العجم صغار الابل والعفاء الوبر وبريعان السراب اوله الرقراق ما جاء

وزهب [والظواهر ما ارتفع من الارض D]

٢٢ وَلَمْ يَبْقِ الْوَاءُ الثَّمَانِي بِقِيَّةٍ مِنَ الرُّطْبِ إِلَّا بَطْنُ وَادٍ وَحَاجِرُ

[C D] الالواء جمع لوى<sup>1</sup> واللوى لوى<sup>2</sup> الرمل والثمانى الهضاب يقول ييس البقل

من الارض الا بطن واد وحاجر لان الشمس والريح لا تبيسه<sup>3</sup>

توطيه [D] ترطبه [C]<sup>3</sup> لوء [C]<sup>2</sup> لواء [C]<sup>1</sup>

—تنقض C (D), C\* —لم يسكرم LA, —يُسْكُنْ اطراف, تنغض Ambr. (19)

قوله لم. Ambr. schol. لم يسكن C (D) — ولم ينغض ix 106 (نغض) LA

تَنْغُضْ بِهِنَّ الْقَنَاظِرُ اى لم يسرن على القناظر كما تسير دواب الريف اى

هِنَّ فى البدو ولم يأتين قرية ولا بحرا والسيف الساحل

انواع مطرق D, Yāqūt iv 564 —مطرف C, L (20)

وطارت D (21)

من النبات, اليماني xx 132 (لوى) LA —يبقى ممّا فى الثمانى Yāqūt i 931 (22)

—التاءى I, Sid. x 129 —C (D), L, C, L\* —لثمانى D —واد رحاحم

٢٣ فلما راين القنec اسفى واخلفت من العقربيات الهيج الااخر

[C D] القنec<sup>1</sup> مجارى الوادى فيه ماء ونبات اسفى طار منه السفا وهو شوك

البهمى والعقربيات رياح تجىء بنوء العقرب والعقرب نجم والهيج<sup>2</sup>

ما هاج من الرياح والااخر المتأخرة واخلفت يعنى انها صارت خلف

الرتب فاييست [البقل]<sup>3</sup> واذهبت ماؤه

والرتب ماييس الخ [C]<sup>3</sup> الهوج [C]<sup>2</sup> القمع [C]<sup>1</sup>

٢٤ جذبن الهوى من سقط حوضى بسدفة على امر ظعان رعته المحاضر

[C D] روى ابو عمرو جذبن الكرى وقوله جذبن الهوى يعنى الطعائن يقول

نزعن هواهن من هذا المكان اتين الماء

٢٥ فاصبحن قد نكبن حوضى وقابلت من الرمل ثبجاء الجماهير عاقر

[C D] روى ابو عمرو وقد جاوزن حوضى وقابلت من الزرق والرمل<sup>1</sup> جميعه

يكون إجراء لها وقد<sup>2</sup> عدلن<sup>3</sup> اليه حوضى موضع والجماهير ما غلظ ثبجاء

عظيمة الوسط والشج هو الوسط العظيم الكبير

عدات [D]<sup>3</sup> حزاء لها قد [C] حرالها وقد [D]<sup>2</sup> الرمل [C]<sup>1</sup>

٢٦ وتحت العوالى والقنا مستظلة طباء اعارتها العيون الجاذر

[C D] العوالى يعنى اعالى الهودج والقنا عيدان الهودج اراد تحت العوالى

طباء مستظلة شبه النساء بالطباء

(23) C\*—القنec x 174 (قنec) LA—واجفلفت، القنec D—القمع C (1), L\*, L, C القنec اشفى I. Sid. x 129—the القنec

(24) Ambr. حزوى وقابلت L—ضعان، المخاطر، حوضى D—ظعان، حوضى Ambr. [second hemistich as v. 25, making one verse of the two]—C (1), L\* سقط حوضى منقطع الرمل...على Ambr. schol. ظعان—Const. المخاضر

امر ظعان اى اذا راي هذا الرجل امر اتبعه

(25) Ambr. حزوى، ثبجان D—حزوى C (1)—حوضى Ambr. L makes a compound verse of 24, 25, as above—Ambr. schol. وقوله قابلت على خلفه على آخر وقوله قابلت على ثبجاء يقول صبحن فى مكان قابلتين فيه من الرمل ثبجاء اى ضخمة الشج اى الرمل

(26) C—Ambr. Const. El 'Ukb. i 15 القنا I. Ya'ish 243—Sibaw والتقدير طباء مستظلة فلما قدم النعت نصب على Ambr. schol. i 237—الحال

٢٧ هِيَ الْإِذْمُ حَاشَا كُلِّ قَرْنٍ وَمِعْصِمٍ وَسَاقٍ وَمَا لَيْثٌ عَلَيْهِ الْمَازِرُ

[C D] حاشا من حروف الجر وحاشا ما بعدها والمعصم موضع السوار والذو  
الطى يقول هذه الاطعان وهى الادم اى طباء بيض الا ما استثنى

٢٨ إِذَا شَفَّ عَنْ أَجْيَادِهَا كُلِّ مَلْحَمٍ مِنَ الْقَزِّ وَاحُورَتِ إِلَيْكَ الْمَحَاجِرُ

[C D] اج-يادها اعناقها وقوله اذا شَفَّ عن اجيادها والقز الحرير والاحورار  
سواد المحاجر وهى محاجر العين واحورت ابيض بياضها واسود سوادها

٢٩ وَغِبْرَاءُ يَحْمَى دُونَهَا مَا وَرَاءَهَا وَلَا يَخْتَطِيهَا الدَّهْرُ إِلَّا مُخَاطِرُ

[C D] وغبراء يعنى فلاة يحمى دونها ما وراءها يقول ما دونها من الفلوات  
ويجعل ما وراءها حمى لا يقرب ولا يختطياها الدهر الا مخاطر بنفسه  
والدهر نصب على الظرف يريد لا يختطياها الدهر

٣٠ سَخَاوَى مَاتَتْ فَوْقَهَا كُلُّ هَبْوَةٍ مِنَ الْقَيْظِ وَأَعْتَمَتْ بِهِنَ الْحَزَاوِرُ

[C D] السخاوى ارض لينة التراب ماتت فوقها كل هبوة والهبوة الغبار والحزاور  
واحدتها حزور

٣١ قَطَعَتْ بِخُلُقَاءِ الدَّفُوفِ كَانَهَا مِنَ الْحَقَبِ مَلْسَاءُ الْعَجِيزَةِ ضَامِرُ

[C D] خلقاء الدفوف ملساء الجوانب يعنى الناقة والحقب حمر الوحش سميت  
حقب لاحقابها

حاشى C(1) — هى الادم حاشا C, D — من الادحاشى L\* — من الادم عاش L (27)

C(1) — 135 i (حور) Asās — إليك C(1), L\*, L — اجورت D — من الغز L (28)

يريد اذا [شَفَّ] الملحمر عن اعناقها ما وراء. Ambr. schol. — من النقر. شَقَّ  
الثوب وهو ان يرى ما وراءه

يحتطبها D — يحتطبها L — وغبراء يقات الاحاديث ركبها 186 ii (قوت) Asās (29)

... يختهطبها تخطاها اى تجعل دونها ما وراءها حمى لا يقرب. Ambr. schol. —  
يقول ما دونها من الفلوات تجعل ما وراءها حمى فلا يقرب ولا يختطياها  
الا من خاطر بنفسه

— وَأَعْتَمَتْ L\* — فوقها C, D, L\* — فرقها L — سخاوى 265 ii (موت) Asās (30)  
الحزاور اكام صغار. Ambr. schol.

مساء L — ما ساء D (31)

٣٢ سَدِيسُ تَطَاوَى الْبَعْدَ أَوْ حَدْ نَابِهَا صَبِي كَخَرَطُومِ الشَّعِيرَةِ فَاطِرُ

[C D] السديس من الابل<sup>1</sup> قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه  
تسع سنين<sup>2</sup> صباً اى يفطر ويبزل وانفطر نابها حتى فطر<sup>3</sup> كخرطوم  
الشعيرة

١ D omits ٢ [D] اتت عليه بسبع سنين

٣ { [sic D] يبطر وانكل وانفطر نابها حتى مطر  
نابا يعطى تقطر نابها حتى قطب [C]

٣٣ إِذَا الْقَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَازَفُ إِذَا شَرِبْتَ مَاءَ الْمِطِيِّ الْهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتى اخرجت الدموع  
من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسَى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا إِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو أَمْرُو مُتَقَاصِرُ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل]<sup>1</sup> لانه<sup>2</sup> لا يبلغ  
همها<sup>3</sup> متقاصر الهمة وعروقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها  
تسير [D]

١ D omits. ٢ [C] لان ٣ [D] ههنا

٣٥ زَهَائِلُ لَا يَعْبُرْنَ خَرْقًا سَبْحَنَهُ بِأَكْوَادِنَا إِلَّا وَهْنٌ عَوَاسِرُ

[C D] زهاليل يعنى الملس والخرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال  
والعواسر روافع اذناهن من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبها

٣٦ يَنْجِينَنَا مِنْ كُلِّ أَرْضٍ مَخُوفَةٍ عَتَاقٌ مَهَانَاتٌ وَهْنٌ صَوَابِرُ

(32) I. Duraid—او حدنابها L, C(1)—او جدنابها C—قاصر C\*, D, C—Haffner 76—(32)  
[كناز] كنار, تطاوى اليد Geneal. 252

(33) اذا عصرت L, C(1), L\*—راح فيهم C, D—اذا الركب i 317 (شرب) Asas

(34) الى [with variant] يسمو له, غروبها El Fārisi 930—غروبها L, L\*, C(1)—[المُتَقَاصِرُ]  
Ambr. schol. صائراتها اى صائراتها

(35) [sic] سحله D—سجنه C, L

(36) وهن على iv 285 (عضد) LA—صوابر D—ينجيننا L, L\*—تجنبتنا D—عضد  
الرحال صوابر

٣٧ ودماء تجافى الغيث عنه فما به سوا الحمام الحضن الخضر حاضر

٣٨ وردت وأرداف النجوم كأنها وراء السماكين الممها اليعافر

[C D] الأرداف النجوم تتبع بعضها بعضاً والتي خلفها هي الأرداف والممها بقر  
الوحش واليعافر الظباء فى ألوانها بياض الى الحمرة فشبه النجوم بالبقرة  
والظباء

٣٩ على نضوة تهدى بركب تطوحوا على قلىص أبصارهن الغوائر

[C D] نضوة مهزولة تهدى بركب تكون أوائله هاديه تطوحوا من البعد  
وغوائر غايرات

٤٠ إذا لاح ثور فى الرهاء استحلنه بخوص هراقت ماءهن الهواجر

[C D] الرهاء ما اتسع من الأرض استحلنه نظرت اليه من النشاط بخوص أى  
بعيون خوص

٤١ فبين براق السراة كأنه فنيق هجان دس منه المساعر

[C D] بين يعنى ابصرن براق السراة وضاح الظهر الفنيق فحل والهجان البيض  
من الابل ودس أى طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

(37) سواد الحمام الحض C—سواء الصدى والخصف الورق vii 87 (ورق) TA (37) Ambbr. - الحضن الخضر حاضر L\*, C(1), L, الحضن D الحض حاضر ما به سوى فاذا نصبت قلت سواء مددته schol.

(38) TA vii 87 (ورق) L, C(1) omit. - وردت اعتسافاً الثرياً

(39) - غواير C(1) - غوائر L, L\* - على نضوة تهوى C - على بكرة تهدى بركب تطوحوا ذهبوا هاهنا Ambbr. schol. - الغوائر C, C\*, D - على نضوة تهدى C\* وهاهنا

(40) ماء وهن C, D - إذا حال شخص فى الرهاء استحلنه بخوص i 255 (ريق) Asis - استحلنه C(1), C

(41) LA i 182, LA (فحل) xiv 31 ; TA viii 56 [first hemistich as v. 15] LA (هنا) i 333 [second hemistich only] قريع هجان LA (سعر) vi 31 ; TA iii 269 ; El Gauh. i 333 [second hemistich only] قريع LA (دس) vii 386 ; TA iv 151 ; El Gauh. i 152 براق D - قريع هجان, تبين براق C, D, - المساعر, السراب, فبين, فنيق C\* - L, C(1) omit - L\* as text - Ambbr. schol.

يعنى الابل انّها استبانث الثور دس المساعر أى طليمت بالهنا



٤٢ نَجَائِبُ مِنْ آلِ الْجَدِيلِ وَشَارَكْتَ عَلَيْهِنَ فِي أَنْسَابِهِنَّ الْعَصَافِرُ

[C D] النجائب الكرام والعصافر ابل كانت وحوشاً<sup>1</sup> لا رعاة لها فوقعت في  
ارض قيس حتى من وائل [وكانت للنعمان<sup>2</sup> فانضمت الابل فاستأنست C]  
للمسيان [C]<sup>2</sup> خرسا [D]<sup>1</sup>

٤٣ بَدَانَا عَلَيْهَا بِالرَّحِيلِ مِنَ الْحِمَى وَهِنَّ جِلَاسٌ مُسْنِمَاتٌ بِهِازِرُ

[C D] الحمى موضع والجلال الطوال والمسنمات كبار الاسنمة بهازر ضخمة  
الواحدة بُهَزْرَة<sup>1</sup>  
بهزرة [C]<sup>1</sup>

٤٤ فَجِئْنِ وَقَدْ بَدَلْنَ حِلْمًا وَصُورَةً سِوَى الصُّورَةِ الْأُولَى وَهِنَّ ضَوَامِرُ

٤٥ إِذَا مَا وَطِئْنَا وَطَاءً فِي غُرُوزِهَا تَجَافَيْنَ حَتَّى تَسْتَقِلَّ الْكَرَاكِرُ

[C D] الغروز للرحال بمنزلة الركاب للسروج وهي بعد العرضة والكركرة رجا  
الزور والتجافى التماثل<sup>1</sup> والاستقلال الارتفاع  
الشمائل [C]<sup>1</sup>

٤٦ فَيَقْبِضْنَ مِنْ عَادٍ وَسَادٍ وَوَاحِدٍ كَمَا أَنْصَاعَ بِالسِّيِّ النِّعَامِ النِّوَاغِرِ

[C D] يثبن ويسرعن والعادي الذي يعدو والسادى الذى يسدى والواخذ ضرب  
من السير انصاع اى ذهب والسى<sup>1</sup> من الارض ما استوى  
الشيء [C]<sup>1</sup>

(42) الحديد—L—الجدار D (42)

حمى or حما—فدانا D—بدانا L\*, C (1), L—يدانا C—خلاص. مسلمات D (43)  
Yákút.

خوامر C (1)—فجئنا Ambr.—فجئن Const., L., C., D (44)

Ambr.—وطئنا Const., Ambr.—وطأة L—وطئة C., D—L\*, L\*—تستقلّ L. (45)  
schol. أى اذا ركب تجافى للركوب لا يلتزق بالارض يلى ذلك ويقبضن.

ويقبضن ii 148 (قبض) Asás—فيقبضن TA iv 417 : viii 337 (قبض) LA (46)  
Ambr. schol. بالشى. وواخذ، فيقبضن C—كما استن L., L\*, C (1)—بالشىء  
القبض النزو فى العدو عاد من العدو وساد الذى يرمى بيديه فى السير  
انصاع اشتق واخذ فى ناحية ويروى استن

٤٧ وَإِنْ رَدَّهِنَّ الرُّكْبُ رَاجِعْنَ هِزَّةً دَرِيَجَ الْمَحَالِ اسْتَقْلَقَتْهُ الْمَحَاوِرُ

[C D] يقول ان يردَّهِنَّ الرُّكْبُ من السير والهزة<sup>1</sup> [ضرب] من السير والدريج  
الدور<sup>2</sup> والمحال البكرة من البئر<sup>3</sup> تدور والمحاور العيدان التي فيها  
الميس [C]<sup>3</sup> المرور [C]<sup>2</sup> هزة [D]<sup>1</sup>

٤٨ يَقْطَعْنَ الْإِبْسَاسَ شَاعًا كَانَهُ جَدَايَا عَلَى الْإِنْسَاءِ مِنْهَا بِصَائِرُ

[C D] الإبساس الدعاء عند الزجر<sup>1</sup> إليها [واشعت قطعت C] وقوله يقطعن شاعا  
اى تبول شاعا اى متفرقا<sup>2</sup> ويقال شاعت الناقة ببولها والجدايا<sup>3</sup> دفع الدم  
وجدايا إجدائه<sup>4</sup> والبصائر من الدم الطرائق فى الارض والانساء عروق  
فى الفخذين [تنتهى الى الرسغ D]

الانساس القطا عند الحاجر [D] الرغاء عند الحاجة [C]<sup>1</sup>  
قوله قطعن ورجف وقوله ابولا شاعا منفرد [C]<sup>2</sup>  
وقوله شاعا اى تولى مساعا اى منفردا [D]  
اجدبها حدابه [C]<sup>4</sup> الجذاب [C]<sup>3</sup>

٤٩ تَفْضُ الْحَصَى عَنْ مَجْمَرَاتٍ وَقِيعَةً كَارْحًا رَقْدَ زَلَمَتْهَا الْمَنَاقِرُ

[C D] ورواية ابى عمرو قَلَمَتْهَا المناقر والمناقر<sup>1</sup> تفض الحصى تكسره والمجمرات  
الملمومة يعنى مناسم الابل والوقيعه يعنى الشداد  
لمعاول [C]<sup>1</sup>

(17) -C, D صريف المحال, استدرجتها TA ii 40; iii 93 (درج) LA Lane 868; Const. Ambr. -Zlijح المحال استغلقة L\*, C(1), L- دريج المجال استغلقة... والمحال البكرة وقوله دريج اى كما يدرج Ambr. schol. -أَسْتَقْلَقَتْهُ البكرة والمحاور عود فى نقب البكرة تدور البكرة عليه وربما كان المحاور من حديد

(18) للانساس, الانساب, حداب D حداب C الانساء, جدايا 54 x (شوع) LA -Ambr. schol. -تقطعن C- الابساس الدعاء يقول اذا دُعِيَتْ هذه الابل -Ambr. schol. -تقطعن C- قطعن بولا متفرقا... والبصيرة من الدم ما ابصرت حتى تستدل على الاثر الذى تُريده

(19) (نقر) iv 165; (رقد) xv 161 (زلمر) LA 2839; Lane 1217; Muhiṭ 2117; (نقر) vii 85; TA iii 583; TA viii 327; ii 356 -C(1) -L, Sid. xiii 51-El Gauh. (زلمر) ii 295; (نقر) i 109; (رقد) i 229 -Iṣlāḥ 211 -C, D -Const. Ambr. -تفض الحصى, وقيعه 235 i (رقد) Asās -مجمرات C, D تفض تفرق من مجمرات المكفوفة الشداد يعنى schol. -قَلَمَتْهَا المناقر المناسم وقيعه شديدة صلبة.. ويروى زَلَمَتْهَا مثل قَلَمَتْهَا

هـ مَنَاسِمُهَا خُثْمٌ صَلَابٌ كَانَهَا رُووسُ الضَّبَابِ اسْتَخْرَجَتْهَا الظَّهَائِرُ

[C D] خُثْمٌ عَرَاضٌ وَالضَّبَابُ جَمْعُ ضَبٍّ وَالظَّهَائِرُ جَمْعُ ظَهِيرَةٍ

اهْ أَلَا أَيُّهَا الْبَاخِعُ الْوَجْدُ نَفْسَهُ بِشَىْ نُكْتَهُ عَنْ يَدَيْهِ الْمَقَادِرُ

[C D] الْبَاخِعُ الْقَاتِلُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ﴾<sup>1</sup> وَقَوْلُهُ نُكْتَهُ أَيْ عَدَلْتَهُ

<sup>1</sup> Qor. xviii 5

هـ فَكَأَنَّ تَرَى مِنْ رَشْدَةٍ فِي كَرِيهَةٍ وَمِنْ غِيَّةٍ تَلْقَى عَلَيْهَا الشَّرَاشِرُ

(50) C, D, L\*, C (1) —الضَّبَابُ—L—الْعَبَابُ—Hayawân vi 29 صَمٌ—Ambr. schol. يقول إذا اشتد الحر أخرجت الضباب رؤوسها من الحر

(51) C —ايهك—Const. C, D, L, L\*, C (1) —لشَىء—C—الْوَجْدُ—Const. Ambr. LA i 575 (بَخِع) Bâqir 48—El Gauh. (بَخِع) ix 351 : TA v 270 —يَدِيكَ—Mufasss 20—Aini iv 217—Wr. Gr. ii 93—Asās (بَخِع) i 24—Tabari Tafsir xix 34 : xv 120—Howell i 172—Ilmu'l Qur [Guidi L. d. verbi] 121 —لشَىء—Es Suy. Shaw 227 —I. Yarish 169 —بشَىء—Ambr. الباجع القاتل الوجد نفسه اى تقتل نفسك ان لم تنل هذا فهذا الامر —schol. نحتة المقادر عنك اى حرقته فاصبر ان لم تكن نلتة

(52) I. Sid. xii 245 : El Gauh. (شر) i 339 —تلقي—Asās (شرر) i 318 : I. Sid. ii (رشد) TA : تُلْقَى vi 70 (شر) : يُلْقَى iv. 157 (رشد) LA —تلقي عليها 52 Maid —تلقي C (1), L\*, L, D —ومرغية L —عليها iii 296 (شر) : تلقي 353. وفى عينه. عليه C —عليها C (1), L\*, L, D —نرى. عليه 52 (Cairo) ii. 52 اى كم فما اكثر. الشرائر C (1) —وفى غيّه D —ترامى رشده ما ترى من رشدة اى من اصابة رشدة من كربة ما جاءك فكربتها ومن غيّه تُلْقَى نفسه عليها اى اتباع غيّه الشراشر المحبة

٥ تشابه اعناق الأمور وتلتوى مشاريط ما الأوراد عنه مصادر

[C D] اعناق الامور أوائلها والمشاريط العلامات وتلتوى الاوراد الامور الملتبسة  
والمصادر راجع صوادر عنه C

الصوادر [C] 1

٥ إلى ابن أبي موسى بلال طوت بنا قلاص أبوهن الجدیل وداعر

٥ بلاداً يبيت البوم يدعو بناته بها ومن الأصداء وأجن سامر

٥ قواطع أقران الصبابة والهوى من الحي إلا ما تجن الضمائر

[C D] الاقران اصحاب 1 الواحد قرن الصبابة يقول هذه الابل تفرق 2 الالاف فلا  
تبقى 3 احدا ولا تبليه 4 إلا بما في الصدور قوله تجن تستر كل مجنون  
مستور

تسير [C] 5 الم [C] 4 تلقى [C] 3 تعرف [C] 2 صباب [C] 1

٥ تمر برحلى بكرة حميرية ضناك التوالى عيطل الصدر ضامر

(53) Const. — عنها حوادر (I) C — عنه مصادر (C, D) Ambr. — عنها صوادر L, L\*

يقول اذا رأيت اشتبهت أوائل الامور عليك — Ambr. schol. — عنه صوادر  
وتلتوى لا تجيء على ما تريد مشاريط علامات يريد تلتوى علامات  
الامور التي تصدر الأوراد اى الامر الذى ينفرج الحوائج عنه وتنكشف  
اى تستبين لك فى آخر ما ياتوى منه وانما يتبين فى آخر الامر ما  
التوى مما استقام اى تعلم فى آخره ما يكون رُشداً ولا يبين لك  
فى أول الامر الذى فى آخر الامر عنده الفراغ

(54) الجديد D — الجدیل C\* — وداعر Khiz. i 452 — Spitta 117

(55) Khiz. i 452 — Omitted in D. — C transposes 55, 56 — El Fārisi 72 : Ḥayawān vi 54 بلاداً

(56) Ambr. schol. يقول هذه الابل تفرق وتقطع الهوى فلا يلقي احد احداً  
إلا ما فى الصدر من الود

(57) Khiz. i 452 ; Const. تمرى برحلى حرة L\* — L, C (1) تمرى  
L. Sid. vii 58.

٥٨ أَسْرَتْ لَقَاحًا بَعْدَمَا كَانَ رَاضِهَا فِرَاسٌ فَفِيهَا عِزَّةٌ وَمِيَاسِرٌ

[C D] أَسْرَتْ لَقَاحًا بَعْدَ مَا ضَرَبَهَا الْفَحْلَ وَاللَّقَاحَ الْحَمْلَ وَالْإِسْرَارَ الْحِفْظَ وَسَرَرْتُ

الشَّيْءَ أَيْ وَضَعْتَهُ فِي مَكَانٍ خَفِيٍّ وَالْفِرَاسُ<sup>1</sup> رَجُلٌ مَعْرُوفٌ بِرِبَاضَةِ الْإِبِلِ

وَالْعِزَّةُ صَلَابَةٌ<sup>2</sup> وَالْمِيَاسِرُ أَيْضًا [الْدِين]<sup>3</sup>

<sup>1</sup> [C] الْفِرَاشُ <sup>2</sup> C omits <sup>3</sup> Cf. LA (لَقَح) iii 417.

٥٩ إِذَا الرِّكْبُ أَسْرُوا لَيْلَةً مَصْمُوعَةً عَلَى إِثْرِ أُخْرَى أَصْبَحَتْ وَهِيَ عَاسِرٌ

٦٠ أَقُولُ لَهَا إِذَا شَمَّرَ السَّيْرُ وَاسْتَوَتْ بِهَا الْبَيْدُ وَاسْتَنْتَ عَلَيْهَا الْحَرَائِرُ

[C D] شَمَّرَ قَلَصَ وَالتَّقْلِيصُ الْخَفَّةُ وَاسْتَوَتْ الْبَيْدُ اعْرَضَتْ الْأَرْضَ وَاسْتَنْتَ فِيهَا

الرِّيَاحَ وَالْإِسْتِنَانُ فِيهَا الْعَسْفُ عَلَى غَيْرِ جِهَةٍ وَالْحَرَائِرُ جَمْعُ حُرُورٍ وَهِيَ

الرَّيْحُ الْحَارَّةُ وَهِيَ السَّمُومُ

٦١ إِذَا ابْنُ أَبِي مُوسَى بِلَالٌ بَلَغْتِهِ فَقَامَ بِفَاسٍ بَيْنَ وَصْلِكَ جَاذِرٌ

[C D] يَقُولُ إِذَا بَلَغْتَ ابْنَ مُوسَى بِلَالًا فَيَجْزُكَ<sup>1</sup> اللَّهُ وَالْوَصْلُ كُلُّ عَظْمَيْنِ

يَلْتَقِيَانِ وَالْجَاذِرُ الَّذِي يَجْزُرُ الْجَزُورَ

فَيَجْزُكَ<sup>1</sup> [C]

(58) C, D فراش—L, C (1), L, Ambr. فراس—D غرة—LA (لَقَح) iii 417; TA ii

أَيْ وَضَعْتَهُ فِي مَوْضِعٍ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. Ambr. schol. 217—  
وَاللَّقَاحُ الْحَمْلُ.. مِيَاسِرٌ تِيَّاسِرٌ تَطْيِيعٌ أَحْيَاءًا وَتَشْتَدُّ أَحْيَاءًا

(59) L مصعدة—C (1) عاتر—Ambr. schol. لا—  
مَصْمُوعَةٌ أَيْ نَاجِيَةٌ طَوِيلَةٌ دَاهِيَةٌ لَا

يَقْطَعُونَهَا إِلَّا بِسَيْرٍ شَدِيدٍ عَلَى إِثْرِ أُخْرَى أَيْ عَلَى إِثْرِ لَيْلَةٍ أُخْرَى أَيْ  
لَيْلَتَيْنِ أَحَدُهُمَا فِي إِثْرِ الْأُخْرَى الْعَاسِرُ الَّتِي تَشُولُ بِذَنْبِهَا يَقُولُ هِيَ  
نَشِيطَةٌ لَمْ يَكْسِرْهَا السَّيْرُ

(60) Esh-Shar. ii 246 عليها الخزاور—Es-Suy. Shaw 226; I. Ya'ish i 199;  
بنا, سمر 117—Spitta 117 واشتدت عليها 22 Bâqir

(61) Khiz. i 450, 452, 453; Mughni 118; Es-Suy. Shaw 226; L: Ambr.;  
Kâmil 620; 76; Bâqir 22; Mufaṣṣ 23; Howell i 205; I. Ya'ish i 198,  
199, 549; Fränkel 25; El 'Askari 159; El Qâli i 59; Ibn Kh. Wüst  
534, 315 (جَارِز); I. Ya'ish 197, 198, 549; Ṣafadî; Lyall, Ten anc. poets,  
p. 15 gloss to r. 30; (all) —Sibaw. i 32; El Fârisi 79; Spitta 117;  
Tabdh. 147 n. 1; De Sacy Anth. 106; 366, n. 393-4; Const., C, D (all)  
ويروى—Ambr. schol. بفأس بين عنيك 90 Ma'âhid at Tanṣiṣ ii

إِذَا ابْنُ أَبِي مُوسَى بِلَالٌ

٦٢ بِلَالُ ابْنِ خَيْرِ النَّاسِ إِلَّا نُبُوءَةً إِذَا نَشَرْتُ بَيْنَ الْجَمِيعِ الْمَآثِرِ

[C] إلا النبوة استثنائها فانه لا ينالها والمآثر القديمة<sup>1</sup>

التقديم [C]<sup>1</sup>

٦٣ نَمَّاكَ أَبُو مُوسَى إِلَى الْخَيْرِ وَابْنَهُ أَبُوكَ وَقِيسَ قَبْلَ ذَاكَ وَعَامِرُ

٦٤ أَسُودَ إِذَا مَا أَبَدَتْ الْحَرْبُ سَاقَهَا وَفِي سَائِرِ الدَّهْرِ الْغِيُوثُ الْمَوَاطِرُ

٦٥ وَأَنْتَ أَمْرُؤُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ ذَوَابَةِ لَهُمْ قَدَمٌ مَعْرُوفَةٌ وَمَفَاخِرُ

[C D] ذؤابة الشيء اعلاه يقول هم اصل الناس قدم تقدموا فيها الناس قال

الله تعالى ﴿لَهُمْ قَدَمٌ صَدُقِ﴾<sup>1</sup>

1 Qor. x 2

٦٦ يَطِيبُ تَرَابَ الْأَرْضِ أَنْ يَنْزِلُوا بِهَا وَتَخْتَالُ أَنْ تَعْلُو عَلَيْهَا الْمَنَابِرُ

٦٧ وَمَا زِلْتُ تَسْمُو لِلْمَعَالِي وَتَجْتَبِي جِبَا الْمَجْدِ مَذْ شَدَّتْ عَلَيْكَ الْمَآزِرُ

[C D] تسمو تعلو تجتبي تجمع وتكسب جبا المجد ما جمعت منه وجماهير

الامور عظامها وقوله شددت عليك المآزر مذك<sup>1</sup> خرجت من حد الصبا

قد [D]<sup>1</sup>

(62) C (1), L\*, L العباد - بين الجميع (C D) - El Fārisi 100<sup>B</sup> - Ambr. schol.

يريد إلا النبوة فلا يبلغها قوله إذا نشرت أي إذا تحدثت بالمكارم

(63) Ambr. schol. أي رفعك وابنه أبوك إلى المجد

(64) Ambr. schol. يقول هم أسد وهم إذا سكنت الحرب اصحاب عطاء وخير

(65) Spitta 117 معلومة Ambr. schol. هو أي من أهل بيت فرع ليس بذنب هو رأس لهم قدم أي سابقة أمر يقدموا فيه

(66) Spitta 117 Magnūat 93 يعلو، يختال Ambr. schol. يقول المنبر تختال كأن له [Const.] بهجة

(67) Spitta 117 قد شددت L - جبي بالمعالي ٦١ (جبي) - Asās - عليه L\* The words جباهير الامور الخ in the gloss of C, D refer to v. 68 - Ambr. schol. تجتبي أي تجمعه وتكسبه جبا ما اجتمع من الماء في الحوض مذك شددت عليك المآزر أي مذك خرجت من حد الصبي

- ٦٨ إِلَى أَنْ بَلَغْتَ الْأَرْبَعِينَ فَأَلْقَيْتَ إِلَيْكَ جَمَاهِيرَ الْأُمُورِ الْكِبَارِ  
 ٦٩ فَأَحْكَمْتَهَا لَا أَنْتَ فِي الْحُكْمِ عَاجِزٌ وَلَا أَنْتَ فِيهَا عَنْ هُدَى الْحَقِّ جَائِرٌ  
 ٧٠ إِذَا أَصْطَكْتَ الْإِلْبَاسَ فَرَقْتَ بَيْنَهَا بَعْدَلٍ وَلَمْ تَقْهَرْ عَلَيْكَ الْمَصَادِرُ

[C] اصطكت ازدحمت واللباس جمع لبس وهي الامور التي تشكل وتخفى

- ٧١ لِنِي وَلِيَّةٌ تَمْرَعُ جَنَابِي فَأَنِّي لَمَّا نِلْتُ مِنْ وَسْمِي نَعْمَاكَ شَاكِرٌ

[C D] الولي هو المطر الذي يأتي بعد الوسمي ومطر الربيع يقول صلني من

عطائك فانني شاكر لما اوليت من نعمائك ومن معروفك جنابي اي ما

حولي وجناب القوم ما حوالهم تقول لما حولك ناحيتي وجنابي<sup>1</sup>

<sup>1</sup> see note.

- ٧٢ وَإِنَّ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ لَا يَنِي بِأَرْضِ أَبَا عَمْرٍو لَكَ الدَّهْرُ ذَاكِرٌ

(68) Const., Ambr., Spitta 117 الاكابر

(69) L., Ambr., Const. Spitta 117—عن هدى

(70) Ambr.—فرخت، يقهز D—ولم تعجز. اذا التكت الاوراد ii 232 (لكك) Asās—Cf. Diw. xxxv 73. Asās makes a composite verse of these two, and possibly they are the same verse—Const. اصطقت—Ambr. Const. الإلباس ما التبس من الامر واختلط [وقوله ولم—Ambr. schol. لم تعجز تعجز عليك المصادر [Const. اى وحدت [Const. وجدت] مشيعاً كما تكون صاحب الابل الذي يصدرها

(71) Asās ولية ii 345; LA xx 295; TA x 101—El 'Ukb. ii 342 لى ولية، لذى D's gloss [sic]—لذى L—انل C, D—لوسمى ما اوليت من ذاك. جناني حباب اى ما حولي حباب والقول ما حواليه يقول لما حوله ناحيتي واحبابي جناب اى ما حوله وجناب القول ما حوله يقول ناحيتي [sic]—C's gloss [sic]—This verse is cited Diw. Girān al 'Aud 12<sup>r</sup> as ولية and لو ولية—وناحيتي تمرع جفاني

(72) C, C\*—لا ينى D—لا ينى (1) C, L, C\*, L\*, C—وان L, L\*—وانت D, L, C\*—Ambr. Const., C, D—له C (1), Ambr., L, L\*—لك C, D—عمر C\*, L\*, L, اى لا يزال يريد واني [sic]—Ambr. schol. بارض يانى (1) C—عمر Ambr. له الدهر شاكر

٧٣ وَأَنْتَ الَّذِي اخْتَرْتَ الْمَذَاهِبَ كُلَّهَا بِوَهْبَيْنِ إِذْ رَدَّتْ عَلَى الْآبَاعِرِ

[CD] المذاهب اسقاط الغائط وجانب<sup>1</sup> الذي اخترته<sup>2</sup> من المذاهب فلما اخترته اقصد<sup>3</sup> المذاهب قال الله تعالى

﴿وَأَخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا﴾<sup>4</sup>

معناه واختار موسى من قومه وقوله ردت على<sup>5</sup> الآباعر أى ردت من المرعى [وابقيت C]

اسقطه [D] أحدثه [C]<sup>2</sup> الحايط واجابت [D] الحائط وجانب [C]<sup>1</sup>

عليك [D]<sup>5</sup> Qor. vii 154<sup>4</sup> احترت اقصد [D] جرت رفضت [C]<sup>3</sup>

٧٤ وَأَيَقَنْتُ أَنِّي إِنْ لَقَيْتُكَ سَالِمًا تَكُنْ نُجَّةً فِيهَا حَيًّا مُتَظَاهِرٌ

[CD] روى ابو عمرو انى ان القاك سالما النجعة القصد يقال انتجعت فلانا أى قصده

٧٥ وَالْقَى أَمْرًا لَا تَنْتَحِي بَيْنَ مَالِهِ وَبَيْنَ أَكْفِ السَّائِلِينَ الْمَعَاذِرُ

٧٦ جَوَادًا تُرِيهِ الْجُودَ نَفْسُ كَرِيمَةٍ وَعَرَضُ عَنِ التَّبْخِيلِ وَالذَّمِّ وَافِرٌ

[CD] عرض الرجل حسن ثناءه وقيل عرض نفسه يقول هو وافر ان يكون بخيلا مذموما يعنى انه جواد بعيد عن البخل

معناه. El Fārisi 112<sup>v</sup> - Ambr. schol. - C, L, C\*, L\*, C(1) - على<sup>1</sup> عليك D (73)

وأنت الذي اخترته من المذاهب كقوله تعالى ﴿وَأَخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ﴾<sup>1</sup>

أى من قومه [قوله إذ ردت على Const.] أى ردت من الرعى فركبها

<sup>1</sup> Qor. vii 154

أى تكن لقيتى - نجعة - C(1), C\*, C, L\*, D, Ambr. - نجعة L (74)

بمنزلة رجل انتجع غيثا حيا مطر عام يحيا بها البلاد متظاهر أى ملأ بعضه بعضا وكثره

تنتحى دون C(1) - ينتحى دون L - ينتحى دون L\* - الراغبين المعاذر L, (75) تنتحى Const. الراغبين

Const., - عن C, D - من C(1), L, Const., Ambr. - كريمة D - الجود L (76)

أى عرضه ونفسه يشيران على الجود أى جوادا Ambr. schol. جوادا Ambr.

نفسه تشير على الجود أى لا تلتطخنى [ولا تدنسنى Const.]



٧٧ رُبَيْعًا عَلَى الْمُسْتَمْطِرِينَ وَتَارَةً هَزْبَرُ بِأَضْغَانِ الْعِدَى مُتَجَاسِرُ

[C D] الهزبر الاسد<sup>1</sup> شبه بأسه وجراءته<sup>2</sup> بالاسد والاضغان الاحقاد

<sup>1</sup> C omits

<sup>2</sup> [D] وحرامه

٧٨ إِذَا خَافَ شَيْئًا وَقَرَّتْهُ طَبِيعَةُ عُرُوفٍ لِمَا خَطَّتْ عَلَيْهِ الْمَقَادِرُ

[C D] يقول طبيعة لا يخاف منها شيئاً ويروى إذا خاف امرا

الطويل

٣٣

١ وَجَدْنَا أَبَا بَكْرٍ تَفَرَّعَ فِي الْعُلَى إِذَا فَارَعَتْ يَوْمًا عَلَى الْمَجْدِ عَامِرُ

٢ مَسَامِيحَ أَبْطَالًا كِرَامًا أَعَزَّةَ إِذَا شَلَّ مِنْ بَرْدِ الشِّتَاءِ الْخَنَاصِرُ

٣ تَعَاقَبَ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْعَفْوُ عِنْدَهُ وَتَعَفَّوْا عَنِ الْهَافِي وَقَبْضُكَ قَادِرُ

٤ أَشَدَّ أَمْرِي قَبْضًا عَلَى أَهْلِ رَيْبَةٍ وَخَيْرُ وِلَاةِ الْمُسْلِمِينَ الْمُهَاجِرُ

رُبَيْعًا—C (1), D, L العدا—Const., Ambr. العدى C (77)

ويروى إذا خاف امراً وقرفته أى سكتته تقول الطبيعة هَوْنٌ. Ambr. schol. عليك هذا وتجلد (78)

٣٣

(1) قَارَعَتْ قَوْمًا عَنْ—Const. فَارَعَتْ عَنْ C — قَارَعَتْ عَلَى C\*—D, تقرع D يومًا C, C\*, D—به يقرع العلا

(2) C\* اغرة—Cf. LA (خنصر) v 345.

(3) Const. transposes 3 & 4—schol. الهافى الذى هفا أى اخطأ وقوله تعاقب الهافى من لا ينفع العفو عنده يقول انها تعاقب من إن عفوت عنه لم يصلح ولم يرجع عن ذنوبه

(4) D فيض C, C\* اهل ريبة—المهاجر—قبضا، اهل ريبة C\*—cf. Diw. lxii 50 gloss.

الطويل

٣٣

١ إِمْنٌ طَلَلْ عَافٍ بِوَهْبَيْنِ رَاوَحَتْ بِهِ الْهُوجُ حَتَّى مَا تَبَيَّنَ دَوَائِرُهُ  
٢ بِتَنْهِيَةِ الدَّحْلَيْنِ غَيْرَ رَسْمِهِ مِنْ الْمَوْرِ نَاجٍ تَمْرٌ أَعَاصِرُهُ

[C D] التنبيه موضع منخفض ينتهى اليه الماء فيقف والدحل هوة تذهب فى الارض يضيق رأسها ويتسع أسفلها تجتمع فيها السيول والامطار والمور التراب الناعم والناج الرياح الشديداً الهبوب يقال نأجت الريح نأجا اذا مَرَّتْ مَرًّا سَرِيعًا تَمْرًا<sup>١</sup> تجىء وتذهب والاعاصير جمع إعصار والاعاصر رياح ترفع التراب فى الهواء

تمور [C]<sup>١</sup>

٣ لَيْلَى أَبْدَى فِي الدِّيَارِ وَلَمْ يَلْمَحْ مَرَاخِي لَمْ أَزَجِرْ عَنِ الْجَهْلِ زَاجِرُهُ  
٤ أَطَاوَعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رَيْقِ الصَّبَا وَأَتْرُكُ مَنْ يَقْلَى الصَّبَا لَا أُوَامِرُهُ

[C D] رَيْقُ الصَّبَا أَوَّلُهُ وَرَيْقٌ كَذَلِ شَيْءٍ أَوَّلُهُ يَقْلَى يَتَغَضَّبُ<sup>١</sup> وَيُرْوَى يَقْلُو وَهُوَ الْأَصْلُ مَنْ رَوَى [يَقْلَى] قَلْبُ الْيَاءِ الْفَا لَخْفَةِ الْإِلْفِ يَنْغَضَا [C]<sup>١</sup>

٥ وَسِرْبٌ كَأَمْثَالِ الْمَهَا قَدْ رَأَيْتُهُ بِوَهْبَيْنِ حُورِ الطَّرَفِ بِيضٌ مُحَاجِرُهُ

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبه النساء بالبقر والهور شدة بياض العين مع شدة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

٣٤

(1) دائره D

(2) الدجلين D, C, C\* - المور ناج تمور D المور ناج من تمور C, C\*

(3) ولم الج. مراحى D - مزاجى C\* مراحى C ولم انج C, C\*

(4) من نقل. لاوامره D

(5) جور C\*

٦ أَوَانِسُ حُورُ الطَّرَفِ لَعْسُ كَانَهَا مَهَا قَفْرَةٌ قَدْ أَفْرَدَتْهُ جَاذِرُهُ

[C D] لعس سود الشفاء واللثات والجاذر اولاد البقر الواحد جوذر بضم الدال  
وفتحها

٧ خِدَالُ الشَّوَى نِصْفَانِ نِصْفِ عَوَانِسٍ وَنِصْفٌ عَلَيْهِنَ الشُّفُوفُ مَعَاصِرُهُ

[C D] خدال الشوى غلاظ الاسوق والاذرع عوانس بلغن الحلم ولم يتزوجن  
والشفوف ثياب رفاق والمعاصر الفتاة التى قد ادركت يقال ادركت  
الجارية اى بلغت

٨ إِذَا مَا الْفَتَى يَوْمًا رَاهَنَ لَمْ يَزَلْ مِنَ الْوَجْدِ كَالْمَاشِي بِدَاءٍ بِخَامِرُهُ

٩ يَرِينُ أَخَا الشَّوْقِ ابْتِسَامًا كَانَهُ سَنَا الْبَرْقِ فِي عُرْفٍ لَهُ جَادَ مَاطِرُهُ

١٠ فَجِئْتُ وَقَدْ أَيْقَنْتُ أَنْ تَسْتَقِيدَنِي وَقَدْ طَارَ قَلْبِي مِنْ عَدُوِّ أَحَاذِرُهُ

١١ فَقَالَتْ بِأَهْلِي لَا تَخَفْ إِنْ أَهْلُنَا هُجُوعٌ وَإِنْ الْمَاءُ قَدْ نَامَ سَامِرُهُ

(7) C, C\*, D خدال

(8) C, C\* براء—C\* كالماشى—D كالماسى

(9) C, C\* فى جزو—D فى عurf

(10) اخاذره, [sic] يستعيدنى [or يستعيدنى D—يستقتدنى C\*—يستقيدنى C

(11) يا اهلى C—نام سامر C\*

١ أَتَعْرِفُ أَطْلَالَ بُوْهَبِينَ وَالْحَضَرَ لِمَيِّ كَانِيَارِ الْمَفُوفَةِ الْخَضِرِ

[C D] وهبين والحضر موضعان وانبار جمع نير والنير العلم فى الثوب والمفوفة المنقوشة

٢ فَلَمَّا عَرَفْتُ الدَّارَ هَاعْتَرَنِي الْهُوَى تَذَكَّرْتُ هَلْ لِي أَنْ تَصَابِيْتُ مِنْ عَذْرِ

٣ فَلَمْ أَرْ عَذْرًا بَعْدَ عِشْرِينَ حِجَّةً مَضَتْ لِي وَعِشْرٌ قَدْ مَضَيْنِ إِلَى عِشْرِ

٤ فَاخْفَيْتُ شَوْقِي مِنْ رَفِيقِي وَإِنَّهُ لَذُو نَسَبٍ دَانٍ إِلَى وَذُو حِجْرِ

٥ مَحَلَّ الْحَوَائِينَ الَّذِي لَسْتُ ذَاكِراً مَحَلَّهَا إِلَّا غَلَبْتُ عَلَى الصَّدْرِ

[C D] المحل المنزل والأحوية الابيات يقابل بعضها بعضا ونصب المحل من بدل بالدار

~

وقال يمدح بلال بن [ابى] بردة ابن ابى موسى الاشعرى D

- (1) المفوفة C\* فالخضر Yāqūt ii 151—أتعرف رسما بين وهبين Bekrī 290  
الطلل ما استبان من اعلام الدار وكل ما كان Ambr. and Const. schol.  
له شخص فهو طلل وما لم يكن له شخص فهو رسم والمفوفة ضرب من  
الثياب يقال لها الفوف
- (2) L, C (1) — واعتزنى C, C\* — واعتزنى L\* — واعتزنى D — واعتزنى L, C (1)  
اعتزنى الهوى اى غلبنى Const. schol. — اعتزنى Const. — أن L\* — لى لى
- (4) C (1) — ما بى عن رفيقى L — ما بى من رفيقى L\* — ما بى عن C (1)  
فاخفيت ما بى من صديقى TA iii 125 v 242
- (5) L, C (1), L\* — لست ذاكراً — لست ذاكراً L, C (1), L\* — لست ذاكراً  
الحوائين Const. Ambr. — محلتهما C, C\*, D — است رابيا D — لست رابيا C, C\*, D  
اراد فاخفيت شوقى محل الحوائين ومحلتهما Ambr. schol. — رائيا محلتهما  
حيث نزلت ضربت الابنية

٦ وَضَبِحًا ضَبَّتَهُ النَّارُ فِي ظَاهِرِ الْحَصَى كِبَاقِيَةِ التَّنْوِيرِ أَوْ نَقِطِ الْحَبْرِ

[D] الضبح الرماد ضبته أى غيرته<sup>1</sup> وقيل الضبح اثر النار فى الأثافي شبه  
اثر النار باثر التنوير أى الاثمد والحبر الذى يكتب به  
عرته [D]<sup>1</sup>

٧ وَغَيْرَ ثَلَاثَ بَيْنَهُنَّ خِصَاصَةً تَجَاوِزْنَ فِي رُبْعِ زَمَانًا مِنَ الدَّهْرِ

[C D] ثلاث يعنى الاثافي والخصاصة الفرج بين الشقتين واراد أليست بها غير  
الاثافي

٨ كَسَاهُنَّ لَوْنُ السُّودِ بَعْدَ تَغْيِسٍ لَوْهِيَيْنِ إِحْمَاشُ الْوَلِيدَةِ بِالْقَدْرِ

٩ أَرَبَتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوَجَاءٍ رَادَةٍ شَمَالٍ وَأَنْفَاسُ الْيَمَانِيَةِ الْكَدْرِ

[C D] أربت اقامت والهوجاء من الرياح التى تركب كل شىء عسفا لا تستوى  
كأن فيها هوجا واليمانية الريح من قبل اليمن والكدر الرياح التى تأتى  
بالتراب والغبار ورادة تجىء وتذهب فهى [من الرود والترود والريادة<sup>1</sup> C]  
[ترود وترود<sup>2</sup> D] تتردد [D]<sup>2</sup> من الرود والترود والريادة [C]<sup>1</sup>

١٠ تَسَحَّ بِهَا بَوَغَاءٌ قِفٌّ وَتَارَةٌ تَسْنُ عَلَيْهَا تَرَبٌ أَمَلَةٌ عَفْرِ

[C D] تسح تصب يقول تسح عليها الرياح البوغاء والبوغاء من التراب الناعم  
الذى اذا وطئ طار من تحت القدم وقوله تسن أى تصب أيضا والقف  
ما غلظ من الارض وارتفع والآملة جمع اميل والاميل جبل من جبال  
الرميل طوله ميل وعرضه ميل العفرة<sup>1</sup> ضرب من الحمرة  
القف [D C]<sup>1</sup>

(6) وضبحا طبته C\*—وضبحا طيبة C, D—وضبح C (1), L\*, L

(7) تجاوزن C, L\*—وسفع L, C (1), L\*—وبين C—وغير ثلاث C\*, D—Ambr., C\*  
طويلا من C (1), L\*—[زمانا] ومايا من D—تجاوزن C (1), L\*—Arad  
ولست رائيا محلها ولا شيئا غير Ambr. schol.—زمان من C, C\*—  
ثلاث اثاف

(8) LA (in margin as text) TA iv 301 ; viii 177 (حمش) LA—Ambr. schol. حماش C—بوهيين C (1), L\*, Const.—  
إيقادها

(10) LA (بوغ) x 303 ; TA vi 6—تسح D, L, L\*—تسح D, L, L\*—تسن C—  
تسن C

١١ هِجَانٍ مِنَ الدَّهْنِ كَانَ مُتَوْنَهَا إِذَا اِبْرَقَتْ اثْبَاجُ أَحْصِنَةِ شَقْرِ

[CD] هجان أى بيض يعنى الارام والرمال اذا ابرقت أى اذا لمعت من ضوء الشمس عليها والاثباج الاوساط شبه بريق الرمال باوسط الخيل الشقر

١٢ فَهَاجَتْ عَلَيْكَ الدَّارُ مَا لَسْتَ نَاسِيًا مِنْ الْحَاجِ إِلَّا أَنْ تَنَاسِيَ عَلَى ذِكْرِ

[CD] تناسى على ذكر تخادع قلبك بالنسيان وانت ذاكر

١٣ هَوَاكَ الَّذِي يَنْهَاضُ بَعْدَ انْدِمَالِهِ كَمَا هَاضُ حَادٍ مُتَعِبٌ صَاحِبُ الْكُسْرِ

[CD] الهيض الكسر بعد الجبر والاندمال البؤ<sup>١</sup> الذى لا يتم يقول [رجعك<sup>٢</sup>

حزنك<sup>٣</sup> كما هاض الحادى للتعب D]

حريك [D sic]<sup>٣</sup> من احبك حرمك عليها منا [C]<sup>٢</sup> الشئ [C]<sup>١</sup>

١٤ إِذَا قُلْتَ قَدْ وَدَعْتَهُ رَجَعَتْ بِهِ شَجُونٌ وَاذْكَارٌ تَعْرِضُنِ فِي الصَّدْرِ

[CD] ودعته يريد ودعت الهوى وشجون احزان<sup>١</sup> وحاجات وامور تختلج فى

الصدر من الهوى

اخزان [C]<sup>١</sup>

١٥ بِمُسْتَشْعِرٍ دَاءِ الْهَوَى عَرَضَتْ لَهُ سَقَامًا مِنَ الْأَسْقَامِ صَاحِبَةُ الْخِدرِ

(11) Ambr., C, D ابرقت—I, C(1) —ev. 10, 11 are transposed in C and C\*, but the gloss shews that the order in D is the original one—the sense, however, is better as transposed.

(12) D يريد من الحوائج أى من ذكرها ألا ان تخادع—Ambr. schol. آيسا على D نفسك وتناسى على ذكر وانت ذاكر لها

(13) C, C\* صائك الكسر—I, C(1), L\*, C\*—I\*, C\* السكر—C, C\*—ينهاك—I, C\* schol. موضع هواك نصب رداً على ما لست...صاحب الكسر يعنى بعيرا

(14) L\*, L, C(1) شجون—C, C\*, D شؤون واذكار

(15) Const. بمستشعر—I, L\*, C(1)—D, Const. لمستشعر—C, C\*—Const. مستشعر مستدخل داء الهوى schol.

١٦ إِذَا قُلْتُ يَسْلُو ذِكْرَ مِيَّةٍ قَلْبَهُ أَبَا حُبِّهَا إِلَّا بَقَاءً عَلَى الْهَجْرِ

١٧ تَمِيمِيَّةٌ نَجْدِيَّةٌ دَارُ أَهْلِهَا إِذَا مَوَدَّ الصَّمَانُ مِنْ سَبَلِ الْقَطْرِ

١٨ بِادْعَايِ حَوْضِي ثُمَّ مَوْضِعِ أَهْلِهَا جَرَامِيزُ يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ السِّدْرِ

[C D] مَوَدَّ الصَّمَانُ كَثُرَ فِيهِ مَاءُ الْمَطَرِ وَالسَّبَلُ الْمَطَرُ وَقَوْلُهُ بِادْعَايِ [وَهِيَ] جَمْعُ  
دَعَصَ وَهُوَ النَّقْيُ مِنَ الرَّمْلِ وَحَوْضِي مَوْضِعٌ وَالْجَرَامِيزُ الْحِيَاضُ الْوَاحِدُ  
جَرْمُوزُ

١٩ مِنْ الْوَاضِحَاتِ الْبَيْضِ تَجْرَى عُقُودُهَا عَلَى ظَبْيَةٍ بِالرَّمْلِ فَارِدَةٌ بِكُرٍ

٢٠ تَبَسَّمُ إِيْمَاضُ الْغَمَامَةِ جَنَّتْهَا رِوَاقٌ مِنَ الظُّلَمَاءِ فِي مَنْطِقِ نَزْرِ

[C D] الْإِيْمَاضُ لَمَعَ<sup>١</sup> الْبَرْقُ وَشَبَّهَ ثَغَرَهَا بِضَوْءِ الْبَرْقِ جَنَّتْهَا سَتَرَهَا وَرِوَاقٌ طُرْفُ  
مِنَ الظُّلْمَةِ وَالنَّزْرُ الْقَلِيلُ  
بَلَمَعَ [D]<sup>١</sup>

(16) — إِلَّا بَقَاءً عَلَى الدَّهْرِ L, C (1), L\* — ذُكْرُ مِيَّةٍ C, D — حُبِّ مِيَّةٍ L\* — L, C (1) — قَلْبُهُ يَعْنِي قَلْبَ نَفْسِهِ Const. schol. — عَلَى الْهَجْرِ D

(17) — سَبَلٌ L, L\* — مِنْ سَبَلٍ — Asās ii 267 — LA ix 413 — xvii 441: (مَوَدَّ) — مَوَدَّ أَيْ صَيَّرَ بِهِ مَاءً مِنْ — Ambr. schol. — إِذَا أَمَرَهُ C\* — لَذِي مَرَّةٍ الصَّمَانُ السَّحَابُ وَالتَّمْوِيَّةُ أَنْ تَمْتَلِئَ غَدْرَانَهُ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ يُقَالُ مَوَّهُوا حَوْضَكُمْ فَإِنَّهُ رَشَفَ أَيْ قَدْ ذَهَبَ مَائُهُ صَبَّوْا فِيهِ مِنْ سَبَلِ الْقَطْرِ مَا انْحَدَرَ مِنَ الْمَطَرِ

(18) — مَوْضِعٌ D — يَوْرَدُ — Ambr., Const. — ثُمَّ مَوْرَدٌ C — ثُمَّ تَوْرَدُ L\* — C (1) — يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ السِّدْرِ أَيْ تَخَوَّضَتْ فِي الْخَبْرَاءِ أَيْ صَيَّرَ فِي الْخَبْرَاءِ schol. خَوْضٌ وَذَلِكَ أَنَّ بِهَا سِدْرَ

(19) — مِنَ الْقَامِرَاتِ L — عَتُودُهَا. مِنَ الْقَاصِرَاتِ L\* — C (1)

(20) — تَبَسَّمَ — Ambr., — وَتَبَسَّمَ C — الْغَمَامُ اجْنَبَتْهَا. تَبَسَّمَ D — L, L\*, C (1) omit — وَالْإِيْعَالَى مِنْ كُلِّ شَيْءٍ رِوَاقٌ — Ambr. schol. — الْغَمَامَةُ C

١- يَقْطَعُ مَوْضُوعَ الْحَدِيثِ ابْتِسَامُهَا تَقْطَعُ مَاءَ الْمَرْزِ فِي نَزْفِ الْخَمْرِ

(U) يقول حديثها موضوع ليست بمرتفعة الصوت يقول تخفض كلامها ثم تبسم خلال حديثها والابتسام موضوع حديثها كما ينقطع الماء اذا مزج بالخمر والنزف والمزن السحاب المقطع

٢٢ وَلَوْ كَلَّمْتُ مِيَّ عَوَاقِلَ شَاهِقٍ رِغَاثًا مِنَ الْأَرْوَى سَهَوْنَ عَنِ الْغَفْرِ

[C1D] العواقل وعول قد اعتقلت في الجبل اذا احتترزت وصارت في معقل  
الرغاث المرضعات الواحدة رغوٲ والرغٲاء عصبة الضرع والاروى الاناث  
من الوعول الواحدة ارويٲ والغفر أولاد الوعول يقول لو كلٲمت الأروى  
شغلٲهن عن اولادهن بحسن كلامها

٢٣ خَبَرَنَجَّةٌ خَوْدٌ كَانَ نِطَاقُهَا عَلَى رَمْلَةٍ بَيْنَ الْمَقِيدِ وَالْخَصْرِ

[C D] خبرنجه ای حسنة الخلق وكذلك الخود والنطاق الازار يشد على الوسط بين المقيّد والخصر اراد بذلك عجيزتها والمقيّد موضع الخلخال والخصر الحقو

٢٤ لَهَا قَصَبٌ فَعَمَّ خِدَالَ كَاهَهُ مَسُوقٌ بَرْدِي عَلَى حَائِرِ غَمْرِ

[C D] يقول قصبها وهو عظامها بردى على حائر والحائر مكان يتحير فيه الماء فلا يخرج منه غمر أى كثير الماء والمسوق الذى صار له سوق فعمر ممتلئ خدال غلاظ

(21) LA (قطع) x 158; TA v 475—Asâs (وضع) ii 336 في نطف الخمر—El Qâli i 76—TA (نزف) vi 253; LA xi 239 موضوع—l. Sid. ix 133—LA (نطف) xi 249; TA vi 258—cf. Gey. Zwei Ged. 83, 86.

القفر C(1) — العفر C, D — عن الغفر Const., Ambr., L — شهر من D (22)

(23) 1) المقيدة الحضر—C, C\*, C(1) الخضر—L, الخضر—L\* الحضر—Asās  
 (نطق) ii 298.

فَعَمَّ خِلَالُ 1\* - جَابِرٌ D - جَذَالُ C - (سُوق) xii 35; LA (21)  
 حَائِرٌ وَهَذَا مِنَ الْأَرْضِ فِيهَا مَاءٌ لَمْ جَانِبٌ يَمْنَعُهُ فَالْمَاءُ يَتَحَيَّرُ  
 آمْبَرٌ, schol. فِيهِ مِنْ كَثْرَتِهِ لِأَنَّهُ لَيْسَتْ لَهُ جِهَةٌ يَمْضِي فِيهَا



٢٥ سَقِيَّةٌ أَعْدَادٍ يَبِيتُ صَجِيعُهَا وَيُصْبِحُ مَحْبُورًا وَحَبْرًا مِنَ الْحَبْرِ

٢٦ تَعَاطِيهِ بَرَّاقُ الثَّنَائِيَا كَانَهُ أَقَاحِي وَسَمِي بِسَائِفَةٍ قَفْرِ

[C D] تعاطيه والمعاطاة ههنا القبل والوسمى أول المطر والسائفة ما اشرف واستطال من الرمل

٢٧ كَانَ النَّدَى الشَّتْوَى يَرْفُضُ مَاوِدَ عَلَى أَشْنَبِ الْأَنْيَابِ مَتَسِقِ الثَّغْرِ

[C D] يرفض أى يتفرق والاشنب الثغر المحدد اطراف الاسنان وقال الاصمعي الشنب برد الاسنان وعدولتها الذخر اشنب والانثى شنباء والمتسق قال الله تعالى

﴿وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ<sup>1</sup>﴾ أى تَمَّ واستوى قال الاعشى

﴿وَشَتَّيتِ كَالْأَقْحَوَانِ جَلَاهُ﴾ [الطل عن حسن ... اتساق] D<sup>2</sup>

المطل فيه عذوبة والنساء [C] : see note : 2 Qor. lxxxiv 18

٢٨ هِجَانٌ تَفْتُ الْمِسْكِ فِي مَتْنَاعِمٍ سَخَامُ الْقُرُونِ غَيْرِ صُهْبٍ وَلَا زَعْرِ

[C D] هجان بيضاء متناعم يعنى به شعرها سخام قد تنعم بالدهان سخام<sup>1</sup> أى لئن يقال شعرها [سخام] اذا كان ليثا والقرون الذوائب وصهب ألوانها الى الحمرة والزعر والمعر والزمر<sup>2</sup> كله قلة الشعر

الزمن [C]<sup>2</sup> سخام [C]<sup>1</sup>

(25) C\*, C اعداد، بقية الجبر، L, Ambr. يبيت —Ambr. الجبر، Ambr. —C\*

(26) D بشارقة قفر

(27) C (1) —LA (شتا) xix 149 : Asās i 314 —The verse cited from El A'shā is given Gey, Zwei Ged. p. 219 as :

وَشَتَّيْتُ كَالْأَقْحَوَانِ جَلَاهُ أَلْطَلُّ فِيهِ عَذُوبَةٌ وَاتِّسَاقُ

(28) Asās (نعم) ii 301 تفت C —C (1), L\* من متناعم (1) C —سخام، تفت C

تفت Ambr. —سجام، متفعم D —سخام

٢٩ وتَشْعُرُهُ أَعْطَافُهَا وَتَسُوفُهُ وَتَمْسَحُ مِنْهُ بِالتَّرَائِبِ وَالنَّحْرِ

[C1] الشعار ما ولى الجسد من الثياب واعطافها جوانبها وما تشنى منها  
وتعطف وتسوفه أى تشمه والترائب عظام الصدر

٣٠ لَهَا سَنَةٌ كَالشَّمْسِ فِي يَوْمٍ طَلَقَتْ بَدَتْ مِنْ سَحَابٍ وَهِيَ جَانِحَةُ الْعَصْرِ

[C1] السنة صورة الوجه طلقة طيبة ساكنة لا حرّ فيها ولا برد احسن ما يكون  
إذا بدت من تحت السحاب جانحة مائلة الى المغرب وذلك عند العصر  
أو قريب منه [D]

٣١ فَمَا رَوْضَةٌ مِنْ حَرٍّ مُجْدٍ تَهَلَّتْ عَلَيْهَا سَمَاءٌ لَيْلَةٌ وَالصَّبَا تَسْرَى

[C1] الحرّ الكريم العتيق من كل شيء تهلت مطرت والصبا ريح تهب من  
مطلع الشمس تسرى تمطر بالليل

٣٢ بِهَا ذَرَقٌ غَضُ النَّبَاتِ وَحَنُوءٌ تَعَاوَرَهَا الْأَمْطَارُ كَفَرًا عَلَى كَفَرٍ

[C1] الذرق الحندقوق<sup>1</sup> والحنوء نبت ريحه طيب تعاورها تختلف عليها  
وقوله كفر مطر على مطر يريد بذلك غطى الاولى الثانى ويقال قد  
تكفر الرجل اذا لبس ثوبا على ثوب ويقال لليل كافر لانه يغطى  
كل شيء بظلمته قال ابو نصر عن الاصمعيّ الذرق [يشبه الحندقوق C]  
[نبت ناعم شبه الحندقوق D]

الجيدفوت [C]<sup>1</sup>

(29) --C, L\*, L, C(1) بالذوائب. تسوقه D وتَشْعُرُهُ D, C(1), L\*, C -- وتشعيره L  
أى تجعل المسك فى اعطافها. Ambr. schol. بالترائب

(30) Lane 1873 --L\* القصر --TA (طلق) vi 427 ; LA xii 99 --cf. Diw. li 26 ;  
lxxv 42

(31) جرّ C --ليه C\*

(32) ذرف غض L\*, C(1) ذرق غصن L درف D ذرق C\* C --cf. El Aṣṣamī  
k. en-Nabāt p. 14 --Abū Naṣr, mentioned in the gloss, was the son-in-law  
of El Aṣṣamī--Ambr. schol. تعاورها تأتيها مرّة بعد مرّة كُفرا على كُفريته  
أى مطر على مطر ومنه كُفرتة أى غطيته

٣٣ بِأَطْيَبِ مِنْهَا نَكْهَةً بَعْدَ هَجْعَةٍ وَنَشْرًا وَلَا وَعَسَاءُ طَيِّبَةُ النَّشْرِ  
 ٣٤ فَتِلْكَ الَّتِي يَعْتَادُنِي مِنْ خَبَالِهَا عَلَى النَّايِ دَاءُ السِّحْرِ أَوْ شَبَهُ السِّحْرِ  
 ٣٥ إِلَى ابْنِ أَبِي مُوسَى لِلالِ تَكَلَّفَتْ بِنَا الْبَعْدَ انْقَاضِ الْغَرِيرَةِ السَّجَرِ

[C D] الانقاض جمع نقض وهو المهزول من طول السفر والغريرة ابل منسوبة

الى بنى غريب السجر<sup>1</sup> تضرب الى الحمرة

السحر [C]<sup>1</sup>

٣٦ مَدَّيْبَةُ الْاَيَّامِ وَاصِلَةٌ بِنَا لِيَالِيهَا حَتَّى تَرَى وَاضِحَ الْفَجْرِ

[C] مَدَّيْبَةُ<sup>1</sup> الايام اى تدأب فى السير والواضح البياض ويروى وَضَحَ الفجر

مدبية [C]<sup>1</sup> .

٣٧ يَاوْبَنُ تَأْوِيْبًا قَلِيلًا غَرَارُهُ وَيَجْتَبِنُ اِثْنَاءَ الْحَنَادِسِ وَالْقَمَرِ

[C D] يَاوْبَنُ يسرن النهار كله حتى يدركهن الليل والحنادس الليالى المظلمة

والقمر ليالى القمر ويجتبن يقطعن والاثناء ما ثنى من سواد الليل والغرار

النوم القليل والتأويب سير النهار كله

(33) Omitted in C—Ambr. schol. النشر الريح الطيب وهو ربح الجسد والفم

(34) Ambr. C, C\*—Ambr. خبالها، الذى C, C\*—التي يعتادني، Ambr. يعتادني يأتيني مرة بعد مرة داء السحر ان يضيئه خبل فى Ambr. schol. فؤاده

(35) C, D السحر

(36) L, C (1), L\*—مدبية C\*—مدبية C (1)—مدبية C—مدبيت L، واضح، بنا L\*، C (1)، L، C\*—واضح، بها C, C\*—وضح، بها Const., Ambr. نرى اى دأبت ايامها وواصلت بها لياليها حتى ترى بياض الفجر

(37) L, C—يؤوبن Const.—يؤوبن D, Ambr.—ويجتبن L\*, C (1)—ويحببن L، يؤوبن اى ينزلن عند الليل قليلا غراره اى نومه اى Ambr. schol. قليل غرار التأويب ومنه يقال ما نام الا غرارا اى قليلا اثناء الحنادس طراق الليل بعضه على بعض

٨- يَقْطَعْنَ أَجْوَازَ الْفَلَاقِ بِفَتْيَةٍ لَهْدٍ فَوْقَ انْضَاءِ السَّرَى قَمَرِ السَّفَرِ

(1) اجواز أوساط والانضاء المهازيل الواحدة نضوة يقول لهم شخوص المسافرين فوق هذه الابل المهازيل

٩- تَمَرُّ لَنَا الْيَّامُ مَا لَمَحَتْ لَنَا بِصَبْرَةٍ عَيْنٌ مِنْ سَوَانَا إِلَى شَفْرِ

(1) الى شفر<sup>1</sup> الى احد من غيرنا يقال ما بالدار شفر<sup>1</sup> الى ما بها احد

سفر [C]<sup>1</sup>

١٠- تَقْضِينَ مِنْ أَعْرَافِ لُبْنَى وَغَمْرَةٍ فَلَمَّا تَعَرَّفْنَ الْيَمَامَةَ عَنْ عَفْرِ

(1) تقضين من الاقتضاض اراد تقضضن فاستثقل ضادين فابدل احديهما

ياء اراد انحدرت قال العجاج ﴿تَقْضَى الْمَبَادِحَ ضَرْبًا﴾ وهذا ضقولهم

تظنيت<sup>2</sup> وأعراف أعالي ولبنى وغمرة جبلان عن عفر الى من بعد

تظنيت [C]<sup>2</sup> 1 (sic), but see Ahl. xi 75

السَّفَرُ جمع — الفلا ببقية — L, C — الفلاة بفتية — L\*, C\* — الفلاة D (38)

سافر مثل شارب وشرب

تَحَرُّرْنَا L\* تَمَرُّ لَنَا — Khiz. iii 298 — TA iii 308 — بنا, بنا 87 (شفر) LA (39)

L الى سفر C\*, C, D — لمحت بنا. تَمَرُّ لَنَا C (1) — 197<sup>8</sup> — لمحت لنا

— Hamdani 225 — Maid. (Cairo) ii 145, schol.

يريد بنا ما — Ambr. schol. — الى ما نظرت عين منا الى انسان سوانا

لمحت بنا بصرة عين الى شفر الى ما رأينا احدا من سوانا الى يريد ان

بعضنا يرى بعضا يقال ما بها شفر الى ما بها احد ويروى الى سفرى

يريد المسافرين يريد ما لمحت لنا الى شفر الى من سوانا

أَعْرَافِ لُبْنَى — Hamdani 225 — غمرة, نقضينا L — أعراف لبن — Yāqūt iii 815 (40)

الى تقضضن يعنى الابل وكان — Ambr. schol. — تَعَرَّفْنَا — Ambr., Const.

ينبغي ان يقول تقضضن فذهب الى مذهب تظنيت لما استثقلوا ضادين

فى موضع واحد... من عفر الى بعد زمان طويل يقال اتاه عن عفر الى

بعد قدم

The verse in the gloss should read ﴿تَقْضَى الْبَارَى إِذَا الْبَارَى ضَرْبًا﴾

٤١ تَزَاوَرْنَ عَنْ قَرَانٍ عَمْدًا وَمِنْ بِهِ مِنَ النَّاسِ وَازْوَرْتَ سَرَاهُنَّ عَنْ حَجَرٍ

[C] تزاورن تمايلن اراد فلما تعرفن اليمامة تزاورن عن قران وقران موضع  
وحجر سوق اليمامة

٤٢ فَاصْبَحْنَ بِالْحُومَانِ يَجْعَلْنَ وَجْهَهُنَّ لِأَعْنَاقِهِنَّ الْجَدَى أَوْ مَطْلَعِ النَّسْرِ

[C] الجدى والنسر ضواضب يقول جعلن رؤوسهن قبل المشرق والحومان  
أماكن غلاظ ويقال حوامين

٤٣ فَصَمَّمْنَ فِي دَوِيَّةِ الدَّوْرِ بَعْدَمَا لَقَيْنَ الَّتِي بَعْدَ اللَّتِيَا مِنَ الضَّمْرِ

[C] صممن ابصارهن في رؤوسهن والدوية الفلاة يسمع لها دوى واللتي والتى  
الجهد والمكروه

٤٤ فَرَّغْنَ أَبَا عَمْرٍو بِمَا بَيْنَ أَهْلِنَا وَبَيْنَكَ مِنْ أَطْرَاقِهِنَّ وَدِنْ شَهْرٍ

[D] فرغن يعنى وردن ابا عمرو الممدوح ويروى فرغن<sup>1</sup> من شحومهن<sup>2</sup> وشار  
الى [ابى] عمرو وسرن من شهر اليك<sup>3</sup> ففرغن من شحومهن<sup>4</sup> والطرق بكسر  
الطاء الشحم اراد فرغن من شحومهن<sup>4</sup> وسرن من شهر اليك [C]  
وسريعا من سهد اليك [D]<sup>3</sup> شحومهن [D]<sup>2</sup> وعن [D]<sup>1</sup>  
شخوصهن [C] <sup>4</sup> C begins here.

(41) Yāqūt iv 50 سواهت—L\* وزورت—D omits—Hamdānī 225

(42) C, D, C\* فاصبحن وجهه—Asas (وجه) ii 324—Const., Ambr., L, L\*, C (1)  
مطلع الفجر Hamdānī 225 فامسين

(43) D العدر—C (1)—Hamdānī 225—لقينا الصدر—L, L\*—الضمير—C, D—فصممن  
اى رصبن رؤوسهن اى الابل.... العرب تقول لقيت منه اللتي والتى اى الجهد

(44) L, C, Ambr. فرغن—L\*, C, D—فرغن—C\*, C, D—Ambr., L, L\*—من شهر—L, C, Ambr.  
C, وبيتك من اطرافهن, من سبر ثمانين اهلنا D—بها بين L—بما بين  
Ambr. اطرافهن—L\*—اطرافهن—C (1), C, L—ومن شهر—L, L\*, C (1), C\*,  
اى فرغن يا ابا عمرو من اطرافهن.... اى سرن اليك—schol.—ومن شهر  
شهر اى فرغن من مسيرة شهر

٤٥ فَأَصْبَحْنَ يَجْعَلْنَ الْكَوَاطِمَ يُمْنَةً وَقَدْ قَلِقَتْ أَجَوَازَهُنَّ مِنَ الضَّفَرِ

(١١) الكواظم يعنى كاطمة وما حولها وقلقت جالت اجوازهن اوساطهن والضفر

حبال تضفر<sup>2</sup> من جلود يقال جالت اوساط الابل من الحبال لهنهن

وضمهن

تظفر<sup>2</sup> [١] الظفر<sup>1</sup> [C]

٤٦ فَجِئْنَا عَلَى خَوْصٍ كَأَنَّ عَيُونَهَا صَبَابَاتُ زَيْتٍ فِي أَوَاقِيٍّ مِنْ صَفْرِ

(١١) خوص غائرات العيون يعنى الابل الواحدة خوصاء صبابات ما بقى من

الزيت فى أسفل الاناء ويعنى بذلك أن عيونها غائرات فكأنها أواقى من

صفر فى أسفلها بقية الزيت والاواقى آنية [من صفر وهى صغارة (1)]

٤٧ مَكْلَيْنِ مَضْبُوحِي الْوُجُوهِ كَأَنَّا بَنُو غِبِّ حُمَى مِنْ سَمُومٍ وَمِنْ فِتْرِ

(١١) مكلين قد أعيت ابلنا من السير والاضلال الاعياء مضبوحى الوجوه قد

تغيرت وجوهنا من الحرائر والسائم فكأننا فى حالنا تلك بنو غب حمى

والغبة الحمى التى تأخذ يوما وتغيب يوما

٤٨ وَقَدْ كُنْتَ أَهْدَى فِي الْمَفَاوِزِ بَيْنَنَا ثَنَاءَ أَمْرِى بِأَقِ الْمَوْدَةِ وَالشُّكْرِ

٤٩ ذَخَرْتَ أَبَا عَمْرٍو لِقَوْمِكَ كُلِّهِمْ بَقَاءَ اللَّيَالِي عِنْدَنَا أَحْسَنَ الذِّخْرِ

(15) Const., Ambr., C, C\*, يعزلن الكواظم D يعرضن L, L\*, C (1) يجعلن

يعزلن Ambr. schol. يعدلن الكواظم من الصفر Handāni 225 - اقلقت

اى يتركن الكواظم يعنى الابل

(16) C (1), L\* صبابات

(47) Ambr., C, D, C\*, L\* مضبوحى Const., Ambr. سُمُومٍ L, C (1) مضبوح

يقال رجل مُكَلٌّ اذا Ambr. schol. ومن فتر L, L\* ومن قبر C, D, C\* -

ضَلَّتْ ابله وَمُعْطِشٌ اذا عطشت ابله وَضَلَّكَ مُمْرِضٌ وَمُجْرِبٌ وَمُصَحِّحٌ

وَمُقَوِّمٌ وَالسُّهْمُ ضَمِرُ الْوَجْهِ

(48) C (1), L\*, L. المفاوز C, D, C\* المفاوز Ambr., Const. والمفاوز

(49) C (1) عَنَّا L سَجِيسٌ ذَخَرْتَ L, L\*, C (1) احسن الذخر C, Ambr.

Ambr. ذخرت. بقاء الليالى C, D, C\*, Ambr., Const. احسن الذخر

ويروى سجيس الليالى معناه التأيد يريد ما بقيت الليالى schol.

هـ فَلَآ تِيَأْسُنْ مِنْ أَنِّي لَكَ نَاصِحٌ وَمِنْ أَنزَلَ الْفَرْقَانَ فِي لَيْلَةِ الْقَدَرِ

[U D] يقول لا تيأسن ان تدرك ما تريد من نصحي ومدحي أياك

اه أَقُولُ وَشِعْرُ الْعُرَائِسِ بَيْنَنَا وَسَمِرُ الذَّرَى مِنْ هَضْبِ نَاصِفَةِ الْحَمْرِ

[U D] الشعر اسم جبل والعرائس بلاد اليمامة والهضب<sup>1</sup> الجبال والذرى الاعالى

وناصفة طريقة اليمامة والحمر من صفة الهضب<sup>1</sup>

الصهب [C]<sup>1</sup>

هـ إِذَا ذُكِرَ الْأَقْوَامُ فَاذْكُرْ بِمَدْحَةٍ بِلَالًا أَخَاكَ الْأَشْعَرِيَّ أَبَا عَمْرٍو

هـ أَخَا وَصَلَهُ زَيْنُ الْكَرِيمِ وَفَضْلُهُ يُجِيرُكَ بَعْدَ اللَّهِ مِنْ تَلَفِ الدَّهْرِ

هـ رَأَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بِلَالًا قَضَى لَهُ وَلِيَّ الْقَضَايَا بِالصَّوَابِ وَبِالنَّصْرِ

هـ إِذَا حَارَبَ الْأَقْوَامُ يَسْقَى عَدُوهُ سِجَالًا مِنَ الذِّيفَانِ وَالْعَلْقَمِ الْخَضِرِ

هـ وَحَسْبِي أَبَا عَمْرٍو عَلَى مَنْ تَصِيبُهُ كَمَنْبَعِ الْغَيْثِ الْحَيَا الثَّابِتِ النَّضْرِ

(50) Const. — لك ناصح — U, C\* — لك شاذر، القران — L, C (1), L\* — الفرقان — C, D, C\* —

اي لا تيأس من أن تدرك ما تريد من نصحي — Const. schol. — تِيَأْسًا

(51) L\* — من صهب — C, C\* — (شعر) iii 305 — TA — iii 298 — Yâqût — Bekri 817 —

وَقُلْتُ — Hamdâni 225 — يقول ومن شعر

(52) C, D — بِمَدْحَةٍ — Hamdâni 225 — L, Ambr.,

(53) L, D, L, C (1) — فمن فضله زين الكريم وفضله — C, C\* — زين الكرام — Ambr.

التلف الهلاك وقوله يجيرك اي يمنعك من الهلاك — Const. — اخا وصله زين

(54) C omits re. 54, 55, 56 — Ambr. schol. — يوفق اذا قصد

(55) D — الحضر — L\*, L — الخضر — L\*, L — Ambr. schol. — يسعى — L\* — L\* — الحضر — D

المراة وهو الحنظل

(56) O\* omits — L, C (1), L\* — على ما — U (1) [كمنبعي] — U (1) — كمنبعي، على ما

على من تصيبه، وحسني — Ambr., Const. — على من، لمنبعي، نصبتة — D

انبعق انشق وخرج الغيث هاهنا النبت الحيا اصله — schol. — الحيا الثابت

المطر واراد هاهنا الخصب الثابت حين بدا النبت النضر الاخضر الحسن

٥٧ فَإِنْ حَازَرَ الْمُعْطُونَ الْفَيْتَ كَفَهُ هَضُومًا تَسَحَّ الْخَيْرِ مِنْ خُلُقِ بَحْرِ

[C D] حاذر منع والمحاذرة المنع وهضوم تهضم أى تكسر تسح أى تصب بحر  
أى واسع

٥٨ وَمَخْتَلَقٌ لِلْمَلِكِ أَبْيَضٌ فَدَغَمَ أَشَدُّ أَبْجَجَ الْعَيْنِ كَالْقَمَرِ الْبَدْرِ

[C D] مختلق أى حقيق جدير والفدغم الحسن الضخم أبجج واسع العين والبجج  
الاتساع من كل شيء

٥٩ تَصَاغَرُ أَشْرَافُ الْبُحْرِ حَوْلَهُ لِأَزْهَرَ صَافِي اللَّوْنِ مِنْ نَفْرِ زَهْرِ

٦٠ خَلَفَتْ أَبَا مُوسَى وَشَرَفَتْ مَا بَنَى أَبُو بَرْدَةَ الْفَيَاضُ مِنْ شَرَفِ الذِّكْرِ

٦١ وَكَمْ لِبِلَالٍ مِنْ أَبٍ كَانَ طَيِّبًا عَلَى كُلِّ حَالٍ فِي الْحَيَاةِ وَفِي الْقَبْرِ

٦٢ لَكُمْ قَدَمٌ لَا يُنْكِرُ النَّاسُ أَنَّهَا مَعَ الْحَسْبِ الْعَادِي طُمَتْ عَلَى الْفَخْرِ

[C D] لكم قدم أى سوابق تقدّمت من الخير والفضل والحسب ما يعدّه  
الإنسان من مفاخره والعادى القديم

(57) تسح الغيث L, L\* تسح الخير C, D, C\*, C(1) هضوما C(1), D, L, L\* حاذر D—بحر C(1), L, D, L\*—البحر, حاذر, من لجة C, C\*—وان حاذر حادروا منعوا واصل المحاذرة ان تمنع Ambr. schol. حاد C(1), Ambr. للناقة ذرها ألفت وجدت الهضوم الذى يكسر ماله ويحطه وينفقه بالسر  
أى كالبحر ويروى من خلق يجرى أى يسيل

(58) i (بجج) Asās—TA ii 6: iii 32 (بجج) LA (خلق) xi 380; TA vi 339; LA (بجج) مختلف C—ii 80 (خلق) i 112 (بجج) El Gauh. 22 مختلف Lane 803

(59) لابيض صافى, من بقر ii 13 (صغر) Asās

(60) ما بنا C, D, C\* ما بنى L, L\*

(61) فى الحياة Ambr. من ابا C, C\*

(62) على البحر, له قدم i 131 Faiq—xix 369 (عدا) LA (عدا) لا تنكر C, C\* على البحر Tabari Tafsir xi 53 طمّت أى علت Ambr. schol.



٦٣ خِلَالَ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى عِنْدَ رَبِّهِ وَعُثْمَانَ وَالْفَارُوقِ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ

٦٤ وَأَنْتُمْ ذُوو الْأَكْلِ الْعَظِيمِ وَأَنْتُمْ أَسْوَدُ الْوُغَا وَالْجَابِرُونَ مِنَ الْفَقْرِ

[C] الاكل الرزق والفضل وجماعه آكال يقال أَكُلَ وجمعه آكال

٦٥ أَبُولُكَ تِلَافِي الدِّينِ وَالنَّاسِ بَعْدَمَا تَشَاءُوا وَبَيْتَ الدِّينِ مُنْقَطِعُ الْكِسْرِ

[C D] تشاءوا افترقوا وهو مأخوذ من الشأ وهو السبق والكسر ما انثنى على الارض من جوانب الخباء

٦٦ فَشَدَّ إِصَارَ الدِّينِ أَيَّامَ أَذْرَحٍ وَرَدَّ حُرُوبًا قَدْ لِقَحْنَ إِلَى عَقْرِ

[C D] الاصار الحبل القصير والطنب هو الطويل فضربه مثلاً للدين اذرح اسم موضع ويعنى بالعقر الصلح

٦٧ تُعْزُ ضِعَافَ النَّاسِ عِزَّةَ نَفْسِهِ وَيَقْطَعُ أَنْفَ الْكِبَرِيَاءِ عَنِ الْكِبَرِ

(63) يعنى المخاللة وهى المصادقة كان ابو موسى ذا منزلة من Ambr. schol. (63) النبي صلى الله عليه يقال خالته مخاللة وخلالا اى صادقة

(64) الوغا —Ambr. schol. —الجابرون C(1), L, L\* —C, D, C\* —ذوا C (64) والوعا معجمة وغير معجمة واحد

(65) (شأى) xix : 145 —TA (شأوا) vi 268 (عقر) —LA —تشاءوا Yāqūt i 174 (65) —منقطع —Coust., Ambr. (شأوا) —Mulhūt i 1043 —تلافي الناس والدين x 192 —L, C(1), —تشاءوا ونلت D فى الناس —C, C\* —[as LA] —ii 498 (شأ) —El Gauh. تلافي تدارك تشاءوا تفرقوا يقال تشاء الامر تفرق —Ambr. schol. —تشاء L\* الكسر الشقة التى يقع على الارض

(66) Yāqūt i 174 —L. Sid. xvi 123 —LA (عقر) vi 268 : xix 145 : TA x 192 —Iṣlah 67 —Iṣlah (Cairo) 209 —El Gauh. (عقر) i 368 —Lane 2109 —Ambr. schol. الاصار الحبل الصغير الذى فى وتد البيت فضربه مثلاً (66) للدين قوله ورد حروباً قد لقحن الى عقر اى سكون وقد كن لقحن اى كانت الحرب هايجة فسكنت

(67) —Amīdi —ضعاف القوم. من الكبر —El 'Askari 234 —يعز L\*, L —تعز C, D, C\* (67) يقول شدة نفسه تعز ضعاف الناس. schol. : من الكبر —Ambr. القوم. يعز 111 اى تجعلهم اعزاء

٢٨ إِذَا الْمَنِبَرِ الْمَحْظُورِ أَشْرَفَ رَأْسَهُ عَلَى النَّاسِ جَلَى فَوْقَهُ نَظَرَ الصَّقْرِ

٢٩ تَجَلَّتْ عَنْ الْبَازِي طَشَاشٌ وَلَيْلَةٌ فَانَسَ شَيْئًا وَهُوَ طَاوٍ عَلَى وَكْرٍ

[CD] الطشاش رش من المطر أنس أى ابصر والطاوى الجائع والوكر مأوى الطير  
[الوكر ما وكر الطير عليه D]

٧٠ فَسَلِمَ فَاخْتَارَ الْمَقَالَةَ مَصْقَعٌ رَفِيعَ الْبِنَا ضَخَمَ الدَّسِيعَةَ وَالْأَمْرَ

٧١ لَيَوْمٍ مِنْ الْأَيَّامِ شَبَهَ قَوْلَهُ ذَوُو الرِّأْيِ وَالْأَحْجَاءُ مَنْقَلَعُ الصَّخْرِ

[D] الاحجاء العقول الواحد حجا

٧٢ فَمِثْلُ بِلَالٍ سَوَّسَ الْأَمْرَ فَاسْتَوَتْ مَهَابَتُهُ الْكِبَرَى وَجَلَى عَنِ الثَّغْرِ

[CD] سَوَّسَ الأمر أى جعل سياسة وجلّى عن الثغر أى كشف عنه ويروى  
وحلّ<sup>1</sup> على الثغر أى نزل عليه [وكان يسلم به (٢)] والثغر الموضع  
المخوف [D]

سدلوا له [D]<sup>2</sup> وحلا [D] وحلّ [C]<sup>1</sup>

(68) — جلى C (1), L — جل L — خاى C — خلا C\* — المحظور Const., Ambr. — حلّى حلّى, بصر D — نظر الصقر C\*, L, L\*, C — Const., Ambr.,

(69) — على وكر C, D, C\* — شى L — تحلب على D — تجلت عن L, L\* — C. — Ambr. — وَلَيْلَةٌ — Ambr., Const. — فأنس L — C, D, Ambr. — على ذكر L, L\* — Const. schol. — طشاش جمع طش فأنس أى ابصر طاو أى جايح

(70) — Domits — Ambr. schol. — فأسلم L — فسلم C, C\*, Ambr., L\* — معنى ابا موسى — أسلم على الناس الذين اسفل المنبر فاختار أى اخذ خيارها.... المصقع الصدوح بصوته أى هو خطيب الدسيعة خلقه وفعاله وفعال اباءه وسعة صدره

(71) — Abu'l 'Amaithal 37 — منقلع C (1), L, C\*, L\*, Ambr., C — منقطع C, D — (حجا) LA — Ambr. schol. — الفجر TA x 83 : طوله. منقلع xviii 179 — (حجا) — منقلع الصخر اراد كالصخر المنقلع

(72) — Ambr. schol. — وجلّى من D — وجلّا C, C\* — وجل L\* — وجلّى C (1), L — ويروى وحلّ على الثغر

٧٣ إِذَا التَّكَتِ الْأَوْرَادُ فَرَجَتْ بَيْنَهَا مَصَادِرُ أَيْسَتْ مِنْ عِبَامٍ وَلَا غَمَرٍ

[C D] التَّكَتِ التَّبَسُّتِ والأوراد الامور الملتبسات والعبام من الرجال الثقيل  
الوخم الذى لا يمضى فى الامور والغمر الجاهل الذى لم يجربه<sup>1</sup> الامور

يحب [D] يجرب [C]<sup>1</sup>

٧٤ وَنَكَلَتْ فَسَاقَ الْعِرَاقِ فَاقْصَرُوا وَغَلَقَتْ أَبْوَابَ النَّسَاءِ عَلَى سَتِيرِ

٧٥ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا دَاخِرٌ فِي مَخِيْسٍ وَمُنْحَجِرٌ مِنْ غَيْرِ أَرْضِكَ فِي حَجَرٍ

[C D] داخر صاغر والمخيس<sup>1</sup> السجن لأنه يخيس<sup>2</sup> الناس أى يذللهم وأبل

مخيسة<sup>3</sup> أى مذلة [C] أنك تخيسه أى تذله [D]

محبة [C]<sup>3</sup> يحبس [C] يسجن [D]<sup>2</sup> المحبس [C]<sup>1</sup>

٧٦ يَفَارُ بِلَالٌ غَيْرَةٌ عَرَبِيَّةٌ عَلَى الْعَرَبِيَّاتِ الْمَغِيبَاتِ بِالْمِصْرِ

[C D] المغيبات اللواتى غاب أزواجهن والمصر يعنى البصرة لأن بلالا كان  
أميرها

٣٦

الطويل

١ فَإِنْ تَقْتُلُونِي بِالْأَمِيرِ فَإِنِّى قَتَلْتُكُمْ غَضَبًا بِغَيْرِ أَمِيرٍ

(73) Asās (لكك) ii 232 [second hemist. المصادر]—D عيام—C غيام—L عيام (from xxxii 70)

(74) D —Ambr. schol. —واغلقـ L, C —واغلقـ Ambr. —وغلقـ Ambr. —فرسان العراق D يقول منعت النساء فى بيوتهن وتصرفهن اقصروا كفوا

(75) D —من غير—Const., L, Ambr. —مخيس (1) L, D, L\* —محبس C\*, C فى غير 72 Tabari Tafsir —ومنحجر—Const., Ambr. —C (1), Const. —منحجر

(76) D —تغادر بلالا—Ambr. schol. —لواتى أزواجهن—C, C\*, L\*, L —يفار—C, C\* غيب يريد اللواتى بالبصرة يقول كان اذا غزا الناس طلب السفهاء نساءهم فمنعت ذلك

(٣٦)

A single verse, only to be found in D and C\*.

الرجز

٣٧

١ أَصْهَبَ يَمْشِي مِشْيَةَ الْأَمِيرِ لَا أُوطِفَ الرَّأْسَ وَلَا مَقْرُورٍ

[C] اصهب يعنى البعير وذلك فى لونه حمرة والاوطف كثير شعر الرأس  
والاذنين مقرور [مقشعر]

٣ كَانَ جِلْدَ الْوَجْهِ مِنْ حَرِيرٍ أَمْلَسَ إِلَّا خَطَرَةَ الْجَرِيرِ

٤ بِخَطْمِهِ أَوْ مَسَحَبِ التَّصْدِيرِ بَيْنَ الْحَشَا وَظِلْفَاتِ الْكُورِ

[C D] الجريز الزمام وخطمه أنفه والتصدير حزم الرجل على صدر البعير والتور  
الرجل وظلفاته الأربع الخشبات التى تتقابل على جنب البعير من الرجل  
يقول هذا البعير املس الا ما صابه الزمام [فحزه C]

٧ فَهِنَّ يَنْهَضْنَ إِلَى الصُّدُورِ خَوَارِجًا مِنْ سَكِّكَ وَدُورِ

٨ تَطْلُعَ الْبَيْضِ مِنَ الْخُدُورِ يَرْفَعْنَ مِنْ مَسَامِعِ حُشُورِ

[C D] البيض النساء والمسامع الاذان الحشور المحددة الاطراف يقال اذن  
حشرة اذا ضانت محددة ويقول حشور تجمع كل ما تسمعه والحشر  
الجمع [A] 1 [تعسف ضاحى المراتع يقول ظاهرة اى بارزة والقرن ما  
يقترن به من البقر والديجور الظلمة (sic) C] 2

يصف ضاحى المراتع يقول مواقعه ظاهرة الماء باردة والقرن ما 1

2 See post Diw. xxxviii 19.

تقرن به (sic) [D]

(٣٧)

وقال يمدح بعيرا ليس بمقشعر In D

From D's remark that this camel ليس بمقشعر I supply مقشعر (on conjecture) at the end of C's gloss.

(4) C, D خُضْرَةَ — Hafner 111 الحريز

(5) مصحح C

(7) C\*, C, D, Gey. 131 الى الهدير — Es-Sid. 139

(8) C من سكسك C\* — D سلك — Gey. 132, Es-Sid. 139 شكك

(9) This gloss, from (A), refers to c. 19 of xxxviii, and has been transposed to this place through carelessness of the transcribers.

١١ شَفْنَا إِلَى مُسْتَرْحِلٍ مُضْبُورٍ هَيْقِ الْهَبَابِ سَحْبِلِ الْجَفُورِ

[CD] شفا أى نظرا حاداً<sup>1</sup> والهباب النشاط والهيقي ذكر النعام يقول هو فى هبابه ونشاطه مثل الظليم والجفور ذهاب الغلّ عن البعير سحبل ضخّم يقول اذا جفر وذهبت غلّته عظم خلقتة وعبيل والمضبور المجدول العظيم<sup>2</sup>

<sup>1</sup> جياذ [D]

القصر العظيم: for: والمجدول العصر العظيم [D] والمجدول الصقر العظيم [C]<sup>2</sup>

البيسط

٣٨

١ أُنْ تَرَسَمْتَ مِنْ خَرَقَاءَ مَنْزِلَةٍ كَالْوَحَىٰ فِي مَصْحَفٍ قَدْ مَلَحَ مَنْشُورٍ

[D] الوحى<sup>1</sup> الكتاب مَحّ درس ويقال مُصْحَفٌ وَمِصْحَفٌ

الوشى [D]<sup>1</sup>

٢ أَوْدَىٰ بِهَا الدَّهْرُ قَدْ مَاءً اسْتَحَالَ بِهَا بِكُلِّ دَاجٍ مِسْفٍ الْوَدْقِ مَبْحُورٍ

[CD] الداجى المظلم يعنى السحاب مُسِفٌ حاب من الارض والودق المطر

مبحور مأخوذ من البحر أودى بها أى ذهب بها

٣ دَانِي الرِّبَابِ كَمَا الْبَلَقِ تَحْفِرُهُ إِذَا اسْتَقْلَ فَوْيَقِ الْأَرْضِ مَهْدُورٍ

[CD] الرباب سحاب يتعلّق بالسحاب من تحته تحفره تدفعه والبلق يعنى

الخيال البلق يقول هذا السحاب فيه برق كأن خيل تضربه بارجلها

مههور<sup>1</sup> منهمر

ماهور [CD]<sup>1</sup>

(11) Gey., C. Es-Sid., C\* شَفْنَا—D سَقْنَا

(12) D الحفور—Haffner 111.

(٣٨)

(1) C, C\* اُنْ—D كَالْوَحَىٰ C اُنْ—cf. I. Yafish 1134, 1200 and Diw. lxxv 1.

(2) D مَحْصَفٌ—C, D مَسْفٌ

(3) مَاهُور—يحفر، المطر الرباب كَانْ D

٤ مَنَازِلُ الْحَيِّ إِذْ حَبْلُ الصَّفَا عَلِقَ مِنْ آلِ مِيٍّ جَدِيدٍ غَيْرِ مُبْتَوَّرٍ

٥ أَضَحَتْ وَكُلُّ جَدِيدٍ صَائِرٌ عَجَلًا يَوْمًا إِلَى قِلَّةٍ مِنْهُ وَتَغْيِيرٍ

٦ أَعْرَاضَ رِيحِ الصَّبَا تَزْهِي جَوَانِبَهَا عِنْدَ الصَّبَاحِ مَعَ الْحَصْبَاءِ بِالمُورِ

(٤) يقول أصبحت هذه المنازل اعراض ريح الصبا تزهي جوانبها والمور التراب الناعم الحصاء الحصى الصغار

٧ وَمِنْهُمْ أَجْنٌ كَالْغَسَلِ مُخْتَلِطٌ بِأَكْرَتِهِ قَبْلَ تَرْزِيمِ الْعَصَافِيرِ

٨ تَكْسُرُ الرِّيَّاحُ نَوَاحِيَهُ بِمُخْتَلَفٍ مِنَ التُّرَابِ إِذَا مَا رُحْنٌ مَدْجُورٍ

٩ فِي صَحْنٍ يَهْمَا تَهْوِي الْخَامِعَاتُ بِهَا مِنْ قِلَّةِ الْكَسْبِ لِلْغَيْسِ الْمَغَاوِيرِ

[CD] يهماء فلاة التي يُتَاه فيها<sup>1</sup> والخامعات الضباع والغيس الذئب والغيس لون

اغبر تضرب الى السواد والمغاوير الذين يتكثرون الغارات الواحد مغوار

يتاه [C] التي فيها نبات [D]<sup>1</sup>

١٠ تَنْزُرُ الْقَلَابُوبُ بِهَا مِنْهَا إِذَا اشْتَمَلَتْ فِي الْآلِ أَعْلَامُهَا خَوْفًا مَعَ الْقُورِ

[CD] الآل السراب والقور جمع قارة وهي الاكمة واعلامها ما يُهْتَدَى بها فيها

(1) D - متبور C: C, D الصفا - الصفاء for الصفا, a poetic license.

(5) قِلَّةً، جديداً صابراً D

(6) الحصاء بالـمور C\* - مع الحصب بالمور C مع الحصاء والمور D

(8) مدجور C, C\* مدحور D

(9) فِي صَحْنٍ C, C\* يهماء للغيس C للغيس C في صخر D

(10) تنزرو، حورا C, C\* خوفا، تنور D

١١ وَنَصَّ حَرْبَاؤُهَا فِيهَا ذَوَائِبُهُ فِي صَامِحٍ مِنْ لَعَابِ الشَّمْسِ مَسْجُورٍ

[C D] يقال صمحته الشمس اذا اصابته بشدة حرها مسجور مملوء والمسجور  
بشدة الحر من قولك سجرت التّنور

١٢ بَايَنْقِي كَقِدَاحِ النَّبْعِ قَدْ ذَبَلَتْ مِنْهَا الشَّمَائِلُ أَمْثَالُ الْقِرَاقِيرِ

[C D] القداح السهام والنبع شجر والشمايل ما بقى فى جوفها من العلف الواحدة  
ثميلة يقول ضمرت بطونها والقراقير السفن والقرقور السفينة

١٣ تَشْكُو إِذَا وَقَفَتْ بِالْقَوْمِ فِي بَلَدٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ نَائٍ غَيْرِ مَهْجُورٍ

١٤ جَذَبَ الْبَرَى فِي عَرَى أَزْرَارِ أَنْفِهَا بِرَاجِعٍ مِنْ عَتِيقِ الْجَوْفِ مَنَشُورٍ

[C] اراد تشكو جذب البرى والبرى جمع بُرّة وهى الحلقة فى انف البعير  
يعنى راجع الزبد

١٥ كَانَ أَعْيُنُهَا مِنْ طُولِ مَا نَزَحَتْ مِنْهَا إِذَا خَزَرَتْ خَضِرُ الْقَوَارِيرِ

[C D] يقول من طول ما نزحت منها الدموع خزرت نظرت الى جانب والقوارير  
الزجاج

١٦ مِنْ أَلَلَّوَاتِي لَهَا دَهْنٌ مَنَصْفُهَا قَدْ غَيَّرَتْهَا الْفِيَا فِى أَى تَغْيِيرٍ

[C D] يقول من القوارير اللواتى قد نصفها الدهن اى صار فى انصافها والفيافى  
الفلوات

(11) حرباؤها C, C\*—حرباءوها, فى صامح, ومصّ D

(13) ماء غير D—نأى غير C, C\*

(14) عرا ازراد C—عرا ازرار C\*—عرا ارار, الخوف D

(16) زهر, أَى D—دهن C, C\*

١٧ يَتَّبِعَنَّ شَاوُ عَلْنَدَاةَ مُذَكَّرَةً خَطَّارَةً حُرَّةً إِحْدَى الْمَاهِيرِ

[C D] الشَّوُّ الطَّلَقُ<sup>1</sup> فِي الشَّوْطِ عَلْنَدَاةٌ شَدِيدَةٌ يَعْنِي نَاقَةً مُذَكَّرَةً تَشْبَهُ الذَّكَرَ

خَطَّارَةٌ تَخْطُرُ فِي سِيرِهَا وَالْمَاهِيرُ الْمَاهِرَاتُ فِي السَّيْرِ

الطَّلَوُ [D]<sup>1</sup>

١٨ كَانَ رَحْلِي وَقَدْ لَأَنْتَ عَرِيكَتُهَا عَلَى أَحْمَ أَحْمَ الرُّوقِ مَذْعُورِ

[C D] عَرِيكَتُهَا سَنَامُهَا وَقَوْلُهُ لَأَنْتَ عَرِيكَتُهَا أَيْ ذَلَّتْ انْقَادَتْ أَحْمَ اسْوَدَّ يَعْنِي

ثَوْرٌ وَحْشِيٌّ وَارَادَ بِقَوْلِهِ أَحْمَ السَّوَادَ الَّذِي فِي قَوَائِمِهِ وَوَجْهِهِ وَالرُّوقُ

الْقَرْنُ

١٩ ضَاخِي الْمَرَاتِعِ بِالْبَيْدَاءِ فِي قَرْنٍ يَدْنُو بِهِ اللَّيْلُ فِي ظُلْمَاءٍ دِيَجُورِ

[C D] ضَاخِي الْمَرَاتِعِ<sup>1</sup> يَقُولُ مَرَاتِعُهُ فِي الضَّحَى ظَاهِرَةٌ<sup>2</sup> أَيْ بَارِزَةٌ<sup>3</sup> وَالْقَرْنُ<sup>4</sup> مَا

يَقْتَرِنُ<sup>5</sup> بِهِ مِنَ الْبَقَرَةِ وَالْدِيَجُورُ الظُّلْمَةُ الشَّدِيدَةُ

مَرَاتِعُهُ فِي الضَّحَى ظَاهِرَةٌ [D] ظَاهِرَةٌ أَيْ بَارِزَةٌ [C]<sup>2</sup> الْمَرَاتِعُ [D]<sup>1</sup>

السَّيْرِ [C]<sup>6</sup> يَتَقَرَّنُ [D]<sup>5</sup> وَالْقَرْبُ [C]<sup>4</sup> بَارِدَةٌ [D]<sup>3</sup>

٢٠ فَبَاتَ ضَيْفَ الْآءِ يَسْتَغِيثُ بِهِ مِنْ قِطْقِطٍ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَحْدُورِ

[C D] الْآءُ شَجَرٌ يَنْبِتُ فِي الرَّمْلِ الْوَاحِدَةُ أَلَاءٌ وَالْقِطْقِطُ الْمَطَرُ الْخَفِيفُ

(17) يتبعن بشاو. المماهير C المماهير D, C (17)

(18) على أحمر أحمر الزرق D (18)

(19) ضاحي المراتع C, C\* إذا قرب C\* ذا قرب C في قرن. ضاحي المراتع D (19)

-see ante Diw. xxxvii 9.

(20) به C, D فبات خلف. محذور D - فبات ضيف C, C\* (20)



٢١ كَانَهُ وَالْذَّجَا فِي اللَّيْلِ مَنْغَمَسٌ ذُو يَلْدَقٍ مِنْ عَتِيقِ الْقَهْزِ مَقْصُورٍ

[C D] الذجا الظلمة واليلق القباء والقهز ضرب من الحرير ويروى القش  
والعتيق الكريم الجيد من كل شيء

٢٢ إِذَا أَنْجَلَى الْبَرْقُ عَنْهُ قَامَ مَبْتَهَلًا لِلَّهِ يَتْلُو لَهُ بِالنَّجْمِ وَالطُّورِ

[D] المبتهل الداعي

٢٣ حَتَّى إِذَا مَا الْذَّجَا مَلَتْ أَوَاخِرُهُ مِثْلَ الرِّوَاقِ وَلَا حَتَّ جَبْهَةُ النَّوْرِ

[D] الرواق مقدّم البيت والنور يعنى الصبح

٢٤ بَاكَرَهُ قَانِصٌ يَسْعَى بِطَاوِيَةٍ شَمَّ الْمَلَاظِمِ أَمْثَالِ الزَّنَابِيرِ

[C D] طاوية جياح يعنى الكلاب شمّ الملاطم أى طوال الخدود والملطم  
الخدّ والقانص الصائد

٢٥ حَتَّى إِذَا قَالَ قَدْ نَالَتْ أَوَائِلُهَا وَأَدْرَكَتْهُ جَمِيعًا بِالْأَظَافِيرِ

٢٦ كَرَّ يَهْزُ سِلَاحًا مَا يَقُومُهُ قَيْنٌ بِمِطْرَقَةٍ يَوْمًا عَلَى كِيرٍ

[C] كَرَّ يعنى الثور رجع الى الكلاب وعنّى بالسلاح قرئى الثور والقين

هنا الحدّاد<sup>1</sup>

الحديد [C]<sup>1</sup>

(21) القهر C\*, D, C — ذو مليق. مغتمس C\*, C — منغمس D

(22) لله يدعو له، متبهلا D — متبهلا. بالنجم، لله يتلو له C — جلى C — جلا C\*  
تبلو له، انجلا. النجم

(23) D's second hemistich is obviously incomplete. — الرواق وماله النور D

(24) تسعى معه طاوية C\*, C — يسعى بطاويه D

(25) C\* — بالاضافير C — جميع، اذا قال C\* — بالاضافير، جميعا، اذا قيل D  
بالاضافير

٢٧ أَسْمَرُ يَطْرُدُ مَا لَاقَى وَمَنْعَقْدٌ فِي الرَّأْسِ قَرْنٌ جَدِيدٌ غَيْرُ مَسْمُورٍ

[C D] اسمر يعنى القرن غير مسمور<sup>1</sup> انما هو خلقة  
مسحور [C]<sup>1</sup>

٢٨ فغادر الغضف يسعى وانصمى جنفاً يمر مر شهابٍ انقض محذور

[C D] فغادر ترك والغضف الكلاب المسترخية الأذان انصمى انقض يعدو والشهاب  
النجم

٢٩ فذاك شَهِتَ عِيسَى فِي مَعَاقِدِهَا إِذَا أَنْتَحَتْ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ بِالْغَيْرِ

[C D] يقول فذاك الثور شَهِتَ عِيسَى انتحَتْ اى اعرضت والغير الابل التى  
تحمل المتاع [والعيس الناق<sup>1</sup> C]  
الناقة [C]<sup>1</sup>

الطويل

٣٩

١ أَشَاقْتُكَ أَخْلَاقَ الرُّسُومِ الدَّوَائِرِ بِأَدْعَاصِ حَوْضَى الْمَعْنَقَاتِ النَّوَادِرِ

[C D] الادعاص جمع دعص وهو كَثِيب الرمل وحوضى موضع والمعنقات لها  
اعناق متقدمة يقال أعنقته اذا تقدمته والنوادر النادرة والالف فى قوله  
اشاقتك للاستفهام

- (27) مسحور، منعقل C, C\* - غير مسمور، ومعتقل، اسمرن D (27)  
(28) C, C\* tanwin dropped شهاب—سحاب، فضّ D انقض، يسعى وانضمها خلفا C, C\* through poetic necessity.  
(29) شَهِتَ، بالغير، مغاورها D—فى معاقدها C, C\*—بشَهِتَ C\*

٣٩

- (1) cf. —المعنقات D -- vii 29 ; TA iii 201 ; v 361 (وثر) ; xii 147 (عنق) LA  
قال المهلبى اخبرنى ابو اسحق النجيمى قال Lane 2177—Ambr. schol.  
قال ابو بكر بن دريد هذه القصيدة الرائية احبّ الى من البائية اشاقتك  
استفهام جوابه نعم هاجت الاطلال [v. ٨] المعنقات يعنى الادعاص  
المتقدمات يقال اعنق تقدم قال ابو عمرو والمعنقات التى تُعْنَقُ مع  
الريح تذهب معها ويقال المعنقة التى اطلعت عنقها وخرجت من  
صواحبها

٢ لَمِي كَانَ الْقَطَرُ وَالرِّيحُ غَادَرَا وَحَوْلًا عَلَى جَرَعَائِهَا بَرْدَ نَاشِرٍ

[C D] غادرا اى تركا والاجرع الرمل المنبسط برد ناشر شبه اثارهما بالبرد

اخلفت<sup>1</sup> [شبه اريها بالبرد اخلفت حولاً والحول<sup>2</sup>... D]

1 [C] اختلعت 2 here a lacuna.

٣ أَهَاضِيبُ أَنْوَاءٌ وَهَيْفَانٍ جَرَّتَا عَلَى الدَّارِ أَعْرَافِ الْجِبَالِ الْأَعَافِرِ

[C D] اهاضيب امطار والهيفان جرتا على الدار اعراف الجبال الرمل وأعرافها أعاليها

والاعافر الحمر

٤ وَثَالِثَةٌ تَهْوِي مِنَ الشَّامِ حَرْجَفٌ لَهَا سَنَنٌ فَوْقَ الْحَصَى بِالْأَعَاصِرِ

[C D] وثالثة ريح شمال حرجف شديدة لها سنان يتبع بعضها بعضاً

والاعاصر التراب والعجاج يرتفع مع الريح الواحد إعصار [والجمع اعاصر

واعاصير D]

ه وَرَابِعَةٌ مِنْ مَطْلَعِ الشَّمْسِ أَجْفَلَتْ عَلَيْهَا بِدَقْعَاءِ الْجَمْعَا فَقَرَّاقِرِ

[C D] ورابعة يعنى الصبا أجفلت قلبت كل شىء والدقعاء التراب الدقيق

(2) C, C\* — L\* — D (through carelessness) makes a composite verse out of the first hemistich of 3 and the second of 2; the gloss is given as in C — Ambr. schol. *اي هذه الرسوم لمي كان الريح والمطر*.

غادرا على هذه المنازل برد ناشر وغادرا خلفاً وحولاً أى سنة

(3) L, C, D — L\* — D — Ambr. schol. *هضايب الجبال الجبال*... والاعافر الرمال والاعافر الوانها الى العفر

(4) L, C(1), L\* — Ambr. schol. *يعنى الشمال مع الهيفين ثلثة... قال* عن الشام *ابو عمرو فوق الثرى والاعاصير العجاج والغبار*

(5) Ambr. schol. *والمعا وقراقير موضعان*

٦ فَحَسَّتْ بِهَا النَّكْبُ السَّوَافِي فَكَثُرَتْ حَنِينَ اللَّقَاحِ الْقَارِبَاتِ الْعَوَاشِرِ

[CD] النكب الارواح التى تهب منحرفة والسوافى تسفى التراب والقاربات

اللواتى قربن الماء والعواشر التى ترد العشر [يقول بهذه النكب حنين

كحنين اللقاح واللقاح جمع لقحة وهى التى وضعت جنيناً<sup>1</sup> D]

حنينا [D]<sup>1</sup>

٧ فَاَبْقَيْنِ آيَاتِ يَهْجَن صَبَابَةً وَعَقَيْنِ آيَاتِ بِطُولِ التَّعَاوُرِ

[CD] يقول هذه الرياح ابقين آيات اى علامات وعقين آيات اى مَحُونها

بطول التعاور التى تتعاورها الرياح تختلف عليها هذه مرة وهذه اخرى

فامحّت آثارها

٨ نَعَمْ هَاجَتِ الْأَطْلَالُ شَوْقًا كَفَى بِهِ مِنْ الشَّوْقِ إِلَّا أَنَّهُ غَيْرُ ظَاهِرٍ

؛ فَمَا زِلْتُ أَطْوِي النَّفْسَ حَتَّى كَانَهَا بِذِي الرِّمِّ لَمْ تَخْطُرْ عَلَى بَالِ ذَاكِرٍ

[CD] اطوى النفس اضمهرها<sup>1</sup> على شىء من حب مية

اضمها [C]<sup>1</sup>

١٠ حَيًّا وَاشْفَاقًا مِنَ الرِّكْبِ أَنْ يَرَوْا دَلِيلًا عَلَى مُسْتَوْدَعَاتِ السَّرَائِرِ

(6) النكب الرياح التى تجىء منحرفة بين ريحين Ambr. schol. فحسّت D

(7) وافنين L, C (1) — وَعَقَيْنَ C, Ambr., D — تَهْجَن C\*, C — وَهْجَن L\*, L, C (1)

(9) اى اثنى وارء Ambr. schol. — يخطر D — تخطر C, L, L\*, C (1), C\*, Ambr.

اى طويت على نفس من الشوق وان يعلم به الركب لم تخطر يعنى

مية على من يذخرها وهو ذو الرمة

١١ لَمِيَّةٌ إِذْ مَيَّ مَعَانٍ تَحَلَّهُ فِتَاخٌ فَحَزَوَى فِي الْخَلِيطِ الْمَجَاوِرِ

[C D] المعان الوطن الذي يقام به وقوله تحله صفة المعان اراد مَيَّ المعان

الذي تحله فتاخ وهو دِحال<sup>1</sup> والخليط المخالطون [والمجاور معلوم D]

داخل [C]<sup>1</sup>

١٢ إِذَا خَشِيتُ مِنْهُ الصَّرِيمَةَ أَبْرَقْتُ لَهُ بَرْقَةً مِنْ خُلْبٍ غَيْرِ مَاطِرٍ

[C D] الصريمة القطيعة والهجران أبرقت له أى لمحت له لمحة طمّعت<sup>1</sup>

بغير وفاء والخلب الذى ما فيه ماء

بطعم [D]<sup>1</sup>

١٣ كَانَ عَرَى الْمَرْجَانِ مِنْهَا تَعَلَّقَتْ عَلَى أَمْرٍ خَشَفٍ مِنْ ظُبَاءِ الْمَشَافِرِ

[C D] يقول كأن الاطواق<sup>1</sup> التى تكون من المرجان علقّت على ظبية والمشافر

الرمال

الاقوان [D] الاحواف [C]<sup>1</sup>

١٤ تَتَوَّرُ فِي قَرْنِ الصُّحَى مِنْ شَقِيقَةٍ فَاقْبَلْ أَوْ مِنْ حِضْنٍ كَبْدَاءٍ عَاقِرٍ

[C D] تتور ثار من نومه يعنى الخشف شقيقة ارض صلبة بين رملتين والحضن

الناحية كبداء رملة عظيمة الوسط عاقر لانبت فيها

—معان C, D—مغان Yāqūt iii 850—فالحليط، نحيلة D—لمى C, C\* (11)

اراد لمية هذا الموضع الذى ذكر ثم قال اذ مَيَّ معان Ambr. schol. تحله فتاخ...وصير تحله صلة معان يعنى من ذى الرمة

—خُشِيتُ C, C (1), L—حسنت D—خُشِيتُ (برق) LA xi 295 ; TA vi 285 (12)  
I. Sid. ix 107 [as LA].

vi (شقر) ; LA xviii 191 (حزا)—Asās ii 76 (عرى)—من عدى El Qālī i 39 (13)  
90 ; TA iii 311—Muḥīt 1106—Ambr., C, D, C\*—المشافر L\*, L ; El Qālī ;  
والمشفر العقد من الرمل Ambr. schol.—مشاقر Diw. El Khansa 63 (note)  
المطمئن

من حضن C\*, C—من خطر L—من خصر, كوماء L\*, C (1), C (14)

١٥ حَزَاوِيَّةٌ أَوْ عَوْهَجٌ مَعْقِلِيَّةٌ تَرُودُ بِأَعْطَافِ الرِّمَالِ الْحَرَائِرِ

(1) حزاوية طبية منسوبة الى حزوى وكذلك معقلية وحزوى ومعقلة ارضان  
بالدهما عوهج طويلة العنق ترود تطوف وتذهب وتجيء واعطاف ما انثنى  
مها والحرائر السهلة اللينة

١٦ رَأَتْ رَاكِبًا أَوْ رَاعِيًا لِفَوَاقِهَا صَوِيَتْ دَعَاهَا مِنْ أَعْيَسٍ فَاتِرٍ

[C D] الفواق ما بين الحلبتين راعيا صويت دعاها من ولدها حين اراد الرضاع  
واعيس<sup>1</sup> تصغير أعيس<sup>2</sup> وهو الابيض  
اعيس [C]<sup>2</sup> أعيس [C]<sup>1</sup>

١٧ إِذَا اسْتَوَدَعْتَهُ صَفْصَفًا أَوْ صَرِيْمَةً تَنْحَتْ وَنَصَتْ جِيْدَهَا بِالنَّظَرِ

[C D] الصفصف ما استوى من الارض والصريمة الرملة تنصرم من معظم الرمل  
اى تنقطع جيدها عنقها والمناظر<sup>1</sup> كل مكان مرتفع تنظر منه  
[جمع منظر وهو]<sup>1</sup>

١٨ حِذَارًا عَلَى وَسَّانٍ يَصْرَعُهُ الْكَرَى بِكُلِّ مَقِيلٍ عَنْ ضِعَافٍ فَوَاتِرٍ

[C D] وسنان نائم والوسنة اول النوم والكرى النوم ضعاف يعنى قوائمه

١٩ إِذَا عَطَفْتَهُ غَادَرْتَهُ وَرَاءَهَا بِجَرْعَاءٍ دَهْنَاوِيَّةٍ أَوْ بِحَاجِرٍ

[C D] عطفته ثنته غادرته تركته والجرعاء الرمل وحاجر موضع

(15) LA x 87—TA : الحزاور xviii 191 (حزأ) LA xiii 493 (عقل) TA viii 27—LA  
باطراف C, D—جوارية Yāqūt iv 577 (حزأ) ii 161—El Gauh. (عقل) ii 217  
واعطاف Ambr. schol.—حزاوية, الرمال Mulāt 1445—[in gloss باعصاف  
كل شىء نواحيه

(16) L, C(1), L\* فاطر C, C\*, D—L, D, C(1), L\* اعيس C, C\*—اعيس  
وروى ابو عمرو واعيس ثاير Ambr. schol.

(17) L, Qut. 341—Cod. Gotha للمناظر

(18) Cod. Gotha قواطر L, Qut. 341.

(19) Ambr. schol. يريد اذا عطفته اى رذته الى موضعه ليرضع . والاجرع رمل  
يرتفع وسطه ويكثر ويرق نواحيه حاجر يستره ويحجره والحاجر ايضا مكان  
يرتفع حواليد ويستنقع فيه الماء

٢٠ وَتَهْجُرُهُ إِلَّا اخْتِلَاسًا نَهَارَهَا وَكَمْ مِنْ مُحِبِّ رَهْبَةِ الْعَيْنِ هَاجِرٍ

[C D] يقول تهجره مخافة السباع ان تستدل<sup>1</sup> عليه باثرها اختلاسا فجلس<sup>2</sup> في  
المقام عنده لا تطيل<sup>3</sup>

يطيله [D]<sup>3</sup> يجلس [D] فجلس [C]<sup>2</sup> تستبدل [C] يدل [D]<sup>1</sup>

٢١ حِذَارُ الْمَنَايَا رَهْبَةً أَنْ يَفْتِنَهَا بِهِ وَهِيَ إِلَّا ذَاكَ أضعفُ نَاصِرٍ

[C D] يفتنها اى يسبقنها<sup>1</sup> اليه يقول هى اضعف ناصر الا ذاك الجنين الحذر  
عليه

يفينها اى يسبقها [D]<sup>1</sup>

٢٢ وَيَوْمٍ يَظِلُّ الْفَرْخُ فِي بَيْتٍ غَيْرِهِ لَهُ كَوْكَبٌ فَوْقَ الْحِدَابِ الظَّوَاهِرِ

[C D] يظل<sup>1</sup> الفرخ فى بيت غيره من شدة الحر<sup>2</sup> الكوكب معظم الحر والحدا  
ما ارتفع من الارض

الخوف [C]<sup>2</sup> يظل [D]<sup>1</sup>

(20) Cod. Gotha—I. Qut. 341 باختلاسا بطرفها C, D, L, C(1), L\*,  
اى تهجره اى ولدها خدار المنايا اى—Ambr. schol. رحة C—نهارها C\*  
تدعه عمدا مخافة السباع لئلا تُرى فيستدل بها عليه قوله الا اختلاسا  
اى تأتبه خلسا لا تطيل عنده المقام

(21) C\*, C(1)—تبينها L—يفتينها C—بقينها D—خشية ان L\*, L, C(1)  
...وقوله وهى الا ذلك اضعف ناصر يقول هى—Ambr. schol. نفينها L\*  
اضعف ناصر الا ذلك الاختلاس والتعهد ان جاء سبع هربت يقول ليس  
عندها نصرة الا هذا الهرب والخدر

(22) D—فوق الحراب L\*—الحدا C—LA ii 217 ; TA i 458—  
اى رب يومٍ—Ambr. schol. فى بيت C, D—فى حجر غيره L, C(1)—فرخ  
يقيم الفرخ ويمكنه اى يدخل الفرخ بيت الضب من شدة الحر ولهذا  
اليوم كوكب شدة حر...الحدا جمع حدة والظواهر ما ارتفع من  
الارض كقول ابى زبيد

وَاسْتَظَلَّ الْعَصْفُورُ كَرَهَا مَعَ الضَّبِّ . وَأَذَكَّتْ نِيرَانَهَا الْمَعْرَاءُ ❊

See I. Qut. 169, Agh. iv 184, Addad 186. The citation is a contraction  
of two verses.

٢٣ تَرَى الرَّكْبَ فِيهِ بِالْعِشْيِ كَانَمَا يَدَانُونَ مِنْ خَوْفٍ خِصَاصِ الْمَحَاجِرِ

[C D] كَلَّ فُرْجَةً<sup>1</sup> خِصَاصَةً يَقُولُ يَدَانُونَ لَثْمَتَهَا<sup>2</sup> عَلَى مُحَاجِرِهِمْ فَكَانَتْهُمْ قَوْمٌ  
قَدْ جَثُّوا جَرِيرَةً فَهُمْ يَسْتَخْفُونَ<sup>3</sup> حَذَارًا أَنْ يَعْرِفُوا<sup>4</sup> فِي ذَلِكَ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ  
وَالْمَحْجَرِ مَا حَوْلَ الْعَيْنِ

يَفْرُقُوا [C]<sup>4</sup> يَسْحَقُونَ [C]<sup>3</sup> قَمَّتْهَا [C]<sup>2</sup> فُرْجَةً [C D]<sup>1</sup>

٢٤ تَلَثَّمْتُ فَاسْتَقْبَلْتَهُ ثُمَّ مِثْلُهُ وَمِثْلِيهِ خِمْسًا وَرَدَّهُ غَيْرَ صَادِرٍ

[C D] يَقُولُ اسْتَقْبَلْتُهُ أَيْ اسْتَقْبَلْتُ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَآخِرَ مِثْلِهِ وَآخِرِينَ مِثْلِيهِ فَكَانَتْ  
خَمْسَ وَالْخَمْسَ أَنْ يَتْرَكَ الْمَاءَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَيُرَدُّ الْيَوْمَ الْخَامِسَ وَرَدَّهُ غَيْرَ  
صَادِرًا أَيْ لَا يَقْدِرُ<sup>2</sup> عَلَيْهِ لِبَعْدِهِ وَصُعُوبَةِ مَسْلَكِهِ

قَادِرٍ [C]<sup>2</sup> قَادِرٍ [D]<sup>1</sup>

٢٥ وَمَاءٌ كَمَا السَّخْدِ لَيْسَ لِجَوْفِهِ سِوَاءِ الْحَمَامِ الْوَرَقِ عَهْدٌ بِحَاضِرٍ

[C D] السَّخْدُ جِلْدَةُ الْوَلَدِ تَنْشَقُّ عَنْ مَاءٍ أَصْفَرٍ جَوْفُهُ يَعْنِي جَوْفَ الْمَاءِ عَهْدٌ  
بِحَاضِرٍ يَقُولُ عَهْدُهُ بَعِيدٌ مِنْ حَاضِرٍ

٢٦ صَرَى أَجْنٌ يَزْوِي لَهُ الْمَرْءُ وَجْهَهُ وَلَوْ ذَاقَهُ ظِمَانٌ فِي شَهْرِ نَاجِرٍ

[C D] قَدْ طَالَ مَقَامُهُ أَجْنٌ مُتَغَيِّرٌ وَيُرْوَى يَقْبِضُ ظِمَانٌ عَطْشَانٌ وَشَهْرُ نَاجِرٍ تَمُوزُ  
وَهُوَ وَقْتُ الْحَرِّ

(23) L, L\*, C (1) منه — الركب — المهاجر — L — Ambr. schol. ثوبه — يقال داني عنه ثوبه  
إذا قرّبه إلى وجهه خصاص المحاجر فجواتها وهو ما بدا من البرقع  
وكَلَّ فرجة خصاص... قد غَطَّوْا وجوههم فكأنهم فعلوا ذلك من خوف  
جناية جنوها قال أبو عمرو المحاجر محاجر العيون

(24) L, C (1), C\*, L\* — غير قادر — D صادر — Ambr. schol. قال أبو عمرو وغير قريب

(25) Haffner 72 ليس لجمّه

(26) Ez-Zaggâgi 79 — صدى أجْن — El Baṭ 273 — Asās (صري) ii 11 ; LA xix 190  
— LA (نجر) vii 46 — El Gauh. (نجر) i 102 — Fikh 7 ; LA (نجر) vii 46  
— LA إذا ذاقه الظمان — LA (صري) xix 190 — Abu'l 'Alā Saqī az-Zand i 140  
— Ambr. schol. — صرى آسن — L, L\* — إذا ذاقه ظمان

بروى يَقْبِضُ مِنْ تَغْيِيرِهِ وَمَرَارَاتِهِ وَجْهَهُ



٢٧ وَرَدَّتْ وَأَغْبَاشُ السَّوَادِ كَأَنَّهَا سَدَادِيرُ غَشِي فِي الْعَيُونِ النَّوَاطِرُ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل الواحد غبش والسمدور الغشاوة التي تكون

في العين

٢٨ بَرَكِبَ سَرَوْا حَتَّى كَانَ اضْطِرَابُهُمْ عَلَى شَعْبِ الْمَيْسِ اضْطِرَابُ الْغَدَائِرِ

[C D] شعب الميس خشب الرحال والغدائر ذوائب الشعر يقول يضطربون من

النوم

٢٩ تَعَادَوْا بِيَهْيَا مِنْ مَدَارَكَةِ السَّرَى عَلَى غَائِرَاتِ الطَّرَفِ هَذِلِ الْمَشَافِرِ

[C D] تعادوا عدوا بعضهم بعضا يهيا<sup>1</sup> حكاية صوت التثاؤب<sup>2</sup> مداركة السرى

اي يدرك عليهم من التعب والسرى وقوله غائرات الطرف غارت عيونهم

من الجهد [ويروى تعادوا بهيا<sup>3</sup> C]

تهيا [C]<sup>3</sup> التناوب [D]<sup>2</sup> تهيا [C]<sup>1</sup>

٣٠ كَأَنَا تُغْنِي بَيْنَنَا كُلَّ لَيْلَةٍ جَدَّاجِدُ صَيْفٍ مِنْ صَرِيرِ الْمَآخِرِ

[C D] جداجد جمع جُدُجْد وهو الصَّرَصَر ويقال الصَّرَار والمآخر مآخر الرحال

لصرصار والمآخر [C]<sup>1</sup>

٣١ عَلَى رَعْلَةٍ صَهْبِ الذَّفَارَى كَأَنَّهَا قَطًا بِاصِ اسْرَابِ الْقَطَا الْمُتَوَاتِرِ

[C D] رعلة قطعة من الابل والذفاري مخرج العرق من قفا البعير [باص] سبق

يقال باصه يبوصه<sup>1</sup> اذا سبقه والسرب هو القطيع من القطا والظباء والنساء

ناض ينوضه [C]<sup>1</sup>

(27) عش—L غشي C (1), G, D

(28) روى ابو عمرو بشعث كان اضطرابهم على عيدان الرحل Ambr. schol. اضطراب الدوابر اى من النعاس

(29) TA 310 xx (يهيا) LA—تهيا C—تنادوا بهيا L\* (1) C—تنادوا يسميريا LA يدعو بهيا من 253 xx (هيا) LA—بهيا Ambr.—مواصلة الكرى 431 x هذل اى مسترخيات يعنى الابل Ambr. schol.—مواصلة الكرى

(30) Fâiq i 93 - المآخر C, D—تغنى C, D, L\*, L—تقض L—تقض Cod. Gotha المآخر جمع مؤخرة الرحل Ambr. schol.—اللاواخر C (1) صرير الاوافر وهى الآخرة

(31) - ناض سرب C—L Sid. viii 42—للتواتر viii 273 (بوص) LA—الزخارى C ناض سرب C—Ambr. schol. يتبع بعضه بعضا—ناض سرب C\*

٣٢ شَجَّجْنَ الدُّجَا حَتَّى إِذَا قَالَ صَحْبَتِي وَحَلَّقَ أَرْدَافَ النُّجُومِ الْغَوَائِرِ

(١١) شَجَّجْنَ علون يعنى الرعلة وحلَّقَ ارتفع اَرْدَاف النجوم اواخرها والغوائر  
التي دنت من المغيب

٣٣ كَانَ عَمُودَ الصُّبْحِ جَيْدٌ وَلَبَّةٌ وَرَاءَ الدُّجَا مِنْ حُرَّةِ اللَّوْنِ حَاسِرِ

(١٢) يريد حتى اذا قال صَحْبَتِي شأن عمود الصبح جيد وَلَبَّةٌ من امرأة حُرَّة  
اللون حاسر والحاسر التي كشفت عن وجهها شَه بياض الصبح ببياض  
جيد المرأة وَلَبَّهَا اراد اوائل الصباح من وراء الليل

٣٤ جَنَحْنَ عَلَى أَجْوَاظِهِنَّ وَهُودُوا سَحِيرًا لَدَى أَعْضَادِهِنَّ الْيَاسِرِ

(١٣) جَنَحْنَ ملَنَ واجواظهن اوساطهن<sup>١</sup> وهودوا<sup>٢</sup> اى ناموا لدى بمعنى عند  
ويروى على اعضاءهن يقول طأطأت<sup>٣</sup> على ظهور الابل  
طاب النوم [C]<sup>٣</sup> هودوا [C]<sup>٢</sup> اوساطهن [D] ظهور الابل [C]<sup>١</sup>

٣٥ أَلَا خَيْلٌ خَرَقًا بِالْبَيْنِ بَعْدَمَا مَضَى اللَّيْلُ إِلَّا خَطَّ أَبْلَقُ جَاشِرِ

(١٤) قوله خَيْلٌ أَرَتْنَا خيالها والبين قطعة من الارض يقول مضى الليل ألا  
شيئا قليلا ابلق فيد بياض يقع اختلاط سواد الليل ببياض الصبح جاشر<sup>١</sup>  
منكشف

حاسر [CD]<sup>١</sup>

(32) شَجَّجْنَ (1) C شَجَّجْنَ الدُّجَا C, D, C\* شَجَّجْنَ السرى Ambr., L\*, L شَجَّجْنَ علونه وركبته والعرب (cf. Maid. i 230) —Ambr. schol. السرى  
تقول اتخذت الليل جملا وهو لا يستطيع ان يرضب الليل وهو مثل  
cf. Diw. al Farazdaq 155 بِمُتَّخِذِينَ اللَّيْلَ فَوْقَ رِحَالِهِمْ

(33) Magmirat 190.

(34) لدى D, C — وهودوا C, C\* على اعضاءهن Ambr. على اعجازهن L\*, L اعضاءهن

(35) يروى بالبين Ambr. schol. بالبين جاشر L, C (1), L\* حاسر C, D, C\* وهى القطعة من الارض قال ابو عمرو البين الناحية

٣٦ سَرَتْ تَخْبِطُ الظَّلَمَاءُ مِنْ جَانِبِي قَسَا فَأَحْبَبْتُ بِهَا مِنْ خَابِطِ اللَّيْلِ زَائِرَ

[CD] قوله قسا موضع ببلاد بنى تميم فأحب بها يقول ما أحبها من زائر خابط الليل يريد به خيالها

٣٧ إِلَى فِتْيَةٍ مِثْلِ السَّيْفِ وَأَيْنَقِ حَرَّاجِيحَ مِنْ آلِ الْجَدِيلِ وَدَاعِرِ

[CD] اراد مَرَّتْ خرقاء الى فتية مثل السيف فى امضائها حراجيج طوال معوجة ويروى ضوامر من آل الجدِيل وجدِيل وداعر فحلان

٣٨ جَذِبْنَ الْبَرَى حَتَّى شَدِفْنَ وَأَصْعَرَتْ أَنْوْفَ الْمَهَارَى لِقْوَةً فِي الْمَنَاخِرِ

[CD] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة شدفن مالت رؤوسهن فى ناحية والاشدف المائل فى جانب واصعرت مالت ومنه قوله تعالى وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ<sup>1</sup> اى لا تميل عنهم بوجهك من الكبر واللقة داء يأخذ الانسان فى وجهه [فيلوى به شبه اعناقها فى ناحية لقوة D]

<sup>1</sup> Qor. xxxi 17

٣٩ وَفِي الْمَيْسِ أَطْلَاحٌ تَرَى فِي خُدُودِهَا تَلَاَعًا لِتَذْرَافِ الْعَيْوُنِ الْقَوَاطِرِ

[CD] الميس شجر يعمل منه الرحال والطلح التعية والطلح المعبى التلاع المسائل يعنى مجارى الدمع يقول قد اثر الدمع فى خدودها آثارا

(36) Bromle 101—LA (خبط) ix 152 ; TA v 125, x 291 [all]

[sic]—فَبَاحْنَتْ D—فَأَحْبَبْتُ C\*, C—وَحَب L\*, L—Sibaw. i 180—وَحَبَّ  
Ambr. schol. يريد ما أحبها

(37) Ambr., L\*, L—ضوامر C, D, C\*—حراجيج

(38) C, D—شدقن Ambr.—شَدِفْنَ  
تجذبها الازمة والبرى

(39) قال ابو عمرو اطلاق ابل كالة واحدها طلح—القوادير D—Ambr. schol.

٤. وَكَأَنَّ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ وَكَمْ زَلَّ عَنْهَا مِنْ جَحَافٍ الْمَقَادِرِ

[C D] يريد كم زلجت<sup>1</sup> من المقادير ونجيت منها وكم تخطت مفازة وهي

الفلاة وجحاف<sup>2</sup> جرف

ارجاف [C]<sup>2</sup> زاحت [C]<sup>1</sup>

٤١. وَكَمْ عَرَسَتْ بَعْدَ السَّرَى مِنْ مَعْرِسٍ بِهِ مِنْ كَلَامِ الْجِنِّ أَصَوَاتُ سَامِرٍ

[C D] التعريس النزول آخر الليل للنوم والاستراحة يقول كم عرست بعد

السرى يقول هي كثيرا ما تتمم الليل وسامر الذين يتحدثون بالليل

وكلام الجن عزيف الرمل

٤٢. إِذَا أَعْتَسَ فِيهِ الذِّئْبُ لَمْ يَلْتَقِطْ لَهُ مِنْ الْكَسْبِ إِلَّا مِثْلَ مَلْقَى الْمَشَاجِرِ

[C D] المعرس موضع التعريس يقول اذا طاف فيه الذئب لم يصادف فيه الا

ميرك الناقة كانه آثار مشاجر الرحل والمشاجر خشب الرحل الواحدة

مشجرة

٤٣. مَنَاحٍ قُرُونِ الرُّكْبَتَيْنِ كَأَنَّهُ مَعْرِسٌ خَدِيسٍ مِنْ قَطَا مُتَجَاوِرِ

[C D] ومعرس القطا مفاحصه اراد ان ناقتة لا تمس الارض منها الا رؤوس

عظامها نصب المناخ بالليل من قوله مثل ملقى كانه قال لم يلتقط به

الا مناخ وقرون الركبتين يعنى ناقة تقترون ركبتها اذا بركت تشبه

اثار ثفنتها الاربع وكركرة صدرها بمعرس من قطا متجاورات قربت

بعضهم من بعض والثفنت ما مس الارض من يديها ورجليها وكركرتها

(40) من جحاف TA (جحف) vi 53; LA x 365; El Gauh. ii 11—L, L\* —C (1) المغادر C, C\* transpose v. 41 to this

place. The first hemistich is almost identical with that of Diw. iv 43

where we read تخطى —Ambr. schol. قال ابو عمرو زلَّ عنها جاوزها من

هلاك جحاف المقادر يعنى مزاحمة المقادر فَأَغْفِيَتْ اى مَهَا زَا حَمَتْ من

الشروع فأفلتت ومقادر جمع مَقْدَرَةٌ وَمَقْدَرَةٌ مثل مَشْرِفَةٌ وَمَشْرِفَةٌ

(41) Goldz. Abh. 211 —عَرَسَتْ —Hayawān vi 51 —صداء والجن

(42) C (1), L\* —المساجر —I. Qut. p. 61 فيها اذا اعتن فيها

(43) I. Qut. 235 —كَأَنَّ مَخَوَاهَا على ثفنتها —Murt ii 25 [note] كأن مجراها

على ثفنتها LA (ثفن) xvi 227; TA ix 156 (1st hemi.)

كَأَنَّ مَخَوَاهَا على ثَفْنَاتِهَا

٤٦ وَقَعْنَ اثْنَتَيْنِ وَاثْنَتَيْنِ وَفُرْدَةً حَرِيدًا هِيَ الْوُسْطَى بِصَحْرَاءَ حَائِرٍ  
٤٧ وَبَيْنَهُمَا مَلَقَى زِمَامَ كَانَهُ مَخِيطَ شَجَاعٍ آخِرَ اللَّيْلِ ثَائِرٍ

[C D] يقول بينهما زمام الناقة كأنه مخيط شجاع والشجاع الحية أراد اثر مشى الشجاع

٤٨ وَمَغْفَى فَتَى حَلَّتْ لَهُ فَوْقَ رَحْلِهِ ثَمَانِيَةَ جُرْدًا صَلَاةَ الْمَسَافِرِ

[C D] ومغفى فتى موضع نومه فتى يعنى نفسه يقول حلت له صلوة المسافرين ثمانية اشهر جردًا [اى كاملة D]

٤٩ سَوَى وَطْأَةٍ فِي الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ جَعْدَةٍ ثَنَى اخْتَهَا فِي غُرْزٍ عَوِجَةٍ ضَامِرٍ

[C D] سوى وطأة يعنى نفسه عند نزوله<sup>1</sup> من غير جعدة اى من رجل غير كبيرة<sup>2</sup> ويروى من غير شنة<sup>3</sup> والشنة الخشنة<sup>4</sup> الغليظة وغرز سير الركاب [اى ركاب الرجل D]

كبيرة [D] كرة [C]<sup>2</sup> وطئها عند ترف له [C]<sup>1</sup>  
والشنة الخشنة [C]<sup>4</sup> شنة [C] شنة [D]<sup>3</sup>

44 Murt ii 25 — جرائدا xvi 228 ثفن — LA — بصحراء. حريدا I. Qut. 235

Ambr. schol. — جابر حريك C. C\* — حريدا. اثنتين واثنتين D — جريدا هي يعنى اثنتين الرضبتين واثنتين الثفتين وفردة يعنى الكرضرة فلذلك قال الوسطى وحابر موضع فقال ابو عمرو اى حائر فيها يقول هذا الذئب لا يجد بهذا المكان الا هذه الآثار... وروى غير ابى عمرو جائر

(45) Asās i 169: LA ix 172: TA v 138 — In Ambr. L. L\*, C (1) transposed with 46 — I. Qut. 64.

(46) L\* — مقفى — Ambr. schol. — جردا صلاة. ثمانية L\* — حلت له صلوة المسافرين ثمانية اشهر تامة

(47) LA — تنى — LA xv 100: TA viii 298 — كبد — LA iv 379: TA ii 482

C. D. L. L\* — جعله. ثنى اختها I. Qut. 64 — ثنى. عن غرز. وطأة دهماء كبداء LA, TA — وطأة فى الليل C\* — فى الارض من غير جعدة — كبداء ضامر. على وطأة حمراء Kitāb el Fākhir (MS. p. 116) — ضامر. دهماء — كان ينبغى ان يقول وطأة فى الارض ولكنه كرر الكلام. Ambr. schol. كأنه لم يجد به من الكسب الا ملقى المشاعر ولم يجد به سوى وطأة وطئها انسان وضع واحدة فى الغرز واخرى على الارض من غير جعدة اى غير كثرة قال ابو عمرو ليست به ميطعة يعنى طويلة وثنى اختها يعنى الراضب ثنى فرد رجله فى الغرز وعوجاء ناقة اعوجت من الهزال قال ابيه عمرو سوى ندأة دهماء من غير جعدة ندأة ثر قدمه حين رضب وندأة وطأة

٤٨ وَمَوْضِعَ عَرْنَيْنٍ كَرِيدَ وَجْهَةٍ إِلَى هَدَفٍ مِنْ مُسْرِعٍ غَيْرِ فَاجِرٍ

(1) وَمَوْضِعَ عَرْنَيْنٍ أَيْضًا مَوْضِعَ السُّحُودِ وَالْعَرْنَيْنِ الْإِنْفِ وَالْهَدَفُ مَا أَشْرَفَ  
غَيْرَ فَاجِرٍ لِأَنَّهُ يَبَادِرُ الصَّلَاةَ مُحَافِظًا عَلَيْهَا مُسْرِعٌ يَعْنِي مُسْرِعٌ فِي صَلَاتِهِ  
لِأَنَّهُ مُسَافِرٌ وَالْفَاجِرُ مَنْ لُغَةِ الْعَرَبِ الْمَائِلُ يَقُولُ غَيْرُ مَائِلٍ عَنِ الْحَقِّ  
وَيُرْوَى مِنْ مُسْلِمٍ غَيْرِ ضَافِرٍ

٤٩ طَوَى طِيَةً فَوْقَ الْكَرَى جَفَنَ عَيْنَهُ عَلَى رَهَبَاتٍ مِنْ جَنَازِ الْمَحَازِرِ

(1) يَقُولُ أَغْمَضَ عَيْنَيْهِ عَلَى نَوْمٍ قَلِيلٍ مِنْ جَنَازِ الْمَحَازِرِ مِمَّا اجْتَنَاهُ صَدْرُهُ  
أَيْ اخْتَفَاهُ مِنَ الْخَوْفِ رَهَبَاتٍ مِمَّا يَرْهَبُ مَا لَمْ يَرَهُ مِمَّا جَنَّ عَنْهُ أَيْ سَتَرَ

٥٠ قَلِيلًا كَتَحْلِيلِ الْإِلَى ثُمَّ قَلَصَتْ بِهِ شِيْمَةً رَوْعًا تَقْلِيصَ طَائِرٍ

(1) [الْإِلَى جَمْعُ الْوَةِ وَهِيَ الْيَمِينُ فِي التَّحْلِيلِ قَوْلُهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى قَلَصَتْ  
أَيْ ارْتَفَعَتْ شِيْمَةً طَبِيعَةً رَوْعًا حَدِيدَةً قَلَصَتْ تَقْلِيصَ الطَّائِرِ فِي سُرْعَتِهِ

٥١ إِلَى نَضْوَةِ عَوْجَاءَ وَاللَّيْلِ مَغْبِشٍ مَصَابِيحُهُ مِثْلَ الدَّمْعِ وَالْيَعْفَرِ

(1) نَضْوَةٌ نَاقِمَةٌ هَزِيلَةٌ وَالنَّضْوَةُ الْمَهْزُولَةُ عَوْجَاءُ مِنَ الْهَزَالِ وَالْمَغْبِشُ بَقِيَّةُ مَنْ  
اللَّيْلِ عِنْدَ آخِرِهِ مَصَابِيحُهُ نَجُومُهُ وَالْمِثْلُ الْوَحْشُ وَالْيَعْفَرُ الطَّبَاءُ الْوَاحِدَةُ  
يَعْفُورٌ يَعْنِي طَبَّاءٌ بِيضًا كَانَتْ تَبَادُرُ فِي الْوُثْبِ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> see note to next verse

(18) غير فاجر وذلك L, C (1), L\* من مسلم غير فاجر L, C (1), L\* — I, Qut. 64 — Ambr. schol. أنه في سفر فأنه يصلح رضعتين رضعتين خفيفتين

(19) المحاذير D — طية المحاذير Murt iii 140 — على رهبات من حنان Faiq i 142 — قال أبو Ambr. schol. [cf. L, A (رهب) i 123] رهبات — D, C, C\*, L, L\* عمرو رهبات خوف المخاطر يعني نفسه

(50) (حل) TA — Murt iii 140 — الإلتي Kashshaf 1199 — الإلتي C — Faiq i 142 — يقول نام بقدر ما بين يمينه واستغاثه Ambr. schol. ردعاء، لتحليل 285

(51) قال أبو عمرو إلى نضوة سقاء وهي الطويلة فيها انحناء Ambr. schol.

٥٢ قَدْ اسْتَبَدَّتْ بِالْحِلْمِ جَهْلًا وَرَاجَعَتْ وَثُوبًا شَدِيدًا بَعْدَ وَثْبٍ مُبَادِرٍ

[D] يقول ذهب نشاطها وصعوبتها فصار وثبها شديد اى اشتدادا<sup>1</sup>

اذا الشداد [D]<sup>1</sup>

٥٣ وَكَانَتْ كِنَازَ اللَّحْمِ أَوْرى عِظَامِهَا بُوْهَبِينَ أَثَارُ الْعِهَادِ الْبَوَاكِرِ

[C D] كِنَازَ اللحم اكتنز اورى اسمن وانوارى السمين<sup>1</sup> يقال ورت اذا سمت

ووهبين موضع والعهاد الامطار الواحد عهدة وآثارها نباتها والعهدة اول  
مطر يقع على الارض والبواكر هى المطر الباكر

٥٤ إِلَى مَعْقَلَاتٍ فَالشَّمَالِيلِ فَاَنْطَوَتْ عَلَى لِقَاحٍ مِنْ شَدَقٍ غَيْرِ جَافِرٍ

[C D] معقلات والشماليل مواضع على لقح اى على حمل<sup>1</sup> من شدقم يعنى

من فحل واسع الشدق غير جافر لم تذهب غلمته يقال جفر البعير اذا  
ذهبت غلمته [اى هياجه D]

خصل [C]<sup>1</sup>

٥٥ فَمَا زِلْتُ أَكْسُو كُلَّ يَوْمٍ سَرَاتِهَا خِصَاصَةً مَعْلُوفٍ مِنَ الْمَيْسِ قَاتِرٍ

[C D] سراتها ظهرها وسراة كل شىء اعلاه والخصاصة الفرجة معلوف له علاف

يعنى الرحل قاتر<sup>1</sup> جيد<sup>2</sup> القد<sup>2</sup> الوقوع على ظهر البعير والميس شجر

يعمل منه الرحال اكسو يقول اجعل فرج الرحل [لباسها D]

جيد [D C]<sup>2</sup> قاتر [C]<sup>1</sup>

(52) Omitted in C and C\*: but the last four words of the preceding gloss refer to this verse, and should be read with the gloss of this verse—L, L\*

شديدا اى وثبا ذا شداد—Ambr. schol. بالجمل حلم—D—بالحلم جهلا  
اى قصد وذلك ان نشاطها قد ذهب قال ابو عمرو وشديدا مقتصدًا من  
الاعياء

(53) L, L\* اورى (in margin of L اورى)—D وارا—C\* ارى—I. Sid. vii 70  
والعهد اول ما يقع المطر بالارض—Ambr. schol. اُرَوَّى—Ambr. اُورَى  
الواحدة عهدة

(54) C—C\*, C, D خافر—Ambr. omits.

(55) Asās (غلف) ii 113 فاطر—C\*, D, C, Ambr. خصاصة (in margin  
of C مغلوق (1) C—C, C (1) غصاصة (1) C, L, L\*, C مغلوف—Ambr. (غصاصة  
مغلوق (1) C—C, C (1) غصاصة (1) C—Ambr. مغلوف—cf. I. Dur. Wright opusc. 6<sub>16</sub> القد<sup>2</sup> حسن القد<sup>2</sup>  
اى ما زلت اجعل وجه الرحل لباسها وهى—Ambr. schol. معتدلا...  
الخصاصة معلوف رحل له علاف وقاطر رحل واق جيد القدر

٥٦ وَأَرْمِي بِهَا الْأَهْوَالَ حَتَّى أَحْلَتَهَا وَسَوَّيْتَهَا بِالْمَحْرَثَاتِ الْحِدَابِرِ

[CD] أحلتها غيرتها وهزلتها والمحراثات اللواتى استخدمن كان سويتها  
بالمحراثات جعلتها مثلهنّ والحداير التى تواضعت اسنمتها واعوجّت من  
الهزال والواحد حدبار

٥٧ وَصَارَتْ وَبَاقَى السَّقْيِ مِنْ خَلْفِ عَيْنِهَا ظَنُونٌ وَمَخِ الْمَجْمَرَاتِ الْأَقَاصِرِ

[CD] النقى المَخَّ يعنى به هنا الشحم ظنونا لا يوثق به كالبئر الظنون وهى  
القليلة الماء والمجمرات يعنى الاخفاف يقول خَفَّ مجهر اى مجتمع  
مكفوف غليظ والاقاصر القصار الواحد قصير بمعنى قصير الايد<sup>1</sup> ومَخَّ  
المجمرات ايضا ذهب فهو لا يوثق به مع مَخَّ العين  
قصرًا [D] قصر اراد [C]<sup>1</sup>

٥٨ إِذَا حَثَّيْنِ الرِّكْبِ فِي مَدْلِهِمَةِ أَحَادِيثِهَا مَثَلُ أَصْطَخَابِ الصَّرَائِرِ

[CD] مدلهمة مفازة مظلمة تسمع لها دَوِيًّا كاصطخاب الصرائر [انقاض<sup>1</sup> الضفادع D]  
انقاص [D sic]<sup>1</sup>

٥٩ تَيَاسَرْنَ عَنْ حَذْوِ الْفَرَاقِدِ فِي السَّرَى وَيَأْمَنُ شَيْئًا عَنْ يَمِينِ الْمَغَاوِرِ

[CD] المغاور حيث تغيب النجوم فى المغرب اى المغيب

(56) قال ابو Ambr. schol. - الحداير Ambr. - اجاتنها (1) C\*, L, L\* - اخانها C\*, C (56)

عمرو احلتها صارت حايلًا ألقت ولدها

Ambr. schol. ظنون، وناقى النفس، المحمدات L\* القواصر، ظنونا C (57)

ظنون لا يوثق بها واخر ما يبقى من الشحم فى العين والسلاوى وهذا  
مثل يقول بلغت الى الحال التى لم يبق فيها من الشحم الا فى اخر  
ما يبقى فى عينها من الشحم والاخفاف وفى كلّ يد اربع سلاميات  
وكذلك فى كلّ رجل وهى عظام صغير ويروى ابو عمرو وعاد مكان  
النقى من خلف عينها ظنونا باقى من خلف عينها حجاجيها وهو اخر  
—cf. Diw. El Faraz. ccxciv 6 schol. ما يبقى المَخَّ فيه

قال ابو عمرو احاديثها يعنى احاديث الارض يعنى الجنّ Ambr. schol. (58)

عن C عن جدى الفراقيد C\* Ambr. - عن حزوى القراقير L\*, C (1), C (59)

تياسرن C\*, C (1), C\*, C, L, Ambr. - عن حدّ. يناسرن D حذوى القراقير  
الصرائر D - الضرائر L, Ambr., C, Hayawān vi 77, —



٦٠ حَرَّاجِيحُ أَشْبَاهَ عَلَيْهِنَ فِتْيَةٍ بَاوْطَانِ أَهْلِيهِمْ وَحَوْشِ الْإِبَاعِ

[C D] حراجيح عوج طوال يعنى الابل يقول [هم اهل بدو C] [اهليهم يعنى

الفتية محلّ اهليهم الصحارى (1)]

٦١ يَحْلَوْنَ مِنْ وَهْبَيْنِ أَوْ مِنْ سَوِيْقَةٍ مَشَقَّ السَّوَابِي عَنْ أَنْوْفِ الْجَاذِرِ

[C D] السابياء تخرج قبل الولد وهى جلدة زحزحه قال الشاعر ✽ كالسابياء

خرجت قبل الولد ✽ والحولاء تخرج بعد الولد وهى أول السلا يخرج

فيها سخذ<sup>1</sup> من ماء ثم يخرج السلا بعد الحولاء وربّما جاء معها [والسلا

والسخذ<sup>1</sup> هنة<sup>2</sup> تكون كالطحال فى السلا والسلا لفافة الولد كالشميمة

للمرءة اذا خرج [D] من عليها المعنى يقول هم اهل بواد ينزلون من

الارض الفلوات التى تتولد فيها الوحوش والجاذر أولاد البقر

هيئة [D]<sup>2</sup> سحل<sup>1</sup>

٦٢ أَغَارِبُ طُورِيُونَ مِنْ كُلِّ قَرْيَةٍ يَحِيدُونَ عَنْهَا مِنْ حِذَارِ الْمَقَادِرِ

[C D] اغارب اعراب طوريون عرب يحيدون عنها يميلون عنها خوف الامراض

٦٣ فَشَدُّوا عَلَيْهِنَ الرِّحَالَ فَصَمَدُوا عَلَى كُلِّ هَوْلٍ مِنْ جَنَازِ الْمَخَاطِرِ

[C D] التصميم رضوب الرأس على كلّ هول جنان المخاطر اى ما اجته اى

ستره يعنى المخاطر فى الأمور

(60) قال ابو عمرو تباعدوا فصارت I. Sid. vii 136 - Ambr. schol. باوطان C (60)

معهم وحوش الابعار اى وحشية صارت مع الوحش

(61) Asās (سبى) i 275 من نبرين (يبرين!) - LA (لحس) viii 89; TA iv 240

L. - انوف الحشاذر L\* - تربعن من وهبين او بسويقة. عن رؤس الجاذر

انوف الجنازر (1) C

(62) كلّ بلدة C\* - C, D, - أعازب (1) L, - من الحجاف, قرية L, C (1), L\* (62)

- Khiz. iii 296; Yāqūt iii 520; LA (طراً) i 109; TA i 91; TA (طور)

قال ابو عمرو طوريون - Ambr. schol. قرية (all) LA vi 180

واحدهم طورى وطورانى اى عرباء لا يتجهون لوجه يحيدون عنها اى

عن القرية من حذار المقادر الموت والامراض وقال بعضهم يحيدون عنها

من الامراض

(63) Ambr. من جنان

٦٤- أَقُولُ بَذَى الْأَرْضَى لَهَا إِذْ رَحَلَتْهَا لِبَعْضِ الْهَمُومِ النَّازِحَاتِ الْمَزَاوِرِ

(C1) | النازحات المزاور البعيدات المزاور

٦٥- عَشِيَّةً حَنَتْ فِي زَمَامِي صَبَابَةً إِلَى إِبِلٍ تَرَعَى بِلَادَ الْجَاذِرِ

٦٦- سَتَسْتَبْدِلِينَ الْعَامَ إِذَا عَشْتُ سَالِمًا إِلَى ذَلِكَ مِنْ إِيْفِ الْمَخَاضِ الْبَهَاذِرِ

(C1) | إلى ذاك يريد إلى بلوغ ذلك الوقت والمخاض النوق الحوامل والبهازر

الضخام السمان الواحدة بهزرة الف المخاض من قولك أَلَفْتُ الشَّيْءَ إِذَا

٦٧- قَلُوصِينَ عَوْجَاوِينَ بَلَى عَلَيْهِمَا هَوَاؤُ السَّرَى ثُمَّ اقْتَرَاخَ الْهَوَاَجِرِ

(C1) | يقول لناقته ستستبدلين العام من الف هذه المخاض قلوصين عوجاوين

من الهزال بَلَى<sup>1</sup> من البلى وهواء السرى يعنى المهاوة فى السير وهى

المرامات اقتراح ارتكاب البواجر سير الهاجرة [1]

بل لا [C1]<sup>1</sup>

٦٨- مَنَّاهُمَا بِأَلْخَمْسِ وَالْخَمْسُ قَبْلَهُ وَبِالْجَلِّ وَالْتَرَحَالِ أَيَّامَ نَاجِرِ

(C1) | مَنَّاهُمَا اذهبتا مَنَّتُهُمَا وَالْمَنَّةُ الْقُوَّةُ الْخَمْسُ ان ترد الابل الماء يوما وتترك

الماء ثلاثة أيام وترد فى اليوم الخامس وناجر شهر تموز

(64) - D omits 64, 65; but gives the gloss - C رحلتها - Ambr. schol. أقول إذا ما رحلتها C

... لناقته ستستبدلين الآح

(65) - الأجاذر C

(66) - إلى ذين (C1) عشت - Ambr. البهاذر L+ ان جيئت D

(67) - هوى. بلى L, L+ بل لا C, D, C+ - هواء C, D, C+ - Ambr., C, D, C+ - بلى Ambr.

بلى عليهما هواء السرى جعلهما باليتين من البلية ويروى Ambr. schol.

هوى السرى أى مهاوته أى تهوى فى السرى اقتراح البواجر استئنافا

(68) - والخمس بعده 79 - ez-Zaggagى وبالجلى D

٦٩ وَبِالسَّيْرِ حَتَّى مَا نَحْنَانِ حَنْتَةً إِلَى قَارِبِ آتٍ وَلَا إِثْرَ صَادِرٍ

[C D] أى ضعفتاهما حتى ما يشتاقان الى قارب يقرب من الماء والصادر يصدر عنه

٧٠ رَتُوعَيْبٍ أَدْنَى مَرْتَعٍ حَلَّتَا بِهِ بَلَا زَمٍ تَقْيِيدٍ وَلَا صَوْتٍ زَاجِرٍ

[C D] يقول اذا حللتا فى المرعى وعاود راعيها اصابها مكانها لضعفها لا تبرح فهى

لا تحتاج الى تقيد ولا الى زاجر يردّها عن سنّها<sup>1</sup> والنزّم الصلاح<sup>2</sup> [العقل ?]

النزّم الاصلاح [D] الازم الصلاح [C]<sup>2</sup> سنّها [D]<sup>1</sup>

٧١ طَوِينَاهُمَا حَتَّى إِذَا مَا أُنِيخْتَا مُنَاخَا هَوَى بَيْنَ الْكَلَى وَالْكَرَاكِيرِ

[C D] طويناهما اضمرناهما<sup>1</sup> حتى اذا بركت رايت بين بطنها وبين الارض

قضاء<sup>2</sup> وهو الالتصاق بالارض

قضاء [C]<sup>2</sup> اطهرناهما [C]<sup>1</sup>

٧٢ أَرَانِي إِذَا مَا الرَّكْبُ جَابُوا تَنُوفَةً تُكْسِرُ أَذْنَابُ الْقِلَاصِ الْعَوَاسِرِ

[C D] العواسر<sup>1</sup> اللاتى [تعسر] بأذناها ترفعها من النشاط يعنى الابل فهاتان لا<sup>2</sup>

ترفع اذناها

فلا [C]<sup>2</sup> العواثر [C]<sup>1</sup>

٧٣ كَانِي كَسُوتِ الرَّحْلِ اخْنَسَ اقْفَرْتُ لَهُ الزَّرْقُ إِلَّا مِنْ ظَبَاٍ وَبَاقِرٍ

[C D] اخنس قصير الانف يعنى الثور اقفرت له أى خلت والزرق اكثبة بالدهنا

والباقر جمع بقر الوحش

(69) —C omits— أب D —[آت] for— آت L\* —ولا أثر صادر (1) C— قارب فات L

أى جهدناهما فى السير حتى ضعفتا فلا تشتاقي الى قارب  
قرب من الماء ولا تحن الى من صدر

بلازم C —بلازم L\* —يلازم C\* —حلّتا L, L\* —بلازم حلّيا D

(71) LA (هوى) xx 247; El Gauh. ii 568.

(72) C, C\* العواثر

(73) من الزرق , كانى كثور اخنس اقفرت له C, C\* —احنين L\*

٧٥ أَحْمَرُ الشَّوَى فَرْدٌ كَانَ سِرَاتُهُ سَنَا نَارٍ مُحْزُونٍ بِهِ الْحَيُّ سَاهِرٌ

(1) أَحْمَرُ الشَّوَى اسود القوائمر وسراته طهره السا الضوء يقول ضأن ظهر هذا الثور ضوء نار

٧٦ نَمَى بَعْدَ قَيْظٍ قَظَهُ بِسَوِيْقَتِهِ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَطْعَمْ الْمَاءَ قَاصِرٌ

(1) نَمَى ارتفع يعنى الثور بعد قَيْظٍ قَظَهُ عَلَيْهِ<sup>1</sup> أى لازم ثابت يريد انه نَمَى وسما على هذا الرعى فى القَيْظِ وان لم يطعم الماء قاصر أى اقتصر عليه

[D] 1

٧٧ إِلَى مُسْتَوَى الْوَعَسَاءِ بَيْنَ حَمِيْطٍ وَبَيْنَ جِبَالِ الْأَشْيَمِينَ الْحَوَادِرِ

(1) الْوَعَسَاءِ رابية رمل وحميْط موضع وجبال الاشيمين يعنى جبال الرمل والاشيمان موضع

٧٨ فَظَلَّ بَعِيْنِي قَانَصٌ كَانَ قَصَهُ مِنْ الْمَغْدَى حَتَّى رَأَى غَيْرَ ذَاعِرٍ

(1) قَصَهُ أَثَرَهُ غَيْرَ ذَاعِرٍ أى غير خائف يقول لم ير الانسان فهو لا يدعر منها والذعر الغزع

(74) C (1), L\*, L. Ambr. فردا - Ambr., C, D به الحى - L. L. له - Ambr. schol.

ضوء نار سيد قوم مريض فحزن له الحى ونار السيد اضاء

(75) Ambr. schol. نَمَى ارتفع أى الثور وانما ارتفع بطلب المرعى حين امكنه ذلك أى بعد قَيْظٍ قَاصِرٍ أى لازم ثابت

(76) L\* جبال - Yaquit ii 342 - Ambr. حَمِيْطٍ - Ambr. schol. الرعياء رابية من الرمل لا تبلغ ان تكون كثيبا تُثَبَّتِ احرار البقل الحوادر المكنزة من الرمل وكل متنز فهو حادر

(77) D مغدى - L\*, C (1) قصة - Ambr. schol. فَظَلَّ الثور بَعِيْنِي قَانَصٌ أى حياء قص اثره أى اتبع من المغدى من حيث غذا من كئاسه حتى رآه من غير ان يدعره الصائد

٧٨ يَرُودُ الرُّخَامِي لَا يَرَى مُسْتَرَادَهُ بِبَلْوَقةٍ إِلَّا كَثِيرَ المَحَافِرِ

[C D] يرود يجىء ويذهب يطلب الرخامي نبت له أصول غضون بيض تحفر  
عنها الثيران وتأكلها والبُلُوقة ما استوى من الأرض وتجمع بلاليق

٧٩ يَلُوحُ إِذَا أَفْضَى وَيَخْفَى بِرِيقِهِ إِذَا مَا أَجْنَتْهُ غَيُوبُ المَشَاعِرِ

[C D] افضى صار فى القضاء اجنته استتر والغيوب<sup>1</sup> ما غيبه<sup>2</sup> والمشاعر مواضع  
شجر الواحد مشعر  
عينه [C]<sup>2</sup> العيون [C]<sup>1</sup>

٨٠ فَلَمَّا كَسَا اللَّيْلُ الشَّخُوصَ تَحَلَّيْتُ عَلَى ظَهْرِهِ إِحْدَى اللَّيَالِي المَوَاطِرِ

[C D] كسا الليل الشخوص غطاها بالظلمة

٨١ وَهَاجَتْ لَهُ مِنْ مَطْلَعِ الشَّمْسِ حَرْجَفٌ تَوَجَّهَ أَسْبَاطُ الحَقُوفِ التِّيَاهِرِ

[C D] حرجف ربح شديدة باردة توجّه أسباط الحقوف أى تميله فى ناحيه  
والأسباط جمع سبط وهو نبت يكون فى الرمل والحقوف جمع حقف  
وهو نقا من الرمل فيه اعوجاج والتياهر [رمال عظام D]

٨٢ وَقَدْ قَابَلَتْهُ عَوَكَلَاتُ عَوَانِكَ رُكَّامٌ نَفِيسٌ النَّبْتُ غَيْرُ المَازِرِ

[C D] وقابلته أى الثور عوكلات أى صعب عوانك مشرفات يصعب صعودها  
ركام بعضها على بعض متراصة يعنى النبت يقول لا تنبت هذه الرمال  
إلا المأزر من النبت القليل حولها

— مستزاده LA xi 307 [in margin as text]: TA vi 299 —

L, Sid, x 144 — مستطافه C, C\* — لا كبير L, L\* — ترى C (1), L, D, L\*

البلوقة أرض مستوية فيها لين فاكثر نباتها الرخامى. — Ambr. schol. — المجافر

(79) LA vi 80; TA iii 303 — C, C\* عيون (شعر)

(80) D — تجلّبت C (1) — تجلّبت D

(81) C, D, C\* التناهر

(82) LA xiii 494; TA viii 31 — L, Sid, x 142 — عوكلة D — عواتك C, C\*

غير المأزر يقول ليس بها نبت. — Ambr. schol. — El Gauh. (عكل) —

إلا شئ اطاف بها

٨٣ تَنَاصَىٰ أَعَالِيَهُنَّ أَغْفَرَ حَابِيَا كَقَرْمِ الْهَجَانِ الْمُسْتَشِيْطِ الْمَخَاطِرِ

[C D] أَعَالِيَهُنَّ أَعَالِي الرَّمَالِ أَغْفَرَ جَبَل رَمَلٍ شَبَّهَ جَبَل الرَّمَلِ بِقَرْمِ الْهَجَانِ  
وَالْقَرْمِ فَحُلَّ الْإِبِلِ وَالْهَجَانِ الْبَيْضُ الْكَرَامُ ضَائَتْهُ فَحُلَّ غَضَبُ فَاسْتِشَاطِ  
وَالْمَخَاطِرِ الَّذِي يَخْطُرُ بِذَنْبِهِ

٨٤ فَاعْنَقَ حَتَّىٰ اِعْتَمَامِ ارْطَاةٍ رَمْلِيَّةٍ مُّحَقَّقَةٍ بِالْحَاجَزَاتِ السَّوَاتِرِ

[C D] فَاعْنَقَ يَعْنِي الثَّوْرَ مَضَىٰ عُنْقًا وَالْعُنُقُ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ اِعْتَمَامٌ اخْتَارَ ارْطَاةَ  
الشَّجَرَةِ مُحَقَّقَةً يَعْنِي الْارْطَاةَ تَحَقَّقَهَا الْحَاجَزَاتِ السَّوَاتِرِ يَعْنِي مَا سَتَرَهَا  
مِنَ الرَّمَالِ يَقُولُ قَصْدُ الثَّوْرِ هَذِهِ الْارْطَاةُ يَسْتَتِرُ بِهَا مِنَ الْمَطَرِ وَالْبَرْدِ  
ارْتَامَ [C] <sup>1</sup>

٨٥ فَبَاتَ عَذُوبًا بِحَدَرِ الْمَزْنِ مَاءً عَلَيْهِ كَحَدَرِ اللَّوَالِيِ الْمُتَنَاقِرِ

[C D] عَذُوبًا رَافِعًا رَأْسَهُ لَا يَرَعَىٰ يَعْنِي الثَّوْرَ

الطويل

١٢٠

١ تَصَابَيْتُ فِي أَطْلَالٍ مِيَّةٍ بَعْدَمَا نَبَا نَبَوَةَ بِالْعَيْنِ عَنْهَا دَثُورُهَا

[C D] نَبَا ارْتَفَعَ يَقُولُ انْكَرَتْهَا الْعَيْنُ لَدَثُورِهَا

٢ بُوْهَبَيْنِ أَجْلَى الْحَيِّ عَنْهَا وَرَاوَحَتْ بِهَا بَعْدَ شَرْقَى الرِّيَّاحِ دَبُورُهَا

[C D] وَهَبَيْنِ مَوْضِعَ بَنَجْدِ أَجْلَى الْحَيِّ عَنْهَا ذَهَبُوا وَالدَّبُورُ الرِّيَّاحُ تَهَبَّ مِنْ  
وَجْهَةِ الْغَرْبِ

(83) Ambbr. schol. حَائِبًا L حَابِيَا C (1), C\*, L\* حَابِيَا D تَنَاصَى C, C\* (83)

(تَنَاصَى) أَيْ يُوَاصِلُ... حَابِيَا مُشْرِفًا

Ambbr. schol. بِالْحَاجَزَاتِ Ambbr. ارْتَامَ C, C\* بِالْحَاجَزَاتِ L\*, C (1), L (84)

اعْتَمَامٌ أَيْ اخْتَارَ الْحَاجَزَاتِ شَحَرَاتٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَاسِ تَسْتَرُهُ وَيُرَوِّى  
بِالْحَاجِبَاتِ أَيْ تَحَجُّبُهُ

مَآؤُهُ D مَاءٌ C, L, C (1), C\*, L\* عَذُوبًا C (85)

(١٤٠)

(1) C, C\* نَبَا نَبَوَاءَ

(2) C omits.

٣ وَأَنْوَاءُ أَحْوَالٍ تَبَاعٍ ثَلَاثَةٌ بِهَا كَانَ مِمَّا يَسْتَحِيرُ مَطِيرُهَا

[CD] الانواء يعنى انواء المطر ويستحير يعنى بتحير ولا يبرح عن موضعه  
[ويمكانه D]

٤ عَفَتْ عَرَصَاتٌ حَوْلَهَا وَهِيَ سَفْعَةٌ لِتَهْيِيجِ أَشْوَاقِ بَوَاقِ سَطُورِهَا

[CD] قوله عفت اى درست والسفعة اللمعة السوداء سطورها شبهها بسطور الكتاب

٥ ظَلَّلْنَا نَعُوجَ الْعِيسِ فِي عَرَصَاتِهَا وَقُوفًا وَتَسْتَنْعَى بِنَا فَنَصُورُهَا

[CD] قوله نعوج العيس اى نميلها<sup>1</sup> الى الدار تستنعى بنا<sup>2</sup> لى<sup>3</sup> تجذب رؤوسها  
وتتقدم<sup>4</sup> فنصورها<sup>5</sup> اى نميلها [الى الدار D] وتردّها [يقال صاره يصيره  
ويصوره اذا ماله وذلك قوله تعالى ﴿فَصُرُّهُنَّ إِلَيْكَ<sup>6</sup>﴾ اى ملهنّ D] [قوله  
فنصورها اى نضمهنّ اليك وقيل معنى ﴿فَصُرُّهُنَّ إِلَيْكَ﴾ اى فضمهنّ  
كقول الخنساء ﴿لَظَلَّتِ الشَّمْرُ مِنْهُ وَهِيَ تَنْصَارُ<sup>7</sup>﴾ اى تعطف<sup>8</sup> U]

١ D omits      ٢ [D] بها      ٣ D omits  
٤ [C adds] لتمطى      ٥ [C] قصورها      ٦ Qur. ii 262

٧ cited LA (صور) vi 114      ٨ تتقطع [C]

٦ فَمَا زَالَ فِي نَفْسِي هَلَاغٌ مُرَاجِعٌ مِنْ الشَّوْقِ حَتَّى كَادَ يَبْدُو ضَمِيرُهَا

٧ عَشِيَّةٌ لَوْ لَا خَشْيَتِي لَتَهْتَكْتُ مِنْ الْوَجْدِ عَنْ أَسْرَارِ قَلْبِي سُنُورُهَا

٨ فَمَا ثَنَى نَفْسِي عَنْ هَوَاهَا فَإِنَّهُ طَوِيلٌ عَلَى أَثَارِ مِي زَفِيرُهَا

[CD] قوله فما ثنى<sup>1</sup> تردّ يقول رجعت عن كلّ شيء فأنها ليست براجعة عن  
هوى مئى

<sup>1</sup> C reading so in text.

(3) يستحير D

(5) تستنعى بها D — بنا C, C\* — فنصورها C\* — فقصورها C, D — العنس فى Addad 23  
تستغض [?] تستنعى C —

(6) مراجع D — وراجع, زال عن C, C\*

(7) سرورها D — اسرار نفسى C, C\*

(8) [sic] فما تب D — [which brings in a syllable too much] — فما تنثنى C, C\*  
بين برد يقول ان تعفت نفسى عن كلّ شيء: the gloss begins:

٩ خَلِيلِي أَدِ اللَّهَ خَيْرًا إِلَيْكُمَا إِذَا قُسِمَتْ بَيْنَ الْعِبَادِ أَجُورُهَا  
١٠ بِمِي إِذَا ادَّاجْتُمَا فَاطْرُدَا الْكَرَى وَإِنْ كَانَ إِلَى أَهْلِهَا لَا أَطُورُهَا

[٩] قوله لا اطورها اي لا احوم حولها [D] يعنى عيناي بها والادلاج سير  
الدليل آلى<sup>١</sup> اهلها اي حلفوا ولا اطورها لا اقربها  
الآء [D] ١

١١ يَقْرَ بِعَيْنِي أَنْ أَرَانِي وَصَحْبَتِي نَقِيمُ الْمَطَايَا نُحُوهَا وَنَجِيرُهَا  
[D] نجيرها نعدل اليها ونرجع

١٢ أَقُولُ ارْدُنِي وَالْهَوَى مُشْرِفٌ بِنَا غَدَاةَ دَعَا أَجْدَالَ مِي مَصِيرُهَا  
[D] مصيرها محضرها كَل عام والردف والرديف الذى يركب خلفك

١٣ أَلَا هَلْ تَرَى أَظْغَازَ مِي كَانَهَا ذُرَى أَثَابٍ رَاشٍ الْغُصُونِ شَكِيرُهَا  
[C D] الأثاب اسم شجر معراة غصونه وذراه اعلاه وراش الغصون كساها وصار  
لها بمنزلة ريش الطائر والشكير الضعيف من كل نبت [والريش ايضا D]  
والمعنى الأثاب مجتمع لا خلل بين اغصانه [وكذا الظعن مجتمع C]

١٤ تَوَارَى فَتَبْدُو لِي إِذَا مَا تَطَاوَلَتْ شَخُوصُ الضُّحَى وَانْشَقَّ عَنْهَا غَدِيرُهَا  
[٩] قوله غديرها يعنى السراب شبهها بالغدير يقول يرفع الآل فكأنه يتطاول

(9) C, C\* transpose the second hemistichs of 9 and 10.

(10) C\* آلا - D - الآء, اداجتها C

(11) D نجيرها C, C\*, لعيني D

(12) C, D مشرق C مشرف

(13) Asās (ريش) i 254; LA viii 200; TA iv 317 - C, C\* الال - Lane 1200.

(14) C, C\* تطرى فتبدو لى



١٥ فَوَدَّعَنَّ أَقْوَاعَ الشَّمَالِيلِ بَعْدَمَا ذَوَى بِقَلْهَآ أَحْرَارَهَا وَذَكَوْرَهَا

[C D] الاقواع جمع قاع وهى الارض المستوية حرة الطين لا رمل فيها ولا حجارة  
والشماليل موضع [فى] الزرق [D] واحرار البقل ما رقى منه وحلا والذكر  
ما خشن منه

١٦ وَلَمْ يَبْقَ بِالْخُلَصَاءِ مِمَّا عَنَتَ بِهِ مِنْ الرُّطْبِ إِلَّا يَبْسُهَا وَهَجِيرَهَا

[C] قوله ما عنت به انبتته نباتا حسنا والهجير ما يبس من النبات والخلصاء  
ارض معروفة بعينها

١٧ فَمَا أَيَّاسْتَنِى النَّفْسَ حَتَّى رَأَيْتَهَا بِحَوْمَانَةِ الزَّرْقِ أَحْزَلَتْ خَدُورَهَا

[C] قوله بحومانة الحومانة الغليظة من الارض والجمع حوامين وحومان  
واحزالت اى ارتفعت<sup>1</sup>  
انفقت [C]<sup>1</sup>

١٨ فَلَمَّا عَرَفْتُ الْبَيْنَ لَا شَكَّ أَنَّهُ عَلَى صَرْفٍ عَوْجًا أَسْتَمِرَّ مَرِيرَهَا

[C D] عوجاء غير مستقيمة استمر تخالف نبتة<sup>1</sup> ويقال للماضى والذاهب استمر  
مريره  
نبتة [C]<sup>1</sup>

١٩ تَغْرِيتٌ عَنْ مِيٍّ وَقَدْ رَشَّ رَشَّةً مِنْ الْوَجْدِ جَفْنَا مَقْلَتِي وَحَدُورَهَا

[C D] قوله رش اى بكى فجرى دمعته وحدورها ما يتحدّر منها من الدمع

(15) LA x 179 ; TA v 490—TA (شمل) vii 398.

(16) Muḥiṭ 1488 يَبْسُهَا—LA (هجر) vii 116 ; TA iii 613 ; LA (يبس) viii 119  
يُبْسُهَا, and gives reading of text : TA iv 278—LA (عنا) xix 338 ; TA x  
257 ; El Gauh. (عنا) ii 523 عَنَتَ بِهِ (يبس) i 484 and (هجر) i 416  
مِنْ النَّبَتِ—Yāqūt ii 460 هَشِيمَهَا—Iṣṣāḥ 107 v—L. Sid. x 184 عَنَتَ لَهُ  
—Bekrī 316 —مِنْ النَّبَتِ C\* —مِمَّا عَثَتْ بِهِ C\* —مِمَّا عَسَتْ بِهِ C —  
D gives the gloss without the verse. —آلَا يَبْسُهَا أَوْ بِحِيرَهَا

(17) Bekrī 300—D احزالت, اما اناسى C\*, C اخزالت

(18) D عرفن

(19) تغربت, جفنتى D—ملتعى, تغزيت C

٢٠ وَكَائِنْ طَوْتُ أَنْقَاضَنَا مِنْ عِمَارَةٍ لِنَلْقَاكَ لَمْ نَهْبِطْ عَلَيْهَا نَزُورُهَا

[C D] وكائِنْ يعنى كم والانقاض المهازل الواحد نقض يعنى الابل [والعمارة القبيلة ويروى بالمفازة D]

٢١ وَجَاوَزْنَا مِنْ أَرْضٍ فَلَاةٍ تَعَصَّبَتْ بِأَحْشَادٍ أَمْوَاتٍ الْبُورِاحِ قُورُهَا

[C D] ويروى باجواز الاجواز الاواسط يريد ان القتام مرتفع حول الاكام وهى القور الواحدة قارة والبوارح الرياح التى تهب بشدة ايام الصيف فتعصب<sup>1</sup> القتام وهو الغبار كالعصائب حول الاكام بغير [C] فتصير [D]<sup>1</sup>

٢٢ وَمَنْ عَاقَرَ يَنْفِي الْآلَاءِ سَرَاتِهَا عَذَارِينَ عَنْ جَرْدَاءٍ وَعْثٍ خُصُورُهَا

[C D] عاقر اسم رملة لا ينبت شيئاً والآلاء نبت وسراتها اعلاها وجرداء ليس بها نبت وعث اللين وخصورها جوانبها يقول سراة هذه الرملة تنفى الآلاء فتبقى جانبها كالعذارين<sup>2</sup> [ولا نبت D] كالغدران [C]<sup>2</sup> فتبقى [D C]<sup>1</sup>

٢٣ إِذَا مَا عَلَاهَا رَاكِبُ الصَّيْفِ لَمْ يَزَلْ يَرَى نَعْجَةً فِي مَرْتَعٍ فَيْثِيرُهَا

[C D] يقول هذه الرملة مأوى الوحش فلا يزال راكبها بالصيف يرى نعجة والنعجة البقرة الوحشية

(20) C لتلقاك

(21) نعصبت. باجساد D باحشاد C\*, C

(22) حضورها El Gauh. i 360 : من جرداء TA iii 387 ; LA vi 225 (عذر) LA تبقى C, C\* عن جرداء C, D, C\* (عقر) LA - فى جرداء ef. Lane 1986 and Qāmūs (عذر).

(23) فديرها C xvii 11 (دمن) LA إذا ما رآها TA ii 107 ; LA iii 203 (نعج) LA أو نذيرها C\*

٢٤ مَوْلَعَةٌ خَنْسَاءٌ لَيْسَتْ بِنَعْجَةٍ يَدْمَنُ أَجَوَافَ الْحِمَادِ وَقِيرَهَا

[C D] قوله مَوْلَعَةٌ فى قوائمها خطوط والتوليع تخطيط خنساء قعواء<sup>1</sup> أى قصير

الانف ليست بنعجة اهلية بل أنما هى بريّة والوقير جماعة الشاة والحمير

وقال بعضهم الوقير قطعة من الغنم التى فيها الكلب والحمار ويدمن

يوسخ<sup>2</sup> يقول أنها ليست من النعاج الاهلية [D]

يرشح [D]<sup>2</sup> قنصا [C]<sup>1</sup>

٢٥ وَمِنْ جَرْدٍ غُفْلٍ بَسَاطٍ تَحَاسَنَتْ بِهِ الْوَشَى قَرَاتُ الرِّيحِ وَخُورَهَا

[C D] قوله جرد أى لا نبت فيها وأنما سمى الجرد لأنه يجرد الأرض غفل

ليس لها علم بساط أى واسعة تحاسنت أى أحسنت والوشى النقش [C]

قرات باردات وخورها ما لأن منها يقول جرت على الرمل فجعلت فيه

طرقا كالوشى [C]

٢٦ تَرَى رَكْبَهَا يَهُوُونَ فِي مَدْلَهْمَةٍ رَهَاءَ كَمَجْرَى الشَّمْسِ دَرَمٍ حَدُورَهَا

[C D] مدلهمة أى مظلمة رهاء أى واسعة كمجرى الشمس مستوية يقول هى

مستوية كالسواء ودرم مستوية أيضا وحدورها أى مهابطها

٢٧ بِأَرْضٍ تَرَى فِيهَا الْحَبَارَى كَأَنَّهَا قَلُوصٌ اضْلَتَتْ بِعَكْمَيْنِ عِيرَهَا

[C D] قوله العكمين أى الأرض العدلة المستوية [C] يقول من استواءها وقلة

الإعلام بها ترى فيها الطير كالقلوص عكمين أى عدلين<sup>1</sup> [D]

عاليين [D]<sup>1</sup>

٢٨ وَمِنْ خَوْفِ أَصْوَاءٍ يَصِيحُ بِهَا الصَّدَى لَمْتَرِبَةِ الْأَحْقَافِ صَفَرٍ غُرُورَهَا

[C D] الأصواء أى الإعلام والصدى ذكر البوم غرورها ما ينشئ من جلودها

[الواحد غر ويقال طويت الثوب على غره أى على غير طية الأول وصفر

مصفرة من العرق [D]

(24) LA (نعج) iii 203 : TA ii 107—L. Sid. vii 188—LA (دمن) xvii 14 : TA

ix 201 : El Gauh. ii 373—LA (وقر) vii 155 : El Gauh. i 115—LA (جوف)

x 379.

(25) بساط، فزات C\*—فراة C, D—نساط D—سباط C

(26) خدورها D

(28) صفر D—غزورها C

٢٩ وَحُومَانَةٌ وَرَقَاءُ يَجْرِي سَرَابُهَا بِمَنْسِجَةِ الْآبَاطِ حَدْبٌ ظُهُورُهَا

[CD] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسجة  
الآباط التى تنسج آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تَطِيلُ الْوَحَافُ الصَّدَا فِيهَا كَانَهَا قَرَاكِيرٌ مَوْجٌ غَضٌّ بِالسَّاحِ قِيرُهَا

[CD] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبلا صدأ أى سود والقراكير السفن  
الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ مَلْجَجَةٌ فِي الْمَاءِ يَعْلُو حَبَابُهُ حَيَازِيمُهَا السُّفْلَى وَتَطْفُو سَطُورُهَا

[CD] قوله حبابه أى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع  
ارساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تَجَاوِزْنَ وَالْعَصْفُورُ فِي الْجَحْرِ لَا جِيٍّ مَعَ الضَّبِّ وَالشَّقْدَانِ تَسْمُو صُدُورُهَا

[CD] قوله لا جئ مع الضب من شدة الحر والشقدان الحرابى واحدها حرباء  
تسمو أى ترتفع

٣٣ بِمَسْفُوحَةٍ الْآبَاطِ طَاحَ أَنْتَقَالَهَا بِأَطْرَاقِهَا وَالْعَيْسُ بَاقٍ ضَرِيرُهَا

[CD] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطراقها شحومها والطرق الشحم يقول  
اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضر بها من العطش والتعب وقيل  
ضريرها صبرها على السرى

يجرى 100 v (ابط) TA—بمنسحت. وورقاء C\*, C—بمنسجة. زرقاء D (29)

فظل. الصدو C, C\*—الصد عنها. تطيل. غص D (30)

يطفو C, D, C\*—ملججة C (31)

تَقَاذِفُ وَالْعَصْفُورُ 30 v (شقد) LA—الشقدان D—السقدان C, C\* (32)

باطراف C, D, C\* (33)

٣٤ تَهْجَرُ خَوْصًا مُسْتَعَارًا رَوَاحَهَا وَتَمْسِي وَتُضْحِي وَهِيَ نَاجٌ بِكُورِهَا

[C D] قوله تهجر تسير عند الهجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان  
سواها يفتقر [عند الرواح C] وهى<sup>1</sup> لا تفتقر [ولا تستريح والرواح النهار  
والناجى السريع C]  
وهى صبور [C]<sup>1</sup>

٣٥ كَانِي وَأَصْحَابِي وَقَدْ قَذَفْتُ بِنَا هِلَالَيْنِ أَعْجَازَ الْفَيَافِي نَحُورِهَا

[C] قوله كانى نحورها<sup>1</sup> اراد الابل وقوله هلالين اى شهرين [نحورها<sup>1</sup> يعنى  
نحور<sup>2</sup> الليل الخ D]  
بجور [D]<sup>2</sup> بجورها [D]<sup>1</sup>

٣٦ عَلَى عَانَةٍ حُقْبٍ سَمَاحِيَجٍ عَارَضَتْ رِيَّاحٌ أَلْصَبَا حَتَّى طَوَّتْهَا حُرُورُهَا

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشية وحقب بيض البطون سماحيج الطوال  
الواحد سمحج والحرور الريح الحارة والصبأ ریح تهب من طلوع الشمس

٣٧ مَرَاوِيدُ تَسْتَقْرِى النِّقَاعَ وَيَنْتَحِي بِهَا حَيْثُ يَهْوَى مِنْ هَوَى يَسْنَشِيرِهَا

[C D] مراويد ترود اى تجى وتذهب اى تطلب الماء تستقرى تتبع<sup>1</sup> والنقاع  
محابس الماء وتنتحى اى تعمد  
تبلغ [D]<sup>1</sup>

٣٨ خَمِيصُ الْحِشَا مَخْلُوقِ الظُّهْرِ أَجْمَعَتْ لَهُ لَقْحًا مِرْبَاعَهَا وَنَزُورُهَا

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اى حمار ضامر  
البطن مخلوق اى أملس لقحا اى حملا والمرباع التى تلقى فى  
الربيع قوله النزور قليلة الولد

(35) قذقت, نحورها (\*C) — قذفت, نجورها C بجورها D (35)

(36) حفت, عارمت D (36)

(37) يهوى من هوى D يهوى وهو (\*C), C (37)

(38) الظير C (38)

٣٦ تَرَى كُلَّ مَلْسَاءٍ السَّرَاةِ كَأَنَّهَا كَسَاهَا قَدِيمًا مِنْ هَرَاةٍ طُرُورَهَا

[CD] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطورور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٣٧ تَلَوَّحْنَ وَاسْتَطَلَقْنَ بِالْأَمْسِ وَالْهَوَى إِلَى الْمَاءِ لَوْ تُلْقَى إِلَيْهَا أُمُورُهَا

[CD] تلّوحن<sup>1</sup> اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D] تلوجنّ<sup>1</sup> [C]

٣٨ فَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ الْمِعَا قِيَامًا يَفَالِي مَصْلَحِمَا أَمِيرُهَا

[CD] قوله يفالى يكدم<sup>1</sup> بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرّع المعاء والجرع الرمل مصلخم<sup>2</sup> ساكت<sup>2</sup> مستكبر؟<sup>2</sup> تقالا [C] يعالى بلدم<sup>1</sup> [sic D]

٣٩ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَانَتْ عَيُونُهَا إِلَى شَمْسِهِ حَوْصُ الْإِنْسَانِي عَوْرُهَا

[CD] قوله كأيّام فى طوله<sup>1</sup> حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسى جمع انسان العين طول C ; اطول ايّام D<sup>1</sup>

٤٠ فَمَا زَالَ فَوْقَ الْإِكُومِ الْفَرْدُ رَابِئًا يِرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ الْأَرْضَ نُورُهَا

[CD] قوله الاكوم المرتفع شبهه بارتفاع السنام والريئة العين التى تنظر هل ترى احدا تخافه

واستطلقن. لو تلقى C\*—تلوجنّ. لم تلقى C تلوحنّ، لو يلقى D (40)

ii (فلى) Asās المعنى. جرّع. واحف. xv 231; TA viii 368 (صلمخم) LA (41)

cf. Drw. —تعالى D—نقالا C\*, C—فضلت C—صئابا تفالى. جرّع المعنى 112 lxxv 71 (LA's reading).

(12) C, C\* الى سمته

فوق C\* الفرد C, D الفرد واقفا عليهنّ xv 131; TA ix 52 (كوم) LA (13) الاكم القرد

٤٤ فَرَاخَتْ لِإِدْلَاجٍ عَلَيْهَا مَلَأَةٌ صُهَابِيَّةٌ مِنْ كُلِّ نَقْعٍ تُشِيرُهَا

[C D] الإدلاج سير الليل يقول عليها ملأاة من الغبار أى ثوب وصهابية فى لونها  
[معروف]<sup>1</sup> والنقع الغبار

<sup>1</sup> C omits

٤٥ فَمَا أَفْجَرَتْ حَتَّى أَهَبَ بَسْدَفَةٌ عَلَاجِيمَ عَيْنِ ابْنِي صَبَاحٍ تُشِيرُهَا

[C D] قوله افجرت<sup>1</sup> أى دخلت فى الفجر واهب<sup>2</sup> أى تيقظ من النوم والعلاجيم  
الضفادع الواحدة علجوم ونشيرها صوتها من انفها<sup>3</sup>

انفسها [C]<sup>3</sup> وهب [C]<sup>2</sup> فجرت [C]<sup>1</sup>

الطويل

٤١

١ أَلَمْ تَسْأَلِ الْيَوْمَ الرُّسُومَ الدَّوَارِسُ بِحَزْوَى وَهَلْ تَدْرِي الْقَفَارَ الْبَسَابِسُ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال بساب وبسابس والقفار الارض  
الخالية

٢ مَتَى الْعَهْدُ مِمَّنْ حَلَّهَا أَمْ كَدَّ أَنْقَضَى مِنْ الدَّهْرِ مَذْجَرَتْ عَلَيْهَا الرُّوَامِسُ

[C] الروامس الرياح ترمس ذل شئ تأتى عليه أى تدفنه وترمسه رمسا من  
شدة نفسها الثرى

٣ دِيَارٌ لِمِي ظَلٌّ مِنْ دُونِ صَحْبَتِي لِنَفْسِي بِمَا هَاجَتْ عَلَيْهَا وَسَاوِسُ

— صباح C, D — صباح C\* — تشيرها, افجرت D — فما فجرت, تشيرها C, C\* (45)

عَلَاجِيمَ عَيْنِ ابْنِي صَبَاحٍ تُشِيرُهَا, أَهَبْتُ T. Sid. ix 49

(٤١)

او متى العهد Ambr. schol. — أَوْ كَدَّ Ambr., Const. — خرت جلتها C\* — عليه D (2)  
ممن يحلها ثم يرتحل عنها

يقول ظلّ لنفسى Ambr. schol. — لِمَا هَاجَتْ Const., Ambr. — لنفسى بها D (3)  
وساوس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى على  
وساوس

٤ فَكَيْفَ بَمِي لَا تُؤَاسِيكَ دَارُهَا وَلَا أَنْتَ طَاوِي الْكَشْح عَنْهَا فَيَأْسُرُ

٥ أَتَى مَعْشَرَ الْأَكْرَادِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا وَحَوْلَانِ مَرًّا وَالْجِبَالُ الطَّوَامِسُ

(C D) الجبال الطوامس السود المظلمة وذلك انه اتى فى ارض اصبهان

٦ وَلَمْ تَنْسِنِي مَيَّا نَوَى ذَاتُ غَرْبَةٍ شَطُونٌ وَلَا الْمُسْتَطْرِفَاتُ الْأَوَاسُ

(C D) النوى النية والغربة البعيدة شطون بعيدة فيها اعوجاج عن قصده

والمستطرفات<sup>1</sup> نساء يستطرفن

والمستطرقات (C D)<sup>1</sup>

٧ إِذَا قُلْتَ أَسَاوُ عَنْكَ يَا مَيَّ لَمْ أَزَلْ مُحِلًّا لِدَارٍ مِنْ دِيَارِكَ نَاكِسٌ

(4) فكيف بمى --Const., Ambr. فتلك بمى C, C\* فسائس. فكيف بمى D  
يقال طوى فلان كشحه عن ذلك Const. schol. تواتيك، فَيَأْسُرُ، منها  
الامر اذا تركه ويروى عنها

(5) الاضراد. وَحَوْلَانِ مَرًّا. —Ambr. —وجولانٍ مَرَّ، اتى معشر الاضراد C, C\*  
—cf. Diw. xxxii 13, 14. Ambr. schol. انا معشر الاضواد D  
يقول صار معشر الاضراد بينى وبينها وذلك ان ذا الرمة اتى اصبهان وقوله  
عن ذى الرمة قلت : In Asās i 276 we read : —وَحَوْلَانِ مَرًّا به  
﴿ما بال عينك﴾ بيتا واحدا ثم ارتج على فمكثت حولا لا اضيف الى  
هذا البيت بيتا واحدا حتى قدمت اصبهان فحمت بها حمى شديدة  
فهديت لهذه القصيدة فتسائلت على قوافيها فحفظت ما حفظت منها  
وذهب على منها

(6) المستطرقات. Ambr. المستطرقات C, C\*, D اللوابس. مَيَّ النوى C, C\*  
يقول كل نوى بعيدة نويتها لم يقطع شوقى وغربة بعيدة —Ambr. schol.  
وشطون بعيدة فيها عوج وليست على القصد والمستطرقات نساء تستطرفن  
بعد نساء ورواية ابن مخلد ذات غُرْبَةٍ

(7) لَمْ يَزَلْ. Ambr., Const. مُحِلًّا. ولم يزل D محل الدارى. ولم ازل C, C\*  
يقول اذا قلت اسلو عنك لم يَزَلْ مُحَلًّا. Ambr. schol. لِدَائِي. مُحَلُّ  
يندسر داي الذى بى



٨ نَظَرْتُ بِجَرَعَاءِ السَّبِيَّةِ نَظْرَةً ضَحَى وَسَوَادَ الْعَيْنِ فِي الْمَاءِ غَامِسٌ

٩ إِلَى ظُعْنٍ يَقْرُضُنْ أَجَوَازَ مُشْرِفٍ شِمَالًا وَعَنْ أَيْمَانِهِنَّ الْفَوَارِسُ

[C D] أى نظرت الى ظعن يقرضن اى يملن عنها ومن قول الله تعالى

﴿ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرُّضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ ﴾<sup>1</sup> والفوارس

رمال بالدهناء

<sup>1</sup> (Qor. xviii 16)

١٠ الْفَنِّ اللَّوَى حَتَّى إِذَا الْبُرُوقُ ارْتَمَى بِهِ بِارِحَ رَاحٍ مِنَ الصَّيْفِ شَامِسٌ

[C D] اللوى منقطع الرمل والبروق<sup>1</sup> نبت ضعيف شكور ينبت بادننى مطروندى

وهن امثالهم ﴿ اشكر من بروق ﴾<sup>2</sup> والبارح<sup>3</sup> ربح حارة تهب فى الصيف

راح<sup>4</sup> اى شديدة الهبوب ويقال يوم راح<sup>5</sup> اى شديدة الهبوب والشمس اى

ذو شمس

<sup>1</sup> البروق [C]

<sup>2</sup> [C] بروقة, cf. LA (برق) xi 299

<sup>3</sup> [C] البادح

<sup>4</sup> [C] رياح

<sup>5</sup> [C] بارح

١١ وَأَبْصَرْنَا أَنْ النَّقْعَ صَارَتْ نِطَافُهُ فَرَاشًا وَأَنْ الْبَقْلَ ذَاوٍ وَيَابِسٌ

[C D] فابصرن ان النقع مكان يستنقع فيه الماء يكون فيه نبت ونطافه ماؤه

والفراش بقيته وهو القليل منه

(8) Yāqut iii 36 —Const., Ambr. —الماء شامس —Muhibb 155 —بجرعاء السبيبة السبيبة

(9) Asās —سراعا وعن —Bekrī 717 —Fāiq ii 167 —Ez-Zaggāgi 113 —Yāqūt iv 538 —LA (قروض) ix 85 ; TA v 76 ; TA (شرف) vi 154 ; El Gauh. (قوز) i 537 —Muhibb 155 ; Kashshāf 792 ; El Gauh. (قوز) i 435 ; LA —اقواز [all] ii 287 —El 'Ukb —LA (قوز) vii 266 ; TA iv 72 ; TA (فرس) viii 43 ; TA iv 206 —I. Sīd. xii 114 —Ṭabari Tafsīr xv 130.

(10) C, C\* —البرق, راج —D —القنا, ربح

(11) Ambr., Const., LA (قنec) x 174 ; TA v 487 ; El Gauh. i 619 ; LA (فرش) viii 220 ; TA iv 332 ; El Gauh. i 494 ; LA (ذوى) xviii 318 ; Tha'lab. k. al Faṣīḥ, in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 4 [all] —القنec —Hayawān iii 108 —وايقن. —Talwīḥ —C, D —القنec —Const., Ambr. —القنec مكان مطمئن الوسط يستنقع فيه الماء

١٢ نَحْمَلْنَ مِنْ قَاعِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا تَصَيِّفْنَ حَتَّى مَا عَنْ الْعِدِّ حَابِسُ

[CD] يقول تصيِّفن بقاع القرينة حتى يذهب الرطب فلم يبق شيء يحبسهن  
عن الماء يبس الرطب تحمّلن من قاع القرينة الى هذا المنهل والقرينة  
مكان معروف

١٣ إِلَى مَنْهَلٍ لَمْ تَنْتَجِعْهُ بِعَكَّةِ جَنُوبٌ وَلَمْ يَغْرِسْ بِهِ النَّخْلُ غَارِسُ

[CD] المنهل موضع الماء تنتجعه تأتيه والعكة شدة الحر يقول لم تأته جنوب  
بحرّ ولم يغرس به النخل لبُعده

١٤ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ قَلَصَتْ وَسُوجُ الْمَهَارَى وَاشْمَعَلَ الْمَوَالِسُ

[CD] آية البين الفراق قلصت شمّرت وارتفعت في السير والوسج وهو ضرب  
من السير ويروى شمّرت واشمعلّ اسرع وجدّ في السير والموالس بفتح  
الميم اللواتي تملس في السير ويروى المؤانس

١٥ وَقَلَّتْ لِأَصْحَابِي هَمُّ الْحَيِّ فَارْفَعُوا تَدَارِكُ بِنَا الْوَصْلِ النَّوَاجِي الْعَرَامِسُ

[CD] يقول ارفعوا الابل في السير فإذا فعلتم تدارك بنا الوصل والنواجي  
السراع والعرامس الصلاب الشداد

١٦ فَلَمَّا لَحَقْنَا بِالْحُدُوجِ وَقَدْ عَلَتْ حِمَاطُ وَحَرِبَاءُ الْفَلَا مَتَشَاوِسُ

[CD] اراد فلما لحقنا بالحدوج مراكب النساء وحماط مكان متشاوس ينظر  
بمؤخر عينيه الى الشمس وذلك في ارتفاعهم ويروى وحرباء الضحى  
والحرباء دابة [اصغر من ولدة الضب والصغير من اولاده يسمّى الوحرة D]

قاع —Ambr. schol. —تصيفن C— القرينة، عن العدّ D ماعن الحدّ C, C\* (12)  
القرينة رملة قاربت القفّ

العكة شدة الحرّ مع سكون الريح —Ambr. schol. —خبوب، تنتجعه D (13)

الموالس، وسوج C, C\* وسرح، المؤانس D (14)

بناء C (15)

LA ix 117; TA v 121 وحرباء الضحى، بالحمول Yāqūt ii 328 (16)  
حماطا —Ambr. —(as Yāqūt)

١٧ وَفِي الْحَيِّ مِمَّا تَتَّقِي ذَاتُ عَيْنِهِ فَرِيقَانِ مَرْتَابٌ غَيُورٌ وَنَافِسٌ

[C D] وذات عينه اى يتقى بنظره مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى حاسد  
منهم كذا ومنهم كذا

١٨ وَمُسْتَبْشِرٌ تَبْدُو بِشَاشَةً وَجْهِهِ إِلَيْنَا وَمَعْرُوفٌ الْكَابَةِ عَابِسٌ

١٩ تَبْسُمْنَ عَنْ غُرِّكَانٍ رَضَابِهَا نَدَى الرَّمْلِ مَجَّتَهُ الْعَهَادُ الْقَوَالِسُ

[C D] الغرّ الميض يعنى الاسنان والرضاب قطع الريق والعهاد اول المطر  
والقوالس التى تصب المطر وأصله<sup>1</sup> القلس يقال قلس الرجل اذا قاء<sup>2</sup> مجّته  
وقذفه واخرجه<sup>3</sup> والمجّة الذهب

اذا ما مجّته [D] اذا ما جّته [C]<sup>2</sup> واهله [C]<sup>1</sup>

وقدفته واخرجه [C D]<sup>3</sup>

٢٠ عَلَى أَقْحُوَانٍ فِي حَنَادِجٍ حُرّةٍ يُنَاصِي حَشَاهَا عَانِكَ مُتَكَاوِسٌ

[C D] الحناديج الواحدة حندوجة وهى طرق فى الرمل امثال الشعب يناصى  
يواصل عانك ما اشرف من الرمل وصعب مسالكه متكائوس بعضه على بعض  
متراكب حرّة يعنى رملة حرّة

(17) Ambr., Const. مِمَّنْ تَتَّقِي ذَاتُ --D مِمَّنْ تَتَّقِي ذَاتُ --C, C\* فَرِيقَاتٍ، مِمَّا يَبْقَى، (17)

اى تتقى نظره ونميمة وقوله فريقان مرتاب قد --Ambr. schol. --فريقان  
رابه بعض امرنا ونافس اى غيور حاسد اى منهم كذا ومنهم كذا

(18) D اى بعض من يسره امرنا --Ambr. schol. --تَبْدُو --Ambr., Const. --انشاشة (18)  
وتبدو بشاشة وجهه

(19) Asās (قلس) ii 179 --مَجَّتَهُ السحاب LA 63 viii ; TA iv 222.

(20) LA 164 vii (عنك) --Const., Ambr., TA حندج 24 ii : TA 65 iii (حنديج) (20)

يريد قوالس على --Ambr. schol. --عَاتِك C, D, C\* --حناديح I. Sid. x 143

اقحوان يعنى العهد ترمى الماء على الاقحوان ..حندوجة وهى فى الرمل

مثل الشعب فى الجبل

٢١ وخالس أبواب الخدور بعينه على شدة الخوف المحب المخاليس

(١) المخالسة سرعة النظرا يقال اختلسه من يده اذا انتزعه بسرعة ويروى

خَالِسُ أَبْوَابِ الْخُدُورِ

غير المطر (1) 1

٢٢ وَالْمَحْنُ لِمَا مِنْ خُدُودِ أَسِيلَةٍ رَوَّاءٍ خَلَا مَا أَنْ تَشْفِ الْمَعَاطِيسَ

(١١) اراد المحدث اي منتهيات<sup>١</sup> من النظر ولمح [النظر (١)] نظر اسيلة طويلة

ففيها رقة رواء ممثلة واراد خلا ان شف وما حشو ويشف يرق والمعنى

ان حدودهن رقن ولم ترقن انوفهن خلا<sup>2</sup> اى لم تبلغ بها الرقة

خدا [C] <sup>2</sup>      امکینا [C] <sup>1</sup>

٢٣ كَمَا اتْلَعَتْ مِنْ تَحْتِ اَرْضِي صَرِيحَةً إِلَى نَبَاةِ الصَّوْتِ الطَّبَّاءِ الْكَوَانِسُ

(١١) اراد لمحن لمحا كما اتلعت اى كما مدت اعناقها فنظرت والصريمة

الرمل والنبأ الصوت

۲۴ نَات دَار مِیْ اَز تَزَار وَزُورْهَآ اِلَی صَحْبَتِیْ بِاللَّیْلِ هَادِ مَوَاعِیْ

(C1) نأت بعُدت وزورها خيالها الزور الزائر يعنى الخيال والمواعة مواطئة

الرمل<sup>1</sup> ومنه رمل ميعاس ووعساء<sup>2</sup> يقول بعدت دار مئ فلا تقدّر ان تزورها

وخيالها بالليل يطأ الرمل

ورعیاء، [1]<sup>2</sup> ومواعس ای مواطی [1]<sup>1</sup>

(21) D—الحدود C—وجالس Ambr., Const. على جانب Ambr. schol. على  
جانب الخوف ای على خوفه

(22) LA (لمح) iii 420; TA ii 218—Asās (لمح) ii 232; (شَفَّ) i 326—Addād  
 152—Hatfner 188 رَقَاقٌ خلا—Ambr. schol. قَوْلُهُ خَلَا مَا أَنْ تَشِفَّ  
 المعاطس ما هاهنا صلة والتقدير خلا أن تشفَّ انوفهن يقول رققن ولم  
 تملغ رققتهن ان تشفَّ انوفهن والثوب اذا شَفَّ رَأَيْتَ ما وراءه ولو شَفَّ  
 الانف لرأيت داخله

(23) Asās (تلع) i 55 —ارطاة رملة LA (تلع) ix 381; TA v 292—I, Sid. viii 43  
—Asās (رشق) i 223 كما ارشقت

(24) إذا ما دجا الإطلام منى *Topl. ii 312 (margin), Mawāsim ii 87* — مى لن D  
...والجماعة مواطأة الرمل *Ambr. schol.* — وسواس

٢٥ إِذَا نَحْنُ عَرَسْنَا بِأَرْضٍ سَرَىٰ بِهَا هَوَىٰ لَبْسَتُهُ بِالْفَوَادِ اللَّوَابِسُ

[C D] التعريس النزول آخر الليل لبسته خلطه يقول سرى بها هوى الى فتية<sup>1</sup>  
ويروى بالقلوب وبالفؤاد وبالنفوس

<sup>1</sup> see next verse.

٢٦ إِلَىٰ فِتْيَةٍ شَعَثَ رَمَىٰ بِهِمُ الْكَرَىٰ مَتُونٌ أَحْصَىٰ لَيْسَتْ عَلَيْهَا مُحَابِسُ

[C D] المحابس واحدها مُحْبَسٌ وهو مقدم وهو ضرب من الثياب فيها ألوان  
مختلغة اى ناموا على الحصى بلا فراش

٢٧ أَنَاخُوا فَانْغَفُوا عِنْدَ أَيْدِي قَلَائِصِ خِمَاصٍ عَلَيْهَا أَرْحَلٌ وَطَنَافِيسُ

[C D] الطنافس بسط منقوشة وهى الزرابى الواحدة طنفسة وزربية يفرش فوق  
الرحل والرحل معروف [D]

٢٨ وَمَنْخَرِقِ السَّرْبَالِ أَشَعَثَ يَرْتَمَىٰ بِهِ الرُّحْلُ فَوْقَ الْعِيسِ وَاللَّيْلِ دَامِسُ

[C D] ومنخرق السربال يعنى صاحبه<sup>1</sup> قد تخرقت ثيابه وتمزقت من طول السفر  
يرتمى به مقدمة الرحل الى مؤخره والعيس [جمع العيساء وهى] الماقة  
الصلبة دامس شديدة الظلمة والدامس الظلام  
الثوب [C]<sup>1</sup>

٢٩ إِذَا نَحَزَ الْإِدْلَاجُ ثَغْرَةَ نَحْرِهِ بِهَ أَنْ مَسْتَرْخِي الْعِمَامَةِ نَاعَسُ

[C D] الادلاج سير الليل والنحر الضرب والدق [يقول اذا ضربه الادلاج بالرحل  
لشدة نحر الرحل اذا نام من شدة العاس [C]<sup>1</sup>  
الادلاج من شدة نحر الرحل بالرجل [D]<sup>1</sup>

(25) C, D—سرى لنا، بالقلوب اللوابس Mawāsim ii 87 (margin), 'Iqd. ii 312 (margin)  
اللوابس هى الامور والاقدار—Ambr. schol.—سرا بها

(26) Const. schol. عليها يريد على متون الارض وأنما ناموا على الارض

(28) فوق العيس اى مقدمه الى مؤخره—Ambr. schol.—العيس—Ambr.—ترتمى D  
ومؤخره الى مقدمه

(29) Ambr. schol.—أن—Ambr. schol.—vii 282; TA iv 84—(نحر) LA—اذا انحز C\*  
اراد أن الثغرة تُصِيبُ الرحل من العاس والثغرة ما بين الترقوتين وقوله  
به اى بالرحل

٣. أَقَمْتُ لَهُ اعْتِاقَ هَيْمٍ كَانَتْهَا قَطَا نَشَّ عَنْهَا ذُو جَلَامِيدٍ خَامِسُ

(C) الهيم العطاش يعنى ابلا اراد كان هذه الابل قطا خامس قد ترضن  
الورود اربعة ايام وردت الماء اليوم الخامس نش يس ذو جلاميد موضع  
فيه ماء والجلاميد الحجارة الواحدة جلمود

٣١. وَرَمَلٌ كَأُورَاكِ الْعِذَارَى قَطَعَتْهُ إِذَا جَلَّتْهُ الْمَظْلَمَاتُ الْحَنَادِسُ

(C) يقول هذا الرمل حقف كأوراك العذارى جلته لبسته الحنادس الليالى  
المظلمة او الحنادس الظلام (D)

٣٢. رُكَّامٌ تَرَى اثْبَاجَهُ حِينَ تَلْتَقِي لَهُ حَبْكٌ لَا تَخْطِيهِ الضَّغَابِسُ

(C) ركام متراسب<sup>1</sup> يعنى الرمل واثباجه اوساطه حبك اى طرائق لا تخطيه  
لا تجاوزه والضغابيس ضعفاء الناس الواحد ضغبوس وجمعه على التمام  
ضغابيس قال جرير

قَدْ حَضَرْتُ<sup>2</sup> عَرْضِي فِي كُلِّ مُعْتَرَكٍ . غَلَبَ الْأَسُودُ فَمَا بَالُ<sup>3</sup> الضَّغَابِيسِ<sup>4</sup>

الرجال واباك (C)<sup>3</sup> قد جربت (Dw, Garir)<sup>2</sup> سواكب (C)<sup>1</sup>

<sup>4</sup> Diw. i 150

٣٣. وَمَا هَتَكَتِ الدَّمَنُ عَنْهُ وَإِذَا تَرَدُّ رَوَايَا الْفَرَاخِ وَالذِّئَابُ اللَّغَاوِسُ

(C) ويروى وماء<sup>1</sup> هتكت الليل عنه والدمن البعر والوسخ وروايا الفراخ يعنى  
القطا يستقين الماء لفراخهن فى حواصلهن واللغاوس الحُرَّاصُ يقول

للحريص لغوس (D)

وهاء (D)<sup>1</sup>

(31) LA xiin 133 (جمل) Khiz. i 213 - Howell Introd. xxxv - Es-Suy. Ham' iii 76 - LA (ورك) xii 401 - TA vii 189 وقد جلته المظلمات - Esh-Shar. i 91, Kāmil 194, Murt iv 14 - اعتسفته إذا لبته الساريات الركائك xvii 413 (عضه) LA - الحنادس - D [and marg. of Kāmil] Mathal es-Sa'ir 216 [this reading given in Murt note] - Ambr. schol. قال الاصمعى شبه به اى متعطف وقال غيرد شبه فى بياضه ولينه جلته البسته الحنادس الشديديات السواد

(32) Const., Ambr. لها - D لها الضغابيس - C تخطيه the verse of Garir is cited LA vii 126

(33) LA viii 92 (لغس) TA - هتكت الستر. يرد 92 (لغس) LA اللغاوس. هتكت الليل

٣٤ خَفِيَ الْجَبَا لَا يَهْتَدِي فِي فَلَاتِهِ مِنْ الْقَوْمِ إِلَّا الْهَبْرَزِيُّ الْمَغَامِسُ

[C D] الجبا ما حول الماء وما حول الحوض والهبزى الماضى فى كل شىء  
والمغامس الذى يقتحم الأمور

٣٥ أَقُولُ لِعَجَلَى بَيْنَ يَمٍّ وَدَاحِسٍ أَجْدَى فَقَدْ أَقَوْتُ عَلَيْكَ الْإِمَالِسَ

[C D] ويروى بَيْنَ فَلَجٍ<sup>1</sup> وَدَاحِسٍ ويروى بَيْنَ فَلَجٍ وَحَاحِسٍ عجلى اسم ناقتة

ويروى أقول لصيدح<sup>2</sup> [sic] يعنى ناقتة ويمّ وداحس مكانان واقوت اقفرت

وذلت الإمالس ما استوى من الارض الواحد املس<sup>3</sup>

املس [D]<sup>3</sup> لعيسى [C]<sup>2</sup> ملح [C]<sup>1</sup>

٣٦ وَلَا تَحْسَبِي شَجِي بِكِ الْبَيْدَ كُلَّمَا تَلَّالًا بِالْفُورِ النَّجُومِ الطَّوَامِسِ

[C D] شجى<sup>1</sup> قطعى وسبرى والطوامس التى كادت تخفى وتغيب ويروى كلما

تَخَاوَصَ اى تمايل مأخوذ من الخوص فى العين

سحى [C]<sup>1</sup>

٣٧ وَتَهْجِيرَ قَذَافٍ بِأَجْرَامٍ نَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ لَاحَتِهِ الْهُدُومِ الْهَوَاجِسِ

[C D] التهجير سير الهاجرة قذاف باجرام<sup>1</sup> نفسه يقول قذف ببذنه على الهول

لاحته اضمرته

باجرام [D]<sup>1</sup>

(34) تهتدى D - خفى C\*, C, D - Ambr., C\* - خفيف TA iv 92 : vii 290 (هبز) LA (34)

يقول هذا الماء خفى - Ambr. schol. - لِقَلَانِهِ - Const. - لِفَلَاتِهِ - Ambr. - بفلاته  
الجبا... والهبزى الماضى على كل شىء المغامس الذى يغمس فى الامور

(35) بين فلج وداحس Bekri 343 - لعجلى يَوْمَ فَلَجٍ وَحَاحِسٍ Yāqut ii 182 (35)

ويروى بين فلج الإمالس ما استوى من الارض الواحد املس - Ambr. schol. - بين بَمَّ - Ambr. - فقد أقوت

بَمَّ وداحس موضعان

(36) D - تخاوص فى الغور النجوم i 166 (خوص) Asās - LA vii 432 (طمس) LA (36)

شجى - Ambr. schol. - تخاوص - Ambr. - LA xii 150 (عنق) - سحى C, C\*

بك البيد اى علوى بك البيد... ويروى تَلَّالًا بالغور

(37) الهواجس ما يهجم فى نفسه اى يجد وهو ان تحدث نفسه - Ambr. schol. (37)

وتجد فى صدره مثل الوسواس

٨- مُرَاعَاتُكَ الْآجَالَ مَا بَيْنَ شَارِعٍ إِلَى حَيْثُ حَادَتْ عَنْ عَنَاقِ الْأَوَاعِسُ

[C D] الآجال اقاطيع الوحش الواحد إجل وشارع موضع والاواعس من الرمل  
واحدتها وعساء

٩- وَعِيطًا كَأَسْرَابِ الْخُرُوجِ تَشَوَّفَتْ مَعَاصِيرُهَا وَالْعَاتِقَاتُ الْعَوَانِسُ

[C D] العيط طوال الاعناق يعنى ابلا الواحدة عَيْطَاءُ والاسراب الجماعة من  
القطا والنساء والظباء الواحد سَرْبٌ وقوله كَأَسْرَابِ الْخُرُوجِ يعنى النساء  
يخرجن يوم العيد تشوّفت تزيّنت والمُعَصِر من النساء التى كانت تحيض  
والعاتق الفتاة العذراء والعانس التى بقيت بعد البلوغ بغير زوج شبه الابل  
بنساء خرجن يوم العيد واراد بقوله اقول لعجلى وهى ناقتة اجدى<sup>1</sup> فى  
السير فقد خلت<sup>2</sup> الارضون الملس عليك فى البيد

خلت [C] حبت [D]<sup>2</sup> حدى [D]<sup>1</sup>

١٠- يُرَاعِينَ مِثْلَ الدَّعْصِ يَبْرِقُ مِثْنَهُ بَيَاضًا وَاعْلَى سَائِرِ اللَّوْنِ وَارِسُ

[C D] يُرَاعِينَ<sup>1</sup> يعنى الابل مثل الدعص يعنى الفحل والدعص نقا الرمل شبه  
الفحل بالنقا لغلظه وارس اصفر مثل لون الورس

تراعين [C D]<sup>1</sup>

(38) LA — الاواعس [all] Bekri 671 ; TA vii 28 ; الإحلال xii 150 (عنق) LA (38)

أى لا تحسبى أئى اركبك فترعين مع Ambr. schol. - حاذت Const.  
الآجال... وشارع عناق موضع وقيل منارة عادية حادت تَنَحَّتْ وهو لا  
تَنَحَّى أئما خلقت متنحية عنها

(39) LA (عنس) — El Gauh. i 115 — (خرج) Asās TA iv 198 ; viii 27 (عنس) LA (39)

تشوّفت تزيّنت Ambr. schol. i 165

(40) تراعين C, D — يُرَاعِينَ Ambr. Const., — يبرق C — يشرق مثنه D (40)



# ٤١ سَبَحْلًا أَبَا شَرْخِينَ أَحْيَا بَنَاتِهِ مَقَالَيْتُهَا فَهِيَ اللَّبَابُ الْحَبَائِئِيسُ

[C D] سبَحْلًا ضخم يعنى الفحل ابا شرخين يعنى ابا نتاجين فى عام اتباعا  
وقوله احيا بناته<sup>1</sup> مقاليتها فالمقاليت اللواتى لا يعيش لهن ولد الواحدة  
مِقلات وهى مفعال من القلت وهو الهلاك ويقال قلت يقلت قلت اذا  
أهلك يقول هذا الفحل تعيش اولاد المقاليت منه لا يموت له نسل  
واللباب الخالص من كل شىء والحبائس<sup>2</sup> يحبسها<sup>3</sup> من يملكها فلا  
يخرجها من ملكه

يجنسها [C]<sup>3</sup> الجنائس [C]<sup>2</sup> نباته [C]<sup>1</sup>

# ٤٢ كَلَا كَفَاتِيهَا تُفِضَانِ وَلَمْ يَجِدْ لَهَا ثِيلَ سَقَبٍ فِي النَّتَاجِينَ لَامِسُ

[C D] يقول الكفاة قطعة من الابل وذلك انّها قطعتان فتراح هذه سنة وهذه  
سنة بابوارها وألبانها وأولادها يقول كلا كفأتيها ينفضان اى يخرجان  
الولد من البطن فى كل عام لا تراح<sup>1</sup> واحدة منهما وذلك لكرم الفحل  
وانما الابل تحمل عليها سنة وتُجَمُّ سنة لا يحمل عليها والثيل وعاء قضيب  
البعير والسقب<sup>2</sup> الذكر من اولاد الابل وقوله ولم يجد له ثيل سقب<sup>2</sup>  
يقول هذا الفحل اولاده كلها اناث<sup>3</sup> فاذا دخل الرجل يده فى رحم  
الناقة يلمس ولدها [لينظر ذلك<sup>4</sup>] أذكر ام انثى لم يجد [اللامس ثيل<sup>5</sup>  
سقب<sup>2</sup> فى النتاجين كلاهما لم يجد الا اناثا C]

أناث [C]<sup>3</sup> شعب [C D]<sup>2</sup> توعم [C] تراح [D]<sup>1</sup>

سد [C]<sup>5</sup> D omits<sup>4</sup>

(11) LA (حبس) vii 344—LA (لب) ii 225 ; TA i 467—TA (نفض) v 91 ;  
—الحبائش 341 (سبحل) xiii 508 ; LA (شرح) vii 369—LA (سبحل)  
Haffner 91—I. Sid. xvii 33—cf. Tufail ix 13.

(12) A. Zaid, Mashriq xiii 915, Fâiq ii 262 تجد —El Gauh.  
(كفاً) i 21 ; (نفض) i 541 [as text]—I. Sid. xv 91 ; Haffner 91 ; LA (كفاً)  
i 139 ; TA i 109 ; LA (نفض) ix 109 ; TA v 91 —كفأتيها 1823—  
شقت D—شقب C—تنقصان (كفاً) TA—ينقصان C\*, C—تنقصان, لها نيل  
—Talwih al Fasih—Turaf al Adabiyya p. 97—Fâiq i 68, ii 262—rv. 42—48  
are omitted in Const. through loss of a page in the MS—Ambr. schol.  
غير قوم ذى الرمة يقول كُفَاتِيهَا بضم الكاف وهما لغتان والكفأتان تنتج  
كل سنة ولا تجم وذلك ان الابل يُحْمَلُ عليها سنة ويُجَمُّ سنة فلا يُحْمَلُ  
عليها فهو اقوى لها فيقول هذا لا يُجَمُّ لكرم الفحل تُنتج نوقه كل سنة  
وتنفضان تخرجان ترميان من بطنها ولدها ومنه يقال انفض الرجل اذا  
ذهبت نفقته...

٣٣ إذا طرقت في مربع كراتها أو استأخرت عنها الثقال القناعس

(CD) طرقت أى تطرقت [D] يقول إذا صارت<sup>2</sup> البكرة راعيا<sup>3</sup> جديدا فحسبها واستأخرت الثقال منها القناعس وهى الضخام التوام<sup>4</sup> من الإبل فتمفرقت عن الفحل ودعاهن يهدر فاستمعن فاقبلن

عنا [D] راعيا [C]<sup>3</sup> أصابت [C]<sup>2</sup> طرقت أى تطرقت [D]<sup>1</sup> التوام [CD]<sup>4</sup>

٣٤ دعاهن فاستمعن من أين رزده يهدر كما ارتجج الغمام الرواجس

(CD) رزده<sup>1</sup> صوته الراجس يقال ارتجس الرعد إذا تردد صوته فارتفع شبه هدير الفحل بصوت الرعد

رزده [D] زرعه [C]<sup>1</sup>

٣٥ فيقبلن إربابا ويعرضن رهبة صدود العذارى واجهتها المجالس

(CD) فيقبلن يعنى النوق إذا دعاهن الفحل اقبلن اليه اربابا به أى إلزامه والى قابله وتعرضن رهبة أى تعرضن عنه خوفا كما تصد<sup>1</sup> العذارى إذا واجهتها مجالس الرجال فاعرضن ارتبت به استأنست به واقامت له [أى يعرضن C] تصدر [CD]<sup>1</sup>

٣٦ خناطيل يستقرين كل قرارة مرب نفث عنها الغشاء الرؤئس

(CD) خناطيل اقاطيع يستقرين يتبعن<sup>1</sup> والقرارة مستقر الماء مرب ترب ما فيه من النبات يقال ربّه يرّبّه وربّته تربيتها وربّاه تربيتها بمعنى واحد والغشاء ما حملته الماء من عيدان الشجر والتمام وقشرة والرؤئس اعلى الاودية الواحدة رائسة<sup>2</sup> يقول نفث<sup>3</sup> الرؤئس عن القرارة الغشاء ويروى خناطيل يرعى سئل كل قرارة أى ما سال من الاودية

لغت [D] مصنّ [C]<sup>3</sup> راسية [CD]<sup>2</sup> يستعرصن [D]<sup>1</sup>

(43) ظرقت, مرتع. Ambr. - طرقت C, D - القعال D

(44) يقول إذا استأخرت. Ambr. schol. يهدر, زدوه D - زرهه C, C\* - رزده Ambr. من هذه النوق الثقال دعاهن الفحل فاستمعن النوق من أين رزده أى صوته

وَمَرَّتْ LA vii 395; TA iv 157 (راس) LA i 263, TA i 388, (ريب) LA

C, L. Sid. x 105, 155 - مربّ يستقرين xiii 237 (خنطيل) LA - يستقرين

يستقرين يتبعن. Ambr. schol. يستقرين C, D, Ambr. مرب نفى D, C\*

القرارة وهى الموضع الذى يجتمع فيه الماء

٤٧ تَعَالَى بِهَا الْحُودَانُ حَتَّى كَانَهَا بِهِ أَشْعَتْ فِيهَا الذُّبَالُ الْقَوَابِسُ

[C D] يقول تعالى ارتفع والهودان نبت والذبال الفتائل<sup>1</sup> واحدها ذبالة والقوابس

التي تقبس النار والهودان نبت له زهر اصفر فشبه زهره بالنار في الذبال

من حسنه

قبائل [D C]<sup>1</sup>

٤٨ إِذَا نَحْنُ قَايِسُنَا أَنَا سَا إِلَى الْعَلَى وَنَ كَرُمُوا لَمْ يَسْتَطْعُنَا الْمُقَابِسُ

٤٩ نَغَارُ إِذَا مَا الرُّوعُ أَبْدَى عَلَى الْبَرَى وَنَقَرَى سَدِيفَ الشَّحْمِ وَالْمَاءِ جَامِسُ

[C D] البرى الخلاخيل الواحد برة الروع الفرع يقول نغار اذا فزعت النساء

فكشفن خلاخيلهنّ والسديف شحم السنام

٥. وَأَنَا لَخُشْنٌ فِي اللَّقَاءِ أَعَزَّةٌ وَفِي الْحَيِّ وَضَاحُونَ بَيْضٌ قَلَامِسُ

[C D] القلمس السيد الشريف شبهه بالبحر يقال بحر قلمس اذا كان كثير

الخير ضربه مثلا يقول نحن سادة وبحور وضاحون بيض حسان الوجوه

٥. وَقَوْمٌ كِرَامٌ أَنْكَحْتُنَا بَنَاتِهِمْ ظُبَاتُ السِّيُوفِ وَالرِّمَاحِ الْمَدَاعِسُ

[C D] ظبات السيوف والظبة الحدّ يقال رمح مدّس اذا كان قويّا على الطعن

(47) يقول كان الزهر مصباح اي نيران القابس وهو الذي Ambr. schol. — فيه D (47) يقبس النار

(48) المقابس، قابسنا C\* — يستطعن المقابس، وان كرموا، اناس الى العلى D (48) الملوّك الى العلاء — المقابس، قاييسنا C — I. Sid. xii 197 — الي طلب المقايسة المقادرة Ambr. schol. — أناسا الى العلى Ambr. — وان كرموا لم يستطعنا اي لم يقدر علينا

(49) U. C\* عبيط اللحم، عن الثرى LA vii 341 : iv 122 (جمس) TA (49) سديف اللحم I. Sid. v 50 — وتقرى، تعاد، من البرى D — نغار، على البرا — عبيط اللحم، ويقرى، نغار al 'Askari 83 — [as text] xiii 287 ix 119 — ابدى اظهر البرى الخلاخيل من النساء وذلك Ambr. schol. — نغار Ambr. اذا فزعت النساء قاتلنا دونهنّ السديف شقق السنام جامس يابس وذلك The use of جامس as applied to water is condemned. — فى الشتاء

(50) C, C\* — لخشّن D — اغرة

(51) صدور السيوف، فتاتهم El Bat Sharh Diw. I. 'I Qais 60 — ظبابة D

الطويل

٤٢

١ وَبَيْضٌ رَفَعْنَا بِالضَّحَى عَنْ مَتُونِهَا سَمَاوَةٌ جَوْنٌ كَالْخَبَاءِ الْمَقْوُصِ

(C D) وبيض يعنى بيض النعام جون اسود يعنى الظليم وهو ذكر النعام  
والسماوة شخصه "رفعناه" اى فزعناه فقام عن بيضه الخباء البيت المقوص  
الذى هلك وقلعت اوتاده وقوصت البيت اذا هدمته

٢ هَجُومٌ عَلَيْهَا نَفْسُهُ غَيْرَ أَنَّهُ مَتَى يَرْمِ فِي عَيْنَيْهِ بِالشَّبَحِ يَنْهَضُ

(C D) هجوم عليها يعنى الظليم يرمى نفسه على بيضه يحضنه ويقال هجمت  
البيت اذا ألقته والشبح الشخص ويروى بالشخص ينهض اذا رأى شخصا  
فترهز

٣ يُصَرِّفُ الْمَاصَوَاتِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ سِمَاخًا كَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ الْمَغْمُضِ

(D) يصرف للاصوات من كل جانب اى يقلب سماخه يمينا وشمالا يسمع  
الاصوات والسماخ جوف الاذن من داخلها شبه سماخ الظليم ببيت  
العنكبوت ولا<sup>1</sup> يشحان لان اذنيه مصلومتان<sup>2</sup> [لا يتبينان] [D]  
مصلومتان لا سنان [sic D] : مظلومه [C]<sup>2</sup> D omits. : اى لا [C]<sup>1</sup>

٤ وَكَائِنْ نَحَطَّتْ صَيْدَحٌ مِنْ تَنُوفَةٍ تَجَاوُرُ فَتَقَى جَوْفَ مَا مَعْرَمُضٍ

(C D) اراد كم تحطت ويروى وكائن تحطت ناقتى من مفازة ماء معرمض  
صار فيه العرمض وهو الخصرة<sup>1</sup> [التي تكون على الماء مثل اللبد والمفازة  
الفلاة البعيدة وهى التنوفة U]  
العلق [D]<sup>1</sup>

(٤٢)

(1) سماوة C+ D - وبيض D - ومتونها C+ - وبيض C. C+ (2)

(2) Khiz. iii 151 - Sibaw i 16.

(3) تصرف، الغمض D - المغمض C, C+

(4) تحاوز C, C+ - فيتقى C - فتقى C+ - جوف C, C+, D - تحاور فيقى D

١ بَكَيْتَ وَمَا يَبْكِيكَ مِنْ رَسْمٍ مَنْزِلٍ كَسَحَقٍ سَبَا بَاقِي السُّخُومِ رَحِيضُهَا

[CD] السخوم والسخوم السود يقول اسودّ هذا<sup>1</sup> المنزل كبقايا هذا السبا والسبا

ضرب من البرود رحيضها<sup>2</sup> غسلها يقال رحضت<sup>3</sup> الثوب اذا غسلته

رحضت [C]<sup>3</sup> رخصيفها [C]<sup>2</sup> اصل [C]<sup>1</sup>

٢ عَفْتُ غَيْرَ انْصَابٍ وَسَفْعٍ مَوَائِلٍ طَوِيلٍ بِأَطْرَافِ الرَّمَادِ عَضِيضُهَا

[CD] عفت درست والانصاب حجارة منصوبة والسفع السود يعنى الاتافى موائل

منتصبة عضيضها [يقول هذه الاتافى تضرمت الرماد فلا يبرد C]

ماثله لاصقة بالارض [D]<sup>1</sup>

٣ كَانَ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ مِي مُحَلَّةٍ يَدْمَنِهَا رَعِيَانُهَا وَرَبِيضُهَا

[CD] يدمنها يسودها بالبعر<sup>1</sup> والرماد وغيره والربيض الغنم والدمن هو البعر

البقر [D]<sup>1</sup>

٤ أَكْفَكُفٌ مِنْ فَرَطٍ الصَّبَابَةِ عَبْرَةٍ فَتَنْتَقِ عَيْنِي تَارَةً وَاغِيضُهَا

[D] اراد تشيع<sup>1</sup> الصبابة عبرة رقت<sup>2</sup> الشوق وقوله فتنتق عيني انما بملؤها

العبرة واغيضها انقصها من عيني

ساق [D]<sup>3</sup> رقت [D]<sup>2</sup> sic رقت<sup>1</sup> sic

(١٤٣)

(1) contracted سبا—ينكيك رحيضها, السخوم C\*, C—Ambr. السخوم—لسحق C (1) رحيضها غسيلها

(2) C, D, C\* غضيضها

(3) محله [sic], بدمها من D—يُدْمَلُهَا C

(4) أَكْفَكُفٌ أَرَدُ مِنْ فَرَطٍ مَا سَبَقَ مِنَ الصَّبَابَةِ وَهِيَ Ambr. مَرَّة—Ambr. schol. رقة الشوق

٥ فَدَعَ ذِكْرَ عَيْشٍ قَدْ مَضَى أَيْسَ رَاجِعًا      وَدُنْيَا كَظَلِّ الْكَرْمِ كُنَّا نَخُوضُهَا  
 ٦ فَيَا مَنْ لِقَابٍ قَدْ عَصَانِي مُتَمِّمٍ      لِمِي وَنَفْسٍ قَدْ عَصَانِي مَرِيضُهَا  
 ٧ فَقُولَا لِمِي إِنْ بِهَا الدَّارُ سَاعَفَتْ      أَلَا مَا لِمِي لَا تُودِي فُرُوضُهَا  
 ٨ فَظَانِنِي بِمِي إِنْ مَيَّا بِخَيْلَةٍ      مَطُولٍ وَإِنْ كَانَتْ كَثِيرًا عَرُوضُهَا  
 ٩ أَرَقْتُ وَقَدْ نَامَ الْعَيُونُ لِمُزْنَةٍ      تَلَالًا وَهَنَا بَعْدَ هَدًى وَمِيضُهَا

[C] أرقّت أى سهّرت والمزنة السحابة وهنّا أى بعد ساعة من الليل وههـ<sup>1</sup>

أى بعد ساعة من الليل والوميض ايماض البرق وهو لمعانه

وههـ [C]<sup>1</sup>

١٠ أَرَقْتُ لَهُ وَحْدِي وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِي      بَطِيئًا مِنَ الْغُورِ التَّهَامِي نَهَوضُهَا

[C] أرقّت سهّرت للبرق نهوضها<sup>1</sup> أى يريد نهوض<sup>2</sup> المزنة وهى السحابة

تهييض [C]<sup>2</sup> تهويضها [C]<sup>1</sup>

(5) Ambr. عند نجوضها C\*, C\* ودينا C\*, D ودينا C -- كنا نخوضها عيس D (5)  
 ظلّ الكرم رقيق يقول كنا فى عيش رقيق يريد به النعمة والنظر schol.

(6) المتّمم الذى قد ذهب عقله فى اثر Ambr. schol. لقلب C\*, D لقلبى C (6)  
 حبيبته يقول نفسى مريضة قد عصانى مريضها ان يبرأ يعنى القلب

(8) العروض ما ليس بذهب وفضة Ambr. schol. -- نحيلة C\* مى C\*, C -- ميا D (8)  
 من المال

(9) بعد وههـ. وقد باتت من الصّون مُزْنَةٌ C, C\* بعد ههـو Ambr. [marg.] (9)  
 D's gloss is a condensation (most incorrectly written) of the glosses to vv. 9, 10, 11 -- C and C\* read (in text) من الضوء ; which looks like a mistranscription of من الضوء.  
 أرقّت أى سهّرت يعنى الرقا نهوض : D's gloss -- a curiosity in its way -- runs : المزّن وهى السحاب وهبت يقول نسوقه سوقا بطيا ضما سيق موهون  
 الدراع والمهيص الذى خبر حبر

التهايمى. وحدى. نهوضها D يهوضها C\* يعوضها C' -- وجدى. التهايمى C, C\* (10)

١١ وَهَبَتْ لَهُ رِيحَ الْجَنُوبِ تَسْوِقُهَا كَمَا سِيقَ مَوْهُونُ الذِّرَاعِ مَهِيضُهَا

[C] يقول تسوقها الجنوب سوقا بطيئا كما يسبق موهون الذراع المهيض الذى  
كسر بعد جبر

١٢ فَلَمَّا عَلَتْ أَقْبَالَ مِيْحَنَةِ الْحِمَى رَمَتْ بِالْمَرَاسِي وَاسْتَهَلَّ فُضِيضُهَا

[C D] يقول لما علت المزنة الاقبال والاقبال جمع قبل وهو ما استقبلك مرتفعاً  
من الجبال وغيرها والحمى موضع وقوله رمت بالمراسى اى أقامت  
السحابة تمطر استهلَّ [سمعت لوقعه صوتاً ويقال اهلّ المولود واستهلَّ D]  
اذا صاح وفضيضا مطرها الذى ينفض منها اى يتفرق

١٣ إِلَيْكَ وَلِيَّ الْحَقِّ أَعْلَمْتُ أَرْكُبَا أَتَوْكَ بِأَنْضَاءٍ قَلِيلٍ خَفُوضُهَا

[C D] الانضاء المهازيل من الابل وقوله خفيضا<sup>1</sup> والخفض الراحة  
خفوضها [C]<sup>1</sup>

١٤ نَوَاجٍ إِذَا مَا اللَّيْلُ أَرْخَى سَتُورَهُ وَكَانَ سَوَاءً سُدُودُ أَرْضٍ وَبِيضُهَا

١٥ مَقَارَى هُمُومٍ مَا تَزَالُ عَوَامِلَا كَانَ نَغُوضُ الْخَاضِبَاتِ نَغِيضُهَا

[C] مقارى هموم يعنى الابل اذا نزل الهم كانت لازمة له كالقرى للضيف  
تسير عليها فيذهب الهم والنغض والنغيض والنغض ان تحرك رؤسها فى  
السير والخاضب النعام

(11) له اى للوميض. schol. الریح. Ambr. - نهيضها C\*, C - مهيضها. وهب له D (11)

(12) Ambr. schol. - الحمى، رمتها المراسى D رمت بالمراسى C\*, C - الحمى C  
رمت المراسى اى ثبتت السحابة فى ذلك الموضع

(13) Ambr., C, D, C\* - خفوضها. schol. - خفوضها... ارْكُب جمع رَكْبٍ...  
استراحتها

(14) C, C\* - سواد، نواج - All the remaining verses are omitted in D - Ambr.  
وَكَانَ سَوَاءً سُدُودُ، القى ستوره

(15) Ambr. schol. - نغيضها، نغيض. C, C\*, Ambr. - الخاضبات C\* - الخاصيات C  
اى هذه الابل اقربها الهم يقول اهتم ركبها ومضى كما يقرى الضيف  
جعلها قرى للهم والنغيض تحريكها رؤوسها فى السير ورجفانها الخاضبات  
النعام

١٦ بَرَى نَبْهًا عَنْهَا التَّجْهَدُ فِي السَّرَى وَجَوْبُ صَحَارٍ لَا تَزَالُ تَخُوضُهَا  
١٧ كَانَتْ رَضِيخَ الْمَرُ مِنْ وَقَعِهَا بِهِ خَذَارِيفُ مِنْ بَيْضِ رَضِيخِ رَضِيضِهَا

[C] رَضِيخُ الْمَرُ مَا تَفَلَّقَ مِنْهُ وَالْمَرُ الْحَجَارَةُ الْبَيْضُ شَبَّهَ الْمَرُ بَبَيْضٍ قَدْ رَضَخَ  
وَبَرَقَ وَالْخَذَارِيفُ الْقَطْعُ مِنَ قَشُورِ الْبَيْضِ وَالرَضِيضُ هُوَ الْمَرْضُوضُ

١٨ ذَرَعُنْ بِنَا أَجَوَازَ كُلِّ تَنْوُفَةٍ مَلْمَعَةٍ وَالْأَرْضُ يُطَوَّى عَرِيضُهَا  
[C] أَجَوَازُ أَوْسَاطِ وَالتَّنُوفَةُ الْقَفَرُ مِنَ الْأَرْضِ مَلْمَعَةٌ تَلْمَعُ بِالسَّرَابِ

١٩ قِفَارٌ مُحَوَّلٌ مَا بِهَا مُتَعَلِّلٌ سَوَى جِرَّةٍ مِنْ رَجْعٍ فَرِثٌ تَفِيضُهَا  
[C] مُحَوَّلٌ جَدْبَةٌ مَا بِهَا مُتَعَلِّلٌ يَقُولُ مَا بِهَا شَيْءٌ تَأْكُلُهُ الْإِبِلُ سَوَى مَا  
تُخْرِجُهُ الْإِبِلُ مِنْ بَطُونِهَا مِنْ جَهْدِهَا<sup>1</sup>  
جَرَّتْهَا (2) <sup>1</sup>

٢٠ فَمَا بَلَغَتْكَ الْعَيْسُ حَيْثُ تَقَرَّبْتَ مِنَ الْبَعْدِ إِلَّا جَهْدُهَا وَجَرِيضُهَا  
[C] الْجَرِيضُ الْغَصَصُ<sup>1</sup> الذَّلِقُ وَالْجَرِيضُ الْمَوْتُ  
الْعَرَضُ [C] <sup>1</sup>

٢١ إِذَا حُلَّ عَنْهَا أَرْحَالُ وَالْقَيْتِ طَنَافِسُ عَنْ عَوْجٍ قَلِيلٍ نَحِيضُهَا  
[C] الْعَوْجُ يَعْنِي الْإِبِلَ قَدْ ظَهَرَتْ ظُهُورُهَا مِنَ الْهَزْلِ وَنَحِيضُهَا<sup>1</sup> نَحْوُضُهَا  
وَالنَحْضُ اللَّحْمُ وَالطَنَافِسُ الْوَسَائِدُ وَقِيلَ هِيَ بَسَطٌ فِي النَّمَارِقِ وَهِيَ الْبُسْطُ  
<sup>1</sup> (sic)

(16) بَرَى نَبْهًا عَنْهَا التَّجْهَدُ — Ambr. transposes 16, 17 — Ambr. نَبْهًا C\* — نَبْهًا C\* (16)

(17) وَقَعِهَا بِنَا رَضِيخَ [bis] Ambr. خَذَارِيفُ C, C\* (17)

(19) قَالَ أَبُو عَمْرٍو قَصَعْتُ Ambr. schol. سَوَى خَرٍّ مِنْ C\* سَوَاحِرٍ مِنْ C  
بَجَرَّتْهَا إِذَا دَفَعَتْ بِهَا وَافَاضَتْهَا أَخْرَجَتْهَا (19)

يَقُولُ مِنْ حَيْثُ قَرَّبْتَ أَتْرَحَلْ... أَبُو عَمْرٍو schol. مِنْ حَيْثُ قُرِبَتْ Ambr. (20)  
جَرِيضُهَا هَاهُنَا بَقِيَّةُ النَّفْسِ



٢٢ فَنِعْمَ أَبُو الْأَضْيَافِ يَنْتَجِعُونَهُ وَمَوْضِعُ انْقِاضٍ إِنِّي نَهَوْتُهَا

[C] الانقاض المهازيل من السفر واحدها نقض انى نهوضها اى بطى نهوضها  
هذه الابل من الاعياء ويروى بطى نهوضها

٢٣ جَدِيلُ الْمَحْيَا هَمَّهُ طَلَبُ الْعَلَى مُعِيدٌ لِإِمْرَارِ الْأُمُورِ نَقَوْضُهَا

[C] المحيا الوجه الامرار<sup>1</sup> القتل والاحكام يقول يبرم الامور ثم اذا شاء نقضها<sup>2</sup>  
انقضها [C]<sup>2</sup> الامر [C]<sup>1</sup>

٢٤ كَسَاكَ الَّذِي يَكْسُو الْمَكَارِمَ حَلَّةٌ مِنَ الْمَجْدِ لَا تَبْلَى بِطَيِّئًا نَفَوْضُهَا

[C] نفوضها اذهابها يقال نفذ الثوب نفذا اذا ذهب<sup>1</sup> [صبغه] والمجد كل  
فعل جميل وقيل هو المدح

<sup>1</sup> see note

٢٥ حَبَّتِكَ بِأَعْلَاقِ الْمَكَارِمِ وَالْعَلَى خِصَالِ الْعَالِي قَضَاهَا وَقَضِيضُهَا

[C] حبتك اى اعطتك قضا وقضيضها جماعتها يقال جاء القوم قضا وقضيضهم

٢٦ سَيَاتِيكُمْ مِنِّي ثَنَاءٌ وَمِدْحَةٌ مَحْبَرَةٌ صَعْبٌ غَرِيضٌ قَرِيضُهَا

[C] المحبرة<sup>1</sup> هى النفيسة<sup>2</sup> يعنى بذلك حسن المدحة ورويقها<sup>3</sup> والغريض  
الطرى والقريض الشعر

ورويقها [C]<sup>3</sup> النفس [C]<sup>2</sup> المحجرة [C]<sup>1</sup>

(22) يقال نجعه Ambr. schol. — انقاض انى نهوضها C\* — انقاضا انى نهوضها C (22)  
وانتجعه اذا اتاه بطلب معروفه

(23) Ambr. schol. — لإمرار الامور. مُعِيدٌ. — مُعِينٌ لإمرار، نقوضها C, C\* (23)  
الامرار القتل والاحكام بعير معيد قد جرب الضراب واعتاده

(24) — تكسى C — يبلى C\* — بطى نقوضها C, C\* — ix 110; TA v 91 (نقض) LA  
C reads in text and gloss نقوضها and نقضا but in error. It should read نفوضها اذهاب

(25) C, C\* — حبتك باعلام — Ambr. schol. — باعلاق; وهو الكريم. —  
النفيس من كل شىء قال ابو عمرو ما كان من وشى او ثوب او غيره  
فهو علق

(26) — محبرة — Ambr. schol. — محجرة [conject.] — Goldziher Abh. p. 94  
غريض طرى ويروى غريض [اى] واسع عاى يُمكننى ليس Ambr. schol. —  
قريضها صعب ضيق

٢٦ سَيَبْقَى لَكُمْ إِلَّا تَزَالُ قَصِيدَةٌ إِذَا اسْحَفَتْ أُخْرَى قَضِيبٌ أَرَوْضُهَا

[Ambr.] كَقَوْلِكَ عَاطَنِي إِلَّا تَزَالُ تَوْدِينِي يَقُولُ سَيَبْقَى لَكُمْ هَذَا الشَّاءُ إِلَّا تَزَالُ قَصِيدَةٌ إِذَا اسْحَفَتْ أَيْ إِذَا مَضَتْ وَتَتَابَعَتْ قَضِيبٌ الَّتِي لَمْ تُذَلَّ مِنَ النُّوقِ

٢٧ رِيَاضَةٌ مَخْلُوجٌ وَكُلُّ قَصِيدَةٍ وَإِنْ صَعِبَتْ سَهْلٌ عَلَى عَرَوْضِهَا

[C] مخلوج<sup>1</sup> مخدور<sup>2</sup> يعنى بغير<sup>3</sup> أُخْدِر<sup>4</sup> من الابل الرِّيش<sup>5</sup>

احدب [C]<sup>4</sup> غير [C]<sup>3</sup> محدوب [C]<sup>2</sup> ملحوح [C]<sup>1</sup> البراض [C]<sup>5</sup>

٢٨ وَقَافِيَةٌ مِثْلُ السِّنَانِ نَطَقَتْهَا تَبِيدُ الْمَهَارَى وَهِيَ بَاقٍ مَضِيضُهَا

٢٩ وَتَزْدَادُ فِي عَيْنِ الْحَبِيبِ مَلَا حَةً وَيَزْدَادُ تَبْغِيضًا إِلَيْهَا بَغِيضُهَا

(26\*) Between 26, 27 Ambr. introduces the verse numbered 26\*. It is not in the other MSS.

(27) Ambr. ملحوح—C\*, C ملجوم [conject.]—Cf. Hudh. Carm. p. 205, r. 16 cited by Goldziher and Jacob, "Studien" p. 180—Ambr. schol. وهو المخلوج البعير يختلج عن الابل اى ينحى وهو المقتضب او اروض بريضة مخلوج (Arabic text).

(28) Goldziher, p. 94 [conject.] مثل السنان نطقها C, C\* شل السنان بطقها —Ambr. schol. امى هى شديدة مثل السنان نطقها, المخازى —Ambr. تبيد المخازى اى تذهب والقافية لا تذهب مضيضها حرقها وحرها قالت الخنساء

﴿وَقَافِيَةٌ مِثْلُ حَدِّ السِّنَانِ تَبْقَى وَيَذْهَبُ مَنْ قَالَهَا﴾

[Diw. p. 216 reading وَيَهْلِكُ]—cf. En-Nâbigha xxix 7, Ahl. p. 30.

(29) Goldziher, Abh. 94—Ambr. تَقْبِيحًا إِلَيْهَا

١ إِنِّي إِذَا مَا عَرَمَ الْوُطُوطُ وَكَثُرَ الْهَيَاطُ وَالْمِيَاطُ

[C D] الوطوط الضعيف من الرجال والوطوط فى غير هذا الموضع الخفّاش  
والهيّاط الصياح والميّاط الدفع يقال ماطه اذا تنحّى وتباعد وأماطه غيره  
اذا انحاه وأبعده

٣ وَالْتَفَّ عِنْدَ الْعَرَكِ الْخِلَاطُ لَا يَتَشَكَّى مِنْنِي السِّقَاطُ

[C D] العرك<sup>١</sup> الازدحام والسقاط الفتور<sup>٢</sup> وقيل السقاط الفعل القبيح  
المفتور [D]<sup>٢</sup> المعرك [D]<sup>١</sup>

٥ إِنْ أَمْرًا الْقَيْسِ هُمْ الْأَنْبَاطُ زُرُقٌ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ سِنَاطُ

[C D] يقال رجل سناط وسنوط اذا لم يكن فى لحيته وعوارضه شعر ويروى  
ثطا<sup>١</sup> والمعنى واحد  
نطا<sup>١</sup> [C]

٧ لَيْسَ لَهُمْ فِي حَسَبِ رَبَاطُ وَلَا إِلَى قَصْدِ الْهُدَى صِرَاطُ

[C D] الصراط الطريق يقال بالسين وبالصاد وبإشمام الزاء ايضا وقد قرئ فى  
سورة الحمد<sup>١</sup> ثلاثة أوجه

<sup>١</sup> Qur. i.

فَالسَّبُّ وَالْعَارُ بِهِمْ مِلْتَاطُ

٩

(٤٤)

vv. 1—9 are in LA (وطط) ix 312 and TA v 242. The last verse is only to be found in these two places and is not in the MSS. Geyer conjectures, moreover, that the verses cited (anonymously) in LA and TA, under فرشط and لطط, belong to this poem.

(1, 2) LA (وطط) ix 312: 1. Fâris 15, K. al itbâ' اذا ما عجر TA (وطط) v 242 عزم—D—C, عزم—C\*

(3, 4) LA (وطط) ix 312; TA v 242—C, C\* العرك—D المعرك—C\* تتشكّى—  
I. Fâris 15.

(5, 6) LA (وطط) ix 312; TA v 242—LA (سنت) ix 198; TA v 162—ثطا<sup>١</sup> cf. LA ix 136 and Agh. ix 79.

(7, 8) LA ix 312, 198; TA v 242, 162 فى نسب, الى حبل الهدى

(9) LA (وطط) ix 312; TA v 242—not to be found in C, C\* or D.

١ أَمَزَلَتْنِي حَيِّ سَلَامٍ عَلَيْكُمَا هَلِ الْآزْمَنُ الْآلَايُ مُضَيْنٌ رَوَاجِعُ  
 ٢ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيمُ أَوْ يَكْشِفُ الْعَمَى ثَلَاثُ الْآثَانِي وَالرَّسُومُ الْبَلَاقِعُ  
 ٣ تَوَهَّمَتَهَا يَوْمًا فَقُلْتُ إِصَاحِبِي وَلَيْسَ بِهَا إِلَّا الظَّيْبَاءُ الْخَوَاضِعُ  
 ٤ وَمَدُوشِيَّةٌ سَحْمُ الصِّيَاصِي كَانَهَا مُجَلَّلَةٌ حَوْءٌ عَلَيْهَا الْبَرَاقِعُ

[C D] وموشية منقوشة يعنى السواد الذى فى قوائم البقر سحم الصياصى سود

القرون والاسحم الاسود واصل الصياصى الحصون والمعائل قال الله

تعالى ﴿وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صِيَاصِيهِمْ﴾<sup>1</sup> أى

من حصونهم فلما كانت البقر تحمى بقرونها سميت قرونها صياصى

يقول كأن البقر خيل مجللة حوء دهم يعنى الخيل<sup>2</sup>

الابل [C]<sup>2</sup> 1 Qor. xxxiii 26

(٤٥)

- (1) Bâqir 82—Kâmil 37—I. Sid. ix 63—El Gauh. (نزل) ii 241; C; Howell i 898, I. Ya'ish 618 —اللاتى—Agh. xvi 128, 129 (as text); v 39 —اللواتى—TA viii 134 —اللاتى—xiv 182 (نزل) LA —Aini ii 477; —مررن—Sibaw. ii 183—Derenb, *de Plural*. 3 [Arabic text]—Asrâr 129 —Amidi 88
- (2) LA (خمس) vii 368—Aini ii 477; Khiz. i 103; I. Sid. xvii 100, 125; I. Ya'ish 307, 308; Fâiq i 35; Es-Suy. Ham' iii 185 —والديار البلاقع—Bâqir 82—Durr. El Ghaw. pp. 93, 91—Howell i 347—Agh. xvi 128 —(خمس) i 451 —ثلاث اثافى او رسوم v 39 —الديار العمى هاهنا الجهل وبلاقع لا —Islâh 152—Amidi 88—Ambr. schol. لا شىء بها
- (3) Aini ii 477—Agh. xvi 129—LA (خضع) ix 426—Const. التوهم الإنكار
- (4) Agh. xvi 129—L. C (1) —شحم D —حم مشوية

ه حَرُونِيَّةُ الْاَنْسَابِ اَوْ اَعُوْجِيَّةٌ عَلَيَّهَا مِنَ الْقَهْزِ الْمَلَأُ النَّوَاصِعُ

[C D] حَرُونِيَّةٌ<sup>1</sup> من نسل الحرون<sup>2</sup> وهو فحل من فحول الخيل او اعوجيَّة  
واعوجيَّة من نسل اعوج وهو فحل والقَهْزُ القَزَّ والملاء جمع ملأة وهو  
ثوب ابيض والناصع شدة البياض نصع الشيء اذا خلص [يقول كأن  
البقر خيل مجللة جلودهم<sup>3</sup> يعنى الخيل<sup>4</sup>] [D]

حوّ دهم<sup>3</sup> for الحزون [C D]<sup>2</sup> حزونِيَّة [C D]<sup>1</sup>

<sup>4</sup> repetition of part of gloss to v. 4

٦ تَجَوَّبْنَ مِنْهَا عَنْ خُدُودٍ وَشَمِرَتْ اَسَافِلُهَا مِنْ حَيْثُ كَانَ الْمَذَارِعُ

[C D] تَجَوَّبْنَ يَكْشِفْنَ يَقُولُ اَنْ الْجَلالَ<sup>1</sup> الَّتِي عَلَيْهَا بَيْضٌ فَلَمَّا تَجَوَّبَتْ عَنْ  
خُدُودِهَا وَشَمِرَتْ عَنْ مَذَارِعِهَا<sup>2</sup> اَي اَرْتَفَعَتْ الْجَلالَ<sup>1</sup> عَنْهَا بَانَ تَخْدُودُهَا  
وَقَوَائِمُهَا وَهِيَ سَوْدُ الْمَذَارِعِ<sup>3</sup> وَالْقَوَائِمُ

المدارع [C]<sup>3</sup> مدارعها [C]<sup>2</sup> الجلات [C]<sup>1</sup>

٧ قِفِ الْعَيْسَ نَنْظُرُ نَظْرَةً فِي دِيَارِهَا فَهَلْ ذَاكَ مِنْ دَاءِ الصَّبَابَةِ نَافِعُ

[D] اراد قلت لصاحبى قف العيس ننظر فى ديارها نظرة وهل تلك النظرة  
نافعة<sup>1</sup> من داء الصبابة

واقعة [D]<sup>1</sup>

٨ فَقَالَ اَمَّا تَغْشَى لِمِيَّةً مَنْزِلًا مِنْ الْاَرْضِ اِلَّا قُلْتَ هَلْ اَنْتَ رَابِعُ

— اَوْ عَوْجِيَّةٌ (1) — حزونِيَّة C, D, Ambr. — الملاء L — حرونِيَّة L, C (1) Const., L, C (1)

الحزون فرس كان لباهلة واعوج فرس Ambr. schol. — حروريه L\*

(6) Ambr., تجوَّبْنَ مِنْهَا C\*, D, Ambr., C — المزارع, تجردن عنها L\*, C (1), L

تجوِبْنَ يعنى Const. schol. — المذارع C, D — عن, حيث C, L\*, C (1)

البراقع

(7) Agh. xvi 129 — قف العين D — الضبابة رافع, تنظر Agh. xvi 129 — نافع L\*, C (1), L, C, D

(8) Agh. xvi 129 — منزل D — منزل C, C\* — هل انا رابع

وَقَلَّ إِلَى أَطْلَالٍ مَيِّ تَحِيَّةٌ تَحِيَّ بِهَا أَوْ أَنْ تَرِشَ الدَّمَاعُ

[C D] اراد قل لا طلال مَيِّ تحية ترش تسقى يقال رش الدمع ترشاشا اذا جرى  
قل لا طلالها بالتحية والبكاء

١٠ أَلَا أَيُّهَا الْقَلْبُ الَّذِي بَرَّحْتَ بِهِ مَنَازِلَ مَيِّ وَالْعِرَانَ الشَّوَاسِعُ

[C D] برّحت به اشتد عليه الوجد من اجلها والتبريح الشدة والعيران البعيدات  
وكذلك الشواسع

١١ إِنِّي كَيْلَ أَطْلَالٍ أَهْأ مِنْكَ حَنَّةٌ كَمَا حَنَّ مَقْرُونُ الْوُظَيْفِينَ نَازِعٌ

[C D] مقرون الوظيفين يعنى بغيرا مقيدا والوظيفان عظاما اليدين نازع ينزع  
الى وطنه وآلافه

١٢ وَلَا بَرٌّ مِنْ مَيِّ وَقَدْ حِيلَ دُونَهَا فَمَا أَنْتَ فِيمَا بَيْنَ هَاتَيْنِ صَانِعٌ

[D] يقول ما تصنع وأنت لا تقدر عليها ولا تذكر منها

١٣ أَمْسَتْ وَجِبَ أَجْرُ الصَّبْرِ فَكَأْظَمَ عَلَى الْوَجْدِ أَمْرٌ مَبْدَى الضَّمِيرِ فَجَازِعٌ

١٤ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرَعًا مُشْرِفٌ لَشَوْقِي لِمَنْقَادِ الْجَنِيَّةِ تَابِعٌ

[C D] الجنية المجنوبة يقول انقاد لشوق كما تنقاد الجنية

(9) ذو الرمة ردّ يثنى صاحبه Ambro. schol. وَقَلَّ لِأَطْلَالٍ لَمَيِّ Agh. xvi 129  
فقال التحية لا طلال مَيِّ قليلة والبكاء ايضا

(10) العيران البعد Ambro. schol. xvii 154, TA ix 276 (عرن) LA - العراق L  
والشواسع البعيدة

(11) لها يريد لَمَيِّ Const. schol. - الوظيفين C, D - منه وفى L\*, C(1), L

(12) ضائع. خيل دونها D - ولا بدّ C, D - ولا برّ C\*, C(1), L

(13) D - الوجد امر منك, اجر C, C\* - الوجد امر مبدى, امر D  
to 23.

(14) لمنقاد Ambro., Const., D, L\*, C(1) - يوم برقأ مطرف, منقاد Yāqūt i 570  
يقول انا جنبة لشوقي كائن اجنب الى Ambro. schol. - جرعا مالك L\*  
سوقي فاننا اتبعه وانقاد له كما تنقاد الجنية التى تُجَنَّبُ

١٥ غَدَاةٌ أَمْتَرَتْ مَاءَ الْعَيُونِ وَنَغَصَتْ لَبَانًا مِنَ الْحَاجِ الْخَدُورِ الرَّوَافِعِ

[C D] امترت استخرجت واللبانة الحاجة واللبان جمع اللبانة والحاج جمع الحاجة

١٦ ظَعَائِنُ يَحْلَلْنَ الْفَلَاةَ وَتَارَةً مُحَاضِرَ عَذَبٍ لَمْ تَخْضَهُ الضَّفَادِعُ

[C D] لم. تخضه الضفادع يقول هو بعيد من الريف والريف [الارض] الثمراء<sup>1</sup> التمرى [C]<sup>1</sup>

١٧ تَذَكَّرْنَ مَاءَ عَجْمَةِ الرَّمْلِ دُونَهُ فَهَنَ إِلَى نَحْوِ الْجَنُوبِ صَوَاقِعُ

[C D] تذكرن فاعتمدت نحو الجنوب وعجمة الرمل معظمه وكثرته

١٨ تَصَيَّفْنَ حَتَّى أَوْجَفَ الْبَارِحَ السَّفَا وَنَشَتْ جَرَامِيزُ الْإِلَوى وَالْمَصَانِعِ

[C D] البارح [من] رياح الصيف والسفا شوك البهمى هب<sup>1</sup> عليه فجرى يقال

أوجفه [بمعنى اجراه]<sup>2</sup> ونشت يبست والجراميز احواض<sup>3</sup> صغار [D]

حياض [D]<sup>3</sup> احراء [D]<sup>2</sup> صب [C]<sup>1</sup>

C—معصب D—368 viii (نغص) LA ix 329; TA xvii 261 (لين) LA (15)

التنغيص. Ambr. schol. ونغصت L\* ونغصت C(1)—وانغصت C\*—مغصت الإعجال عن الشيء من قبل ان يفرغ منه... ويروى لبانا من الحاج اى خالص الحوائج

(16) L\*—عذب D—لم تخطه Const. schol. ينزل على الماء المحاضر حيث The MS Ambr. stops here abruptly, the concluding sheets being lost.

(17) D, C, C\*—تذكرت C(1), L\*—تذكرن Const. نحو الجيوب. صوادع, تذكرن L\*—تذكرت C(1), L\*—تذكرت Const. schol. يقال صقع اى تعمد وقصد يقال ما ادرى اين صقع من بلاد الله اى قصد وصوادع ذواهب فى سيرهن

(18) LA—713 vii (جرمز) LA—157 Gamhara—L\*—جزامير Const. schol. تصفئن Const. schol. تصفئن D—حتى قوله تصفئن يعنى الطعائن... جزاميز الحياض وهى الصغار من الحياض. ويروى تصفئن

١٩ يَسْفَنُ الْخَزَامَى بَيْنَ مِيثَا سَهْلَةٍ وَبَيْنَ بَرَاقٍ وَاجْهَتَهَا الْأَجَارِعُ

[C D] يسفن يشمن والحزامى نبت لزهده رائحة طيبة والميثاء<sup>1</sup> مسائل الماء  
للوادي وهى واسعة المسائل والبرقة<sup>2</sup> موضع فيه طين وحجارة ورمل  
والاجارع رمل فى الارض المستوية  
البرق<sup>2</sup> الميثا [D]<sup>1</sup>

٢٠ بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ فَوْضَى كَانَهَا ذُبَالٌ تَذَكَّى أَوْ نَجُومٌ طَوَالِعُ

[C D] العين البقر والآرام الظباء البيض فوضى<sup>1</sup> متفرقة ذبال فتل والذبالة الغتيلة  
تذكى توقد  
قوضا [C]<sup>1</sup>

٢١ غَدُونٌ فَاحَسَنَ الْوَدَاعِ وَلَمْ تَقُلْ كَمَا قُلْنَا إِلَّا أَنْ تُشِيرَ الْأَصَابِعُ

[D] يقول لم يقدر على رد السلام إلا بالايماء متا ومنهن لما غدون فاحسن  
الوداع بالايماء فاجبن بالايماء

٢٢ وَأَخَذَ الْهَوَى فَوْقَ الْحَلَاqِيمِ مَحْرَسٌ لَنَا أَنْ نَحْيَى أَوْ نَسْلِمَ مَا نَعُ

٢٣ وَقَدْ كُنْتُ أَبْكِي وَالنَّوَى مُطْمَئِنَّةٌ بِنَا وَبِكُمْ مِنْ عِلْمٍ مَا الْبَيْنُ صَانِعُ

٢٤ وَأَشْفَقُ مِنْ هَجْرَانِكُمْ وَتَشْفِنِى مَخَافَةُ وَشِكِّ الْبَيْنِ وَالشَّمْلِ جَامِعُ

(19) D —C, C\*, C (1), L\* ميثاء —C, C\*, C (1), L\* ميثاء

(20) D —C قوضا —Const. schol. فوضى أى مختلطة بعضها فى بعض

(21) D —C, C (1), C\* —غدون —L\* —Const. schol. فاحسن الوداع  
بما راجعن من التحية والتسليم وان كان اشارة

(22) Const. لَنَا إِذْ نَحْيَا أَنْ

(23) D —C [من علم به in marg.] وبكم من غظم ما البين. والهوى  
208.

(24) D —C, D —ويفنى —L\* —Const. L\* —ويفنى —D —ويفنى  
C (1) —ويفنى —C مخافات



٢٥ وَاهْجَرَكُم هَجَرَ الْبَغِيضِ وَحَبَّكُم عَلَى كِبْدِي مِنْهُ شُؤُونَ صَوَادِعُ  
 ٢٦ وَاعْمِدِ الْإَرْضَ الَّتِي لَا تَرُدُّهَا لِتَرْجِعَنِي يَوْمًا إِلَيْكَ الرَّوَاجِعُ  
 ٢٧ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ بَغْتَةً وَهَذَا النَّوَى بَيْنَ الْخَلِيطَيْنِ قَاطِعُ

[C D] آية البين علامة الفراق وهو القطع ويقال هذه اذا قطعه ويروى وهذا النوى

٢٨ لِحِقْنَا فَرَاغْنَا الْحُمُولَ وَإِنَّمَا يَتْلَى ذَبَابَاتِ الْوَدَاعِ الْمَرَاغِعُ

[C D] ذبابات الوداع بقاياه يقول انما تذكر<sup>1</sup> اواخر الحاجات من يراجع فيها تذكر [D]<sup>1</sup>

٢٩ عَلَى شَمَرِيَّاتٍ مَرَاسِيلَ وَاسَقَتْ مَوَاحِيدَهُنَّ الْمَعْنِقَاتُ الذَّوَارِعُ

[C D] شَمَرِيَّاتٍ ابل سراع مراسيل لينة السير واسقت جمعت<sup>1</sup> والمواخيد اللواتي يخذن والوخد ضرب من السير والمعانقة<sup>2</sup> ايضا ضرب من السير والمعنقات [D]<sup>2</sup> sic<sup>1</sup>

- (25) صوادع L\*—البعيص, شؤون صوارع L—شوف صوادع D—Magmū'at 208—(25) Const. omits (1) C—شؤون موادع, وهجركم C—البغيض C, D—البعيص شؤون صوادع يريد طرائق تصدع تنكأ الفواد schol.  
 (26) عليك I. Qut. 310—اريدها L\*, L, D, C (1)—لا يردّها C—Magmū'at 208—Const. omits. وأرمى الى الارض التي من ورائكم  
 (27) وهذا C—وهذى C\*—وهذا D—وهز النوى L, L\*  
 (28) Const., LA (تلا) LA—يبلى TA i 252; يُتَلَّى i 368 (ذب) LA—(28) Const., C\*—دنانات, تبلى D—يتلى باذناب x 52 (تلا) TA—تَمَلَّى دباب الوداعات لِحِقْنَا L, C (1)—نتلى C  
 (29) L, L\*, C\*, D—الدوارع C—الذوارع (Bevan)—pl. form of مواخيد—In C the gloss ends: والمعنقات ايضا ضرب من الابل والدوارع التي تتدّرع في سيرها

٣. فَلَمَّا تَلَّاحَقْنَا وَلَا مِثْلَ مَا بَنَّا مِنْ الْوَجْدِ لَا تَنْقُضُ مِنْهُ الْأَضَالِعُ

[CD] هذا مثل قولك لا ارى مثل ما بفلان لا يقتله والمعنى مثل الذى بنا

ينبغي ان تنقض منه الاضالع

٣١ تَخْلَلْنَ أَبْوَابَ الْخُدُورِ بِأَعْيُنٍ غَرَابِيبَ وَالْأَلْوَانِ بِيضُ نَوَاصِعِ

[1] تخلّلن من خلل الستور<sup>1</sup> غرايب سود نواصع<sup>2</sup> بيض

نواضع [١] <sup>2</sup> تحللن من حلل السور [١] <sup>1</sup>

٣٢ وَخَالَسْنَا تَبَسَامًا إِلَيْنَا كَأَنَّمَا تَصِيبُ بِهِ حُبُّ الْقُلُوبِ الْقَوَادِعَ

سَمِ وَدَّوْ كَكَفَّ الْمُشْتَرَى غَيْرَ أَنَّهُ بَسَاطٌ لِأَخْفَافِ الْمَرَايِلِ وَأَسْعَ

[CD] الدوّ الفلاة الواسعة تسمع لها دويّاً من خلوّها ككفّ المشتري لأنها مبسّطة

۴۳ قَطَعَتْ وَلَيْلِي غَائِبُ الضَّوْءِ جَوْزُهُ وَاكْنَفَهُ الْآخِرَى عَلَى الْأَرْضِ وَأَضْعَ

[C D] يريد قطعت جوزه والليل غائب الضوء، واضع اكثافه الاخرى على الارض

## والجوز الوسط والاكشاف الجوانب

(30) C, C\* يَنْقُض—ل) يَنْقُض—ل. Sid. xvi 189.

(31) C, C\*, D تحلّلن C(1), L\*, L<sub>1</sub> (Const) — تَحَلَّلْنَ — L<sub>1</sub>\* — غرابيبا — C — ارباب —  
 يريد تَحَلَّلْنَ باعينهنّ من وراء الستور غرابيب سود يريد Const. schol. الالعين

(32) C, C\*—تَسَامَا C\*—القواعد—D القواعد—C\*, L, C\*, L\*—نَصِيب L—وَجَالِس C, C\*—وَيُرَوَّى Const. schol.—Const. القَوَاعِصَ Const., L, L\*, C, D, C (I) تَبَسَامًا a maṣdar of the I of بَسَمَ, not recorded in the dictionaries.

(33) LA (بسط) ix 127; TA x 131 - بساط لآخماس (دوا) xviii 302; LA v 106 [as text] - L. Sid. ix 6 - لآخماس - Lane 928 - El Qālī ii 93 - لآخماس - Const. لآخماس - Fāiq ii 55 - سباط - schol. لآخماس المراسيل جمع خمس وهو ان يكون فى المرمى ثلاثة ايام ويحسب يوم ترد ويوم تصدروا

(31)  $I, C(I), L^*$  وليلى Const. وئلى.

٣٥ فَاصْبَحْتَ أَرْمِي كُلَّ شَيْخٍ وَحَائِلٍ كَأَنِّي مَسَوِي قِسْمَةِ الْأَرْضِ صَادِعٌ

[C D] شبح شخص وحائل متحرك يقال الشيء حال يحول اذا يحرك يقول  
ارميه ببصرى

٣٦ كَمَا نَفَضَ الْأَشْبَاحَ بِالطَّرَفِ غُدُوَّةً مِنْ الطَّيْرِ أَقْنَى أَشْهَلُ الْعَيْنِ وَاقِعٌ

[C D] يقول نفض بالطرف<sup>1</sup> يقول انظر هل بها من احد اقنى<sup>2</sup> محدوب<sup>3</sup> المنقار  
يعنى الصقر

محدوب [D]<sup>3</sup> مقنى [C]<sup>2</sup> الطريق [C]<sup>1</sup>

٣٧ ثَنَتْهُ عَنِ الْأَقْنَاصِ يُوْدَا وَائِلَةً أَهَاضِيبٌ حَتَّى أَقْلَعْتَ وَهُوَ جَائِعٌ

[C D] الاقناص جمع قنص وهو الصيد أهاضيب أمطار أقلعت سكنت<sup>1</sup>

سكبت [C]<sup>1</sup>

٣٨ وَرَعْنٍ يَقْدُ الْأَلَّ قَدْأَ بِخَطْمِهِ إِذَا غَرِقَتْ فِيهِ الْقِفَافُ الْخَوَاشِعُ

[C] الرعن انف الجبل وخطمه أنفه اراد أوله والقفاف ما غلظ من الارض

وهو جمع قف والخوشع [الارض] المطمئنة

٣٩ تَرَى الرِّيعَةَ الْقَوْدَاءَ مِنْهُ كَأَنَّمَا مَنَادٌ بِأَعْلَى صَوْتِهِ الْقَوْمَ لَامِعٌ

[C D] ويروى ترى القنة القوداء والقنة رأس الجبل والريعة ما ارتفع والقوداء

الطويلة واللامع الذى يشير بثوبه من بعيد يقال لمع بثوبه وألمع به

اذا اشار به اليه

(35) L<sup>A</sup> (صدع) x 63—D كانى سوى —L, C (1), L\* قسمة الخرق

(36) D —cf. post Diw. lii vv. 45, 46. واضع, انهل, الاشياخ

(38) Const. —L, C (1) —ورعن —L\*, C, D, C\* الخواضع. عرفت —C —قد انجطمه —L, C (1) —ورعى, فيه القباب —L, C (1) —عرفت —D

٤٠ فَلَآ رَجُوعَ الْكَدْرِ أَطْلَاوَهَا بِهَا مِنْ الْمَاءِ تَأْوِيبٌ وَهَنْ رَوَابِعُ

[C<sup>1</sup>D] الكدر القطا يضرب ألوانها الى السواد والفلاة الارض الواسعة والاطلاء من  
الطلاء<sup>1</sup> يعنى فراخها [والتأويب الورد ليلا والرواجع يردن<sup>2</sup> الرابع وهنّ  
روابع [D] يقول رجوع الكدر منها تأويب اى من بعده ترجع فى أوّل  
الليل من الماء يرون [D]<sup>2</sup> الطلالة [D]<sup>1</sup>

٤١ جَدَعَتْ بِانْقَاضٍ حَرَّاجِيحٍ أَنْفَهُ إِذَا الرِّئْمُ اضْحَى وَهُوَ عِرْقًا مَضَاجِعُ

[C<sup>1</sup>D] جدعت قطعت وانقاض مهازيل يعنى الابل حراجيح طوال والرئم الظباء  
البيض يقال اذا الرئم دخل كناسه<sup>1</sup> فنام فى اصل عرق<sup>2</sup> يطلب برده اراد  
اضحى<sup>3</sup> وهو مضاجع عرقا  
فنام فى اجل عرق [D] شبه قيام فى اصل [C]<sup>2</sup> كذا [C]<sup>1</sup>  
ضحى [C]<sup>3</sup>

٤٢ غَرِيرِيَّةٌ الْاَنْسَابِ أَوْ شَدَقِيَّةٌ عِتَاقُ الذِّفَارَى وَسَجٌّ وَمَوَالِيعُ

[C<sup>1</sup>D] غريرية من اليمن او شذقية منسوبة الى شذقم وهو فحل من فحول  
الابل العتاق الكرام الذفارى جمع الذفرى وهو مخدرج العرق من قفا  
البعير وسج وموالع الوسج والملع<sup>1</sup> ضربان من السير  
المولع [C]<sup>1</sup>

- (40) اراد فلاة رجوع الكدر Const. schol. — أَطْلَاوَهَا Const. — به D -- اطلأوها بها C (40)  
من الماء تأويب... يقول لا يرجعن الا ليلا ثم قال واطلأوها بها اى  
بالفلاة  
(41) C, D, امسى وهو L, C (1), L\* عرفا C, C\* عرفا L\*, L, C (1), L\* عرفا Const., D, L, C (1), L\*  
وقوله اذا الرئم اضحى وهو مضاجع عرقا Const. schol. — اضحى وهو C\*  
اى قد كنس فى اصل الشجرة وذلك فى الهاجرة فقال قطعت انف هذا  
الجبل فى هذا الوقت

- (42) وصالع L — أو اعوجية L\*, L, C (1) — Aini ii 477

١٣ طَوَى النَّحْرَ وَالْأَجْرَازَ مَا فِي غُرُوضِهَا فَمَا بَقِيَتْ إِلَّا الصَّدُورُ الْجَرَّاشِعُ

[C D] النحر الركل<sup>1</sup> بالعقب والاجراز واحدها جرز وهي الارضون<sup>2</sup> الاتى لا تنبت

والغروض<sup>3</sup> حزم الرحال الواحد غرضة<sup>4</sup> والجراشع الغلاظ الواحد جرشع

عرض [C]<sup>4</sup> العروض [C]<sup>3</sup> الارضوب [C]<sup>2</sup> الكد [C]<sup>1</sup>

١٤ لِأَحْنَاءٍ أَنْحِيهَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ إِذَا قَلِقَتْ أَغْرَاضُهَا الْقَعَاقِعُ

[C D] الاحناء النواحي واحناء كـل شيء نواحيه قلقت جالت واضطربت

والاغراض<sup>1</sup> الحزم

الاعراض [C]<sup>1</sup>

الطويل

١٤٦

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بَيْنَ الْقَلَاتِ وَشَارِعٍ تَصَابَيْتَ حَتَّى ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَدْمَعُ

٢ أَجَلَ عِبْرَةٍ كَادَتْ إِذَا مَا وَزَعَتْهَا بِحَامِي أَبَتْ مِنْهَا عَوَاصُ تَسْرَعُ

[D] اجل نعم واراد نعم بدمع عبرة وزعتها كففتها

(13) Kashshāf 1359 —الآ الضلوع —Muhibb 180, 181 [attributing to Labīd]

—Ainī ii 477; Bāqir 138 —الآ الضلوع —I. Ya'ish 271 —برى —I. Sid. x 165.

(41) الحيمها، قلعت D —قلقت C, L\*, U\*, L —الحيها بكل Ainī ii 477

—Const. —C (1) —لاحياء —C, D, C, L\*, U\*, D —الجئها —C —ألحيها، قعاقع.

—C (1), D, L, —اعراضهن —C, D, Ainī —اغراضهن —C (1), L\*, L —لاحياء لجيها

—Const. —C, C\* —قعاقع —C, C\* —قعاقع —Aini, L\*

حنو كل شيء ناحيته —Const. schol. —قعاقع —C, C\* —قعاقع —Aini, L\*

فيقول للاحناء بها قعاقع فى السير

(١٤٦)

والقالات —Ambr. schol. —كادت العين تسفع —Yāqūt iii 232 —القلاء —C, C\*

موضع وقيل جمع قلت

(2) —Ambr. schol. —تترع، ظلت اذا نعم —C\* (as text) —انت منها D

وزعتها نهيتها وكففتها الواحد وازع ووزعة جمع... تترع تستعجل ويروى

تسرع

تَصَابَيْتَ وَاهْتَاَجْتَ بِهَا مِنْكَ حَاجَةً وَلَوْعَ أَتَتْ أَقْرَانَهَا مَا تَقَطَّعَ  
[D] أَقْرَانَهَا حَبَالَهَا وَاسْبَابَهَا

إِذَا حَانَ مِنْهَا دُونَ مَيِّ تَعْرَضُ لَنَا حَنَّ قَلْبٍ بِالصَّبَابَةِ مُوزَعٌ  
وَمَا يَرْجِعُ الْوَجْدُ الزَّمَانَ الَّذِي مَضَى وَلَا الْفَتَى مِنْ دِمْنَةِ الدَّارِ مَجْزَعٌ  
عَشِيَّةٌ مَا لِي حِيلَةٌ غَيْرَ أَنْسَى بَلَقَطَ الْحَصَى وَالْخَطَّ فِي التُّرْبِ مُوَلَّعٌ

- (3) قوله أَقْرَانَهَا. Ambr. schol. بها C لها Ambr. ولوع اتت، واحتاجت لها D (3)  
أى أقران الحاجة وهو مثل يقول لزمتنى الحاجة كما يلزم القرين  
القرين أى هى تأبته إذا تقطعت أقران القوم وتفرقوا ويروى واحتاجت  
بها يريد الدمنة أى هاجت فيها حاجة فى نفسه
- (4) منها أى من. Ambr. schol. مُوَلَّعٌ. Ambr. تعرّضت C لها حَرَّ، تعرّض D (4)  
الحاجة تعرّض لنا حَنَّ اشتاق... ويروى موزع والمعنى مولع اولع واوزع  
به أى مغرم
- (5) فى دمنة. Ambr. الدار يحزّع D—[الدار omit both] متجرّع C\* مُتَجَرَّعٌ C (5)  
يقول ليس ثمَّ جَزَعٌ لَا يَنْفَعُهُ الْجَزَعُ. schol. مُجْزَعٌ
- (6) TA : فى التُّرْبِ ix 158 (خطّ) LA—Askari Gamhara i 23—Hayawân i 32—Esh-Shar. فى الأرض C, D, C\*, Ambr. مالى حيلة both، فى الدار v 131  
26 : فى الدار 208 : 207—L. Sid. xiii 207 : فى الدار، بلفظ. ما لى همّة ii 60  
يقول افصل حيلتى لقط الحصى. Ambr. schol. مالى حيلة both : فى التُّرْبِ  
وقال جرّان العود (Aud 17) Diw. Girân al 'Aud - وان اخطّ وامحو ثمّ اعود لمثله

أَيَا ذَمِّدَا كَادَتْ عَشِيَّةٌ غُرِبَ مِنْ أَلْبَيْنِ إِثْرَ الظَّاعِنِينَ تَصَدَّعَ  
عَشِيَّةٌ مَالِي حِيلَةٌ غَيْرَ أَنْسَى بَلَقَطَ الْحَصَى وَالْخَطَّ فِي الْأَرْضِ مُوَلَّعٌ  
أَخْطُ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَيْفَى وَالْغِزْلَانِ حَوْلِي وَقَعَّ  
عَشِيَّةٌ مَا فِي مَنْ أَقَامَ بِغُرْبٍ مَقَامٌ وَلَا فِي مَنْ مَضَى مُتَسَرَّعٌ

The first verse is cited by Bekri 692 as by Girân al 'Aud, and *cc.* 1, 4 are cited Hamâsa (ed. Bulag iii 117) and introduced with the remark :

قال ابو رياش هى لذي الرمة

Only the two middle verses are in the Diw. of Dhu'r Ruḡamah (*cc.* 6, 7); the first and last being undoubtedly correctly attributed to Girân. — Gur gâni, Kinâya p. 121 attributes the two middle verses (6, 7) to Qais b. al Mulawwilh.

٧ أَخْطَ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أَعِيدَهُ بِكَفَى وَالْغُرْبَانَ فِي الدَّارِ وَقَعَ

٨ كَانَ سِنَانًا فَارِسِيًّا أَصَابَنِي عَلَى كَبِدِي بَلْ لَوْعَةُ الْبَيْنِ أَوْجَعُ

٩ أَلَا لَيْتَ أَيَّامَ الْقِلَاتِ وَشَارِعَ رَجَعْنَا لَنَا ثُمَّ انْقَضَى الْعِشْ أَجْمَعُ

١٠ لِيَالِي لَا مَيَّ بَعِيدَ مَزَارِهَا وَلَا قَلْبَهُ شَتَّى الْهَوَى مَتَشِيعُ

١١ وَلَا نَحْنُ مَشْوُومٌ لَنَا طَائِرُ النَّوَى وَلَا ذَلَّ بِالْبَيْنِ الْفَوَادُ الْمَرْوَعُ

١٢ وَتَبَسَّمَ عَنْ عَذْبٍ كَانَ غُرُوبُهُ أَقْلَحَ تَرْدَاهَا مِنْ الرَّمْلِ أَجْرَعُ

[C D] عذب يعنى ثغرها وغروبه حدّه<sup>1</sup> والاجرع الرمل فى الارض المستوية

جدّه [C]<sup>1</sup>

(٧) 131 v (خطط) TA—امحو كل شيء خططته. حولى وقع 207 xiii Sid. 1.

— اخطو، امحو تارة واعيده Esh-Shar. ii 60 —وامح D—وامحى C موقع

El-Ukb. i 302 رتّع Fāiq i 174: Ḥayawān i 32 —بكفى والغزلان حولى رتّع

فى الدار

(٨) Ambr., C. C\* —لوعة الحبّ D—البين

(٩) Bekri 803. —رجعن لها C

(١٠) Ambr. schol. —قلبة C\* —مزارها موضع زيارتها ولا قلبه اى قلب نفسه شتى

الهوى اى ليس هواه شتى اى مجتمع وميّة قريبة منه متشيع متقّسم

(١١) Ambr. schol. —مشووم C —الذى قد ذلّ اليوم وضان قبل ذلك

امر يتعوّد البين

(١٢) Ambr. schol. —اتفاع ترداها D—بردها C—بيردها C\*

لثة سهراء وغروبه حدّه وهى حدّة الاسنان فذهبت به مذهب الفم

١٣ جَرَى الْإِسْحَاحُ الْأَحْوَى بِطَافِلِ مَطَارِفِ عَلَى الزَّهْرِ مِنْ أَنْبِيَائِهَا فَهِيَ نَصْع

(D) الإسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من

شدة خضرته طفل رخت ناعم يعنى كفاً مطرف مخضوب الاطراف

بالحناء والزهر البيض نصّع الشديدة البياض ويروى على الغرّة

الغير [10]<sup>1</sup>

١٤ عَلَى خَصِرَاتِ الْمُسْتَقَى بَعْدَ هِجْعَةٍ بِأَمْثَالِهَا تَرَوَى الصَّوَادِي فَتَنْقَعُ

[C D] خصرات باردات یعنی انیابها المستقی جعل ثغرها کانه یستقی منه

والصوادی العطاش تنقع تروی

١٥ كَانَ السَّلَافُ الْمَحْضُ مِنْهُمْ طَعْمَهُ إِذَا جَعَلَتْ أَيْدِي الْكَوَاكِبِ تَضْجَعُ

[1] السلاف أول الخمر الخالص يضجع اى يميل للمغيب

١٦ وَأَسْحَمَ مَيْالٍ كَانَ قَرُونَهُ أَسَاوِدُ وَأَرَاهُنَّ ضَالٌ وَخِرُوعٌ

[C1] اسدم اسود يعنى شعرها اسود حيات سود والضال الصدر البرى والخروج

نبت ناعم [واسمه للفرس... (١)]

ویروی بطفل موقّف ای مطرّف بالحناء والاصل من (13) Ambr. schol. الخلدال

(14) أبو عمرو خضرات ای الثغر يقول Ambr. schol. --نرو D --حضرat C (14)  
على بارادات عند الشمر والتقبيل المستقى ما اخذ من ريقها بعد هجعة ای  
نومة

(15) D يَضْجَع C تَضْجَع LA (خَضَع) ix 428; TA v 319 تَضْجَع Ambro.  
transposes *cf.* 14, 15– Ambro. schol. إِذَا هُوَ فِي  
أَخْرَجَ الدَّلِيلَ

ممّال مستمرسل قرونها ذوائبه اساور حیات شبه الذوائب بها. Ambr. schol. (16)



١٧ أَرَى نَاقَتِي عِنْدَ الْمُحْصَبِ شَاقِبَهَا رَوَاحَ الْيَمَانِي وَالْهَدِيلَ الْمَرْجِعَ

[C D] المحصب حيث ترمى الجمار بمئة والهديل ههنا صوت الحمام

١٨ فَقُلْتُ لَهَا قِرَى فَإِنَّ رِكَابَنَا وَرِكَابَنَا مِنْ حَيْثُ تَهْوِينَ نَزَعَ

١٩ وَهْنٌ لَدَى الْأَكْوَارِ يَعْكُسُ بِالْبَرَى عَلَى غَرَضٍ مِنْهَا وَدِنْهَنْ وَقَعَ

[D] الاكوار الرحال والبرى حلق فى انوف الابل

٢٠ فَلَمَّا مَضَتْ بَعْدَ الثَّمَنِينَ لَيْلَةً وَزَادَتْ عَلَى عَشْرِ مِنَ الشَّهْرِ أَرْبَعُ

[C D] المثنون الذين اقاموا ليلتين<sup>1</sup> ينتظرون اليوم الثالث

الثلثين [D]<sup>1</sup>

(17) LA (هدل) xiv 215; TA viii 164: إذا ناقتى El Gauh. ii 252 [as text]—

El Baṭ 353—C الهذيل—Adab. 213—El Baṭalyūsi's gloss differs from

that of C and D and is more reasonable. He says: يقول لَهَا رَأَتْ نَاقَتِي

اهل اليمن يروحون الى بلادهم عند انقضاء الحج والابل ترجع هديها

حنت الى وطنها وذكر ناقتة وانما يريد نفسه ولم يرد باليمنى رجلا

واحدا من اهل اليمن انما اراد جميع من كان بمئة من اهل اليمن

اى لَهَا رَأَتْ—Ambr. schol. والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضا

الابل تُحْدَجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليمنى نفرهم لان

اليمنى ينفر قبل المفرد بيوم

(18) ينزعن الى حيث تهوين ونزع—Ambr. schol. نزع—El Baṭ 353—D نزع

جمع نازع وهو الذى يحن الى وطنه اى نحن نزع الى حيث تهوين

وتنزعين وتريدين

(19) D لَدَى—C. C+ يَعْكُسُ—El Baṭ 353

...الاكوار يكسعن بالبرى . على عجل منها ومهين يكسع

يعكسن يحسن واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته—Ambr. schol.

وَقَعَ مُنَاحَاتٌ قَدْ وَقَعْنَ سَاعَةَ وَالتَّوْقِيعَ التَّعْرِيسَ

(20) المثنون—Ambr. schol. —وَزَادَ. فلما مضى—Hamdāni 143—C —وَزَادَ—Ambr.

الذين اقاموا ليلتين بعد النحر يقول يسيرون ينفرون بعد النحر بعد ايام

التشريق يقول نفرْتُ انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطأ انما ينفر الناس

ثلث عشرة لانهم يرمون يوم الاضحى ثم الثانى والثالث فلا يبقى ليلة

الثالث عشرة بمئى احد

٢١ سَرَتْ مِنْ مَنِي جَنَحِ الظَّلَامِ فَاصْبَحَتْ بِبُسْيَانٍ أَيْدِيهَا مَعَ الْفَجْرِ تَلْمَعُ  
[D] جنح الظلام عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وَهَاجِرَةٌ شَهْبَاءُ ذَاتٍ وَدَيْقَةٍ يَكَادُ الْحَصَى مِنْ حَمِيهَا يَتَصَدَّعُ  
[CD] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدة الحر [الشمس عند الهجرة C]

٢٣ نَصَبْتُ لَهَا وَجْهِي وَأَطْلَالَ بَعْدَمَا أَزَى الظِّلُّ وَاکْتَنَّ اللَّيَاحُ الْمَوْلَعُ  
[D] نصبت من الانتصاب وجهي يعنى نفسه واطلال يعنى ناقته ازى<sup>1</sup> الظل  
نقص وصار كل شيء اكتنّ واللياح لونه ابيض والمولع فى قوائمه  
خطوط سود والاكتنان دخل فى الشجر يكتنّ عن الحر والبرد فيه  
اوى [D]<sup>1</sup>

٢٤ إِذَا هَاجَ نَحْسٌ ذُو عَثَانِينَ وَالتَّقَتِ سَبَارِيتُ أَشْبَاهَ بِهَا آلَالٌ يَمْصَعُ  
[CD] النحس الغبار وعثانين الشيء، أوائله وسباريت ارض لا نبت فيها يمصع  
يضطرب

٢٥ عَسَفْتُ اعْتِسَافَ الصَّدْعِ كُلِّ مَهْيَبَةٍ تَظَلُّ بِهَا الْآجَالُ عَنِ تَصَوُّعِ  
[D] الصدع الشق فى الجبل والآجال اقاطيع الوحش تصووع أى تتفرق

مع الشرق 113 Hamdani 37 x (بسيان) TA 178 - Bekri 626 - Yâqūt i (21)  
ويروى فرط الظلام وبُسيان جبل. Ambr. schol. تَلْمَعُ، عَشَتْ مِنْ مَنِي  
دون وجرة الى طخفة

(22) Ambr. كريبة ذات

(23) Omitted in C and C\*—Wuḥūsh 105 المشعر—الظلّ واكتنّ اللياح  
اظلال اسم ناقته ازى الظلّ قصر. schol.—اظلال، بعد ما ازى Ambr.—  
يقال ازى يأزى اذا انقبض اذا بلغ الظلّ الى اصل حائط فقد ازى ..

(24) ..السباريت وهى اشباه يشبه Ambr. schol. —يمصع. سباريد، واكتفت D (21)  
بعضه بعضا لأنها مُصِلَّةٌ يَمْصَعُ يلمع ويتحرك

(25) LA (صوع) x 82 : TA v 121 مجهل —اعتسافا دونها كل مجهل  
i (صوع) El Gauh. : L. Sîd. xii 133 : عَنَّا D, C\* عَنَّا C —اعتساف الصدع  
مهيبة موضع يهاب بها أى بالمهيبة... تصووع... وذلك Ambr. schol. عَنِ 606  
أنه فى قفر فلذلك قال الآجال تصووع من هنا فيها الظباء والبقر

٢٦ وَخَرِقَ إِذَا الْآلَ اسْتَحَرَّتْ نِهْأُوْدَ بِهِ لَمْ يَكْدُ فِي جَوْزِهِ السَّيْرُ يَنْجَعُ

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضاً ونهأود غدرانه<sup>1</sup> والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا ينجع فيه<sup>2</sup> السير من بعده

ينتجع فى السير [D]<sup>2</sup> غدثره [C]<sup>1</sup>

٢٧ قَطَعَتْ وَرَقْرَاقُ السَّرَابِ سَبَائِبُ فِي أَرْجَائِهِ تَتَرَيَعُ

[C D] السبائب ثياب الواحدة سبيبة وهى السفيفة والارجاء الجوانب يتريع يجىء ويذهب

٢٨ وَقَدْ أَلَسَ الْآلَ الْإِيَادِيمَ وَارْتَقَى عَلَى كُلِّ نَشْرٍ مِنْ حَوَاشِيهِ مِقْنَعُ

[C D] الاياديم البرارى الصلاب الواحدة ايدامة والنشر ما أرتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بِمِخْطَفَةِ الْأَرْجَاءِ أَرْزَى بِنِيْهَا جَذَابُ السَّرَى بِالْقَوْمِ وَالطَّيْرِ هَجَعُ

[D] بمخطفة أى ضامرة البطون وأرزى<sup>1</sup> شحم السنام  
الير [D]<sup>1</sup>

(26) —استحارت. به لم يكدننى جوزه C\*— بها. يكد فى جوزه. استحادت D (26)

استحارت تحيرت.. يقول اذا Ambr. transposes *re.* 26, 27.—Ambr. schol. خرت غدران السراب فيه لم يكد السير يستنير من بعده لم يكد السراب يأخذ فى وسطه كقول الرجل لم يأخذ فيه المشى

(27) سبائب cf. ante Diw. xliii l.

(28) قال ابو عمرو على كل مرتفع. Ambr. schol.—كل نشر من خوافيه Ambr. قناع من الآل خوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) بمخطوفة 555 v (هجع) TA—حذاب C\*. D—حذاب C—الإحشاء C. TA. Ambr. لمخطفة. بينها. أرزى D—أرزى. بنيها C. C\*—جذاب. أرزى ويروى بمخطوفة أرزى بنيها يذهب به... Ambr. schol.—أرزى. الإحشاء ويروى وقع

٣. إِذَا انْجَابَتِ الظَّالِمَةُ أَضْحَتْ رُؤُوسَهُمْ عَلَيْهِنَ مِنْ طُولِ الْكُرَى وَهِيَ ظَلَعٌ

[C D] انجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلع<sup>1</sup> تعرّج<sup>2</sup> [C]

وتنحط<sup>3</sup> من النعاس كالظالع<sup>4</sup>

ظلع [D]<sup>4</sup> سخط [D]<sup>3</sup> ترتفع [C, D]<sup>2</sup> طلع [D] ضلع [C]<sup>1</sup>

٤. يُقِيمُونَهَا بِالْجَهْدِ حَالًا وَتَنْتَحِي بِهَا نَشْوَةَ الْإِدْلَاجِ أُخْرَى فَيَتْرَكُ

[D] الادلاج السير الليل والنشوة [الادلاج اى سكرة الادلاج

٥. تَرَى كُلَّ مَغْلُوبٍ يَمِيدُ كَأَنَّهُ بِحَبْلَيْنِ فِي مَشْطُونَةٍ يَتَبَوَّعُ

[C D] مغلوب من النعاس يميد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الدلو

منها الا بشطنين اى حبلين و[هى] الشطان يتبوع يفتح باعه

٦. أَخِي قَفَرَاتٍ دَبَّتْ فِي عِظَامِهِ شَفَافَاتُ أَعْجَازِ الْكُرَى وَهُوَ اخْضَعُ

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المنهل فكأنه قد سكر

فهو اخضع

(30) من جهد. رؤوسها I. Qnt. 338 - ضلع. اضحت C\*, C - طلع. اصحت D (30)

قال ابو Ambr. schol. - الظلماء D omits - عليهن C, C\*, D - El 'Askari 67

عمرو اضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلع يعنى الابل تسقط من النوم

Ambr. schol. - يقيمونها D - فيرلع D - اخرى C, C\* - تقيمونها C (31)

اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولا تكون مكسورة

Ambr. - يتبوع C, C\*, D - يتنوع ii 316 (نوع) Asās - Ambr., Tahdih. 282 (32)

مشطونة بئر فيها عوج... يتنوع يضطرب يجرى، ويذهب كأنه معلق schol. بحبلين فى بئر ذات شطنين

سعافات 22 - Tabari Tafsir xxi - 326 (شف) Asās (33)

٣٤ عَلَى مُسْلِهَاتٍ شَغَامِيمَ شَفَهَا غَرِيبَاتٍ حَاجَاتٍ وَيَهْمَاءُ بَلْقَعُ

[C D] مسلّهات ضامرة متغيرة يعنى الابل والشغاميم الطوال شفا نقضا<sup>1</sup>

وغيرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شىء<sup>2</sup> فيها

نبت [1] <sup>2</sup> يعنى قطعها [1] <sup>1</sup>

٣٥ بَدَانَا بِهَا مِنْ أَهْلَانَا وَهَى بَدَنُ فَقَدْ جَعَلَتْ فِي آخِرِ اللَّيْلِ تَضَرَعُ

[C D] بدن سمان تضرع تخضع من التعب.

٣٦ وَمَا قِلْبُ إِلَّا سَاعَةً فِي دَغُورٍ وَمَا بَتْنُ إِلَّا تِلْكَ وَالصَّبْحُ أَدْرَعُ

[C D] المغور المكان الذى تغور فيه والتغوير النزول وقت الهاجرة للنوم

والاستراحة والصبح ادرع مختلط بسواد الليل فهو مثل الادرع والادرع

الاسود وصدرة ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذلك يقول ما بتن

الا تلك الليلة

٣٧ وَهَامٍ تَزِلُّ الشَّمْسُ عَنْ أَمْهَاتِهَا صِلَابٍ وَالْحِ فِي الْمَثَانِي تَقْعَقَعُ

[1] الهام الرؤوس والمثانى الأزمة

٣٨ تَرَامَتْ وَرَاقُ الطَّيْرِ فِي مُسْتَرَادِهَا دَمٌ فِي حَوَافِيهَا وَسِخْلٌ مَوْضِعٌ

[C D] ترامت يعنى الابل ألقت اولادها من التعب راق الطير أعجبها ومسترادها<sup>1</sup>

الموضع الذى ترود<sup>2</sup> فيه وحوافيها التى حفيت والسخل الولد يقول

راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه

تترود [D] <sup>2</sup> ومشرادها [C] <sup>1</sup>

(34) بلقع لا شىء فيها... يهماء عمياء يعنى الطريق Ambr. schol. سفيها D (34)

قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى Ambr. schol. —تضرع تدانى D (35) تخضع

(36) معور، دُرْع، قِلْتُ C\*, C (36)

Ambr. schol. —تَرَمَّ C —والح تَرَاهَا فى I. Sid. xiii 192 —والخر فى D (37) تزك

يريد ان هاما صلاب فهى لا تبالى بالشمس

Ambr. schol. —مشرادها C —مسترادها دم من D (38)

٣٩ عَلَى مُسْتَوٍ نَازٍ إِذَا رَقَصَتْ بِهِ دِيَامِيهِ طَارَ النَعِيلُ الْمَرْقَعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميمه جرت بالسراب  
والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٌ نَجَتْ مِنْهَا الْمَهَارَى وَغَوْدَرَتْ أَرَا حِيْبَهَا وَالْمَاطِلَى الْهَمْلَعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبه به الابل ما ثقل جسمه سقط  
وما خف نجا والماطليات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه  
الابل والهملّع السريع وغودرت تركضت والاراحيب الواحد ارحبى<sup>1</sup> وهى  
منسوبة الى ارحب وهى قبيلة  
راحيبى [D] رحيبى [C]<sup>1</sup>

٤١ قَلَائِصُ مَا يَصْبَحْنَ إِلَّا رَوَافِعًا بِنَا سِيرَةً أَعْنَقَهُنَّ تَزْعَزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة<sup>1</sup>  
مرتفعات فى السير [D]<sup>1</sup>

٤٢ يَخِذْنَ إِذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَانَهَا أَحْمَ الشَّوَى عَارِي الظَّنَابِيْبِ أَقْرَعُ

[C D] يخذن يسرن الوخذ<sup>1</sup> بارين<sup>2</sup> أى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المبارة  
أحمّ الشوى اسود القوائم يعنى الظليم والظنابيب الواحده ظنبوب وهو  
عظم الساق اقرع لان النعام قرع<sup>3</sup> والحرف<sup>4</sup> الناقة الضامرة  
ليس فى رأسه شعر [D]<sup>3</sup> المبارة [D]<sup>2</sup> والوخذ [C]<sup>1</sup>  
الحرق [C D]<sup>4</sup>

(39) Ambr. omits.

(40) D, Ambr. منها —C, C\*, LA; T. Sid. vii 135 —D, C, I. Sid.; LA (مطل)  
xiv 147; TA viii 117 [anon.] اراحيبها LA —سمام —Ambr. schol. يعنى  
الابل شبهها بطير تشبه السمانى قال ابو عمرو سمام نجت منها اى من  
المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهريا وغودرت اى تركب ما كان  
ارحب والماطلى من شقّ قضاة وقال ابو عمرو هو الذى يهطل فى سيره  
ارحب والماطلّى من شقّ قضاة وقال ابو عمرو هو الذى يهطل فى سيره  
is formed from اراحيبى by rejection of the  
Ya' 'Unishuth. This word occurs in the Diwān ix 20 and lxxx 31\*.

(41) D, Ambr. إلا ترافعا —C

(42) D يخذن Hamdānī 113 حرف C حرق C خرقا

إذا هنّ قادتهن حرف كانهما احمّ القرا عارى الظنابيب اقرع

C repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to c 40  
of the last Qasida No XLV.

٤٣ جُمَالِيَّةٌ شَدَفَاءٌ يَمْطُو جَدِيلَهَا نَهَوْضٌ إِذَا مَا أَجْتَابَتْ الْخَرَقُ اتْلَعُ

[C D] جمالية شبيه الجمل شدفاء<sup>1</sup> مائلة فى جانب اذا سارت من النشاط تمطو

تمدّ جدلها زمامها نهوض يعنى عنقها اتلع طويل اجتابت قطعت والخرق

البعيد من الارض

شدفاء [C]<sup>1</sup>

٤٤ عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو الْبَعِيدُ وَيَبْعَدُ الْقَرِيبُ وَيَطْوِي النَّازِحَ الْمَتْنَعْنَ

٤٥ إِذَا أَبْطَأَتْ أَيْدَى أَمْرِى الْقَيْسِ بِالْقَرْيِ عَنْ الرُّكْبِ جَاءَتْ حَاسِرًا لَا تَقْنَعُ

٤٦ مِنَ السُّودِ طَلَسَاءُ الثِّيَابِ يَقُودُهَا إِلَى الرُّكْبِ فِي الظَّلَامِ قَلْبٌ مَشِيعٌ

[C D] [المشيّع المضطرب D] وقوله طلساء أى غبراء مشيّع مشجع يقول يصحبها<sup>1</sup>

قلب مشجع لها يقول تأتى<sup>2</sup> الركب هذه الامرأة بعد تبطئ<sup>3</sup> القرى

فتقول اذا أهبوا<sup>4</sup> القرى لكم عندنا

ببطئ [C]<sup>3</sup> يأتى [C]<sup>2</sup> يضعها [D] يصحبها [C]<sup>1</sup>

اذا هبوا [D] تاهبوا [C]<sup>4</sup>

٤٧ أَبَا اللَّهِ إِلَّا أَنْ عَارَ بَنَاتِكُمْ بِكُلِّ مَكَانٍ يَا أَمْرًا الْقَيْسِ اشْعُ

(43) Ambr. — نهوضًا D — نهوض C\* — سدقا C — شدفاء C\* — D, Ambr., C\* (44) U\* — النازع C طى النازع [as text, and] TA v 527 — LA x 236 (نزع) LA

جدلها زمامها ويروى حريرها وهو الحبل من الجلود — Ambr. schol. — يمدو... نهوض يعنى العنق ويروى شناخ أى طويل

(44) U\* — النازع C طى النازع [as text, and] TA v 527 — LA x 236 (نزع) LA — النازع أى مثل هذه الابل يدنو — Ambr. schol. — تدنو، المتنع، النازح D — النازع البعيد أى يقربك من البعد ويبعد القريب أى يفارق الحبيب اذا طعنوا والمتنعن المضطرب

(45) Ambr., C, C\* — عن الركب D — على الركب، اذا نطأت، فالقرا

(46) D — وفى السود — Ambr. schol. — سوداء سوداء يعنى جاءت امرأة طلساء الثياب — وفى السود لا تقريرهم يقول اذا ابطأت بالقرى جاءت حاسرا غير مقنّع من السود طلساء الثياب يعنى امرأة فقالت ليس عليكم عندنا قرى

(47) D — أبى الله C, U\* — أبى الله D

٤٨ كَانَ مَنَاخَ الرَّابِّ الْمَبْتَغَى الْقَرَى إِذَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَمْرًا الْقَيْسَ بَلْقَعُ

[D] امرء القيس حتى من بنى تميم

الطويل

٤٧

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بِالْجَوْ جَوْ جَلَّاجِلْ زَمِيلُكَ مِنْهُلْ الدَّمُوعِ جَزُوعُ

[D] الزميل الرفيق

٢ عَصَيْتُ الْهُوَى يَوْمَ الْقَلَاتِ وَإِنِّى ادَّاعَى الْهُوَى يَوْمَ النَّقَا لَمْ طِيعُ

٣ أَرَبْتُ بِهَا هَوْجًا تَسْتَدْرِجُ الْحَصَى مَفْرَقَةٌ تَذْرِى الثَّرَابَ جَمُوعُ

[D] أَرَبْتُ أَقَامْتُ هَوْجًا رِيحٌ شَدِيدَةٌ كَانَ بِهَا هَوْجٌ

٤ أَرَا جَعَةً يَا مَيَّ أَيَّامُنَا الَّتِي بِذَى الرَّمْثِ أَمْ لَا مَا لَهْنٌ رَجُوعُ

٥ وَلَوْ لَمْ يَشَقْنِى الظَّاعِنُونَ لَشَاقْنِى حَمَامٌ تَغْنِى فِى الدِّيَارِ وَقُوعُ

٦ تَجَاوَبْنَ فَاسْتَبَكَيْنِ مَنْ كَانَ ذَا هَوَى نَوَائِحُ مَا تَجْرِى لَهْنٌ دَمُوعُ

(48) Ambr. لم يجد C\*, C - المشيع C المتبع C\* تجد, المتبغى القرا D (48)  
مَنَاخُ ; الْمَبْتَغَى

(i=٧)

(1) يريد امن ذاك زميلك منهل الدموع اى ما بُكَاءُ صاحبك Ambr. schol. من ذلك

(2) يوم القلاه C\* - مطيع C, C\* النقال C\* - النقال C النقى L النقا D  
يوم القلات Ambr.

(3) هوجاء ربح Ambr. schol. الدموع جموع, العصا مفرقة L, L\*, C (1) C  
تركب رأسها مفرقة تفرق الحصى جموع يعنى الريح

(4) يقول اراجعة ام لا Ambr. schol. - ايامنا الالى, بذى الاثل Agl. xvi 111  
ثم استأنف فقال ما لهن رجوع بذى [الرمث] يريد موضعا

(5) Const. - الراحون Const., Ambr. لم يشقن C\* يغنى C - تغن L, C (1) C  
الراحون الذين راحوا schol.



٧ إِذَا الْحَيَّ جِيرَانُ وَفِي الْعَيْشِ غَرَّةٌ وَشَعْبُ النَّوَى قَبْلَ الْفِرَاقِ جَمِيعُ  
٨ دَعَانِي الْهُوَى مِنْ نَحْوِ مَيِّ وَشَاقَتْنِي هَوَى مِنْ هَوَاهَا تَالِدٌ وَنَزِيعُ  
٩ إِذَا قَلْتُ عَنْ طَوْلِ التَّنَائِي قَدْ أَرَعَوَى أَبَا مُنْشَنِ مِنْهُ عَلَى رَجِيعُ

[D] قوله ارعوى أى رجع وترك الغى والمنشى ما اتنى عليه من هواها ورجع  
والتنائى البعد

١٠ عَشِيَّةٌ قَلْبِي فِي الْقَمِيمِ صَدِيعُهُ وَرَاحَ جَنَابُ الظَّاعِنِينَ صَدِيعُ  
١١ فَلِلَّهِ شَعْبًا طَيِّبَةً صَدْعًا الْعَصَا هِيَ الْيَوْمَ شَتَّى وَهِيَ أَمْسُ جَمِيعُ

[C D] الصدع الشعب يعنى ههنا الفراق والشعب الاجتماع ايضاً وهو من الاضداد  
والعصا عصا الاجتماع والطية النية وهى النوى وشتى متفرقة

١٢ إِذَا مَدَّ حَبْلَانَا أَضَرَ بِحَبْلِنَا هِشَامُ فَامَسَى فِي قَوَادٍ قَطُوعُ

(7) D— وشعب الهوى C, D, C— وفى الحى C— إذا الحى C (1), L, D, L\*— (7)

Ambr. schol.— وشعب النوى Ambr.— جموع C (1), L\*— بالامس وهو جميع

يريد اراجعةً يـا مـى إذا الحى جيران وهذا جوابه غرة أى سلوة وغفلة

وشعب النوى ما انشعب فاجتمع النوى الوجه الذى تريده

(8) — من نحو C, D— من حبّ Ambr.— من حبّ مـى وهاجنى C (1), L, L\*— (8)

أى طايفة من هواها تالد قديم ونزيع ينزع اليه من مكان Ambr. schol.

بعيد

(9) ايا منثن C\*— ارعوت C, C\*— (9)

(10) يقول قلبى متفرقا نصفه مع Ambr. schol.— جنان C— 61 x (صدع) LA— (10)

الذين ظعنوا ونصفه مقيم صديعه نصفه الجناب الناحية

— شعنى طية C— فلله شعبا نية سدع C (1), L, L\*— فلله طيا طية صدعا D— (11)

الشعبان الفرقان الطية السّفَرُ Ambr. schol.— شَعْبًا طَيِّبَةً صَدْعًا الْعَصَا Ambr.

C places the gloss to e. 9 at the end of this present gloss.— والوجه الذى تريده صدعا فرقا

(12) Ambr.— قطيع L— فى قواد C (1), L\*, D— وهواه C, C\*— أمر بحبلنا D— (12)

يقول إذا امتد الوصل قطعه هشام وهذا مثل والقوة الطاقة وجمعها schol.

قوى وكلّ خصلة قوّة

١٣ أَغَرَّ هِشَامًا مِنْ أَخِيهِ ابْنِ أُمِّهِ قَوَادِمُ ضَانٍ يَسْرَتُ وَرَبِيعُ

[1] يقول أغرّه كثرة ماله حين استحققنا بأخيه من أبيه<sup>2</sup> وأمه والقوادم للنوق<sup>3</sup>

فأستعاره للضأن والقادمان والخلفان الذين يليان الذنب والخلف ما قبض  
عليه الحالب إذا حلب يسرت<sup>4</sup> أي دنا خيرها والتيسيرة كثرة اللبن  
والتجيب انقطاع اللبن يقول لهما اخصب ضأنه<sup>5</sup> جفا اخاه

يسرت [C]<sup>4</sup> البرق [C]<sup>3</sup> الأبيه [C]<sup>2</sup> استخف [C]<sup>1</sup>  
جفاهه [C] احضرها اخاه [D (omitting to end)]<sup>6</sup> التشير [C]<sup>5</sup>

١٤ وَلَا تَخْلِفُ الضَّانَ الْغِزَارَ أَخَا الْفَتَى إِذَا نَابَ أَمْرٌ فِي الْفَوَادِ فَطِيعُ

[C] الغزار كثيرة ألبان يقول شاة غزيرة وناقاة غزيرة أي كثيرة اللبن

١٥ تَبَاعَدَتْ مِنِّي أَنْ رَأَيْتُ حَمُولَتِي تَدَانَتْ وَأَنْ أَحْيَا عَلَيْكَ قَطِيعُ

١٦ وَاللَّوْمُ فِي صَدْرِ أَمْرِي السَّوْءُ مَخْدَعُ إِذَا حَنِيتَ مِنْهُ عَلَيْهِ ضُلُوعُ

[D] المخدع البيت الصغير

(13) I. Sid. vii 181—Lane 2237—LA (غَرَّ) vi 316 : TA iii 447—Agh. xvi 111  
—يسرت L\*, C (1). L. D. C—ضَانٌ بَشَّرْتُ C\*, C—فِي أَخِيهِ D—ضَانٌ أَقْبَلْتُ  
...يقول غرّ هشاما أنّه لهما ايسر ترك اخاه وقوله يسرت أي  
جاء خيرها وربيع المطر

(14) Agh. xvi 111 وهل في الصدور C, C\*—اخا النداء إذا حل امر في الصدور وهل  
يقول الضأن لا تخلف اخا الفتى يعني ان الأخ خير من  
الضأن فلا تقطع اخاك إذا ناب امر فاخوك خير لك ناب من النوبة

(15) —وَأَنْ أَخْنَى x 132 (دنا) TA—أَخْنَى تَدَاعَتْ تَبَاعَدَتْ xviii 287 (دعا) LA  
—أَحْيَا تَدَاعَتْ تَبَاعَدَتْ مَنَّى i 178 (دعو) Asās—أَخْنَى xviii 301 (دنا) LA  
يقول لهشام انت تباعد منّي ان Ambr. schol. تباعد TA—Ambr. schol. قَطِيعُ L\*  
رايت حمولتي أي ابلت التي يحمل عليها تدانت أي قلت [وَلَّتْ Const.]  
وان احيا عليك قطيع من الابل أي عاش

(16) L. C (1), L\*—Ambr. schol. امرء السوء D امرء السوء محرج L\*—  
منه تعود على الصدر والهاء من عليه تعود على اللؤم

١٧ إِذَا قُلْتَ هَذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ بِخَيْرٍ عَلَى ابْنِ أُمِّهِ فَيَرْيَعُ

[C D] حين يبنى على النصب لإضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء  
وقوله يريع اى يرجع

١٨ أَبَا ذَاكَ أَوْ يَنْدَى الصَّفَا مِنْ مَتُونِهِ وَيَجْبِرُ مِنْ رَفْضِ الزَّجَاجِ صَدُوعٌ

الطويل

٤٨

١ خَالِيٍّ عَوْجًا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ الْقَلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مُعْصِفَاتٍ نَسَجْنَهُ كَنَسَجِ الْيَمَانِيِّ بَرْدَهُ بِالْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجه يعنى الملعب مررن عليه ثم عدن فهذا  
سدى وهذا اللحام والوشائع لفائف الغزل يقال وشعت المرأة الغزل اذا  
لفته على يديها للعمل

(17) —على بخير او يكاد يريع D— هذا يوم L, C(1), L\*—هدا حين C, D, C\*  
—يحنّ على ابن امه فيريع L, L\*—يجى C(1)—بخير على الخ C, C\*  
يعطف Ambr. schol.—على ابْنى امه. هذا عام Ambr., Const.—ابنى L\*  
يرجع

(18) —يندى Ambr., Const., L, L\*, Ambr., C(1)—يبدى C, C\*—يبدى, رقصى D  
الرفض ما ارفض فتفرق يقول ابى ان يعطف على ابْنى امه أو schol.  
يندى الصفا وذلك ما لا يكون ولا يجبر الزجاج

(٢٨)

(1) —سارِع L\*, L—LA x 45 : 396 v (شرع) TA—القلات وسارِع Khiz. iii 19  
الفلاة C\*, C, D

(2) —من محفلات Asās ii 333—El Gaulh. i 630 : 274 LA x 543 v (وشع) TA  
—Khiz. iii 19—Amidi 79.

٣ وَقَفْنَا فَنَقَلْنَا إِلَيْهِ عَنْ أَمْرٍ سَالِمٍ وَمَا بَالُ تَكْلِيمِ الدِّيَارِ الْبَلَاغِ

[C D] إيه اى حدّثنا<sup>1</sup> عن امرّ سالم اذا نهيت فقلت ايها واذا تعجبت قلت  
واها واذا اغريت<sup>2</sup> قلت وفيها<sup>3</sup>

وفيها [D] ويا [C]<sup>3</sup> غربت [C] عرقت [D]<sup>2</sup> اى حديث [C]<sup>1</sup>

٤ فَمَا كَلَّمْتَنَا دَارَهَا غَيْرَ أَنِّهَا ثَتَّ هَاحَسَاتٍ مِنْ خَبَالٍ مُرَاجِعٍ

[D] الخبال<sup>1</sup> ما خبل<sup>2</sup> الفؤاد فافسده مراجع معاود بعد نصبه

خبل [D]<sup>2</sup> الخيال [D]<sup>1</sup>

٥ ظَلَمْتُ كَأَنِّي وَقَفْتُ عِنْدَ رَسْمِهَا بِحَاجَةٍ مَقْصُورٍ لَهُ الْقَيْدُ نَازِعٍ

[C D] نصب واقفا على الحال اراد كائى فى حال وقوف بحاجة بعير مقصور

له القيد نازع [والنازع من النزوع الى الائتلاف D]

٦ تَذَكَّرُ دَهْرٌ كَانَ يَطُورُ نَهَارَهُ رَقَاقُ الثَّنَايَا غَافِلَاتُ الْبَلَاغِ

[C D] اراد فعلت ذلك لتذكر دهر فاسقط اللام ونصب على المفعول له والطلائع

الرقباء يقول هنّ عفيفات<sup>1</sup> وليس يمين<sup>2</sup> علينا رقباء

هنّ [C]<sup>2</sup> معصفات [C]<sup>1</sup>

- (3) LA xvii 366; TA ix 377; El Gauh. ii 121- Lane 139 Khiz. iii 19; iv 239- L. Yafish 498; 531; 1232—Hariri Cons. 92—Howell i 665, 709—Asās (ايه) i 21—وكيف بتكليم 21 (ايه) i Sid. xiv 81—Yākūt-Irshād iii 15—Ambr. schol. اى حديثا عن امرّ سالم قال الاصمعى اساء فى قوله ايه بلا تنوين كان ينبغى ان يقول ايه عن امرّ سالم فاذا كان نهيا قال ايها اى اكفف<sup>1</sup> عنا<sup>2</sup> فان استطبت الشىء قلت واها له كما قال ابو النجم

\* واها لربّي ثمّ واها واها \* (cited LA xviii 162)

فان زجرت قلت وفيها يا هذا Const. adds كَفَّ [Const.]<sup>1</sup>

- (4) خبار L خبال C\* خبال C (D), L\* خبال C خيال D  
(5) C (D), L\*, L, Haflner 96 واقف—Hamdāni p. 149—C, C\* omit this verse; but C gives the gloss.  
(6) Const., Ambr., C, D دَهْرٌ L\* الطلّاب C Const., Ambr. دَهْرٌ C, D دَهْرٌ L, C (D) تدّكرت دهرًا Ambr. schol. تدّكر دهر كان يقصر نهاره لانه فى سرور غافلات الطلائع اى ليس عليهم رقباء اى رقيبها تقول طليعتها زوج او اب او اخ غافل عنها لا يخاف عليها

٧ خَلَتْ غَيْرَ أَجَالِ الصَّرِيمِ وَقَدْ تَرَى بِهَا وَضَحَ اللَّبَاتِ حُورِ الْأَمْدَامِ

[D] الأجال اقاطيع الوحش واحدها اجل والصريم الرمل واحدها صريمة

٨ كَانَا رَمَتْنَا بِالْعَيُونِ الَّتِي بَدَتْ جَاذِرَ حَوْضِي مِنْ جُيُوبِ الْبَرَاقِعِ

٩ إِذَا الْفَاحِشُ الْمِغْيَارُ لَمْ يَرْتَقِبْنَهُ مَدَدْنَ حِبَالَ الْمَطْمَعَاتِ الْمَوَانِعِ

[C D] الجاذر اولاد البقر يقول كأن عيونهن عيون الجاذر من جيوب<sup>1</sup> البراقع

والمغيار من الغيرة لم يرتقبه لم يخفنه<sup>2</sup> والمطمعات<sup>3</sup> الموانع يريد انهن

عفائف وانما يردن اللعب

المطمعات [C D]<sup>3</sup> يجفنه [C]<sup>2</sup> جنوب [C D]<sup>1</sup>

١٠ تَمَنَيْتُ بَعْدَ النَّأْيِ مِنْ أَمٍ سَالِمٍ بِهَا بَعْضَ رِيَعَاتِ الدِّيَارِ الْجَوَامِعِ

[D] النأي البعيد<sup>1</sup> ريعات رجعات يقال راع يريع اذا رجع

النأي البعدة<sup>1</sup> sic

١١ فَمَا الْقَرَبُ يَشْفِي مِنْ هَوَى أَمٍ سَالِمٍ وَمَا الْبَعْدُ مِنْهَا مِنْ دَوَاءٍ بِنَافِعِ

(7) الصريم. schol. يُرَى، عفت غير. Ambr., Const. اللباب D -- اجل الصرع L (7)

واحد الصرائم

(8) التي نرى، من عيون 24 v TA ; 111- viii (حوض) LA -- من جنوب C, D (8)

فاراد رميننا من. schol. : من جُيُوب. Ambr., Const. -Wulhush 124, 125-

خروق البراقع

(9) --Const., Ambr., C, C\*, D --مددن يوصل، المعيار، الباخش، المعطيات L (9)

—يرتقبه C(1) - يوصل، المعطيات L\*, C(1) --مددن حبال المطمعات

يقول هو في فحش من غيرة شديدة ساء الخلق وهو اخ. Ambr. schol.

او زوج...يقول اذا لم يخفن رقيبا مددن حبال الخصال الدواتى تطمع

وهن يمنعن الحبال الاسباب

Ambr. --بعد اليأس. Const., Ambr. --النأي D --النأي L, L\* - لها L, L\* (10)

والجوامع التي كانت يجمع الحى وهى الديار. schol.

(11) D, C(1), L\*, C عنها

١٢ هِيَ الشَّمْسُ إِشْرَاقًا إِذَا مَا تَزَيَّنَتْ وَشِبْهَ النَّقَا مُغْتَرَّةً فِي الْمَوَادِعِ

[C D] اشرقت الشمس اضاءت واشرقت طلعت والميدع ثوب خلق يسان به

الثوب الجديد [مُغْتَرَّةً عَلَى غِرَّةٍ مَرَاتِهَا<sup>1</sup> D]

مُغْتَرَّةً عَلَى غَيْرِ بَرَاءِهَا [D]<sup>1</sup>

١٣ مِنَ الْبَيْضِ مِبْهَاجٌ عَلَيْهَا مَلَا حَةٌ نَضَارٌ وَرِيْعَانُ الْحِسَانِ الرَّوَائِعِ

[C D] مبهاج من البهجة وهي الحسن ونضار وهو الحسن ايضاً والروائع اللواتي

يرعن بجمالهن

١٤ وَلَمَّا تَلَّاقَيْنَا جَرَتْ مِنْ عِيُونِنَا دُمُوعٌ كَفَفْنَا مَاءَهَا بِالْأَصَابِعِ

١٥ وَنَلْنَا سِقَاطًا مِنْ حَدِيثٍ كَانَهُ جَنَى النَّحْلِ مَمْزُوجًا بِمَاءِ الْوَقَائِعِ

[C D] سقاط شيء بعد شيء وجنى النحل العسل والوقية مكان صلب يمسك

الماء

(12) Tahdh. 663 (النقا مُغْتَرَّةً in marg.) — LA x 262: (ودع

and مقفهره [corrected to مقفهره] — مغفرة L — مغفرت C\* — مغبرة C — مقفرة TA v 535

المبادع D — مغفرة L\* — مُغْتَرَّةً — Const., Ambr. — مغيرة D — [مغيرة

— L, C(1), L\* — ومثل النقا C(1) — ومثله Const. transpose *cc.* 12 and 13 —

Ambr. schol. النقا وشبه النقا اذا تزينت وشبه النقا

اذا كانت قاعدة في ميدعها والميدع الثوب الذي يودع به الحديد

ويروى وشبه المها معتره اهبتها تقول لا تأت فلانا فتعتره اي تأتية على

غفلة تقول اذا اتيتها وهي غافلة لم تتبها وهي في ميدعها غير متأهبة

فهي احسن الخلق وكيف اذا تزينت

(13) In L, C(1) and L\* this follows *cc.* 14, 15 — D وروعان L\* الروافع

الروابع

(14) L, C(1), L\* — عيوننا D, L\* — عيونها C — من نصولها L\* —

— Hamāsa 606 — عيونها وزعنا — دموع — Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

(15) Murt. i 187 — El Baṭ 101, 102 — Hamāsa 606 — Asās (سقط) i 293 — *cf.*

Asās (وقع) ii 312 — TA (وقع) v 518: (سقط) v 156 — Masāʾir al-Ushshaq

227 — Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

١٦ فَدَعُ ذَا وَلَكِنْ رَبَّ وَجَنَاءَ عَرْمِسٍ دَوَاءَ لَغُولِ النَّازِحِ الْمُتَوَاضِعِ

[CD] وجناء ناقة صلبة عرمس كذلك يقول هذه الناقة دواء النازح البعيد المتواضع الذى تراه كأنه ملصق بالارض

١٧ زَجُولُ بِرَجْلَيْهَا نَهَوْزُ بِرَأْسِهَا إِذَا أَتْتَزَرَ الْحَادِي أَتْتَزَارُ الْمَصَارِعِ

[D] زجول دفعوع<sup>1</sup> ترمى برجليها فى السير نهوز تحرك رأسها فى السير وقوع [D]<sup>1</sup>

١٨ كَانَ الْوَلَايَا حِينَ يُطَارَحْنَ فَوْقَهَا عَلَى ظَهْرِ بُرْجٍ مِنْ ذَوَاتِ الصَّوَامِعِ

[CD] الولايا الاحلاس الواحدة ولية وهى الكساء الذى على ظهر البعير وهى البردعة والبرج القصر

١٩ قَطَعَتْ بِهَا أَرْضًا تَرَى وَجْهَ رَكْبِهَا إِذَا مَا عَلَوْهَا مَكْفَأٌ غَيْرُ سَاجِعٍ

[CD] وجه ركبه أى مسلك ركبها مكفأ أى مقلوبا على وجهه والساجع القاصد فى الكلام

(16) [corrected to لعل D—لغول L\*, L, C(1)—545 v (وضع) TA]—وجناء غليظة وهى [الناقة] دواء—Ambr. schol. لغول C\*, C, Ambr., Const. المكان البعيد العرمس الناقة الشديدة... والغول البعد

(17) D, C, C\*—زحول L—زجول L\*, D—دخول C(1)—ابتزاز C\*—ابتزاز L, L\*, C(1)—المصارع D, C—المصادع C, L\*, L, C(1)—أَتْتَزَرَ, أَتْتَزَارُ (1) L, L\*, C(1) for رأسها

(18) L, C(1), L\*—حين يقذفن—cf. Gey. Zwei Ged. 114.

(19) 'Umdah i 110—ودوئية قفر ترى LA (كفأ) i 136; TA i 108; El Gauh. i 21—A. Zaid. Hamz. Mashriq xiii 754—LA (سجع) x 13; TA v 376; El Gauh. i 597—Muḥit 1823—I. Sid. vi 48—Lane 1310—Asās (سجع) i 277—Faiq i 284—Ambr. schol. وجه ركبه يعنى مسلكهم ومتوجههم يقول اكفأته أى قلبته عن وجهه ومنه الاكفاء فى الشعر اذا قلبت بيتا رفعا وبيتا نصبا غير ساجع غير قاصد يعنى المسلك

٢. كَانَ قُلُوبُ الْقَوْمِ مِنْ وَجَلِ بِهَا هَوَتْ فِي خَوَافِي مَطْعِمَاتٍ لَوَامِعِ

(C D) يقول قلوب القوم تخفق من الخوف وكانها في وجل بها في اجنحة  
طير مطعمات ترزق الصيد لوامع تلمع اجنحتها

٢٠. مِنَ الزَّرْقِ أَوْ صَقْعٍ كَانَ رُؤُوسُهَا مِنْ الْقَهْزِ وَالْقَوْهَى بِيضُ الْمَقَانِعِ

(C D) من الزرق يعنى البزاة والصقع يعنى العقبان وأما سميت صقعاء لبياض  
فى رؤوسها يقال للذئب أصقع والانثى صقعاء والجمع صُقع والقهز [اصله]  
بالفارسية سهرانه ورؤوسها بها بمقانع والمقانع بيض الثياب والقهزى ما  
(ان C)

٢٢. إِذَا قَالَ حَادِيْنَا إِتَشَبِيدِ نَبَاةٌ صِهْ أَمْ يَكُنْ إِلَّا دَوَى الْمَسَامِعِ

(C D) النبأة الصوت الخفى وصه بمعنى استكتوا لم يكن إلا ان يسمع دويًا فى  
الأذان

٢٣. كَأَنِّي وَرَحْلِي فَوْقَ أَحْقَبٍ لَاحِهٍ مِنْ الصَّيْفِ شَلِّ الْمَخْلَفَاتِ الرَّوَاجِعِ

(C D) يعنى كأنى ورحلى على حمار احقب لاحه اخمرد وغيره والشل الطرد  
والمخلفات الآتن [والآتن الانثى C]

(20) C, D, C\*, L\*, C(1) مطعمات L - جوافى D مطعمات L - مطعمات (1) C, D, C\*, L\*, C(1)

(21) LA xvii (قود) LA x 70: TA v 415 LA (صقع) LA vi 369: TA xii 5: LA (زرق) LA  
129: TA ix 107 El Gauh. (قهبز) i 135: TA ix 72: LA vii 265 Gawāl  
120 Muhit 1770 - Ambr. schol. القهبز القز - L and L\* omit this verse  
and here introduce a variant of v. 61 post. as:

فَأَفْنَيْتَهَا بِالنَّصْرِ حَتَّى تَرَضَّتْهَا \* عَلَى حَالِ النَّحْ

(22) Ambr. Hayawān vi 77 حادينا باسمع نبأة. صه El 'Ukb. ii 179 تكون (22)

(23) L, C(1) الصيف. مثل (1) L, C(1)



٢٤ مَمَرٌ أَمَرَّتْ مَتْنَهُ أَسَدِيَّةٌ يَمَانِيَّةٌ حَلَّتْ جُنُوبَ الْمُضَاجِعِ

[C D] مَمَرٌ مدمج الخلق مقتول يعنى الاحقب وهو الحمار أَمَرَّتْ متنه يعنى فتلتها وادمجته اسديّة سحابة بنوء الاسد يريد الذراع ويروى حلالة بالمصانع [اى مصانع] الماء واليمانية<sup>1</sup> من نحو اليمن حلالة يالمصانع بمصانع الماء بما فيه [D] حلالة بالمصانع [C]<sup>1</sup>

٢٥ دَعَاها مِنْ الْأَصْلَابِ أَصْلَابٌ شَنْظِبٌ أَخَادِيدُ عَهْدٍ مُسْتَحِيلِ الْمَوَاقِعِ

[C D] يقول دعاها [اى] هذه الحمر الاخاديد آثار الامطار فى الارض يقال خدّه يخدّه والعهد اول المطر يقع على الارض [والاخاديد عهده مستحيل المواقع لم يمطر أخرى C]

٢٦ كَسَا الْأَرْضَ بِهَمَى غَضَّةٌ حَبْشِيَّةٌ تَوَامًا وَنَقْعَانُ الظُّهُورِ الْأَقَارِعِ

[C D] يقول كسا المطر الارض بهمى والبهمى نبت حبشية سوداء من شدة خضرتها والنقعان حيث يستنقع الماء والظهور ما ارتفع من الارض والاقارع من الارض الصلاب

٢٧ وَبِالرَّوْضِ مَكْنَانٌ كَانَ حَدِيقَهُ زَرَابِيٌّ وَشْتَهَا أَكْفُ الصَّوَانِعِ

[C D] المكنان عشب له زهر اصفر فشبه بالزرابي والحديقة البستان وهى من احدق بالقوم واحدق بهم وواحد الزرابي زريبة وهى البساط<sup>1</sup> فيها ألوان من الوشى شبهها بنقشها  
اليسط [C]<sup>1</sup>

(24) يمانية حَلَّتْ جنوب المضاجع C, D, C\*—Murt iii 99 فتله Khiz. ii 269; Ambr. schol.—ذراعية حلالة بالمصانع; Murt; C (1), L, L\*, Khiz.; ... جنوب المضاجع نواحيها وهى موضع

(25) L, L\*—شيصب C—i 325 (شَنْظِب) TA—الوقائع Bekri 816—Yâqût iii 329—مستحيل المواقع اى حالت فلم تعشب. Ambr. schol.—المواضع D—شظب اعواماً... دعا هذه الحمر

(26) L, C (1), L\*, Ambr.,—قواماً, كسا الاكرم LA (قرع) x 141; TA v 463—وتوأمًا اثنين. Ambr. schol.—كسا الارض C, D—الاكرم Const., Aldâd 224—Dَعَاها... شَنْظِب... وَنَقْعَانُ (r. 26) ... وَبِالرَّوْضِ مَكْنَانُ (r. 27). اثنين نَجْدُ الْمَرَابِعِ (r. 28) as the whole described

(27) L—أَوْشْتَهَا—Ambr. schol.—xvii 302 (مكن) LA—زرابي طنافس

٢٨. إِذَا اسْتَنْصَلَ الْهَيْفَ السَّفَا بَرَحَتْ بِهِ عِرَاقِيَّةُ الْأَقْيَاطِ نَجْدُ الْمَرَابِعِ

(C D) الهيف ربح حارة فهي تلقى السفا وهو شوك البهمى يقول اذا كان القيظ

دنت من العراق واذا كان الربيع ارتفعت الى نجد برحت به ألفته<sup>1</sup>

الفتة [D] 1

٢٩. فَمَنْ رَأَى الرَّائِيَ الثَّرِيَا بِسُدْفَةٍ وَنَشَتْ نَطَافُ الْمَبْقِيَاتِ الْوَقَائِعِ

(C D) سدفة بقية من سواد الليل ونشت<sup>1</sup> اي يست والمبقيات الاماكن

التي تبقى الماء لصلابتها والوقائع اماكن صلاب تمسك الماء يقول جاء

الصيف فجفت المياه

نشفت<sup>1</sup>

٣٠. وَسَقَتْ حَصَادَ الْقَلْقَلَانِ كَأَنَّمَا هُوَ الْخَشَلُ أَعْرَافَ الرِّيحِ الزَّعَازِعِ

(C D) اعراف الرياح ساقط الحصاد والقلقلان<sup>1</sup> نبت والحصاد ما يس منه

كانما هو الخشل شبه حصاد القلقلان<sup>1</sup> بتسار الحلي والخشل أيضًا

المقل<sup>2</sup>

فجفت المياه [C]<sup>2</sup> القلقلات [C]<sup>1</sup>

(28) Ambr. schol. - برضا به L - برحت but in gloss برعت به C - استهل L (28)

بَرَحَتْ الاتن تطلب الماء بالفحل عراقية الاقياظ اي اتن ترعى بالعراق  
—In L\*, C (D), this follows v. 24 and in L it follows v. 25—In C (D) a lacuna between استنصل and السفا

(29) In C, D, C\*, Ambr., Const. verse 38 is introduced here, but the order of

L and L\* is better - LA xviii 87 : TA x 12 : Adhād 75 : L Sid. x 162 ونشت نطاف D ونشب C, C\*, L (in marg. Ambr. schol.

فلما رأى الرائي الثريا بسدفة هذا الوقت عند دخول الصيف يرى الثريا  
بالصبح ولا يقال سدفة الا اذا في آخر الليل

(30) LA xiv 86 : قَلْ . كاذب نوى الخشل xiii 218 (خشل) LA

TA viii 86 - Derenbourg *Phar.* 138 ميبس القلقلان Morg. Forsch.

وقيل لـ C (D), L, L\* وسافت C وساقط اعراق LA xiv 86 et.

والزعازع الرياح Ambr. schol. الخشل في بيت ذى الرمة رؤس الحلي الشدائد

٣١ تَرْدَفِنَ خَرَشُومًا تَرْكَنَ بِمَتْنِهِ كَدُوحًا كَأَثَارَ الْفُؤُوسِ الْقَوَاطِعِ

[C D] تَرْدَفِنَ أى الحمير تركن هذا الخرشوم وهو ما غلظ من الأرض يقول  
تركن بهذا الخرشوم آثارا كأثار الفؤوس وذلك بحواغرهما ويروى تَرْدَفِنَ  
خيشوما والخيشوم انف الجبل

٣٢ وَمِنْ أَيْلٍ كَالْوَرَسِ نَضَحًا كَسُونَهُ مَتُونِ الصَّفَا مِنْ مَضْمَحَلٍّ وَنَاقِعٍ

[C D] آئل رجع يريد أن البول إذا بالته على هذه المتون آل أى خشر<sup>1</sup> فصار  
كالورس فى صفوته مضمحل قد ذهب  
حير [C]<sup>1</sup>

٣٣ عَلَى ذِرْوَةِ الصُّلْبِ الَّذِى وَاجِهَ الْمَعَا سَوَاحِطٍ مِنْ بَعْدِ الرِّضَا لِلْمَرَاتِعِ

[C D] يقول هذه الحمير على ذروة الصلب وذروته أعلاه الذى واجه المعاء  
موضع وقوله سواخط من بعد الرضا يقول سخطن المرتع لهما ييس نبته  
وهو<sup>1</sup>

٣٤ صِيَامًا تَذُبُّ الْبَقَّ عَنْ نُخْرَاتِهَا بَنَهَزَ كَأَيْمَاءِ الرُّوُوسِ الدَّوَانِعِ

[C D] يريد صياما أى قياما والنخرات الأنوف والنهز تحريك رؤوسهن كما يؤمى  
الرؤوس الموانع<sup>1</sup>  
الإصابع [C]<sup>1</sup>

(31) L -Const., C(1), L, L\*, Ambr. خيشوما -Ambr., Const., D, C, C\*  
خيشوما -Ambr. schol. كدوحا -C, D, C\* -كدوحا -L, C(1), L\* -القوارع  
بعضه فى اثر بعض وخيشوم جبل

(32) LA -Const. -وناقع -L, L\* -نضحا -Ambr. -نضحا -D, L -ناقع. xiii 36 (اول) LA  
xiii 36 cites a variant of this verse [not in the Diwān] -وناصع  
ومن آئل كالورس نضح سكوبه . متون الحصى مضمحل ويابس

(33) Yāqūt iv 569 ذروة العهد -L على ذروة الصلب Bekri 550 قياما على الصلب  
x 345 (معى) TA -الصهد -L -الصمد (1) C

(34) LA -vii 288 (نهز) LA قياما i 136 ; TA i 196 (ومأ) LA  
الموانع 88 TA -Aggāg (Bittner) 26 -قياما Asās ii 318 قياما

٣٥ يَذْبِيبَنَّ عَنْ أَقْرَابِهِنَّ بِأَرْجُلٍ وَأَذْنَابٍ زَعَرَ الْهَلَبِ زُرْقُ الْمَقَامِعِ

[C D] الاقرباء الخواصر الواحدة قُرب والهلل شعر الذنب والازعر قليل الشعر

زُرْقُ الْمَقَامِعِ زُرْقُ الذَّبَّانِ تَذْبِيبَنَّ مَرَّةَ الذَّنْبِ يَقُولُ تَذْبِيبَنَّ عَنْ أَقْرَابِهِنَّ

زُرْقُ الْمَقَامِعِ وَاحِدَهَا قَمْعَةٌ وَجَمْعُهُ عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ [ومثله مطائب الجزور

وَاحِدَهَا طَيِّبٌ وَكَقَوْلِهِمْ فِي مَشَارِبٍ<sup>1</sup> [و]مَرَاتِبٍ<sup>2</sup> C]

مراتبة [C]<sup>2</sup> مساربة [C]<sup>1</sup>

٣٦ فَلَمَّا رَأَيْنِ اللَّيْلَ وَالشَّمْسُ حَيَّةً حَيَاةَ الَّذِي يَقْضِي حُشَاةَ نَارِعِ

[C D] يقول بقى من الشمس مثل ما بقى من الذى ينزع عند الموت والحشاة

بقية النفس

٣٧ نَحَاها لِثَاجٍ نَحْوَةٌ ثُمَّ إِنَّهُ تَوَخَّى بِهَا الْعَيْنِينَ عَيْنِي مَتَالِيعِ

[C D] نحاها جرف بها وثأج موضع باليمامة والبحرين توخى قصد واعتمد

ومتالع اسم جبل

٣٨ مُوشَّحَةٌ حَقْبًا كَانَ ظُهُورُهَا صَفَا رَصِفٍ مَجْرَى سَيُولٍ دَوَافِعِ

[C D] موشحة في ظهورها ألوان مختلفة وقد وشحت بخطوط صفا رصف

تراصف بعضه على بعض يقول هذا رصف مجرى السيول

(35) LA x 170; TA v 484 — ويركلن LA (قمع) x 169; TA v 483 —

— وأذنب زعر الهلب ضخمر and again زعر القمائع، وينفضن

يُذْبِيبَنَّ عَنْ L. Sid. viii 183 — تَذْبِيبَنَّ D — تَذْبِيبَنَّ عَنْ C, C\* — ويركلن L, C (I) —

يركلن xiv 122

(36) Asās (حش) i 116 — التى تقضى TA (شرق) vi 393 — Faiq i 320 — Es-Suyuti

فلما استبان، حيوة التى Mubīt 493 — حيوة Ambr. — يفضى Ashbāh iii 265

وكان ابن المعتز يفضل ذا الرمة كثيرا ويقدمه gloss، رایت Umdah 94 —

بحسن الاستعارة والتشبيه لا سيما قوله [citing this verse:] لان قوله والشمس

حيوة من بديع الاستعارة وباقي البيت من عجيب التشبيه

(37) TA (شرق) vi 393 — نحاها، لتاج (تلج) v 292 — نحاها، لتاج (شرق) TA

اي صرفها صرفة التاج Ambr. schol. — نحاها، نحاها غير D — نحاها Bekri 212

نحاها انحرف Const. schol. — صوت النعجة وكذلك الثولج متالع موضع

بها نحاها اي صرفها صرفة

(38) L, L\*, C (I) — بلقا كأن متونها L, L\*, C (I) — حُقْبٌ C, D, C\* — In Const., Ambr., C, and

D this is v. 29.

٣٩ إِذَا وَأَضْحَخَ التَّقْرِيبَ وَأَضْحَنَ مِثْلَهُ وَإِذْ سَمِعَ سَحًا خَذَرَتْ بِالْأَكَارِعِ

[1D] واضح<sup>1</sup> يعنى الحمار والمواضخة ان يعدو الحمار وتعدو الآتن مثله يقال قد يواضخين فى السفر<sup>2</sup> وهو ان يسفر ذا وذا وكذلك المباراة والمعاورة<sup>3</sup> يقال باريته اذا فعلت كفعله وان سحّ والسحّ الصبّ يسحّ العدو صبّا وخذرفت اسرعت كلّ مخذرف مسرع

المعاقرة [D] المعاودة [C]<sup>3</sup> السفا [C]<sup>2</sup> واضح [C]<sup>1</sup>

٤. وَعَاوَرَنَّهُ مِنْ كُلِّ قَاعٍ هَبَطَنَّهُ جَهَامَةً جَوْنٍ يَتَّبِعُ الرِّيحَ سَاطِعُ

[C D] المعاورة<sup>1</sup> ان يثير<sup>2</sup> الحمار التراب مرّة والنجد مرّة والقاع ارض مستوية طينتها حرة تنبت احرار البقل ليس فيها رمل ولا حجارة جهامة جون يعنى الغبار<sup>3</sup> يضرب الى السواد ساطع اى مرتفع

الفحل [C D]<sup>3</sup>      سر [sic D] يثير [C]<sup>2</sup>      المغاورة [C]<sup>1</sup>

٤١ فما انشق ضوء الصبح حتى تبينت جداول امثال السيوف القواطع

[C D] ویروی فما انشق ضوء الفجر حتى تبينت جداول انهار صغار تضاءل<sup>1</sup> كانها السيوف

يعنى [D] تضىء [']<sup>1</sup>

٤٢ فلما راين الماء قفرا جنوبه ولم يقض اكرأ العيون الهواجع

[C D] جنوبہ: ما حولہ قفرا لا انیس بہ وإکراء العیون نومہا یقول رأین الماء ببقیة من اللیل ولم یقض اکراء العیون ای نومہا

(39) LA (خذرف) x 408—TA vi 80 -وضخ L, L\* -واضح C, C\* -واضح  
التغريب، اذا وضخ C (1) -D [as text] -وضّح

(40) C, C\*, L\*, L, C (1) —وفاورنه C, C\*—وفاورنه، تتبع D—يتبع C, C\*, L\*, L, C (1)  
 ...ساطع مرتفع فى السماء Ambr. schol.—يعاورنه فى Adḏād 74—تعاورنه يلمع

(41) C تفرّقت حَتَّى—D, C\* تعرّفت—L, C (1), L\* تبَيَّنَت الفجر—Ambr., C,  
D الصبح

(42) C ولم يفرض — L\* تقض — In L\*, C(1) and L *rr.* 43, 42 are transposed.

٤٣ فَحَوَّمنَ وَاسْتَنْفَضْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ وَبَصَبَصْنَ بِالْأَذْنَابِ حَوْلَ الشَّرَائِعِ

[C D] فَحَوَّمنَ وَاسْتَنْفَضْنَ<sup>1</sup> اى نظرن من كل جانب وبصبصن حركن<sup>2</sup> يقال

تتنفّض<sup>3</sup> الطريق هل ترى عدوّا اى تنظر<sup>4</sup>

ايقظ [C] انقض [D]<sup>3</sup> تحركن [C]<sup>2</sup> واستيقضن [C D]<sup>1</sup>

انظر [C D]<sup>4</sup>

٤٤ صَفَفْنَ الْخُدُودَ وَالنَّفُوسَ نَوَاشِرَ عَلَى شَطِّ مَسْجُورٍ صَخُوبٍ الصَّفَادِعِ

[D] صَفَفْنَ الْخُدُودَ يقول استوين فى الماء عند الورد نواشر مرتفعة من

الخوف<sup>1</sup> مسجور مملوء [والصخوب] بالهز والقرع<sup>2</sup>

والهر القرع [D]<sup>2</sup> الحرف [D]<sup>1</sup>

٤٥ فَخَضَخَضْنَ بَرْدَ الْمَاءِ حَتَّى تَصَوَّبَتْ عَلَى الْهَوْلِ فِي الْجَارِي شَطُورَ الْمَذَارِعِ

[C D] تَصَوَّبَتْ تنحدر<sup>1</sup> شطور المذارع<sup>2</sup> انصاف القوائم دخلت فى الماء وشطر

الشيء نصفه يقال شاطر المال<sup>3</sup> اذا قسمه نصفين

الماء<sup>3</sup> المذارع [C]<sup>2</sup> يخدر [C]<sup>1</sup>

٤٦ يُدَاوِينَ مِنْ أَجْوَافِهِنَّ حَرَارَةً بِجَرَعٍ كَأَثَبَاجِ الْقَطَا الْمُتَتَابِعِ

[D] اثباج اوساط يقول كل جرعة كاوساط القطا

(43) D, L\*, C (1), L. فَحَوَّمنَ وَاسْتَنْفَضْنَ. -Ambr. وَاسْتَنْفَضْنَ. C, U\*. فَحَرَّكْنَ. [استيقظن 'واستيقضن]

(44) Ambr. - على ظهر، نواشر Hafner Ajdād 127 - على شطّر ' - نواشر D يقول هذه الاثن تفرق القنّاص فلذلك النفوس نواشر. schol.

(45) فَخَضَخَضْنَ C\*, L\* - فحصحصن C, D - المذارع C - تَوَبَّصَتْ، على الحول D

(46) يريد ان كل جرعة. Ambr. schol. كَأَثَبَاجِ C, C - ٤٥, ٤٦ transpose C, C\* مثل وسط قطاة

٤٧ فَلَمَّا نَضَحْنَ اللَّوْحَ أَنْصَافَ نَضْحَةٍ بِجَوْنٍ لِأَدْوَاءِ الصَّرَائِرِ قَاصِعٍ

[C D] نضحن<sup>1</sup> [يملن D] واللوح العطش انصاف نضحة يقول يشربن نصف ريهن بجون اى بماء جون والجون الاسود والابيض جميعاً والصرائر شدة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة<sup>2</sup> عطشه اذا روى ضاربه [C]<sup>2</sup> نضحن [C]<sup>1</sup>

٤٨ يُحَاذِرْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ تَرْنِيمَ نَبْعَةٍ حَدَّتْ فَهَقَ حَشْرٌ بِالْفَرِيصَةِ وَقِيعٍ

[C D] يحاذرن يعنى الحمير ان يسمعن صوت القوس وحدت فوق ساقت العقب [والفوق الفريضة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه البوتر والحشر من الريش ما ألزقت قدده وحدت هضت<sup>1</sup> D] والفريضة مضغة<sup>2</sup> من اللحم اسفل الابط ممّا يلى الجنب اذا فزع<sup>3</sup> الدابة ترعد<sup>4</sup> ارعد [D]<sup>4</sup> قرع [C D]<sup>3</sup> معرضه [D] معفنة [C]<sup>2</sup> هطت [D]<sup>1</sup>

٤٩ تَوْجَّسْنَ رِكْزًا مِنْ خَفِيٍّ مَكَانَهُ وَإِرْنَانَ إِحْدَى الْمَعْطِيَّاتِ الْمَوَانِعِ

[C] توجسن ركزا اى سمعن صوتاً خفياً من صائد خفى مكانه والارنان صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسى فأنهن يعطين ويمنعن اى يصبن ويخطئن

ه. قَلِيلٌ نَصَابِ الْمَالِ إِلَّا سِهَامُهُ وَإِلَّا زَجُومًا سَهْوَةً فِي الْأَصَابِعِ

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل وإلا ان له سهاماً وزجوما يعنى القوس والزجمة النجمة يسمعا يقال ما سمعت منه زجمة وهى السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

(47) Ambr. — الصرائر، قاصع. — Ambra., Const. — الادرار C — كَادُوَاءِ D — نجون C, D

اى شربن بعض الرى ولم يروين واللوح العطش والصرائر جمع. schol. صارة وهى شدة العطش قصعن قتلن عطشهن يقال قصع صارة عطشه

(48) الفريضة مضغة من اللحم أول ما تفزع الدابة. — Ambra. schol. — فرق، تجمة C ترعد منه ومنه قيل ترعد فرايصه

(49) Const., Ambr. transpose — تَوْجَّسْنَ D, L, C (1) — وإرنان صوت L\*, C (1), L — 48, 49.

(50) — تلاد المال C (1), L — بالاصابع، قليل تلاد 309 — Asâs i xix (سها) LA — يقال فى يد فلان سواد مال وسواد من. — Ambr. schol. — قليل سواد Ambr. المال [وعنى الصائد هاهنا] Const. adds الزجمة النجمة تسمعا من الرجل اراد صوت القوس سهوة سهلة

١٥ فَجَالَتْ عَلَى الْوَحْشِيِّ تَهْوَى كَانَمَا بَرُوقًا تُحَاكِي أَوْ أَصَابِعَ لَامِعِ

٢٥ فَاجْلِينَ عَنْ خَوْفِ الْمَنِيَةِ بَعْدَمَا دَنَا دَنَوَةُ الْمَنْصَاعِ غَيْرِ الْمَرَا جِعِ

[C1D] اجلين انكشفن يعنى الحمر بعد ما دنا الصائد دنوة المنصاع اى دنوة

من سبق<sup>1</sup> وغير المراجع الذى لا يرجع<sup>2</sup> نفسه

يراجع [C]<sup>2</sup> ملاصق [C]<sup>1</sup>

٣٥ أَوَّلِكَ أَشْبَاهَ الْقِلَاصِ الَّتِي طَوْتُ بِنَا الْبَعْدِ مِنْ نَعْفَى قَسَا فَالْمُضَاجِعِ

[C1D] يريد اولئك الحمر اشباه القلاص وقسا<sup>1</sup> والمضاجع موضعان يعنى قسا

سوق من بنى تميم

قصى [C] قسى [D]<sup>1</sup>

٤٥ لِإِخْفَافِهَا بِاللَّيْلِ وَقَعَ كَأَنَّهُ عَلَى الْبَيْدِ تَرَشَافُ الظِّمَاءُ السَّوَابِعِ

[C1D] السوابع اللواتى لهن سبع ما وردن الماء والظماء العطاش شبه صوت

اخفافها على الارض برشفها [للماء اذا كان وردها بسبع D]

٥٥ أَغْذَّ بِهَا الْإِدْلَاجَ كُلَّ شَمْرَدَلٍ مِنْ الْقَوْمِ ضَرْبِ الْمَحْمِ عَارِي الْأَشَاجِعِ

[C1D] اغذ اسرع والادلج سير الليل والشمردل الطويل ضرب اللحم خفيف

اللحم والاشاجع عصب ظهر الكتف<sup>1</sup> الذى يتصل بالاصابع يقول هو

خفيف اللحم ليس بهزال

مكنف [D] : الكتف [C]<sup>1</sup>

(51) Not in Const., C, D, Ambr., C\*. In L, C'(1) and L\* it follows 52 C'(1), L, L\* كَانَهَا — كَانَمَا L فَجَالَتْ L\*

(52) L حذف L\* حدود L خوف D حَتَفَ Ambr., C\*, Const., C فَا جَرِين L المراجع (1) C, D, C\*, L\*, L, C'(1) دَنَا دَنَتْ C, D, C\*, L\*, L, C'(1) دَنَا Dَنَوَةُ nom. vicis—Ambr. schol. بَعْدَمَا دَنَا يعنى الحمر انتهت انكشفن بعد ما دنا

يعنى الصائد دَنَا دُنُو مَنْ يَنْصَاعِ ليس دَنُوهُ دُنُو مَنْ يُقِيمِ

(53) L, L\* بنا الغول L\* من (sic) من C'(1) — فَالْمُضَاجِعِ L من جنبى قسا بنا الغول L\* جنبى قس البعد من يَعْفَى C\*, C' النعد يعفى من قسى فالمضاجع D جنبى قس بنا البعد من نَعْفَى قسا Bekri 753 قسا والمضاجع

(54) D الرشف الشرب باطراف المشافر Const. schol. وَقَعَا

(55) Hatfner 209—Ambr. schol. شَمْرَدَلُ يَعْنِي حَادِيَا



٥٦ فَمَا أُبْنَ حَتَّى إِضْنِ انْقَاضِ شِقَّةٍ حَرَّاجِيحٍ وَأَحْدُودِ بْنِ تَحْتِ الْبَرَاذِعِ

[C D] فَمَا أُبْنَ فَمَا رَجَعْنَ حَتَّى إِضْنِ اِى صَرْنُ يُقَالُ آضٌ يَئِضُ أَيْضًا انْقَاضُ  
مهزول الواحد نقض والشقة السفر البعيد حراجيح طوال الظهور من  
الهزال

٥٧ فَطَارَتْ بَرُودُ الْعَصَبِ عَنَا وَبِدَاتِ شَحُوبًا وَجُودُ الْوَاضِحِينَ السَّمَادِعِ

[C D] العصب ضرب من البرود والشحوب الهزال والتغير والسמידع السرى<sup>1</sup>  
[السَّهْلُ C]<sup>2</sup>

<sup>1</sup> [D] السرى <sup>2</sup> Ambr. adds الاكناف (so too LA x 32)

٥٨ تَجَلَّى السَّرَى عَنْ كُلِّ خِرْقٍ كَانَهُ صَفِيحَةً سَيْفٍ طَرَفُهُ غَيْرُ خَاشِعٍ

[C D] السرى سرى الليل والخرق الفتى الظريف الذى يتخرق بالمعروف وطرفه  
غير خاشع. غير منخفض لم يأخذه نوم

٥٩ تَغَلَّسُ أَسْدَامُ الْمِيَادِ وَتَخْتَطِي مَعَانُ أَلْمَاهَا وَالْمَرْئِلَاتُ الْخَوَاضِعِ

[C D] تغلس تأنيها عند الغلس والاسدام المياد المندفنة يقال بئر سدم اذا  
اندفنت ومعان المها يعنى مكان الذى تلزمه وتستوطنه والمها البقر  
الوحش والمرئلات النعام مع اولادها الواحد رأل والجمع رئال ورئلات  
والخواضع التى فيها خضوع يقول خلقتها كذلك

٦٠ بِمَجَالُوزَةٍ الْإِفْخَاذِ بَعْدَ أَقْوَرَارِهَا مُؤَلَّلَةٌ الْأَذَانِ عَفْرِ نَزَائِعِ

[C D] الجلز شدة الطي يقول هى مكتنزة<sup>1</sup> الافخاذ اقوارها ضميرها مؤللة محددة

عفر يخالط بياضها حمرة والنزائع الغرايب

متنكرة [C]<sup>1</sup>

(56) L\*, L, C (1) —Const. schol. السفر —حتى درن انضاء شقة (1) L\*, L, C (1)

(57) Ambr. schol. السمدع السرى السهل الموطأ الاكناف جمعه السمدع

(58) LA ix 423 ; TA v 319 —L, C (1), L\* —جفنه غير (خشع) —This verse follows  
v. 55 in L, C (1) and L\*.

(59) L, C (1), Const. تختطى, نُغَلِّسُ Ambr. تختطى, نُغَلِّسُ

(60) C, C\* عفر ترائع D عفر الترائع

٦١ مُضْبِرَةٌ شَمَّ أَعَالَى عِظَامَهَا مُعْرِقَةُ الْأَلْحَى طَوَالِ الْأَخَادِعِ

[C D] مضبرة مجتمعة شم<sup>1</sup> طوال يعنى مشرفة الإلواح معرقة الألحى قليلة لحم اللحى طوال الاخادع يعنى الاعناق الطوال

سم [C]<sup>1</sup>

٦٢ إِذَا مَا نَضَوْنَا جَوَزَ رَمْلَ عِلْتٍ بِنَا طَرِيقَةَ قِفِّ مَبْرِحٍ بِالرَّوَاكِعِ

[C D] نضونا<sup>1</sup> جزناه وألقيناه عتًا والجوز الوسط والقف ما غلظ من الأرض ولم يبلغ ان يكون جبلا فى ارتفاعه مبرح بالرواضع يقول اذا طلعت هذه الابل القف فكأنتها ترضع مبرح شديد متعب والبرح الشدة<sup>2</sup> يقال لقيت منه برحا بارحا أى شدة وهو البرحاء<sup>3</sup>

البرحاء [D]<sup>3</sup> شديدة [D]<sup>2</sup> نجونا [C]<sup>1</sup>

٦٣ تَرَى رَعْنَهُ الْأَقْصَى كَانَ قَدْمُوسَهُ تَحَامِلُ أَحْوَى يَتَّبِعُ الْخَيْلَ ظَالِعِ

[C D] الرعن أنف الجبل وقموسه غوصه فى السراب يقال قمس فى الماء اذا غاص فيه فيه أحوى فشبه هذا الرعن فى السراب بفرس يطلع فهو يتحامل والمتحامل الذى يسير على كسح<sup>1</sup> وهو يرتفع وينخفض<sup>2</sup> من الظلع<sup>3</sup> ويروى تحامل أجأى<sup>4</sup> أحوى وهو الذى يضرب لونه الى الحمرة مع السواد

الممة [C]<sup>3</sup> ينحط [C D]<sup>2</sup> كمشير [C] كسر [D]<sup>1</sup>

أى حاو [C] يتحامل احرار [D]<sup>4</sup>

٦٤ وَحَسَرْتُ عَنْهَا النَّىَّ حَتَّى تَرَكْتُهَا عَلَى حَالِ إِحْدَى الْمَنْضِيَّاتِ الضَّوَارِعِ

[C D] النى الشحم يقول اذهبت عنها الشحم والمنضيات<sup>1</sup> التى قد انضيت<sup>2</sup> أى اهزأت والضرع الصغير الضعيف

انصبت [C D]<sup>2</sup> المنصبات [C D]<sup>1</sup>

. وقوله اعالى Const. schol. معرفة C\*, C, D مصيرة C\* طوال عظامها D (61)

عظامها وذلك ان ضل عظم منها قد نتأ منه شىء وذلك لا يكون الا من كرم ليست بهامساء العظام

نجونا C (62)

الخييل واضع D أحوى C, C\*, D — اجئ L\* — اجئا C (1) L (63)

(64) 'This is verse 22 in L and L\* : (with certain variations) as.

فأفنيته بالنصر حتى تركتها على حال احدى المنضيات الضوارع

C (1) omits. وحسرت عنها النى, المنصبات C\*, C, D —

٦٥ إِذَا اغْتَبَقْتَ نَجْمًا فَغَارَ تَسَحَّرْتَ عِلَالَةً نَجْمٌ آخِرَ اللَّيْلِ طَالِعَ

[C D] إذا اغتبت هذا مثل يقول إذا ابتدأت به<sup>1</sup> كما يبدأ<sup>2</sup> الغبوق وهو شرب<sup>3</sup>  
العشى يقول يكون ذلك النجم غبوقها في أول الليل فإذا غار أي غاب  
تسحرت علالة نجم أي بقية نجم يقول يكون سيرها في ذلك الوقت  
بالسحر

ابتدى [D] يبدى [C]<sup>2</sup> ابتدأت [C] ابتدى به [D]<sup>1</sup>  
شرب [C] وسرت [D]<sup>3</sup> غبوقا [C]<sup>4</sup>

٦٦ إِذَا مَا عَدَدْنَا يَا أَبْنُ بَشَرٍ ثِقَاتِنَا عَدَدْتُكَ فِي نَفْسِي بِأُولَى الْأَصَابِعِ

٦٧ أَعْمُ ضِيَاءٍ مِنْ أُمِّيَّةٍ أَشْرَقَتْ بِهِ الذَّرْوَةُ الْعُلْيَا عَلَى كُلِّ يَافِعٍ

٦٨ أَتَيْنَاكَ نَرْجُو مِنْ نَوَالِكَ نَفْحَةً تَكُونُ كَأَعْوَامِ الْحَيَا الْمُتَتَابِعِ

٦٩ فَجَادَ كَمَا جَادَ الْفَوَادُ فَإِنَّمَا يَدَاهُ كَفَيْتِ فِي الْبَرِيَّةِ وَاسِعِ

(65) L. L\* فقار — Ambr. schol. — كما يبدأ الغبوق  
في أول الليل وهو أن يكون سيرها غبوقا في أول الليل وقوله فغار أي<sup>1</sup>  
غاب النجم الذي اغتبتت تسحرت علالة نجم أي سارت في السحر كأنها  
تتسحر بذلك النجم الذي طلع في وقت السحر علالة نجم بقية تطلع  
في وقت السحر فهي تسير وعلالة كل شيء بقية  
<sup>1</sup> Const. adds ثم غار أي

(67) C (1), L\* — اشرفت — vv. 66—69 are not in C, C<sup>1</sup>, D, Const., or Ambr.

(68) C (1) نعة

(69) C (1) — كفيت — جاد الفرات وأما L\*, C (1)

١ قُلْتُ لِنَفْسِي حِينَ فَاضَتْ أَدْمَعِي      يَا نَفْسُ لَا مَيَّ فِدْوَتِي أَوْ دَعِي  
 ٣ مَا فِيَّ الْآتِلَاقِي أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِي      وَلَا لِيَالِي شَارِعٍ بِرُجْعِ  
 ٥ وَلَا لِيَالِينَا بِنَعْفِ الْأَجْرِعِ      إِذَا الْعَصَا دَلَسَاءُ أَمْ تَصَدَّعِ  
 ٧ كَمْ قَطَعْتَ دُونَكَ يَا ابْنَ مَسْمَعٍ      مَنْ نَازَحَ بِنَازِحِ مُوسَعِ

[C] النازح البعيد يقول موسع بنازح مثله يتصل به شاز<sup>1</sup> غليظ صلب

والمجعج<sup>2</sup> المناخ

المجمع [C]<sup>2</sup>      الشان [C]<sup>1</sup>

٩ شَازُ الطُّهُورِ مُجْدِبُ الْمُجْجَعِ      وَأَنْتَ يَوْمَ الصَّارِخِ الْمُسْتَفْزَعِ

تَضْرِبُ رَأْسَ الْبَطْلِ الْمُقْنَعِ

11

[D] المقنّع لابس المغفر

(١٢٩)

The whole of this is to be found in Eṣ-Ṣid, pp. 97—98. Verse 9 is only to be found in that collection, but the conclusion of the schol. to vv. 7, 8 in C refers to this missing verse.

(3) Eṣ-Ṣid مطمع : C. D. Geyer 133 (as text).

(4) بِرُجْعٍ for بِرُجْعِ

(6) Eṣ-Ṣid. العصا ماشا لم D اذ العصا (sic).

(7) مالك بن مسمع probably ابن مسمع

(9) Only in Eṣ-Ṣid.

الطويل

٥٠

١ أَمِنْ أَجْلِ دَارٍ بِالرَّمَادَةِ قَدْ مَضَى لَهَا زَمَنْ ظَلَتْ بِكَ الْأَرْضُ تَرْجَفُ  
٢ عَفْتُ غَيْرِ أَرِيٍّ وَاجْذَامِ مَسْجِدٍ سَحِيقِ الْأَعَالِي جَدْرِهِ مَتْنَسِفِ

[C'D] عفت تعفو أى درست والآرى<sup>1</sup> مرابط الدواب والخيل من جبل ووتد  
وغير ذلك مأخوذ من التآرية<sup>2</sup> وهو التمثكث<sup>3</sup> والجدم هو الاصل وجمعه  
اجذام سحيق الاعالى قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجدران  
التمكن [D]<sup>3</sup> العارى [C] المارى [sic D]<sup>2</sup> والازاء [C] الاوارى [D]<sup>1</sup>

٣ وَقَفْنَا وَسَادْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانٍ صَوْتِي دِمْنَةُ الدَّارِ تَهْتِفُ

[C'D] مشرف موضع والدمنة المحل الذى قد اسود بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فَعَدَيْتُ عَنْهَا ثُمَّ قُلْتُ لِصَاحِبِي فَقَدْ هَاجَ مَا قَدْ هَاجَ وَالْعَيْنُ تَذْرِفُ  
ه لَقَدْ كَانَ أَيْدَى النَّاسِ مِنْ أَمِّ سَالِمٍ مَشَارِيطُهُ لَوْ كَانَتْ النَّفْسُ تَعْرِفُ

[C'D] مشاريطه علامته<sup>1</sup> ومنه قول أوس ابن حجر ﴿فَأَشْرَطَ فِيهَا نَفْسَهُ وَهُوَ  
مَعْصَمٌ﴾<sup>2</sup> وألقى بأسباب له متوكلا ﴿أَي جَعَلَ نَفْسَهُ عَلَمًا لِهَلَالِهِ يُقَالُ  
عَزَفَتْ نَفْسُهُ عَنِ الشَّيْءِ إِذَا كَرِهَتْهُ

شراطية علامة [C]<sup>1</sup> Diw. [Geyer] xxxi c. 25<sup>2</sup>

(٥٠)

- (1) Bekri 411 TA (رمد) ii 358- C, C\* بها  
(2) C, C\* ازاء Const. schol. اجذام اصول الحجارة التى بقيت فى المسجد  
(4) Const., C\*, C الدمع يذرف  
(5) C, C\* ابدى اليأس - Const. ابدى C, C\* ابدى - مشاريطه D - شراطية C, C\*  
مشاريط اليأس اعلامه وما يجىء منه ... يريد قلت لصاحبي لقد. schol.  
The verse of 'Aus 'bn Hagar is cited LA  
- ابدى اليأس علاماته ... Diw. (Geyer) No. 31, c. 25. (عصم) xv 298-

٦ تَبِينْ خَالِي هَلْ تَرَى مِنْ طَعَائِنِ بِاعْرَاضِ انْقَاضِ النِّقَاطِ تَتَعَسَّفُ

٧ يَجَاهِدُنْ مَجْرَى مِنْ مَصِيفِ تَصِيرَتْ صَرِيمةً حَوْضِي فَالشِّبَالِ فَمَشْرِفُ

(١١) يجاهدن يعنى الطعائن مجرى مكان يجرى اليه ليأتيه تصيرت صارت  
والصريمة رملة منفردة

٨ فَاَصْبَحْ يَمُهْدُنْ الْخُدُورَ بِسَدْفَةِ وَقَلْنِ الْوَشِيحِ الْمَاءُ وَالْمَتَصِيفِ

(١٢) الوشيج اسم ماء يقول هو الماء الذى يأتونه وسدفة بقية من الدليل فى  
آخره

٩ وَبِالْعِطَافِ مِنْ حَوْضِي جَمَالَ مَنَاحِهَا عَلَى سَطْحِهَا فِي عَرِصَةِ الدَّارِ تَصْرِفُ

(١٣) العطف الجاذب تصرف تحك اسنانها بعضها الى بعض

١٠ لَدُنْ غَدُوةٌ حَتَّى إِذَا امْتَدَّتِ الضُّحَى وَحَثَ الْقَطِينِ الشَّحْشَحَانِ الْمَكَايِفُ

(١٤) لَدُنْ يعنى عند وهى تجرّ ما بعدها بالإضافة لغدوة فلا تنصب بعد لدن  
ويحوز فى الكلام اسقاط النون والشحشحان<sup>1</sup> الحادى السريع

والشحشحات (١)<sup>1</sup>

- (6) C, C\* يتعسّف - Bekri 798 - انقَاط - C, C\*  
(7) C, C\* فالشبال فمشرف. صريمة - Bekri 798 - حَوْضِي - D, C, C\* مَصِيفِ C  
الشبال - cf. Wright Opusc. 76 ult. والشبال - but p. 77  
a place.  
(8) C, C\* بشدقة - C\* has a hiatus at the third word - Const., D الخدور  
C - يمهدن - D, Const. الوشيج is mentioned by  
Yākūt.  
(9) C, D, C\* حَوْضِي - C\* مناخه - D, C\* مناخه - C, C\* شطحها - D  
Const. omits ee. 9, 10, 11 - El Mathāl es-Sā'ir 105  
(10) LA (لدن) xvii - LA (شَح) i 181 - El Ganh (شَح) ii 327; TA ii 170 - LA (شَح) i 181 - LA (لدن) xvii  
269; El Ganh ii 107 - L. Ya'ish 553 - Bayān ii 21 - cf. Lane 1511  
L. Ya'ish, as opposed to the gloss, reads غَدُوة in acc<sup>o</sup> as مَمَيِّز - so too  
LA and az Zarhūni i 123; and this seems the better reading. Cf.  
Howell i pp. 781-783.

فصل [10]<sup>1</sup>

21

١. اَللّٰرْبِعُ الدَّهْمُ اَللّٰوَاتِيْ كَانَهَا بِقِيَّاتٍ وَحِيٍّ فِيْ مَتَوْنِ الصَّحَائِفِ

٢ يُوْهِبِينَ أَمْ يَتْرُكُ لَهُنَّ بَقِيَّةً زَفِيفَ الزَّيْبَانِي بِالْعَجَاجِ الْعَوَاصِفِ

[C D] وهيين موضع [لم يترك لم يدع 1] الزفيف هبوب الريح والزبانان قونا  
العقرب يريد بنجوم العقرب العواصف الرياح التى تعصف ما تمر عليه  
والزفيف أيضا ضرب من السير

(c 1)

﴿فَانزَلْنَاهُمْ دَارَ الضَّيَاعِ فَاصْبَحُوا﴾ عَلَى مَقْعَدٍ مِنْ مُوْطِنِ الْعِزِّ اغْبَرُوا ﴿٥﴾  
 ٥ موضع من العزّ دارس ذاهب

375

٣ تَغِيرُنْ بَعْدَ الْحَمَى مِمَّا تَمْعَجَتْ عَلَيْهِنَ أَعْنَاقُ الرِّيحِ الْحَرَّاجِفِ

[C D] تَمْعَجَتْ<sup>1</sup> تَلَوْتُ ويقال تَمْعَجَ السيل إذا تَلَوَى وكذلك الحية اعناق

الرياح اذيلها والحراجف شديدة الهبوب

تعجم [C D]<sup>2</sup> تعجمت [D C]<sup>1</sup>

٤ تَصَابَيْتُ وَاسْتَعْبَرْتُ حَتَّى تَنَاوَتْ لِحَى الْقَوْمِ أَطْرَافَ الدَّمُوعِ الدَّوَارِفِ

[C] تَصَابَيْتُ ملئت الى الصباء واستعبرت بتيت يقول بكيت حتى بتيت القوم

٥ وَقُوفًا عَلَى مَطْمُوسَةٍ قَطَعَتْ بِهَا نَوَى الصَّيْفِ اقْرَانِ الْجَمِيعِ الْأَوَائِفِ

[C D] مَطْمُوسَةٌ مَحْوَةٌ والاقْرَانُ الحبال<sup>1</sup> قطعتها نوى الصيف كأنهم كانوا

مجتمعين في الموضع فلما جاء الصيف واشتد الحر [طلبوا المياه D]

الحبال [C D]<sup>1</sup>

٦ قَلَائِصُ لَا تَنْفِكُ تَدْمِيْ أَنْوْفِهَا عَلَى طَلَلٍ مِنْ عَهْدٍ خَرَقَاءُ شَاعَفِ

[C D] نصب قلائص لقوله وقوفا اراد وقوفا قلائص فنصب على المفعول شاعف<sup>1</sup>

ذاهب بالفؤاد والقلائص النوق الفتيات

شاعف [C D]<sup>1</sup>

تعجمت C, D, C\* - تعجمت Const., BM - تعجمت L\* - تمعجت C (D), L (3)

تعجمت تلوت وهى ان تجىء يمينا وشمالا يعنى Const. schol. - اعناق الرياح واعناقها اوائلها

(4) الدوارف السوائل Const. schol. - الدوارف 316 ii (نول) Asās

(5) مَطْمُوسَةٌ دَارِسَةٌ مَحْوَةٌ وهذه المَطْمُوسَةُ قَطَعَتْ BM schol. - وَقُوفٌ BM نوى الصيف هى الفاعلة ونوى كل انسان مكانه فذهب انهم كانوا مجتمعين فى ربيع فلما جاء الصيف تفرقوا والاقْرَانُ الحبال<sup>1</sup> ضربه مثلاً نوى الصيف نية الصيف يقول قطعت اقْرَانِ الْجَمِيعِ... ونصب قلائص بقوله وَقُوفًا يقال وَقَفْتُ نَاقَتِي وَلَا يُقَالُ أَوْقَفْتُ نَاقَتِي

(6) شاعف 319 i (شرف) Asās - شاعف L, C\* - شاعف BM, Const., L - شاعف C (D) - على منزل شاعف شعفه ذهب بفؤاد BM schol. - شاعف D - شاعف C (D) - على منزل



٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلَ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ عَهَدْتَ بِهِ مِيًّا فَتَيَّ وَشَارَفَ

[C D] اراد فى كل منزل فتى وشارف فتى حديث السن والشارف مسن<sup>1</sup> قديم  
من [C]<sup>1</sup>

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِي بَارِئٌ لَبَسْتُ بِهِ سَقَامًا مَرَضُ الطَّرَفِ بِيضُ السَّوَالِفِ

[C D] يقول برأ من المرض فهو بارئى ولبتت خلطت والسوالف جمع سالفه وهى  
صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتٌ مَهْوَى كُلِّ قَرْطٍ عَقْدَنَهُ لَطَافُ الْخُصُورِ مُشْرِفَاتُ الرُّوَادِفِ

[C D] يقول هن طوال والقرط فى آذانهن بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا الشَّمْسُ يَوْمَ الدَّجَنِ وَالسَّعْدِ جَارَهَا بَدَتْ بَيْنَ اعْنَاقِ الْغَمَامِ الصَّوَائِفِ

[C D] الدجن لباس السماء بالغير والسعد الصحو والصفاء والنحس الغبار يقول  
فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مَخْرَفٌ فَرْدٌ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ تَصْدَى لِأَحْوَى مَدْمَعِ الْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفردة والصريمة الرملية تصدى  
تعرض يميننا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من  
خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبي سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

(7) (شرف) Asās—به مياءً C (1), L\*, C, D, C\*—به مئى C, D, C\* لها C (7)  
اقامت به i 319

(8) D—cf. 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف—D قلت هذا  
ومراض الطرف فيه استرخاء. Const. schol. xi 23-

(9) C, C\* المشرفات

(10) BM, C, D, C\*—الغمام—L, L\*—القماس C (1)—Const. رحاها D—القماس  
الدجن لباس الغيم والسعد يوم طيب [something omitted]—BM schol. transposes  
cf. 9, 10—يوم الدجن يريد اظلال الغيم واعناق الغمام اوائلها Const. schol.  
والسعد يوم لا ربح فيه ولا غبار

(11) L, Const. schol. مخرف ترعى فى الخريف فرداً

١٢ بِأَحْسَنَ مِنْ خَرَقَاءٍ لَمَّا تَعَرَّضَتْ لَنَا يَوْمَ عِيدِ الْخُرَائِدِ شَائِفٍ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهن

يقال شافه وتشوفه اذا جلاد

١٣ سَرَى مُوهِنًا فَالْتَمَ بِالرَّكْبِ زَائِرٌ بِخَرَقَاءٍ وَاسْتَنْعَى هَوًى غَيْرَ عَازِفٍ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التمر طاف واستنعى جذب<sup>1</sup> واستمال<sup>2</sup> غير

عازف اى غير سال<sup>3</sup> ولا ضال<sup>4</sup>

زائر [C] صال [D]<sup>4</sup> سائم [C] سال [D]<sup>3</sup> استنما [C]<sup>2</sup> حذب [D]<sup>1</sup>

١٤ فَبِتْنَا كَانَا عِنْدَ اعْطَافٍ ضَمَرٌ وَقَدْ غَوَّرَتْ أَيْدَى النُّجُومِ الرُّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضممر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيب والروادف تردف

بعضها بعضا

١٥ أَتْنَا بَرِيًّا بَرْقَةً شَاجِنِيَّةٍ حُشَاشَاتُ أَنْفَاسِ الرِّيحِ الرُّوَاجِفِ

[C D] اراد اتنا<sup>1</sup> وكنا بابلنا<sup>2</sup> برّيا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة

فيها رمل وحصى وطين شاجنية منسوبة الى الشاجنة<sup>3</sup> وهى ارض تنبت  
الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواجف ضعيفة الهبوب

الشاجنية [C]<sup>3</sup> كانا ابلنا [sic D] ثنيا [C]<sup>2</sup> أتينا [C] فاسنا [sic D]<sup>1</sup>

(12) لها - BM - سايف C, D, C\*

(13) بالركب BM, Const., L, D عازف [in text] D بالركن. موهن C, C\* —  
but in gloss سوا موهنا. واستغنى، عازف BM عازف C, L, C\* —  
غير عازف غير ذاهب واستغنى اى تمادى وتتابع BM schol. — (سرى  
غير عازف غير ممتيه ومن قال عازف اراد غير صبور ويقال Const. schol.  
ما كان عند الصبر عازفا اى صبورا

(14) ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف Const. schol. غمرت L\* —  
ردفن الطوالع

(15) (برق) TA — شاذنية BM الزواجف L\* — اتينا C — الزواجف Const. —  
vi 290 : Yakūt (s.v. برقة الشواجن واد فى ديار خبّة (برقة) — BM schol.  
شاجنة منسوبة الى ارض يقال لها الشواجن وقال بعضهم الشواجن  
والزواجف الرياح التى تجئ زحفا Const. schol. — مسائل الوادى

١٦ دِهَاسٍ سَقَّتْهَا الدُّلُ حَتَّى تَنْطَلَقَتْ      بِنُورِ الْخَزَامِيِّ فِي التَّلَاعِ الْجَوَائِفِ

[CD] دهاس رمال لينة تنطقت صار لها نور كالنطاق وهو ما شد الحقو والوسط والتلاع مجارى الماء الى الرياض والجوائف المنخفضة والجوف ما انخفض من الارض والنور الزهر

١٧ وَعَيْنَا مِبْهَاجٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا      عَلَى وَاضِحِ الْأَعْطَافِ مِنْ رَمْلِ عَاجِفٍ

[CD] عيناء واسعة العين يعنى المرأة وعاجف رمل لبنى تميم ومبهاج ذات بهجة وجمال والاعطاف الجوانب

١٨ تَبَسَّمُ عَنْ أَحْوَى اللَّثَاتِ كَأَنَّهُ      ذَرَى أَقْحَوَانٍ مِنْ أَقَاخِي السَّوَائِفِ

[CD] اللثات ثغر الانسان أحوى يضرب الى السواد يقول تبسم عن ثغر كأنه احوى واللثات بياض اسنانه كالاقحوان والسوائف رمال مستطيلة مشرفة والذرى الاعالى يعنى الزهر

١٩ دَعَتْنِي بِأَسْبَابِ الْهُوَى وَدَعَوْتُهَا      بِهِ مِنْ مَكَانِ الْإِلَافِ غَيْرِ الْمَسَاعِفِ

[CD] يقول الفتاة دعتنى ودعوتها من مكان غير متقارب<sup>1</sup> واسباب الهوى طريقه يقول انا<sup>2</sup> فى هذا الهوى من الف غير قريب

اتانى [D]<sup>2</sup> بعيد [D]<sup>1</sup>

(16) دهاس Asâs (نطق) ii 298—C, L, U\*

(17) Yâqût iii 583 (عزف) Const., TA الاقرباب من رمل عاجف 197  
على رمل عازف موضع Const. schol. عاجف D, BM, L, C—رمل عازف  
تعزف فيه الجن وعاجف موضع

(18) —تَبَسَّمَ—C(1), C, L, D وتَبَسَّمَ عَنْ أَلْمَى TA vi 147 ; xi 66 (سوف) LA  
ذرا اقحوان من أقاخى تَبَسَّمَ عَنْ أَلْمَى l. Sid. x 138

٢٠ وَعَوَّصًا حَاجَاتٍ عَلَيْهَا مَهَابَةً أَطَافَتْ بِهَا مُحْفُوفَةً بِالْمَخَافِ

٢١ حَمَى ذَاتِ أَهْوَالٍ تَخَطَّيْتُ دُونَهَا بِأَصْمَعَ مِنْ هَمَى حِيَاضِ الْمَتَالِفِ

[C D] حمى يحميها الخوف والبعد اصمع حديد ماضٍ قلب اصمع اى ذكى

٢٢ وَأَشَعَتْ قَدْ نَبِهَتْهُ عِنْدَ رَسَلَةٍ طَالِيحِينَ بِلَوَى شَقَّةٍ وَتَنَائِفِ

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسالة ناقة سهلة السير والطليح المعنى والشقة

السفر البعيد بلوى شقة قد بلاهما السفر والبلو والبالى مهزول تنائف

الفلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يَثْنُ إِلَى مَسِّ الْبَلَاطِ كَأَنَّمَا يَرَاهُ الْحَشَايَا مِنْ ذَوَاتِ الزَّخَارِفِ

[C D] يثن من الأنين والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشية والزخارف

الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانه يستطيع النوم

عليه لشدة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثَنَى بَعْدَ مَا طَالَتْ بِهِ لَيْلَةُ السَّرَى وَبِالْعَيْسِ بَيْنَ اللَّامِعَاتِ الْجَفَافِ

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاف ارض غليظة خشة<sup>1</sup> مرتفعة

هشة [C]<sup>1</sup>

—حاجة L به BM اطافت L\*, C (1), BM, L, عطفت بها C\*, D, (20)

العوصاء الملتوية غير السهلة يريد أنها BM schol. اطفت بها Const. محفوفة بالمخافة اى تخاف على من طلبها [سلكتها وطلبها Const.]

حوله 5 I. Sid. ii 1, حما BM هم الحياض C\*, C احوال L, C (1), L\* (21)

حمى يعنى BM schol. Ind. Office Libr. Delhi 1240, p. 293 باصمع الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصاء باصمع يقال هم اصمع منجرد ماضٍ وقلب اصمع اذا كان ماضيا

(22) Const. schol. وطلحين يعنى الرجل وناقته

فى BM Const., L\*, C (1), L, اذا مس C\* يحى C (1) يراها C, C\* (23) I. Sid. x يراه L, BM, L\*, D, L, C (1), يان. من ذوات C, D, C ذوات البلاط BM schol. يراه TA x 111 ix 133 (بلط) LA يراه. فى ذوات 69 الملساء يقول استلذّ النوم على البلاط كانه نام على حشايا فى عُرْفِ

٢٥ يَدَا غَيْرِ مِمَّحَالٍ إِخْدٍ مَلَوَحٍ كَصَفْحِ الْيَمَانِي فِي يَمِينِ الْمَسَائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال أى هى كريمة محصنة<sup>1</sup> والمسائف<sup>2</sup> الذى

يضارب بالسيف ملوح قد لوّحته الاسفار<sup>3</sup> أى غيرته

الامطار [D]<sup>3</sup> السائف [C]<sup>2</sup> محصنة [C] مختصة [D]<sup>1</sup>

٢٦ أَغْرَ تَمِيمِي كَأَنَّ جَبِينَهُ سَنَا الْبَدْرِ وَافٍ طَلْقَةً غَيْرَ كَاسِفٍ

[C D] واف<sup>1</sup> طلقة أى ليلة طلقة ويقال يوم طلق وليلة طلقة أى لا حرّ فيها

ولا برد

وفا [C]<sup>1</sup>

٢٧ وَأَشْقَرُ بَلَى وَشِيهِ خَفَقَانَهُ عَلَى الْبَيْضِ فِي أَغْمَادِهَا وَالْعَطَائِفِ

[C D] واشقر ثوب يستظلّ به على البيض يعنى السيوف والعطائف القسّى

الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك أنّه نصب السيف والقسّى وجعل الثوب

فوقها يستظلّ به وقوله خفقانه يعنى حرّكه اذا ضربته الريح بلّى من

البلى<sup>1</sup>

ثلالى من الثلج [C] بان من البلى [D]<sup>1</sup>

٢٨ رَوَاقٍ يَظِلُّ الْقَوْمَ أَوْ مَكْفًى بِهِ حَبَائِلُهُ مِنْ يَمْنَةٍ وَعَطَائِفِ

(25) BM schol. المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C(1) and L\*—BM وفا C—سنا البرق. وافى

(27) LA (عطف) xi 155; TA vi 201; Asās ii 85—C, C\* وشيه D—ثلالى C. بلى

اشقر يعنى برد وشى يريد بلّى اضطرابه وشيه واتما يريد

اتهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسّى والسيوف

(27, 28) BM schol. رواق ستر والمكف الشقة والعطائف واحدها عطيفة وهى

من ادم غلف للقسّى يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone.

٢٩ وَأَحْوَى كَأَيْمِ الضَّالِ أَطْرَقَ بَعْدَمَا حَبَا تَحْتَ فَيْنَانٍ مِنَ الظِّلِّ وَارِفِ

[C D] وَأَحْوَى اسود يعنى زمام الناقة والأيم الحية والضال الصدر البرى

والفينان<sup>1</sup> وهى الاغصان الملتفة<sup>2</sup> حبا مشى على بطنه اطرق سكن لا

يتحرك وارف ناعم

الملتقية [D]<sup>2</sup> الاقيان [C]<sup>1</sup>

٣٠ فَقَامَ إِلَى حَرْفٍ طَوَّاهَا بِطَيِّهِ بِهَا كُلُّ لَمَاعٍ بَعِيدِ الْمَسَاوِفِ

[C D] الحرف ناقة ضامرة واللماع السراب والمسافوف البعد

٣١ جُمَالِيَّةٌ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَرَاتُهَا وَالْوَّاحُ شُمُّ مَشْرِفَاتِ الْحَنَاجِفِ

[C D] جمالية شبه الجمل فى غلظه سراتها ظهرها وسراة كل شىء اعلاه والالواح

ما عرض من عظامها شمر طوال والاشمر الطويل والحناجف رؤس الاوراك

وهى المرافق

٣٢ وَأَغْضَفَ قَدْ غَادَرْتَهُ وَادَّرَعْتَهُ بِمُسْتَنْبَحِ الْإِبْوَامِ جِمِّ الْعَوَازِفِ

[C D] واغضف يعنى الليل ادرعته دخلت فى ظلمته كما دخل الانسان فى

الدرع بمستنبح<sup>1</sup> الابوام اى من مكان ينبح<sup>2</sup> منه اليوم العوازف كثير

عزف الجن فيه

ينبح [C]<sup>2</sup> بمستنبح [C]<sup>1</sup>

(29) L, C (1) — افنان من الظلم C\* — قيان من الظلم C — Gāhiz Hayaw, iv 85-

فينان من BM — جنى تحت, فينان من النبت L\* — قينان من التب

L, Sid. x 195 — من الظل D — النبت

(30) ... طواها اضمهرها بطيه يريد BM schol. — بطية C, D — (سوف) Asās

بطى هذا الرجل هذا البلد بناقة لماع يلمع السراب فيه بعيد المسافوف

اى بعيد الغول والمسافة ما بين الارضين

(31) شمر C\* — L, BM, D, C — والواح شمر TA vi 77 ; x 105 (حنجف) LA

— ويروى لم يبق الا ضريرها Const. schol.

(32) — L, C — بمستنبح BM, D — LA xiv 327 (يوم) LA

٣٣ بَعِيدٍ مِنَ الْمَسْقَى تَصِيرُ بِجُوزِهِ إِلَى الْهَطْلِ هَزَاتُ السَّمَامِ الْغَوَارِفِ

[C D] المسقى الماء والسمام طير صغير سريع الطيران وهزات السمام اهتزاز من الطيران والغوارف التى تغرف اى تقتحم والهطل المطر الطويل يقول هذا المكان بعيد من الماء والسمام تصير بجوزه الى الهطل تصير الى المطر

٣٤ وَقِمَاصَةٍ بِالْأَلِ دَاوَيْتُ غُولَهَا مِنْ الْبَعْدِ بِالْمَدْرِنَفَقَاتِ الْخَوَانِفِ

[C] قِمَاصَةٌ بِالْأَلِ فى السراب يعنى ارضا غولها بعدها والمدرنفقات السريعات فى السير والخوانف التى تخنف فى سيرها اى تميل فى جانب اى مالت من النشاط

٣٥ قَمُوسِ الذَّرَى تِيهِ كَانَ رِعَانُهَا مِنْ الْبَعْدِ اعْنَاقِ الْعِيَافِ الصَّوَادِفِ

[C D] القموس التى يغوص اعلاها فى السراب تيه يتاه فيها والرعن انف الجبل وجمعه رعان والعياف ابل عافت الماء وصدفت الماء اى اعرضت عنه

٣٦ إِذَا احْتَفَتِ الْأَعْلَامُ بِالْأَلِ وَالتَّقَتِ أَنْابِيْبُ تَنْبُو بِالْعَيُونِ الْغَوَارِفِ

[C D] الاعلام التى يهتدى بها فى الطريق والاعلام الجبال أيضا والأنابيب رمال والأنابيب ما اشتق من الارض تنبو بالعيون اى تنكرها

(33) C, C (1), L\* —Const. حَزَاتُ BM —يصير

(34) D [sic] الخوانف —L\*, C (1), BM الخوانف —C, C\* الحوانف —الحوائف  
—v. 33 and 34 are transposed in C, C\* and D; the last, however, has in the margin اول after v. 34, and ثانى after v. 33. The gloss in D runs: القماسة التنوفة والقمص الاحتراك وداويت فعلت وغولتها ملكتها the last word probably is a mistranscription of هلكتها. There must be something omitted after فعلت, see gloss of Const.—Const. schol.  
وداويت غولها اى جعلت دواءها السير بالمدرنفقات

(35) C (1), L, C, D, Const. —قَمُوسِ BM —عِيَافِ pl. form of عَائِف —  
The form قَمُوسِ is not to be found in the dictionaries: BM reads قَمُوسِ الذرى اى تغيب فى الآل مرة وتظهر اخرى : قَمُوسِ explaining : يقول ذرى هذه الارض تَغُوصُ فى السراب —Const. schol.

(36) LA (نَبِ) ii 244—Const., BM schol. الانابيب طريق من الارض

٣٧ عَسَفَتِ اللَّوَاتِي تَهْلِكُ الرِّيحُ دُونَهَا كَلَالًا وَجَنَانُ الْهَيْلِ الْمَسَافِ

[C D] يقول إذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الأرض التي لا تقطعها

الرياح لبعدها تكدّ فلا تبلغ آخرها والجنان<sup>1</sup> المرح والنشاط والهبل

الضخم يعنى بغيره والمسالف المتقدم

الحبان [C] الحنان [D]<sup>1</sup>

٣٨ بِشَعَثَ عَلَى أَكْوَارٍ شَدَقَ رَمَى بِهِمْ رَهَاءَ الْفَلَا نَسَائِي الْهُدُومِ الْقَوَافِ

[C D] أراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتسع

من الأرض والنساءى البعيد والقوافى التى تقذف بهم البعد

٣٩ تَسَامَى عَشَانِينَ الْحُرُورِ وَتَرْتَمَى بِنَا بَيْنَهَا أَرْجَاءُ خُرْقٍ نَفَانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعشانيين<sup>1</sup> الحرور<sup>2</sup> أوائلها والارجاء الجوانب وخرق<sup>3</sup> بعيدات

والاخرق البعيد

خَوْف [C]<sup>3</sup> الحرون [D]<sup>2</sup> عشانيين [C] عسانين [D]<sup>1</sup>

٤٠ إِذَا كَافَحَتْنَا نَفْحَةً مِنْ وَدِيقَةٍ ثَنِينًا بَرُودِ الْعَصَبِ فَوْقِ الْمَرَاعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول

تلثمتنا C]

(37) -BM, Const., L, وجنّان C, L بينها (margin) ii 211 (نصب) LA (37) وجنّان الهبل نشاطه. cf. Diw. xvi 38 and lii 41 - BM schol. وجنّان D جنّ is a pl. of جانّ synonymous with جنّ (LA xvi 249) and this latter (LA xvi 252) is petulance: جنّ كلّ شيء أول شدّاته وجنّ يهلك دونه روائح شمال 247 l. 10 - cf. Al Farazdaq المرح كذلك

(38) -BM, Const., C, C\*, D نساءى L الفلا باقى L, C (1), L, رهى بهم L - رهى رهى LA xix 62: TA x 161 [anon] نابى شدت TA شدف LA

(39) -BM, Const. عشانيين C\* خوف الحزون, بتيها C\*, C (1), L, BM, L\* -بنا بينها C (1), L, BM, L\* خوف نيايبها D - عشانيين C\* جوف L\* الحرور C (1), D, BM, L, خوف خرق, عسانين

(40) C (1), BM المعارف L\* إذا كان فحشنا L\* (رفع) Asās i 227 (sic)



٣١ وَمَغْبَرَةُ الْاَفْيَافِ مَسْحُولَةُ الْحَصَى دِيَادِيمُهَا مَبْنُوقةٌ بِالصَّفَافِ

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممرّ الريح عليها  
والدياميم جمع ديمومة وهى الفلاة والصفاصف ما استوى من الارض

٣٢ صَدَعَتْ وَاَسْلَاءُ الْمَهَارَى كَانَهَا دِلَالٌ هَوَتْ دُونَ النَّطَافِ النَّزَائِفِ

[C D] صدعت شققت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرهما من  
البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والنطاف جمع نطفة بقايا الماء والنزائف  
المنزوفة يقول الابل اولادها واسلاءها متدلّية ثم تسقط الى الارض  
[والدلاء جمع دلو ١]

٣٣ بِخَوْصٍ مِنْ اسْتِعْرَاضِهَا الْبَيْدَ كُلَّمَا حَدَا الْآلَ حَرَّ الشَّمْسِ فَوْقَ الْاَصَافِ

[C D] خوص غائرة العيون يقول هى غائرة العيون من استعراضها البيد وحدا  
ساق والآل السراب والاصالف الارض الصلبة

٣٤ مَسْتَهَنٌ أَيَّامَ الْعُبُورِ وَطُولُ مَا خَبَطَنَ الصَّوَى بِالْمَنْعَلَاتِ الرِّوَاعِفِ

[C D] مستهنّ ألقت اولادهنّ يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك فى رحمها  
واخرجت منها [ماء] الفحل ومسيت الشئ اذا سلته وأيام العبور الحرّ  
الشديد وأما يكون من طلوع الشعري العبور والصوى ما ارتفع من  
الارض فى غلظ واحد<sup>١</sup> وهى الاعلام المنصوبة ايضا والمنعلات<sup>٢</sup> اخفافها  
التي انعلت رواعف بالدم

اليعملات [C D]<sup>٢</sup> فيغلظ واحد وهى [C] فى غلظ واحد وهما [D]<sup>١</sup>

(41) دياميمها مَوْصُولَةٌ xi 181 (فيف) LA - محلوقة LA vi 300 (بنق) xi 311 LA  
—LA xi 311 states that the reading of Abū 'Amr Ash-Shaibānī is  
موصولة, while others read محلوقة

(42) صرعت (I) C—واشلاء D, Const. هوت دون C, C\*—الهبوى دون BM, L\*, L  
واشلاء المهارى بقاياها Const. schol. دلاء الهوى

(43) صلف) LA—البيض كتبها D—حرّ الشمس L\*, L, D—حادى الشمس C\*, C  
حدّ الشمس شدة schol. حدّ الشمس Const. حذى الآل نحوص xi 100  
حرّها

(44) العُبور C, D, C\*—TA x 342 xx 148 (مسا) LA—أيام الحرور Haffner 69  
خبطن اى وطن Const. schol. خبطن L—باليعملات

٤٥ وَجَذَبُ الْبَرَى أَمْرَاسَ نَجْرَانَ رُكِبَتْ أَوَاحِيَهَا بِالْمَرَايَاتِ الرَّوَاجِفِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد  
الازمة من عمل نجران والمرأيات رؤوس الابل يقال رأس مُرَأًى<sup>1</sup> اذا  
كان طويل الخطم والرواجف التى تهتز رؤوسها للسير  
مراء [C]<sup>1</sup>

٤٦ وَمَطَوُ الْعَرَى فِى مَجْفَرَاتٍ كَانَهَا تَوَابِيتُ تَنْضَى مَخْلَصَاتِ السَّفَائِفِ

[C D] ومطو<sup>1</sup> العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضى تبلى  
والسفائف حزم رحال الابل  
مطوى [CD]<sup>1</sup>

٤٧ بَرَى النَحْرُ مِنْهَا عَنْ ضُلُوعٍ كَانَهَا بِمَخْلُوقِ الْأَزْوَارِ عُوجُ الْعَطَائِفِ

[C D] النحر ضرب<sup>1</sup> الراكب يستحبها<sup>2</sup> مخلوق املس والازوار جمع زور وهو  
الصدر والعطائف القسى شبه ضلوع الابل بالقسى للاعوجاج  
يسحبها [C]<sup>2</sup> الكد [C]<sup>1</sup>

٤٨ يَمَانِيَّةٌ صَهَبَ تَدَمَّى أَنْوْفُهَا أَزَابِي مِنْ مَرْفُوعِهَا الْمُتَقَاذِفِ

[C D] ازابى<sup>1</sup> ضرب من المرح والنشاط والازابى<sup>2</sup> النشاط والمتقاذف المتراعى  
فى السير ومرفوعها ارتفاعها فى السير  
الارانى [C]<sup>2</sup> ارانى [C]<sup>1</sup>

(45) BM xix 16: (رأى) LA - افراس D - امر رأس C\* - وجذب C, D - وجدت BM  
TA x 141: بِالْمَرَّيَاتِ Const. - كَتَان رُكِبَتْ L\* L, C (1) - بِالْمَرَّيَاتِ schol.  
يقال رأس مُرَأًى طويل الخطم فيه شبه التصويب

(46) BM, L, L\*, C\* - العرى فى D - تَوَابِيتُ تَنْضَى L, L\*, C\*, C, BM -  
L, مجفرات C, D - ومطوى C\*, BM, C, D - Const., L\* - ومطو L\* -  
المطو المذمد Const. schol. - العراقى D - السفاسف C - مجفرات BM, L\*  
العرى يعنى عرى الانساع

(47) L, العواطف L\* - منها عن BM - منها من L\*, L, D - عنها عن L\*, C, C\* -  
النحر C

(48) اذا جد من Const. - تدامى L, C - ازابى L\* - ارابى D

٤٩ إِذَا فَرَقْدُ الْمَوْمَاةِ لَاحَ أَنْتَضِلْنَهُ بِمَكْحُولَةِ الْأَرْجَاءِ بَيْضُ الْمَوَاكِفِ

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشية والموماة الغلاة انتضلنه رمينه بعيون كحل  
والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

ه. رَمَتْهَا نَجُومُ الْقَيْظِ حَتَّى كَانَهَا أَوَاقِيٌّ أَعْلَى دَهْنِهَا بِالْمَنَاصِفِ

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتى كانها اواقى الواحدة  
اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا صَهَابِيَّةُ الْأَعْرَافِ عُوجُ السَّوَالِفِ

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابية الاعراف في  
اعرافها صهبة وهي بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

٥٢ وَصَلْنَا بِهَا الْأَخْمَاسَ حَتَّى تَبَدَّلَتْ مِنْ الْجَهْلِ إِحْلَامًا ذَوَاتُ الْعَجَارِفِ

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثم يردن في اليوم الخامس والعجارف  
الكبر والتكبر<sup>1</sup> وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدلتهن حلما  
بعد الجهل ردهن [من] ذوات العجارف (1)  
والعجارف الكبير والتكبر (1) والعوارف الكبير [C]<sup>1</sup>

٥٣ تَرَى كُلَّ شُرَاطٍ كَانَ قَتُودَهَا عَلَى ظَهْرِ مَكْدُومٍ الصَّبِيِّينَ صَائِفِ

[U] شرواط طويلة قتودها عيدان الرحل مكدوم معضوض الصبيان اطراف  
للحيين صائف دخل في الصيف

(49) اقتضائه L\*—انتضانه (1) L, C—المومات BM—ii 297—(نضل) Asās

(50) زيتها L, C (1), L\*, BM—اعلا دهنها C\*—Const., C, D

(51) Eسجت L, D, LA—الاعراف L\*, C\*, C, D, LA—(عجس) viii 5; TA iv 185—Eعسجت L, TA, BM, L—Const. The first hemistich is identical with that of Diw. iv 51.

(52) احدى من دواب C, C\*—من الجهد أسداسا ذوات (تعجرف) vi 189 TA—وصلت D—العوارف

(53) مُكْدَمٍ عَارِي Const. قيوودها D, C—مكدم عار 5 ii (صبي) Asās—ويروى على ظهر مكدوم

هـ مَرْنُ الضَّحَى طَاوُ بَنَى صَهَوَاتِهِ رَوَايَا غَمَامِ النَّشْرَةِ الْمُتَرَادِفِ

[١] مَرْنٌ نَهَقٌ<sup>1</sup> وَطَاوُ أَيْ ضَامِرٌ وَصَهَوَاتٌ جَمْعُ صَهْوَةٍ وَهِيَ مَوْضِعُ اللَّبَدِ الْمُتَرَادِفِ  
الَّذِي جَاءَ بَعْضُهُ يَتْلُو بَعْضًا يَقُولُ إِنَّ الْغَيْثَ حِينَ وَقَعَ انْبَتَ مَرْعَى  
مَسْمَنٌ خَانَهُ بَنَاهُ<sup>2</sup>

نبات [٢] بها [١]

هـ يَصْدُ الشَّرَايَا مِنْ عَنَاجِيحٍ لَاحِهَا هُبُوبُ الشَّرِيَا وَالتَّزَامُ التَّنَائِفِ

[٢] يَصْدُ الشَّرَايَا<sup>2</sup> يَدْفَعُهَا وَالشَّرَايَا<sup>2</sup> جَمْعُ شَرِيَةٍ<sup>3</sup> وَهِيَ الْمَخْتَارَةُ<sup>4</sup> وَشَرِيَةٌ<sup>3</sup> الْمَالِ<sup>5</sup>  
خِيَارُهُ<sup>6</sup> وَالْعَنَاجِيحُ الطُّوَالُ وَقِيلَ عَنَاجِيحُ الْجِيَادِ لَاحِهَا غَيْرُهَا وَاضْمَرُهَا  
وَالْتَّنَائِفُ الْفُلُوتُ الْوَاحِدَةُ تَنْوُفَةٌ

المجتازة [٢] سرية [٣] السرايا [٢] يصك [٢] ١  
حيازه [٢] الماء [٢] ٥

هـ إِذَا خَافَ مِنْهَا ضَغْنَ حَقَبَاءَ قِلَاوَةٍ حَدَاهَا بِصِلَالٍ مِنَ الصَّوْتِ جَادِفٍ

[١] حَقَبَاءُ أَتَانِ فِي حَقَبِهَا بَيَاضٌ قِلَاوَةٌ خَفِيفَةٌ ضَغْنٌ حَقَبَاءُ يَقُولُ يَرِيدُ مَكَانًا  
يَمِيلُ إِلَيْهِ يَرُدُّهَا بِنَهَاقِهِ وَحَدَّ لَهَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَرِيدُهُ وَالصِّلَالُ  
الصَّوْتُ الصَّافِي وَيُرْوَى حَدَاهَا بِجُلْجَالٍ وَهُوَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ جَادِفٍ<sup>1</sup> صَوْتٌ  
يَقْطَعُهُ فَيَمْدُهُ

حادف [١]

طَاوُ بَنَى Const. مَرَبَّ (١) C'—مَرْنُ BM مَرْنُ—L مَرْنُ C طَاوَى C\*, C (54)  
مَرْنٌ يَصْوْتُ وَنَهَقُ الصَّهْوَةِ مِنَ الْحَمَارِ BM schol. —re, 54–57 are not in D  
Const. schol. —مَوْضِعُ اللَّبَدِ مِنَ الْفَرَسِ وَالرَّوَايَا السَّحَابُ... مُتَرَادِفٌ مُتَتَابِعٌ  
مَرْنُ الضَّحَى يَعْنِي الْحَمَارُ يَنْهَقُ فِي الضَّحَى... بَنَى صَهَوَاتِهِ وَهُوَ مِنَ  
الْحَمَارِ مَوْضِعُ اللَّبَدِ مِنَ الْفَرَسِ

Const. يَصْدُ BM شَقَّهَا هُبُوبُ، يَصْكُ L\*, C (١), L, C—Const., L, C' (١), L, C' (55)  
شَقَّهَا جَهْدَهَا وَهَزَلَهَا schol.

فُلُوتٌ، بِحُلْجَالِ vi 51 (جَدَف) TA جَادَفَ، بِحُلْجَالِ 368 x (جَدَف) LA (56)  
—cf. Gey, Zwei Ged. —الضَّغْنُ الْبَغْضُ جَادَفَ غَيْرَ نَامٍ BM schol. جَادَفَ  
Const., L, BM, L\*, C (١) —ضَغْنٌ BM, L\* —ضَعْفٌ L, 121  
—حَادَفَ C\* حَادَفَ C—جَادَفَ L, L\*—BM, L, C'—بِصِّلَالٍ C, C\* بِجُلْجَالٍ  
حَقَبَاءُ خُلُوتٌ L\*

## ٥٧ وَهَيْجُ التَّنَاهَى وَاطِّرَادُ مِنَ السَّفَا وَتَشَالُلُ مَخْطُوفِ الْحِشَا مُتَجَانِفِ

[C] التناهى مواضع منخفضة ينتهى اليها الماء فيقف فيكثر نبتها والهيج يبس النبتا والهيج يبس النبت والسفا شوك البهيمى واطِّراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشل طرد مخطوف ضامر البطن متجانف مائل فى جانب من النشاط يعنى الحمار يقول شقها<sup>1</sup> اى اضمهرها هبوب الثريا والتزام التناثف وهيج التناهى

<sup>1</sup> See note.

الطويل

٥٢

## ١ اِدَارًا بِحَزْوَى هَجَتْ لِلْعَيْنِ عَبْرَةً فَمَا: الْهُوَى يَرَفُضُ اَوْ يَتَرَقُّرُقُ

[C D] قوله اِدَارًا الألف للنداء اراد يا داراً ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يجرىء ويذهب D]

## ٢ كَسْتَعْبَرَى فِي رَسْمِ دَارٍ كَانَهَا بِوَعَسَاءَ تَنْصُوهَا الْجَمَاهِيرُ مَهْرَقُ

[C D] اراد كاستعبارى كبتاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كشيبة الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها توصلها

- (57) C — وهيج — rr. 56, 57 would be better transposed. From the gloss evidently C must have read شقها (with L, L\*) in verse 55; but in the text it stands لاحقها.

(٥٢)

- (1) TA (رق) vi 360—Āmidī 113—Az-Zarhūnī ii 67—Ṭabari Tafsīr xix 53—ʿUmdah i 116—Sibaw i 270—Brounle 35—ʿAini i 578; iv 236; 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf. Agh. xxi 102—BM (1) schol. اى يتردد يجرىء ويذهب فى العين من غير ان يسيل —وينحدر (As pointed out, Khiz. i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir 'bn Ganāb (contained in a fragment given Agh. xxi 101, 102).
- (2) Agh. vii 131—ʿAini i 578; iv 266—Agh., C, D, L, C(1) تنصوها—BM schol. ...ويكون المستعبر المكان الذى يستعبر فيه يقول كاستعبرى فى ...والمعنى بكيت كما بكيت —BM (1) schol. adds رسم دار أخرى بوعساء يريد —Ambr. schol. كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم يريد استخراجك...المهرق بالفارسية مهرکرد شىء كان يكتب فيه كانها يعنى الدار مهرق

٣ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانٍ صَوْتِي دِمْنَةُ الدَّارِ تَنْطَلِقُ

٤ تَجِيْشُ إِلَى النَّفْسِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ لِمِي وَيَرْتَاعُ الْفَوَادُ الْمَشُوقُ

٥ أَرَانِي إِذَا هَوَمْتُ يَا مَيَّ زَرْتَنِي فَيَا نِعْمَتَا لَوْ أَنَّ رُؤْيَايَ تَصْدُقُ

[C D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مَيَّ زرتنى فوا عجباً لو ان رؤيائى تصدق

والتهويم أول النوم

٦ فَمَا حُبِّ مَيِّ بِالَّذِي يَكْذِبُ الْفَتَى وَلَا بِالَّذِي يَزْهَى وَلَا يَتَمَلَّقُ

٧ أَلَا ظَلَعْتَ مَيَّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَطُوقُ

[C D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا

يستطيع المشى ويروى بها السحم فَوْضَى اى متفرقة والحمام مثل  
الدباسى والقمرى وما اشبههما

(3) لمشرف — BM — بعرفان — L, C — Aini i 578 ; iv 236 — بمشرف Khiz. i 312

(4) تجيش اى نفور وتشور. — Ambr. schol. — كل دمنة, ويرتاع i 97 (جيش) Asās وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C\* this is v. 19 — BM (1) — النعمة بكسر النون. — Ambr. schol. — نعمتى — ما انعم الله به على الناس من مال او غفار والنعمة بفتح النون ما تنعم به الانسان من مأكل او ملبس وجمع النعمة نَعَم

(6) In C, D, C\* this is v. 9 — BM schol. — هذا مثل قوله ﴿لنفسى من تجنيه﴾ — عزيز ﴿على ومن زيارته لمام﴾ — وَمَنْ اَمسى واصبح لا اُراه ﴿ويطرقنى... يَزْهَى اى يرفع فى عينك ويعظم من. — BM (1) schol. — اذا هجع الظلام﴾ — بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخف والمعنى ما حُبها بالذى يكذب الفتى فيه... لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو يتملق ايضا ولكنه حُب خالص صادق

(7) تروى, قد احتملت مَيَّ — Esh-Shar. ii 119 — For whole verse cf. Diw. x 35 — السخم (طوق) — TA — السخم فَوْضَى — L, BM, C (1) — الشخم vi 129

٨ اَرَبْتُ عَلَيْهَا كُلَّ هَوَجَاءٍ رَادَةٍ زَجُولٍ بِجَوْلَانِ الْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجىء وتذهب لا يستقر لشدة  
عصفها زجول بجولان الحصى اى تنسفه وجولان الحصى صغاره وما  
جال منه تسحق تمرّ مرّا سريعاً والسحق البعيد

٩ لَعْمَرَكُ إِنِّي يَوْمَ جَرَعَاءٍ مَالِكٍ لَذُو عِبْرَةٍ كَلَّا تَفِيضُ وَتَخْنَقُ

[C D] تخنق تأخذ الحلق وروى الاصمعى كلّ بالرفع على الابتداء وتفيض  
ومن روى كلّاً بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض  
المستوية ومالك اسم رمل

١٠ وَإِنْسَانٌ عَيْنِي يَحْسِرُ الْمَاءُ تَارَةً فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجِمُّ فَيَفْرَقُ

١١ يَلُومُ عَلَى مَيِّ خَلِيلِي وَرَبَّمَا بِجُورٍ إِذَا لَامَ الشَّفِيقُ وَيُخْرِقُ

[C D] يجور يعدل عن الحق ويخرق يتعنف

(8) أرنت C, C\*

(9) 'Aini i 578, BM, C (1), BM (1), L, L\* —LA (ملك) xii 387 ; TA vii  
...وتخنق اى تفعل ذلك كَلَّا —Ambr. schol. —لَعْمَرَى —L, D —كَلَّا 184  
ويروى كَلَّ

(10) Bâqir 266 —'Aini i 578 ; iv 449 —Es-Suy. Ham' iii 74 —Az-Zarhûni i  
121 —Khiz. i 312 —C, D, C\*, BM مَرَّة —C (1) ; I. Sid. i 94, 124 ;  
Mughni 226 ; 'Aini, L, L\*, BM (1) —الماء تارة —BM (1) schol. يروى  
يجمّ وتجمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان  
يحسر الماء منه مرّة معناه فيظهر ومعنى هذا البيت جزاء يريد وانسان  
عيني كلّما حسر الماء به امدّة بجمّ يكثر فيه الماء اى انسان عيني  
يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عني الظلام وانحسر  
وحسرتّه انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل  
...ولم يروى يحسر الماء نصبا —I. Sid. —الفعل للماء

(11) 'Aini i 578, BM, L\*, C (1), L —لام الخليل —C, D, C\* —لام الشفيق —L, BM,  
BM (1) —يحرق —C, D, L\*, C (1) —بحور —BM —على حى —Bâqir 266 —يخرق —BM (1)  
تجور, تحرق —C\*

١٢ وَأَوَّ أَنْ لَقْدَانِ الْحَكِيمِ تَعَرَّضَتْ لِغَيْنِيهِ مَيِّ سَافِرًا كَادَ يَبْرُقُ

[C D] يقول بَرَقَ يَبْرُقُ إذا تحير قال الله تعالى ﴿فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ﴾<sup>1</sup> أي إذا

1 Qor. lxxv 7

دهش وتحير

١٣ غَدَاةُ أَمْنِي النَّفْسِ أَنْ تَسْعِفَ النَّوَى بِمَيِّ وَقَدْ كَادَتْ مِنَ الْوَجْدِ تَزْهَقُ

[C D] تسعف تسمح وتطاول وتزهق أي تخرج يقال زهق السهم عند الهدف إذا

خرج عنه

١٤ أَنَاةٌ تَلَوْتُ الْبِرْطَ مِنْهَا بِدِعْصَةٍ رُكَّامٍ وَتَجْتَابُ الْوَشَاحَ فَيَقْلُقُ

[C D] أناة بطيئة القيام تلوث تثنى البرط الازار الدعصة كثيب الرمل ركام بعضه

على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمير بطنها

١٥ وَتَكْسُو الْمِجَنَ الرِّخْوَ خَصْرًا كَانَهُ إِهَانَ ذَوَى عَنْ صَفْرَةٍ فَهُوَ اخْلُقُ

[C D] المجن ما اجتباها أي سترها من الثياب الرخو لانتها ضامرة والاهان عود

العذق وهو الكباسة والعرجون شبهها به لملاسته يقول خصرها دقيق

املس مثل هذا العرجون والمعنى تكسو الخصر مجتا فقلب أخلق

أملس يقال اخلق سهمك أي قدره<sup>1</sup> على الحديد [C]

مرد [C]<sup>1</sup>

(12) LA xi 296 ; TA vi 285 ; El Gauh. ii 69. - L. Sid. xvi 124. - Bāqir 266

— كان يبرق. El Gauh. — El Gauh. i 578. — El Bat 171. — سافرا كالْبَرِّقِ (sic)

سافراً استغناءً عن تانيث الصفة. BM (1) schol. — سافراً = El Bat says

يقال قد سمرت. Ambr. schol. — بالاسم كقول الاعشى ﴿كالهجرة الضامر﴾

المرأة عن وجهها إذا القت عنها نقابها أو برقعا يكون على وجهها قال

توبة بن الحمير في ليلي الاخيلية

﴿كُنْتُ إِذَا مَا زُرْتُ لَيْلَى تَبْرَقَعْتُ﴾ فَقَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا الْغَدَاةَ سُفُورَهَا ﴿

جئتُ both with LA ix 355 (برقع) cited Agh. x 67

(13) Ambr. — أَمْنِي أُرْجَى تَسْعَفُ تَدْنُو BM (1) schol. — أَمْنِي L. — تَعْسَفُ BM

schol. يسعف يريد ان تدنو بمَيِّ أي تدنو منها

(14) Amidi 60. — فيغلق C (1), C\* — فيفلق L. — ركام وتجتاج انات L\*

(15) BM, C — تكسوا الوشاح L. Sid. iv 98. — L\*, BM, L, C (1) — عزصفه BM, C

الإهانة BM (1) schol. — كشحا كانه C (1) — الرخو كشحا كانه L\* — كانه

Ambr. — عود الكباسة شبه دقة خصرها بذلك وشبه حسننها ولينها ولونها به

schol. وقال ابو النجم

﴿سُقْنَا أَلْيَمَانِيَّاتٍ مِنْ عُمَانٍ ذَاتَ مِرَاحٍ وَهِيَ كَالْإِهَانِ﴾



١٦ لَهَا جِيدٌ أَمِ الْخِشْفِ رِيْعَتٌ فَاتْلَعَتْ      وَوَجْهَهُ كَقَرْنِ الشَّمْسِ رِيَّانٌ مُشْرِقٌ

[C D] الجيد العنق وأمر الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت  
مدّت عنقها تنظرو قبل اتلعت علت تلعة والتلعة المكان المرتفع والمنخفض  
ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وَعَيْنٌ كَعَيْنِ الرَّئِمِ فِيهَا مَلَا حَةً      هِيَ السِّحْرُ أَوْ اَدْهَى التِّبَاسَا وَاعْلَقَ

[C D] الرئيم الظباء البيض ادهى انكر واعلق لُثِبَت

١٨ وَتَبَسَّمَ عَنْ نَوْرِ الْاِقَاحِيِّ أَقْفَرَتْ      بِوَعَسَاءٍ مَعْرُوفٍ تَغَامٌ وَتَطْلُقُ

[C D] شبه بياض ثغرها بنور الاقاحي والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع  
بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ أَمِنْ مِيةٍ اَعْتَادَ الْخِيَالَ الْمَوْرِقُ      نَعَمْ إِنَّهَا مِمَّا عَلَى النَّأْيِ تَطْرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من مئى امر غيرها والمؤرق الذى يؤرقك اى يسهرك  
فى الليل والنأى البعد

٢٠ أَلَمْتُ وَحَزَوَى عَجْمَةَ الرَّمْلِ دُونَهَا      وَخَفَانَ دُونِي سَيْلَهُ فَالْخَوْرَنْقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفان موضع وسيله ما  
سال من الرمل والخورنق موضع

(16) D مشرق مُضِيٌّ—Ambr. schol. فابلعت

(17) C, C\* واغلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekri 551—I, C (1) تقام

(19) 'Umdah i 116—C, D here introduce verse 5.

نعم انها مما على النأى تطرق اى مما تفعله كثيراً اى من  
طروقها ان تأتى ليلاً...

(20) Bekri 279—BM schol. والخورنق قصر مشرف على الحيرة

ألمت اى اطافت واته وجاءت خفان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف  
بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وإنما هو بالفارسية خرنقا فاعربتها  
العرب فقالت الخورنق

٢١ بِأَشْعَثَ مُنْقَدِّ الْقَمِيصِ كَأَنَّهُ صَفِيحَةُ سَيْفٍ جَفَنَهُ مَتَخَرَّقٌ

[C D] اشعث يعنى نفسه كأنه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متخرق ويعنى جفن السيف

٢٢ سَرَى ثَمَّ أَغْفَى عِنْدَ وَجْنَاءِ رَسَلَةٍ تَرَى خَدَّهَا فِي ظِلْمَةِ اللَّيْلِ يَبْرُقُ

[C D] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الأرض وهو ما صلب منها رسالة لينة السير لا تتكلفه [ويروى عند روعاء حرّة وروعاء حديدة القلب D]

٢٣ رَجِيعَةُ أَسْفَارٍ كَأَنَّ زِمَامَهَا شَجَاعٌ لَدَى يَسْرِى الذَّرَاعَيْنِ مَطَرِقٌ

[C D] رجيعه اسفار معاودة اسفار شجاع حية مطرق ساكن لا يتحرك

٢٤ طَرَحَتْ لَهَا فِي الْأَرْضِ أَسْفَلَ فَضْلِهِ وَأَعْلَاهُ فِي مِثْنَى الْخِشَاشَةِ مَعْلَقٌ

[C D] الخشاشة حلقة تكون فى منضمّ انف البعير

٢٥ ثَوَى بَيْنَ نِسْعِيهَا عَلَى مَا نُجْشِمَتْ جَنِينَ كَدْعُمُوصِ الْفَرَّاشَةِ مَغْرَقٌ

[C D] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمه وهو فيما بيّن النسعتين بين الحقب والتصدير تجشمت تذلّفت على مشقة يقول لكثرة شدتها لم يبلغ ولدها لها اصابها من التعب والفتور مغرق يعنى فى غرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المرأة والدعموص دويبة مثل الدودة يكون فى الماء الفراشة الماء القليل

(21) BM, D صحيفة

(22) BM, L, C (1), L\* - عند روعاء, Ambr., BM (1), - عند ادماء حرّة L\* - اغف L\* - اغف L - عند وجناء حرّة Ambr. - اغفا L\* - اغفا L - عند وجناء

(23) LA (رجع) ix 173; TA v 350 - أساس i 212 - مطرق - Abu'l 'Amaithal 35 - رجيعه بمعنى - Ambr. schol. - يسرى على الأرض El 'U'kb. ii 514 - الذى C مفعول... الزمام الذى عند يسرى الذراعين لأن البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين يُزَمُّ من قبل يساره ويُركب من قبل يساره

(24) L\* - متن. فضله L, C (1), L\* - بالارض فضل زمامها ii 135 (فضل) Asās - مغلق

(25) Abu'l 'Amaithal 46 معرق

٢٦ وَقَدْ غَادَرَتْ فِي السَّيْرِ نَاقَةً صَاحِبِي طَلًّا مَوْتِ أَوْصَالِهِ فَهُوَ يَشْهَقُ

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق ينزع للموت والواصل الاعضاء واحدها وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانها ليست كناقته في الصلابة والعنق<sup>1</sup> والصبر

العنق [C D]<sup>1</sup>

٢٧ جُمَالِيَّةٌ حَرْفٌ سِنَادٌ يَشْلُهَا وَظِيفٌ أَزْجُ الْخَطْوِ رِيَانٌ سَهُوقٌ

[C D] جمالية تشبه الجمل في خلقه وضخمه حرف ضامرة سناد مشرفة يشلها يطردها والوظيف مقدم عظم الساق. ازج الخطو طويل الخطو<sup>1</sup> والزج الطول سهوق طويل

الحقو [C]<sup>1</sup>

٢٨ وَكَعْبٌ وَعَرْقُوبٌ كِلَا مِنْجَمِيهِمَا أَشْمٌ حَدِيدٌ الْأَنْفِ عَارٍ مَعْرَقٌ

[C D] كلا منجميهما اي مطلععيها يقال نجم اذا طلع والمنجم حذاء الكعب حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم اشم مرتفع

٢٩ وَفَوْقَهُمَا سَاقٌ كَانَ حِمَاتُهَا إِذَا اسْتَعْرَضَتْ مِنْ ظَاهِرِ الرَّحْلِ خَرْنِقٌ

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحمة لحمة الساق من ظاهره وهي الغليظة استعرضت نظرت اليها معترضا<sup>1</sup> شبهها بالخرنق في غلظها وشحومها وبه توصف والخرنق ولد الارنب<sup>2</sup>

الذئب [C]<sup>2</sup> متعرضا [C]<sup>1</sup>

(26) Wuhūsh 158.

(27) (سند) LA : مذكرة. ارح v 396 and TA iii 227 (ذكر) : iii 111 (زجج) LA

(سند) Abu'l-Amaithal 31 : El Gauh. ارح ii 382 (سند) TA : ازج iv 206

i 235, BM, L, L\* : El Gauh. (حرف) i 152 : (زج) i 152 [both anon.], all read ظمَان [for رِيَان]—LA : سيق xii 31 ; TA vi 389 ; I. Sid. vii 73 ;

BM (1), C, C\*, D : LA (حرف) x 386 ; TA vi 67 [as text]—LA (عضه) xvii 413—Lane 550—I. Sid. الحرف فلو كان الحرف مهزولا

حرف—Ambr. schol. لم يصفها بانها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريان ضامر. فصار كأنها حرف هلال وانما شبهها بذلك لغناء الهلال ودقته

(28) المنجم بفتح الجيم ولكنه مسموع—BM (1) schol. —منجميها بماء اشم D (28) كالمشرق والمنبت

(29) والعرقوب ساق الحمة لحمية—Ambr. schol. —وجوفهما C (1)—الرجل L\* C (29) الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيباني...الخرنق وانما اراد به غلظها وبه توصف

٣٠. وَحَاذَانِ مَجْلُوزٌ عَلَى صَلَويِهِمَا بَضِيعٌ كَمَكْنُوزِ الثَّرَى حِينَ يَحْنَقُ

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى  
والجلزة شدة الطي بضيع أى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله  
والثرى التراب المبتل قد تلبّد بعضه على بعض شبه لحمها فى اكتنازه  
يحنق أى يضر ويقال احنق اضر

٣١. إِلَى صَهْوَةٍ تَحْدُو مَحَالًا كَانَهُ صَفَا دَلَصَتْهُ طَحْمَةُ السَّيْلِ أَخْلَقُ

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو أى تسوق والمحال فقار الظهر  
الواحدة محالة اراد كان المحال صفا أى حجارة لهلوسته دلصته زلقته  
وطحمة السيل دُفقت

٣٢. وَجَوْفٍ كَجَوْفِ الْقَصْرِ لَمْ يَنْتَكِتْ لَهُ بِأَبَاطِطِهِ الزَّلُّ الزَّهَالِيلِ مَرْفَقُ

[C D] كجوف القصر فى سعته والناكت<sup>1</sup> ان يؤثر المرفق فى الكركرة يريد أنّها  
فتلاء<sup>2</sup> الذراعين والقتل بين الابط عن مرفقها [الازل النحيل والزل<sup>3</sup> C]  
والزهاليل الملس

الزل نحيل وازلى [C]<sup>3</sup> فتلا [C]<sup>2</sup> الناكث [C]<sup>1</sup>

(30) L\*—على نقويهما Ambr.—على تقويهما L, C(1), BM, BM (1), L\*—تخنىق BM (1), L\*, C(1)—تخنىق  
ويروى صلويهما Ambr. schol.—لمكنوز D, BM(1)—تخنىق C(1), L\*, BM (1)—تخنىق

(31) Asâs i 182—تتلو LA xix 205 (صها) LA iv 395 ; TA viii 304 (دلس) LA—صفا زل عنه L, L\*, C(1), BM, C(1), C, D, C\*—صهوة تحدو BM, L, L\*,  
وروى ابو عمرو صفا زل عنه وقوله الى صهوة Ambr. schol.—صهوة تتلو C(1)  
أى مع صهوة

(32) BM, L, L\*, Haffner 99, C(1) —بآباطها الملس الزهاليل C\*, C, D, BM (1),  
والناكت هو ان تصيب Ambr. schol.—له بآباطه الزل الزهاليل  
مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركرة هى التى تحز فى العضد  
قيل به حاز وبه ضاغط اذا كثر لحم الابط يقول فيصيب مرفقه الكركرة  
قال ابو اسحق كذا ارويه BM schol.—فتمسحه مسحاً خفيفاً ليس كالحاز  
ويروى بآباطها الزل الزهاليل مرفق عن غير الاصمعى

٣٣ وَهَادِ كَجَذَعِ السَّاجِ سَامٍ يَقُودُهُ مَعْرَقُ أَحْنَاءِ الصَّيِّينِ أَشْدَقُ

[C D] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرق الذاهب اللحم والاحناء الحوانى

الواحد احنو<sup>1</sup> [D] والصبيان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق [D]

<sup>1</sup> C omits.

٣٤ وَدَفْوَاءُ حَدْبَاءِ الذِّرَاعِ يَزِينُهَا مِلَاطٌ تَعَادَى عَنْ رَحَا الزُّورِ ادْفَقُ

[C D] دفواء [ناقة] فى ذراعيها انحناء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه

وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا<sup>1</sup> ملاط وانما

يصفهما بعد مرفقها من الكركرة ادفق متدقق<sup>2</sup> واسع ويروى ملاط

تجافى<sup>3</sup>

نحاف [C] يحلق [D]<sup>3</sup> من دقق [D]<sup>2</sup> ابنا [C] ادنى [D]<sup>1</sup>

٣٥ قَطَعْتُ عَلَيْهَا غَوْلَ كُلِّ تَنُوفَةٍ وَقَضَيْتُ حَاجَاتِي تَحْبٌ وَتَعْنِقُ

[C D] الغول البعد ويروى هول كل تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بِمَشْتَبِهِ الْارْبَاءُ يَرْمَى بِرُكْبِهِ يَبْيِسُ الثَّرَى نَأَى الْمَنَاهِلِ اخُوقُ

[C D] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى يقل مأؤه نأى

المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعرD]

(33) C — الصليبين C\* — الصليتين C — El Askari 53 — Amidi 57.

(34) — تعادى عن C, D — يجافى L — تجافى عن (1) C — BM, BM (1), L\*, Ambr., C (1) — ادفق واسع — BM schol. — عن رجاء الزوارق D — ودجوده (1) C — جذباء BM — الشحوة والشحوة ما بين الرجالين وهو الانفراج

(35) El Bat 354 — BM — تعنق — Ambr. schol. — رَمَيْتُ بِهَا أَخْوَانَ — وروى ابو عمرو رَمَيْتُ بِهَا أَخْوَانَ — كَلِّ تَنُوفَةٍ

(36) — يَرْمَى بِرُكْبِهِ يعنى نفسه — BM (1) schol. — ومشتبه L, C (1), L\*, BM, BM (1) — الارباء ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبُوءَةٌ — Ambr. schol. — وَرُبُوءَةٌ وَرُبُوءَةٌ

٣٧ إِذَا هَبَّتِ الرِّيحُ الصَّبَا دَرَجَتْ بِهِ غَرَابِيبُ مِنْ بَيْضِ هَجَائِنِ دَرْدَقُ

[C D] الصبا الريح التى تهب من المشرق غرابيب سود يعنى افواخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودردق اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب دردق

٣٨ يَخِيلُ فِي الْمَرْعَى لَهْنٌ بِشَخْصِهِ مَصْعَلُكَ أَعْلَى قَلَةِ الرَّاسِ نَقْنَقُ

[C D] مصعلك صغير الرأس يعنر الظليم وهو ذكر النعام يخيل للفراخ شخصه يريهن شخصه نقنق من اسماء النعام لانه ينقنق فى صوته

٣٩ وَنَادَى بِهِ مَاءٌ إِذَا ثَارَ ثَوْرَةٌ أَصْبِيحُ أَعْلَى نَقْبَةِ اللَّوْنِ اطَّرَقُ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتبه الارباء<sup>1</sup> نادى الاصبيح والاصبيح الابيض الى الحمرة يعنى ولد الظبية وهو الخشف اذا ثار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكاية صوت الخشف النقبة<sup>2</sup> اللون اطرق مسترخى اليدين من الضعف

النقبة [C]<sup>2</sup> الاثار ثار اى [C]<sup>1</sup>

(37) Hayawân iv 111

تراه اذا الصبا ذرفت به غرابيب من بيض هجائن دردق

(38) Asās (صعلك) ii 18; — لهن بنفسه TA vii 153; TA vii 80 (نق) — تخيل C

يقول هذا الظليم فى المراعى يكون

LA xii 342 [anon.] — BM (1) schol. لفراخه كالخيال حتى تبعه اى ينتصب لها

(39) Mukhas viii 27 — Hatfner 176, L\*, BM, L, C(1) اصبيح نوام يقوم

(but BM (1) اصبيح اعلا نقية اللوف اطرق C\*, C, D, BM (1) — ويخرق

نوام اذا قام يخرق [anon.] — I. Ya'ish i 331 (as BM) — I. Sid. viii 27 (نقبة)

قال بى كذا قبلت هذا البيت عنه ويروى اصبيح اعلا — BM schol.

ويروى اشيقر ويروى اصبيح نوام — Ambr. schol. نقبة اللون اطرق ...

يقوم ويخرق.. والصبح بياض الى حمرة وقال وحدثننا عيسى بن عمر قال

قال رجل من العرب لاخر هل انت منكحى ابنتك قال لا قال ثم قال لانك

اصبح اللحية قوله نادى به ماء حكى صوت الظبى انه يقول ما ما وقال

Abū 'Alī Shīr: Wetz-

stein ii 274 fol. 11a. أَصْبِيحُ نَوَامٌ إِذَا قَامَ يَخْرُقُ The commentary here

and later Diw. lxxv 18 insists on the vocalization ماء; so too Tabrizi in

comm. to Karb's Burda: Krenkow, Z.D.M.G. vol. 65, p. 261, line 11

قوله باسم الماء بكسر الميم الخ

If this be correct, the word must be pronounced as a dissyllable. Ambr.

vocalizes ماء.

٤٠. تَرِيعُ لَهُ أَمْ كَانَتْ سَرَاتِهَا إِذَا أَنْجَابَ عَنْ صَحْرَائِهَا اللَّيْلُ يَلْمَقُ

[C D] تريع ترجع سراتها ظهرها انجاب انكشف يلمق قباء شبه ظهرها ببياض القباء

٤١. وَتِيهَاءُ تُودِي بَيْنَ أَرْجَائِهَا الصَّبَا عَلَيْهِهَا مِنَ الظُّلْمَاءِ جُلٌّ وَخُنْدُقٌ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودي تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب

بالالف<sup>1</sup> لانك تقول فى تثنيته رجوان بالواو يقول اذا هبت الصبا فى هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هى محجوبة بالظلمة عليها جل منها بمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

بكسر الالف [C]<sup>1</sup>

٤٢. غَلَّتْ الْمَهَارَى بَيْنَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ وَبَيْنَ الدَّجَى حَتَّى أَرَاهَا تَمَزَّقُ

[C D] غللت ادخلت المهارى الابل منسوبة الى مهرة وهى قبيلة والدجا الظلم

الواحدة دجية وهى الظلمة يقول ادخلت المهارى بين الارض والظلمة<sup>1</sup> تمزق وتكشف يعنى الظلمة

بين الظلماء وبين الارض [D]<sup>1</sup>

٤٣. فَاصْبَحَتْ اجْتَابَ الْفَلَاةَ كَانَنِ حَسَامٌ جَلَتْ عَنْهُ الْمَدَاوِسُ مَخْفِقُ

[C D] أجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصاقل التى تصقل بها

السيوف مخفق يخفق فى الضريبة اى يغوص فيها والواحد مدواس ومدوس

(40) تريع ترجع له... واليلمق القباء وهو بالفارسية Ambr. schol. —صحراتها C

يلمه قال ابو عمرو واليلمق القباء المبطن ولا يقال له يلمق الا ان يكون مبطنًا

(41) BM, L, C (1), L\* اسقاطها LA —(بخنق) xi 294 ; TA vi 284 وبخنق, —cf. Diw. li 37 and xvi 38.

(42) D, C, BM (1), C\* تراها LA —(غلل) xiv 14, L, BM, I. Sid. v 109 —أراها يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتى انتهيت الى Ambr. schol. تلك الارض وهو مثل

(43) عنه المخاوف C —جلت عند L\*

عَمَّ إِذَا الْأَرْوَعُ الْمَشْبُوبُ اضْحَى كُنْهَ عَلَى الرَّحْلِ بِمَا مِنْهُ السَّيْرُ اخْرَقَ

[C D] الأروع الذى يروعك حسنه وجماله والمشبوب كان حسنه يشب اى

يتوقد منه اذهب منته اى قوته اخرق احمق وقوله تعالى ﴿غَيْرُ مَمْنُونٍ<sup>1</sup>﴾

اى منقوص

<sup>1</sup> Qor. xli 7

هَ نَظَرْتُ كَمَا جَلَى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ مِنَ الطَّيْرِ أَقْنَى يَنْفُضُ الطَّلَّ أَزْرَقَ

[C D] يقال جلى يجلى اذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما

ارتفع منها اقنى اعوج المنقار يعنى البازى والطل الندى يقول نظرت

كما نظر البازى فوق مكان مرتفع والرهوة فى غير هذا المكان المنخفض

وهو من الاضداد وقوله تعالى ﴿وَأَتْرَكَ الْبَحْرَ رَهْوًا﴾ اى ساكنًا ويقال

للكركى رهو<sup>2</sup> والكركى طير ابيض

مرهو [C]<sup>2</sup> <sup>1</sup> Qor. xliv 23

هَ طَرَّاقُ الْخَوَافَى رَاقِعٌ فَوْقَ رِيعَةٍ نَدَى لَيْلِهِ فِى رِيشِهِ يَتَرَقَّرُقُ

[C] يريد مطارق من مطارقة النعل<sup>1</sup> رיעة مكان مرتفع يقال ريع وريعة

يترقرق يجول

البغل [C]<sup>1</sup>

(44) C, D, C\* اخرق — BM, BM (1), L, L\*, Ambr., TA (روغ) v 365, LA (منن) xvii 303; TA ix 350; LA (شب) i 464; TA i 309; El Gauh i 65—  
Muhit 1045 احمق—Ambr., BM (1) transpose this verse to follow v. 40.

(45) LA (جلا) xviii 164; TA x 75 الطل اوراق — Asās (رهو) i 253 كما يجلى  
—LA (قنلا) xx 66; TA x 304; LA (رها) xix 62 [as text]—L\* (الظل)  
D ينقض —L, Sid. x 83—Muslim Diw. II —Diw. at Fufail 125—C (1).  
راس رهوة

(46) Kāmil 90 ساقط فوق (in marg.)—L, Sid. viii 131, x 83; LA (ريغ) ix 499;  
TA v 367; C, D; LA (طرق) xii 89; TA vi 422 [all] ليله —L, TA (رق)  
vi 360; Ambr., BM ليلة —BM (1) schol. طراق تراكم —Ambr. schol.  
طراق اى بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين  
صداق 22 Tabari Tafsir وطارق بينهما اذا لبس ثوبين او نعلين  
ليلة. فوق لينة



٤٧ وَمَاءٌ قَدِيمٌ الْعَهْدِ بِالنَّاسِ أَجْنٍ كَانَ الدِّبَا مَاءٌ الْغُضَا فِيهِ يَبْصُقُ

[C D] آجن متغیر والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغیر اصفر فكان الدبا قد ادرع وتبصق الغضا فيه

٤٨ وَرَدْتُ اَعْتِسَافًا وَالثَّرِيًّا كَانَهَا عَلَى قَمَّةِ الرَّاسِ ابْنُ مَاءٍ مُحَلِّقٌ

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلّق على مرتفع

٤٩ يَدِفُّ عَلَى آثَارِهَا دَبْرَانُهَا فَلَا هُوَ مَسْبُوقٌ وَلَا هُوَ يَلْحَقُ

[C] الدفیف طیران خفیف على آثارها ای خلفها خلف الثریّا وهو لا یسبق ولا یلحق ویقال ان الدبران خطب الى الثریّا نفسها وبذل لها قلاص فامتنعت وهو یتبعها بقلاصه

٥٠ بَعِشْرَيْنِ مِنْ صَغْرَى النُّجُومِ كَانَهَا وَإِيَادُ فِي الْخَضْرَاءِ لَوْ كَانَ يَنْطِقُ

[C D] ای یدف بعشرين<sup>1</sup> يقول كان النجوم وإیاد قلاص لو نطق والخضراء<sup>2</sup> السماء

الخضر [C]<sup>2</sup> بشعرين [C]<sup>1</sup>

- (47) El Bat—بالانس آجن—Kāmil 448—يبصق. العهد بالانس 187—Magmū'at 187—  
ماء السلى فيه يبصق—I. Sid. viii 174—بعيد العهد 671—Hamāsa ii 354—  
يقال قد آجن الماء یاجن آجونا اذا—Ambr. schol. يبصق—Kāmil (note b)  
تغیر واصفرّ او اخضرّ قال عبید بن الابرص

﴿ بَلْ رَبِّ مَاءِ آجِنٍ وَرَدَّتْهُ سَبِيلُهُ خَائِفٌ جَدِيبٌ ﴾

[Lyal 162]

- (48) Nithār 110, 175—Gurgāni Kīnāya 92—Magmū'at 187—Mukhaṣ viii 153  
—Kāmil 448—Aqdād 271—Hamāsa ii 671—I. Sid. viii 153 : ix 11 : xv  
204—Haflner 164—Murt iv 38—El Bat 354—قطعت اعتسافًا—LA  
(حلق) xi 349—Adab 213—Haflner Aqdād 154—TA (عسف) vi 322—  
Kānē—LA xi 151 هامة—Khiz. iv 416.

- (49) Nithār 175—يرق—BM يرق—Lane 887—LA (دق) xi 4 : TA vi  
108—I. Sid. ix 11—يدف على—Ambr. vocalizes يَدِفُّ.

- (50) C والنجوم جمع—I. Sid. ix 11—Nithār 176—Ambr. schol. جمع  
صقوله تعالى ﴿ وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ﴾ [Qor. vii 179] فالحسنی جمع

١٥ قِلَاصٌ حَدَاها رَاكِبٌ مُتَعَمِّمٌ هَجَائِنُ قَدْ كَادَتْ عَلَيْهِ تَفْرُقُ  
[D] حداها ساقها هجائن بيض

٢٠ قُرَانِيَّ وَاشْتَاتَا وَحَادٍ يَسُوقُهَا إِلَى الْمَاءِ مِنْ جَوْزِ التَّنُوفَةِ مَطْلِقٌ  
[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق  
التي ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء  
يومان والاوّل منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

٣٠ وَقَدْ هَتَكَ الصَّبْحُ الْجَلِيَّ كِفَاءً وَلَكِنَّهُ جَوْنُ السَّرَاةِ مَرُوقٌ  
[C D] الكفاء شقة مؤخر البيت والرواق ستر مقدّمه يقول كشف جنابا يقول بدا  
الصبح ابيض وبقي لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى  
اسود الظهر

٤٠ فَادَلَى غَلَامِي دُلُودَ يَبْتَغِي بِهَا شِفَاءَ الصَّدَى وَاللَّيْلِ أَدهم ابلق  
[C D] ادلى دلود ارسلها فى البئر ويقال دلا دلود يدلوها دلوا اذا اخرجها من  
البئر والصدى من صدى يصدى صدا اذا عطش وهو صد وصديان وحاد  
وشفاء<sup>1</sup> الصدى<sup>2</sup> الماء أدهم أسود ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح  
اناء C الصيد D<sup>2</sup> الشفاء [C]<sup>1</sup>

(51) LA viii 350; TA iv 428 D تغرق — L. Sid. ix 11 — Nithār 176

يقول كَانَ الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها

متعتم. Nithār makes one verse out of 51a, 52b — Ambr. schol.

يقول كَانَ الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها

(52) LA xii 97; TA vi 127 قُرَانِيَّ، من حَوْرٍ — L. Sid. xv 202

قُرَانِيَّ — L. Sid. xv 202 — C — قرانا، واشتاتا اخب BM قُرَانِيَّ — Ambr. من قرن

وروى ابو عمرو من قرن التنوفة — Ambr. schol. من قرن Nithār 176

وقرنها طرفها قُرَانِيَّ جمع قرين اى هذه القلاص مقرونة بعضها الى بعض

(53) LA xi 125, 126; TA vi 361 هَتَكَت L\* كِفَاءً BM (روق) (54)

وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مَرُوقٌ

(54) Kāmil 118; D. Asās (شَفَى) i 326, BM (I) شفاء — L. BM, L\* سقاط الصدى

يقول اعلى — C (I) سقاط [sic] — C سقاء — Magmūrat 187 — Ambr. schol.

الليل اسود واسفله ابيض للصبح

هه فجاءت ينسج العنكبوت كانه على عصويها سابري مشبرق

[C D] عصويها عرقوبى الدلو والعرقوبان خشبتان الصليب والسابري الدقيق من

الثياب مشبرق اى متخرق وقال امرء القيس

كَمَا شَبَّرَقَ الْوُلْدَانُ تَوْبَ الْمُقَدِّسِ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ahl. p. 136, xxxi 12.

هه فقلت له عد فالتمس فضل مائها تجوب إليها الليل والقعر اخوق

[C D] هذان البيتان لم يرويا الاصمعى تجوب تقطع والأخوق البعيد

هه فجاءت بمد نصفه الدمن اجن كما السلا في صغوها يتفرق

[C D] الدمن البعر والوسخ<sup>1</sup> كماء السلا من تغييرها والسلا الذى يخرج مع

الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يتفرق يجى ويذهب

فى جانبها من قعرها<sup>2</sup>

قلته [C]<sup>2</sup>      الوضح [C]<sup>1</sup>

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5 ; TA iii 253—LA (شبرق) xii 37 : TA vi 390  
—LA (عصا) xix 297—Kāmil 448—BM كانها—Magmū'at 187.

(56) Magmū'at 187 : Ambr. نُجُوبُ—القعر اخرق له قمر مابها, يحوب اليها : Spite of the statement at the head of this gloss the two  
verses are to be found in BM. BM(1) schol. قال ابو عمرو فضل ماء. BM(1) schol. الدلو اخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل فى الاستقاء حتى  
يمضى الليل

(57) Magmū'at 187—LA (صغا) xix 195—C\*, C—صغوها C(1) كما اليتلا (sic) فجاءت بمد اى بقدر مد من الماء... يقول نصف هذا الماء. —BM schol. بمد اى بقدر مد من الماء.. والهاء فى. —Ambr. schol. بعره كماء السلا...  
نصفه للمد وقوله فى صغوها اى فى ناحية الدلو الهاء للدلو

الطويل

٥٣

١ أَقُولُ لِنَفْسِي وَأَقِفًا عِنْدَ مُشْرِفٍ عَلَى عَرَصَاتٍ كَالذِّبَارِ النَّوَاطِقِ

٢ أَلَمَّا يَحْنُ الْقَلْبُ إِلَّا تَشْوَقُهُ رُسُومُ الْمَغَانِي وَابْتِكَارُ الْحَزَائِقِ

[C] المغاني المنازل والحزائيق<sup>1</sup> الجماعات واحدها حزيقه<sup>2</sup>

حزيقه [C]<sup>2</sup> الحزائيق [C]<sup>1</sup>

٣ وَهَيْفٌ تَهْيِجُ الْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَنْ يَمِينِ الْمَشَارِقِ

[C D] هيف ريح حارة تهيج البين لانه عند<sup>1</sup> انقطاع بعضهم من بعض والبين

الفراق

قد [D]<sup>1</sup>

٤ كَانَ فَوَادِي قَلْبٍ جَانِي مَخُوفَةٍ عَلَى النَّفْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشَى النَّمَارِقِ

[C D] مخوفة جنابة يخاف على نفسه والوشى النقش النمارق الوسائد الواحدة

نمرقة

٥ وَأَجْمَالُ مَيِّ إِذْ يَقْرَبْنَ بَعْدَمَا وَخَطَنَ بِذَبَانِ الْمَصِيفِ الْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهن وخطن طعن والأزارق ذبان الزرق

(٥٣)

(1) LA (ضبر) vi 151; TA iii 317; LA (ذبر) v 388; TA iii 317. Asās (ذبر) i 192. واقفا عنه D, C\*, C كالرسم Pāiq i 211.

(2) D — الخرائق C, C\* — أَلَمَّا يَحْنُ لِلْقَلْبِ إِلَّا تَشْوَقُهُ, الخزائيق El Bat 427 الحزائيق

(3) El Bat 427 — إذا انفحت. تهيج البين بعد تجاور L. Sid. xiv 63. — Adab. النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبت... El Bat تجاوز C — 534

(4) مخوفه, يكسين D

(5) Omitted in C — LA (نخط) ix 290; TA v 231; El Gauh i 566 نَخَطَنَ

وخطن D وخطن C\*

٦ وَإِذْ هُنَّ أَكْتَادٌ بِحَوْضَى كَانَمَا زَهَا الْآلُ عِيدَانِ النَّخِيلِ الْبَوَاسِقِ

[C D] اكتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النخل والبواسق  
الطوال أيضا

٧ طَوَالِيعُ مِنْ صُلْبِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا جَرَى الْآلُ أَشْيَاءَ الْمَلَأِ الْيَقَائِقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حين ارتفع النهار والملاء اليقائيق الثياب  
البيض

٨ وَقَدْ جَعَلَتْ زَرْقَ الْوَشِيحِ حَدَاتِهَا يَمِينًا وَحَوْضَى عَنْ شِمَالِ الْمَرَاقِ

[C D] الوشيج<sup>1</sup> اسم ماء معروف ويقال ماء أزرق اذا كان صافياً  
الوشيج [C D]<sup>1</sup>

٩ عَنْودُ النَّوَى حَلَالَةٌ حَيْثُ تَلْتَقِي جَمَادٌ وَشَرْقِيَّاتٌ رَمْلٌ الشَّقَائِقِ

[C D] عنود أى معاندة ليست على قصد الذى تريد والجماد أماكن غلاظ لا  
تبلغ ان تكون جبالا وشرقيات مقابلات للشرق والشقائيق جمع شقيقة وهى  
القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحلّ حيث تبلغ جماد  
وشرقيات الرمل بين هذه وهذه

١٠ تَحَلُّ بِمَرَعَى كُلِّ إِجْلٍ كَانَهَا رِجَالٌ تَمْشَى عَصْبَةً فِي الْيَلَادِقِ

[C D] الاجل قطيع من البقر واليلاق جمع يلحق وهو القباء شبه البقر برجال  
عليها اقبية بيض ويروى تمرّ بمرعى

(6) اضبَادًا C\*—TA ii 482 : iv 380 (كُتَد) LA

(8) D—Bekri 847—الوشيج C, D—جَمَاتُهَا

(9) LA (شَقَّ) xii 52 : TA vi 397.

(10) D—عَصْبَةٌ, رِجَالًا C, C\*

١١ وَفَرْدٌ يُطِيرُ الْبَقَّ عِنْدَ خَصِيلِهِ يَذِبُ كَنَفِضِ الرِّيحِ ذِيلَ السَّرَادِقِ

[C D] وفرد أى ثور منفرد خصيله ذنبه والسرادق مقدم البيت والسرادق هو  
الْفُسْطَاط

١٢ إِذَا أَوْمَضَتْ مِنْ نَحْوِ مَيِّ سَحَابَةٍ نَظَرْتُ بَعَيْنِي صَادِقِ الشَّوْقِ وَامِقِ

[C D] أومضت أبرقت وامق محبّ يقال ومق يمق مَقَّةٌ إذا احبّ

١٣ هِيَ الْهَمُّ وَالْأَوْسَانُ وَالنَّأْيُ دُونَهَا وَإِحْرَاضٌ مِغْيَارٍ سَيِّمٍ الْخِلَائِقُ

[C D] الاوسان جمع وسن وهو النوم مغيار شديد الغيرة والخلائق الطباع سيّم<sup>1</sup>  
كريبه قبيح

شئيم [C]<sup>1</sup>

١٤ وَيَعْلَمُ رَبِّي أَنَّ قَلْبِي يُحِبُّهَا عَلَى تِلْكَ مِنْ حَالٍ مَتِينٍ الْعِلَاقُ

[C D] على تلك أى على [كل]<sup>1</sup> حال متين قوى والعلاقات جمع علاقة وهى  
الحبّ التعلّق [ويروى أنّ قلبى بذكرها وهى على هذه الرواية D]

<sup>1</sup> C omits

١٥ وَخَرَقَ كِسَادَ اللَّيْلِ كِسْرًا قَطَعْتَهُ بِعَمَلَةٍ بَيْنَ الدَّجَى وَالْمَهَارِقِ

[C D] الخرق البعيد من الارض والكسر مؤخر البيت يريد سترا شبه الليل أرخى  
سُدوله وظلمته بالبيت اذا ارخى كسره والعملّة ناقة يعمل عليها والدجى  
الظلم الواحدة دجية والمهارق الفلوات شبهها بالصحف فى استوائها  
والمهَرَقُ الصحيفة

(11) C, -- يذِبُ, الرّيح آل TA vii 304 ; الرّيح آل, يذِبُ xiii 220 (خصل) LA

كنفض, عند LA, TA - عنها, بنفض كدب D - كقص, عنه C\*

(13) Gey, Zwei Ged. 50 ; C, C\* شئيم, احراض D — احراض, شئيم

(14) [The concluding words of the gloss are vague.]

(15) LA (هرق) xii 217 ; TA vii 96.

١٦ مَرَّاسِيلُ تَطْوِي كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ وَسِيحًا وَتَنْسِلُ أَنْسِلَالَ الزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهي التي تعطيك ما عندها من السير عفاوا<sup>1</sup>

من غير شدة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة

زورق

رفعا [D]<sup>1</sup>

١٧ بَنَى دَوَابَّ إِنِّي وَجَدْتُ فَوَارِسِي . أَزِمَّةٌ غَارَاتِ الصَّبَاحِ الدَّوَالِقِ

[C D] بنو دواب<sup>1</sup> [حى] من غنى<sup>2</sup> أزمة القوم أوائلهم الذين يقودونهم الى

الغارات دوالق أى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا

كان سريع الخروج من غمده

عمر [D] غير [C]<sup>2</sup> ذواب [D] ذات [C]<sup>1</sup>

١٨ وَذَادَةٌ أُولَى الْخَيْلِ عَنْ أُخْرِيَاتِهَا إِذَا أَرَهَقَتْ فِي الْمَازِقِ الْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمآزق المضيق والحرب

والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدَتْ خَيْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ غَارَةً بِشَهْلَانَ تَحْمِي عَنْ فُرُوجِ الْحَقَائِقِ

[C D] شهلان اسم جبل والفرج الشجر واحد وهو المكان المخوف والحقائق

جمع حقيقة وهي ما يحق على الانسان تحميته ويروى عن ثغور

المضائق

(16) C, C\* وسحا—D وسحا

(17) LA (دأب) i 356 ; TA i 242—Asās (زمر) i 267 ; D ذواب—C, C\* ذوات

An accusative of praise. TA ويقال

هم رهط هشام اخى ذى الرمة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) C ذاد—D رَهَقَتْ

(19) Agh. xv 78 عن ثغور

٢٠ اَدْرُنَا عَلَى جَرْمٍ وَأَوْلَادٍ مَذْحِجٍ رَحَى الْحَرْبِ تَحْتَ اللَّامِعَاتِ الْخَوَافِقِ

[C D] ويروى رحى<sup>1</sup> الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التي

تضطرب اذا هبت عليها الريح

جاء [D]<sup>1</sup>

٢١ نَشِيرُ بِهَا نَقَعَ الْكَلَابِ وَأَنْتَمُ تَشِيرُونَ قِيَعَانَ الْقُرَى بِالْمَعَازِقِ

[C D] السقع الغبار والكلاب موضع كانت لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع

وهو ما استوى من الأرض وكان طينه حرّاً لا رمل فيه ولا حجارة

والمعازق المساحى من الحديد واحدها معزقة

٢٢ لَبِسْنَا لَهَا سَرْدًا كَأَنَّ مَثُونَهَا عَلَى الْقَوْمِ فِي الرِّجَا مَتُونُ الْخِرَانِقِ

[C D] السرد عمل الدرع والخرانق اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد<sup>1</sup>

فرط في هذه التشبيه

ابو دريد [C]<sup>1</sup>

٢٣ سَرَابِيلُ فِي الْأَبْدَانِ مِنْهُنَّ صَدَاةٌ وَبَيْضًا كَبِيضُ الْمُقْفَرَاتِ النَّقَانِقِ

[C D] نصب سراويل لانه من نعت سرد وكل ما لبسه فهو سراويل صدائة سواده

٢٤ بَطْحَنٍ كَتَضْرِيحٍ اخْتِلَاسُهُ وَضَرْبٍ بِشَطَبَاتٍ صَوَافِي الرُّوَانِقِ

[C D] اختلاسه سرعتد والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اي ممدود

ورونق السيف مأوّه<sup>1</sup> وجوهه

اي حلّاه [C]<sup>1</sup>

(20) C, D, C – فوق العاملات. وافناء مذحج. رحى الموت C\*, Agh. xv 78

رحى الجرب، واولاد

(21) اثرنا به. نقع الملتقى بالمفارق Agh. xv 78 LA xii 121; TA vii 12 (عزق)

(22) الخرائق D

(23) C, C\* البقائى D النقائى

(24) بطحن C روانق i 321 (شطب) Asās



٢٥ صَدَمْنَاهُمْ دُونَ الْأَمَانِيِّ صَدْمَةً عَمَّاسًا بِأَطْوَادٍ طَوَالٍ شَوَاهِقٍ

[C D] الامانيّ ما تمّنوا عماس شديدة ويوم عماس اى شديد والشواحق الطوال

يعنى الجبال شبه جمّتهم<sup>1</sup> بالجبال

همهم [D] شبههم [C]<sup>1</sup>

٢٦ إِذَا نَطَحَتْ شَهْبَاءُ شَهْبَاءَ بَيْنَهَا شُعَاعُ الْقَنَا وَالْمَشْرِفِي الْبَوَارِقِ

٢٧ لَنَا وَلَهُمْ جَرَسٌ كَأَنَّ وَغَاتَهُ تَقْوُضُ بِالْوَادِي رُؤُوسَ الْآبَارِقِ

[C D] الجرس<sup>1</sup> الصوت و غاته<sup>2</sup> صوته ويروى لنا ولهم دو<sup>3</sup> كانّ وحاته والدو<sup>4</sup>

الصوت وحاته صوته<sup>5</sup> تقوض تهدم<sup>6</sup> والابارق الجبال

درو [D] روء [C]<sup>3</sup> و غاوه [D] و غاته [C]<sup>2</sup> الخرس [C D]<sup>1</sup>

بقديم [D C]<sup>6</sup> و غاته [D]<sup>5</sup> الدرو [D] الروء [C]<sup>4</sup>

٢٨ فَاَمْسُوا بِهَا بَيْنَ الْهَضَابِ عَشِيَّةً بَتِيْمَاءَ صَرَعِي مِنْ مَقْضٍ وَزَاهِقِ

[C D] الهضاب الجبال وتيماء موضع والمقضى الذى ينزع للموت زاهق زهقت

نفسه اى خرجت

٢٩ أَلَا قَبِيحَ اللَّهِ الْقَصِيْبَةِ قَرْيَةٍ وَمَرَاةٍ مَأْوَى كُلِّ زَانٍ وَسَارِقِ

[C D] مرأة اسم قرية وهى معدن الزناة والسراق

(25) Agh. xv 78 صدمنا همو كور [sic].

(26) This verse is supplied from Agh. xv 78, and is not in the Diwān.

(27) C, C<sup>+</sup> بالوادی, جرس D—خرس, كانّ و غاته, بالوادی C, C<sup>+</sup>

(28) C, C<sup>+</sup> بها D—بتيماء

(29) D—القصيه مريّة وحرّاءه Bekri 749.

٣٠. إِذَا قِيلَ مِنْ أَنْتُمْ يَقُولُ خَطِيبُهُمْ هَوَازْنُ أَوْ سَعْدٌ وَلَيْسَ بِصَادِقٍ

[C D] هوازن وسعد قبيلتان ويروى هوازن أو زيد [يعنى زيد] مناة

٣١. وَلَكِنْ أَصْلُ الْقَوْمِ قَدْ يَعْلَمُونَهُ بِحَوْرَانَ أَنْبَاطُ عَرَاضِ الْمَنَاطِقِ

[C D] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشد به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢. فَهَذَا الْحَدِيثُ يَأْمُرُ الْقَيْسَ فَاتْرِكِي بِلَادَ تَمِيمٍ وَالْحَقِي بِالرَّسَاتِقِ

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أكره وزراع

٣٣. دَعِ الْهَدْرَ يَا عَبْدَ أَمْرِ الْقَيْسِ إِنَّمَا تَكِشُّ بِأَشْدَاقٍ قِصَارِ الشَّقَاشِقِ

[C D] الكشيش للبكار والهدر للفحول فقال رؤية<sup>1</sup> هدرت هدرا ليس<sup>2</sup> بالكشيش<sup>3</sup>

والشقاشق اللحمة التي تخرج من شدة البعير

Ahl. p. 77<sup>3</sup> اكيس [D] اكش [C]<sup>2</sup> دابة [C]<sup>1</sup>

٣٤. أَمَا كُنْتَ قَبْلَ الْيَوْمِ تَعْلَمُ أَنَّمَا تَنْوُءُ بِحَرَائِثٍ مِثْلِ الْعَوَاتِقِ

[C D] ويروى اما كنت قبل الحرب وقوله تنوء اى تنهض

٣٥. تُظَلُّ ذُرَى نَخْلِ أَمْرِ الْقَيْسِ نِسْوَةً قِبَاحًا وَأَشْيَاخًا لِنَامِ الْعَنَافِقِ

٣٦. تَبَيَّنَ نَقْشُ اللَّؤْمِ فِي قَسَمَاتِهِمْ عَلَى مَنْصِفٍ بَيْنَ اللَّحَى وَالْمَفَارِقِ

[C D] اراد تبين واسقط احدى التاءين لاستثقالها ويروى تبين بنصب النون

على الفعل الماضى على هذه الرواية ويروى نقش اللؤم برفع لنقش

والمَنْصِف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما

عن يمين الانف وشماله تبين نقش اللؤم وجوهم

(30, 31) Asās (نطق) ii 298.

(32) [D omits]— El Bat 219 القيس بامرئ القيس

(33) D , الشقايق

(35) Asās (عنق) ii 96— C, C\* نخل , فظل

٣٧ عَلَى كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِي وَيَافِعٍ مِنْ آلُومٍ سُرْبَالٍ جَدِيدٍ الْبَنَائِقِ

[١١١] ازعتكى<sup>1</sup> لثيم قصير واليافع الغلام الذى قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب

ويروى على كل شيخ

ارعلّى [C D]<sup>1</sup>

٣٨ رَمِيتْ أَمْرًا الْقَيْسِ الْعَبِيدَ فَاصْبَحُوا خَنَازِيرَ تَكْبُو مِنْ هَوَى الصَّوَاعِقِ

٣٩ إِذَا أَدْرَوْا مِنْهُمْ بِقَرْدٍ رَمِيَّتَهُ بِمَوْهِيَةٍ صَمَّ الْعِظَامِ الْعَوَارِقِ

[C D] إذا أدروا أى جعلوه دريئة<sup>1</sup> يتقون به والدريئة<sup>2</sup> للرماح مثل الغرض<sup>3</sup>

للسهام موهية واهية توهى ويروى بموهية<sup>4</sup> يقال عرقت العظم إذا قشرت

ما عليه من اللحم

العرض [D] العرضى [C]<sup>3</sup> والدرية [D]<sup>2</sup> درية [D]<sup>1</sup>

موهية [D] ممهوية [C]<sup>4</sup>

٤٠ إِذَا كَصَّتِ الْحَرْبُ أَمْرُ الْقَيْسِ أَخْرُوا عَضَارِيْطَ أَوْ كَانُوا رِعَاءَ الدَّقَائِقِ

[C D] العضاريط<sup>1</sup> التباع والخدم الواحد عضروط<sup>2</sup> والدقائق<sup>3</sup> ما قلّ وحقر<sup>4</sup> ويروى

رعاء<sup>5</sup> الدوانق وهى الصغار<sup>6</sup>

الدوانق [D]<sup>3</sup> عضروط [C]<sup>2</sup> العضاريط [C D]<sup>1</sup>

الصفاء [D]<sup>6</sup> مرعا [C]<sup>5</sup> حسن [C D]<sup>4</sup>

٤١ رَفَعَتْ لَهُمْ عَنْ نِصْفِ سَاقِي وَسَاعِدِي مُجَاهِرَةً بِالْمَحْرَبَاتِ الْعَوَالِقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا<sup>1</sup> مثلُ والعوالق التى تعلق بهم

وحد [C]<sup>1</sup>

(37) C, D, C\*—ارعلّى—C, C\*—النتايق—LA (زك) xii 320; TA vii 139; El Gauh. ii 135—LA (بنق) xi 310; TA vi 300; Asās i 44—Fāiq i 313

(38) D—تلبوا—C, D—هواء

(39) C, C\*—ادروا—D—لقرْد، بقرْد، رَمِيَّتَهُ، بقرْد، ادروا—cf. verse cited anonymously, LA (دراً) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant.

(40) LA (دق) xi 391; TA vi 346—اصطكت الحرب امرأ القيس اخبروا—C, C\*—الدقائق—C, D, C\*—عضاريط—C, D, C\*—كصت—D—اصطكت الحرب امرأ القيس اخبروا

(41) D—بالمخريات

٤٢ تسامى أمرو القيس القروم سفاهةً وحيناً بعديها اللئيم وفاسق

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القروم فحل الابل  
الكريم والسفاهة قلة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من  
عديها لئيم وفاسق فعنى هشام المرثى<sup>1</sup> ورؤية  
المرارى [C]<sup>1</sup>

٤٣ بأرقط محدودٍ وثبط كلاًهما على وجهه سيما أمرى غير سائق

[C D] الأرقط منقط<sup>1</sup> الوجه محدود<sup>2</sup> ممنوع من كل خير وانشد  
لَا يَعْبُدُونَ<sup>3</sup> إِلَهًا غَيْرَ خَالِقِكُمْ<sup>4</sup> وَإِنْ دُعِيتُمْ فَقُولُوا ذُوْنَهُ حَدَدٌ<sup>5</sup>  
أى مانع ويقال للبواب حداد لانه يمنع الناس من الدخول والثبط من  
الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته  
شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط  
حاء لقلم [D]<sup>4</sup> يبعدون<sup>3</sup> محدود [C]<sup>2</sup> صقط [C]<sup>1</sup>  
see note below<sup>6</sup> رغبتم [C]<sup>5</sup>

الطويل

٥٣

١ أقول لإطلاح برى هطلانها بنا عن حوانى دايها المتلاحك

[C D] الاطلاح المعينة يعنى الابل وهطلانها<sup>1</sup> شدة سيرها اسمه هطاء المطر  
ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض  
وهطلاتها [C D]<sup>1</sup>

٢ أجدى إلى باب ابن عمرة إنه مدى همك الاقصى وماوى رحالك

(42) اللئيم C—القرون D

(43) وربط C\* وربط C—The verse cited anonymously in the gloss is to be found LA (حد) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) بنا C, C\* هطلانها بنا Ambr. هطلاتها C, D, C\*—نوى عن ترى D  
—This person وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود Ambr., D schol.  
is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police  
under Khālid Qasri—See post. Diwān iv 57.

(2) وروى ابو عمرو انه Ambr. schol. الصعالك، منى همك، الى دار  
مدى همك اى غابة همك

٣ وَأَنَّكَ فِي عِزٍّ وَعَيْنٍ مُنَاخَةٍ أَدَى بَابِهِ أَوْ تَهْلِكِي فِي الْهَوَالِكِ

٤ وَجَدْنَاكَ فَرْعًا عَالِيًا يَا أَبْنُ مُنْذِرٍ عَلَى كُلِّ رَأْسٍ مِنْ مَعْدٍ وَحَارِكٍ

٥ تَسَامَى أَعَالِيهِ السَّحَابُ وَأَصْلُهُ مِنْ الْمَجْدِ فِي ثَادِ الثَّرَى الْمُتْدَارِكِ

[D] تسامى تطاول واثاد التراب الرطب

٦ فَلَوْ سِرْتُ حَتَّى تَقْطَعَ الْأَرْضَ لَمْ تُجِدْ فَتَى كَابِنِ أَشْيَاخِ الْبَرِيَّةِ مَالِكِ

٧ أَشَدُّ إِذَا مَا اسْتَحْصَدَ الْحَبْلُ مِرَّةً وَاجْبِرَ الْمُسْتَجْبِرِينَ الضَّرَائِكِ

[C D] استحصد الحبل استحكم قتله يقال أحصدت إذا أفتلته فهو محصد

والضربك<sup>1</sup> الفقير

الضربك [C D]<sup>1</sup>

٨ وَأَمْضَى عَلَى هَوْلٍ إِذَا مَا تَهْزَهَزَتْ مِنْ الْخَوْفِ أَحْشَاءُ النُّفُوسِ الْفَوَاتِكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به إذا قتله جهرة

(3) وَأَنَّكَ فِي عَشْرِ وَعَشْرِ مُنَاخَةٍ Ambr.

(4) يريد على كل فرع وحارك من نزار schol.—مِنْ نِزَارٍ، فَرْعًا نَاتِيًا Ambr.

(5) وروى ابو عمرو في ثاد الثرى والثاد schol.—فِي بَادِي الثَّرَى Ambr. المبتل عن ابي عمرو ويقول اعالي هذا الفرع تسامى السحاب والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) اشياخ Ambr.—[sic] فَتَا كَابِنِ احْتِيَا ح D—كَابِنِ اشباح C, C\*

(7) C, D, C\*—مَرَّةً D—مَرَّةً C, C\*—الضربك C, C\* Ambr. schol. وقال عنتره يَا وَيْ إِلَى حَصِدِ الْقِسِيِّ عَرْمَرِمِ [Moall v. 45]... والضرائك

جمع ضربك وهو الضربير المحتاج وهو الصعلوك ايضا

(8) تَهْزَهَزَتْ تَحَرَّكَتْ وَالنُّفُوسُ الْفَوَاتِكُ الْجَرِيَّاتُ schol.—احشاء القلوب Ambr. الماضيات ورجل فاتك جرى ماض

١ وأحسن وجهها تحت أَقْهَب ساطِع عبيطٍ أَثارتَه صدورُ السَّنابِكِ

[CD] أَقْهَب اغبر يعنى الغبار وغبار الحرب ساطع مرتفع عبيط طرى والسنايك اطراف الحوافر الواحد سنيك

٢ لَقَدْ بَلَّتِ الْإِخْمَاسُ مِنْكَ بِسَائِسُ هِنِي الْجَدَا مِرِ الْعُقُوبَةِ نَاسِكِ

[CD] بَلَّتْ لَزِمَتْ وَامْسَكَتْ<sup>1</sup> بِسَائِسُ يَسُوسُ مِنَ الرِّعْيَةِ<sup>2</sup> وَيَدْبُرُ<sup>3</sup> أُمُورَهُمُ وَالْجَدَا الْعِطَاءُ وَالنَّاسِكُ الْعَابِدُ

يدبر [CD]<sup>3</sup> الزعية [C]<sup>2</sup> أَسَكَنْتَ [D]<sup>1</sup>

٣ تَقُولُ الَّتِي أَمْسَتْ خَلُوفًا رِجَالُهَا يَغْيِرُونَ فَوْقَ الْمَلْجَمَاتِ الْعَوَالِكِ

[CD] خَلُوفُ أَيْ غَيْبٌ يَقُولُ حَتَّى خَلُوفُ أَيْ غَائِبُونَ فِي الْمَغِيبِ وَهُمْ الْحَاضِرُونَ وَهُوَ مِنَ الْإِضْدَادِ

٤ لِجَارَاتِهَا أَفْنَى اللَّصُوصِ ابْنُ مَنْذِرٍ فَلَا ضَيْرَ إِنْ لَا تُغْلِقِي بَابَ دَارِكِ

٥ وَأَمِنْ لَيْلِ الْمَسَائِينِ فَيَوْمِنَا وَمَا كَانَ أَمْسِي أَمِنَّا قَبْلَ ذَلِكَ

٦ تَرَكْتُ أَصُوصَ الْمِصْرِ مِنْ بَيْنِ بَائِسٍ صَلِيبٍ وَمَكْبُوعِ الْكَرَاسِيْعِ بَارِكِ

[CD] مَكْبُوعٌ<sup>1</sup> مَقْطُوعٌ وَالْكَرَاسِيْعُ جَمْعُ كَرْسُوعٍ وَهُوَ أَسْفَلَ الْكَفِّ مِمَّا يَلِي

الْخَنْصَرِ وَأَسْفَلَ مَا يَلِي الْإِبْهَامَ يُقَالُ لَهُ الْكَوْعُ وَالْتِدَاعُ

مَكْنُوعٌ [D] مَكْتُوعٌ [C]<sup>1</sup>

(9) عبيط اسارته C\*

(10) بَلَّتْ صَادَقَتْ وَالْإِخْمَاسُ إِخْمَاسُ الْبَصَرَةِ هِنِي الْجَدَى أَيْ Ambr. schol. هِنِي الْعِطَاءُ وَاسِعُهُ...

(11) خَلُوفًا رِجَالُهَا D - 161 vii (علك) TA

(12) أَقْنَا D - أَلَّا C, C\* - إِنْ لَا D

(13) Ambr. schol. - يُمْسِي Ambr. - ذَلِكَ C - فَيَوْمِنَا C, C\* - فَنَوْمُوا D, Ambr. ...يُمْسِي أَمِنَّا يَعْنِي اللَّيْلُ

(14) (بَكَع) TA - صَرِيْعٌ وَمَكْبُوعُ الْكَرَاسِيْعُ . مِنْ بَيْنِ مَقْعَصِ ix 366 (بَكَع) LA

v 281 [as text] TA v 190 : x 180 (ضَبَعَ) LA - [وَيُرْوَى مَكْنُوعٌ] مَكْبُوعٌ

يَابِسُ Ambr. - مَكْتُوعٌ C, C\* - مَكْنُوعٌ D, Ambr.

١ أَمَا اسْتَحْلَبْتُ عَيْنَيْكَ إِلَّا مُحَلَّةً بِجَمْهُورٍ حَزَوَى أَوْ بِجَرَعَا مَالِكٍ  
٢ أَنَاخْتُ رَوَايَا كُلِّ دَلَوِيَّةٍ بِهَا وَكُلِّ سِمَاكِيٍّ مِلَّتِ الْمُبَارِكِ

[C D] الدلوية مطر بنوء الدلو وسماكى بنوء السماك ملئت أى مقيم والمبارك جمع مبرك وقع المطر

٣ بِمُسْتَرْجَفِ الْأَرْضَى كَانَ عَجَاجَهُ مِنْ الْأَصِيفِ أَعْرَافِ الْهَجَانِ الْأَوَارِكِ

[C D] مسترجف الارطى الموضع الذى يسترجف فيه الرياح والعجاج [الغبار] والهجان الابل البيض الكرام اعرفها أعاليها والاوراك التى قد رعت الاراك والاعراف الاسمية

٤ فَلَمْ تَبْقِ إِلَّا دِمْنَةٌ هَارَ نَوِيهَا وَجِيفُ الْحَصَى بِالْمَعْصِفَاتِ السَّوَاهِكِ

[C D] دمنة محلة قد توصخت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نويها هدمه والنوى الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حرشته<sup>1</sup> والمعصفات الرياح الشديدا [والسواهك سهكت الارض<sup>2</sup> تسهك سهوًا D] الارض سهك [D]<sup>2</sup> حرته [C]<sup>1</sup>

(٥٥)

- (1) L, —وما استجلب العينين. —آلا منازل —Yāqūt ii 61 —عيناك —Umdah i 108 (جرع) —Asās (حلب) i 126 —Abū'l 'Alā 73 —TA —وما استعبرت L\* C (1), v 299
- (2) BM schol. —أَنَاخْتُ —C, D, L —أَرَبَّتْ رَوِيًّا —Yāqūt ii 61 —اجش —Umdah i 108 (تحمل الماء الروايا السحاب).
- (3) L, L\* —عَجَاجُهُ —C —بِمُسْتَرْجَفِ —C\*, C —بِمُسْتَرْجَفِ —Ambr., D, BM, L\* —اي موضع الذى تسترجف فيه. —Ambr. schol. —بِمُسْتَوْجِقِ —L —الابطا —D —الاوراك التى تأكل الاراك والاوراك أيضًا اللازمة. —BM schol. —الارطى —المكان —The X of رَجَفِ is to be found in LA and again in this Diwān lxxv 56 —It is said that camels which have fed on the Arāk turn grey in colour.
- (4) C (1), L فى المعصفات

٥ أَنَخْنَا بِهَا خُوصًا بَرَى النَّصْرُ بَدَنَهَا وَالصَّقُّ مِنْهَا بَاقِيَاتِ الْعِرَائِكِ

[C D] خوص غائرات العيون والنصر رفعها فى السير والبدن السمن<sup>1</sup> والعرائك الاسنة

السمن [C]<sup>1</sup>

٦ تَذْكُرُ الْآفِ أَتَى الدَّهْرُ دُونَهَا وَمَا الدَّهْرُ وَالْآلَافُ إِلَّا ذَلِكَ

[C D] اتى الدهر دونها اى جاء الدهر دونها والالاف جمع الف

٧ كَانَ عَلَيْهِ سَحَقٌ إِنْقَى تَنَوَّقَتْ بِهِ حَضْرَمِيَّاتُ الْآكْفِ الْحَوَائِكِ

[C D] سحق ثوب خلق متخرق لفق اى ملفق حضرميات منسوبة الى حضرموت

يعنى الصناع [الحوائك يعنى الحياك (1)]

٨ إِنَّا وَلَكُمْ يَا مَيَّ أَمْسَتْ نِعَاجُهَا يَحَاشِينَ أُمَاتِ الرِّئَالِ الْحَوَاتِكِ

[C D] يقول هذه الدار لنا ولكم والنعام الواحد رأل

والحواتك اللواتى يقاربن الخطو ويسرعن ويقال حتك يحتك

٩ فَيَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَانَهُ مِنْ الْوَجْدِ شَكَّتَهُ صُدُورُ النَّيَازِكِ

[D] النيازك جمع نيزك وهو رأس السنان<sup>1</sup> وهى ضلمة فارسية

الرأس السناس [D]<sup>1</sup>

(5) Ambr. وألزق - وابرق C - ترى D - يرى BM, L\* (5)

(6) C [L in marg] - تذكّر الالف اتى D - والايام الا لذلك. تذكّر الالف BM (6)

ابن مخلد. Ambr. schol. - L, C (1) and L\* omit this verse - وتذكّر إلفاً قد

آلاف على وزن افعال جمع الف... اتى الدهر دونها اى جاءت صروف

تذكّر الالف BM schol. الزمان دونها الا كذلك الا كما بقى فى الناس

ما استحلبت عينيك الا محلة تذكّر الالف اتى الدهر اى صروفه الا

كذلك اى ما الدهر الا كما وصفت لك

(7) LA (حاك) vii 121 - TA vii 82 - xii 241 (نوق) (7)

(8) Ambr., L, C (1), L\* BM مئى اضحت LA (حتمك) xii 291 - TA vii 119

(9) FAiq ii 97 - Asās (نرك) ii 286 - LA xii 389 - TA vii 186 من

النيارك الرماح الواحد نيزك والفُرس تسميه نيزه فأعرب BM schol.



١. وَلِلْعَيْنِ لَا تَنْفَكُ يَنْحَى سَوَادَهَا عَلَى إِثْرِ حَادٍ حَيْثُ حَازَتْ سَالِكٌ

[C D] يَنْحَى<sup>1</sup> سَوَادَهَا أَي يَنْظُرُ<sup>2</sup> يَقَالُ نَحَى وَانْتَحَى بِمَعْنَى يَرِيدُ عَلَى إِثْرِ حَادٍ

سَالِكٌ حَيْثُ حَازَتْ

تَنْظُرُ [C D]<sup>2</sup> تَنْحَى [C D]<sup>1</sup>

١١. إِذَا مَا عَلَا عَبْرًا تَعْسَفَ جَفَنَهَا أَسَابِي لَا نَزْرٍ وَلَا مُتَمَالِكٌ

[C D] عَلَا الْحَادِي عَبْرًا وَالْعَبْرَ الْجَانِبَ وَالْأَسَابِيَّ ضُرُوبَ مِنَ الدَّمْعِ لَا نَزْرٍ لَا

قَلِيلٌ وَيُرْوَى وَلَا مُتَمَالِكٌ

١٢. وَمَا خِفَتْ بَيْنَ الْحَيِّ حَتَّى تَصْدَعَتْ عَلَى أَوْجِهِ شَتَّى حَدُوجِ الشَّكَايِكِ

[C D] الْبَيْنَ الْفَرَاقَ تَصْدَعَتْ تَفَرَّقَتْ وَالْحُدُوجَ مَرَاقِبَ النِّسَاءِ وَالشَّكَايِكِ<sup>1</sup> [الواحدة

شَكِيكَةٌ D] الْفَرْقُ مِنَ النَّاسِ

السَّنَائِكُ [C]<sup>1</sup>

١٣. عَلَى كُلِّ مَوَارٍ أَفَانِينَ سِيرِهِ شَوْرٍ لِأَبْوَاعِ الْجَوَاذِي الرِّوَاتِكِ

[C D] رَفَعَ أَفَانِينَ بِمَوَارٍ كَانَتْهُ قَالَ<sup>2</sup> عَلَى كُلِّ بَعِيرٍ يَمُورُ أَفَانِينَ سِيرِهِ وَالْأَفَانِينَ

ضُرُوبَ مِنَ السَّيْرِ وَالْمُورَ الْحَرَكَةَ شَوْرٌ سُبُوقٌ وَالشَّأْوُ السَّبْقُ<sup>3</sup> أَبْوَاعُ<sup>4</sup> الْجَوَاذِي

يَعْنَى يَتَّبِعُونَ بِأَيْدِيهَا فِي السَّيْرِ

وَالشَّوْ وَالشَّو [C] وَالسَّو سَبَن [D] sic<sup>3</sup> فَاق [C]<sup>2</sup> بَسْيَار [D]<sup>1</sup>

أَنْوَاعُ [C D]<sup>4</sup>

يَنْحَى أَي يُحَرِّفُ Ambr. schol. -- مَا تَنْفَكُ يَنْحَى BM, Ambr. -- تَنْحَى C, D (10) سَوَادَهَا عَلَى إِثْرِ حَادٍ وَيُرْوَى مَا تَنْفَكُ تَنْحَى

BM متَمَالِكٌ Ambr. متَمَالِكٌ عَبْرًا تَحْدَرُ دَمْعُهُ L, L\*, BM عَلَى عِبْرًا D (11) أَي ... يَقَالُ نَاقَةٌ عَبْرَ اسْفَارِ أَي لَا تَزَالُ عَلَى سَفَرٍ Ambr. schol. الْحَادِي عَلَا جَانِبًا مِنَ الْوَادِي التَّعْسَفُ أَنْ تَأْخُذَ الدَّمْعَ عَلَى غَيْرِ قَصْدٍ

خُرُوجُ L\* -- تَمَدَعْتُ L -- السَّنَائِكُ C -- LA xii 338; TA vii 151 (شَكَّ) LA (12)

سَوْرٌ TA x 70 -- xviii 150 (جَذَا) LA الْجَوَاذِي شَوْرٌ (رَتَكُ) TA (13) .. شَوْرٌ عَلَى مِثَالِ فَعُولٍ مِنْ شَأَوْتُ أَي BM schol. -- الْأَنْوَاعُ C, D, BM شَأَوْتُ from فَعُولٌ an intensive شَوْرٌ -- سَبَقَتْ

١٤ عَنِ الْقَرَا ضَخِمِ الْعَثَانِينَ انْبَتَتْ مَنَاصِبُهُ امْثَالُ هَدْبِ الدَّرَانِكِ

[C D] عَنِ الْقَرَا ضَخِمِ الظَّهْرَ وَالْعَثَانِينَ الشَّعْرَ الَّذِي تَحْتَ حَنَكِ الْبَعِيرِ وَالْدَّرَانِكِ  
البَسْطُ وَهِيَ الطَّنَافِسُ الْوَاحِدُ دَرْنَكٌ يَقُولُ انْبَتَتْ مَنَاصِبُهُ وَيُرْوَى مِثْلُ<sup>1</sup>  
هَدْبِ الدَّرَانِكِ

<sup>1</sup> [sic]

١٥ دِرْفَسٌ رَمَى رَوْضَ الْقَذَافِينَ مَتْنَهُ بِاعْرِفَ يَنْبُو بِالْحَنِينِ تَامِكٌ

[C D] الدِّرْفَسُ الْغَلِيظُ بِاعْرِفَ بَسْنَامٌ عَالٍ يَنْبُو<sup>1</sup> يَرْفَعُ<sup>2</sup> الْحَنِينُ<sup>3</sup> ارَادَ جَنْبِي<sup>4</sup>  
الرَّحْلُ تَامِكٌ<sup>5</sup> مَشْرَفٌ عَالٍ يَعْنِي السَّنَامُ يَقُولُ رَعَى الْقَذَافِينَ فَسَمِنَ  
وَالْقَذَافِينَ مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ

جَنَى [C]<sup>4</sup> الْجَنِينَ [D]<sup>3</sup> يَفْرَعُ [D]<sup>2</sup> يَنْتَوُ [C]<sup>1</sup>  
نَابِك [C]<sup>5</sup>

١٦ كَانَ عَلَى أَنْيَابِهِ كُلُّ سُدْفَةٍ صِيَاحُ الْبَوَازِي مِنْ صَرِيفِ اللَّوَائِكِ

[C D] سُدْفَةٌ بَقِيَّةٌ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ فَشَبَّ صَوْتُ أَنْيَابِهِ بِاصْوَاتِ الْبَزَاةِ يُقَالُ لَاكٌ  
يَلُوكُ إِذَا مَضَغَ

١٧ إِذَا رَدَّ فِي رَقْشَاءٍ عَجَا كَانَهُ عَزِيفُ جَرَى بَيْنَ الْحُرُوفِ الشَّوَابِكِ

[C D] رَقْشَاءٌ يَعْنِي الشَّقْشَقَةُ<sup>1</sup> وَالْعَجَّ الصَّوْتُ الْمَرْتَفِعُ يَعْنِي هَدْرَ الْبَعِيرِ وَالْعَرَبُ  
يَزْعَمُونَ أَنَّ الْعَزِيفَ صَوْتُ الْجَنِّ وَهُوَ صَوْتُ تَسْمَعُهُ فِي الْفَلَوَاتِ الْخَالِيَةِ  
الْحُرُوفِ يَعْنِي حُرُوفَ أَنْيَابِهِ شَوَابِكٌ يَعْنِي مَشَبَّكَةٌ  
السَّفِيفَةُ [C]<sup>1</sup>

(14) TA — Hariri Cons. 370. — عَنِ (دَرْنُوك) vii 129

(15) cf. Yāqūt ii 855 — Asās (رَمَى) i 245 يَنْبُو بِالْحَنِينِ تَامِكٌ (رَمَى) — TA (تَمَك) vii 116 — يَنْبُو بِالْجَبِينِ، رَمَا — BM — يَنْتَوُ، نَابِك. بِالْحَنِينِ — C  
بَاعْرِفَ أَيْ بَسْنَامٌ لَهُ عُرْفٌ — BM schol. — تَانَكُ، يَنْبُوبٌ — D — دِرْفَسٌ رَمَى  
وَالْحَنِاتِ [وَالْحَنِيَّانِ] نَاحِيَةٌ [نَاحِيَتَا] الْقَتَبِ وَالرَّحْلُ

(16) Kāmil 500 — أَنْيَابُهَا — BM كَانَ

(17) D — عَجَاءٌ — This verse omitted in BM.

١٨ وَفِي الْجَبْرِ الْغَادِينَ مِنْ غَيْرِ بَغْضَةٍ مَبَاهِيجُ أَمْثَالِ الْهَجَارِ الْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قَرْطٍ عَقْدَنَهُ لَطَافُ الْحَشَا تَحْتَ الثَّدْيِ الْفَوَائِكِ

[C D] يصفهن بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الجبل واعلاه وكذلك  
ما بين أساس الحائط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلكاً<sup>1</sup> وفلك تغليفاً  
فلوكا [D C]<sup>1</sup>

٢٠ كَانِ الْفَرْنِدُ الْخَسْرَوَانِي لُثْنُهُ بِأَعْطَافٍ أَنْقَا الْعَقُوقِ الْعَوَانِكِ

[C D] الفرند ضرب من الثياب يريد انهن عظيمات الأعجاز فكأما لثن ازارهن  
على رمال وقوله لثنه اى عطفته والعقوق موضع والعوانك رمال مشرفة  
صعبة المسلك الواحدة عانك<sup>1</sup>  
عونك [C]<sup>1</sup>

٢١ تَوْضَحْنَ فِي قَرْنِ الْغَزَالَةِ بَعْدَمَا تَرَشَّفْنَ دِرَاتِ الزَّهَابِ الرِّكَائِكِ

[C D] توضحن اى برقن والغزالة الشمس ترشفن شربن الامطار فتلبدن فشبه  
اعجاز النساء بالرمال

— أمثال اللجباب البوائك xii 285 (بوك) LA—البوانك L\*—البوائك BM, L (18)

This verse is not in C or C\*—BM schol. مَبَاهِجُ اللَّوَاتِي لُثْنٌ بِهَجَةٍ  
الواحدة مهباج البوائك القتيات التامات

(19) D الخطأ I. Qaim al Gauziyya 124—Ambr. schol. —يقال فلك ثديها يفلك فُلُوكَا وفلكت تغليفاً  
The maṣdar فلوك is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a maṣdar  
proves nothing, as they are derived from the same source.

(20) TA الكتيب BM—النقاء الكتيب (1) L, C الفريد D, C (عنك) TA vii 164—D, C  
ويروى انقاء الحُقُوف Ambr. schol. —العوانك Gawāl 60—Tahdh. 389

(21) Tahdh. 389; I. Sid. ix 21 دِرَاتِ الزَّهَابِ El Khafāgi 28—دَارَاتِ الزَّهَابِ  
LA (ركك) xii 317; TA vii 136 (ذهب) LA i 381; TA i 258 (as text)—BM schol. —دِرَاتِ  
الغزاة ارتفاع الضحى فوضحن يعنى النساء ظهرن وبرزن —دِرَاتِ  
ترشفن اى استاكن فشربن من ماء مساويكهن شبه ذلك بالذهب كذا  
فسر الاصمعي ومثل هذا البيت قوله ❦ كان الندى الشتوى يرفض ماؤه  
❦ على اشنب الانياب متسق<sup>1</sup> الشعر [Diw. xxxv 27] الذهب لينة الامطار  
توضحن... يعنى Ambr. schol. —والركائك ضعافها فشبه ريقهن بالسحاب  
العوانك من الرمل... شبه الاعجاز برمل اصابه المطر فتلبد

متشو BM<sup>1</sup>

٢٢ إِذَا غَابَ عَنْهُنَّ الْغُيُورُ وَأَشْرَقَتْ لَنَا الْأَرْضُ فِي الْيَوْمِ الْقَصِيرِ الْمُبَارِكِ

٢٣ تَهْلَلْنَ وَأَسْتَأْنِسْنَ حَتَّى كَانَمَا تَهْلَلُ أَبْكَارُ الْغَمَامِ الضَّوَّاحِ

[C D] تهللن برفقن وجوههن وابكار الغمام أوائله والضواحك التي فيها برق

٢٤ إِذَا ذَكَرْتَكَ النَّفْسُ مَيَّا فَقُلْ لَهَا أَفِيقِي فَايَهَاتَ الْهُوَى مِنْ مَزَارِكِ

٢٥ أُمِيَّةٌ مَا أَحْبَبْتُ حُبِّكَ أَيَّمَا وَلَا ذَاتَ بَعْلٍ فَاحْلِفِي لِي بِذَلِكَ

٢٦ وَمَا ذَكَرَكَ الشَّيْءَ الَّذِي لَيْسَ رَاجِعًا بِهِ الْوَجْدُ إِلَّا ضِلَّةٌ مِنْ ضَلَالِكَ

[C D] ويروى الآ هفوة من خبالك<sup>1</sup> هفوة خفيفة والخبال<sup>2</sup> ما خبل<sup>3</sup> العقل أي

أفسده

خيّل [C D]<sup>3</sup> والخيال [C D]<sup>2</sup> خيالك [C D]<sup>1</sup>

٢٧ أَمَّا وَالَّذِي حَجَّ الْمَلْبُوزَ بَيْتَهُ شِلَالًا وَمَوْلَى كُلِّ بَاقٍ وَهَالِكِ

[C D] شلالاً طرداً ويروى حجّ المهلّون بيته الاهلال رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ وَرَبِّ الْقِلَاصِ الْخَوْصِ تَدْمَى أَنْوْفُهَا بِنَخْلَةٍ وَالسَّاعِينَ حَوْلَ الْمَنَاسِكِ

(22) BM—وقد غاب. لنا الشمس Abu'l 'Alā 73—بالنوم L, L\*—باليوم C (1) (22) قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهو فقصر لذلك schol.

(24) Magmū'at 59—C, D مَيَّ BM schol. يقال هيهات وايهات بمعنى مَا أَبْعَدَ [Ambr. adds الهوى من مزارك]

(25) In BM only.

(26) Magmū'at 59 —L\*, L خيالك BM—آ هفوة من خبالك Ambr. schol. يقول لنفسه وما ذكرك شيئاً —آ خفقة من خبالك Ambr. ليس يرجع آ هفوة والخبال ما خبل العقل

(27) Yāqūt iv 770—Magmū'at 59 —Ambr. schol. المهلّون —Ambr. schol. المهلّون بيته الرافعون اصواتهم بالتلبية أي يشّتون بالابل شلاً يطردونها وقوله مولى كلّ باق وهالك أي ولّى كلّ باق وهالك

(28) D —انوفها بمكة BM, L, L\*, C (1) —قلاص والداعين عند Yāqūt iv 770 (28) انوفها بمكة TA (نسك) vii 187. الميارك

٢٩ لَيْنٌ قَطَعَ الْيَاسَ الْحَنِينَ فَإِنَّهُ رَقَوُا لِتَذْرَافِ الدَّمْعِ السَّوَافِكِ

[C D] يقال إذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رقوء مثل سغوط  
جعله اسمًا جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رقأ<sup>1</sup> الدمع والدم  
وارقأته<sup>2</sup>

ذرفا إذا سال [D]<sup>2</sup> ذرف [D]<sup>1</sup>

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى الْأَرْضَ مَا يَسْتَفْزِنِي أَلَهَا الشُّوقُ إِلَّا أَنَهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أَحْبَبِكِ حَبًّا خَالَطَتْهُ نَصِيحَةٌ وَإِنْ كُنْتَ إِحْدَى اللَّاَوِيَّاتِ الْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويّات الماطلات<sup>1</sup> وكذلك المواعك يقال لويته ألويه ليًا إذا مطلته  
ومعكته معكًا  
المواطن [C]<sup>1</sup>

٣٢ كَانَ عَلَى فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا إِلَى الرَّأْسِ رُوحَ الْعَاشِقِ الْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبلها فردّ نفسه نفسها إلى رأسها أراد التقاء النفسين يقال للمرأة  
إذا كانت [لا] تنفك للرجل<sup>1</sup> متهالك يقول كأن على فيها خزامى  
وهى D adds<sup>1</sup>

٣٣ خُزَامَى اللَّوَى هَبَّتْ لَهُ الرِّيحُ بَعْدَمَا عَلَا نُورُهَا مَجَّ الثَّرَى الْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيب الرائحة والنور الزهر واللوى مشرف الرمل  
والثرى التراب [الربط D] والمج ما يقذفه الثرى من الماء يقال مجّ الماء  
من فيه إذا أخرجه

(29) Magmū'at 59—TA (سفك) vii 142—Ambr., C, BM العيون السوافك

رقوء يعنى يذهب الدمع أراد المصدر كقولك سغوط ولدود —Ambr. schol.  
ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل للياس وهو الذى يرقئ اى الياس دواء

(30) Magmū'at 59—Yāqūt iv 770 — BM, C (I) —C, L\* يستعيربى L— يستعيرنى

لها الودّ —Ambr. [sic] يستعيرنى D— يستعيربى

(31) TA vii 179 : C, D نصاحه (معك)

(32) L, C (I), L\* —Ambr. schol. شمر العاشق — شمر العاشق

(33) —Ambr. schol. —L\* —TA vii 127 — مج الندى xii 301 (درك) LA

علا نورها اى زهرتها يقول الماء فى الثرى فهو يمجّه فى عروقها واصولها  
والثرى كل تراب ند

٣٤ وَشَعَثَ يَشْجُونَ الْفَلَاحَ فِي رُؤُوسِهِ إِذَا حَوَّلَتْ أَمَّ النُّجُومِ الشَّوَابِكِ

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجون يعلنون وقوله في رؤوسه

يريد يركبون<sup>1</sup> على المسالك أم النجوم يعني المجرة وأما نزول المجرة في آخر الليل فتصير في جانب المغرب

من كثرة مسيرهن على [C]<sup>1</sup>

٣٥ بِمَقْوَرَةٍ الْإِلْيَاطِ مِمَّا تَرَجَّحَتْ بَرَكْبَانِهَا بَيْنَ الْخُرُوقِ أَلْمِهَالِكِ

[C D] مقورة الإلياط من الجلود يعني الابل ترجحت تطوحت

٣٦ إِذَا وَقَعُوا وَهْنًا كَسُوا حَيْثُ مَوْتٌ مِنَ الْجَهْدِ أَنْفَاسَ الرِّيحِ الْحَوَاشِكِ

[C D] وقعوا ناموا في آخر الليل والوهن السآة من الليل من بعد هذه

الارض تموت الريح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديداً الهبوب

ويقال ضرب حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ خُدُودًا جَفَتْ فِي السَّيْرِ حَتَّى كَانَمَا يَبَاشِرُنِ بِالْمَعْزَاءِ مَسَّ الْأَرَائِكِ

[C D] اراد كسوا حيث موتت الريح خدود<sup>1</sup> المعزاء الارض الصلبة ذات

الحجارة والارائك السر الواحدة اريكة يقول من شدة النوم يرون الارض

الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهي الاسرة الواحد سرير

خدود [C]<sup>1</sup>

(34) LA (حول) xiii 206 ; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 31, 38, 36, 37.

39—BM schol. but LA. في رؤوسه في أعلاه...حوّلت صارت الى المغرب

TA—Ambr. schol. وحوّلت المجرة صارت شدة الحر في وسط السماء

وأم النجوم المجرة يقول العرب سطي فجر برطب هجر<sup>1</sup> فجر اراد يا

مجرة لأن المجرة تظهر في أيام الرطب أكثر وأبين

<sup>1</sup> see LA (جر) v 199

(35) D حَتَّى تَرَجَّحَتْ—Omitted in BM, L, C (I) and L\*.

(36) TA (حشك) vii 120 ; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285—مطيمهم

وهنا اناخوا BM gives the gloss without the verse—Ambr. schol. وقعوا

...وحشك الوادي اذا دفع بالماء

(37) C خدود L, C (I) خدودا—schol. D كأنها

كسوا خدودهم اي صيروا المكان الذي ناموا فيه ضسو للخدود

٣٨ رَمِيتْ بِهِمُ اثْبَاجَ دَاجٍ تَخْدَرْتُ بِهِ الْقُورُ يَشْنَى زُمْلَ الْقَوْمِ حَالِكِ

[C D] رَمِيتْ بِهِمُ بِالشَّعْثِ وَالْإِثْبَاجِ الْإِوْسَاطِ وَالِدَجَى الدَّيْلُ الْمَظْلَمُ وَالْقُورُ الْإِكَامُ  
تَخْدَرْتُ بِاللَّيْلِ لَهَا كَالْخَدْرِ غَطَاها بِظِلْمَتِهِ يَشْنَى يَرُدُّ الزُّمْلَ الضَّعِيفَ  
حَالِكِ شَدِيدِ السَّوَادِ [يعنى الليل D]

٣٩ وَنَوْمٌ كَحَسْوِ الطَّيْرِ نَازَعَتْ صَحْبَتِي عَلَى شَعْبِ الْأَكْوَارِ فَوْقَ الْحَوَارِكِ

[C D] كَحَسْوِ الطَّيْرِ مِثْلُ مَا يَحْسُو الطَّيْرُ لِأَنَّ الطَّيْرَ إِذَا شَرِبَ حَطَّ رَأْسَهُ ثُمَّ  
رَفَعَهُ مِنْ شِدَّةِ النَّعَاسِ يَخْفَضُونَ رُؤُوسَهُمْ وَيَرْفَعُونَهَا مِثْلُ مَا يَحْسُو الطَّائِرُ  
وَقِيلَ كَحَسْوِ الطَّيْرِ لِقَلَّتِهِ وَالْأَكْوَارُ الرِّحَالُ وَالْكُورُ الرِّحْلُ وَشَعْبُ الرِّحْلِ  
عِيدَانُهُ وَالْحَوَارِكُ [جمع حَارِك] وَهُوَ الْغَارِبُ وَهُوَ مُقَدِّمُ السَّنَامِ وَهُوَ الْمَنْسَجُ

٤٠ تَمْطَوْا عَلَى أَكْوَارِهَا كُلَّ ظِلْمَةٍ وَيَهْمَا تَطْمِي بِالنَّفُوسِ الْفَوَاتِكِ

[C D] تَمْطَوْا تَمْدُّوْا فِي السَّيْرِ وَالْأَكْوَارُ الرِّحَالُ كُلُّ ظِلْمَةٍ يَقُولُ سَارُوا بَلِيلَ يَهْمَاءٍ<sup>1</sup>  
فَلَاةٌ لَا يَهْتَدِي بِهَا تَطْمِي<sup>2</sup> تَرْتَفَعُ<sup>3</sup> يَقُولُ تَرْفَعُ النَّفُوسُ وَالْفَاتِكُ الشَّجَاعُ  
مِنَ الرِّجَالِ

على ترفع [C]<sup>3</sup> تَطْمِي [C]<sup>2</sup> يَهْمَاءُ [C]<sup>1</sup>

٤١ إِذَا صَكَّهَا الْحَادِي كَمَا صَكَّ أَقْدَحُ تَقْلَقْنِ فِي كَفِّ الْخَلِيعِ الْمَشَارِكِ

[C D] صَكَّهَا دَفَعَهَا وَالْقِدَاحُ أَرَادَ قَدَحَ الْمَيْسَرِ [أى] الْقِمَارِ وَالْخَلِيعُ الَّذِي خُلِعَ  
فِي الْقِمَارِ أَبْعَدَهُ<sup>1</sup> أَهْلُ الْغَدْرَةِ<sup>2</sup>

الغدوة [C]<sup>2</sup> أَيْ أَبْعَدُوهُ [D]<sup>1</sup>

(38) —رَمِيتْ بِهَا Ambr. —بِهَا الْغُورُ L\*, L. —يَشْنَى L. —بِهَا الْقُورُ (1) L, Ambr., C —بِهِ رَمِيتْ بِهِم D

(39) C, D, Ambr. —الْأَكْوَارُ C, D, Ambr. —وَيَوْم D —vii 119 (حَرَكَ) TA —الْكِيْرَانُ TA, BM —فَرَقَ الْحَوَارِكُ BM —وَنَوْم (1), L —صَاحِبِي C, D

(40) —تَطْمِي D —وَيَهْمَا تَطْمِي C —تَطْمِي عَلَى BM —تَطْمِي بِالنَّفُوسِ L —تَطْمِي طَرِيقَ Ambr. schol. —وَيَقَالُ تَطْمِي وَتَطْمُو أَيْ تَرْتَفَعُ BM schol. —عَمِيَاءَ

(41) —صَكَّهَا زَجَرَهَا يَقُولُ بَرَّحَ بِي هَذَا الشُّوقُ كَمَا بَرَّحَ BM schol. —تَقْلَقْنِ L —بِالْقِدَاحِ تَقْلَقْنِ تَحَرَّكَنِ الْخَلِيعُ الَّذِي خَلَعَهُ قَوْمُهُ مَخَافَةَ جَرِيرَتِهِ وَالْخَلِيعُ الَّذِي خَلَعَهُ Ambr. schol. —وَالْمَشَارِكُ الَّذِي يَشَارِكُ فِي الْقِمَارِ قَوْمُهُ فَطَرَدُوهُ

٤٢ يَكَادُ الْمَرَّاحُ الْغَرْبُ يَمْسِي غَرُوضُهَا وَقَدْ جَرَّدَ الْاِكْتِافُ مَوْرَ الْمَوَارِكِ

[C D] المَرَّاحُ النشاط والغرب الحدّ يمسى<sup>1</sup> يستلّ<sup>2</sup> يقال مساه<sup>3</sup> يمينه اذا سلّه<sup>4</sup> والمسى<sup>5</sup> الاستلال<sup>6</sup> ومور الموارك حركتها والموركة<sup>7</sup> المِخْدَة التى يثنى الراكب عليها رجله فى مقدّم الرجل جرّد الاكتاف كشفها<sup>8</sup> من الشعر وغروضها<sup>9</sup> حزمها يقال يكاد من النشاط والمراح يستلها حزمها من سرعتها من السير

المشى [C]<sup>5</sup> ساله [C]<sup>4</sup> مشاه [C]<sup>3</sup> يسيل [C]<sup>2</sup> يمشى [C]<sup>1</sup>  
عروضها [C]<sup>9</sup> كشفها [C]<sup>8</sup> الموركة [C]<sup>7</sup> الاستلال [C]<sup>6</sup>

٤٣ بِنِغَاضَةِ الْاِكْتِافِ تَرْمِي بِلَادَهَا بِمِثْلِ الْمَرَاءِ فِي رُؤُوسِ صَعَالِكِ

[C D] النِغَاضَةُ المحركة<sup>1</sup> اكتافها [ترمى] ما يقع عيونها عليه واحد المرء  
مرأة رؤوس صعالك خفاف صغار  
كدار [C]<sup>1</sup>

٤٤ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ وَهَلْبَاجَةٍ لَا يُصْدِرُ الْهَمَّ رَامِكِ

[C D] وكائن أى كم تخطت والمفازة الفلاة والهلابة الاهوج الفاجر لا يصدر  
الهم والرامك مقيم [الذى لا] يبرح [من مكانه]

٤٥ صَقَعْنَا بِهَا الْحِزَانَ حَتَّى تَوَاضَعَتْ قَرَادِيدُهَا إِلَّا فُرُوعَ الْحَوَارِكِ

[C D] صقعنا بها والصقع الضرب بالشئ اليابس والحزان ما غلظ من الارض  
الواحد حزيز وفروعها أعاليها وحارك البعير غاربه والقرايد ظهر كل  
شئ تواضعت خشعت وذهبت

(42) عروضها 69 Hatfner - الاكتاف , عروضها 312 TA x 149 - xx (مسا) LA  
الغرب الحدّ BM schol. - العرب LA, TA - الغرب يمشى (1) C -

(13) أى ترمى بعيون Ambr. schol. المرائى BM. - Ambr. - يميل , الاكتاف D  
كالمرائى أى صغار خفاف

(44) D - تصدر C, LA, BM - تصدر The words supplied in brackets are taken  
from the gloss in BM, which also defines : يصدر لا يصدر  
الهلابة الثقيل الوحش لا يصدر - الهم أى لا يدفعه ويدعه يتردّد فى جوفه ..  
تخطت ناقتى من مفازة ومن رجل رامك أى نائم لا يُصْدِرُ هَمَّهُ يقال  
رمك بالمكان أى قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يُصْدِرُهُ لا  
يطلعه مطلقاً

(15) BM, L\*, C, D, LA - الجران C [الحرّات qy] - الحرّان BM - قوايدها L\* -  
الحرّان



٤٦ مَصَابِيحُ لَيْسَتْ بِاللَّوَاتِي تَقُودُهَا نُجُومٌ وَلَا بِالْأَفْلَاتِ الدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست

بنجوم تقودها وأنها هى افلن<sup>1</sup> والأفلات الغائبات يقال افل النجم اذا

غاب والدوالك يقال دلكت<sup>2</sup> اذا غابت أو دنت للمغيب

ادلكت [D] ادلكت [C]<sup>2</sup> الابل [C] ابل [D]<sup>1</sup>

٤٧ كَانَ الْحِدَاةَ اسْتَوْفَضُوا اخْدَرِيَّةً مُوشِحَةً الْاَقْرَابَ سَمَرَ السَّنَابِكِ

[C D] الحداة جمع حاد استوفضوا طردوا اخدرية حمر الوحش والاقرب الخواصر

وهى الكشوح موشحة فى كشوحها بياض والسنايك اطراف الحوافر يقول

هى سمر الحوافر

٤٨ نِئْفَنَ النَّدى حَتَّى كَانَ ظُهُورُهَا بِمُسْتَرَشَحِ الْبِهْمَى ظُهُورُ الْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استئافا<sup>1</sup> والنأف الامتلاء والبهى نبت

له الشوك ويسمى شوكه زاوية السفاء<sup>2</sup> ومسترشح البهى موضع الذى

يطول فيه ويكثر<sup>3</sup> والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب

شبه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

دوائب الصمعاء [D] البهى [C]<sup>2</sup> استفا [D] استفا [C]<sup>1</sup>

يبكر [C]<sup>3</sup>

(46) يقودها LA xii 311 ; TA vii 131 ; Tabari Tafsir vii 151 (ذلك)

(47) L —BM omits —اسمر —D —الاقراف L

(48) C (I) —نيفن. متونها BM, L —يقلب اشباها كأن متونها i 222 (رشح) Asās —نتفن [in marg.] L, L\* —متونها. نئفن القرى  
 اى استأنفن\* الاكل بمسترشح حيث يُطْلَبُ وينتظر ان يشبّ schol. هو اكل خيار : xi 235 (نأف) LA —البهى  
 الشئ وأوله

٤٩ جَرَى النَّسْءُ بَعْدَ الصَّيْفِ عَنْ صَهَوَاتِهَا بِحَوْلِيَّةٍ غَادَرْنَهَا فِي الْمَعَارِكِ

[C D] النسء أول السمن<sup>1</sup> وصهواتها ظهورها<sup>2</sup> وحوليّة يريد شعر الولادة وهي العقيقة

يقول سقطت عنها عقيقتها في معاركها وهي المواضع التي يعتك فيها  
غادرنها تركنها

صهودها [C]<sup>2</sup> السمن [D] الشمس [C]<sup>1</sup>

٥٠ تَمَزَّقَ عَنْ دِيْبَاجٍ لَوْنٍ كَأَنَّهُ شَرِيحٌ بِأَنْيَارِ الثِّيَابِ الْبَرَانِكِ

[C D] تَمَزَّقَ يعني الحوليّة وهي العقيقة عن ديباج لون أي عن لون كالديباج

شريح مخلوط<sup>1</sup> واحد البرانك برّكان [وهو ثوب D]

مخيوط [C D]<sup>1</sup>

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا خَفَافُ الْخَطَى مُطْلَنْفَاتُ الْعَرَاكِ

[C D] أَيَا [زجر] الحداة والعسج<sup>1</sup> ضرب من السير ومطلنفتات لاصقات العراك

الاسنمة

العجيج [C]<sup>1</sup>

٥٢ إِذَا مَا رَمِينَا رَمِيَّةً فِي مَفَازَةٍ عَرَاقِيْبَهَا بِالشَّيْطَمِيِّ الْهَوَاشِكِ

[C D] الشيطميّ الطويل يعني الحادي والمواشك السريع

— جرى D — جرى C — جرى النسء (1) C, L\*, E\*, BM, L. — النسوء C, D — النسق LA (49)

النسء النسء [بدؤ الثمر الحوليّة يعني شعرها وهي BM schol. — النسوء BM العقيقة التي اتى عليها سنة غادرن خلفن المعارك الاماكن اللواتي يعتك فيها والمعنى انهن حيث أكلن البقل سمّن فطرحن الشعر القديم ونبت شعر آخر حديد

يقول تمزّق هذه الحوليّة عن لون كانه BM schol. البرانك D البرانك C (50) الديباج والشريح لوان وهو المخلوط

LA (أيا) TA — حاديهما ايايا اتقينه . بمثل الذرا [as text and] xx 326 (أيا) LA (51) x 353 (عرك) LA — حاديهما ايايا اتقينه بميل الذرا مطلنفتات 129 x

عجست vii 161 (عرك) TA — حادينا ايايا اتقينه . بمثل الذرا xviii 68 (أيا) LA

اطلنفا الرجل اذا — عجّت C — عسجت (1) C, L, D, BM — لصق بالارض العراك جمع عريكة — cf. Diw. li 51.

المواشك المستعجل Ambr. schol. vii 192 (وشك) TA — Kāmil 181, 631 (52) وهو مفاعل من الوشك

٥٣ سَعَى فَارْتَضَخْنَ الْمَرُو حَتَّى كَانَهُ خَذَارِيفُ مِنْ قَيْضِ النَّعَامِ التَّرَائِكِ

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضخن دفعن دقاً يعنى الابل والمر حجارة صلبة  
وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترائك التى قد فسدت فتركت

٥٤ إِذَا اللَّيْلُ عَنْ نَشْرِ تَجَلَّى رَمِينَهُ بِأَمْشَالِ أَبْصَارِ النِّسَاءِ الْفَوَارِكِ

[C D] النسر ما ارتفع من الأرض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغضت<sup>1</sup>  
زوجها وثنت طرفها عنه ونظرت الى كلّ شىء دونه يقال أيضاً رجل فارك

تنغضت [C]<sup>1</sup>

٥٥ أَذَاكَ تَرَاهَا أَشْبَهَتْ أَمْ كَانَهَا بِجُوزِ الْفَلَا خَرَسَ الْمَحَالِ الدَّوَامِكِ

[C D] يريد اذاك النعت اشبهت ناقصى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها  
محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرّاً سريعاً

٥٦ تَجَلَّى فَلَا تَنْبُو إِذَا مَا تَعَيَّنَتْ بِهَا شَبْحًا اعْنَاقُهَا كَالسَّبَائِكِ

[C D] تجلّى تنظر تنبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبها والشبح الشخص

٥٧ أَتَتَكَ الْمَهَارَى قَدْ بَرَى حَذْبُهَا السَّرَى بِنَا عَنْ حَوَابِي دَائِيهَا الْمَتْلَاحِكِ

[C D] يقول اذهب لحما سيرها والدأى<sup>1</sup> فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك  
المتداخل

الحذب [C D]<sup>1</sup>

(53) D—المز—D, L فيض

(54) Lane 2388—Agh. x 157 رَمِينَهُ—LA (فرك) xii 362: TA vii 167—  
I. Sid. iv 20.

(55) TA (دمك) vii 132—C, D خرس—TA, BM خرس—not in L or L\*—Ambr.  
schol. يقال بكرة خروس اذا كانت سريعة المز لا يسمع لها صوت

(56) BM. C(1), L, L\*, Haffner 163 لها—LA (عين) xvii 176  
تَبَيَّنَتْ—Haffner كَالسَّبَائِكِ—Ambr. يَنْبُو. تَخَلَّى—TA ix 292 تَخَلَّى  
.. سبائك الفضة وانما يريد انها عتيقة BM schol.

(57) TA (لحك) vii 174 حَذْبُهَا—C, D حَذْبُهَا—Ambr., BM, L\*, L جذبها  
—D حَوَابِي—L, TA, D, C بِنَا—C(1), C, L, D حَوَابِي الْبَرَى—BM, L\* ترى  
—Ambr., BM حَوَابِي—Ambr. schol. حَوَابِي عن مدخلة وهى  
ضلوع الجنب التى قد انتفخت واشرفت بالعرض ولو لا عن كانت  
الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حاب

٥٨ بَرَاهُنْ تَفْوِيزِي إِذَا الْآلُ أَرَقَلَتْ بِهِ الشَّمْسُ إِزْرَ الْحَزُورَاتِ الْفَوَالِكِ

[C D] تفويزي سيري في المفاوز ارفلت به الشمس يقول أن الشمس أجرت<sup>1</sup>

السراب هو الآل والحزورة المكان المرتفع

أجرت [C]<sup>1</sup>

٥٩ وَشَبَّهَتْ ضَبْرَ الْخَيْلِ شَدَّتْ قِيُودَهَا تَقْمَسُ أَعْنَاقِ الرَّعَانِ السَّوَامِكِ

[C D] الضبر الوثب والتقمس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة

شبه غوص الرعان في السراب مرة وظهورها أخرى بوثب الخيل وهي مقيدة

٦٠ وَقَدْ خَنَقَ الْآلُ الشِّعَافَ وَغَرَقَتْ جَوَارِيهِ جُذَعَانَ الْقَضَافِ النَّوَابِكِ

[C D] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الأرض غلاطات الواحدة قضفة

والجذعان صغارها<sup>1</sup> النوابك المرتفعة

منقارها [C]<sup>1</sup>

Asās—تغويري، العواتك TA iii 458 : تغويري، العواتك vi 342 (غور) LA (58)

D, —أرقلت L, Ambr., TA, BM طواهَنَ. أرفلت. النوابك ii 273 (نبك) بين L, C (1) —أرقلت I. Qut. 341 —العواتك. تغويري BM —أرفلت C رواه I. Qut. —الفوالك المستديرة BM schol. أرفلت C (1) —الحزورات Ambr. schol. —أبو عمرو أرقلت وقال الاصمعي أنما هي أرفلت السخ أرقلت به الشمس أرقلت الأزر بالآل... يقول بلغ الآل الى اوساط الحزورات مثل الفلكة كان الاصمعي يقول اذا الآل أرقلت ازر الحزورات اي غطت اراد الآل أرقلت الشمس ازر الحزورات به اي بالآل ولو لا [sic. but read أرقلت for أرفلت]

(59) L, L\* —تغمس D, C\*, BM, C (1) —تقمس BM schol. —تقاسم C —تقمس تغوص Ambr. schol. —التغوص [الغوص]

(60) D —النوابك LA —الخضاب النوابك ii 146 El Gauh. vii 186 : LA —البراتك xii 281 : LA —غرق (برتك) LA —غرق (جذع) LA —(جذع) ix 395 : TA v 298 —الشفاف TA —(خنق) vi 340 —BM, L\*, —الغفاق. الشفاف. L, C (1) —خنقت، الشفاف، عرفت، النوابك C اي كاد يبلغ الآل ان يغطي. Ambr. sch. —القضاف النوابك Ambr. —القفاف رؤوس الجبال يقال خنق فلان الاربعين اذا كان يبلغها. جوارى السراب جذعان صغار القضاف جمع قضفة وهي قطعة من الارض مرتفعة وليست... وجواريه ما جرى منه BM schol. —بطين ولا حجارة ويروى البرانك جذعان صغار القفاف روابى من طين ذات حجارة

٦١ فَقُلْتُ أَجْعَلِي ضَوْءَ الْفَرَاقِدِ كُلِّهَا يَمِينًا وَمَهْوَى النَّسْرِ مِنْ عَنْ شِمَالِكَ

الطويل

٥٦

١ الْحِلْفُ لَا أَنْسَى وَإِنْ شَطَّتِ النَّوَى ذَوَاتِ الثَّنَايَا الْغَرَّ وَالْأَعْيُنَ النَّجَلَا

[C D] شَطَّتْ بَعُدَتْ والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغرّ البيض والاعرّ الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل متسع

٢ وَلَا الْمِسْكُ مِنْ أَعْرَاضِهِنَّ وَلَا الْبَرَى جَوَاعِلُ فِي أَوْضَاحِهِ قَصَبًا خَدَلَا

[C D] اعراضهنّ أبدانهنّ والعرض الرائحة الطيبة والبرى الاسورة<sup>1</sup> وكلّ حلقة عند العرب<sup>2</sup> والاوزاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كلّ عظم طويل فيه مخّ فالخدل الضخم يصفهنّ بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انه الطيب العرض اذا كان جميل الذكى

العزينة [C]<sup>2</sup> الخلاخيل [D]<sup>1</sup>

٣ قَطَافَ الْخَطَى مَلْتَفَةً رَبَلَاتُهَا مِنْ اللَّفِّ أَفْخَاذًا مُؤَزَّرَةً كِفَلَا

[C D] الربلة<sup>1</sup> لحمه الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيتها من ثقل اردافها واللفّ الفخذ المكتنزة [مؤزرة صفلا يقال الاكفال<sup>2</sup> C]

something omitted<sup>2</sup> الربلة [C, D]<sup>1</sup>

الوافر

٥٧

١ أَرَاخَ فَرِيقٍ جِيرَتِكَ الْجِمَالَا كَانَهُمْ يُرِيدُونَ أَحْتِمَالَا

(61) C, D النشر—Asrâr 102—in Ambr. added in margin.

(٥٦)

(2) جذلا C, C\* - اوصاله D

(3) الكفّ، ملقبة، مؤزرة D—ملتفة، مؤزرة C, C\*—زبلاتها D, C, C\*

(٥٧)

(1) يمدح بلال بن ابي بردة بن ابي موسى C—أرتحالا BM—El Askari 358

D adds ...ابى موسى الاشعري and El Khafâgî p. 225 further adds وكان والياً بالبصرة...

٢ فَبِتُّ كَأَنِّي رَجُلٌ مَرِيضٌ أَظُنُّ الْحَيَّ قَدْ عَزَمُوا الزِّيَالَ

٣ وَبَاتُوا يُبْرِمُونَ نَوَى أَرَادَتْ بِهِمْ إِسْوَاءَ طَيْتِكَ أَنْفِتَالَا

[C D] باتوا يبرمون والنوى النية حيث نوا لسواء طيتك أي لسواء وجهك الذي اردته

٤ وَذِكْرُ الْبَيْنِ يَصْدَعُ فِي فُؤَادِي وَيَعْقِبُ فِي مَفَاصِلِي آمِذَلَا

[C D] يصدع<sup>1</sup> في فؤادي بسوء ويروى يقدح في فؤادي ويعقب ينحرفه<sup>2</sup> عقبا

والامذلال فترة واسترخاء يقال امذلت أي تخدّرت<sup>3</sup> والبين الفراق

تعذّرت [C]<sup>3</sup> نحر في [D] بجوفه [C]<sup>2</sup> يشدّ [D]<sup>1</sup>

٥ فَارْغُوا بِالسَّوَادِ فَذَرِّ قَرْنٌ وَقَدْ قَطَعُوا الزِّيَارَةَ وَالْوَصَالَ

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرغت فذرّا قرن يعني الشمس وقرنها أولها

قدر [C D]<sup>1</sup>

٦ فَكِدْتُ أَمُوتُ مِنْ شَوْقٍ عَلَيْهِمْ وَلَمْ أَرِ نَاوِي الْأَظْعَانِ بِالَا

[C D] ويروى فكدت أمت من وجدي عليهم ويروى من حزن عليهم والناوى الذي انتوى من نيته

(3) طبتك C

(4) الالعقاب لشيء بعد الشيء - BM schol. - مفاصلتي L\* - امزلا BM

(5) C, D - BM schol. - التحير BM - قطعوا التحية L\* - C (1), L - قدر قرن C, D... ذرّ طلع

(6) Const., BM, D - الموت من - Const., BM, L, C (1), L\* - من حزن - Const., BM, D - بال - بالناوى الاظعان - El 'Askari Sina' 358 - نالا C, D - أرحادي L, C (1), L\* - فقله El 'Askari - النواى رئيسهم الذى انتوى بهم - BM schol. - من حزن بال - عجيبة الموقع اخذه من قول زهير [Ahl. 88 xii 2]

لقد باليت مظعن أمّ أوفى . ولكن أمّ أوفى لا تبالى

٧ فَاشْرَفْتُ الْغَزَالَهٗ رَأْسَ حَوْضِي أَرَاقِبُهُمْ وَمَا أَغْنَى قِبَالًا

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضي في ساعة الغزالة والغزالة ارتفاع الضحى  
أراقبهم انتظرهم وما أغنى قبالا أي لا أغنى نظري شيئاً والقبال زمام  
النعل

٨ كَانِي أَشْهَلُ الْعَيْنَيْنِ بَارِ عَلَى عَلِيَاءَ شَبَّهَ فَاسْتَحَالَ

[C] علياء شرف وهي المكان المرتفع شبه خيل له أنه رأى شيئاً فاستحاله  
نظر اليه

٩ رَأَيْتَهُمْ وَقَدْ جَعَلُوا فِتَاخًا وَاجْرَعَهُ الْمَقَابِلَةَ الشِّمَالَا

[C D] الفتاخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذي  
يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وَقَدْ جَعَلُوا السَّبِيَّةَ عَنْ يَمِينِ مَقَادِ الْمَهْرِ وَاعْتَسَفُوا الرِّمَالَا

[D] السبية اسم موضع

١١ كَانَ الْآلُ يَرْفَعُ بَيْنَ حَزْوَى وَرَابِيَةِ الْخَوَى بِهِمْ سِيَالَا

[C D] الخوى بطن وإذ يقول إن الآل يرفع هذه الطعائن كأنه يرفع سيالا  
بين حزوى ورابية الخوى والسيال شجر له شوك طوال أبيض فلاسنان  
تشبه شوك السيال

(7) —حزوى— LA xiv 5; TA viii 41; El Gauh. ii 222; I. Sid. ix 21  
Lane 2256—Bekri 299: L, L\* —رأس حوضي—El 'Ukb. ii 66—D omits  
vv. 7 and 8; but gives the gloss of 7.

(8) —ناز—Bekri 299—شيبة—Const., C, C (1), L, L\*, LA (شهل) xiii 396; TA  
vii 402; Bekri; I. Sid. i 99 فاستحالا

(9) Bekri 299 —شمالا—Yâqût iii 850.

(10) LA (قود) iv 373; TA ii 477 —Bekri 299—L, C (1) and L\* transpose 10  
and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading ممرن) and Yâqût  
iii 617 (all s.v. عجلز), but which is not included in the MSS of the  
Diwân, seems to belong to this place:

وَقُمْنَ عَلَى الْعَجَالِزِ نَصْفَ يَوْمٍ وَأَدْبَيْنَ الْأَوَاصِرِ وَالْخِلَالَا

(11) —الخوى—TA x 123 (خوى)—L\* —الان—I. Sid. ix 21 reads in margin  
—C, D, L, BM —الخوى—Yâqût (s.v. خوى).

١٢ وَفِي الْأَظْعَانِ مِثْلُ مَهَا رُمَاحٍ عُلَّتْهُ الشَّمْسُ فَادَّرَعَ الظِّلَالَا

[C D] يقول في الاطعان نسوة<sup>1</sup> مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

قسم [C]<sup>1</sup>

١٣ تَجَوَّفَ كُلَّ أَرْضَاةٍ رَبُوضٍ مِنْ الدَّهْنِ تَفَرَّعَتْ الْحِبَالَا

[C D] يقول تجوَّفَ هذه المها الارطى من الحر لتكتنس فيه ربوض [شجرة] عظيمة تفرَّعت علت والحبال حبال الرمل المتصل

١٤ أُولَاكَ كَانَهُنَّ أُولَاكَ إِلَّا شَوَى لِصَوَاحِبِ الْأَرْضَى ضُمَالَا

[C D] يقول أولاك النسوة كانهن أولئك البقر إلا شوى فلا تشبه شواهن والشوى اليدان والرجلان وضمال دقاق

١٥ وَأَنْ صَوَاحِبِ الْأَظْعَانِ جَمٌّ وَأَنْ لِهِنَّ أَعْجَازَا ثِقَالَا

[C] ويروى وأن صواحب الاحداج<sup>1</sup> جمّ وجم لا قرون لهن [ويروى وأن

صواحب الاحداج جمّ اى عظامهن غائضة فى اللحم مثل المرافق

وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كبر ارداف [D]

الجراح [C]<sup>1</sup>

١٦ وَأَعْنَاقُ الظُّبَاءِ رَأَيْنَ شَخْصَا نَصَبْنِ لَهُ السَّوَالِفَ أَوْ خِيَالَا

[C] يريد رأين شخصا أو خيالا فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

(12) الظلال هى كُنُس دخل فيها Const. schol. عليه Yāqūt ii 812

(13) LA ix 10 ; TA v 30—LA (جوف) x 380 ; TA vi 61—El Gauhi. مربعة الخبالا i 524 (ربض) 1. Sid. xi 3.

(14) D, BM الاك BM سوى L, L\*, C (1) لصاحب

(15) C, D صواحب الاطعان Const. schol : صواحب الاخذار. صواحب الاحداج BM الاطعان

(16) D omits—Const. schol. الظباء رأين شخصا فمدن اعناقهن وذلك احسن ما يكن



١٧ رَخِيمَاتُ الْكَلَامِ مَبْطَنَاتُ جَوَاعِلُ فِي الْبَرَى قَصْبًا خِدَالًا

[C D] رَخِيمَاتُ الْكَلَامِ لَا يَرْفَعْنَ أَصَوَاتَهُنَّ إِذَا تَدَلَّمْنَ مَبْطَنَاتُ خَمِيصَاتِ الْبَطُونِ

ضَوَامِرُ الْخُصُورِ<sup>1</sup> وَالْبَرَى الْخَلَائِلُ وَالْأَسُورَةُ الْقَصْبُ الْعِظَامُ الطَّوَالُ يَعْنِي

الْأَسُوقُ وَالْأَذْرَعُ خِدَالُ غِلَازٍ

مِنْ الْخُصُورِ [C]<sup>1</sup>

١٨ جَمَعْنَ فِخَامَةً وَخُلُوصَ عَتَقٍ وَحَسَنًا بَعْدَ ذَلِكَ وَأَعْتَدَالًا

[C D] وَبِرَوَى جَمَعْنَ مَلَاةً وَفِخَامَةً أَيْ عِظْمًا وَالْفَخْمُ الضَّخْمُ وَالْعَتَقُ الْكَرَمُ

١٩ كَانَ جَلُودَهُنَّ مَدْمُوهَاتٍ عَلَى أَبْشَارِهَا ذَهَبًا زَلَالًا

[C D] نَصَبَ الذَّهَبَ بَتْنَوَيْنِ<sup>1</sup> مَمْوَهَاتٍ أَرَادَ مَمْوَهَاتٍ ذَهَبًا وَالْمَمْوَهَاتُ مَطْلَبَاتُ

وَالزَّلَالُ الصَّافِي مِنَ الذَّهَبِ النَّقَى الْخَالِصُ وَهُوَ الْعَقِيَانُ

بَتْنَوَيْنِ [D] بِسَوَيْنِ [C]<sup>1</sup>

٢٠ وَمِيَّةٌ فِي الظَّعَائِنِ وَهِيَ شَكْتُ سَوَادِ الْقَلْبِ فَاقْتَتِلَ اقْتِتَالًا

[C D] شَكْتُ طَعَنْتُ سَوَادَ الْقَلْبِ وَالْحَبَّةُ مِنَ الدَّمِ الْأَسْوَدِ تَكُونُ فِي الْقَلْبِ قَالَ

الْأَصْمَعِيُّ سَوَادُ الْقَلْبِ حَبَّةٌ مِنَ الدَّمِ أَسْوَدَ جَامِدَةً فِي وَسْطِ الْقَلْبِ وَهِيَ

حَبَّةُ الْقَلْبِ وَتَامُورَتُهُ وَخِلَالُهُ<sup>1</sup>

خِلَالًا [D] حِلَالًا [C]<sup>1</sup>

(17) LA (خدل) xiii 214; TA vii 301—LA (بتل) xiii 44, 45; A. 'Ali Shīr, Wetzst. ii 274, fol. 52<sup>B</sup>; Asās (خدل) i 144 (anon.); El Fārisi 52<sup>v</sup> مبتلات —LA (بطن) xvi 198; TA ix 141—Iṣlāḥ 184<sup>v</sup>—El Gauh. (بطن) ii 357... القصب أذرعهن—Iṣlāḥ 184<sup>v</sup>—حوامل C, D—جذالا C—Tahdh. 324—خذالا —cf. Diw. lvi 2.

(18) C, D—Const. —جمعن ملاحه BM—وحسن C—عتق L\*, L—عنق BM, L, C (1), (18) الفخامة الجهارة: schol. يبين ذلك

(19) Khiz. iv 292—de Saey. Chr. iii 230—LA (زلل) xiii 327; TA vii 359 —Asās i 265. —ذهب زلال

(20) BM, D—شكّت C (1), L, L\*, C—شاكت

٢١ عَشِيَّةٌ طَالَعَتْ لِتَكُونَ دَأْ جَوَى بَيْنَ الْجَوَانِحِ أَوْ سَلَالَا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعيّ الجوى فساد فى الجوف قرحة  
باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بَيَاضَ لَبَتِّهَا وَوَجْهَهَا كَقَرْنِ الشَّمْسِ افْتَقَ حِينَ زَالَا

[C D] افْتَقَ يعنى قرن الشمس أصاب فْتَقَ السحاب فبدا منه وقيل افْتَقَ اى  
طلع من بين السحاب ومنه سَمَى الصبح فْتَقَا لانه فْتَقَ الظلمة ويروى  
ثُمَّ زَالَا

٢٣ أَصَابَ خَصَاصَةً فَبَدَا كَلِيلًا كَلَا وَانْغَلَّ سَائِرُهُ انْغِلَالَا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة اى فْتَقَ<sup>1</sup> السحاب فبدا منها كليلًا اى ضعيفا  
ليس مبين الضوء كَلَا كَقَوْلِكَ فى السرعة وانْغَلَّ دخل والانْغِلَالُ الدخول  
يقول دخل فى السحاب

دجرة [C]<sup>1</sup>

٢٤ وَاشْنَبَ وَاضِحًا حَسَنَ الثَّنَايَا تَرَى مِنْ بَيْنِ ثَنِيَّتِهِ خِلَالَا

[C D] الاشنب البارد العذب اى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خللا اى  
تقليجا ليس بمترادف

(21) L, C (1), L\* ليكون

(22) Aḍḍād 151—Kāmil 461—Asās (فتق) ii 121; Zaggāg  
in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 159; LA (جفل) xiii 121; LA (فتق)  
xii 171; TA vii 12; Const., Murt iv 176 [all]—C, D, L, L\*, C (1),  
BM, C\*—Zaggāg كَأَنَّ الشَّمْسَ—حِينَ زَالَا

(23) LA (لا) xx 357; TA x 442—Asās (خص) i 153—L, L\*, C (1), Murt iv  
176 [note] جانبه—Kāmil 461—C (1), L, L\*—D فلا—Const. schol.  
كَلَا كَقَوْلِكَ لَا وَهُوَ مِثْلُ قَوْلِ الشَّاعِرِ (Qais b. al Khaṭim l. v. 3)

(24) BM—بين نبتته L\*, C (1), BM, Const.—ترا فى D, Const. تراقى C  
الشنب التحديد ويقال البرد—Const. schol.—نبتته D—ثنيّته C, L—من بين  
والعدوية فى الاسنان هذا قول الاصمعيّ

٢٥ كَانَ رَضَابَهُ مِنْ مَاءٍ كَرَمٍ تَرْقُرُقُ فِي الزَّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَ

[C D] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع ترقرق ماج فى الزجاج وتحرك<sup>1</sup>

وقد احال اى اتى عليه حول

وتفرق [C]<sup>1</sup>

٢٦ يُشَجُّ بِمَاءٍ سَارِيَةٍ سَقَّتْهُ عَلَى صَمَانَةٍ رَصَفَا فَسَالَا

[C D] يشج<sup>1</sup> ماء الكرم بماء سارية يشج<sup>1</sup> يخلط ويمزج<sup>2</sup> وسارية سحابة تسرى

ايلا فتمطر على صمانة يقول سقت ذلك رصفا على صمانة اى على

حجارة صلبة صمة فسال منها الماء والرصف الحجارة كانتها قد رصف

بعضها على بعض

يموج [C]<sup>2</sup> يسيح [C]<sup>1</sup>

٢٧ وَأَسْحَمَ كَالْأَسَاوِدِ مُسْبِكِرًا عَلَى الْمُتَنِينَ مُنْسِدِلًا جُفَالًا

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيات السود ومسبكر مهتد معتدلا

مسترسلا ويروى منسدرا<sup>1</sup> والمنسدرا<sup>2</sup> والمنسدل بمعنى واحد ويروى

ميالا<sup>3</sup> جفالا والجفال الكثير

ميالا [C] صلالا [D]<sup>3</sup> والمستدير [D]<sup>2</sup> مستدير [D]<sup>1</sup>

(25) احوال اتى اليه حول الرقركة التصفية من اناء الى اناء. Const. schol. — يرقرق D (25)

(26) D, BM — يسيح C, L — صمانه BM — وصفًا, يُعَلِّ بماء غادية Yâqût iii 417 (26) سفته (1) C — صمانة C, L, D — رصفاً علا L — ساقية C — يشج

— وَأَسْوَدَ xiii 121 (جفل) LA; Muḥiṭ 264; TA iii 254; (سيكر) LA (27) (سيكر) ii 165 (جفل) El Ganh. — وأسحم, منسدراً جفالا TA vii 259 (جفل) i 328 — على المتنين L\* — وأسود Lane (s.v. جفال) 434 — the meaning given in the gloss to منسدل and منسدرا applies only to the words منسدل and منسدرا, for which last, no doubt, it stands.

٢٨ وَمِيَّةٌ أَحْسَنُ الثَّقَلَيْنِ خَدًّا وَسَلْفَةً وَأَحْسَنُهُ قَذَالًا

[C D] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدث رجل من قريش قال

كان رجل يطلب بدم وكان اعرابيا فلما ظفر به قال والله لا تسوف

قذالها بعد اليوم ابداً اى تشمر قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ وَلَمْ أَرْ مِثْلَهَا نَظَرًا وَعَيْنًا وَلَا أُمَّ الْغَزَالِ وَلَا الْغَزَالَ

٣. هِيَ السَّقْمُ الَّذِي لَا بَرٍّ مِنْهُ وَبَرُّ السَّقْمِ لَوْ رَضِخَتْ نَوَالًا

[C D] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشئ القليل يقول هى برء السقم فلو

نولت شيئا قليلا لكنها لا تنيل

٣١ كَذَاكَ الْغَانِيَاتُ فَرَّغْنَ مِنَّا عَلَى الْغَفَلَاتِ رَمِيًا وَآخْتِيَالًا

[C D] ويروى رميا واختبالا والغانيات النساء ذوات الأزواج لانهن غنين بازواجهن

عن غيرهم وقيل الغوانى اللواتى غنين بحسبهن عن الزينة<sup>1</sup> قال ابو نصر

فرغن منا اى قتلننا يقتلننا رميا واختيالاً على الغفلات<sup>2</sup> مثل الصائد الذى

يختال على الصيد ليدركه

العقلات [C D]<sup>2</sup> الزينة [D C]<sup>1</sup>

(28) Es-Suy. Ham' iii 31—Hamâsa i 342 خدًّا - Kâmil 161 جيدًا—Khiz. iv 108; L. Ya'ish 850, 851; Hafner 168; Mufaṣṣ 102; Ma'id. (Cairo) i 53; How. Gr. pt. i. 1715; L, L\*, C (1) [all] جيداً—LA (ثقل) xiii 93 وَجْهًا - Wr. Gr. ii 227 جيداً—C, D خدًّا—Kâmil, Khiz., How. ويروى وتومة اى ودرة سمها بها—Const. schol. واحسنهم

(29) Kâmil 161; where these verses are cited in the order 28, 29, 22, 23 - نظرا اى حين ينظر. schol. مثله

(31) C منها D, L, BM منا C\*, C, D العقلات L, BM, C (1), L\* واختيالاً BM, Const. اختبالا—Const. schol. منه—Const. schol. على الغفلات اذا قتله وقتله على الغفلات اى ضاهن غوافل اى يقتلننا وهن غوافل

٣٢ فَعَدَّ عَنْ الصَّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا تَوَقَّشَ فِي فَوَادِكُ وَاخْتَبَلَا

[C D] فَعَدَّ عَنْ الصَّبَا أَي انصرف عنه تَوَقَّشَ أَي تحرَّك هَمًّا أَي ألزم الهمَّ

٣٣ فَبِتْ أَرُوضُ صَعْبَ الْهَمِّ حَتَّى أَجَلْتُ جَمِيعَ مِرَّتِهِ مُجَالًا

[C D] يقول اجلت<sup>1</sup> الهمَّ مجاله<sup>2</sup> ووجهت وجهه والمرة العقل الاحكام

محاله<sup>2</sup> اجلت [C D]<sup>1</sup>

٣٤ إِلَى ابْنِ الْعَامِرِيِّ إِلَى بِلَالٍ قَطَعْتُ بِنَعْفٍ مَعْقَلَةَ الْعِدَالَا

[C D] العدال الشك يقول قطعت الشك في قصدي اليه يقال عادل بين ايَّهما  
أفعله

٣٥ قَرَوْتُ بِهَا الصَّرِيمَةَ لَا شِخَاتَا غَدَاةَ رَحِيلِهِنَّ وَلَا حِيَالَا

[C D] بها أي بالابل وقوله قروت أي سقت بها الصريمة والصريمة ههنا العزيمة  
على الامر لا شخاتا أي لا دقاقا والشخت الدقيق من كل شيء والحيال  
اللواتي لم يحملن قال ابو عمرو الصريمة رملة منقطعة من معظم  
الرمال

(32) LA xx 111 (لدى) ; TA x 325 ; [both as El Gauh. (وقش) ; but TA اختيالاً]

—LA (وقش) viii 267 (as El Gauh. ; but اختيالاً)—El Gauh. (وقش) i 500

—LA xx 111 gives variant فَعَدَّ عَنْ الصَّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا —BM, D فَعَدَّ —L —فَدَعَ عَنْكَ الصَّبَا وَلَدَيْكَ, اختيالاً

(33) Const., L, BM, C (1), L\* —اجلت, مجالاً —C, D, U\* —محالا —L —اجلت, محالا

...ويروى اروم —Const. schol. —صرتَه —L, L\* —ضيف (1) —L\* —اروض ضيق  
طيف الهمم...اجلت الرأي نظرت فيه يعنى احكم رأيه واجمعه

(34) C —العامرين —C, C\*, L —العدالا —LA (عدل) xiii 461 ; TA viii 11 ; Asās ii

—Const. —بأرض viii 267 (وقش) —LA —vi 259 ; TA xi 251 (نعف) —LA —69  
النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض schol.

(35) BM —قربت —D —فردت. —Const. schol. قروت تتبعت يريد قروت  
بالابل الصريمة

٣٦ نَجَائِبَ مِنْ نِتَاجِ بَنِي غُرَيْرٍ طَوَالَ السَّمَكِ مُفْرَعَةً نِبَالًا

[C D] بنو غرير حتى من اليمن والسمك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسنمة مفرعة  
مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مُضْبَرَةٌ كَانَ صَفَا مَسِيلَ كَسَا أَوْرَاكَهَا وَكَسَا الْمَحَالَا

[C D] مضبرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كأن على اوراقها صفا والمحال فقار  
الظهر الواحدة محالة

٣٨ يَخِذْنَ بِكُلِّ خَاوِيَةِ الْمَبَادَى تَرَى بَيْضَ النَّعَامِ بِهَا حِلَالًا

[C D] يخذن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى  
المواضع التى يبدون بها حلالات قد حللن بها

٣٩ كَانَ هَوِيَهُنَّ بِكُلِّ خَرَقٍ هَوَى الرِّبْدِ بَادَرَتْ الرِّئَالَا

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء  
على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد  
رأل والهوى<sup>1</sup> الممر السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحذرا  
كاللؤلؤ وغيره هويًا بضم الهاء وما كان على وجه الارض هويًا بفتح الهاء  
المهوى [C D]<sup>1</sup>

٤٠ مَذْبَبَةٌ أَضَرَّ بِهَا بُكُورَى وَتَهْجِيرَى إِذَا الْيَعْفُورُ قَالَا

[C D] ويروى اضربها ابتكارى مذبية تذبت بذنبها قال ابو نصر المذبية الدابة  
السريعة يقال ذبت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الظبي قال من  
القائلة اذا دخل فى كناسه من الحر ويروى واقربى اذا اليعفور قالا  
يقليل<sup>1</sup> وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى<sup>2</sup> D]

ويروى اذا اليعفور قالا يقلل [C]<sup>1</sup>

ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يقلل [D]

احساره [D] واونة اى حيانا [sic C]<sup>2</sup>

(36) LA (سمك) xii 329 ; TA vii 115 عزيز - Asās i 300 ; C (I) غرير - Yāqūt  
رُكَّائِبَ مِنْ [in margin] - C (I), L\*, BM, L, Const. عزيز L: iii 110

(37) BM مضبرة

(38) به C

(39) بادرت (I) - C الربد بالحرث L - هوى الربد بالحرث L\* - الربالا , باردة D  
الربد Const.

(40) LA (ذبب) i 370 ; TA i 250 ; El Gauh. i 51 - Const. : بها ارتحالى schol.  
ويروى بنورى

١٤ وَإِذَا جِيَ إِذَا مَا اللَّيْلُ الْقَمَى عَلَى الضَّعْفَاءِ أَعْبَاءُ ثِقَالًا

[C D] الادلاج سير الليل والأعباء الاثقال والحمل الثقيل يسمى عبء واراد ان النوم يمنعهم ان ينهضوا للمسير

١٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمَقِهِ صَحْصَحَانِ رُووسِ الْقَوْمِ وَالتَّزَمُوا الرِّحَالَا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدة النعاس والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه وامهق والصحاحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفصف والمهت وهو بمعنى واحد

٤٣ فلم تهبط على سفوان حتى طرح سخالهن وإضن إلا

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهنّ ألقين ما فی بطونهنّ من اولادهنّ  
واضح<sup>1</sup> آلا رجعن شخوصا ای حالت ایس لهنّ شحوم ولا لحوم ولم  
یبق منهنّ آلا الشخوص یقال یئیس<sup>2</sup> ایضا اذا رجع ویروی وصرنّ آلا  
ویروی قذفن سخالهنّ

بيض [C]<sup>2</sup> واضمين [D] اصبن [C]<sup>1</sup>

٤٤ وَرَبِّ مَفَازَةٍ قَذْفِ جَمُوحِ تَغُولِ مُنْحَبِ الْقَرَبِ اغْتِيَالَا

[C D] المفازة الفلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمع براكبها فتذهب به على غير قصد تغول اى تهلك والمنحّب الناذر يقال قضى نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا نذره يقرب سيرا حتّى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو همّه قال الاصمعىّ هو الذى يتشدّد فى النذر والقرب سير الليل الى الماء ليلغى من الغد

(42) LA (مقه) xvii 438 —واعتمقوا الرجالا—El Gauh. ii 432 ; TA ix 411

(43) Const., Haffner 164 ; Khiz. : L, BM وَصِرْنَ—C واصلن—D واصلين—Khiz.  
 حَتَّى وَضَعْنَ—Const. فما وردت ديار الحي حَتَّى—Haffner فلم نهبط iv 50

(44) LA (نحب) ii 247; TA i 479; LA (غول) xiv 22—Asās (نحب) ii 280;  
 (جمع) i 87—I. Sid. vii 97—Lane 451—C(1), L\*, L  
 ویروی جموع ای یجمع رای القوم علی ان—Const. schol. طموح  
 یقیموا بها

٤٥ قَطَعْتُ إِذَا تَجَوَّفَتِ الْعَوَاطِي ضُرُوبَ السِّدْرِ عِبْرِيًّا وَضَالًا

[C D] [قطعت] العواطي الطباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت فى جوف السدر من شدة الحر والعبري السدر على الانهار والضال السدر البري يقال عبري وعبري

٤٦ عَلَى خَوْصًا تَذَرِفُ مَاقِيَاهَا مِنْ الْعِيدِي قَدْ لَقِيتُ كَلَالًا

[C D] خوصاء غائرة العينين يعنى الناقة تذرِف مَاقِيَاهَا من الاعياء والكلال والعيد<sup>1</sup> قوم من مهرة العبدى [C]<sup>1</sup>

٤٧ إِذَا بَرَكَتْ طَرَحَتْ لَهَا زَمَامًا وَلَمْ أَعْقِلْ بَرَكَبَتَهَا عِقَالًا

٤٨ وَشَعْرٌ قَدْ أَرَقْتُ لَهُ غَرِيبَ أَجْنِبِهِ الْمَسَانِدِ وَالْمَحَالَا

[C D] ارقت سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم نطاعن دونه حتى تشنى<sup>1</sup> وقال فى البيت الاخر تصفقا الرياح اذا جرينا<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Moall. v. 40 يبيننا (Arnold) <sup>2</sup> Moall. v. 78.

(45) LA (سدر) vi 18; TA iii 261; LA (عمر) vi 281; TA (عبر) iii 378; LA vi 204; Faiq ii 94; Kâmil 41; L, C, L\*: BM, C(1) [all] —ضروب—L, Kâmil —تجوّبت—LA, TA (عبر) —D, C\* صدور—cf. Gey. Zwei Ged. 127—Const. schol. العبري عظام السدر والضال صغاره يقال عبري وعبري

(46) L\*, D, BM, C(1), L العبدى Const. schol. العبدى C العبدى L الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حتى من مهرة

(47) C, D —اعقل—C زمامى —Const, BM —اذا وقعت—BM, L —اذا بركت—C, D (اذا وَقَعَتْ—BM schol. (reading —ويروى اذا وقعت—Const. schol. C(1) omits —وقعت يريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشد زمامها ولا يعقدها من الاعياء والفترة

(48) Bayân i 60—Zamakhsharî Maqâmat 217—LA (سند) iv 207; El Gauh. —المحال من الكلام...—BM schol. —أَجَانِبُهُ—Asâs (فعل) ii 137—Const. schol. المساند من السناد وهو عيب فى الشعر



٤٩ فَبِتْ أَقِيمَهُ وَاقْدِ مِنْهُ قَوَافِي لَا أَعِدُّ لَهَا مِثَالًا

[C D] يقول لا أخذتها<sup>1</sup> على شيء قد سمعته إنما أنا أقبضها قبضا<sup>2</sup> من غير مثال أى تقدم لها قبل ذلك

أحدوها [C]<sup>1</sup>

أبتدأتها [B M] أنا أقبضها إقباضا [D] اقتصيتها اقتصاء [C]<sup>2</sup>

٥٠ غَرَائِبَ قَدْ عُرِفْنَ بِكُلِّ أَفْقٍ مِنْ الْأَفَاقِ تَفْتَعِلُ افْتِعَالًا

[C D] وروى أبو عمرو قرائع<sup>1</sup> قد عرفن أى غرائب والأفق الناحية من نواحي الأرض والسماء يقال قدم علينا رجل أفقى من ناحية من نواحي الأرض تفتعل افتعالا أى تختلق اختلاقا

براقع [sic D]<sup>1</sup>

٥١ فَلَمْ أَقْذِفْ لِمُؤْمِنَةٍ حَصَانٍ بِحَمْدِ اللَّهِ مُوجِبَةً عُضَالًا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحدّ وعضالا أى داهية

٥٢ وَلَمْ أَمْدَحْ لِأَرْضِيهِ بِشِعْرِي لَيْثِيًّا أَنْ يَكُونَ أَصَابَ مَا لَا

٥٣ وَلَكِنْ الْكِرَامَ لَهُمْ ثَنَائِي فَلَا أَخْزَى إِذَا مَا قِيلَ قَالَا

[C D] يريد بذلك إذا قال الناس قال ذو الرمة فلا يقال اخزاه ويروى فلا اخزى بنصب الالف

(49) لا أعد لها مثالا أنا ابتدأتها. BM schol. — لها C, D, L — له Asās (فعل) ii 137

(50) LA (فعل) xiv 44 ; TA viii 64 ; Asās ii 137.

(51) L\* — بِإِذْنِ اللَّهِ 22 viii TA ; 479 xiii LA (عضل)

(52) BM — لَيْثِيًّا بِشِعْرِي 27 Muslim Diw. — 85 ii Ukb. — El — لَيْثِيًّا BM ولست بمادح ابدا لثيما بشعري

(53) L — ثَنَاءً BM — ثَنَائِي Muslim Diw. 27 — ثَنَاءً L فلا أخطئ

٥٤ سَمِعْتُ النَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا فَقُلْتُ لِصِدْحٍ أَنْتَجِعِي بِلَالًا

٥٥ تَنَاخِي عِنْدَ خَيْرٍ فَتَى يَمَانٍ إِذَا النَّكْبَاءُ نَاوَحَتِ الشَّمَالَ

[C D] نكباء ريح تهب من بين مهب ريحين يمان من اليمن وناوحت اى

قابلت وأتما تناوحت النكباء فى الشتاء<sup>1</sup>

الشمال [D]<sup>1</sup>

٥٦ نَدَى وَتَكْرُمًا وَلِبَابُ لُبِّ إِذَا الْأَشْيَاءُ حَصَلَتْ الرِّجَالَا

[C D] اللباب الخالص حصلت الرجال يقول بان الوضع من الشريف

٥٧ وَأَبْعَدِهِمْ مَسَافَةً غُورٍ عَقْلٍ إِذَا مَا الْأَمْرُ ذُو الشَّبَهَاتِ عَالَا

[C D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التى لا يهتدى

لمصادرتها عال عظم وتفاقم فأهم الناس قال الخنساء

ويحمل للقوم ما عالهم \* وان كان اصغرهم مولدا \*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Diw. p. 43

٥٨ وَخَيْرِهِمْ مَآثِرَ أَهْلِ بَيْتٍ وَأَكْرَمِهِمْ وَإِنْ كَرُمُوا فَعَالَا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مآثرة

(54) Kāmil 259—de Sacy Anth. pp. 106, 342—Damiri i 18—Asrār 154—Khiz. iv 17, 20, 108—Durr. El Ghaw 176—El Khafāgi 225—Kashshāf 14—Es-Suy. Ham' iv 119—Muhibb 212, 289—Murt iv 177 (note)—Howell Int. xxx—I. Khall. Wust. 315—Nawādir 32—LA (صدق) iii 340; TA ii 178—TA (نكب) i 494—خيرا—LA (نجع) x 225; TA v 519—BM, L, Asās (نجع) ii 278; El Ganh. (صدق) i 183; I. Qut. 341; 'Iqd. iii 122; Ma'āhid at Tanṣiṣ ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 191—El Baṭ 455—Kāmil 259—Khiz. iv 19—El Khafāgi 226—Bronnle 125—Bayān i 63—cf. second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qālī ii 155.

(56) Khiz. iv 19—Asās (حصل) i 118.

(57) Khiz. iv 19—Lane 1170—El Khafāgi 226—Asās (سوف) i 306; TA vi 148—Bayān i 63.

(58) El Khafāgi 226—نَدَى—Bayān i 63.

٥٩ بَنَى لَكَ أَهْلُ بَيْتِكَ يَا أَبْنَى قَيْسٍ وَأَنْتَ تَزِيدُهُمْ شَرَفًا جَلَالًا  
 ٦٠ مَكَارِمَ لَيْسَ يُحْصِيهِنَّ مَدْحٌ وَلَا كَذِبًا أَقُولُ وَلَا أَنْتِحَالَ  
 ٦١ أَبُو مُوسَى فَحَسْبُكَ نَعْمَ جَدًّا وَشَيْخُ الرِّكْبِ خَالِكَ نَعْمَ خَالًا  
 ٦٢ كَانُوا النَّاسَ حِينَ تَمُرُّ حَتَّى عَوَاتِقَ لَمْ تَكُنْ تَدْعُ الْحِجَالَ

[C D] العواتق الابدان يقول كان الناس حين يمر بلال حتى عواتق وموضعها  
 الخفض<sup>1</sup> على الغاية ونصب عواتق<sup>2</sup> لانه لا ينصرف<sup>3</sup> والعاتق الجارية  
 البكر في [بيت] ابويها والحجال بيت تستمر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق  
 ينصرف [D] يتصف [C]<sup>3</sup> ذوات الحجال [C]<sup>2</sup> خفض [C]<sup>1</sup>

٦٣ قِيَامًا يَنْظُرُونَ إِلَى بِلَالٍ رِفَاقُ الْحَجِّ أَبْصَرَتِ الْهِلَالَ

[C D] نصب قياما على الحال اراد كان الناس<sup>1</sup> حتى عواتق في حال قيامهم  
 ليلاً رفاق الحج يقول كأنهم رفاق الحج ورفاق الحج رفقة بعد رفقة  
 كأنهم ابصروا الهلال فيهم يشيرون اليه بالايدي كما يشار الى الهلال  
 من حسنه وجماله في قلوبهم  
 كالناس C<sup>1</sup>

٦٤ وَقَدْ رَفَعَ إِلَاهُ بِكُلِّ أَرْضٍ لُضُوءُكَ يَا بِلَالُ سَنًا طَوَالًا

[C D] روى ابو عمرو . وقد رفع الاله بكل أرض . والسنا الضوء طوالا بضم الطاء  
 بمعنى طويل

(59) Khiz. iv 107—Murt iv 176 [note].

(60) C. Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—D. BM محصين—L. C (1)  
 يقول L—يقال C (1), BM, D, C, L\*—يحكمين

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz. iv 107 ... وشيخ حتى ... [and  
 as text]—Const. (in margin), over وشيخ, writes و زاد

(62) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note].

(63) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410.

(64) Murt iv 177 [note]; Khiz. iv 107 بضوءك L—بذل افق

٦٥ كَضَوْهُ الْبَدْرُ لَيْسَ بِهِ خَفَاءُ      وَاعْطَيْتِ الْمَهَابَةَ وَالْجَمَالَ

٦٦ تَزِيدُ الْخَيْرَانَ يَدَاهُ طَيِّبًا      وَيَخْتَالُ السَّرِيرُ بِهِ آخِيَالًا

٦٧ أَشْمُ أَغْرَ أَزْهَرُ هَبْرَزَى      يَعُدُّ الرَّاغِبِينَ لَهُ عِيَالًا

[CD] ويروى اغر اشم أروع هبرزى الهبرزى من الرجل الماضى فى الامور

وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزى وهو الخالص والابريز الذهب الصافى

والراغبون الطلاب اشم طويل اغر ابيض

٦٨ تَرَى مِنْهُ الْعِمَامَةَ فَوْقَ وَجْهِهِ      كَانَ عَلَى صَفِيحَتِهِ صِقَالًا

٦٩ يَقْسِمُ فَضْلَهُ وَالسِّرَّ مِنْهُ      جَمِيعُ لَا يَفْرِقُهُ شِلَالًا

[CD] فضله عطاياه يفرقه يقول اذا وقع سرا لا يخبر به احدا شلالا طردا

يقول شله اذا طرده

٧٠ يَضْمِنُ سِرَّهُ الْإِحْشَاءُ إِلَّا      وَثُوبَ اللَّيْثِ أَخْدَرَ ثُمَّ صَالًا

[CD] يريد الا انه يشب الليث وهو الاسد اخدر دخل فى غيله منخدرا ثم

صال

(65) Khiz. iv 107 كَضَوْهُ الشَّمْسُ—Murt iv 177 [note] as Khiz.

(66) D, BM يَزِيدُ—C يَزِيدُ—Const. schol. الخَيْرَانِ قَضْبَانِ تَخُونُ فِي أَيْدِي—The first hemistich resembles a verse (much praised by L. Qut. p. 7) attributed, Ḥamāsa i 710, to El Ḥazin El Laithi, and also to Al Farazdaq, and (L. Qut.) to Kuthayyir.

(67) LA أَشْمُ أَغْرَ ابْيَضَ (ضَطْر) vi 160—BM, L أَغْرَ ابْيَضَ—C (1) أَشْمُ أَغْرَ ابْيَضَ—Const. margin الهَبْرَزَى الْمَاضَى Const. transposes vv. 66, 67.

(68) BM صَدِيفَةُ وَجْهِهِ جِلْدَةُ وَجْهِهِ—Const. schol. فَوْقَ خَدِّهِ

(69) L, C, C (1), L\* جَمِيعًا

(70) Not in C (1) or L\* Const. schol. أَخْدَرَ.. أَخْدَرَ إِذَا أَرَادَ حَرْبًا كَتَمَهَا. أقام فى خدره يقال خادر الليث مَنْ قَالَ أَخْدَرَ قَالَ لَيْثٌ مَخْدَرٌ وَمَنْ قَالَ خَدَرَ قَالَ خَادِرٌ

٧١ وَمَجِدٍ قَدْ سَمَوْتَ لَهُ رَفِيعٌ وَخَصْمٌ قَدْ جَعَلْتَ لَهُ خَبَالًا

٧٢ وَمَعْتَمِدٍ جَعَلْتَ لَهُ رَبِيعًا وَطَاغِيَةً جَعَلْتَ لَهُ نِكَالًا

٧٣ وَلَبَسَ بَيْنَ أَقْوَامٍ فَكُلٌّ أَعَدَّ لَهُ الشَّغَازِبَ وَالْمِحَالًا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكل رجل من القوم أعد له حجة وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشغازب قال الاصمعيّ الشغزبيّة ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلين صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فَكُلَّهُمُ الدَّ أَخُو كِظَاطٍ أَعَدَّ لِكُلِّ حَالٍ الْقَوْمَ حَالًا

[C D] الدّ الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو مغايظة صبر على المكايدة

٧٥ أَبْرَ عَلَى الْخُصُومِ فَلَيْسَ خَصْمٌ وَلَا خَصْمَانِ يَغْلِبُهُ جِدَالًا

[C D] أبر غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

(71) BM —D نكالا —BM transposes vv. 71, 72.

(72) C —Const. وَطَاغٍ قَدْ جُعِلَتْ ذِكَا لَا

(73) Lane 1566—El Gaulh. (شغزب) i 68, LA i 487 اقوامى ; TA i 323 اقوام —TA Bayân i 63—El Qâli ii 272 اقوام —LA xiv 141, 142 (محل) viii 113 ; TA... السفارة الصلح بين القوم يقال Const. schol. —Const. له السفارة (anon.) سفر يسفر سفارة ويروى الشغازب... المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol. واصل الكظ الاخذ بالنفس مغايظة اخو كظاظ Const. schol. الد له Const. —اخو مغايظة يكأظه اذا خاصمه اشد الخصومة

(75) Agh. xvi 25—LA (خصم) xv 71 ; TA viii 279—El Qâli ii 272 [anon.]

٧٦ قَضَيْتَ بِمِرَّةٍ فَأَصَبْتَ مِنْهُ فَصُورَ الْحَقِّ فَاَنْفَصَلَ أَنْفِصَالًا

[C<sup>1</sup>D] المِرَّةُ الاحكام<sup>1</sup> اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمِرَّةٍ اى بمِرَّةِ الحقِّ  
وفصوص الحقِّ وحقايقه الفاصلة

<sup>1</sup> [C omits]

٧٧ وَحَقَّ لِمَنْ أَبُو مُوسَى أَبُوهُ يُوْفِقُهُ الَّذِي نَصَبَ الْجِبَالَ

٧٨ حَوَارِي النَّبِيِّ وَمِنْ أَنْاسٍ هُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ وَطَى النَّعَالَا

[C<sup>1</sup>D] حواريّ النبيّ خاصّته واهل الطاعة والنصرة جماعتهم الحواريّون سماهم  
الحواريّون يعنى بذلك يوم حكم ابي موسى الاشعريّ فى يوم صقيين

٧٩ هُوَ الْحَكَمُ الَّذِي رَضِيَتْ قَرِيْشٌ لِسَمَكِ الدِّينِ حِينَ رَاَوْهُ مَا لَا

٨٠ وَمُنْتَابٍ أَنَاخَ إِلَى بِلَالٍ فَلَا زَهْدًا أَصَابَ وَلَا اَعْتِلَا لَا

[C<sup>1</sup>D] ويروى ومختبط ويروى فلا بخلا<sup>1</sup> اصاب والمختبط الطالب واصله  
الخابط الذى يختبط ورق الشجر يضرب بالعصا ويسقط فيطعمه ابله ثمّ  
قيل للطالب واصله من الخابط قال زهير ❦ وليس مانع ذى قربى وذى  
رحم . يوما ولا معدما من خابط ورقا<sup>2</sup> ❦ والمنتاب الذى ينتابه اى  
يأتيه ويقصده وقوله فلا زهدا اى لم يصب رجلا زهدا فى الخير [ضيق  
الصدر D] قال انه لذو زهد

<sup>1</sup> [C] نجلأ [sic D] سجد <sup>2</sup> Ahl. p. 85, ix v. 29

(76) ويروى بِمِرَّةٍ اى بصحيمة Bayān i 63—Const. schol. منها، لمِرَّةٍ BM (76)

بِمِرَّةٍ باحكام وقوّة قال الله ❦ ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَا ❦ [Qor. liii 6]

(78) النبى C(1)—هم من BM, L, D ومنهم C (78)

(79) هم الحكم BM (79)

زهذا BM, C, D, Const. فلا نجلأ C(1), L, L\*, C—منتاب BM, L منتاب D (80)

٨١ وَلَا عَقَصًا بِحَاجَتِهِ وَلَكِنْ عَطَاءٌ لَمْ يَكُنْ عِدَّةً مِطَالًا

[C] عقصا أى متلويًا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى  
ولا علفًا<sup>1</sup> بحاجة وهو المعتل الذى يعتل عليك بجاحتك وقيل العقص  
المخيل

علفا [C]<sup>1</sup>

٨٢ يَعْوَضُهُ الْأَلُوفُ مُصْتِمَاتٍ مَعَ الْبَيْضِ الْكَوَاعِبِ وَالْحِلَالِ

[C] مصتّمات أى تامّات يقول هذا المصتّم<sup>1</sup> أى تامّ والحلال الثياب وقيل  
المنازل

المصطم [C]<sup>1</sup>

٨٣ عَطَاءٌ فَتَى بَنَى وَبَنَى أَبَوَهُ فَأَعْرَضَ فِي الْمَكَارِمِ وَأَسْتَطَالَ

٨٤ يَرَى مِدْحَ الْكِرَامِ عَلَيْهِ حَقًّا وَيَذْهَبُهُنَّ أَقْوَامٌ ضَلَالًا

٨٥ فَمَا الْوَسْمَى أَوَّلَهُ بِنَجْدٍ تَهْلَلُ فِي مَسَارِحِهِ أَنْهَلَا

[C D] الوسمى أول المطر يسم الارض ويقال تهلل<sup>1</sup> السماء وانهلّت اذا صبت  
ماءها وانهلّت ومسارحه مراعيه

[reading تهلل in text] تهلل [C]<sup>1</sup>

(81) ...والمطال المِطَاوَلَة. Const. schol. Asās (عقص) ii 89—Const. schol.

(82) Const. schol. —Const. يَعْوَضُهُ —Const. مصتّمات —D, BM مصتّمات —C, L مصتّمات —C(1), C

يعرضه من العرّاضة اذا غنم القوم يتلقاهم الناس فيقولون لهم عرضونا  
عرّضة من غنيمتكم...والحلال جمع حُلّة وحُلّل وحلال هاهنا وفى مكان  
اخر جمع حِلّة...ويروى يعوّضه

(83) El Qāli —بنا D —فتى هنى L —فعال فتى بنى TA v 49 ; ix 27 (عرض) LA  
اى بنى ابوه العريض schol. ; تَبَوَّأَ فَأَبْتَنَى وَبَنَى —Const. i 545 —Baid. i 121 —  
الطويل

(84) BM وَيُحْسِبُهُنَّ

(85) schol. ; فى مسارحه —Const. BM omits vv. 85-97 —تهلل L —تهلل C  
مساربه حيث يتسرّب ويسيل...ويروى فى مسارحه

٨٦ بِذَى لَجِبِ تَعَارِضُهُ بَرُوقُ شَبُوبِ الْبَلَقِ تَشْتَعِلُ أَشْتَعَالًا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بذى لجب أى بمطر له صوت تعارضه

تقاربه<sup>1</sup> شبوب البلق برفع الشين يعنى شبوب الخيل البلق اذا هى شبت

اذا رفعت ايديها

تباريه [C]<sup>1</sup>

٨٧ فَلَمْ تَدَعِ الْبَوَارِقُ بَطْنَ عَرِضٍ رَغِيبٍ سَيْلَهُ إِلَّا مُسَالًا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغب واسع ويروى بطن عرق وكلّ

موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ أَصَابَ الْأَرْضَ مَنْقَمَسَ الثَّرِيَّا بِسَاحِيَةٍ وَاتَّبَعَهَا طِلَالًا

[C D] اراد اصاب الوسمى منقمس الثريا فى وقت مغيبها ومنقمس الثريا

مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريا وانما خصّ

الثريا لانه ليس يؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية<sup>1</sup> مطرة تسحو<sup>2</sup>

وجه الارض تقشره وقيل سحوت<sup>3</sup> القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طلّ

وهو الندى

سحوت [C]<sup>3</sup> تسحو [C]<sup>2</sup> الساحية [C]<sup>1</sup>

٨٩ تَكَعَّكَعَهُ يَمَانِيَّةٌ قَبُولٌ عَلَى الْغُدْرَانِ تَعْتَفِقُ الرِّمَالَا

[C D] تكعكه ترده يمانية ربح الجنوب قبول من ناحية المشرق وكذلك الصبا

(86) TA—بذى لحم تخالطه D (شَبّ) i 307 شبوب البرق (see margin) Const.

شبوب البلق أى كما تشبّ الخيل فيستبين بياض بطنها schol.

(87) Const. اصاب الناس : عرق بطن. ممالا L العرق كلّ موضع فيه

نبات.. ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) Const. اصاب الناس El Gauh. i 471—TA iv 223 ; viii 66 (قمس) LA

(89) Not in L, L\*, C (1), or Const.



١٠ وَارْدَفَتِ الذَّرَاعُ لَهَا بَغِيثٌ سَجُومُ الْمَاءِ فَانْسَحَلَ أَنْسِحَالًا

[CD] الذراع اسم نجم والعين السحاب الذى ياتى من نحو قبلة العراق  
سجوم<sup>1</sup> الماء صوب الماء يتبع بعضه بعضا ينسحل<sup>2</sup> ينصب يقال سحله<sup>3</sup>  
مائه سوط ويقال للمبرد مِسْحَل وهو اذا قشر الشئ وكذلك الانسان  
يسحل السوط يقشر جلده والسحالة ما سقط من الشئ اذا سحلت  
سحله [C]<sup>3</sup> ينسجل [C]<sup>2</sup> سجال [C]<sup>1</sup>

١١ وَنَشَرْتَهَا وَجَبِهَتَهَا هَرَاقَتْ عَلَيْهِ الْمَاءُ فَاکْتَهَلَ اَکْتِهَالًا

[CD] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعي الذراع  
اسم نجم والنثرة والجبهة نجوم اکتهل طال وشب ونمى وهو مشتق من  
الرجل الكهل

١٢ اَبَتْ عَزْلًا كُلَّ نَشَاصٍ نَجْمٍ عَلَى آثَارِهَا إِلَّا أَنْحَلَا

[CD] العزلاء مصب الماء من القرية والمزادة وضربه مثلاً للسحاب والنشاص  
ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثار[ها أى آثار] هذه النجوم  
انحلالا<sup>1</sup> انطلقا يقول ضل السحاب ينحل<sup>2</sup> عليه  
ينجل [C]<sup>2</sup> انحلالا [C]<sup>1</sup>

١٣ فَصَارَ حَيًّا وَطَبِقَ بَعْدَ خَوْفٍ عَلَى حَرِيَّةٍ الْعَرَبِ الْهَزَالَى

[CD] حيا معاشا وحياة لتدل شئ وطبق ملاء ضل شئ وحريّة العرب الاشراف  
من العرب والهزالي<sup>1</sup> هو فعالي<sup>2</sup> من الهزال مثل الكسالى والسداری وهو  
من نعت العرب ويجوز ان يكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال  
بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلما نونه نصب الهزال على المفعول  
فعال [C]<sup>2</sup> والهزالا [C]<sup>1</sup>

(90) LA (سجل) xiii 347 ; TA vii 371 فانسجل انسجالا —TA (ذرع) v 334 [as  
text]—C له بغيث Const.—سجال له C—

(92) D انما اضافته الى schol. : نَشَاصٍ بَحْرٍ Const.—عزلا بكل نشاص ضل نجم  
البحر لانه يقال ان السحاب اتى يحمل الماء من البحر ويرى نشاص نجم

(93) L\*, L—وطبقا C—الهزالا Asās i 109 ; الهزالي TA iii 137 ; LA (حر) v 255 ;  
قال الاصمعي الهزالي على فعالي Const. schol.—بعد جهد C (1)

٩٤ كَانَ مَنْوَرُ الْحَوْذَانِ يَضْحَى يَشْبُ عَلَى مَسَارِبِهِ الذَّبَالَا

[C D] مساربه طرقة ويروى على مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يشبه بنوره وهو زهره بالنيران يشب أي يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بِأَفْضَلٍ فِي الْبَرِيَّةِ مِنْ بِلَالٍ إِذَا مِيلَتْ بَيْنَهُمَا مِيَالَا

[C D] يقول فما الوسمي الذي فعل بالارض وبالعرب مثل ما فعل بأفضل من

بلال وميلت رجحت<sup>1</sup>

رجحت [C]<sup>1</sup>

٩٦ أَبَا عَمْرٍو وَإِنْ حَارِبَتْ قَوْمًا فَانْتَ اللَّيْثُ مَدْرَعًا جَلَالَا

٩٧ إِذَا لَقِحتْ بِشَرَّتِهَا فَشَالَتْ بِأَطْرَافِ الْقَنَا لِمَنْ أَسْتَشَالَا

٩٨ فَانْتَ أَشَدُّ إِخْوَتَهَا عَلَيْهَا وَأَحْسَنُهُمْ لِدِرَّتِهَا إِيَالَا

[C D] إيالاً<sup>1</sup> من أَلَّتْ الشيء إذا اصلحته يقال آله يؤوله أولاً إذا اصلحه

(reading إيتيالاً in text) [C D]<sup>1</sup>

٩٩ إِذَا اجْتَلَدُوا بِمُعْتَرِكٍ قِيَامَا عَلَى الشَّعْثِ الْعَوَابِسِ أَوْ نَزَالَا

[C D] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجلود والمعترك موضع الاعتراك في الحرب

والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

(94) بضحي، مساربه C مشاربه، الزمالا D مشاربه L (94)

(95) أي ميّزت بين الغيث وبلال Const. schol. لا فضل C (95)

(96) يَوْمًا Const. وان حاربت L، \*—L عمر C (96)

(97) القحت C استطالا L، C (1) (97)

(98) إيالاً أي سياسة BM schol. — ايتيالاً C, D, C\*, Const. BM schol. إيالاً L, C (1), L\*, BM (98)

—BM gives only the schol. يقال آل رعيته يؤولها أولاً إذا أحسن سياستها

(99) BM schol. إذا اضطربوا، على الجرد Const. الشعث القوانس L، C (1) (99)

العوابس الدوالح الوجود وقوله أو نزالا أي منازلة

١٠٠ تَسْعِرُهَا بِأَبْيَضٍ مَشْرِفِي كَضَوْءِ الْبَرْقِ يَخْتَلِسُ الْقَلَالَ

[C 10] المشرقيّ منسوب الى المشارف وهى قري والقلال الرأس وقلة الشئ رأسه

الوافر

٥٨

١ خَلِيلِي أَسْأَلُ الْطَّلَّ الْمَحِيلَا وَعُوجَا الْعَيْسِ وَأَنْتَظِرَا قَلِيلَا  
 ٢ خَلِيلُكُمْ يُحْيِي رَسْمَ دَارٍ وَإِلَّا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ خَلِيلَا  
 ٣ فَقَالَ كَيْفَ فِي طَلِّ مَحِيلٍ تَجْرُ الْمُعْصِفَاتُ بِهِ الْذِيُولَا  
 ٤ تَحْمَلُ أَهْلَهُ هَيْهَاتَ مِنْهُ وَأَوْحَشَ بَعْدَهُمْ زَمْنَا طَوِيلَا  
 ٥ بَوَادِي الْبَيْنِ تَحْسِبُنَا وَقُوفَا لِرَاجِعَةٍ وَلَسْتَ تُبِينُ قِيلَا  
 ٦ فَمَهْلًا لَا تَزِدْ جَهْلًا وَتَامِرَ بِهِ وَتَطَاوَعِ الْعَيْنِ الْهُدُولَا  
 ٧ فَإِنَّكَ لَسْتَ مَعْدُورًا بِجَهْلٍ وَقَدْ أَصْبَحْتَ شَايِعَتِ الْكُهُولَا  
 ٨ سَقَى مِيًّا وَإِنْ شَحَطَتْ نَوَاهَا وَلَمْ يَكْ قَرَبُهَا يُجْدِي فَنِيلَا

(100) L. Haffner 166 تَسْعِرُهَا—Const., D. BM تَسْعِرُهَا—cf. Yaqūt s.v. مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM.

(٥) BM سخطت

أَهَاضِيبُ الرُّوَّائِحِ وَالْفُؤَادِ وَلَوْ كَانَتْ مَلُوءَةً مَلُولًا  
 ١٠ أَلَيْسَ مُبْلَغِي مَيَّا يَمَانٍ يَبِينُ الْعَتَقَ مَكْسُو شَلِيلًا

[BM] الشليل الجال

١١ رِبَاعٌ مُخْلِصٌ شَهْدٌ أَرِيبٌ عَلَى مَنْ كَانَ يَبْصُرُ لَنْ يَفِيلًا  
 [BM] شهر حديد الفؤاد قال<sup>1</sup> اذا ضعف رأيه

قال [BM]<sup>1</sup>

١٢ عِمَارِي النَّجَارِ كَأَنَّ جِنًّا يُعَاوِدُهُ إِذَا خَافَ الرَّحِيلَا

١٣ إِذَا مَا خَفَضَ الْأَقْوَامُ يَوْمًا عَلَى الْمَوْضُوعِ وَاطْرَدَ الْجَدِيلَا

١٤ أَبَانَ السَّبِقَ إِنْ لَمْ يَرْفَعُوها عَلَى الْمَرْفُوعِ مِيلًا ثُمَّ مِيلَا

١٥ وَإِنْ رَفَعُوا الْأَذْمِيلَ لَقَيْنَ مِنْهُ هَوَانًا حِينَ يَرْتَكِبُ الْأَذْمِيلَا

١٦ بِذَلِكَ أَطَابَ وَصَلَ مَيِّ وَأَكْسُو الرَّحْلَ ذُعْلِبَةً عَسُولَا

[BM] ذعلبة خفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ مُعَاوِدَةُ السَّفَارِ تَرَى نَدُوبًا بِحَارِكِهَا وَصَفْحَتِهَا سُحُولَا

١٨ مِنْ أَثَارِ النَّسُوعِ زَمَانَ مَيِّ صَدِيقٌ لَا تُحِبُّ بِهِ بَدِيلَا

(18) BM من آثار - see Wr. Gr. ii 375, a poetic license.

١٩ فَإِذَا هِيَ عَوْهَجٌ أَدْمَاءُ تَكْسُو بِنَظْمٍ جَمَانِهَا جِيدًا أَسِيلًا

٢٠ كَجِيدِ الرَّئِمِ اتَّلَعَ لَا قَصِيرًا لَهُ غَضَنٌ وَلَا قَفِرًا عَطُولًا

[BM] القفر الرقيق الغضن<sup>1</sup> طى<sup>2</sup> الجسم عطول لا حلى<sup>3</sup> عليه

جلى [BM]<sup>3</sup> الصيل [BM]<sup>2</sup> لعظام [BM]<sup>1</sup>

٢١ وَأَحْوَى لَا يَعَابُ وَذَا غُرُوبٍ عَلَيْهِ شَنْبَةُ الْحَمَى صَقِيلًا

٢٢ وَمَقْلَّةٌ شَادِبٍ أَحْوَى مَرُوعٍ يُدِيرُ لِرَوْعَةٍ طَرْفًا كَلِيلًا

٢٣ بِحَمَاءِ الْمَدَامِعِ لَمْ تُكَالِفْ لَهَا كُحْلًا وَتَحْسِبُهُ كَحِيلًا

الواخر

٥٩

١ أَتَمْنَا مِنْ نَدَاكَ مَبْشِرَاتٍ وَنَادِمٌ سَيْبٌ غَيْثُكَ يَا بِلَالُ

[C D] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء اذا جرى

٢ دَعَا لَكُمْ الرَّسُولُ فَلَمْ تَضِلُّوا هَدَى مَا بَعْدَ دَعْوَتِهِ ضَلَالُ

٣ بَنَى لَكُمْ الْمَكَارِمَ أَوْلَوْكُمْ فَقَدْ خَلَدَتْ كَمَا خَلَدَ الْجِبَالُ

(19) حمانيها BM

(22) شاذن BM

١ عفا الزرق من اطلال مية فالدحل فاجماد حوضى حيث زاحمها الجبل

[CD] حوضى موضع والحبل حبل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا  
والدحل هوة فى الارض يضيق رأسها ويتسع اسفلها يجتمع فيها السيول  
يريد عفا احوال<sup>1</sup> الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل  
محلل (١)<sup>1</sup>

٢ سوى ان ترى سوداء من غير خلقة تخاطاها وارتث جاراتها النقل

[CD] يقول سوادها من النار وليس بخلقة تخاطاها<sup>1</sup> تجاوزها والنقل الحمل  
من مكان الى مكان غيره  
تخطاها (١)<sup>1</sup>

٣ من الرضعات البيضاء غير لونه بنات فراض المرخ واليابس الجزل

[CD] الرضعات<sup>1</sup> الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل  
الخطب الغليظ [وغيره D]  
الرضعات [CD]<sup>1</sup>

(٦٠)

- (1) من اكناف 279. 731 - Bekri - وقال يمدح هشام بن عبد الملك C(1) (1) زاحمها BM schol. عفى Murt iii 116 فاجبال حزوى فالقرينة فالحبل الدحل ماء نجدى لغطفان Murt - دنا منها
- (2) النقل L, C(1) واقتت جاراتها النقل TA i 572; ii 375 (قمت) LA Murt تخاطاها L\*, C(1), L, C\*, C سواء يرى D سواء ترى سوداء C قوله وارتث جاراتها وارتث جارات الاثنية النقل Const. schol. يرى iii 117
- (3) الرضعات L, L\* من الرضعات 27 Sid. xi 1 الرضعات, الجزل Murt iii 117 الجزل Const., BM الجزل C, D, C\*, L, L\* الرضعات السود -C, D Const. schol. الذابل TA viii 311; xv 134 (رضم) LA - الرضعات C(1) فالنار هى بنات فراض المرخ الجزل الغليظ

٤ كَجَرَبَاءَ دُسْتُ بِالْهِنَاءِ فَاقْصِصْتِ بِأَرْضٍ خَلَاءٍ أَنْ تَفَارِقَهَا الْإِبِلُ  
 ٥ كَأَنَّا وَمِيَا بَعْدَ أَيَّامِنَا بِهَا وَأَيَّامَ حُزْوِي لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصَلُ  
 ٦ وَلَمْ يَتَرَبَّعْ أَهْلُ مِيٍّ وَاهْلَانَا صَرَائِمَ لَمْ يَغْرَسْ بِحَافَاتِهَا النَّخْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمالٍ منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا الْعَائِدُ الْعَيْنَاءُ يَمْشِي وَرَاءَهَا أَصْبَحَ أَعْلَى اللَّوْنِ ذُو رَمَلٍ طِفْلُ

[C D] العائد حديثه الولادة يعنى البقرة والعيناء واسعة العين اصبح تصغير

اصبح وهو الابيض الى الحمرة يريد ولدها رمل نقط سواد فى قوائمه

رملت<sup>1</sup> الحمير<sup>2</sup> اذا نسجته طفل صغير السن

الحمير [C]<sup>2</sup> رملة [C]<sup>1</sup>

٨ وَارْفَاضُ أَخْدَانٍ تَلُوحُ كَأَنَّهَا كَوَاكِبُ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحَلٌ  
 ٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصُوحَ بِاللَّوَى لَوَى مَعْقَلَاتٍ فِي مَنَابِتِهَا الْبَقْلُ

(4) ان تقاربها C - ان تغرفها L - فاقتصت D - تقاربها، فاصبحت Murt iii 117

كجرباء يعنى schol. : وَأُفْرِدَتْ Const. - تفارقها D - تقاربها C (1), L\*, BM,

هذه الاتّفة كأنها جرباء أُفْرِدَتْ من الابل ان لا تجرب وتعذبها وتفارّقها

اى تدنو منها ودست اى طليت فى ارفاعها وآباطها

(6) BM - تغرس C (1), Const., L - يغرس C, D - النخل C (1), D, L - البقل C

اجارع من الرمل اى فى Const. schol. - اجارع لم C (1), L, L\*, Const.,

غير الريف اى فى البادية

(7) شفة C (I) - ذو سُفْعَةٍ BM, L\*, L - ذو رمل C, D

(8) يريد لا غيم schol. : علاها وَأَخْدَان Const. - غيم علاها C - كواعب L\*, C,

علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل... واحدان ما توحد منه

ما تغرد

(9) تصوّح تشقق Const. schol. - بالهوى BM

١. وَأَرْفَضَتْ الْهَوَجَ السَّفَا فَتَسَاقَطَتْ مَرَابِعُهُ الْأُولَى كَمَا يَنْصَلُ النَّبِلُ

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديديات الهبوب والسفا شوك البهي مرابعه  
ما ينبت الربيع

١١. وَشَاكَتْ بِهِ أَيْدَى الْجَمَالِ كَانَمَا يَعِضُ بِهِ أَعْلَى فَرَسِنِهَا النَّمْلُ

١٢. فَلَيْسَ لَشَاوَى بِهَا مُتَعَرِّجٌ إِذَا أَنْجَدَلَ الْيَسْرُوعُ وَأَنْعَدَلَ الْفَحْلُ

[C D] الشاوى صاحب الشاة متعرج اى اقامة ويروى الاسروع واليسروع دودة  
تكون فى الرمل وانعدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدة الحر وانجدل  
القى نفسه

١٣. وَأَصْبَحَتْ الْجُوزَاءُ تَبْرِقُ غَدُودَةً كَمَا بَرَقَ الْأَمْعُوزُ أَوْ وَضَحَ الْإِجْلُ

[C D] الامعوز الارضون الصلبة ذات الحجارة وهى الامعز والاجل قطيع البقر  
والظباء

الامعون [C] 1

١٤. فَلَاةٌ يَنْزِرُ الرُّئْمُ فِي حَجَرَاتِهَا نَزِيرُ خَطَامِ الْقَوْسِ يُحْدَى بِهَا النَّبِلُ

[C D] الرئم الظبي الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

(10) C, D, C\* — وارضفت L — وارجبت BM, C, D, C\*, L\* — مرابعه L, C (1) — ينصل النصل BM, L\*, — النسل C — مرابعه — According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl".

(11) Const. الانابيش ما نبش من شوك البهي فخرج : أَنَابِيشٌ فِي أَيْدِي. schol. وسقط الواحد انبوش

(12) Const. schol. اى ليس لمن — وليس لسارياها الاسروع. Islāh introd. 3<sup>v</sup>; Const. يسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا يبس البقل

(13) BM, Const. او برق الاجل Const. الامعوز L\*, D, BM — الامعون C\*, L, C — الامعوز القطيع من الظباء schol.

(14) C (1), L, BM, L\* — هزير C — فى خطراتها C — ينز L, C (1), L\* — فلاة يريب C, D — ينز L, A (نر) — تحدى به 285 ii (نرز) — Asās — به 17 vi — L. Sid. — TA iv 86 — يحدى BM schol. — ويروى يَبِنُ الرئم والحجرات. — النواحي [This verse would be better placed to follow v. 19]



١٥ فَلَمَّا تَقَضَّتْ حَاجَةً مِنْ تَحْمَلٍ وَاطْهَرْنَ وَاقْلُولَى عَلَى عَوْدِهِ الْجَحْلُ

[O D] اظهرن سرن<sup>1</sup> فى وقت الظهرة واكلولى ارتفع الجحل اليسوب والجحل الضب<sup>2</sup> الضخم ايضا والجحل فى هذا الموضع يعنى الحرباء على عود واكلولى يقابل الشمس والحرباء دابة تستقبل الشمس  
الرق [C]<sup>2</sup> صرن [C]<sup>1</sup>

١٦ وَقَرَبْنَ لِلْإِحْدَاجِ كُلِّ ابْنٍ تَسْعَةٍ تَضِيقُ بِإِعْلَاهِ الْحَوِيَّةِ وَالرَّحْلُ

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحويّة كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه وهى السويّة ايضا

١٧ إِلَى ابْنِ أَبِي الْعَاصِي هِشَامٍ تَعَسَّفَتْ بِنَا الْعِيسُ مِنْ حَيْثُ التَّقَى الْغَافُ وَالرَّمْلُ

١٨ إِذَا اعْتَرَضَتْ أَرْضٌ هَوَاءً تَنْشَطُ بِأَبْوَاعِهَا الْبَعْدَ الْيَمَانِيَّةِ الْبِزْلُ

[C D] هواء لا نبت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ﴿وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ﴾<sup>1</sup> اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير

﴿كَأَنَّ الرَّحْلَ فِيهَا فَوْقَ صَعْلٍ . مِنْ الظِّلْمَانِ<sup>2</sup> جُوجُؤُهُ هَوَاءٌ<sup>3</sup>﴾

الصعل الرأس يعنى الظليم والجوجؤ صدره اليمانية منسوبة الى اليمن وقال تنشط اذا رمت بيديها ثم رددتها [سريعًا الى صدرها D]

<sup>1</sup> Qor. xiv 44      <sup>2</sup> [C] الظلماء      <sup>3</sup> Ahl. p. 76, v. 15

(15) LA (جحل) xiii 106 وقلص ; TA vii 252 ; El Gauh. ii 163—BM وقلص

C(1), L (as عوده الجحل x 302 (قلا) TA—واقلولى على عوده الجحل  
BM) - BM schol. انتصب—واقلولى Const. schol. الجحل  
الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليسوب

(17) El Aṣma'ī k. el Nabāt 43 (and note)—LA (غيف) xi 179 ; TA vi 214—  
L الغاب—not in C, D and only in marg. of L\*—C(1) as text-- This  
verse is in Const., BM and L. C, C\*, D here introduce v. 22. BM  
schol. الغاف شجر بعمان مثل الينبوت

(18) C الصهب الثمانية BM—الهزل D—اعرضت C(1), L, C(1), Const., L\*—توشطت C  
—النشط Const. schol. Order in Const. 17, 20, 21, 18, 19, 22—الجزل C  
مثل النناول فى السير وهو ان تقدم يدها ثم تسرع ردها والبوع بعد  
اخذها من الارض

١٩ غَرِيرِيَّةٌ صُهَبَ الْعَثَانِينَ يَرْتَمِي بِنَا النَّازِحَ الْمَوْسُومَ وَالنَّازِحَ الْغَفْلَ

[C D] غَرِيرِيَّةٌ من انتاج بنى غرير حتى من اليمن صهب تضرب ألوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٌ بِهَا أَهْلُونَ لَيْسُوا بِأَهْلِهَا وَآخَرَى مِنْ الْبِلَادَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلٌ

٢١ سِوَى الْعَيْنِ وَالْأَرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا وَلَا كَرَعَ إِلَّا الْمَغَارَاتُ وَالرُّبَلُ

[C D] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رثم والعد الماء الذى لا تنقطع مائه يقال ماء عد والكرع الماء الذى على وجه الارض تكرر فيه الماشية والمغارات مكائن الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمَجَّجَ اللَّغَامُ الْهَيْبَانَ كَأَنَّهُ جَنَى عَشْرَ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا الْهَدَلُ

[C D] تمجج اللغام أى تقذف الزبد والهيبان<sup>1</sup> الرقيق<sup>2</sup> ومنه يقال رجل هيبان<sup>3</sup>. اذا كان رقيقا<sup>4</sup> هيوبا والعشر شجر ينبت فى الرمل وله ثمر فى اوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللغام  
هيبان [C]<sup>3</sup> الرقيق [D] الرقيق [C]<sup>2</sup> الهيبان [C]<sup>1</sup>  
رقيق [D] رقيقا [C]<sup>4</sup>

(19) BM, L, C(1), L\*, read —ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَشَهْرَيْنِ يَرْتَمِي Const., C, D, C\*.

موسوم له Const. schol. —بها Const. - غَرِيرِيَّةٌ صُهَبَ الْعَثَانِينَ تَرْتَمِي منار وعلم

(20) BM schol. —بِلَادًا L\*, L Const. —لَسْتُ ابْنَ أَهْلِهَا Agh. xvi 126 —بَاهِلُنَا L.

أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل

(21) Sibaw i 308; Asās (كرع) ii 201; BM: L, C(1) بها العين —لاعدّ قريبا C

والربل نبت ينبت فى آخر Const. schol. - سوى العين C, D —لاعك D الصيف حين يبرد الليل

(22) —تمجج اللغام (Lane 2909; LA (هيب) ii 289; TA i 519; C, C\*, D (all) Const.

Const. schol. —الهيبان الخفيف —عشرة، يظل اللغام (1) C(1), L, L\*, BM,

اتما قال هيبان لانه اجوف كالرجل الهيبان الاجوف الذى يفرغ schol.

من كل شىء وهدل مسترخية وجنى عشر ثمره وهو ابيض فلذلك شبه

—In C this verse follows v. 16, and might be better placed after v. 18.

١ أَلِرْبَعِ ظَلَّتْ عَيْنُكَ الْمَاءَ تَهْمَلُ رِشَاشًا كَمَا اسْتَنَ الْجَمَانُ الْمَفْصَلَ

[D] الجمَانُ يعمل من الفضة والذهب كهيئة اللؤلؤ الواحد جمانة واستن تتابع

٢ لِعِرْفَانٍ أَطْلَالٍ كَأَنَّ رُسُومَهَا بُوْهَبِيْنِ وَشَى أَوْ رِدَاءٌ مُسْلَسِلٌ

٣ اَرَبْتُ بِهَا الْهُوجَاءُ وَاسْتَوْفَضْتُ بِهَا حَصَى الرَّمْلِ نَجْرَانِيَّةٌ حِينَ نَجْهَلُ

[C D] اَرَبْتُ اقامت والهوجاء<sup>1</sup> ربح تَهَبَّ بشدة على غير قصد نجرانية<sup>2</sup> ربح

الدبور وهى التى تَهَبَّ من المغرب استوفضت<sup>3</sup> حصى الرمل هَبَّت عليه

فاوقض<sup>4</sup> اى اسرع فى الجرى تجهل اى تَهَبَّ بشدة

استوفضت [C]<sup>3</sup> بحرانية [C]<sup>2</sup> الهوجات [C] الهيجاء [D]<sup>1</sup>

فاوقض [C]<sup>4</sup>

٤ جَفُولٌ كَسَاهَا لَوْنُ أَرْضٍ غَرِيبَةٍ سَوَى أَرْضِهَا مِنْهَا الْهَبَاءُ الْمَغْرِبِلُ

[C D] الجفول الريح<sup>1</sup> التى تَهَبَّ بشدة فتحمل ما مَرَّتْ عليه من الرمل

والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه منخول<sup>2</sup> بغربال وفى غير هذا الموضع

المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

متحول [C]<sup>2</sup> الرياح [C]<sup>1</sup>

٥ نَبَتٌ نَبْوَةٌ عَيْنِي بِهَا ثُمَّ بَيْنْتُ يَحَامِيمَ جَوْنٍ أَنِهَا الدَّارُ مِثْلُ

[C D] نبت عيني بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد

يعنى الاثافى مثل منتصبه

(٢١)

(1) ضلّت عينك (\*C) - عينك اليوم، على الربع C\*, C—Aini iv 14, 15—

(2) Aini iv 45—omitted in C and C\*.

(3) C, C\*—واستوفضت C, D, C\*—نجرانية، الهيجاء D الهوجات C, C\* بحرانية

(4) Lugd. omits.

(5) C, C\*—جونا ايها D—بحاميم، انها

٦ جَنُوحٌ عَلَى بَاقٍ سَحِيقٍ كَأَنَّهُ إِهَابُ ابْنِ آوَى كَاهِبُ اللَّوْنِ أَطْحَلُ

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافى والباقى يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وَلِلنَّوَى مَجْنُوبًا كَأَنَّ هِلَالَهٗ وَقَدْ نَسَفَتْ أَعْضَادُهُ الرِّيحُ جَدُولُ

[C D] النوى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له جانبان مشقوقان منه واعضاده جواذبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مَقِيمٌ تَغْيِبُهُ السَّوَارَى وَتَنْتَحِي بِهِ مَنَكِبًا نَكَبًا وَالذَّيْلُ مَرْفُلٌ

[C D] وتنتحى مقيم تعتمد نكباء ريح منحرفة والذيل مرفل يقول غطى ذيل هذه الريح كل شئ

٩ عَهْدَتْ بِهِ الْحَى الْحُلُولُ بِسَلْوَةٍ جَمِيعًا وَأَيَاتُ الْهَوَى مَا تُزِيلُ

[C D] السلوة الرخاء<sup>1</sup> وآيات الهوى علامته ما تزيل ما تفرق

الرحا [D C]<sup>1</sup>

١٠ وَبَيْضًا تَهَادَى بِالْعَشِيِّ كَأَنَّهُمَا غَمَامُ الثَّرِيَّا الرَّائِحُ الْمُتَهَلِّلُ

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلل السحاب الماطر

١١ خِدَالًا قَذَفَنَ السُّورَ مِنْهُنَّ وَالْبَرَى عَلَى نَاعِمِ الْبَرْدِ بَلْ هُنَّ أَخْدَلُ

[C D] خدال عراض غلاظ الاسوق والبرى على ناعم البرد بل هن اخدل برة اخدل اغلظ

(6) LA (كهب) ii 224 ; TA i 161—Const. schol. اطحل يضرب الى الخضرة

سحيق مسحوق

(7) مجنوبا C, D — مجنونا C\*

(8) C, C\* — لغيبه D — تغيبه Const. schol. يريد النكباء تعتمد به ناحية منها

(9) بها C, D

(10) D تقادى

(11) اخدل C, D — اجلد C\*

١٢ قِصَارُ الْخَطَى يَمْشِينَ هُونًا كَانَهُ دَبِيبُ الْقَطَابِلِ هُنَّ فِي الْوَعَثِ أَوْجَلُ

[C D] هُونًا أى على رفق والوعث الرمل اللين تدخل فيه رجل الماشى

١٣ إِذَا نَهَضَتْ أَعْجَازُهَا حَرَجَتْ بِهَا بِمَنْبَهَرَاتٍ غَيْرِ أَنْ لَا تَخْزَلُ

[C D] يقول ان اعجازهن حارجات عنهن إلا انها لا تنقطع متنين<sup>1</sup> تخزل<sup>2</sup>

وانخزل الشيء اذا انقطع

أى تنقطع [D adds]<sup>2</sup> قسمن [sic D] فتبين [C]<sup>1</sup>

١٤ وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنْ سَرِيعَهَا قَطُوفٌ وَأَنْ لَا شَيْءٌ مِنْهُمْ أَكْسَلُ

١٥ نَوَاعِمُ رَخَصَاتٍ كَأَنَّ حَدِيثَهَا جَنَى النَّحْلِ فِي مَاءٍ أَصْفَا مُتَشَمِّلُ

[C D] رخصات لبنات جنى النحل العسل والمتمشمل الذى اصابته ربح الشمال

١٦ رِقَاقُ الْحَوَاشِي مَنْفَذَاتٌ صُدُورُهَا وَأَعْجَازُهَا عَمَّا بِهِ اللَّهْوُ خَذَلُ

[C D] يريد رقاق الحواشى الحديث ومنفذات<sup>1</sup> صدورها أى تنفذ<sup>2</sup> فى الصدر

من الحديث واعجازها اوآخرها خذل عما به اللهو أى يعنى به اللهو

يقول تخذل عن من اراد لها السوء والريبة<sup>3</sup>

والزنية [!] السؤال والريبة [C]<sup>3</sup> تنقد [C]<sup>2</sup> ومنقذات [C]<sup>1</sup>

١٧ أَوْلَيْكَ لَا يُوفِينَ شَيْئًا وَعَدْنَهُ وَعَنْهِنَّ لَا يَصْحَوُ الْغَوَى الْمَعْدَلُ

(12) اوحل ,كانها Aini iv 45 (12)

(13) Const., C, C\*, —تحزل D—تجزل C—تخزل ,خرجت ,بمتهرات Aini iv 45 (13)  
جنى الشهد ,بمتهرات Lugl. —خرجت D

(14) Howell i 1707—Aini iv 44 سريع غير ان قطوفها , (14)

(15) Const. الشهد جنى (15)

(16) رقاق الحواشى schol. ; عن ما بها Const. —منفذات D—منقذات C—جدل D (16)  
الحديث جوانبه

(17) المعذل ,لا يضحو C, C\*—المعدل ,العوى ,لا يصح D (17)

١٨ فَمَا أَمَّ أَوْلَادَ تَكُولٍ وَإِنَّمَا تَبَوُّ بِمَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَشْكُلُ

(C1) [أَمَّ أَوْلَادَ يَعْنِي الْأَرْضَ تَبَوُّ<sup>1</sup> بِمَا فِي بَطْنِهَا يَقُولُ يَثْقُلُهَا مَا فِي بَطْنِهَا لَا تَبُو إِذَا أَثْكَلَتْ أَوْلَادَهَا رَجَعَ مَا<sup>2</sup> فِي بَطْنِهَا  
إِلَى (C)<sup>2</sup> تَبَوُّ (C)<sup>1</sup>

١٩ أَسْرَتْ جَنِينًا فِي حَشَا غَيْرِ خَارِجٍ فَلَا هُوَ مَنْتَوِجٌ وَلَا هُوَ مَعْجَلٌ

(C1D) [الْجَنِينُ الْحَمْلُ وَأَنَّمَا يَعْنِي الْمَيِّتَ الْمَدْفُونُ وَالْمَعْجَلُ الَّذِي تَلْقِيهِ أُمُّهُ قَبْلَ وَقْتِهِ]

٢٠ تَمُوتُ وَتُحْيِي حَائِلٌ مِنْ بَنَاتِهَا وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ وَهِيَ تُحْمَلُ

(C1D) [يَعْنِي الْأَرْضَ وَبَنَاتِهَا<sup>1</sup> الْقُرَى وَالْعَاقِرُ الَّتِي لَا تَنْبِتُ شَيْئًا<sup>2</sup> وَهِيَ تُحْمَلُ النَّاسُ  
شَتَا (C)<sup>2</sup> نَبَاتِهَا (D)<sup>1</sup>]

٢١ عُمَانِيَّةٌ مَهْرِيَّةٌ دُوسَرِيَّةٌ عَلَى ظَهْرِهَا لِلْحَلْسِ وَالْكَوْرِ مُحْمَلٌ

(C1D) [عُمَانِيَّةٌ يَعْنِي الْأَرْضَ سَارَ فِيهَا إِلَى عُمانَ وَالْي مَهْرَةٌ دُوسَرِيَّةٌ شَدِيدَةُ الْحَلْسِ  
مَا يَجْعَلُ تَحْتَ الرَّحْلِ]

٢٢ مَفْرَجَةٌ حَمْرَاءُ عَيْسَاءُ جَوْنَةٌ صَهَابِيَّةٌ الْعَثْنُونُ دَهْمَاءُ صَنْدَلٌ

(C1D) [مَفْرَجَةٌ لَهَا فُرُوجٌ أَيْ طَرَقَ عَيْسَاءُ بِيضَاءُ جَوْنَةٌ سُودَاءُ وَالْعَثْنُونُ<sup>1</sup> شَعْرٌ تَحْتَ  
الْحَنْكِ وَعَثْنُونٌ كُلُّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ | وَصَنْدَلٌ ضَخْمَةُ الرَّأْسِ صَلْبَةٌ (D)  
أَوَّلُ الرِّيحِ (C)<sup>1</sup>]

(18) بَنُو بَطْنِهَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَشْكُلُ -Lugl., Const. -تَكُولُ C تكون D-تَبَوُّ C (18)

(19) أَمَّ أَوْلَادَ الْأَرْضِ أَسْرَتْ جَنِينًا يَرِيدُ -Const. schol. -فِي حَشَا Lugl. -أَسْرَتْ D  
الْحَبِّ وَمَا يُزْرَعُ فِيهَا فَلَا هُوَ مَنْتَوِجٌ أَنَّمَا هُوَ حَبٌّ لَيْسَ هُوَ وَلَدًا

(20) تَحْيَا -Const. -حَائِلًا C, U -حَائِلٌ, نَبَاتِهَا D  
.. يَعْنِي لَا يَمُوتُ and begins ... وَهِيَ شَيْءٌ تُحْمَلُ النَّاسُ (perhaps better)  
الْأَرْضَ تَمُوتُ وَتَحْيَا حَائِلٌ أَيْ تَعْمُرُ -Const. schol. -وَيَحْيِي يَعْنِي الْأَرْضَ ...  
وَحَائِلٌ قَدْ كَانَتْ خَرَابًا وَبَنَاتِهَا الْقُرَى وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ لَا تَنْبِتُ شَيْئًا  
وَهِيَ تُحْمَلُ النَّاسُ

(21) Const. -لِلْكَوْرِ وَالْحَلْسِ مُحْمَلٌ

(22) مَفْرَجَةٌ لَهَا فُرُوجٌ أَيْ طَرَقَ -Const. schol. -دَهْمَاءُ C, U\* -Lugl. omits 21, 22  
حَمْرَاءُ فِيهَا حَمْرَةٌ

٢٣ تَرَاهَا أَمَامَ الرِّكْبِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَلَوْ طَالَ إِيجَافُ بِهَا وَتَرَحَّلُ

[C D] الايجاف الاسراع فى السير يقال اوجف ايجافا قال الله تعالى

﴿فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ﴾<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Qor. lix 6

٢٤ تَرَى الْخَمْسَ بَعْدَ الْخَمْسِ لَا يَقْبَلَانِهَا وَلَوْ فَرَ الشَّعْرَى مِنَ الْحَرِّ مَرَجُلٌ

[C D] الشعرى<sup>1</sup> نجم اشتد فيه الحر والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك

الابل الشرب اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس

الشعراء [C]<sup>1</sup>

٢٥ تَقْطَعُ اعْنَاقَ الرِّكَابِ وَلَا تَرَى عَلَى السَّيْرِ إِلَّا صِلْدًا مَا تُزِيلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ الْإِنْسَاعِ فِيهَا كَأَنَّهُ عَلَى ظَهْرِ عَادِيٍّ يُعَالِيهِ جَنْدَلٌ

٢٧ وَلَوْ جُعِلَ الْكُورُ الْعِلَافِيُّ فَوْقَهَا وَرَاكِبُهُ أَعْيَتْ بِهِ مَا تَحْلَحِلُ

[C D] الكور الرحل والعلافي منسوب الى علاف حتى من احياء العرب تنسب

اليهم الرحال

(23) D اجاف

(24) لا يفتلانيها اى لا يفتلانيها Const. -- يفتلانيها Const. يقيلانيها C, C\* ولو نار D (21) يردانيها يقال فتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردان الريح خمس بعد خمس وفار اشتد الحر

(25) رجع الى Const. schol. -- الا صلبة Lugd. -- تزيل C, C\* [sic] -- ما تزيل D (25) الارض هى تقطع اعناق الركاب الا صلدا يريد الارض ما تزيل اى ما تحرك صلدا شديدا يريد الارض

(26) عادى Const. schol. -- على طى Const. -- تعاليه C\* -- تعاليه C -- نعاله D (26) قليب الانساع صغار الطرق تشتق من الطرق الاعظم

(27) يريد لو جعل الكور وراكبه فوق الارض ما Lugd. schol. -- تخلصل D (27) تحلحلت اى ما تحركت الارض كالبعير الذى قد اعيبى فلا تتحرك يريد لو جعل الرحل schol. ; تحلل Const. -- كذلك الارض لا تتحرك وراكبه فوق الارض ما تحلل اى تحركت الارض كالبعير الذى قد اعيبى فلا يتحرك والارض لا تتحرك

٢٨ يَرَى الْمَوْتَ إِنْ قَامَتْ وَإِنْ بَرَكْتَ بِهِ يَرَى مَوْتَهُ عَنْ ظَهْرِهَا حِينَ يَنْزِلُ  
 ٢٩ تَرَى وَلَهَا ظَهْرٌ وَبَطْنٌ وَذُرْوَةٌ وَتَشْرَبُ مِنْ بَرْدِ الشَّرَابِ وَتَأْكُلُ  
 [D] الذروة المكان المرتفع

الطويل

٦٢

١ عَفَا الزَّرْقَ مِنْ مِيٍّ فَدَحَتْ مَنَازِلَهُ فَمَا حَوْلَهُ صَمَانُهُ فَخَمَائِلُهُ

[C D] عفى درس والزرق أكثبة بالدهنا مَحَتْ درست والصمان ما غلظ من  
 الأرض فالخميصة<sup>1</sup> أرض لينة ينبت الشجر  
 فالخميل [D]<sup>1</sup>

- (28) ترى الموت C, D—موتة C—موته D, C\*—وان قعدت C, C\*—وان تركت D  
 يعنى الأرض يرى الموت schol.—وان بركت به. يرى الموت Lugd.—  
 راكمها ان قامت وهى لا تقوم الا عند القيامة كقوله تعالى  
 ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ﴾<sup>1</sup>  
 وقوله فان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن  
 ظهر الأرض مات وحل فى بطنها  
<sup>1</sup> Qor. xxx 24

- (29) وتشرب C, D—ظهرها وبطنها. نُزَاوِلَهَا D—بطن وظهر. ترى ولها C, C\*—Lugd.,  
 يعنى ترى هذه الأرض schol.—برد الشراب. وتشرب Lugd.—وتأكل. السرب  
 ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمان من الأرض وتشرب من  
 تُرى هذه الأرض ولها Const. schol.—برد ماء الأمطار وتأكل اى تزرع فيها  
 ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمان وتشرب من برد الشراب اى  
 تسقى الماء وتأكل يزرع فيها يرى الموت راكمها ان قامت وهى لا تقوم  
 الا عند القيامة كقول الله ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ﴾<sup>1</sup>  
 وقوله وان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن  
 ظهر الأرض مات وصار فى بطنها  
<sup>1</sup> Qor. xxx 24

(٢٢)

L and L\* leave out ee. 1—35.

- (1) Const., Ambr. الدحل وأصلبُ Ambr. schol. عفا الدحل  
 هوة فى الأرض كالسرب ربما انبت السدر... خمائلة رمال وأرض لينة تنبت  
 ويروى فاجاوله يعنى ما حوله Const. schol. الشجر



٢ فَاصْبَحَ يَرَعَاهُ الْمَهْمَا لَيْسَ غَيْرُهُ أَقَاطِيعُهُ دَرَاؤُهُ وَخَوَاذِلُهُ

[C D] المهما البقر درآؤه<sup>1</sup> ما درآ<sup>2</sup> اليه من ارض اخرى والدرآء<sup>3</sup> التى تجىء من ارض اخرى والخواذل المختلفات

الدرآء [C]<sup>3</sup> در [C]<sup>2</sup> دراره [C]<sup>1</sup>

٣ يَلْحَنُ كَمَا لَاحَتْ كَوَاكِبُ شَتْوَةٍ سَرَى بِالْجَهَامِ الْكَدْرُ عَنْهُمْ جَافِلُهُ

[C D] يلحن<sup>1</sup> يعنى البقر والجهام<sup>2</sup> السحاب الذى اهرق<sup>3</sup> ماءه فهو يسرى والكدر لونهن الى السواد يعنى السحاب

اراق [D]<sup>3</sup> والجهام [C D]<sup>2</sup> تنحن [D]<sup>1</sup>

٤ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ نَرَى مِنْ مَحَلِّهِ رَمَادًا نَفَتْ عَنْهُ السُّيُولُ جَنَادِلُهُ

[C] ويروى نحت عنه السيول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافى يقول حرقت [عن الرماد السيول]

ه كَانَ الْحَمَامُ الْوَرَقَ فِي الدَّارِ جَثْمَتٍ عَلَى خَرَقٍ بَيْنَ الْإِثَافِيِّ جَوَازِلُهُ

[C] جثمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوارل الفراخ الواحد جوزل شبه الاثافى مقيمة على الرماد بثلاث حمامات مقيمات على افراخهن والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

(2) وباجدة (اى مقيمة) I. Sid. ix 126—دراره C—دراوه C\*, D—فاصبح دعاة D (2)

—خواذل اللواتى تأخرن عن مواحيهن—Ambr. schol. درآؤه وخواذله  
الدرآء التى جازت من ارض الى ارض يقال درآء ودرآء Const. schol.

(3) الجهم الغمام—Ambr. schol. بالجمام C, D—يسر, ينحن كما حب D  
...والهاء التى فى جافل—Const. schol. اى سرت بالجهم عن النجوم  
راجعة على الجهم لان جافل الجهم اذهب الجهم عن الكواكب

(4) ترى, نحت عنه Const., Ambr. —ان ترى, نحت عنه الخيول Murt iii 121  
—D omits vv. 4—7.

(5) بين الظوور, الدار وقعت على خرق Hayawân iii 73—Murt iii 121

٦ أَقُولُ لِمَسْعُودٍ بِجَرَعَاءٍ مَالِكٍ وَقَدْ هَمَّ دَمَعِي أَنْ تَسْحَ أَوَائِلُهُ

[C] مسعود اخو ذى الرمة وكان مسعود أكبر من ذى الرمة

٧ أَلَا هَلْ تَرَى الْأَظْعَانَ جَاوِزْنَ مُشْرِفًا مِنْ الرَّمْلِ أَوْ حَازَتْ بِهِنَّ سَلَاسِلُهُ

[C] حازت صارت تحدّ الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل

الرمّل ما انعقد واتّصل

٨ فَقَالَ أَرَاهَا بِالْأَنْمِيطِ كَأَنَّهَا نَخِيلُ الْقَرْيِ جَبَّارُهُ وَأَطَاوِلُهُ

[C D] النميط موضع والجبار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تَحْمَلْنَ مِنْ حُزْوَى فَعَارِضَنْ نِيَّةً شَطُونًا تُرَاخِي الْوَصْلَ مِمَّنْ يُوَاصِلُهُ

[C D] نية شطونا أى عوجاء عن القصد ومنه يقال بئر شطون اذا كانت فى

ناحيته<sup>1</sup> [مَيْلٌ] تراخى أى تباعد يقول من اراد ان يكون يصل وصلا

باعده النية ممّن يواصله أى ممّن يواصلد الوصل والنية هى النوى

ناحية [C]<sup>1</sup>

(6) قوله ان تلج Const. schol. -- تلج Ambr., C, Const. -- تسح Agh. xvi 111

فى السيلان كما يلج الرجل فى الشئ

(7) جاوزن Ambr. -- 582 Bekri -- سالت بهنّ هل لذى جاورن Agh. xvi 111

والمعنى اقول لمسعود الا هل ترى الخ Const. schol. --

(8) جيار Ambr. -- فَقُلْتُ Bekri 582 -- ix 296 : TA v 235 : LA (نمط)

(9) يحملن C

١٠ فودعن مشتاقا أصبن فواده هواهن إن لم يصره الله قاتله

[C D] يصره<sup>1</sup> الله أى يبقيه وينجيه ويقال صراه<sup>2</sup> الله يصريه<sup>3</sup> إذا قطعه وصراه<sup>2</sup> إذا دفعه

ويضرب [C]<sup>3</sup> ضراه [C]<sup>2</sup> يضره [C]<sup>1</sup>

١١ أطاع الهوى حتى رمته بحبله على ظهره بعد العتاب عواذله

[C D] أطاع يعنى المشتاق اراد حتى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل فالق ذلك حبله على غاربك أى اذهب حيث شئت واصله ان البعير يلقي حبله على غاربه فيظل يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته وتركته

١٢ إذا القلب لا مستحدث غير وصلها ولا شغله عن ذكر مية شاغله

[D] يقول لا يشغله عن ذكر مية شغل من اشغال الدنيا

١٣ أخو كل مشتاق يهيم فواده إذا جعلت اعلام أرض تقابله

[D] يهيم يذهب فى كل جهة

(10) LA (صرى) xix 189 ; TA x 208 ; El Gauh. ii 504—Lane 1685—Muḥit... والمشتاق يعنى ذا الرمة—Fāiq ii 10—Ambr. schol. 1182—C

(11) Asās (رمى) i 244—El Qāli ii 98—cf. Lane 1086—Const. بين العتاب (رسن) 1086—Const. schol. المشتاق وهو ذو الرمة

(12) مستحدثا D—مستحدث Const., Ambr. شغله عن D—شغل غير C—Const. schol. اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله

١٤ أَلَا رَبِّ خَصِمٍ مَتَرَفٍ قَدْ كَبَّتْهُ وَإِنْ كَانَ أَلْوَى يَشْبَهُ الْحَقَّ بَاطِلُهُ

[C D] المتترف الذى لا يصد عن شىء اراد كَبَّتْهُ قال الاصمعى تقول العرب  
اللهم اصب عدونا يريدون اخذ عدونا ألوى شديد الخصومة

١٥ وَمَخْشِيَةُ الْعَاثُورِ يرمى بِرَكْبِهَا إِلَى مِثْلِهِ خَمْسَ بَعِيدٍ مَنَاهِلُهُ

[C D] وَمَخْشِيَةُ الْعَاثُورِ يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور<sup>1</sup>  
لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شر وقال ابو عمرو<sup>2</sup>  
العاثور حفرة تحفر فى الارض يحيل فيه حمار الوحش والظبى والعاثور  
يسمى العاثور<sup>3</sup> وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى  
مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يردده يوم الخامس ومناهله  
مياهه

ابو مرة [D]<sup>2</sup> امر وثوب [D] مر ذو عاثور [C]<sup>1</sup>  
من ذلك [qy]<sup>3</sup>

١٦ سَخَاوَى أَفْلَالٍ تَبَيَّتْ بِجَوْزِهَا مِنْ الْقَفْرِ وَالْإِقْوَاءِ تَعْوَى عَوَاسِلُهُ

[C D] سَخَاوَى ارض لينة دقيقة التراب افلال<sup>1</sup> لا مطر فيها يقال للارض<sup>2</sup> فل<sup>3</sup>  
اذا لم تمطر<sup>4</sup> والعواسل الذئب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال  
للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

اذا تمطر [C]<sup>4</sup> قل [C D]<sup>3</sup> ارض [D]<sup>2</sup> اقلال [C D]<sup>1</sup>

(14) متترف منقم كَبَّتْهُ اخزيتَه احزنته. Ambbr. C, C\* يشبه C. Ambbr. schol. Const. — Cf. v. 53 post. This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 53 and would probably be better left out.

(15) مثله حرف، ومرهوبة [all] (359) El Gauh. i : TA iii 381 : LA (عشر) vi 214 : El Gauh. attributes the phrase مرهوبة العاثور to R'aba. It is to be found in the Diw. of El Aggag Ahl. p. 27, v. 40. In the schol. we should read ابو عمرو (the grammarian Esh-Shaibani) : not ابو مرة (which is the kunya of Hblis).

(16) C, C\* سَخَاوَى أَفْلَالٍ — Const., Ambbr. يعواء، والاعواء D — باقلال C, C\* — D's gloss adds لم يكن معدلا والاقوى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوين عواسله Const. schol. وقال الله تعالى ﴿مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ﴾ [Qor. lvi 72] وهى الذئب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٧ قَطَعْتُ بِنَهَاضٍ إِلَى صُعْدَاتِهِ إِذَا شَمِرَتْ عَنْ سَاقِ خَمْسٍ ذَلَاذِلُهُ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المخشبة بغير<sup>1</sup> نهاض الى صعداته<sup>2</sup> اى لا تطأطأ

رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلاذل اخلاق وشقق فى اسفل الثوب

[A] القديم يقال مرّ تنوس ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى ينوس يتذبذب

ويضطرب يقول كان خمسا متجردا قد كمّش<sup>3</sup> ذلاذله

كمش [C]<sup>3</sup> صعداته [D]<sup>2</sup> بغير [C]<sup>1</sup>

١٨ أَكَلَفَهُ أَهْوَالَ كُلِّ تَذَوُّفَةٍ لَمُوعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَخِمٍ غِيَاظِلُهُ

[C D] ويروى ترى جملا يجتاز<sup>1</sup> كلّ مغازة بساط وليل مطلقم غياطل الظلماء

والغياطل الظلام لموع يلمع بالسراب

ايرى حمل الحمار [D]<sup>1</sup>

١٩ خِدْبُ الشَّوَى لَمْ يَعْذِ فِي آلِ مُحَايِفٍ أَنْ أَخْضَرَ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلُهُ

- (17) D, Asās (صعد) ii 12—صعداته—D—شمر—Const., Ambr. C's—قد تمّ يقال مرشوش ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى [sic] gloss (from A) فمن ثمّ يقال من نموس—D's gloss [sic]—مرشوش يتدبّ ويضطرب الخ قوله—Ambr. schol.—ذلاذله اذا مرّ سرعياً ومعنى نموس مدبّ وتضطرب بنهاض الى صعداته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمرت عن ساق خمس ذلاذله وهى اخلاق وشقوق فى اسفل الثوب يقال مرّ تنوس [Ambr. تنوش] ذلاذله اى [اذا مرّ Const.] مسترخياً فيقول كان خمسا منجردا قد كمّش ذلاذله كما يكمش الرجل فى الحاجة

- (18) C, C\*—أضف له—D—أكلفه—Const. schol. يقال للشجر الذى قد التفت غيظلة

- (19) D—اذا اخضرّ C—نازلُهُ، حدب—C, D—(زمر) xv 165—LA (زمر) i 267 ; Asās (زمر) ... فيقول ترى—Ambr. schol.—[Cairo] i 109—Iṣṭaḥ [Cairo] i 109—Iṣṭaḥ—L. Sid. vii 119—محلف هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه مخلف اذا رأيتَه قلت هذا مخلف ومعنى او ان زمر بالانف بازله يقول اول ما يبدوا بازل الجمل تراه احضر فاذا اسنّ اصفر ومعنى او ان زمر بالانف بازله انف كلّ شىء اوله والمعنى حين خرج اول الباب اى حين رفع الباب رأسه

٢٠. عَرِيضُ بَسَاطِ الْمَسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ نَبِيلُ الْعَسِيبِ أَصْهَبُ الْهَلَبِ ذَابِلُهُ

[D] عريض بساط<sup>1</sup> المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصهوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

نشاط [D]<sup>1</sup>

٢١. غَمِيمُ النَّسَا إِلَّا عَلَى عَظْمِ سَاقِيهِ مُشْرِفُ أَطْرَافِ الْقَرَا مَتَمَاحِلُهُ

[D] غميم<sup>1</sup> النسا يعنى قد غم<sup>2</sup> بساط اللحم قد غطاه<sup>3</sup> وهو غميم<sup>1</sup> وعميم يقول قد غمه<sup>4</sup> فى اللحم إلا على عظم ساقيه فان النسا مستبين<sup>5</sup> على عظم ساقيه والنسا عرق لصق بالفخذين<sup>6</sup> وعدا الرجلين الى الرُشغ<sup>7</sup>

غمه [D]<sup>4</sup> عطاء [D]<sup>3</sup> عم [D]<sup>2</sup> عميم [D]<sup>1</sup>  
الربيع [D]<sup>7</sup> لسط الفخذين [D]<sup>6</sup> مسنن [D]<sup>5</sup>

٢٢. يَمْدُ حِبَالِ الْأَخْدَعِينَ بِسَرْطِمٍ يِقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيُطَاوِلُهُ

[D] يعنى بالحبال العروق والاخدعان عرقان فى العنق واراد بعنق<sup>1</sup> سرتمر [والسرتمر] الطويل بعرق [D]<sup>1</sup>

٢٣. وَرَأْسُ كَقَبْرِ الْمَرْءِ مِنْ قَوْمٍ تَبَعُ غِلَاطٍ أَعَالِيهِ سُهُولٍ أَسَافِلُهُ

[D] يعنى شبه الرأس بقبر المرء فى طوله غلاظ اعاليه يقول قروة<sup>1</sup> واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو أسجح<sup>2</sup> الخد لسح [D]<sup>2</sup> وقرا [D]<sup>1</sup>

(20) D—وذايله مسترخيه. schol. نَبِيلُ ذابله. Const., Ambr. نَبِيلُ نشاط D (20) C\* omit *cc.* 20—32; but C gives the gloss of verse 32.

(21) ...والبعير اذا سمن او الفرس تفلقت. Ambr. schol. عميم. متماحله. النساء. D (21) اللحمتان عن النسا حتى ينفرج عن الساق ويستبين قال ابو ذؤيب [cited Gamhara 132; Mufaddl, Cairo ii 107]

﴿مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِي﴾ كَالْقَرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ ﴿﴾

ولو روى عميم بالعين [يجاز. Ambr.] [لرايته جيذا. Const.] اى غليظ

(22) D الاجدعين، خيال

٢٤ كَانَ مِنَ الدِّيْبَاجِ جِلْدَةً رَأْسِهِ إِذَا اسْفَرَّتْ أَغْبَاشُ لَيْلٍ يَمَاطِلُهُ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا البعير اذا أصبح ليلة السرى أصبح حسن وجهه اى انجلت<sup>1</sup> عنه الظلماء واسفرت له الابراز<sup>2</sup> وانكشفت الاغباش جمع غبش والغبش بقية سواد الليل يعنى يماطل<sup>3</sup> اى يطاول وكأنه يماطل

تماطل [D]<sup>3</sup> الابراز [D]<sup>2</sup> انحانت [D]<sup>1</sup>

٢٥ رَخِيمُ الرِّغَاءِ شَدَقَمٌ مُتَقَارِبٌ جَلَالٌ إِذَا انْضَمَّتْ إِلَيْهِ أَيَاطِلُهُ

٢٦ بَعِيدٌ مَسَافٍ الْخَطُوطُ غُوجٌ شَمْرَدَلٌ تَقْطِيعُ أَنْفَاسِ الْمَطِيِّ تَلَاتِلُهُ

[D] شمردل طويل عظيم وتلاتله تلتلته اى اهتزازه<sup>1</sup> يقول يحرك على رؤوس المطي تدعها واعيوا<sup>2</sup> من شدة السير

غوا [D]<sup>2</sup> اهداره [D]<sup>1</sup>

٢٧ خُرُوجٌ مِنَ الْخَرَقِ الْبَعِيدِ نِيَاطُهُ وَفِي الشَّوْلِ نَامِي خَبْطَةِ الطَّرْقِ نَاجِلُهُ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتسع من الارض ويبعد ونياطه<sup>1</sup> متعلقه كنياط القلب والشول الابل التى قد انقطعت ألبانها وليست بحوامل والنامي الزايد والنماء الزيادة والخبطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق<sup>2</sup> غشيان<sup>3</sup> الفحل للناقة ناجل<sup>4</sup> والناجل<sup>5</sup> الكريم اراد وفى الشول نامية

ياكله [D]<sup>4</sup> مستان [D]<sup>3</sup> الصرف [D]<sup>2</sup> الحبطة [D]<sup>1</sup>

النجيل السليم [D]<sup>5</sup>

(24) تماطله D — أماطله Ambr. — يماطله Const. — جلدة وجهه Const., Ambr. (24) يماطله [اى] يباقيه اى كان يطاول [ليله Const. Ambr. and Const. schol. اجمع كما تقول فلان يطاول فلانا فى الشئ والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجمل يطاول الليل

(25) ...اياطله خواصره Const. schol. — الرغاء Ambr., Const. — رخيم الرعايا D

(26) 399 vii (شمردل) TA : 395 xiii (شمردل) : انفاس المهارى 81 xiii (تلل) LA — غوج فيه لين وتَعَطَّفُ schol. : غوج Const., Ambr. —

(27) Ambr. — يرضى خبطه 127 v TA ; 154 ix (خبط) LA — ناحله نامى حطة D الطرق

٢٨ سَوَاءٌ عَلَى رَبِّ الْعِشَارِ الَّتِي لَهُ أَجْنَتُهَا سَقْبَانَهُ وَحَوَائِلُهُ

[D] اراد اجنتها واجنة جمع جنين وهى اولاد ما دامت فى بطون  
أمهاتها سقبانه<sup>1</sup> ذكرانه<sup>2</sup> والواحد سقب وحوائل الاناث الواحدة حائل  
يقول سواء على رب هذه الابل أجااء بذكور ام اناث ذكور من الفحل  
ذكرانها [D]<sup>2</sup> سقبانها [D]<sup>1</sup>

٢٩ إِذَا نَتَجَتْ مِنْهُ الْمَتَالِي تَشَابَهَتْ عَلَى الْعُودِ إِلَّا بِالْأَنُوفِ سَلَائِلُهُ

[D] المتالى<sup>1</sup> اللواتى<sup>2</sup> تتبعها اولادها والعود<sup>3</sup> اللواتى وضعت حديثا<sup>4</sup> والسلاسل<sup>5</sup>  
الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل<sup>6</sup> على  
لون واحد وخلق<sup>7</sup> واحد لا تفرقها الا<sup>8</sup> بالشمم وذلك لكرم الفحل  
حد لنا [sic]<sup>4</sup> العود [D]<sup>3</sup> الذى [D]<sup>2</sup> المتالى [D]<sup>1</sup>  
الهاشم [D]<sup>8</sup> حلف [D]<sup>7</sup> سلاسل [D]<sup>6</sup> السلاسل [D]<sup>5</sup>

٣٠ قَرِيعُ الْمَهَارَى ذَاتِ حَيْنٍ وَتَارَةٌ تَعَسَّفُ أَجَوَازَ الْفَلَاةِ مَنَاقِلُهُ

[D] قريع المهارى يعنى الفحل اقرع اى احبس يقول هو فحلها مرة [ومرة]  
تعسف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كل شىء وسطه

٣١ إِذَا لَعِبَتْ بِهِمَى مَطَارٍ فَوَاحِفٍ كَلِيبِ الْجَوَارَى وَاضْمَحَلَّتْ ثَمَائِلُهُ

٣٢ وَظَلَّ السِّفَا مِنْ كُلِّ قِنْعٍ جَرَى بِهِ تَحْزَمُ أَوْتَارَ الْأَنُوفِ نَوَاصِلُهُ

[C D] السفا شوك البهيمى والقنع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبات  
ووترة الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى  
تخزما<sup>1</sup> اوتار القيون والقيون الأوظفة وهو عظم الساق اى مخزوم العصب  
وبعضهم يقول القين موضع القيد من الوظيف  
تحرم [C D]<sup>1</sup>

(28) الذى D - التى له ; سقبانه Const., Ambr., (28)

العشار الابل الحوامل التى Const., Ambr. schol. العود, انتجت, سلاسله D (29)

إذا نتجت El Qālī i 56 قد اقربت وقيل تأتى على نتاجها عشرة أشهر

El Qālī i 57 : cf. Agh. xix 103 — مُتَالِي — منها المهارى... العود

(31) TA (مطر) iii 545 — Bekri 531 — D — كعلب, امطار I, Sid. ix 107 (margin)

— Ambr. schol. ومطار وواحف موضعان

(32) اوتار القيون — Ambr. — اوتار القيون El Fārisi 115 — اوتار الانوف, المسفا D

ويروى اوتار القيون والقيون موضع القيد من الوظيف schol.



٣٣ كَانَ جَرِيرِي يَنْتَحِي فِيهِ مِسْحَلٌ رِبَاعٌ طَوْتُهُ الْقَوْدُ قَبَّ حَلَائِلُهُ

[C D] الجرير الزمام ينتحى يعتمد والمسحل الحمار والقود الطوال الاعناق<sup>1</sup>  
قَبَّ ضَمَّر

الابل الطوال [D]<sup>1</sup>

٣٤ مِنَ الْأَخْدَرِيَّاتِ اللَّوَاتِي حَيَاتُهَا عَيُونُ الْعِرَاقِ فِيضُهُ وَجْدَاوِلُهُ

[C D] الفيض نهر البصرة والاخلدريّات حمر منسوبات الى أخدر وهو فحل  
والجداول<sup>1</sup> الانهار الصغار  
الجدول [C D]<sup>1</sup>

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِي لَا أَعَاتِبُ غَيْرَهَا وَذُو اللَّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَائِلُهُ

[D] يقول كلما اشتبهت<sup>1</sup> نفسه قائل<sup>2</sup>

قاتله [D]<sup>2</sup> اشتبهت [D]<sup>1</sup>

٣٦ لَعَلَّ ابْنَ طَرْتُوثٍ عَتِيْبَةٍ ذَاهِبٌ بَعَادِيَّتِي تَكْذَابُهُ وَجَعَائِلُهُ

[C D] العادية بئر اختصما<sup>1</sup> فيها والعادية في غير هذا الموضع شرف<sup>2</sup> في الرجل  
وجعائل ما جعل للحكام فرشاهم

D omits شرف [C]<sup>2</sup> اختصاما [C]<sup>1</sup>

(33) C جلائله

(34) ويروى غيظه وهو ما انتهى اليه الماء. Ambr. schol. —قيضه، الغراقى D فاستنقع

(35) أى مهما كان للنفس لا عليها أى كان Const. schol. —قائله C —قاتله D مواقعاً للنفس غير مخالف لها

(36) وحقائله L\* —بعاديّتي C, Const. —ذاهبا L —عَيِّنَةُ، أَظَنَّ ابن L\*, L —Ambr., Tabari Tafsir x 18 —cf. Asās (زعم) i 262 and post e, 50 —C (1) begins here —اظن ابن طرثوث عينية ذاهبا —Tabari —لعلّ عادية بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهى —Const. schol. —بئر اختصموا فيها

٣٧ بَقَاعٌ مِّنْعَنَاهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً وَبِضْعًا لَنَا أَحْرَاجُهُ وَمَسَائِلُهُ

[C D] يريد هذه بئر بقاع منعناد وبيضا أى وزيادة والاحراج ما انبت من  
الشجر الواحدة حرجة ينبت فيه السمر<sup>1</sup> والطلح ومسائل مسائل الماء  
الشمر [C]<sup>1</sup>

٣٨ جَمَعْنَا بِهِ رَأْسَ الرِّبَابِ فَاصْبَحَتْ تَعْضُ مَعًا بَعْدَ الشَّتِيتِ بَوَازِلُهُ

[C D] أى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيم وعدى وعكل وضبة  
والشتيت<sup>1</sup> تفريق وبوازل فحول  
والشتيب [C]<sup>1</sup>

٣٩ وَفِي قَصْرِ حَجَرٍ مِنْ ذُوَابَةِ عَامِرٍ إِمَامٌ هَدَى مُسْتَبْصِرُ الْحُكْمِ عَادِلُهُ

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذوابة من الناس اعلاهم ويروى وفى  
دار حجر من ذوابة عامر امير<sup>1</sup> القيام ابلج الحكم عادل<sup>2</sup> الجماعة  
الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم  
القيام [sic D]<sup>2</sup> اقر [D]<sup>1</sup>

٤٠ كَانَ عَلَى اعْطَافِهِ مَاءٌ مَذْهَبٌ إِذَا سَمِلَ السَّرِبَالَ طَارَتْ رَعَابِلُهُ

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعايل ما تقطع من اثوابه

٤١ إِذَا لَبَسَ الْأَقْوَامُ حَقًّا بِبَاطِلٍ أَبَانَتْ لَهُ أَحْنَائُهُ وَشَوَاطِلُهُ

[C D] ابانت استبان<sup>1</sup> احناؤه جوانبه وشواكل منه التبس

(37) C, D اخراجه

(38) جُمُعْنَا Const. الشكير L\*, C (1), L—السبيب D—معايد C

(39) Ambro.—وفى قفر مستنصر El Gāhiz. Bayān i 91 صرام هدى L\*, L—عامنه Const.

(40) اعطافها L—اعطاء، طاعت وعابله L\* طار L استمل C Bayān i 91

(41) in L and C (1) ابانت به L\*, C (1), L—تبين C\*—يبين من الاقوام C  
ex. 40, 41 are transposed with 42, 43.

٤٢ يَعْفُ وَيَسْتَحْيِي وَيَعْلَمُ أَنَّهُ مَلَأَقَى الَّذِي فَوْقَ السَّمَاءِ فَسَائِلُهُ  
٤٣ تَرَى سَيْفَهُ لَا يَنْصِفُ السَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلٌ لَا وَإِنْ كَانَتْ طَوَالًا مُحَامِلُهُ

[C D] أجل أى نعم يريد حمائل السيف وهى جمع حمالة يصف الممدوح  
بالطول

٤٤ يُنِيفُ عَلَى الْقَوْمِ الطَّوَالَ بِرَأْسِهِ وَمِنْكَ بِهِ قَرْمٌ سِبَاطٌ أَنْامِلُهُ

[C D] اصل القرم فحل الابل ثم قيل للرجل السيد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ لَهُ مِنْ أَبِي بَكْرٍ نُجُومٌ جَرَى لَهُ عَلَى مَهَلٍ هِيَهَاتَ مِمَّنْ بِخَايِلِهِ

[C D] مهل أى تقدّم هيهات أى بعيد يخایل يفآخره خآيلت الرجل اذا فآحرتة

٤٦ مَصَالِيْتُ رُكَّابُونَ لِلشَّرِّ حَالَةً وَلِلْخَيْرِ حَالًا مَا تُجَازَى نَوَافِلُهُ

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجازى تكافى نوافل لكثرة عطائه

(42) C, L, Ambr. يَعْفُ—D فعَف

(43) D إلى ملك لا تنصف xiv 193; TA viii 139 إلى ملك لا ينصف 245—  
124—Islāh xi 214—(نصف) LA—Muḥit 2098—إلى ملك لا ينصف  
Schwarzlose 208—Const. schol. محامله يريد حمائل السيف الواحد محمل  
يمدح ابن ميادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الخ Islāh—  
هذا خطأ البيت لذى الرمة يمدح به المهاجر بن عبد (but in margin)  
الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah—El 'Askari k. es Sin. cites  
anonymously, but in foot-note attributing to Dhu'r Rummah:

إِذَا جِئْتَهُ أَعْطَاكَ عَفْوًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَى مَالِهِ حَالُ الرَّدَى مِثْلَ سَائِلِهِ  
إِلَى مَلِكٍ لَا تَنْصِفُ السَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلٌ لَا وَإِنْ كَانَتْ طَوَالًا مُحَامِلُهُ

Iskāfi p. 95 cites the second verse, also anonymously. Cf. Diw. 'Amir  
bn at-Tufail p. 4, line 15.

(44) C, D قرم سباط—C (1), L قوم—Const. schol. ينيف يشرف ويعلو على القوم

(45) L, C (1), L\*, Ambr., Const. جرت به—Ambr. تُخَاوِلُهُ—C, C\*, D جرى له  
—Const. schol. يخآيله يفآخره

(46) C (1), L نوافله—L, C (1) مصالب—D ركبآبون, حاله—L, C, C (1) ركآبون  
تجازى نوافله أى لا يقدر ان يكافى خيره—Const. schol. مصاليت—D, C  
وشره... مصاليت الواحد مصلات

٤٧ يَعْزُّ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ أَنْتَ نَاصِرٌ وَلَا يَنْصُرُ الرَّحْمَانُ مَنْ أَنْتَ خَاذِلُهُ

٤٨ إِذَا خَافَ قَلْبِي جُورَ سَاعٍ وَظَلَمَهُ ذَكَرْتُكَ أُخْرَى فَاطْمَآنَتْ بِلَا بِلَهٍ

[C D] ذُكِرْتُكَ أُخْرَى فِي آخِرِ أَمْرِي أَطْمَآنَتْ بِلَا بِلَهٍ أَيْ سَكَنْتُ هُمُومَهُ يَقُولُ  
لِلْمَمْدُوحِ

٤٩ تَرَى اللَّهَ لَا تَخْفَى عَلَيْهِ سَرِيرَةٌ لَعَبْدٍ وَلَا أَسْبَابُ أَمْرٍ يُحَاوِلُهُ

٥٠ لَقَدْ خَطَّ رُومِيٌّ وَلَا زَعَمَاتِهِ لِعَتْبَةٍ خَطًّا لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهُ

[C D] رُومِيٌّ كَانَ عَرِيفٌ لِمُهَاجِرٍ بِالْبَادِيَةِ وَلَا زَعَمَاتِهِ أَيْ وَلَا مَا يَزْعُمُ نَصَبَ  
زَعَمَاتِهِ عَلَى الْمَصْدَرِ تَقْدِيرُهُ وَلَا أَزْعَمُ بِزَعَمَاتِهِ لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهُ أَيْ لَمْ  
يُوضَعِ الْحَقُّ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ يَطْعَنُهُ طَوَائِقُ إِذَا فَصَلْتَهُ وَقِيلَ طَبَّقَ إِذَا أَصَابَ  
الْمَفْصَلَ وَعَتْبَةُ الَّذِي خَاصَمَهُ وَمُهَاجِرُ أَمِيرِ الْيَمَامَةِ يَقُولُ لَقَدْ<sup>1</sup> خَطَّ بِغَيْرِ  
كِتَابٍ مِنْ مُهَاجِرٍ

لو [C] <sup>1</sup>

٥١ بِغَيْرِ كِتَابٍ وَأَصْلَحَ مِنْ مُهَاجِرٍ وَلَا مَقْعِدٌ مِنِّي بِخَصْمٍ أَجَادِلُهُ

(47) تعزّز عبد C

(48) الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلابل الوسائس واحاديث Const. schol. وهموم فى الصدر

(49) يرى D—ترى (1) C, L\*, L, Ambr.—انساب عبد تحفى D

(50) 262. i (زعم) Asās—(anon.) TA viii 325, xv 156 (زعم) : xii 82 (طبق) LA  
لعتبة C, D—لعينيه L\*, C (1), L, Ya'ish 194—ل. تطبق ii 11 (طبق)

لا تطبق D—يطبق C—لم يطبق L, L\*—لم تطبق C (1)

(51) C (1), L, L\*, Const. مهاجر اسم امير Const. schol. اجاذله C—لخصم Const. schol. اليمامة اى لم اخاصمه

٢٥ تَفَادَى شُهُودَ الزُّورِ عِنْدَ ابْنِ وَائِلٍ وَلَا تَنْفَعُ الْخَصْمَ الْإِلَادُ دِجَاهِلُهُ

[C] يقول هذا ان تقدم بين يديه وذلك من مهابة والالذ الشديد الخصومة  
ومجاهل ما يجبل منه<sup>1</sup> تفادى تبارى والتفادى التبارى ففدى<sup>2</sup> الرجل  
بنفسه يقول يستشهدان بهذين البيتين [بين يديه قبل هذا من مهابة  
الخ.

قود [D]<sup>2</sup> من قوله [D]<sup>1</sup>

٢٦ يَكُوبُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَكِلَ ظَالِمٌ وَإِنْ كَانَ الْوَى يَشْبَهُ الْحَقَّ بِأَطْلَهُ

[D] الوى شديد الخصومة

الرجز

٦٣

١ مَا هَاجَ عَيْنِيكَ مِنَ الْأَطْلَالِ الْمَزْمِنَاتِ بَعْدَكَ الْبَوَالِي  
٢ كَالْوَحْيِ فِي سَوَاعِدِ الْخَوَالِي بَيْنَ النَّقَا وَالْأَجْرَعِ الْمِحْلَالِ  
٣ وَالْعَفْرِ مِنْ صَرِيمةِ الْأَدْحَالِ غَيْرَهَا تَنَاسُجُ الْأَحْوَالِ

—تفادى—L, D, L\*—دون ابن—Ambr. Const., C. D—تنفع. مجادلته L, L\* (52)

يفادى اى يتقى بعضهم: schol. Ambr.—الزور. شهوداً D—مقادى C, C\* ببعض

شبه. يكب (1) C—فاكل L—يكب L, D, L\*, Ambr., Const.—يكف L—بكتب C (53)

(٦٣)

فى سواعد 40 Eş-Sid—Gey. 143—فى سوء من C, C\*—فى سواف D (3, 4)  
والجرع D—والجرع المحلال C, C\*—والجرع Gey.—الخوال C\*—الحوالى  
[the collocation محلال اجرع occurs Diw. Eş-Sid. 40—المحلال  
lxvii 4]

تناسج Gey. D, C, C\*—تناسخ 40 Eş-Sid (6)

٧ وَغَيْرُ الْأَيَّامِ وَاللَّيَالِي وَهَطْلَانُ الْهَضْبِ وَالتَّهْتَالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان<sup>1</sup> والتهتال<sup>2</sup> والتهتان<sup>3</sup> بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والتهتان [D] والتهتال [C]<sup>3</sup> الهتال [D] التهطال [C]<sup>2</sup> الهطال [C]<sup>1</sup>

٨ مِنْ كُلِّ أَحْوَى مُطْلَقِ الْعِزَالِي جَوْنِ النَّطَاقِ وَاضِحِ الْأَعَالِي

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالي مخارج المطر من السحاب وأصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصب الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

٩ فَاسْتَبَدَلْتُ وَالْدَّهْرُ ذُو اسْتِبْدَالٍ مِنْ سَاكِنِيهَا فَرَقَ الْأَجَالِ

١٠ فَرَائِدًا تَحْنُو عَلَى أَطْفَالٍ وَكُلَّ وَضَاحِ الْقَرَى ذِيَالِ

[C] وضاح القرى ابيض الظهر يعنى الثور ذيال طويل الذنب

١١ فَرْدٍ مُوشَى وَشِيَّةَ الْأَرْمَالِ كَانَمَا هُنَّ لَهُ مَوَالِي

[C D] فرد موشى منقوش وشية النقش يعنى السواد الذى فى قوائم الثور والارمال النقط وهى الرمل والموالى هاهنا العبيد يقول كانما هنّ له عبيد لا يخالفنه ولا يريّحنه

وهطلان D - وهضبات الهضب C, C\*, Gey. وَغَيْرُ Es-Sid., Gey. - C, D (7, 8)

وهطلان الهضب Es-Sid. - والتهتال D - التهطال C, C\* - الهضب

النطاف C, Gey. النطاق 11 Es-Sid., D, C\* (10)

فاستبدلت (sic) U - ما ساكبيها D (11, 12)

فرائدا Gey., Es-Sid. - تحنوا فرائد C, D, C\* (13, 14)

Es-Sid. - شية Gey. - الارمال Gey. - الارمال 12 Es-Sid., D, C - شيه فرد D (15, 16)

وشية C, C\*

١٧ فَاَنْظُرْ إِلَى صَدْرِكَ ذَا بَلْبَالٍ صَبَابَةً بِالْأَزْمَنِ الْخَوَالِي

١٩ شَوْقًا وَهَلْ يُبْكِي الْهَوَى أَمْثَالِي لَمَّا أَسْتَرْقَ الْجَزْءَ لَانْزِيَالٍ

[C] الانزىال ذهاب والجزء<sup>1</sup> البقل الذى يحدث بخوالى الاعزال

الجزو [C]<sup>1</sup>

٢١ وَلَا هِزَاتُ الصَّيْفِ بِانْفِصَالٍ وَلَيْسَ إِذْ حَازِينَ بِالْأَقْوَالِ

٢٣ أَيَّامَ هَمِّ النِّجْمِ بِاسْتِقْبَالٍ أَزْمَعَ جِيرَانِكَ بِأَحْتِمَالٍ

[D] النجم الشربا ازمع جيرانك عزموا على الاحتمال

٢٥ وَالْبَيْنُ قَطَاعُ ذَوَى الْأَوْصَالِ وَقَرَّبُوا قِيَاسِرَ الْجَمَالِ

٢٧ مِنْ كُلِّ أَجَاى مُخْلِيفٍ جَلَالٍ ضَخَمِ التَّلِيلِ نَابِعِ الْقَذَالِ

[C D] أَجَاى<sup>1</sup> اى بغير ابيض يضرب الى الحمرة مخلف له عشر سنين وهو

فوق البازل بسنة والتليل العنق والقذال القفا نابع بالعرق يقول تنبع

ذفره بالعرق جلال ضخم بمعنى جليل

اخا [D] اخ [C]<sup>1</sup>

الجزء لانزىال Gey., Es-Sid. — الجزو لاتريال C, C\* — الجر لاجريال D (19, 20)

— حازين C — ولاهراق D — ولاهزات Gey., Es-Sid. 43 — ولاهزات C, C\* —  
[sic] الصيف C\* — [Es-Sid. omits c. 22].

(23, 24) C, D, C\* — باستقلال Es-Sid. — ازمع D, Es-Sid. 43 — زمع C, C\*, Gey. —  
هم النجم بالارتفاع اى طلع مع الفجر Es-Sid. explains — باستقبال

(25, 26) Es-Sid. 44 — قَطَاعُ عُرَى D — ذوى C

(27, 28) C\* — اخ D — اخ C

صَبَاصِبٍ مُطَرِّدٍ مِرْسَالٍ مَا أَهْتَجْتُ حَتَّى زَلْنِ بِالْأَحْمَالِ

مِثْلُ صَوَادِي النَّخْلِ وَالسَّيَالِ ضَمَنْ كُلِّ طِفْلَةٍ مِكَسَالِ

[C D] الصوادي طوال النخل والسيال<sup>1</sup> شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كأن بها كسل من الدلال

السبال [C]<sup>1</sup>

رِيًّا الْعِظَامِ وَعَشَةِ التَّوَالِي لَفَاءً فِي لَيْنٍ وَفِي آعْتِدَالِ

[C'] وعشة كثيرة اللحم ناعمة والتوالي المآخير يعني عجيزتها لفاء ملتفة الفخذين

كَأَنَّ بَيْنَ الْقَرْطِ وَالْخَلْخَالِ مِنْهَا نَقًّا نَطَّقَ فِي الرِّمَالِ

فِي رَبْرِ رَوَائِقِ الْأَعْطَالِ هَيْفِ الْأَعَالِي رَجَّحَ الْأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتي لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجح يقال الاكفال الاعجاز يقول هن خميصات البطون

إِذَا خَرَجْنَ طِفْلَ الْأَصَالِ يَرْكُضْنَ رِيْطًا وَعِتَاقَ الْإِخَالِ

[C D] الطفل والأصال العشاء<sup>1</sup> يركضن يضربن بارجلهن إذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

النساء [C D]<sup>1</sup>

(29, 30) Yāqūt iii 208; Gey. —بالاحمال LA (صدى) xix 186 [as xiii 374]; LA  
 LA ضباصب، بالاحمال، حَتَّى زَلْنِ Eṣ-Ṣid. [as text] xiii 190 (حمل)  
 D ما هجن اذ بكرن بالاحمال TA vii 386; Yāqūt iii 374; (سيل)  
 مطرد

(31, 32) Eṣ-Ṣid., Gey., C, C\* —الاسيال D —الاشبال Yāqūt iii 208 LA  
 (سيل) LA [as text] xiii 190 (حمل) LA x 208; TA x 208; (صدى)  
 ضَمَنْ xiii 374; TA vii 386; El Gauh. ii 200 [see z. 30] - Eṣ-Ṣid. 11

(33, 34) Eṣ-Ṣid. 41, Gey. رَبِّ رِيًّا C, D, C\*

(37) C\*, D روائق

(39, 40) Gey., C, TA عناق C ورياض الخال D وعناق vii 394 (شكل)



٤١ سَمِعْتُ مِنْ صَلَاحِ الْأَشْكَالِ وَالشَّذَرِ وَالْفَرَائِدِ الْغَوَالِي

[C D] الصلاصل صوت الحلى والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآلئ

٤٣ أدباً على لبّاتها الحوَالِي هَزَّ السَّنَى فِي لَيْلَةِ الشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عجا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى<sup>1</sup> شجر اذا هزته الريح سمعت له صوتا شبه صوت الحلى بصوت السنى<sup>1</sup> اذا هبت عليه الريح وحرّضته

النساء [C D]<sup>1</sup>

٤٥ وَمِنْهُمْ دَوِيَّةٌ مَثْكَالٍ تَقْمَسَتْ أَعْلَامُهَا فِي الْآلِ

[C D] مهمه فلاة دويّة تسمع لها دويّا من خلوتها مَثْكَالٌ يثكل من يسلكها تَقْمَسَتْ<sup>1</sup> غاصت والاعلام الجبال

تَقْمَسَتْ [C]<sup>1</sup>

٤٧ كَانَمَا اعْتَمَتْ ذُرَى الْجِبَالِ بِالْقَزْرِ وَالْإِبْرِسِمِ الْهَلْهَالِ

[C D] الهلّال الرقيق شبه السراب بالابريسمر والقز

٤٩ قَطَعْتُهَا بِفِتْيَةٍ أَزْوَالٍ عَلَى مَهَارَى رُجْفٍ الْأَنْعَالِ

(41, 42) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D transposes 42 and 44.

(43, 44) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D هَزَّ السَّنَى—C, C\* النسا

(45, 46) C, C\* دَوَايَة - C, D تَقْمَسَتْ - Eṣ-Sid. تَقْمَسَتْ—The Vth form does not appear in the dictionaries; perhaps we should read تَقْمَسَتْ. تَقْمَسَتْ [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسم) xiv 313—Gawāl p. 20 الأجمال—cf. TA برسم viii 200 and note marg. LA (برسم).

(49, 50) رجف. الاحوال D الانعال, أرجف, الزوال—Gey., C, C\* بقية D, C مَهَارَى, بَفْتِيَّة, إِيَالِغَال, رُجْف—Eṣ-Sid

هـ يَخْرُجْنَ مِنْ أِهَالِهِنَّ الْأَهْوَالِ خَوْصًا يَشْبِنُ الْوُخْدُ بِالْأَرْقَالِ  
[C D] اللهفة الأرض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخد  
ضرب من السير

س مِيلُ الذَّرَى مَطْوِيَّةٌ الْأَطَالِ إِلَى الصُّدُورِ وَإِلَى الْمَحَالِ  
[C D] الذرى الاسنمة والاطال<sup>1</sup> الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة  
الاطلال [C]<sup>1</sup>

هـ طَى بَرُودِ الْيَمَنِ الْأَسْمَالِ يَطْرَحْنَ بِالْمَهَارِقِ الْأَغْفَالِ  
[C D] المهارق الصُّحُف<sup>1</sup> شبه الفلوات بها والاغفال اللواتى لا علم بها  
الصحق [C]<sup>1</sup>

هـ كَلَّ جَهِيضُ لَشِقِ السَّرْبَالِ حَيَّ الشَّهِيْقِ مَيِّتِ الْأَوْصَالِ  
[C D] الجهيض الولد الذى سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربال  
يعنى جلده

هـ مَرَّتِ الْحِجَاجِيْنَ مِنَ الْإِعْجَالِ فَرَجَ عَنْهُ حَلَقُ الْأَقْفَالِ  
[C D] المرت الذى لا نبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين [ان  
يحو]- بغير تمام<sup>1</sup> فليس على حاجبيه وعينه شعر والحلق هو الرحم [D]  
ام خارج ام تمام [C]<sup>1</sup>

(51, 52) D الوخذ

(53, 54) C مثل الذرى D ميل الذرى

(55, 56) LA ii 391 - LA (جهض) viii 101; TA v 17; Islāh (Cairo) i 40;

- يطرحن بالدوية الأغفال - L. Qut. 339 - Agh. xvi 121 بالمهامه

C. Gey., C' الاسمال - D. Es-Sid

(57, 58) D خميض - Islāh (Cairo) i 40; L. Qut. 339, El Gauh. (مرت) i 125

LA حَتَّى الشهيق D كَلَّ حصين لصق Agh. xvi 121 كَلَّ جنين

[جنين] for جبين - Mulit 1962 - كَلَّ جنين TA i 585 - ii 391 (مرت)

(58) Claimed by Ru'ba, see Agh. xvi 121.

(59, 60) LA (مرت) ii 391, TA i 585 - El Gauh. i 125 - Islāh (Cairo) i 40; L. Sid.

viii 111; El-Urb. ii 219; LA (علا) xix 316 حلق الاغلال - Islāh 11

- L. Qut. 339 - Mulit 1962. - الاغلال

٦٠ قَبْلَ تَقْضِي عِدَّةِ السَّخَالِ طُولُ السَّرَى وَجَرِيَّةُ الْجِبَالِ

٦٣ وَنَفْضَانُ الرَّحْلِ مِنْ مُعَالٍ عَلَى قَرَى مَغْمُومَةٍ شِمَالِ

[C D] نفضان الرجل حرخته من معال من فوق والقرى الظهر شمالا سريعة  
يعنى الناقة

٦٤ مِنْ طُولٍ مَا نَصَتْ عَلَى الْكَلَالِ فِي كُلِّ لَمَاعٍ بَعِيدِ الْجَالِ

[C] نَصَتْ<sup>1</sup> رفعت في السير والدلال العياء واللماع ما كان يلتمع من السراب  
والجال الجانب نصت [C]<sup>1</sup>

٦٧ تَسْمَعُ فِي تَيْهَائِهِ الْأَفْلَالِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

[C D] التيهاء<sup>1</sup> الموضع<sup>2</sup> الذي يتأد فيه والأفلال اللواتي لم يصبها مطر  
الارض [D]<sup>2</sup> تيهاءة [D] تيهاءة [C]<sup>1</sup>

٦٩ فَتَيْنِ مِنْ هَمَاهِمِ الْأَغْوَالِ وَمِنْهُمْ أَخُوقٌ خَافٍ خَالٍ

[C D] الخافى الخالى والأغوال السعالى منهم فلاة أخوق بعيد ويروى حوبين<sup>1</sup>  
خريق [D] حوبين [C]<sup>1</sup>

جذب العرى 40—I. Sid. xiii 144 : Iṣlāḥ (Cairo) i 40—من السرى I. Qut. 339 (61, 62) —علا xix 316 [as I. Sid.] —Iṣlāḥ II (as El-Ukb.) —LA (علا) —D —يقضى —وجرية —El-Ukb. ii 249 —جذب البرى —Dw. Mam p. 14 cites *op.* 60, 62, 63 as text.

٦٣, ٦٤) I. Qut. 339—Iṣlāḥ II. C. D. C\* —الرجل —C\* —من محال —C. C\*. Gey. —علا xix 316 : —I. Sid. xiii 144 —LA (علا) —معوجة —D —قرى مغمومة —TA x 253 —Eṣ-Sid. —الرجل من معال —Lane 2144 —Howell p. i 728 —Eṣ-Sid. —قرى مَهْرِيَّة —El-Ukb. ii 249 —Iṣlāḥ (Cairo) i 40 —I. Yarish i 542 —cf. Gey. Zwei Ged. 101.

(65) C. Gey. —نصت —Eṣ-Sid.

(67, 68) C. D —الافلال —Eṣ-Sid. 47 —LA (حوب) —TA i 225 : i 329 —تسمع من (حوب) —FAÏQ i 154.

(69, 70) LA (حوب) —TA i 225 : i 329 —حوبين من (حوب) —LA —ومنهل أخوص طام خال —TA iv 391 : viii 297 —(حوب) —LA —حوبين من —FAÏQ i 154 —ومنهل أخوق —Eṣ-Sid. 47 —حوبين من هماهم —schol. —هماهم جمع هممة وهى الصوت الغير المفهوم

٧١ وَرَدَّتْهُ قَبْلَ الْقَطَا الْأَرْسَالِ وَقَبْلَ وَرْدِ الْأَطْلَسِ الْعَسَالِ

[C D] الأطلس الأغبر يعنى الذئب والعسال الذى يعسل فى سيره أى يهز رأسه

٧٣ وَشَحْشَحَانِ الْبَاكِرِ الْحَجَالِ فِي أُخْرِيَاتِ حَالِكٍ مَنْجَالٍ

[C D] الباكر الغراب والشحشحان صوته<sup>1</sup> حالك الليل مسود منجال<sup>2</sup> ذهبت  
ظلمته

منجال [C D]<sup>2</sup> موضعه [C D]<sup>1</sup>

٧٥ عَنِي وَعَنْ شَمَرْدَلٍ مِجْفَالٍ أَعِيطَ وَخَاطِ الْخُطَى الطَّوَالِ

[C D] شمردل طويل يعنى البعير أعيط طويل العنق

٧٧ وَالصَّبْحُ مِثْلُ الْأَجْلَحِ الْبَجَالِ فِي مُسْلِهَمَاتٍ مِنَ التَّهْطَالِ

[D] مسلهمات صوامر<sup>1</sup> متغيرات يعنى الابل والتهاطل شدة السير

صوامر [D]<sup>1</sup>

الطويل

٦٤

١ خَلِيلِيَّ عَوْجًا عَوْجَةً نَاقَتَيْكَمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ الْقَرِينَةِ وَالْحَبْلِ

(71, 72) TA (خوص) iv 391

(73, 74) D وشحجان Eṣ-Sid. 47 الْحَجَالِ -C, C\*, Gey., Eṣ-Sid. الْبَاكِرِ الْجَلْجَالِ -C, D, Gey. -cf. Lane 1511 (شحشع).  
منجال -Eṣ-Sid., Gey., Eṣ-Sid. مَنْجَال -C, C\* وشحشحان -C, D, Gey.

(75, 76) LA (وخط) ix 303 : TA v 237 -C أغيط

(77, 78) D -النحال -C, C\* من -C, D, C\* -فِي مُسْلِهَمَاتٍ الْبَجَالِ Eṣ-Sid. 48  
[sic] -الاجلح النحال -Gey. -There seems no better reading than  
that of Eṣ-Sid. الْبَجَالِ

٢ إِمِّي تَرَامَتْ بِالْحَصَى فَوْقَ مَتْنِهِ مَرَاوِيدُ يَسْتَحْصِدْنَ بَاقِيَةَ الْبَقْلِ

[C D] مراوید ریاح ترود ای تجیء وتذهب يستحصدن يحفضن<sup>1</sup> باقى الرطب

يحفظ [D] يخفرن [C]<sup>1</sup>

٣ إِذَا هَيَّجَ الْهَيْفَ الرَّبِيعَ تَنَاوَحَتْ بِهَا الْهَوَجُ تَحْنَانُ الْمَوْلَاهُ الْعَجَلِ

[C D] الهيف ریح حارة والربيع اراد ما ينبت فى الربيع هيج ايبس تناوحت<sup>1</sup>

تجاوبت وتقابلت الهوج الرياح الشديدا والمولده<sup>2</sup> من الولد<sup>3</sup> وهو القلق

للحزن والعجل<sup>4</sup> جمع عحول<sup>5</sup> وهى التى فقدت ولدها شبه حنين الرياح

بحنين النوق عند فقد اولادها

والعجل [C]<sup>4</sup> الهوله [D]<sup>3</sup> والمهولة [D]<sup>2</sup> تناوخت [D]<sup>1</sup>

<sup>5</sup> see note

٤ بِجَرَعَائِهَا مِنْ سَامِرِ الْحَيِّ مَلْعَبٍ وَارَى أَفْرَاسٍ كَجَرَثُومَةِ النَّمْلِ

[C D] السامر الذى يسهرون ويتحادثون بالليل والآرى المرابط والجراثومة ضل

ما ارتفع من الارض

٥ كَانَ لَمْ يَكُنْهَا الْحَيِّ إِذْ أَنْتَ مَرَّةً بِهَا مَيِّتَ الْآهَوَاْ مُجْتَمِعُ الشَّمْلِ

٦ بَكَيتُ عَلَى مَيِّ بِهَا إِذْ عَرَفْتُهَا وَهَجَّتْ الْهَوَى حَتَّى بَكَى الْقَوْمُ مِنْ أَجْلِ

٧ فَظَلُّوا وَمِنْهُمْ دَمْعُهُ غَالِبٌ لَهُ وَآخِرُ يَشْنَى عِبْرَةُ الْعَيْنِ بِالْهَمْلِ

(3) C, D, C\* تَحْنَانُ - المولدة, تناوخت D - المولدة, العجل C - تَحْنَانُ is an unnoticed masdar of the V of حَنَّ, assuming the readings of C, C\*, D to be correct, or perhaps we should read حَنَّانُ—عَجَلُ for عَجَلُ pl. of عَجُول

(5) Asās (كُون) ii 213.

(7) D - منه D - ومنهم C, C\* - فطل D

٨ وَهَلْ هَمَلَانَ الْعَيْنِ رَاجِعُ مَا مَضَى مِنْ الْوَجْدِ أَوْ مَدْنِيكَ يَا مَيَّ مِنْ أَهْلِ

٩ أَقُولُ وَقَدْ طَالَ التَّدَانِي وَلَبَسْتُ أُمُورَ بِنَا أَسْبَابَ شَغْلٍ إِلَى الشَّغْلِ

١٠ إِلَّا لَا أَبَالِي الْمَوْتَ إِنْ كَانَ قَبْلَهُ لِقَاءَ بِيٍّ وَارْتِجَاعٍ مِنَ الْوَصْلِ

١١ أَنَاذَ كَانَ الْمِرْطَ حِينَ تَلَاوْثُهُ عَلَى دِعْصَةِ غَرَاءٍ مِنْ عَجْمِ الرَّمْلِ

[C D] أناذ بطيئة القيام من ثقل ردفها والمرط الازار تلوثه تديره ودعصه الرملة  
[D] الغراء [D] البيضاء [و] عجمة معظمة وكثرت جمعها عجم [D]

١٢ أَسِيلَةَ مُسْتَنٍّ الْوُشَاحِينَ قَانِي بِأَطْرَافِهَا الْخَنَاءُ فِي سَبْطِ طِفْلِ

[C D] أسيلة طويلة ومستنّ الوشاحين مجرى الوشاحين بمعنى الخصر يقول  
هي دقيقة الخصر قاني شديدة الحمرة سبط طويل بمعنى النّف طفل  
ناعم رخص بفتح الطاء

١٣ وَحَلَى الشَّوَى مِنْهَا إِذَا حَلَيْتَ بِهِ عَلَى قَصَبَاتٍ لَا شَخَاتٍ عَصَلٍ

[C D] الشوى اليدان والرجلان وكّل عظم طال فهو قصبة شخات دقيق عصل  
معوجة

١٤ مِنْ الْأَشْرَفَاتِ الْبَيْضِ فِي غَيْرِ مَرْهَةٍ ذَوَاتِ الشَّفَاهِ الْحَوِّ وَالْأَعْيُنِ النَّجْلِ

[C D] المرهة ترك الكحل والحوّ السّود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

(8) D اهلى

(9) التدانى D - التناء C, C - البست C

(11) C, D, C عجم

(12) Asās (طفل) ii 50 — cf. Diw. x 20.

(13) وحلى منه. شخات D — شخاب C

(14) Asās (مره) D — الأشرفات C — من الناصعات 181 Hafner — من المشرقات 250

١٥ إِذَا مَا أَمْرُ حَاوِلَنْ أَنْ يَقْتَتِلْنَهُ بَلَا إْحْنَةً بَيْنَ النَّفُوسِ وَلَا ذَحِلَ

[D] الإحنة<sup>1</sup> والذحل العدوان

الإنة [D] 1

١٦ تَبَسُّمَنْ عَنْ نَوْرِ الْأَقَاخِي فِي الثَّرَى وَفَتَرَنْ مِنْ أَبْصَارِ مَضْرُوجَةٍ كَحِلِ

[C D] النور الزهر مضروجة مشقوقة واسعة يعنى العيون

١٧ وَشَفَفَنْ عَنْ أَجْيَادِ غَزَلَانِ رَمْلَةٍ فَلَاقَ فَكَنْ الْقَتْلِ أَوْ شَبَهَ الْقَتْلِ

[C D] شَفَفَنْ لبسن الشفوف والواحد شَفَّ وهو ثوب دقيق يلبس ممّا يلي الجسد

١٨ وَأَنَا لِنَرْضَى حِينَ نَشْكُو بِخُلُوعِ الْبَهَنِ حَاجَاتِ النَّفُوسِ بَلَا بَذَلِ

١٩ وَمَا الْفَقْرُ أَزْرَى عِنْدَهُنَّ بَوْصَلْنَا وَلَكِنْ جَرَتْ أَخْلَاقُهُنَّ عَلَى الْبِخْلِ

٢٠ وَغَبْرَاءُ يَقْتَاتِ الْأَحَادِيثَ رَكِبَهَا وَتَشْفَى ذَوَاتِ الضَّغْنِ مِنْ طَائِفِ الْجَهْلِ

[C D] غبراء مغارة لا يهتدى بها يققات<sup>1</sup> الأحاديث ركبها لا يتكلمون خوف العطش

تشفى<sup>2</sup> ذوات الضغن<sup>3</sup> يقول تذهب نشاط الابل وجبلها<sup>4</sup> يرمى [D]

الطعن [C D] 3 السقى [C] 2 تققات [C] بقيات [D] 1

وجبلها [C] 4

(15) Maḥṭū 1664 - Durr. El Ghaw. 182 - El Khafāḡi 231 - El Baṭ 374 - El Qālī ii 268 - El Gauh. (قتل) ii 230 : LA xiv 67 : TA viii 76 - Agh. xvii 126 - Adab. 372 - Aqdād 164 - I. Sid. vi 114.

(16) Durr. El Ghaw. 182 - El Khafāḡi 231 - LA (ضرج) iii 138. - مكحولة نجل - Agh. xvii 126 - مضروجة نجل - El Baṭ 374 - TA ii 68 - Asās (ضرج) ii 31 - مكحولة نجل. تبسمن عن مثل - Asās (فتر) ii 121 - من مضروجة - Aqdād 164

(17) Agh. xvii 126 - Asās - رامة قلافة C, C\* - او شبهة هجان فكان. وكشفن - Agh. xvii 126 - ارآمر رملة 326 (شَقَّ)

(18) Agh. xvii 126 - Magmū'at 166 - حاجات الرجال D - حاجات النفوس C - حين نبدى

(19) Agh. xvii 126 - Ibn Qut. 341, 441 - D - عنده من بوصلنا C - عندهن D

(20) Magmū'at 132 - نقياب. تشقى D - تسقى C, C\* - ذوات الطعن C, D - الضغن

٢١ تَرَى قُورَهَا يَفْرَقْنَ فِي الْأَلْ دَرَّةٍ وَأَوْنَةً يَخْرُجْنَ مِنْ غَامِرٍ ضَحْلٍ

[C'D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وأونة<sup>1</sup> احياناً غامر يعنى السراب ضحل قليل على وجه [الارض D]  
جمع اوان [D]<sup>1</sup>

٢٢ وَرَمَلٌ عَزِيفُ الْجِنِّ فِي عَقْدَاتِهِ هُدُوءًا كَتَضْرَابِ الْمَغْنِينِ بِالطَّبْلِ

[C'D] عزيف الجن صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هُدُوءًا<sup>1</sup>  
اى بعد ساعة من الليل ويروى هزير<sup>2</sup> كتضراب والهزير<sup>3</sup> الصوت يعنى صوت الرحا وما اشبهه  
الهزير [C'D]<sup>3</sup> هزير [C'D]<sup>2</sup> هُدُوءًا [D] هداوى [C]<sup>1</sup>

٢٣ قَطَعْتُ عَلَى مَضْبُورَةٍ أَخْرِيَاتِهَا بَعِيدَةٌ مَا بَيْنَ الْخِشَاشَةِ وَالرَّحْلِ

[C'D] مضبورة موثقة الخلق مجمعة أخرياتها مؤخرها والخشاشة حلقة تكون فى انف البعير بعيدة ما بين الخشاشة والرحل يقول هى طويلة العنق .

٢٤ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَلْبِ أَوْ دَاعِرِيَّةٌ زَجُولٌ تَبَارَى كُلُّ مَعْصُوصٍ هَقْلٍ

[C'D] غريرية ناقة منسوبة الى غرير كالقلب كالسوار<sup>1</sup> فى صلابته وبياضه  
داعرية منسوبة الى فحل زجول تزجل الحصى اى تنفيه بمناسمها  
معصوص مجتمع هقل ذكر النعام تبارى تفعل مثل فعله فى السير  
كالسوار [D] كالشور [C]<sup>1</sup>

(21) LA (غمر) vi 337 Magmīrat 132 - El Fārīsi 141.

(22) Goldz. Abh. 211 هُدُوءٌ C, C\* عقداته هزير El Fārīsi 85 هزير Magmīrat 132 with هزير .  
LA (عزف) xi 119 هداوى followed by :

وَهَاحِدٌ مَوْمَاتٌ بَعَثْتُ إِلَى السَّرَى وَلَلْنَوْمُ أَحَدَى عِنْدَهُمْ مِنْ جَنَى النَّحْلِ  
يُدُونُ نَزُولُ الرُّكْبِ فِيهَا كَلًا وَلَا غِشَاشًا وَلَا يُدْنِيَنَّ رَجُلًا إِلَى رَجُلٍ

Hayawān vi 51 هزير لعزف الجن هُدُوءٌ or هُدُوءٌ. the former the more classical.

(23) C, C\* اجراناتها D اوخرياتها \*

(24) C, C\* داعرية



٢٥ إِذَا اسْتَرْدَفَ الْحَادِي وَقَدْ آلَ صَوْتُهُ إِلَى النَّزْرِ وَاعْتَمَتَ نَدَى قَزَعٍ شَكْلٍ

[C D] استردف ركب رديفاً يقول لم يبق له من كثرة جدائه النزر القليل  
والقزع قطع من الغيم شبه الزبد الذي يخرج من افواهها شكل حمر  
والاشكل البياض الذي يخالطه

٢٦ شَرِيحٍ كَحَمَاضِ الثَّمَانِي عَمَتْ بِهِ عَلَى رَاجِفِ اللَّحْيَيْنِ كَالْمِعْوَلِ النَّصْلِ

[C D] شريح خليط يعنى اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريحان  
والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبه الزبد الذي قد خالطه  
الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدية التي يقطع بها الحجارة والنصل  
الذي قد سقط نصابه والثمانى<sup>1</sup> ثمانى<sup>2</sup> هضبات<sup>3</sup> وهى جمال<sup>4</sup> عمت به  
اي رمت به

جمال [C]<sup>4</sup> هضيبات [C]<sup>3</sup> يمانى [D]<sup>2</sup> واليمانى [D]<sup>1</sup>

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغَمِ الْمَهَارَى وَابْرَقَتْ بِأَصْفَرِ مِثْلِ الْوَرَسِ فِي وَاحِفٍ جَثْلٍ

[C D] تمادت تطاولت فى السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعنى بولها<sup>1</sup> واحف  
كثير الشعر يعنى ذنبها واراد وحف وقال واحف<sup>2</sup> جثل كثير الشعر  
واحف [C]<sup>2</sup> لونها [C]<sup>1</sup>

٢٨ أَفَانِينَ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حَقِّهَا إِذَا حَمَلَهَا رَاشَ الْحِجَاجِينَ بِالشَّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضرّوباً دون حقّها قبل ان تضع بقليل  
يقول مكتوب لها ان تتكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه  
واراد مكتوب لها التكل

(25) C, C\*—Asās (قزع) ii 165 واعتمت بذى

(26) LA—D رمت به C, C\*—شريح, علت به TA viii 137 : xiv 187 (نصل) (27) D—LA (وحف) xi 268—TA vi 264 تمادى

(28) Hatfner 139, 70—LA (حق) xi 340 : TA vi 317—Bittner Aggäg 22

(ريش) Asās (corrected in note) بالشكل

٢٩ إِذَا هُنَّ جَاذِبْنَ الْأَزِمَةَ سَيْلَتْ أَنْوْفُ الْمَهَارَى فَوْقَ أَشْدَاقِهَا الْهَدَلِ  
 ٣٠ أَعَاذِلْ عَوْحَى مِنْ لِسَانِكَ عَنْ عَذْلِي فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رَشَادِي عَلَى شَكْلِي  
 ٣١ فَمَا لِأَيْمٍ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ إِخَايَ وَلَا أَعْتَلْتُ عَلَى ضَيْفِهَا إِبْلِي  
 ٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا الرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ فَصَالِي وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِي

[D] الرسل اللبن<sup>1</sup> بكسر الراء والفصا لاولاد الابل

اللبن كثير الرا [D]<sup>1</sup>

٣٣ وَإِنْ تَعْتَذِرَ بِالْمَحَلِّ عَنْ ذِي ضُرُوعِهَا إِلَى الضَّيْفِ يَجْرَحُ فِي عَرَاقِيهَا نَصْلِي

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف إذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَائِلَةٌ مَا بَالُ غِيلَانَ لَمْ يَنْمَحْ إِلَى مُنْتَهَى الْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شَغْلِي

٣٥ وَلَوْ قُمْتُ مَذْقَامَ ابْنِ لَيْلَى لَقَدْ هَوْتُ رِكَابِي بِأَفْوَادِ السَّمَاءِ وَالرَّجُلِ

[C D] يقول لو قمت في مرضى مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن

عبد العزيز والسماوة ارض والرجل ارض ايضاً

(29) C سيلة D, C\* سيلت

(30) Khiz. i 284 - Asās (عوج) ii 97.

(31) C, Khiz. i 284 - Muljibb 237 وما لام من يوم أخ - Muljibb 237 فَمَا لِأَيْمٍ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ إِخَايَ وَلَا أَعْتَلْتُ عَلَى ضَيْفِهَا إِبْلِي D - لايم - أخاى - Baqir 266

(32) C, C\* - Khiz. i 284 - Muljibb 237 - يات - فصالي وَلَا - D - نات دونه فضالى C, C\* - الوسل Baqir 266

(33) Asās (عذر) ii 70 - Kashshāf 720 - Muljibb 236 - Mughni 234 عن ذى D - من ذى (سقد) TA - Khiz. i 284 - (باب التضمين) D, C يخرج - Howell i 217 - من ذى - L. Yarish 210, 211 إلى الضيف يخرج. من ضروعها Baqir 266

(35) TA - Asās - (فواد) Bekri 783 - قُمْتُ ما LA xvii 127 - (فواد) ix 105 - TA - C, D, C\* - الرجل - see Agh. viii 151 et seq. ii 115

٣٦ وَلَكِنْ عَذَابِي أَنْ أَكُونَ أَتَيْتَهُ عَقَائِلَ أَوْصَافٍ يَشْبِهْنَ بِالْخَبْلِ

[C D] عَذَابِي يَعْنِي عَقَائِلَ أَوْصَافٍ بَقَايَا مَرَضٍ وَالْخَبْلُ فُسَادُ الْأَعْضَاءِ

٣٧ أَتَتْنِي كِلَابُ الْحَيِّ حَتَّى عَرَفْتَنِي وَمَدَّتْ نَسُوجَ الْعَنَكِبُوتِ عَلَى رَحْلِي

[D] وَذَلِكَ لَطُولُ مَقَامِهِ

الطويل

٦٥

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ ثَارَكُمْ مِثْلَ قَتْلِنَا أَخَاكُمْ رَضَخْنَا رَأْسَهُ بِالْجَنَادِلِ

الطويل

٦٦

١ خَلِيلِي عَوْجًا مِنْ صُدُورِ الرُّوَاحِلِ بِجَمْهُورٍ حَزَوِي فَابْكِيَا فِي الْمَنَازِلِ

[D] الْجَمْهُورُ الْعَظِيمُ مِنَ الرَّمْلِ

- (37) Agh. xvi 127 نَسَاجُ — وَاثْنِي — رَأْتْنِي — أَلْفَتُ كِلَابَ ، نَسَاجُ (37) El Gâhiz, Haya-wân i 192, Rasâ'il 202 رَايْتُ كِلَابَ — حَتَّى الْفَنَتِي ، رَايْتُ كِلَابَ — El Gâhiz, v. Vlot. l. d. على رَجْلِي ، حَتَّى الْفَنَتِي ، وَاثْنِي Avar. 232

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رَضَخْنَا is omitted).

- (١) BM — تَارَكُمْ — C — تَارَكُمْ

(٦٦)

- (1) Zamakhshari Maqâmât 217 — Yâqût: Irshâd ii 377 — بَجْرَعَاءُ حَزَوِي — Yâqût ii 119, 262 — Esh-Shar. ii 41 — Agh. v 97 ; viii 163 — بَجْرَعَاءُ ; xvi 118 — El 'Askari 95 (بِمَرْقَةِ حَزَوِي) — Khiz. i 379 — BM — بوعساء

٢ لَعَلَّ انْحِدَارَ الدَّمْعِ يَعْقِبُ رَاحَةً مِنْ الْوَجْدِ أَوْ يَشْفِي نَجَى الْبَلَابِلِ

[C D] حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ<sup>1</sup> قَالَ كَانَتْ تَصَوِّبُنِي مَصِيبَةُ فَاصِبِرْ وَاكْظَمْ فَاسْرِعْ ذَلِكَ فِيَّ بَدَنِي<sup>2</sup> فَهَمَرْتُ بِكُنْهَاتِ الْكُوفَةِ فَرَأَيْتُ أَعْرَابِيًّا يَنْشُدُ خَلِيلِي عَوْجًا لَعَلَّ انْحِدَارَ الدَّمْعِ ﴿٥﴾ فَاصَابَتْنِي مَصِيبَةٌ فَبَكَيْتُ فَوُجِدْتُهُ أَهْوَنَ عَلَيَّ فَسَأَلْتُ عَنْ الْأَعْرَابِيِّ فَقِيلَ هُوَ ذُو الرِّمَّةِ وَالنَّجَى مَا تَحَدَّثُ<sup>3</sup> بِهِ نَفْسُكَ وَالْبَلَابِلُ الْهَمُومُ فِي الصُّدُورِ

قال أبو العباس وقال Kāmil 52 ; Iqd. ii 5 ; Khiz. iv 519 | عيَّاش<sup>1</sup>  
أبو بكر بن عيَّاش

تحدثت [C] تحديق [D]<sup>3</sup> في يدي [D]<sup>2</sup>

٣ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مُحْيِلَةً وَرَمَكًا عَلَى وَرْقٍ مَطَايَا مَرَاجِلِ

[C D] يَقُولُ ابْنُ كَيْسَانَ فِي الْمَنَازِلِ إِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مُحْيِلَةً أَيْ اتَتْ عَلَيْهَا الْأَحْوَالُ الرَّمَكُ الَّتِي يُضْرَبُ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ وَالرَّمَكَاءُ<sup>1</sup> الْإِثَافِيُّ عَلَى وَرْقٍ أَيْ عَلَى قِطْعٍ وَرَقٍ مِنَ الرَّمَادِ وَالْوَرَقُ الَّتِي يُضْرَبُ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ وَكَذَلِكَ لَوْنُ الرَّمَادِ أَسْوَدٌ إِلَى الْغُبَرَةِ وَالْمَرَاجِلُ الْقُدُورُ وَمَطَايَاهَا الْإِثَافِيُّ

٤ كَانَ قَرَأَ جَرَعَائِهَا رَجَعَتْ بِهِ يَهُودِيَّةُ الْأَقْلَامِ وَحَى الرِّسَائِلِ

[C D] قَرَأَ كُلُّ شَيْءٍ ظَهَرَ وَالْأَجْرَعُ الْجَرَعَاءُ الرَّمْلُ وَالْوَحَى الْكِتَابَةُ يَقُولُ كَانَ بِهَا كِتَابٌ يَهُودِيٌّ لَقَدَمَهَا

٥ دَعَانِي وَمَا دَاعَى الْهُوَى مِنْ بِلَادِهَا إِذَا مَا نَأَتْ خَرْقَاءُ عَنِّي بِغَافِلِ

[C D] نَأَتْ بَعْدَتْ يَقُولُ هَوَاها مَا يَغْفُلُ عَنْتِي وَإِنْ بَعْدَتْ عَنْهَا

(2) Esh-Shar. ii 41 — يشفى شجي Iqd. ii 5 — يشفى نهي Khiz. iv 519 — Kāmil  
— إلى القلب Yāqūt ii 263 — بخي El 'Askari 95 — نحى D, BM 5215—  
Muqaddasi k. — أو تشفى لداء بلابل El 'Ukb. ii 109 — 161—Agh. v 97, viii  
— 114—Diw. 'Amir 'bn at-Tufail 86— — لحى بلابل el Laṭāif 102  
— النجى ما يتحدث به في نفسه Const. schol. — 377 — Yāqūt: Irshād ii

(3) D مراحل C مخيلة

(4) BM جرعائها

(5) D داع — عنى Agh. xvi 113 — متى BM

٦ لَهَا الشَّوْقُ بَعْدَ الشَّحْطِ حَتَّى كَانَمَا عَلَانِي بِحُمَى مِنْ ذَوَاتِ الْأَفَاكِلِ

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة<sup>1</sup> يعنى المناقض [الحمير D]<sup>2</sup>

بالحمى [?] <sup>2</sup> الارتعاد [D] الوعد [C] <sup>1</sup>

٧ وَمَا يَوْمٌ خَرَقَاءَ الَّذِي نَلْتَقَى بِهِ بِنَحْسٍ عَلَى عَيْنِي وَلَا مَتَطَاوِلِ

[C D] النحس الغبار لقوله على عيني وقيل النحس الشؤم

٨ وَإِنِّي لَأُنْحَى الطَّرْفَ مِنْ نَحْوِ غَيْرِهَا حَيَاءً وَلَوْ طَاوَعْتُهُ لَمْ يَعَادِلِ

[C D] انحى الطرف احرفه عنها كأننى لا أريدها ويقال نحيت ونحيت لم

يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

٩ وَإِنِّ لِبَاقِي الْوَدِّ مَجْدَامَةٌ الْهَوَى إِذَا الْإِلْفُ أَبَدَى صَفْحَةً غَيْرَ طَائِلِ

[C D] مجدامة<sup>1</sup> قطاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير

يقول ما عادتنى<sup>2</sup> ان اقطع وصلك

من عادتنى [C] <sup>2</sup> مخدمه [C D] <sup>1</sup>

(6) يريد دعانى لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى Const. schol. —عذابى D (6)

عنى بغافل اذا ما نأت خرقاء

(7) قوله بنحس يقول Const. schol. —تلتقى BM —الذى فيه نلتقى D Const., (7) ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصر لسروره

(8) لأنحى Const. schol. —I. Sid. xii 113—TA viii 11 ; xiii 461 (عدل) LA (8) الطرف يريد لأحرفه الى غيرها ولو طاوَعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى لم يعادل لم يرد غير BM schol. —الطرف اى احرفه عنها حياء من الناس هذا الجذم القطع ناحية واصلها الجنب طائل ليس<sup>1</sup> عنده خير وسيلة منزلة

<sup>1</sup> [BM] يسر —these last six words refer to verses 9 and 10.

(9) C, D, —الوصل مجدامة BM —مجدومة L, (1) —لباقى الود Const., C, D (9) قوله باقى الود يقول اذا وددت فودى باقى Const. schol. —مخدومة U\* ومجدومة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية غير طائل فانا مجدامة الهوى اذا ما أثرت أن أقطع قطعت

١٠. إِذَا قُلْتَ وَدَّعَ وَصَلَ خَرَقًا وَاجْتَنَبَ زِيَارَتَهَا تَخْلُقُ حِبَالَ الْوَسَائِلِ

[D] الوسيلة<sup>1</sup> المنزلة والقربة

الوسيلة [D]<sup>1</sup>

١١. أَبَتْ ذِكْرَ عَوْدِنَ أَحْشَاءَ قَلْبِهِ خَفُوقًا وَرَفَضَاتُ الْهَوَى فِي الْمَفَاصِلِ

[C D] خفوقا أى اضطرابا ورفضات<sup>1</sup> الهوى ما تفرق<sup>2</sup> من هواها فى قلبه

يعرف [C]<sup>2</sup> ورقصات [C]<sup>1</sup>

١٢. هَلِ الدَّهْرُ مِنْ خَرَقًا إِلَّا كَمَا أَرَى حَنِينٌ وَتَذَرَأُ الْعَيُونِ الْهَوَامِلِ

١٣. وَفِي كُلِّ عَامٍ رَائِعُ الْقَلْبِ رَوْعَةٌ تَشَاءِى النَّوَى بَعْدَ ائْتِلَافِ الْجَمَائِلِ

[C D] يريد ان قلبه يرتاع لفراقها والتشأى التفرق والجمائل الجمال

١٤. إِذَا الصِّيفُ أَجَلَى عَنْ تَشَاءِى مِنَ النَّوَى أَمَلْنَا اجْتِمَاعَ الْحَى فِي صَيْفٍ قَابِلِ

[C D] التشأى التفرق يقول اذا جاء الصيف فأجلى كل انسان الى موضعه املنا

ان نجتمع فى القابل

(10) Const. schol. يقولون قَطَّعَ وصل BM قُلْتُ i 919 – Howell i 421 – Khiz. iii 421

يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودَّعَ يا ذا الرمة وصل خرقاء ابته ذكر

(11) Asrār – ابته – but in original اتت; Howell i 919 – Fleischer Beit. iv 271

LA – عَوْدِنَ الْوَاذِ – I. Sid. v 65 – اتت – Khiz. iii 123 – I. Ya'ish 630 – 129

رفضاته تفرقه ويفتحه Const. schol. – 231 (رفض) Asās – ابته i 457 (سنب)

فى المفاصل

(12) اما الدهر Const. – أُنَيْنُ، أما الدهر BM

(13) C (1), C, C\*, L, أفى D – تشأى الهوى BM – تشأى D – C (1), L, L\*, أفى

Const. schol. – تشأى L – الجمائل BM, D, Const.

تصبيه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل أى بعد ما كنا

BM transposes 13 and 14. – نرعى مكان واحد

(14) Khiz. iv 10; L, C (1) – عن شتاء D – تشأى Const. C, L\*,

املت. فى صيف Khiz. تشأى BM – املنا Const. فى صيف قابل، املنا

فى عام L, C –

١٥ أَقُولُ بِذِي الْأَرْضِ عَشِيَّةً أَتَلَعْتُ إِلَى الرُّكْبِ أَعْنَاقُ الْغِلْبَاءِ الْخَوَازِلِ

[C D] اتلعت مدت اعناقها مرعوبة والخوازل المتخلفات ويروى عشية ارشقت  
بمعنى اتلعت

١٦ لِأَدْمَانَةٍ مِنْ وَحْشٍ بَيْنَ سَوِيْقَةٍ وَبَيْنَ الْجِبَالِ الْعَفْرِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والجبال يعنى حبال الرمل والغفر الحمر والسلاسل من  
الرمل ما تعقد منه

١٧ أَرَى فِيكَ مِنْ خَرَقَاءٍ يَا ظَبِيَّةَ اللَّوَى مَشَابِهَ جَنْبَتِ اعْتِلَاقِ الْجَبَائِلِ

١٨ فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَلَوْنُكَ لَوْنُهَا وَجِيدُكَ إِلَّا أَنَهَا غَيْرُ عَاطِلٍ

[C D] العاطل الذى لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وَارُوعٌ مَهْيَامٌ السُّرَى كُلَّ لَيْلَةٍ بِذِكْرِ الْغَوَانِي فِي الْغِنَاءِ الْمَوَاصِلِ

[C D] الاروع الذى يروعك بجماله بذكر الغواني يقول يغنى لهن فى الشعر  
ويروى بعيد الهوى عن شوقه

(15) Yāqūt—ارشقت Agh. xvi 119—ادمان الظباء BM—ارشقت إلى L. Const. (15)

...الخوازل التى اقامت Const. schol.—عشية ابلغت الى نبا سرب iii 198

على ولدها وخذلت صواحبها

(16) Yāqūt iii 198—من بين وحش سويقة وبين الطوال العفر Agh. xvi 119

ما بين 388 vi (سوق) TA, but (as text) vii 380 (سلسل) TA—من آرام  
وحش سويقة. الجبال القفر

(17) Yāqūt iii 198—من حيث اعتلاق Agh. xvi 119—جنته. يا خرقاء من

—أَحْتَشَّتْ عِلَاقَ C—جَنْبَتِ (1) L. C—جَنْبَتِ Kāmil 509 : Khiz. iv 597 :

دعا لها ان لا تعلق فى حباله الصائد Const. schol.

(18) C, Yāqūt iii—انها BM : Agh. xvi 119 : Kāmil 509 : Khiz. iv 597 :

وجيدك جيدها. ولونك Yāqūt. Agh., Kāmil, C, D انه 198

(19) BM, L. L\*—هيام C (1), L. C—واشعث مهيام BM, L. Const., D—طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل BM—هيام D—Const., D—ذاهل

اروع يروعك جماله Const. schol.—بذكر الغواني فى الغناء المواصل Const.

وهيام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السرى راعت عقله

٢٠. إِذَا حَالَفَ الشَّرْحَيْنِ فِي الرَّكْبِ لَيْلَةً إِلَى الصُّبْحِ أَضْحَى شَخْصَهُ غَيْرَ مَائِلٍ

[C D] حالف لازم والشرخان مقدم الرجل ومؤخره وهما حنواه<sup>1</sup> يقول اذا سرى

ليلته كلها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

حنواه [C]<sup>1</sup>

٢١. جَعَلَتْ لَهُ مِنْ ذِكْرِ مِي تَعْلَةً وَخَرَقَاءَ فَوْقَ الْوَاسِجَاتِ الْهَوَاطِلِ

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيج وهطلان

٢٢. إِذَا مَا نَعْسَنَا نَعْسَةً قَلَّتْ غِنَانَا بِخَرَقَاءَ وَارْفَعِ مِنْ صُدُورِ الرُّوَاحِلِ

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣. وَنَوْمٍ كَحَسْوِ الطَّيْرِ قَدْ بَاتَ صَحْبَتِي يَنَالُونَهُ فَوْقَ الْقِلَاصِ الْعِيَاهِلِ

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرة ويرفعه أخرى كما

يحسو الطير ليلة والعياهل الخفاف<sup>1</sup> والقلاص الاناث الفتيات من الابل

العناهل الحفاف [C]<sup>1</sup>

٢٤. وَارْمِيْ بِعَيْنِي النُّجُومَ كَأَنِّي عَلَى الرَّحْلِ طَاوٍ مِنْ عِتَاقِ الْأَجَادِلِ

[C D] الطاوى الجايح والعِتاق الدرام والاجادل الصقور الواحد اجل يقول لم

ينكسر طرفه من العاس

(20) سابل D مائل C ذاهل، حالف L، خالف C (1), C, D, BM

(21) (see margin) فوق الناعجات LA (هطل) xix 224, TA viii 169 بقلّة D الهواطل السراع كهطلان السماء فى سيرها Const. schol.

(22) Mulhī 2182; LA (هفف) xi 263; TA vi 275, BM; El Gauh. (هفّ) ii

من صُدُور C (1), L, C, D من هفيف 66 [all]

(23) ...العياهل الشداد Const. schol. ويوم BM



٢٥ وَقَدْ مَالَتْ الْجَوَازُ حَتَّى كَانَهَا صَوَارٌ تَدَلَّى مِنْ أَمِيلٍ مُقَابِلِ

[D] الصوار قطيع من بقر الوحش والاميل جبل من الرمل طوله أيام وعرضه مثل ذلك

٢٦ وَمُسْتَخْلَفَاتٍ مِنْ بِلَادٍ تَنُوفَةٍ لِمَصْفَرَةٍ الْأَشْدَاقِ حُمُرِ الْحَوَاصِلِ

[C D] المستخلف المستبقى<sup>1</sup> المستخلفات يعنى القطا لانها تستبقى الماء فى حواصلها لفراخها ومصفرة الاشداق حمر الحواصل يعنى الافراخ المستبقى<sup>1</sup> [D]

٢٧ صَدْرُنْ بِمَا أُسَارَتْ مِنْ مَاءٍ أَجْنٍ صَرَى لَيْسَ مِنْ أَعْطَانِهِ غَيْرَ حَائِلٍ

[C D] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسارت<sup>1</sup> ابقيت<sup>2</sup> آجن متغير وصرى قد حال حبسه يقول ليس من اعطانه الا وقد حال اى تغير وقدم عهده والعطن مبرك الابل حول الماء

ابقين [C D]<sup>2</sup> اسارن [C D]<sup>1</sup>

٢٨ سِوَى مَا أَصَابَ الذِّئْبُ مِنْهُ وَسْرِبَةٌ أَطَافَتْ بِهِ مِنْ أَمْهَاتِ الْجَوَازِلِ

[C D] اصاب منه شرب منه سرية جماعة من القطا وهى أمهات الجوازل الفراخ الواحد جوزل

- (25) BM مقابل مستقبلك—Yâqut i 339 Eg. ed.—Const. schol. صوار تدلى  
(26) El Bat 409, 410—LA (خلف) x 435; TA vi 98—El Qâli i 160—I. Sid. الإلياط حمر (1) C—Adab. 497—C, L, L\*, C  
(27) L; LA (سار) vi 3—TA (خلف) vi 98—من اعطائه غير—El صدرت اسارن ماء مقفر اعطائه صدى A. Zaid, Mashriq xiii 752 صدرن بما اصرت من BM—اعطائه صررن بما أسارت من مقفر Bat 410 ماء مقفر اشارت (1) C—[sic] صدًا ييس BM—ماء منقر L—اعطائه ماء مقفر صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء... يريد ليس من اعطائه Const. schol. شىء الا حائل  
(28) LA (امر) xiv 294; (جزل) xiii 116—Kâmil 368—Damirî ii 298—TA (سرب) i 296 [but margin الذئب]; LA i 446; El Gauh. i 62—C; El 'Ukb. i 117—الذئب BM—El Bat 410, 459.

٢٦ إِلَى مَقْعَدَاتٍ تَطْرَحُ الرِّيحُ بِالضَّحَى عَلَيْهِنَ رَفْضًا مِنْ حَصَادِ الْقَلَاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهي مقعدات والرفض ما انفرق والقلاقل نبات الواحد قلقل

٣٠ يَنْوُنْ وَلَمْ يَكْسَيْنِ إِلَّا قَنَازِعًا مِنْ الرِّيشِ تَنَوَّاءَ الْفِصَالِ الْهَزَائِلِ

[C D] يَنْوُنْ ينهضن متناقلات والقنازع الريش والفصال اولاد الابل

٣١ كَأَنَّا عَلَى حَقْبٍ خِمَاصٍ إِذَا حَدَتْ سَوَادِيهَا بِالْوَاحِطَاتِ الزَّوَاجِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمّ حدث ساقط والسوادي الايدي لانها تسدو بها فى السير والزواجل<sup>1</sup> تنزل<sup>2</sup> بالحصى اى تنسفه اذا سارت والواخطات بمعنى الواحدات والوخط والوخذ ضربان من السير يقال وخط يخط مثل وخذ يخذ ويروى على حقب<sup>3</sup> خفاف الحفاف [D] حفاف [C]<sup>3</sup> تنزل [C]<sup>2</sup> والرواجل [C]<sup>1</sup>

٣٢ سَمَاحِيَجٌ يَحْدُوهُنَ قُلُوبٌ مَشْحَجٌ بِلَيْتِهِ نَهْشٌ مِنْ عَضَاضِ الْمَسَاحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهن قلوب<sup>1</sup> خفيف سريع السوق لآتنه يعنى المسحل مكدم<sup>2</sup> من عضاض الحمير والليتان صفحتان العنق والنهش العض بمقدم الفم يكدم<sup>2</sup> قلق [C] فلو [D]<sup>1</sup>

(29) LA (قعد) iv 359 ; TA ii 469—L\* أبى 1, Sid. x 208.

(30) LA (قنزع) x 177 ; TA v 485—C بثواء—Const. schol. والهزائل الواحد هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدى) TA—سواديهما, بالواحدات الرواجل, حَقْبٌ خِفَافٌ xix 96 (سدا) LA الرواجل C—الزواجل L\*, C(1), بالواحدات, خفاف, الزواجل x 172. حقب سماحيج D—كَانِي L\* حَدَتْ C, D, BM, C(1), L\*, كَانِي, سَوَادِيهَا حقب خفاف—Const. تَوَالِيهَا BM—سواريتها, الرواجل

(32) C, C(1), L\*—فُلُو D, من كرام المساحل, قُلُوبٌ مُشْحَجٌ BM—يَحْدُوهُنَ C قلق

### ٣٣ رِبَاعٌ أَقْبَ الْبَطْنَ جَابَ مَطَرْدٌ بِلَحِيهِ صَكَّ الْمَغْزِيَّاتِ الرُّوَائِلِ

[C D] اقْبَ البطن ضامر جَاب غليظ ويروى جون اى ابيض مطرد تطرده الحمير

والمغزيات اللواتى تأخّرت تتاجهن والصكّ الضرب والرواكل اللواتى

تركل بارجلها اى تضرب بها ويروى رعاها اقْبَ البطن<sup>1</sup>

فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعاها اقْبَ البطن [D]<sup>1</sup>

### ٣٤ نَضًا الْبَرْدُ عَنْهُ فَهُوَ ذُو مِنْ جُنُونِهِ أَجَارِيَّ تَسْهَاكُ وَصَوْتِ صَلَاصِلِ

[C D] يقال نضا ثوبه ينضوه اذا نزع عنه فكائه نزع البرد عنه ويروى مضى

البرد عنه اى<sup>1</sup> نضا<sup>2</sup> البرد عنه هاج يطلب الاثر واجاريه عدوه يريد

ضروباً من العدو والتسهاك الممرّ السريع اراد فهو ذو اجارى [من] جنونه

يعنى من نشاطه وحدته واجارى لا يتصرف<sup>3</sup> وصوت صلاصل اى شديد

انقضا [C D]<sup>3</sup> اذا [C]<sup>1</sup>

### ٣٥ تَهَاوَى السَّرَى فِي الْبَيْدِ وَاللَّيْلِ حَالِكٌ بِمَقْوَرَةِ الْإِلْيَاطِ شِمَّ الْكَوَاهِلِ

[C D] تهاوى تهاوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورة ضامرة والالياط

الجلود واحدها ليط والليط اللون شم مرتفعة والكواهل الغوارب وكاهل

البعير غاربه

(33) BM LA—المغزيات, جائب L\*—البطن جون, المغربات BM xix 361; TA x 266; LA (غز) vii 255—المغزيات TA attributes the verse to Ru'ba.

(34) BM Const.—لسهاك C\*, L\*, D—تسهاك C, BM, L—احارّى, مضى البرد BM—El 'Askari 122 [sic]—D—احازى—El 'Askari says: من تخليطه كلام: El 'Askari says: صلاصل, اجارى تصهال—Const. schol. A footnote says that one MS reads صلاصل. مجنون والتسهاك التسحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D Const.—الهاكل—El 'Askari 122 [sic]—D—احازى—El 'Askari says: من تخليطه كلام: El 'Askari says: صلاصل, اجارى تصهال—Const. schol. A footnote says that one MS reads صلاصل. مجنون والتسهاك التسحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

٣٦ مَهَارَى طَوْتُ أَمْشَاجِ حِمْلٍ فَبَشَّرَتْ بِأَمْلُودَةِ الْعُسْبَانِ مِثْلِ الْخَصَائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدم بالنطفة بَشَّرَتْ شالت باذناها فعرف

ذلك منها فكانها قد بَشَّرَتْ به قال الشاعر ﴿اذا هي بَشَّرَتْ<sup>1</sup> الوت<sup>2</sup> براق<sup>3</sup>﴾

كنخل<sup>4</sup> شال ذى بلح سياب<sup>5</sup> ﴿املودة غضة ناعمة والعسيب عظم

الذنب وجمعه عسبان والخصائل خصائل الشعر

كسبل [D] [C omits]<sup>4</sup> نواق [D]<sup>3</sup> لعب [D]<sup>2</sup> نشرت [D]<sup>1</sup>

see note شأن [C]<sup>5</sup>

٣٧ يَطْرَحَنَّ بِالْأَوْلَادِ أَوْ يَلْتَزِمْنَهَا عَلَى قَحْمٍ بَيْنَ الْفَلَاحِ وَالْمَنَاهِلِ

[C D] اراد يطرحن اولادهن وتلاقى<sup>1</sup> مقحمة<sup>2</sup> على قحمة<sup>3</sup> يعنى اقتحامهن<sup>4</sup> من

مفازة الى مفازة والمناهل<sup>5</sup> المياه

فحمر [C]<sup>3</sup> مفحمة [C]<sup>2</sup> والبا [D] التافى [C]<sup>1</sup>

السبل [C]<sup>5</sup> اقتحامهن [C]<sup>4</sup>

٣٨ إِذَا هُنَّ بَعْدَ الْإَيْنِ وَقَعْنَ وَقْعَةً عَلَى الْأَرْضِ لَمْ يَرْضَخْنَهَا بِالْكَلَالِ كِلِ

[C D] الأين الاعياء والرضخ الدق يقال بالحاء والحاء والكلاكل صدورهن يقول

وقعن على الارض وقعا رقيقا<sup>1</sup> وضعيفا لهن الهن

رقيقا [D] رقيقا [C]<sup>1</sup>

٣٩ أَعَاذَلِ قَدْ أَكْثَرَتْ مِنْ قَوْلِ قَائِلٍ وَعَيْبٌ عَلَى ذِي اللَّبِّ لَوْمَ الْعَوَازِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد الغاوين لوم العواذل

(36) BM حقل فيشرت—D omits, but gives the gloss—Const. ميل; schol. وميل الخصائل يريد ذنبها فبشرت به اى شالت بذنبها ومسترسلات قد ملن. The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt.

(37) BM يَنْتَقِلْنَهَا D يَلْتَزِمْنَهَا (قحمر) LA xv 361; TA ix 18—Const. schol. وقوله او يلتزمها يريد او يلتزم اولادهن فلا يلقينهن

(39) Const. قيل كَثُرَتْ C—ذو الودّ Agl. xvi 112

٤. أَعَازِلَ قَدْ جَرَبْتُ فِي الدَّهْرِ مَا كَفَى وَنَظَرْتُ فِي أَعْقَابِ حَقٍّ وَبَاطِلٍ

٤١. فَأَيَقُنَ قَلْبِي أَنِّي تَابِعٌ أَبِي وَغَائِلَتِي غَوْلُ الْقُرُونِ الْأَوَائِلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الإنسان فذهب به يعنى الموت

الطويل

٦٧

١. قِفِ الْعَيْسَ فِي أَطْلَالِ مَيَّةٍ فَاسْأَلِ رَسُومًا كَمَا خَلَقَ الرِّدَاءُ الْمَسْلُسِلِ

٢. أَظُنُّ الَّذِي يُجِدِي عَلَيْكَ سَوَالَهَا دُمُوعًا كَتَبَذِيرِ الْجَمَانِ الْمَفْصِلِ

[C D] يجدى أى يتعطى<sup>1</sup> ولا بد من اضممار الهاء فى يجديه يرفع الضمير

على الذى كان كانه قال اظنّ ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة

للذى والدموع مفعول ثان لاظنّ والجمان اللؤلؤ المفصل الذى عقد

بين كلّ لؤلؤتين خرزة

يعنى [C]<sup>1</sup>

يقول فى الدهر ما يكفيك ان عَقَلْتُ والاعقاب ما - Const. schol. - حَقٍّ D (40) اخير الامور الواحد عقب

وغائلتى - Const. schol. - إلى C, D, BM - تابع ابى - L, C (1), L\*, Const. (41) يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم واخترعهم

(٦٧)

(1) Const., El Qālî i 39 ; L, L\* - قف العنس - 'Aini iv 445 ; Asâs (سلل) i 298 ; 'Umdah ii 16 ; Es-Suy. Shaw 232 ; Mathal es-Sâ'ir 462 ; El 'Askari 301 ; العيس , فى آثار Mulûî 980 - قف العيس D, C

(2) BM (1), C, C\* - كتبديد - 'Aini iv 445 and Esh-Shar. i 284 - تجدى - L, L\*, اراد - Const. schol. - يجدى El 'Askari 301 - الحمام - L, L\* - كتبدير C أَظُنُّ الَّذِي يُجِدِي عَلَيْكَ سَوَالَهَا دُمُوعًا يُقَالُ مَا أَجْدَى عَلَيْهِ أَيْ مَا أَعْطَاهُ وَإِنَّمَا سَأَلَ صَاحِبَهُ أَنْ يَقِفَ عَنْسَهُ فِي أَطْلَالِ مَيَّةٍ فَقَالَ أَظُنُّ الَّذِي يُجِدِي عَلَيْكَ سَوَالَكَ دُمُوعًا وَالدُمُوعُ خَيْرُ أَظُنُّ وَاضْمَرَتْ الْهَاءُ فِي يُجِدِي

٣ وَمَا يَوْمٌ حَزَوِيٌّ إِنْ بَكَيْتُ صَبَابَةً لِعِرْفَانٍ رُبْعٍ أَوْ لِعِرْفَانٍ مَنْزِلٍ

[C D] الصبابة رقة الشوق ويروى أو لتشبيهه منزل

٤ بِأَوَّلِ مَا هَاجَتْ لَكَ الشُّوقُ دِمْنَةً بِأَجْرِعِ مِرْبَاعٍ مَرَبٍّ مُحَلِّلٍ

[C D] أراد وما يوم حزوي بأول ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر

الناس وهو اسود والربع المنزل والمربّ المقام<sup>1</sup>

المقيم [C]<sup>1</sup>

٥ عَفْتُ غَيْرَ أَرِيٍّ وَأَعْضَادٍ مَسْجِدٍ وَسَفْعٍ مَنَاخَاتٍ رَوَاحِلَ مَرْجَلٍ

[C D] عفت درست والآريّ مربوط الدوابّ وأعضاء أى جوانب سفح سود يعنى

الاتافى مناخات مقيّمات رواحل لان المرحل يعلوها والمرجل القدر

الكبير والاتافى المناصب

٦ تَجَرُّ بِهَا الدَّقْعَاءُ هَيْفٌ كَأَنَّمَا تَسْحُ التُّرَابُ مِنْ خِصَاصَاتٍ مَنْحَلٍ

[C D] الدقعاء التراب الرقيق والهيف ريح حارة تسح تصبّ خصاصات فروج

(3) TA (جرع) v 299.

(4) C (ربّ) i 388; TA i 263—مقفار LA v 299—TA ix 396 (جرع) LA—فاول C

باجرع [but corrected in marg.]; LA (حلّ) xiii 175; TA vii 284

محلل—LA (ربع) ix 161; TA v 340—El Qālī i 145—L. Sid. x 155—D

أراد ما يوم حزوي—BM (1), Const. schol. باجرع مقفار (1)—BM—بأول من

ويروى باجرع مقفار Const. schol. بأول يوم هاجت

(5) Asās (عضد) ii 82—وسفع غريبات : آري ونؤى ومسجد—BM (1)—آراء C

يقول عفت هذه الاطلال غير—BM (1) schol. رواجل D—رواحل مرجل

هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر وانما ينقل اليها من

الحزن وجعلها رواجل مرجل.. ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const., C\*—تجرّ بها—BM (1) وجرت—BM (1), L—كانها L—منحل L

كانها Const., C, D—يشير بها

٧ كَسَتْهَا عَجَاجُ الْبُرْقَتَيْنِ وَرَاوَحَتْ بِذَيْلٍ مِنَ الدَّهْنِ عَلَى الدَّارِ مَرْفَلٍ

[CD] يقول ان الرياح كست الدار عجاج البرقتين والعجاج الغبار والبرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مر منها على الارض مرفل<sup>1</sup> ممتد سابغ<sup>2</sup>

سابق [D] سائغ [C]<sup>2</sup> مرمل [D] مرفل [C]<sup>1</sup>

٨ دَعَتْ مِئَةَ الْأَعْدَادِ فَاسْتَبَدَلَتْ بِهَا خَنَاطِيلَ أَجَالٍ مِنَ الْعَيْنِ خُذَلٍ

[CD] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذى لا ينقطع يقول حضرت مئة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه فى الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بمئة خناطيل والخناطيل الوحش خذل خلقت من صواحبها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ تَرَى الثَّوْرَ يَمْشِي رَاجِعًا مِنْ ضَحَائِهِ بِهَا مِثْلَ مَشْيِ الْهَبْرَزِيِّ الْمَسْرُولِ

[CD] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبزى الملك يقول يمشى أمنا لا يخاف

يريد Const. schol. كساها، على الرمل D—مرقل C\*، C—233 i (رقل) Asās (7)  
كست الدمنة بمعنى الهيف كست الدمنة عجاج البرقتين والعجاج التراب  
بريح... مرفل مسبغ يغطى كل شيء وهو نعت لذيل واراد رقل ذيل  
الريح على الدار

xiii (خنطل) LA—416 ii TA: 276 iv (عدد) LA—179 ii (خطل) El Gauh. (8)  
من الوحش حزل D—5 ii (Maid. (Cairo) viii 42—L. Sid. 311 vii TA: 237;  
خذل جمع خاذل. schol. (1) BM—الاعذار

xix 210: TA x (ضحا) LA—مشى الجعزى، يمشى ضاحيا Muhit 1237 (9)  
من Const. schol. ضاحيا ii 507 (ضحا) El Gauh. xiii 356—(سرل) LA—218  
ضحائه اى ما يرعى فيه ضحاء كما تقول من عشائه يقال هو يتضحى  
قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبزى. schol. (1) BM—ويتعشى ويتغذى  
الماضى فى امره وهو الدهقان والمسروول الذى عليه سراويل السوار الذى  
—cf. El 'Ukb. i 466 فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك  
مشى الهربزى LA xiii 356 gives variant

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِي أَخٍ يَسْتَعِدُّهُ إِذَا هَجَرَتْ أَيَّامُهُ لِلتَّحْوَلِ

[C<sup>1</sup>D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أخ يقول لهذا  
البهو أخ أى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه إذا هجرت أيامه إذا اشتدّ  
حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل النهر واحد لاآخره

١١ تَرَى بَعَرَ الصَّيْرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ جَدِيدًا وَعَامِيًّا كَحَبِّ الْقَرْنَفِ

[C<sup>1</sup>D] الصيران جمع صوار والصوار القطيع من البقر والعامى الذى اتى عليه  
العام فيه أى [فى] الكناس

١٢ أَبْنٌ بِهِ عَوْدُ الْمِبَاءَةِ طِيبٌ نَسِيمَ الْبِنَانِ فِي الْكِنَاسِ الْمُظَلَّلِ

[C<sup>1</sup>D] ابنٌ اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور  
لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنة  
وهو الرائحة الطيبة وبنة كلّ شىء رائحته واراد به بعر الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتْ الشَّمْسُ اتَّقَى صَقَرَاتِهَا بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ الصَّرِيمَةِ مُعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتقى<sup>1</sup> صقراتها أى تحرّز منها<sup>2</sup> وانتقلها<sup>3</sup> والصقرات شدة  
وقع الشمس معبل مورك وقيل الذى سقط ورقه  
وانقلها [D]<sup>3</sup> تحرّيمها [D]<sup>2</sup> انفى [D]<sup>1</sup>

(10) مهوى D—بهوى C

(12) C, C\* —ابن اقام به عود El Gauh. (بنن) ii 357—LA (بن) xvi 201, 205  
D —المباءة Muhiṭ 131—BM (1) ابن بنا ix 144 (bis) —TA —ابن بها  
ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو جنّ وجهاً وفعلاً schol.

(13) LA —ix 169 (ربع) —LA —Asās i 198—LA (ذوب) i 382; TA i 257; LA —xiii 117; TA viii 3—LA (صقر) vi 136; TA iii 339—El Gauh. (ذوب) i 53;  
—El Aṣmaʿi k. en-Nabāt 38—Muhibb —ii 211 (عبل) i 590 (ربع) 53;  
—Kashshâf 1432—El Qālî i 115—Hafner Addâd 112—  
I. Duraid. geneal. p. 52—Muhiṭ 1330—Addâd 256—Iṣlâḥ 26\*, (Cairo)  
i 92 —C and C\* omit re. 13-16 —C (1) omits this verse—Es-Suyûṭî  
Ashbâh iv 165 مقبل، and citing for the use of صقراتها in place of صقراتها



١٤ يَحْفَرُهُ عَنْ كُلِّ سَاقٍ دَفِينَةٍ وَعَنْ كُلِّ عِرْقٍ فِي الثَّرَى مُتَغَلِّغٍ

١٥ تَوْخَاهُ بِالْأَظْلَافِ حَتَّى كَانَ مَا يُشِيرُ الْكِبَابُ الْجَعْدُ عَنْ مَتْنٍ مُحْمِلٍ

[D] تَوْخَاهُ بِالْأَظْلَافِ أَي حَفَرَهُ وَإِذَا تَوَخَّيْتُ الشَّيْءَ جَعَلْتَهُ عَلَى يَسَارِكَ وَالْأَظْلَافُ أَظْلَافُ الثَّوْرِ وَالْكَبَابُ مَا يَلْبُدُ مِنَ الثَّرَى وَالْجَعْدُ [مِنْ] الْأَرْضِ [الْمُتْرَاكِبِ] بَعْضُهُ بَعْضًا مِنْ كَثْرَةِ طَلِّهِ وَنَدْوَتِهِ

١٦ وَكُلُّ مُوْشَاةٍ الْقَوَائِمِ نَعْجَةٍ لَهَا ذَرَعٌ قَدْ أَحْرَزَتْهُ وَمُطْفِلٍ

[D] مُوْشَاةٌ الْقَوَائِمِ يَعْنِي الْبَقْرَةَ مَخْتَلِطٌ لَوْنُهَا وَالذَّرَعُ وَلَدُ الْبَقْرَةِ أَحْرَزَتْهُ أَي أَقَرَّتْ<sup>١</sup> عَلَى الرَّعَى وَلَمْ تَحْنُ<sup>٢</sup> عَلَيْهِ وَمُطْفِلٌ مَعَهَا طِفْلٌ وَمُوْشَاةٌ مَنْقُوشٌ وَالْوَشَى النَّقْشُ يَحْنُوا [D]<sup>٢</sup> فَرَى [sic]<sup>١</sup>

١٧ تَرِيْعُ لَهُ رِيْعُ الْهَجَانِ وَأَقْبَلَتْ لَهَا فِرْقُ الْأَجَالِ مِنْ كُلِّ مَقْبَلٍ

(14) يَحْفَرُهُ—D يَحْفَرُهُ—L, L\*—يَحْفَرُهُ، دَقِيقَةٌ 19 TA viii 14; LA (غلل) xiv 14

عرف (1) C—في السما متغلغل. يُحْفَرُ (1) BM—متغلغل

(15) LA—يُشِيرُ TA vii 289—يُشِيرُ xiii 189 (حمل) LA—كَانَ L, L\*

ii 190; TA i 443; Wulūsh 457, 458 يَشْرَنُ (but corrected to text on authority of I. Barri); El Gauh. i 95 يَشْرَنُ—Lane 650—LA (عرق) xii 114

عن متن محمل يريد كأنها يشير عن حمائل السيف —Const. schol. لَأَنَّ الْعِرْقَ أَحْمَرَ فَشَبَّهَ بِحَمْرَةِ حَمَائِلِ السِّيفِ

(16) BM (1) schol. أَحْرَزَتْهُ وَضَعَتْهُ فِي الرِّمَالِ... وَيُرْوَى كَلٌّ بِالنَّصْبِ وَالرَّفْعِ

فَمِنْ رَفْعٍ عَطَفَ عَلَى قَوْلِهِ ابْنٌ بِهِ عَوْدٌ وَكَلٌّ مُوْشَاةٌ وَمِنْ نَصْبٍ فَعَلِمِي أَحْرَزَتْهُ أَي هُوَ قَوِيٌّ عَلَى الْعَدُوِّ —Const. schol. تَرَى الثَّوْرَ وَتَرَى كَلًّا وَسَبَقَ فَلَا تَدْرِكُهُ الذِّيَابُ وَالْكَلاَبُ وَمُطْفِلٌ يَرِيدُ وَأُخْرَى مُطْفِلٌ وَارِدُهَا طِفْلٌ

(17) BM (1) schol. —Const. تَرِيْعُ بِهِ (sic) الرِّجَانُ L—بِهِ (1) BM—لَهَا D

وَيُرْوَى تَرِيْعُ لَهُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَاعٍ عَلَيْهِ إِذَا رَجَعَ عَلَيْهِ رِيْعُ الْهَجَانِ أَي رَجُوعُهَا وَهِيَ الْبَيْضُ الْكَرَامُ مِنَ الْإِبِلِ وَأَقْبَلَتْ لِهَذِهِ الْمَوْشَاةِ قَطْعُ الْبَقْرِ مِنْ كُلِّ مَقْبَلٍ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ تَقْبَلُ فِيهِ لَتَسْنَأُنْسُ بِهَا فَتَطْمَئِنُّ

١٨ وَكَلَّ أَحْمَرَ الْمُقْلَتَيْنِ كَانَهُ أَخُو الْإِنْسِ مِنْ طُولِ الْخَلَاءِ الْمَغْفَلِ

١٩ يَصْرِفُ لِلْأَصَوَاتِ جِدًّا كَانَهُ إِذَا بَرَقَتْ فِيهِ الضُّحَى صَفْحَ مَنْصِلٍ

٢٠ وَأَادَمَ لِبَاسٍ إِذَا وَضَحَ الضُّحَى لِأَفْنَانٍ ارْطَى الْأَقْرَحِينَ الْمَهْدِلِ

٢١ فَيَا أَكْرَمَ السَّكَنِ الَّذِينَ تَحْمَلُوا عَنْ الدَّارِ وَالْمُسْتَخْلَفِ الْمَتَبَدِّلِ

٢٢ وَأَضَحَتْ مَبَادِيهَا قِفَارًا بِلَادُهَا كَانَ لَمْ سِوَى أَهْلِ مِنَ الْوَحْشِ تَوْهَلِ

[D] مباديها حيث يبدون في الربيع اراد كان لم تؤهل سوى الوحش

٢٣ كَانَ لَمْ تَحِلَّ الزَّرْقُ مَيَّ وَلَمْ تَطَأْ بِجَرَعَاءٍ حَزَوَى ذَيْلَ مِرْطٍ مُرَجَّلِ

[D] المِرْطُ الازار والمرجل المعلم والزرق اشته بالدهنا

(18) Hamāsa i 179—L\*—Hommiel 271—Al 'Askari Gamhara i 266—

ويروى مَغْفَلٌ بغير الألف —BM (1) schol. مُغْفَلٌ —Const. Hayawān iv 131—  
أخو الإنس لا يخاش يخشى من الناس لا يفزع —Const. schol. واللام منهم

(19) Const. schol. كأنه صفح منصل أي عرض سيف

(20) Omitted in L, L\*, C (1)—Yāqūt i 335 إذا وضح، وأدم، الأقرحين —D  
—BM (1) وقد: الأقرحين —Const. BM (1), D —وأدام، إذا وقد  
ويروى إذا وقد —Yāqūt —لباس أي لابس schol.

(21) Yāqūt ii 925 من الدار، فيا أكرم —El 'Ukb. ii 176 —المستبدل المتبدل  
How. ii 262 ; Es-Suy. Ham' iv 71 ; Muḥibb 221 ; Kashshāf i 265 ; 'Aini  
iv 445 ; Khiz. iii 627 ; Muḥit 975 ; LA (سكن) xvii 71 ; TA ix 237 ; El  
Gauh. ii 382, Const., BM (1) فَيَا كَرَمَ —Const., BM (1) من الدار  
يا كرم تعجب...يقول يا كرم السكن ويا كرم المستخلف schol.

(22) Es-Suy. Ham' iv 72 ; Mathal es-Sā'ir 462 ; Es-Suy. Shaw 232 ; Mughni  
121 ; Khiz. iii 626 ; 'Aini iv 415, 416 ; How. iii 531 رسوماها  
—BM (1), Const., C (1), D, L, L\* واضحة مباديها قفاراً بلادها

(23) TA —Yāqūt ii 925 —نير مرط —Khiz. iii 627 —BM (1) : (زرق) vi 368  
—BM (1) schol. —بين مرط —TA ذيل مرط —D —مرجل، بجمهور، الزرق ابداء  
النير طاقان من الخيط لم ينسج وهو المنير والمرجل ضرب من الوشي  
ويروى بجمهور حزوى

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ الْحَوَائِينَ مِنْصَفٍ قَرِيبِ الْمَزَارِ طَيْبِ التُّرْبِ مُسْهَلٍ

[1] الحواء المنزل والاحوية الايبات المجتمعات منصف يقول بيوتها منصف  
مسهل اى سهل

٢٥ تَلَاقَى بِهِ حُورُ الْعَيُونِ كَأَنَّهَا مَهَا عَقْدٌ مَحْرَنْجِمٌ غَيْرِ مُجْفَلٍ

[1] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقر الوحش شبه  
النساء بالبقر والعقد المعقد<sup>1</sup> والمعقد ما تعقد من الرمل وتداخل  
ومحرنجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب  
كانهن مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع]<sup>2</sup>

<sup>2</sup> hiatus <sup>1</sup> القطع [1]

٢٦ ضَرْجَنَ الْبُرُودَ عَنْ تَرَائِبٍ حُرَّةٍ وَعَنْ أَعْيُنٍ قَتَلْنَا كُلَّ مُقْتَلٍ

[D] اصل الضرج الشق اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرّة كريمة

٢٧ إِذَا مَا التَّقِيْنَ مِنْ ثَلَاثٍ وَارْبَعٍ تَبَسَّمْنَ إِيْمَاضَ الْغَمَامِ الْمَكْلَلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكّلل المترادف

٢٨ يَهَادِينِ جَمَاءَ الْمُرَافِقِ وَعِشَّةً كَلِيلَةَ حَجْمِ الْكَعْبِ رِيَا الْمَخْلَلِ

(24) الحوائن L\*—Khiz. iii 627

(25) غير مجفل اى غير مسرع. BM (1) schol. العين، بها عقد D

(26) LA ii 68; TA—ضرجن L. Sid. iv 35; TA ii 188; LA iii 358; (ضرج) LA iii 138; El Gauh. i 156—ضرجن L. L\*—كشفن البرود L. L\*—حوة  
كشعب البرود C (1)

(27) L, L\*—فلمّا التقينا Const., BM (1), C (1)—التقّين BM (1), Const. schol.  
يريد التقين ثلاثا واربعاً

(28) D—El Gauh. (هدا) ii 567; LA xx 235—لحم الساق، جماء العظام جريدة  
—Islâh 164r—Const. حجم العقب L\*—حجم الكعب x 408 (هدى) TA—  
يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها schol.

٢٩ أَنَا بَخْنَدَاةٌ كَأَنَّ إِزَارَهَا إِذَا أَنْجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ وَمِفْضَلٍ

٣. عَلَى عَانِكَ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَشَّ أَهَاضِيبٍ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هُضِيمِ الْحِشَا يَتْنِي الذَّرَاعَ ضَجِيعُهَا عَلَى جِيدِ عَوْجَاءِ الْمَقْلَدِ مَغْزِلِ

[١] هُضِيمِ الْحِشَا أى ضامرة البطن والجيد العنق عوجاء المقلد موضع القلائد

قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبه عنق المرأة بعنق  
الظبية

٣٢ تَعَاطِيهِ أَحْيَانًا إِذَا جِيدٌ جَوْدَةٌ رَضَابًا كَطَعْمِ الزَنْجَبِيلِ الْمَعْسَلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة أى عطش عطشة يعنى الضجيع المجود<sup>1</sup>

والجواد [D]<sup>1</sup>

وَتَأْتِي بِأَطْرَافِ الشِّفَادِ تَرَشُّفًا عَلَى وَاضِحِ الْأَنْيَابِ عَذْبُ الْمُقْبِلِ

٣٤ رَشِيفَ الْهَجَانِينَ الصَّفَا رَقَرَتْ بِهِ عَلَى ظَهْرِ صَمَدٍ بَغْشَةٍ لَمْ تَسِيلِ

[١] الرشيف والرشف عباب<sup>1</sup> الشئ بالشققتين الى الفم والهجان الابيض وايضا

الكريم من كل شئ الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف

رشف الهجانين أى كما يترشف البعير الابيض اذا<sup>2</sup> لم يشتد [عطشه]

فيكون ذلك ابلغ فى الرشف

الابيضان [D]<sup>2</sup> حبيب [D]<sup>1</sup>

(29) كَانَ نَظَاقَهَا L\*, C (1) — كَانَ حَقَابَهَا Const., BM (1) — وَمَحْوَلٌ بِحِيدَاةٍ D (29)

المفضل الثوب تفضل Const. schol. — المفضل ثوب واحد — BM (1), schol. — به... بخنداة حسنة الخلق ضخمة العظام

BM (1) تَلْبِيدٌ Const., BM (1) — يَتَهَيَّلُ L\*, C (1) — يَتَهَيَّلُ BM (1) — تَهَيَّلَ D (30)

تلبيد قد لبّد بعضه على بعض فلا يسيل schol.

(31) — This verse is omitted in D, — المظلل مغزل C (1) — المقدر L — Iṣlāḥ 164<sup>r</sup> but the gloss is given.

(32) تَظَلَّ تَعَاطِيَهُ i 221 (جود) El Gauh. : Mulḥiṭ 314 : Tahdh. 462 : Iṣlāḥ 164<sup>r</sup> — إذا — LA xix 302 (عطا) — TA ii 328 (جود) iv 113

(33) على بارد، وَتَأْتِي — BM (1) — Not in L, C (1), L\* or Const.

(34) قال ابو سعيد — BM (1) schol. — بَغْشَةٌ L\* — صَمَدٌ بَقْشَةٌ L, C (1) — مَهْدٌ نَعْشَةٌ D (34)

هذا صفة غاية التقبيل انه اذا فاوها تمصصها كما يتمصص الوحش شيئاً من ماء المطر لا يروى فهو يترشفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم

تسيل أى لم تأت بسيل

٣٥ عَقِيلَةٌ أَتْرَابٍ كَأَنَّ بَعَيْنَهَا إِذَا اسْتَيْقَظَتْ كَحَلًّا وَإِنْ لَمْ تُكْحَلِ

[D] عقيمة مختارة عقيمة الشيء خياره والاتراب اللدات واللددة والترب بمعنى

واحد وهى فى إطلاق<sup>1</sup> واحد استيقظت من النوم

سبق<sup>1</sup>

٣٦ إِذَا أَخَذَتْ مِسْوَакَهَا صَقَلَتْ بِهِ ثَنَائِيَا كَنُورِ الْأَقْحَوَانِ الْمَهْطِلِ

٣٧ لَيْلَالِي مَيِّ لَمْ يُحَارِبْكَ أَهْلُهَا وَلَمْ يَزَحِلِ الْحَيُّ النَّوَى كُلَّ مَزَحِلِ

٣٨ تَقَارِبُ حَتَّى تَطْمَعِ التَّابِعُ الصَّبِيَّ وَلَيْسَتْ بِأَدْنَى مِنْ إِيَابِ الْمُنْخَلِ

[D] يقول تقارب فى القول حتى تطمع صاحب الصبي والمنخل رجل وهو

القارظ العنزى<sup>1</sup> سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم ف ضرب بنفسه<sup>2</sup>

المثل الإياب الرجوع

بعسه [sic]<sup>2</sup> الغرى [D]<sup>1</sup>

٣٩ إِلَّا رَبُّ ضَيْفٍ لَيْسَ بِالضَّيْفِ لَمْ يَكُنْ لِيَنْزِلَ إِلَّا بِأَمْرِي غَيْرِ زَمَلِ

[D] الضيف الهم هاهنا والزمل الضعيف العاجز يقال زمل زمال وزمئل

٤٠ أَتَانِي بِلَا شَخْصٍ وَقَدْ نَامَ صَحْبَتِي فَبِتْ بَلِيلِ الْأَرَقِ الْمُتَمَلِّمِ

[D] اتانى يعنى الهم والآرق المسهد والمتملل الذى ينقلب لا يستقر

(36) عذابا—Const. عذاب كنور—D—صقلت L (36)

(37) ترحل L\*, C (1)—كل مزحل, لم ترحل, يحاربك (1) BM, L—يحاربك D  
ويروى لم يجانبك أهلها وتزحل تقذف BM (1) schol.—يرحل D—مرحل  
كل مزحل اى كل مقذف

(38) The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakh-khal (the poet) and the proverbial Qâriz El 'Amâzi—Const. schol.  
المنخل رجل ذهب فى الزمن الاول يطلب قرظا فلم يرجع

(39) Tahdh. 631—BM (1) schol. يعنى لم ينزل الهم الا بأمرى قوتى

(40) TA—المتملل xi 284 (أرق) LA—Tahdh. 631—بدالى بلا L\*, C (1), L  
قوله الآرق اصله الآرق ومدّه للضرورة Const. schol. vi 278

٤١ فلما رأيت الصبح أقبل وجهه على كإقبال الأغر المحجل

٤٢ رفعت له رجلي على ظهر عرّمس رواع الفؤاد حرة الوجه عيطل

[D] عرّمس ناقة صلبة ومنه<sup>1</sup> قيل [لها] عرّمس شبهها بصخرة لصلابتها رواع  
الفؤاد حديدة القلب ذكّة كريمة حرة

<sup>1</sup> that is: ومن صلابتها

٤٣ طوت لقحا مثل السرار فبشرت باسم ريّان العسيبة مسبل

[D] طوت لقحا لقحت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشرت باسم معنى

ذنب الناقة والاسحم الاسود ريّان ممّلى والعسيبة عظم الذنب وهو

العسيب ايضا تستدل<sup>1</sup> على حملها بابشارها اى بنشاطها [؟]<sup>2</sup>

باسبابها [D]<sup>2</sup> سيدل [D]<sup>1</sup>

٤٤ إذا هي لم تعسر به ذنبت به تحاكي به سدو النجاء الهرجل

٤٥ كما ذنبت عذراء غير مشيحة بعوض القرى عن فارسى مرفل

(41) D ارايت

(42) LA ix 197 (روع) لها ; Asās i 249 ; TA v 365 له—L, Sid, vii 123—Const. schol. com. gen. see LA ix 197. رفعت له رجلي اى للهم

(43) D Const. ريّان العسيبة TA ii 218 ; LA iii 417 (لقح) السراب , فنشرت D اسحم ذنبها وهو الاسود وانما هو العسيب فأنته schol.

(44) D شدو Mulhīt 1395 ; El Gauh. i 363—سدو (عسر) LA vi 212 به شفق D اذا جدّ فيهنّ النجاء TA xiv 236 ; LA viii 175 (هرجل) TA ذنبت به وقال ذنب الناقة يركب وحاشيها فاذا خطت برجلها اليمنى Const. schol. فى السيرة ركب ذنبها اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى فذلك محاكاتها

(45) LA Asās (رفل) i 231—D omits vv. 15, 45\*, 46 (بعض) LA اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجده والمرقل المؤوم (1) —BM يقول تذبّيت بذنبها Const. schol. المشرف والفارسى رجل من اهل فارس ضما تذبّ عذراء عن رجل فارسى مرقل مشرف مؤوم وغير مشيحة اى غير جادة ذبّت ذبّا رقيقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادى فى الامر وعند غيرهم هو الحاذر



٤٩ سِنَادٌ سَبْنَتَاةٌ كَانَتْ مَحَالَهَا ضَرِيْسٌ بِطَلِيٍّ مِنْ صَفِيْحٍ وَجَنْدَلٍ

[١١] سناد عالية مشرفة سبنتاة قوية ومنه قيل للنمر سبنتى لانه اجراً السباع  
والمحال فقار الظهر ضريس بئر مطوية بالحجارة والصفيح الحجارة العراض  
والجندل الحجارة

ه رَعَتْ مَشْرِفًا فَالْأَحْبِلَ الْعَفْرَ حَوْلَهُ إِلَى رِمَتْ حَزْوَى فِي عَوَازِبِ أَيْلٍ

[C D] مشرف موضع والاحبل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازي  
بعيدة قد ابعدت فى المرعى ايل جوازي اذا اجتازت بالرطب والكلاء  
عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَّكَتْ غَرْزِي أَجْمَرْتُ أَوْ قِرَابِي عَدُوَّ جَوْنٍ قَدْ أَبْلٌ<sup>1</sup>

والجون ههنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب  
الرحل اجمرت عدت وقرايى قراب سيفه جون قد ابل<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Diw. (Hub.) p. 11, v. 8      <sup>2</sup> something omitted

اه ذَخِيرَةٌ رَمْلٍ دَافَعَتْ عَقْدَاتُهُ أَذَى الشَّمْسِ عَنْهُ بِالرَّكَامِ الْعَقْنَقِلِ

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى النبت والعقدات ما انعقد من  
الرمل يقول دافعت<sup>1</sup> عقدات الرمل اذا الشمس واراها الركام عن هذه  
الابل والركام المتراكم العقنقل الرمل جمعه عقاقل<sup>2</sup>

عقنقلات [D]<sup>2</sup> رفعت [D] دفعت [C]<sup>1</sup>

(49) BM (1), C, D سبنتاة L, L\*, C (1) سبنتاة -cf. Diw. v 34, 35.

(50) Yāqūt iv 538 ركن - إلى أَوَابِدِ هُمْلٍ - إلى ركن LA (ابل) xiii 5 ; TA vii 199

فى الاحبل العفر C وراحت فى عوازي

(51) D رفعت C, L, L\* رافعت BM (1), Const. دافعت C - اذا الشمس واراها C

Const., ذخائر (1) BM - حمى الشمس عنها بالركان L, L\*, C (1), الركام

ويروى ذخائر وقال ذخيرة. Const. schol. عنها Const. أذى الشمس (1) BM

يعنى ما خبأ من الرطب . اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب

كان الرمل خبأ وذخره فلم يؤكل



هـ مَكُورًا وَجَدْرًا مِنْ رُخَامِي وَخَلْفَةً وَمَا أَهْتَزُ مِنْ ثَدَائِهِ الْمُتَرَبِّلِ

[C D] المكور والجدر والرخامى والثداء كله نبت ويروى وما ذرأى ما ذر منه  
والخلفة ما اخلف شيئاً بعد شئ والمتربل ما تربل من النبت وهو الذى  
ينبت فى برد الليل من غير مطر

ونزر اى ما نزر [C] <sup>1</sup>

هـ هَجَائِنِ مِنْ ضَرْبِ الْعَصَافِيرِ ضَرْبُهَا أَخَذْنَا أَبَاهَا يَوْمَ دَارَةِ مَأْسِلِ

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عواذب  
ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترفعت فى  
بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة<sup>1</sup> وكذلك [دائرة جلجل  
ودارة عيس<sup>2</sup> D]

غير[?] <sup>2</sup> مرتعة كانت كذلك [C] <sup>1</sup>

هـ تَخَالَ الْمَهَا الْوَحْشِي لَوْ لَا تَبِينُهَا شَخُوصُ الذَّرَى لِلنَّازِرِ الْمُتَأَمِّلِ

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسمة الابل والمتأمل المتثبت الذى يستقصى  
النظر يقول تخال هذه الابل بقر الوحش اى تحسب لو لا ما تبينها  
اسمتها للنظر فتعرف انها ابل

هـ إِذَا عَارَضَ الشِّعْرَى سَهِيلٌ بِجَهْمَةٍ وَجُوزَاءُهَا اسْتَغْنَيْنِ عَنْ كُلِّ مِنْهَلٍ

[C D] الجهمة بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق  
وعارضها سهيل

- TA—مكورا وندرا من رخامى وخطرة TA vii 334 ; LA xiii 280 (ربل) (52)  
- El Aṣṣināri k. en. Nabāt, p. 36 تتبع جدرا، ثدائها، المتربل iii 185 (خطر)  
Yāqūt—ثوابه L\* [marg.] ثرابه المنزبل L\*—مكورا وندرا، المتربل  
BM (1) schol. —تتبع جزرا من رخامى وخطرة، ثدائها المتربل iv 538

المتربل وهو ينبت فى الشتاء من غير مطر

- هجائن Bekri 236—Yāqūt ii 533—نجائب من ضرب 81 (عصفر) Asās (53)  
ودارة مأسل موضع كانت فيه BM (1) schol.—نجائب من Naq. i 388  
وقعة...العصافير ابل كانت للنعيم ابن المنذر

- ...يقول اذا كان هذا الوقت Const. schol.—بهجمة C—سهيل بسدقه BM (1) (55)  
استغنين عن الماء بالرتب

٥٠ وَعَارَضُنْ مَيَّاسَ الْخَلَاءِ كَانِدَا يَطْفُنْ إِذَا رَاجَعْنَهُ حَوْلَ مَجْدِلِ

[١١١] عارضن يعنى الابل مَيَّاسُ الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر  
اذا انفرد والمجدل القصر شبه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥١ كَانَ عَلَى أَنْسَائِهِمْ فَرِيقَةٌ إِذَا ارْتَعْنَ مِنْ تَرْجِيعِ آدَمَ سَجَلِ

[١١٢] الانساء جمع من النساء وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة  
تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى  
الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سجل ضمير  
شبه ابوال الابل على افخاذها بالفريقة لانها قد احمرت واصفرت

٥٢ بِأَصْفَرٍ وَرِدٍ آلَ حَتَّى كَانَمَا يَسُوفُ بِهِ الْتَالِي عَصَارَةَ خَرْدَلِ

[١١٣] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوف اى  
يشم والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمها يجعل يتشممها  
فان كان منها ما لم تحمل ردّها الى الضراب حتى تحمل

٥٣ وَكَأَنَّ نَحَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ وَمِنْ نَائِمٍ عَنْ لَيْلِهَا مُتَزَمِّلِ

[١١٤] متزمل متدثر متلفف يريد كم تخطت والمفازة الفلاة البعيدة وانما هى  
المهلكة سميت بالعكس مفاوزا<sup>1</sup>

تفاوتلا [C]<sup>1</sup>

(56) D وعارض يسوق به البالى عصارة خردل (2nd hemist. from v. 58) L

بظعن

(57) C سخي

(58) LA يسوق به C (L, L) التالى D البالى BM (I), Const. xiii 79; (بول) LA

كانما يسوف البول يقول اذا شمها كانما يشم Const. schol. البالى  
عصارة خردل لانه يشمها ثم يشمخ بانفه والسوف الشم والبالى الفحل  
يتشممها ببلوها ويجربها الاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على  
...والبالى الفحل الذى يتلو الناقه اى يختبرها BM (I) schol. البول

(59) D عن ليلىها Kashshāf 1510 Muḥibb 255 عن ليلىها C, L\*, L

يريد كم تخطت من انسان نائم متزمل فى ثيابه Const. schol.

٦٠. وَمِنْ جَوْفِ مَاءٍ عَرَمَضَ الْحَوْلِ فَوْقَهُ مَتَى يَحْسُ مِنْهُ مَا يُنْحِ الْقَوْمَ يَتَفَلُّ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئن من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والشبا والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والمائح الذى يجذب الدلو

٦١. بِهِ الذُّبُّ مُحْزُونًا كَانَ عَوَاءَهُ . عَوَاءُ فَصِيلٍ آخِرِ اللَّيْلِ مُحْتَلٍ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه اجوع له وابعد لصوته المحتل سبيى الغذاء

٦٢. يَحْبُ وَيَسْتَنْشِي وَإِنْ تَأْتِ نَبَاةٌ عَلَى سَمْعِهِ يَنْصِتُ لَهَا ثُمَّ يَمْتَلِ

[C D] يَحْبُ<sup>1</sup> يعنى الذُّبُّ ويستنشى أى يشم نباءة أى صوت خفى ينصت أى يسمع يمتل أى يقف

يَحْبُ [C]<sup>1</sup>

٦٣. أَفَلٌ وَقَوَى فَهُوَ طَاوُ كَانَمَا بِجَاوِبِ أَعْلَى صَوْتِهِ صَوْتُ مَعُولٍ

[C D] أفل<sup>1</sup> اجذب يعنى الذُّبُّ الفل<sup>2</sup> الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اعلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

أَفَلٌ [C]<sup>2</sup> أَقَلٌ [C]<sup>1</sup>

(60) خوف Asás (تفل) i 54 ; El Gauh. ii 160 ; LA xiii 81 ; but TA vii 240 الحوض , ينقل , يحس عنه C -

(61) بها — Hatfner 81 — LA xiii 151 ; TA vii 273 — El Gauh. ii 170 — Const. مَحْزُونٌ

(62) — BM (1), Const., من مثل اذا اقام — BM (1) (in margin) — يحب , يستنشى C ويروى يَنْصِتُ schol. : يَنْصِتُ

(63) أفل يعنى وقع الذُّبُّ فى ارض فل... واقوى. — BM (1) schol. — علمى صوته C معول كانما Const. schol. — أى فنى زاده... معول لان الصدى يجيبه يجاوبه رجل يصيح

٦٤ وَكَمْ جَاوَزَتْ مِنْ رَمْلَةٍ بَعْدَ رَمْلَةٍ وَصَحْرَاءَ خَوْقَاءَ الْمَسَافَةِ هَوَجِلَ

[C<sup>1</sup>D] خوقاء<sup>1</sup> بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يُتَادُ فيها

خرقاء [C<sup>1</sup>D]<sup>1</sup>

٦٥ بِهَا رَفُضٌ مِنْ كُلِّ خَرَجَاءٍ صَعْلَةٍ وَأَخْرَجَ يَمْشِي مِثْلَ مَشْيِ الْمُخْبِلِ

[C<sup>1</sup>D] الرفض ما يفرق والخرجاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس

طويلة العنق اخرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمخبّل الذى فى اعضائه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ خَرَبَاءٍ رَعِيلٌ كَأَنَّهُ حَمُولَةٌ طَالٍ بِالْعَنِيةِ مُهْمِلِ

[C<sup>1</sup>D] الخرباء المكان الغليظ والرعيّل القطيع من الخيل وعنّى بالرعيّل ههنا

القطيع من النعام كأنه رعيّل من الخيل والطالّى الذى يطلى الناقة

يدأويها من الجرب والعنّية قشور الشجر عقاقيل تطبخ بالبول حتى

يختلط ويطلّى به الابل الجرباً مهمل اى قد همّل ابله من غير راعى

٦٧ وَمَنْ ظَهَرَ قَفٌّ لَمْ تَطَّأْ رِكَابَهُ عَلَى سَفَرٍ فِي صِرَةِ الْقَيْظِ يَنْعِلِ

[C<sup>1</sup>D] القفّ الغليظ من الارض يريد من شدة الحرّ وغلبة القفّ ينعل ابله

وصرة القَيْظِ شدة حرّه

(64) Const., BM (1), L خوقاء — D, C<sup>1</sup> خرقاء Const. schol. المسافة

ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الارضين وهوجل ارض بعيدة لا يتّجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA ix 18; TA v 35; El Gauh. i 526.

(66) Const. schol. BM (1) خرباء — BM (1), D خرباء — L, C<sup>1</sup> جرباء — L, C<sup>1</sup> وعيل — L من نعت الطالّى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راع

(67) Const. مَنْ تَطَّأَ على عجل، بَطَّأَ (1) BM — لم تَطَّاه D — قد تَطَّاه C<sup>1</sup>

يريد كم جاوزت من ظهر قفّ... يقول مَنْ تَطَّأَ رِكَابَهُ ظهر Const. schol. هذا القفّ ينعلها من غلظه وخشونته

١٨ تَظَالُ بِهِ أَيْدِي الْمَهَارَى كَانَهَا مَخَارِيقُ تَنْبُو عَنْ سِيَاسِي قَحْلٍ

[C D] السّياسى<sup>1</sup> جمع سِيساء<sup>2</sup> والسيساء<sup>3</sup> ظهر الحمار والسياسى<sup>1</sup> ههنا ظهور الارضين

والمخاريق جمع مخراق وهو ثوب يفتل<sup>4</sup> يضرب به الصبيان بعضهم بعضا  
قَحْلٌ<sup>5</sup> يابسة والقاحل اليابس

قحل [C]<sup>5</sup> ثقيل [C]<sup>4</sup> السنيسا [C]<sup>3</sup> سنيسا [C]<sup>2</sup> السناسى [C]<sup>1</sup>

٢٩ تَرَى صَدْدَهُ فِي كُلِّ ضَحٍّ تَعِينُهُ حُرُورٌ كَتَشْعَالِ الضَّرَامِ الْمَشْعَلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدّه الحرّ وغلظه ينعل ابله

والضحّ ما طلعت عليه الشمس حرور اى حرّ والضرام ما اشتعل به  
من دقيق الحطب

٧٠ يَدُومُ رَقْرَاقُ السَّرَابِ بِرَأْسِهِ كَمَا دَوَمَتْ فِي الْخَيْطِ فَلَكَةٌ مِغْزَلٍ

[D] يدوم يحول<sup>1</sup> برأسه اى برأس القفّ

حوله [D]<sup>1</sup>

٧١ وَيُضْحِي بِهِ الرُّعْنُ الْخَشَامُ كَانَهُ وَرَاءَ الثَّنَايَا شَخْصٌ أَكْلَفٌ مِرْقَلٍ

[C D] الرعن انف الجبل والخشام العالى والثنايا الطرق فى الجبال الواحدة

ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقلا اذا عدا

سناسى C—سناسن (1) C, L, BM (1)—سياسى, ينبوا من D—له D Const., (68)

السناسن جمع السنسة وهو BM (1) schol.—سياسى, تنبوا عن Const. واصل السيساء فقار Const. schol.—طرف الضلوع من الفقار من داخل الظهر...واراد كان ايديها سيوف تنبوا عن سياسى من صلابتها...ويروى عن سناسن يريد اطراف الفقار

(69) Const., L, C (1)—ضح L, C (1)—لتشعال, صبح, حروراً, يعينه I—بعينه, ضج C

الضحّ الشمس والحرور BM (1) schol.—صمدّه من BM (1)—المشعل BM (1) السهوم والمعنى تعين الحرور الضحّ حتّى يكثّر السراب بها

(70) فى (الشرباب I. Sid. i 118—El Bat 159—i 237 (رقى) Asās—Haffner 185—يقال ترقرق اذا جاء وزهب...اي برأس هذا الصمد Const. schol.—الارض

(71) الحلق, الزعى, بها D—وراء الثريا Haffner 190

٧٢ لَعَلَّكَ يَا عَبْدَ أَمْرِ الْقَيْسِ مَقْعِيًّا بِمِرَاةٍ فِعْلَ الْخَامِلِ الْمَتَذَلِّلِ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والخامل من الناس الذى

لا ذكر<sup>1</sup> له ومِرَاة اسم قرية

ذل [C] 1

٧٣ مُسَامٍ إِذَا أَصْطَلَّ الْعِرَاكُ وَأَزْهَلَتْ أَبَاكَ بَنُو سَعْدٍ إِلَى شَرِّ مَزْجِلٍ

[C D] مسام اراد لعلك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وازهلت اباك اى

دافعته الى شر مدفع

٧٤ بِقَوْمٍ كَقَوْمِي أَوْ لَعَلَّكَ فَاخِرُ بِخَالٍ كَزَادِ الرُّكْبِ أَوْ كَالشَّمْرَدِلِ

٧٥ وَمَعْتَدٍ أَيَّامٍ كَأَيَّامِنَا الَّتِي رَفَعْنَا بِهَا سَمَكَ الْبِنَاءِ الْمَطُولِ

٧٦ كَيَوْمِ ابْنِ هِنْدٍ وَالْجِفَارِ وَقَرْقَرَى وَيَوْمِ بِيْذَى قَارِ أَغْرَ مُحْجَلٍ

٧٧ إِذَا الْخَيْلُ مِنْ وَقَعِ الرِّمَاحِ كَانَهَا وَعُولُ أَشَارَى وَالْوَغَى غَيْرُ مَنْجِلٍ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تشب الخيل من الطعن مثل وثب

الوعول النشط

.. ونصب مقعيا BM (I) schol. - بمرة Const. المتزبل L, C (I) المتبدل D (72)

يريد لعلك فى حال اقعاك Const. schol. لانه اراد لعلك فى إقعاك مسام

مسام خبر لعلك ومعناه BM (I) schol. - مسامى BM (I) --مرجل, وارجلت C (73) والعراك الزحام ازهلت اى بعت ونحت اى تسامينى بقوم كقومى يريد لعلك مفاخر بقوم كقومى Const. schol.

زاد الركب رجل من قومه وكذلك BM (I) schol. بقوم BM (I) يقوم L (74) الشمردل وقيل سمى زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود (زود) Qamūs معه cf. Agh. viii 48-51; xii 117-123 etc. وابو امية بن المغيرة

وقرقرى C وققررى ii 107 (غر) Asās والجفار كما ترى iii 118 (غر) TA (76) الجفار وققررى وقعات ومحجل مشهور Const. schol. ومن قرى D

أشارى من الأشر مثل سكران وسكرارى Const. schol. الرياح L (77)

٧٨ وَقَدْ جَرَدَ الْأَبْطَالُ بَيْضًا كَأَنَّهَا مَصَابِيحُ تَذْكُو بِالذِّبَالِ الْمَفْتِلِ

[CD] البيض السيوف مصابيح سراج الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال القتائل

٧٩ عَلَى كُلِّ مَنْشَقٍ النَّسَا مُتَمَطِّرٌ أَجَشُّ كَصُوبِ الْوَابِلِ الْمُتَهَلِّلِ

[CD] منشق النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر للعين لا يغطيه اللحم متمطر متشدد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصوب المطر والوابل المطر الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستبطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وَشَوْهَاءٌ تَعْدُو بِي إِلَى صَارِخِ الْوَغَى بِمَسْتَلْمٍ مِثْلِ الْبَعِيرِ الْمَدْجِلِ

[CD] شوهاء واسعة الفم يعنى فرسا مستلم عليه لأمة وهى الدرع والمدجل المطلى دجلته أى غطيته ومنه سميت دجلة لأنها غطت الارض بمائها

[cf. فى الذبال 195 i (ذكو) Asâs—Const., BM (1), نذكر, وقد جره L (78) LA xiii 253, TA vii 319, Lane 857, for 2nd hemistich].

(79) BM (1), L, C (1), D, L\*—منشق C, C\*—منشق D, L, C (1), BM (1)

منشق النسا لكثير لحمه فنسأه من سمه كانه جدول. BM (1) schol. كصوب والمعنى ان اللحمية قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطر الذهاب فى الارض... والمتهلل من المطر الذى له صوت من قولهم... مثل الجدول لان اللحمية تفرجت عنه ومنه Const. schol. استهل الصبي قول ابى ذؤيب

مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِيٍّ ✽ كَالْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ<sup>1</sup>

التمطر الذهاب فى سيره... اجش غليظ الصوت ويستحب ذلك فى الخيل ومنه قول الجعدى

وَيَضْهَلُ فِي مِثْلِ جَوْفِ الْقَلْبِ ✽ صَبِيلاً تَبَيَّنَ لِلْمُعْرِبِ<sup>2</sup>

ومنه قول لبيد

بَأَجَشِّ الصَّوْتِ يَعْبُوبٌ إِذَا ✽ طَرَقَ الْحَيُّ مِنَ الْغَزْوِ صَهْلٌ<sup>3</sup>

جوف الطوى<sup>2</sup> cited LA (عرب) ii 79, reading (نسا) xx 193 cited LA<sup>1</sup>

<sup>3</sup> Diw. [Huber] p. 14 v. 45

(80) LA xiii 251—D وفوهاء L, L\*—البعير المرحل L\*—الوغل, تغدو بى L, L\*—وفوهاء L, L\*—نى C (1), D, BM (1)—تعدو BM (1)—المرجل L, C (1)—تعدو بى C (1)—BM (1) schol. ... طويلة... الشوهاء Const. schol. وروى ابو جابر وسابحة تعدو الى صارخ الوغى الفرس الطويلة وقال غير الاصمعى الحديدية النفس الذكية

٨١ مَتَى مَا يُوَاكِفُهَا ابْنُ اَنْثَى رَمَتْ بِهِ مَعَ الْجَيْشِ يَبْغِيهَا الْمَغَانِمُ تَشْكِلُ

[C D] يواكفها<sup>1</sup> يقابلها<sup>2</sup> يقول متى<sup>3</sup> يواكفها رجل رمت به مع الجيش يبغي<sup>4</sup> لها المغانم تشكله

تبغى [C]<sup>4</sup> هى [C]<sup>3</sup> تقابله<sup>2</sup> تواكفه [C D]<sup>1</sup>

٨٢ وَنَحْنُ اَنْتَزَعْنَا مِنْ شَمِيطِ حَيَاتِهِ جِهَارًا وَعَصَبْنَا شَتِيرًا بِمَنْصِلِ

[D] المنصل السيف وشتير<sup>1</sup> رجل من بنى عامر بن صعصعة

شبير [D]<sup>1</sup>

LA - تشكل C(1), C, D, L, L\* - يواكفه, ابن انثى C, L - ابن أمى D (81) - يُوَافِقُهُ بِنُ اَنْثَى BM(1) - تشكل vi 271 (وكف) TA, تنكل xi 281 (وكف) يقول متيما يوافق المستلثم BM(1) schol. - يُوَاجِهُهَا Const. مُتِيْمًا BM(1) ابن انثى يعنى بطلا أَمَرَتْهُ أُمُّهُ وبعثته ليجلب لها الغنيمة تشكل بابنها ويروى متى ما يواكفه يريد Const. schol. - لان المستلثم قتله فأمه ثكلت متى ما يوجه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يبغي يطلب لامه المغانم تشكل اى تشكل ابنها وَمَنْ قَالَ تَوَافَقَهُ اى توازیه وتحاذیه ويروى متى ما يوجهها ابن انثى يريد متى ما يوجهها المستلثم وهو ذو الرمة رمت به مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة لانثى وهى ام الذى يثكله وانثى ذكره فصيرت رمت صلتها وموضع يبغيها حال اى رمت به مع الجيش باغيا لها المغانم

(82) - وعصبنا, هجارا C - سميط جنبه, انتزعن L, C(1), L - عصب Asas ii 80 - شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى Const. schol. - شَمِيطُ, حيوته شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير BM(1) schol. - عَمَّاناه السيف قتل رجلا من بنى ضبة فاسروا بنو ضبة اباه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث خصال<sup>1</sup> فاختر ايسها شئت ان ترد علينا فلانا حيا او تدفع الينا قاتله عتبة او نقتلك فقال اما ان ارد فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر اخن بعتبة منهم بى لانه شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ فقتل يقول الشاعر

فَخَيَّرْنَا شَتِيرًا مِنْ ثَلَاثَ . وَمَا كَانَ الثَّلَاثُ لَهُ خِيَارًا  
جَعَلْنَا السَّيْفَ بَيْنَ الْجَيْدِ مِنْهُ . وَبَيْنَ سَوَادِ إِمَّتِهِ خِمَارًا

خيار [I]<sup>1</sup>

This story is to be found Maid. i p. 736; and see Naq. 387, 388.



٨٣ وَحَنَّا أَنْتَجَعْنَا أَهْلَنَا بِأَبْنِ جَحْدَرٍ تَعْنِيهِ أَغْلَالُ الْأَسِيرِ الْمَكْبَلِ

٨٤ وَمَلْتَمَسَ يَا ابْنَ أَمْرِ الْقَيْسِ إِذْ رَمَتْ بِكَ الْحَرْبُ جَالِي صَعْبَةَ الْمَتْرَجِلِ

[C D] اراد لعلك مسام ومعتد وملتمس قتيلًا كبسطام يقول رمت بك الحرب جالي<sup>1</sup> صعبة خيطى صعبة جالا البئر التى تصعب على من ينزلها برجليه والجال الجانب وهو الجول ايضا  
خطة صعبة جال البئر الذى يصعب على قريب لها [C]<sup>1</sup>

٨٥ قَتِيلًا كَبِسطَامٍ تَرَامَتْ رِمَاحُنَا بِهِ بَيْنَ اقْوَاذِ الْكَثِيبِ الْمَسْلَسِلِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيباني الاقواز<sup>1</sup> جمع قوز<sup>2</sup> والقوز<sup>3</sup> كثيب رمل مجتمع وجمع القوز قيزان<sup>4</sup> واقواز<sup>5</sup> وجمع القور قارات والواحدة قارة والمسلسل من الرمل ما تعقد واتصل  
اقوار [C]<sup>5</sup> قرائر [C]<sup>4</sup> والقور [C]<sup>3</sup> قور [C]<sup>2</sup> الاقوار [C]<sup>1</sup>

٨٦ وَعَبْدٌ يَغُوثٌ اسْتَنْزَلَتْهُ رِمَاحُنَا بِبَطْنِ كَلَابٍ بَيْنَ غَابٍ وَقَسْطَلِ

[C D] عبد يعوث يزيد بن وقاص بن صلاة<sup>1</sup> الحارثي سيد بنى حارث من بنى الحارث بن<sup>2</sup> كعب [قتل<sup>3</sup> يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبهها بالاجم لاشتدائها والكلاب موضع كانت فيه وقعة [D]<sup>3</sup> قيل [D]<sup>3</sup> ابن [C]<sup>2</sup> جلاد [C]<sup>1</sup>

(83) D, L, C (1) جحدر — BM (1) تغنيه — L — تعنيه — D — بابن جحدر — D, L, C (1) omits this verse — BM (1) schol. جحدر<sup>1</sup> هذا الذى ذكره ابن<sup>2</sup> المسامعة وهو صاحب — cf. Agh. iv 144 — يوم تحلاق اللهم والمعنى طالبنا اهلنا<sup>3</sup> بهذا الاسير ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة Const. schol. اهلنا [BM]<sup>3</sup> ابن [BM]<sup>2</sup> جحدر [BM]<sup>1</sup>

(84) C, D جالى — BM (1) جابر — L\* — بابن — L, C (1), L\* — صنة — C — المترجل — C, D جالى — BM (1) schol. — BM (1) schol. — بدء الحرب. جالى L الذكر فى البيت الثانى اذا لقاك الحرب جالى يعنى جانبى بئر صعبة المتنزل اى النزول فيها والمترجل البئر الذى ينزل فيها بغير حبل لشدة والمعنى حملتك على امر صعب

(85) L, L\* اقواز — C (1) — قتيلا بسطا ما — BM (1) schol. ... وبسطام بن قيس بن مسعود قتلتة بنو ضبة

(86) C — الغاب اراد به الرماح والقسطل — BM (1) schol. — غاب — D — بين عاف — C الغبار

٨٧ عَشِيَّةٌ يَدْعُو الْإِبْهَمِينَ فَلَمْ يَجِبْ نَدَى صَوْتِهِ إِلَّا بِقَتْلِ مُعْجَلٍ

[C D] الإبهمان<sup>1</sup> ملكان من ملوك غسان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى

يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عال [يقال اندى صوته (1)]

الإبهمين (1)<sup>1</sup>

٨٨ عَلَيْكَ أَمْرًا الْقَيْسُ التَّمِسُ فَعَالِنَا وَدَعْ مَجْدَ قَوْمِ أَنْتَ عَنْهُمْ بِمَعْزِلٍ

٨٩ تَجْدُهُ بَدَارَ الذَّلِّ مُعْتَرِفًا بِهَا إِذَا ظَعْنَ الْأَقْوَامُ لَمْ يَتَحَوَّلِ

الطويل

٦٨

١ دَنَا الْبَيْنَ مِنْ مِيٍّ فَرَدَّتْ جِمَالُهَا فَهَاجَ الْهَوَى تَقْوِيضُهَا وَأَحْتِمَالُهَا

٢ وَقَدْ كَانَتْ الْحَسَنَاءُ مِيٍّ كَرِيمَةً عَلَيْنَا وَمَكْرُوهًا إِلَيْنَا زِيَالُهَا

(87) C, D الإبهمان to whom 'Abd Yaghūth sent a farewell greeting. Agh. xv 76 - Const. schol. الإبهمان ملكان من ملوك

غسان وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D, BM (1) فعالها - BM (1) عنه - Const. schol. يريد التمس من فعال لامرئى  
القيس تجد فعالها بدار الذل

(89) Const. schol. معترفا بها أى انت معترف بها أى بالذل باقيا

(٢٨)

C and C\* begin with five verses - repeated later on as vv. 78, 80, 79, 83, 90 followed by five others which are included in the *Diwān* of Garir, vol. ii 185. These are cited Agh. xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garir. D omits vv. 1-25. The order of the text is that of L, L\*, BM, and Ambr. Two verses, cited by Es Suy. Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r-Rummah, belong to the *Diw.* of El Farazdaq p. 13. - Howell cites the first ii 501. They are of the rhyme and metre of this poem.

(1) C, C\* دَنَا الموت C (1), ل. فهَاجَ النوى L. Sid. xii 132 [margin] - فرَدَّتْ -  
التقويض قلمع البناء Ambr. schol.

(2) وروى ابو عمرو Ambr. schol. مكروها علينا. كادت C

وَكَاَنَتْ الْحَسَنَاءُ مِيٍّ قَرِيْنَةً . عَزِيْرًا عَلَيْنَا فِي الْخِيَامِ زِيَالُهَا

وَيَوْمَ يَذِي الْأَرْضَى إِلَى بَطْنٍ مُشْرِفٍ بِوَعْسَائِهِ حَيْثُ اسْبَطَرَتْ حِبَالُهَا

[C] الوعاء<sup>1</sup> 2 اسبطرت<sup>3</sup> حالت وامتدت وقوله حبالها يعنى حبال الرمل ويروى

حيث اتلأت<sup>4</sup> [?] اى امتدت

استلزت [C]<sup>4</sup> استطرت [C]<sup>3</sup> [من الرمال]<sup>2</sup> الوعساية [C]<sup>1</sup>

عُرِفَتْ لَهَا دَارًا فَابْصُرْ صَاحِبِي صَفِيحَةً وَجْهِي قَدْ تَغَيَّرَ حَالُهَا

ه فَقُلْتُ لِنَفْسِي مِنْ حَيَاةٍ رَدَدْتَهُ إِلَيْهَا وَقَدْ بَلَ الْخُفُونِ بِلَالُهَا

٦ أَمِنْ أَجْلِ دَارٍ حَيْرَ الْبَيْنِ أَهْلِهَا أَيْدَى سَبَا بَعْدَى وَطَالَ أَحْتِيَالُهَا

٧ بُوْهِبِينَ تَسْنُوْهَا السَّوَارِي وَتَلْتَقِي بِهَا الْهُوجُ شَرْقِيَّاتُهَا وَشَمَالُهَا

[C] ويروى تسنيها السواري ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها

وقوله تسنوها اى تمطرها كما تسيح<sup>1</sup> الماء تسيحا والهوج الرياح

الشديدات الهبوب والعواصف

تسير [C]<sup>1</sup>

(3) L. BM I. Sid. xii 132 — التي جنب مشرق (1) C — الى جنب مشرف. ويوما L. BM الوعاء من الرمل اسبطرت — Ambr. schol. — استطرت C — الى جنب [marg.] انبسطت

(4) BM, C, D, I. Sid. xii 133 [marg.] صحيفة - Ambr. صفيحة - Ambr. schol. صفيحة وجه جلدة وجهه وانشد للمخبل وَتُرِيكَ وَجْهًا كَالصَّحِيفَةِ لَا<sup>1</sup> قال صحيفة وجهي وصفيحة وجهي سواء

<sup>1</sup> cited Asās (جهر) i 96, LA i 111, iii 85 — Mufaḍḍl Thorb. p. 13, v. 12.

(5) I. Sid. xii 133 [marg.] — Ambr. schol. — من حياء اى استحياء. BM schol. والبلال الماء وآتما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلّة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهبت بلّة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبلّك عندى بالّة وبلال يا هذا اى لا ترى منى خيرا ولا ندى ويقال أطو السقاء على بُلَلْتِهِ اى على ندوته

(6) LA xiii 206 (حول) — LA — I. Sid. xii 132 — Sibaw ii 80 — سبعا. ديار C (سبى) — I. Sid. — اجتنابها (سبى) — LA — فيالك من دار تحمّل اهلها xix 90 (سبى) [marg.] 132, 133 (as text) — LA (يدى) — LA — سبا عنها، انتقالها xx 309 (يدى) ... يقول احتمالت من اهلها لم ينزل بها. Ambr. schol. xiii 208 (حيل) حولاً

(7) LA xiii 208 — I. Sid. xii 133 [marg.] — Ambr. schol. تسنوها اى تسقيها واحل هذا من السانية وهو بغير الذى تستقى عليه.... قال ابن م. 403 v (زبر) cited LA احمر هُوْجَاء لَيْسَ لِبَيْهَا زَبْرٌ

٨ إِذَا صَوَّحَ الْهَيْفَ السَّفَا لَعِبَتْ بِهِ صَبَا الْحَافَةِ الْيَمْنَى جَنُوبَ شِمَالِهَا

[C] الهيف الريح الحارة والسفا شوك البهمى لعبت به يقول طار به الريح  
يعنى الصبا مرّت به طيرته والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس يعنى  
بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ فَوَادُكَ مَبْثُوثٌ عَلَيْهِ شَجُونُهُ وَعَيْنُكَ تَعْصِي عَاذِلِيكَ أَنْهَالِهَا

[C] مَبْثُوثٌ منتشر متفرّق شجونه احزانه انهلالها جريها بالدموع كما ينهل  
المطر اراد تحزن وتبكي

١٠ تَدَاوَيْتَ مِنْ مِيٍّ بِهَجْرَانِ أَهْلِهَا فَلَمْ يَشْفِ مِنْ ذِكْرِي طَوِيلَ خَبَالِهَا

[C] يقول هجرت اهله لا تسلو<sup>1</sup> ولم يشف ذكرها والخبال<sup>2</sup> ما خبل<sup>3</sup> العقل  
اي افسد<sup>4</sup>

شده [C]<sup>4</sup> خيل [C]<sup>3</sup> الخيال [C]<sup>2</sup> سلوا [C]<sup>1</sup>

١١ تَرَاجَعُ مِنْهَا أَسْوَدُ الْقَلْبِ خَطَرَةٌ بَلَاءٌ وَيَجْرِي فِي الْعِظَامِ أَمْذَلَالُهَا

[C] اسود القلب هو حبة من دم اسود والخطر ما خطر بباله من ذكرها  
والامذلال الاسترخاء والفترة

— إذا ضَرَجَ Ambr., C (1), L. Sid. xii 133 [marg.] صَوَّحَ BM صَوَّحَ C (8)

Ambr. صَوَّحَ شَقَّقَ BM schol. — إذا استنصل الهيف xiii 208 (حيل) LA  
ضَرَجَ شَقَّقَ... الحافة اليمنى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم  
ادخل الالف واللام واذاف كما تقول مررت برجل نظيف ثوبه ثم تقول  
نظيف الثوب لعبت ريح نكباء كأنها قد اخذت من هذه الريح ومن  
هذه الريح الاخرة وقوله به اي بالسفا... يقول الصبا عن يمينها والجنوب  
عن شمالها

(9) Ambr., L. Sid. xii 133 [marg.], BM, L, L\* عليك , عَصِي وَعَيْنُكَ تَعْصِي

يقول اذا هيج الهيف Ambr. schol. — انهمالها L. Sid. انهلالها BM — C,  
تنتشر احزان قلبك لانه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافتروا وعينك  
يعصى عاذليك يقول اذا نهاك العاذلون ان لا تبكي عصت عينك فبكنا  
والانهلال السيلان وشجونه احزانه

(10) Ambr. خبالها C خيالها

(11) Ambr. schol. الخطرة الواقعة... قال الراعى خطرة D

﴿ مَا بَالُ دَقِّكَ بِالْفِرَاشِ مُذِيلاً ﴾<sup>1</sup>

والامذلال الاسترخاء والفترة

<sup>1</sup> cited Gambara 172.

١٢ لَقَدْ عَلِقْتُ مَيَّ بِقَلْبِي عَلاَقَةً بَطِيئًا عَلَى مَرِّ الشُّهُورِ أَنْحَلَّهَا

١٣ إِذَا قَلْتُ يَجْرِي الْوَدُّ أَوْ قَلْتُ يَنْبَرِي لَهَا الْجُودُ يَا بِي بِخَلِّهَا وَأَعْتَدَ لَهَا

١٤ عَلَى أَنْ مَيَّا لَا أَرَى كَبَلَانِهَا مِنْ الْبَخْلِ ثُمَّ الْبَخْلِ يَرْجِي نَوَالَهَا

[C] لَا أَرَى كَبَلَانِهَا يَقُولُ لَا أَرَى مِثْلَ مَا تَبَلَيْنَا مِنَ الْبَخْلِ يَرِيدُ مَرَّةً بَعْدَ  
مَرَّةٍ النَّشْرَةَ يَقُولُ مِمَّنْ يَرْجُو وَعَلَا هَذَا حَالَهَا

١٥ وَلَمْ يَنْسِنِي مَيَّا تَرَاحِي مَزَارَهَا وَصَرَفَ اللَّيَالِي مَرَهَا وَأَنْفَتَ لَهَا

[C] صَرَفَ اللَّيَالِي صَرَفَهَا وَأَنْفَتَ لَهَا مَرَّةً كَذَا وَمَرَّةً كَذَا وَالتَّرَاحِي الْبَعْدُ وَالْبَهَادُ  
إِلَى أَهْلِهَا وَأَنْفَتَ لَهَا ذَهَابَهَا

١٦ عَلَى أَنْ أَدْنَى الْعَهْدِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا تَقَادَمَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خَيَالَهَا

١٧ بَنِي شَقَّةٍ أَغْفُوا بِأَرْضٍ مُتِيهِةٍ كَانَتْ بَنِي حَامٍ بَنِي نُوحٍ رِيَالَهَا

[C] أَرَادَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خَيَالَهَا بَنِي شَقَّةٍ وَالشَّقَّةُ السَّفَرُ الْبَعِيدُ وَالرِّثَالُ وَلَدُ النَّعَامِ  
الْوَاحِدُ رَأَى يَعْنِي بِهِ فَرَخُ النَّعَامِ يَشَبَّهُ بِهِ ابْنُ حَامٍ وَحَامُ أَبُو السُّودَانِ

(12) Maid. (Cairo) ii 154; C (1), C, L —Ambr., L, BM مَيَّ عَلَى مَرِّ الشُّهُورِ —على مَرِّ اللَّيَالِي

—على مَرِّ اللَّيَالِي 19 vii TA; 134 xii (علق) LA —علقت —Ambr. —بنفسى

يقول لَا تَنْحَلَّ عَلَى مَا مَرَّ مِنَ الشُّهُورِ يَعْنِي الْعَلاَقَةَ. Ambr. schol.

(13) L, L\* —C (1) —تَجْزَى الْحَبَّ —يجْرِي الْحَبَّ —C (1) —لَهَا الْبَذْلُ تَأْتِي مَحَلَّهَا

—لَهَا الْبَذْلُ. تجرى. Ambr.

(14) BM, C, D, Ambr. —على أَنْ —L, L\*, C (1) —مَيَّ —أَلَا أَنْ

(15) وروى أبو عمرو . ولم ينسني شحط النوى أم. —Ambr. schol. —تراجى مَيَّ C

سلام ومَرِّ اللَّيَالِي صَرَفَهَا أَنْفَتَ لَهَا

(16) L, L\* —أَلَا أَنْ —Ambr. schol. —يقول عهدي بها قديم

(17) Ambr. schol. نصب بنى أراد ألا أن يزور خيالها بنى شَقَّةَ

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يَشْتَكِي مِنْ خَشَاشِهِ وَنِسْعِيهِ أَوْ سَجْرَاءَ حَرٍّ قَذَالَهَا

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارض<sup>1</sup> عند كَلَّ نقض أى ناقة والنقض المهزول

من السفر والتعب والخشاش جلد فى انف البعير والنسعة الحقب السجواء

الحمراء وقوله حرّ<sup>2</sup> قذالها يعنى بذلك قذالها كزير<sup>3</sup>

وضررتها [C]<sup>3</sup> آخر [C]<sup>2</sup> اعفها الذى [C]<sup>1</sup>

١٩ وَآىُّ مَزُورٍ أَشْعَثَ الرَّأْسِ هَاجِعٍ إِلَى دَفِّ هَوْجَاءَ الْوَنِيِّ عِقَالَهَا

[C] اراد بذلك آى رجل تزور<sup>1</sup> وهذا تعجيب وهاجع نائم والدق الجنب

وهوجاء يعنى نشاطها ونزاهتها كَلَّها هوجاء والونى الدلال والعقال ما يعقل

به من شدّه الاعياء

تبلد [C]<sup>1</sup>

٢٠ طَوَّاهَا إِلَى حَيْرُومِهَا وَأَنْطَوَّتْ لَهَا جُيُوبُ الْفَيَافَى حَزْنَهَا وَرِمَالُهَا

[C] طواها أى اضمهرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حواله

وجيوب الفيافى مدخلها والفيافى هى الصحارى والحزن ما غلظ من

الارض

٢١ دُرُوجٌ طَوَّتْ أَطَالَهَا وَأَنْطَوَّتْ لَهَا بَلَالِيْقُ أَغْفَالٍ قَلِيلٌ حِلَالُهَا

[C] دروج تدرج يعنى الناقة والآطال الخواصر والبلايق الارض المستوية

والاغفال النى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحلّ فيه

(18) BM, C خَشَاشِهِ Ambr. ونِسْعَتِهِ C - سَجْرَاءَ حَرٍّ L\*, L. BM, يَشْتَكِي L (18) حَرٍّ. Ambr. خَشَاشَةِ

لدى جنب L\*, L. BM, C (1) الى دَفِّ هَوْجَاءَ Ambr. C, 102 - x (ونى) TA (19) يريد آى رجل يُزَارُ اشعث الرأس... هوجاء. ويروى Ambr. schol. - عوجاء عوجاء يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة... ويروى وآى مزار والمزار الموضع الذى يأتى به فاراد وآى موضع زيارة.

له BM خبوت C 195 : TA i 280 : (جيب) LA (20)

والحلّة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها Ambr. schol. (21) قليل اهلها

٢٢ فَهَذِي طَوَاهَا بَعْدُ هَذِي وَهَذِهِ طَوَاهَا لِهَذِي وَخُذَهَا وَأَنْسِلَالَهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بعد هذه الأرض طواها أضمرها وهذه الأرض طواها  
وخذها الناقة وأنسلالها والوخذ والأنسلال ضربان من السير

٢٣ } وَقَدْ سَدَّتِ الصَّهْبُ الْمَهَارَى بِأَرْجَلٍ شَدِيدٍ بِرَضْرَاضِ الْمِثَانِ أَنْتَضَالَهَا  
سَدَّتِ بِالْمَهَارَى الصَّهْبُ أَيْدٍ وَأَرْجَلٍ طَوِيلٍ بِرَضْرَاضِ الْمِثَانِ أَنْتَضَالَهَا

[C] انتضالها رميها والرضراض الحصى الصغار السدو رمى اليد في السفر

٢٤ إِذَا مَا نِعَاجُ الرَّمْلِ ظَلَّتْ كَانَهَا كَوَاعِبُ مَقْصُورٍ عَلَيْهَا حِجَالُهَا

[C] النعاج بقر الوحش يقول إذا دخلت في كنسها من شدة الحر كانها  
كواعب في الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَخَطَّتْ بِنَا جَوْزَ الْفَلَا شَدْنِيَّةٌ كَانَ الصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالُهَا

[C] جوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تخطت باجواز<sup>1</sup> الفلا شدنية  
وشدنية منسوبة الى شدن بلاد من اليمن  
بناجوز [C]<sup>1</sup>

(22) BM—طواها لهاذي xx 341—C, BM, L, L\* (هذا) LA (ذا) TA x 434; (فهاذي طواها بعد هاذي وهذه (1st hemistich))

(23) C المِثَانِ—Both versions of this verse are given; the first is that of Ambr., C, C\* and D, the second of BM, C(1), L and L\*—Ambr. schol. السدو رمى اليد في السير هذا الاصل فصير ذو الرمة هاهنا في الرجل ومثله الزدو بالجوز ومن ثم قيل ازده وانشد \* وسدو رجل من ضعاف الارجل \* [أرد] [xiii 217 with (خزعل) LA cited] متى ازد شدتها تخزعل

(23\*) BM, L, L\*—سدت C—الصهب ايد, المِثَانِ BM—شدت C—سدت BM, L, L\*

(24) Ambr. اذا نعاج

(25) BM, L, C(1), L\*—باجواز—Ambr., C جوز—L—بنا جوز—cf. Diw. v. 34, 35.

٢٦ حَرَّاجِيجٌ مَا تَنْفَكُ تَسْمُو عِيُونُهَا كَرَشَقِ الْمَرَامِي لَمْ تَفَاوَتْ خِصَالُهَا

[C D] حراجيج مهازيل واحدها حرجوج وقيل هي الطوال المهزولة ما تنفك اي  
ما تزال تسمو اي ترتفع والمرامى<sup>1</sup> السهام والرشق الرمي بالسهم والمعنى  
انها ترمى بعيونها<sup>2</sup> فهي تصيب بنظرها مثل السهم  
لغيرها [C]<sup>2</sup> الواحدة مرماة [D]<sup>1</sup>

٢٧ إِلَى قُنَّةٍ فَوْقَ السَّرَابِ كَانَهَا كَمِيتٌ طَوَّاهَا الْقَوْدُ فَاقْوَرَّ أَلْهَا

[C D] القنة اعلى الجبل شبهها بالفرس الكميت لسوادها وغبرتها<sup>1</sup> اقور اضم  
شخصها [يقول اضمها القود من طول ما يصادها [D]  
غبرتها [C D]<sup>1</sup>

٢٨ إِذَا مَا حَشُونَاهُنَّ جَوْزَ تَنْوَفَةٍ سَبَارِيتٍ يَنْزُو بِالْقُلُوبِ أَهْوَلَالُهَا

[C D] حشوناهن ادخلناهن<sup>1</sup> [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها [D] وجوزها  
وسطها سباريت<sup>2</sup> لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهولال افعال  
من الهول ينزو بالقلوب يرفعها ويخفضها<sup>3</sup> من هولها ومخاوفها  
ويخفضها [C D]<sup>3</sup> واحدها سبروت [D]<sup>2</sup> ادخلين [D] وصلناهن [C]<sup>1</sup>

٢٩ رَهَاءَ بَسَاطِ الظُّهْرِ سَيِّ مَخُوفَةٍ عَلَى رَكْبِهَا إِقْلَاتُهَا وَضَلَالُهَا

[C D] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسى ما استوى منها والاقلات<sup>1</sup>  
الهلاك فيها والضللال الجنان  
والقلة [C]<sup>1</sup>

(26) L, BM, C, Ambr: تفاوت -- cf. Diw. xxiv 17- D begins here.

(27) L: قنة -- Ambr., BM, L, C (D), L\*: وأعوج أله -- Ambr. schol. .. والكميت مؤنث

(28) TA: (هول) viii 176 D: اقولاتها, بالفلوت, C: بجوزها, C (D), L, L\*: جيب

(29) L: سير مخوفة L, L\*: اقلااتها, BM, Ambr: بساط الارض xix 111 (سوا) L: اقلاها, نشاط, تشنى مخوفة C: وضلالها



٣. تَعَاوَى لِحَسْرَاهَا الذَّنَابُ كَمَا عَوَتْ مِنْ اللَّيْلِ فِي رَفْضِ الْعَوَاشِي فَصَالَهَا

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن<sup>1</sup> من الاعياء والعواشى<sup>2</sup> اللواتى تعشى<sup>3</sup> بالليل  
إذا ما سارت والرفض<sup>4</sup> ما انتشر منها وتفرق [والفصال جمع فصيل وهو ولد  
الناقة D]

الروض [C D]<sup>4</sup> تعشى [C]<sup>3</sup> اللواتى [D]<sup>2</sup> عيىن [C]<sup>1</sup>

٣١ شَجَّجْنَ الْفَلَاحَ بِالْأَمِّ شَجًّا وَشَمَرَتْ يَمَانِيَّةٌ يَدْنِي الْبَعِيدِ أَنْتَقَالَهَا

[C D] شججن علون والشج العلو والام القصد شمرت قلصت وارتفعت فى السير  
يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢ طَوَالَ الْهُوَادَى وَالْحَوَادَى كَانَهَا سَمَاحِيحٌ قَبَّ طَارَ عَنْهَا نَسَالَهَا

[C D] الحوادى الارجل<sup>1</sup> والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيح طوال يعنى  
الحمير [قَبَّ اى ضمير والنسال [شعرها] من ولوديتها<sup>2</sup> C]  
من ولدها [C]<sup>2</sup> الاصل [C]<sup>1</sup>

٣٣ رَعَتْ بَارِضُ الْبَهْمَى جَمِيمًا وَبَسْرَةً وَصَمْعَاءُ حَتَّى أَنْفَتْهَا نِصَالَهَا

[C D] بارض البهيمى ما ابيض منها [وهو اول ما خرج منها D] اى حسن والجميم  
الذى قد ارتفع ولم يتم وذلك التمام والبسرة<sup>1</sup> هى الغضة<sup>2</sup> [وغير الاصمعى  
فقال حين احمر اعلى البسر وذلك صمعاء<sup>3</sup> حتى اعلى<sup>4</sup> كامما وهى  
التى لم تبسر اكمامها وقوله آنفتها اراد بذلك نركنها<sup>5</sup> والنصال نصال  
البهيمى والنصال شوك البهيمى شبهه قد يبس بنصال البهيمى D]  
وصمعاء ذلك [D]<sup>3</sup> بعضه [D] القصر [C]<sup>2</sup> والنشرة [C D]<sup>1</sup>  
نركنها [D]<sup>5</sup> اصلى [D]<sup>4</sup>

(30) BM—رفض العواشى—Ambr.—رفضى العواشى—BM, L—فى روض C, D (30)  
—cf. Diw. lxvii 61. الدياب

(31) BM schol. شججن الفلا علونها. يعنى شجًّا كانه D—بالام C  
Ambr. schol.

(32) C, D—الخوادى BM—قَبَّ طَارَ, الجوادى  
وهادى كَلَّ شَىْءٍ اَوَّلَهُ وَالْحَوَادَى الْاِرْجُلُ وَحَادَى كَلَّ شَىْءٍ اُخْرَهُ : word :  
ويروى طوال السوادى Ambr. schol. [margin] xiv 371 (جم) —LA

(33) LA (انف) x 75 ; TA v 118—LA (صمغ) x 75 ; TA iii 13—LA (بسر) v 123 ;  
358 ; TA vi 18—Muhit 93—LA (جمم) xiv 371 ; TA viii 232—El Gauh.  
—El Asma'i k. en ونشرة D—رعى, آنفته ii 272 (جمم) ; فصالها i 285 (بسر)  
[in note reading of text] كسا الارض بهيمى غضة حبشية . وصمعاء 7 Nabât  
—I. Sid. x 186 ; xii 15—The hemist. كسا الارض بهيمى غضة حبشية  
is the first of v. 26 of No. xlvi—LA x 75 gives the following variant  
حتى انصلتها

٣٤ بِرَهْبِي إِلَى رَوْضِ الْقَذَافِ إِلَى الْمَعَا إِلَى وَاحِفٍ تَرَوَادَهَا وَمَجَالَهَا

[D] تروادها يعني تجي<sup>1</sup> وتذهب وتترد<sup>1</sup> ومجالها تجول جولا في الرعى  
ورهي والقذاف 'وا' المعاف وواحف مواضع  
ترد<sup>1</sup> [D]

٣٥ فَلَمَّا ذَوَى بِقُلِّ التَّنَاهِي وَبَيِّنَتْ مَخَاضُ الْأَوَابِي وَاسْتَبَيَّنَتْ حِيَالَهَا

[C D] ذوى ذبل ويبس والبقل هو العشب والتناهي واحدها تنهية [D] مكان  
تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمخاض الابل الحوامل [والواحدة خلفه  
كما قالوا لواحدة النساء امرأة D] والاولاوي اللواتي ابت الفحل والحيال  
التي قد حالت فلم تحمل واستبينت ما لقحت منها وما حالت منها  
ايضا [D]

٣٦ تَرْدَفْنَ خَشَبَاءَ الْقَرِينِ وَقَدْ بَدَأَ لِهِنَّ إِلَى أَهْلِ السِّتَارِ زِيَالَهَا

[C D] تردفن ركنين يعني الحمير والخشب المكان المرتفع الغليظ من الارض  
والقرين موضع وذلك لان لها عيون<sup>1</sup> او قد بدا لهن اهل الستار يقول بدا  
بدا لهن فراق<sup>2</sup> هذه الخشب الى ان يصير<sup>3</sup> بالستار او ذلك ان بها عيون  
الماء [Ambr.]  
تضرب [D]<sup>3</sup> مراف [D]<sup>2</sup> لهن من اراض [C] عيون الماء [Ambr.]<sup>1</sup>

٣٧ صَوَافِنُ لَا يَعْدَلْنَ بِالْوَرْدِ غَيْرَهُ وَإِكْنَهَا فِي مَوْرِدَيْنِ عِدَالَهَا

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متخافية عن حافر<sup>1</sup> احد الرجلين كما  
تفعل الخيل اذا وقفت<sup>2</sup> عدالها شتبا يقول شكن في موردين انها  
متردات بين الامرين ايها تفعله والعدال المعادلة  
ارتفعت C<sup>2</sup> حافة [C]<sup>1</sup>

(34) تروادها [C (D), L, L\*, Ambr., D, BM] - تروادها 284 i (رهب) TA - الى ارض C (34)  
وتروادها حيث ترود - BM explains: تروادُ BM vocalizes this masdar

تجي، وتذهب ومجالها حيث تجول

(35) فلما التوى [C (D), L, L\*, BM] - مجالها [C (D), L, L\*, BM] - فلما ذوى C, D  
وحيالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان [Ambr. schol.]  
ما لقحت منها وما حال

(36) الى اهل D - الى ارض [C (D), L, L\*, BM] - الى ارض خشياء Yāqūt iv 80  
تردفن: this All MSS read خشياء - L - خشيا C, BM - لهن من اراضى C  
V unnoticed in Diet.

(37) C, D, L من موردين LA (غمر) vii 257.

٣٨ أَعَيْنَ بَنِي بُو غَمَازَةَ مُورِدَ لَهَا حِينَ تَجْتَابُ الدَّجَا أَمْ أَثَالَهَا

[C D] يقول هي بين أمرين في طلب الورد من عين بني بُو<sup>1</sup> وبين عين أثال

تجتاب الدجى تلبسه بُو<sup>1</sup> رجل من بني عامر

نو [C D]<sup>1</sup>

٣٩ فَلَمَّا بَدَأَ فِي اللَّيْلِ ضَوْؤُ كَانِهِ وَأَيَّاهُ قَوْسُ الْمَزْنِ وَلَّى ظِلَالَهَا

[C D] يقول حين جاء الليل وهجم وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء

قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذي يظهر في السماء يسمى قوس

قزح [شبه ظلة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غميتها<sup>1</sup>

من قول الله عز وجل . كَانَتْ ظِلَّةٌ<sup>2</sup> . ويروى ولَّى ظلالها والظل الندى

يريد انكشف مطرها [D]

٢ Qor. vii 170      ١ عمها [D]

٤٠ تَيَمَّمْنَ عَيْنًا مِنْ أَثَالِ نَمِيرَةٍ قَدُوسًا يَمَجُّ الْمُنْقِضَاتِ أَحْتِفَالَهَا

[C D] تَيَمَّمْنَ قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير

إذا كان ناميا في الجسد باحتفالها فيه فهي ماء نافع<sup>1</sup> قموسا يعنى العين

من كثرة ماءها أى تغوص ويمجّ يلقي<sup>2</sup> وي طرح والمنقضات الضفادع

تتقى [C]<sup>2</sup>      اما ناقعا [C]<sup>1</sup>

(38) Yāqūt iii 810—LA (غمز) vii 257; TA iv 65—Bekrī 698 —C (1),

وفى بعض الحديث حين —تحتام, بنى نُو —C —معمد BM, L, I.\*

بُو من بنى —Ambr. schol. دجا الاسلام أى حين غطى وألبس كل شيء

عامر بن عيل [عدى] من بنى سعد...تجتاب تدخل فيه

(39) Ambr. schol. ...ويروى ظلالها... ويرى ارتقى فى الفجر فى الليل ضوء...ويروى ظلالها...

ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) BM —موسا يمجّ, اثال مرية 253 ii (مسس) Asās

٤١ عَلَى أَمْرٍ مُنْقَدِّ الْعَفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَيْسٍ قَوْسٍ لِيْنَهَا وَاعْتَدَالُهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقّد العفاء قد انقَدَّ عنه ويرمى فى سقط عنه يعنى الحمار والقسّ العابد من النصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبه الحمار بعصا القسّ العابد فى ملاستها واعتدالها ويروى عصا عَسْطُوس والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر المكان قد انقل [C] <sup>1</sup>

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحْوُضٌ كَأَنَّهَا مِنْ الْبَغْيِ أَحْيَانًا مُدَانِي شِكَاَلَهَا

[C D] تعارضه تشعب عليه حتّى يردّ عليه ماء الفحل النحوض الاثنان الجاهضة التى لم تحمل لستها يقول تسير على غير استقامة [من البغى كانها مشكولة قد قربت <sup>1</sup> لها الشكال من النشاط D] قورت [D] <sup>1</sup>

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهُوَ عَارِضُ رَأْسِهِ يَدُقُّ السِّلَامَ سَحَهُ وَأَنَسِحَالَهَا

[C D] احال <sup>1</sup> عليها مال عليها وهو عارض رأسه فى ناحية من النشاط <sup>2</sup> والسلام الحجارة وسحّه <sup>3</sup> أى صبه العدو <sup>4</sup> [وانسحالها متابعتها فى السير يقول انسحلت فى السير انسحالا ويروى يرضّ الاكام شخصه <sup>5</sup> D] شجده [C] <sup>3</sup> ويروى وهو عادل [D] <sup>2</sup> اجال [C D] <sup>1</sup> مرض الامام شخصه [D] <sup>5</sup> حبّ العد [C] <sup>4</sup>

عصا 17 viii (عسطس) LA—116—Āmidī 166—(قَسّ) Asās—Bekrī 756 (11) عصا 262 ix (قنسط) LA—225—(قوس) TA—192 العسطوس TA iv 92 : عَسْطُوسٍ and Qāmūs call it قنسطيط : LA also quotes the reading of text —Ambr. schol. ... وقال خلف بن حيّان الاحمر [teacher of El Aṣma'ī] عَصَا قَيْسِطِيط وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعيّ وانا انشده عَصَا قَيْسٍ دَيْرٍ وَعَصَا قَيْسٍ قَوْسٍ

مدانى شكالها أى كانّها قُورِبَ لها الشكال وذلك : مُدَانِي Ambr. (12) يقول كانها بغت فى السير مشكولة وذلك من BM schol. من النشاط النشاط مُدَانَا أى قد قُورِبَ احال عليها اّبل عليها وهو عادل رأسه فى ناحية من النشاط

عارض [C, D] شجه C—عادل—C, BM, LA, L\* اجال Ambr., BM (43)

٤٤ كَانَ هَوَى الدَّلْوِ فِي الْبَيْتِ شَلَّةٌ بِذَاتِ الصَّوَى الْآفَةِ وَأَنْشَلَالِهَا

[C D] شَلَّةٌ طرده وانشلالها طردها والصوى الاعلام ايضا وهو ما ارتفع من الارض فى غلظ الواحد صوة

٤٥ لَهُ أَزْمَلٌ عِنْدَ الْقَذَافِ كَأَنَّهُ نَحِيبُ الثَّكَالِ تَارَةً وَاعْتَبَالِهَا

[C D] ازمل صوت القذاف تقاذف فى السير والقذاف المقاذفة والممرامة يقول كان صوت هذا المسحل صوت الثكالى من النساء واعتوالها رفع صوتها بالبكاء

٤٦ رِبَاعٌ لَهَا مَذْ أَوْ رَقِ الْعُودِ عِنْدَهُ خَمَاشَاتٌ ذَحِلٌ لَا يَرَادُ امْتِثَالُهَا

[C D] رباع فى سنه يعنى الحمار والخماشات الخدوش وخمشه خدشه والذحل الحقد والامثال الاقتصاص [يقال مثل فلان من فلان اذا اقتص منه ويروى ما يَرَادُ امْتِثَالُهَا D]

٤٧ مِنْ الْعِضِّ بِالْأَفْخَازِ أَوْ حَجَبَاتِهَا إِذَا رَأَى اسْتِعْصَاؤَهَا وَعِدَالُهَا

[C D] يقول هذا العض والخماشات من العض بالافخاذ والحجبات رؤوس الاوراك يقول اذا رأى الفحل استعصاء الاتان بزمها بافخاذها او فى حجباتها والعدال ان تعدل عنه اى تميل الى طريق غير طريقه الذى يريده [ويروى وَدِحَالُهَا والدحال ان يميل احد شقيها D]

(44) C, D الضوى—C (1), BM, L, L\*—Addād 243—LA (هوى) xx 248 ;

TA x 415 cite [anon.] هُوَى الدِّلْوِ أَسْلَمَهَا الرِّشَاءُ. In the margin of LA this citation is attributed to Dhu'r-Rummah, but it is the second hemistich of r. 21 of Zoheir's first qasida, Abl. p. 76 ; Landb. 156.

(45) TA (عول) viii 39—C, D التوالى—C, L ارمل—L تحت القفا—Ambr. ما يَرَادُ

(46) LA (خمش) viii 188, TA iv 309—El Gauh. (مثل) ii 238—Asās (مثل) xiv 136—LA, TA, Asās, (خمش) i 164—Riāc. لها, رِيَاغِ—Ambr. schol. ما يَرَادُ—El Gauh.,

(47) D (دحل) xiii 156 ; TA vii 286—LA (دحل) xiii 156 ; TA vii 319—Ambr. schol. ودِحَالُهَا—Ambr. schol. ودِحَالُهَا

٤٨ وَقَدْ بَاتَ ذُو صَفْرَاءَ زَوْرَاءَ نَبْعَةٍ وَزَرْقٍ حَدِيثٍ رِيشَهَا وَصِقَالِهَا

(١) صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوجة<sup>1</sup>

والزرق هي النصال والريش معروف

العرضة (١) 1

٤٩ كَثِيرٍ لِّمَا يَتْرُكْنَ فِي كُلِّ جَفْرَةٍ زَفِيرٌ الْقَوَاضِي نَحْبَهَا وَسَعَالَهَا

[١١] كثير مجرور لا لله معطوف على الزرق ويجوز رفعه على انه خبر مبتدأ

مقدر تقدير زفير القواضي<sup>1</sup> كثير والقواضي<sup>1</sup> التي يقضى عليها الموت

ونحبها اي موتها والسعال<sup>2</sup> عند الموت نسقاً<sup>3</sup> [والسحب الموت والمديدة<sup>4</sup>

وَمَنْ الْمَوْتُ لَهَا يَتَرَكُنْ إِلَى الْمَاءِ أَيْ لَهَا بَعْدُنْ مِنَ الْوَحْشِ الْمَجْرُوحَةِ

فهي تزفر والسعال عند الموت (١)

وامديد رضان [١] <sup>4</sup> الصبر [١] <sup>3</sup> الشعال [١] <sup>2</sup> القوافي [١] <sup>1</sup>

٥. اخو شقة ياوى الى ام صبية ثمانية لحم الاوابد مالها

[C1D] ويروي اخو قنطرة<sup>1</sup> والقنطرة بيت يتخذ الصائد يستتر فيه للوحش تسمى

الناموس<sup>2</sup> والهواة الاوابد [الوحوش]

النافوس [١]<sup>2</sup>      فترة [١]<sup>1</sup>

(18) C تسمها وصقالها, بان; but corrected in marg. to text—omitted in D.

(49) Ambr., C, L القواضي — L\*, BM, C (1) القواضي — D القواضي — L\*, C

حَفْرَة زَفِيرُ — Ambr. schol. — BM, Ambr. حفرة — C, D, L, C(1) — شعاليها

والجفرة الوسط قال الأصمعيّ الجفرة والبحرة والشجرة والزفرة الوسط

ورد السعال نسقا على الزفير وقال يرفع النحب يريد كثير نحبها وسعالها

فقلت له القواضي نحبها هذا يرويه الناس فقال لا نقال للوحش تقضي

نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا ﴿١٦﴾ وقرناء يدعو باسمها وهو مظلوم له

صوتها ، ان رآها ومالها ﴿٥٥﴾ [c. 55] post فقلت له يخبره عنها في الظلمة

صوتها او ان رآها نهراً عرفها بهمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة

اكانت تخفى عليه بقرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشئ... وقال نحبها

ويروى حديثها منهن D's school. begins - ذالشحج ومنه انتحاب المرأة

كثير، BM schol. - في كل حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق<sup>1</sup>

مردود على الزرق والجفرة الوسط والقواضي المهرميات اى تترك هذه النبال

كثيرا من الوحش فيها رمية فهي تزفر ورد السعال نسقا على الزفير

الردف [ ١١ ]<sup>١</sup>

اخو شقة (C, BM, D, L) - صيبة (D) يمانية (C) (50)

٥١ يَرَاَصِدْهَا فِي جَوْفٍ حَدْبَاءَ ضَيْقٍ عَلَى الْمَرْءِ إِلَّا مَا تَحَرَّفَ جَالِهَا

[C D] ويروى فى جوف غبراء [يعنى] قترۃ الصائد وهى الحدباء<sup>1</sup> ايضا يراصدھا

يعنى الصائد يراصد الحمير فى جوف القترۃ [وجالھا جانبھا يقول جانبھا

ضيق عليه الا ما تحرف D]

الحدباء [D] الخدر [?] <sup>1</sup>

٥٢ يُبَايِتُهُ فِيهَا أَحْمَرٌ كَأَنَّهُ أَبَاضٌ قَلُوصٌ أَسْلَمَتْهَا حِبَالُهَا

[C D] يبایته بییت معه<sup>1</sup> فى القترۃ<sup>2</sup> احمرّ يعنى حیة سوداء ذكر والاحمرّ الاسود

كانه اباض كانّ الحیة اباض قلووص والاباض حبل يشدّ به بطن البعير

الى رسغه<sup>3</sup> اسلمتها حبالھا يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]

القرة [D] النبوت [C]<sup>2</sup> تباينة سامعة [D] نباتیه نبت معه [C]<sup>1</sup>

نسعين [C]<sup>3</sup>

٥٣ وَقَرْنَاءٌ يَدْعُو بِأَسْمِهَا وَهُوَ مُظْلِمٌ لَهُ صَوْتُهَا أَوْ إِنْ رَأَاهَا زِمَالُهَا

[C D] قرناء يعنى حیة ذات قرنين يدعو باسمھا صوتھا يقول اذا سمع صوتھا

علم انها حیة والزمال المشى فى جانب يقول اذا رآھا تمشى عرف مشیتھا

يعنى الصائد ويدعو<sup>1</sup> له صوتھا

ويروى [C]<sup>1</sup>

—[حدباء C—جوف حدباء D—جدباء. حالها 223 i (رصد) Asās (51)

يعنى Ambr. schol. —غبراء BM—حدباء Ambr.—تحرف D—تحرق C, L

ان الغبراء ضيق جالھا علمى امرء الا ان يتحرف وجالھا ما حولھا يقال

جال وجول قال تضيق عليه تلك الحفرة اذا تحرف الرجل

209 xvii (قرن) Ambr., L, BM, C (L), LA—يبایته \*—نباتیه C—تباينة D (52)

يبایت الصائد فى القترۃ احمرّ وهو الشجاع الاسود... BM schol. —يُبَايِتُهُ

وقرناء ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمھا يقول يبين لهذا الصايد

وهو صوتھا انها افعى من غير ان ينظر اليھا ويبين له مشیھا اذا رآھا انها

بيت is in the dic- LA and BM both read يُبَايِتُهُ, but no III of افعى

ويروى عقالھا والعقال مثناة وكلّ حبل مثناة Ambr. schol. —

—Instead of the صوتھا ارنانھا وزمالھا 209 xvii (قرن) LA—له جرسھا BM (53)

له صوتھا وارنالھا وارمالھا [sic] D reads the last six words

for ارنانھا وازمالھا [as in LA].

٤٤ إِذَا شَاءَ بَعْضُ اللَّيْلِ حَفَّتْ لِصَوْتِهِ حَفِيفَ الرَّحَا مِنْ جِلْدِ عَوْدٍ ثِفَالِهَا

[C D] [وَيُرَوَّى حَفَّتْ لَجْرَسِهِ الصَّوْتُ يَقُولُ إِذَا شَاءَ الصَّائِدُ حَفَّتْ الْحَيَّةُ لَصَوْتِهِ

وَالْعَرَبُ تَقُولُ إِذَا شَتَّتْ<sup>1</sup> أَنْ يُؤْذِيكَ فَلَانْ وَهُوَ لَا يَشَاءُ<sup>2</sup> D] وَالثِّفَالُ جِلْدُ

مَوْضُوعٌ تَحْتَ الرَّحَا يَقَعُ عَلَيْهِ الدَّقِيقُ [وَالْعَوْدُ الْهَرَمُ مِنَ الْإِبِلِ D]

لَا يَسَاوُهُ [D]<sup>2</sup> شَبُّ يُوْدِيكَ sic [D]<sup>1</sup>

٤٥ فَجَاءَتْ بِأَغْبَاشٍ تَحَرَّى شَرِيعَةً تِلَادًا عَلَيْهَا رَمِيهَا وَاحْتِبَالِهَا

[C D] فَجَاءَتْ يَعْنِي الْحَمِيرَ الْإِغْبَاشُ بَقِيَّةٌ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ إِلَى آخِرِهِ وَجَمَعَ

أَغْبَاشٌ تَحَرَّى تَعْتَمِدُ وَتَقْصِدُ [وَيُرَوَّى تَحَجَّى شَرِيعَةً تَحَجَّى تَلْزَمُ يَقُولُ

فَلَانْ تَحَجَّى ذَلِكَ الْمَوْضِعَ إِذَا لَسَقَ إِلَيْهِ وَأَلْزَمَهُ D] وَالتِّلَادُ الْقَدِيمَةُ يَقُولُ

قَدِيمًا عَلَى هَذِهِ الشَّرِيعَةِ وَفِي هَذِهِ الْحَمِيرِ احْتِبَالِهَا<sup>1</sup>

احْتِبَالِهَا [C D]<sup>1</sup>

٤٦ فَلَمَّا تَجَلَّى قَرَعُهَا الْقَاعَ سَمِعَهُ وَبَانَ لَهُ وَسَطُ الْأَشَاءِ أَنْغِلَالِهَا

[C D] أَرَادَ فَلَمَّا تَجَلَّى<sup>1</sup> سَمِعَهُ قَرَعَ الْحَمِيرَ وَالتَّجَلَّى<sup>2</sup> النَّظَرُ فِي أَشْرَافٍ وَيُرَوَّى

قَرَعُهَا الْقَاعَ سَمِعَهَا يَعْنِي سَمِعَ الصَّائِدَ قَرَعَ الْحَمِيرَ الْقَاعَ وَالْأَشَاءُ النَّخْلُ

الصَّغَارُ [وَالْأَنْغِلَالُ دُخُولُهَا وَالْإِنْغِلَالُ الدُّخُولُ فِي الشَّيْءِ D]

التَّحَلَّى [C D]<sup>2</sup> تَحَلَّى [C D]<sup>1</sup>

(54) C (1), Ambre. - يَغْضَى لِلَّيْلِ C, C\* بحرسه L\* - حَفَّتْ لَصَوْتِهَا C, D (54)

إِذَا شَاءَ الصَّائِدُ حَفَّتْ لَجْرَسِهِ هُوَ لَا يَشَاءُ ذَلِكَ Ambre. schol. - لَجْرَسِهِ Ambre.

وَأَمَّا يَعْنِي أَنَّهُ وَاجِدٌ لِذَلِكَ وَالْعَرَبُ تَقُولُ إِذَا شَتَّتْ أَنْ يُؤْذِيكَ فَلَانْ إِذَاكَ

وَأَنْتَ لَا تَشَاءُ وَلَكِنَّكَ وَاجِدٌ لِذَلِكَ مِنْهُ

C, واختِبَالِهَا TA تحجَّى C (1), L, Ambre. تحجَّى (حجاً) LA (55)

تحَرَّى C, D واحتِبَالِهَا BM, Ambre. [sic] تحجَّى BM, L, L\* احتِبَالِهَا BM, D, L, L\*

Ambre. تحجَّى. وَأَعْتَدَلُهَا، بِلَادًا عَلَيْهَا 160 ii (حجاً) El Gauh. - سَرِيعَةً L\*

. تِلَادًا عَلَيْهَا رَمِيهَا يَقُولُ قَدِيمَةً لَهَا وَلَا بَأَثَها ثُمَّ قَالَ عَلَيْهَا أَيْ عَلَى schol.

هَذِهِ الشَّرِيعَةِ رَمِيهَا وَاحْتِبَالِهَا وَيُرَوَّى تَحَرَّى أَيْ تَعَمَّدُ

LA (56) LA (جلاً) 166 xviii 77 TA - تحلَّى D, C - قَرَعَهُ TA تجلَّى

BM, Ambre. margin وكان C وبان D تحلَّى D, C - قَرَعَهُ TA تجلَّى

ويُرَوَّى إِذَا مَا تَجَلَّى قَرَعَهَا Ambre. schol. - وَحَالَ L\*, L, LA xviii 166 of

الْقَاعَ سَمِعَهُ وَهُوَ قَوْلُ أَبِي عَمْرٍو وَبَانَ لَهُ وَسَطُ الْأَشَاءِ أَرَادَ فَلَمَّا تَجَلَّى

سَمِعَهُ وَالتَّجَلَّى النَّظَرُ بِالْأَشْرَافِ وَهُوَ قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ حَالَ تَحَرَّكَ وَسَطُ الْأَشَاءِ ..

قَالَ وَقَوْلُهُ وَبَانَ لَهُ بَانَ لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ وَلَا أَدْرَى كَيْفَ سَمِعْتَهُ

أَمَّا يَقَالُ إِبَانُ الْأَمْرِ وَبَيِّنَ وَلَوْ كَانَ بَانَ الْأَمْرَ اسْتَبَاهَا كَانَ يَقَالُ أَمْرٌ

بَائِنٌ وَلَكِنْ بَانَ إِذَا انْقَطَعَ مِنْكَ مِنْ بَانَ الْخَلِيطُ فَقُلْتُ لَهُ نَحْنُ نُرَوِّيها

حَالَ فَقَالَ لَا أَعْلَمُ كَيْفَ سَمِعْتَهُ



٥٧ طَوَى شَخْصَهُ حَتَّى إِذَا مَا تَوَدَّعَتْ عَلَى هَيْلَةٍ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ تَهَالِهَا

[C D] طوى شخصه يعنى الصائد اى يقبض ويصاغر<sup>1</sup> وتودّعت<sup>2</sup> عن تودّعه  
يعنى الحمير والهيلة الفزع والابوب الوجه اى من كلّ جهة تهالها تفزعها  
وهيلة مشتقة من الهول

تودّعت [C]<sup>2</sup> يفضض افضا [C]<sup>1</sup>

٥٨ رَمَى وَهَى أَمْثَالِ الْأَسِنَّةِ يَتَّقَى بِهَا صَفَّ أُخْرَى لَمْ يَبَاحَتْ قِتَالُهَا

[C D] يقول رمى الصائد وهى يعنى الحمير والاسنة اطراف الرماح شبّهها بالرماح  
فى استوائها ويروى يتقى بها صفّ اخرى يقول من خوف كثير صفّ  
الصفّ يتقى الاول ما بعده وقوله لم يباحث القتال بالرماح اى لم  
تقاتل قتالا بالرماح بحثا اى خالصا

٥٩ يُبَادِرْنَ أَنْ يُبَرِّدْنَ الْوَاحِ. أَنْفُسٍ قَلِيلٍ مِنَ الْمَاءِ الرِّوَاءِ دِخَالُهَا

[C D] الالواح واحدها لوح وهو العطش والدخال وهو [ان] يداخل بعيرين لم  
يشربا وقد يشرب قليلا معهم والعرب تقول والله ما بقى الاجلاد الا  
وغالا والوغال ان يكون له ذود من الابل وهو ضعيف يسقى<sup>1</sup> معهم  
فيدسّ معهم فى ابل هذا ناقة وفى هذا ناقة وكذلك الوغال ايضا

ان لقى [C]<sup>1</sup>

(57) C\*, LA (اوب) i 214 —TA i 150—C(1), Ambr., BM, C, D, L, C\*

—تودّعت C(1), Ambr. —توقّدت BM, C, D, L —تهالها  
يقال رمى اوبا او اوبين اى رشقا او رشقين. Ambr. schol.

(58) C(1) - قتالها D, L\*, L —قبالها C, C\* —يباحث BM, L —وهى اشباه BM

ويروى اشباه الاسنة. يقال باحت الشراب اى. Ambr. schol. —صد اخرى  
لم شيب من شىء من البحت وباحت القتال اذا صدق فيه ولم يخلطه  
بفرار

...الدخال وانما يفعل ذلك بالضعاف فتشرب [القويّة] —الرداء D (59)

شربة والضعيفة شربتتين قال الاصمعيّ وانما اراد قول لبيد [Diw. 121]

فَأَوْرَدَهَا الْعِرَاكَ وَلَمْ يَذْذُهَا ۖ وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَغْصِ الدِّخَالِ

٦٠. فَمَرَّ عَلَى الْقَصَوَى النَّضَى فَصَدَهُ تَلِيَّةٌ وَقَتٍ لَمْ يَكْمَلْ كَمَالَهَا

[C D] القصوى قصوى الحمير والنضى<sup>1</sup> القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل

فهو نضى رأسه فى عود السهم

النضاء [C]<sup>1</sup>

٦١. وَقَدْ كَانَ يَشْقَى قَبْلَهَا مِثْلَهَا بِهِ إِذَا مَا رَمَاهَا كَبْدُهَا وَطَحَالَهَا

[C D] ويروى قلبها وطحاليها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا

الصائد فيها ما شقيت سهمها هى به وقد كان يشقى كبدها وطحاليها اى

يرميها فيشقيان اى يصيبها سهمها

٦٢. فَوَلَّيْنِ يَذْرِيْنَ الْعَجَاجَ كَانَهُ عَثَانُ إِجَامٍ لَجَّ فِيهَا أَشْتَعَالَهَا

٦٣. أَوْلَيْكَ أَشْبَاهُ الْقَلَاصِ الَّتِي طَوَتْ بِنَا الْبَعْدَ طَيًّا وَهَى بَاقٍ مِطَالَهَا

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل

مطالها مطاولتها

٦٤. [وَهَلْ حَدَّثَانُ أَنْ تَجُوبَ بِنَا السَّرَى إِلَيْكَ الْمَطَايَا نُوْقَهَا وَجِمَالَهَا]

... تَلِيَّةٌ وَقَتٍ BM schol. — فردّه BM النصى Ambr. — القصى\* L, I — النضاء C (60)

صدّ السهم لم يكمل كمالها لم يتمّ اجلها ويروى Ambr. schol. بقيه وقت  
بقيّة وقت

وروى ابو عمرو — يشقى L, BM, Ambr. — شقى D يشقى C (61)  
وقلبها وطحاليها

ينشين BM, C\* — عشاء D عثان C ينشبن C (1) يتشبن L يذرين C, D  
فولّين يخلفن Ambr. —

التي رمت Ambr. C (1), BM, L\*, L — امثال L\*, C (1), L — اشباه C, D, Ambr. (63)  
بنا التّية\* L\*, C (1), L, BM, Ambr. — وهى ما فى D —

حدثان C, C\* — نحوث, يحدثان D (64)  
or Ambr. and are probably spurious.

٦٥ [عَلَى كُلِّ حَرْجُوجٍ يَصَافِيحُ خَدَّهَا مَثَانِي زِمَامِ الْوَرْدِ يَهْفُو جَلَالُهَا]

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثاني<sup>1</sup> زمام الأزمة والورد الحمراء<sup>2</sup> يهفو جلالها

أى يجىء ويذهب

حمل [C]<sup>2</sup> الميل [C]<sup>1</sup>

٦٦ تَرَامَى الْفِيَاْفَى بَيْنَ نَهَا قَفَرَاتُهَا إِذَا اسْحَنَكَكَتْ مِنْ عُرْضِ لَيْلٍ جَلَالُهَا

[C] يقول هذه الفيافى وتبينها<sup>1</sup> وقفراتها<sup>2</sup> ترمى بنا وباطلاح الجلال اسحنكت<sup>3</sup>

ما شد من ثوبها وعرض الليل ناحيته

الخلال اسحنكت [C]<sup>3</sup> قرانها [C]<sup>2</sup> وبتيها [C]<sup>1</sup>

٦٧ بَنَّا وَبِاطْلَاحٍ إِذَا هِيَ وَقَعَتْ كَسَا الْأَرْضَ أَذْقَانِ الْمَهَارَى كَلَالُهَا

[C] الاطلاح المعيبة<sup>1</sup> يعنى الابل اذا هى وقعت أى بركت<sup>2</sup> والكلال هو

الاعياء<sup>3</sup> يقول ضرها<sup>4</sup> الاكلال

ضر [C]<sup>4</sup> see note 3 [C] الاعياء [C]<sup>3</sup> تركت [C]<sup>2</sup> المعيبة [C]<sup>1</sup>

٦٨ نَوَاشِطُ بِالرُّكْبَانِ فِي كُلِّ رَحْلَةٍ تَهَالِكُ مِنْ بَيْنِ النَّسُوعِ سِخَالُهَا

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول

انه لذو رحلة اذا كان قويا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

(65) رحالها، نضافح D—جلالها C

(66) BM, L, L\*, Ambr. [as text], ترامى فى الفيافى سها D [sic]—بيتها وقرانها C  
ترامى أى ترمى Ambr. schol. خلالاتها C, D—استحنكت C (1) omits—C  
هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات  
من الارض فهى ترمى بنا وباطلاح اسحنكت اشتد سوادها قال الاصمعى  
يقول ترامى بنا BM schol.—هذه مثل يقول اشتد سواد الليل على الارض  
الفيافى بينها قفراتها أى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واسحنكت  
اشتد سوادها...

(67) Ambr., C, D اذا وقعت بنا BM, L, L\*, C (1)—اذا هى وقعت  
... يقول الكلل القاها : an abridgment of Ambr.: at the end it should be :

وهو الاعياء فصير اذقانها كبوة الارض

٦٩ أَلَمْ تَعْلَمْ يَا مَيَّ أَنِّي وَبَيْنَنَا مَهَاوٍ يَدْعُنَ الْجُلُوسَ نَحْلًا قَتَالَهَا

[C D] مهوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقية  
المشرفة<sup>1</sup> ومن ذلك قيل لوجد جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون  
نحل الجسد والقتال القتال<sup>2</sup> والغلظ والكدية بمعنى القتال يقال بعير  
ذو كدية<sup>3</sup> وذو جزر

ذكر [D]<sup>3</sup> الكسال [D]<sup>2</sup> الموقدة [C]<sup>1</sup>

٧٠\* [أَحْدَثُ عَنْكَ النَّفْسَ حَتَّى كَانَنِي أَنَا جِيكَ مِنْ قَرَبٍ فَيَنْصَاحُ بِأَلْهَا]

٧٠ أَمْنِي ضَمِيرَ النَّفْسِ إِيَّاكَ بَعْدَمَا يُرَاجِعُنِي بِشَى فَيَنْسَاحُ بِأَلْهَا

[C D] امنى ضمير النفس بلىقيانك والبت الحزن وفى كتاب الله تعالى ﴿﴾ انما  
اشكو بشى وحزنى الى الله<sup>1</sup> ﴿﴾ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال  
للرجل اذا ما ضبط فى كلامه انساح مسحله فى كلامه اى قد اتسع  
الكلام له D]

<sup>1</sup> Qor. xii 86

٧١ سَلَى النَّاسَ هَلْ أَرْضَى عَدُوَّكَ أَوْ بَغَى حَبِيبِكَ عِنْدِي حَاجَةً لَا يَنَالُهَا

٧١\* [وَمَنْ يَتَّبِعْ عَيْنِي فِي النَّاسِ لَا يَزُلْ يَرَى حَاجَةً مَمْنُوعَةً لَا يَنَالُهَا]

٧٢ خَلِيلِي هَلْ مِنْ حِيلَةٍ تَعْلَمَانِهَا يُدْنِيكُمَا مِنْ وَصْلٍ مَيَّ أَحْتِيَالُهَا

(69) LA xiv 69 (قتل) — LA viii 129 — مَيَّ اَنَا TA viii 172, 173 (نحل) LA (69)  
- فيافى يدعن TA viii 75 — اَنِّي — El Gauh. (قتل) ii 230 ; but (نحل) ii 243 —  
I. Sid. vii 73 — Tahdh. 221 — Maid. (Cairo) ii 37 — C, C\* قتالها — D قبالتها —  
BM schol. ... القتال الكدية والغلظ

(70\*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69.

(70) Lane 1482 — Tahdh. 221. — فينسج, بشى, يراجعن L

(71) C, D سل — L\* — او بعى — او بقى — سل C, D

(71\*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) C, D — يُدْنِيكُمَا مِنْ وَصْلٍ مَيَّ — Ambr. : El Fārisi 20\* — من حاجة Ambr.

من حيلة, بدنيكما من وصل

٧٣ فَنَحْيِي لَهَا أَمْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاجٍ حِيلَةً لَا يَنَالُهَا

٧٤ إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى بِزُرْقِ النَّوَاحِي أَمْ تَفَلَّ نِصَالُهَا

٧٥ وَإِنْ رَبُّ أَمْثَالِ الْبَلَايَا مِنَ السَّرَى مُضِرٌّ بِهَا الْإِدْلَاجُ لَوْ لَا نَعَالُهَا

[١] البلايا جمع بليّة [وهي] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتى تموت

٧٦ وَخَوَصَاءٌ قَدْ نَفَرَتْ عَنْ كُورِهَا الْكَرَى بِذِكْرَاكِ وَالْأَعْنَاقُ مِيلٌ قِلَالُهَا

[U D] خوصاء غائرة العين يعني ناقته وكورها رحلها نفرت طيّرت الكرى النوم

بذكراك يعني انه غناهم بذكرها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس<sup>1</sup>

واحدتها قلّة<sup>2</sup> وهي مشتق من قلّة الجبل

القلل [D]<sup>2</sup> الدروس [D]<sup>1</sup>

راجى حاجة C\*—فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاجٍ حَاجَةً، فَنَحْيِي Ambr. (73)

D—فَانْ قَلْتُمْ، فَنَحْنَا، رَاجِي حِيلَةً C—فَنَحْنُ لَهَا أَمْ لَا فَاِنْ قَلْتُمْ تَكُنْ

El Fàrisi 20<sup>r</sup>—فَانْ لَا فَلَمْ يَكُنْ، رَاجِ حَاجَةً، (sic) فسحا

فَنَحْيَا لَهَا أَوْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ، رَاجِ حِيلَةً

verses 72, 73 are not in BM, L or C(1). In D v. 71 follows re. 72, 73.

(74) C(1) Ambr., لَمْ تَفَلَّ نِصَالُهَا L (marg.)—لَمْ يَقُلْ D—لَمْ تَفَلَّ C\*—لَمْ نَعْلُ C

BM omit—لَمْ تُفَلَّ: see ante Diw. xvii. 10.

(75) رَبِّ L—رَبِّ، مُضِرٌّ بِهَا BM—البرايا، وَاذْ C\*, C—وَإِنْ L, L\*, D, BM

(76) مثل قلالها

٧٧ لَأَلْقَاكَ قَدْ آدَابْتَ وَالْقَوْمَ كُلَّمَا جَرَتْ حَذُو أَخْفَافِ الْمَطَايَا ظِلَالُهَا

[C'D] آدَابْتَ<sup>1</sup> آدَابْتَ فِي السَّيْرِ وَالِدُّوْبُ<sup>2</sup> الدَّوَامُ عَلَى الشَّيْءِ [وَالْقَوْمَ رَفَعَ عَلَى

الْعُطْفِ عَلَى ضَمِيرِ الْفَاعِلِ وَهُوَ التَّاءُ C] [وِظِلَالُهَا أَرَادَ لَأَلْقَاكَ كُلَّمَا جَرَتْ

ظِلَالُ الْمَطَايَا وَحَذُو<sup>3</sup> مَنْصُوبٌ عَلَى الْحَالِ أَرَادَ حَذُو<sup>3</sup> الْإِخْفَافِ فَهَذِهِ

الْإِخْفَافُ الْمَطَايَا وَيُرْوَى كُلَّمَا جَرَى [D]

وَجَدَ [D]<sup>3</sup> الدَّوْتُ [C']<sup>2</sup> إِذَا أَنْتَ [C]<sup>1</sup>

٧٨ نَزَلْنَا وَقَدْ غَارَ النَّهَارُ وَأَوْقَدْتَ عَلَيْنَا حَصَى الْمَعْزَا شَمْسٌ تَنَالُهَا

[C'D] غَارَ النَّهَارُ انْتَصَفَ وَالْمَعْزَا الْإِمْعَزُ مِنَ الْأَرْضِ الصَّلْبَةِ ذَاتِ الْحَصَى

٧٩ فَلَمَّا دَخَلْنَا جَوْفَ مَرَاةٍ غَلِقَتْ دَسَاكِرُ لَمْ تَرْفَعْ إِخِيرَ ظِلَالُهَا

[C'D] [جَوْفَ مَنْصُوبٌ عَلَى الظَّرْفِ ظِلَالُهَا مَوْضِعُ الْقُرَةِ<sup>1</sup> C'] وَيُرْوَى غَلِقَتْ مَخَادِعُ

وَالْمَخَادِعُ الْبُيُوتُ مَرَاةٌ اسْمُ قَرْيَةٍ وَالدَّسَاكِرُ الْقُرَى الْعَامِرَةُ [وَالدَّسَاكِرُ

الْمَخَادِعُ هَاهُنَا وَفِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ الْقُرَى D]

وَقُوعُ الْحَرْبِ [C]<sup>1</sup>

٨٠ بَنَيْنَا عَلَيْنَا ظِلَّ أَبْرَادٍ يُمْنَةً عَلَى سَمَكٍ أَسْيَافٍ قَدِيمٍ صِقَالُهَا

(77) الْمَطْيَى (1) C, L, L\*, Ambr., BM حدود — Ambr., BM — Adābit — Ambr., BM — Adābit — C (77)

— Ambr., BM, L, L\* transpose 76, 77 and then introduce 78, 88, 89

BM schol. يقول سارت هذه الابل ممّا أدأبتها لألقاك كالبلايا وأدأبت القوم

أيضا جرت الإخفاف حذو<sup>1</sup> أن ظلال ومثله وانتعل الظلّ فصار جواريا<sup>2</sup>

يريد ربّ أمثال البلايا قد أدأبت لألقاك يقول الظلّ حذو Ambr. schol.

إخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى إذا الظلّ أحرزته الساق

جوربا [BM sic]<sup>2</sup> حدود [BM]<sup>1</sup>

(78) وقد BM وقد طال Agh. vii 61; xvi 116 — Agh. vii 61; xvi 116 — Agh. vii 61; xvi 116 — Agh. vii 61; xvi 116

زال C, C\* follow Agh. in the opening verses, [which are not included in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90].

(79) Yāqūt iv 481 فلما وردنا مرأة اللؤم لم يفتح so, too, Agh. vii 62 — Agh. vii 61; xvi 116

فلما رأنا أهل مرأة اغلقوا BM, Agh. xvi 116; Agh. vii 61; L, L\* مخادع — Ambr., D, C دساكر — TA (مرؤ) i 118; LA i 152

غَلِقَتْ — Bekri 527 — Ambr. schol. ويروى مخادع والدساكر القرى

(80) عتاق Agh. xvi 116; vii 61 — انخنا فظلمنا بأبراد — C [v. 2], C\*, Agh. xvi 116

رقاق وأسيف Agh. vii 61 عليها BM — نصالها C وأسيف

٨١ فَقَمْنَا فَرَحَنَا وَالْدَوَامِغُ تَلْتَضِي عَلَى الْعَيْسِ مِنْ شَمْسٍ بَطِي زَوَالِهَا

٨٢ وَلَوْ عَرِيتْ أَصْلَابُهَا عِنْدَ بِيَهْسٍ عَلَى ذَاتِ غَسَلٍ لَمْ تَشْمَسِ رِحَالُهَا

[C D] اصلاابها يعنى اصلاب الابل وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول  
لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا فى الشمس

٨٣ وَقَدْ سَمِيتْ بِاسْمِ امْرِى الْقَيْسِ قَرْيَةً كِرَامٌ صَوَادِيهَا لِيَّامٌ رِجَالُهَا

٨٤ تَظَلُّ الْكِرَامُ الْمَرْمَلُونَ بِجَوْفِهَا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ حَمْلُهَا وَحِيَالُهَا

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النخل او حملت لا يؤكل منها شئ ولا  
يقرى منها ضيف

٨٥ بِهَا كُلُّ خَوْتَاءِ الْحَشَا مَرِيَّةٍ رَوَادٍ يَزِيدُ الْقَرْطُ سَوْءًا قَذَالُهَا

[C] خواتم الحشى مريخة البطن رواد يرود يجرى ويذهب لا يستقر فى موضع

(81) C (1), L, L\* — المدامع — C, D — والدوامع — L, L\* — زياها — LA — (دمغ) x 306;

الدوامغ واحدتها دماغه وهى حديدة — Ambr. schol. — فرحنا وقمنا 9 TA vi  
LA (همد) v 55; TA ii 585 — فى مؤخر الرجل تلتضى تنقد على العيس  
attribute to Hishām, brother of Dhu'r-Rummah, a somewhat similar verse:

قَطَعْتُ وَيَوْمَ ذِي هَمَازِي تَلْتَضِي بِهِ الْقَوْرُ مِنْ وَهَجِ اللَّظَى وَقَرَاهُنَّ

الدماغ طوق الحديد الذى يوضع على رأس اخر الرجل. BM schol.

يقول فهذه الحديد تلتهب من شدة وقع الشمس

(82) Yaḡūt iv 481 — عبرت — D — رجاها، بهنس، عبرت — C — عريت — L\* —  
— Ambr. — ولو غرست اصلاابها 62; ولو وضعت اكوارها، رسل 61 — Agh. vii  
عَرِيتْ

(83) Yaḡūt iv 481 — Bekri 527 (كريم) — Agh. xvi 116; vii 61 — L, L\* — ولو —  
الصوادي النخل التى لا تسقى انما تشرب بعروقها والواحدة — Ambr. schol.  
صادية

(84) Yaḡūt iv 481; Agh. vii 61 — يظلل — Ambr., L, BM, C, D — بجوها،  
— BM, Ambr. — يظّل — BM schol. — المرملون الذين لا زاد معهم —  
schol. — المرملون قوم لا زاد معهم حياها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا

(85) LA — يريد، مراية 620 TA i — سوء، الحشى، يزيد 452 (خوث) — C (1) —  
القذال ما عن يمين الرأس وشمالها — BM schol. — سواء — C, D — يزيد — L, L\*

- ٨٦ إِذَا مَا أَمْرُ الْقَيْسِ ابْنِ لُؤْمٍ تَطْمَعَتْ بِكَاسِ النَّدَامَى خَبِثَتْهَا سِبَالُهَا  
 ٨٧ فَكَاسِ أَمْرِ الْقَيْسِ الَّتِي يَشْرَبُونَهَا حَرَامٌ عَلَى الْقَوْمِ الْكَرَامِ فَضَالُهَا  
 ٨٨ إِنِّي أَخِيرُ الدَّهْرِ أَمْرًا الْقَيْسِ رَمْتُمْ مَسَاعِي قَدْ أَعَيْتَ أَبَاكُمْ طَوَالُهَا  
 ٨٩ رَأَيْتَكَ إِذْ مَرَّ الرِّبَابُ وَاشْرَفْتَ جِبَالِ رَاتِ عَيْنَاكَ أَنْ لَا تَنَالُهَا  
 ٩٠ فَخَرْتُ بِزَيْدٍ وَهِيَ مِنْكَ بَعِيدَةٌ كَبَعْدِ الثَّرِيَا عِزُّهَا وَجَمَالُهَا  
 ٩١ أَلَمْ تَكُ تَدْرِي إِنَّمَا أَنْتَ مُلْصِقٌ بِدَعْوَى وَإِنِّي عَمَّ زَيْدٍ وَخَالُهَا  
 ٩٢ سَتَعْلَمُ أَسْتَادَ أَمْرِ الْقَيْسِ أَنَّهَا صِغَارُ مَنَامِيهَا قِصَارُ حِبَالُهَا

[CD] مناميا والنماء هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم ويروى صغار .  
 مقاربها والمقارى الجفان

(86) —خَبِثَتْهَا L\*, L—حيسها D—ماخيتها Agh. vii 62—خَبِثَتْهَا Yaqūt iv. 481—

تشاربوا بكأس BM—تطمعت C(1)

(87) —Ambr. schol. إذا ما امرء القيس الذى D—وكان امرء القيس الذى C فضالها فضله الخمر والجميع فضال اى ما يشربون فى كؤوسهم

(88) L, C, Ambr. —آخر الليل C(1) omits 88, 89.

(89) L, C, Ambr., L, L\* —حبالى D—خيالى C—اذ مرّ D—اذا رمت وناطيت اذ

(90) L, BM, C(1) —وفعالها C, D—cf. Maid. iii i 522; Wr. Gr. ii 112 هذا منى مناط الثريا

(91) BM —تدري انّ أصلك ملصق، اما كنت BM —يريد زيد مناة Ambr. schol.

(92) C, D, C\* —شبهه L, BM —أستاذ C, D—صغار BM, L—ضعاف D—حبالها

C(1) —انها ضعاف To this poem should belong the verses, attributed to Dhu'r-Rumma, cited 'Aini iv 150, 151; Khiz. iv 428 (anon.); Howell p. iii 501; Mughni 26; Es-Suy. Shaw. 70:

١ تنهاض بدار قد تقادم عهدا وإمّا باموات ألمّ خيالها  
 وكيف بنفسى كلّما قبل اشرفت على البرء من ٢ دهماء هيض اندمالها

حواء ('Aini) ٢ نلّم (Es-Suy.) تلّم (Mugh.) نهاض ١ How.

As also the verse cited LA xiii 253; TA viii 319; Lane S57 (cf. Diw. lxvii 78)

وَيَشْرَبْنَ أَجْنَا وَاللَّجُومُ كَانَهَا مَصَابِيحُ دَحَالٍ يُدَكِّي دُبَالَهَا



١ أَلَا حَيَّ دَارًا قَدْ أَبَانَ مُحِيلُهَا وَهَاجَ الْهُوَى مِنْهَا الْغَدَاةُ طُولُهَا

[C D] يقال بان وأبان واستبان وتبين بمعنى واحد ومحيلها ما أتى عليها حول واحوال

٢ بِمَنْعَرَجِ الْهَذُلِ غَيْرِ رَسْمِهَا يَمَانِيَّةٌ هَيْفٌ مُحْتَمِلُهَا ذِيُولُهَا

[C D] منعرج معطف والهذلول رمل ويمانية ربح تأتي من قبل اليمن هيف [ريح] حارة وذبول الرياح ما مر<sup>1</sup> على الأرض منها

C omits وهو [D]<sup>1</sup>

٣ لِمِيَّةٍ إِذْ لَا نَشْتَرِي بِزَمَانِنَا زَمَانًا وَإِذْ لَا نَصْطَفِي مَنْ يَغُولُهَا

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وَإِذْ نَحْنُ أَسْبَابُ الْحُدُودِ بَيْنَنَا دِمَاجٌ قَوَاهَا لَمْ يَخْنُهَا وَصُولُهَا

[C] قوله الاسباب اى الاسباب فتائل الحبال والسبب الحبل دماج مدمجة اى قوّة والقوى طاقات الحبل

٥ قَطُوفُ الْبُخْطَا عِجْزًا لَا تَنْطِقُ الْخَنَا خَلُوبٌ لِالِبَابِ الرِّجَالِ مَطُولُهَا

[C D] قوله قطوف البخطا عجزاء العجزاء عظيمة العجز والخنا [القول] القبيح والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

(٢٠)

(1) Bekri 828—C منك D—الغداة طولها. منك

(2) C, C\*, D [in text] معرّج—L, C (1), L\* بمنعرج—Bekri 828—TA (هذل) viii 166.

(3) C, L, C (1), L\* من يقولها—D, C\* يغولها

(4) LA (دمج) iii 100 : TA ii 45—Asās i 184—C لم ينحن C\*—[sic] تجنا C\*—D مطولها

(5) C مطولها—L, C, D, C\* مطولها—L\* خلوب باسباب العداة L, L\*—جلوب C

٦ فَيَا مِيْ قَدْ كَلَّفْتَنِيْ مِنْكَ حَاجَةً وَخَطَرَةً حُبِّ لَا يَمُوتُ غَلِيْلَهَا

٧ خَلِيْلِيْ مَدَا اَلطَّرَفِ حَتَّى تَبَيَّنَا اَظْعَنُ بَعْلِيَا اَصْفَا اَمْ نَخِيْلَهَا

٨ فَقَلَّا عَلَى شَكِّ نَرَى اَلنَّخْلَ اَوْ نَرَى لِمِيَّةَ ظُعْنًا بِاَللَّوْى نَسْتَحِيْلَهَا

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث يرق ويفضى الى الجدد ونستحيلها ننظر اليها

٩ فَقُلْتُ اَعِيْدَا اَلطَّرَفَ مَا كَانَ مِنْبِتًا مِنْ اَلنَّخْلِ خَيْشُومُ اَصْفَا وَاَمِيْلَهَا

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل<sup>1</sup> ممتد سيره يوما ويومين  
رحل [C]<sup>1</sup>

١٠ وَلَكِنَّهَا ظُعْنٌ لِمِيَّةٍ فَاَرْفَعَا نَوَاحِلَ كَالْحَيَّاتِ رَسْلًا ذَمِيْلَهَا

[C D] قوله فارفعا اى حثا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيات  
لانها شديدة الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فَالْحَقْنَا بِالْحَيِّ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى بِغَالِي الْمَهَارَى سَدَوْهَا وَنَسِيْلَهَا

[C] قوله رونق الضحى اى اوله بغالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها  
فى السدو النسيل مثل عدو الذئب

(6) خطوة D - كلفنى L

(7) مدّا C (I), L - مدّ C\*, L\*, C (I) - اظعن D - اظعن C, U\*, L, L\*, C (I)

(8) نستحيلها U\* - قفا لا على C, C\*

(9) الطرق منّا كانها D

(10) كالجنان L, C (I), L\*

(11) L - بغالى ii (غلو) Asās - تعالى L\* - تعالى C (I) - L, D - Omitted in

نمياها

١٢ فَمَا لَحِقَتْ بِالْحَيِّ حَتَّى تَكْمَشَتْ دِرَاحًا وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا شَلِيلُهَا

[C D] قوله تكمشت اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدة السير

١٣ وَحَتَّى كَسَتْ مِثْنَى الْخِشَاشِ لَغَامَهَا إِلَى حَيْثُ يَشْنَى الْخَدَّ مِنْهَا جَدِيلُهَا

[C D] الخشاش حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواهها

والجديل الزمام<sup>1</sup>

الرفاد [C]<sup>1</sup>

١٤ وَتَحْتَ قَتُودِ الرَّحْلِ حَرْفٌ شِمْلَةٌ سَرِيعٌ أَمَامَ الْيَعْمَلَاتِ نَصُولُهَا

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقصة ضمرة<sup>1</sup> شبيهت بحرف السيف وقيل حرف

ضخمة وشبهت بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجبل وشملت سريعة

واليعملات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من

الابل ويقال نصل الشئ اذا خرج

انف ظهرة [C]<sup>1</sup>

الطويل

v.

١ أَخْرَقَاءُ اللَّبَيْنِ اسْتَقَلَّتْ حُدُولُهَا نَعْمَ غَرَبَةٌ فَالْعَيْنُ يَجْرِي مَسِيلُهَا

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلت غربة مسيلها دموعها

٢ كَانَ لَمْ يَرَعَكَ الدَّهْرُ بِالْبَيْنِ قَبْلُهَا لَمِيٍّ وَلَمْ تَشْهَدْ فِرَاقًا يُزِيلُهَا

(12) C, D, L تكمشت—L\* تكمشت—L, C (1), L\* transpose v. 14 to this place.

(13) TA (جدل) vii 253 كست مشى—D عنها—L كمت—C وحى كان مثنى كمت—L عنها—D كست مشى (جدل) TA  
الخشاش

(14) L, C (1), L\* قنود الميس

(v.)

وقال يمدح عبيد الله ابن معمر التميمي [for التيمى] C, D

(1) Hamasa 624—D, L\* غربة

(2) D—Ambr. لمي—Ambr., C, C\*, Const. لمي—L, C (1), L\* ولم تسرر، نزيلها D  
يقول لنفسه انت مفجع بالبين فلا تى شئ تجزع فاصبر فكأنك لم  
تشهد فراقا يزيلها اى يخرجها عنك ثم قال بلى قد كان ذلك وقبلها يريد

قبل خرقاء اى راعك الدهر لمي غير مرة

٣ بَلَى فَاسْتَغَارَ الْقَلْبُ يَأْسًا وَمَانَحَتْ عَلَى إِثْرِهَا عَيْنٌ طَوِيلٌ هُمُولُهَا

[C] الممانحة استخراج الدمع وقوله بلَى جواب كأن لم يرعك يقال مانحت الناقة إذا لم ينقطع لبنها

٤ كَأَنِّي أَخُو جَرِيَالَةٍ بَابِلِيَّةٍ مِنْ الرَّاحِ دَبَّتْ فِي الْعِظَامِ شُمُولُهَا

[C] جريالة<sup>1</sup> خمرة بابليّة من خمرة بابل والراح من أول الخمر وذلك الشمول لأنها تشمل العقل

جربالة [C]<sup>1</sup>

٥ غَدَاةَ اللَّوَى إِذْ رَاعَنِي الْبَيْنُ بَغْتَةً وَلَمْ يُوَدِّ مِنْ خَرَقَاءَ شَيْئًا قَتِيلُهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِي يَوْمَ جَرَعَاءَ مَالِكٍ وَجَمْهُورٍ حَزَوَى يَوْمَ سَارَتِ حُمُولُهَا

٧ فَاضْحَتِ بِوَعْسَاءِ النَّمِيطِ كَأَنهَا ذُرَى الْأَثَلِ مِنْ وَادِي الْقَرَى وَنَخِيلُهَا

[C D] الوعساء الرملة والنميط موضع الذرى الاعالى ويروى كأنها بساتين من حجر تدلّى نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

(3) نأى فاستغار 264 ii (منح) Asās—يأسا C(1), L\*, L, —بأسا C, D (3)

(1) LA xiii 115 (جرل) TA vii 355 [as text]—C, D, C\* كُمَيْتٌ تَمْشَتْ ; كُمَيْتٌ تَمْشَتْ (جرل) LA xiii 115 (جرل) TA vii 355 [as text]—C, D, C\* جربالة—cf. Gey. Zwei. Ged. 71, 210.

(5) C [marg. as text], [in marg. راعك]—Ambr. Const. إذا البين بغته، إذا راعنى، قتيلا D—C, C\*, L, L\* شَيْئًا، بغته، راعنى... يقول هي Const. schol. لم يدر، ميتا C\*—شَيْئًا، لم يود C(1), D, C قتلتنى حبًا فكان اهلى لم يعطوا ديتى وهو مثل

(6) C, C\* حمولها—Ambr. schol. سارت D—زالت حمولها L, L\*—مالت حمولها C, C\* قال قيل هذا البيت بلَى فاستغار القلب يأسا ألخ ثم قال ولا مثل وجدى يوم جرعاء مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان النميط واد بالدهناء

(7) Yāqūt iv 740, 815—LA ix 295 ; TA v 235—L, C(1), L\* النميط—الوعساء رملة سهلة تنبت احرار Const., Ambr. schol. او نخيلها L\*—Ambr., البقل

٨ وَفِي الْجِيرَةِ الْغَادِينَ حُورٌ تَهَيَّمَتْ قُلُوبَ الصَّبِيِّ حَتَّى اسْتَخِفَتْ عَقُولَهَا  
 ٩ كَانَ نِعَاجَ الرِّمْلِ تَحْتَ خُدُورِهَا بُوْهَبِينَ أَوْ ارْطَى رُمَاحَ مَقِيلِهَا  
 ١٠ عَوَاطِفُ يَسْتَبْثِنُ فِي مَكْنَسِ الضُّحَى إِلَى الْهَجْرِ أَفْيَاءٌ بَطِيئًا ضُحُولَهَا

[D] عواطِف قد عطفت اعناقها في كنسها يستبثن<sup>1</sup> من الثبات<sup>2</sup> ينظرون الظل<sup>3</sup>  
 ويثبتن<sup>4</sup> نداوته<sup>5</sup> حتى ابتداء<sup>6</sup> الظل يكنس<sup>7</sup> فيه والافياء<sup>8</sup> الطلال<sup>9</sup> عند  
 العشي وضحول<sup>10</sup> الافياء<sup>8</sup> رجوع<sup>11</sup> وصولها

ونباته [D]<sup>4</sup> الطل [D]<sup>3</sup> النبات [D]<sup>2</sup> يستثنى [D]<sup>1</sup>  
 الافياء<sup>8</sup> كنس [D]<sup>7</sup> اسد لطلال [D]<sup>6</sup> نداوه [D]<sup>5</sup>  
 وجعره [D]<sup>11</sup> وضحول [D]<sup>10</sup> الطلال [D]<sup>9</sup>

١١ يَزِيدُ التَّنَائِيَّ وَصَلَ خَرْقَاءَ جِدَّةٍ إِذَا خَانَ أَرْمَاثَ الْحِبَالِ وَصُولَهَا  
 [C] التنايى التباعدا وارمات الحبال ما ضعف منها وانقطع

—الضبا C\*—استخقق، كأنها قلوب، خود D—حور (1) C, L\*, L—جور C\*, C (8)  
 Const., الجير، الظبا، استخفت C—الصَّبِيِّ—Ambr. استقلت L\*, C (1), L  
 الغادون الذين غدوا وهم اهل متى Ambr. schol.

(9) Ambr., L, C (1), L\* رماح

يستثنى L\*—يستثنى L—يستبعثن C—[as text] Ambr. Const. عواصف L  
 افياء بطيئا xiii 421 (ضهل) LA—اطلالا بطيئا، [يستبثن O] يستبثن 8 Naq—  
 C transposes 10, 11, C\* omits 11—Const., Ambr. schol. عطفن اعناقهن في  
 كناسهن وذلك اتتهن اوانس ويستبثن اى ينتظرن في مكنس الضحى افياء  
 وهو جمع فئ بطيئا ضحولها اى خروج الفئ، بطىء ومنه يقال ما ضهل اليك  
 من ذلك الامر اى ما خرج وقوله في مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه  
 The gloss in D is unusually corrupt in text, it runs: عواطِف قد عطفت اعناقها في كنسها  
 يستثنى من النبات ينظرون الطل ونباته نداوه حتى اسد بطلال كس فيه  
 والافياء الطلال عند العشي وضحول الافياء وجعره وصولها

(11) C (1), L\*, Ambr., D, C—التنايى L—التناءى C (1), Ambr., L\*, D  
 يريد، الخيال D—خان

١٢ خَلِيلِيْ عَدَا حَاجَتِيْ مِنْ هُوَا كَمَا وَمَنْ ذَا يُوَاسِيْ النَّفْسَ إِلَّا خَلِيلُهَا

١٣ اَلَمْ اِمْحِ بِمِیِّ قَبْلَ اَنْ تَطْرَحَ النّٰوِیَ ۚ  
بِنَا مَطْرَحًا اَوْ قَبْلَ بَیْنِ یُزِیْلُهَا

(C1) النوى نية السفر<sup>1</sup> حيث اراد من الموضع واليمن هو الفراق [يطرح يرمى بنا مرامى البعد (1)]

<sup>1</sup> التفريق {D}

١٤ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تَعَلُّلَ سَاعَةٍ قَلِيلًا فَإِنِّي نَافِعٌ لِمَنْ قَلِيلًا

١٥ لَقَدْ أَشْرَبْتُ نَفْسِي إِمِّي دَوْدَةَ تَقْضَى اللَّيَالِي وَهُوَ بَاقٍ وَسِيلَهَا

- (12) ez Zaggāgi 101—1 transcribe a note of Thorbecke's in margin of L; he says: "Cod. Goth. 26. 117<sup>r</sup> Nat. v. 12 mit **يواتى النفس** dann Ham. 623<sub>26</sub>, dann v. 14 wie Ham. 624<sub>3</sub>, dann v. 15 mit **وشيلها** dann

مهفهفه الکشحین رؤد شهابها مبتلة خود نبیل حجولها

”وقد تيمت قلبي فليس بنازع وقد شفه هجرانها ومطواها

These last two verses I do not find in either D, C, C\*, J, or J\*; and Ḥamâsa only says, in citing the first (with v. 14), that the *latter* is said by Abû Riâsh to be Dhî r-Rummah's and to be part of this Qasida. Ma'âhid at Tansis ii 88 cites 12 (as text); then a variant of 13 as:

ثم 14, المّا على الدار التي لو وجدتما بها اهلها ما كان وحشا مقيّلها  
 reading معرّج ; then 15, reading قلبي وهو باق ; then finally the two  
 verses last above cited.

- (13) *Asās* (طرح) ii 41—cz *Zaggrāgi* 104—C, D, L *يَطْرَحْ* - Const. schol. قوله  
 الْمَا بِمَيَّ اَي اُسمَعَانِي كونا معي اقيما من قبل ان يقذف النوى بنا  
 مطرحا اى قبل بين يزيلها والبين الفُرقة والتزاييل  
 بين  
 —In L, L\* a hiatus at

- (14) قليل .الا معرّس 222 El Qālī iii —Zaggāgi 104—ez قليل Khiz. ii 56-  
تَعَلَّلَ ، قليلاً Agh. xvi 126 معرّس El ‘Ukb. i 204 - Ambr., D  
U قليل 624 : Hamāsa — قليلا ، الا تعلقة L\*, U(1)—تعلى ، قليل C  
Baqir 80 —Baqir قليلا Masāiri 82 —I. Qaim al Gauziyya 80 before citing this verse cites (see note p. 12 above):

أَلَمْآ عَلَى الدَّارِ آتَى لَوْ وَجَدْتَهَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلَهَا

This verse is not in the Diwān.

- (15) اشربت ألزمت Const., Ambros. schol. وهي D وشيلها 26, 117 Cod. Gotha. فشب تقصى الليالى تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة م م باقى

١٦ وَلَوْ كَلَّمْتُ مُسْتَوْعِلًا فِي عِمَايَةٍ تَصْبَادُ مِنْ أَعْلَى عِمَايَةٍ قِيلَ لَهَا

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ أَلَا رَبُّ هَمٍّ طَارِقٍ قَدْ قَرِيتَهُ مُوََاكِبَةٌ يَنْضُو الرِّعَانَ ذَمِيلَهَا

[C D] مواكبة<sup>1</sup> يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها بذلها<sup>2</sup> D]

ببدلها [D]<sup>2</sup> تغلب [C]<sup>1</sup>

١٨ رِتَاجَ الصَّلَا مَكْنُوزَةَ الْحَاذِ يَسْتَوِي عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ الصَّفَاةِ شَلِيهَا

[C D] رتاج مغلّق<sup>1</sup> كالباب المغلق والصلما ما عن يمين الذنب وشماله والخلقاء الملساء والحاذا ما وقع عليه<sup>2</sup> الفخذ شليها جلدّها<sup>3</sup>

الفخذ وباطن الخلقاء الصفا [D]<sup>2</sup> من رتاج الباب وهو [D]<sup>1</sup> جلالها [D]<sup>3</sup>

١٩ وَأَبْيَضُ تَسْتَحْيِي مِنَ اللَّوْمِ نَفْسَهُ إِذَا صِيرَ الْوَجْنَاءَ حَرْفًا نَحُولَهَا

[C D] ابيض يعنى صاحبه ويروى اروع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن

شيمته<sup>1</sup> يقول تستحى اى تأتى ما يلام فى هذا الحال ويروى اذا صير

الوجناء حرفا هزولها [والوجناء الغليظة والحرف الضامرة D]

هيئة [D]<sup>1</sup>

(16) LA (وعل) xiv 258 ; TA viii 157 : Asās (صبو) ii 5.

(17) تنضو. قريرته C, D, C\*—وكننت اذا ما الهرّ ضاف قريرته Asās (وكب) ii 343 —يقول ربّ همّ قه طرقتى اى اتانى ليلا Ambr. schol.—مواكفة L, L\*—فقريرته مواكبة اى جعلتها قرى لهمى فوكبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجول [يجوز Const.] الرعان انوف الجبال

(18) i (رتج) Asās—الجاد C, D—خلقاة C—خلقاء TA ii 48—iii 105 (رتج) LA (18) والحاذا ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين Ambr. schol.—209

(19) اى يستحى ان Ambr. schol.—فحولها C—صبر D—من النفس لومه L تلوم فى هذا الحال اذا صير الوجناء نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجناء فنحلت فصارت حرفا واراد وابيض من الناس اى يستحى نفسه ان تلوم فى هذا الحال وجواب وابيض قوله غدا وهو لا يعتاد عينيه [in v. 22]

٢٠ نَدَى الْمَحَلِّ بِسَامٍ إِذَا الرُّكْبُ قَطَعَتْ أَحَادِيثَهُمْ يَهْمَاءُ عَارٍ مَقِيلُهَا

[D] يقول انه يعطى فى المحل والشدة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون

حذرا ويهماء<sup>1</sup> فلا لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه شيء مما يؤكل ويشرب ويروى اذا القوم قطعت

بهما [D]<sup>1</sup>

٢١ إِذَا أَنْجَابِ أَطْلَالِ السَّرَى عَنْ قَابُوصِهِ وَقَدْ خَاضَهَا حَتَّى تَجَلَّى ثَقِيلُهَا

[CD] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غَدَا وَهُوَ لَا يَعْتَادُ عَيْنِيهِ كَسْرَةً إِذَا ظَلَمَةُ اللَّيْلِ اسْتَقَلَّتْ فَضُولُهَا

[CD] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتى اصبح

استقلت ارتفعت

٢٣ نَقَى الْمَاقِي سَامِي الطَّرْفِ إِذْ غَدَا إِلَى كُلِّ أَشْبَاحٍ بَدَتْ يَسْتَحِيلُهَا

[CD] الآفاق نظران<sup>1</sup> العين يقول نقى المآقى من النعاس سامى مرتفع

والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها يبصرها

دوايا [D] نعان [C]<sup>1</sup>

٢٤ دَعَانِي بِأَجَوَازِ الْفَلَائِلِ وَدَعْوَتِهِ لِهَاجِرَةٍ حَانَتْ وَحَانَ رَحِيلُهَا

(20) Ambr. لدى L\* - بهما D - بذي النحر تسام C, C\* - ندى L - Ambr.

اى يندى فى المحل اى يعطى فى القحط بسام Ambr. schol. اذا القوم

الذى لا يضحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم بهما اى هذا بسام اذا

فرق القوم فلا يتحدثون من الفرق فى بهما عمياء الطريق افيقول هو

يندى فى هذا الوقت يُعطى [Const.]

(22) Ambr., Asās (كسر) ii 203 فضولها L\*, C (1) - تعتاد L, C (1), C, D فضولها

(23) Asās (كسر) ii 203 بدت - الطرف غدوة. يدت L, C (1), L\* - الاماقي C - كل اشباح لها يستميلها L, C (1) - اروعا

(24) Ambr. لهجرة حانت - لهجرة. محيلها D - لهجرة حفت L



٢٥ فَقَمْنَا إِلَى مِثْلِ الْهَلَالَيْنِ لَاحِنًا وَإِيَّاهُمَا عَرَضَ الْفَيَافِي وَطَوَّلَهَا

[C D] مثل الهلالين يعنى<sup>1</sup> ناقتيهما من الهزال صارنا مثل الهلالين لاحنا اضمرنا

وغيرنا | ويروى عرض الفلاة وطولها [D]

صارا [D]<sup>1</sup>

٢٦ وَسُوجِينَ أَحْيَانًا مَلُوعِينَ بِالنِّتْيِ عَلَى مِثْلِ حَدِّ السِّيفِ يَمْشِي دَلِيلَهَا

[D] وسوجين الوسج والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حد

السيف من الحرف<sup>1</sup> ويروى على مثل حرف السيف

الخوف [D]<sup>1</sup>

٢٧ وَصَافِي الْأَعَالَى أَنْجَلَ الْعَيْنِ رَعْتَهُ بَعَازِكَةَ ثَبَجَاءَ قَفَرٍ أَمِيلَهَا

[C D] صافى الاعالى يعنى الثور انجل العين واسع العين والعانكة رمل عظيم

وثبج الشيء اوسطه والاميل الرمل طوله ميل<sup>1</sup> وعرضه ميل<sup>1</sup> [يقول رعى

الثور بهذه الرملة D]

ايام [D]<sup>1</sup>

٢٨ وَأَبْيَضُ مَوْشَى الْقَمِيصِ نَصْبَتَهُ عَلَى خَصْرِ مَقْلَاتٍ سَفِيهِ جَدِيلَهَا

[C D] ابيض يعنى السيف وقميصه يعنى جفنه موشى منقوش والوشى النقش

ومقلاات ناقة لا يعيش لها ولد [وهى التى كان لها ولد<sup>1</sup> [واحد] نصبته C]

سفيه<sup>2</sup> جديلها [فهي تضطرب وتترك لشدة سيرها وجديلها زمامها والجدل

القتل C]

سيفه [C]<sup>2</sup> العرى لها ولد [C]<sup>1</sup>

(25) L — فقمن D — لاحتا — Abu'l 'Alā. Saqt az-Zand i 10.

(26) C — مثل خدي C (1), Const., Ambr. — ضربه مثلا — Ambr. schol. — مثل حرف

يقول يمشى على امر ان اخطأ هلك الدليل

(27) C (1) — رعنه، قفرا D — اهيأها L — رعله L — العين رَعْتَهُ Const., Ambr.

الاميل من الرمل والجمع أُمْلٌ — Ambr., Const. schol. — هيلها

(28) Murt i 42 — LA (سفه) xvii 393 : على ظهر TA ix 391 : على ظهر

على ظهر Lane 1377 — على ظهر El Gauh. ii 425 — الى جنب Asās i 291 —

على خصر C (1), C\*, L, D, C — واشقر موشى El 'Askari 278 —

على ظهر Muliḥ 966

٢٦ قَذُوفٍ بِعَيْنَيْهَا إِذَا أَسْوَدَ غَرَضُهَا جُؤُوبِ الْمَوَامِي حِينَ يَدْمَى نَقِيلُهَا

[٢٦] قذوف بعينيهما يقول انها بعيدة النظر وغرضها حزامها يقول اسود من

العرق<sup>١</sup> وجؤوب من الجوب<sup>٢</sup> قطوع<sup>٣</sup> الموامي الفلوات [نقيلها يريد النقائل<sup>٤</sup>  
وهي رقاع النعال | D]

ثقيلا [D]<sup>٤</sup> D omits<sup>٣</sup> الحوب<sup>٢</sup> الغبرة [C]<sup>١</sup>

٣. وَبَيْضَاءُ لَا تَنْحَاشُ مِنْ أَمِّهَا إِذَا مَا رَأَتْهَا زَيْلٌ مِنْ زَوِيلِهَا

[D] وبيضاء يعني بيضة | نعمام Const. | يقول لا تهرب منّا وأمها تخافنا ويقال  
للرجل اذا افزع زيل

٣١ نَتُوجُ وَلَمْ تَقْرَفْ لِمَا يَمْتَنِي لَهُ إِذَا نَتَجَتْ مَاتَتْ وَحَى سَلِيلُهَا

[٣١] نتوج يعني البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اي لم تمكن الفحل والمثنية  
التي تنظر الناقة بعد ما يضربها الفحل عشرة أيام ليعلو الفحل امر لا  
فاذا استبان حملها فقد ذهب متمها يقول هذه البيضة حملت من نار اي  
حر الشمس

(29) يرمى نقيلها L\* ثقيلا D تدى بقيلها C\* حين يدي نقيلها L  
يدمى نقيلها Amb. نقيلها (1) C

(30) D (زول) LA xii 157 — Pāiq i 82; 157 — Addāid 179 — Lane 1272 — Zaila, Ena D  
viii (حوش) xx 165 — LA (منى) LA 337 — LA (زيل) LA 333; TA vii 363; LA  
viii 156; TA (وصل) TA 180; TA iv 303 — Maid. (Cairo) i 218 — Zaila  
(رجأ) i 69 — Khiz. ii 181 — Maid. i 590 — El Gauh. (زيل) ii 195 — L. Sid.  
viii 86 — El Fārisi 169 b — Const. schol. فاحذه. ويقال للرجل اذا رأى رجلا فاحذه  
منه فحاذره وفزع زيل منه زويله

(31) رجأت x 145 (رجأ); [as text] x 350 (منى); اذا أَرَجَأَتْ i 69 (رجأ) TA  
LA xi 220; TA (قرف) TA [as text] xx 165 (منى); رجأت i 78 (رجأ) LA  
اذا أَرَجَأَتْ i 12 (رجأ); [as text] ii 550 (منى) — El Gauh. رجأت i 12  
جات (1) C — رجأت L, L\* نتجت C, D — اذا أَرَجَأَتْ Haflner 68, 111  
نتوج ولم — Muhiṭ 2013 — ولم تفرق (1) C, D, L, C — جات وحى L\* وجىء  
وَعَاشَ Const., Amb. تقرن بها

٣٢ رَأَيْتُ الْمَهَارَى وَالْدَيْهَى كَالِيَهُمَا بِصَحْرَاءٍ غُفْلٍ يَرْمَحُ الْآلَ مِيلَهَا

[C D] والديها<sup>1</sup> يعنى الظليم والنعامه يقول سلكت حيث<sup>2</sup> يكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامة فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

اجبت ان [C]<sup>2</sup> الرهاء [D] الدهيم [C]<sup>1</sup>

٣٣ إِذَا الشَّخْصُ فِيهَا هَزَهُ الْآلُ اَغْمَضَتْ عَلَيْهِ كِبَاغْمَاضِ الْمَقْضَى هَجُولَهَا

[C D] المقضى الذى يقضى عند الموت يقول ترى<sup>1</sup> الهجل كانه من بعده يغيب الشخص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل<sup>2</sup> ما انخفض من الارض

الهجل [C]<sup>2</sup> ترمى [C]<sup>1</sup>

٣٤ فَلَاةٌ تَقْدُّ الْآلَ عَنْهَا وَتَرْتَمِى بِنَا بَيْنَ عَبْرِيهَا رَجَاهَا وَجُولَهَا

[C D] تقد الآل تشق<sup>1</sup> السراب عبريها ناحيتها رجاها وجولها<sup>2</sup> اى جانبها يقول رجاها وجولها<sup>2</sup> تقد الآل

حولها [C D]<sup>2</sup> يسبق [C]<sup>1</sup>

٣٥ عَلَى حَمِيرَيَّاتٍ كَانَتْ عَيُونُهَا قِلَاتٌ الصَّفَا لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَمُولُهَا

[C D] الحميريات ابل منسوبة الى حمير وهو حى من اليمن بجانب مهرة والقلات جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل<sup>2</sup> والسمول<sup>3</sup> D] [بقايا الماء]

السمول [D]<sup>3</sup> الدهر [D]<sup>2</sup> القلاة [C]<sup>1</sup>

(32) Const., Amb., L, C (1), L\* أَرَيْتُ — والديها C — والديها D — الرهاء L — غيل L — ويروى يرفع الآل Const. schol. — يرمى C — عقل D —

(33) LA — المغضى ix 64 : TA v 64 (غمض) LA — المغضى ii 116 (غمض) Asas (غمض) El Fārisi 113v. — المغضى L. Sid. x 123 [as text] — TA x 297 : TA x 18 (قضى) —

(34) C\*, L\*, C, D — تقد L — وجولها L\* — وجولها L — تقد C\* —

(35) LA (سمل) xiii 368 : TA vii 382 — El Gauh. ii 199 — قلاص — Muhiṭ 1000.

٣٦ كَانَا نَشْدُ الْمَيْسَ فَوْقَ دَرَاتِجٍ مِنْ الْحَقْبِ أَسْفَى حَزْنَهَا وَسَهْوَهَا

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والمراتج التى امسكت من الفحل حين ضربها كأنها اغلقت<sup>1</sup> عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شوك البهمى والحقب هى الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها اعقلت [C]<sup>1</sup>

٣٧ رَعَتْ وَاحِفًا فَالْجَزْعَ حَتَّى تَكْمَلَتْ جُمَادَى وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا نَسِيلُهَا

[C] واحف<sup>1</sup> موضع والجزع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع<sup>2</sup> ونسيلها طار عنها استتمت الردف [C]<sup>2</sup> واجف [C]<sup>1</sup>

٣٨ وَحَتَّى اسْتَبَانَ الْجَابُ بَعْدَ امْتِنَائِهَا مِنْ الصَّيْفِ مَا اللَّاتِي لِقَحْنٍ وَحَوْلَهَا

[C] الجاب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امتنائها بعد انتظارها حملها والحوّل جمع حائل بعد امتنائها<sup>1</sup> اى اختبارها امتحانها [C]<sup>1</sup>

٣٩ ابْتِ بَعْدَ هَيْجِ الْأَرْضِ إِلَّا تَعْلَقًا بَعْدَ آثَرِ حَتَّى طَوَّاهَا ذُبُولَهَا

[C D] هيج الارض ايبس بقلها<sup>1</sup> يقال للمنبت يهيج هيجا اذا يبس [D] يقول ابْتِ الحمير ان تسلو عما عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندى<sup>2</sup> طواها اضمهرها العهد [C]<sup>2</sup> مس ذبولها [C]<sup>1</sup>

(36) نشد الرحل Asās i 209 TA ii 48 ; iii 104 (رتج) LA (36)

(37) تكلمت [C D] LA C (1) D, Ambre., واجفا. فالجزع C فالخرج L\*, L (1), C (1) (جمادى) cf. Lane 152 ويروى فوق هوائج Const. schol. فالجزع Ambre.

(38) استبان Ambre., C, D (1) TA x 350 ; xx 165 (منى) LA امتنائها C, Ambre. امتنائه C (1), L, L — الجاب

(39) تعلّق Ambre. ابْتِ C (1) L ذبولها C, D تعلّقا L (1), C (1) تعلّقا C, D ذبولها

٤٠ حَشَتْهَا الزَّبَانَى حِرَّةً فِي صُدُورِهَا وَسِيرَهَا مِنْ صَلْبٍ رَهْبَى ثَمِيلَهَا

[C D] الزباني زبانتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والحرّة العطش ورهبي موضع [والثميلة ما بقى فى اجوافها من العلف والفضول سارت<sup>1</sup> من صلب رهبي بما فى اجوافها لانها لم تصادف رعيًا ترعاه [D] والتطول سارب [D]<sup>1</sup>

٤١ فَلَمَّا حَدَا اللَّيْلُ النَّهَارَ وَاسْدَفَتْ هَوَادِي الدَّجَا مَا كَادَ يَدْنُو أَصِيلَهَا

[C D] حدا اى ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت<sup>1</sup> اظلمت هوادى الدجا اوائل الظلام اسفدت [C]<sup>1</sup>

٤٢ حَدَاها جَمِيعُ الْأَمْرِ مَجَاوِذِ السَّرَى حَدَاءَ إِذَا مَا اسْتَسْمَعْتَهُ يَهْوِلُهَا

[C D] المجلوذ المشمر فى الذهاب اجلوذ المشى اذا ذهب جميع الامر يعنى الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلوذ اى ذاهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراى (1)]

٤٣ مِصْلٌ كَمِقْلَاءِ الْفَتَى ذَادَ نَفْسَهُ عَنِ الْوَرْدِ حَتَّى أَتَتْجَ فِيهَا غَلِيلَهَا

٤٤ تَغْنِيهِ مِنْ بَيْنِ الصَّبِيِّينِ ابْنَةُ نَهْومٍ إِذَا مَا ارْتَدَّ فِيْهَا سَحِيلَهَا

[D] الصبيين طرفا<sup>1</sup> اللحيين والابنة العقدة وهى عقدة الغلصمة<sup>2</sup> نهوم اى لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمار ارتد<sup>3</sup> ترجيع ونهيق اريد [D]<sup>3</sup> الغلصه [D]<sup>2</sup> طرة [D]<sup>1</sup>

(10) L, C(1), L\* وسيرها C, D وسيرها Ambr.

(11) L, C(1), L\* ما كاد يبدو. واسرفت L\* Const., Ambr. -- ما كان D -- Order -- يريد دجا الليل ما كاد يدنو عشيها من طول النوم. Const. schol. in C, C\*, D 45-48, 41-44, etc.

(12) Asās (جمع) استأنته C استمتعته L مجاو ذى السرى

(13) D -- L, L\* (دار marg.) زاد C -- ابتج L -- انتج C, D, L\* -- مصّل لمقلاء الفتى D القنا C, C\*, C(1)

(14) L, C(1), \* -- بعسه D -- xix 184 -- LA (صبا) ix 116 -- LA xvi 140 (ابن) LA -- C introduces v. 55 after v. 43 and omits v. 41 altogether. The order of the verses is, in C, C\* 43, 55, 56, 57, 49-54, 58, 59 etc. -- in D [as text] in L\* 45, 41-44, 46-55, 59.

٤٥ فَظَلَّتْ تَغَالَى حَوْلَ جَابٍ كَانَهُ رَبِيبَةً أَثَارَ عِظَامٍ ذُحُولُهَا

[C(1)] تغالى<sup>1</sup> تكادى يعنى الحمير والجاب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة<sup>2</sup>

للمقوم وانما شبه الحمار بالربيئة لانه على مكان مرتفع

الغليظة [C]<sup>2</sup> تعالى [C]<sup>1</sup>

٤٦ مُحَانِيقُ امْثَالُ الْقَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ قُوَى الشَّكِّ عَنْهَا لَوْ يَخْلَى سَبِيلُهَا

[D] محانيق مطوية ضامرة والمحنق<sup>1</sup> الضامر وقال لبيد ﴿فَأَحْنَقْ صُلْبَهَا

وسنامها<sup>2</sup>﴾ اى انطوى وضمير [C] محانيق مطوية مرة وقوله تقطعت قوى

الشك عنها يقول لا شك انها الليلة لو يخلى سبيلها لو تترك السبيل مادة

الطريق

Diw. p. 95<sup>2</sup> الحنق<sup>1</sup>

٤٧ تَرَاقِبُ بَيْنَ الصَّابِ وَالْهَضْبِ وَالْعِمَا دِعَا وَاحِفٍ شَمْسًا بَطِيئًا نَزُولُهَا

٤٨ تَرَى الْقِلْوَةَ الْقُدَا مِنْهَا كَفَارِكُ تَصْدَى لَعَيْنَيْهَا فَصَدَتْ حَلِيلُهَا

[D] القلوة الخفيفة يعنى الاتان والقوداء الطويلة والفارك المرأة التى تبغض

زوجها اراد كفارك تصدى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةً ذَاتَ عَرْدِضٍ تَغُولُ سَيُولُ الْمَكْفِهَرَاتِ غُولُهَا

[C(1)] مسجورة اى عينا مملوءة والعرض الخصرة فوق الماء<sup>1</sup> والمكفهرات السحاب

السود المتراخمة تغول تجىء<sup>2</sup> وتذهب

تاخذ [D]<sup>2</sup> والطحلب والعلق والشبا [C adds]<sup>1</sup>

(45) تغالى D, L, L\* - تعالى C, C\* ربيئة C, D, L\* ربيئة C(1) - Amb., L, C(1) (45)

- Amb., Const. تغالى [for تَغَالَى] - Amb., Const. - أثار C(1) - تغالى C(1)

. والدحل الامر اساءت به وذلك انه ينظر سقوط الشمس schol.

(46) لو تخلى سبيلها C - او تحلن اسبيلها D او Amb., Const. يخلى Amb., Const. - L, C(1) الشد, تجلى نسيلها

(17) من جانب TA x 315 : xx 157 (معى) LA - من جانب المعى Yāqūt iv 569

الهضج L واجف سمًا D (والهضب والمعنى but LA, in margin, المعنى

الصلب والهضب C, D, Amb., C(1) والمعنى

(18) omitted in C\*. القلوة الحقباء L, L\* القود, القلوة, ترك C

هـ فازعجها رامٍ بسهمٍ فادبرت لها روعة ينفي السلام حفيلاً

[C] ينفي يفرق والسلام الحجارة واحدها سلمة وحفيلاً شدة جريها وكثرته

اه تقول سليمى إذ راتنى كأننى لنجم الشرى راقباً استحيلها

هـ أشكوى حمتك النوم ام نفرت به هدموم تعنى بعد وهنٍ دخيلها

هـ فقلت لها لا بل هدموم تضيفت ثويك والظلماء ملقى سدولها

[C D] ثويك اى ضيفك والثوى الضيف وقال القطامى <sup>١</sup> ومن يكن اسلام

الى ثوى فقد احسنت<sup>١</sup> بارقة<sup>٢</sup> المبعاد<sup>٣</sup> وسدولها ستورها ويروى مرخا

[سدولها وسدولها] ستورها<sup>٤</sup>

ستورها [C]<sup>٤</sup> المتاعا [D]<sup>٣</sup> بارقن [C]<sup>٢</sup> C omits<sup>١</sup>

هـ اتى دون طعم النوم تيسيرى القرى لها واحتيالى اى جال اجيلها

[C D] يقول احتيال<sup>١</sup> تيسيرى<sup>٢</sup> قرى هذه<sup>٣</sup> الهوم التى تضيفنى فقد منعى

النوم اى جال اجيلها اى جهة اوجها ويروى اى الحال والمعنى واحد

ضد [C]<sup>٣</sup> تبسرى [D] تستبرى [C]<sup>٢</sup> احتال [C D]<sup>١</sup>

(50) L, C (1), L\* فاعجلها C - Const. schol. حفيلاً اجتهادها فى العدو

(51) D - راقب C, C\* - راقباً C - Const. schol. كركب الشرى - راقباً C\* - راقباً C

الشخص اى انظر هل يتحرك ام لا فيقول قد حال اى تحرك

(52) L - رخيلاً C - تغنى C - Amb. schol. - نقرت - Amb. schol. اشكوى

حمتك اى منعتك النوم ام نفرت به اى بالنوم هوموم تعنى اى تعهد

بعد هوى من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل فى غير هذا الموضع

الضيف الذى يدخل البيت

(53) Diw. Samaural b. 'Adiyā 11 - تويكى [sic] ملقى ستورها C - ملقى D

فقلت لها ليس بى شكوى ولكن هوموم نزلت - Amb. schol. - مرخى سدولها

عند ثويك وهو ذو الرمة يقال هذا ثويهم اذا ثوى عند هم

(54) L\* - قيسيرى - L - تيسيرى - C\* - تستبرى - C\* - تبسرى - الى دون D

معاً - Amb. schol. - اجيلها L\* - C (1), Const., Amb. schol. - تيسيرى C (1)

اى اتى دون طعم - Amb. schol. - احيلها C, D - لها C, D, L - واحتيالى

النوم تيسيرى اى تهيئنى لها لهذه الهوموم اى انظر ما اعمل لها كما

يقرى الضيف واحتيالى لهذه الهوموم اى جال اجيلها اى جهة اوجها

ومعنى اتى دون طعم النوم اى حال بينى وبين النوم وجعل الهوموم

اذا طرقته اضافها والهوموم لا تقرى وانما هذا مثل وجعل دواء الهوموم الارتحال

اى ارتحلت لالقى عنى الهوموم يقال اجل الامر مجاله اى ادره الامر

مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال فى غير هذا الموضع الذى يجال فيه

فيمَن قال اجلته فإن قلت جلت انا جولانا ومجالا هما - Const. adds

مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه - cf. gloss to v. 10.

هـ فطأوعت همى فانجلى وجهه بازل من الامر لم يترك خلاجا بزولها

(D) وطأوعت همى اى امرتني نفسي فطأوعتها يقول امرتني نفسي ان ارحل اليك فرحلت<sup>1</sup> اليك اقدار افزعك والبازل الخالص<sup>2</sup> بزلت اى ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك يقول [ما بين ظهورها شك C] [لم يترك مہا شتہا D]

الحاحر<sup>(D)</sup> الخامس<sup>(C)</sup> 2 اذا دخل اليك فدخلت<sup>(C)</sup> 1

هـ فقالت عبید الله من آل معمر اليه ارحل الانقاض يرشد رحيلها

(C) الانقاض المهزولة من طول السفر واحدها نقض ونصبت عبید الله اراد قصد عبید<sup>1</sup> الله

عبد<sup>(C)</sup> 1

هـ من المعمرين الذين تخيروا لرفد القرى والريح صاف بليها

هـ فتى بين بطحاوى قریش كانه صفيحة ذى غربين صاف صقيها

هـ اذا ما قریش قيل اين خيارها اقرت به شبانها وكهولها

الطويل

٧١

ا خليلي عوجا عوجة ثم سلما عسى الربع بالجرعاء ان يتكلما

(55) بُزُولُهَا Ambro., Const. نازل Tabari Tafsir i 371 وانجلا C, C\* يزولها D يقول امرتني نفسي بشيء فطأوعتها Ambro. schol. - يزولها Tabari - L, C. وقوله وانجلى وجهه بازل يريد وجهه خصلة انكشفت وانبزلت واستبانته ومنه يقال بزلته شقته وقوله لم يترك خلاجا بُزُولُهَا استبانته وانبزالها لم يترك في الامر خلاجا اى شكا

(56) يرشد Const. - فقالت C - يرشدن جيلها D. 57, 58 are not in L, L<sup>7</sup>, C (D), and 57 is only to be found in D, C. Ambro. schol. اى هذه الخصلة التى انكشفت لى امرتني بذلك وقالت ارحل الى عبید الله

(57) صاف بليها C صاف صقيها D not in Ambro. or Const.

(58) عربين D

(٧١)

عوجا عوجة D, C عوجا ساعة ثم Const. (1)



٢ تَعْرِفْتَهُ لَمَّا وَقَفْتَ بِرَبْعِهِ كَانَ بِقَايَادِ تَمَائِيلَ أَعْجَمًا

٣ دِيَارًا لِمَيِّ قَدْ تَعَفَّتْ رُسُومُهَا أَحَالَ تَخَالَفَ نَوَاحِيهَا كِتَابًا مُعْجَمًا

[C D] التعجيم النقط والشكل تعفّت درست وانمحت آياتها

٤ دَعَانِ الْهَوَى مِنْ حُبِّ مِيَّةٍ وَالْهَوَى إِذَا غَالِبٌ مِنْنِي الْفُؤَادَ الْمَتِيمَا

٥ فَلَمْ أَرْ مِثْلِي يَوْمَ بَيْنِ طَائِرٍ غَدَا غَدُودَةٍ وَحَفَّ الْجَنَاحِينَ أَسْخَمًا

[C D] طائر يعنى الغراب وحف<sup>1</sup> الجناحين كثير الريش والاسخم الاسود

وجف [C]<sup>1</sup>

٦ وَلَا مِثْلَ دَمْعِ الْعَيْنِ يَوْمَ أَكْفَدَهُ وَتَأْبَى سَوَاقِيهِ إِلَى أَنْ تَصْرَمَا

٧ فَفِيمَ وَلَوْ لَا أَنْتَ لَمْ أَكْثِرِ الْأَسَى عَلَى مَنْ وَرَائِي مِنْ فَصِيحٍ وَأَعْجَمًا

٨ فَرَبَّ بِلَادٍ قَدْ قَطَعْتَ إِيَّاهُ عَلَى ضَامِرٍ مِنْهَا السَّامَ الْمُحْطَمًا

٩ كَكُدْرِيَّةٍ أَوْحَتْ لِوَرْدٍ مُبَارِكٍ كَلَامًا أَجَابَتْ دَاجِنًا قَدْ تَعَلَّمَا

[C D] الكدريّة القطاة أوحّت اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعتاد صوته

أُمّه

(2) وقفّت D, C — وقفنا Const.

(3) ديار D — ديارا Const. — تحال C — تحال D

(4) متّا C — غالب متّى D, Const.

(5) اسخما Const. — فلم أرى C\* — وجف C, D, C\* — عدا عدوه D

(6) الى C — العلّى : تأبى Const. — الاولى ان ربع العين D

(7) فقم C — [ففى ما] ففيم Const. — لم D omits — مقيم ولو D

(8) تهلّمّا Const. — المحطّمّا C, D — السام D

(9) مبارك D

١٠ إِذَا الْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا فَسَارُوا لِقُوتِهَا أَسَاهِيَّ عَرْمًا

[C D] العرامة<sup>1</sup> الحدة والجهل عندها عند الناقة أساهي ضروب<sup>2</sup> من السير عرم<sup>3</sup>  
شديدات

عَرْمًا [C]<sup>3</sup> ضرب [C]<sup>2</sup> العزيمة [C]<sup>1</sup>

١١ نَضَتْ فِي السَّرَى مِنْهَا أَظْلًا وَمَنْسِمًا بَزِيْزًا وَأَسْتَبَقَتْ أَظْلًا وَمَنْسِمًا

[C D] نضت ألقت والاطل<sup>1</sup> باطن الخف والمنسم طرف الخف والزيزاء الأرض  
الصلبة

اطلا [D] اضل [C]<sup>1</sup>

الطويل

٧٢

١ عَلَيَكُنَّ يَا أَظْلَالَ مِيَّ بِشَارِعٍ عَلَى مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكُنَّ سَلَامٌ

٢ وَلَا زَالَ نَوُّ الدَّاءِ يُبَعِّقُ وَدَقَهُ بِكُنَّ وَمِنْ نَوِّ السَّمَاءِ غَمَامٌ

٣ بِكُلِّ جَدَى غَيْرِ ذَاتِ بُرَايَةٍ عَلَيَكُنَّ مَجْرَى جَارِحٍ مَنْامٌ

[D] الجدى<sup>1</sup> المطر العام والجدى<sup>2</sup> ايضا العطاء والبراية الغشاء<sup>3</sup> جارح مطر

يجرح الأرض ومنام سكون<sup>4</sup>

والرابه العنا [sic]<sup>3</sup> الخدى [D]<sup>2</sup> الجرحا [D]<sup>1</sup>

رسنون [D]<sup>4</sup>

(10) LA لا عزيمة, ساهي ساء عزمًا -C- LA x 191; xix 133 (سها) LA

عندها [اي] للناقة وعرامة اي ليس عندها نشاط

(11) قال هي نضت والاطل Const. schol. اضلا C\*, C- بدار واسقت اظلا D  
باطن المنسم

This is only to be found in D and Const.

(1) 'Aini iv 235 -Bāqir 30.

(2) 'Aini iv 235, D يبعق Const. يبعق

(3) Const. schol. -Const. جدًا من غير, [sic] برابه, يثكل D

جدى المطر الغمام وقوله مجرى جارح الأرض يريد منه مطر يجرح

الأرض ومنه مطر ساكن ومنام سُكون والبراية غشاء السيل

٤ عَلَامَ سَأَلْنَاكَ عَنْ أَمٍ سَالِمٍ وَمَيِّ فَلَمْ يَرْجِعْ لَكِنْ كَلَامُ

٥ هَوَى لَكَ مَا يَنْفُكُ يَدْعُوكَ مَا دَعَا حَمَامًا بِأَجْزَاعِ الْعَقِيقِ حَمَامُ

[D] لك يعنى نفسه والاجزاء<sup>1</sup> [منعطف] الوادى واحده جزع<sup>2</sup> وكل واده<sup>3</sup>  
عقيق

واحد [D]<sup>3</sup> جرع [D]<sup>2</sup> والاجراع [D]<sup>1</sup>

٦ إِذَا هَمَلْتُ عَيْنِي لَهَا قَالَ صَاحِبِي بِمِثْلِكَ هَذَا فَتَنَةٌ وَغَرَامُ

[D] غرام هلاك وغرام ولوع وغرام بلاء

٧ عَلَامَ وَقَدْ فَارَقْتُ مَيًّا وَفَارَقْتُ وَمِيَّةً فِي طُولِ الْبُكَاءِ تَلَامُ

٨ أَطَاعَتْ بِكَ الْوَاشِينَ حَتَّى كَانَمَا كَلَامُكَ إِيَّاهَا عَلَيْكَ حَرَامُ

الطويل

٧٣

١ أَلَا ظَعَنْتُ مَيِّ فِهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمُوشِمُ

[C] تردى ثب اذا مشت يعنى الغربان وهى السحمر اى السود والموشم المنقش

٢ كَانَ أَنْوَفَ الطَّيْرِ فِي عَرَصَاتِهَا خَرَاطِيمُ أَقْلَامٍ تَخْطُ وَتَعْجَمُ

(5) D هوالك . باجراع

(6) D له قال — Aini iv 235 ; Es-Suy. Ham' i 174. iii 150 ; Bāqir 30 ; Howell قال لها Bāqir — هذا فتنة D — هذا لوعة 184 i

(5, 6) C and C\* transpose the second hemistichs of 5 and 6.

(7) D اى علام بكى وقد فارقت ميا وفارقت ثم — Const schol. — فارقت مَيِّ قال ومية فى طول البكاء يريد فى طول بُكَاءِكَ تَلَامُ لبكائك وهى لا تَوَاتِيكَ

(8) Not in Const.

(١٣)

(2) Not in D.

٣ أَلَا أَرَى مِثْلِي يَحْنُ مِنَ الْهَوَى وَلَا مِثْلَ هَذَا الشَّوْقِ لَا يَتَصَرَّمُ  
 ٤ وَلَا مِثْلَ مَا التَّقَى إِذَا الْحَى فَارْقُوا وَلَا أَثَرَ الْأَظْعَانِ يَلْقَادُ مُسَلِّمُ  
 ٥ كَفَى خَزَنًا فِي الصَّدْرِ يَامِي أَنْبَى وَأَيَّاكَ فِي الْأَحْيَاءِ لَا نَتَكَلَّمُ  
 ٦ أَدُورَ حَوَالِيكَ الْبُيُوتِ كَأَنَّنَى إِذَا جِئْتُ عَنْ إِيَّانِ بَيْتِكَ مُحْرِمُ  
 ٧ وَنَقْضِ كَرِيمِ النَّجْرِ نَاجٍ زَجْرَتَهُ إِذَا الْعَيْنُ كَادَتْ مِنْ سَرَى اللَّيْلِ تَعْسِمُ

[CD] نقض بغير<sup>1</sup> مهزول والنجر الاصل والناجى السريع [النساء D] تعسم<sup>2</sup>

تغمص يسيل مأوفا

تغشم [CD]<sup>2</sup> متغير [D]<sup>1</sup>

٨ وَلَمْ يَكْ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ لِمَدْلَجِ كَمِثْلِ الَّذِي يَغْلُو مِنَ الْأَرْضِ مَعْلَمُ

[D] المدلج السائر بالليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك  
 [الآ فى?] السماء

٩ جَلَالٌ خَفِيفُ الْحَلَمِ حِينَ تَرُوعُهُ إِذَا جَعَلْتَ هُوجَ الْمَرَاثِيلِ تَحْلَمُ

[D] جلال<sup>1</sup> أى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلا والهوج التى كان بها  
 هوجاء من نشاطها وخفتها  
 حلال [D]<sup>1</sup>

(5) C\* transposes كَفَى حرة C, C فى النفس حرة Const. — كفا خرنا D (5)  
 فى الصدر and يامى

(6) Const. — حواليكى C\* حواليك النجوم. أزور D — أدور C, C أزور Const. محرم

(7) من سرى TA viii 397; xv 295 (عسم) LA — تغشم C, D, C\* من سيرة D  
 : كريمة النضو Const. كريمة النجر C, C\* D, كريمة الرمل, الليل تَعْسِمُ  
 النقض رجيع السفر وتغشم تذرف وتغشم تطبق وتغمص عينها schol.  
 re. 8 — 17 not in C or C\* ; but C\* introduces re. 3, 4 of Diw. xxxi.

(8) لم يك الآ فى السماء Const. — Between من and معلم there is a hiatus in D — Const. من الارض

(9) Const. D — خفيف الحلم لم يذهب Const. schol. — جعلت, هوج D — Const. نشاطه لو حلم كان قد ذهب نشاطه

١٠ إِذَا لَحْمُهُ لَمْ يَبْقِ إِلَّا سَوَادُهُ وَسَادَ الْقَرَا عَظْمَ السَّرَاةِ الْمَقْدَمِ

[D] سواده شخصه يقول ذهب لحمه والقرا الظهر والسراة اعلى الشىء وسراة  
كُلّ شىء اعلاه وساده القرا اى ارتفع عليه عظم السراة والمقدم يعنى  
الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من  
الهزال

١١ إِذَا عَجَتْ مِنْهُ لَجَجٌ وَهُمْ وَمَشْرِفٌ طَوِيلُ الْجُرَانِ أَهْلُ شَدَقٍ شَيْظَمٌ

[D] عجت منه جذبته بالزمام وهم ضخم يعنى القوة<sup>1</sup> مشرف عال والجران<sup>2</sup>  
باطن العنق شَيْظَمٌ<sup>3</sup> طويل يقول اذا جذبته بالزمام فى السير [لج]<sup>4</sup>  
omitted [?] <sup>4</sup> شهرا [D]<sup>3</sup> الحران [D]<sup>2</sup> الموت [sic]<sup>1</sup>

١٢ صَمُوتٌ إِذَا التَّصْدِيرُ فِي صَعْدَائِهِ تَصْعَدُ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتَّبِعُ

[D] التصدير الحزام<sup>1</sup> الذى على صدره صعدائه اى زفرته<sup>2</sup> [تصعد اى] يصوت  
صوتا خفيفا  
صعداته اى ارتفع [D]<sup>2</sup> الحرام [D]<sup>1</sup>

١٣ وَخَوْصَاءٌ قَدْ كَلَفَتْهَا أَلْهَمٌ دُونَهُ مِنْ الْبَعْدِ شَهْرًا لِلْمَرَاثِيلِ مُجْذَمٌ

[D] خوصاء<sup>1</sup> ناقة غايرة العينين يقول دون الهم شهر<sup>2</sup> للمراثيل اى سيره شهر  
مجذم<sup>3</sup> اى سريع فى السير  
مخدم [D]<sup>3</sup> شهرا [D]<sup>2</sup> خوصاء [D]<sup>1</sup>

١٤ مَصَابِيحُهُ خَوْصُ الْعَيُونِ كَانَهَا قَطَا خَامِسُ أَسْرَابِهِ مَتِيْمٌ

[D] خامس ترد الخمس متيم قاصد فى السير

(10) إِذَا لَحْمُهُ Const. — إذا لجه D

(11) وَهُمْ مَشْرِفٌ، أَهْدَلُ الشَّدَقِ سَرْطَمٌ Const. — اهل شذقم شَيْظَمٌ، شَيْرَطَمٌ D

(12) Const. — لا يبرعم، ... إذا التصدير D, hiatus at head of the verse before  
أَنَّهُ يَنْزَعُمُ، صَمُوتٌ إذا

(13) شَهْرٌ Const. — شهرا، مخدم D

(14) مَصَابِيحُهُ، أُسْرَى بِهِ Const. — اسرابه، مصابحه D

١٥ حَرَّاجِيحٌ مِمَّا ذَمَرْتُ فِي نِتَاجِهَا بِنَاحِيَةِ الشَّحْرِ الْغَرِيرِ وَشَدَقَمُ

[D] حراجيج طوال الظهور يعنى الابل والتدمير ان يضع الراعى يده على

اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا]<sup>1</sup> والشحر

من بلاد عمان والغريرو شدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

<sup>1</sup> There are probably some words omitted.

١٠ قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ اتِّقَاؤُنَا صَلَا الْقَيْظِ إِلَّا أَنَا نَتَلَثَّمُ

[D] نصب قليلا لأنه من صفة الخوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل]

إلا أنا نتلثم فهو فاعل اتقأونا<sup>1</sup> وانما جاز ان يخفض قليلا صفة

للخوص والاتقاء اتقاء الضيم<sup>2</sup>

والعله الانعا الضين<sup>2</sup> [sic] العله [sic]<sup>1</sup>

١٧ إِذَا مَا الْأَرِيمُ الْفَرَطُ ظَلَّ كَانَهُ زَمِيلَةُ رَتَاكِ مِنَ الْجُونِ يَرْسِمُ

[D] الاريم تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى جملا تحمل

يعنى للابل من حملة وماء لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة

والرسيم ضرب من السير

(15) LA (غرر) vi 325; TA iii 118 (as text)—LA (ذمر) v 100; TA iii 229

التدميران - Const. schol. بناجيه D—ذَمَرْتُ، حَرَّاجِيحٌ قُودُ، الْغَرِيرِ وَشَدَقَمُ يدخل الراعى يده فى حياء الناقة فيمسس اصل القفا والذفرى فيعرف اذكر  
LA explains that Dhu'r-Rummah gives the names of these two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn produce of the pregnant mares.

(16) D اتقأونا Const. قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ الشَّوَاهِنَ - Const. schol. اصل الصلى للنار  
واراد شدة الحر

(17) Const. والفرد ظلّ schol. زادها للمركاب زادها. The pl. frac. والزميلة الذى يحمل للمركاب زادها. The pl. frac. رَتَاكِ from راتكة is not to be found in the dictionaries.

الرجز

٧٤

١ يَهْمَاءُ هَيْمَاءُ وَخَرَقَ أَهِيْمَ هَوْرَ عَلَيْهِ هَبَوَاتِ جَثْمَ

[D] يهماء فلاة يتاه فيها هيماء لا ماء فيها الخرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِالرَّيْحِ وَشَى فَوْقَهُ مِنْمَنْمَ نَسْجَانِ هَذَا مَسْحَلٍ وَمَبْرَمَ

[C D] هبوات غبار<sup>1</sup> والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C]

والمبرم ما كان على طاقين

عفاء [D]<sup>1</sup>

البيط

٧٥

١ أَعْنِ تَرَسَّمَتْ مِنْ خَرَقَاءَ مَنْزِلَةً مَاءُ الصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنِيكَ مَسْجُومَ

[C D] ترسّمت<sup>1</sup> نظرت رسومها والصبابة رقة الشوق مسجوم مصبوب صبّا

توسّمت [C]<sup>1</sup>

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1, 3, 2, 4.

(1) C, C\* يَهْمَاءُ هَيْمَاءُ - LA (هَوْر) vii 130; TA iii 624

(2) D جَوْرَ عَلَيْهِ

(2, 3) LA vii 130; TA iii 621.

(٧٥)

(1) L, L\*: Bâqir 10; Howell ii 613; Muḥit 1183; Khiz. iv 495; Lane 2161; Muḡlmi (عن) 64; Durr. El Ghaw. 184; Yâqût i 274; Es-Suy. Shaw 149, 150; LA (عن) xvii 168; TA ix 283, El Gauh. ii 394; Hamâsa 579; all as text—Mufasss 119; ‘Umdah i 117; ‘Aini i 112; C; D; Khiz. i 379; ii 221; Agh. xvi 118; x 157; Esh-Shar. ii 41; L. Yarîsh 1134, 1200; LA (رسم) xv 132, TA viii 313, El Gauh. ii 290; Haflner 163, all ان—C, C(1): Fâiq i 4; Garîr Diw. ii 190; Fiqh. 107; Agh. xvi 118; Esh-Shar.; TA (خبج) v 311, all توسّمت—Khiz. ii 221; Agh. x 157; Yâqût توسّمت. The first hemistich is identical with that of Diw. xxxviii 1.

٢ كَانَهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مَضِينَ لَهَا بِالْأَشْيَمِينَ يَمَانٍ فِيهِ تَسْهِيمٌ

[C D] الإشيمنان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليماني برد فيه تسهيم<sup>1</sup> اى  
تخطيط

تسليم [C]<sup>1</sup>

٣ أَوْدَى بِهَا كُلَّ عَرَّاصٍ أَلَّتْ بِهَا وَجَافَلٌ مِنْ عَجَاجِ الصَّيْفِ مَهْجُومٌ

[C D] اودى بها اذهبها والعراض السحاب الكثير البرق ألت اقام ومهجوم اى  
هجم عليه

٤ وَدِمْنَةٌ هَيَّجَتْ شَوْقِي مَعَالِمَهَا كَانَهَا بِالْهَدْمَلَاتِ الرُّوَاسِيمُ

[C D] اراد ان ترسمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مشرفات وهو من اسماء  
السنين [D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم  
والرسوم بالفارسية رسم واعربته العرب

٥ مَنَازِلَ الْحَيِّ إِذْ لَا الدَّارُ نَازِحَةٌ بِالْأَصْفِيَاءِ وَإِذْ لَا الْعِشُّ مَذْمُومٌ

٦ كَادَتْ بِهَا الْعَيْنُ تَنْبُو ثُمَّ ثَبَّتَهَا مَعَارِفُ الدَّارِ وَالْجُونُ الْيَحَامِيمُ

[C D] تنبو ترتفع لا تناد تعرفها والجون السود يعنى الاثافي واليحاميم السود  
أيضا

(2) Esh-Shar, ii 11—LA (سهر) xv 201; TA viii 354 : 353 [as text]  
—Yāqūt i 274, 287—Lane 1151—Aini i 113 C بها، تسهيم

(3) Aini i 413 Asas (هجم) ii 350 حافل—LA (هجم) xvi 82; TA ix 99—  
BM, L\*, C (1), L اودى بها ذو اداحي استحار بها L

(1) LA (رسم) xv 133; TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217; TA viii 165—  
من دمنة L, BM, L\*—أو دمنة (1) C (1), BM (1), Bekri 828—Aini i 113—  
El Gauh. (رسم) ii 290 [margin] هدمله من دمنة LA says a par-  
ticular spot near the Delma; BM in land of Tannim; Aini مستوية

(5) Aini i 113: comm. ... وهو الجيب الواد ...

(6) C (1), L, L\*, BM بئنها (1) BM, BM—تنبها D—تنبها C معارف الارض  
[BM in gloss ثبتها]



٧ هَلْ حَبْلٌ خَرَقَاءَ بَعْدَ الْهَجْرِ مَرْمُومٌ أَمْ هَلْ لَهَا آخِرُ الْآيَامِ تَكْلِيمٌ

٨ أَمْ نَارِجُ الْوَصْلِ مِخْلَافٌ بِشِيمَتِهِ لُونَانٌ مَنْقَطِعٌ مِنْهُ فَمَصْرُومٌ

٩ لَا غَيْرَ أَنَا كَانَا بَيْنَ تَذَكُّرِهَا وَطُولِ مَا قَدْ نَاتْنَا نَزْعَ هِيمٍ

[C D] نَاتْنَا بَعُدْتُ عَنَا نَزَعُ أَيُّ مُشْتَقُونَ يُقَالُ نَزَعُ إِلَى وَطْنِهِ نَزَعًا وَالْهَيْمُ الْعِطَاشُ

يُقَالُ مِنَ الْإِبِلِ وَقِيلَ لَا تَرَوِي أَبَدًا.

١٠ تَعْتَادُنِي زَفَرَاتٌ مِنْ تَذَكُّرِهَا تَكَادُ تَنْفُضُ مِنْهُنَّ الْحَيَازِيمُ

[C] الْحَيَازِيمُ الصَّدُورُ وَمَا اشْتَمَلَ عَلَيْهِ وَالْحَيَزُومُ الصَّدْرُ

١١ كَانِنِي مِنْ هَوَى خَرَقَاءَ مَطَرَفٍ دَامِي الْأَظْلِ بَعِيدِ السَّأْوِ مَهْيُومٌ

[C D] الْمَطَرَفُ يَعْنِي بَعِيرٌ قَدْ اشْتَرَى حَدِيثًا وَالْأَظْلُ<sup>1</sup> أَصْلُ الْخَفِّ وَالسَّأْوُ [الْهَمَّة]

مَهْيُومٌ مِنَ الْهَيْامِ وَهُوَ دَاءٌ تَسْتَحَرُّ مِنْهُ جُلُودُ الْإِبِلِ تَأْخُذُهَا كَالْحَمَى تَشْرَبُ

فَلَا تَرَوِي وَانَّمَا السَّأْوُ بِالشَّيْنِ فَهُوَ الطَّلِقُ وَهُوَ السَّرِيعُ الْعَدُوَّةُ وَدَامِي الْأَظْلُ

الْثُورُ الْوَحْشِيُّ قَالَ النَّابِغَةُ

﴿ مِنْ وَحْشٍ وَجَرَّةٍ مَوْشِيٍّ أَكَارِعُهُ ﴾ دَامِي الْأَظْلِ كَسِيفٌ أَنْصِقِلَ الْفَرْدُ<sup>3</sup> [D]

<sup>1</sup> [C] الاضل <sup>2</sup> [D adds] sic حاسه العهد <sup>3</sup> Ahl. p. 6, v 10

(7) D (رمّ) —Asās—بعد اليوم مذموم Agh. xvi 122 [both hemistichs]—مبروم D  
 أي هل يتعهد العهد كما يتعهد BM (1) schol. —الهجر مزوم C—i 241—  
 الخلق فيصلح وهل لها فيما بقي من الدهر كلام والمبروم الحبل الذي  
 يصلح بعد انقطاعه

(8) D —مفصوم C—لوبان C, D —كشيمته D—مخلاف C, D —الموصل D—  
 —يقول من كان ذا لونين يصل مرة ويقطع مرة—BM (1) schol. —لشيمته  
 BM schol. —ومعنى غير هاهنا لا

(9) C (1), L, L\*, BM —و طول ما هجرتنا—C (1) transposes 8 and 9—El Bat  
 Sharh Daw. I. 1 Qais I.

(10) LA —تعتاني، اذكرها—TA v 70 —Es-Suy. Shaw 150—ix 74 (فضّ)  
 —تعتادني، حين اذكرها—BM (1) —حين اذكرها حين زفرات حين اذكرها—BM

(11) LA (سأى) —السأو—TA vi 180 ; El Gauh. ii 42 —(سأى)  
 xix 87 ; TA x 168 ; El Gauh. ii 490—LA (ظّل) xiii 446, TA vii 427  
 —مطرق C, C\*, BM —الشأو—C, D —الشأو—I. Sid. ii 164 —Mulhit 909, 1277, C, D —السأو  
 —السأو—LA xix 87 records the variant —ب بعيد السأو—1. Sid. says  
 الوطن, not —السأو الهمة—BM schol., BM (1) schol. —الهمة  
 from En-Nābigha does not agree with the text as in Ahl.

١٢ دَانِي لَهُ الْقَيْدُ فِي دِيْمُومَةٍ قَذِفَ قَيْنِيهِ وَانْحَسَرَتْ عَنْهُ الْإِنَاعِيمُ

[C1D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظما ساقيه وانحسرت انكشت  
والاناعيم جمع نعم وهي الابل

١٣ هَامَ الْفَوَادُ بِذِكْرَاهَا وَخَامَرَهُ مِنْهَا عَلَى عَدَوِّ الدَّارِ تَسْقِيمُ

[C1D] فخامره خالطه والعدواء البعد وتسقيم سقم

١٤ بِمَا أَقُولُ أَرْعَوِي إِلَّا تَهَيَّضْهُ حَظُّ لَهُ مِنْ خَبَالِ الشُّوقِ مَقْسُومُ

[C1D] ارعوى رجع عما كان عليه تهَيَّضْ تذكّره والخبال فساد الاعضاء

١٥ كَانَتْهَا أُمُّ سَاجِي الطَّرَفِ أَخْدَرَهَا مُسْتَوْدَعُ خَمْرِ الْوَعَسَاءِ مَرْخُومُ

[C1D] أم ساجي الطرف يعنى الظبية ساجى ساكن اخدرها احبسها فى الشجر  
فصار لها كالخدر والخمر ما وارك من الشجر مرخوم من رجمة وهي  
المحبة يقال القى عليه رجمته اذا احبه ويروى مرحوم [اى] ترجمه امه  
والوعساء رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

(12) Abu'l-Anaithal, 27 - له القين LA xvii 232; TA ix 317 - LA (قين)  
(دنو) xviii 300; TA x 132 - LA (نعم) xvi 64; TA ix 80 - Asās (دنو)  
i 187 - El Gauh. (قين) ii 103; (نعم) ii 310 - Hamāsa i 565 - L. Sid.  
vii 54 - Lane 921 - BM (1), C (1), L, L\* - وانسرفت عنه LA L\*  
Şid. 117 - cf. Gey, Zwei, Ged. 109.

(13) LA x 339; TA iii 189 - خامره LA xv 180 (سقم) - LA (خمر) v 339; TA iii 189  
336 - Asās - منه TA x 235; منها xix 261 (عدا) LA - خامرها  
عدواء الشغل BM, L - عرواء C (1) - عدواء النأى BM (1) Es Suy. Shaw 150  
BM schol. ويروى عدواء النأى وعدواء الشوق

(14) Asās (هيض) ii 361 - فما BM - من خيال D - حظ BM, BM (1),  
C, D - فما

(15) LA xv 125; TA viii 308 - Asās i 215 - TA (ودع) v 537 - مرخوم  
BM (1) schol. - سرج L - الطرف غيرها D - Işlah 139 - اخذ لها Khiz. ii 221  
اخدرها اى خلفها مستودع يعنى ولدها

١٦ تَنْفَى الطَّوَارِفَ عَنْهُ دِعْصَتَا بَقْرِ وَيَافِيعٌ مِنْ فِرْنَدَادِينَ مَلْمُومٌ

[C D] تنفى الطوارف [أى] العيون عنه [أى] عن ولد الطيبة وهو ساجى الطرف والدعصة الرملة فرندادين رملة مشرفة على ما حولها من الرمال التى لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مستعار اذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع ههنا المرتفع [D] مليموم مجتمع ويقال غلام يافع اذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستر هذه الكثران من العيون

١٧ كَانَهُ بِالضَّحَى تَرْمَى الصَّعِيدَ بِهِ دَبَابَةٌ فِي عِظَامِ الرَّأْسِ خَرْطُومٌ

[C D] الصعيد التراب دبابة يعنى الخمر والخرطوم الخمر وصفوتها يقول ولد الطيبة لا يرفع رأسه وكأنه رجل سكران من ثقل نومه فى وقت الضحى

١٨ لَا يَنْعَشُ الطَّرْفَ إِلَّا مَا تَخَوَّنَهُ دَاعٍ يَنَادِيهِ بِاسْمِ الْمَاءِ مَبْغُومٌ

[C D] لا ينعش الطرف أى لا يرفعه تخوَّنه أى تعبه فى غير هذا الموضع تنقضه والداعى صوت أمه تدعوه يقول لا يرفع طرفه إلا أن يسمع صوت أمه تناديه تقول ماء بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الطيبة وهو باغم ويقال مبغوم

(16) BM—فرنداذين—Yāqūt iii 885—من فرند حين BM (16) x 296: LA (يفع) ii 450—TA (فرد) ii 45—Asās (طرف) فرندادين 452 وبقر موضع TA v 566—BM (1) schol.

(17) ونابه فى Tabari Tafsir v 65—دبابه—L—i 171—Asās (دبأ) Khiz. ii 221—

(18) The Escorial MS reads as text, but vocalizes الْمَاءِ (sic). This MS also cites v. 15 [as text]—Hariri, Reinaud et Derenb. 614 note—LA (بغم) xiv 317: TA viii 203—LA (نعش) viii 248: TA ix 357—LA (ما) xx 363—Muhit 608, 1218, 2096—LA (خون) xvi 302: TA ix 194 لا يرفع الطرف —Lane 826—How. i 369—Murāss 41—Fāiq i 186—Hamāsa i 211—I. Yarish 333, 334—Khiz. ii 220, 221—El Gauh. (نعش) i 498: (خون) لا يرفع الصوت إلا ما ii 577—I. Sid. viii 27—(ما) ii 264: (بغم) ii 371: (تخوَّنه) El Galiz Hayawān v 89—El Fārisi 11<sup>r</sup>—Spite of the schol. the word مَاء is vocalized generally with fatha to the min.

١٩ كَانَهُ دَمْلَجٌ مِنْ فِضَّةٍ نَبَهُ فِي مَلْعَبٍ مِنْ عِذَارَى الْحَيِّ مَفْصُومٌ

(١) كانه يعنى ولد الظبية شبهه بالدملج لبياضه نبه اى منسى نسيته  
العذارى فى الملعب

٢٠ أَوْ مَزْنَةٌ فَارِقٌ نَحْلُو غَوَارِبَهَا تَبْوَجُ الْبَرْقِ وَالظَّالِمَاءُ عُلْجُومٌ

[C D] مزنة سحابة ظلماء منفردة كالْفَارِقِ مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي اعْتَمَلَتْ إِذَا ضَرَبَهَا  
الْمَخَاضُ غَوَارِبَهَا أَعَالِيهَا تَبْوَجُ الْبَرْقِ تَفْتَحُهُ وَتَكْشِفُهُ عُلْجُومٌ شَدِيدُ السَّوَادِ

٢١ تِلْكَ الَّتِي أَشْبَهَتْ خُرْقَاءَ جَلُوتِهَا يَوْمَ النِّقَا بِهَجَةٍ مِنْهَا وَتَطْهِيمٌ

[C D] يقول تلك الظبية هي التي اشبهت خرقاء جلوتها منظرها يوم النقا يوم  
رأها بالنقا والبهجة الحسن والتطهيم تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم  
اراد تلك المزنة اشبهت خرقاء جلوتها اى انكشافها اذا تجلت وقد هرفت  
مائها

٢٢ تَشْنَى النَّقَابَ عَلَى عَرْنَيْنِ أَرْنبَةٍ شَمَاءَ مَارْنُهَا بِالْمِسْكِ مَرْتُومٌ

[C D] العرنين الانف شماء مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرتوم الرثمة  
بياض فى شفة الفرس العليا يقول تمسح انفها بالمسك فتكون كالرثمة  
ويقال رثم انفه اذا ضربه

- (19) من جوارى LA xvii 114; TA ix 115—LA (فصم) xv 351; TA ix 12—L. Sid. xiii 73—El Gauh. (نبه) ii 133; Muhit 1611; El 'Ukb. ii 61, 352; Tahdh. 416 من جوارى
- (20) Tahdh. 416 عوارضها (variant غواربها) LA—(فرق) xii 178; TA vii 41—L. Sid. ix 38—Abn'l 'Amaithal. 56 بارق
- (21) عنها D—TA viii 382; LA xv 265; (طهر) LA
- (22) Es-Suy. Shaw 150, BM. L. تشنى الخمار LA xv 117; TA viii 301—El Gauh. (رثم) ii 288—LA (عرن) xvii 154; TA ix 276—Hafner 189 الخمار L. Sid. i 129 تشنى الخمار Bāqir 40 [sic] سماء زماربها. الجمار

٢٣ كَانَمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسِنَتْ بَعْدَ الرَّقَادِ مِمَّا ضَمَّ الْخِيَاشِيمُ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خَزَامَى الرَّمْلِ حَرَكَهَا مِنْ نَفْخِ سَارِيَةٍ لَوْتَاءَ تَهْمِيدِ

[C D] اراد كانها خالطت فاهها مبطولة اي روضة مبطورة حركها هيج رائجها  
سارية سحابة تسرى ليلا لوتاء بطيئة المر تهيم مطر دائم ويروى من  
خزامى الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَاءُ قَرْحَاءٍ أَشْرَاطِيَّةٍ وَكَفَتْ فِيهَا الذَّهَابُ وَحَفَّتْهَا الْبَرَاعِيمُ

[C D] حواء شديدة الخضرة قرحاء فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها  
برعومة ويروى شحمت فيها الذهب اشراطية مطرت بنوء الشرطين  
والبراعيم كمام<sup>1</sup> الثمر<sup>2</sup> الواحدة برعومة

التمر [C]<sup>2</sup> كماء [C]<sup>1</sup>

٢٦ أَوْ نَفْحَةٌ مِنْ أَعَالِي حَنَوَةٍ مَعَجَتْ فِيهَا الصَّبَا دَوْهِنًا وَالرُّوضُ مَرْهُومٌ

[C D] المعج السير الذين هوهنا بعد ساعة من الليل مرهوم ممطور والرهوم  
الامطار والحنوة نبت [طيب الرائحة اصفر انوار D]

(23) Haflner 188 —C. D. C\* —فما —L. BM. BM (1), C (1), L\* كما

(24) I. Sid. ix 112—LA (هم) xvi 106 ; TA ix 110 من لف سارية —Yāqūt ii 419—  
(من صوب and من لفح LA in margin) الخرج هيجها  
من خرام الرمل C —من صوب غادية L\* —L. BM, C (1) —من ضرب BM (1)  
—The valley of El Khorg in Yemāna is marked on Palgrave's map. —D [حَرَكَهَا comm.] حَرَّتْهَا

(25) LA (ذهب) i 381—TA i 259 فرحاء, but corrected in margin—LA (قرح)  
iii 395 ; TA ii 204—LA (برعم) xiv 314 ; TA viii 200—I. Sid. ix 10—  
LA (شرط) ix 204 ; TA v 168, El Gauh. i 554—Kāmil 449 حَوَاءُ  
حوى فرحا مراطيه —Tabari Tafsir xxx 84 —L, L\*, C (1) transpose vv. 25, 26

(26) I. Sid. ix 112—Asās (معج) ii 257 ; TA ii 101 ; LA iii 192—LA (رهوم)  
xv 149 ; TA viii 321

٢٧ تِلْكَ الَّتِي تَيْمَتْ قَلْبِي فَصَارَ لَهَا مِنْ وَدِّهِ ظَاهِرٌ بَادٍ وَمَكْتُومٌ

٢٨ قَدْ أَعْسَفَ النَّازِحَ الْمَجْهُولَ مَعْسِفُهُ فِي ظِلِّ أَغْضَفٍ يَدْعُو هَامَهُ الْبُومَ

[C'D] | أَعْسَفَ أَسِيرٌ عَلَى غَيْرِ هِدَايَةٍ وَالنَّازِحُ الْبَعِيدُ وَالْمَجْهُولُ الَّذِي لَيْسَ لَهُ

عِلْمٌ أَغْضَفَ يَعْنِي اللَّيْلَ وَالْبَهَامُ ذَكَرَ الْبُومَ [وَأَثْنَيْهِ<sup>1</sup> الصَّدَى<sup>1</sup>] فِي ظِلِّ

أَغْضَفَ أَيْ أَسْوَدَ

أَنَاشَةُ [D] | ١

٢٩ بِالصَّهْبِ نَاصِبَةٍ الْأَعْنَاقِ قَدْ خَشَعَتْ مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ أَشْرَافُهَا الْكُومَ

[C'D] | يُرِيدُ قَدْ خَشَعَتْ أَشْرَافُهَا مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ وَأَشْرَافُهَا أَعَالِيهَا يَعْنِي

أَسْنَمَتِهَا خَشَعَتْ لَصِقَتْ وَتَوَاضَعَتْ وَالْوَجِيفُ السَّيْرُ السَّرِيعُ وَالْكُومُ الْأَسْنَمَةُ

الْمُورْتَفَعَةُ الضَّخْمُ

٣٠ مَهْرِيَّةٌ رَجَفَتْ نَحْتَ الرِّحَالِ إِذَا شَجَّ الْفَلَا مِنْ نَجَا الْقَوْمِ تَصْمِيمٌ

[C'D] | مَهْرِيَّةٌ أَيْلٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى مَهْرَةٍ حَتَّى مِنَ الْعَرَبِ تَنْسَبُ إِلَيْهِمُ النَّجَائِبُ رَجَفَتْ

تَرَجَفَ رَأْسُهَا مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ شَجَّ الْفَلَا أَعْلَاهَا وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ [وَالْتَصْمِيمُ

رُضُوبٌ رَأْسٌ وَالْمَضْيُ<sup>1</sup>]

الْمَسْنِيُّ [C]<sup>1</sup> | ١

(27) [D omits] ظاهر BM (1), L, L\* - ظاهر, من حَبَّة C (27)

(28) LA (خَضِر) v 332; TA iii 183—LA (هَيْم) ix 112—LA (هَوْم) xvi 110; LA (ظَلَّل) xiii 112; TA vii 125—TA (أَغْضَف) vi 211—LA (عَسَف) xi 150; TA vi 198—LA (ظَلَّ أَغْضَفَ) and هَامَهُ هَامَةٌ - El 'Ukb. i 369—Es-Suy. Shaw 150—El Gauh. (ظَلَّل) ii 210; (هَيْم) ii 349—Kumait (Hor.) 5—El Baṭ 294—Khiz. iii 191—Asas (عَسَف) ii 78—Aḡḡḡ—Jawāwān vi 51—L. (عَسَفَ)—Adab. 27—Addād 223—L. Sud. ix 34 [margin]—Al Gurgānī 51—Maid. (Cairo) ii 93—Qad' al-Bāzil 51—LA xiii. (ظَلَّ) أخضر—El 'Ukb., Es-Suy., El Gauh., Maid. (28)

(29) El Baṭ 295, 117—D—بالصَّف نَاحِيَةٌ—Asas (خَشَع) i 152. (29)

(30) BM (1), BM, D, C (1) رَجَفَ—L, L\*, C (1) وَجَفَ—L, L\*, C (1) شَجَّ الصَّوِي—BM (1) schol. الأمر فِي التَّصْمِيمِ الْمَضْيُ (30)

٣١ تنجو إذا جعلت تدمى أخشتها وأعتم بالزبد الجعد الخراطيم

[C D] تنجو تسرع فى السير والاختش جمع الخشاش وهى الحلقة التى فى عظم

انف البعير تدمى من جذبها فى السير والجعد الشخين<sup>1</sup> الغليظ فان

كان رقيقا فهو هينان يقال رجل هينان اذا كان ضعيف القلب

التحير [C]<sup>1</sup>

\* ٣١ [قد يترك الارحبى الوهم اركبها كأن غاربها يافوخ مادوم]

٣٢ بين الرجا والرجا من جنب واصية يهما خابطها بالخوف مكعوم

[C] واصية<sup>1</sup> متصلة يعنى فلاة يهما لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها

مكعوم<sup>2</sup> مشدود الفم والكعام<sup>3</sup> ما شد بها الفم

العكامة [C]<sup>3</sup> معكوم [C]<sup>2</sup> واصية [C]<sup>1</sup>

٣٣ للجن بالليل فى حافات زجل كما تجاوب يوم الريح عيشوم

[C D] حافات جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب النبت يتخشخش اذا هب

عليه الريح

(31) LA (جعد) ix 95; TA ii 321; Asās i 84; El Gauh. i 219—Asās (عمم) ii 95; LA xv 319—Agh. x 157, C, D اخشتها وابتل

(31\*) This verse is supplied from 'Aini i 413 (explained p. 411)—it is not in the MSS.

(32) LA (كعم) xv 426—TA ix 48 الرحى, but corrected in margin to text—'Aini i 413 واصية بُهْماء حائطها Bekri 841—من جيب (كعم) Asās ii 206, L, C (1) معكوم (1)—من حيث واصية تهيمى حارطها, بالسير معكوم D—من جيب خاطبها لا—واصية بهماء خائطها

(33) 'Aini i 413, 414 فى ارجائها Goldz. Abh. 205 n. 1, 211—El 'Urb. ii 143, BM, L, L\*, I. Sid. xi 182—LA (عشم) xv 296; TA viii 398 تناوح, فى ارجائها Fayawān vi 54—Fāiq ii 76 تناوح





٣٩ وَالْأَلَّالُ مَنْفَهَقُ عَنْ كُلِّ طَامِسَةٍ قُرُوءًا طَائِقُهَا بِالْأَلِّ مَحْزُومٌ

[C D] منفهق منفهق متسع طامسة<sup>1</sup> غلاة لا علم لها قرؤاء طويلة القرو وهو

الظهر وطائقتها<sup>2</sup> ما طاق<sup>3</sup> بها من كأل جانب واستدار عليها يقول يلهم

السراب الى انصافها فكأنه طوق عليها [وحزمها اذا شدّها D]

طاف [C D]<sup>3</sup> وطائقتها [C D]<sup>2</sup> مطموسة [D]<sup>1</sup>

٤٠ كَانَهُنَّ ذَرَى هَدَىٰ مُجَوِّبَةٍ عَنْهَا الْجَلَالُ إِذَا أَبْيَضَ الْإِيَادِيمُ

[C D] كانهنّ يعنى القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذراها اعاليها

يعنى اسنمتها والاياديم الارض الصلبة الواحدة ايدامة شبه القنان وهى

رؤوس الاكام بابل قد انكشفت عنها اجلتها [ولا انجاب آلا انصاف ومنه

جيب القميص ومنه جوب الغلاة D]

٤١ وَالرَّكْبُ تَعْلُو بِهِمْ صَهْبٌ يَمَانِيَةٌ فَيَفَا عَلَيْهِ لِذِيلِ الرِّيحِ نَحْسِيمٌ

[C D] صهب ابل ألوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن واليف ما استوى

من الارض نهيم اثر مننمر كالقط

٤٢ كَانَ أَدْمَانُهَا وَالشَّمْسُ جَانِحَةٌ وَدَعَّ بِأَرْجَائِهَا فَضٌّ وَمَنْظُومٌ

[C D] ادمانها ظباءها ادمر جانحة مائلة ارجاءها حوائبها فض متفرق ومنظوم

مجتمع

39) —طائقتها L. C. D —منفثق BM —طائقتها LA vi 429. xi 102. طاق LA

BM (1), BM —محزوم L\* —منفثق C\* —طائقتها L. LA, TA, BM 1.

منهلق C —منفثق D. BM 1. —محزوم

(40) : but marg. as TA) محوبة xiv 27. —ادمر LA —محونة D —محوبة C

...ومجوبة جيبت عنها الجلال اى BM schol. —بمجوبة TA viii 133

شُقَّتْ واتما شق عنها الجلال العلامة الهدى

(41) xi 131: TA vi 215 —(فيف LA —فيف عليها TA ix 55: xvi 73: LA —نمير

(42) .والشمس واكدة 55—Abu'l 'Ala ii 135—(فض Asās—v 534—(ودع TA

الودع مناقف صغار يخرج من البحر. BM (1) schol. —فد ومنظوم

٤٣ يَضْحِي بِهَا الْاَرَقَشُ الْجَوْنُ الْقَرَا غَرْدًا      كَانَهُ زَجَلُ الْاَوْتَارِ مَخْطُومٍ

(11) الارقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض جميعاً والقرا الظهر غرد اى مصوت والتغريد رفع الصوت بالغناء كأنه زجل الاوتار اراد كأنه طنبور زجل الاوتار

١٣٣ مِنْ الطَّنَابِيرِ يَزْهِي صَوْتُهُ ثَمَلٌ فِي لِحْنِهِ عَنِ لُغَاتِ الْعَرَبِ تَعْجِيمٌ

(١٠٠) يزهي صوته يستحسنه ويرفعه ثم سكران صوته يعني صوت الطنبور  
تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ معرورياً رمض الرضاض يركضه والشمس حيرى لها بالجو تدويم

[١١] معروفا قد اعروى الرمح اى ركبته والرمح حرّ الشمس على الحجارة وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم وقوف

٤٦ كَانَ رَجُلِيهِ رَجُلًا مُقْطَفٍ عَجَل إِذَا تَجَاوَبَ مِنْ بَرْدِيهِ تَرْنِيمَ

[C D] مقطف صاحب جمل قطوف فی السیر فهو ینحزده لا یفتر عنه برديه جناحیه ترنیم صوته

- (43) I. Sid. xiii 13 غردا به الارقش، عودا—LA, C (1), L\* غردًا—Abu'l 'Alā  
القَرَا غَرْدًا 85
- (44) I. Sid. xiii 13 —LA, C (1), L\* عن لغات—Abu'l 'Alā 85—Asās (لحن) ii  
عن لغات 222
- (45) LA (دوم) xv 105 ; TA viii 296—LA (نزل) xx 192—TA (رمض) v 36 ;  
(ركض) v 35—LA (جو) xviii 170 ; TA x 79 —Abu'l 'Alā 85  
—Asās (ركض) i 210 ; (دوم) i 188—Lane 936 —El Baṭ  
159—I. Qut. 505 —Hamadhāni Rasā'il 155 [margin]—BM حيرا C  
—D حمّا—Al Iskafī p. 1 —Maqāmāt 151.
- (16) LA (رئم) xv 118 ; TA viii 319 —LA (جوب) i 277 ; TA i 191 —LA  
(جدب) i 250 ; TA i 176 —LA (برر) iv 54 ; TA ii 301 —LA (قطف) xi  
191 ; TA vi 221—TA (عجل) viii 6 —cf. Lane 184 —C معطف —Abu'l 'Alā  
85 —Hariri cons. 373.

٤٧ وَخَافِقِ الرَّأْسِ فَوْقَ الرَّحْلِ قَلْتُ لَهُ زُعَ بِالزَّمَامِ وَجُوزَ اللَّيْلِ مَرْكُومَ

[C D] خافق الرأس رجل يخفق رأسه من شدة النعاس زع الزمام أى اعطف الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق الرأس مثل السيف يقول فى إمضاء

٤٨ كَانَهُ بَيْنَ شَرْخَى رَحْلِ سَاهِمَةٍ حَرْفٍ إِذَا مَا اسْتَرَقَّ اللَّيْلِ مَادُومَ

[C D] شرخى الرجل جانباه مقدمه ومؤخره ساهمة ناقة ضامرة استرق الليل ذهب عامه<sup>1</sup> ظلمته ودنا الفجر مأموم أى أمه ضرب يجرح أم الدماغ<sup>2</sup> وهى جلدته كانه مأموم من شدة النعاس به أى صرير تخرج أم الدماغ [C]<sup>2</sup> علمه [C] عامه [D]<sup>1</sup>

٤٩ تَرْمِي بِهِ الْقَفْرَ بَعْدَ الْقَفْرِ نَاجِيَةً هَوْجَاءُ رَاكِبَهَا وَسَنَانُ مَسْجُومَ

[C D] ناجية الناقة السريعة وهوجاء حركت رأسها<sup>1</sup> فى السير كان بها هوج<sup>2</sup> وسنان من الوسن وهو النوم عوج [D]<sup>2</sup> تركت رسلها [C]<sup>1</sup>

ه. هِيَهَاتَ خَرْقَاءُ إِلَّا أَنْ يَقْرِبَهَا ذُو الْعَرْشِ وَالشَّعْشَعَانَاتُ الْغِيَاهِيمَ

[C D] هيهات خرقاء أى بَعُدَتْ خرقاء فيرتفع ما بعد هيهات يعنى الفعل والشعشعانات الطوال يعنى الابل

(47) TA (خفق) vi 333—LA (زوع) x 7: TA v 371, BM, L, C (1), L\* الرأس  
مثل السيف—Lane 1148—Esh-Shar. i 59—I. Sid. vii 152: xii 104—  
Adab. 371—Diw. Zoheir MS D, M, G. Arab. No. 103, p. 54<sup>B</sup> with gloss  
يقال زعته ورمته وبيت ذى الرمة وهو يدل عليه

(48) LA (سَاهِمَةٍ) L, C (1), L\* كَأَتْنَى (رَق) i 237—Asās (شرح) iii 507—

(49) L (يَرْمِي) LA (سَمَر) xv 196: TA viii 348—C, C\* introduce after this a  
verse (a variant of 57) which will be given in that place.

(50) LA (شَع) x 48: TA v 399—LA (عِيَمَر) xv 325; TA (عِيَمَر) viii 413—El  
Gauh. i 601—الغياهيم—cf. Diw. iv 4, which is practically the same  
verse—BM schol. هِيَهَاتَ خَرْقَاءُ يَقُولُ مَا أَبْعَدَهَا إِلَّا أَنْ يَقْرِبَهَا ذُو الْعَرْشِ.  
and BM (1) schol. يَقُولُ مَا أَبْعَدَهَا إِلَّا أَنْ يَقْرِبَهَا اللَّهُ تَعَالَى

٥١ هَلْ تُدْنِيَنَّكَ مِنْ خَرَقًا نَاجِيَةً وَجَنَابٌ عَنْهَا اللَّيْلُ عَلَيْكُمْ

[C D] وجناب عظيمة الوجنات وقيل وجناب صلبة قويّة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها انجاب انكشف عليكم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كَانَ أَجْلَادُ حَازِيهَا وَقَدْ لِحِقَتْ أَحْشَاؤُهَا مِنْ هَيَامِ الرَّمْلِ مَطْمُومٌ

[C D] الاجلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدرته لحقت ضمرت والهيام من الرمل الذي ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطمر البئر اذا ملأها تراب

٥٣ كَانَمَا عَيْنُهَا مِنْهَا وَقَدْ ضَمَرَتْ وَاحْتَشَا السَّيْرُ فِي بَعْضِ الْأَضَا مِيمٍ

[C D] عينها ميم فى بعض الاضا شبه عينها بميم فى الاضا وهى الغدير والجمع اضاء ولم يكن ذو الرمة كاتباً ولكنه حضر مع الصبيان فى المكتب فرأى ميماً مكتوبة فقال ما هذذ فقالوا ميم فشبه بها عين الناقه ويروى ضمها [فى السير C] [السير D]

٥٤ يَسْتَرْجِفُ الصِّدْقُ لِحْيَيْهَا إِذَا جَعَلَتْ أَوَاخِرَ الْمَيْسِ تَغْشَاهَا الْمَقَادِيمُ

[C D] الصديق شدة السير يسترجف يهتزّ الميس شجر يعمل منه الرجل يقول من شدة السير الرجل يغشى اخره اوله

٥٥ مَهْرِيَّةٌ بِأَزَلٍ سَيْرِ الْمَطِيِّ بِهَا عَشِيَّةُ الْخَمْسِ بِالدُّومَةِ مَزْمُومٌ

[C D] بازله تسع سنين سیر المطي بها مزمووم يقول اذا تمّ الخمس تهفى زمام الابل اى تتقدم الابل لفضل نشاطها وقوتها والخمس [ان تبقى الابل اربعة ايام ثمّ ترد فى اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

(51) المعنى انها تسرى الليل كله - BM (1) schol. تدنين L - أو هل يدنيك D -  
ينجاب الليل يقول تسير حتى ينشق عنها الليل - BM schol.

(52) كان اجلاد C, D كاتبها جلتز BM, L, L\*, C (1)

(53) واحتشها C, D كاتبها. وضمها TA ix 71 : xvi 43 : (ميم) LA — كاتبها C, D  
BM (1) — transpose this verse to follow v. 56 C, D — عينها ميم D — السير  
يعنى اذا اوردت الماء ونظر الناظر الى خيال عينها الماء كاتبها ميم schol.  
مكتوبة

(55) Asās (زمر) i 267 عيشة - Faîq i 269.

٥٦ إِذْ قَعَقَعَ الْقَرَبُ الْبَصْبَاصَ الْحِيَهَا وَأَسْتَرْجَفَتْ هَامَهَا الْهَيْمُ الشَّغَامِيمُ

[C D] قَعَقَعَ حَرَّكَ والقرب السير الى الماء فى ليلك لتبلغه من الغدو ويقال قرب بصباص وحصاص وحتحات<sup>1</sup> وحذاذ<sup>2</sup> وققعاق وهى ضلما سريع والهيم العطشى والعطاش والشغامير<sup>3</sup> الطوال الحسان استرجفت هامها اى حرّكت رؤوسها فى السير

الغشامير [C]<sup>3</sup> حذاد [C]<sup>2</sup> حثاث [C]<sup>1</sup>

٥٧ يُصْبِحُنْ يَنْهَضُنْ فِي عِطْفَى شَمْرِدَلَةٍ كَانَهَا اسْفَعُ الْخَدَيْنِ مَوْشُومٌ مِنْ كُلِّ نَضَاخَةٍ الذِّفْرِى يَدَانِيَّةٌ

[C D] يصبحن يعنى الابل شمردلة طويلة يعنى ناقته وعطفاها<sup>1</sup> اى جانبها يقول تسير الابل عشية بجانبها فكانها اسفع الخدين يعنى الثور والسفعة سواد فى خديه موشوم مخطوط فى رجليه<sup>2</sup> نقط من السواد<sup>3</sup>

موسم فى قوائمه [C]<sup>2</sup> وعصفا [C]<sup>1</sup>  
موسومه حطط فى رلمه لفظ من السعاد [sic D]<sup>3</sup>

٥٨ طَاوَى الْحَشَا قَصَرَتْ عَنْهُ مُحَرَّجَةٌ مُسْتَوْفَضٌ مِنْ بَنَاتِ الْقَفْرِ مَشْهُومٌ

[C D] طاوى ضامر البطن والحشا ما انطوى عليه البطن محرّجة فى اعناقها حرج وهو الثور<sup>1</sup> يعنى بالمحرّجة ضلّاباً وقيل محرّجة فى اعناقها الحرج وهو الودع مستوفض مستفزع فزع مشهوم مذعور السير [C D]<sup>1</sup>

(56) LA (رجف) xi 12, TA Umdah i 222—TA viii 358—LA (شغم) xv 216 (56) LA (رجف) xi 12, TA Umdah i 222—TA viii 358—LA (شغم) xv 216  
اذ قَعَقَعَ الْقَرَبُ الْبَصْبَاصَ variant ; اذا حَرَّكَ الْقَرَبُ الْقَعْقَاعَ الْحِيَهَا  
البصباص الحيهَا

(57) In C, C\* the verse following r. 49 is made up of the lower of the two versions of the first hemistich together with the second hemistich as it stands in the text. It is a mere variant of the verse as written in the upper line: but is again (in C, C\*) repeated in this place.

(58) LA (شهر) xv 221: TA viii 361: LA (وفض) ix 119—TA v 98—  
I. Sid. iii 24—C, D بنات—El Gauh. (شهر) ii 303—LA, Ambr. and  
I. Sid. read بنات القفر اى هى ممّا تسكن القفر...—Ambr. schol. قَصَّرَتْ  
ويروى طاوى المعاء يقال معاء معى] وامعاء

١٤ ذُو سَفْعَةٍ كَشِهَابِ الْقَذْفِ مَنْصَلَتْ يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَتْهُ الْجَرَائِمُ

(D) سَفْعَةُ سَوَادٍ فِي خَدَيْهِ وَقَوَائِمُهُ شَبَابُ الْقَذْفِ يَرِيدُ بِهِ كَوْنُ الْقَذْفِ  
الَّذِي يَرْجُمُ شَبَّهُهُ بِكَوْنِ الرِّجْمِ فِي سُرْعَتِهِ مَاضٍ يَطْفُو يَرْتَفِعُ وَالْجَرَائِمُ  
أَصُولُ الشَّجَرِ الْوَاحِدُ جَرَثُومٌ

٦. أَوْ مَخْطَافِ الْبَطْنِ لَا حَتَّهٗ نَحَائِصُهُ بِالْقَنْتَيْنِ كَلَّا لَيْتِيهِ مَكْدُومٌ

(C D) مخطف البطن هو ضامر يعنى الحمار لاحته غيرته نجائص<sup>1</sup> واحدها  
نحوص وهى الاناث<sup>2</sup> التى لم تحمل شبهها بها والقنة رأس الجبل مكدوم  
معوض عضة الحمير [وليتيه فخذيه D]  
الاناث [C]<sup>2</sup> نجائص [C]<sup>1</sup>

٦١ حَادِي مَخْطَاطَةٌ قَمَرٌ يَسْتَرُهَا بِالصَّيْفِ مِنْ ذُرُوعِ الصَّمَانِ خِشُومٌ

(C1) حادی سائق مخططة یعنی قوائمها بیض والسمان موضع غلیظ وذروته اعلاه والخیشوم انف الجبل

٦٢ جَادَ الرَّبُّ لَهٗ رَوْضَ الْقِذَافِ إِلَى قَوَيْنِ وَأَعْدَلَتْ عَنْهُ الْأَصَارِمَ

[C1] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة القطيعة

(59) Agh. xxi 173—l. Qut. 339—Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr.  
schol. منصلت ای معتمد منجرد ماض فی عدوه

.. والقنّتان موضع BM schol. - مکروم  $L^*$  91—1, (خطف) TA (60)

(61)  $LA (خشم) \times v. 69 - C(1), D, L^* \text{ يَسِيرُهَا } C' \text{ يَسْتَرُهَا } L \text{ يَسْرِبُهَا } BM \text{ يُسَبِّلُهَا}$   
 —C\* —مخطط خطة — $L^*$  بالصيق —Ambr. —يَسِيرُهَا —Ambr. schol. وِيروى حادى  
 مُلَمَّعة

(62) Yāqūt ii 855—iv 43, 197—TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv  
 ... له اى لهذا الفحل (1) schol. BM—روض القذا والى L. 231; TA viii 366  
 روض القذاف وهو موضع يعنى اصابه بجود المطر والقو القفر من الارض  
 وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم  
 Ambr.—جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثرت نباته  
 وَقَوَيْنَ موضع فى شق بنى تميم انعدلت مالت عنه عن الحمار schol.  
 ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٦٣ حَتَّى كَسَا كُلَّ مَرْتَادٍ لَهُ خِضْلٌ مُسْتَحْلِسٌ مِثْلَ عَرِضِ اللَّيْلِ يَحْدُومُ

[C D] كُلُّ مَرْتَادٍ يَعْنِي كُلَّ مَرْتَادٍ يَرْتَادُهُ الْحِمَارُ خِضْلٌ رَطْبٌ نَاعِمٌ يَعْنِي النَّبْتُ

مُسْتَحْلِسٌ كَثِيرُ التَّرَاكُمِ مِثْلَ الْحَلْسِ وَالْحَلْسِ عَرِضُ اللَّيْلِ وَشَبَّهَ بِاللَّيْلِ

لِكَثْرَتِهِ وَكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وَحَفَّ كَأَنَّ النَّدى وَالشَّمْسُ مَاتِعَةٌ إِذَا تَوَقَّدَ فِي أَفْنَانِهِ التُّومُ

[C D] وَحَفَّ كَثِيرٌ مَاتِعَةٌ<sup>1</sup> مَرْتَفَعَةٌ تَوَقَّدَ بَرَقَ وَلَمَعَ يَعْنِي النَّدى وَأَفْنَانُهُ أَغْصَانُهُ

والتُّومُ<sup>2</sup> جَمْعُ تُوْمَةٍ وَهِيَ تَعْمَلُ مِنْ فُضَّةٍ كَالدَّرَةِ إِرَادَ كَأَنَّ النَّدى تَوَمَّ

وَقْتُ ارْتِفَاعِ الشَّمْسِ

التُّومُ [C]<sup>2</sup> مَانِعَةٌ [C]<sup>1</sup>

٦٥ مَا أَنْسَتْ عَيْنُهُ عَيْنًا تَفْزَعُهُ مَذْجَادُهُ الْمَكْفَهَرَاتُ اللَّهَامِيدُ

[C D] أَنْسَتْ ابْصَرَتْ يَقُولُ هُوَ وَحَدَّهُ لَا يَرَى أَحَدًا يَفْزَعُهُ وَالْمَكْفَهَرَاتُ السَّحَابُ

مَتْرَاكُمَةُ وَاللَّهَامِيمُ جَمْعُ لَهْمُومٍ وَهِيَ السَّحَابَةُ الْغَزِيرَةُ كَثِيرَةُ الْمَطَرِ

٦٦ حَتَّى أَنْجَلَى الْبَرْدَ عَنْهُ وَهُوَ مُحْتَقِرٌ عَرِضَ اللَّوَى زَيْقُ الْمَتْنِينَ مَدْمُومٌ

[C D] مُحْتَقِرٌ<sup>1</sup> عَرِضَ اللَّوَى أَيْ يَهْوَنُ عَلَيْهِ يَعْدُوهُ<sup>2</sup> يَرَادُ يَسِيرًا وَاللَّوَى مِنَ الرَّمْلِ

مَنْقُطَعُهُ زَلَقَ أَمْلَسَ مَدْمُومٌ مَطْلَبٌ بِالسَّمَنِ وَالشَّحْمِ<sup>3</sup> وَيُقَالُ دَمَهُ بِالزَّعْفَرَانِ

يَدَمُهُ دَمًا وَهُوَ مَدْمُومٌ إِذَا طَلَبْتَهُ

اللَّحْمُ [C D]<sup>3</sup> عَلَى بَعْدِهِ [C D]<sup>2</sup> مُحْتَقِرٌ [C]<sup>1</sup>

(63) El Asma'i kit. en Nab. ٨.

(64) I. Sid. x 195—LA (توم) xiv 341 : TA viii 214—TA (وحف) vi 264—والشمس ماتعة اى فى schol. (1) BM—وجه C. C\*—مانعة C. D—BM. وحف من نعت اليحموم يعنى ان هذا النبات—Ambr. schol.—وقت الضحى اصوله كثيرة ملتفة يقال نبت وحف وجثل وكذلك الشعر

(65) [sic] ماء انست (1) C—قد جاده L—فأنست عنه عينا L\*.

(66) C. D. LA (دم) xv 97 : TA viii 294—محترق L, BM, BM (1). El Gauh. أزلق مُحترق I. Sid. vii 70—مدموم. انجلى البرد L\*—محترق ii 285—دم. محترق عَرَضَ اللَّوَى اى يعدوه نشاطا يهون عليه اى يقطع فى طلق ويروى عَرَض عليه اى يقطع فى طلق ويروى عَرَض

٦٧ تَرْمِيهِ بِالْمُورِ مِهْيَافٌ يَمَانِيَّةٌ هَوْجًا فِيهَا لِبَاقِي الرُّطْبِ نَجْرِيمٌ

[C D] المور دقيق التراب والمهياف ريح حارة يقول اذا انجلى البرد وahan وقت هبوب الرياح وهو وقت الحر يزيل<sup>1</sup> الماء والرطب التلا تجريم اي تكميل يقول جفت هذه الريح ما بقى من الرطب يريد [C]<sup>1</sup>

٦٨ مَا ظَلَّ مَذْ وَجَفَتْ فِي كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِالْأَشْعَثِ الْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومٌ

[C D] يقول ما ظل الحمار مذ وجفت اي اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الماء وجفت الريح بالاشعث اي جرت اذياها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ الْبَهْمِيِّ ذَوَائِبُهَا بِالصِّيفِ وَانْضَرَجَتْ عَنْهُ الْكَامِيمُ

[C D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقت والاكامير اكمام الزهر قبل ان ينفتح الواحدة كمامة

(67) Ambr. schol. - مهياق C - مهياف BM - مهيا L (67)

والجرام جرام النخل قال لبيد ﴿يَحْصُرُ دُونَهَا جَرَامُهَا﴾  
[Morall. c. 66]

(68) LA (شعث) ii 166 - TA i 629 - Khiz. iv 59 (anon.); El Fārisi قال من Ambr. schol. - اوجفت Ambr. هاجرة. ما زال 110<sup>v</sup>, 111<sup>v</sup>, 115<sup>v</sup> روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا يكون ما زال الا وهو مهموم... قال الاصمعي لم يحسن ان يقول هذا هذا كما قال اسار عبيا فسقى كانه ينبغي ان يقول وجفت البهمي فخبت خبيا فحسن المعنى وجاء ذو الرمة بالعويس وهو وجه ضعف... والاشعث الورد سفا البهمي... الا هاهنا قبيح بالاشعث وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال - BM (1) schol. - الحمار مهموما مذ مرت الريح بهذا النبات لا يحتاج الى ورود الماء 629. i (شعث) - cf. TA - لما ذهب الجزء...

(69) LA (كمم) xv 431 - تعالت TA ii 68 - LA (ضرج) iii 138 - L. Sid. xiii 38 - El Gauh. (كمم) ii 331 - El Gauh. (ضرج) i 156, L. BM. LA ix 51 - لما 1\*, L. Sid. [margin] بالصلب LA xix 370 - L. Sid. xiii 38 - ويروى مما تعالت اي - Ambr. schol. ذوائبه LA xix 370 - تعالى [margin] تغلظ... وانضرجت اي انشقت وطارت...



٧. حَتَّى إِذَا لَمْ يَجِدْ وَغَلًا وَنَجْنَجَهَا مَخَافَةَ الرَّمْيِ حَتَّى كُلَّهَا هِيمٌ

[C D] لم يجد وغلا أى ملجأً ونجنجها<sup>1</sup> أى ردها [واعجلها ومنه النجناج وهو

الاستعجال D] ومنعها<sup>2</sup> ورد<sup>3</sup> الماء والهيم<sup>4</sup> عطاش [والرمى فعل الرامى D]

وردت [C]<sup>3</sup> ومعناه [C]<sup>2</sup> يجنحها [D] يحجبها [C]<sup>1</sup>

وهى [C]<sup>4</sup>

٨. ظَلَّتْ تَفَالَى فَظَلَّ الْجَابُ مَكْتَبًا كَانَهُ مِنْ سَرَارِ الرُّوضِ مُحْجُومٌ

[C D] تفالى تكادى بعضها بعضا الجاب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض<sup>1</sup>

جياده<sup>2</sup> محجوم لا يرعى [من الحجيم ويقال حجم ويحجم D]

حبارة [D]<sup>2</sup> الارض [D]<sup>1</sup>

٩. حَتَّى إِذَا حَانَ مِنْ خُضْرِ قَوَادِمِهِ ذِي جُدَّتَيْنِ يَكْفُ الطَّرْفِ تَغْيِيمٌ

[C D] خضر قوادمه أى سود أوائله يعنى الليل ذى جدتين<sup>1</sup> أى ذى طريقتين<sup>2</sup>

من سواده يكف الطرف يمنعه النظر تغيم<sup>3</sup> كأنه غيم<sup>4</sup> [وهو بالبصر<sup>5</sup>

واللغة D]

عميم [C]<sup>4</sup> تعميم [C]<sup>3</sup> طرفين [C]<sup>2</sup> جذبتين [C]<sup>1</sup>

بالضر [D]<sup>5</sup>

(70) LA (وأل) xiv 241 ; TA viii 150 —وغلًا TA ii 105 [bis] ; LA (نج) iii 198 [bis] ;

—Lane 2764—Abu'l 'Alá Ris. al Ghufrân 157 ; L, L\*, C (1) ; Muhiṭ

2268 ; Hamāsa i 96 ; LA (وعل) xiv 258 ; TA viii 157 ; El Gauh. ii 250

—يـجـنـحـها D, BM —وغلًا— El Gauh. (نـجـنـج) i 165, C\*, D, C, BM —حَتَّى C —يـحـجـبـها C\*, C

الرئ حَتَّى C

(71) BM (1), Ambr., LA (فلا) xx 22 : كانه عن سرار الارض 22 (فلا) LA (1), Ambr.,

ظَلَّتْ ثَقَالًا وظَلَّ كانه بتناهى الروض 65 El Qālī i —عن تناهى الروض

—منجوم C (1), L, L\* —ظَلَّ الجون مصطخما LA, TA —الجوب مصطخما

مكتبًا أى حزينًا اهتمَّ للقرب... ويروى منجوم وهو Ambr. schol. —الحابى C

سرار الارض وسطها واكرمها والمحجوم الذى عليه BM (1) schol. —الممنوع

حجام وهو شئ يشد به فم الجمل والمعنى انه لا يعتلف لها به من

العطش كانه محجوم عن الارض لا يضع رأسه للعلف

(72) BM (1) —جذبتين C —تغيم (but in gloss) BM —تغيم BM (1)

تغيم

٧٣ خَلَّى لَهَا سَرْبَ أُولَاهَا وَهَيَّجَهَا مِنْ خَلْفِهَا لِاحِقُ الصَّقْلَيْنِ هَمِيمٌ

[C D] سرب اولها ای [خَلَّى لَاتَن] طريق اولها لاحق الصقلين ای ضامر  
الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يَشْجُ بِهَا الْإِكَامَ مَنْصِلَتَا فَالْصَّمَّ تَجْرَحُ وَالْكَذَّانُ مُحْطُومٌ

[C D] يشج<sup>1</sup> يعلو منصلتا ماخيا يقول الصم من الحجارة [تجرح] بحوافرها

والكذان<sup>2</sup> الحجارة الرخوة تتحطم

الكدام [C]<sup>2</sup> يسج [D] يسج [C]<sup>1</sup>

٧٥ فَمَا أَجَلَى اللَّيْلِ حَتَّى بَيَّتَتْ غَلًّا بَيْنَ الْأَشَاءِ تَعْلَاهُ الْعَلَاجِيمُ

[C D] الغلل الماء الذى يجرى بين خلل الشجر بيئت ات الماء ليلا والاشاء

النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّأَ رَامٍ عَنْ شَمَائِلِهَا مَجْرَبٌ مِنْ بَنِي جِلَّانَ مَعْلُومٌ

[C D] جلان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

(73) C (I) - LA (سرب) i 447; TA i 295; - L, L\*, D, BM لها وجه

El Gauh. i 62; Asās i 282—LA (هم) xvi 107; TA ix 110—LA (صقل)

xiii 401; TA vii 101—El Gauh. (هم) ii 318—Zamakh. Maq. 190—El

Qālī ii 247, 316 - Ambr. schol. وقال ابو عمرو وقولهم لا اذده سربك ای

لا ارد وجهك والسرب الابل قال العجاج ﴿لَوْ دَقَّ وَرْدَى سَرْبَهُ لَمْ يَنْدِهِ﴾

ای لم يزجرويكف [وردی حوضه] [The verse is Rūba's; Diw. p. 166 v. 31]

(74) BM, L الكدان

(75) Abu'l-'Amaithal. 56; LA (علجم) xv 316; TA viii 408 جرت فيه العلاجيم

- D, L, L\*, Ambr. تغشاه العلاجيم - جرت فيها BM - بيئت، انجلى الصبح

BM (I) - بيئت C, C\* - جرت فيه، وسط الاشاء، بيئت BM

يعنى ما انكشف الليل حتى بيئت من البيات الحمر غللا

(76) C - شمائلا Ambr. schol. تهيا Ambr. جلان من عنزة معلوم متعالم

معروف قد عرفه الناس وشهروه



٨١ يُوودُ مِنْ مَتْنِهَا مَتْنٌ وَيَجْذِبُهُ كَانَهُ فِي نِيَاطِ الْقَوْسِ حَلْقَوْمُ

[C D] يُوودُ اى يعوّج من متن القوس متن من العقب يجذبه ذهب الى  
الوتر لانه يجذب من القوس شبه الوتر بحلقوم القطا

٨٢ فَبَوَّأَ الرَّمَى فِي نَزْعٍ فَحَمَّ لَهَا مِنْ نَاشِبَاتٍ أُخِي جَلَّانَ تَسْلِيمُ

[C D] بَوَّأَ الرَّمَى هَيَّاهُ وَالنَزْعُ الْقَوْسُ فَحَمَّ لَهَا اى قدر [لها] والناشبات السهام

٨٣ فَانْصَاعَتِ الْحَقْبُ لَمْ تَقْصَعْ صَرَائِرَهَا وَقَدْ نَشَحْنُ فَلَا رِيَّ وَلَا هِيمُ

[C D] انصاعت ذهبت هاربة والحقب الحمير الوحشية

(81) قال الاصمعي لم يصب في حلقوم كان ينبغي له ان يقول Ambr. schol. (81) يُوودُ مِنْ مَتْنِهَا هَذَا BM schol. —حلقوم القطاة لان حلقوم القطاة وتر البيت لا يعرفه الاصمعي يُوودُ يعوّج من متن القوس متن من العقب ويهوى الوتر ويجذبه ذهب الى الوتر يريد انه يجذب متن القوس ومن BM (1) schol. —قال تجذبه بالتاء جعل القوس تجذبه ونياط القوس معلقها نياط القوس معلقها ويُوودُ اى يعوّج متن القوس اى كان الوتر حلقوم قطاة يُوودُ مِنْ مَتْنِهَا فِي غَيْرِ كَزَمَ فَازَا نَزَعَ فِيهَا آدَهَا الْوَتْرُ اودا ويجذبه اذا بلغت متنها وكانه في نياطها حلقوم قطا ابو سعيد هذه قوس وعليها متن من وتر صلب وتجذبه هي اذا رمى عليها بسهمه بحلقوم القطا في استوائه واحكامه ويُوودُ يعطفه النازع اذا اراد ان يرمى

(82) ويروى من رايشات بنى Ambr. schol. —بنى جَلَّانَ Ambr. —فَنَوَّءُ C, D (82) جَلَّانَ بَوَّأَ اى شَدَدَ

(83) الخف لم تقصع El Gauh. i 197 —ضرائرها TA ii 237 ; LA iii 454 (نشح) LA x 147, (قصع) LA —LA i 346 ; El Gauh. i 331 ; TA iii 121 ; (صرر) LA —جرائرها TA v 469 ; El Gauh. i 615 —Kāmil 319 —فراحت الحقب El 'Ukb. ii 464 —Lane 1673 —L. Sid. v 37, vii 98 —Ambr. schol. —يقال قصع صارتَه وصرتَه. —Ambr. schol. [condensed from re. 57, 58, Diw. Ahl. p. 23] حتى اذا ما قصع الصرار حتى يروى وجعله العجاج في غير ما يتكلم به فقال وقال ذو الرمة لم تقصع صرائرها جمع الصرة وهي على فعلة على فاعل وفعلة من المضاعف قد تجمع على فاعل قالوا جلة التمر وجلائل وصرة وصرار كان ينبغي لقول ذى الرمة... فلا رى ولا هيم اى هي بين ذلك لا رواء ولا عطاش

٨٢. وَبَاتَ يَلْهَفُ دِمَا قَدْ أَصِيبَ بِهِ . وَالْحَقْبُ تَرْفُضُ مِنْهُنِ الْأَضَامِيمُ

[C D] يقول بات الصائد يتلهف ترفض تفترق والاضاميم جماعة الحمير الواحدة

اضامة

الوافر

٧٦

١. أَحَادِرَةُ دُمُوعَكَ دَارَ مَيِّ . وَهَائِجَةٌ صَبَابَتِكَ الرَّسُومُ

٢. نَعَمْ سَرِبًا كَمَا نَضَحَتْ فَرَى . أَوْ الْخَلْقُ الْمَبِينُ بِهَا الْهَزُومُ

[C D] السرب الجارى ومن رواد بفتح الراء اراد المصدر ونصبه على الحال

والفرى القربة المفردة بالجديد والخلق يعنى القربة التى قد اخلقت

ويقال<sup>١</sup> [للاشى كما يقال للذخر ولا يقال لها خلقة والهزوم<sup>٢</sup> الخروق

الواحد هزم<sup>٣</sup> ويقال انهزم<sup>٤</sup> السقاء اذا انخرق C]

انهزم [C]<sup>٤</sup> هزم [C]<sup>٣</sup> الهروم [C]<sup>٢</sup> للشئ خلق [D]<sup>١</sup>

٣. بِهَا عَفْرُ الظِّبَاءِ لَهَا نَزِيبٌ . وَأَجَالٌ مَلَا طِمَهُنَّ شِيمُ

[C D] عفر تضرب ألوانهن الى الحمرة والنزيب صوت الظباء يقال نذب الظبى

نزيباً ونزائباً وأجال اقاطيع من البقر والظباء الواحد اجل وملاطمهن

يعنى خدودهن شيم سود يعنى خدود البقر

٤. كَأَنَّ بِلَادَهُنَّ سَمَاءٌ لَيْلٍ . تَكْشَفُ عَنْ كَوَاكِبِهَا الْغَيُومُ

[C D] شبه الظباء والبقر بالدواضب يقول كأن هذا العين والبقر فى هذه الارض

كواضب فى السماء من شدة بياضهن [D]

(٥٤) C, D, Ambr. — وبات يلهف LA — ضمير xv 251: TA viii 375—L, BM

ويروى وظل يلهف Ambr. schol. — وقام

(٨٠)

(1) C\* — دار حتى — Abu'l 'Ala 70: (Beirut) 115.

(2) C, C\* — هروم — C(1) — به — L — بها — Ambr. — طرباً — cf. LA (هزم) xvi 92<sub>16,17</sub>.

(3) L\* — عفراء

٥ عَفْتُ وَعَهْدُهَا مُتَقَادِمَاتٌ وَقَدْ يَبْقَى لَكَ الْعَهْدُ الْقَدِيمُ

[C'] يقول عهدك بها أيام لقيتها في هذه الموضع قديم وقوله عفت اى درست

٦ وَقَدْ يَمْسَى الْجَمِيعُ أُولُو الْمَحَاوِي بِهَا الْمُتَجَاوِرُ الْحِلَلُ الْمُقِيمُ

[C D] الجميع المجتمعون والمحايى الالبات الواحدة محوى<sup>1</sup> والحلل جمع

حلة وهو الموضع الذى يحلونه اراد وقد يمسى المتجاوز<sup>2</sup> الحلل فاضاف

ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه

بالمفعول والجرّ بالاضافة وردّ المقيم على المتجاوز فرفعه

المتجاور [C]<sup>2</sup> حوى [C]<sup>1</sup>

٧ بِعَقَوْتِهَا الْهَجَانُ وَكُلُّ طَرَفٍ كَانَ نِجَارَ نَقْبَتِهِ أَدِيمُ

[C D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل [والطرف] الفرس

الكريم ويقال رجل طرف اى كريم والنجار ههنا اللون والنقبة ظاهرة

اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كان لونه<sup>1</sup> اديم فى

حمرته U]

ثوبه [C]<sup>1</sup>

٨ وَأَمْثَالُ النِّعَاجِ مِنَ الْغَوَانِي تَزِينُهَا أَلْمَلَا حَةُ وَالنَّعِيمُ

[C D] النعاج<sup>1</sup> البقر الوحشية والغوانى النساء ذوات الازواج وقيل الغانية التى

استغنت بجمالها عن الزينة

النعيم [C]<sup>1</sup>

(5) —وقد يبقى LA x 179 : TA x 113 (سفا) LA —يسقى Ambre., C, C\*, L, L\* —وقد يبقى

وروى ابو عمرو وقد يسقى بك - Ambre. schol. - مقدّمات C\*, C' —لك L\* —العهد القديم وقال اذا اساء اليه فقد اسقى به L, C(1) and L\* trans-  
pose 5 and 6.

(6) —يمسى D. Ambre., C(1) - اولى. تمشى C\*, C' - يمشى L, L\* —المحتوى<sup>1</sup> قال Ambre. schol. —المتجاوز L —اولو D, L\*,

وحدثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع مغتلم

فالقى التاء، المَتَحَوَّى Ambre.<sup>1</sup>

(7) ... والنجار الخلقة والضرب Ambre. schol. - نقيته C, C\* - بعقدتها L, L\*, C(1)

الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اى من ضربه ونحوه ويقال النجار

اللون والنقبة الخ

(8) وامثال الهجان L, C(1) —تزينا L, L\* - يربيه C

٩ كَانَ عَيُونُهُنَّ عَيُونُ عَيْنٍ تَرْبِيهَا بِأَسْنَمَةٍ الْجَمِيمِ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينيها شبه عيون النساء بعيون  
البقر والجميم ما ارتفع من النبات<sup>1</sup> ولم يتم ذلك التمام  
البيت [C]<sup>1</sup>

١٠ جَعَلَنَّ الْحَلَى فِي قَصَبٍ خِدَالٍ وَأَزْرَهَنَّ بِالْعَقْدِ الصَّرِيمِ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المَخَّ خدال غليظ والعقد ما انعقد من  
الرمل والصريم رمال منقطعة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل  
أزر النساء بالعقد شبه اعجاز النساء بالرمل المنعقد

١١ وَسَاجِرَةُ السَّرَابِ مِنَ الْمَوَامِي تَرْقُصُ فِي عَسَاقِلِهَا الْأُرُومِ

[C D] ساجرة بالجير أي<sup>1</sup> مملوءة من السراب ومن روى ساجرة بالحاء أراد  
أن هذه المومة يسحر عيون سرابها لأن السراب يخيل إلى العين  
الأروم جبال صغار وهي الاعلام  
هواة [D]<sup>1</sup>

١٢ تَمُوتُ قَطَا الْفَلَاةِ بِهَا أَوَامًا وَيَهْلِكُ فِي جَوَانِبِهَا النَّسِيمُ

(9) Not in D—C, L, L\* أَسْنَمَةٌ—تَرْبِيهَا a place ; see Yāqūt.

(10) D وأزروهـنـ C وَأَزْرَهَنَّ—Ambr. وأزروهـنـ D

(11) D, LA (ارم) xiv 280 : TA viii 184 وساجرة العيون—Tabarī Tafsīr ix 10  
—Magmū'at 133—Asās (سحر) i 279—Ambr., C, D  
... وروى أبو عمرو—Ambr. schol. ساجرة—El Fārisi 143<sup>r</sup>—ترقص L—ساجرة  
وساجرة السراب يقول السراب يخيل الرجل أن ثمر الماء وليس بماء...  
وروى أبو عمرو في نواشرها

(12) L, C (1), L\* يموت—Magmū'at 133 يموت—Ambr. schol. شدة  
العطش والنسيم تنفس من الريح ضعيف أول ما تهب فيقول يهلك النسيم  
في جوانبها من سعة الأرض ويروى وتحسر في مناكبها أي تحسر الريح  
في مناكب هذه الفلاة وروى أبو عمرو في مهالكها النسيم

١٣ بِهَا غَدْرٌ وَلَيْسَ بِهَا بِلَالٌ وَأَشْبَاحٌ تَحُولُ وَلَا تَرِيمُ

[C D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ماء والأشباح الشخوص وقوله تحول  
بالحاء أى تأتى إليها بأحوال [وما تريم أى ما تبرح من مكانها  
ومن روى تجول بالميم أراد تجول وما تبرح لأن السراب يحركها C]

١٤ قَطَعْتُ بِفِتْيَةٍ وَبِيعَمَلَاتٍ تَلَاطِمُهُنَّ هَاجِرَةٌ هَجُومٌ

[C] يعملات أى يستعمل هجوم يهجم العرق أى يحدرد من شدة حرها

١٥ نَلُوثٌ عَلَى مَعَارِفِنَا وَتَرِمِي مَحَاجِرُنَا شَامِيَةٌ سَمُومٌ

[C] اللوث الطى يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجود يقول نتلثم  
والمحجر ما حول العين شامية ريح تأتى من قبل الشمال سموم أى  
حارة

١٦ وَنَرْفَعُ مِنْ صُدُورِ شَمْرَدَلَاتٍ يَصُكُّ وَجُوهَهَا وَهَجِ الْيَمِ

[C D] نرفع أى نستحثها فى السير شمردلات طوال يعنى الابل والوهج الحر  
الليم الشديد المؤلم D

١٧ تَلْثَمُ فِي عَصَائِبٍ مِنْ لُغَامٍ إِذَا الْأَعْطَافُ ضَرَجَهَا الْحَمِيمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والأعطاف الجوانب ضرجها أى بلتها<sup>1</sup>  
وسيلها والحميم العرق  
أبلها [C] 1

(13) تحول تحرك وما تريم ما - Ambr. schol. - تحول C (1), L, L\* - Işlâh 8<sup>r</sup> - C (1).  
تبرح يقال استحلب هذه الشخص أى انظر اتتحول امر لا ويروى واعلام  
تحول أى حبال كأنها فى رأى العين من السراب تحول

(14) وروى [see second hemist. of c. 16] - Ambr. schol. - شامية سموم, بقينة D  
أبو عمرو وبيعملات يصد وجوها وهج اليم

(15) - Ambr. - تلوث C (1) - بشاميه - L, C (1), L\* - وتزهى - L. - Asās (عرف) ii 74 - L.  
[not in D]. - يمانية

(16) - Kāmil 114 - Aḡdād 54 - - يصد حدودها - LA (الم) xiv 287 : TA viii 189 -  
ويرفع من صدورهم 91 - Tabari Tafsir i - not in L, C (1), L\* - فى صدور  
ويروى حدودها - Ambr. schol. - شمردلات يصد وجوها

(17) من نقام L\* - كأننا فى عصائب C (1) - L, L\*,





٢٢ أَقَمْتُ لَهُ سَرَادَ بِمَدْلَاهِمِ أَمَقَّ إِذَا تَخَاوَصَتِ النُّجُومُ

[C D] السرى سير الليل مدلهم مدلهم أَمَقَّ طويل تخاوصت مالت الى الغرب  
كما يتخاوص الرجل بعينه اذا كسرهما وذلك ببقية من الليل فى وجه  
الصبح

٢٣ مَلَيْتُ بِهِ الثَّوَاءَ وَارْقَتْنِي هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

[C D] الثواء الإقامة قال ثوى الرجل واثوى اذا اقام ارقنتى اسهرتنى لا تنيم  
لا تتركنى أن انام

٢٤ أَبَيْتُ بِهَا أَرَاعِي كُلَّ نَجْمٍ وَسَتَرُ رِعَايَةِ الْعَيْنِ النُّجُومُ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

الوافر

٧٧

١ أَلَا حَى الْمَنَازِلِ بِالسَّلَامِ عَلَى بُخْلِ الْمَنَازِلِ بِالْكَلامِ

٢ لِمَى بِالْمَعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ عَامًا بَعْدَ عَامٍ

(22) C سرات L. C (1), and L\* omit to end Ambr. schol. تخاوصت مالت

قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تخاوصت اذا كانت  
فى السماء غيرة او غير فلا يستبين كل ذلك وانما الخواص فى العين

(23) Ambr., D مللت—C ملكت Yāqūt ii 812 cites (anonymously) the verse  
of 'Abid b. al 'Abrāṣ [Lyall, Appendix No. 17, v. 1] which ends with the  
same four words:

وَقَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ مَهَا رُمَاحُ حَوَاسِرُ مَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

(24) Ambr., D وشتر—Ambr. ابيت الليل ارعى

(٧٨)

(1) C بخل

(2) L. C (1), L\* من Const., L\*, C (1) لَمِيَّة Const. من

يريد من عام ثم عام وقوله لمية يريد المنازل Const. schol. عام فعام  
لمية والمعا موضع

٣ سَحَبْنَ ذِيُولَهُنَّ بِهَا فَأَمْسَتْ مَصْرَعَةً بِهَا دَعَمَ الْخِيَامِ  
٤ رَجَحْنَ عَلَى بَوَارِحَ كُلِّ نَجْمٍ وَطَيَّرَتِ الْعَوَاصِفُ بِالشُّمَامِ

[C D] البوارح الرياح الشديداً وهى من رياح الصيف والشمَام نبت يستظلون به فى الصيف وظلّه بارد

٥ تُجَاوِرُهُنَّ بِالْعَرَصَاتِ شَعَتْ عَوَاطِلُ قَدْ خَلَعْنَ مِنَ الرِّمَامِ

[C D] شَعَتْ يعنى الاوتاد والرمَام<sup>١</sup> الحبال والرمّة<sup>٢</sup> الحبل عواطل لا حبال فهين والجيد العاقل لا حلى فيه

والازمة [C D]<sup>٢</sup> والنزام [C D]<sup>١</sup>

٦ كَانَ مَغَانِي الْأَصْرَامِ فِيهَا مَلْمَعَةٌ مَعَالِمُهَا بِشَامِ

[C D] المغانى حيث غنيت اى اقامت والاصرام<sup>١</sup> جماعة [من الناس D] فقال

مرة صرمة من الناس والصرمة<sup>٢</sup> هى العلامة ايضا القطيعة من الابل<sup>٣</sup>

ومنه قيل للمعدوم<sup>٤</sup> مصرم والشام جمع شامة [وهى العلامة السوداء D]

للمعدوم [C]<sup>٤</sup> الرمل [؟]<sup>٣</sup> الضرمة [C]<sup>٢</sup> الاضرام [C]<sup>١</sup>

٧ أَلَا يَا لَيْتَنَا يَا مَيَّ نَدْرِى مَتَى نَلْقَاكَ فِي عُوجِ اللَّيْمَامِ

(3) دعمه خشبه...والرياح سحبن ذيوْلَهُنَّ والذيوْل Const. schol. — لها L, C (1) (3) مآخيرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام

(4) رجحن ثقلن Const. schol. — بقين D — يهين C — رجحن L, C (1) (4) وثبتن على الرياح يعنى الخيام والشمَام يجعل على الخيام..

(5) مُجَاوِرُهُنَّ Const. — الرمام Const., L, C (1) — يجاورهن C (1), C — فجاورهن L يريد مجاورهن تلك الدعم شعث...الرمام قطع الحبال Const. schol. — الواحد رمة.. والعرصه كل نقعة فيها بناء

(6) ...الاصرام Const. schol. — فيها Const. — الاصرام اضحت معلمة L, C (1) (6) جماعة الناس الواحد صرم ملّعة ألوان مختلفة وخطوط من نسوان والشامات علامات الواحدة شامة وشامات وشام للجمع مثل تمرة وتمر

(7) Not in L, C (1) or L\* — for لِمَام cf. El Gauh. ii 335<sub>2</sub> (لَم) — this verse is transposed with v. 6 in C, D — Const. schol. فى عوج اللمام يريد فى عطف اللمام يريد حتى تَلِمَ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم يقال الم به اذا اتاه

٨ أَلَمْ خَيَالٌ مِّمَّةٌ بَعْدَ وَهْنٍ بِظَامِي آلَالٍ خَاشِعَةِ السَّنَامِ

(CD) بعد وهن أى بعد ساعة من الليل ظامى الآل يريد عطش الشخص  
خاشعة السنام قد هزلت فخشع سنامها

٩ رَمَى الْإِدْلَاجُ أَيْسَرَ مَرْفِقَيْهَا بِأَشْعَثَ مِثْلِ أَشْلَاءِ اللَّجَامِ

(CD) الإدلاج سير الليل اشعث يعنى نفسه قد شعث من السفر واشلاء اللجام  
حديده واشلاء الشئ بقيته

١٠ أَنَاخَ فَمَا تَوَسَّدَ غَيْرَ كَفِّ لَوَى بِبَيْنَانِهَا طَرْفَ الزَّمَامِ

١١ صَرِيعُ تَنَائِفٍ وَرَفِيقُ صَرْعِي تَوَفَّوْا قَبْلَ أَجَالِ الْحِمَامِ

١٢ سَرَوْا حَتَّى كَانَهُمْ تَسَاقَوْا عَلَى رَاحَاتِهِمْ جُرْعَ الْمَدَامِ

١٣ بَاغِبَرٍ نَازِحٍ نَسَجَتْ عَلَيْهِ رِيَّاحُ الصَّيْفِ شُبَّاكَ الْقَتَامِ

(CD) اغبر بلد نازح بعيد والشباك ما يشبك القتام الغبار لان الصيف اكثر  
غباراً

(8) Const. schol. بَرَى Hayawan vi 51—Const. L\* برير الآل L.

.. برى الآل أى الخيال اتى ناقتى وقد براها السفره يقال ناقة مبرية  
وبرى خاشعة السنام يريد انخفض سنامها اراد الم خيال مية برى الآل  
اى اتى ناقتى وقد براها السفره يقال للابل مبرية ثم يصيره مفعول  
الى فعيل [مثل] مقتول وقتيل ومرمى ورمى

(9) El Qālī 52 Const. schol. اسير L\* ينام الرجل عند اليد اليسرى من الناقة

(10) C, D, C\* —ثنا يبنانها D ثنى ببنانها C, C\* كف لوى لليانه L  
اناخ فما D, C, C\* —اناخ فتى L, C (1), L\* كف لوى بلبانه C (1), L\*  
Const. (in margin) اناخ ذو الرمة

(11) Const. schol. ورقيق C\* رجيع C (1), L, L\*, Const. رجيع تنائف هو ذو  
by poetic license. الرمة اى رجيع اسفار توقوا اى هم نيام الحمام القدر

(12) Not in L, C (1) or L\* —Order in Const. 12, 13, 16, 17, 11, 15 —Const.  
(margin) اكارها writes راحاتهم

(13) Const. schol. يريد سورا باغبر نازح بعيد والواحد من القتام قتمة

١٤ وَسَاهِمَةٌ الْوُجُوهِ مِنَ الْمَهَارَى سَقَيْتُ بِأَجْنِ السَّحَابِ طَامَ  
١٥ تَرَى عَصَبَ الْقَطَا هَمَلًا إِلَيْهِ كَانَ رِغَالَهُ قَزَعُ الْجَهَامِ

[U D] هملا أى مرسله رعاله<sup>1</sup> جماعته الواحد رعلة<sup>2</sup> والجهام<sup>3</sup> السحاب الذى  
هرق<sup>4</sup> ماؤه

قد [D adds] ٤ الهجام [C] ٣ رغله [C] ٢ رغاله [C] ١

١٦ بِكُلِّ مَلْمَعٍ الْقَفَرَاتِ غُفْلٍ بَعِيدِ الْمَاءِ مُشْتَبِهٍ الدَّوَامِى

[C D] ملّمع القفرات تلمع فيه ألوان تخالف لونه غافل لا علم به الموامى  
الفلوات

١٧ كَأَنَّ دَوِيهَ مِنْ بَعْدِ هَدْ دَوَى غِنَاءُ أَرُوعَ مُسْتَبَاهِمِ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هايم قلبه يحب النساء

—بأجأن الحمات C—سقيت C, D—نشحت بأجن Const. C (1), L, L\*, Const.

Const. —طامى L\*, C (1), L, D—ظام C\*, C—الوحوش, بأجن الحمات D  
ساهمة متغيرة ونشحت أى سقيتها قليلا والنشح الشرب القليل... schol.  
والسملات بقايا الماء وطام قد ارتفع وامتلاً لأنه لم يقره [يقربه?] احد

(15) LA x 143; TA v 466; Asās ii 165; El Gauh. i 614—C, D, C\*

عصب القطا جماعة القطا هملا اليه أى Const. schol.—رغاله قطع الهجام  
بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الماء هملا بغير راع وكان رعاله  
قطع القطا وقزع الجهام من السحاب يتفرقه والجهام ما اهرق ماءه من  
السحاب

(16) Not in L, C (1) or L.

(17) Not in C, C\*, or C (1)—Const. ومستمهام قد ذهب فؤاده schol. بعد وهن

١ أَلَا حَيِّيًا بِالنُّزُقِ دَارَ مُقَامٍ لِمَيِّ وَإِنْ هَاجَتْ رَجِيعَ سَقَامِي

[C D] ويروى إلا حتى عند النزق دار مقام والنزق اكثبة بالدهناء والرجيع الذي يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جَرَعَاءٍ الْكَثِيبِ كَانَهَا سَنِيَّةٌ رَقْمٌ فِي سَرَاةٍ قِرَامٍ

[C D] السَّيَّةُ غالية الثمن وكل شيء غال يقول للشئ إذا كان غاليا أنه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر في كل شيء والقرام الثوب ذات الخمل يستتر به والرقم كل وشى<sup>1</sup> ينقش مدوراً  
شئ [C D]<sup>1</sup>

٣ إِلَى جَنْبِ مَاوَى جَامِلٍ لَمْ تَدْعُ بِهِ مِنَ الْعُنَنِ الْأَرْوَاحِ غَيْرَ حَطَامٍ

[C D] الجامل الجمال وماوآها حيث تأوى بالليل والعنن حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ﴿تَأَلَّهْ قَدْ عَلِمْتُ قَيْسُ إِذَا قَذَفْتُ﴾ رِيحُ الشَّتَاءِ بُيُوتَ الْحَيِّ بِالْعُنَنِ ﴿وواحد العنن عنة قال الشاعر﴾ هلكت عامر فلم يبق منهم ﴿غير آل وعنة وعريش﴾ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتفسد والأرواح جمع ريح

(٧٨)

- (1) مقامى C مقام، إلا حتى عند النزق (نزق) vi 368 Const., Ambr., TA يمدح ابراهيم بن هشام بن — Const. preamble: سقامى Ambr. سقامى سقامى ورجيع schol. — الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم ما راجعه
- (2) Yāqut iii 619 and Bekri 616 جرعاء العجوز C, D Const. جرعاء الكثيب... القرام ثوب يستتر به الهودج schol.
- (3) D — من العين — The citation from Zoheir is to be found in Noldeke Delectus, p. 106, and MS Deutsche Morg. Ges. Arab. No. 103, fol. 36v — به D علمت ميس إذا قدحت، الشتاء بيوت الحما schol. Const. له

٤ كَأَنَّ بَقَايَا حَائِلٍ فِي مَرَاحِهِ لِقَاطَاتٍ وَدَعٍ أَوْ قِيُوضٍ يَمَامٍ

[C D] حائل بعير أتى عليه حول متغيّر حتّى صار الى البياض والقيوض قشور واحدها قيض وهو قشر البيضة الاعلى واليمام طائر قال الاصمعيّ هي الطيور الاهليّة من الحمام ومراح الجمال الموضع التى تراح اليها عند العشّة شبه بياض البعير الحائل<sup>1</sup> ببياض الودّع وقشور لانه قد حال وقد تغيّر من لون سواده  
الحوالى [C D]<sup>1</sup>

٥ تَرَائِكُ أَيَّاسِنَ الْعَوَائِدِ بَعْدَهَا أَهْفَنُ وَطَارَ الْفَرخُ بَعْدَ رِزَامٍ

[C D] ترائك يعنى يبض النعام وكذلك يبض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التى تترك على الرأس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر ﴿ وتترك جعلنا للرؤوس قوانسا ﴾ وقوله أيأسن العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التى فسدت أيأسن لامهات اللواتى تعودهن فلم يبق للامهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهن الهيف وهى الريح الحارّة وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ خَلَا نَحْنُ الرِّيحُ أَوْ كُلُّ بَكْرَةٍ بِهَا مِنْ خِصَاصِ الرِّمْتِ كُلُّ ظَلَامٍ

[C D] نصب خلاء لانه من صفة الدار اراد حيّا بالنزق دار مقام خلاء اى خالية وقوله أو كل بكرة اراد تحنّ الريح كلّ ظلام فيها أو كلّ بكرة فقّدم واخر الرمت شجر تأكل الابل الخصاص الفرخ بين الاغصان وكلّ فرجة خصاصة يقول الريح تحنّ<sup>1</sup> من تلك الفرغ التى بين اغصان الرمت  
تجىء [C D]<sup>1</sup>

(4) حائل فى مناخها. Ambr., Const.

(5) الفرخ, ترائك اناس, ردام D

(6) حضاض, كلّ قتام D

٧ وَلِلْوَحْشِ وَالْجِنَانِ كُلِّ عَشِيَّةٍ بِهَا خَلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وَبَغَامٍ

[C D] الجنان<sup>1</sup> الجن وعزف الجن اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفه اى صوتان مختلفان كما قال زهير  
 ﴿بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ يَمْشِينَ خَلْفَةً﴾ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْثِمٍ<sup>2</sup>  
 قوله خلفه اى مختلفات فى ذهابهن ومجيئهن وقيل خلفه اى مختلفات  
 الألوان وكذلك قول الله تعالى ﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً﴾<sup>3</sup>  
 اى لونين مختلفين وقيل خلفه اى مختلفات يجىء هذا ويذهب هذا  
<sup>1</sup> [C] الحنان <sup>2</sup> Mo'all v 3; Ahl. p. 94. xvi 3 <sup>3</sup> Qor. xxv 63

٨ كَحَلَّتْ بِهَا إِنْسَانٌ عَيْنِي فَاسْبَلْتُ بِمَعْتَسِفٍ بَيْنَ الْجَفَوْنَ تَوَامٍ

[C D] يقول كحلت بالدار انسان عيني الى نظرت اليها والى معارفها  
 [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى  
 تدمع على غير مجارة توام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تَبَكَّى عَلَى مَيِّ وَقَدْ شَطَّتِ النَّوَى وَمَا كُلُّ هَذَا الْحَبِّ غَيْرُ غَرَامٍ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب الله تعالى ﴿إِنَّا لَمُغْرَمُونَ﴾<sup>1</sup> اى مبتلون  
 وفلان مغرم بفلانة مبتلياً وقيل الغرام الهلاك وشطت النوى بعدت النية  
 التى يتوجّهون اليها

<sup>1</sup> Qor. lvi 66

١٠ لِيَالِي مَيِّ مَوْتَةٍ ثُمَّ نَشْرَةٌ لِمَا الْمَحْتِ مِنْ نَظَرَةٍ وَكَلَامٍ

[C D] موة موة اى تموت مرة وتحيا أخرى لما المحت<sup>1</sup> اى لما امكنتنا<sup>2</sup>  
 من النظر اليها  
 اشتكى [C]<sup>2</sup> المحب [C D]<sup>1</sup>

(7) خلفه C, D

(8) توام اثنان اثنان —Const. schol. —عبنى C

(10) C, C\* —أَلْمَحْتُ —المحب C, D —ثم نشرة مَيِّ موة C —Ambr., C

repeating 2nd hemistich of v. 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but

نشر الرجل اى عاش —Ambr. schol. —لما المحب أى لما الخ [as in D] says:

لما ألمحت اى لما امكنتنا اى لما امكنتنا من اللحم والكلام



١١ إِذَا انْجَرَدَتْ إِلَّا مِنَ الدَّرْعِ وَارْتَدَّتْ غَدَائِرُ مِيَالِ الْقُرُوبِ سَخَامِ

[C D] الغدائر<sup>1</sup> صفائر<sup>2</sup> الشعر الواحدة غديرة وهي الذؤابة والسخام اللين يعنى

شعرها قال الراجز ❦ كانه بالصحصحان الانجل ❦ قطن سخام بايادى

غزل<sup>3</sup> ❦ يعنى السراب والصحصحان ما استوى من الارض والانجل

الواسع شبه بياض السراب ببياض القطن ويقال للخمرة سخامية اى لينة

xv 174 cited LA (سخر) <sup>3</sup> صغائر [C] <sup>2</sup> العذائى [C] <sup>1</sup>

١٢ عَلَى مَتْنَةٍ كَالنَّسْعِ تَحِبُّوْ ذُنُوبَهَا لِاحْتَفٍ مِنْ رَمْلِ الْغِنَاءِ رُكَامِ

[C D] يقول ان شعرها مسبول على متنها [مجدولة D] كالنسعة التى قد

جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحبو اى تدنو والذنوب<sup>1</sup> اسفل

المتنين والاحقف يعنى ههنا العجيزة شَبَّها بالرمل الاحقف وهو الذى

فيه اعوجاج والغناء<sup>2</sup> كثيب<sup>3</sup> الرمل يقول الاعشى فى الذنوب

❦ إِذَا تَلَاعَبُ قِرْنًا سَاعَةً فَتَرَّتْ<sup>4</sup> ❦ وَأَرْتَجَّ مِنْهَا ذُنُوبُ الْمَتْنِ وَالْكَفَلِ ❦

كثير [C] <sup>3</sup> موضع [D] <sup>2</sup> ذيولها [D] <sup>1</sup>

<sup>4</sup> Lyall: Ten Anc. Poems, p. 144

١٣ أَلَا طَرَقَتْ مِى وَبَيْنِى وَبَيْنَهَا مَهَاوٍ لِأَصْحَابِ السَّرِى وَتَرَامِى

[C D] الطرق التبييت<sup>1</sup> والطروق المجيئ بالليل خاصة والمهاوى امكنة تطرح

من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رهاء لاصحاب السرى مترامى

والرهاء الارض الواسعة

الاطراق التنبيه [C D] <sup>1</sup>

١٤ فَتَى مُسْلِمِهِمُ الْوَجْهَ شَارِكُ حَبَّهَا سَقَامُ السَّرِى فِى جِسْمِهِ بِسَقَامِ

[C D] يقول طرقت فتى مسلمهم الوجه المسلمهم الضامر وقوله شارك حبها يقول

هو سقيم من حبها وسرى الليل فاشترك فى نحول جسمه ما اجتمع

عليه من حبها

(11) C, C\* سحام—D سجام—D, C, C\* وارتدت—Ambr., C\*, D

انجردت

(12) Bekri 700—D على متنه

(14) Const. schol. فتى... يعنى ذا الرمة وهو سقيم من حبها اى اجتمع عليه

سير الليل وحبها

١٥ أَلَا يَا أَسْلَمَى يَا مِ كُلِّ صَبِيحَةٍ وَإِنْ كُنْتُ لَا الْقَالِكِ غَيْرَ لِمَامِ

[CD] اللمام زيارة خفية<sup>1</sup> بين الاوقات<sup>2</sup>

الاوقاف [C]<sup>2</sup> خصّة [D] خفية [C]<sup>1</sup>

١٦ وَأَنْنِي أَهْتَدْتُ مِى إِصْهَبٍ بِقَفْرَةٍ وَشَعْتُ بِأَجَوَازِ الْفَلَاةِ نِيَامِ

[CD] اننى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفرة من

الارض

١٧ أَنَاخُوا وَنَجِدْ لَاحَ بَارِقُ ضَوْؤُهُ يَخَالِفُ شَرْقَى النُّجُومِ تَهَامِ

١٨ وَلَمْ تَسْتَطِعْ مِى مُهَآوَاتِنَا السَّرَى وَلَا لَيْلَ عَيْسٍ فِي الْبُرَيْنِ سَوَامِ

[CD] يقول لم تستطع مئ ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع

ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى ألوانها بياض وواحدة البرين

برة وهى حلق الاخشة<sup>1</sup> من صفر فى طرف الجرير<sup>2</sup> ويقال برين فتجعل

الاعراب فى البرو والاجود<sup>3</sup> ان يقال فى النصب والجرّ [برين]<sup>4</sup> وفى

الرفع برون لانه جمع برة [سوام] رافعات رؤوسها<sup>5</sup>

الجرير [CD]<sup>2</sup> الاحسنه [C]<sup>1</sup>

النون والاجود [D] الثوب والاجود [C]<sup>3</sup> [omitted C]<sup>4</sup>

ان يقال فى النصب والجرّ وفى الرفع برون لانه جمع برانه<sup>5</sup>

رافعة روسها [C] [sic]

ان يقال فى النعت والجريرين وفى الربع يردن لانه سرى من

رفعه رويته [D] [sic]

(15) C, C\* غير لمام D – Ambr., Const. omit.

(16) D وشعثا، بقفرة، لهصب

(17) Const., Ambr. omit. لاح بارق C\* لاح اذلاح D لاح مصباح C

(18) TA (هوى) x 416 El Gauh. ii 569; LA xx 218; LA (عقب) ii 108;

I. Sid. vii 106 البرين خواضع

١٩ فَإِنْ كُنْتَ إِبْرَاهِيمَ تَنْوِينَ فَالْحَقِّيْ نَزْرَهُ وَإِلَّا فَأَرْجِعْنِيْ بِسَلَامٍ

[C D] يقول ان كنت يا مّي تنوين ابراهيم فالحقى نزوره<sup>1</sup> يعنى ابراهيم بن

هشام<sup>2</sup> [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومي D]

[يعنى ابراهيم بن هشام ممدوحه Ambr.]

ابن ابراهيم بن الوليد [C]<sup>2</sup> برده [D]<sup>1</sup>

٢٠ صَفِيَّ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَخَالَهُ سَمِيَّ خَلِيلِ اللَّهِ وَابْنَ هِشَامٍ

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى

الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيما

قبله ومن نصبه على الصفة وعلى الممدوح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ أَغْرَ كَضَوْءَ الْبَدْرِ يَهْتَزُّ لِلْنَدَى كَمَا أَهْتَزُّ بِالْكَفَيْنِ نَصْلُ حُسَامٍ

٢٢ فِدَى لَكَ مِنْ حَتْفِ الْمُنُونِ نَفُوسَنَا وَمَا كَانِ مِنْ أَهْلِ لَنَا وَسَوَامٍ

[C D] السوام الابل الرعيّة والغنم وكلّ ما رعى من الماشية فهى سوام من

قوله تعالى ﴿فِيهِ تَسْمُونَ﴾<sup>1</sup> اى ترعون

<sup>1</sup> Qor. xvi 10

٢٣ أَبُوكَ الَّذِي كَانَ أَقْشَعَرَّ لِفَقْدِهِ ثَرَى أَبْطَحَ سَادَ الْبِلَادِ حَرَامٍ

٢٤ سَمَا بِكَ أَبَاكَ كَانِ وَجُوهَهُمْ مَصَابِيحُ تَجَلَّوْا لَوْ أَنَّ كُلَّ ظَلَامٍ

[C D] الابطح مكان الرمل المنبطح السهل سما بك اى علا بك والسمو الارتفاع

(19) Ambr., Const. transpose — نزور والا C\* — نزورة طلالا C — نَزْرَهُ Ambr. (19)

ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم

فان كنت اراد الخيال Const. schol. — بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم

خيال مّي

(20) Ambr., Const. schol. : نَمِيَّ الله... ويروى سمّي خليل الله يريد ابراهيم

ابن هشام

(21) D نصل حمام

(23) C, C\* — اقشعرت Ambr. — سرا ابطح, اقشعر لفضله C\* —

يعنى عمّه Ambr. schol. — هشام بن المغيرة يريد ثرى ابطح حرام

declined as triptote, a licence.

(24) Ambr., Const. نَمَى بك

٢٥ وَأَنْتُمْ بَنُو مَاءِ السَّمَاءِ وَأَنْتُمْ إِلَى حَسْبٍ عِنْدَ السَّمَاءِ جَسَامٍ

[1] قوله انتم بنو ماء السماء هذا مثل ضرب لهم يقول نسبكم خالص الحسب ما يعدّه الرجل من المفارقة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إِلَيْكَ ابْتَعَثْنَا الْعِيسَ وَأَنْتَعَلْتَ بِنَا فَيَافِي تَرْمِي بَيْنَهَا بِسِهَامٍ

[1] قوله ابتعثنا<sup>1</sup> العيس اى اثرناها وانتعلت بنا فيافى يقول اتّخذتها نعالاً<sup>2</sup> الفيافى فعالى<sup>3</sup> والسهام الرمى بالحرارة<sup>4</sup>

فعالاً [1] <sup>3</sup> الحذب الابل [1] <sup>2</sup> انتعلنا [1] <sup>1</sup>

الرمح والحجارة [1] <sup>4</sup>

٢٧ قِلَاصًا رَحَلْنَاهُنَّ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي بِوَهْبَيْنِ فَوْضَى رَبِّبٍ وَنَعَامٍ

[1] يقول رحلناهنّ من حيث تلتقى فيه [فوضى ربرب]<sup>1</sup> والنعام جميعاً وقوله فوضى اى متفرقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والفتيات<sup>2</sup> التى قد قويت<sup>3</sup>

قربت [1] <sup>3</sup> والعساسة [sic] <sup>2</sup> [not in D] <sup>1</sup>

٢٨ يَرَاعِينَ ثِيرَانَ الْفَلَاةِ بِأَعِينٍ صَوَائِي سَوَادِ الْمَاقِ غَيْرِ ضِخَامٍ

[C D] يقول هذه القلاص يراعين<sup>1</sup> ثيران الفلاة ينظرون اليها باعين شديداً السواد ويروى سواد الماء

نيران [C] <sup>1</sup>

(25) rr. 25, 26, 27 are not in C or C\*—Const. schol. هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وجسام جسيم

(26) Ambr., Const. ابتعثنا D—Ambr. schol. اى اثرناها ووجّهنها انتعلنا D—Ambr. schol. وانتعلت اى ركبت بنا فيافى اتّخذتها نعالاً والسهام الحرور

(27) D, Ambr. قلاص D—Ambr. قلاصا—Const. schol. فوضى ليست على نظام... يريد من حيث النعام والبقر والقلاص افتاء الابل ولا تكون الا اناثا

(28) Ambr., Const. سواد الماء—C—تراعون نيران—D—ضحام—Const. schol. غير ضخام مستديرة شداد—سواد الماء، يراعين نيران C\* ليست بضخام

٢٩ وَأَذَانِ خَيْلٍ فِي بَرَاطِيلَ خَشِشَتْ بُرَاهِنَ مِنْهَا فِي مُتَوْنٍ عِظَامِ

[C D] شَبَّهَ آذَانَ هَذِهِ الْقُلَاصِ بِآذَانِ الْخَيْلِ فِي [استماعها للاصوات الخفية وقيل شَبَّهَهَا بِآذَانِ الْخَيْلِ] [D] لَانْهَا مُؤَلَّلَةٌ مُحْشُورَةٌ دَقَاقِ الْإِعْآلَى عَرَاضِ الْإِسَافِلِ وَالْبَرَاطِيلِ الْحَجَارَةِ الطَّوَالِ شَبَّهَ لَحْيَهَا بِالْبَرَاطِيلِ وَقِيلَ شَبَّهَ رُؤُوسَهَا بِالْبَرَاطِيلِ فِي صَلَابَتِهَا وَوَاحِدُ الْبَرَاطِيلِ بِرَطِيلٍ وَالْبَرَى<sup>1</sup> الْحَلَقُ خَشِشَتْ<sup>2</sup> دَخَلَتْ فِي عِظَامِ أَنْوْفِهَا

خشب [D]<sup>2</sup> النَّزَى [C D]<sup>1</sup>

٣٠ إِذَا مَا تَجَلَّتْ لَيْلَةُ الرِّكْبِ أَصْبَحَتْ خَرَاطِيمُهَا مَغْمُورَةٌ بِلُغَامِ

[C D] يَقُولُ تَغْمُرُ خَرَاطِيمُهَا وَهِيَ أَنْوْفُهَا بِلُغَامِهَا وَهُوَ زَيْدُهَا وَأَنَّمَا سَمِيَتْ الْأَنْوُفُ خَرَاطِيمَ لِأَنَّهَا أَشْرَفُ شَيْءٍ بِالرَّجْلِ

٣١ فَكَمْ وَاعَسَتْ بِالرِّكْبِ مِنْ مُتَعَسِّفٍ غَلِيظٍ وَأَخْفَافٍ الْمَطِيِّ دَوَامِ

[C D] وَاعَسَتْ سَارَتْ فِي الرَّمْلِ الْمَتَعَسِّفِ الْمَكَانَ الَّذِي يَعْسَفُ فِيهِ السَّيْرُ الشَّدِيدُ

٣٢ سَبَارِيَتْ إِلَّا أَنْ يَرَى مُتَأَمِّلٌ قَنَازِعَ أَسْنَامٍ بِهَا وَثَغَامِ

[C D] سَبَارِيَتْ خَالِيَةٌ مِنَ النَّبْتِ وَالْمَاءِ لَا عِلْمَ بِهَا أَيْ لَا يَهْتَدِي بِهِ الْوَاحِدُ سَبُرُوتِ الْقَنَازِعِ بِقَايَا شَجَرٍ مُتَفَرِّقٍ بِمَنْزِلَةِ قَنَازِعِ شَعْرِ الْأَسْنَامِ<sup>1</sup> وَالثَّغَامِ نَبْتَانِ وَالْمُتَأَمِّلُ الَّذِي يَنْظُرُ بِاسْتِقْصَاءٍ

السَّنام [C]<sup>1</sup>

—خَشِبَ فِي بَطُونِ D—تَرَاهِنَ C\*—D—نَزَاهِنَ C—خَشِشَتْ C\*—Ambr., C, C\* (29) ...وُخَشِشَتْ بُرَاهِنَ أَيْ أُدْخِلَتْ فِي مُتَوْنٍ عِظَامٍ وَإِذَا كَانَتْ Const. schol. This II of خَشِشَ is not given in the dictionaries.—الْبَرَى فِي الْعِظْمِ فَهُوَ خَشَاشُ

(31) Const. schol. المَوَاعِصَةُ الْمَوَاطِئَةُ

—لَهَا D—9—Istidrâq—LA x 178—v 486 (قَنْزَعُ) TA—200—xv (سَنَمُ) LA (32) الثَّغَامِ نَبْتٌ أَيْضٌ يَشْبَهُ الشَّيْبَ Const. schol.

٣٣ وَمِنْ رَمْلَةٍ عَذْرَاءٍ مِنْ كُلِّ مَطْلَعٍ فَيَمْرِقْنَ مِنْ هَارِي التُّرَابِ رُكَامٍ

[11] يقول فكم واعست أيضا من رملة عذراء وعذراء لم تسلك قبل ذلك

والمطلع المصعد ويمرقن يخرجن يعنى الابل وهاري التراب ما تنأثر منه

[والهور دجان السراج<sup>1</sup>] وهاري يعنى هائر فقدم البراء واخر الياء

٣٤ وَكَمْ نَفَرْتُ مِنْ رَامِحٍ مُتَوَضِّحٍ هَجَانِ الْقَرَا ذِي سَفْعَةٍ وَخِدَامٍ

[12] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضّح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض

والسفعة سواد فى وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد فى قوائمه

ضالخلخال فى ارجل النساء ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لِيَا حِ السَّبِيبِ أَنْجِلِ الْعَيْنِ الْإِفِ إِمَّا بَيْنَ غُصْنٍ مُعْبِلٍ وَهَيَامٍ

[13] لياح السبيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة<sup>1</sup>

النجلاء الواسعة الفم وقال الاصمعى المعبل الذى سقط ورقه وقالوا آخرون

هو الذى اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار<sup>2</sup> والآلف المقيم<sup>3</sup>

المقبل [13]<sup>3</sup> انهال [13]<sup>2</sup> الطعنه [13]<sup>1</sup>

٣٦ وَكَمْ حَنْشٌ ذَعَفَ اللَّعَابِ كَأَنَّهُ عَلَى الشَّرْكِ الْعَادِي نِضْوُ عِصَامٍ

[14] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافعى<sup>1</sup> والجمع احناش والذعف<sup>2</sup>

والذعاف السم القاتل بسرعة والشرك العادى طريق القديم والنضو<sup>3</sup> الدقيق<sup>4</sup>

والعصام حزام<sup>5</sup> فم القربة شبه الافعى<sup>6</sup> بخيط القربة

الداعف [14]<sup>4</sup> النصو [14]<sup>3</sup> الدعف [14]<sup>2</sup> الاوعا [sic]<sup>1</sup>

الافعا [14]<sup>6</sup> خرام [14]<sup>5</sup>

(33) Const. schol. يخرجن ويبعدن - Ambr. schol. يخرجن وينفدن

(34) [Comits cc. 34 - 45, but they are to be found in C\*]

(36) C\* - ومن حنش Const., Ambr. - ومن اللقاب D - 177- viii (حنش) LA

حنش Const. schol. - 109 - Fāiq ii - 231 - Damiri i - ومن خش دعو اللعاب

هوام الارض والحيات

٣٧ بِأَغْبَرٍ مَهْزُولٍ الْإِفَاعِيَّ مَجَنَّةٍ سَخَاوِيَّةٍ مَنْسُوجَةٍ بِقَتَامٍ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنة كثيرة الجن مهزول الافاعى فى جدوب<sup>1</sup>

من الارض ذلك ابلى<sup>2</sup> بسمها والسخاوى الارض اللينة الدقيقة والقتام  
التراب الغبار

ايلى [D]<sup>2</sup> الحدوب [D]<sup>1</sup>

٣٨ وَكَمْ خَلَفَتْ أَعْنَاقُهَا مِنْ نَحِيزَةٍ . وَارَعَنْ مِنْ قَوْدِ الْجِبَالِ خُشَامٍ

[D] النحيزة قطعة من الارض الغليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال

خشام طويل عالى انها بمعنى الجبل ويروى وكَمْ خَلَفَتْ<sup>1</sup> اعناقها من

بسيطة وارعن معتز<sup>2</sup> الجبال خشام<sup>3</sup> والبسيطة الارض [المستوية]

خشام [D]<sup>3</sup> معتز [D]<sup>2</sup> خلقت [D]<sup>1</sup>

٣٩ يَشْبَهُهُ الرَّأْوَنُ وَالْأَلْ عَاصِبٌ عَلَى نِصْفِهِ مِنْ مَوْجِهِ بِحِزَامٍ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل

الحزام

٤٠ سَمَاوَةٌ جَوْنٍ ذِي سَنَامَيْنِ مُعْرِضٌ سَمَا رَأْسُهُ عَنْ مَرْتَعٍ بِحِجَامٍ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبهه الرأون سماوة جون

والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بغيراً


يقول هذا الجبل الارعن يشبهه الرأون شخص هذا البعير معرض عنقه

فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرساة<sup>1</sup> او سير يشد على فمه يمنعه

من الرعاية<sup>2</sup> والعض<sup>3</sup>

والعض [D]<sup>3</sup> الرعاف [D]<sup>2</sup> مروه [sic]<sup>1</sup>

(38) D, C - Const. (marg.) - خلقت D - خلقت C\* - Ambre., Const., C\* - نحيرة, خشام D, C

وانشده الاصمعي  وَكَمْ جَاوَزَتْ أَخْفَافَهَا مِنْ بَسِيطَةٍ

مرتفع لحجام gloss Labid p. 97 - مربع C\* - سامين D, C\* - ذى سنامين C\* (40)

٤١ إِلَيْكَ وَمِنْ فِيْفٍ كَأَنَّ دَوِيَهُ غِنَاءُ النَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هَيَامٍ

[D] يقول كم واعست بالركب إليك وكذا ومن فيف أيضا والفيف ما استوى من الأرض ثم شبه دوى هذا الفيف بأصوات النصارى إذا هم قرؤوا الإنجيل وقوله حنين هيام<sup>1</sup> أى انان<sup>2</sup> عطاش تغرض<sup>3</sup> الى الماء ويقال<sup>4</sup> هيمان وناقاة هيمى مثل عطشان وعطشى  
يقول [D]<sup>4</sup> اعرى [D]<sup>3</sup> انظر [D]<sup>2</sup> حشام [D]<sup>1</sup>

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِنْ مَنْهَلٍ مُتَخَطِّئٍ أَفَلَّ وَأَقْوَى بِالْجِمَامِ طَوَامٍ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الماء وقوله متخطئ يتخطأه الناس فلا ينزلونه من خوف الفلاة وخوف عطشها وجوعها [إذا] تقطعونها سيراً وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يقع وهو أفل متخاطأ تتركه الناس لبُعده وقوله أفل يقال أرض أفل لا يصيبها المطر وأقوى خلاء وقوله الجمام<sup>1</sup> طوامى الجمام ما ارتفع من الماء يطمو إذا كثر وارتفع يجم إذا اجتمع ماؤها  
الجمام [D]<sup>1</sup>

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نَصَادِفْ بِجَوْفِهِ سِوَى وَارِدَاتٍ مِنْ قَطَا وَحَمَامٍ

٤٤ كَأَنَّ صِيَاحَ الْكَدْرِ يَنْظُرُنْ عَقْبَنَا تَرَاطُنْ أَنْبَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامٍ

[D] الكدر القطا فى لونها كدرة وقوله ينظرن عقبنا أى ما يبقى من الماء وكَلْ لغة سوى العربىة فى رطان انباط لا يتكلمون بالعربىة ويروى انباط عليه طغام<sup>1</sup> والطغام<sup>2</sup> السفلة<sup>3</sup> من الناس ومن لا خير<sup>4</sup> فيه  
ومن الاخير [D]<sup>4</sup> السلفة [D]<sup>3</sup> الطغام [D]<sup>2</sup> طغام [D]<sup>1</sup>

(12) Khiz. i 50 فالجمام D —متخاطأ، أفل I. Sid. x 165

(13) Khiz. i 50—D ورحنا ونعائم، بحوره

(14) Ambrosch. عليه قيام D - طغام TA i 391, Lane 2098 (عقب) ii 105; LaA [D transposes 14, 15] - ويروى طغام أى سفلة الناس schol.



٤٥ إِذَا سَاقِيَانَا أَفْرَغَا فِي إِزَائِهِ عَلَى قُلُوصِ بِالْمُقْفِرَاتِ حِيَامِ

[C D] اراد فى إزاء الحوض والازاء مصبّ الماء وهو اللزاء<sup>1</sup> حيام تحوم حول الماء عطاشا والقلاص الفتيات من الابل

<sup>1</sup> *si*

٤٦ تَدَاعَيْنِ بِاسْمِ الشَّيْبِ فِي مَثَلَمِ جَوَانِبُهُ مِنْ بَصْرَةٍ وَسَلَامِ

[C D] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الماء تقول شب وشيب

قال الراعى ﴿ إِذَا مَا دَعْتُ<sup>1</sup> شَيْبًا<sup>2</sup> بِجَنْبِ<sup>3</sup> عُنَيْزَةٍ<sup>4</sup> ﴾ مشافرها فى ماء مزن<sup>5</sup> وباقل ﴿ المثلّم الحوض قد تثلّمت جوانبه والبصرة<sup>6</sup> حجارة من الكدّان<sup>7</sup> بيض فيها رخاوة ولين<sup>8</sup> تشبه الجصّ وبها سميت البصرة<sup>9</sup> من اجل حجارتها البيض ومن اجل كدّانها<sup>10</sup> الحجارة الهشة اللينة البيض والسلام الحجارة واحدها سَلَمَةٌ بالكسر

من مائة [D]<sup>5</sup> عبره [D]<sup>4</sup> تجنس [D]<sup>3</sup> شبا [D]<sup>2</sup> رعث [D]<sup>1</sup>

الكدانها [C]<sup>10</sup> نصرة [C]<sup>9</sup> ليس [C]<sup>8</sup> الكدّان [C]<sup>7</sup> النصرة [C]<sup>6</sup>

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهُ كَأَنَّ هَوِيَّهَا إِذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا هَوَى جَهَامِ

[C D] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذى قد هراق ماؤه وهويّها

مرّها فى السير من هوىّ فى المئر

(45) الازاء مهراق — Khiz. i 50—Abu'l 'Alā 75—Const. schol. D لزائه

الدلو اى افرغا ذلك الماء على قلص وحيام تدور حول الماء من العطش

(46) LA i 495; TA i 329—LA (بصر) v 133; TA iii 49; El Gauh. i

: فى مُتَهَدِّمٍ، من بصرة<sup>12</sup>، من صخرة 162<sup>r</sup>—El Fārisi 162<sup>r</sup>—Mufaṣṣal 41—

in note : ويروى تنادين —I. Ya'ish 333, 334, 540—Abu'l 'Alā 75—Iṣlāḥ

13<sup>r</sup>—Iṣlāḥ (Cairo) i 17—Khiz. i 50—Howell i 369, 715—Muhit 1218,

1144. The verse of ar-Rā'i is cited by el Fārisi 162<sup>r</sup>

﴿ فَلَمَّا دَعْتُ شَيْبًا بِجَنْبِ عُنَيْزَةٍ ﴾ مَشَافِرُهَا فِي مَاءٍ مُزْنٍ وَبَاقِلِ ﴿

(47) Const. schol. وَيُرْوَى زَهَالِيلُ أَشْبَاهِ

٤٨ كَانَا عَلَى أَوْلَادِ أَحْقَبَ لَاحَهَا وَرَمَى السِّفَا أَنْفَاسَهَا بِسَهَامِ

[C D] احقب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحها اى اضمهرها وغيرها  
والسفا شوك البهمى يقول تأكله وقد هاج اى يبس فيصيب مشافرها وانوفها  
فيدمىها فكانه السهام وذلك مثل قوله ١ حتى آنفتها نصالها ١ آنفتها طعنتها  
فى انوفها شبه الشوك بالنصال

<sup>1</sup> Diw. lxxviii 33

٤٩ جَنُوبُ ذَوْتٍ عَنْهَا التَّنَاهَى وَأَنْزَلَتْ بِهَا يَوْمَ ذَبَاتِ السَّبَبِ صِيَامِ

[C D] اراد لاحتها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب  
وقدم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبست وهاجت  
والتناهى موضع ينتهى اليها الماء فينبت فيها فنشف ١ ماءها وقوله انزلت بها  
يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذب فيه باذناها  
والسبب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام  
مجرور لانه من صفة اولاد اراد كانه على اولاد احقب صيام

شبه [C D] <sup>1</sup>

٥٠ كَانَ شُخُوصَ الْخَيْلِ هَامَ مَكَانَهَا عَلَى جَمْدٍ رَهْبَى أَوْ شُخُوصَ خِيَامِ

[C D] يقول كان شخوص هذه الحمير شخوص خيل قال الشاعر

أَفَى كُلِّ غَامٍ مَأْتَمٌ تَجْمَعُونَهُ ١ عَلَى مَحْمَرٍ ثَوْبَتُمُوهُ ٢ فَمَا رَضَى ٣

والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبى ٣ موضع

رهباء [C] <sup>3</sup> ينموه [D] <sup>2</sup> مجمر [D] محمدا [C] <sup>1</sup>

(48) Sibaw i 227 : I. Sid. xiii 216 — LA (سهم) xv 202 : TA viii 352 — Hamāsa i 510 — [re. 48, 49 must be construed together].

(49) Sibaw i 227 — Hamāsa i 510 — L. Sid. xiii 216. — والحقت دبور. يوم ذبأت دبور. — انزلت ذبأت. جنوب ذوت C, D, C\* — cf. Lane 952 — Const. schol. — انزلت بها يوم شديد الحر فهى تذب باذناها من شدة الحر

(50) D — رهبا C\* — حمدا D, C, C\* — رهبا C\* — رهبى D — اراد كان شخوص الحمير من مكانها شخوص — Const. schol. — هام C, D — خيل ثم قدم شخوص الخيل وقوله ها تنبيه وخبر كان من مكان الحمير — The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka'b bn Zohair. — It is found in his Diw. MS Deutsch. M. Gesch. Arabisch. No. 103, p. 120<sup>r</sup> as follows :

أَفَى كُلِّ غَامٍ مَأْتَمٌ تَجْمَعُونَهُ ١ عَلَى مَحْمَرٍ ثَوْبَتُمُوهُ وَمَا رَضَى

It is also cited I. Qut. 158, El Qālī iii 25, Khiz. iv 148.

ه<sup>١</sup> يَقْلِبْنَ مِنْ شَعْرَاءٍ صَيْفٍ كَانَهَا مَوَارِقَ لِلْدَغِ أَنْخَزَامُ مَرَامٍ

[D] الشعراء ذباب<sup>1</sup> ازرق موارق اى جوارح ومرق<sup>2</sup> اى جرح والمرامى السهام

والمرمأة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان الشعراء<sup>3</sup> الذباب<sup>4</sup> فى

حال مرقها<sup>5</sup> للدغ انخزام<sup>6</sup> مرامى وخزمه<sup>7</sup> دخولها فى الجلد واللحم

الذباب [D]<sup>4</sup> الشعر [D]<sup>3</sup> ويرق [D]<sup>2</sup> عناب [D]<sup>1</sup>

وحرصه [D]<sup>7</sup> حزام [D]<sup>6</sup> مروقها [D]<sup>5</sup>

ه<sup>٢</sup> نُسُورًا كَنَقَشِ الْعَاجِ بَيْنَ دَوَابِرَ مُخَيَّسَةٍ أَرْسَاغُهَا وَحَوَامٍ

[C D] يقول كلما لسعتها<sup>1</sup> الذباب<sup>2</sup> رمحته بحوافرها فمن هناك يقلبن نسورًا<sup>3</sup>

كنقش العاج فى حسنها والنسور<sup>4</sup> حشو الحافر والدوابر مآخير<sup>5</sup> الحوافر

وقوله مخيسة<sup>6</sup> اى مذلة قد سلكن الحزن والجبال والامكان الغليظة

نشول اكتفش [C]<sup>3</sup> الذباب [D]<sup>2</sup> لسعها [D] لدغتها [C]<sup>1</sup>

المعافر الواحدة دايرة والحوامى جوانب [D]<sup>5</sup> النشور [C]<sup>4</sup>

مخلصة [C] مخيشة [D]<sup>6</sup>

ه<sup>٣</sup> فَلَمَّا أَدْرَعْنَ اللَّيْلَ أَوْ كُنَّ مَنصَفَا لِمَا بَيْنَ ضَوْءٍ فَاسِحٍ وَظَلَامٍ

[C D] ادرعن الليل يعنى الحمير دخلت فى سواد الليل كما يلبس الدرع

منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح منفرج

والمنصف ما بين النصفين

(51) C makes one verse out of 51, 52 as :

يقلبن من شعراء صيف كانها موارق للدغ انخزام مرامى وحوام

Ambr., Const. — للدرع الحزام مرام D موارق للدغ انخزام مرام \*

اى يرمحن الشعراء Ambr. schol. — (موارق Const.) موارق للدغ انخزام مرامى

يعنى الذبابة موارق ثواقب اى كانتها فى انفاذهن خزم مرام والواحدة

مرمأة اراد لدغ الذباب كانتها سهام تخزم

(52) C [in comm.] — دوائر D — كنقش Ambr.

Ambr. schol. — ما بين C — أو كن D — ضوء كاشح ii 204 (كشح) Asās

فى منتصف اى بين الليل والصبح

٤٥ تَوَخَّى بِهَا الْعَيْنَيْنِ عَيْنَى غَمَازَةٍ أَقْبَ رَبَاعٍ أَوْ قَوِيرِحٍ عَامٍ

C D تَوَخَّى تَعَمَّدَ وَقَصَدَ يَعْنَى الْحِمَارَ أَقْبَ ضَامِرُ رَبَاعٍ فِي سَنَةِ وَعَمَازَةٍ<sup>1</sup> مَوْضِعِ

مَاءٍ أَطْلَبَ<sup>2</sup> بِهَا وَرَدَ عَيْنَى غَمَازَةٍ<sup>1</sup>

طلب [D]<sup>2</sup> عمارة [D]<sup>1</sup>

٤٦ طَوَى الْبَطْنَ زَمَامٌ كَانَ سَحِيلَهُ عَلَيْهِنَّ إِذْ وَلَّى هَدِيلٌ غَلَامٍ

C D طَوَى الْبَطْنَ ضَامِرُ زَمَامٍ أَيْ رَافِعُ رَأْسِهِ مِنْ نَشَاطِهِ وَمَرَحِهِ وَسَحِيلُهُ صَوْتُهُ

إِذَا هُوَ صَوْتٌ فِي آثَارِهَا يَطْرُدُهَا إِلَى الْمَاءِ وَاسْمُهُ مَسْحَلًا لَصَوْتِهِ لِأَنَّ الْحِمَارَ

يَسْحَلُ وَهَدِيلٌ غَلَامٌ أَيْ صَوْتُ غَلَامٍ

٤٧ يَشْجُ بِهِنَّ الصُّلْبُ شَجًّا كَانَمَا تَحْرِقْنَ فِي قَيْعَانِهِ بِضِرَامٍ

C D يَشْجُ أَيْ يَعْلُو بِهَذِهِ الْآتَنِ وَالصُّلْبُ الْأَرْضُ الصُّلْبَةُ وَالضِرَامُ مَا دَقَّ مِنْ

الْحَطْبِ فَتَسْرِعُ النَّارُ فِي أَحْرَاقِهِ وَالْقَيْعَانُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدُ

قَاعٌ وَهِيَ أَرْضٌ حَرَّةٌ الطِّينُ لَا رَمْلَ فِيهَا

الطويل

٧٩

١ خَلِيلِي عَوْجًا الْيَوْمَ حَتَّى تُسَلِّمًا عَلَيَّ طَلَلِ بَيْنَ النَّقَا وَالْأَخَارِمِ

D النقا الرمل والاحارم الطرق في الجبال

عمارة C. D - أو اقرح Yāqūt iii 810 - TA iv 65 : LA (غمز) vii 257 (54)

Const., Ambr. شمارة

زَمَامٌ Ambr. schol. - (مَازِمَ) TA viii 165 - زِيَامٌ LA xiv 215 (هدل) (55)

أَيْ رَافِعٌ بَانِفُهُ رَافِعُ رَأْسِهِ مِنْ نَشَاطِهِ

(٧٩)

وَقَالَ أَيْضًا يَمْدَحُ الْمَلَاذِمَ بْنَ حُرَيْثَ الْحَنْفِيِّ Ambr.

بين النقاد 371 v (زوع) TA - عَوْجًا النَّاعِجَاتُ الْإِحَارِمُ Ami iii 367 (1)

النَّاعِجَاتُ Ambr. بين اللوى D - بين النقى 15 vi (زاوغ) TA : النَّاعِجَاتُ

قَالَ أَبُو عَمْرٍو النَّاعِجَاتُ يَصَادُ عَلَيْهَا الْبَقَرُ وَاحِدُهَا نَاعِجَةٌ schol. مُسَلِّمًا

٢ كَانَ لَمْ يَكُنْ إِلَّا حَدِيثًا وَقَدْ أَتَى لَهُ مَا أَتَى لِلْمُزْمِنِ الْمُتَقَادِمِ

٣ سَلَامَ الَّذِي شَقَّتْ عَصَا الْبَيْنِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْهُوَى مِنْ الْفَهْ غَيْرِ صَارِمِ

[C D] يقول حتى تسلمها سلام الذي فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيمَ رُبْعَ كَانِهِ بِسَائِفَةٍ قَفَرِ ظُهُورِ الْأَرَاقِمِ

[C D] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيات يقول كأن الآثار به ترقيش الحيات

[والابرشات<sup>1</sup> D]

الامارية<sup>1</sup> [D]

٥ دِيَارٌ مَحْتَهَا بَعْدَنَا كُلُّ ذَبْلَةٍ دُرُوجٌ وَاحْوَى يَهْذِبُ الْمَاءَ سَاجِمِ

[C D] الذبلة ريح<sup>1</sup> المذبلة دروج يدرج واحوى اسود<sup>2</sup> يعنى سحب يسجم

يصب المطر

سوداء [C]<sup>2</sup> الذبلة ريح وايله [D]<sup>1</sup>

٦ أَنَاخَتْ بِهَا الْأَشْرَاطُ وَاسْتَوْفُضَتْ بِهَا حَصَى الرَّمْلِ رَادَاتُ الرِّيَّاحِ الْهَوَاجِمِ

[C D] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت<sup>1</sup> به اى صرعت وردت<sup>2</sup> رادات

الرياح والرادات التى تجىء مرة لا تستقر والهواجم الشديداً التى تهجم

على كل شىء يعنى الرياح

فردت [C] برقت [D]<sup>2</sup> استوهطت [C] استوقضت [D]<sup>1</sup>

(2) 'Aini iii 367.

(3) اى سلمها سلاما كسلام الذى فرقت. Ambr. schol. سلام التى 'Aini iii 367. العصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم... وقوله بين الهوى C and C\* after c. 2 introduce *vr.* 23, 24. يعنى المرأة التى هى هواه

(5) (TA) الماء ساجر، درور وأخرى، ديمة، عفتها 513 TA i 281 ii (هذب) LA. (TA) ساجر، ذبلة 329 TA vii 271 xiii (ذبل) LA. (مهبذب، ساجر واحوى يهضب. Ambr. ذبلة C, D, C\*—Lane 956—C, D, C\* ساجر

(6) [The dictionaries make no mention of a X of either وهط or وقط]—Ambr. استوهطت C\*. C رادات الوشاح، استوقضت به D. قال ابو عمرو استوفضت به اخرجته وذهبت به. Ambr. schol.

٧ ثَلَاثُ مَرَبَّاتٍ إِذَا هِجَنَ هَيْجَةً قَذَفَنَ الْحَصَى قَذْفَ الْأَكْفِ الرَّوَاجِمِ

[C D] يعنى ثلاث من الرياح مرّبات مقيّمات دائّمات الهبوب

٨ وَنَكَبًا، مِهْيَافٌ كَانَ حَنِينَهَا تَحَدُّثٌ ثَكْلَى تَرْكَبُ الْبُورَ رَائِمٌ

[C D] النكباء ريح تهبّ بين ريحين مهياف حارة حنينها صوتها والتحدّث التعطف

ثكلى ناقة قد ثكلت ولدها والبور جلد ولدها يحشى تبنًا ويترك<sup>1</sup> عندها  
لتسكن اليه رائم عاطف عليه

يَحْطُّ [D] <sup>1</sup>

٩ حَدَّثَهَا زُبَانَى الصَّيْفِ حَتَّى كَانَمَا تَمُدُّ بِأَعْنَاقِ الْجَمَالِ الْهُوَارِمِ

[C D] يريد ساقه الزباني والزباني منزلة من منازل القمروهي قرنا<sup>1</sup> العقرب والهورم

من الابل التي ترعى الهرم وقوله تمّد باعناق الجمال اى تمّد الرّيح

التراب فى غلظ رقاب الابل التي ترعى الهرم فسمّنت وغلظت

وفى قرب [C] <sup>1</sup>

١٠ لِعِرْفَانِهَا وَالْعَهْدُ نَاءٌ وَقَدْ بَدَأَ لِذِي نُهْيَةٍ أَنْ لَا إِلَى أَمٍّ سَالِمٍ

[C D] ناء بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امّ سالم

١١ جَرَى الْمَاءُ مِنْ عَيْنَيْكَ حَتَّى كَانَ فَرَائِدُ خَانَتِهَا سُلُوكُ النَّوَظِمِ

[C D] اراد لعرفانها جرى الماء من عينيك والفرائد اللؤلؤ وهو الفريد والسلوك

الخيوط والواحد سلك

(7) مَرَبَّاتٍ D

(8) يُحَدِّثُ D

(9) الهوارم El Baṭ 156

(10) إن لا، فأ، Ambr. نهية أن لا الى El Askari p. 137

١٢ عَشِيَّةً لَوْ تَلَقَى الْوُشَاةُ لَبَيِّنَتْ عَيُونَ الْهَوَى ذَاتَ الصُّدُورِ الْكَوَاتِمِ

١٣ عَهْدُنَا بِهَا لَوْ تَسْعَفُ الْعُوجُ بِالْهَوَى رِقَاقِ الثَّنَائِيَا وَاضِحَاتِ الْمَعَاصِمِ

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هِجَانُ جَعَلَنَ السُّورَ وَالْعَاجَ وَالْبَرَى عَلَى مِثْلِ بَرْدَى الْبُطَاحِ السَّنَوَاعِمِ

[C D] هجان يعنى بيض النساء والعاج اسورة والبرى الخلاخيل شبه قصبتها فى لينه بالبردى فى نعمته

١٥ إِذَا الْخَزْ تَحْتَ الْإِتْحِمِيَّاتِ لَشْنُهُ بِمَرْدَفَةِ الْإِفْخَازِ مِيلَ الْمَأْكِمِ

[C D] الاتحيمات ضرب من البرود والمأكم جمع مأكمة وهى رأس الورك

١٦ لِحْفَنَ الْحَصَى أَنْيَارَهُ ثُمَّ خَضْنَهُ نَهَوْضَ الْهِجَانِ الْمَوْعِثَاتِ الْجَوَاشِمِ

[C D] لحفن الحصى يقول جعلنه كملحف للحصى يجرونه عليه والانيار الاعلام والنير علم الثوب خضنه فيه (إذا) ينهضن والهجان البيض من الابل والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل اللين الذى تغوص<sup>1</sup> فيه الرجل<sup>2</sup> والجواشم التى تجشم<sup>3</sup> تكلف على مشقة

تتيسر [C]<sup>3</sup> الرمل [C]<sup>2</sup> يقرص [C]<sup>1</sup>

(12) نلقى C—تلقى الوُشَاةُ Ambr.—يلقى D

(13) —تسعف الدار C\*, C—العاج D—LA iii 158; TA ii 80 (عوج) LA وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا Ambr. schol. الايام مرة رخاء مرة شدة اى عهدنا بهذه الدار رقاق الثنايا لو تسعف الدار بالهوى اى تدنيه

(14) العاج والسور D هجانا iii 284 (سور) TA

(15) ملوء، الاتحيمات C\*, C—ملاء. مثل المأكم، بمردفه، الا تحبان، الحرّ D وروى ابو عمرو بالحضرميات Ambr. schol.—ميل المأكم، بمردفه Ambr. والاتحيمات برود اليمن... روى ابو عمرو تحت الحضرميات لثنه بمرتجة الاردا ف مثل القضائم القضية نبت الغضا قضية وقضيم وقضائم

(16) نهوض D, C\*, C—يهوض، لحفن Aini iii 367

٧ رَوَيْدًا كَمَا أَهْتَزَتْ رِمَاحٌ تَسْفَهَتْ أَعَالِيهَا مَرَّ الرِّيحِ النَّوَاسِمِ

(C) تسفّيت تحركت والنواسم التي تهت بضغف ويروى مرضى الرياح النواسم

٨ إِذَا غَابَ عَنْهُمْ الْغَيُورَانِ تَارَةً وَعَمَّا وَايَامُ النُّحُوسِ الْأَشَائِمِ

٩ أَرَيْنَ الَّذِي اسْتَوْدَعَنَ سَوْدَاءَ قَلْبِهِ هَوًى مِثْلَ شَكِّ الْأَيْزَنِ النُّوَاجِمِ

(C) يريد اربند عيون المها والأيزنى الحراب<sup>1</sup> يقال أيزنى ويزانى وأزانى  
والنواجم الطوالع<sup>2</sup>

<sup>1</sup> الجنوب (C) <sup>2</sup> see note

٢. عَوْنُ الْمَهَا وَالْمِسْكُ يَنْدَى عَصِيْمُهُ عَلَى كُلِّ خَدٍّ مُشْرِقٍ غَيْرِ وَاجِمِ

(C) المها بقر الوحش وعصيمه اثره واجم كاسف

(17) جرين ix 391 (سفه) TA : مشين xvii 393 (سفه) LA : Sibaw. i 19, 25—LA : جرين El Gauh. (سفه) El Gauh. ii 18 : Ma'id. (Cairo) ii 18 : جرين Mulh. 966 : El 'Ukb. ii 457 : Khiz. ii 169 : Asās (سفه) i 125 : جرين ii 125 : Asās (سفه) i 291 ; L. Sid. xvii 78 : Kāmil 313, az Zarhūnī i 114 : الرماح مشين كما How. i 315 : مشين—Ambr., C. D. C\* [and 'Aini says so written in Diw.] كما  
أى خضنه رويدا كما الآخ. Ambr. schol. رويدا كما

(18) C\* الغيوران. Ambr. schol. الغيوران. D—الغبوران C\* زوج وأب وأخ

(19) C. C\*—الازانى. اين الذى Umdah ii 179—شك الابرنى ارس الذى D يريد ارسه عفون : D's gloss : ز for ر—C writes throughout شل الأيزنى  
المهار الا ترى الحوب ويقال ابرنى وبرنى واراد النواجم الطوالع cf. LA  
الازانى اى مثل طعن الرمح. Ambr. schol. xvii 318, Hathner 55 (يزن)  
يقال رمح يَزْنِيَّ وَأَزْنِيَّ وَأَزَانِيَّ

(20) مشرق يضى. Ambr. schol. D transposes 20, 21—بيدى C—يندى Ambr. غير واجم غير كاسف البال غير حزين



٢١ وَحَوًّا تُجَلِّي عَنْ عِذَابِ كَانَهَا إِذَا نَعْمَةً جَاوَبْنَهَا بِأَلْهَمَاهِمِ

[C D] حَوًّا أى سودا يعنى شفاهنّ تجلّي عن عذاب أى اسنان والنغمة يريد

ما تنغم [من الكلام D] والهماهم كلام المهمم<sup>1</sup>

صوت لا يفهم [D]<sup>1</sup>

٢٢ ذُرَى أَقْحَوَانِ الرَّمْلِ هَزَتْ فُرُوعَهُ صَبَا طَلَّةٌ بَيْنَ الْحَقُوفِ الْيَتَائِمِ

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة<sup>1</sup> الواحد حقف

طلّة<sup>2</sup> فيها ندى واليتائم<sup>3</sup> المنفردات

التنائيم [C D]<sup>3</sup> طله [C D]<sup>2</sup> الاتقيه [D]<sup>1</sup>

٢٣ كَانَ الرِّقَاقِ الْمَلَحَمَاتِ ارْتَجَعْنَهَا عَلَى حَنُوءِ الْقَرِيَانِ تَحْتَ الْهَمَائِمِ

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقریان مجارى الماء الى الرياض الواحد

قرى الهمائم السحائب

٢٤ وَرِيحِ الْخَزَامِي رَشَهَا الطَّلُ بَعْدَ مَا دَنَا اللَّيْلُ حَتَّى مَسَّهَا بِالْقَوَادِمِ

[C D] القوادم الاوائل يقول ما يفوح بالليل اطيب من النهار<sup>1</sup>

النهار [C]<sup>1</sup>

(21) حَوًّا تُجَلِّي Ambr. — جاوبنها C — نَعَّمْتُ C\* — جاوبتها D, C\* — نعمت D (21)

وحوّا معطوف على قوله ارين Ambr. schol. — جاوبنها. بالجمام. نَعْمَةً  
الذى استودعن... وروى ابو عمرو حوّا تُجَلِّي

(22) صبا يعنى ريح الصبا... Ambr. schol. — طَلَّةٌ Ambr. — طَلَّةُ التنائيم C, D, C\* (22)

حقف وكلّ رمل منعطف حقف واليتائم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) كَانَ الرِّقَاقِ يعنى الثياب ارتجعنها Ambr. schol. — ارتجعنها C\* — ارتجعنها D (رجع) ix 473 — re. 23, 24

are re. 3, 4 in C and C\* — Ambr. schol. — اى رددنها على انوفهنّ فانتقبن

(24) اى ارتجعنها على حنوة وعلى ريح الخزامى... حتى مسّها Ambr. schol. (24)

بالقوادم اى مسّ الليل الخزامى والهاء للخزامى

٢٥ أولائك آجال الفتى إن أردنه بقتل وأسباب السقام الملازم

٢٦ يقربن حتى يطمع التابع الصبى وتهتز أحشاء القلوب الحوائم

٢٧ حديثاً كطمع الشهد حلوا صدور وأعجازه الخطبان دون المحارم

[CD] الشهد العسل بضم الشين وفتحها وأعجازه وأواخره والخطبان<sup>1</sup> الحنظل

المخطط دون المحارم<sup>2</sup> يقول إذا سمعن ذكر المحارم اعرضن<sup>3</sup>

اعترض [D]<sup>3</sup> الحوازم [C]<sup>2</sup> الخطبان [D] الخيطان [C]<sup>1</sup>

٢٨ وهن إذا ما فارق القول ريبة ضرحن الخنا ضرح الجياد العوازم

[CD] الخنا الفساد فى المنطق ضرحن<sup>1</sup> الخنا أى ابعدنه عنهن ويقال ضرح<sup>2</sup>

الفرس إذا رمحت والجياد الخيل والعوازم التى تعض يقال عذمه أى  
عضه

صرخت [CD]<sup>2</sup> صرخن [CD]<sup>1</sup>

٢٩ تجوز منها زائر بعد ما دنت من الغور ارداف النجوم العوائم

[CD] تجوز جاز الى هاجع الغور المغيب وارداف النجوم ما ترادف منها

واتبع بعضه بعضا فى آخر الليل والعوائم السوايح يقال عام عوماً

إذا سبح والعوائم السوايح فى الفلك

(25) D السهام, وأسباب [C, C\* here introduce r. 42 post]

(26) D الحوائم. النظا C\*, C\* — الحشاء D

(27) C, C\* الحوازم — C\* الخيطان — C الخيطان — D حلوا الحطبان, Ambr. حلوا, الخطبان

(28) يقول إذا Ambr. schol. ضرح. ضرحن ريبة. Ambr. ريبة C, C\* زينة D قلن قولاً يطمع فيهن وقيل إذا جعل القول يدنو ممّا يدرهن أى قول من يكلمهن رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٣. إِلَى هَاجِعٍ فِي مُسْلِهِمِينَ وَقَعُوا إِلَى جَنْبِ أَيْدِي يَعْمَلَاتٍ سَوَاهِمِ

[C D] هاجع نائم المسلم المتغير الضامر وَقَعُوا ناموا يعملات ابل تستعمل  
سواهم متغيرات

٣١. إِذَا قَالَ يَا قَدْ حَلَّ دِينِي قَضِيْنَهُ أَمَانِيْ عِنْدَ الزَّاهِرَاتِ الْعَوَاتِمِ

[C D] اراد يا هذه فاضمر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخرات  
فقال تعتم<sup>1</sup> النجوم وذلك لا يستطيع

قيل اقال D<sup>1</sup> فهل تنام C<sup>1</sup> <sup>1</sup>

٣٢. فَكَأَنَّ نَضْتَ مِنْ جَوْزٍ رَمَلٍ وَجَاوَزَتْ إِلَيْكَ الْمَهَارَى مِنْ رِعَازِ الْمَخَارِمِ

[C D] نضت خلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمخارم  
الطنوف فى الجبال

٣٣. وَمَجْهُولَةٌ تَيْهَاءُ تَغْضِي عَيُونَهَا عِلْمُ الْبَعْدِ اغْضَاءُ الدَّوَى غَيْرِ نَائِمٍ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالتها ويقال رجل دوى وداء<sup>1</sup> اذا كان  
به داء الدوى<sup>2</sup> الاحمق

دواء والدواء C<sup>2</sup> دواء ودواء C<sup>1</sup> <sup>1</sup>

٣٤. فَلَاةٍ مَرُورَةٍ تَرَامِي إِذَا مَرَّتْ بِهَا أَلَالُ أَيْدِي الْمَصْغِيَّاتِ الرُّوَاسِمِ

[C D] مرورة بعيدة واسعة مرت استحلبت<sup>1</sup> والأل السراب والمصغيات المائلات  
فى سيرها للنشاط

استحلبت C<sup>1</sup> <sup>1</sup>

(31) اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرمة يا هذه قد حل اي جاء Ambr. schol.

وقته جعلن قضاء ديني امانى عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة  
قضيته C. D. — قضينه Ambr. — اي لا ينال منها الا ما ينال من النجوم

(33) مجهولة يتاه فيها هذا مثل Ambr. schol. — عيوبها Nawādir 170 — Ambr.  
اي عيوبها بعيدة ولها غور فكأنها تُغْضِيه اي لما لم تستبين معارفها صارت  
عيوبا

(34) C. D. C<sup>1</sup> — مرورات — cf. Yāqut (s.v. مرورة): "a فعوالة from مرو : Diw.  
vii 24 : Zoheir Ahl. 89 xiv 9.

٣٥ قَطَعَتْ بِصَهْبَاءَ الْعِثَانَيْنِ أَسَارَتِ سُرَى اللَّيْلِ مِنْهَا آلَ قَرْمٍ ضَبَارِمِ

[C D] العثانين شعر تحت احناك الابل الواحدة عثنون أسارت<sup>1</sup> ابقت<sup>2</sup> والسرى

سير الليل والآل الشخص والقرم فحل الابل ضبارم<sup>3</sup> غليظ يقول تركت<sup>4</sup>  
منها سري الليل آله أي شخصها وذهبت شدتها

تركب [C]<sup>4</sup> صيارم [C D]<sup>3</sup> القت [D] اتقت [C]<sup>2</sup> اشأزت [C]<sup>1</sup>

٣٦ تَرَاهُنْ بِالْأَكْوَارِ يَخْفِضُنْ تَارَةً وَيَنْصِبُنْ أُخْرَى مِثْلَ وَخْدِ النَّعَائِمِ

[C D] الأكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهن<sup>1</sup> يخفضن مرة

وترتفع مرة أخرى والنعائم النعام [والوخد السير السريع D]

عينها [C]<sup>1</sup>

٣٧ مِنْ الْأَدْمَى وَالرَّمْلِ حَتَّى كَانَهَا قِسِيْ بَرَايَا بَعْدَ خَلْقِ ضَبَارِمِ

[D] الادمى موضع برايا<sup>1</sup> قد ذهب لحمه والضبارم الغليظ

تراة [D]<sup>1</sup>

٣٨ وَرَحْلٌ، عَلٌّ، عَوْجَاءٌ حَرْفٍ شِمْلَةٍ مِنْ الْجَرَشَعِيَّاتِ الضِّخَامِ الْمَخَارِمِ

[C D] عوجاء يعنى ناقته قد اعوجت من الهزال وحرف ضامرة شملة سريعة

والجرشعيات الغلاظ

٣٩ غَرِيرِيَّةٌ صَهْبَاءٌ فِيْهَا تَعْيِسُ وَسُوجٌ إِذَا اغْبَرَّتْ أَنْوْفُ الْمَخَارِمِ

[C D] غريرية منسوبة الى بنى غريب وهم حتى من بنى مهرة والتعيس بياض

وسوج من الوسج وهو ضرب من السير والمخارم الطنوف من الجبال

(35) اشارت C - أسارت D - Ambr. - صيارم D - ضيارم C, C\* (35)

(36) تارة D

(37) C, C\* - ترايا - قسى برايا - Ambr. - خلق D - خلق. ضيارم C, C\* (37)  
Yāqut and L.A. mention several places called أَدْمَى, mostly mountains or stony tracts, and it may be a generic name.

(38) العظام المخارم - Ambr. - المخازم C, C\* - السرجعنات D - الجرشعيان C\* (38)

(39) اعتزت C, D - إذا اغبرت Ambr. (39)

٤٠. كَانَ أَرْتَحَالَ الرَّكْبُ يَرْمِي بِرَحْلِهَا عَلَى بَازِلٍ قَرَمَ جَلَالٍ عُلَاكِمِ

[C D] القمر فحل الابل جلال ضخمة وكذلك العلاكم والبازل الذى دخل  
فى السنة التاسعة

٤١. طَوَى الْبَطْنُ عَافَى الظَّهِيرِ أَقْصَى صَرِيفَهُ عَنِ الشَّوْلِ شَذَانَ الْبِكَارِ الْعَوَارِمِ

[C D] طوى البطن ضامر يعنى الفحل عافى<sup>1</sup> الظهر ليس به اثر<sup>2</sup> دبر اقصى  
ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حك بعضها بعضها والشذان<sup>3</sup> ما تفرّد وشذ<sup>4</sup>  
والعوارم النشطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته  
هربن

وشد [C D]<sup>4</sup> الشدات [C]<sup>3</sup> وبر [D]<sup>2</sup> عارى [D]<sup>1</sup>

٤٢. إِذَا شَمَّ أَنْفَ الْبَرْدِ الْحَقَّ بَطْنُهُ بِرَاسِ الْأَوَابِي وَامْتِحَانُ الْكَوَاتِمِ

[C D] اذا شمّ الفحل انف البرد وانفه اوله الحق بطنه اضمر ممارسة الأوابى  
تكثر حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت  
والا ردّ عليها الضرب لتحمّل اللواتى

٤٣. أَقُولُ لِدَهْنَاوِيَّةٍ عَوْهَجٍ جَرَّتْ لَنَا بَيْنَ أَعْلَى عُرْفَةٍ بِالْصَرَائِمِ

[C D] دهناوية طبية من طباء الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم  
الرمال

(40) D—يرمى—Ambr., C, C\*—برجلها D

(41) اقصى C, D—عافى الظهر افضى—Ambr.—جاف الظهر C\*, C—عارى الظهر D

(42) In C and C\* this is v. 23.

(43) اعلا C, C\*, D—Baqir 183—Yaqut ii 635—اعلى برقة Agh. xvi 112, 118—عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع—Ambr. schol.—عرفة

٤٤ أَيَا ظَبِيَّةَ الْوَعْسَاءِ بَيْنَ جُلَاجِلٍ وَبَيْنَ النَّقَا أَنْتِ أَمْ أُمُّ سَالِمٍ

[D] الوعساء رملة يقول أنت افلح ام ام ام سالم

٤٥ هِيَ الشَّبَهُ إِلَّا مَدْرِييَهَا وَاذْنَهَا سَوَاءٌ وَإِلَّا مَشَقَّةٌ فِي الْقَوَائِمِ

[D] إلا مدرييها<sup>1</sup> يعنى قرنيها والمشقة الرقة

مدريتها [D]<sup>1</sup>

٤٦ أَعَادِلُ أَنْ يَنْهَضَ رَجَائِي بِصَدْرِهِ إِلَى ابْنِ حُرَيْثٍ ذِي النَّدَى وَالْمَكَارِمِ

٤٧ قَرَبَ أَمْرِي تَنْزَوْ مِنْ الْخَوْفِ نَفْسَهُ جَلَا الْغَمُّ عَنْهُ ضَوْءٌ وَجْهَ الْمَلَاذِمِ

(44) Lane 3—Wr. Gr. ii 376—Howell i 119, iv 982—El Qālī ii 61—I. Sid. xvi 19—Adab. 246—Kāmil 162—Yāqūt ii 96, 302, iv 933—Khiz. iv 423—Agh. xvi 112, 118—Bekri 241—El ‘Ukb. i 116—حلاجل—I. Khal. Wüst. 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El ‘Askari p. 315—El Fārisi 82r—LA (Ī) xx 314; (جلل) xiii 130; TA vii 261—TA (وعس) iv 269—حلاجل—I. Ya‘ish 111: 115; 1311; 1315—Es-Suy. Ham’ iii 147—Bāqir 183—‘Undah ii 13, 53—Subaw ii 173—Hariri Cons. 323—Ambr. schol. أنت احسن ام ام سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام ام سالم

(45) El Qālī ii 61—بالقوائم—Asās (مشق) ii 254—Agh. xvi 112—في القوائم—C, C\*—لولا (both) : مدروها 118 : مدروها—Es-Suy. Ham’ iii 148—I. Ya‘ish 1131 cites a verse, which he (incorrectly) attributes to Dhu ‘r-Rummah : it is, however, a verse of El Maghūn—see Hariri Durr. 185 :

فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَجَيْدُكَ جَيْدُهَا . سَوَى عَنْ عَظْمِ السَّاقِ مِنْكَ دَقِيقُ

عَنْ, he says, is used for أَنْ in the dialect of Tamim. Cf. Howell 1196.

(46) Ambr. حُرَيْثُ

(47) C—خلا—C—Ambr. تنزوا من الخوق, امرى تنزوا—C—خلا—C—تنزوا من الخوق  
تبرو من الخوف C

١٤٨ اغر لجيمى كَانَ قَمِيصُهُ عَلَى نَصْلِ صَافِي نَقْبَةِ اللَّوْنِ صَارِمِ

[C D] اغر ابيض لجيمى<sup>1</sup> من بنى لجيم<sup>2</sup> والنصل السيف والنقبة<sup>3</sup> ظاهرة<sup>4</sup> اللون

ظاهره [C]<sup>4</sup> النقبة [C]<sup>3</sup> لخيم [C D]<sup>2</sup> لخيمى [C D]<sup>1</sup>

١٤٩ يُوَالِي إِذَا أَصْطَكَ الْخُصُومَ أَمَامَهُ وَجُودَ الْقَضَايَا مِنْ وَجُودِ الْمَظَالِمِ

ه. صَدُوعٌ بِحُكْمِ اللَّهِ فِي كُلِّ شَبْهَةٍ تَرَى النَّاسَ فِي الْبَاسِهَا كَالْبَهَائِمِ

اه سَقَى اللَّهُ مِنْ حَيِّ حَنِيفَةٍ إِنَّهُمْ مَسَامِيحُ ضَرَابُونَ هَامَ الْجَمَاجِمِ

ه٢ أَنَسَ أَصْدُوا النَّاسَ بِالضَّرْبِ عَنْهُمْ صُدُودَ السَّوَاقِي مِنْ أَنْوْفِ الْمَخَارِمِ

[C D] اصدوا صرفوا<sup>1</sup> والسواقي مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

ضربوا [D]<sup>1</sup>

ه٣ وَمِنْ فِتْيَةٍ كَانَتْ حَنِيفَةً بَرَّهَا إِذَا مَالَ حَنَوَا رَأْسَهَا الْمُتَقَادِمِ

[C D] حنوا رأسها جانباه والمتقادم<sup>1</sup> المسامى<sup>2</sup>

المتباين [C] المساين [D]<sup>2</sup> المتفاقم [C]<sup>1</sup>

(48) C, C\* نقبة—D نقبه—C, C\*, D لخيمى (for لجيمى as in Ambr.)

(49) LA يوالى يتابع ويعزل ذا من (ولى) xx 297 ; Asās ii 345—Ambr. schol. ذا ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asās (صدع) ii 8 الباسها فى البأس فى الباسها—Ambr. الباسها—Ambr. schol. يصدع بين الحق والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D.

(52) LA (صدر) iv 232, TA ii 394 ; El Gauh. i 238 بالسيف, عن أنوف الحوائم—Ambr. عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I. Barri)—Ambr. schol. السواقي الانهار عدلت عن رؤوس المخارم فلم تمر فيها

(53) Ambr., U المتفاقم—C\*, D المتقادم—D قنية, خيفة, بروها, حوا—cf. r. 58 post.

وَالَا يَدْعُنِي عَرَجَلٌ أَنْزُ عَرَجَلًا عَلَى أَمَةٍ نَزَوُ الْعَرِيسِ الْمَزْلَمِ

[C] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان<sup>1</sup> والمزلم الذى

فى حلقه زلمة معلقة

عرضات [C] <sup>1</sup>

الطويل

٨١

أَلَا أَيُّهَذَا الْمَنْزِلُ الدَّارِسُ أَسْلَمِ وَسَقَيْتُ صَوْبَ الْبَاكِرِ الْمُتَغِيمِ

وَلَا زَالَ مَسْنُوًا تَرَابُكَ تَسْتَقِي عَزَالِي بَرَاقِ الْعَوَارِضِ مَرْزَمِ

[C] فبو إسقاء يدعو له بالعزالي والعزالي افواه المزاد واستعاره ههنا للسحاب

والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

وَأَنْ كُنْتُ قَدْ هِجْتُ لِي دُونَ صُحْبَتِي رَجِيعٌ هَوَى مِنْ ذِكْرِ مِثَّةٍ مُسْقِمِ

هُوَ كَادَتْ الْعَيْنَانِ يَفْرُطُ مِنْهُمَا لَهُ سَنَنْ مِثْلُ الْجَمَانِ الْمُنْظَمِ

[C] يفرط يستن<sup>1</sup> السنن ما جرى منه والجمان حب من فضة كهبة اللؤلؤ

يسهو [C] <sup>1</sup>

- (3) وَلَا يَدْعُنِي عَرَجَلٌ أَنْزُ C — أمة نَزَوُا. وَالَا يَدْعُنِي حَلَا D [sic] حَلَا  
[LA xiii 465: عَرَجَلُ The word etc. as C] — وَالَا يَدْعُنِي C\* — عَرَجَلَا  
Qâmus, Maid, ii 149] means a troop of men, or goats, etc.; here it is a  
man's name. عَرَجَلُ رجل من — Const. schol. عَرَجَلُ does not exist —  
بهاهله والعريض الجدى الذى قد اتى عليه سنة والمزلم له زلمة  
وهى المعلقة فى عنقه

(٨١)

- (1) وَحَبِيتَ مِنْ رُبْعٍ وَإِنْ لَمْ تَكَلِّمْ C (1), L, L — أَيُّهَا ذَا L\* —  
This poem is not — وَأُسْقَيْتُ. Ambr. — سَقَيْتُ بصوب. متغيم C  
الصوب انحدار المطر والباكر الذى قد عجل. Const. schol. وَأُسْقَيْتُ —  
(2) Ambr., Lugl. — زُلْتُ مَسْنُوًا C — مستوا C, C\* — عَزَالِي بَرَاقِ C —  
wanting in L, C (1), and L\* — Const. schol. وَلَا زُلْتُ —  
والسانية البعير الذى يستقى الماء

(3) رضيع. هجت C

(4) يفرط اى يسبق Const. schol. — تفرط C — له سنن C\*, C — Ambr.,



ه وما ذا يهيج الشوق من رسم دمنه عفت غير مثل الحميري المسهم

[C] الدمنة منزل اسودت ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميري ثوب مسهم اي مخطط

٦ اربت بها الامطار حتى كانها كتاب زبور في مهاريق معجم

[C] اربت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم من الكتاب المنقوط

٧ وكل نؤوج ينبري من جنوبها بتسهاك ذيل من فرادى ومتميم

[C] نؤوج ربح شديدة الهبوب وينبري يعترض والتسهاك<sup>1</sup> الممر السريع التسهاك [C]<sup>1</sup>

٨ اضرّت بها الارواح او كل ذبلة دروج متى تعصف بها الريح ترسم

٩ لامية عند الزرق لايا عرفتها بجرثومة الارى والمتخيم

[C] لايا<sup>1</sup> عرفتها اي بطيئا<sup>2</sup> عرفتها والجرثومة التراب المجتمع والآرى مرابط الدواب والمتخيم موضع الخيم

رطباً [C]<sup>2</sup> الايا [C]<sup>1</sup>

(5) من ذكر دمنة. Lugd.

(6) Ambro., C, C\* رجيع—C(1), L, L\*—كتاب زبور, مهاريق—Lugd. schol. معجم الذي لا يفصح

(7) L, C(1) وتوئم—Ambr., تنبري—L\*—Ambr., L, L\*, ذلّ نؤج—Ambr., L, L\*, بتسهاك—C, C\*—ومتيم—Const., Ambr., Lugd.—بتسهاك C(1) ... تسهاك—Ambr. schol. واحد ومتيم اثنان—Const. schol.—وتؤم من السهوكة يقول تجرّ هذه الريح فردا واحداً وتجرّ اثنين اثنين ذيل مؤخر الريح وما تجرّ

(8) [not in C or C\*]—C(1), L—Ambr., Const.—اضرّت بها الارواح—Ambr., Const. ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير—Ambr. schol.—اربت بها—Lugd.—الترب ويروى يثير عليها الترب—Lugd. schol.

(9) C, C\* لامية، الزرق الايا، بمية—Const. schol.—الاراء، الزرق الايا، بمية—C, C\* يقال تأرى وتخيم اذا اقام. بالمكان

١٠. وَمُسْتَقْوَسٌ قَدْ ثَلَمَ السَّيْلُ جَدْرَهُ شَبِيهِ بِأَعْضَادِ الْخَبِيْطِ الْمَهْدَمِ

١ والمستقوس اعوج مثل النوى والنوى ما جعل حول البيت مستديراً  
يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جدره<sup>٢</sup> بفتح الجيم  
وهو جداره<sup>٣</sup> يقال جدت الحائط جدراً اذا بنيته والخبيط<sup>٤</sup> الذى تخبطه<sup>٥</sup>  
الابل شبه النوى باعضاده<sup>٦</sup> الحوض واعضاده نواحيه شبه النوى بالحوض  
المتهدم

الحبيط (١) ٤ جدارا (١) ٣ جدارا (١) ٢ مستدرس (١) ١  
يعنى (١) ٦ تحيط (١) ٥

١١. فَلَمَّا رَأَيْتَ الدَّارَ غَشِيَتْ عِمَّتِي شَابِيبٌ دَمَعٌ لِبَسَةِ الْمُتَلَثِّمِ

١ العمة العمامة شابيبي دفع<sup>١</sup> من الدمع يقول بنيت فسترت وجهي بعمامتي  
جمع (١) ١

١٢. مَخَافَةَ عَيْنِي أَنْ تَنْدَمَ دَمُوعُهَا عَلَى بِاسِرَارِ الضَّمِيرِ الْمَكْتُمِ

١٣. أَحِبَّ الْمَكَانَ الْقَفْرَ مِنْ أَجْلِ أَنَّنِي بِهِ أَتَغْنَى بِأَسْمِهَا غَيْرَ مُعْجَمِ

١٤. وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ مَرْجُوعٌ ذِكْرُهَا نَهْوُضٌ بِأَحْشَاءِ الْفَوَادِ الْمُتَمِيمِ

١ مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشاء الخفيات<sup>١</sup>  
متيم مغرم<sup>٢</sup>

معذب (١) ٢ الحققان (١) ١

(10) ونوى كاعضاد LA viii 69 — (قوس) ix 151, TA v 126, L. Sud. x 52 — خبط — (قوس) LA (1), L. C (1), L. C\* خرم — (قوس) i 110 — (خط) Asas — الخبيط المهدم  
السير, الحبيط C, C\*

(11) شابيبي L. C (1), L. C\* — شابيبي دمع C — فلما عرفت — Amb., C (1), L. Lugd. وجهي

(12) باسرار الضمير — Amb., C — باسرار الحديث, عين L. C (1)

(13) Kāmil 167, 112 — Amb., C — مُعْجَم — Umdah ii 241 — Const. margin — ويروى غير مُعْجَم على ان تكون التلام اسمها  
بها وانا Const. وحدي اى افصح به اكثر باسمها لا اختم اسمها [Const.]

(14) 'sie' نهوض, schol. : نهوض, Lugd. — نهوض — Amb., C, C\*, L. C (1) — نهود L\* — المتيم المضلل — Const. schol. — كانه يرفع الاحشاء

١٥ إِذَا نَالَ مِنْهَا نَظْرَةً هِيضَ قَابِهِ بِهَا كَانْهِيَاضَ الْمُتَعَبِ الْمُتَتِمِّمِ

[C] هِيضَ كَسَرَ بَعْدَ جَبُورٍ يُقَالُ هَاضَهُ يَهِيضُهُ هِيضًا وَالْمُتَتِمِّمُ<sup>1</sup> الَّذِي كَانَ بِهِ كَسَرٌ

الْمُتَتِمِّمُ [C]<sup>1</sup>

١٦ تَغَيَّرَتْ بَعْدِي أَمْرٌ وَشَى النَّاسُ بَيْنَنَا بِمَا لَمْ أَقْلَهُ مِنْ مَسْدَى وَمَلَحِمِ

١٧ وَمَنْ يَكُ ذَا وَصَلٍ فَيَسْمَعُ بِوَصْلِهِ أَحَادِيثَ هَذَا النَّاسِ يَصْرِمُ وَيَصْرِمِ

١٨ إِلَيْكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ تَعَسَفْتُ بِنَا الْبَعْدِ أَوْلَادَ الْجَدِيلِ وَشَدَقِمِ

١٩ نَوَاشِطُ مَنْ يَبْرِينِ أَوْ مِنْ حِذَائِهِ مِنْ الْأَرْضِ تَعْمَى فِي النَّحَاسِ الْمَخْزَمِ

[C] نَوَاشِطُ خَوَارِجِ<sup>1</sup> مَنْ حِذَائِهِ مِنْ إِزَائِهِ تَعْمَى تَرْمَى بِالزَّبْدِ يُقَالُ عَمَى<sup>2</sup>

الْبَحْرِ يَعْمَى إِذَا رَمَى بِالزَّبْدِ وَالنَّحَاسُ الصَّفَرُ يَعْنِي الْحَلَقُ فِي أَنْوْفِهَا وَهِيَ الْبَرَى

عَمَ [C]<sup>2</sup> مَوَارِحُ [؟]<sup>1</sup>

٢٠ بِأَبْيَضٍ مُسْتَوْفٍ الْخَطُومِ كَانَهُ جَنَى عَشْرِ أَوْ نَسَجَ قَزٍ مُخْذَمِ

[C] ارَادَ تَعْمَى بِأَبْيَضٍ وَهُوَ اللَّغَامُ الزَّبْدُ وَالْخَطُومُ الْإِنْفُ الْوَاحِدُ خَطْمٌ مُسْتَوْفٍ

الْخَطُومُ يَعْلُوهَا الْعَشْرُ ثَمَرٌ فِي أَوْسَاطِهِ شَيْءٌ أَبْيَضٌ كَالْقَزِّ شَبَّهَ بِهِ اللَّغَامُ وَمُخْذَمٌ مَنْقُوعٌ

المعنت 213 viii TA : 337 xiv (تمر) LA — LA 160 i TA : 225 i (تعب) LA (15)

—Asās (تعب) i 54 رأيا رأية I. Sid. vii 113—rr. 15, 16 are not

والمتمم الذي كان به كسر يمشى به in L, C (1), L\*—Const. schol.

ثم أبت فتتم كسره

يريد من قول كذبوا فيه وعملوا Ambr. schol. —مُسَدِّ C—مُسَدَى Ambr. (16)

فيه كما يسدى الثوب ويلحم

اقاويل Khiz. iii 631, Ambr., Const. —سَوَاتِ الْإِحَادِيثِ يُصْرَمُ L, C (1), L\* (17)

هذا

TA (جدل) vii 254 —Lugd. omits rr. 18—25. (18)

Const. schol. ويروى تخدى (19)

C, C\* مستوفى—بمخْذَمٍ مستوفى does not usually bear the meaning (20)

بمخْذَمٍ مستوفى: but the 1V أوفى (with the prep. على) has this sense—Ambr.

schol. يوفى على الخطم أى يعلو الأنف

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسِرْنَ الْأَخِشَّةَ شَبْنَهَا بِأَشْكَلٍ أَنْ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمٍ

[C] الاخشة حلق في عظام انوفها شبه خلطها بأشكال زبد قد خالطها الدم  
وكل بياض خالطته حمرة فهو اشكل يقال عمن<sup>1</sup> شكلا<sup>2</sup> اذا خالط بياضها  
حمرة قال جرير<sup>3</sup> فما زالت القتلى تمج<sup>3</sup> دماءها<sup>4</sup> بدجلة حتى ماء  
دجلة اشكل<sup>4</sup> أن قد غلب<sup>5</sup> عاسرن<sup>6</sup> الاخشة جاذبها

<sup>1</sup> غير [C] <sup>2</sup> شكلا [C] <sup>3</sup> تموج [in Diw.] <sup>4</sup> Diw. ii 62

عاسرن [C] <sup>5</sup> بلغ [C]

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَاذَةٍ إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضٍ مَاءٍ مُسَدِّمٍ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ الْقَرْدَانُ هَزَلَى كَانَهَا نَوَادِرُ صِيصَا الْهَبِيدِ الْمُحْطَمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهبيد حب  
الحنظل والصيصاء الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها شيء تأكل  
فهي هزلى فشبهها بالصاوى من حب الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعَتْ وَطْ أَلْرِكَابِ تَنْفَشَتْ حُشَاشَاتُهَا فِي غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمٍ

[C] تنفشت تحركت حشاشاتها بقايا نفسها والحشاشة بقية النفس

٢٥ جَشِمْتَ إِلَيْكَ الْبَعْدَ لَا فِي خُصُومَةٍ وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةٍ مُجْرِمٍ

(21) Ambr. عاسرن, شبنها C, C\* — إذا هن عاسرن. شبنها C, C\* — 19, 20, 21 are not in L. C (I) or L\* — عاسرن maltreat, drag at — cf. Mughni [حتى] p. 51

أن وهو زبد مخلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318; TA iv 405 — LA (سدم) xv 176; TA viii 334 — El Gaulh. (صيص) i 509 [margin] — Agh. x 158 تخطى

(23) LA (صيص) viii 318; TA iv 405; El Gaulh. i 509 — بارجاه القردان C\* — هزلى, باعقاره — Agh. x 158 — هزلا, باعطانه C — Agh. x 158 — باعقارها; this variant mentioned LA viii 318 — Const. schol. الابل اخفاف

(24) Fāiq ii 284 وطأ المطى Maid. i 638; Maid. (Cairo) i 236 — El Gaulh. (صيص) i 509 [margin] — LA (نغش) viii 249; TA iv 358; Asās ii 302 وطئ C

(25) أى تكلفت يقول انما جئتكم امدحك لم اجئكم — Ambr. schol. جزيمة C\* — مستجيرا من جريرة وهى ما يجرها الانسان على نفسه

٢٦ وَلَوْ شِئْتُ قَصَرْتُ النَّهَارَ بِطِفْلَةٍ هَضِيمِ الْحَشَا بَرَاقَةَ الْمَتَبَسِمِ

٢٧ كَانَ عَلَى أَنْيَابِهَا مَاءٌ مُزْنَةٌ بِصَهْبَاءٍ فِي إِبْرِيقٍ شَرِبَ مُقَدِّمِ

[C] المزنة السحابة والصهباء الحمرة البيضاء والشرب القوم يشربون مقدم  
قَدِّمَ عليه وهو العطاء عاطوه

٢٨ إِذَا قَرِعَتْ فَادُ الْقَوَارِيرِ قَرْعَةً يَمَحُّ لَهَا مِنْ خَالِصِ اللَّوْنِ كَالْدَمِ

[C] قوارير آنية الخمر ويروى إذا فرغت يمحّ يقذف خالص اللون يعنى  
الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تَرُوحُ عَلَيْهَا هَجْمَةٌ مَرْتَعُ الْمَهَا مَرَاتِعُهَا وَالْقَيْظُ لَمْ يَتَجَرَّمِ

[C] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى ترعى  
فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرّم لم يتكّم<sup>1</sup>  
يتحزم لم يتكّم [C]<sup>1</sup>

٣٠ بِوَعَسَاءٍ دَهْنَاوِيَّةٍ التَّرْبِ طَيِّبٍ بِهَا نَسَمُ الْأَرْوَاحِ مِنْ كُلِّ مَنْسَمِ

[C] وعساء رملة والأرواح جمع ريح وأثما جمعت بالواو لان الياء فى ريح  
اصلها واو فقلّبوا الواو ياء للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

المعنى أنّه يقصر النهار عليه لا يطول لانه فى سرور بطفلة Ambr. schol. (26) ناعمة

(27) Const., Ambr., Lugd. -- شَرِبَ مُلَثَّمِ C -- 27, 28 are not in L, L\*, C(1) -- Lugd. omits from c. 28 to end -- Ambr. schol. اى كان ريق الطفلة ماء مزنة اى ماء سحاب فى عذوبته ملثّم اى ابريق مشدود الرأس

(28) Ambr. القوارير -- Const. القوارير

(29) Ambr. schol. هذه الطفلة -- يتحزم C -- لم يتجرّم Ambr. هجمة ابل وهى [Const. دون] المائة ... يقول ترعى عشرا ثم ثمنا ترد الماء علينا Const. reads لم يتجرّم لم ينقطع ...

(30) Asús (نسم) ii 289 بجرعاء دهنأوية

٣١ تَحْنُ إِلَى الدَّهْنَا بِخَفَانٍ نَاقَتِي وَأَنَّى الْهَوَى مِنْ صَوْتِهَا الْمَتَرْنِمِ  
٣٢ إِلَى إِبِلِ الزَّرْقِ أَوْطَانِ أَهْلِهَا يَحْلُونَ مِنْهَا كُلَّ عَلِيَاءٍ مُعَلِّمِ

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق اكثبة بالدهنا

٣٣ مَهَارِيسَ مِثْلِ الْهَضْبِ تَنْمِي فُحُولَهَا إِلَى السِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهْطِ ابْنِ قِرْضِمِ

[C] مَهَارِيس<sup>1</sup> مَهَارِيس<sup>2</sup> الارض وقيل المَهَارِيس<sup>3</sup> شديدات الاكل وسر الشئ

خيرته وخالصة والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمي  
ترتفع والسر الخالص من كَلَّ شئ وقرضم حتى من مهرة

المَهَارِيش [C]<sup>3</sup> مَهْرَش [C]<sup>2</sup> مَهَارِيش [C]<sup>1</sup>

٣٤ كَانَ عَلَى الْوَانِهَا كُلَّ شَتْوَةٍ جِسَادِينَ مِنْ صِبْغِينَ وَرْسٍ وَعَنْدِمِ

[C] جِسَادِينَ اراد لونين احمر واصفر واتما يريد بذاتها ابل تأكل الربيع

والزهر فتخضبها والعندم قيل هو البقم

٣٥ يَشُورُ غِزْلَانَ الصَّرِيمِ أَطْرَادَهَا خُطُوطُ الثَّرَى مِنْ كُلِّ دَلْوٍ وَمِرْزَمِ

[C] خطوط الثرى اثار المطر وأطرادها<sup>1</sup> ما يتبعها يقول هذا الابل تتبع

خطوط الثرى لان فيها المرعى فيشور الغزلان<sup>2</sup> أطرادها

الغزلان [C]<sup>2</sup> المراد [C]<sup>1</sup>

(31) Ambr., وأين 323 - Bekri - بحقنان C\* - بخفقان C - بحفان L\*, L\* (31)

أتى الهوى يريد كيف الهوى بها Const. - وأين L\*, C (1), L\* - وأنى Const.

(32) L\* - ومنها، يجلون Const. schol. - ومعلم معروف

(33) - قرصم Ambr. - مَهَارِيش C\*, C - ينمي TA ix 21; xv 376 (قرصم) LA - تنمي L, C, C (1)

(35) يشور C (1) - يشوز L\* - يشور L, Ambr., - انطرادها، غزلان الفلاة C, Ambr.,

المرزم الشعريان Ambr. schol. - غزلان الصريم L -

٣٦ بَلَا ذِمَّةٌ مِنْ مَعْشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا وَغَيْرِ صَدُورِ السَّمِيرِ الْحَقُومِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخر لقوم غير قومها والسمرى  
الرماح منسوبة الى سمر رجل يثقف الرماح السمرى واسمها الشيء اذا  
اشتد

٣٧ لَهَا خَطَرَاتُ الْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلَدَةٍ لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ إِيَّاهُ عَطَرُ مَنْشَرٍ

[A] العهد المطر وعطر منشمر ومنشر امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم  
عطارة كانت في الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشبهوا وامروا حنوطها  
للمبالغة في القتال وقال آخرون هي امرأة دخلت على زوجها فلا خفت  
من ليلتها فضرها فادماها فليل عطر منشمر<sup>1</sup> فاخذت قوم المرأة الرجل وهو  
من قولك نشر<sup>2</sup> الناس في قتل عثمان وهو ابتداء امرهم في سفيره

تَشْمَرُ<sup>2</sup> مِشْمَرُ<sup>1</sup>

٣٨ نَجَائِبُ أَيْسَتْ مِنْ مَسْهُورِ أَشَابَةٍ وَلَا دِيَّةَ كُنْتُ وَلَا كَسْبَ مَائِدٍ

[A] نجائب اى كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كل شيء يقول  
ليست باختلاط انما هي خالصة

36) قوله بلا ذمة اى لم يستجر باحد فيرعى اى Const. schol. —فلا C. 1. L. 36) يهاب قومها اى رعت بلا ذمة من معشر ليسوا من قومها اى انما رعت  
بذمة قومها

37) LA ni 155—Const. Ambro. حرب منشمر لقوم ولو 337 خطر LA  
عطر منشمر -ميشمر.خطوات C. C<sup>3</sup>—حرب منشمر 1 L. Sid. ix 113. L. L<sup>8</sup>. C. 1  
cf. Zuhair Landb. p. 83. in schol. Maid. i 155. LA (نشر) xvi 55, 56 and  
Hariri cons. 612 schol.—Const. schol. العهد جمع عهدة وهو اول مطر  
يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب  
منشمر يقول هم اعزاء لهم منعة ومنشر امرأة كانت تبيع الحنوط عطارة  
وكانوا يتشأمون بها

(38) cf. Kāmil أشابة—وما كان مالى من تراث ورثته 184—من ظهور C. (38)  
263.

٣٩ وَلَكِنْ عَطَاءُ اللَّهِ مِنْ كُلِّ رَحْلَةٍ إِلَى كُلِّ مَحْجُوبِ السَّرَادِقِ خِضْرِمِ

[C] يجوز مرة عطاء الله بالرفع على تقدير ولكن عطاء الله ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرة بالعطف بالمجرور في عطاء الله على من الذى قبله والسراديق مقدم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠ كَرِيمِ الشَّارْحِ الْفِنَاءِ مُتَوَجِّحٍ بِتَاجِ بَهَاءِ الْمَلِكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[C] الشا الذكر هو به وقيل الشا لا يكون الا مدحا والرحب الواسع والفاء ما قرب من الدار

٤١ تَبْرُكُ بِالسَّهْلِ الْفَضَاءِ وَتَتَقَيَّ عُدَاهَا بِرَأْسٍ مِنْ تَمِيمٍ عَرْمَرَمِ

٤٢ تَحْدَبُ سَعْدٌ وَالرِّبَابُ وَرَاءَهَا عَلَى كُلِّ طَرَفٍ أَعْوَجِي مَسُومِ

[C] يقول تحدب<sup>١</sup> سعد والرباب وراء هذه<sup>٢</sup> الابل يجمعها بالرماح تحدب<sup>١</sup> اى تعطف وسعد قبيلة والرباب تيم [وضبة] وعدى وعدل<sup>٣</sup> ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسموهم الرباب والطرف الفرس الكريم اعوجى منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوم اى معلم

وعطل [C]<sup>٣</sup> وراجل [C]<sup>٢</sup> تحدث [C]<sup>١</sup>

يقول ارتحل الى الملوكة فيعطوننى يقول الله Ambros. schol. (39) -Iq. i 81 -يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

ويروى بتاج رداء الملك Ambros. schol. الشا Const. بتاج رداء L, C (1), L\* الشاء: for الشاء Ambros. C, L Const. schol. كريم الشا اى كريم الذكر

يقول لتميم رأس يمنعها Const. schol. تبرك C (1) بالارض. ويترك C, C\* وعرمم شديد

verse تحدب سعدا [in gloss] C تحدب Ambros. تجرر L, L\* C (1) تحدب اى تعطف وراء هذه Const. schol. تجرر where L, L\* read تحدث الابل تمنعها



٤٣ وَإِنْ شَاءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ وَشَهْبَانَ عَمَرُو كُلَّ شَوْهَاءٍ صِلْدِمِ

[٤٣] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدة بأسهم ونجدهم والشوهاء<sup>١</sup>

الفرس واسعة<sup>٢</sup> الفيه

الواسعة [٤٣] الشوواء<sup>١</sup>

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ الدَّاعِي بِهَا يَا لِحَنْدِفٍ فَيَالِكَ مِنْ دَاعٍ مَعَزٍ مَكْرَمِ

[٤٤] الثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدَعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ يَأْتِيهَا بَنُو الْحَرْبِ يَسْتَعْلِي بِهِمْ كُلُّ مَعْظَمِ

٤٦ كَثِيرِ الْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنَخُ النَّاسَ مَقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحٍ الذَّرَاعَيْنِ تَتَقَى بِهِ الْحَرْبُ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضُ فِدْغَمِ

[٤٧] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

(43) LA (شهب) i 491 : TA i 327 : Asās i 334 عم — Ambro., C (1), C, C\*.

LA, L, C (1), L\* omit — C, C\* شواء — Ambro. schol.

أي داعي هذه الابل اتته كل شوواء بمالك وشهبان عمرو قال الاصمعي الشوواء الطويلة وقيل شوواء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة هو شهاب

(44) C — Ambro. يال حنْدِف — واذ C

(45) L, C (1), L\* omit — C — تدو قيس قيس — Ambro. ياتها بنو. تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ

نابها C — كل معظم كل عظيم من الامر — Const. schol. عيلان

(46) C — Ambro. يفتخ — Ambro. schol. كثير العدد — يفتخ. الحضا C

اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحى وهو الداعي عال لمن فوق الارض بهامة ملك اي بشرف ملك يفتخ الناس الفتح اقبح الذل ومقرم فحل اي هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (فدغم) xv 348 : TA ix 11 : El Gauh. ii 320 — الى كل — LA (شع) x 48 — وآخر

... اي يدفع عن هذه الابل كل مشبوح — Ambro. schol.

٤٨ إِذَا اسْتَرْسَلَ الرَّاعِي رَعَتَهَا مَهَابَةً إِلَى كُلِّ مَيَّاسٍ إِلَى الدَّوْتِ مُعْلِمٌ

[C] استرسل نام واطمان مياس يميمس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف  
وكذا تفعل الشجعان

الطويل

٨٢

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارِ لَمِيَّةَ مَرَّةً وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مَقَامَهَا

[C D] يعفو اى بدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا اللَّهَ مَا هَيَّجَتْ لَنَا أَهْلَةً أَنَارَ الدِّيَارِ وَشَامَهَا

[C D] آناء جمع نوى والنوى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام  
العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زَوَدَتْ مَيَّ عَلَى النَّأْيِ قَلْبَهُ عِلَاقَاتِ حَاجَاتِ طَوِيلِ سَقَامُهَا

٤ فَاصْبَحَتْ كَالْهِيمَاءِ لَا الْمَاءُ مَبْرًى صَدَاها وَلَا يَقْضِي عَلَيْهَا هِيَامُهَا

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

يقول اذا نام الراعى واطمان فلم Ambr. schol. مهابة على Const., Ambr. (48)  
يتبعها رعتها

(٨٢)

(1) قد يعتمدن Mulibb وجاراتها. لمية غدوة BM, L, L\*, Mulibb 289, 302  
يعفو C (1) قد يعتمدن BM لمية مرة حاراتها C, D —

(2) اثار الديار D عشية آناء Mulibb 289 Wr. Gr. ii 337; Howell i 51;  
والشام لون يخالف لون الارض Const. schol.

(3) —Ambr. على الناس. رودت D رودت, علاقة BM قبلة Mulibb 289  
علاقات ما يبقى من الحب في القلب schol.

(4) Kashshaf —الما منبرى. كالهيماء فلا BM —على هيامها Mulibb 289, 302  
ولا Const. schol. مبرنا C —اللا الماء L\* —الماء مبرد L, C (1), L, 1413;  
يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٥ كَانِي غَدَاةَ الزَّرْقِ يَا مَيَّ مَدْنَفٍ يَكِيدُ بِنَفْسٍ قَدْ أَجْمَرَ حِمَامُهَا

[CD] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان في الموت اجمراً  
حمامها موتها<sup>١</sup>

٦ حِذَارٌ أَجْتَذَامٍ الْبَيْنِ اقْرَانِ طِيَّةٍ مُصِيبٍ لَوْقِرَاتِ الْفَوَادِ أَنْجَذَامُهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطية النية والوجه الذي يقصدونه والوقر  
الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلِي لَمَّا خَفْتُ أَنْ تَسْتَفْزِنِي أَحَادِيثُ نَفْسِي بِالنَّوَى وَاحْتِمَامُهَا

[C] تستفزني تستحقني والاحتمام البهمة<sup>١</sup> ورفع الفرع يأخذ الانسان  
الخفة [C]<sup>١</sup>

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَيَّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا فَمَا زَادَ إِلَّا ضَعْفَ دَائِي كَلَامُهَا

٩ أَنَاةٌ كَانَ الْمَسْكُ أَوْ نَوْرٌ حَنَوَةٌ بِمِثْأٍ مَرْجُوعٍ عَلَيْهِ التِّشَامُهَا

[١] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء<sup>١</sup> مسيل واسع يأخذ نصف  
الوادي او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجزتها مرجوع<sup>٢</sup> مردود رقيقول  
كانها عطف<sup>٣</sup> [الالتئام على نور حنوة] الوادي بطيب رائحة فمها  
يصف [C]<sup>٣</sup> مرجوح [C]<sup>٢</sup> الميثاء [C]<sup>١</sup>

(5) —Ambr. —لنفس. اكيد BM —يجود بنفس. الرزق Agh. xvi 126  
اجمراً اي حضر موتها Ambr. schol.

(6) مصيب. حذار حذار BM —مصاب ولوعات. اقران نية. حذر Agh. xvi 126  
حر (I) C, L<sup>+</sup> —مصيب لوفرات. حر باجتذاب. انجذامها L. —انجذامها  
—انجذامها. حذار اجتذاب Ambr., Const. —C omits —مصيب. باحتذاب  
يقول كاذبي مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب. Ambr. schol.  
الوصل فيقطعه... وقرات الفؤاد شيء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) C (1), Const., L, L<sup>+</sup> —بالبني Muhibb 289 —BM : L, L<sup>+</sup> —بالهوى  
واهتمام النفس حديث النفس Ambr. schol. —تستقرني C, BM —بالهوى  
بالامر والازماع عليه

(8) ما بي Muhibb 289 —بتكليم ساعة Muhibb, C (1), L, L<sup>+</sup>, Wr. Gr. ii 338  
كلامها

(9) BM —بمئثا C —عليها BM —C (1), L, L<sup>+</sup>

١٠. كَأَنَّ عَلَى فِيهَا تَلَالُؤَ مُزْنَةٍ وَمِيزًا إِذَا زَانَ الْحَدِيثَ ابْتِسَامُهَا

١١. أَلَا خَيْلَتَ مَيِّ وَقَدْ نَامَ صَحْبَتِي فَمَا نَفَرَ التَّهْوِيمَ إِلَّا سَلَامُهَا

[C] خَيْلَتَ آرَتْنَا خِيَالَهَا فِي النُّومِ وَالتَّهْوِيمِ النُّومِ

١٢. طُرُوقًا وَجَلَبَ الرَّحْلَ مَشْدُودَةً بِهِ سَفِينَةً بَرٍّ تَحْتَ خَدِي زَمَامُهَا

[C D] الطُّرُوقُ تَدُونُ بِاللَّيْلِ يُقَالُ طَرِقَ طُرُوقًا إِذَا أَتَى لَيْلًا جَلَبَ الرَّحْلَ عِيدَانَهُ

١٣. أُنِيخَتْ فَالْقَتَ بِلْدَةً فَوْقَ بِلْدَةٍ قَلِيلٍ بِهَا الْأَصَوَاتُ إِلَّا بَغَامُهَا

[C D] الْبِلْدَةُ الْأُولَى كَرْكُرَةُ الصَّدُورِ وَالْبِلْدَةُ الثَّانِيَةُ الْأَرْضُ يَقُولُ أَلَقْتَ كَرْكُرَتَهَا

عَلَى الْأَرْضِ وَالبَغَامُ صَوْتُ السَّاقَةِ تَقْطَعُهُ<sup>1</sup> وَلَا تَمُدُّ فِيهِ يَقُولُ إِلَّا بَغَامُهَا نَعْنَا

لِلْأَصَوَاتِ ضَمًّا قَالَ تَعَالَى ﴿لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا﴾<sup>2</sup> مَعْنَاهُ

لَوْ كَانَ فِيهَا آلِهَةٌ غَيْرُ اللَّهِ فَقَوْلُ إِلَّا اللَّهُ نَعْتٌ لِآلِهَةٍ يَقُومُ مَقَامَ غَيْرِهِ

<sup>1</sup> [C] تَقْصَعُهُ <sup>2</sup> Qur. xvi 22.

(10) تَلَالُؤُ - Const. - تَلْلُؤُ L\*

(11) فاتقع (D (marg.) إذا خيلت BM - نام ذو الكرى i 170 (خيل) Asās - (text) - فاتقمر (text) - L. Yarish 1131 - (text) - Muhibb 289 - Khiz. ii 52 - فاتقمر (text) - L. Ginni Taṣrif p. 48 - Maid. Sarf 13 cite a verse:

أَلَا طَرَقْتَنَا مَيَّةً أَبْنَةً مُنْذِرٍ . فَمَا أَرَقَ النَّيَّامُ إِلَّا سَلَامُهَا

which seems a compound of this verse and v. 13 of lxxviii—L. Sid. v 102 cites it with the variant فَمَا أَيْقَظُ. It is also cited Howell iv 1285 with كلامها and there attributed either to Dhū'r-Rummaḥ or to Abū'l-Ghaṣar el Kilāb.

(12) وحلب BM طريقا C - Muhibb 289 - Kashshāf 921 - Khiz. ii 52 - Damiri i 13 - Ambr., Const. سفينه

(13) Bāqir 78 - Khiz. ii 51, 52 - Muhibb 289 - Lane 77, 217 - Yāqūt i 715 - Howell i 311 - We. Gr. ii 311 - Muhibb 120 - Mughni 31, 138 - LA (بغمر) xiv 318 - TA viii 203 - Lyall, Anc. poet. 10 - Es-Suy. Shaw 78 - Hamr iii 191 - TA (أل) vii 212 - LA (بلد) iv 63 - TA ii 306, El Ganh. i 211 - Asā- i 11 - BM قليلا Sibaw i 323.

١٤ يَمَانِيَّةٌ فِي وَثْبِهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا انْضَمَّ إِطْلَاهَا وَأَوْدَى سَنَامُهَا

[C] عَجْرَفِيَّةٌ شَدَّةٌ وَعَنْفٌ وَإِطْلَاهَا حَافِرَاهَا وَأَوْدَى<sup>1</sup> سَنَامُهَا أَيْ ذَهَبَ مِنَ السَّيْرِ

أَوْدَى [C]<sup>1</sup>

١٥ وَدَوِيَّةٌ تَيْهَاءُ يَدْعُو بِجَوْزِهَا دَعَاءُ الشَّكَاكِيِّ آخِرَ اللَّيْلِ هَامُهَا

[C D] دَوِيَّةٌ فَلَاحَةٌ وَاسِعَةٌ بَعِيدَةٌ يَسْمَعُ لَهَا دَوِيًّا لِيُخْلُوَهَا وَيُرَوِّى وَدَوِيَّةٌ تَيْهَاءُ يَتَادُ

فِيهَا [جَوْزُهَا وَسَطُهَا وَالْهَامُ ذِكْرُ الْبَوْمِ] [D]

١٦ أَطَلَّتْ أَعْتِقَالَ الرَّحْلِ فِي مَدْلِهِمَهَا إِذَا شَرَكُ الْمَوْمَاةِ أَوْدَى نِظَامُهَا

[C D] أَعْتِقَالَ الرَّجْدِ رَجْلُهُ عَلَى الرَّجْلِ الْآخَرِ مَدْلِهِمَهَا مَا خَفِيَ مِنْهَا وَالشَّرَكُ

الطَّرِيقُ بِفَتْحٍ الشَّيْنِ وَالْمَوْمَاةُ الْفَلَاحَةُ يُقَالُ الْمَوْمَاةُ وَالْمَوْمَاءُ أَوْدَى نِظَامُهَا

أَثَارُهَا وَمَعْلَمُهَا

١٧ وَلَسْتُ بِمِخْيَارٍ إِذَا مَا تَشَابَهَتْ أَمَالِيسُ مُخْضَرٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

[C D] مِخْيَارٌ<sup>1</sup> مِنَ الْحَيْرَةِ<sup>2</sup> مَا لَيْسَ لَهُ صُورَةٌ وَلَا نَبْتُ وَيُرَوِّى مَقْصُورٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

كَانَ قَصْرٌ عَلَيْهَا دُونَ غَيْرِهَا

الْحَيْرَةُ [C]<sup>2</sup> مِخْيَارٌ [C]<sup>1</sup>

١٨ أَقِيمِ السَّرَى فَوْقَ الْمَطَايَا لِغَفِيَّةٍ إِذَا اضْطَرَبُوا حَتَّى تَجَلَّى قَتَامُهَا

[C D] السَّرَى سَرَى اللَّيْلِ اضْطَرَبُوا مِنَ النَّعَاسِ قَتَامُ السَّرَى تَجَلَّى قَتَامُهَا أَيْ

انْكَشَفَ ظَلَامُهَا

(14) C. L. انْظَمَ—C (1). L. L. مشيها—Khiz. ii 52—This verse is practically repeated Ixxxiii 1; where, however, I have let it stand for the sake of the gloss.

(15) BM فدوئية تيهاء. بجوزها

(16) LA—او ذى C, D. Asas ii 89: الرجل TA viii 27: الرجل xiii 190 (عقل) Const. schol. في مدليهما بنظامها BM المومات L—Lane 2114—يريد سواد هذه الداوية

(17) C, D [marg. ليس مقصور] بمخييار L—BM بمخييار—L\* بمخييار—Const. schol. الاماليس واحدها امليس وهو المستوى

(18) Const. schol. قوله اقيم. فوق المهارى BM—تجلّى ظلامها C السرى اى لا اعوج الطريق اذا اضطربوا من النوم

١٠ عَلَى مُسْتَظَلَّاتِ الْعَيُونِ سَوَاهِدٍ شَوِيكِيَّةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامُهَا

(1) مستظلات العيون غارت عيونها فاستظلت في حواجبها سواهم متغيرة ضامرة شويكية بتحفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زبدها

٢٠ يَطْرَحُنْ حَيْرَانَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ سِقَابًا وَحَوْلًا لَمْ يُكْمَلْ تَمَامُهَا

(1) المفازة الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طَيْرَهُ فِي كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ إِلَى حَيَّةِ الْأَنْفَاسِ مَوْتَى عِظَامُهَا

(1) العافى الذى يأتىها ياكل منها يقال عفاد يعفوه اذا اتاد حية الانفاس يعنى الحيران يقول ممّا نفسه من الروح (1) يموت فيها

٢٢ وَأَشَعَتْ قَدْ سَامِيَّتُهُ جُوزَ قَفْرَةٍ سَوَاءٍ عَلَيْنَا ضَحُوهَا وَظِلَامُهَا

(1) اشعث يعنى رجلا قد شعث رأسه من طول شعره ساميته ارتفعته فى السير والجوز الوسط وقوله سواء علينا ضحوها وظلامها يعنى لا يبتدى بها فى الظلمة والضوء سواء لاشتباها

(19) BM Lane 1621—LA (شوك) xii 349: TA vii 152—El Gharbi, ii 139—LA (ظَلَّ) xiii 446: TA vii 426—Mulji 1149, 1—LA (شَكَا) xix 172—TA 180—BM here introduces a. 13 of xxxiii.

(20) BM—جيرانا L—خيرانا. سقاب C—مفازة. يطرحن اولاداً Hadimer 73 حيران جمع حوار وهو الفصيل. Ambro. schol. تكمّل D—بساط وحولا الذى اتى عليه ثلاثة اشهر

(21) C (1), C, BM, L—موتا حية BM—عاف حاجل D—من بين عاف L. C (1), C (1), C, BM schol. حية الارواح L. C (1), L. وحافل L. قوله عاف ضلّ ما دنا فهو عاف. Ambro. schol.—معتهد مكانا حاجل واثب وحاجل يحجل يقال عفاد يعفوه عفوا واعتفاد يعتفيه اعتفاء اذا اتاد وألّم به

(22) C, L, BM schol. ضحوها L. Ambro. Const. BM, C (1), L. يقول لا نبالى افى ضحو كئنا ام الضوء يريد بذلك النهار فى ظلام فصحن نسير

٢ تَهَاوَى بِهِ حَرْفٌ قَذَافٌ كَانَهَا نَعَامَةً بِيَدٍ ضَلَّ عَنْهَا نَعَامُهَا

[C D] تهاوى اى تهاوى به فى السير اى بالاشعث حرف<sup>1</sup> ناقة ضامرة قذاف  
تتقاذف فى السير اى تترامى

خرق [C]<sup>1</sup>

الطويل

٨٣

١ خَلِيلِيَّ عَوْجًا حَيِّيًا رَسَدَ دَمْنَةً . مَحْتَمًا الصَّبَا بَعْدَى وَطَارَ ثَمَامُهَا

[C] عوجا اعطفا<sup>1</sup> والثمم شجر يظلمون به وله ظل بارد وطار [اى] تسفيه<sup>2</sup>  
[الريح]

وتسقيه [C]<sup>2</sup> اعصفا [C]<sup>1</sup>

٢ وَغَيْرَهَا نَاجُ الشِّمَالِ فَشَبَّهَتْ وَمرَ الْجَنُوبِ الْهَيْفُ ثُمَّ انْتَسَامُهَا

[C D] نأج الشمال هبوبها بشدة فشبهت اشتبهت والهياف ربح حارة وانتسامها  
هبوبها بضعف

٣ فَعَاجِبًا عَلَنَدَى نَاجِيًا ذَا بُرَايَةٍ وَعَوَّجَتْ مِذْعَانًا لِمَوْعَا زَمَامُهَا

[C D] علندى بعير ضخمة<sup>1</sup> والناجى<sup>2</sup> السريع والبراية<sup>3</sup> البقية<sup>4</sup> والصبر مذعان اى  
مطواع لموعا زمامها من شدة سيرها

النقية [C]<sup>4</sup> البرانه [C]<sup>3</sup> المناجى [C]<sup>2</sup> والعلندى شجر ايضا [D]<sup>1</sup>

٤ غُرَيْرِيَّةٌ فِي مَشْيِهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا انْضَمَّ اِطْلَاها وَجَالَ حِزَامُهَا

[C D] غريرية منسوبة الى غرير عجرفية جرة<sup>1</sup> وجفاء اطلالها<sup>2</sup> خاصرتها<sup>3</sup> وجال  
حزامها من الهزال

حال [D]<sup>3</sup> اطلالها [C]<sup>2</sup> جراف<sup>1</sup>

تَهَاوَى بِهَا Const. — ظلّ، خرق L — C (1), BM omit (23)

(٨٣)

(2) C, C\* ناح انتسامها

(3) عَرَّجَتْ، عَلَنَدَى Const. — برانه C — ii 233 (لمع) Asās

(4) C, C\* — إذا انظم C\* — وجال — cf. Diw. lxxxii 14 — Const. schol. ويروى  
واودى سنامها

٥ تَخَالَ بِهَا جَنَّا إِذَا مَا وَزَعَتْهَا وَطَارَ بِمَرْبُوعِ الْخَشَاشِ لُغَامُهَا

[C D] جَنَّا أى جنونا وزعتها أى كُففتها ومربوع الخشاش حبل من اربع طاقات<sup>1</sup>

واللغام الزبد

طاقات [C]<sup>1</sup>

٦ هَلِ الدَّارُ إِنْ عَجْنَا لَكَ الْخَيْرَ نَاطِقٍ بِحَاجَاتِنَا أَطْلَالُهَا وَخِيَامُهَا

٧ أَلَا لَا وَلَكِنْ عَائِجُ الشَّوْقِ هَاجَهُ عَائِكَ طُلُوعٌ قَدْ أَحَالَ مَقَامُهَا

٨ مَنَازِلُ مَنْ مَيَّ بُوْهَبِينَ جَادَهَا أَهَاضِيبُ طَلٍّ دَجْنُهَا وَأَنْهَمَامُهَا

[C D] جَادَهَا من الجود وهو المطر والاهاضيب دفعات من المطر والطلّ الخفيف

من المطر والانهمام مثله

٩ لِيَالِي لَا مَيَّ خُرُوجٍ بَذِيَّةٍ وَلَكِنْ رَدَاحٌ لَمْ يَشْنُهَا قَوَامُهَا

[C] [خروج] بذية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١٠ أَسِيلَةُ مَجْرَى الدَّمْعِ هَيْفًا: طِفْلَةٌ شَمُوسٌ كَايْمَاضٍ الْغَمَامِ ابْتِسَامُهَا

[C D] أسيلة طويلة ومجرى الدمع الخدّ يقول هى طويلة الخدّ هيفاء خمصانة

البطن طفلة بفتح الطاء ناعمة وبكسر الطاء صغيرة السنّ شمس نافرة صعبة

وايماض الغمام لمعان البرق

بمربوع يريد على مربع Const. schol. - الحساس. تحال D - تخال C, C<sup>2</sup> (5)

الخير C, C<sup>2</sup> - الخير D (6)

عائد الشوق هاجه طلوع Const. schol. - عائد الشوق Const. - طلوع D (7)  
واحال مقامها اتي عليه حول حيث ينزلون مكث حولا لا ينزلونه

دجن طلّها D - Const. - طلّ دجنها C, C<sup>2</sup> (8)

رداح ضخمة Const. schol. - بَذِيَّةٌ Const. - بَذِيَّةٌ D - بَذِيَّةٌ C<sup>2</sup> - بَذِيَّةٌ C (9)  
الاوراك

طفلة رداح Const. - عروب كايماض 22 Mostafaf ii (10)



١١ كَانَ عَلَى فِيهَا وَمَا ذُقْتُ طَعْمَهُ زُجَاجَةً خَمْرٌ طَابَ فِيهَا مَدَامُهَا  
 ١٢ أَزَارْتِكَ مِىَ بَعْدَ مَا قُلْتَ ذَاهِلٌ فَهَاجَ سَقَامًا دُسْتُكُنَا لِمَامُهَا  
 ١٣ أَلَمْتُ بِنَا وَالْعَيْسُ حَسْرَى كَانَهَا أَهْلَةُ مَحَلِّ زَالَ عَنْهَا قَتَامُهَا

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيبة كأنها اهله محل لأنها خفيفة العجاج  
 بالغبار

١٤ أَنُخِنَ فَمَغْفٍ عِنْدَ دَفٍّ شِمْلَةٍ شَمْرَدَلَةُ الْأَلْوَا حَ فَإِنْ سَنَامُهَا

[C D] المغفى النائم والدق الجنب والشمله الناقة السريعة والشمردلة الطويلة  
 والالواح العظام

١٥ وَمَرْتَفِقٌ لَمْ يَرَجْ آخِرَ لَيْلِهِ دَنَامًا وَاحِلَى نَوْمَةٍ لَوْ يَنَامُهَا

[C D] مرتفق متكئا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوا

الطويل

٨٢

١ أَتَعْرِفُ دَارَ الْحَمَى بَادَتْ رَسُودُهَا عَفَتْ بَعْدَنَا جَرَعَاوُهَا وَهَشُودُهَا  
 ٢ وَأَقْفَرُ عَهْدِ الدَّارِ مِنْ أَمِّ سَالِمٍ وَأَقْصَرُ عَنْ طَوْلِ التَّقَاضَى غَرِيمُهَا

(11) Mostatraf ii 22—طافيات. فيها اذاعت D

(12) Const. schol. ما—سقاما D سقام C, C\* الم به منها واستكن في جوفه

(13) Const. schol. الاعياء—حسرى C, BM أَلَمْتُ طافت حسرى قد سقطن من الاعياء—This verse BM introduces into lxxxii. كأنها اهله جمع هلال

(15) Const. schol. وهو—يرج C\*—يرج C, D مَرْتَفِقٌ لا ينام من طول السرى وهو الذى يتكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨٢)

Const. schol. عفى—هشومها C, D, C\* هشومها BM (1) الهشوم ما تطامن من الارض الواحد هشوم

٣ أَطَلَّتْ عَلَيْنَا كُلَّ يَوْمٍ مَقَالَةً عَذَائِرَ لَا يَقْضِي لِخَيْرِ صَرِيمِهَا

٤ لَكَ الْخَيْرُ كَمَا كَلَّفَتْ عَيْنِي عَبْرَةً إِذَا انْحَدَرَتْ عَادَتْ سَرِيعًا جُمُومَهَا

٥ وَكَلَّفَتْنِي مِنْ سِيرٍ ظُلُمَاءٍ وَالْجَا يَصِيحُ الصَّدَى فِيهَا وَيُضْبِحُ بَوْمَهَا

[C D] الصدى صوت يحييك اذا تكلمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بِمَائِرَةِ الضَّبْعَيْنِ مَعُوجَةِ النَّسَا يَشْجُ الْفَلَاةِ تَجْوِيدُهَا وَرَسِيمُهَا

[C D] الضبع العضد مائرة تمور عندها اى تموج فى السير والنسا عرق فى

الفخذين وتشج تعلو والتجويد والرسم ضربان من السير

٧ وَخُودًا إِذَا مَا الشَّاةُ لَازَ مِنَ اللَّظَا بِعُبرِيَّةٍ أَوْ ضَالَةٍ لَا يَرِيْمُهَا

[C D] وخودا فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشى والعبرى

السدر الذى على الانهار وفى البساتين وهو الريان الناعم من السدر

والضالة السدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يَلُودُ حِذَارَ الشَّمْسِ فِيهَا وَيَتَقَى بِهِ الرِّيحَ إِذْ هَبَتْ عَلَيْهِ سَمُودُهَا

أَطَلَّتْ C أَطَلَّتْ D-- لخير، عذائير D, C لحين، غداير، اطلت BM Const., (3)

عذائير معذرة وصريمها لا ينقطع لا ينصرم Const. schol. --

(4) BM اذا الحدرت D-- اذا اغدرت BM

ويصبح D, C\* -- يصبح، والضجى Const. -- يصبح C, Const. -- يصبح D

يضحى ويضحى BM

(6) BM يشج الحصى Const., Faiy ii 199 -- تخويدها C -- الحصى تخريدها BM

(7) Const. وخور الطلى D اللضا C -- وخور اذا BM

(8) Const. بها

١ وَجَارِيَةٌ لَيْسَتْ مِنَ الْإِنْسِ تَسْتَحِي وَلَا أَلْجَنَ قَدْ لَاعَبَتْهَا وَدَعَى دَهْنِي

٢ فَأَدْخَلْتُ فِيهَا قَيْدَ شَبْرٍ دَوْفٍ فَصَاحَتْ وَلَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُ تَرْنِي

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب

البكرة<sup>1</sup>

البقرة [C]<sup>1</sup>

٣ فَلَمَّا دَنْتُ إِهْرَاقَةَ الْمَاءِ أَنْصَبْتُ لِأَعْزَلَةٍ عَنْهَا وَفِي النَّفْسِ أَنْ أَتْنِي

١ تَعَرَّفْتُ أَطْلَالَ فَهَاجَتْ لَكَ الْهَوَى وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخُلُوقَةِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جَرَعَاءَ مَالِكٍ وَوَهْبَيْنِ إِلَّا سَفْعُهَا وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاتافى والدريين اليابس من الكلال [وهو الذأوى D]

والذوابل<sup>1</sup> ايضا [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

الروابل [C]<sup>1</sup>

(٨٥)

(1) دَهْنِي D—[sic] قَدْ لَاعَبَتْهَا C—دَهْنِي C, C\*

(2) إِلَّا وَاللَّهِ C\*—مَاتَ وَحْدَبَرْنِي C—قَيْدَ سَبْرٍ. تَرْنِي D—قَيْدَ شَبْرٍ C, C\* وَحْدَبَرْنِي

(3) El—لَا عَزْلَةَ أَنْصَبْتُ C, LA (روق) xi 428—LA (هرق) xii 246; TA vii 94—C, LA (روق) xi 428—El  
لَا صَرْفَهُ عَنْهَا C\*, D, C—أَرَأَيْتَنِي C—أَرَأَيْتَنِي C\*—Bat 228

(٨٦)

(1) لِلْخُلُوقَةِ C—لِلْخُلُوقَةِ C\* D, D—لَكَ الْهَوَى D



٨ أَجِدَّكَ إِذْ وَدَعْتَ مِيَةً إِذْ نَاتَ وَوَلَّى بِقَسَايَا الْحَبِّ إِلَّا أَمِينُهَا

[11] هذا الف استفهام ونصب أجدك على المصدر اراد يجد جدك هذا

والجد بكسر الجيم ضد<sup>1</sup> الهزلة<sup>2</sup>

الهزال [11]<sup>2</sup> منه [11]<sup>1</sup>

٩ وَإِنِّي لَطَاوٍ سَرَهَا مَحْفِلَ الْحَشَا كُدُونِ الثَّرَى فِي عَهْدَةٍ لَا يُبَيِّنُهَا

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الإمطار اراد ضمون العهاد في الثرى

لا يبينها اى لا يظهرها

١٠ وَاجْعَلْ فَرَطَ الشُّوقِ بِالْعَيْسِ إِنِّى أَرَى حَاجَةَ الْخَلَّازِ قَدْ حَازَ حِينَهَا

[D] العيس<sup>1</sup> الابل البيض يقول كلما سافرت<sup>2</sup> تداويت البعيد

اسقت [D]<sup>2</sup> العنق [D]<sup>1</sup>

١١ إِذَا شِئْنُ أَنْ يَسْمَعْنَ وَاللَّيْلِ دَامِسٌ أَذَالِيلُهُ وَالرَّيْحُ تَهْدِي فَنُونَهَا

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذاليله أول<sup>1</sup> ليله ويروى هذا ليله<sup>2</sup>

والمعنى واحد فنونها ضرورها

الديلة [C] هذه الليلة [D]<sup>2</sup> وسط<sup>1</sup>

١٢ تَرَاظُنْ جُونٍ فِي أَفَاحِيصِهَا السِّفَا وَمِيتَةٍ الْخِرْشَاءِ حَتَّى جَنِينُهَا

[C D] اراد يسمعن تراظن<sup>1</sup> جون والبرطانة حديث الروم والعجم والجون القطا

ألوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضها والسفا شوك المسمى مِيتة الخرشاء

يعنى بيضها والخرشاء قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحية المسلوخ<sup>2</sup> يقال

[له] الخرشاء وكذلك كل شيء فيه تفتق<sup>3</sup> مثل رغوثة الفلوق<sup>4</sup> وهو خثورة<sup>5</sup> [D]

وجنينها فرخها

نعتق [sic D]<sup>3</sup> المملوح [sic D]<sup>2</sup> واطرحن [D]<sup>1</sup>

حروره [D]<sup>5</sup> الفليق [D]<sup>4</sup>

(٨) إلا مينها C

(٩) محفل C\*—C, D. عهده D

(١٠) بالعين D

(١١) اذاليله for اذاليله : as هراق for اراق etc. See Wr. Gr. i 36.

(١٢) حتى جنينها C\*—C. وميتة D

١٣ فَلَمَّا وَرَدَنَّ الْمَاءَ فِي طَلْقِ الضُّحَى بَلَلْنَ أَدَاوَى لَيْسَ خَرَزٌ يَبِينُهَا

[C'D] | وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كَلَّ ما يتخذ من

جلود يجعل فيه الماء مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى

الاداوة ليس لها خرز<sup>1</sup> يعنى بالاداوى حواصل القطا

خرز [D]<sup>1</sup>

١٤ إِذَا مَلَأَتْ مِنْهَا قِطَاةً سِقَاءَهَا فَلَا تَنْظُرُ الْآخَرَى وَلَا تَسْتَعِينُهَا

[C'D] | تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تستقى الماء لفراخهن فى

حواصلهن

١٥ لَكِنَّ زَوْجَتِى خَسِيسًا لَطَالَ مَا بَغَى مُنْذَرٌ مِّمَّا خَلِيلًا يَهِينُهَا

[D] | منذر اسم ابوها

١٦ تَزِينُكَ إِنْ جَرَدَتْهَا مِنْ ثِيَابِهَا وَأَنْتَ إِذَا جَرَدْتَ يَوْمًا تَشِينُهَا

١٧ فَيَا نَفْسُ ذَلِّ بَعْدَ مِىٍّ وَسَامِحِى فَقَدْ سَامَحْتُ مِىٍّ وَذَلَّ قَرِينُهَا

١٨ وَلَمَّا أَتَانِى أَنْ مِىًّا تَزَوَّجَتْ خَسِيسًا بِكُمِ سَهْلُ الْمَعَا وَحَزُونُهَا

(14) تَنْصُرُ (?) يبصر D فلا تنظر C, C\* -- يستعينها D

(15) منذر C بغا D لظالما C, C\* -- خيسا C\* خيسا C خيسا اذا زوجت D  
The word خيسا is badly written both in C and D but as it is repeated v. 18 we must take the two readings to be خيسا (for C) and خنيسا (for D), the latter probably a diminutive خنيسا 'little snub-nosed fellow'.

(17) سَامَحْتُ مِىٍّ D سَامَحْتُ عَنِى C, C\*

(18) خنيسا D خيسا C\* خيسا C



عَفَّتْ بَرَهَةً أَطْلَالَ مِيٍّ وَادْرَجَتْ بِهَا الرِّيحُ تَحْتَ الْغَيْمِ قَطَرًا وَسَافِيًا

(1) عفت درست برهة زمنا والسافى ما سفته الريح وهى من التراب والقطر المطر

رَجَعْتُ إِلَى عَرَفَانِهَا بَعْدَ نَبْوَةٍ فَمَا زِلْتُ حَتَّى ظَنَنْتِ الْقَوْمَ بِأَكِيَا

هِيَ الدَّارُ إِذْ مِيٌّ لِأَهْلِكَ جِيرَةٌ لِيَالِي لَا أَمْثَلُهُنَّ لِيَالِيَا

تَحْمَلُ مِنْهَا أَهْلٌ مِيٍّ فَوَدَعُوا بِهَا أَهْلَنَا لَا يَنْظُرُونَ التَّوَالِيَا

عَشِيَّةَ جَاءُوا بِالْجَمَالِ وَبَيْنَهُمْ مُخَالَجَةٌ لَمْ يُبْرِمُوهَا كَمَا هِيَا

فَقَالُوا أَقِيمُوا وَاطْعَنُوا وَتَنَازَعُوا وَكُلُّ عَلَى عَيْنِي وَسَمِعِي وَبَالِيَا

وَابْصُرْتَهُمْ حَتَّى رَأَيْتُ قِيَانَهُمْ هَتَكَنَ السُّتُورَ وَانْتَزَعْنَ الْأَوَاخِيَا

[C D] الاواخي الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض يربط فيها الدواب والقيان الإماء

فَأَيَقَنْتُ أَنْ الْبَيْنَ قَدْ جَدَّ جَدَّهُ وَأَنْ الَّتِي أَرْجُو مِنَ الْحَيِّ لَا هِيَا

[C] البين الفراق والخلة<sup>1</sup> التى كنت ارجوها من الحى لا اقدر عليها قال كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

الخلة [C] <sup>1</sup>

(8) D — Es-Suy. Shaw 52 — I. Yarish 289 — Sibaw i 308 — C (1) لا امثالهن Const. omits—

(9) Const. schol. لا يَنْظُرُونَ مَنْ تَأَخَّرَ اى لا يَنْتَظِرُونَ الْاَوَاخِرَ.

(10) Const. schol. ومخالفة ويقال الامر مخلوطة اذا لم تتفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اطعنوا ويقول الاخر اقيموا

(11) Const. على سمعى وعينى

(12) Const. schol. adds وطلبوا المياه فى البئر وذلك انهم كانوا فى ربيع فلما جاء الصيف ارتحلوا

(13) Const. schol. لا هيا اى ليست هى لا تِلْكَ الخلة



١٤ عَلَى أَمْرٍ مِنْ لَمْ يَشُونِي ضَرَّ أَمْرِهِ وَلَوْ أَنَّنِي اسْتَأْوَيْتَهُ مَا أَوَى لِيَا

[C D] يقال اشواه اذا رماه فاخطاه وقوله لَمْ يَشُونِي اى اصاب مقتلى ضَرَّ امره ولم يخطئني والضَّرَّ بفتح الضاد فضد النفع وانما الضَّرَّ بضمّ الضاد فهو الفقر وسوء الحال ما أوى ليا اى ما رثى لى

١٥ وَقَدْ كُنْتُ مِنْ مَيِّ إِذْ الْحَى جِيرَةٌ عَلَى الْبَخْلِ مِنْهَا مَيِّ الشُّوقِ سَالِيَا

١٦ أَقُولُ لَهَا فِي السِّرِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا إِذَا كُنْتُ مِنْ عَيْنِهِ الْعَيْنِ خَالِيَا

[C D] يقول اذا كنت خال ممّن عينه عين على اى رقيب على

١٧ تُطِيلِينَ لِيَانِي وَأَنْتِ مَلِيَّةٌ وَأَحْسِنُ يَا ذَاتَ الْوِشَاحِ التَّقَاضِيَا

[C] ويروى تسيئين ليّاني<sup>1</sup> اى مطلّى يقال لويته حقه ليّانا<sup>2</sup> اذا مطلته

ليّانا [C]<sup>2</sup> ليّاني [C]<sup>1</sup>

- (14) Ḥariri 210—Lane 131—LA (اوى) xviii 56; TA x 26; El Gauh. ii 443—C (1), L, L\*—على ضَرَّ مَنْ—Const. schol. ضَرَّ امره يريد على امر من كان ضَرَّه لى شديدا يقال اشواه اذا اصاب منه امرا يسيرا ولم يصب بقتله فى الرمى... وقوله ولو اننى استويته ما اوى ليا اى ما رحمته<sup>1</sup> والضَّرَّ ما خالف المنفعة والضَّرَّ سوء الحال يريد استرحمته [margin]<sup>1</sup>

- (15) C (1), L\*—على بخل مَيِّ ميت L—على النحل منها مَيَّة، خيرة D قوله Const. schol. النُّحْل—Const. ساهيا L\*, C (1), L—بخل مَيِّ ميت منها اى من مَيِّ مَيِّ الشوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يتجاورون

- (16) D ممن تكره العين C (1)—مما تكره العين L, L\*—السير. كنت ممن تشنه D... وقوله خاليا يقول اذا كنت خاليا لا احد عندي—Const. schol.

- (17) I. Sid. xiv 86—El 'Askari Gamhara i 121—Ez-Zamakh. conum. to Lām. al Ar. p. 39—LA (لوى) xx 130—TA x 333; El Gauh. ii 515 ملية Const. ملية 502, 803—I. Ya'ish 174—Const. Magmū'at تزيدين، ملية ليّاني قوله تسيئين مطلّى يقال لويته ليّانا اى مطلته وانت ملية اى غنية اى تقدرين على الدين الذى لى عليك والدين هاهنا عدتها ثم قال انا احسن التقاضى لاني ارفق وادارى

١٨ وَأَنْتِ غَرِيمٌ لَا أَظُنُّ قَضَاءَهُ وَلَا الْعَنْزَى الْقَارِظَ الدَّهْرَ حَابِيَا

[C D] القارظ العنزى رجل من عنزة يقال له المنخل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنك توفيني غرمى كما اظن ان القارظ لا يعود

١٩ وَكُنْتُ أَرَى مِنْ وَجْهِ مَيَّةَ لَمَحَةٍ فَابْرَقَ مَغْشِيَا عَلَى مَكَانِيَا

٢٠ وَأَسْمَعُ مِنْهَا نَبَاةً فَيَكَاانِمَا أَصَابَ بِهَا سَهْمٌ طَرِيرٌ فَوَادِيَا

٢١ وَأَنْصَبُ وَجْهِي نَحْوَ مَكَّةَ بِالضُّحَى إِذَا كَانَ مِنْ فَرَطِ اللَّيَالِي بَدَالِيَا

٢٢ أَصْلِي فَمَا أَدْرِى إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا اثْنَتَيْنِ صَلَّيْتُ الضُّحَى أَمْ ثَمَانِيَا

[C] يريد اثنتين أم ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيستفتح من غفلته وينبسط فيظننها ثمانيا

٢٣ وَإِنْ سِرْتُ فِي الْأَرْضِ الْفَضَاءُ حَسِبْتَنِي أَدَارِي رَحْلِي أَنْ تَمِيلَ حِبَالِيَا

(18) قوله وانت غريم كل واحد —Const. schol. —جانيًا - C جانيًا L, C (1), L\* —منهما غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك النخن انا ختنك وانت ختني وكذلك انا صهرك وانت صهرى —cf. Diw. lxvii 38, note.

(19) Es-Suy. Shaw 51.

(20) C بهم

(21) Const., C (1), D, L, L\* —نحو مئة —L, C (1), L\* —اذا ذاك —C, D, C\* —نحو مئة —Const. schol. —عن فرط —Const. —اى اذا شئت صليت الضحا واذا شئت —Const. —ترضت لبست على وهو قوله اذا ذاك بداليا عن فرط الليالى اى بعد الليالى اصلها اذا شئت

(22) Es-Suy. Shaw 51 —صليت العشا —L —اذا ما نديتها —L —اذا ما —C (1), L\*, C, D —فوالله ما ادري —Abu'l-'Ala 52 —ذكرتها

(23) Const.; C, D —رجل —D —رجلى —C —فى ارض —Es-Suy. Shaw 52 —بالارض —C, D —Const. —يقول اميل نحوها كاتى اعالج رحلى واسوى حباله —Const. schol.



٣ وما كنت مذ ابصرتني في خصومة أراجع فيها يا ابنة القوم قاضيا  
 ٣٢ وليكنني اقبلت من جانبي قسا أزور أمرا محضا نجيبا يمانيا  
 ٣٣ من آل أبي موسى ترى الناس حوله كأنهم الكروان ابصرن بازيا  
 C D | ويروى كأنهم الخربان والخربان ذكور الحباري الواحد خرب

٣٤ مرمين من ليث عليه مهابة تفادى الاسود الغلب منه تفاديا

C D | مرمين<sup>1</sup> اي ساكتين مطرقي<sup>2</sup> تفادى الاسود اي يتقى بعضهم ببعض  
 خوفا وقال عنتره <sup>3</sup> تفاديتم<sup>3</sup> اشباه نيب تجمعت <sup>4</sup> على رمة<sup>4</sup> خوف  
 الرماح<sup>5</sup> تفاديا<sup>6</sup> والنيب المسان<sup>7</sup> من الابل والواحدة ناب والرمة  
 العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديدة ومنه قوله جل وتعالى<sup>8</sup>  
<sup>9</sup> وَحَدَّاثُكَ غُلْبًا<sup>9</sup> والحديقة البستان غلبا اي غلاظ النخل

رتبة [D]<sup>4</sup> مهابيم [D]<sup>3</sup> متفرقين [D]<sup>2</sup> مرمين [C D]<sup>1</sup>  
 الرياح [D]<sup>5</sup> varies from text of Ahl. p. 51 xxvi 6  
 وتعالى [D] ثناءؤ [C]<sup>8</sup> والسياقة [D]<sup>7</sup> Qor. lxxx 30<sup>9</sup>

- (31) Kāmil 260 : El Khaf. 190 —ابنة الخير—Mughni 18, Es-Suy, Shaw 51—  
 L —ابنة القمر—Const., L —ابنة القمر (1) C, C —Ez-Zaggāgi 58  
 —Bāqir 101—Const. schol. —القاضي —Howell iii 496  
 اي لم اكن في خصومة فتردد الى القاضي
- (32) El Khaf. 190 —جانبى حسا—Kāmil 260 : El Khaf. : Bāqir 101 : Howell i  
 1011 : Ez-Zaggāgi 58 —LA (قسا) xx 12 : TA x  
 294 افلت من جانبى
- (33) Khiz. i 396 —Iql. i 78, Mawāsim i 33 —El Baṭ 65 —Kāmil  
 260 : Durr. El Ghaw. 116 : Howell i 1011 : El Khaf. 190 ترى القوم  
 —Hamāsa ii 211, i 502 —Iql. i 78 (margin)  
 —Hayawān vi 123 —الكروان عاين
- (34) Iql. i 78 (margin), D —الغلب— Kāmil 260—LA (فد) xx 8 —تفادى الليوث  
 —El Gauh. (فد) ii 530 : Asās (فدى) ii 126 (both  
 anon.)—C, D —مزمين—Ez Zagg. 58 —اسود الغاب—El Baṭ 65 —Const. schol.  
 ... يقال ارم الرجل ارماما والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود ألخ  
 —Bāqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of v. 31  
 followed by the second hemistich of v. 33.

٣٥ وَمَا يَغْرِبُونَ الضَّحْكَ إِلَّا تَبَسُّمًا وَلَا يَنْبِسُونَ الْقَوْلَ إِلَّا تَنَاجِيًا

[C] يقال اغرب الرجل في الضحك اذا اكثر منه والنايس المتكلم الذي

يخفى كلامه يقال ضلّمته فما نبس والتناجى السرّ ومن قول الله

تعالى ﴿إِذَا تَنَاجَيْتُمُ﴾<sup>1</sup> ويروى فما يعرفون الضحك

<sup>1</sup> Qor. lvi 10

٣٦ لَدَىٰ مَلِكٍ يَعْلُو الرِّجَالَ بِضَوْئِهِ كَمَا يَبْهَرُ الْبَدْرُ النُّجُومَ السَّوَارِيَا

٣٧ فَمَا الْفَحْشُ مِنْهُ يَرْهَبُونَ وَلَا الْخَنَا عَلَيْهِمْ وَلَكِنْ هَيْبَةٌ هِيَ مَا هِيََا

[C] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيئته ويروى هيبة بالرفع والنصب على

معنى يهابونه

٣٨ بِمُسْتَحْكِمٍ جَزَلٍ الْمَرْوَةِ مُومِنٍ مِنْ الْقَوْمِ لَا يَهْوَى الْكَلَامَ اللَّوَاغِيَا

[C D] جزل عظيم المروءة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من

الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ﴿لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً﴾<sup>1</sup>

واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

<sup>1</sup> Qor. lxxxviii 11

٣٩ فَتَى السِّنِّ كَهْلٍ الْحِلْمِ تَسْمَعُ قَوْلَهُ يَوَازِنُ أَدْنَاهُ الْجِبَالَ الرَّوَاسِيَا

[C D] يقول هو صغير السنّ وحكمه حكم الكهل والكهل الكبير والرواسى الثوابت

يقال رسى اذا ثبت

(35) I. Sîd. ii 144 — فلا يعرفون، وَلَا يَنْبِسُونَ — يعرفون [margin] Iqd. i 78 (35)

فما يعرفون — Mawâsim i 33 — فَمَا يُنْتَبِغُونَ

(36) C (1), L — لدى ملك — لدى ملك — Kâmil 381 — al 'Askarî k eş Şin 76

كما بدر، بفضله

(37) Kâmil 260; El Bat 65 — الخنى، وما الخرق — L, C (1), Mawâsim i 33

Ez — فلا الخرق 86 — عليه [margin] Iqd. i 78 — فَمَا الْفَحْشُ  
وما الخلق 101 — Bâqir 58 — هيبة

(38) Const. — المودة — C (1), L\* — لَمْ يُسْتَحْكَمْ جَزَلٌ — xv 33; TA viii 255 (حكم) LA

اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابي بردة ابن

ابى موسى

(39) C; Iqd. i 78 [margin] — ادناه — C (1), L, L\* — يوازن اعلاه — Mawâsim i 33

٤٠. بِلَالٍ أَبِي عَمْرٍو وَقَدْ كَانَ بَيْنَنَا أَرَاجِيحُ يَحْسِرُنَ الْقِلَاصَ النَّوَاجِيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكللن والقلاص اناث الابل والنواجى السراع ويروى اتينا<sup>1</sup> ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا<sup>2</sup> والمناقى السمان يقال ناقة منقية اى سمينة والنقى المّخ

المناقيات [D]<sup>2</sup> ايتنا [D]<sup>1</sup>

٤١. فَلَوْ لَا أَبُو عَمْرٍو بِلَالُ تَزَغَمَتْ بِقُطْرِ سَوَاهَا عَنْ لَيَالٍ رِكَابِيَا

[C D] تزغمت اى ترغو وهو ضرب من الرغاء اى صوتت وابدت باللغام والقطر الجانب<sup>1</sup> والتزغم الصوت صوت يقطعه ولا يمدّ فيه الجانب [D] اللجام [C]<sup>1</sup>

٤٢. إِذَا مَا مَطَوْتُ النَّسْعَ فِي دَفِّ حُرَّةٍ يَمَانِيَةٍ تَطْوِي الْبِلَادَ الْفِيَايَا

[C D] مطوت مددت قال زهير ﴿ تَمْطُو<sup>1</sup> الْجَرِيرَ وَتَجْرِي فِي ثَنَائِهَا ﴾ مِنْ الْمَحَالَةِ<sup>2</sup> ثَقْبًا رَائِدًا قَلَقًا<sup>3</sup> ﴿ الثَّنَايةُ الحبل والرائد الذى يجول والفيافى البعيدة المناهل الواسعة والحرة الدريمة يعنى ناقته

المحالة [C]<sup>2</sup> تمطين [C]<sup>1</sup>

<sup>3</sup> varies from Ahl. p. 84 ix 11 ; see note.

(40) LA (رجح) iii 271 ; TA ii 141 ; Asās i 211—D بِلَالِ ابْنِ عَمْرٍو—Const.

بِلَالِ ابْنِ

(41) D اى لو لا ابو عمرو لم آت هذه البلدة—Const. schol. سواها عن بلال D وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كأنك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا لمطوت—C, C\*, Const. اذا ما مطوت L, C (1), L\* اذا مطوت الرجل D—Const. schol. The verse of Zoheir, recension of Sukkari MS D.M.G. Arabisch. No. 103, fol. 13<sup>v</sup>, reads :

تَمْطُو الرِّشَاءَ وَتَجْرِي فِي ثَنَائِهَا ﴿ مِنْ الْمَحَالَةِ ثَقْبًا رَائِدًا قَلَقًا وَيُروى تمطو الجرير

٤٣ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَرَمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٍ سِنَادٍ تَرَى فِي مَرْفِقِيهَا تَجَافِيَا

[C D] غريريّة نسبها الى غرير والغرم الفحل من الابل وحوشكيّة<sup>1</sup> نسبها الى بنى حوشك<sup>2</sup> حتى من اليمن ويروى جوشنيّة سناد مشرف<sup>3</sup> [عالية ترى في مرفقيها تجافيا اي قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريريّة كالقلب والقلب هو السوار<sup>4</sup> شبهها به لبياضه [وصلابته D]

السواد [C]<sup>4</sup> اي مشترية [D]<sup>3</sup> جوشن [C]<sup>2</sup> جوشنيّة [C]<sup>1</sup>

٤٤ واشممتها اعقار مركو منهل ترى جوفه يعوى به الذئب حاويا

[C D] اشممتها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ﴿فَرَمَاهَا فِي فَرَائِصَهَا﴾ مِنْ إِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عُقْرِهِ<sup>1</sup> ﴿وَالْحَوْضُ مَصْبَّ الْمَاءِ فِيهِ وَالْمَرْكُو الْحَوْضُ الصَّغِيرُ وَالْمَنْهَلُ الْمَاءُ﴾<sup>1</sup> Ahl. p. 131, 4

٤٥ عَلَيْهَا أَمْرُ طَاوِي الْحِشَا كَانَ قَلْبُهُ إِذَا هَمَّ مُنْقَادَ الْقَرِينَةِ مَاضِيَا

٤٦ أَبَيْتَ أَبَا عَمْرٍو بِلَالِ بْنِ عَامِرٍ مِنَ الْعَيْبِ فِي الْأَخْلَاقِ إِلَّا تَرَخِيَا

[C D] التراخي البعيد اي ابيت<sup>1</sup> اي يتباعد من<sup>2</sup> كل خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَأَى إِنْ تَرَخَتْ مِنْنِي ﴿لُزُومُ الْعَصَا تُحْنِي عَلَيْهَا الْأَصَابِعُ﴾<sup>3</sup> وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَخَى النَّاسُ عَنَّا ﴿وَنَضْرِبُ بِالسُّيُوفِ إِذَا غُشِينَا﴾<sup>4</sup>

<sup>1</sup> [C] اتيت <sup>2</sup> sic [D] من الرامعات <sup>3</sup> Diw. ed. Khālidī p. 23 <sup>4</sup> Mo'all v. 35

(43) كالغلب (1) C—جوشنية C—او جوشكية L\*, L, D—كالقلب L\*, Const., L (43) القلب السوار وحوشكية schol. حوشكية Const.—كالقزم C, D (in schol.) منسوبة الى حوشك

(44) حاويا C (1), D, L\* حاويا C—به الريح L, C (1)—من كوا D

(45) القرينة L\*, C (1), D, L—الغريمة or العزيمة C, C\*—اذا طم L Const. يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه...والقرينة نفسه يقول نفسه schol. تتابعه على هواه اذا هوى الشئ

(46) ابى C\*—من الغيث C, C\*—اتيت C, D—ابيت C\*, Const., L, C (1), L\* العيب L, C (1), L\*, D

٤٧ تَقَى لِلَّذِي فَوْقَ السَّمَاءِ وَنَجْدَةً وَحَلَمًا يَسَاوَى حِلْمَ لُقْمَانَ وَافِيًا

٤٨ وَخَيْرًا إِذَا مَا الرِّيحُ ضَمَّ شَفِيفُهَا إِلَى الشُّوْلِ فِي دَفٍّ الْكَنِيفِ الْمَتَالِيَا

[C D] الخير بكسر الخاء الدرم والشفيف الريح الباردة والشول الابل التي جفت  
البانها وانقطعت والدف الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة<sup>1</sup> تكنف  
فيها الابل [تكون محابس لها الجمع كنف C] والمتالى [اللواتى] تلوها  
اولادها الحظيرة [C]<sup>1</sup>

٤٩ إِذَا انْعَقَدَتْ نَفْسُ النَّجِيدِ بِمَالِهِ وَأَبْقَى عَنِ الْحَقِّ الَّذِي لَيْسَ بَاقِيًا

[C D] وأبقى عن الحق يقول ينزل به الامر فيريد ابقاء النفقة القصد التي لا  
سرف فيها

٥٠ تَفِيضُ يَدَاكَ الْخَيْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ كَمَا فَاضَ عَجَاجٌ يَرَوِي التَّنَاهِيَا

[D] عجاج نهر كثير الماء والتناهى محابس<sup>1</sup> الماء والواحدة تنهية  
محاسن [D]<sup>1</sup>

٥١ وَكَانَتْ أَبْتُ أَخْلَاقٍ جِدِّكَ وَأَبْنِيهِ أَيْبُكَ الْأَغَرَّ الْقَرْمِ إِلَّا تَعَالِيَا

[D] والأغر الأبيض والقرم السيد الكريم

٥٢ وَأَنْتُمْ بَنَى قَيْسٍ إِذَا الْحَرْبُ شَمَرَتْ حِمَاةَ الْوَغَى وَالْخَاضِبُونَ الْعَوَالِيَا

[C D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على  
الاختصاص اراد اخس بنى قيس واصل الوغى الصوت فى الحرب ثم  
سموا الحرب وغى والعوالى صدور الرماح ويروى حماة الوغى

اي تفعل ذلك تُقَى لله جلّ Const. schol. نفى D—وحكما يوافى حكم C (17)  
وعزّ ونجدة اى شجاعة

الخير الكرم وهو مصدر الخير .. Const. schol. —اذا ما العيس C (1), L, L\*  
والشول من الابل التى شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتائجها سبعة  
اشهر اى ثمانية والمتالى التى فى بطونها اولادها

(49) C (1), L\* النجيل

(50) D تروى، بذاك

(52) Const. schol. عوالى الرماح خضبونها بالدم من الطعن وحماة  
خبر انتم



٥٥ وَإِنْ وَضَعْتَ أَوْزَارَهَا الْحَرْبَ كُنْتُمْ مَصِيرَ الْهِنْدِيِّ وَالْمُتَرَعِينَ الْحَقَارِيَا

[C D] أوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمترعين يقال اتربت الإناء إذا ملأته والمقاري الجفان الواحدة مقراة لأنه يقرى فيها الضيف والمقراة ما جمعت فيه الماء قرئت الماء إذا جمعت

٥٦ تَكْبُونُ لِلْأَضْيَافِ فِي كُلِّ شَتْوَةٍ مَحَالًّا وَتَرَعِيًّا مِنَ الْعَبْطِ وَارِيَا

[C D] ويروى تعشون<sup>1</sup> للأضياف والمحال<sup>2</sup> فقار الظهر الواحدة محالة<sup>3</sup> والترعيب القطع من شحم السنام والعبط الطرى من شئ وهو ما ذبح من غير علة يقال اعتبط الناقة إذا ذبحها من غير علة قال الإخطل أَنَا نَعَجِّلُ بِالْعَبِيطِ لِضَيْفِنَا ٥ قَبْلَ الْعِيَالِ وَنَقْتُلُ الْآبُطَالَ<sup>4</sup> ٥ والعبيط والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

مجالة [C]<sup>3</sup> المجال [C]<sup>2</sup> تبعون [C] ديون [sic D]<sup>1</sup>

<sup>4</sup> Daw. p. 13, n. 28.

٥٧ إِذَا أَمَسَتْ الشَّعْرَى الْعَبُورُ كَانَهَا مَهَادٌ عُلْتُ مِنْ رَمْلٍ يَبْرِينِ رَابِيَا

[C D] الشعري نجم يطلع في الشتاء أول الليل وهي العبور والمهاد البقرة الوحشية والرابي المكان المرتفع

٥٨ فَمَا مَرْبَعُ الْجِيرَانِ إِلَّا جِفَانُكُمْ تَبَارُونَ أَنْتُمْ وَالرِّيَّاحُ تَبَارِيَا

(53) D [in text] المترعين, [in schol.] مترعين—C (1), L المترعين

(54) D الغيط. يكبون

(55) D العيون—C, L الغيور—Const. schol. المجرة التى جازت المجرة وهما شعريان والأخرى تسمى الغميصاء لأنها لا تضئ

(56) LA x 396: TA vi 72—D—فما مرتع—El 'Askari 76 يقول إذا هبت الشمال لم ينكسروا schol.: انتم والشمال—Const.—مرتع C (1) omits. فى الشتاء أى صنعتهم الخير

٥٧ لَهْنَ إِذَا أَصْبَحْنَ مِنْهُمْ أَحَقَّةٌ وَحِينَ تَرَوْنَ اللَّيْلَ أَقْبَلَ جَائِيَا

[C D] لَهْنَ للجفان من الجيران احقة عند الصباح والاحقة جمع حفاف يقول  
انهم يحقون بالجفان يأكلون صباحاً ومساءً

٥٨ رِجَالٌ تَرَى أَبْنَاءَهُمْ يَخْبِطُونَهَا بِأَيْدِيهِمْ خَبِطَ الرَّبَاعُ الْجَوَابِيَا

[C D] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل فى الربيع  
الواحد ربع [والجوابى الحياض D]

٥٩ بِحُورٍ وَحُكَّامٍ قَضَاةٌ وَسَادَةٌ إِذَا صَارَ اقْوَامٌ سَوَاكُم مَوَالِيَا

(57) El—خابيا C—منكم D—El Gauh. ii 17—TA vi 72 : LA (حفف) x 396 :  
لَهْنَ اى Const. schol. 119—Muhiṭ—سهم احقة L—Askari 76—Lane 598  
للجفان منهم من الخير ان احقه والواحد حفاف وهو ان يستديروا  
حولها اى حول الجفان

(58) الرباع جمع رُبْع فيقول Const. schol. خبط D—الجوانيا، يحيطونها C  
يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض

(59) قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا Const. schol. وقادة C—Const.,  
صاروا اتباعا حلفاء فانتم رؤوس

تم شعر غيلان

أبيات مفردات

وهي منسوبة إلى ذي الرمة وبعضها غير صحاح

بسيط

١

أَمَّا النَّبِيذُ فَلَا يَذْعُرُكَ شَارِبُهُ . وَاحْفَظْ ثِيَابَكَ مِمَّنْ يَشْرَبُ الْمَاءُ  
قَوْمٌ يَوَارُونَ عَمَّا فِي صُدُورِهِمْ . حَتَّى إِذَا اسْتَمَكَّنُوا كَانُوا هُمُ الدَّاءُ  
مَشْمَرِينَ إِلَى أَنْصَافِ سَوْقِهِمْ . هُمُ اللَّصُوصُ وَهُمْ يَدْعُونَ قَرَاءُ

كامل

٢

وَمُشَجِّجٍ أَمَّا سَوَاءُ قَذَالِهِ . فَبَدَا وَغَيْبَ سَارِدُ الْمُعْزَاءِ

طويل

٣

إِذَا مَا الْمِيَادُ السَّدَمُ أَضَتْ كَانَهَا . مِنْ الْأَجْنِ حِنَاءٌ مَعَا وَصَبِيبُ

طويل

٤

تَكَادُ أَوَّالِيهَا تُفَرِّي جُلُودَهَا . وَيَكْتَحِلُ التَّلِي بِمُورٍ وَحَاصِبِ

بسيط

٥

غِيلَانُ مِيَةٍ مَشْغُوفٍ بِهَا هُوَ مَذْ . بَدَتْ لَهُ فَحِجَادُ بَانَ أَوْ كَرَبَا

(1) El Qāli ii 48. (2) LA (شج) iii 128, TA ii 63 (anon.), Asās i 313. (3) Addād

116, LA (سدم) xv 176.

(4) LA (وأل) xiv 242, El Baṭ 238, reading **بعود وصاحب**

(5) Es-Suy. Ham' iii 39.

طويل

فَقُلْتُ لَهُ الْحَاجَاتُ يَطْرَحُنَ بِالْفَتَى وَهُمْ تَعْنَانِي مَعْنَى رَكَائِبِهِ

طويل

إِلَيْكَ ابْتِذَانًا كُلَّ وَهُمْ كَانَهُ هِلَالٌ بَدَأَ فِي رَمَضَةٍ يَتَقَلَّبُ

طويل

فِيَالِكَ مِنْ دَارٍ تَحْمِلُ أَهْلَهَا أَيَادِي سَبَا بَعْدَى وَطَالَ اجْتِنَابُهَا

بسيط

بَيْضًا صَفْرًا قَدْ تَنَازَعَهَا لُونَانِ مِنْ فُضَّةٍ وَمِنْ ذَهَبٍ

طويل

تَطَالَلتُ فَأَسْتَشْرِفْتَهُ فَعَرَفْتَهُ فَقُلْتُ لَهُ أَنْتَ زَيْدُ الْأَرَانِبِ

رجز

أَهْلُكَ أَوْ تَضْمَنِي قَلِيبُ زُلْجُ الْمَقَامِ مَشْنَأُ مَهِيْبُ

كامل

يَا حَبِذَا سَيْحٌ إِذَا الصَّيْفُ التَّهَبُ

طويل

لَقَدْ حَمَلْتُ قَيْسُ بْنُ عِيْلَانَ حَرْبَهَا عَلَى مُسْتَقْبَلِ النَّوَابِ وَالْحَرْبِ  
أَخَاهَا إِذَا كَانَتْ غَضَابًا سَمًا لَهَا عَلَى كُلِّ حَالٍ مِنْ ذُلُولٍ وَمِنْ صَعْبِ

(6) Asās (طرح) ii 44.

(7) LA (هَلْ) xiv 228, TA viii 170, El Gauh. ii 254.

(8) LA (سَبَى) xix 90; LA (يَدَى) xx 309. Cf. Diw. lxxviii 6.

(9) Jqd. iii 238 (cf.

Diw. i 20).

(10) LA (أَ) i 11.

(11) Bronle k, T Maqsūr 119.

(12) LA (سَيْح)

iii 324 (anon.), TA ii 168.

(13) Silaw i 213.

سَقِيَا مُجَلَّلَةً يَنْهَلُ رِيْقَهَا مِنْ بَاكِـلٍ مَرْتَعِنِ الْوَدْقِ مَهْتَتُونَ

بِفَتِيَّةٍ كَسِيُوفِ الْهِنْدِ لَا وَرَعٍ مِنْ الشَّبَابِ وَلَا خُورِ صَفَارِيـتِ

وَرْدَنَادُ فِي مَجْرَى سَهِيلٍ يَمَانِيَا بِصَعْرِ الْبَرَى مَا بَيْنَ جَمْعٍ وَخَادِجِ

كَأَنَّ بِذِفْرَاهَا عَنِيةً مُجْرِبٍ لَهَا وَشَلٌّ فِي قَنْفِذِ اللَّيْلِ يَنْتَمَحُ

أَنِينَا وَشَكْوَى بِالنَّهَارِ كَثِيرَةٌ عَلَى وَمَا يَأْتِي بِهِ اللَّيْلُ أَبْرَحَ

وَمُسْتَامَةٌ تَسْتَامُ وَهِيَ رَخِيصَةٌ تَبَاعُ بِسَاحَاتِ الْيَادَى وَتَمْسَحُ

وَاطْهَرُ فِي غُلَانٍ رَقْدٍ وَسَيْلِهِ عَلا جِيمٌ لَا ضَحْلٌ وَلَا مَتَضَحَضِاحُ

(14) LA (هت) ii 408. ?Urwā b. ʿI Ward, p. 16, v. 5. (15) El Gauh. (صفر) i 348;  
 من بين, وخارج (16) Faiq i 108 عمير بن عاصم LA vi 133; TA iii 338. TA ascribes to  
 LA (جمع) ix 408 (anon.) (17) LA (عنا) xix 337; El Gauh. (قنفذ) i 275; LA v 41.  
 (18) LA (برح) iii 233; TA ii 121. (19) LA (مسح) iii 433; TA ii 223; LA (بوع) ix  
 369; TA v 283; LA (سوم) xv 203 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16; TA viii 49  
 but LA (ضحح) iii 357; (وقد) iv 165; (ظهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil.

وَمَهْمِهِ دَلِيلُهُ مُطَوِّحٌ يَدَابُ فِيهِ الْقَوْمُ حَتَّى طَلَحُوا  
ثُمَّ يَظْلُمُونَ كَأَن لَّمْ يَبْرَحُوا كَأَنَّمَا أَمْسَوْا بِحَيْثُ أَصْبَحُوا

بَدَتْ مِثْلَ قَرْنِ الشَّمْسِ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى وَصُورَتِهَا أَوْ أَنْتِ فِي الْعَيْنِ أَمْلَحُ

أَلَا رَبُّ مَنْ قَلْبِي لَهُ اللَّهُ نَاصِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي الْظُّبَاءِ السَّوَانِحِ

وَيَوْمٍ مِنَ الْجُوزَاءِ مُوتِقِدُ الْحَصَى تَكَادُ صِيَاحِي الْعَيْنِ مِنْهُ تَصِيحُ

مَرَرْنَا فَقَلْنَا إِيَّاهُ سَلِمَ فَسَلَّمَتْ كَمَا أَكْتَلُ بِالْبَرْقِ الْغَمَامُ اللَّوَائِحُ

لَمَّا حَطَطْتُ الرَّحْلَ عَنْهَا وَارِدًا عَلَفْتُهَا تَبْنًا وَمَاءً بَارِدًا

خَلِيلِي لَا لَاقِيَتِمَا مَا حَيِيَتِمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِجَاتِ وَأَسْعَدَا

(21) El 'Ukbari i 368. (22) LA (اوى) xviii 57 ; TA x 26 ; El Gauh. ii 114 (anon.).

(23) Kashshāf p. 11<sub>u</sub> ; Muhibb 69 ; L. Sid. xiii 111 ; L. Ya'ish 1298, 1299 ; Sibaw ii 146 ; Mufaṣṣ 165 (anon.) ; Howell iv 916. (24) LA (صيح) iii 354, see note in margin.

(25) LA (ضَلَّ) xiv 116 (عرضنا) ; Kashshāf 621 (anon.) ; Muhibb 64, cf. Diw. alviii 3 and xi 3, 5. (26) Khiz. i 199 ; Muḡhni 286 (anon.) ; LA (علف) xi 161 ; Kashshāf 449 ; Muhibb 100.

(27) LA (سبح) iii 321 ; Am. Murt. ii 110 note.

أَلَوْ لَا بَنُو ذُهَلٍ لَقَرَّبْتُ مِنْكُمْ إِلَى السَّوْطِ أَشْيَاخًا سَوَاسِيَةً مُرَدًّا

قَرَى السِّمَّ حَتَّى انْمَازَ فَرُوءَ رَأْسِهِ عَنِ الْعَظْمِ صَلِّ فَاتِكَ اللَّسَعُ مَارِدُهُ

وَرَأْسٍ كَجَمَاعِ الثَّرِيَّا وَمَشْفَرٍ كَسَبَتِ الْيَمَانِي قِدَهُ لَمْ يَجْرُدْ

قَدْ كَادَ أَوْ قَدْ هَمَّ بِالْبَيُودِ

وَهَلْ أَحْطَبِينَ الْقَوْمَ وَهِيَ عَرِيَّةٌ أَصُولُ الْأَى فِي ثَرَى عَمْدٍ جَعْدٍ

فَكَيْفَ لَنَا بِالشَّرْبِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَنَا دَوَانِيقُ عِنْدَ الْحَانَوِيِّ وَلَا نَقْدُ  
انْعَتَانُ أَمْ نَدَانُ أَمْ يَنْبَرِي لَنَا فَتَى مِثْلُ نَصْلِ السِّيفِ شَيْمَتُهُ الْحَمْدُ

كَمْ دُونَ مِيَّةٍ مَوْمَاتٍ يَهَالُ لَهَا إِذَا تَيْمَمَهَا الْخَرِيتُ ذُو الْجِلْدِ

(28) LA (سوا) xix 134.

(29) LA (قرع) x 134.

(30) LA (جمع) ix 406 ;

TA v 305 ; cf. Tarafa Ahl. 56 c. 32, and Diw. x 48.

(31) Tabari Tafsir xv 172 ; cf.

Diw. xxii 51.

(32) LA (حطب) i 312 ; TA i 216.

(33) LA (عون) xvii 172 ; TA

ix 286, which says وهذا لغير ذي الرمة

(34) Howell i 831 ; see note 127a.

طويل

٣٥

تَطِيرُ إِذَا مَسَّ الْعِمَامَةَ بِالْيَدِ

خفيف

٣٦

أَطْلَبَا ثَالِثًا سِوَايَ فَإِنِّي رَابِعُ الْعَيْسِ وَالْدُّجَى وَالْيَدِ

كامل

٣٧

تَهْوَى رُؤُوسُ الْقَاجِرَاتِ الْقَحْرِ بَيْنَ اللَّهِى مِنْهَا وَبَيْنَ الْحَنْجَرِ

طويل

٣٨

تَرَى لَأْيَاءَ الشَّمْسِ فِيهَا تَحْدَرَا

طويل

٣٩

فَلَا وَصَلَ إِلَّا أَنْ تَقَارِبَ بَيْنَنَا قَلَائِصُ تَجْسِرُونَ الْفَلَاحَ بِنَا جِسْرَا

طويل

٤٠

أَمَا أَنْتَ عَنْ ذِكْرَاكِ مِيةٍ مُقْصِرٍ وَلَا أَنْتَ نَاسِيُ الْعَهْدِ مِنْهَا فَتَذْكُرُ  
تَهِيمُ بِهَا مَا تَسْتَفِيْقُ وَدُونَهَا حِجَابٌ وَأَبْوَابٌ وَسُتْرٌ مُسْتَرٌ

طويل

٤١

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ غَيْرِ الْهَوَى إِلَى عِلْمٍ مِنْ دَارِ مِيةٍ نَاطِرُ  
بِعَيْنِكَ مِنْ طَوْلِ الْبُكَاءِ كَأَنَّمَا بِهَا خَزَرٌ أَوْ طَرْفُهَا مُتَخَاذِرُ

(35) Kumait (Horowitz) 65. Cf. Diw. v 32. (36) El 'Askari 176—by El Bulḥurī. Cf. Diw. xvi 31, 32. (37) Haflner 113; LA (قحر) vi 382; TA iii 181 (varies)—by Ru'ba xxii vv. 117, 118 (variant).

(38) El 'Ukbari i 298. (39) Asās (جسر) i 82; Fāiq i 100 (reading وصلًا). (10) Agh. xvi 120 (MS Monac. reads منك). Cf. Hariri Cons. xxvii; Esh-Shar. ii 10. (11) El Fārisi 80 (B).



طويل

٤٦

وَمِنْ أَزْمَةٍ حَصَاءٍ تَدَارَحُ أَهْلَهَا عَلَى مَلَقِيَّاتٍ يَعْبِرْنَ بِالْغَفْرِ

طويل

٤٧

وَقَوْفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طُلَّابِ حَاجَةٍ عَوَازٍ مِنْ آخِاحَاتٍ أَوْ حَاجَةٍ بَكْرًا

طويل

٤٨

يَعْتَقِدُ سِحْرَ الْبَابِلِيِّينَ طَرْفَهَا - مِرَارًا وَيُسْقِنَا السَّلَافَ مِنَ الْخَمْرِ

بسيط

٤٩

كَمْ فِيهِمْ مِنْ أَشْمِ الْأَنْفِ ذِي مَهْلٍ يَأْبَى الظَّلَامَةَ مِنْهُ الضَّيْعَمُ الضَّارِي

طويل

٥٠

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنْ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا وَرَقٌ خَضِرُ

فَقُلْتُ غُرَابٌ لِإِغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبِ النَّوَى تِلْكَ الْعِيَافَةُ وَالنَّزْجَرُ

بسيط

٥١

يَا رَبِّ قَدْ أَشْرَفْتَ نَفْسِي وَقَدْ عَلِمْتُ عِلْمًا يَقِينًا لَقَدْ أَحْصَيْتُ أَثَارِي

يَا مُخْرِجَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِي إِذَا آخَضَرْتَ

وَفَارَجَ الْكَرْبِ زَحْزَحْنِي عَنِ النَّارِ

(42) LA (عبر) vi 206 ; TA iii 377 ; Lane 1937.

(43) LA (بكر) v 145 ;

TA iii 59 ; Asās i 41 ; Abu'l-Amaithal (anon.) p. 18—by al Farazdaq, Boucher p. ٢١ v. ٥.

(44) Asās (عقد) ii 88.

(45) LA (يابى) xiv 156 (يابى) ; TA viii 122 ; Asās ii 267

(46) 'Iqd. iii 153 (with variants) ; Esh-Shārishi ii 146—By Girān l 'Aud.

(47) Cited with many variants Agh. xvi 126, 128 ; 'Aini i 412 ; I. Khall. Wüst. 534 ; LA

(روح) ii 147 ; El Gauh. i 178.

أَمِنْ مَيَّةَ الطَّلَلِ الدَّارِسُ الظَّ بِه الْعَاصِفُ الرَّامِسُ

رَمَتْنِي مَيِّ بِالْهَوَى رَمَى مَضْعُ مِنْ الْوَحْشِ لَوْطٌ لَمْ تَعْقَهُ الْإِوَالِسُ  
بَعِينِينَ نَجْلَاوِينَ لَمْ يَجِرْ فِيهِمَا صَمَانٌ وَجِيدٌ حَلَّى الدَّرَّ شَامِسُ

وَإِنِّي لِعَالِيهَا وَإِنِّي لِبَخَائِفٍ لِمَا قَالَ يَوْمَ الثَّغْلِيَّةِ حَلْبَسُ

جَرَّتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحَوْشِ

فَعَيْنَاكَ مِنْهَا وَالْأَدْلَالُ دَلَالُهَا وَجِيدُكَ إِلَّا أَنَّهُ فِي الْعَقَائِصِ

وَمَيَّةٌ فِي الْأَرْضِ إِلَّا حَشَاشَةٌ ثَنَيْتُ بِهَا حَيًّا بِمَيْسُورٍ أَرْبَعِ  
بِشْنَتَيْنِ إِنْ تَضْرَبُ ذَهَبِي تَنْصَرِفُ ذَهَبِي لِكَلِمَتَيْهِمَا رَوْقٌ إِلَى جَنْبٍ مَخْدَعِ

تَيْمَمَنْ يَأْفُوخُ الدَّجَى فَصَدَعْنَهُ وَجُوزُ الْفَلَا صَدَعَ السِّيُوفِ الصَّوَادِعِ

(18) This, with fourteen other verses, put into the month of Dhu 'r-Rummaḥ in Maqāma of Badī' ʿz Zamān, pp. 15-17; Hamadhānī Ras (marg.) pp. 31, 35; 'Iql. ii pp. 266, 267 (marg.); Mawāsim of Gaḥfar ʿb Mub. al Baiti ii 133. (49) El 'Askari p. 4; LA (شمس) vii 120 (anon.); TA iv 173 (الشدر); LA (لوط) ix 271; (مضع) x 216. (50) Agh. xvi 126. (51) Biblio. Geogr. vol. x 38; TA (حوش) iv 302. By Ru'ba, Agh. p. 78, c. 23. (52) Asās (عقص) ii 89. (53) LA (روق) xi 126; TA vi 362 (ذه, ذه). (54) Asās (يفخ) ii 367; El 'Askari 233 (القواطع); Amīdī 110.

كَمْ أَجْتَبَنَ مِنْ لَيْلٍ إِلَيْكَ وَوَاعَسْتُ  
بِنَا الْبَيْدَ أَعْنَقَ الْمَهَارَى الشَّاعِشُ

أَرَى إِبِلِي وَكَانَتْ ذَاتَ زَهْوٍ إِذَا وَرَدَتْ يُقَالُ لَهَا قَطِيعٌ  
تَكْنَفُهَا الْأَرَامِلُ وَالْيَتَامَى فَصَاعُوهَا وَمِثْلُهُمْ يَصُوعُ  
وَطَيْبٌ عَنْ كَرَائِمِهِنَّ نَفْسِي مَخَافَةً أَنْ أَرَى حَسْبًا يَضِيعُ

سَقَيْنَ الْبَشَامَ الْمِسْكَ ثُمَّ رَشَفْنَاهُ  
رَشِيفَ الْغَرِيرِيَّاتِ مَاءَ الْوَقَائِعِ

وَمَا النَّاسُ إِلَّا كَالدِّيَارِ وَاهْلُهَا  
بِهَا يَوْمَ حُلُوهَا وَغَدُوا بِلَاقِعِ

حَتَّى إِذَا حَزَتْ مِيَادَ رَزُونِهِ  
وَبَايَ حَزْرَ مَلَاوَةٍ يَتَقَطِّعُ

إِذَا اعْتَفَاَهَا صَحْصَحَانُ مِهْيَعٍ  
مِبْنَقٍ بِأَلِهِ مَقْنَعِ

إِذَا الصَّبْحُ عَنْ نَابٍ تَبَسَّمَ شَمْنُهُ  
بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ النِّسَاءِ الْخَوَالِعِ

(55) Asās (وعس) ii 339.

(56) El Qālī iii 166.

(57) Asās (وقع) ii

312. (58) TA (غدو) x 263; L. Athir: Nihaya iii 151. By Labid, Diw. (al Khālidi)

p. ۲۲۰.

(59) L. Sikkit Alfaz, p. 501, but Mufaddl. Cairo ii 104; Ganhara 130; LA

(رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to أبو ذؤيب.

(60) LA (بنق) xi 311;

TA vi 309.

(61) Asās (خلع) i 161; a variant of Diw. iv 54.

طويل

٦٢

وَقَدْ عَلِمْتَ أَسْمَاءُ أَنَّ حَدِيثَهَا نَجِيعٌ كَمَا مَاءُ السَّمَاءِ نَجِيعٌ

كامل

٦٣

تَعْصِي الْإِلَهِ وَأَنْتَ تَطْهَرُ حَبَهُ هَذَا مُحَالٌ فِي الْقِيَاسِ بَدِيعٌ  
أَوْ كَانَ حُبُّكَ صَادِقًا لَأَطَعْتَهُ إِنْ الْمَحَبُّ لِمَنْ يُحِبُّ مُطِيعٌ

طويل

٦٤

أَلَمْ يَأْتِهَا أَنِّي تَلَبَّسْتُ بَعْدَهَا مَفُوفَةٌ صَوَاغِهَا غَيْرُ أَخْرَقَا

بسيط

٦٥

مَوَارِدُ الْأَضْبَعِ مِثْلُ الْحَيْدِ حَارِكُهَا كَانَهَا طَالَةً فِي دَفِّهَا بَلَقُ

كامل

٦٦

لَمْ أَنْسِهِ إِذْ قَامَ يَكْشِفُ عَامِدًا عَنْ سَاقِهِ كَاللُّوْلُو الْبَرَّاقِ  
لَا تَعْجَبُوا أَنْ قَامَ فِيهِ قِيَامَتِي إِنْ الْقِيَامَةُ يَوْمٌ كَشَفِ السَّاقِ

طويل

٦٧

وَنَهَبَ كَجَمَاعِ الثَّرِيَا حَوَيْتَهُ بِأَجْرَدِ مَحْتَوَاتِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ

طويل

٦٨

إِذَا فَارَقْتَهُ تَبْتَغِي مَا تُعِيشُهُ كَفَاهَا رَذَايَاهَا الرَّقِيعُ الْهَبْنَقِ

(62) TA (نَجِيع) v 519. (63) El Gāhiz, von Vloten l. d. beautes 183. (64) Agh. xvi 127.  
(65) LA (طَوِيل) xiii 110; TA vii 121. (66) Mostaṭraf ii 28. (67) Asās (جَمْع) i 88 :  
غَشَاشًا بِمُجْتَابِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ. LA (جَمْع) ix 107; TA v 305 (anon.), with second hemist.  
—by خُفَافُ بْنُ نُدْبَةَ, Aṣma'yyāt : ed. Ahlwardt No. 51 v. 12. See *ant.* No. 30. (68) LA  
(هَبْنَق) xii 214; TA vii 93.

إِذَا أَرَادُوا دَسْمَهُ تَنَفَّقَا

طويل

٧٠

وَمَا شَنْتَا خَرْقَاءَ وَادٍ كِلَاهُمَا سَقَى فِيهِمَا مُسْتَعْجِلٌ لَمْ تَبْلَلَا  
بَانِعٌ مِنْ عَيْنِكَ لِلدَّمْعِ كُلَّمَا تَعَرَفْتَ دَارًا أَوْ تَوَهَّمْتَ مَنْزِلًا

طويل

٧١

فَأَصْبَحَ أَجْلَى الْطَرَفِ مَا يَسْتَرِيدُهُ يَرَى الشَّهْرَ قَبْلَ النَّاسِ وَهُوَ نَحِيلٌ

وافر

٧٢

مَرَرْنَا عَلَى الْعَجَائِزِ نِصْفَ يَوْمٍ وَأَدِينُ الْأَوَاصِرِ وَالْجِلَالَا

طويل

٧٣

أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَا نَبَشٌ إِذَا دَنْتُ بِأَهْلِكَ مِنَّا طِيَّةٌ وَحُلُولٌ

طويل

٧٤

وَيَشْرِبُنَ أَجْنَا وَالنَّجُومُ كَانَهَا مَصَابِيحُ دَحَالٍ يُذَكِّي ذُبَالَهَا

بسيط

٧٥

يُظَالُ مَرْتَبِئًا لِلشَّمْسِ تَصْهَرُهُ إِذَا رَأَى الشَّمْسَ مَالَتْ جَانِبًا عَدَلَا  
كَانَهُ حِينَ يَمْتَدُّ النَّهَارُ لَهُ إِذَا اسْتَقَامَ يَمَانٍ يَقْرَأُ الطُّولَا

(69) LA (نقق) xii 237.

(70) Lane 1384; LA (سقى) xix 116; TA x 181; El

Gauh. ii 495; LA (بلل) xiii 67 (see note); TA vii 232; Šafadi; I. Khall. (Cairo) i 405;

El Qālī i 212; El 'Ukbarī ii 50, Ma'ahid at Taušīš ii 90 (most of these with variants).

(71) LA (شهر) vi 101; TA iii 321; Fāiq i 337; Gawāl. Sach. 93.

(72) LA (عجلز) vii

241; TA iv 53; Yāqūt (عجلز).

(73) LA (بشش) viii 154; TA iv 283.

(74) (دحل)

xiii 253; TA vii 319; Lane 857.

(75) Magmû'at al M'ânī 195.

وَإِنِّي لَمِدْلَاجٌ إِذَا مَا تَنَاقَحَتْ      مَعَ اللَّيْلِ أَحْلَامُ الْهَدَانِ الْمُثْقَلِ

نَلِمُ بَدَارٍ قَدْ تَقَادَمَ عَهْدُهَا      وَإِمَّا بِأَمْوَاتِ الْمَّ خَيَالُهَا  
وَكَيْفَ بِنَفْسٍ كَأَمَّا قِيلَ أَشْرَفَتْ      عَلَى الْبَرِّ مِنْ حَوْصَاءِ هَيْضِ أُنْدِمَالِهَا

إِلَى عَطَنِ رَحْبِ الْمُبَاءَةِ أَهْلِ

أَلَمَّا عَلَى الدَّارِ الَّتِي لَوْ وَجَدْتَهَا      بِهَا أَهْلُهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

كَانَ الْقَوْمُ عَشُوا لِحْمِ ضَانٍ      فَهُمْ نَعِجُونَ قَدْ مَالَتْ طَلَاهِمُ

كَانَهَا خَاضِبٌ زَعَرَ قَوَادِمَهُ      أَجْنَى لَهُ بِاللَّوَى أَكْ وَتَنُومُ

(76) Haiyawân iii 113. (77) Es-Suyûti: Shaw 70; Ham' al Haw. iv 183; Mughni 24; Howell ii 504; 'Aini iv 150, 151; Bâqir 255; Khiz iv 427, 428 (attributing to al Farazdaq). By al Farazdaq, Diwân Boucher p. 1 ~ cc. 1, 2. (78) Sibaw ii 81—by al Huṭai'a lxxvii 13a. (79) Bâqir Gamir ash Shaw, Qum 1308 p. 60. (80) LA (نعج) iii 203; TA ii 107; El Gauh. i 165 (anon.); Fiqh. 124 (anon.). (81) LA (زعر) v 411; TA iii 231; Asâs i 261. By Alqama Ahl. 112 c. 17.

خَلِيلِي عُوْجَا بَارَكَ اللهُ فِيْكُمْا عَلَى دَارِ مَيِّ أَوْ إِلْمَا فَسَلِمَا  
 كَمَا أَنْتَمَا لَوْ عَجْتُمَا بِي لِحَاجَةٍ لَكَانَ قَلِيْلًا أَنْ تَطَاعَا وَتَكْرِمَا  
 إِلْمَا بِمَحْزُوْبٍ سَقِيْمٍ وَاسْعِفَا هَوَاهُ بِمَيِّ قَبْلَ أَنْ تَتَكَلَّمَا  
 أَلَا فَاحْذَرَا الْأَعْدَاءَ وَاتَّقِيَاهُمَا وَرْسَا إِلَى مَيِّ كَلَامًا مُتَمَّمَا

بُسْ الْمَنَاخُ رَفِيْعٌ عِنْدَ أَحْبِيَةٍ مِثْلُ الْكَلَى عِنْدَ أَطْرَافِ الْبَرَاعِمِ

بِهَا مَكْنَفَةٌ أَكْنَفَهَا قَسْبٌ فَكَتْ خَوَاتِيمَهَا عَنْهَا الْإِبَازِيمُ

أَلَا لَا تُبَالِي الْعَيْسُ مَنْ شَدَّ كُورَهَا عَلَيْهَا وَلَا مَنْ زَاعَهَا بِالْخَرَائِمِ

هَلْ تَعْرِفُ الْعَهْدَ الْمَحِيلَ رَسْمَهُ

تَمَامُ الْحَجِّ أَنْ تَقِفَ الْمَطَايَا عَلَى خَرَقَاءٍ وَاضِعَةِ آلِ الشَّامِ

(82) LA (رسا) xix 36.

(83) TA (برعم) viii 200.

(84) LA (بزم) xiv 315.

(85) LA (زوع) x 7 ; TA v 371 ; TA (زوج) vi 15.

(86) LA (عهد) iv 308 ; TA ii 442.

(87) Agh. xvi 125, xx 141 ; I. Khal. ii 449 . Es-Suyûti Shaw 150 ; Khiz. i 52 ; Hamdâni 143 ; Gâhiz l. d. beautes 205 ; I. Khal. Wust. 534 ; Kashshâf 133 ; Muhibb 268 ; I. Qut. 336 ; Hamâsa ii 375.

رجز ١٨  
وَاضْطَرَّهُمْ مِنْ أَيْمَنِ وَأَشَامِ صِرَّةً صَعَصَاعٍ عِتَاقٍ قُتِمِ

بسيط ١٩  
بَيْتٍ أَطَافَتْ بِهِ خُرْقَاءُ مَهْجُومٍ

بسيط ٢٠  
قَدْ أَقْطَعَ الْخُرْقُ بِالْخُرْقَاءِ لَاهِيَةً كَانَمَا آلِهَاتُ فِي الْإِلِإِ إِزْمِيمِ

طويل ٢١  
وَخَيْفَاءُ الْقَى اللَّيْثُ فِيهَا ذِرَاعُهُ فَسَرَتْ وَسَاءَتْ كُلُّ مَاشٍ وَمَصْرِمِ  
تَمْشَى بِهَا الدَّرْمَاءُ تَسْحَبُ قُصْبَهَا كَانَ بَطْنُ جُبْلَى ذَاتِ أُونَيْنِ مُتِمِّ

طويل ٢٢  
كَانَ الْريَّاحِ الذَّارِيَاتِ عَشِيَّةً بِأَطْلَالِهَا يَنْسِجْنَ رِيْطًا مُرْسَمًا

رجز ٢٣  
وَرَادَ أَسْمَالِ الْهِيَاهِ السُّدْمِ فِي أَخْرِيَاتِ الْغَبْشِ الْمَغْمِ

بسيط ٢٤  
لَا سَافِرُ النَّيِّ مَدْخُولٌ وَلَا هَبِجٌ عَارَى الْعِظَامِ عَلَيْهِ الْوَدْعُ مَنْظُومٌ

بسيط ٢٥  
تَخُوفُ السَّيْرِ مِنْهَا تَامِكًا قَرْدًا كَمَا تَخُوفُ ظَهْرُ النَّبْعَةِ السَّفْنِ

(88) LA (صعصع) x 68; TA v 414 by Ru'ba. Diw. Ahlw. lii vv. 1, 2. (89) LA (خرق) xi 362. (90) LA (رَمَ) xv 165; TA viii 328. [LA ascribes to Dhu'r-Rummaḥ (أَوْ غَيْرِهِ). (91) LA (اون) xvi 181, 182; TA ix 131. (92) Asās (رسم) i 221. (93) LA (سدم) xv 176. (94) Sibaw i 223 by Ibn Muqbil. LA (هبج) iii 207. (95) Schwarzlose 269; Haffner 31; I. Sid. xiii 277 (anon.); El Qāli ii 113 (anon.); LA (سفن) xvii 72; TA ix 236; El Gauh. ii 382; LA (margin) ascribes to Ibn Muzāḥim. Agh. v 165 ascribes to Muzāḥim ath-Thumālī; Asās (خوف) i 167 to Zohair; Baidhawī i 256 says by Abū Kabīr al Hudhālī.



جَزَى اللَّهُ الْبَرَّاقِعَ مِنْ ثِيَابٍ عَنْ الْفَتِيَانِ شَرًّا مَا بَقِينَا  
يُوَارِينَ الْمِلَاحَ فَلَا نَرَاهَا وَيَخْفِينِ الْقَبَاحَ فَيَزِدْهِنَا

طويل

٩٧

أَلَا أَبْلَغِ الْفَتِيَانِ عَنِّي رِسَالَةً أَهَيْنُوا الْمَطَايَا هُنَّ أَهْلُ هَوَانٍ  
فَقَدْ تَرَكْتَنِي صَيْدَحَ بِمُضَلَّةٍ لِسَانِي مُلْتَاثٌ مِنَ الْطَّلَوَانِ

طويل

٩٨

وَذُو الشَّنِّ فَاشْنَاهُ وَذُو الْوَدِّ فَاجْزِهِ عَلَى وَدِّهِ وَازْدَدَ عَلَيْهِ الْغَلَانِيَا

طويل

٩٩

أَلَا حَبَّذَا أَهْلَ الْمَلَا غَيْرَ أَنَّهُ إِذَا ذُكِرْتُ مَيَّ فَلَا حَبَّذَا هِيَا  
عَلَى وَجْهِ مَيَّ مَسْحَةً مِنْ مَلَا حَةٍ وَنَحْتَ الثِّيَابِ الْخَزْيُ إِنْ كَانَ بَادِيَا  
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَاءَ يَخْلُفُ طَعْمَهُ وَإِنْ كَانَ لَوْنُ الْمَاءِ أَبْيَضَ صَافِيَا  
إِذَا مَا آتَاهُ وَارِدٌ مِنْ ضَرُورَةٍ تَوَلَّى بِأَضْعَافِ الَّذِي جَاءَ ظَانِيَا  
كَذَلِكَ مَيَّ فِي الثِّيَابِ إِذَا بَدَتْ وَأَثَوَابُهَا يُخْفِينِ مِنْهَا الْمَخَازِيَا  
فَلَوْ أَنَّ غِيلَانَ الشَّقَى بَدَتْ لَهُ مُجَرَّدَةٌ يَوْمًا لَمَا قَالَ ذَا لِيَا

(96) I. Kh. Wüst. 534; Şafadi.

(97) Agh. xvi 126 (Cod. Mon. الركبَان).

(98) LA (غلا) xix 368

(99) Hamāsa 679; I. Qut. 335; Agh. xvi 120, 119; I. Khall.

534; Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 52; Şafadi (غيلان); Az-Zaggāgi Amāli 57; I. Qaim al Gauziyya p. 79; 'Airi iv 12 (ascribes to Kanza, and in Agh., Dhu'r-Rumma repudiates authorship); LA (مسح) iii 434; BM in margin of lvii v. 51.

كَقَوْلٍ مَضَى مِنْهُ وَلَكِنْ لَرَدَّهُ إِلَى غَيْرِ مَيٍّ أَوْ لِأَصْبَحَ سَالِيًا  
فِيَا ضَيْعَةَ الشَّعْرِ الَّذِي لَمْجٍ فَانْقَضَى بِمَيٍّ وَلَمْ أَمْلِكْ ضَلَالًا فُؤَادِيَا

طويد

١٠٠

وَحَلَّتْ سَوَادَ الْقَلْبِ لَا أَنَا بِأَغْيَا سِوَاهَا وَلَا فِي حُبِّهَا مُتَرَاخِيَا

طويد

١٠١

أَلَا هَلْ إِلَى مَيٍّ سَبِيلٌ وَسَاعَةً تُكَلِّمُنِي فِيهَا شِفَاءُ لِمَا بِيَا

١٠٢

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِي عَظِيمَةٍ وَإِلَّا فَيَنِي لَا إِخَالَكَ نَاجِيَا

(100) Muḥit (سود) i 1023.

(101) Es-Suyūṭi Ham' iii 150.

(102) Baihaqī

Mahāsīn (Schwally) 382, (Cairo) ii 41



PAGE	READ	PAGE	READ
565	Text <i>c.</i> 17, <b>أَسْرَى بِهِ</b>	601	Schol. <i>c.</i> 17, first line <b>المجىء</b>
566	Schol. <i>c.</i> 15, third line <b>فحلان للابل</b>	602	„ <i>c.</i> 18, fourth line <b>الاعراب فى البرون</b>
	„ <i>c.</i> 16, second line <b>اتقأونا</b>		Text <b>البرين</b>
	Text <i>c.</i> 18, <b>الْفَرْدُ</b>	606	Note <i>c.</i> 36, Damiri
571	„ <i>c.</i> 16, <b>الطَّوَارِفُ</b>	611	„ <i>c.</i> 51, third line <i>dele</i> Const.
572	„ <i>c.</i> 20, <b>يَجْلُو</b>	615	„ <i>c.</i> 13, second line <b>هاهنا</b>
573	Note <i>c.</i> 25, <i>add ref.</i> al Marz. i 199 (as Kāmil), and also <b>الرباب</b>	616	„ <i>c.</i> 19, fourth line <b>الازنى</b> —fifth line <b>يزنى</b>
	Schol. <i>c.</i> 26, first line <b>موهنا</b>	622	„ <i>c.</i> 44, Mufasssal 14
576	Note <i>c.</i> 35, LA (رطن) xvii 11 <b>ضما</b>	632	„ <i>c.</i> 31, Const. (in margin) <b>وَأَيْنَ</b>
	<b>تراطن</b>	„	<i>c.</i> 33, Const. <b>ابن فِرْضِمٍ</b> —Schol. <b>من مهرة</b>
	Text <i>c.</i> 38, <b>الدِّيَامِيمُ</b>	633	„ <i>c.</i> 38, <i>add ref.</i> ‘Umda i 52 (as ‘Iqd)
577	Note <i>c.</i> 41, Khiz. i 450 <b>ريح لها من</b>	634	„ <i>c.</i> 39, <i>add ref.</i> ‘Umda i. 52
	<b>هباب الصيف نميم</b>	638	„ <i>c.</i> 12, Damiri
578	Note <i>c.</i> 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 50		Schol. <i>c.</i> 17, second line <b>الآ بغامها</b>
581	„ <i>c.</i> 56, third line <i>dele</i> <b>البصااص</b>		Note <i>c.</i> 13, <i>add ref.</i> ‘Umda i 220
583	„ <i>c.</i> 63, <i>add ref.</i> al Marz. ii 115	641	„ <i>c.</i> 19, first line <b>جرأة</b>
584	„ <i>c.</i> 68, sixth line <b>ضعيف</b>	643	Text <i>c.</i> 11, <b>طَابَ</b>
589	„ <i>c.</i> 4, <i>add ref.</i> al Marz. ii 247	644	„ <i>c.</i> 8, <b>الشَّمْسِ</b>
591	„ <i>c.</i> 12, <i>add ref.</i> al Marz. ii 241		647 Schol. <i>c.</i> 12, third line <b>الحية</b>
	<b>ويحسر</b>	655	„ <i>c.</i> 39, first line <b>هو صغير</b>
592	„ <i>c.</i> 13, <i>add ref.</i> al Marz. ii 241	656	Text <i>c.</i> 42, <b>الْفَيَافِيَا</b>
	„ <i>c.</i> 15, <i>add ref.</i> al Marz. i 217	657	<i>c.</i> 43, I think we should read in Text <b>جَوْشَنِيَّة</b> (with C)
594	Text <i>c.</i> 24, <b>وَشَرُّ</b>	665	Note <i>c.</i> 33, cited Asās (عين) and attributed to Ibn Muqbil
595	„ <i>c.</i> 3, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126		666 Text <i>c.</i> 38, <b>تَحْدَرَا</b>
	<b>فاضحت</b>		
	„ <i>c.</i> 4, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126 <b>بالتمام</b>		
599	Schol. <i>c.</i> 2, third line <b>تأكله</b>		

- | PAGE | READ   | PAGE | READ  |
|------|--|------|---|
| 455  | Text <i>c.</i> ٩, <b>بِهَا</b>   | 522  | Text <i>c.</i> ٣, <b>كَرِيمَةً</b>  |
| 456  | „ <i>c.</i> ١٠, <b>يَنْصُلْ</b>  | 523  | Schol. <i>c.</i> ٣, second line <b>استلزت</b>   |
| 463  | „ <i>c.</i> ٢٤, <b>يَقْتَلَانِهَا</b>  |      | Text <i>c.</i> ٥, <b>أَلْجُفُونَ</b>  |
| 469  | Note <i>c.</i> 19, fourth line <b>يبدو</b>   | 524  | Schol. <i>c.</i> ٩, first line <b>متفرج</b>   |
| 471  | Schol. <i>c.</i> ٢٤, third line <b>بقية</b>  | 525  | Text <i>c.</i> ١٧, <b>أَغْفُوا</b>  |
| 472  | Text <b>حين</b>  | 528  | „ <i>c.</i> ٢٣, <b>تَفَاوَتْ</b> for <b>تَفَاوَتْ</b>   |
| 475  | Note <i>c.</i> 43, <i>add ref.</i> al Marz. ii 51 (anon.)  | 530  | Schol. <i>c.</i> ٣٣, at end of third line <i>dele</i> <b>بدا</b>  |
|      | Schol. <i>c.</i> ٢٤, <b>فاخرته</b>   | „    | <i>c.</i> ٣٧, first line <b>منشئة</b>   |
| 488  | Note <i>c.</i> 21, <i>add ref.</i> Khiz. i 10 (anon.)  | 531  | Note <i>c.</i> 38, fourth line <b>عامر بن عبد</b>   |
| 489  | Schol. <i>c.</i> ٢٤, last line <b>تخالطه حمرة</b>  |      | Schol. <i>c.</i> ٣٩, <b>بقية</b>  |
| 492  | „ <i>c.</i> ٣, second line <i>dele ref.</i> <b>والرمكاء</b>  | 532  | „ <i>c.</i> ٤١, third line <b>واعندالها</b>   |
| 493  | Note <i>c.</i> 6, first and second lines: the<br>extract from the Schol. of Const.<br>refers to <i>c.</i> 5              | 534  | Note <i>c.</i> 50, Ambr. <b>اخو شقوة</b>  |
|      | Text <i>c.</i> ٩, <b>وَإِنِّي</b>  | 535  | „ <i>c.</i> 52, fifth line “LA, Ambr. and<br>BM all”  |
| 494  | „ <i>c.</i> ١٠, <b>قُلْتُ</b>  | 536  | Schol. <i>c.</i> ٥٥, first line <b>بقية</b>   |
|      | Note <i>c.</i> 14, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131, <b>قد</b><br><b>اجلى نساء من النوى املت... فى عام</b><br><b>قابل</b> | 538  | Text <i>c.</i> ٦٤, <b>تَجُوبُ</b>   |
| 498  | Text <i>c.</i> ٣٠, <b>مِنْ</b>   | 539  | Note <i>c.</i> 67, second line “it should read:”  |
|      | Note, <i>add ref.</i> al Marz. i 181   | 540  | Sch. <i>c.</i> ٧٠, second line <b>بثى</b>   |
| 500  | Schol. <i>c.</i> ٣٨, second line <b>لهزالهن</b>  |      | Note <i>add ref.</i> LA (سيح) iii 321   |
| 505  | „ <i>c.</i> ١٢, second line <b>قرت</b> <sup>1</sup>  | 541  | Text <i>c.</i> ٧٣, <b>فَنَحِيَا</b>   |
| 506  | Text <i>c.</i> 1٨, <b>وَكُلُّ</b>  | 543  | Schol. <i>c.</i> ٨٥, <b>يستقر</b>   |
|      | „ <i>c.</i> ٢٠, <b>أَلَا قَدْ حِينَ</b>  | 545  | Text <i>c.</i> ٥ (and Schol.) <b>أَلْخَطَى</b>  |
| 507  | Text <i>c.</i> ٢٥, third line <b>حور</b>   | 551  | Note <i>c.</i> 17, first line <b>هم قد</b>  |
|      | Note <i>c.</i> 28, third line <b>معها عن</b>   | 556  | Text <i>c.</i> ٣٨, <b>لَقَحْن</b>   |
| 508  | Schol. <i>c.</i> ٣٤, second line <b>الصلح</b>  | 559  | Schol. <i>c.</i> ٤٣, first line <b>ومن يكي استلام</b><br>second line <b>احسنت<sup>1</sup> يا زفر<sup>2</sup></b><br>fourth line <b>امتاعا<sup>3</sup></b> —Diw. Barth.<br>xiii 37 |
| 509  | Note <i>c.</i> 38, third line ‘Anazi   | 560  | Text <i>c.</i> ٥٥, <b>وَجْه</b>   |
| 512  | Text <i>c.</i> ٥١, <b>عَنْهَا</b>  |      | „ <i>c.</i> ٥٨, <b>ذِي</b>  |
|      | Schol. second line <b>اذى</b>  | 561  | „ <b>أَرَى</b>  |
| 513  | Schol. <i>c.</i> ٥٥, <b>بقية</b>   |      | Note <i>c.</i> 1, Const. <b>أُرَى غَالِبُ</b>   |
|      | Note <i>add ref.</i> al Marz. ii 127   |      | Text <i>c.</i> ٥, <b>مَثَلِي</b>  |
| 519  | „ <i>c.</i> 79, line 13 <i>add to ref.</i> <sup>2</sup> , also<br>cited Naq. ii 881 (as LA)                              |      | „ <i>c.</i> ٢, <b>سَوَاقِيهِ أَلْعَلَى</b>  |
| 520  | Text <i>c.</i> ٨٢, <b>شَمِيط</b>   | 562  | Note <i>c.</i> 10, first line <b>لا عزامة</b>   |
|      | Note <i>c.</i> 82. In note Diw. al Farazdaq<br>(Boucher) p. 701 these verses are<br>attributed to Shamsah                | 563  | Text <i>c.</i> ٣, <b>يَرْجِعُ</b>   |
| 521  | Note <i>c.</i> 83, second line <b>هو ابو<sup>2</sup></b>   |      | Note <i>c.</i> 1 of lxxiii Const. <b>لقد</b>  |
| 522  | Text <i>c.</i> ٨٨, <b>مِنْ فَعَالِهَا</b>  | 565  | Text <i>c.</i> 1١, <b>أَهْدُلُ أَلْسَدِيقِ</b>  |

PAGE	READ	PAGE	READ
341	Note <i>c.</i> 2, second line وَكَفَّفَتْهَا	405	Text <i>c.</i> ٨, أَشْبَاهُ
346	„ <i>c.</i> 23, first line بعدما أَنَّى. المَشْتَر	406	„ <i>c.</i> ١٢, السَّوْقِ
348	Schol. <i>c.</i> ٣٠, second line وتسقط Note <i>v.</i> 31, third line وَلَا تَكُون	„	<i>c.</i> ١٤, مَتِينُ
350	„ <i>c.</i> 40, fourth line وتركت Schol. <i>c.</i> ٣٢, second line الواحد	407	Note <i>c.</i> 17, second line, an accusative of dispraise, cf. Diw. xxiii 30 Schol. <i>c.</i> ١٥, first line والثغر
351	„ <i>c.</i> ٤٢, third line تَبَيَّنُوا	409	„ <i>c.</i> ٢٧, second line يَقْوُض
353	Text <i>c.</i> ٧, الْحَيُّ	410	Text <i>c.</i> ٣١, تَعْلَمُونَهُ
354	Note <i>v.</i> 13, third line غَرَّ	„	<i>c.</i> ٣٢, تَمِيمٍ
355	„ <i>v.</i> 17, third line عَامَر	418	„ <i>c.</i> ١٥, دِرْقَسٍ
358	„ <i>v.</i> 12, sixth line الجديد	419	Note <i>v.</i> 21, <i>add ref.</i> al Marz. ii 41
359	Text <i>c.</i> ١٧, أَلْمَصَارِعِ Note <i>c.</i> 18, <i>add ref.</i> al Marz. i 219	421	„ <i>c.</i> 29, third line لليأس, اليأس Text <i>c.</i> ٣١, نَصَاحَةٌ
363	Text <i>c.</i> ٣٣, بَعْدِ	„	Schol. <i>c.</i> ٣٢, first line فردّ نفسها (so Ambr.) الى رأسه
364	Note <i>v.</i> 36, first line es-Suyūṭī: Schol. <i>c.</i> ٣٧, first line صرفها	422	Note <i>c.</i> 34, <i>add ref.</i> al Marz. ii 10, الغلا
368	Text <i>c.</i> ٥١, تَبَيَّنِي	425	„ <i>c.</i> 46, <i>add ref.</i> al Marz. ii 49
371	Note <i>v.</i> 65, <i>add ref.</i> al Marz. ii 222— third line تَسَحَّرَتْ Schol. <i>c.</i> ٣٥, third line بَقِيَّة	„	<i>c.</i> 48, last line الشيء
374	„ <i>v.</i> ٨, بَقِيَّة	426	„ <i>c.</i> 49, last line جديد
378	„ <i>v.</i> ١٥, third line بَقِيَّة	427	„ <i>c.</i> 57, first line نَبَا عَنْ
382	Text <i>c.</i> ٣١, مُشْرِفَاتِ—Schol. second line رُؤُوس	429	„ <i>c.</i> 61, <i>add ref.</i> I. Yarish 1099, النجم من عن
384	Note <i>v.</i> 37, fifth line المَرَح	431	Text <i>c.</i> ١٠, يَمِينِ
387	Schol. <i>c.</i> ٥٠, second line والواقبي	434	Note <i>c.</i> 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 55, 239 „ <i>c.</i> 23, <i>add ref.</i> al Marz. ii 55, 239, انفل, انفلالا
388	Note <i>v.</i> 55, <i>add ref.</i> al Marz. i 220, شَقَّهَا هَبُوب	441	Schol. <i>c.</i> ٣٩, last line ابْتَدَأَتْهَا
391	Schol. <i>c.</i> ٩, first line الاصمعيّ Text <i>c.</i> ١٠٠, يَحْسِرُ, يَجْمَرُ Note sixth line يَجْمَرُ	442	Note <i>v.</i> 54, last line at-Tausiṣ
398	„ <i>v.</i> 37, <i>add ref.</i> al Marz. ii 81, غرائب	444	„ <i>c.</i> 65, Const. as Khiz. and Murt. Schol. <i>c.</i> ٨٠, first line انه يشب وثوب
401	„ <i>v.</i> 48, <i>add ref.</i> al Marz. i 188, : 234 : وردن : 316 : اغتسافا „ <i>v.</i> 49, <i>add ref.</i> al Marz. i 316 „ <i>v.</i> 50, <i>add ref.</i> al Marz. i 188, لعشرين	445	Text <i>cc.</i> ٨١, ٨٢, جُعِلَتْ „ <i>c.</i> ٨٣, وَلَبَّسَ
402	„ <i>c.</i> 51, second line Nithār and al Marz. i 188 make	446	Note <i>v.</i> 76, Const. فافتصل افتصلا
403	Schol. <i>c.</i> ٥٥, first line خشبتا	447	Text <i>c.</i> ٨١, عَقَصًا Schol. second line بحاجتك
404	„ <i>v.</i> ٥, الذبّان	448	Note <i>c.</i> 87, <i>dele</i> اصاب الناس and (next line) ويبروى اصاب الارض and <i>transfer</i> these three words to note on <i>v.</i> 88
		449	Note <i>v.</i> 90, <i>add ref.</i> al Marz. ii 9, ينسجل انسجالا
		450	Text <i>c.</i> ٩٨, أَتَيْتَالَا

- PAGE READ PAGE READ
- 259 Schol. v. ٣, first line الذال
- 260 Text v. ٣, حَجَّةٌ
- 261 Schol. v. ٧, first line وليست  
 ,, v. ٩, second line هوج
- 263 ,, v. ٢٠, first line طنف
- 264 ,, v. ٢١, last line  
 والنزف القطع والمزن السحاب  
 ,, v. ٢٤, first line يتحير
- 265 Text v. ٢٥, وَخَيْرًا  
 Schol. v. ٢٨, first line اى يندفق  
 Note v. 28, Const. Schol. سَخَامَ لَيْن  
 كَذَلِكَ اَلْمَتَاعِمِر وَقَالَ الْاَعَشَى  
 ❊ سَخَامِيَّةٌ حَمْرَاءُ تُحَسِبُ عِنْدَهَا ❊  
 (cited Gey, *Zwei Ged.* 58)  
 وقال جَنْدَلُ (ابن المثنى)  
 ❊ كَانَتْهُ بِالسَّحْصَحَانِ اَلْاَنْجَلِ ❊  
 ❊ قُطْنُ سَخَامُ بِاَيَادِي غَزَلِ ❊  
 (cited Tahdhib 671; LA xiv 1. 211;  
 xv 171; xx 302)
- 270 Text v. ٤٩, ذَخَرْتُ
- 271 ,, v. ٥٣, اَللَّابِتْ
- 272 ,, v. ٥٨, حَارِدَ  
 Schol. v. ٥٧, حارِدَ, والمحاددة
- 273 Text v. ٣٣, خَلَالُ
- 274 ,, v. ٨١, مُنْقَلَعُ  
 ,, v. ٧٢, سَوَسَ
- 278 Text v. ٣, بِاَلْمَوْرِ
- 279 ,, v. ١٦, اَلْفَيَافِي
- 282 ,, v. ٢٧, اَسْمَرُ
- 283 Schol. v. ٢, second line 'تخلّفت' (bis)  
 vv. 3, 4, 5, *add ref.* al Marz. ii 78
- 285 Schol. v. ١٣, first line لمعت  
 ,, v. ١٤, second line لا نبت
- 287 ,, v. ٢١, ذاك الاختلاس
- 288 ,, v. ٢٦, first line متغير  
 Note *add ref.* al Marz. i 176
- 291 Text v. ٣٨, اَلْجَدِيلُ
- 291 Text v. ٣٨, اُنُوفُ
- 292 Schol. v. ٤٠, first line ونجت  
 ,, v. ٤١, second line يتحدّثون
- 293 Note v. 17, fifth line وطاة
- 295 Schol. v. ٥٣, first line السمين  
 Note v. 55, last line جَيِّدُ
- 296 Schol. v. ٤٧, second line تقول  
 Note sixth line باقى
- 297 Text v. ٣٠, اَلْاَبَاعِرُ  
 ,, v. ٣١, يَحْلُونُ  
 Schol. fifth line = sixth line تتولد
- 300 Text v. ٧٤, قَرَدًا, اَحَمَّ  
 ,, v. ٧٥, وَاَنَّ  
 ,, v. ٧٧, اَلْمُعْتَدَى
- 301 Schol. v. ٨١, first line ناحية
- 302 Text v. ٨٣, تَنَاصَى
- 306 ,, v. ٢٢, يَنْفَى
- 307 ,, v. ٢٨, جَوْفُ  
 اَلْاَخْفَافِ
- 310 Schol. v. ٤٠, second line السوم
- 311 Note v. 45, *add ref.* 1. Ya'ish 1008,  
 اُهِبَّ بِسُحْرَةٍ, علاجيمُ, اَبْنَى صَبَاحُ  
 (فجر) vi 351 — يثيرها
- 312 Note v. 6, third line يستطرفن
- 314 ,, v. 13, *add ref.* al Marz. ii 82
- 321 ,, v. 42, fifth line Faṣīḥ: Turaf
- 324 Text v. 1, وَيَبِضُ  
 ,, v. ٤, فَيَقَى
- 327 Schol. v. 1٥, second line رؤوسها  
 Note second line اقريبها
- 328 Schol. v. ٢٠, اَلْخَنَقُ  
 ,, v. ٢١, first line ونحيضها and  
*del.* reference
- 329 Text v. ٢٢, اَنِى
- 331 Note v. 1, 1. Fāris k. al ithar 15
- 332 ,, vv. 1, 2, *add ref.* 1. Ya'ish 790
- 337 Text v. ٣٧, وَهَذُ
- 338 Text v. ٣٣, اَلْقَوَارِعُ
- 339 ,, v. ٣٨, اَلْاَلُ  
 Note v. 39, *add ref.* al Marz. ii 242

- | PAGE | READ   | PAGE | READ  |
|------|--|------|---|
| 201  | Text <i>c.</i> ٢٤, <b>الْمُنْتَأَى</b>   | 226  | Schol. <i>c.</i> ١٨, first line <b>ورأد</b> —second line <b>رأد يروؤد</b>                       |
| 202  | Schol. <i>c.</i> ٢٢, first line <b>يتسكّر</b>                                    | 227  | Note <i>c.</i> 26, last line <b>مَعْد</b>   |
| 203  | Text <i>c.</i> ٢٨, <b>الْحَضَرُ</b>  | 229  | „ <i>c.</i> 33, <i>add ref.</i> al Marz. ii 266   |
| 204  | Schol. <i>c.</i> ٣٥, first line <b>تسبح</b> —eighth line Hudh.                   | 230  | „ <i>c.</i> 35, third line <b>ابو الصبياء</b> —sixth line <b>ذهل</b>                            |
|      | Schol. <i>c.</i> ٣٥, second line <b>ضائه</b>                                     | 231  | „ <i>c.</i> 41, second line <b>لابرهة</b>   |
|      | Note <i>cc.</i> 40, 42, <i>add ref.</i> al Marz. ii 214, <b>لَا يَحْنَابِهَا</b> |      | „ <i>c.</i> 42,—LA (ضحو) xix 216 <b>الضحياء</b>   |
| 205  | Text <i>c.</i> ٤٤, <b>وَتَنْشُرُ تَطْوَى</b>                                     | 234  | „ <i>c.</i> 52, second line <b>بنت جل بن عدي</b>  |
|      | Schol. <i>c.</i> ٤٨, <b>والمغور</b>  | 235  | Schol. <i>c.</i> ٤٦, second and third lines <b>ويروى هوى بين</b>                                |
| 206  | Text <i>c.</i> ٢٢, <b>يَخْفَى</b>  |      | Note <i>c.</i> 59, third line <i>add ref.</i> I. Yarish 341, 342: Muzhir ii 251, <b>هوى بين</b> |
| 207  | Note <i>c.</i> 3, second and third lines <b>ألتوى</b>                            |      | <b>اطراف الاستة</b>   |
| 208  | Schol. <i>c.</i> ٢, first line <b>الثريا</b> —third line <b>تغمس تاتى</b>        | 236  | Schol. <i>c.</i> ٢١, second line <b>ابن كعب</b>   |
|      | Note <i>add ref.</i> al Marz. i 193; i 311; i 182 <b>الغضر</b>                   |      | Note <i>c.</i> 62, <i>add ref.</i> I. Yarish i 184  |
| 209  | Schol. <i>c.</i> ٢١, first line <b>وغربان</b>                                    | 240  | Text <i>c.</i> ٢, <b>عرفان</b>  |
| 210  | „ <i>c.</i> ١١, second line <b>وبره</b>  | 242  | Note <i>c.</i> 12, first line—L*, C   |
| 211  | Note <i>c.</i> 17, third line <b>المؤوجة</b> —seventh line <b>بدو</b>            | 243  | „ <i>c.</i> 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323, <b>يتبع الشول</b>                              |
|      | Schol. <i>c.</i> ١٨, second line <b>جدّة</b>                                     |      | Text <i>c.</i> ١٢, <b>حتى</b>   |
| 212  | Text <i>c.</i> ٢٠, <b>غُرَيْرِيَّة</b>   | 244  | Note <i>c.</i> 20, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131  |
|      | Schol. <i>c.</i> ٢١, third line <b>لغنى</b>                                      |      | „ <i>c.</i> 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131, <b>أنواء الثمانى</b>                           |
|      | Note <i>c.</i> 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 13                                | 245  | „ <i>c.</i> 23, <i>add ref.</i> al Marz. i 287; ii 131  |
| 214  | Schol. <i>c.</i> ٢١, first line and second line of note, probably <b>تجوّفته</b> |      | „ <i>c.</i> 24, <i>add ref.</i> Const. al Marz. ii 131, <b>دعته</b>                             |
| 215  | Schol. <i>c.</i> ٣٢, second line <b>بمطوى</b> —third line <b>مطوية</b>           | 247  | Text <i>c.</i> ٣٢, <b>سديس</b>  |
|      | Note second line <b>بمطوية</b>   | 248  | „ <i>c.</i> ٣٨, <b>وَالْيَعَاظِرُ</b>   |
|      | Text <i>c.</i> ٣٣, <b>يَدْرُجُ</b>   | 250  | Note <i>c.</i> 47, fourth line <b>عليه</b>  |
| 216  | „ <i>c.</i> ٣٢, <b>كَانَ</b>   |      | Schol. <i>c.</i> ٤٨, first line <b>يقطعن</b>  |
|      | Schol. fourth line <b>المعطن</b>   | 251  | Text <i>c.</i> ٤٢, <b>ضَرِيَّة</b>  |
|      | Note <i>c.</i> 35, second line <b>آثار</b>                                       | 253  | Note <i>c.</i> 61, <i>add ref.</i> I. Yarish 199, 198; at-Tanṣiṣ                                |
| 218  | Schol. <i>c.</i> ٢٠, second line <b>نصلي</b>                                     | 254  | „ <i>c.</i> 65, second line <b>رأس</b>  |
|      | Note fourth line <b>يُصَلِّي</b>   | 256  | „ <i>c.</i> 74, third line <b>وكثر</b>  |
| 219  | Text <i>c.</i> ٤٢, <b>أَبْن</b>  | 257  | „ <i>c.</i> 78, Const. Schol. <b>وقرته اى ستمته</b>   |
| 220  | Note <i>c.</i> 50, <i>add ref.</i> al Marz. ii 320                               |      | <b>طبيعة تقول تجلد هون هذا</b>  |
|      | „ <i>c.</i> 51, The verse is by an-Naggāshi, cf. Naq. and I. Qur. 189            |      | <b>عليك ويروى الخ</b>   |
| 221  | Text, scholia, and notes to <i>cc.</i> 56, 57 read <b>حَوَظ</b>                  |      | Note to ٣٣ <i>c.</i> 1—Const. <b>وقال يمدح</b>  |
|      | Text <i>c.</i> ٤٢, <b>أَرْحَمُ</b>   |      | <b>المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر</b>  |
|      |  |      | <b>ابن كلاب</b>   |



- PAGE READ
- 177 Schol. v. ٤٠, first line <sup>٢</sup>صَحْبَتِي الكبد<sup>١</sup> --  
second line واخذ هو<sup>٣</sup> third line  
واخذ هو [D] صاحي<sup>١</sup> [D] الكير<sup>٢</sup> [D]  
Note. Fourth enigma: the liver
- 178 Schol. v. ٤٢, first line القربة. معقودة  
Note. Sixth enigma: the water-skin  
Schol. v. ٤٣, first line امّ جنين وهي  
Note v. 44, Const. لمرتسل الله نصره  
Text v. ٤٥, يحرم<sup>١</sup>  
Schol. first line الخطاف  
Text v. ٤٦, إرساله<sup>١</sup>
- 179 „ v. ٤٧, عقرأ<sup>١</sup>  
Schol. v. ٤٨, third line يجبر مثله<sup>٢</sup>  
Text v. ٥٠, تقن<sup>١</sup>  
Schol. first line <sup>١</sup>فمر<sup>٢</sup> البريط -- second  
line الربط [C, D] <sup>١</sup>العود<sup>٢</sup> fourth line  
الرعد [D] <sup>٣</sup>من [D]  
Note. Eleventh enigma: the lady's  
mouth and the lute—*dele* (as in text)
- 180 Text v. ٥١, قُروجه<sup>١</sup>  
„ v. ٥٢, عرعت<sup>١</sup>  
Schol. first line غلافين عرعت -- second  
line وعرعة لها عرعة<sup>١</sup> third line  
Text v. ٥٣, تلقي<sup>١</sup> خمرأ<sup>٢</sup>  
Schol. (bis) الحنظل  
181 Schol. v. ٥٧, third line الخلال  
Text v. ٥٨, مبنأة<sup>١</sup>  
Schol. third line الصبي  
Schol. v. ٥٩, second line - وند الاروية  
third line اروية  
Note fifth line, *add ref.* L.A. (قرس) viii 51  
قراسية, وفج<sup>١</sup>
- 182 Text v. ٦٤, ضج<sup>١</sup>  
183 „ v. ٦٧, توارى, أزرا<sup>١</sup>  
Note v. 69, fifth line Dhu  
184 „ v. 1, fifth line سافى  
185 „ v. 6, *add ref.* al Marz. ii 123, fifth  
line الرباب  
Text v. ٨, يناصي<sup>١</sup>  
Schol. fifth line <sup>١</sup>cf. Diw. i v. 89  
Note *add ref.* al Marz. ii 123, Const.  
Ambr. العفرا (no doubt the correct  
reading)

- PAGE READ
- 185 Note v. 8, *add ref.* al Marz. ii 123  
186 „ v. 9, *add ref.* al Marz. i 193, ii 123  
„ v. 10, *add ref.* al Marz. ii 123  
Schol. v. 44, second line ذفريها  
Note Const. Ambr. اذا جقت<sup>١</sup>  
„ v. 12, Const. نضح<sup>١</sup>  
187 „ v. 14, (β) Iṣṣah Cairo i 213 صيرانه  
„ v. 17, Const. تجلوا<sup>١</sup> عيأ<sup>٢</sup>  
188 „ v. 21, fourth line - ويروى قوز  
Const. واعتجرا<sup>١</sup>  
Text v. ٢٢, اذا زاغ -- note Const. اذا زاغ  
-- fourth line يركب fifth line  
الشقتين  
190 „ v. 31, first line - اذها تشرف ببصرها  
third line اى انبض  
„ v. 35, second line لا تدمع  
191 „ v. 41, *add ref.* al Marz. i 327  
192 „ v. 44, العيص all through  
193 Text v. ٢ of xxvi, مُنتن<sup>١</sup>  
194 Note v. 9, Const. نبته<sup>١</sup>  
195 Schol. v. 1٤, معنى زيد مناة  
„ v. 1٥, second line ابن  
196 Note *cr.* 17, 18, *add ref.* L. Yarish i 767  
„ v. 19, *add ref.* L. Yarish i 766, 767.  
Mufassal 92 ويذهب  
„ v. 22, fifth line Dāḥis  
197 Text v. ٣٠, مُحَلَّى<sup>١</sup>  
Note v. 25, Const. حرار -- Schol. حرار  
عطاش  
200 „ v. 19, Const. شَبَّ لَهُ<sup>١</sup>  
201 Schol. v. ٥٣, ref. <sup>١</sup>quora اسود بن ضبعان  
Text v. ٥٤, يأتك<sup>١</sup>  
Note v. 54, *add*: Const. قال ابو اسحق  
ابرهيم بن عبد الله النجيرمي لما  
انتهيت في قراءتي على احمد ابن  
ابرهيم الغنوي الى هذه الموضع قال  
لى انشدنى فى اخرها هلال بن العلاء  
الرقى قال انشدنى ابراهيم بن منذر  
قال انشدنى الاسود بن ضبعان راوية  
ذى الرمة  
❖ إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا ❖  
❖ فَأَوْقِدْ يَأْتِكَ الْمَرْئِيُّ نَارًا ❖

- | PAGE | READ  | PAGE  | READ |
|------|---|---|------|
| 158  | Text <i>v.</i> ٣٢, عَرَّاضُ, first line of Schol.<br>—Const. reads <b>ذَا الْكُؤُودِ</b> والعرض<br>يخاطرون in <i>v.</i> 31<br>Note <i>cc.</i> 31, 35 — LA (هود) iv 152<br>Text <i>v.</i> ٣٦, اَسْتَحَلُّوا<br>159 Note <i>v.</i> 38, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323<br>„ <i>cc.</i> 40, 42, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323<br>Const. يستحلق<br>„ <i>cc.</i> 43, 44, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323,<br>فرداً — Const. al Marz. كالعنقود<br>Schol. first line الواحد<br>160 Note <i>cc.</i> 46, 47, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323<br>„ <i>v.</i> 47, <i>add ref.</i> al Marz. Const.<br>انظامان<br>Schol. <i>v.</i> ٥٢, first line فتطليه<br>161 Note <i>v.</i> 58 Const. شَجَى بِأَيْدِيهَا<br>„ <i>cc.</i> ٦١, ٦٢, second line of Schol.<br>—after 62 Const. introduces:<br><i>v.</i> ٦٢ * قَسِيًّا كَخِيْطَانِ الْقَنْنَا<br>and omits <i>v.</i> ٦٣<br>162 For <i>v.</i> 68 Const. reads ( <i>v.</i> ٦٤)<br>صَفَحْنِ لِلْأَزْرَارِ بِالْأَخْدُودِ<br>Schol. <i>v.</i> ٦٥, قَارِح<br>Text <i>v.</i> ٧١, الشَّرُودِ<br>Schol. <i>v.</i> ٧٤, امر بالصعاب<br>Between 72, 73 Const. introduces ( <i>v.</i> ٧٢*)<br>مَعْقُومَةٌ أَوْ حَائِلٌ خَدُودِ<br>Schol. <i>v.</i> ٧٦, third line<br>(أى) وراءه أَمْرٌ يَطْلِبُهُ<br>163 Const. introduces: ( <i>v.</i> ٨١*)<br>مَوْتِي وَلَا فِي الظَّمِّ مِنْ مَزِيدِ<br>164 Schol. <i>v.</i> ٨٣, first line أَيَّامِ<br>Note <i>v.</i> 6, third line اهْتَمَّ<br>„ <i>v.</i> 9, fifth line جاءنى امر<br>165 Text <i>v.</i> ١٢, تَغَالَى<br>Schol. first line رمت <sup>١</sup> , تَغَالَى<br>Note <i>v.</i> 14, fourth line الشِّدَّةُ كَلَّمَا<br>fifth line تحلبها, أَى يَسِيلُ<br>167 Text <i>v.</i> ٢١, أَخْلَاقِ<br>„ <i>v.</i> ٢٧, ضَغْمِي | 168 Schol. <i>v.</i> ٢٩, second line يَنْزَى<br>Note fifth line يُوَثَّرُ, sixth line فكلما<br>„ <i>v.</i> 30, Const. المصلين<br>Text <i>v.</i> ٣١, يَحْشُدُ<br>Note fourth line يحشد<br>169 Text <i>v.</i> ٣٣, يُمْنُ Schol.<br>(قواف) وهى اقاويله<br>Note third line يقول ما مضى من هذه<br>fourth line omit "The last words:<br>etc."<br>Note <i>v.</i> 34, third line موسم والموسم<br>170 Schol. <i>v.</i> ٢, first line قصرا أَى طلب السعة <sup>١</sup><br>Note <i>v.</i> 4, Const. تُحَلِّلَانِ<br>Schol. <i>v.</i> ٦, second line النوج<br>Note <i>v.</i> 6, Const. لتَهْتَالِ<br>171 Text <i>v.</i> ٨, أَمَلَةٌ عَفْرًا<br>Schol. second line والآملة <sup>١</sup> جمع اميل<br>third line عفر بيض<br>172 Text <i>v.</i> ١٦, سُدْرًا<br>173 Note <i>v.</i> 17, <i>add ref.</i> al Marz. i 131<br>174 Schol. <i>v.</i> ٢٢, second line خضر, سود<br>Note Const. وارض فلاة<br>„ <i>v.</i> 23, Const. قموص<br>„ <i>v.</i> 24, Const. يناصر<br>„ <i>v.</i> 25, Const. لعناقهم<br>175 Schol. <i>v.</i> ٢٨, first line سقطت, الإعلى<br>Note <i>v.</i> 29, Const. تُمْكِنُ الْفَحْلُ أُمُّهَا<br>Schol. <i>v.</i> ٣٠, first line ابو النار<br>second line يكونا من شجرة واحدة<br>176 Schol. <i>v.</i> ٣١, read الفرضة and فرضة —<br>at end Const. adds غير هذه المرة<br>Schol. <i>v.</i> ٣٢, first line غطيتها<br>Text <i>v.</i> ٣٤, — Note Const.:<br>قال عيسى بن عمر انشدنيها ذو الرمة<br>من يابس ثم انشدني من يابس فقلت<br>له فيه فقال اليبس من البؤس<br>أَبْوَابُهَا<br>177 Text <i>v.</i> ٣٧, نَبَغِي<br>„ <i>v.</i> ٣٨, نَبَغِي<br>Note Const.:<br>نَزَلْنَا وَلَمْ نَنْزِلْ بِهَا نَبَغِي الْقِرَى |      |

PAGE	READ	PAGE	READ
103	Note v. 40, Const. الضوايح	133	Schol. v. 8, first line وحاضر Note <i>add ref.</i> al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
104	Text v. 40, تَجَلَّى		Note v. 9, <i>add ref.</i> al Marz. ii 128, ظلمت : ii 130, تخفَى ظلمت
105	Schol. v. 50, انقضاض Note second line يريد عند انقضاض		Text v. 10, تَرَبَّيْهَا, and in note <i>strike out</i> : "For the anomalous etc."
106	Text v. 53, الْمُقَدِّينِ Note second line المقَدِّينِ المقَدِّ	134	Schol. v. 12, منعك طارقها وهو ما
107	Schol. v. 55, second line عشيًا Note Const. الجزء second line تَدْرِبْنَ ,, v. 57, third line الجزؤ Text v. 58, الرَّجَاجِ, تَحْتَمِنُ Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا	135	Note v. 18, last line: "find it"
108	,, v. 60, <i>add ref.</i> al Marz. ii 306, فلما نصفين	136	Text v. 20, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol ,, v. 22, Schol. third line الواحد وتمخض بالماء قَرَى
109	,, v. 61, third line الصحراء الى هذه الصحراء fourth line after صردحة <i>add</i> : الجناح المائل الى هذه الارض	137	Note v. 24, <i>strike out</i> (sic) al Marz. ii 128 Schol. v. 25, second line يعلمها
110	,, v. 67, cf. I. Qut. 178 ,, v. 68, third line الفريضة ممَّا يلى تجتمع Schol. v. 69, رؤوسها	138	Text v. 29, كَأَنِّي
111	Note v. 70, second line اصابه امر بخاطئه شديد third line ,, v. 71, Const. فَأَجْلَيْنِ ,, v. 72, fifth line غير علة	139	Note v. 8, second line اغانى أناس
112	Text xiii v. 4, الْأَوْهَدَا Note Const. الْخَبَرَاتِ ,, v. 4, Const. وَمَرًّا رُوْدَا	140	,, v. 9, second and third lines لِحَيَاد وَكَلَّ مَا أَكَلْ فَهُوَ حَيَاد
114	,, v. 12, third line بَيِّد	141	Text v. 15, بَجَاد Note v. 15, Ambr. - Fراع وراع
116	Schol. v. 40, fourth line (ايضا)	143	,, v. 3, <i>add ref.</i> al Marz. i 190
122	,, v. 4, second line احما داه Note v. 1, <i>add ref.</i> I. Yatish i 169	144	Schol. v. 8, second line واللجة
127	Text v. 21, تَحْتِ الْجَنُوبِ	146	Text v. 14, يَخْدُ
128	Note v. 28, third line ارق ,, v. 29, second line مَلُوثًا	148	,, v. 27, إِلَّا Schol. v. 28, third line تداوى من الصور
129	Notes to vv. 31, 32, 33, <i>add ref.</i> al Marz. ii 155	150	Text v. 5, بُدُو
130	,, to vv. 31, 35, 36, 37, <i>add ref.</i> al Marz. ii 155	156	,, v. 11, الْمَيْسِرِ Note v. 11, Const. البرود ,, v. 16, Const. أَهْلَكْتَنِي ,, v. 18, Const. مَرِيد
131	Schol. v. 40, fifth line دفعناه دفعنا ,, v. 42, first line المهواة		After v. 20, Const. introduces: هَلْ بَيْنَنَا فِي الْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ بَعْدَ الَّذِي بَدَلْتُ مِنْ عَهْدِي
133	Note v. 7, <i>add ref.</i> al Marz. ii 130, واصفر	157	Note v. 23, Const. وَسَخَرْتُ مِنِّي ,, v. 25, second line I. Sid. ix 31, ذا السدود ,, v. 30, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323

PAGE	READ	PAGE	READ
52	Schol. <i>v.</i> ٢٤, line 1 for <sup>1</sup> (?) read <sup>1</sup> <b>تَحَدَّهَا</b> , and cf. Gloss Diw. lxxxix 9, and Iskâfi 34 ,, second line, <b>اى ما تتبعها</b>	81	Note <i>v.</i> 17, first line <b>نَّهَا</b> :
53	,, <i>v.</i> ٥, last line <b>سابلتها مفرزة</b> Note <i>cc.</i> 8, 10, 11, 12 are cited Irshād vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found Text <i>v.</i> ١٢, <b>بِالْغَرَاءِ وَبِالشَّعْبِ</b>	82	Text <i>v.</i> ١٩, <b>بِالْمَدَارَى</b> , as Const. Note <i>v.</i> 20, cf. I. Ya'ish i 839, ,
54	Text <i>v.</i> ١, <b>خَلِيلَى</b> ,, <i>v.</i> ٢, <b>تُرَيْعُ</b>	83	Text <i>v.</i> ٢٣, <b>وَأَجَهْ</b> ,, <i>v.</i> ٢٤, <b>تَفْتَحُ</b> Note <i>v.</i> 26, fourth line <b>الشَّاقِّ</b>
56	,, <i>v.</i> ١٢, <b>لَوْلَا</b> Note <i>v.</i> 15, cf. Muzhir ii 250	84	Text <i>v.</i> ٢٨, <b>صَيَابَهْ</b> ,, <i>v.</i> ٣٠, <b>قَلَّائِصَى</b>
60	,, <i>v.</i> 36, i 80	87	Schol. <i>v.</i> ٢٤, second line <b>المتمايل</b> Note <i>v.</i> 45, Magmū'at 133, 210—
65	,, <i>v.</i> 52, <i>add ref.</i> al Marz. i 185 <b>تعالیه</b>	88	,, <i>v.</i> 47, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 522— Ḥariri, Cons. 100 Text <i>v.</i> ٤٨, <b>حِينَ</b>
66	Schol. <i>v.</i> ٢٤, lines two and three <b>حلف</b> <b>لا يفى به</b>	90	Note <i>v.</i> 52, last line <b>بكسر</b> ,, <i>v.</i> 53, Ambr. Const. <b>مُتَفَح</b> , see note El Qālī ii 56
67	Text <i>v.</i> ١١, <b>آثَارِ مَيَّ</b>	91	Schol. <i>v.</i> ٤٧, <b>الافحوص</b> Note <i>v.</i> 58, Const. Ambr. <b>كَاتِمَا</b>
69	Note <i>v.</i> 19, <i>add ref.</i> al Marz. ii 160 <b>وفى غرفة</b>	92	,, <i>v.</i> 59, Const. Schol. <b>ويروى ترمح</b> Text <i>v.</i> ٢١, <b>صَحْرَاءَ</b>
71	,, <i>v.</i> 1, Const. <b>فَضَّاضَ</b> , schol. <b>بنت فضاض امرأة من بكر بن</b> <b>وائل</b> Text <i>v.</i> ٢, <b>مُلْتَسِي</b> , as Const. Ambr.	93	Note <i>v.</i> 3, second line <b>يرق</b> ,, <i>v.</i> 4, <i>add ref.</i> al Marz. i 220—second line <b>هذه من هاهنا</b>
72	,, <i>v.</i> ٧, <b>تَسْقَى</b> in note <i>add</i> —Const. Ambr. <b>تَسْقَى</b> —cf. Ḥariri Cons. 80 ,, <i>v.</i> ١٠, <b>تَغْضَى</b> , as Const. Ambr.	94	,, <i>v.</i> 6, third line <b>قتلى</b> ; <i>add</i> at end of fifth line (from Const.) <b>قال ابو ذؤيب</b> <b>زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ السَّيْحِ فَإِنْ يَدُنْ</b> <b>هَوَاكَ الَّذِى تَهْوَى يُصْبِكَ أَجْتَنَّبُهَا</b> tenth line <i>add ref.</i> I. Ya'ish 1298, 1299 ,, <i>v.</i> 7, <i>add ref.</i> al Marz. ii 9
73	,, <i>v.</i> ١٢, <b>هِيَجَى</b> , as Const. Note <i>v.</i> 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 143	96	Schol. <i>v.</i> ١٣, <b>معوجة</b> , <b>ضلوع</b> Text <i>v.</i> ١٥, <b>بِرَمَانْ</b>
74	,, <i>v.</i> 16, <i>add ref.</i> al Marz. ii 143, <b>الشايَا</b>	99	Note <i>v.</i> 24, Const. Ambr. <b>عَلَى الْبُخْلِ</b>
75	Text <i>v.</i> ٢٤, <b>ضَرَبَتْ</b> in note <i>add</i> —Const. Ambr. <b>ضَرَبَتْ</b> , <b>عِنَّا بِمُسْتَحْصِدِ</b>	100	Text <i>v.</i> ٢٩, <b>حَدَّهَا</b> Schol. <b>الارتفاع</b> Note Const. <b>سَائِحْ</b>
76	,, <i>v.</i> ٢٥, <b>إِنْقَاضْ</b> Note <i>v.</i> 26, I. Qut. 178	101	Note <i>v.</i> 31, Const. <b>يَنْحَى</b> ,, <i>v.</i> 32, lines 3 and 4 <b>لِيُجَلَدَ</b>
78	,, <i>v.</i> 6, dele 1010, 1011 Note <i>v.</i> 7, Const. <b>يَنْزُحْ</b> , <b>تَنْزُجْ</b> ,, <i>v.</i> 8, after Muḥibb 67 begin fresh line with <i>v.</i> 9 Ambr. Schol. etc.		
79	Note <i>v.</i> 11, Agh. v 63, 126, 127		

# ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE	READ
1	Note <i>v.</i> 2, et-Ṭirimmah—عشرية
„	<i>v.</i> 3, l. Khalawaihi
2	„ <i>v.</i> 5, second line ابن قريب
3	„ <i>v.</i> 11, third line اشترف
4	„ <i>v.</i> 16, second line تعطفها
5	„ <i>v.</i> 18, third line لا تزال
„	<i>v.</i> 20, <i>add ref.</i> l. Qut. 340
6	„ <i>v.</i> 22, Kashshāf
7	„ <i>v.</i> 28, Kashshāf
	Schol. <i>v.</i> ٢٧, غزاوة
9	„ <i>v.</i> ٣٧, third line ثبتوا
„	<i>v.</i> ٣٨, fifth line التعب
	Note <i>v.</i> 39, <i>add ref.</i> l. Yarish 550, 951
11	„ <i>v.</i> 43, <i>add ref.</i> al Marz. ii 25
„	<i>v.</i> 44, <i>add ref.</i> al Marz. ii 79, 129
„	fifth line ربح
14	„ <i>v.</i> 54, <i>add ref.</i> al Marz. ii 208,
	فغسلت, متصدع
„	<i>v.</i> 56, <i>add ref.</i> Asās (سل) i 298
17	Schol. <i>v.</i> ٦٩, last line كواكب حر القبط
18	„ <i>v.</i> ٧٠, third line والربة
	In note Kashshāf
19	Schol. <i>v.</i> ٧٥, second line جائله
20	„ <i>v.</i> ٧٩, second line المحرمز
21	Note <i>v.</i> 81, Kashshāf
	Text <i>v.</i> ٨٣, ركزا
22	Schol. <i>v.</i> ٨٤, first line وتذوّب
	Note <i>v.</i> 85, <i>add ref.</i> l. Yarish i 851
„	<i>v.</i> 86, <i>add ref.</i> al Marz. i 329, ii 223
24	Schol. <i>v.</i> ٩٤, first line وقوله
25	Text <i>v.</i> ٩٥, الْحَبَل
	Schol. <i>v.</i> ٩٧, الاصمعى
28	Text <i>v.</i> ١٠٧, أُمْسَى
	Note <i>v.</i> 109, <i>add ref.</i> al Marz. i 341,
	ينفشر ثقبان
32	Note <i>v.</i> 119, <i>add ref.</i> al Marz. ii 82
„	<i>v.</i> 120, <i>add ref.</i> al Marz. ii 78, 82,
	يستن فى ظلّ, خضب
„	<i>v.</i> 121, <i>add ref.</i> al Marz. ii 82
	بياض البيت

PAGE	READ
33	Text <i>v.</i> ١٢٤, أَلَا يَغَالِ
	Note <i>v.</i> 123, <i>add ref.</i> Howell i 285
	al Marz. ii 82, مقترب, والوبل مرتجز.
35	Text <i>v.</i> 1, Const. عَزَاءُ, الْمُصْعِدَيْنِ غَلَابِ
	in note after “but D” <i>add</i> “and Const.”
36	iii Note <i>v.</i> 2, Const. مُحَمَّرًا, أَنْفَهَا
iv	Note <i>v.</i> 1, Const. عَفَر. فَمَاءِ الْعَيْنِ
	(marg. قَدِمَ)
	Note <i>v.</i> 3, Const. بها
37	Text <i>v.</i> ٩, مُلْمَعَةٌ
38	„ <i>v.</i> ٣, بَعِيدٌ
39	Note <i>v.</i> 8, Const. مُوَلَّيَّةٌ
„	first line النخل
41	Note <i>v.</i> 14, line 5, والدوتى حين
„	line 6, اللوى
42	„ <i>v.</i> 18, يحى
43	„ <i>v.</i> 25, third line تقول
44	Text <i>v.</i> ٣٠٠, صَحْوَةٌ
„	<i>v.</i> ٣٢, يَكَادُ
45	Note <i>v.</i> 39, third line لانه يبس مرعاه
46	Schol. <i>v.</i> ٣٤, first line يتخذ
47	Text <i>v.</i> ٣٤٢, وَيَخْضُرُ
„	<i>v.</i> ٣٧, بُعْدَ
49	„ alter ٥٧, ٥٨ to ٥٨, ٥٩
	Note <i>v.</i> 56, al Marz. i 323, جوش
„	<i>v.</i> 58, al Marz. ii 2, خرقت
50	Text <i>v.</i> ٣٠٠, طَعْمُهُ
„	<i>v.</i> ٣١٤, سَيِّئٌ, قَاصِبُهُ
	Schol. وقصب
52	Note <i>v.</i> 1. In Schol. to Diw. lxxviii 53
	ما بين الليل المنصف
	is defined as: and in Schol. to Diw. liii 36
	والصبح
	possibly the
	concluding words of this Schol. are a
	garbled version of one or other of
	these two definitions.

## ك

كَعْبَة the Ka'ba. xxx 68

كَلَاب a place where two battles were fought.  
xxvii 20; xxx 57; liii 21; lxvii 86

الكَوَاطِم (كَاطِمَة) xxxv 15

الكُوفَة Kufa. xxix 17 note

## ل

لَبَن xvii 7

لُبْنَى (أَعْرَاف) xxxv 40

## م

المِتَالِع mountain. xlviii 37

مَرَّاة village of the Imr'l Qais Ibn Zaid Manāt  
in Yamāma. xxvii 46; lii 29; lxvii 72;  
lxviii 79

مُشْرِف vii 7; xv 2; xxiv 1, 5; xl 12; xli 9;  
xlv 14; 1 3, 7; lii 3; liii 1; lxii 7; lxvii  
50; lxviii 3

مِصْر (meaning Baṣra) xxxv 76; lxxxvii 29

مَصَاجِع xlviii 53

مَطَار lxii 31

مُطْرِق xxxii 20

مَعَا (and مَعَى) vii 2; xxxix 5; xlviii 33;  
lxviii 31; lxxvii 2; lxxxvi 18

مَعْرُوف v 14; lii 18

مَعْقَلَة i 40; xvii 21; xxiv 12; xxv 6; lvii 31;  
rel. مَعْقَلِيَّة xxxix 15

مَعْقَلَات xxxix 54; lx 9

مَكَّة Mecca. lxxxvii 21

مِنَى near Mecca. xlv 21

## ن

نَاصِفَة xxxv 51

نَجْد xxxv 31; lvii 85; rel. نَجْدِيَّة xxxv 17

نَجْرَان li 45; rel. نَجْرَانِيَّة lxi 3

نُحْلَة lv 28

النَّسَار xxvii 20

النُّمَيْط lxii 8; lxx 7

## ه

هَبَالَة where a battle was fought. xxx 42

هَرَاة Herāt. xl 39

هِنْدِي iv 10; rel. هِنْدِي i 17; vii 9; x 22

## و

وَاحِف i 42; v 39, xl 41; lxii 31; lxiv 27(?);  
lxviii 31; lxx 37, 47

وَاحِقَان (dual) xi 51

الْوَحِيد xxi 1, 24; xxii 1

وَاسِط xi 3

الْوَشِيج l 8; liii 8

وَهْبِين i 70; xvi 4; xxx 1; xxxii 73; xxxiv  
1, 5; xxxv 1, 8; xxxix 53, 61; xl 2; li 2;  
lxi 2; lxviii 7; lxx 9; lxxviii 27; lxxxiii  
8; lxxxvi 2

## ي

يَبْرِين xxv 23; xxx 55; lxvii 30; lxxxii 19;  
lxxxvii 55

الْيَمَامَة xxxv 40; rel. يَمَامِي v 35

يَمَّ xli 35; lxxv 35

الْيَمَن xiv 20; lxiii 55; rel. يَمَانِ lvii 55;  
lxxv 2

الْيَمَانِي x 48; xlv 17; xlviii 2; li 25; lxxxvii  
32

يَمَانِيَّة i 44; iv 5; xi 19; xxiv 15; xxxv 9,  
xlvi 24; li 48; lvii 89; lxviii 31; lxxv  
41, 57; lxxvii 14; lxxxvii 42

ش

شَارِع xli 38; xli 1, 9; xlviii 1; xlix 1; lxxii 1  
الشَّام xxxix 1. rel. شَامِيَّة xxv 13; lxxvi 15  
الشَّال 17  
الشَّحَر xxix 37; lxxiii 15  
شَعَر mountain. xxxv 51  
الشَّالِيل xxxix 51; xl 15  
شَمِيط lxxvii 82  
شُنْظَب xlviii 25

ص

الصُّلْب used generally as high rocky ground.  
i 51; xx 13; xlviii 33; liii 7; lxx 17;  
lxxviii 56. As a particular region v 39.  
صَلْب المَعَا vii 2. صُلْب القَرِينَةِ liii 7.  
الصُّلْب رَهْبِي lxx 10  
الصَّمَان v 12; xx 23 (Bekri)

ع

عَاجِف li 17  
عَاجِنَةٌ xxvii 33  
عَبْقَر xvii 23  
عَتَك mountain. ii 2  
العَجَالِز lvii 10 note  
عِرَاقِيَّة xvii 13; xxxv 74; lxii 34. rel. عِرَاقِيَّة  
xvii 20; xlviii 28  
العَرَائِس xxxv 51  
عُرْقَةٌ lxxix 43  
العُرُوض lxxix 51  
العُقُوق lv 20  
عَلَاف xvi 32 schol.  
عَمَايَة mountain. lxx 16  
عُمَان lxi 24. rel. عُمَانِيَّة  
عَنَاق xi 51; xli 38

غ

غُمَارَةٌ lxviii 38; lxxviii 51  
غُمَرَة mountain. xxxv 10  
الغِنَاء xvi 23; lxxviii 12  
الغُور التَّهَامِي xliii 10

ف

الْفَاو xxv 30  
فَنَاح xxxix 11; lvii 9  
الْفُرَات Euphrates river. lxxv 38  
الفَرْدُوس xvii 3  
الْفِرْنَدَادَان lxxv 16  
الْفُرُوق xvii 19  
الْفَضَاء i 11 note  
الفَوَارِس xli 9  
الْفُودَجَات i 12  
فَيْض river of Basra. lxii 31

ق

القَادِسِيَّة xxix\* 26  
قُرَاقِر xxxix 5 (?)  
قُرَّان xxxv 41  
قُرْقَرَى (يوم) lxxvii 76  
القَرِين lxxviii 36  
القَرِينَةِ xxix 18 (b); xli 12; liii 7; lxix 1  
وَادِي القَرَى (b) probably generally. lxx 7  
قَسَا xv 1, 2; xxxix 36; xlviii 53; lxxvii 32  
الْقَلَات xli 1, 9; xlvii 2; xlviii 1  
قُلَّة الحَزْن xx 23  
القُنْتَان lxxv 60  
القِنْع v 13; xi 3  
قُوَهِي rel. of Qulistan. xlviii 21  
قَوَان lxxv 62

الْحَفَرِ xxv 6

حَمَاط xli 16

الْحَمَى vii 14; xxxii 43; xliii 12

حَمَيْط xxxix 76. dim. of حَمَاط

حَوْرَان xxix 44; liii 31; lxxix 60

حَوْضَى viii 1; xiv 60; xxi 5; xxiv 8; xxix 58; xxxii 24, 25; xxxv 18; xxxix 1; xlviii 8; 17, 9; liii 6, 8; lvii 7; lx 1

### خ

الخُرُج xxv 30; lxx 37 (alt. read.); lxxv 24 schol.

خَطَّ rel. خَطَى x 56

خَفَّان xxiv 16; lii 20

الْخَلْصَاء i 12; xx 1; xxv 1, 14, 21; xl 16

خَوْد xiv 21

الخَوْرَنْق lii 20

بَطْنُ الْخَوْع battle at this place between the Banû 'Adî and the Banû Qais Ibn Tha'labâ of the Banû Bakr. xxvii 22

الْخَوَى lvii 11

### د

دَارَةُ مَأْسَل [يَوْم] lxvii 53

دِجْلَةٌ Tigris. x 61

دَاحِس xli 35

الدَّحْل possibly, generally—It means an underground (natural) reservoir of water. xxx 6

دَهْنَاء (or دَهْنَا)—Dhu 'r-Rumma uses the name as applying to the N.E. portion of the vast central Arabian desert. xx 17; xxv 7; xxx 55; xxxv 11; lvii 13; lxvii 7; lxxx 31. The relative دَهْنَاوِيَّة xxxix 19; lxxix 43; lxxx 30

الدَّوْ xxxv 43

### ذ

ذُو الْأَثَل xlvii 4 (variant)

ذَاتُ غَسَل xxvii 46; lxviii 82

ذُو الْأَرَطَى xxxix 64; lxvi 15; lxviii 3

ذُو جَلَامِيد xli 30

ذُو الرِّمَثِ xxiv 3; xxxix 9; xlvii 4

ذُو الْقَوَارِس i 70

ذُو قَارٍ where a great battle was fought. lxvii 76

### ر

رَامَةَ x 23

رَحَا جَابِر xxv 27

رَمَاح lvii 12; lxx 9

الرَّمَادَةُ xi 16, 11

رَمَّان xi 15

رَهَاء or رُهَاء ix 17

رَهْبَا or رَهْبَى xi 48; xvii 21; lxviii 34; lxx 40; lxxviii 50

رَوْضُ الْقَدَافِ lxviii 34; lxxv 62

رَوْضُ الْقَدَافَيْنِ lv 15 probably identical with above

### ز

الرَّجَاج or الرَّجَاج xi 58

الرُّزْق i 9; vii 7; xvi 25; xviii 1; xx 4; xxiii 1; xxiv 5; xxv 3, 24; xxix 9; xxx 7; xxxii 17; xxxix 73; xl 17; lx 1; lxii 1; lxvii 23; lxxviii 1; lxxx 9, 32; lxxxii 5; lxxxvii 1

زَبْرَاءَ xvi 14. Yakūt and Ambr. vocalize زَبْرَاءَ

### س

السَّيْبَةِ xli 8; lvii 10 (misspelt السَّيْبَةِ)

السَّتَار lxviii 36

سَدْرَا (?) xxiv 16

سَقْوَان lvii 43

سَلُوقِ rel. سَلُوقِ xxx 51

السَّنْد xx 28

سُوَيْقَةَ xvi 24; xxv 6; xxxix 61, 75; lxvi 16



## NAMES OF PLACES

ا

الْأَبَاطِح near Mecca. xxx 68. أَبْطَح river  
bed. lxxviii 23

أُتَال spring. i 53; lxviii 38, 40

أَجَا and السَّلْمَى mountains. xvi 19 schol.

أَجَارِد xvi 25

الْأَخْشَب mountain near Mecca. v 10 schol.

أَدْمَى lxxix 37

أَذْرَح xxxv 66

أَرِيكَ v 39

أَسْمَةَ lxxvi 9

الْأَشْشِيم hill. xvii 4, in dual. الْأَشِيمَان iv 2

إِصْبَهَان note i 1; xxxii 14, 16; xli 5

أَصْهَبِيَّات wells of أَصْهَب xi 57

أَقْدَحَان lxvii 20

أَمِيل lxvi 25

أَيْسَر xxviii 5

ب

بَابِلِيَّة, بَابِل lxx 1

بَرْقَةُ الثَّوَر i 9; vii 2

بُسَيَّان xlvi 21

بَصْرَةَ called الْمِصْر xxxv 76; lxxxvii 29—  
mentioned. xxix 17

بَقَر lxxv 16

الْبَيَاض xxi 21

ت

الْعَوْرُ التَّهَامِي rel. تَهَامٍ lxxviii 17. تِهَامَةَ  
10

ث

تَّاج spring. xi 57; lxviii 37

ثَبِير mountain. xx 32

الْتَّمَانِي hills. xxxii 22

ج

الْجَرْد xx 1

جَرْعَاء مَالِك v 15; xviii 1; xxx 6; lii 9; lxii  
6; lxx 6; lxxxvi 2; lxxxvii 3

جَرْعَاء السَّبِيَّة xli 8

يَوْمُ الْجِفَار xxvii 28. الْجِفَار battle between  
Tamim Ibn Murra and Bakr Ibn Wā'il.  
lxvii 76

الْجَفْرَان site of engagement between Tamim  
and Abū Qābūs and Mundhir. xxx 39

جَوَّ جُلَاجِل lxvii 1. جُلَاجِل lxxix 14

الْجَوَّ xxxii 16 [in this verse I have corrected  
جَيّ, which is a place near Isphāhān, to  
جَيّ].

جَيّ xxxii 16. See الْجَوَّ above

ح

حَاجِر xxxix 19

حَاجِر chief town and market of Yamāmā.  
xxix 26; xxxv 41; lxii 39

الْحَزْن vii 15 (?); xx 23; xxiv 16 (?), xxvii  
33 (?)

حُزْوَى xx 4; xxiv 1; xxvii 1; xxx 9, xxxii  
1, 11; xxxix 11; xli 1; lii 1, 20; lv 1;  
lvii 7 (alt. read.); lx 5; lxii 9; lxvi 1;  
lxvii 3, 23; lxx 6; lxxxvi 3, 4

الْحَضْر xxxv 1

حَضْرَمِيَّات rel. lv 7

## ن

النَّابِغَةُ, the poet, cited lxxv 11 and, as  
الْجَعْدِيُّ, lxxvii 79

ابراهيم, see التَّجْرِمِيُّ

نِزَار, tribal ancestor. xxvii 8; xxx 65 note

النَّذَارِيُّ, "Nazarenes," Christians. lxxviii 41

النُّعْمَانُ (ابن المُنْدَر), King of al Ḥira

(Numan V) called أَبُو قَابُوس. xxvii 29;  
xxx 39

راعى الابل, see التَّمِيرِيُّ

نَهْد (ابن زَيْد). Himyarite tribe that fought  
against Tamim at second battle of Kulāb.  
xxx 57 note

نَهْشَل (ابن دَارِم). lxxix 57

النَّوَّار (بنو), tribes descended from en-Nawār  
daughter of Gall ibn 'Adi ibn 'Abd Manāt.  
xxvii 15

بنو عدى بن عبد مناة أبناء النوار. xxx 52

نُوب, Blacks. iv 3; x 28

نُوح, Noah. xxx 66; lxxviii 17

## ه

هشام, see هَاشِم

هَبِيرَة, see عَمْر

الهَذَلِيُّ, that is: الْأَعْلَم, a verse of his cited  
xxviii 35

(1) a man of the tribe of Imr' al-Qais  
satirized by Dhu 'r-Rumma. xxvii 38

(2) هِشَام بن عَبْدِ الْمَلِك ابن أَبِي الْعَاصِي,  
the Khalif. Dhu 'r-Rumma died  
in his reign. ix 17

(3) Hishām, eldest brother of Dhu 'r-  
Rumma. xlvii 12, 13, 17. A poet,  
cited lxxviii 81. Called هَاشِم. xlvii  
17

(ابن أَحْوَز المَازَنِي) هِلَال, exterminated de-  
scendants of al Muhallab. xx proem, 17, 22  
هَمَام, mentioned xxx 35

عَمْر, see ابن هند

هَوَازِن, a group of tribes belonging to Qais  
'Ailān. xxvii 40; liii 30

يَزِيد for هَوْبَر, see هَوْبَر

## و

شَيْبَان, see بَسْطَام and شَيْخ وَاثِل

المهاجر, see ابن واثل

وَعْلَة الْجَرْمِيّ, called اخو جرم, a verse of his  
cited xxx 60

الوليد بن يزيد, mentioned lxii 43 note

## ي

اليَّاس, tribal ancestor. xxx 77

يَرْبُوع, tribe. xix 4

(ابن شَدَاد بن صَخْر بن مَالِك) (1) يَزِيد,  
paternal (grand) uncle of Dhu 'r-  
Rumma—Head of the Ribāb.  
xxx 45, 46. Called أَبُو سَهْم

(2) يَزِيد بن هَوْبَر الْحَارِثِيّ, a man of the  
Banū al Ḥārith Ibn Ka'b. xxx 59

(3) يَزِيد بن قُرَّان, took al Ḥārith ibn Zālim  
prisoner. lxxix 54. Cf. Wright  
Opusc. 109

(4) عَبْد يَغُوث يَزِيد بن وَقَّاس بن صَلَاءة (4)  
الْحَارِثِيّ, commander of the tribes  
that were beaten by the Tamīm at  
the second battle of Kulāb. xxx 61;  
lxvii 86

أَبُو يَعْقُوب يَوْسُف بن يَعْقُوب بن خَرْزَاد  
التَّجْرِمِيّ. Gram. Coloph. Const. xi 50

أَهْلُ الْيَمَامَة, said to be expert well-diggers.  
v 35

ابراهيم بن هشام بن الوليد بن) مَخْزُوم  
مغيرة بن عبد الله ابن عمرو بن  
ابراهيم), see (مَخْزُوم)  
ابن مَخْلَد, Gram., authority cited iv 6  
أَوْلَاد مَذْحِج, tribes that fought against  
Tamim at second battle of Kulāb, lii 20  
مُرَاد, tribe of Madhijig fought against Tamim  
at second battle of Kulāb, xxx 57  
مُرَّة, ancestor of Bisṭām, xxx 35  
مُرَوَّان (آل), family of Marwān, the Khalif.  
v 67  
مُسْعَدَة, grandfather of Dhu 'r-Rummaḥ on  
his mother's side, fought at هُبَالَة, xxvii  
28; xxx 42  
مَسْعُود, brother of Dhu 'r-Rummaḥ, xxii 23;  
xxxii 3; lxii 6  
مُسَيْلِمَة (الشاعر), a verse of his cited xxix 51  
مُضَر الحَمْرَاء (ابن نَزَار بن مَعَد), tribal an-  
cestor, or the tribes themselves derived  
from him, xx 29; xxv 40, 45; xxx 65  
مَعَد, ancestor of Dhu 'r-Rummaḥ, xxx 61  
مَعْمَر (آل), family of Marmar, who was go-  
vernors of Mecca in Muhammad's time. See  
عبيد الله, lxx poem, 56. The Relat.  
المَعْمَرِي, lxx 57  
مُلَازِم or مَلَازِم (ابن حُرَيْث الحَنْفِي), patron  
of Dhu 'r-Rummaḥ, lxxix poem, 47  
عَدِي بن مِلْكَان, mentioned xxv 42 note  
مُنْخَل, the proverbial قَارِط الغَنْزِي, lxvii 38  
الْمُنْدَر (ابن نُعْمَان), King of al Ḥira-Mun-  
dhir I, xxx 39  
مُنْدَر, called in gloss the father of Mayya —  
but this was طَلِبَة. The gloss (of D) is of  
no great authority, and I conjecture we  
should read in Text مُنْقَر, to which tribe  
Mayya belonged, lxxxvi 15  
مُنْشَر, a celebrated female drug-seller, lxxxi  
37  
مُنْقَر, tribe of the Banū Tamim, xxx 47  
المُهَاجِر (ابن عَبْدِ اللَّهِ الكَلَابِي), Governor of  
Yamāma, Dhu 'r-Rummaḥ appealed to him  
for restitution of his property, xxxi 4;

xxxiii 4; lxii poem, 43, 50, 51, 53, called  
ابن وائل, lxii 52  
مَهْرَة, a southern tribe famous for their breed  
of camels, i 30; xvi 32; xx 12; xxix 37.  
The relative مَهْرِيَّة, مَهْرِي (plural مَهَارِي)  
is applied to these camels.  
مُهَلَّب (ابن ابو صُفْرَة), he and his race  
destroyed by Hilal, xx poem, 25  
أَبُو الْحُسَيْن, see المَهْلَبِي  
مُودُون (or مُودُوع), a mare whose rider was  
overthrown in the battle of Al Khawr,  
xxvii 22  
مُوسَى, Prophet Moses, xxxvii 73 schol.  
مُوسَى, person satirized, xxvi 3  
مُوسَى, unknown person also satirized,  
xxvi 1  
بنت طلبة بن قَيْس بن عَاصِم (مَيَّة or مَيَّة),  
المُنْقَرِي, Saḍādī (Ibn Khall.) calls her  
مَيَّة بنت مُقَاتِل بن طلبة ابن قيس بن عَاصِم  
المُنْقَرِي, apparently confusing her with (her  
niece ?) مَعَاذَة, who is the subject of a story  
related Agh. ii 151 and ix 38. Her kunya  
was اَمْرَتُور: esh-Shar. ii 40, cf. اخت ابيد  
and منذر. She had a daughter التَّوَار Agh.  
xvi 120, and (according to Al Aṣṣamī Diw.  
Ahl. 4. 7) a daughter Salmā, i 10, 30; iv  
8; v 1, 8, 20, 22, 26; vii 1, 8; xiv 11;  
xvii 1, 28; xviii 3, 4, 6; xix 1; xx 1, 6, 9;  
xxi 10; xxii 11; xxiii 7, 8, 9, 10; xxiv 15;  
xxv 1, 3, 5, 23, 27, 29; xxviii 3, 15; xxix  
1, 8, 15; xxx 1, 6, 7, 11, 13, 14, 15, 16;  
xxxii 1, 6, 8, 10, 11, 12; xxxv 1, 16, 22;  
xxxix 2, 11; xl 1, 8, 10, 12, 13, 19; xli 3,  
1, 6, 7, 21; xliii 3, 6, 7, 8; xlv 1, 8, 9, 10,  
12; xlvi 4, 10; xlvii 1, 8, xlix 1; li 7, lii  
1, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 19; liii 5, 12; lv 8,  
21, 25; lvii 20, 28; lviii 8, 10, 16, 18, 1x  
1, 5, 6; lxii 1, 12; lxiv 2, 6, 8, 10; lxvi 21;  
lxvii 8, 37; lxviii 1, 2, 10, 12, 14, 15; lxix  
3, 6, 8, 10, lxx 2, 15; lxxi 3, 4; lxxii 1,  
1, 7; lxxiii 1, 5; lxxvi 1; lxxvii 2, 7, 8;  
lxxviii 1, 9, 10, 13, 15, 16, 18, lxxxi 3, 9;  
lxxxii 1, 3, 5, 8; lxxxiii 8, 9, 12; lxxxvi  
6, 15, 17, 18, lxxxvii 6, 8, 9, 15, 19

anecdotes lxvi 2—at Mecca, xlvi 17 sqq.—  
at Baṣra, lxxxvii 27 sqq.—Dispute with his  
brother Hishām, xlvii 12–18—disputed  
authorship of certain verses, xix 2–5; xlv  
6—reference to his brother Masʿūd, xxii 23;  
xxxii 3; lxii 6

## ف

الفَارُوق, Khalif ʿUmar. xxxv 63  
الفِرَاس, celebrated breaker-in of camels  
xxxii 58  
الْفَرَزْدَق, the poet, mentioned notes xix 1;  
xxiv 69; cited xxx 52  
بنو فزارة (عدى بن فزارة), clan, xxv 43;  
xxv 17  
بكر بن وائل (بنت) فَضَّاض, a woman of  
ix 1 (Add. et Corr.)

## ق

قِرْضِم, tribe of Mahra. lxxxi 33  
قُرَيْش, tribe of Mecca. v 67; xxxi 3; lvii  
79; lxx 58, 59  
قُضَاعَة, tribal ancestor descended from Him-  
yar. xxvii 8  
القُطَامِيّ, poet, cited lxx 53  
قَيْس, قَيْس عَيْلان, a tribe. xxv 15, 16; xxvii  
23, xxx 50; lxxxi 45; lxxxvii 52  
قَيْس, father of Abū Mūsā. xxxii 63  
قَيْس بن الحَظِيم (ابو يزيد), poet, cited lvii  
23  
قَيْس بن عَاصِم بن سِنَان, قَيْس بن عَاصِم  
(الْمُنْقَرِيّ), celebrated warrior, fought at  
second battle of Kulāb. lxxix 57  
القَيْسِيّ, see الراعي الابل. xix 5

## ك

كَعْب, see حارث بن ذُعب  
كَلْب, tribe. vi 9, 10. Relat. كَلْبِيَّة, i 115  
كُنْدَة [حتى], tribe that was defeated at  
second battle of Kulāb. xxvii 29

## ل

لَبِيد, the poet, cited xi 59; lxvii 50, 79; lxviii  
59; lxx 46; lxxv 67; lxxxvii 46  
أُخْتُ بَنِي لَبِيد, Mayya so-called. xxii 22—  
she was a Minqari, and the expression  
possibly only means, “a beduin girl” of  
those who ride camels on felt “numnabs.”  
LA and TA say اللَّيْدُ بَنُو الْحَرِثِ بْنِ كَعْبٍ  
اجْمَعُونَ مَا خَلَا مِنْقَرًا. This is odd, unless  
we assume that the Minqari were distin-  
guished by the name Banū Labid, the other  
cognate clans being named al-Libad  
الْمَلَاذِم (من بنو لُجَيْم) لُجَيْمِيّ, a  
patron of Dhu'r-Rummah. lxxix 48  
لُقْمَان, “the wise.” lii 12; lxxxvii 47  
ابن لَيْلَى, q.v.  
الْأَخِيلِيَّة (لَيْلَى), poetess, mentioned lii 12

## م

مَاءُ السَّمَاء, used as an epithet, “illus-  
trious.” lxxviii 25  
الْمَاطِل, sire of camels. xlv 10  
مَالِك (ابن مِسْمَع بن شَيْبَان) —Const. calls  
him مَسْر بن شَهَاب (in error), and  
بكر بن وائل —of the tribe غَسَّان.  
Patron of Dhu'r-Rummah. xvii 13; xlix 7  
مَالِك, a tribe, probably كَعْب بن مَالِك  
سَعْد. xix 3  
مَالِك (أَبُو حَنْظَلَة بن زَيْد مَنَاة) مَالِك  
Tamim, a tribal ancestor. lxxxi 13  
مَالِك (ابن الْمُنْذِر بن الْجَارُود) called also  
ابن عَمْرَة, chief of police at Baṣra. liv 1,  
4, 6  
الْمَجْنُون, poet, cited lxxix 45 note  
مُحَرِّق (آل), the Lakhmite kings of al Ḥira.  
xxx 39  
مُحَمَّد (1) The prophet. xv 4  
أَبُو عَمْرٍ مُحَمَّد بن عَبْد الواحد الزَّاهِد (2)  
Gram. Coloph. Const.  
الْمُخَبِّل, poet, cited li 1

عَدِيّ (ابن عبد مَنَاة), tribe. xxv 13; xxvii 9; xxx 37, 15, 52, xxxi 2. 'Adi and Taim were brothers, hence you say تيمر عدي and عدي تيمر. xxx 37

عَدِيّ بن عبد and عَدِيّ بن فَزَّارة are العَدِيَّان. xxv 43

عَرَجَل, a man of the clan بَاهِلَة. lxxx 3

عَطِيَّة, see عوف

عَلِيّ (ابن عبد الرَّحْمَنِ), see Colophon Const. and سُلَيْمَى

عَلَّاف, a tribe. xvi 32; xxxix 55; lxi 27—but Yāqūt "a place"

عُمَر (ابن عبد العزيز), the Khalif, called ابن لَيْلَى. lxiv 35—see i 106 note

عُمَر (ابن هُبَيْرَة الْفَزَارِيّ أَبُو الْمُثَنَّى), Governor of 'Irāq. xxv 1, 36

عِمْرَان (1) ابْنُ مُوسَى, satirized xxvi 1, 2  
(3) son of Ṭalḥa ibn 'Ubaid Allāh

(2) ابْنُ أَحِيد, satirized xxvi 1

(3) ابْنُ رِيَّاح, Gram. x 52, 53, 56; xi 50; xxiii 30

عَمْرُو (1) (ابن تميم), tribe. xix 3; xxvii 16, 18; xxx 52, lxxxi 43

(2) a man who wounded (or slew) Abrahā. xxx 41

(3) عَمْرُو بْنُ الْمُنْذِرِ اللَّخْمِيّ, i.e. ابْنُ هُنْد, king of Al Hira. xxvii 36, slain by Banū Taghlib, that is: by 'Amr ibn Kulthūm xxx 35; يَوْمَ ابْنِ هُنْد. lxvii 76

(1) (التَّغْلِبِيُّ عَمْرُو ابْنُ كُثُوم), lxxix 54, a poet, cited lvii 48; lxxxvii 46

عَنْتَرَة (بْنُ شَدَادِ الْعَبْسِيِّ), poet, cited vii 39; liv 7; lxxxvii 34

القَارِظُ الْعَنْزِيّ, tribe. i 57; lxxv 76. lxvii 38

(عوف بن عطية بن الخرج التميمي), عوف (called عطية بن عوف in gloss) claimed as leader of the Ribab by Dhū 'r Rummah, who calls him his maternal uncle. xxx 45

عِيد, tribe of Mahra. xvii 15; xx 12. Relative الْعِيدِيّ. lvii 46

عَيْسَى (ابن عَمَر), Gram. cited xxiv 34 (Add. et Corr.); lii 39; lxxvi 6

قَيْس, for قَيْسٌ عَيْلَان. see قيس

## غ

غُرَيْر, a Yamanite tribe. xxix 20, 36; xxxv 35; l 11; lx 19; lxiv 24; lxxix 39; lxxxiii 4; lxxxvii 43. Relative غُرَيْرِيَّة, camels bred by that tribe—same references, with xlv 42

غَلَّاب, a woman's name. ii 1

هَاشِم (ابن أُعْصَر), see هشام

غَيْلَان, the poet, nicknamed ذُو الرُّمَّة—his kunya was أَبُو الْحَرِث (I. Khalīf.). He was غَيْلَانُ بْنُ عُقْبَةَ بْنِ بُهَيْسِ بْنِ مَسْعُودٍ (variants بُهَيْش BM, BM (1), قَامُش, Qāmūs, Esh-Shar) ابْنُ حَارِثَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ سَاعِدَةَ بْنِ كَعْبِ ابْنِ عَوْفِ بْنِ ثُعَلْبَةَ بْنِ مِلْكَانَ بْنِ عَدِيّ بْنِ عَبْدِ مَنَاة ابْنِ أَدِ بْنِ طَابِخَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ بْنِ نِزَارِ بْنِ مَعَدِّ ابْنِ عَدْنَانَ. Born A.H. 78 and died A.H. 117 (A.D. 696—735). His mother was طَيْبَةَ of the Banū Asad, BM (1), az-Zaggāgi (Amāl, 57) says she was مَوْلَاةٌ لَأَلِّ قَيْسِ بْنِ عَاصِمٍ. He was deemed to belong to the رِبَابُ مِنَ الرِّبَابِ عَدِيّ (Iqd. ii 56), xxv 43. He had three brothers (all poets) هِشَام and عَوْف (or خَرْفَس) and الْحَارِث, and, according to al-Aṣṣamī (Diw. Ahl. p. 10\*), a son عَلِيّ. A daughter is referred to: Diw. v 69, xvii 73—77. In the Diw. he refers to himself under the name غَيْلَان. lxiv 34. Said to have been in Isfahan, i 1; xxxii 14, 16; xli 5—cited by Tibrizi, ix 25—ancient tower called after him, xi 54—Al-Aṣṣamī did not consider that, (except in the instance of xvii, he wrote as a Beduin, xvii 13, 15 (note)—his verses, their abiding sting, xxiii 32 sqq.—skil in versification, xliii 26—29—glorious deeds of his ancestors, xxvii 41 sqq.; xxx 35 sqq.—

شَدَقِم, stallion camel. lxxiii 15; lxxx 18.

Relative شَدَقِمِيَّة. xlv 42

شَدَن, either name of stallion camel, or of a district of Yaman. Relative شَدَنِيَّة. viii 16; xi 46; l 11; lxxviii 25

شَمَرْدَل, lxxvii 74

شَمْعَلَة, author of the two verses cited lxxvii 82 note. See *Diw. al Farazdaq*, Boucher 701, note

شَهَاب (بنو), Shaibân ibn Shihâb and his companions of the Banû Bakr ibn Wâ'il, defeated at al Khau' by the Banû 'Adi. xxvii 22

شَيْبَان and أَبُو مَسْمَع, see above. Yâkût, s.v. خَوْع, calls him (not Bistām)

شَيْخ وائل. Both men derived through Shaibân from Bakr ibn Wâ'il. xxvii 22

شَيْخ الرِّكْب, more correctly (with Khiz. iv 107) شَيْخ الْحَيِّ, maternal uncle of Abû Mûsâ. Probably Abû 'Amir who commanded (and was slain) at action of Aufās (Tab. i 1667). lvii 61

### ص

صَبَاح [عين]. xl 45

صَخْر, see يَزِيد

صَهَاب [or أَصْهَب], stallion camel. Relative صَهَابِيَّة, x 54; xxviii 32 (pl. صُهَب): xxix 10

صَدَاء, beloved of Dhu 'r-Rumma. xi 1, 11, 12, 16, 21, 22, 26

صَيْدَح, name of Dhu 'r-Rumma's camel. x 46; xxi 25; xlii 4; lvii 54

### ض

ضَبَّة (بنو), a tribe derived from al Yâs through Udd. xxx 35, 45, 47

الضَّحِيَاء, see الْحَوَاء

ضَرَار ابن عمرو بن مالك بن زيد الصَّمِيّ (ضَرَار), here his name stands for the Banû Dabba. xxx 47

### ط

طَرْتُوث, see عَتِيْبَة

طَرْفَة, the poet, cited xv 5

### ظ

الظَّالِم, see الحَارِث

### ع

عَاصِم, husband of Mayya—of the tribe of Minqar. viii 13, 14

عَاصِم بن قَيْس, see قَيْس

عَاصِي, see هِشَام

عَامِر, tribe. vii 13; xxxi 3; xxxiii 1; lxii 39

عَامِر, ancestor of Abû Mûsâ. xxxii 63

عَامِر, son of Abû Mûsâ, nicknamed أَبُو بُرْدَة and father of Bilâl. xxxv 1, 60, lxxxvii 46

[أَبُو الْقَاسِم] عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنِ الْمُطَهَّرِ التَّنُوخِيِّ. Coloph. Const.—authority for text

عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ خَلِيفَة, transcriber of Const., see colophon

عَبْدُ مَنْاة (ابن أد), tribes, including the 'Adi, from whom Dhu 'r-Rumma descended. xxv 43; xxx 52

عَبْدُ يَعْقُوث, see يَزِيد

عَبِيد (ابن الأبرص), poet, cited lii 47; lxxvi 23

عُبَيْدُ اللَّهِ (ابن مَعْمَرِ التَّيْمِيّ), patron of Dhu 'r-Rumma. lxx proem, 56

عُبْبَة (ابن شَتِير), lxxvii 82

عُبْبَة or عَتِيْبَة (ابن طَرْتُوث), a man who tried to dispossess Dhu 'r-Rumma of a water-hole, the ancient property of the Ribâb. lxii 36, 50

عُثْمَان, the Khalif. xxxv 63; lxxx 37

العَجَّاج, the poet, cited xvii 22; xxiv 6 and lxxv 83 in error for Ru'ba

عَجْلَى, camel of Dhu 'r-Rumma. xli 35

عَدْنَان, ancestor of Dhu 'r-Rumma. xxx 71

حَوْشَك, see جَوْشَن

حَيْدَان, a tribe living on the coast between Yaman and 'Uman, usually called Mahra after Mahra ibn Haidān — some say Mahra ibn Maradd. xxix 37. Cf. "Shamsu'l 'Ulum." Gibbs Mem. xxiv p. 30

### خ

خَالِد, cited on a philological point. xvii 26

خَرْقَاء, beloved of Dhu 'r-Rummaḥ. Ibn Qutaiba p. 335 says she was: **من بني البداء بن** **غَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ** **الْبَكَاثِيَّةِ**. iv 1; xvi 7, 12, 27; xvii 12; xxxviii 1; xxxix 35; li 6, 12, 13; lxvi 5, 7, 10, 12, 17, 21, 22; lxx 1, 5, 11

خُفَافُ بْنُ نُذْبَةَ, mentioned x 18

خَلَفُ بْنُ حَيَّانِ الْأَحْمَرِ, teacher of al Asma'i, cited on text lxviii 11

خُنْدَف, wife of al Yās ibn Mudar, tribal ancestress. xxx 77. **أَلْ خُنْدَف** xxx 62 and **بنو خندف** xxx 76, all posterity of Mudar through al Yās

الْخَنَسَاء, poetess, cited xl 5; lvii 57

### د

دَاحِس, stallion. xli 35

دَاعِر, stallion. xxviii 32

دُرَيْدُ بْنُ الصِّمَّةِ, poet, cited xxix 34

عَنْبَى بْنُ [بنو] دَوَّاب, an offshoot of the tribe **عَنْبَى بْنُ** **أَعَصْر** with whom Hishām (brother of Dhu 'r-Rummaḥ) was connected by marriage. xxiii 30; liii 17. Cf. LA, TA (دَاب)

### ذ

ذُو الرِّمَّة, see غِيلَان

### ر

رَعِيْدُ بْنُ نَمَيْرِ, nickname of the poet **الرَّاعِي**, satirized by Dhu 'r-Rummaḥ: cited lxviii 11; lxxviii 46. Dhu 'r-Rummaḥ calls him **الرَّقِيسِي** xix 5; and his son **غاندال التَّمِيرِي** xix 7

رَبِيبَات, the confederated tribes of رِبَابِ.

رَبِيعَةُ (1) see رِبَابِ. (2) son of Nizar ibn Maradd. xxx 65

رَبِيعَةُ, the poet, cited xxiii 11; liii 33; lxxv 73

رَبِيعَةُ, governor over the desert tribes as deputy for al Mulāḡir. lxii 50

### ز

زَادُ الرِّكْبِ, a name given to three persons of conspicuous liberality in feeding their fellow-travellers. Qānūs (زود) gives their names as **زَمْعَةُ بْنُ الْأَسْوَدِ** : **أَبُو أُمَيَّةَ بْنِ** **مُسَافِرِ بْنِ أَبِي عَمْرٍو** and **الْمُعِيرَةِ**. lxvii 74

زُذْج, a nubian, or black slave. iv 3

[ابن أبي سُلَيْمَى الْمُرْنِي] زُهَيْر, the poet, cited lvii 6, 80; lx 18; lxviii 14; lxxviii 3, 7; lxxxvii 42

زَيْدُ (meaning زَيْدُ مَنَاقِ), tribes descended from Tamim. xxvii 14; xxx 45; lxviii 90, 91

### س

(سَعْدُ بْنُ زَيْدُ مَنَاقِ تَمِيمِ) سَعْد, a tribe. xix 3; xxvii 18, 25; xxix 46; xxx 45, 51; liii 30; lxvii 73; lxxxii 12

سَلَمَى (lxv 51) reproaches Dhu 'r-Rummaḥ for being too venturesome. Perhaps, by way of endearment, Salma daughter of Mayya and the beloved of Dhu 'r-Rummaḥ's son 'Alī. Ahl. Diw. al Asma'i, p. 10.

سَهْمَر, a spear maker. lxxxii 36

سَهْمَرُ الْغَنَوِي, poet, cited vii 16

### ش

شَتِير, a man of the Banū 'Amir ibn Saṣ'a. lxvii 82

شَدَاد, see يَزِيد

بُهَيْس, grandfather of Dhu 'r-Rummah—  
variously spelt in the genealogies بُهَيْش, غِيلَان, بُهَيْس and بُهَيْش, see غِيلَان  
بُهَيْس, owner of ذَات غَسَل. lxviii 82. Yākūt  
بُهَيْس (مَرَأَة) calls him بُهَيْس

## ت

تُبَّع (قوم), the Ḥimyarites. lxii 23  
تَغْلِب (بنو), Tribe, 'Amr 'bn Kulthûm the  
Taghlibî slew 'Amr ibn Hind (i.e. 'Amr  
ibn al Mundhir, king of Ḥira). xxx 35  
تَمِيم, Tribe. xix 2 note; xx 22, 23, 32;  
xxxvii 17, 40; xxix 16, 46; xxx 45, 47—  
60; liii 32; lxxv 62; lxxxi 41. Relatives  
تَمِيمِي. li 26; تَمِيمِيَّة. xxix 16; xxxv 17  
تَوْبَة بن الحَمِير, poet, cited lii 12  
تَم or تَمِير عَدِي, tribe. xxx 37;  
members of the Ribāb. xxx 45.

## ث

تَغْلِب, see أَحْمَد

## ج

جَدِيل, a stallion. xxxii 12, 51; lxxxi 18  
جِرَان الْعَوْد, poet, cited xli 6  
جَرْم, a tribe. xxx 57, 60; liii 20; أَخُو جَرْم  
or وَعَلَة الْجَرْمِي, see وَعَلَة  
جَرْم, tribe. xxx 68  
جَرِير, poet, cited vii 16; xli 32; lxxxi 21  
جَعْدِي (النَّابِغَة), the poet, cited lxvii 79  
and see النَّابِغَة  
جَعْفَر (أَبُو الْقَسِمِ جَعْفَر بن شَاذَانَ الْقَمِي).  
Gram. Colophon Const. x 53  
جَلّ, father of an-Nawār. (جَلّ بن عَدِي بن  
آل جَلّ. عَمِد مَنَاة بن أَدّ)  
Ribab. xxvii 15, 27; xxx 52  
جَلَان, a tribe of 'Anaza, famous bowmen.  
i 57; lxxv 76, 82  
جَمِيل, poet, cited vii 39

جندل بن المَشْتَى, poet, cited xxxv 28 (Add.  
et Corr.)  
جَوْشَن, tribe (see Add. et Corr.). Rel. جَوْشَنِيَّة.  
lxxxvii 43  
الجَوْهَرِي, lexic. cited i 122

## ح

حَار for حَارِث (ابن عمرو). lxxix 56  
الحَرِث (ابن ظالم). lxxix 54  
بنو حَارِث, tribe of the Banû al Ḥārith ibn  
Ka'b defeated at the second battle of  
Kulāb. xxx 57, 61; lxvii 86, also called  
الحَارِثِيُون. xxx 59  
حَام (ابن نُوح), Ḥam son of Noah. lxviii 17  
حُبْشَان, Abyssinians, black people. iv 3  
حَبْشِي, Abyssinian, black man. i 112. The  
relative حَبْشِيَّة. xlvi 26, used for 'black'  
or 'dark green'  
حَسَان, father of Busra, mother of Hubaira,  
whose son 'Umar is lauded by Dhu 'r-  
Rummah. He was of the Banû 'Adî ibn  
Milkān and so connected with Dhu 'r-  
Rummah. xxv 42  
الحَزُون, stallion. xlv 5  
حَكَم ابن عَبَّاس (عِيَّاش) (or حَكِيم) (or حَكَم)  
الْأَعْوَر الْكَلْبِي, satirized by Dhu 'r-Rummah.  
vi proem, 8  
حَمِير, the tribes of Yaman who fought at  
second battle of Kulāb. xxx 57  
حَنْظَلَة, tribes of Tamīm, derived through  
Mālik and his wife an-Nawār. xxvii 18;  
xxx 52  
حَنِيْفَة, tribe of Bakr ibn Wā'il. lxxix 51, 53  
أَهْل حَوْرَان, the tribe Imr 'l Qais, often  
satirized by Dhu 'r-Rummah, calumniously  
so called. Ḥaurān in the government of  
Damascus. xxix 44, liii, 31; lxxix 60  
الْحَوَاء, a mare, ridden by Mas'ūd, great-  
grandfather of Dhu 'r-Rummah, at battle  
of Hubāla. xxx 42. Her name is variously  
given as الضَحِيَاء (El Gauh.) and الهَيْجَاء  
(Bekri)



defrauded and ill-treated certain members of Dhu 'r-Rumma's family

أَسْوَدُ بْنُ ضُبْعَانَ (or الْأَسْوَدُ), Rāwī of Dhu 'r-Rumma, Colophon Const. xxvii 53, 51

الْأَشْعَرِيُّ [أَبُو عَمْرٍو], brother of Bilāl. xxxv 52

الْأَصْمَعِيُّ, see أَبُو سَعِيدٍ

الْأَعَشَى, poet, cited. xxxv 27, 28 (Add. et Corr.); lii 12; lxviii 77; lxxviii 12

أَعْوَج, stallion, relative أَعْوَجِيَّات. xxix 21.

أَعْوَجِيَّ. lxxxi 12.

أَكْرَاد. Kurds. xli 5

إِلَه, Allāh. iv 1 (as ذُو الْعَرْشِ). v 20, 21; vii 1, 1; xx 4; xxii 89, 83; xxiii 17; xxvii 46; xxix 13, 23, 25; xxx 68, 70, 73; xxxv 53; xxxviii 22; xl 9; xlv 47; xlvii 11; lii 29; lvii 51, 61; lxii 10; lxviii 71; lxxviii 20; lxxix 50, 51; lxxxii 2; lxxxv 2

أَمْرُو الْقَيْسِ بْنُ سَعْدِ بْنِ زَيْدٍ—أَمْرُو الْقَيْسِ

مَنْاةُ بْنُ تَمِيمٍ, tribe, a branch of Tamīm, frequently satirized by Dhu 'r-Rumma for its unwarlike character, its addiction to agricultural pursuits, and want of hospitality. iii 2; xxiii proem, 17, 18, 19, 21, 23, 29, 37; xxvii 8, 10, 30, 42, 47; xxix 41, 46, 47, 18, 19, 50, 51, 53, 54, 55, 56; xxxi 1, 2, 4; xlv 5; xlv 15, 47, 48; lii 19, 32, 33, 38, 40, 42; lxvii 72, 88; lxviii 83, 86, 87, 88, 92; lxxix 56, 58. The relative masc. مَرْتِي. xxiii 26, 28, xxvii 19, 44, 49,

50, 53, 51; fem. مَرْتِيَّة. xxvii 51; lxviii 85;

pl. مَرْتِيَّات. xxiii 25; مَرْتِيَّ الْقَيْسِ, member of tribe. lxvii 84 (called أَمْرُو الْقَيْسِ)

بنو امرئ القيس. xxvii 8, 10.

أَبْنُ حُجْرٍ الْكَنْدِيُّ (أَبْنُ حُجْرٍ الْقَيْسِ), the poet, cited xxix 31; lii 55; lxxxvii 41

أُمُّ سَالِمٍ, Kunya of Umayma beloved of Dhu 'r-Rumma. xv 3; xxiii 6; xlviii 3, 10, 11; 15; lxxii 4; lxxix 10, 11; lxxxiv 2

أُمُّ مُوسَى. xxvi 2

أُمِّمَة, see أُمُّ سَالِمٍ. xv 1

أُمَيَّة, Umayya, founder of the Umayyads. lxviii 67

أَوْسُ بْنُ حَجَرٍ, poet, cited 15

إِيَاد, son of Nizar ibn Ma'add. xxx 65

إِيَاس for الْيَاس q.v.

أَيَّهَمَان, two chiefs of Ghasān. lxvii 87

## ب

الْبَابِلِيَّان, the Genii Hārūt and Mārūt. xxiv 12

أَبُو بُرْدَةَ, see عامر and بلال

بُسْرَة (بنت حسان), see حسان and عمر: mother of Hubaira. xxv 42—she was of the Banū 'Adi ibn Mulkān

بِسْطَام, warrior, بَسْطَامُ بْنُ قَيْسِ بْنِ مَسْعُودٍ

أَبْنُ قَيْسِ بْنِ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو

أَبْنُ هَمَامِ بْنِ ذَهْلِ بْنِ مَوْهٍ بْنِ شَيْبَانَ

called شَيْخٌ وَائِلٌ. xxx 35, slain by the

Banū Dabba. lxvii 85. His kunya was

أَبُو الصَّهْبَاءِ. Yāqūt s.v. خَوْع says that

Dhu 'r-Rumma means by شَيْخٌ وَائِلٌ in

this verse and xxvii 22 شَيْبَانَ بْنِ شَهَابٍ

بِشْر (أَبْنُ أَبِي خَازِمِ الْأَسَدِيِّ), poet, cited xxx 18

أَبْنُ بَشْرِ بْنِ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ (أَبْنُ بَشْرِ

الْأُمَوِيِّ), governor of Kūfa. lxviii 66

بَعْلَبَنِي (عَبْدُ الْوَرِيمِ), see عَبْد

بَكْر (الْحَيَّ), the tribe. xx 30

أَبُو بَكْر (بَنُ كِلَابٍ), tribal ancestor of al Muhāgīr. lxii 45

أَبْنُ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى (بِلَالِ

بَاسْرَا and patron of Dhu 'r-Rumma.

xxxii proem, 54, 61, 62; xxxv 1, 35, 52,

54, 61, 72, 76; lvii 31, 51, 63, 64, 80, 95;

lix 1, called (after his grandfather) أَبْنُ

أَبْنِ أَبِي مُوسَى. xxxii 54 and xxxii 72;

xxxv 41, 49, 51, also أَبْنُ الْعَامِرِيِّ. lvii

34. أَبْنُ قَيْسِ. lvii 59

بَنُو بَوَّ. Bawwa a man of the Banū 'Amīr ibn 'Adi of the Banū Sa'd. lxviii 38

المُعْتَزّ, the Khalif, and an admirer of Dhu 'r-Rumma's poetry. xlvi 36 note  
 ابْن مَيَّادَة, poet, certain verses of Dhu 'r-Rumma attributed to him. lxii 43 note  
 ابْن هُنْد, see عمرو  
 ابْن وَاثِل, see المهاجر  
 ابْن يَحْيَى, see احمد  
 ابْن يَعْقَر, poet, cited xxx 2  
 ابْنَاء التَّوَار, name given to the tribes descended from Zaid Manât through Mâlik and Han-zala. xxx 52.  
 زَاد الرُّكْب [ابْن الْمُغِيرَة] ابْن أُمَيَّة, son of Abû Mûsâ and father of Bilâl. xxxv 1, 60  
 ابْن بَكْر (1) The Khalif. xxxv 63; xxxiii 1  
 (2) Gram. (الحسن محمد) ابْن ابْن دُرَيْد الأَزْدِي. xxxix 1  
 (3) Gram. ابْن بَكْر بن عِيَّاش, cited lxvi 2  
 ابْن جَابِر. Gram. cited lxvii 80  
 ابْن الحَارِث, Kunya of Dhu 'r-Rumma  
 ابْن حِزَام. Gram. cited x 6  
 ابْن الحُسَيْن. Gram. Colophon Const. 1  
 ابْن الحسين علي بن احمد المَهَلْبِي and, xxxix 1, cited as المَهَلْبِي  
 ابْن ذُوَيْب, poet, cited xi 6; lxii 21; lxvii 79  
 ابْن رِيَّاش, see ابراهيم  
 ابْن زَيْد, poet, cited xxxix 22  
 ابْن الزَّحَف (الكَلْبِي), poet, cited xxviii 35  
 ابْن زَيْد, cited liii 22  
 ابْن سَعِيد عبد ملك بن. Gram. قُرَيْب الاصْمَعِي, cited i 5, lxxv 81; lxxx 43. As الاصْمَعِي cited in schol. and notes *passim*  
 ابْن سَهْم العَدَوِي, leader of the Ribâh. xxx 45. The schol. says this was يزيد بن عطية بن عوف, see عوف, others عوف بن عطية (for عوف بن عطية): see عوف  
 ابْن شَعْل, at battle of بَطْن الخَوْع. xxvii 25

بِسْطَام, see ابو الصَّهْبَاء  
 ابْن العَبَّاس, see احمد  
 ابْن عُبَيْدَة, mentioned xxviii 35  
 ابْن عمرو (1) see بلال  
 (2) Gram. ابو عمرو اسحاق بن مرار الشَّيْبَانِي. x 16; lii 29 and (as ابو عمرو) Diw. *passim*  
 ابْن غَسَّان, see مالك  
 ابْن الغَمَر (الكَلْبِي), cited lxxxii 11  
 النعمان بن المنذر, see ابو قَابُوس  
 (ابْن موسى الاشعري) عبد الله بن, أَبُو مُوسَى (arbitrator between 'Alî and Mu'âwiya after battle of Siffin. xxxii 61, 63; xxxv 35, 60, 63; lvii 61, 77; lxxxvii 33  
 ابْن النَّجْم, poet, cited xlvi 3; lii 15  
 ابْن نَصْر, see احمد  
 احمد بن ابراهيم الغَدَوِي (1) احمد. Gram. Colophon Const. xxvii 54  
 (2) احمد بن محمد بن وَلَّاد, transmitter of text, Colophon Const.  
 (3) (ابْن نَصْر) احمد بن حَاتِم, nephew and son-in-law of al Aşma'i. xxxv 32; lvii 31, 67  
 (ابْن العَبَّاس) احمد بن يَحْيَى ثَعْلَب (1). Gram. Colophon Const.  
 أَخْذَر, stallion ass. xvii 19  
 الإِخْطَل, poet, cited lxxxvii 54  
 أَد, tribal ancestor. xxv 43; xxx 52  
 أَرْحَب, a considerable tribe of Hamdân. The relative (applied to a camel bred by this tribe) أَرْحَبِي. ix 20, lxxv 31\* pl. أَرَا حَيْب. xlvi 40  
 أَزْد, tribe. xx 25  
 (الأَدَوِي) إِسْحَق بن سُوَيْد, discusses with al Aşma'i a verse of Dhu 'r-Rumma's. xxix 23  
 إِسْمَاعِيل, Ishmael, son of Abraham. xxx 26  
 اصْحَاب العَصَا. lxxx 1. Probably refers to the followers of al Muhallab. Cf. Agh. v. 155, which describes how these people

# NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC. MENTIONED IN THE TEXT OR NOTES

1

أَبَان بن الوليد بن عقبة البَجَلِيّ, Deputy of Khālīd ibn 'Abd Allāh al Qaṣrī. xxi 25\*  
إِبْرَاهِيم (شيخ), prophet Abraham. xxx 66,  
67, lxxviii 20

إِبْرَاهِيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة (2)  
ابن عبد الله ابن عمرو بن مَخْزُوم  
الْمَخْزُومِيّ. A patron of Dhu 'r-  
Rumma. lxxviii 1, 19, 20

(3) إِبْرَاهِيم بن المنذر بن عبد الله بن  
منذر بن المغيرة بن عبد الله ابن  
خالد بن حزام بن خوالد بن اسد  
الاسديّ الحزاميّ ابو اسحاق المَدَنِيّ.  
Gram. taught Tha'lab., Coloph.  
Const. xxvii 54

(4) (ابو إِسْحَق) إِبْرَاهِيم ابن عبد الله  
التَّجْرِمِيّ. Gram. Coloph. Const. xi  
8; xxvii 51; lii 32

(5) إِبْرَاهِيم بن أَحْمَد القَيْسِيّ. Gram.—as  
أَبُو رِيَّاش, cited xvi 6; lxx 12

أَبْرَهَةَ. xxx 40, in gloss called ابْن الصَّبَاح,  
the Himyarite ruler.

عبيد, ابن الابرس

هشام, ابن ابى العاصي

[عمرو بن احمر البَاهِلِيّ] ابن أَحْمَر  
lxxviii 7

عمران, ابن أَحِيْد

ابن بَشْر. A patron of Dhu 'r-Rumma.  
xlvi 66. Possibly عبد الملك بن بشر بن

مروان بن الحكم الأمويّ  
(شهاب بن عَبَّاد بن قلع بن جَحْدَر) ابن جَحْدَر  
called جَحْدَر ابن after his great grand-

father جَحْدَر, so termed because of his  
short stature, his real name being Rabī'a.  
Agh. iv 141 says: جحدر بن ضبيعة بن  
قيس ابو المَسَامَعَة واسمه رَبِيعَة  
السامعة. lxvii 83

احمد, ابن حاتم

الملازم, ابن حُرَيْث

ابن حَوْط. xxix 56, 57, a man of the Banū  
Imr' al Qais

ابن دَاوُد, Solomon, son of David. 141

ابن رَاغِي الْإِبِل. The poet Gandal son of  
Rā'ī al Ibl, satirized. xix 6

عِمْرَان, ابن رِيَّاح

ابن سَعْد, a member of the tribe Sa'd. xxix 46

عُتَيْبَة, ابن طُرُوث

حارث, ابن ظالم

ابن العامريّ, see بلال

[عبد الله] ابن عَبَّاس, cited by Hammād ibn  
Zaid the Rāwī. lxxv 78

ابن عبد الملك, see المهاجر

ابن عَدْنَان, Dhu 'r-Rumma. xxx 71 ('Ad-  
nān was his tribal ancestor)

مالك بن المنذر, ابن عَمْرَة

ابن قُتَيْبَة, cited. x 5

ابن قُرْضِم, a member of the tribe Qirdim of  
Mahra. lxxx 33. Cf. I. Duraid, geneal.  
323<sup>b</sup> and note B

عمرو, ابن كُثُوم

ابن لَيْلَى, or عُمَر بن عبد العَزِيز, the Khalīf.  
lxiv 35

ابن مَخْلَد. Gram. xli 6

\* The references throughout are to the number of the poem and the verse. In the Diwān these appear as No. 24, v. ۲۵.



It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking. My special thanks are due to Dr R. A. Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions - for advice, and other help to Sir Chas. J. Lyall, to Prof. A. A. Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof. Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig; and to the University of Leyden for the loan of a MS of the *İşlah al Mantîq*.

Professors A. A. Bevan and E. G. Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work.

I am much indebted to Mr A. G. Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters.

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr. Krenkow. In the midst of business cares, much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected. His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine, whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C. H. H. MACARTNEY.

*June 1918.*

الجزء والطائفة  
المنقول من بحسب  
قابلين به الاصل

آخر شعر ذى الرمة

وافق الفراغ منه ثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة  
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكي<sup>1</sup>  
غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

والحمد لله تعالى وصلواته على سيدنا محمد نبيه . . . undecipherable

شاهدت على الاصل الذى نقلت منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ على هذا الجزء والذى قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القاسم عبد الجبار بن المطهر  
التنوخى<sup>2</sup> قراءة تصحيح وذلك لما استغلق من معنى واعراب وذلك فى شهور سنة اثنتين  
وسبعين واربعمئة وبعض شهور سنة ثلاث وسبعين واربعمئة وحدثته اثنى قرأته على القاضى  
الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاعى<sup>3</sup> فى داره بمصر فى شهور  
سنة احدى وثلاثين واربعمئة وقال لنا قرأته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن  
خزاذ النجيرمى<sup>4</sup> قال فحدثنا ابو يعقوب<sup>5</sup> قال قرأته على ابى الحسين على بن احمد  
المهلبى<sup>6</sup> قال قرأته على ابى العباس احمد بن محمد بن ولادة عن ابى العباس احمد  
بن يحيى ثعلب<sup>6</sup> عن ابى نصر احمد بن حاتم<sup>7</sup> فى شهور سنة ثمانين وثلاثمئة قال وقال  
ابو يعقوب<sup>4</sup> وقرأته ايضا على ابى القاسم جعفر بن شاذان القمى<sup>8</sup> عن ابى عمر محمد  
بن عبد الواحد الزاهد<sup>10</sup> عن ابى العباس ثعلب<sup>6</sup> عن ابى نصر<sup>7</sup> فى شهور سنة اثنتين  
وسبعين وثلاثمئة وقرأت على ابن شاذان<sup>9</sup> الشعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمى<sup>4</sup>  
قال لى ابو الحسين المهلبى<sup>6</sup> قرأت شعر ذى الرمة ايضا على ابراهيم بن عبد الله  
النجيرمى<sup>11</sup> عن احمد بن ابراهيم الغنوى<sup>12</sup> عن هلال بن العلاء الرقى<sup>13</sup> عن ابراهيم بن  
المنذر<sup>14</sup> عن اسود ابن ضبعان<sup>15</sup> عن ذى الرمة

وكتب على بن عبد الرحمن<sup>16</sup> لما اكتسب بلاضاير فى الثامن عشر من صفر سنة ثلاث  
وسبعين واربعمئة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة<sup>1</sup> كما وجدته فى  
الاصل

<sup>1</sup> Transcriber of Const. <sup>2</sup> Yākūt Irshād ii 401. <sup>3</sup> k. al Anṣāb 456 [قاضى مصر].  
<sup>4</sup> Irshād ii 393; es-Suyūtī Biḥyāt 425\*. <sup>5</sup> Irshād i 277, ii 59, v 51. \* (مصر) A.H.  
385, teacher of <sup>4</sup>, pupil of <sup>11</sup>. <sup>6</sup> + A.H. 291 or 292. <sup>7</sup> Irshād ii 63. \* A.H. 302  
author of k. al Maqṣūr wāl Mamūn. <sup>8</sup> Irshād i 405 (nephew of al Aṣma'ī). \* A.H. 220  
or 231. <sup>9</sup> cf. Ambr. Loss to Diw. x 53, Irshād ii 401, Maṣārī' l-Ushshāq of Ga'far bn  
Almad es-Sarrāg. <sup>10</sup> \* A.H. 344, pupil of Thālab(6). Irshād ii 134, 150, etc. <sup>11</sup> cf.  
Diw. xxvii 54, Irshād i 277, teacher of (5). <sup>12</sup> cf. Diw. xxvii 54. <sup>13</sup> cf. Diw. xxvii 54,  
Asq. xi 83, es-Suyūtī Biḥyāt 410. \* (at الرقة) A.H. 280. <sup>14</sup> cf. Diw. xxvii 54, Asq. i 166,  
Agh. xvii 24, xviii 199. \* al Madīna A.H. 236. Irshād ii 134 master of Thālab. <sup>15</sup> Diw.  
xxvii 54 راوية ذى الرمة <sup>16</sup> Collated the Ms Const. A.H. 473.

Both <sup>4</sup> and (11) are mentioned, Irshād s.v. نجيرم